DOCUMENTE

privitóre la

ISTORIA ROMANILOR

1600—1649

BIBLIOTECA CENTRALĂ
UNIVERSITARĂ
BUCUREȘTI



13760. Stab. Socecu & Teclu, Bucuresci

Ιω̄ Μαπτειρο ε̄ρο

Aur. 11773.

DOCUMENTE

privitóre la

ISTORIA ROMANILOR

culese de

Eudoxiu de Hurmuzaki.

Publicate sub auspiciile Ministeriului Cultelor şi al Instrucţiunii Publice şi ale Academiei Române.

VOLUMUL IV.

PARTEA I.

1600—1649.

BIBLIOTECA CENTRALĂ
UNIVERSITARĂ
BUCUREŞTI

16529

BUCURESCI

1882

BUCUREȘTI
Cota 11773 fasc 1
Inventar 16509
CONTROL 1953

DIN STABILIMENTUL IN ARTELE GRAFICE

SOCECŬ & TECLU

BUCURESCI.

B.C.U.Bucuresti
C16509

TABELA MATERIILOR.

[13,760 IV].

FUNDAȚIUNEA UNIVERSITARĂ CAROL I BUCUREȘCI

DOCUMENTE.

1600, Ianuarie	1	I.	Raportul lui *Bartholomaeus Pezzen* către Impĕratul *Rudof II.* despre starea, în care se află óstea şi despre atitudinea lui Mihaiŭ-Vitézul . . . . p. 1
»	» 3	II.	*Mihaiŭ-Vodă* rógă pe *Archiducele Mateiŭ* să-i trimiță muniţiunĭ şi un sol, cu care să pótă negotia » 3
»	» »	III.	Raportul lui *Giovani Marini Raguseo* către Impĕratul *Rudolf II.* despre corespondenţa secretă a Cardinaluluĭ Báthory. . . . . » 3
»	» 3 şi 4	IV.	*David Ungnad* propune Impĕratuluĭ *Rudolf II.* să distingă pe Mihaiŭ-Vodă şi să-ĭ dee ajutor de banĭ . . . . . » 4
»	» 7	V.	Raportul lui *David Ungnad* către Impĕratul *Rudolf II.*, privitor la distingerea lui Mihaiŭ-Vodă şi la ajutorul de bani . . . . . » 9
»	» 7	VI.	*Mihaiŭ-Vodă* încunoştiinţéză pe *Archiducele Mateiŭ*, că polonezul Andreiŭ Tarnowski are să vie în Ardél, póte spre a începe negoţieri din partea Poloniei . . . . . » 11
»	» 8	VII.	*David Ungnad* rógă pe Impĕratul *Rudolf II.* să-i trimiță bani de cheltuială. . . . . » 12
»	Ian. 9 şi Dec. 12	VIII.	Raportul lui *David Ungnad* către Impĕratul *Rudolf II.* despre Mihaiŭ-Vodă şi despre generalul Basta . . . . . » 13
»	Ianuarie 17	IX.	Hotărirea *consiliulni de rĕsboiŭ* din Viena de a încuviinţa lui Mihaiŭ-Vodă muniţiile cerute, însă de a nu-i permite să facă o expediţie contra Moldovei. . . . . » 15
»	» 21	X.	*Mihaiŭ-Vodă* însărcinează pe *Mihail Székely* să pună o mai bună pază la graniţele Poloniei . . . . » 16
»	» —	XI.	*Mihaiŭ-Vodă* incredinţéză pe *Archiducele Mateiŭ* despre credinciósa sa alipire către Impĕratul şi cere sfaturi privitóre la Ardél. . . . . » 17
»	Februarie 3	XII.	Respunsul Impĕratului *Rudolf II.* dat soliei trimise de *Mihaiŭ-Vodă*. . . . . » 18
»	» 7	XIII.	*Archiducele Carol* felicitéză pe Impĕratul *Rudolf II.* pentru biruinţa luată de Mihaiŭ-Vodă in Ardél. » 19

1600, Fevruarie	19	XIV.	*Ibrahim Paşa* se plănge Feldmareşalului *Duca de Mercurio* de purtarea trupelor nemţeşti. . . .	p. 19
» »	—	XV.	*Mihaiŭ-Vodă* respunde generalului *Basta,* că nu are să părăsésă Ardélul.	» 21
» Martie	2	XVI.	*Fruntaşii Boemiei* incredinţéză pe *Mihaiŭ-Vodă* despre bunele dispositiuni ale lor şi ale Impĕratului	» 23
» »	29	XVII.	Raportul comisarilor impĕrăteşti *Székely* şi *Ungnad* către Impĕratul *Rudolf II.* despre intenţiile lui Mihaiŭ-Vodă.	» 24
» »	31	XVIII.	Scrisórea Regelui Poloniei *Sigismund III.* către Principele electoral *Wolfgang de Mainz,* despre drepturile Poloniei asupra Moldovei.	» 27
» »	31	XIX.	Raportul comisarilor *Székely şi Ungnad* către Impĕratul *Rudolf II.* despre intenţiile lui Mihaiŭ-Vodă	» 29
» Aprilie	3	XX.	Raportul comisarilor *Székely şi Ungnad* către Impĕratul *Rudolf II.* despre intenţiile lui Mihaiŭ-Vodă şi despre mĕsurile luate de dĕnsul.	» 34
» »	5	XXI.	Raportul comisarilor *Székely şi Ungnad* către Impĕratul *Rudolf II.* despre intenţiile lui Mihaiŭ-Vodă şi despre mĕsurile luate de dĕnsul.	» 37
» »	11	XXII.	Raportul lui *Bartholomaeus Pezzen* către Impĕratul *Rudolf II.* despre atitudinea lui Mihaiŭ-Vodă	» 41
» »	13	XXIII.	Scrisórea ambasadorului Spaniei *Wilchelm a St. Clement* către *Mihaiŭ-Vodă,* promiţăndu-i spriginire din partea regelui seŭ.	» 42
» »	28	XXIV.	Scrisórea lui *Mihaiŭ-Vodă* către *Bartholomaeus Pezzen,* despre intenţiile lui Sigismund Báthory şi despre Hanul Tătarilor	» 43
» »	28	XXV.	*M.haiŭ-Vódă* rógă pe *Archiducele Mateiŭ* să incredinţeze pe Impĕratul despre alipirea sa credinciósă.	» 44
» Maiŭ	4	XXVI.	*Mihaiŭ-Vodă* incunoştiinţéză pe *Comisarii-impĕrăteşti,* că lasă pentru timpul expediţiei sale in Moldova pe Banul Mihalcea locoţiitor in Ardél.	» 45
» »	6	XXVII.	*Mihaiŭ-Vodă* incunoştiinţéză pe *Comisarii impĕrăteştĕ,* că lasă pe Banul Mihalcea şi pe Lupu Kornis, pe timpul expediţiei din Moldova, locoţiitori in Ardél	» 46
» »	7	XXVIII,	*Mihaiŭ-Vodă* provócă pe *Dr. Pezzen* să vie cât mai curĕnd in Ardél, spre a pune la cale cestiunile privitóre la Moldova	» 46
» »	7	XXIX.	Scrisórea lui *Mihaiŭ-Vodă* către *Comisarii impĕrăteşti,* despre pregătirile Turcilor şi despre mĕsurile de luat contra lor.	» 47
» »	7	XXX.	Scrisórea *Postelnicului Stoica* către *Mihail Székely,* despre expediţia lui Mihaiŭ-Vodă in Moldova şi despre intentia lui de a pune pe Stefan, fiul lui Petru-Vodă, in scaun	» 48
» Maiŭ	8	XXXI.	Scrisórea unui nenumit către Episcopul *Dimitrie Napragi* despre pericolele ce se pot naşte din expediţia lui Mihaiŭ-Vodă in Moldova	» 49
» »	16	XXXII.	Scrisórea lui *Mihaiŭ-Vodă* către *Comisarii împĕ-*	

			răteşti, vestindu-i despre cucerirea Moldovei, cerĕnd ajutor de bani şi propuind a se face de cătră trupele impĕrăteşti o diversiune spre Silesia, spre a abate pe Polonezi de la Moldova .	p. 50
1600, Maiŭ	16	XXXIII.	Scrisórea lui *Mihaiŭ-Vodă* despre alungarea lui Ieremie Movilă din Moldova şi despre pericolele ce ameninţă din partea Poloniei	» 50
» »	16	XXXIV.	*Mihaiŭ-Vodă* vesteşte *comunitatea Clujului* despre cucerirea Moldovei.	» 51
» »	20	XXXV.	Scrisórea lui *Mihaiŭ-Vodă* cătră *Comisarii impĕrăteşti* despre biruinţa ce a luat asupra lui Ieremie Movilă şi despre silinţele ce-şi dă spre a pacifica Moldova	» 51
» »	20	XXXVI.	*Mihaiŭ Vodă* vesteşte *Comunitatea din Cluj,* că a gonit pe Ieremie Movilă şi pe Sigismund Bàtory pănă la Nistru	» 52
» »	23	XXXVII.	Comisarii Impĕrăteşti *Vngnad* şi *Székely* se plăng lui *Mihaiŭ-Vodă,* că au fost arestaţi de Logofĕtul Teodosie şi cer să fie puşi in libertate. .	» 53
» »	13	XXXVIII.	*Mihaiŭ-Vodă* stăruieşte ca *D-rul Pezzen* să vie cât mai curĕnd	» 54
» »	23	XXXIX.	Scrisórea Comisarilor impĕrăteşti *Ungnad* şi *Székely* cătră *Logofĕtul Teodosie,* despre corespondenţa lor cu Dr-l Pezzen.	» 54
» »	23	XL.	Scrisórea *Logofĕtului Teodosie* cătră Comisarii impĕrăteşti despre intărzierea Dr-lui Pezzen	» 56
» »	24	XLI.	Scrisórea *Banului Mihalcea* cătră *comisarii impĕrăteşti Ungnad* şi *Székely;* cere iertare pentru arestarea lor şi raportézĕ despre expediţia lui Mihaiŭ-Vodă în Moldova	» 57
» »	26	XLII.	*David Ugnad* rógă pe *Banul Mihalcea* să-l pună din preună cu soţul sĕu in libertate	» 58
» »	25	XLIII.	*David Ungnad* şi *Mih. Székely* încunoştiinţézĕ pe *Banul Mihalcea,* că au fost arestaţi şi cer să fie puşi in libertate	» 59
» »	26	XLIV.	Scrisórea lui *Mihaiŭ-Vodă* cătră *Dr. Pezzen,* vestindu-l, că in curĕnd va vení la Braşov, unde-l aştéptă şi pe dĕnsul	» 60
» »	26	XLV.	*Banul Mihalcea* cere iertare de la *Comissarii* impĕrăteşti pentru arestarea lor şi-i rógă să stăruiască din tot adinsul, ca Dr-l Pezz să vie cât mai curĕnd	» 61
» »	28	XLVI.	Scrisórea *Banului Mihalcea* cătră *Comisarii impĕrăteşti* despre succesele expediţiei lui Mihaiŭ-Vodă în Moldova	» 62
» »	28	XLVII.	Scrisórea Comisarilor *Ungnad* şi *Székely* cătră Logofĕtul Teodosie in cestiunea arestării lor. . .	» 62
» »	29	XLVIII.	Comisarii impĕrăteşti *Ungnad* şi *Székely* se plăng lui *Mihaiŭ-Vodă* despre arestarea lor şi desaprobă ocuparea Moldovei.	» 63
» »	29	XLIX.	Scrisórea Comisarilor *Ungnad* şi *Székely* cătră *Banul Mihalcea,* protestănd contra arestării lui Fran-	

			cisc Barilovith, care venea spre a aduce lui Mihaiŭ-vodă scrisori de la Impĕratul	p. 64
1600, Maiŭ	29	L.	Raportul lui *Francisc Barilowith* cătră *Comisarii împĕrăteşti* despre primirea ce i s'a făcut de cătră Banul Mihalcea.	» 65
» Iunie	2	LI.	*Mihaiŭ-Vodă* vesteşte pe *Dr-l Pezz,* că va trimite pe Banul Mihalcea dinpreună cu Comisarii împĕrăteşti la Oradea-Mare spre a-l intimpina acolo	» 66
» »	2	LII.	Scrisórea lui *Mihaiŭ-Vodă* cătră *Comisarii împĕrăteşti,* vestindu-i că a însărcinat pe Banul Mihalcea să-i însoţéscă pănă la *Dr-l Pezz* şi promiţăndu-le, că se va întórce în curĕnd în Ardél .	» 67
» »	5	LIII.	Scrisórea lui *Mihaiŭ-Vodă* cătră *Dr-l Pezz,* cerĕnd ca Basta să facă cu trupele sale o diversiune spre Polonia	» 67
» »	6	LIV.	*Banul Mihalcea* vesteşte pe *Comisarii împĕrăteşti,* că în curĕnd va veni să-i însoţéscă in călĕtoria lor la Dr-l Pezzen.	» 68
» »	6	LV.	Scrisórea *Comisaritor împĕrăteşti* cătră *Banul Mihalcea,* plăngăndu-se de impedecările ce li se fac	» 68
» »	7	LVI.	Principele electoral *Volfgang de Mainz* face Impĕratului *Rudolf II* împĕrtăşiri despre scrisórea priimită de la Regele Poloniei	» 69
» »	7	LVII.	Comisarii *Ungnad* şi *Székely* se plăng lui *Mihaiu-Vodă* despre arestarea lor, desaprobă ocuparea Moldovei şi arată pericolele ce ameninţă din partea Turcilor.	» 70
» »	10	LVIII.	*Banul Mihalcea* vesteşte pe *Comisarii împĕrăteşti,* că-i va insoţí in curĕnd in călĕtoria lor	» 71
» »	12	LIX.	Raportul unui servitor al Comisarilor impĕrăteşti despre *expediţia lui Mihaiŭ-Vodă in Moldova* .	» 72
» »	14	LX.	Scrisórea lui *Bocskay* cătră *Dr-l Pezz,* în cestiunea împrumutului de 20000 galbeni, cerut pentru Mihaiŭ-Vodă	» 73
» »	15	LXI.	*Mihaiŭ-Vodă* însărcinéză pe *Banul Mihalcea* să plece cu comisarii împĕrăteşti la Dr-l Pezz spre a-l aduce căt mai curĕnd in lagărul sĕu . . .	» 74
» »	17	LXII.	*Mihaiŭ-Vodă* arată *Comisarilor împĕrăteşti* cuvintele, pentru care a întreprins expediţia asupra Moldovei.	» 75
» »	17	LXIII.	*Mihaiŭ-Vodă* vesteşte pe *Dr-l Pezz,* că-i trimite o solie, spre a se pune la cale cu dĕnsul. . .	» 76
» »	19	LXIV.	Părerile lui *David Ungnad* asupra negoţierilor de pace urmate cu Turcii şi indoielile lui despre fidelitatea lui Mihaiŭ-Vodă	» 77
» »	20	LXV.	Scrisórea *Banului Mihalcea* cătră *Dr-l Pezz,* despre cucerirea Moldovei şi despre hotărirea sa de a pleca să-l întîmpine.	» 78
» »	22	LXVI.	Scrisórea Comisarilor *Ungnad* şi *Székely* cătră *Mihaiŭ-Vodă,* trimiţăndu-i scrisori din partea impĕratului şi rugăndu-l să trimiţă pe Banul Mihalcea la Dr-l Pezz.	» 78

1600,	Iunie	24	LXVII.	Scrisórea lui *Mihaiu-Vodă* către *Comisarii impĕrăteşti;* exprimă părerea sa de rĕu pentru arestarea lor şi-i rógă să plece cât mai curĕnd la Dr-l Pezz.	p. 79
»	»	27	LXVIII	*D. Ungnad* şi *M. Székely* trimit lui *Mihaiŭ-Vodă* scrisori din partea Impĕratului şi a Papei şi-l vestesc, că călĕtoria lui Pezz s'a amĕnat. . . .	» 80
»	»	—	LXIX.	*Mihaiŭ-Vodă* mustră pe *Banul Mihalcea* pentru arestarea Comisarilor impĕrătesci şi-l insărcinéză să plece cât mai curĕnd la Dr-l Pezz.	» 81
»	»	—	LXX.	Scrisórea *Banului Mihalcea* către *Dr-l Pezz,* vestindu-l, că va pleca dimpreună cu Comisarii împĕrăteşti spre a-l intimpina	» 82
»	Iulie	1	LXXI.	Raportul comisarilor *Ungnad* şi *Székely* către Impĕratul *Rudolf II.* despre cucerirea Moldovei de către Mihaiŭ-Vodă.	» 83
»	»	5	LXXII.	Raportul Comisarilor *Ungnad, Székely* şi *Pezz* despre intenţiile pacînice ale lui Mihaiŭ-Vodă . .	» 84
»	»	11	LXXIII.	Raportal comisarilor *Ungnad* şi *Székely* cĕtră Impĕratul *Rudolf II.* despre solia lui Pezz la Mihaiŭ-Vodă.	» 86
»	»	19	LXXIV.	*Aga Leca* rógă pe *Székely* să oprésca caii lui Mihaiŭ-Vodă la Sathmár	» 88
»	»	25	LXXV.	Scrisórea Comisarilor *Ungnad* şi *Székely* către Mihaiŭ-Vodă, învinovăţindu-l pentru plecarea lor din Ardél	» 88
»	»	26	LXXVI.	Scrisórea lui *Mihaiŭ-Vodă* către *Dr-l Pezz,* despre pregătirile de rĕsboiŭ ale Turcilor	» 89
»	»	28	LXXVII.	Scrisórea lui *Mihaiŭ-Vodă* către *Székely,* incunoştiinţându-l, că-i trimite pe Aga Leca pentru negoţieri şi provocându-l a se pregăti cu óste. .	» 90
»	»	28	LXXVIII.	Scrisórea lui *Mihaiŭ-Vodă* către *Székely,* cerĕnd ca imperialii să rĕspunză cu pregătiri de resboiŭ la pregătirile ce face Polonia	» 91
»	»	28	LXXIX.	*Mihaiŭ-Vodă* veşteşte pe *Dr-l Pezz* despre pregătirile de rĕsboiŭ ale Polonezilor şi cere ca trupele impĕrăteşti să facă, din Silesia, o diversiune spre Polonia.	» 91
»	August	2	LXXX.	Raportul secretarului *Ioannes Thoraconimus* către *Ungnad* şi *Székely,* despre pregătirile de rĕsboiŭ ce face Mihaiŭ-Vodă.	» 92
»	»	2	LXXXI.	Scrisórea lui *Mihaiŭ-Vodă* către *comisarii impĕrăteşti* despre pericolele ce ameninţă din partea Poloniei	» 94
»	»	2	LXXXII.	Scrisórea lui *Mihaiŭ-Vodă* către *Generalul Basta,* rugându-l să stee gata de luptă şi să-i dee ajutor .	» 95
»	»	3	LXXXIII.	Diploma dată de *Mihaiŭ-Vodă,* în calitatea sa de Locoţiitor împĕrătesc, pentru plata de dijmă pentru bisericile săseşti	» 94
»	»	4	LXXXIV.	*Mihaiŭ-Vodă* rógă pe Comisarii *Ungnad* şi *Székely* să stăruiască ca Basta să facă o diversiune spre Polonia	» 96
»	»	4	LXXXV.	Scrisórea lui *Mihaiŭ-Vodă* către Generalul *Basta,*	

			vestindu-l despre pregătirile de rĕsboiŭ ce fac Turcii, Tătarii şi Polonezii şi cerênd ajutor contra acestora	p. 97
1600, August	8	LXXXVI.	*Mihaiŭ-Vodă* rógâ pe Generalul *Basta* să facă cu trupele sale prin Kézsmárk o diversiune spre Polonia.	» 98
» »	8	LXXXVII.	*Mihaiŭ-Vodă* rógă pe *Comisarii impĕrăteşti* să urmeze corespondenţa cu dĕnsul şi să stăruiască, pentru-ca Basta să facă o diversiune spre Polonia.	» 98
» »	10	LXXXVIII.	*Comisarii Ungnad* şi *Székely* incredinţéză pe *Mihaiŭ-Vodă*, că aŭ stăruit pentru urmarea pregătirilor de rĕsboiŭ.	» 99
» »	13	LXXXIX.	Raportul Secretarului *Ioannes Thoracouimus* cătră *Comisarii impĕrăteşti* despre cererea lui Mihaiŭ-Vodă de a i se da ajutor contra Poloniei. . .	» 101
» »	13	XC.	Scrisórea lui *Mihaiŭ-Vodă* cătră Comisarii *Ungnad* şi *Székely*, despre incercarea Polonezilor spre a trage pe Cazacii din serviciul sĕŭ in partea lor.	» 102
» »	13	XCI.	Scrisórea lui *Mihaiŭ-Vodă* cătră Generalul *Basta*, despre incercarea Polonezilor de a trage in partea lor pe Cozacii din serviciul sĕŭ.	» 103
» »	13	XCII.	Raportul Secretarului *Joannes Thoraconimus* cătră *Comisarii impĕrăteşti*, despre nemulţumirile Ardelenilor şi despre atitudinea lor ostilă faţă cu Mihaiŭ-Vodă.	» 103
» »	14	XCIII.	*Mihaiŭ-Vodă* arată *Comisarilor impĕrăteşti* pericolele ce ameninţă din partea Turcilor şi a Polonezilor şi cere ajutor grabnic	» 105
» »	15	XCIV.	*Mihaiŭ-Vodă* vesteşte pe Generalul *Basta* despre expediţia pornită de Polonezi asupra Moldovei şi cere ajutor grabnic.	» 106
» »	18	RCV.	Scrisórea căpitanului de Chioara *Aga Leca* cătră Comisarii *Ungnad* şi *Székely* despre uneltirile staturilor din Ardél.	» 106
» »	18	XCVI.	Scrisórea lui *Petru Armin* cătră Comisarii *Székely* şi *Ungnad* despre dosirea lui Székely Mozes. .	» 107
» »	19	XCVII.	Scrisorea Comisarilor *Ungnad* si *Székely* cătră *Mihaiŭ-Vodă*, despre pericólele ce ameninţă din partea Turcilor, Tătarilor şi Polonezilor şi despre ajutorul de bani ce i s'a asigurat.	» 108
» »	18	XCVIII.	Scrisórea Comisarilor *Ungnad* şi *Székely* cătră *Mihaiŭ-Vodă*, despre pericolul ce ameninţă din partea Turcilor şi despre mijlócele, cu care ar puté isbuti să ţină pe Cazaci in óstea sa.	» 109
» »	18	XCIX.	*Mihaiŭ-Vodă* stărueşte pe lângă Comisarii *Ungnad* şi *Székely* să i se trimită cât mai curênd ajutorul de bani.	» 110
» »	19	C.	Comisarii *Ungnad* şi *Székely* promit lui *Mihaiŭ-Vodă* a stărui pe lângă Basta să-i dee ajutor şi a-i trimite şi ajutorul de bani	» 110
» »	20	CI.	Raportul lui *Georgiu Georgfalusy* cătră Comisarii *Ungnad* şi *Székely* despre năvălirea lui Sigismund Báthory in Moldova	» 111

1600, August	21	CII.	Scrisórea lui *Aga Leca* către Comisarii *Ungnad* şi *Székely* despre apărarea hotarelor despre Polonia.	p. 112
»	21	CIII.	Scrisórea lui *Stefan Báthory* către *David Ungnad* despre cruzimile lui Mihaiŭ-Vodă şi despre dosirea lui Moise Székely	» 113
»	21	CIV.	Raportul lui *D. Ungnad* către Impĕratul *Rudolf II.* despre Mihaiŭ-Vodă şi Moise Székely, precum şi despre pericolul, in care se află Oradea-Mare	» 114
»	21	CV.	Raportul lui *Stefan Csáky* către Comisarii *Ungnad* şi *Székely* despre ordinile ce a primit de la' Mihaiŭ-Vodă şi despre dosirea lui Moise Székely.	» 115
»	23	CVI.	Scrisórea Comisarilor *Ungnad* şi *Székely* către *Stefan Csáky*, despre trădarea făcută de Moise Székely şi Sibrik.	» 115
»	26	CVII.	Scrisórea Comisarilor *Ungnad* şi *Székely* către *Mihaiŭ-Vodă*; promit că vor trimite pe solul sĕŭ *Gaspar Bornemisza* la *Basta* şi îi vor mijloci bani	» 116
»	30	CVIII.	Scrisórea Comisarilor *Ungnad* şi *Székely* către *Mihaiŭ-Vodă*, se scuză pentru irtărziarea ajutorului şi l rogă să nu comandeze pe Stefan Csáky cu trupele sale afară de Ardél.	» 117
»	—	CIX.	Insemnări despre corespondenţa Impĕratului *Rudolf II.* cu *Regele Poloniei* relativ la expediţia lui Mihaiŭ-Vodă in Ardél.	» 119
» Septemvrie	5	CX.	Scrisórea Comisarilor *Ungnad* şi *Székely* către *staturile Transilvaniei*, promiţând, că Basta va indrepta administraţia ţerii.	» 121
»	5	CXI.	Proclamaţia lui *Stefan Csáky* şi a Compartisanilor sei către *Sĕcui*.	» 122
»	6	CXII.	Adresa *staturilor Transilvaniei* către Comisarii *Ungnad* şi *Székely* contra lui Mihaiŭ-Vodă . .	» 123
»	6	CXIII.	Scrisórea lui *Francisc Alardi* către comisarii *Ungnad* şi *Székely*, incredinţându-i, că Ardelenii sunt gata să dee năvală asupra lui Mihaiŭ-Vodă in dată ce vor primi ajutor de la Basta.	» 124
»	7	CXIV.	*Staturile Transilvaniei* incredinţéză pe Comisarii *Ungnad* şi *Székely* despre alipirea lor către imperatul	» 125
»	7	CXV.	Scrisórea lui *David Ungnad* către consiliul Comunal din Cluj.	» 126
»	8	CXVI.	Scrisórea comisarilor *Ungnad* şi *Székely* către *oficiul Cameral*, provocându l a sequestra boii trimişi de Mihaiŭ Vodă in Ungaria	» 127
»	10	CXVII.	*Staturile Transilvaniei* invită pe *Aga Leca* să se predee	» 128
»	11	CXVIII.	Scrisórea nobililor transilvăneni *Georgiu Makó, Stefan Tarkani, Georgiu Horwat, Balint Nagy, Dimitrie Nagy, Martin Vesprimi* şi *Petru Soti* către *Aga Leca*, invitându-l să cedeze voinţei ţĕrii	» 129
»	12	CXIX.	Estras din rĕspunsul dat de Impĕratul *Rudolf II.* lui *Mihaiŭ-Vodă* in cestiunea administrării Ardélului	» 130

1600, Septemvrie	13	CXX.	*Staturile Transilvaniei* invită din nou pe *Aga Leca* să se predee . . . . . p. 130
»	14	CXXI.	Raportul Generalului *Basta* către *Archiducele Mateiŭ* despre purtările lui Mihaiŭ-Vodă . . . . . » 132
»	14 şi 15	CXXII.	Raportul lui *David Ungnad* către împĕratul *Rudolf II.* despre rescóla Ardelenilor contra lui Mihaiŭ-Vodă . . . . . » 132
»	21	CXXIII.	Scrisórea lui *Iacob Potocki* către *Csáki*, vestindu-l că a venit in Ardél, ca să-şi rĕsbune de Mihaiŭ-Vodă . . . . . » 135
»	21 şi 22	CXXIV.	Raportul lui *David Ungnad* către împĕratul *Rudolf II.* despre rĕscóla Ardelenilor contra lui Mihaiŭ Vodă . . . . . » 136
»	22	CXXV.	Raportul lui *David Ungnad* către Impĕratul *Rudolf II.* despre intrarea lui Ieremie Movilă in Moldova . . . . . » 138
»	25	CXXVI.	Generalul *Basta* propune lui *Mihaiŭ-Vodă* pacea, cu conditia de a părăsi Ardélul şi de a-şi da familia ca garanţie . . . . . » 140
»	25	CXXVII.	*Staturile Transilvaniei* promit lui *Mihaiŭ-Vodă* că-i vor scuti familia, dacă el va sta pe pace şi va servi pe impĕratul. . . . . » 141
»	27	CXXVIII.	Raportul lui *David Ungnad* către Impĕratul *Rudolf II.* despre intenţiile ostile ale lui Mihaiŭ-Vodă şi ale lui Moise Székely. . . . . » 142
»	30	CXXIX.	Scrisórea *staturilor Transilvaniei* către *Mihaiŭ-Vodă*, încredinţându-l, că familia şi averea îi vor rĕmâné neatinse, dacă va primi învoiala propusă de dĕnşii . . . . . » 145
»	—	CXXX.	Raportul lui *David Ungnad* către Impĕratul *Rudolf II.* despre *Mihaiŭ-Vodă* . . . . . » 146
»	30	CXXXI.	Raportul lui *David Ungnad* către Impĕratul *Rudolf II.* despre rĕscóla Ardelenilor contra lui Mihaiŭ-Vodă şi despre intrarea lui Ieremie-Vodă Movilă în Moldova . . . . . » 146
» Octomvrie	1	CXXXII.	*Stefan Csáky* invită pe *Căpitanii lui Mihaiŭ-Vodă* să părăséscă pe Domnul lor şi pune un preţ de 500 supuşi pe capul lui Mihaiŭ-Vodă . . . . . » 148
»	3	CXXXIII.	Scrisórea lui *Sava Teökeöly* către *Basta* şi către *Comisarii împĕrăteşti*, incredinţându-i despre dispoşiţiile pacînice ale lui Mihaiŭ-Vodă . . . . » 149
»	4	CXXXIV.	Scrisórea *staturilor Transilvaniei* către *Cancelarul Poloniei*, vestindu-l, că se vor opune, dacă va încerca să intre în Ardél . . . . . » 150
»	4	CXXXV.	*Staturile Transilvaniei* promit lui *Mihaiŭ-Vodă*, că vor împlini tóte condiţiile învoelei, dacă şi el le va respecta . . . . . » 151
»	4	CXXXVI.	*Staturile Transilvaniei* cer de la *Sigismund Báthory* ajutor contra lui Mihaiŭ-Vodă şi-l rógă să nu intre în Ardél. . . . . » 152
»	6	CXXXVII.	Raportul lui *David Ungnad* către *Impĕratul Rudolf II.* despre situaţia, în care se află Mihaiŭ-Vodă . . . . . » 153

1600, Octomvrie	7	CXXXVIII.	Scrisórea lui *Mihaiŭ-Vodă* cătră *Basta* şi cătră *Comisarii împĕrăteşti,* vestindu-i, că trece în Muntenia, şi cerĕnd ajutor	p. 155
»	7	CXXXIX.	Raportul lui *David Ungnad* cătră Impĕratul *Rudolf II.* despre trecerea lui Mihaiŭ-Vodă în Muntenia	» 157
»	10	CXL.	Raportul lui *David Ungnad* cătră Impĕratul *Rudolf II.* despre situaţia, in care se află Mihaiŭ-Vodă	» 158
»	12	CXLI.	Generalul *Basta* şi *Comisarii împĕrăteşti* promit lui *Mihaiŭ-Vodă* cu anumite condiţiuni ajutorul lor .	» 160
»	12	CXLII.	*Mihaiŭ-Vodă* cere ajutor de la *Basta* şi de la comisarii împĕrăteşti	» 161
»	12 şi 13	CXLIII.	Raportul lui *David Ungnad* cătră Impĕratul *Rudolf II.* despre situaţia, în care se află Mihaiŭ-Vodă, şi despre intenţiile staturilor Transilvaniei. . .	» 162
»	13	CXLIV.	Scrisórea lui *Mihaiŭ-Vodă* cătră *Basta* şi cătră *Comisarii împĕrăteşti,* cerĕnd ajutor grabnic . .	» 164
»	14	CXLV.	Raportul unui *confident* din Constantinopol despre negoţierile privitóre la Ungaria şi la Ardél şi în deosebi despre uneltirile Poloniei şi ale lui Mihaiŭ-Vodă	» 165
»	14	CXLVI.	*Mihaiŭ-Vodă* face lui *Basta* şi *Comisarilor împĕrăteşti* împĕrtăşiri despre cursul rĕsboiului din Muntenia şi cere contra Polonejilor uniţi cu Báthory şi cu Ieremie Movilă ajutor de la dĕnşii.	» 167
»	14 şi 15	CXLVII.	Raportul lui *David Ungnad* cătră Impĕratul *Rudolf II.* despre situaţia, în care se află Mihaiŭ-Vodă, şi despre intenţiile staturilor Transilvaniei. . .	» 168
»	16 şi 17	CXLVIII.	Raportul lui *David Ungnad* cătră Impĕratul *Rudolf II.* despre situaţia Transilvaniei.	» 170
»	19	CXLIX.	Scrisórea unui anume *Andrzey Wilczkowscy* cătră *Mihaiŭ-Vodă,* vestindul despre mişcările óstei poloneze şi sfătuindu-l a se supune Regelui Poloniei.	» 172
»	18, 19 şi 20	CL.	Raportul lui *David Ungnad* cătră Impĕratul *Rudolf II.* despre situaţia Ardélului.	» 173
»	20	CLI.	*Stefan Csáky* incredinţézĕ pe Impĕratul *Rudolf II.* despre alipirea sa	» 175
»	21	CLII.	Scrisórea lui *Stefan Csáky* cătră generalul *Basta,* despre infrăngerea suferita de Mihaiŭ-Vodă şi despre fuga lui.	» 177
»	21	CLIII.	Scrisórea lui *Setfan Csáky* cătră generalul *Basta,* despre infrăngerea suferită de Mihaiŭ-Vodă şi despre fuga lui.	» 177
»	21	CLIV.	Scrisórea lui *Stefan Csáky* cătră *Generalul Basta* şi cătră Comisarii impĕrăteşti despre infrăngerea suferită de Mihaiŭ-Vodă şi despre fuga lui din Muntenia	» 178
»	21 şi 22	CLV.	Raportul lui *David Ungnad* cătră Impĕratul *Rudolf II.* despre cererile staturilor din Ardeal. . . .	» 179
»	22	CLVI.	*Stefan Csáki* vesteşte pe *Basta* despre sosirea Dómnei lui Mihaiŭ-Vodă in lagărul sĕŭ	» 180

1600,	Octomvrie	22	CLVII.	Raportul lui *David Ungnad* cătră Impĕratul *Rudolf II.* despre infrăngerea suferită de Mihaiŭ-Vodă in lupta cu Polonejii . . . . . p. 181
»	»	23	CLVIII.	Raportul lui *David Ungnad* cătră Impĕratul *Rudolf II.* despre mĕsurile luate pentru apĕrarea trecătorilor dinspre Muntenia şi despre sosirea soţiei lui Mihaiŭ-Vodă in lagăr . . . . . » 182
»	»	23	CLIX.	Scrisórea cancelarului Poloniei *Ioan Zamoyski* cătră *Basta* şi cătră *Comisarii impĕrăteşti,* cerĕnd să îl dee prins pe Mihaiŭ-Vodă. . . . . » 183
»	»	25	CLX.	Scrisórea cancelarului Poloniei *Ioan Zamoyski* cătră *staturile Ardélului,* despre infrăngerea suferită de Mihaiŭ Vodă şi despre intenţiile lui ostile. . » 184
»	»	25	CLXI.	Scrisórea Impĕratului *Rudolf II.* cătră *Regele Poloniei* despre cestiunile privitóre la Ardél . . . » 185
»	»	24, 25 şi 26	CLXII.	Raportul lui *David Ungnad* cătră Impĕratul *Rudolf II.* despre cererile Polonejilor şi despre atitutinea staturilor din Ardél. . . . . » 186
»	»	28	CLXIII.	Rĕspunsul Generalului *Basta* şi al *comisarilor impĕrăteşti* cătră *Ioan Zamoyski* relativ la Mihaiŭ Vodă. » 188
»	»	28	CLXIV.	Raportul lui *David Ungnad* cătră Impĕratul *Rudolf II.* despre intenţiile ostile ale Polonejilor . . . » 189
»	»	28	CLXV.	Scrisórea lui *Basta* şi a *Comisarilor impĕrăteşti* cătră *Ioan Zamoyski,* refusând a implini cererile lui privitóre la Mihaiŭ-Vodă. . . . . » 190
»	»	29	CLXVI.	Raportul lui *David Ungnad* cătră Impĕratul *Rudolf II.* despre intenţiile staturilor din Ardél. . . . » 191
»	»	30 şi 31	CLXVII.	Raportul lui *David Ungnad* cătră Impĕratul *Rudolf II.* despre dispositiile staturilor din Ardél. . . » 192
»	»	—	CLXVII.	*Mihaiŭ-Vodă* cere de la *Basta* şi de la Comisarii impĕrăteşti ajutor grabnic. . . . . » 194
»	»	—	CLXVIII.	*Mihaiŭ-Vodă* cere de la *Basta* şi de la Comisarii impĕrăteşti ajutor grabnic. . . . . » 195
»	»	—	CLXIX.	Act de donaţiune, semnat de *Basta,* de *Ungnad* şi de *Székely,* prin care i se dăruiesc lui *Stefan Csáki* cetăţile Sáros şi Szád-vára, pentru serviciile lui credincióse . . . . . » 196
»	Noemvrie	26	CLXX.	Instrucţiile date din partea Impĕratului *Rudolf II.* Comisarilor *David Ungnad* şi *Mihael Székely* relativ la Ardél . . . . . » 197
»	Decemvrie	6	CLXXI.	Scrisórea solilor ardeleni cătră *Hanul Tătarilor,* rugăndu-l să stăruiască şi mai departe la Pórtă pentru încheiarea păcii . . . . . » 199
»	»	6	CLXXII.	Scrisórea lui *Mihaiŭ-Vodă* cătră *Paul Nyáry,* scusăndu-se pentru inaintarea sa spre Beinş şi asigurăndu-l despre intenţiile sale amicale . . . . » 200
»	»	10	CLXXIII.	Scrisórea lui *Hans Spayser* despre trecerea lui Mihaiŭ-Vodă pe la Tokai . . . . . » 201
»	»	11	CLXXIV.	Raportul lui *David Ungnad* cătră Impĕratul *Rudolf II.* despre causele căderii lui Mihaiŭ-Vodă . . » 202
»	»	12	CLXXV.	Scrisórea lui *Mihaiŭ-Vodă* cătră *Impĕratul Rudolf II.,* plăngăndu-se de intrigile ţesute în contra-i şi cerĕnd ajutor. . . . . » 203

1600, Decemvrie	12	CLXXVI.	Scrisórea lui *Paul Nyáry* cătră *Episcopul de Oradea-Mare* despre călĕtoria lui *Mihaiŭ-Vodă* la Praga .	p. 204
» »	14 şi 16	CLXXVII.	Raportul lui *David Ungnad* cătră Impĕratul *Rudolf II.* despre călĕtoria lui Mihaiŭ-Vodă la Praga .	» 205
» »	14	CLXXVIII.	Scrisórea lui *Mihaiŭ-Vodă* cătră *Preşedintele Camerei din Caşovia* despre călĕtoria sa la Praga .	» 207
» »	16	CLXXIX.	Rescriptul Impĕratului *Rudolf II.* cătră *staturile Ardélului,* arĕtându-le primejdia, în care se află atât Muntenia cât şi Ardélul, şi promiţându-le protecţia sa.	» 208
» »	16	CLXXX.	Rescriptul Impĕratului *Rudolf II.* cătră *Staturile Ardélului* in cestiunea ajutorului acordat lui Mihaiŭ Vodă	» 209
» —	—	CLXXXI.	Raportul lui *Georgie Borbél* cătră *St. Csàki* despre intreprinderile lui Mihaiŭ-Vodă	» 209
» —	—	CLXXXII.	Estras din propunerile făcute de *Ambasadorul Poloniei* Impĕratului *Rudolf II.* relativ la Ardél şi la Mihaiŭ-Vodă	» 210
» —	—	CLXXXIII.	Replica *Ambasadorului Poloniei* cătră Impĕratul *Rudolf II.* relativ la Ardél şi la Moldova . .	» 211
» —	—	CLXXXIV.	Rĕspunsul Impĕratului *Rudol II* cătră *Ambasadorul Poloniei* relativ la drepturile coroanei ungare asupra Moldovei şi a Ardélului	» 212
» —	—	CLXXXV.	Rĕspuusul Impĕratului *Rudolf II.* relativ la Ardél şi la Mihaiŭ-Vodă, dat legatului Poloniei . . .	» 212
» —	—	CLXXXVI.	Protocol încheiat între *Mihaiŭ-Vodă* şi Comisarii Impĕratului *Rudolf II.* relativ la Ardél	» 213
» —	—	CLXXXVII.	Estrase din scrisori şi raporturi privitóre la Ardél şi la Mihaiŭ-Vodă	» 218
1600 séŭ **1601**	—	CLXXXVIII.	Raportul lui *Carolus Magnus* cătră *Consiliul imperial secret,* despre starea lucrurilor din Ardél şi despre folósele ce Mihaiŭ-Vodă póte să aducă creştinĕtăţii	» 223
1600—1612	—	CLXXXIX.	Scrisóre adresată de cătră un necunoscut lui *Stefan Vajda* din Caransebeş.	» 224
1601 Iauuarie	12	CXC.	*Mihaiŭ-Vodă,* sosind la Viena, rógă pe *Carolus Magnus* să facă să nu dee solilor Ardeleni rĕspuns de cât după-ce el insu-şi va fi avut ocasie să se desvinovăţéscă	» 225
» »	12	CXCI.	*Mihaiŭ-Vodă* rógă pe Dr-ul *Pezzen* să mijlocéscă la Impĕratul, ca să nu li se dee solilior din Ardél rĕspuns, de cât după-ce el insu-şi va fi sosit la Praga.	» 225
» »	12	CXCII.	*Mihaiŭ-Vodă* core protecţia Impĕratului *Rudolf II.* pentru sine şi pentru familia sa	» 226
» »	12	CXCIII.	*Mihaiŭ-Vodă* rógă pe *Lichtenstein* să stăruiască să nu li să dee solilor sosiţi din Ardél rĕspuns inainte de sosirea sa.	» 227
» »	—	CXCIV.	*Mihaiŭ-Vodă* cere de la Impĕratul *Rudolf II.* ajutor de bani şi de trupe, pentru-ca să recucereascâ Moldova si Muntenia.	» 228
» »	17	CXCV.	*Mihaiŭ-Vodă* ii dă Impĕratului *Rudolf II.* séma despre purtarea sa in timpul, când se afla in Ardél .	» 230

1601, Ianuarie	24	CXCVI.	Impĕratul *Rudolf II.* dă *Archiducelui Mateiŭ* informaţiuni despre Mihaiŭ-Vodă şi despre situaţia Ardélului	p. 238
» »	28	CXCVII.	*Francisc Ventey* rógă pe Impĕratul *Rudolf II.* să-i restituiască averile, pe care i le-a confiscat Mihaiŭ-Vodă.	» 238
» Fevruarie	2	CXCVIII.	Hotărirea *consiliului imperial* de a propune Impĕratului *Rudolf II.* să iee pe Mihaiŭ-Vodă şi familia lui sub protecţia sa	» 239
» »	3	CXCIX.	Raportul lui *Francisc Furcovici* către Impĕratul *Rudolf II.*, rugându-l să dee ajutor lui Mihaiŭ-Vodă.	» 239
» »	6	CC.	*Mihaiŭ-Vodă* rógă pe Impĕratul *Rudolf II.* să-l priméscă in audienţă.	» 241
» »	7	CCI.	Scrisorea *Archiducelui Mateiŭ* către *Guvernatorul Ungariei,* cerĕnd informaţii despre Jacob Despot, pretinsul Domn al Moldovei	» 242
» »	8	CCII.	Archiducele *Maximilian* intervine la Impĕratul *Rudolf II.*, ca să i se restituiască lui Petru Arménul boii confiscaţi.	» 242
» »	10	CCIII.	*Mihaiŭ-Vodă* îl rógă pe Impĕratul *Rudolf II.* să elibereze pe familia sa	» 243
» »	11	CCIV.	*Staturile Ardélului* trimit pe *Stefan Kakas* ca sol la Impĕratul *Rudolf II.* spre a-i raporta despre cele petrecute in Ardél.	» 244
» Martie	23	CCV.	Scrisórea lui *Bartholomeus Somogy* către *Mihaiŭ-Vodă* despre situaţia Ardélului	» 244
» »	28	CCVI.	Scrisórea lui *Nicolau Senyey* către *Mihaiŭ-Vodă* despre situaţia Ardélului	» 246
» »	29	CCVII.	Scrisórea lui *Nicolau Zolyomi* către *Mihaiŭ-Vodă* despre situaţia Ardélului	» 248
» Maiŭ	1	CCVIII.	Scrisórea lui *Mihaiŭ Vodă* către Boierii sĕi, arĕtându-le, că voeşte să unéscă cele trei principate.	» 209
» »	5	CCIX.	Scrisórea Generalului *Gonzaga* către *Mihaiŭ-Vodă,* făgăduindu-i, că-l va primì cu tóte onorurile cuvenite	» 251
» »	31	CCX.	Scrisórea lui *Sigismund Rákoczy* către *Archiducele Mateiŭ;* cere iertare pentru purtarea sa faţă cu Leca Aga şi stăruieşte să i se plătească o sumă de 10.000 fl. ce i s'au luat de către ómenii lui Mihaiŭ-Vodă	» 252
» Iunie	11	CCXI.	Scrisórea lui *Aloisiu Radibrati* către comisarul împĕrătesc *Bartholomeus Pezzen* despre situaţia din Ardél	» 253
» »	15	CCXII.	*Sigismund Báthory* trimite generalului *Basta* nişte scrisori, din care se dovedeşte, că Mihaiŭ-Vodă trădéză pe Impĕratul.	» 255
» »	19	CCXIII.	Impărtĕşiri făcute de servitorul lui Nádasdy asupra lui Mihaiŭ-Vodă.	» 256
» »	19	CCXIV.	Scrisórea lui *Nádasdy* către *Mehemet-Paşa* şi *Murad-Paşa* despre pretenţiunile Impĕratului asupra Ardélului.	» 256
» »	19	CCXV.	Scrisórea lui *Basta* către *Sigismund Báthory*, încu-	

				noştiinţându-l, că numai Impĕratului i se cuvine a lua o hotărîre în ceea ce priveşte corespondenţa şi pretinsa trădare a lui Mihaiŭ-Vodă . p. 257
1601,	Iunie	20	CCXVI.	Generalul *Basta* comunica *Archiducelui Mateiŭ* corespondenţa sa cu Sigismund Báthory relativ la nişte scrisori ale lui Mihaiŭ-Vodă . . . . . » 258
»	»	21	CCXVII.	*Francisc* şi *Stefan Horváth Petriczevicz* încunoştiinţézĕ pe *Pavel Melith,* că in curĕnd Turcii vor asedia Casovia . . . . . » 258
»	Iulie	14	CCXVIII.	Raportul lui *Bartholomeus Pezzen* cătră Impĕratul *Rudolf II.* despre o apropiată impreunare a oştirei lui Mihaiŭ-Vodă cu a Generalului Basta . . . . . » 260
»	»	10, 16 şi 17	CCXIX.	Notiţe despre situaţia armatei lui Mihaiŭ-Vodă în Ardél . . . . . » 260
»	»	18	CCXX.	Scrisórea lui *Jancu-Vodă* din Moldova, pretinsul fiu al lui Bogdan-Vodă, cătră Impĕratul *Rudolf II.,* cerĕnd ajutor de la dĕnsul . . . . . » 262
»	»	30	CCXXI.	Raportul generalului *Basta* cătră *Archiducele Mateiŭ* despre cursul resboiului intreprins contra lui Sigismund Bàthory în unire cu Mihaiŭ-Vodă . . » 263
»	August	1	CCXXII.	Scrisórea lui *Mahomet Paşa* de Buda cătră dragomanul impĕrătesc *Andreiŭ Negroni,* vestindu-l, că a trimis lui Báthory un ajutor de 30,000 Tătari contra lui Mihaiŭ-Vodă . . . . . » 264
»	»	4	CCXXIII.	Scrisórea lui *Mihaiŭ-Vodă* cătră Impĕratul *Rudolf II.* vestindu-l că a invins pe Sigismund Báthory şi cerĕnd ajutor . . . . . » 265
»	»	23	CCXXIV.	Raportul *Generalului Basta* cătră *Archiducele Mateiŭ* despre uciderea lui Mihaiŭ-Vodă . . . . . » 266
»	Octomvrie	16	CCXXV.	Scrisórea Regelui Poloniei *Sigismund II.* cătră *Sultanul Mehemet,* cerĕnd să ii cedeze Ardélul şi căte-va fortăreţe din Ungaria . . . . . » 267
»	»	31	CCXXVI.	Scrisórea lui *Carolus Magnus* cătră Impĕratul *Rudolf II.* despre Mihaiŭ-Vodă. . . . . » 270
»	Noemvrie	6	CCXXVII.	Scrisórea lui *Basta* cătră *Archiducele Mateiŭ* despre certurile pentru scaunul Munteniei. . . . . » 271
»	»	12	CCXXVIII.	*Universitatea săséscă* din Ardél cere de la *Basta* ajutor contra lui Sigismund Báthory, care e sprijinit de Polonezi, Turci şi Tătari . . . . . » 272
»	»	15	CCXXIX.	Raportul lui *Basta* cătră Archiducele *Mateiŭ* despre situaţia Ardélului, a Moldovei şi a Munteniei . » 274
»	»	24	CCXXX.	Rĕspunsul lui *Basta* cătră *universitatea săséscă,* promiţându-i ajutor şi indemnându-o să-i rĕmăie credinciósă Impĕratului . . . . . » 275
»	Decemvrie	7	CCXXXI.	Raportul lui *Basta* cătră *Archiducele Mateiŭ* despre negoţierile sale cu Sigismund Báthory şi despre intenţiile sale asupra Munteniei. . . . . » 276
»	—	—	CCXXXII.	Hotărirea *consiliului imperial de rĕsboiŭ* in cestiunea cererilor lui Mihaiŭ-Vodă . . . . . » 277
»	—	—	CCXXXIII.	Scrisórea lui *Mihaiŭ-Vodă* cătră *Ibrahim-Paşa,* cerĕnd ajutor, ca să recuceréscă Ardélul şi Muntenia. . . . . » 278

1601—1602	—	CCXXXIV.	*Ștefan Csáki* cere de la Impĕratul *Rudolf II.* resplătirea serviciilor sale	p. 279
1602 Ianuarie	26	CCXXXV.	Instrucțiile date din partea Impĕratului *Rudolf II.* Generalului *Basta* relativ la atitudinea ce trebue să observe față cu Ardélul și Ungaria.	» 281
» »	—	CCXXXVI.	Memoriul adresat Impĕratului *Rudolf II.* de cătră Episcopul *Dimitrie Napragy* despre starea Transilvanței.	» 282
» Fevruarie	28	CCXXXVII.	Raportul lui *Michail Székely* cătră Impĕratul *Rudolf II.* despre negoțierile urmate cu Sigismund Báthory și despre situația Ardélului in genere .	» 289
» Martie	12	CCXXXVIII	Scrisórea lui *Stefan Kakas* cătră consiliarul imperial *Zaharia Gaitzkouler* despre progresele Generalului Basta in Ardél și despre Radu-Vodă din Muntenia	» 292
» »	19	CCXXXIX.	*Radu-Vodă* cere de la Impĕratul *Rudolf II.* ajutor spre a recăștiga scaunul Munteniei.	» 295
» Aprilie	1	CCXL.	Raportul lui *Ioan Bánhegy,* un confident al episcopului din Ardél, despre situația Ardélului. . .	» 296
» »	19	CCXLI.	Instrucțiile date din partea Impĕratului *Rudolf II.* Generalului *Basta* relativ la negoțierile urmate cu Sigismnnd Báthory	» 297
» »	21	CCXLII.	Impĕratul *Rudolf II.* îi făgăduiește lui *Radu-Vodă* ajutor pentru recăștigarea scaunului din Muntenia .	» 298
» Maiŭ	7	CCXLIII.	Impĕratul *Rudolf II.* îl insărcinéză pe Generalul *Basta* să atace pe Sigismund Báthory, dacă speréză, că-l va puté biruì	» 299
» Iunie	4	CCXLIV.	Impĕratul *Rudolf II.* insărcinéză pe *Basta* să se pună in ințelegere cu Stefan Csáky și să-i promită o recompensă potrivită	» 300
» »	24	CCXLV.	Rĕspunsul Impĕratului *Rudolf II.* cătră *Sigismund Báthory* relativ la supunerea acestuia și la ajutorul de 30000 fl.	» 301
» »	27	CCXLVI.	Raportul lui *Erich Lassota* cătră *Archidueele Mateiŭ* despre năvălirea Tătarilor in Moldova	» 301
» »	29	CCXLVII.	Raportul lui *Basta* cătră Impĕratul *Rudolf II.* despre negoțierile urmate cu Stefan Cràki și cu Sigismund Báthory	» 303
» »	29	CCXLVIII.	Propunerile făcute de Generalul *Basta* lui *Stefan Csáki* relativ la o înțelegere cu Sigismund Bàthory	» 304
» »	29	CCXLIX.	Respunsul lui *Basta* la propunerile făcure de *Sigismund Báthory,* relativ la o înțelegere asupra Ardélului.	» 305
» Iulie	21	CCL.	Scrisórea Generalui *Basta* cătră *Lassota,* despre situația din Ungaria și Muntenia	» 307
» »	27	CCLI.	Instrucțiile date din partea Impĕratului *Rudolf II.* Generalului *Basta,* relativ la atitudinea, ce are să observe față cu Ardélul, Moldova și Muntenia .	» 307
» August	12	CCLII.	Raportul unui nenumit despre intențiile Tătarilor și despre soliile trimise din Polonia în Ardél și în Muntenia.	» 308

1602, August	19	CCLIII.	Raportul lui *Gheorghie Thurzó* către *Archiducele Mateiŭ* despre intenţiile Tătarilor şi ale Polonezilor	p. 309
» »	28	CCLIV.	Instrucţiuni date de *Archiducele Mateiŭ* Generalului *Basta* relativ la continuarea rĕsboiului contra Turcilor	» 310
» »	—	CCLV.	Scrisórea unui nenumit despre intrarea lui *Radu-Vodă* în Muntenia şi despre situaţia din Ardél .	» 310
» Septemvrie	4	CCLVI.	Instrucţii date din partea Impĕratului *Rudolf II.* generalului *Basta* relativ la atitudinea ce are să observe faţă cu Turcii şi cu Ardélul	» 311
» »	5	CCLVII.	Petiţia *staturilor Slavoniei* către Impĕratul *Rudolf II.* cerĕnd, ca Românii aşezaţi lângă Karlstadt să fie daţi ca iobaji lui Zrinyi	» 312
» »	8	CCLVIII.	Instrucţiile date de Impĕratul *Rudolf II. Comisarilor sei* trimişi in Ardél	» 313
» »	9	CCLIX.	Instrucţiuni date de Impĕratul *Rudolf II. comisarilor sei* insărcinaţi cu regularea afacerilor finanţiare ale Ardélului.	» 316
» »	14	CCLX.	Petiţia Comitelui *Gheorghie Zrinyi* către Impĕratul *Rudolf II.* cerĕnd să i se dee românii aşezaţi lângă Karlstadt ca iobagi	» 317
» »	14	CCLXI.	*Radu Vodă* rógă pe Impĕratul *Rudolf II.* să-i facă donaţiuni in Ardél atăt pentru el ĕnsu-şi, căt şi pentru fraţii Buzeşti	» 318
» »	14	CCLXII.	*Radu-Vodă* cere de la Impĕratul *Rudolf II.* ajutor de bani.	» 319
» »	17	CCLXIII.	Ssrisórea *Archiducelui Mateiŭ* către *Basta*, incunoştiinţăndu-l despre intenţia Turcilor de a năvăli cu Moise Székely in Ardél	» 320
» »	23	CCLXIV.	Raportul Generalului *Basta* către *Archiducele Mateiŭ* despre aprovisionarea trupelor sale şi despre năvălirea lui Moise Székely cu ajutor turcesc in Ardél.	» 320
» »	23	CCLXV.	Raportul Generalului *Basta* către Impĕratul *Rudolf II.* despre aprovisionarea trupelor sale şi despre năvălirea lui Moise Székely in Ardél	» 322
» Octomvrie	5	CCLXVI.	Scrisórea *Archiducelui Mateiŭ* către Generalul *Basta*, incunostiinţăndu-l, că trupele imperiale aŭ asediat Buda, şi că Moise Székely stăruieşte pe lângă Turci in contra Ardélului	» 322
» »	10	CCLXVII.	Impĕratul *Rudolf II.* cere de la Generalul *Basta* un raport asupra cestiunei, dacă e să-i dee lui Pĕtraşcu-Vodă voie a veni la Praga ori nu . . .	» 323
» »	21	CCLXVIII.	Scrisórea *Archiducelui Mateiŭ* către Generalul *Basta*, insărcinăndu-l să trimiţă pe Radu-Vodă spre Dunăre, pentru ca să facă o diversie contra Turcilor.	» 323
» Noemvrie	9	CCLXIX.	Scrisórea Impĕratului *Rudolf II.* către *Archiducele Mateiŭ* despre plângerile ce i s'aŭ făcut contra exceselor sevîrşite de Românii aşezaţi pintre Venzi.	» 324
» »	28	CCLXX.	Scrisórea Episcopului *Dionisie de Larissa* către Impĕratul *Rudolf II.* cerĕnd ajutor pentru eli-	

			berarea Grecilor de sub jugul Turcesc şi recomandaţiuni cătră Papa şi cătră regele din Spania.	p. 324
1602, Decemvrie	6	CCLXXI.	Instrucţii date din partea Impĕratului *Rudolf II.* generalului *Basta* relativ la atitudinea, ce are să observe faţă cu Ardélul şi faţă cu Radu-Vodă.	» 325
» »	31	CCLXXII.	Scrisórea Impĕratului *Rudolf II.* cătră *Archiducele Mateiŭ* despre familia lui Mihaiŭ-Vodă . . .	» 326
» —	—	CCLXXIII.	Raportul lui *Aloisius Radibrati* cătră *Comitele Frederic Fürstenberg* despre afacerile Munteniei. .	» 327
» —	—	CCLXXIV.	Fiul lui *Mihaiŭ-Vodă, Petraşcu,* cere potecţia Impĕratului *Rudolf II.*	» 328
1602—1603.		CCLXXV.	*Aga Leca* ii mulţămeşte impĕratului *Rudolf II.* pentru satele ce a primit drept donaţiune şi cere să i se asigneze solda incuviinţată.	» 329
» »		CCLXXVI.	Proiect pentru un tractat ce urméză a se incheia intre *Curtea din Viena* şi *Hanul Tătarilor.* .	» 329
1603, Ianuarie	20	CCLXXVII.	Impĕratul *Rudolf II.* insărcinéză pe Generalul *Basta* să cumpere pentru trupele din Ardél provisiile in Muntenia.	» 331
» Fevruarie	2	CCLXXVIII.	Scrisóre de recomandatie dată din partea lui *Radu-Vodă Vistiernicului Nica*	» 331
» »	15	CCLXXIX.	Recomandaţiunea generalului *Basta* cătră Impĕratul *Rudolf II.* pentru *Aga Leca.*	» 332
» »	24	CCLXXX.	Raport semnat de cătră Generalul *Basta, Hans de Molart* şi *Nickl de Burghausen* cătră *Impĕratul Rudolf II* despre atitudinea pacinică a Ardélului şi despre situaţia din Moldova şi Muntenia. . . .	» 333
» Martie	1	CCLXXXI.	Impĕratul *Rudolf II.* insărcinéză pe generalul *Basta* să predee lui Aga Leca nişte sate de lăngă Chioara.	» 334
» Aprilie	15	CCLXXXII.	Hotărirea *Camerei aulice* asupra cererilor făcute de *Radu-Vodă* din Muntenia.	» 334
» »	—	CCLXXXIII.	Rĕspunsul dat din partea lui *Sigismund Rákoczy Camerei aulice* relativ la plăngerile lui Aga Leca .	» 337
» »	26	CCLXXXIV.	Rĕspunsul Impĕratului *Rudolf II.* la cererile de ajutor ale lui *Radu-Vodă*	» 338
» Maiŭ	6	CCLXXXV.	Scrisórea *Sultanului Mahmut* cătră Regele Poloniei *Sigismund III.,* rugăndu-l să-i dee lui Moise Székely ajutor.	» 340
» »	15	CCLXXXVI.	Rescriptul Impĕratului *Rudolf II.* cătră *Camera aulică,* relativ la satele ce urméză a fi predate lui Aga Leca.	» 340
» »	18	CCLXXXVII.	Impĕratul *Rudolf II.* incuviinţéză lui *Radu-Vodă* un ajutor de una-sută mii taleri	» 341
» »	—	CCLXXXVIII.	*Aga Leca* rógă pe Impĕratul *Rudolf II.* să facă a i se restitui lucrurile luate de Sigismund Rákóczy .	» 342
» Iunie	6	CCLXXXIX.	Respunsul Regelui Poloniei *Sigismund III.* la scrisórea, prin care *Sultanul Machmut* îi cerea ajutor pentru Moise Székely	» 342
» incep. Iulie		CCXC.	Replica lui *Aga Leca* cătră Impĕratul *Rudolf II.* la respunsul lui Sigismund Rákóczy in cestiunea lucrurilor luate de la Aga Leca	» 343

1603, Iulie	31	CCXCI.	*Archiducele Mateiu* însărcinéză pe Generalul *Basta* să predee lui Rudu-Vodă în mod solemn un stég. p. 345
» Septemvrie	4	CCXCII.	Ordinul Impĕratului *Rudolf II.* cătră Generalul *Basta* şi *Comisarii* trimişi in Ardél, relativ la contribuţia de rĕsboiŭ pusă asupra Clujului şi altor oraşe . . . . . » 345
» Octomvrie	26	CCXCIII.	Scrisórea lui *Radu-Vodă* cătră *solii sĕi* trimişi la Viena despre năvălirea Tătarilor în ţară . . . » 346
» »	24	CCXCIV.	Scrisórea mai multor *boieri munteni* cătră *solii trimişi de Radu-Vodă la Viena,* cerĕnd ajutor contra Tătarilor . . . . . » 347
» »	29	CCXCV.	Resoluţia dată de Impĕratul *Rudolf II.* solilor lui *Radu-Vodă.* . . . . . » 348
» Decemvrie	4	CCXCVI.	Ordinul Impĕratului *Rudolf II.* relativ la ajutórele cerute de Radu-Vodă . . . . . » 349
» »	10	CCXCVII.	Diploma, prin care Impĕratul *Rudolf II.* confere lui *Radu-Vodă* şi urmaşilor lui scaunul Munteniei . » 350
» »	12	CCXCVIII.	Impĕratul *Rudolf II.* încredinţéză pe *Radu-Vodă* despre protecţia sa . . . . . » 351
» »	12	CCXCIX.	Ordinul Impĕratului *Rudolf II.* cătră *camera din Casovia* relativ la ajutorul de bani incuviinţat lui Radu-Vodă . . . . . » 351
» »	13	CCC.	Ordinul Impĕratului*R udolf II.* cătră *Camera de Casovia* relativ la ajutorul de bani incuviinţat lui Radu-Vodă . . . . . » 352
» »	22	CCCI.	Ordinul Impĕratului *Rudolf II.* cătră primarul din *Braşov,* relativ la contribuţia de rĕsboiŭ pusă asupra oraşului . . . . . » 353
» »	25	CCCII.	Raportul lui *Attilius Vimercato* cătră Generalul *Basta* despre negoţierile de pace urmate între Radu-Vodă şi Tătari. . . . . » 353
» »	25	CCCIII.	Scrisórea lui *Radu-Vodă* cătră Generalul *Basta* despre negoţierile de pace cu Tătarii . . . . » 355
» —	—	CCCIV.	Petiţia lui *Aga Leca* cătră Impĕratul *Rudolf II.* relativ la lucrurile în valóre de 8500 taleri ce i s'au luat de cătră Sigismund Rákóczy . . . » 356
» —	—	CCCV.	Petiţia lui *Aga Leca* cătră Impĕratul *Rudolf II.* relativ la nişte lucruri ce s'au luat de la dĕnsul de cătră slugile lui Sigismund Rákóczy . . . . » 357
» —	—	CCCVI.	Scrisórea *Sultanului Mahomet* cătră Regele Poloniei *Sigismund III.* relativă la Principele Ardélului Moise Székely . . . . . » 357
» —	—	CCCVII.	Raportul lui *Ioan de Rhener* cătră Impĕratul *Rudolf II.* despre cererile secrete ale lui Radu-Vodă . » 359
1604, Ianuarie	5	CCCVIII.	Raportul Generalului *Basta* cătră *Archiducele Mateiŭ* despre negoţierile de pace urmate intre Radu-Vodă şi Turci . . . . . » 361
» »	6 şi 20	CCCIX.	Instrucţiuni date din partea Impĕratului *Rudolf II.* comisarului sĕŭ *Krausenek* relativ la tractatul de pace de incheiat cu Tătarii. . . . . » 362
» »	17	CCCX.	*Archiducele Mateiŭ* cere de la generalul *Basta* informaţiuni despre negoţierile de pace urmate intre Radu-Vodă şi Tătari. . . . . » 363

1604,	Ianuarie	20	CCCXI.	Ordinul *Archiducelui Mateiŭ* către *Camera din Casovia* relativ la satele dăruite lui Aga Leca.. .	p. 364
»	»	22	CCCXII.	Extras din scrisóroa lui *Radu-Vodă* către *solii sei* trimişi la Praga	» 364
»	»	—	CCCXIII.	Raportul lui *Georgie Basta* şi a lui *Georgie Hoffman* către *Impĕratul Rudolf II.* relativ la bunurile, ale căror restituire o ceruse Stefan Bocskay . .	» 366
»	Fevruarie	5	CCCXIV.	Scrisórea lui *Pavel de Krausseneck* şi a lui *Carol Imhof* către *Camera din Casovia* relativ la ajutorul de bani acorda lui Radu-Vodă.	» 367
»	»	20	CCCXV.	Raportul lui *Petru Arménul* despre situaţia din Muntenia	» 368
»	»	21	CCCXVI.	Scrisórea lui *G. Basta* despre situaţia din Muntenia şi despre Petru Arménul.	» 369
»	»	24	CCCXVII.	Scrisórea Generalului *Basta* către Comisarii *Nicolau Burghausen* şi *Paul de Krauseneck* despre ştirile primite din Muntenia şi despre starea trupelor din Ardél	» 369
»	»	26	CCCXVIII.	Scrisórea lui *Paul de Krauseneck* către *Nicolau Burghausen* despre suma pusă la dispoziţia lui Radu-Vodă	» 370
»	Martie	5	CCCXIX.	Scrisórea Impĕratului *Rudolf II.* către *Archiducele Mateiŭ* despre cererile lui Pĕtraşcu-Vodă, fiul lui Mihaiŭ-Vodă	» 371
»	»	5	CCCXX	Raportul Comisarilor *Paul de Krausenegg* şi *Karol Imhof* către Impĕratul *Rudolf II.* despre lipsa de bani, in care se află comisia	» 372
»	Iunie	12	CCCXXI	Creditiva dată din partea lui *Radu-Vodă* solilor sei trimişi la Viena, *Attilio Vimercato* şi *Aga Leka*	» 374
»	»	13/23	CCCXXII.	Scrisórea lui *Stefan-Vodă* către un anume *Ioan Pribeck* din Lugoj in cestiunea mijloacelor de a dobăndi scaunul Munteniei.	» 374
»	»	18	CCCXXIII.	Scrisórea Generalului *Basta* către Comisarul *Paul de Krausenegg,* despre stadiul negoţierilor sale cu Tătarii in momentul plecării sale din Ardél.	» 575
»	»	—	CCCXXIV.	Raportul unui nenumit către Impĕratul *Rudolf II.* despre tractatul incheiat intre Radu-Vodă şi Tătari	» 376
»	»	30	CCCXXV.	Raport despre negoţierile de pace urmate intre *Radu Vodă* şi Comisarul *Krausenegg* cu *Hanul Tătarilor*	» 378
»	»	30	CCCXXVI.	Raportul lui *Kraussenek* către *Archiducele Mateiŭ* despre tractatul incheiat cu Radu-Vodă. . . .	» 381
»	Iulie	25	CCCXXVII.	Scrisórea *boierilor munteni refugiaţi in Moldova* despre starea ţerii	» 382
»	»	29	CCCXXVIII.	Raportul lui *Paul de Krauseneck* către *Archiducele Mateiŭ* despre pericolele ce ameninţă Ardélul	» 385
»	»	29	CCCXXIX.	Raportul lui *Paul de Kraussenegg* către Impĕratul *Rudolf II.* despre mărturisirile făcute de Petru Arménul relativ la Muntenia	» 385
»	»	31	CCCXXX.	Raportul *Comisarilor din Ardél* către Impĕratul *Rudolf II.* despre Radu-Vodă şi despre situaţia tristă a Ardélului	» 387
»	August	1	CCCXXXI.	Raportul lui *Paul de Krausenegg* către *Archiducele*	

				Mateiŭ despre măsurile luate spre a-i veni lui Radu-Vodă într'ajutor	p. 388
1604,	August	12	CCCXXXII.	Părerea dată de *Archiducele Mateiŭ* în raportul sĕŭ către Impĕratul *Rudolf II.* asupra ştirilor venite de la Radu-Vodă despre înaintarea Turcilor spre Oradea-Mare	» 389
»	Septem.	$^{12}/_{22}$	CCCXXXIII.	Scrisórea lui *Radu-Vodă* către *Consiliul Imperial secret,* cerĕnd să i se numere sumele încuviinţate din partea Impĕratului şi să i se permită a merge la Praga	» 390
»	»	$^{12}/_{22}$	CCCXXXIV.	Scrisórea lui *Radu-Vodă* către Consilierul imperial *Bartholonaeus Pezzen* in cestiunea pensiei ce i s'a promis şi scrisórea adresată impĕratului *Rudolf II.*	» 391
»	»	16	CCCXXXV.	Scrisórea comisarilor trimişi în Ardél *Gheorghie Hofmann, Carol Imhof, Pancraţiu Sennyey, Francisc Daróczi* şi *Albert Huet* către *Paul de Krausenegg* în cestiunea subvenţiei acordată lui Radu-Vodă	» 393
»	»	23	CCCXXXVI.	Scrisóreà lui *Radu Buzescul* şi a lui *Nica Vistierul* către *consiliul secret imperial* în cestiunea subvenţiei promise lui Radu-Vodă	» 393
»	»	—	CCCXXXVII.	Scrisórea lui *Radu-Vodă* către Impĕratul *Rudolf II.* cerĕnd să i se încuviinţeze a se duce la curtea impĕrătéscă şi a i se numera restul din subvenţia acordată	» 394
»	Octomvrie	12	CCCXXXVIII.	Raportul lui *Carol Imhof* şi al lui *Gheorghie Hoffmann* către Impĕratul *Rudolf II.* despre cererea lui Radu-Vodă de a i se numĕra restul din subvenţie şi de a i se trimite un ajutor de 2000 Sĕcui	» 395
»	»	12	CCCXXXIX.	Raportul *Georgiu Hoffmann* şi *Carol Imhof* despre Tătarii tăbărîţi la Dunăre şi despre propunerile lui Simeon-Vodă.	» 396
»	»	26	CCCXL.	Rescriptul Impĕratului *Rudolf II.* către *Comisarii din Ardél* in cestiunea subvenţiei acordate lui Radu-Vodă.	» 398
»	»	30	CCCXLI.	Scrisórea Impĕratului *Rudolf II.* către *Archiducele Mateiŭ* despre raportul primit din partea lui Radu-Vodă.	» 399
»	Noemvrie	4	CCCXLII.	Scrisórea *Archiducelui Mateiŭ* către Generalul *Basta* despre cererile lui Radu-Vodă.	» 400
»	»	6	CCCXLIII.	Raportul lui *Basta* către Archiducele *Mateiŭ* despre intenţia boierilor munteni refugiaţi de a pune pe Simeon-Vodă în scaun	» 401
»	»	7	CCCXLIV.	Scrisórea Impĕratului *Rudolf II.* către *Radu-Vodă* relativ la Ardél	» 402
»	—	—	CCCXLV.	Scrisórea lui *Pĕtraşcu-Vodă,* fiiul lui Mihaiŭ-Vodă, către Impĕratul *Rudolf II.* despre efectele ce i s'au răpit.	» 402
»	—	—	CCCXLVI.	Propunerea făcută din partea unui anume *Charles de Chervatier* secretarului *Lippay* relativ la efectele răpite de la *Pĕtraşcu-Vodă*	» 403

1604,	—	—	CCCXLVII.	Raportul lui *Petru Arménul* despre starea în care se află Muntenia. . . . . p. 404
»	—	—	CCCXLVIII.	Scrisórea mai multor *boeri munteni* refugiaţi in Polonia şi în Moldova către *Comisarii impĕrăteşti din Ardél* despre starea tristă, în care se află ţara lor . . . . . » 405
1604-1606	—		CCCXLIX.	Raport despre Radu-Vodă şi despre negoţierile urmate cu Bocskay . . . . . » 407
1605, Fevruarie	2		CCCL.	Scrisórea Comisarilor din Ardél *Georgiu Hoffmann, Carol Imhof, Albert Huet* şi *Ioan Remensis* către Generalul *Basta* despre turburările din Ardél şi despre ajutorul cerut de Radu-Vodă . » 407
»	»	18	CCCLI.	Scrisórea *Comisarilor Imp. din Ardél* către Generalul *Basta* despre ordinul dat din partea Porţii *V*oivodului din Moldova spre a năvăli in Ardél. » 409
»	»	—	CCCLII.	Raportul lui *Francisc Koch,* trimis din partea Comisarilor imperiali din Ardél la *Basta,* despre pregătirile făcute de Turci spre a năvăli in Ardél şi despre strîmtorarea, in care se afla Comisarii . . . . . » 411
»	Aprilie	2	CCCLIII.	Manifestul lui *Stefan Bocskay* către *staturile Ungariei superióre,* espunĕnd motivele, pentru care a rĕdicat armele contra impĕratului şi indemnăndu-i a se uni cu dĕnsul. . . . . » 412
1607,	Iunie	9	CCCLIV.	Pretendentul la Tronul Moldovei *Stefan Bogdan Despot* ofere Impĕratului serviciile sale. . . . . » 415
»	»	11	CCCLV.	Fiiul lui Iancu-Vodă din Moldova, *Stefan Bogdan,* cere de la Impĕratul voie de a i se presenta şi ajutor spre a căştiga scanul Moldovei. . . . . » 415
»	»	—	CCCLVI.	Petiţia lui *Stefan Bogdan Despot* către Impĕratul, cerĕnd protecţia lui şi oferindu-i serviciile sale. » 416
1608,	Aprilie	17	CCCLVII.	Scrisórea regelui Poloniei *Sigismund II.* către Impĕratul *Rudolf II.* despre neinţelegerile ivite intre Moldova şi Muntenia . . . . . » 417
1609,	Aprilie	25	CCCLVIII.	Petiţia *boierilor munteni* refugiaţi in Moldova către Impĕratul, cerĕnd aşezarea lui Simion Movilă in scaunul Munteniei . . . . . » 417
1610,	Martie	26	CCCLIX.	Scrisórea Comitelui *Sigismund Forgách* eătră *Regele Mateiŭ* despre pretenţiile corónei ungare asupra Moldovei. . . . . » 419
»	August	18	CCCLX.	Scrisórea *Regelui Mateiŭ* către Palatinul Ungariei *Georgiu Thurzó,* insărcinăndu-l a priveghia ca nu cum-va voivozii din Moldova şi Muntenia să ocupe ei ĕnşi-şi Ardélul după-ce vor fi gonit pe Gavriil Bethlen . . . . . » 420
»	Noemvrie	10	CCCLXI.	Scrisórea lui *Sigismund Báthory* către *Archiducele Ferdinand,* rugăndu-l să stăruiască pe lăngă Impĕratul pentru eliberarea sa din inchisóre . . . » 422
»	»	29	CCCLXII.	Scrisórea *Archiducelui Ferdinand* către Consilierul imperial *Andreiŭ Hannewald* de *Egersdorf* despre rĕspunsul dat la scrisórea primită de la Sigismund Báthory şi despre scrisórea adresată din partea sa Impĕratului in cestiunea acésta . » 423

1610, Noemvrie	20	CCCLXIII.	Scrisórea *Archiducelui Ferdinand* către *Impĕratul* in cestiunea punerei in libertate a lui Sigismund Báthory.	p. 424
» »	20	CCCLXIV.	Scrisórea *Archiducelui Ferdinand* către *Sigismund Báthory,* incunoştiinţându-l despre mĕsurile luate in interesul lui.	» 425
» —	—	CCCLXV.	Discursul *deputaţilor trimişi din partea oraşului Sibiiu* la *Sigismund Forgách* despre starea tristă a Sibiiului şi a Saşilor in genere	» 425
1611, Februarie	20	CCCLXVI.	Tractat incheiat intre *Radu V-odă* şi plenipotenţiarii *Regelui Mateiŭ* pentru intreprinderea unui rĕsboiŭ contra lui Gavriil Báthory.	» 429
» »	28	CCCLXVII.	Tractat de pace incheiat intre *Constantin-Vodă-Movilă* şi *Regele Mateiŭ* pentru intreprinderea unui rĕsboiŭ contra lui Gavriil Báthory	» 431
1611, Aprilie	1	CCCLXVIII.	Raportul Palatinului Comitele *Georgiu Thúrzó* către *Regele Mateiŭ* despre intenţia lui Radu-Vodă de a-şi aduce comorile în Ungaria şi despre cererea lui de a încuviinţa să cumpere cetatea Tokai .	» 433
» »	2	CCCLXIX.	Scrisórea Palatinului *Georgiu Thúrzó* către *Impĕratul* despre cererea lui Radu-Vodă de a i se încuviinţa să cumpere cetatea Tokai şi refusul consiliului de rĕsboiŭ	» 434
» Maiŭ	4	CCCLXX.	Scrisórea lui *Radu-Vodă* către Palatinul Ungariei Ungariei *Georgiu Thúrzó,* încunoştiinţându-l c'a adunat óste şi este gata	» 435
» »	4	CCCLXXI.	Scrisórea lui *Radu-Vodă,* către *Staturile Ungariei,* arĕtând, că e gata de a intra în luptă	» 436
» »	14	CCCLXXII.	Scrisórea lui *Radu-Vodă* către Consilierul *Cesare Galo,* plângându-se că nu primeşte respuns de la regele Mateiŭ.	» 437
» »	27	CCCLXXIII.	Creditiva dată din partea lui *Radu-Vodă* lui *Petru Arménul,* trimis în solie la Impĕratul	» 438
» Iunie	17	CCCLXXIV.	Scrisórea lui *Hadji Hasan Paşa* de Buda către *Ioan Mollart* despre intenţia lui Radu-Vodă de a sădí neînţelegerea intre Pórtă şi Curtea din Viena .	» 439
» Iulie	16	CCCLXXV.	Scrisórea *Vornicului Nestor Urechiă* către *Grigorie Raguseus,* vestindu-l, că în curĕnd va sosí la Iaşi un sol din Polonia.	» 441
» August	10	CCCLXXVI.	Scrisórea *Regelui-Mateiŭ* către *Radu-Vodă* despre însărcinarea dată lui *Sigismund Forgách* spre a-i procura ajutor	» 142
» »	16	CCCLXXVII.	*Regele Mateiŭ* laudă pe Palatinul Ungariei *Comitele Georgie Thúrzó,* pentru atitudinea sa faţă cu voivozii din Moldova şi Muntenia	» 443
» »	—	CCCLXXVIII.	Scrisórea lui *Marcu-Vodă* către *Regele Mateiŭ,* cerĕnd un post ori o pensie	» 443
» »	29	CCCLXXIX.	Scrisórea lui *Gavriil Báthory* către *Marele Vizir Iusuf Paşa,* cerĕnd ajutor grabnic spre a goni pe Şerban-Vodă din Muntenia şi pe Constantin-Vodă din Moldova	» 444
» Noemvrie	2	CCCLXXX.	Scrisórea lui *aRdu-Vodă* către Palatinul Ungariei *Georgie Thúrzó,* recomandându-i pe solii sĕi . .	» 446

1611, Noemvrie	21	CCCLXXXI.	Raportul Comitelui *Sigismund Forgách* cătră *Regele Mateiŭ* despre resboiul întreprins dimpreună cu Radu-Vodă contra lui Gavriil Báthory şi despre retragerea sa în Ungaria	p. 447
» »	23	CCCLXXXII.	Raportul lui *Grigorie di Nicolo Raguseo* cătră *Regele Mateiŭ* despre solia sa la Constantinopol şi despre negoţierile urmate cn Pórta pentru punerea lui Radu-Vodă in scaunul Munteniei .	» 455
» Decemvrie	6	CCCLXXXIII.	Scrisórea lui *Radu-Vodă* cătră *consilierii secreţi,* rugându-i să stăruiéscă pe lângă Regele Mateiŭ în interesul lui	» 457
» »	11	CCCLXXXIV.	Scrisórea lui *Radu-Vodă* cătră *Hans Mollart,* rugându-l să stăruiască pe lângă Regele Mateiŭ în interesul lui	» 458
» —	—	CCCLXXXV.	Scrisórea *Regelui Mateiŭ* cătră *Gavriil Bethlen* despre năvala Tătarilor în Moldova şi despre negoţierile de pace urmate cu Pórta	» 459
1612, Ianuarie	17	CCCLXXXVI.	Scrisórea lui *Constantin-Vodă Movilă* cătră *Sigismund Forgách* despre năvala Turcilor şi a Tătarilor în Moldova şi despre retragerea sa la Hotin	» 459
» »	17	CCCLXXXVII.	Scrisórea lui *Constantin-Vodă Movilă* cătră *Sigismund Forgách* despre uăvala Turcilor şi a Tătarilor în Moldova şi despre retragerea sa la Hotin	» 460
» »	18	CCCLXXXVIII.	Scrisórea Secretarului lui Constantin-Vodă Movilă *Stefan Boier* cătră *Sigismund Forgách,* despre situaţia din Moldova	» 461
» »	18	CCCLXXXIX.	Scrisórea Secretarului lui Constantin-Vodă Movilă *Stefan Boier* cătră *Sigismund Forgách,* despre situaţia din Moldova.	» 463
» »	22	CCCXC.	Scrisórea *Regelui Mateiŭ* cătră *Constantin-Vodă Movilă,* cerênd pentru solii lui Radu-Vodă liberă trecere prin Moldova	» 464
» »	22	CCCXCI.	Rescriptul *Regelui Mateiŭ* cătră *căpeteniile liberelor oraşe din Ardél* exprimând satisfacţia sa pentru purtarea lor	» 464
» »	22	CCCXCII.	Scrisórea *Regelui Mateiŭ* cătră *Boierii şi căpeteniile oştirei din Muntenia,* lăudând atitudinea lor şi promiţându-le, că va protege pe Radu Vodă .	» 465
» »	23	CCCXCIII.	Raportul *Palatinului Gheorghe Thurzó* cătră *Împăratul* despre atitudinea lui Radu-Vodă şi despre alungarea lui Constantin-Vodă Movilă din Moldova.	» 465
» Fevruarie	1	CCCXCIV.	Scrisórea *Vornicului Nestor Urechiă* cătră *Sigismund Forgách* despre situaţia Moldovei . . .	» 466
» »	—	CCCXCV.	Propunere despre modul, cum *Sigismund Báthory* ar puté să fie ţinut prin Radu-Vodă departe de Ardél	» 468
» »	14	CCCXCVI.	Scrisórea lui *Radu-Vodă* cătră *Regele Mateiŭ,* vestindu-l că-i trimite în solie pe *Aloisiu Radibrati* şi pe *Petru Arménul*	» 469
» Martie	3	CCCXCVII.	Scrisórea lui *Hans Mollart* cătră *Regele Mateiŭ* despre cererea de ajutor făcută de Radu-Vodă .	» 480

1612, Martie	10	CCCXCVIII.	Instrucţiile date din partea *Regelui Mateiŭ* Comitelui *Trautsohn* şi lui *Hans Mollart* relativ la atitudinea ce vor trebui să observe faţă cu Ardélul, Moldova şi Muntenia.	p. 472
» »	22	CCCXCIX.	Raportul *Comitelui Trautsohn* şi alui *Hans Mollart* către *Regele Mateiŭ* despre alungarea Tătarilor din Moldova.	» 473
» Aprilie	14	CCCC.	*Marcu-Vodă* rógă pe Preşedintele Consiliului de rĕsboiŭ Baronul *Hanns Mollart* să stăruiască pe lângă impĕratul in interesul lui.	» 474
» Maiŭ	7	CCCCI.	Scrisórea *Regelui Mateiŭ* către *Sultanul,* stăruind pentru aşezarea lui Radu-Vodă in scaunul Munteniei.	» 475
» Iunie	20 şi 22	CCCCII.	Estras oficial despre ştirile venite din Ardél . . .	» 476
» Iulie	9	CCCCIII.	Estras din scrisórea lui *Gavriil Báthory* către *Andreiŭ Dóczy* despre expediţia Turcilor contra Poloniei.	» 476
» »	11	CCCCIV.	*Gavriil Báthory* vesteşte pe *Andreiŭ Dóczi,* că Andreiŭ Ghitzi a fost deportat la Constantinopol, ceea-ce i se póte intĕmpla şi Voivodului Munteniei.	» 477
» »	13	CCCCV.	Estras din raportul lui *Andreiŭ Dóczy* către *Impĕratul Mateiŭ,* despre expediţia Turcilor contra Poloniei şi despre pregătirile de rĕsboiŭ ale lui Báthory.	» 477
» »	16	CCCCVI.	Estras din raportul unui nenumit despre expediţia Turcilor contra Poloniei şi despre pregătirile de rĕsboiŭ ale lui Báthory	» 477
» »	31	CCCCVII.	Scrisórea *Archiducelui Maximilian* către *Impĕratul Mateiŭ* despre Ardél şi despre Radu-Vodă. . .	» 478
» August	14	CCCCVIII.	Scrisórea lui *Hans Mollart* către *Radu-Vodă* despre afacerile Ardélului şi despre hotărirea Impĕratului de a-l protege pre el dimpreună cu boierii pribegiţi din Ardél.	» 478
» Septemvrie	12	CCCCIX.	Scrisórea *Boierilor din Muntenia* către *Radu-Vodă,* rugăndu-l să se intórcă cu ajutor impĕrătesc in ţară	» 479
» »	15	CCCCX.	Scrisórea *Căpeteniilor oştirei muntene* către *Radu-Vodă,* rugăndu-l să se intórcă cu ajutor impĕrătesc.	» 480
» Decemvrie	31	CCCCXI.	Scrisórea lui *Radu-Vodă* către Impĕratul *Mateiŭ,* rugăndu-l să priméscă pe solii sĕi	» 481
» »	—	CCCCXII.	Scrisórea *Logofĕtului Stoica* şi a *Clucerului Stanciu* către Impĕratul *Mateiŭ,* cerĕnd ajutor grabnic .	» 482
» »	—	CCCCXIII.	Scrisórea lui *Stefan Kendi* către *Baronul Hans Mollart,* vestindu-l că Voivodul Moldovei e gata să-i dee ajutor impĕratului	» 482
» »	—	CCCCXIV.	Scrisórea lui *Marcu-Vodă* către *Consiliul* Imperial de rĕsboiŭ, cerănd un post ori o pensie potrivită .	» 483
1613, Ianuarie	12	CCCCXV.	Scrisórea *Marelui Vizir* către *Impĕnatul Mateiŭ* despre Gavriil Báthory.	» 484
» »	1	CCCCXVI.	Scrisórea lui *Radu-Vodă* către *Impĕratul Mateiŭ* despre intenţiile lui Báthory.	» 485

1613, Fevruarie	1	CCCCXVII.	*Radu-Vodă* incredinţéză pe *Impĕratul Mateiŭ* despre credinciósa sa supunere.	p. 486
» »	5	CCCCXVIII.	Respunsul *Impĕratului Mateiŭ* la plăngerile *Saşilor din Ardél*	» 487
» Martie	—	CCCCXIX.	Cererea cător-va *magnaţi unguri* cătră *Impĕratul Mateiŭ* de a elibera Ardélul, Moldova şi Muntenia de jugul turcesc	» 488
» Aprilie	16	CCCCXX.	Scrisórea lui *Radu-Vodă* cătră *Impĕratul Mateiŭ*, cerĕnd voie de a trimite dimpreună cu curierul împĕrătesc pe un om al sĕu la Constantinopol.	» 490
» »	18	CCCCXXI.	Rĕspunsul *Impĕratului Mateiŭ* la cererea lui *Radu-Vodă* de a i se da voie să trimiţă dimpreună cu curierul impĕrătesc pe un om al sĕŭ la Constantinopol	» 490
» »	20	CCCCXXII.	Raportul Comitelui *Sigismund Forgách* de *Gymes* cătră Impĕratul *Mateiŭ* despre intenţia Turcilor de a năvăli în Ardél.	» 491
» Iunie	12	CCCCXXIII.	Scrisórea lui *Mihail Starzer* cătră *Hans de Mollart* despre amestecul Veneţiei în afacerile Ardélului.	» 493
» Iulie	9	CCCCXXIV.	Scrisórea lui *Gavriil Báthory* cătră *Radu-Vodă* din Muntenia.	» 494
» »	23	CCCCXXV.	Palatinul *Georg Thurzó* cere de la *Impĕratul* instrucţiuni privitóre la Ardél.	» 496
» August	7	CCCCXXVI.	Instrucţii date din partea Principelui *Gavriil Báthory* solului *Francisc Macskásy*, trimis la Radu-Vodă	» 497
» »	8	CCCCXXVII.	Instrucţii date din partea Principelui *Gavriil Báthory* lui *Francisc Macskásy*, solului sĕŭ trimis la Palatinul Ungariei	» 499
» »	15	CCCCXXVIII.	Scrisórea lui *Radu-Vodă* cătră *Baronul Johann de Mollart*, rugăndu-l să stăruiască în interesul lui la Impĕratul	» 500
» »	16	CCCCXXIX.	Raportul Palatinului *Comitele Georg Thurzó* cătră *Impĕratul Mateiŭ*, despre cererea lui Radu-Vodă de a fi restituit in scaunul sĕŭ	» 501
» »	22	CCCCXXX.	Scrisórea Palatinului *Comitele Georg Thurzó* cătră *Hans Mollart* despre Radu-Vodă şi despre călcarea făcută tractatului de pace din partea Turcilor.	» 502
» »	29	CCCCXXXI.	Părerea exprimată de *Cardinalul Forgách* şi de *Ladislau Pethe* faţă cu *Impĕratul Mateiŭ* despre afacerile Transilvaniei şi despre restituirea lui Radu-Vodă in scaunul Munteniei.	» 503
» »	29	CCCCXXXII.	Raportul Palatinului *Comitele Georg Thurzó* cătră *Impĕratul Mateiŭ* despre negoţierile urmate intre Gavriil Báthory şi Radu-Vodă	» 505
» »	—	CCCCXXXIII.	*Radu-Vodă* rógă pe *Impĕratul Mateiŭ* să mijlocéscă restituirea lui in scaunul Munteniei	» 507
» Septemvrie	6	CCCCXXXIV.	*Radu-Vodă* rógă pe *Archiducele Ferdinand* să stăruiască pe lăngă Impĕratul pentru restituirea lui in scaunul domnesc.	» 508
» »	7	CCCCXXXV.	Estras din procesul verbal al şedinţei *consiliului imperial de resboiŭ* relativ la cererile lui Radu-Vodă.	» 508

1613,	Septemvrie	8	CCCCXXXVI	*Archiducele Ferdinand* trimite *Impĕratului Mateiŭ* un act privitor la invoiala propusă lui Radu-Vodă de Principele Gavriil Báthory.	p. 509
»	»	8	CCCCXXXVII.	Scrisórea *Archiducelui Ferdinand* cătră *Palatinul Ungarieĭ* in interesul lui Radu-Vodă. . . .	» 511
»	»	18	CCCCXXXVIII.	Scrisórea *Impĕratului Mateiŭ* cătră *Archiducele Ferdinand* despre Radu-Vodă	» 511
»	»	—	CCCCXXXIX.	Părerea dată de *consiliul imperial secret Impĕratului Mateiŭ* in afacerile Ardélului	» 512
»	Octomvrie	1	CCCCXL.	Scrisórea Archiducelui *Ferdinand* cătră *Impĕratul Mateiŭ* in cestiunea restituirii lui Radu-Vodă. .	» 513
»	»	12	CCCCXLI.	Scrisórea lui *Skender Paşa* cătră *Sigismund Forgách* despre rĕsboiul pornit contra lui F. Báthory.	» 515
»	»	15	CCCCXLII.	Scrisórea lui *Gavriil Báthory* cătră *Radu-Vodă,* stăruind să vie cât mai curĕnd la dĕnsul.	» 517
»	»	15	CCCCXLIII.	Scrisórea lui *Sigismund Varmassághy* cătră *Stefan Senkei* şi cătră *Valentin Seraphinus* despre năvălirile Turcilor şi ale Tătarilor in Moldova şi Muntenia	» 518
»	»	19	CCCCXLIV.	Scrisórea lui *Gavriil Báthory* cătră *Sigismund Forgách,* cerĕnd ajutor grabnic contra Turcilor . .	» 520
»	»	27	CCCCXLV.	Scrisórea *Impĕratului Mateiŭ* cătră *Archiducele Ferdinand* despre situaţia Ardélului	» 520
»	»	20	CCCCXLVI.	Raportul lui *Cesare Gallo* cătră *Impĕratul Mateiŭ* despre Gavriil Báthory	» 525
»	»	26	CCCCXLVII	Scrisórea lui *Radu-Vodă* cătră *Archiducele Ferdinand* despre intenţiile Turcilor şi ale lui Báthory.	» 526
»	»	26	CCCCXLVIII.	Scrisórea lui *Radu-Vodă* cătră *Hanns Mollart,* cerĕnd ajutor	» 527
»	»	26	CCCCXLIX.	Scrisórea lui *Gheorghie Thurzó* cătră *Archiducele Ferdinand* despre Turci, Báthory şi Radu-Vodă.	» 528
»	»	27	CCCCL.	Estras din scrisórea lui *Gavriil Bethlen* cătră *Andreiŭ Dóczy* despre Báthory.	» 529
»	»	29	CCCCLI.	Scrisórea lui *Gavriil Bethlen* cătră *Andreiŭ Dóczy* despre Báthory.	» 530
»	»	—	CCCCLII.	Propuneri făcute de *Radu-Vodă Archiducelui Ferdinand* pentru eventualitatea restituirii sale in scaunul Munteniei	» 530
»	Noemvrie	1	CCCCLIII.	Scrisórea *Archiducelui Ferdinand* cătră *Impĕratul Mateiŭ,* făcându-i impărtĕşire despre invitaţia făcută de Báthory lui Radu Vodă spre a venì la dĕnsul	» 531
»	»	10	CCCCLIV.	Scrisórea *Impĕratului Mateiŭ* cătră *Archiducele Ferdinand* despre poziţia critică a casei de Habsburg	» 532
»	»	27	CCCCLV.	*Radu-Vodă* rógă pe *Archiducele Ferdinand* să stăruiască pe lângă Impĕratul in interesul lui. . .	» 538
»	»	27	CCCCLVI.	*Radu-oVdă* rógă pe *Hanns Mollart* să stăruiască pe lângă Impĕratul şi pe lângă Archiducele Ferdinand in interesul lui.	» 539

1613, Decemvrie	21	CCCCLVII.	Raportul lui *Illésy* despre mărturisirile făcute de Hanns Begner asupra propunerilor lui Tomşa-Vodă.	p. 540
»	—	CCCCLVIII.	Raportul lui *Gheorghie Szighyártó* şi a lui *Mateiŭ Szábó* către *Impĕratul Mateiŭ* despre intenţia Turcilor de a năvăli in Ardél şi despre Radu-Vodă.	» 541
»	—	CCCCLIX.	Raport din partea lui *Radu-Vodă* (?) *Archiducelui Ferdinand* despre situaţia din Ardél, Moldova şi Muntenia	» 542
1614, Ianuarie	20	CCCCLX.	*Impĕratul Mateiŭ* comunică *Archiducelui Ferdinand* hotărirea sa de a primi propunerile lui Radu-Vodă.	» 544
»	» 30	CCCCLXI.	Rĕspunsul dat de *Archiducele Ferdinand* lui *Radu-Vodă* in cestiunea rĕsboiului cu Turcii	» 545
»	Martie 12	CCCCLXII.	Rĕspunsul dat de *Archiducele Ferdinand* lui *Radu-Vodă* in cestiunea trupelor auxiliare.	» 545
»	» 12	CCCCLXIII.	Scrisórea lui *Radu-Vodă* către *Archiducele Ferdinand* despre propunerea Voivodului Moldovei de a năvăli dimpreună cu trupele imperiale in Muntenia	» 546
»	» 16	CCCCLXIV.	Scrisórea *Archiducelui Ferdinand* către *Impĕratul Mateiŭ* despre propunerile lui Radu-Vodă, despre plecarea lui Negroni de la Constantinopol şi despre sosirea unei solii turceşti	» 547
»	» 16	CCCCLXV.	Rĕspunsul dat de *Archdiucele Ferdinand* lui *Radu-Vodă* relativ la restituirea sa şi la intórcerea lui Negroni din Constantinopol.	» 548
»	» —	CCCCLXVI.	Scrisórea Regelui Poloniei *Sigismund III.* către *Sultanul Achmed* despre turburările din Moldova şi despre năvălirile Cazacilor.	» 549
»	Aprilie 1	CCCCLXVII.	Scrisórea lui *Radu-Vodă* către *Hanns Mollart*, rugăndu-l să stăruiască pe lăngă Impĕratul in interesul lui	» 551
»	» 1	CCCCLXVIII.	*Radu-Voda* rógă pe *Archiducele Ferdinand* să stăruiască pentru restituirea lui.	» 551
»	» 29	CCCCLXIX.	Scrisórea mai multor *boieri munteni* către *Radu-Vodă* despre starea tristă, in care se afla ţara.	» 552
»	Maiŭ 13	CCCCLXX.	Estras din scrisórea mai multor *boieri moldoveni* către *căpitanii oştirei ungureşti* despre intenţia Poloniei de a pune pe fiul lui Simeon-Vodă in scaunul Moldovei şi despre tainicele pregătiri de resboiŭ ele lui Stefan-Vodă	» 553
»	» 22	CCCCLXXI.	Scrisórea lui *Farkas Boldizsár* către *Andreiŭ Dóczy* despre intenţia Poloniei de a pune pe fiiul lui Simeon-Vodă Movilă in scaunul Moldovei şi despre o apropiată năvălire a Turcilor şi a Tătarilor .	» 554
»	» 31	CCCCLXXII.	Memoriu adresat din partea *Archiducesei Maria Ana* către *Regina Poloniei Ana* in cestiunea unei alianţe între Polonia şi Austria contra Turcilor.	» 555
»	Iulie 3	CCCCLXXIII.	Scrisórea *Archiducelui Ferdinand* către *Cardinalul din Strigoniu* despre planurile lui Radu-Vodă .	» 556
»	» 5	CCCCLXXIV.	Scrisórea lui *Stefan Kendi* către *Radu-Vodă* de-	

				spre relaţiile din Muntenia şi Ardél şi despre intenţia Voivodului Munteniei de a-şi părăsí ţara.	p. 556
1614, Iulie	18	CCCCLXXV.	Scrisórea lui *Radu-Vodă* către *Baronul de Mollart*,	rugându-l să stăruiască în interesul lui	» 558
» »	18	CCCCLXXVI.	Scrisórea lui *Radu-Vodă* către *Impĕratul Mateiŭ* in	cestiunea restituirii sale in scaunul Munteniei. .	» 559
» »	21	CCCCLXXVII.	Scrisórea Palatinului Ungariei *Gheorgihe Thurzó* către *Impĕratul Mateiŭ*, stăruind să fie solul lui	Radu-Vodă primit in audienţă.	» 560
» Septemvrie	—	CCCCLXXVIII.	*Solii lui Radu-Vodă* cer de la Impĕratul prin mijlocirea *Archiducelui Ferdinand* un ajutor spre	a se intreţiné	» 560
» »	—	CCCCLXXIX.	Solii lui Radu-Vodă, *Oncia* şi *Stoichiţă* rógă pe *Archiducele Ferdinand* să stăruiască pe lângă	impĕratul in interesul lui Radu-Vodă	» 561
» Decemvrie	3	CCCCLXXX.	Scrisórea lui *Radu-Rodă* către *Baronul de Mollart* despre căderea Lipovei in mănile Turcilor şi	despre alipirea Muntenilor către Impĕratul . .	» 562
1615, Ianuarie	—	CCCCLXXXI.	*Impĕratul Mateiŭ* recomandă *Regelui Poloniei* pe	nobilul unguresc Homonnai	» 563
» Aprilie	2	CCCCXXXII.	*Ali-Paşa de Buda* promite lui *Radu-Vodă*, că va	stăruí in in interesul lui pe lângă Marele-Vizir .	» 563
» Maiŭ	15	CCCCXXXIII.	*Radu Vodă* face *Baronului de Mollart* impărtĕşire	despre scrisórea primită de la Ali-Paşa	» 564
» August	14	CCCCLXXXIV.	Scrisórea Ţarului *Mihaiŭ Feodorovici* către *Impĕratul Maieiŭ* in cestiunea neinţelegerilor ivite	pentru nişte curieri opriţi in drum	» 565
» Septemvrie	4	CCCCLXXXV.	Rescriptul *Impĕratului Mateiŭ* către *Episcopul Vesprimului Francisc Ergelius* despre Românii din	Croaţia.	» 568
» »	4	CCCCLXXXVI.	Rescriptul *Impĕratului Mateiŭ* către *Palatinul Moise Czirnyi* despre Românii din Croaţia		» 568
» —	—	CCCCLXXXVII.	Scrisórea lui *Radu-Vodă* către *Comisarii imperiali însărcinaţi a încheia pace cu Turcii*, rugându-i	să stăruiască pentru restituirea lui in scaun . .	» 569
1616, Maiŭ	—	CCCCLXXXVIII.	Estras din scrisórea *Vizirului Ali-Paşa* către *Sigismund Forgách*, amenințând pe Austria cu	resboiŭ în casul, când Radu-Vodă ar intra în	Muntenia ori Homonnai în Ardél	» 569
» Iunie	9	CCCCLXXXIX.	Scrisórea lui *Sigismund Forgách* către *Vizirul Ali Paşa*, încredinţându-l despre hotărîrea sa de a	ţiné pacea	» 570
» »	10	CCCCXC.	Scrisórea Palatinului *Gheorghie Thúrzó* către Vizirul *Ali-Paşa*, încredinţându-l că va ţiné pacea . .		» 571
» »	10	CCCCXCI.	Scrisórea *Comitelui Gheorhie Thúrzó* către Cardinalul *Melchior Klessel*, cerĕndu-i sfaturi in cestiunea lui Homonnai şi in alui Radu-Vodă .		» 571
» »	10	CCCCXCII.	Raportul Palatinului *Gheorghie Thúrzó* către *Impĕratul Mateiŭ* despre pericolele ce ar puté să se nască din intreprinderile proiectate de Radu-Vodă	şi de Homonnai.	» 572
» »	30	CCCCXCIII.	Scrisórea *Palatinului Thúrzó* către *Cardinalul Kles-*		

				selius, stăruind ca Homonnai şi Radu-Vodă să fie opriţi de la intreprinderile lor	p. 573
1616,	Octomvrie	14	CCCCXCIV.	Scrisórea Regelui Poloniei *Sigismund III.* cătră *Archiducele Maximilian,* rugăndu-l să dee lui Radu-Vodă sprijinul sĕŭ	» 574
»	»	14	CCCCXCV.	Scrisórea secretarului Regelui Poloniei *Iacov Zadzik* cătră *Ioan Slawski,* secretarul lui Radu-Vodă, făcăndu i împărtăşire despre cele ce a intreprins în interesul lui Radu-Vodă	» 575
»	»	26	CCCCXCVI.	*Radu-Vodă* încredinţéză pe *Impĕratul Mateiŭ* despre alipirea sa credinciósă şi cere de la dĕnsul spriginire.	» 576
»	Noemvrie	10	CCCCXCVII.	*Impĕratul Mateiŭ* insărcinéză pe *Archiducele Maximilian* să răporteze despre proiectele lui Radu-Vodă.	» 577
»	Decemvrie	—	CCCCXCVIII.	Scrisórea lui *Radu-Vodă* cătră *Archiducele Maximilian,* stăruind să se incépă negoţieri cu Polonia relativ la Moldova, Muntenia şi Ardél	» 577
1618,	Iunie	5	CCCCCXIX.	Carte de liberă trecere dată lui *Petraşcu-Vodă* din partea *Impĕratului Mateiŭ.*	» 578
»	Iunie	16	D.	Scrisórea *Regelui Poloniei Sigişmund III.* cătră *Sigismund Forgách,* rugăndu-l să impedice pe Unguri a năvăli in Polonia in timpul rĕsboiului cu Turcii	» 579
»	August	—	DI.	Scrisórea Vizirului *Hassan-Pasa de Buda* cătră *Gaspar Gratiani* despre incercările rebelilor boemi de a incheia o alianţă cu densul şi despre atitudinea ostilă a lui Homonnai	» 580
»	—	—	DII.	Scrisórea lui *Radu-Vodă* cătră *Consiliari imperiali de rĕsboiŭ,* arĕtănd modul, cum ar puté să-şi redobăndéscă scaunul domnesc fără de a jigni interesele curţii imperiale	» 581
»	August	29	DIII.	Scrisórea lui *Gaspar Graţiani* cătră *Baronul Mollart* trimităndu-i scrisórea primită de la Hassan-Paşa de Buda	» 582
1619,	Februarie	17	DIV.	Scrisórea lui *Gaspar Graţiani* cătră *Baronul de Mollart,* vestindu-l, că a fost pus de Sultanul in scaunul Moldovei.	» 583
»	»	17	DV.	Scrisórea lui *Gaspar Graţiani* cătră Baronul *Leonardo de Meggau* vestindu-l, că a fost pus in scaunul Moldoovii.	» 584
»	»	22	DVI.	Scrisórea Ambasadorulu Imperial *Baronul Ludovic de Mollart* cătră *Marele Vizir,* stăruind pentru restituirea lui Radu-Vodă	» 585
»	»	26	DVII.	Ambasadorul imperial *Baronul Ludovic de Mollart* vesteşte pe *Radu-Vodă,* că a stăruit pentru restituirea lui la Pórtă.	» 586
»	Aprilie	12	DVIII.	Scrisórea lui *Ioan Stawski,* secretarul lui Radu-Vodă, cătră *Stefan Chinceletzky,* incredinţăndu-l despre bunele dispositii ale lui Radu-Vodă, faţă cu dĕnsul.	» 587
»	August	19	DIX	Raportul ambasadorului *Baronul Ludovic de Mollart*	

despre paşii făcuţi la Pórtă pentru restituirea lui Radu Vodă . . . . . p. 588

1619, Noemvrie — DX. Scrisórea lui *Gavriil Bethlen* către solul sĕŭ *Francisc Balási* despre relaţiile din imperiul roman. » 589

1619, — — DXI. Scrisórea *Impĕratului Ferdinand* către *Sultanul* despre dispoşiţiile pacinice ale lui Radu-Vodă . » 593

1620, Fevruarie 20 DXII. Scrisórea lui *Gavriil Bethlen* către *Sultanul*, rugăndu-l să mijlocéscă încheiarea păcii cu Impĕratul. . . . . » 593

» Iunie 18 DXIII. Scrisórea Ambasadorului *Ludovic de Mollart* către *Cristofor Preiner* despre restituirea lui Alexandru-Vodă in scaunul Munteniei . . . . . » 594

» » 18 DXIV. Scrisórea lui *Mihail Toldalaghy* către principele *Gavriil Báthory* despre proiectul unei alianţe cu Gaspar-Vodă . . . . . » 595

» Iulie 27 DXV. Scrisórea *Regelui Ferdinand II.* către *Gaspar-Vodă Graţianu* rugăndu-l să stăruiască la Pórtă contra solilor trimişi de rebeli . . . . . » 595

» Octomvrie 16 DXVI. Raportul lui *Polo Minnio* către *Senatu din Veneţia* despre Ardeleni, Moldoveni, Munteni; Tătari, Cazaci şi Poloni. . . . . » 596

1621, Iunie 16 DXVII. Scrisórea *mai multor baroni din Austria* către *Cesare Galo*, ambasadorul de la Constantinopol, in cestiunea solilor trimişi de rebeli la Constantinopol . . . . . » 601

» Septemvrie 8 DXVIII. Scrisórea lui *Mateiŭ-Vodă Basarab* către *Residentul Schmid*, incredinţăndu-l despre dispoşiţiunile sale pacînice. . . . . » 604

1628, Ianuarie 10 DXIX. Raportul *Ambasadorului Lustrier* către *Impĕratul*, desvinovăţind-se faţă cu bănuelile Principelui Gavriil Bethlen. . . . . » 605

» Mai 6 DXX. Raportul lui *Martin Szombathelyi* către *Impĕratul* despre intrigile lui Gavriil Bethlen . . . . . » 696

» » 6 DXXI. Raportul lui *Martin Szombathelyi* despre motivele, pentru care Gavriil Bethlen e bănuit la Pórtă. » 607

1629, Maiŭ 29 DXXII. Scrisórea *Principelui Gavriil Bethlen* către *Palatinul Eszterházy*, despre Gaspar-Vodă . . . » 609

» Iunie 11 DXXIII Adeverinţa dată de *Benedict Vincovich* despre relaţiile de drept ale românilor din Slavonia şi resoluţia Cancelariei aulice . . . . . » 609

1630, — — DXXIV. Scrisórea unui nenumit către *Impĕratul* despre strîmtorarea, în care se află vĕduva lui Pĕtraşcu-Vodă . . . . . » 610

» — — DXXV. Rescriptul *Impĕratului Ferdinand II.* in cestiunea Românilor din Croaţia . . . . . » 610

1681, Maiŭ 19 DXXVI. Raportul Palatinului *Nicolae Esterházy* către *Impĕratul Ferdinand II.* despre Românii din Slavonia . » 611

» (?) — DXXVII. Raport despre certurile iscate între *Românii din* Slavonia şi proprietarii moşiilor, pe care se aflau. » 612

» Iulie — DXXVIII. Scrisórea *Patriarchului Cyrill* către Regele *Gustav Adolf de Svedia*, mulţumindu-i pentru protecţia dată bisericii greceşti . . . . . » 613

1632,	Septemvrie	8	DXXIX.	Raportul lui *Alexandru Kellemesi* despre rĕspunsul lui Gheorghie Rákoczy. . . . . p. 614
1634,	Fevruarie	22	DXXX.	Resoluţia dată de Impĕratul la o petiţie a lui Mihaiŭ-Vodă, fiului lui Pĕtraşcu-Vodă . . . . . » 615
»	Aprilie	28	DXXXI.	Raportul *Palatinului Eszterházy* cătră *Impĕratul* despre mişcările Turcilor . . . . . » 616
1635,	Fevruarie	9	DXXXII.	Rescriptul Impĕratului *Ferdinand II.* cătră Palatinul *Nicolae Esterházy* despre vĕduva lui Pĕtraşcu-Vodă . . . . . » 616
»	Martie	28	DXXXIII.	Scrisórea *Impĕratului Ferdinand II.* cătră *Principele Rákoczy* despre vĕduva lui Pĕtraşcu-Vodă, fiica lui Radu-Vodă . . . . . » 617
»	Maiŭ	3	DXXXIV.	Rescriptul *Impĕratului Ferdinand II.* cătră *Principele Rákóczy* despre vĕduva lui Pĕtraşcu-Vodă. » 618
»	Septemvrie	13	DXXXV.	Scrisórea *Impĕratului Ferdinand II.* cătră *Mateiŭ-Vodă Basarab,* vestindu-l că-i va da respuns prin Ambasadorul sĕu . . . . . » 618
»	Octomvrie	23	DXXXVI.	Rescriptul *Impĕratului Ferdinand II.* cătră *Tabla regéscă* relativ la vĕduva lui Pĕtraşcu-Vodă . . » 619
»	»	23	DXXXVII.	Rescriptul *Impĕratului Ferdinand II.* cătră *Palatinul Ungariei* relativ la Ana, vĕduva lui Pĕtraşcu-Vodă. . . . . » 620
»	(?)	—	DXXXVIII.	Resoluţia *Impĕratului Ferdinand II.* in cestiunea cererilor Voivodului Munteniei. . . . . » 620
»	(?)	—	DXXXIX.	Resoluţia dată petiţiei lui *Francisc Balassa* relativă la averile lui Gheorghie Ebuslej . . . . . » 621
»	(?)	—	DXL.	Incheierea făcută asupra drepturilor vĕduvei lui Pĕtraşcu-Vodă . . . . . » 621
»	(?)	—	DXLI.	Opinia dată asupra petiţiei lui *Mihaiŭ,* fiului lui Pĕtraşcu-Vvdă. . . . . » 622
1636,	Ianuarie	9	EXLII.	Scrisórea Impĕratului *Ferdinand II.* cătră Principele *Gheorghie Rákóczy* in cestiunea cererilor lui Ioan-Vodă Movilă . . . . . » 622
»	Maiŭ	11	DXLIII.	Estras din representaţia făcută de solii trimişi de *Mateiŭ-Vodă Basarab* la Viena . . . . . » 623
»	»	15	DXLIV.	Scrisórea Impĕratului *Ferdinand II.* cătră Principele *Gheorghie Rakóczy,* stăruind pentru intreţinerea bunelor relaţii cu Muntenia. . . . . » 624
»	»	15	DXLV.	Scrisórea Impĕratului *Ferdinand II* cătră *Regele Poloniei,* stăruind pentru intreţinerea bunelor relaţiuni cu Muntenia . . . . . » 624
»	Iunie	28	DXLVI.	Scrisórea Cardinalului *Antonio Barbarini* cătră Residentul imperial de la Constantinopol, *Schmid,* esprimănd părerea sa de bine pentru că Impĕratul a căştigat protecţia sfintului mormunt . . » 625
»	»	28	DXLVII.	Scrisórea Cardinalului *Antonio Barbarini* cătră Residentul *Schmid,* rugăndu-l să stăruiască la Pórtă contra restituirii Pariarchului Cyril Lucari . . » 626
»	Iulie	10	DXLVIII.	Papa *Urban VIII* laudă zelul *Voivodului Volchiniei,* desvoltat pentru unirea Rutenilor cu biserica papală » 626
»	Septemvrie	20	DXLIX.	Scrisórea Residentului *Schmid* cătră Cardinalul *Antonio Barbarini,* despre Patriarchul Cyril . . . » 627
»	Decemvrie	10	DL.	Estras din o scrisóre a lui *Petru Szakmáry* despre

			planul, acum zădărnicit, al Domnilor din Moldova şi Muntenia de a năvăli în Ardél	p. 628
1637, Martie	31	DLI.	Impĕratul *Ferdinand II.* încredinţéză pe *Mateiŭ-Vodă Basarab* despre bunele sale dispoziţii . .	» 628
» Iunie	23	DLII.	Rescriptul Impĕratului *Ferdinand II.* către *Palatinul Ungariei* despre pericolele care ameninţă Muntenia	» 629
» August	8	DLIII.	Scrisórea lui *Stefan Bethlen* către *Palatinul Esterházi* despre mişcările trupelor turceşti	» 630
» Septemvrie	4	DLIV.	Scrisórea unui confident anonim din Ardél despre cooperarea Turcilor cu Muntenii şi cu Moldovenii.	» 630
» Octomvrie	2	DLV.	Scrisórea Episcopului *Cyril de Verrea* către Residentul *Schmid,* cerĕnd ajutor de la dĕnsul . .	» 631
» »	2	DLVI.	Scrisórea Residentului *Schmid* către *Vicarul-Papal* în cestiunea ajutorului de 4000 taleri încuviinţat Episcopului Cyril de Verrea	» 632
» »	4	DLVII.	Scrisórea *Vicarului-Papal* către Residentul *Schmid* in cestiunea ajutorului promis lui Cyril de Verrea .	» 632
» »	8	DLVIII.	Scrisórea Residentului *Schmid* către *Vicarul Papal Giuliano,* mustrăndu-l pentru purtarea sa echivocă.	» 633
» »	10	DLIX.	Scrisórea *Vicarului Papal* către *Residentul Schmid,* vestindu-l că a sosit rĕspunsul de la Roma . .	» 634
» »	31	DLX.	Scrisórea *Principelui Rákóczy* către *Cancelarul Imperial* despre intenţiile rĕsboinice ale Tur-cilor .	» 634
» Decemvrie	3	DLXI.	Raporturi sosite din Ardél despre certurile iscate intre Vasilie-Vodă Lupu şi Mateiŭ-Vodă Basarab.	» 635
» »	4	DLXII.	Scrisórea *Principelui Rákóczy* către *Cancelarul imperial* despre pacea incheiată intre Moldova şi Muntenia	» 635
» —	—	DLXIII.	*Nunciul Papal* stărue pe lăngă *Impĕratul* să lase sfîntul Mormênt Minoriţilor	» 637
» —	—	DLXIV.	Raportul *Palatinului Ungariei* despre situaţia Ardélului şi despre relaţiile dintre Turci şi Tătari.	» 637
» —	—	DLXV.	Estras din scrisórea *Principelui Rákóczy* către *Paşa de Buda* despre certurile iscate intre Moldova şi Muntenia	» 638
1638, Ianuarie	—	DLXVI.	Raport sosit din Ardél despre pericolul unei năvăliri Tătăreşti.	» 639
» Noemvrie	20	DLXVII.	Scrisórea *Residentului Schmid* către *Secretarul congregaţiei de propaganda fide* despre subvenţia promisă lui Cyril de Verrea.	» 639
1639, Ianuarie	28	DLXVIII.	Rescriptul *Impĕratului Ferdinand III.* către *Comitele Paul Pálffi,* in cestiunea cererilor lui Mihaiŭ-Vodă Pĕtraşcu.	» 641
» Mai	30	DLXIX.	Scrisórea *Residentului Schmid* către *Cardinalul Barbarini* despre alegerea patriarchului de Alexandria.	» 641
» Iunie	14	DLXX.	Raportul *Palatinului Ungariei* despre relaţiile dintre Ungaria şi Ardél.	» 643
» August	23	DLXXI.	Raportul *Episcopului Gheorghie Iakosith* către *Impĕratul* despre intenţiile lui Rákóczy	» 645
» Decemurie	1	DLXXII.	Raportul *Ambasadorului Ioan Törös* către *Impĕratul* despre solia sa la Rákóczy.	» 646

1640, Ianuarie	1	DLXXIII.	Raportul unui *confident* despre înfrângerea suferită de Vasilie-Vodă Lupu in lupta cu Mateiŭ-Vodă Basarab.	p. 647
» »	18	DLXXIV.	Incheerea unui Consiliu ţinut la Tirnavia in cestiunea rĕsboiului plănuit de Turci contra lui Matheiŭ-Vodă Basarab.	» 647
» Februarie	25	DLXXV.	Părerea dată de *Palatinul Ungariei* asupra scopului pregătirilor de rĕsboiŭ făcute de Turci. . .	» 649
» Mai	29	DLXXVI.	Scrisórea lui *Matheiŭ-Vodă Basarab* cătră *Impĕratul Ferdinand III.* cerând protecţia lui pentru vĕduva remasă de Petraşcu-Vodă.	» 650
» Iulie	24	DLXXVII.	Scrisórea *Impĕratului Ferdinand* cătră *Matheiŭ-Vodă Basarab* despre vĕduva lui Petraşcu-Vodă.	» 651
» »	24	DLXXVIII.	Carte de liberă trecere dată de Impĕratul *Ferdinand III.* cătră *Principele Rákóczy* pentru Ana, vĕduva lui Petraşcu-Vodă	» 652
» »	24	DLXXIX.	Rescriptul *Impĕratului Ferdinand III.* cătră *representanţii oraşului Tirnavia* in cestiunea unui proces intentat de Ana, vĕduva lui Petraşcu-Vodă .	» 652
» »	24	DLXXX.	Carte de liberă trece, dată de *Impĕratul Ferdinand III.* cătră *Generalul din Casovia* pentru Ana, vĕduva lui Petraşcu-Vodă	» 653
» Noemvrie	14	DLXXXI.	Raportul *Palatinului Ungariei,* despre necesitatea de a se trimite o nouă ambasadă la Pórtă. . .	» 653
» —	—	DLXXXII.	Raport cătră *Impĕratul Ferdinand III.* despre situaţia vĕduvei lui Petraşcu-Vodă	» 654
» —	—	DLXXXIII.	Raport adresat *Impĕratului Ferdinand III.* despre solia lui *Matheiŭ-Vodă Basarab* in cestiunea rĕsboiului cu Turcii, cât şi in interesul vĕduvei lui Pĕtraşcu-Vodă.	» 654
» —	—	DLXXXIV.	Raport asupra *soliei muntenești* despre relaţiile din-Mateiŭ-Vodă Basarab şi Vasilie-Vodă Lupu . .	» 656
» —	—	DLXXXV.	Propunerea făcută pentru unirea Românilor din Croaţia cu biserica papală.	» 657
1641, Ianuarie	19	DLXXXVI.	Scrisórea *Residentului Schmid* cătră *Cardinalul Barbarini* despre ajutorul promis de patriarchul ecumenic in cestiunea sfîntului mormĕnt. . . .	» 659
» Aprilie	30	DLXXXVII.	Scrisórea *Impĕratului Ferdinand III.* cătră Regele Poloniei *Vladislau IV.,* rugându-l să mijlocéscă pacea intre Mateiŭ-Vodă Basarab şi Vasilie-Vodă Lupu.	» 660
» »	30	DLXXXVIII.	Scrisórea *Impĕratului Ferdinand III.* cătră *Mateiŭ-Vodă Basarab* despre afacerile vĕduvei lui Pĕtraşcu-Vodă.	» 661
1642, Mai st. v.	21	DLXXXIX.	Estras din scrisorea lui *Mateiŭ-Vodă Basarab* cătră *Impĕratul Ferdinand III.* despre pretenţiile vĕduvei lui Pĕtraşcu-Vodă.	» 661
» Iunie	29	DXC.	Scrisórea lui *Barkóczy* cătră *Cancelarul imperial* despre intenţia lui Lupu-Vodă de a-şi supune Muntenia şi resoluţia Cancelariei aulice	» 662
» »	30	DXCI.	Rĕspunsul dat de *Impĕratul Ferdinand III. lui Mateiŭ-Vodă Basarab* la cererile făcute de dĕnsul prin Logofĕtul Sava	» 663

1642, Iulie	23	DXCII.	Estras din o scrisóre a *Archiepiscopului de Strigoniu* despre planul lui Lupu-Vodă de a-l scóte pe Mateiŭ-Vodă din scaun.	p. 663
» Octomvrie	7	DXCIII.	Raportul lui *Paul Lászlóffi* despre solia sa la Rákóczy.	» 664
1640, Noemvrie	6	DXCIV.	Scrisórea *doctorului Scogardi* cătră Residentul *Schmid* despre hotărîrile sinodului de la Iaşi. .	» 668
1643, Ianuarie	14	DXCV.	Scrisórea lui *Vasilie-Vodă Lupu* cătră *Marele Vizir* (?) asupra relaţiilor din ţerile române. . . .	» 669
» »	16	DXCVI.	Raport despre scrisórea lui *Lupu-Vodă* cătră *Marele Vizir*.	» 670
» »	16	DCXVII.	Rescriptul *Impĕratului Ferdinand III.* cătră *Episcopul de Agria* despre intenţiile rĕsboinice ale lui Lupu-Vodă.	» 670
» August	20	DXCVIII.	Raportul *Residentului Rudolf Schmid* cătră *Impĕratul Ferdinand III.* despre relaţiile dintre Lupu-Vodă şi Mateiŭ-Vodă Basarab.	» 671
» »	—	DXCIX.	Cererile făcute de *Mateiŭ-Vodă Basarab* cătră Impĕratul *Ferdinand III* relativ la posiţia sa şi a Munteniei.	» 676
» Septemvrie	24	DC.	*Impĕratul Ferdinand III.* cere părerea *Archiepiscopului* şi *Palatinului Ungariei* asupra cererilor lui Mateiŭ-Vodă Basarab	» 677
» »	26	DCI.	Raportul *Palatinului Ungariei* despre relaţiile lui Mateiŭ-Vodă Basarab.	» 677
» »	27	DCII.	Raportul *Cancelariei Ces. Reg. aulice ungare* despre cererile lui Mateiŭ-Vodă Basarab.	» 678
» »	30	DCIII.	Scrisórea *Impĕratului Ferdinand III.* cătră *Mateiu-Vodă Basarab*, vestindu-l, că-i dă prin solul lui, Grigorie Raţ, rĕspuns	» 679
» Octomvrie	12	DCIV.	Carte de liberă trecere dată de *Impĕratul Ferdinand III.* solului lui Mateiŭ-Vodă, Grigorie Raţ.	» 680
» »	27	DCV.	Rescriptul *Impĕratului Ferdinand III.* cătră *Palatinul Ungariei* relativ la cererile lui Mateiŭ-Vodă.	» 680
» Noemvrie	3	DCVI.	*Papa Urban VIII.* invită pe Castelanul de Cernichow, *Adam Kiselin*, să intre în sinul bisericii catholice	» 681
» »	3	DCVII.	*Papa Urban VIII.* invită pe Metropolitul *Petru Movilă* să intre în sînul bisericii catholice. . .	» 681
» »	12	DCVIII.	Raportul Residentului *Rudolf Schmid* cătră Impĕratul *Ferdinand III.* despre conflictele de la Patriarchia din Constantinopol şi despre relaţiile sale cu agenţii Domnilor din Moldova şi Muntenia.	» 682
» »	—	DCIX	Raportul Residentului *Rudolf Schmid* cătră Impĕratul *Ferdinand III.* despre relaţiile sale cu representanţii români de la Pórtă	» 691
» —	—	DCX.	Proiect de resoluţie in cestiunea propunerilor făcute de Mateiŭ-Vodă Basarab	» 692
1644, Iulie	10	DCXI.	Scrisórea lui *Vasilie-Vodă Lupu* cătră *Generalissimul Poloniei* despre ajutorul dat de Turci Principelui Rákóczy	» 693
» Septem. 16 st. v.		DCXII.	Scrisórea Metropolitului *Petru Movilă* cătră *Patri-*	

			archul din Constantinopol şi rĕspunsul Patriarchului, in cestiunea căsătoriei fiicei Ţarului cu fiiul Regelui de Danemarca	p. 693
1644,	Noem. 11 st. v.	DCXIII.	*Vasilie-Vodă Lupu* incredinţéză pe Residentul Imperial *Alexandru Greifenklau de Molrath* despre bunele sale dispoziţii faţă cu creştinĕtatea.	» 695
»	Noemvrie 28	DCXIV.	Carte de liberă trecere dată de Impĕratul *Ferdinand III.* pentru *Mihaiŭ-Vodă.* fiiul lui Pĕtraşcu-Vodă	» 696
»	» 28	DCXV.	Impĕratul *Ferdinand III.* insărcinéză pe *Palatinul Ungariei* să-i dee credenţioanele lui Mihaiŭ-Vodă Pĕtraşcu, plecat in Ardél spre a face printre români propagandă contra lui Rákóczy.	» 696
1645,	Ianuarie 11	DCXVI.	Rescriptul Impĕratului *Ferdinand II.* cătră *Palatinul Ungariei* in cestiunea soliei trimise la Mateiŭ-Vodă Basarab	» 697
»	» »	DCXVII.	Scrisórea lui *Vasilie-Vodă Lupu* cătră *Marele Vizir* despre situaţia lui Rákóczy şi respunsul Marelui Vizir	» 697
»	Aprilie 14	DCXVIII.	Scrisórea *Episcopului de Agria* cătră *Palatinul Ungariei* despre inţelegerea luată cu Vasilie-Vodă Lupu pentru alungarea lui Rákóczy din Ardél.	» 698
»	Octomvrie 22	DCXIX.	Raportul *Cancelariei aulice ungare* despre pretenţiile lui Mateiŭ-Vodă Basarab şi ale lui Vasilie-Vodă Lupu.	» 699
»	Noemvrie 8	DCXX.	Scrisórea lui *Vasilie-Vodă Lupu* cătră Residentul *Greifenclau de Molrath* despre rĕscóla Ardelenilor contra lui Rákóczy	» 700
»	— —	DCXXI.	Propunerile făcute de *Marcu Volticher* cătră Impĕratul *Ferdinand III.* relativ la Lupu-Vodă . .	» 701
»	— —	DCXXII.	Resoluţia dată de Impĕratul *Ferdinand III.* cătră *cancelaria aulică* in cestiunea unei alianţe cu Domnii ţĕrilor române	» 701
1646,	Ianuarie 20	DCXXIII.	Scrisórea lui *Vasilie-Vodă Lupu* cătră Residentul *Greifenclau de Molrath,* mulţumind pentru darurile primite	» 702
»	Maiŭ —	DCXXIV.	Instrucţiunile date de Impĕratul *Ferdinand III.* lui *Ioan Töröss,* trimis in solie la Principele Rákóczy .	» 703
»	Iunie —	DCXXV.	Raportul lui *Ioan Töröss* cătră Impĕratul *Ferdinand III.* despre ajutorul de 200 călăreţi trimis lui Mateiŭ-Vodă Basarab	» 704
»	» 27	DCXXVI.	*Vizirul Ali Paşa* cătră *Ioan de Mollart,* protestănd contra năvălirii lui Radu in Muntenia şi a lui Homonnay in Ardél	» 704
»	— —	DCXXVII.	Raport cătră Impĕratul *Ferdinand III.* despre Rákóczy şi despre ciuma ivită in Ardél.	» 705
1648,	— —	DCXXVIII.	Estras din capitulaţiunile incheiate intre Principele Gheorghie Rákóczy II. şi *staturile Transilvaniei.*	» 705
1649,	Iulie 27	DCXXIX.	Scrisórea *Patriarchului Parthenie* cătră Impĕratul *Ferdinand III.* mulţumindu-i pentru un portret şi cerĕndu-i protecţia pentru biserica sa . . .	» 706

I

Raportul lui *Bartholomaeus Pezzen* către Impĕratul *Rudolf II.* despre starea, în care se află óstea şi despre atitudinea lui Mihaiŭ-Vitézul. 1600 1 Ianuarie.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Allergnedigster Kayser vnnd Herr.

Was mier von dem Georgio Basta in dieser stundt zuekombt, das habenn Euer Kayserliche Majestät aus dem Original einschlieszen hiemit Allergnedigst Zuempfanngenn, vnnd weil der Wallach wieder Euer Majestät Allergnedigste verordnung das Schlosz Köwar mit seinem Volck beseztt habenn solle, mitt den Gesandten deswegen die Notturfft vor allen dingen abhandlen zuelaszenn, damitt daselb sovil als anderer ortten, Euer Kayserlichen Majestät aigne praesidia angenohmben vnnd aingeleitt werdenn solle. Ich hab deswegen mit dehnen Gesandten alhier tractiert, habenn fast dieses Zueuerstehen geben, was yezunder geschehen seinn solle, vnnd auch darneben lautter vermeldtt, wan sy nur zue Euer Kayserlichen Majestät gelangett vnn Euer Kayserlichen Majestät Allergnedigsten Willen vernehmen werdenn, alles nach Deroselben Allergnedigsten Willen Zuerichtenn, vnnd darumben, wie ich auch von Kauffleyten alhier vernehme, viel daran gelegen das gemeltte Gesandte alsbald gehörtt vnd gleich alsbald Zuruck geferttigt werdenn. Vnnd wirdt am meisten, souiel ich von ihnenn ausgenuhmben, damit alle Occasiones zue wiederwerttigen gedancken Euer Kayserlichen Majestät thails abgeschnitten seinn, das das zuegesagte geltt, Wöhren vnnd Rüstungen bisz auf Kaschaw richtig beisammen sei, wie dan alhier die begertte Wöhren gar woll zuebekohmen, vnnd die Summa geltts, so ettwa abgehen mochte vnnd nicht so gahr grosz sein solle, ohne sondere grosze vngelegenheitt gar woll zuerstatten; durch langsamkheitt vnnd mangll gerings geltts ist nicht alleinn Siebenburgen das negstemahl wiederumben verlohren, Sonder die Turggen in Hungern fuesz geseczt, viel ain mehrers als durch des Feindes abbruch auch versaumbt vnnd verlohrn werdenn.

Ich hab zue abdanckung vnnd Reformierung altes Kriegsvolcks die muhe vnnd Arbeit gehabt, wie Euer Kayserliche Majestät etwa von andern vernehmen werden, vnnd es dahin gebracht, das Morgen auch die Wallonischen vnnd Süllischenn werden in 4 oder 5 Kompanyen vnter den besten Hauptleitten Reformiert; gleichsfals sollen auch Morgenn die leczten 5 fandl Merspurgischen Knecht, darzue der herr Geicz Koffler die Notturfft gelt hergeben, abgedanckt werdenn, hette vor einem Monatt geschehen muegen,

vnnd alleinn tails mit der leczsten Raisz des vonn Schwarzenburg thails aus ennottwendigen Disputiern, wehr aus Euer Kayserlichen Majestät beittl, deroselben Loblichen Hoff Kamer oder der herr Geicz Koffler, das gelt dargeben sollte, verursacht werdenn, vnnd wirdet in dergleichen Euer Kayserlichen Majestät hochschaidlichen Disputiern, so es doch alles Euer Kayserlichen Majestät geltt ist, in ander weg von Euer Kayserlichen Majestät erstattet werdenn musz, vnwiederbringliche schädenn an mehr orttenn verursacht, daruon Euer Kayserlichen Majestät ich vor diesem zue mehrmahlenn gehorsambste schuldigste anmahnung gethann, vnnd zue meiner wieder, hinainn kunfft aus schuldigster Pflicht nochmals gehorsambist thuen solle.

Zue Reformierung der Wallohnen vnd franzosenn zue fuesz erwarttet man das vertrosten geld, darumbn ein eigner Kurier sich zue Pylsen befindet; periculum ist summum in mora, weil diese vnbezaltte vnbillige zue Mutereyenn leicht bewögliche Knecht, die in den furnembsten vöstung sich befindenn, alberait sich schwericher Zaigenn vnnd gestern mit aufbringung eczlicher weinig tauszent florin noch auff ain Zehen tag zuer gedult gestillt werdenn; also haben die zue Kanisza, so in hogster Desperation gerahten, zum leczten Termin ihrem Obristenn noch 14 tag Termin zue hinein furderung ihrer besoldung gebenn, deroselbe Termin endet sich den 5. dis, vnnd wirdet alhier vber mein taglichs sollicitiern vnnd Pitten die Anticipation auf Geistlich guetter, nicht weisz ich aus was bedencken, gehindert vnnd dardurch Euer Kayserlichen Majestät in hogster gefahr daszelbige Hausz vnnd dieselben ganczen grainiczen auff ainmal verliehrn.

Her Palffj ist auff diese stund, vnangesehen Er zum andern mahl von ihr Durchleucht mit beuelch erfordertt werdenn, noch nicht alhier angekuhmben, soll gleichwol an der vberfuhr zue Prespurg wegen des Kayserien naasz (?), vnnd wirdet seiner Morgen gewisz erwarttet. Vnnd weil meinem gehorsambsten erachtens der Wallachischen Gesandten anbringen vnnd guetbeduncken heraus geschickt wurdet, stehet bey Euer Kayserlichen Majestät Allergnedigsten beuelch, ob ich sollicher Communication alhier erwartten vnd das guet bedunckenn befurdernn, oder aber nach voriger anbeuohlner sachen verrichtung meinen weg hinein nehmen soll. Wie schuldigst also gehorsambist willig, Euer Kayserlichen Majestät Allergnedigsten beuelch zue obedieren.

Sonst hat herr Palffj fur gewisz ihr fürstlichen Durchleucht gehorsambist schrifftlich berichtet, das der Ibrahim Bassa vor seinem von Griechisch Weiszenburg verruckhen den Tarttar Han Stranguliern laszenn, ahn deszen Statt sein brueder gemeltes Tarttar Han, der zue Constantinopel vonn dem Turggischen Kayser unterhalten werden, den Tarttarn zue ainem Haupt gegebenn; vnnd dieses soll der Michal Weyda mit den schrifftlichen schain der 10,000 Ducaten, So Euer Kayserliche Majestät gemeltten Tartarn Han durch ihne Weyda geben laszenn, welchen schein Er Weyda in des Ibrahim-Bassa handen geschickt haben soll, verürsacht vnd befurdert sein worden. Sonst höret man vonn den Grainiczen im wenigsten nichts; was der Herr Palfj irgents mitbringen mochte, berichte Euer Kayserlichen Majestät ich hernacher, thue mich hiemit deroselben demietigst beuehlenn. Wienn den 1. January Anno 1600.

Euer Romisch Kayserlichen Majestät

Allervnnderthenigster gehorsambster

Bartholomeus Pezzen m. p.

(Aufschrift):

Der Romisch Kayserlichen, Auch zue Hungernn vnnd Böhaimb Kuniglichen Majestät etc. Meinem Allergnedigstenn Herrnn.

Zue Ihr Kays. Majt. sslbst aignen gnedigsten handen. Pylsnn.

II

Mihaiŭ-Vodă rógă pe *Archiducele Mateiŭ* să-ĭ trimiță muniținni și un sol, cu care să pótă negoția. 1600 3 Ianuarie.

(Originalul in registratura Ces. Reg. de resboiŭ din Viena.)

Serenissimo Principi et Domino Domino Mathiæ, DEI gratia Archiduci Austriæ, Duci Burgunduiæ, Comiti Tyrolis etc. Domino Domino clementissimo.

Serenissime Princeps, Domine Domine clementissime.

De rebus Tartaricis scripsi ad Sacram Caesaream Maiestatem per cursorem meum, quod antea quoque apud suam Maiestatem sollicitaui, nunc etiam id vrgeo, ut Sua Maiestas habita ratione tam ardui negoty, temporis ad conficiendum angustiae, et publici Reipublicae Christianae commodi, mature deliberando, quamprimum certum hominem suum cum absoluto decreto ad me mittat. Quamobrem Serenitati Vestrae uti domino clementissimo humilime supplico, ut in promouendo tanti momenti negotio suam authoritatem gratiosamque intercessionem apud Maiestatem Suam Caesaream interponat.

Porrò bombardas etiam ad communem belli usum contra immanissimum Christiani nominis hostem ut Serenitas Vestra sine mora prima quoque tempore transmittat, etiam atque etiam rogo, quandoquidem et temporis breuitas et tempestiuus belli apparatus in ys expediendis celeritatem requirit. His me gratiae Serenitatis Vestrae humiliter commendo. Quam feliciter ad multos annos valere exopto. Datum Albae Juliae die 3. January Anno Domini 1600.

Eiusdem Serenitatis Vestrae Humilis Seruitor

Mihaiŭ W. m. p

III

Raportul luĭ *Giovani Marini Ragoseo* cătră Impĕratul *Rudolf II.* despre corespondența secretă a Cardinalului Báthory. 1600 3 Ianuarie.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Sacra Cess-a M-tta P-ne Cl-mo etc.

Il S-r Gioani Baron di offchirchin hauendo venuto in cognition di tute lettere secrete et Piu care di Gardinall, hauendollj scordato in quela confusion quando partiua à la guera et sendo trouate per mezo di vno seruitore di casa Bathorea ill qual' andaua creditore incircha sete cento fiorini, et io vedendo tal ardua seruitu et lettere inportante che siano portate alla presentia di V. M. C. di subitto ho offerto et promeso inome di V. M. C. e della soma di danarj e della Gratia sua Cess-a doue che insieme con il s-r Baron di offchirchin per mezo di vno fidellisimo tudescho s-r daniell spicialle, per mezo dell quall si sono optenute ese lettere et scriture, et l'a in le mani il s-r de offchirchin ill quall questa Matina bonora e partito per bagnia in compagnia di eso s-r danielle,

si come il detto s-r de offchirchin dara raguaglio alsi lo Pregato che lui in persona la portase esendo tall ardua servittù che V. M. C auera per Grato, il quall s-r de offchirchin al sicuro sempre ha fatto in ocorentia segniallate seruitu e tutavia lj fa et é meriteuolle della sua Gratia cess-a, vna delle qualle seruitu segniallate e questa viegnire in cognitione di tante ardue llettere per lle qualle sua M-ta descoprira asaj traditorj li qualli viueuan con quello fintiuamente, sicomo ill tuto Particullaro dinotato sara, e di nouo scriuero al s-r de offchirchin acio che in Manchamento che luj non potesse cossi citto andare che sie contento Mandarlli con ill presente s-r allouisio Radibratj al sicuro fidellisimo di V. M. C-ea. (Nun werden mehrere, unsern Zwek nicht betreffende Briefe verschiedener Personen an Cardinal Báthory und umgekehrt von diesem an jene angeführt; sodann heiszt es:) *) Vna llettera scritta in Vngaro di ieremia Molldauo, At gardinalle di 20. Magio 1599.

(Folgt Fremdartiges.)

Datto alli 3. Gienaro 1600 in Allba jullia.

Di V. M. C.

Humill-mo seruitore

Gioanj di Marinni m. p.

da A Ragussia.

IV

1600 3 şi 4 Ianuarie.

David Ungnad propune Impĕratuluĭ *Rudolf II.* să distingă pe Mihaiŭ-Vodă şi să-ĭ dee ajutor de banĭ.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Allerdurchleichtigister, Grosmöchtigister, Erwölter Römischer Khayser, auch zu Hungern vnnd Behaimb Khönig.

Eurer Khaiserlichen Mayestät sein meine allervndterthanigiste Dienst gehorsambistes vleisz Bereith.

Allergenedigister Khayser vnd Herr, etc.

Aus lezten meinem allergehorsambistem Schreiben von dem gesstrigen dato, nemblich den 2. dits, haben Eur Mayestät allergnedigist verstanden, das Ich vnd der Herr Zäggel bedacht gewesen den tunfften dits vnser Räisz nach Sibenbirgen furzunemben, Inn Hoffnung der Veldzalmaister Vndterholzer wurde auf meiner Person, Haab vnd guets gegen Eur Mayestät gethanen verpfendtung (weill er sich auch vernemben gegen dem Herrn Karlo Magno hatt lassen, das Rägoczisch gelt wär vndter meiner disposition, vnd wann Ich Im nur ein brief schikh, solt daruon souil Ich wolt mir volgen) die 30,000 Taller, vnd noch 1,000 Taller auf guet raitung vnserer Zerung hieher abfieren lassen, vnd also den Pruch oder Zerstössung dises ganzen haylsamben werkhs, das wir vns baide sambt dem Herrn Karlo Magno vnd dem Armin Peter zum höchsten befahren, verhietten helffen. Dann vnmüglich ists, da herr Carlo Magno ohne das schon zu weissenburg aufgerueffen, vnd auf 25,000 Ducaten geschäztes extraordinari Present, vnd der Armin ohn dasz versprochen gelt hinein khumbt, dasz der Mihal nicht auf das euserist offendirt,

*) E. Hurmuzachi.

exacerbirt, vnd Inn die gedankhen, alls Trib man das gespött aus Im, vnd Trauete Im nicht, gesturzt, vnd etwo woll gar abalienyrt werden solle. So khumbt mir gesstert spat abendts ein schreiben von dem Veldt Zallmaister mit Eur Mayestät ernstlichen gemessenen Kamer Beuelch einschlus, darinen er sich, es gehe gleich druber zue wie es wöll, endtschuldigt, vnd die 30,000 so woll auch nur dasz ein Tausend Taller zu vnserer zerung, ohn die wir nicht fort ziehen khünen, verwäigert, dasz Ich gleichwoll nicht Klagweisz wider In antte, dann er helt sich Eur Mayestät beuelchs billich. Druber wir baide, so woll der Armin Peter auch herr Carlo Magno der von dem extraordinari present noch khein wort nicht wais, nicht weniger alls eben den ersten Tag wie sy baid zu mir, vnd dem Herrn Zäggel khumben, vnd allen beschaid auch verordnung des geldts bey vns zufinden vermainth (So vnsz doch weder von Eur Mayestät oder von Irer Durchlaucht khein ainiges Wort derwegen zuekhumben) zu dem höchsten vns endsezt, vnd ye ainmal noch nicht wissen wie wirs angreiffen sollen, das wir drey Eur Mayestät gehorsambisste diener, bey so beschaffen sachen, nicht zu Eur Mayestät vnd vnserer selbst Person höchsten verschimpfung vnd verkhlienerung, vnd er Armin ohne gefahr seines leibs vnd lebens vor dem Mihal Waida erscheinen, vnd der Present, auch des gelts mangel mit vnserer Ieczt habenden Instruction (darinen ausser der Salutation vnd congratulation, derer er sich nun weitter nichts acht, nichts Im recht annembliches vnd anmuetiges begriffen ist), nicht odiosiorem, auch suspectiorem machen, vnd mehr alls vor Nie ex ulceratissimum mit lären wortten vnd briefen (deren, wie der Armin satis scabiose daruon meldung Thuet, vns der Mihal ein ganzes Trühl voll furzaigen wirt) nit gar auf ein end erpittern, vnd in peruersa consilia et conatus praecipitirn möchten.

Grosse Hoffnung haben wir zwar gehabt, da die 30,000 (da man Im Mihal doch 75,000 Taller schon lengst verfallen ist) voran gangen wären, Er Mihal wurde den aufzug der alberaith Inn weissenburg publicirten Present mit geduldigerem vnd Rhuebigeren gemieth angenumben, vnd durch die 30,000 Taller vnser Legation Inn viel weeg sein facilitirt, auch er Mihal Waida sein vngestimbes khriegs volkh etlicher massen gestilt haben. Weill es aber der Veldt Zallmaister durchaus vber sich nicht nemben oder dürffen oder wöllen, So stehen wir mit vnserem vort Raisen abermalls an, vberseüfzen vnd beclagen billich, weill Inn diser occasion, deren wir In loco et pro tempore, vnd hie in der Nähend aus täglich einkhumbenden Zeittungen vill besser (als es draussen nach langer Zeit geschehen khan), wahrnemben khinen, die 30,000 Taller mit dem Armin hinein nicht eruolgt sein, Es werde hernach vber 14 Tag oder drei wochen der Mihal sich weder mit den 30,000, Ja auch mit den 75,000 Tallern, die Im zu end des Augusti 99 verfallen gewest, nicht zufriden stöllen, sondern auf ein neues, wie es der Räiz Jörg alhie starkh genueg angedeut vnd angezogen hatt, ein nicht geringe Summa gellts non Eur Mayestät begern, sonderlichen der vorstehenden Impresa halben, die der Räiz Jörg Eur Mayestät andeutten, vnd da sy darein allergnedigist consentirn, gewis ein gelts hulf darzue sollicitirn wirt.

Eur Khayserliche Mayestät khinnen nicht glauben, wie angst vnd bang uns in hoc perplexo dubio, sonderlichen dem Armin, vnd er also verstirzt ist, dasz er Nahend verzweiflen, vnd Inn seines Herrn euseriste vngnad, Ja ein schreklichen Todt gar einbilden, auch diesen aufzug vnd mangel der Present vnd des gelts für sein Leztes verderben beständigkhlich halten darumb will, das er durch seinen mitgeferten auf gemessnen Eur Mayestät beuelch die gewishait voran seinem herrn so aigentlich geschriben hab. Wir haben genueg an Im zu Trossten vnd bey guetter Hoffnung zuerhalten, aber da hilfft Nichts, dann er sich mit khünftiger vertrösstung, es werde das gelt vnd die verehrung bald nacher khumben, nicht weiter erseligen noch contentirn lassen, Ja gar nichts daruon hören will, Alles aus forcht vnd schreckhen, es werde bey seinem herrn khein ansehen haben, vnd er zum vblissten bestehen. Sonst wirt an Ime Armeni gespurt ein sondere guette deuotion zu Eur Mayestät diensten, vnd lässt sich zuweilen woll souil vermerkhen, das er sich besorg, selnes herrn wesen werde harrt ein bestand haben, vnd drumben Tracht er bey Eur Mayestät alls dem höchsten Christlichen, die gerechtigkheit

liebenden Pottenthatten vndter zu khumben, vnd sein leben allervndterthanigist zuezubringen; Er hoffete auch Eur Mayestät woll gedient zu haben, wenn er eher von Pilsen abgeferttigt, vnd Jecz mit dem gelt nicht wider von Eur Mayestät Im anbeuolhen gewiszhait seinem herrn Zuschreiben wär aufgehalten worden.

Es hatt er Armin gesstriges Abendts, wie er gemerkht, das die 30,000 Taller von Kaschau nicht khumben, sich dermassen bekhumbert vnd so betriebt erczaigt, das er sicht gleichsamb mitleidenlich vernemben lassen, Ich vnd herr Zäggel, da wir wöllen, mögen woll hinein Ziehen; da das gelt nicht khumbt, So werde vns der Mihal, sorg er, allspald die Khossakhen vnd Hayduggen auf den hallsz Schikhen, Wir werden darnach woll erfahren, was er Mihal fier vngestiembe insolenz mit dem Khriegsvolkh ausstehen mues, wann Im das gelt von Eur Mayestät so lange Zeit ausbleibt; dasz mir vmb souil glaublicher fur khumbt, dann wenig Tag hernach, alls Ich von weissenburg bin zogn, da haben die fues khnecht gemeuttert, vnnd sein Inn die Purkh vngestiem gelauffen, das der Mihal genug an Inen zu stillen gehabt. Da hatt der Stoika zum Aluisio Radibrad souil vermeldt, Jez solte der Vgnad Dauid da sein, So wolten wir sie zu Im schikhen, das er Ir geschrai anhöret, vnd das khumbt alles daher, das Ir Mayestät gelt solang ausbleibt, vnd doch vnuolkhumben volgt, darauf Ir Mayestät den Mihal vergwissen vnd er seyn khrigsvolkh darmit vertrösstet, das gelt aber nicht zu rechter versprochner Zeit noch volkhumben erlegt wirt; vnd wann das khriegsvolkh merkhte, das der Mihal allso verbittert wär, die schuld des Saumbsalls Eur Mayestät zuemessete, So wurde sich nicht zuuerwundern sein, wenn das vngehaltne vnpendige gesind ein lebens gefährliche insolenz an Eur Mayestät gesanten, besorgt sich der Armin, begienge.

Weitter Zug der Armin auch hoch Eur Mayestät zum bessten an, der Mihal wär auch nur ein Mensch, der seine defectus et passiones habe; Es khinne leicht sein, weill man Inn Armin so lang draussen aufgehalten, vnd er mit lören henden noch darzue hinein khumben solt, dasz er Mihal noch vor disem (desz er Armin sich nicht wenig sorgt vnd ers nahent merkhen vnd vermuetten will) Sein erste guette intention möchte geändert vnd sich Inn villen guetten ersten propositis verwandelt haben, das man bald an der tractation, die die Jezigen Zwen gesanten, vnd der Raz Jörg hinaus bringen, merkhen wirt, ob sy seiner des Armins tractation gleichmessig sich befinde. Solte dann dem Vorigen was vngleichs vnd zuwider angebracht werden, So wäre die schuld nicht Im, sonder dem Saumbsal seiner Zeitlichen abferttigung der extraordinari verehrung vnd des gelts zuezumessen.

So hab der Mihal allerlei Nationen Rätt vmb sich; Es Ratten nit alle Wallachen vnd Räzen von wegen Ires aignes interesse vnd das sie sich schon woll Im Land accomodirt befinden, dasz der Mihal Eur Mayestät das Land vbergeben soll; So habe er auch vill Sibenbürgische Rätt umb sich, die gewisz Inn Irem herzen nit gern sehen das dasz Land Eur Mayestät eingeraumbt wurde, denn sy wissen sich schuldig vnd mainaidig gegen Eur Mayestät. Eben dieselbigen die werden nit feyern die aller ärgisten Offitia zu praestirn, vnd Inne Mihal fällschlich einzubilden: da sehe er wie sich auf Eur Mayestät hilf vnd tractationen misslich zuuerlassen; Also sey es dem Sigismundo (der wilkhirlich cedirt, vnd das Land sich wilkhirlich Eur Mayestät vndtergeben) vnd Inen gangen; Es sey weder Erzherzog Maximilian noch die gelts hilfen zu rechter versprochnen Zeit khumben, darumben sy auch den Sigismundum reuocirn vnd sich Im wider vntergeben miessen. Dardurch sy den Waida zur abalienation von Eur Mayestät vnd ein diffidenz baiderseits erwekhen möchten, dardurch sy In vntreu auch gegen Im Mihal practicirn, vnd In desto leichter aus dem Land vertreiben khundten; dergleichen vnd noch vill ärger consequenzen beruhen, meldet Armin, auf der Zurükhhaltung des aufgemessenen, Eur Mayestät beuelch durch In bey seinem Mitgefertten dem Mihal zuegeschribnen vnd mehr alls vergewisseten, bey dem Carlo Magno nachuolgenden extraordinari verehrung, vnd bey Im der ausstehenden gelts vberliferung, welches er von Eur Mayestätt dienst vnd besstes wegen melden thuet, darinen er sich doch Treulich gern nett brauchen lassen, vnd dergleichen Eur Mayestät vbelgewogner leut seines herrn gemiets tentationes

vnd abalienationes (weil er vermaine, er vermög auch nicht wenig bey seinem herrn) diuertirn, vnd so derselb Inn der gleichen gedankhen schon geratten vnd durch erlichte suggestiones gesturzt worden wär, In daruon weisen vnd abwenden wöllen. Die Zeit vnd gelegenhait, da ers Thuen khinnen, sey versaumbt, Jez darf er nit hinein, wisse vor seinen herrn nicht mit offnem gesicht Zuerscheinen, vnd bekhumbere er sicht zum höchsten, das er Eur Mayestät nit so Treulich mehr seine dienst alls hie beuor wirdet bei so beschaffnen stand laisten khinnen. Solches alles er Vns mit solchen affect, so beweglich hatt furgebracht das er vns billich zur compassion bewegt, vnd wir doch in effectu so wenig alls vns selbst, Im zu ratten gewusst, wasz Inn dieser perplexitet vnd contrarietät anders alls was wir bey nagstem wienerischen Currir den 28. Xbris 99 allergehorsambist Eurer Mayestät zuegeschriben, zuthuen vnd furzunemben sey. Sonst haltten wir darfier, allen Vmbstenden anzaigen vnd seinem reden Nach, er maine es gegen Eur Mayestät Treulich vnd aufrichtig, Inn dasz herz khinnen wir Im nit sehen, sondern wir miessen Im darumb vertrauen vnd vns nichts vngleichs oder verdachtlichs zu Im Versehen.

Endtlichen nach villen seinen hin vnd wider, fur vnd hinder sich bedenkhen, ist er auf den gedankhen gefallen, vnd hatt fur das besste angesehen, widerumb Zurukh gar gen Wien, vnd auf Pilsen zu Passiren, ehe dasz er ohne gelt zu seinem herrn sich wider Verfiegen wolte; dann Mihal Im ausdrukhlich beuolchen hatt, ohne gelt mit kheinem brief Zurukh zu khumben, sondern nur Plösslich zu referirn wasz man Im draussen gesagt hatt; So wölle sich er Mihal woll dernach zu richten vnd zu resoluirn wissen, welche vnd ein sondere bedröhliche gefährliche emphasim mit sich Zeucht. Ich vnd herr Zaggel Haben mit seiner expedition fort vnd zurukh raisen nichts zu disponirn gehabt, sondern Im frey lassen müessen hierinen das Jenige fierzunemben, was er Im zum verantwortlichisten bey seinem herrn zu sein angesehen vnd erwogen. Auf diser seiner mainung ist er vmb souil desto bestandiger bliben, weill er eben heut vernumben, das mir particular Schreiben von Wien 27. X-bris zuekhumben, dasz der herr Doctor Pezz den 20. X-bris vnd eben den Tag wie die Zwen wallachischen gesanten zu wien ankhumben sey, vnd sider des 27. ein 14 Tag zu Wien Inn verrichtung Eur Mayestät hoch angelegnen diensten bleiblich sein möchte. Dannen hero Ich, herr Zaggl vnd herr Carlo Magno vermuetten vnd darfier es ganczlich halten, weill die Infection auf der Strassen von Wien nach Pilsen noch weiter eingreifft, Eur Mayestät wurde die wallachisch tractation lieber zu wien, allda Ir firstliche Durchlaucht alls obrister Veldt General, Iren hof Khrigs Ratt vnd andere furnembe herrn vnd Obristen, den herrn Palfj vnd den herrn Nadasdi, auch den herrn D. Pezzen an der hand haben, vnd durch Ir Durchlaucht, auch derselben zuegethannen Rätt die Volkhumbene beratschlagung zu dero allergnedigisten resolution gehoben mugen, alls zu Pilsen angestölt sehen wöllen, vnd wo dem allso, so geriete des Armins zuruhh raisen Eur Mayestät zu sondern groszen statten, darmit wären die vier wallachischen gesanten alle draust, der herr D. Pezzen, dem die ganze wallachische handlung am bessten bewusst ist, wäre selbst zugegen, vnd Ir firstliche Durchlaucht sambt Eur Mayestät ansehlichen Rätten allen wurden abnemben khinnen, wie sich der zu drei vndterschidlichen mallen hinaus abgeferttigten gesanten anbringen confrontirn vnd verglichen; allein ligt es an dem, das Eur Khayserliche Mayestät den Armin mit ausstehendem, dem Mihal schon lengst verfallnen völligen gelt eheist vnd eillendist herein abfertigen.

Begegent dann dem Armin ein Kurrir zwischen hie vnd Kascha, der des Mihals verehrung firt, vnd er zu Kascha beuelch find das gelt zu heben, so möchte der Armin dasselbig abfieren vnd mit eillender Post dem Mihal desselben berichten.

Der Herr Carlo Magno wart noch alle stund vnd augenblikht, ob doch ein mehrere gewishait der extraordinari Present halben herein khämb, damit er doch nicht mit lären henden bei dem Inn weissenburg von dem extraordinari Present albereith aus gebrochnem geschrai nicht zu Eur Mayestät schimpf, spott vnd höchster verkhlienerung vor dem Mihal, auch Im selbst zu menigkhliches verspottung erscheine, vnd an statt des Mihals zu Eur Mayestät deuotion guettes genaigtes gemiet, seinem von Eur Mayestät

Habenden beuelch nach, auszuenemben, er ein verachtliche repulsam vnd seines anbringens reiectionem cum summa exasperatione, indignatione et abalienatione zu gewartten hett.

Ich vnd der herr Zaggel stehen mit vnserem fort raisen auch drumben an, weill er Armin Peter auf vns baid des gelts halben, alls wär bey vnsz schon alle verordnung, vnd des gelts richtig machung geschehen, vnd wir doch von dem wenigisten nichts wissen, gewisen werden, vnd wir vns ye nit getrauen bey noch manglender verehrung vnd gelt, mit vnserer instruction, darin, wie offt angeviert, nichts dem Mihal anmuettigs noch zur zeit wir befinden, vnd doch auch auf mehrere particularitet, die wir vom herrn Carlo Magno vernemben wurden, deren er aber kheine mit bracht, remittirt worden sein, furzukhumben vnd Eur Mayestät iren zu guettem vnd erspriesslichem dienst bei dem Mihal was zu handlen, Sondern In vill ehe wider Eur Mayestät zu commouirn vnd zubewegen; ob disz nit bedenkhlich, das erwegen Eur Mayestät, dero hocherleichtem verstand nach, allegnedigst. Es ist Ye Eur Mayestät Rhuemblicher das wir der mehrern Eur Mayestät wirklichen resolution hie erwartten, alls inn dem ganzen Land Siebenbürgen schimpflicher weisz, wie auch Eur Mayestät selbst, im Maul vmbgetragen vnd vnter das gesicht verhönt, auch vom Mihal culpirt, conuitys vbel tractirt, vngrunds arguirt vnd von dem khriegsvolkh insolenter importunirt zu werden.

Ich hab gleichwoll Eur Mayestät vor diesem allergehorsambist nur vmb 1000 Taller geschriben zu vnserer Zehrung, vnd vom Veld Zallmaister dieselben vermaint zu haben. So sein sy nicht allein mir verwaigert worden, Sondern Ich befinde das mir Eur Mayestät vnd den Lohn gut schien ein starkhen resst auf mein absonderliche Zehrung vnd gutschi Lohn nach allergnedigist verbleiben, auch vonnötten sein wirt vns baiden absonderlich vber die 1000 Taller, so ich neulich gehorsambist begert, noch ein 1500, wo nicht gar 2000 Taller von dem Ragozyschen oder anderem gelth Zuuerordnen, vnd wo hernach mehrers vonnötten sein wurde, durch den henkhlischen wexl hinein Richtig machen zu lassen, oder es gnedigist dahin zu dirigirn, damit, wie es mit dem herrn, damals Bischof zu Wäizen, dem herrn Istwanfi vnd dem herrn D. Pezzen zu Weissenburg gehalten ist worden, Im fall der Mihal renunctyrt von den einkhumben So zu der hofs vndterhaltung gehörn, vns ein gewisz deputat von allerlei Notturfft von Eur Khayserlichen Mayestät wegen, dabei wir mit Eur Mayestät reputation verbleiben khinnen, angeordnet werde.

Weill Ich erst am heylligen Christabend hieher bin khumben vnd mir vnd dem herrn Zäggel ohne dasz vnmuglich ist gewest so gähling vor 4 oder 5 Tagen, wann es alles richtig gewest wär, vns auf die Raisz zu machen, So geruehen Eur Mayestät diesen Saumbsall, der sich auf dato auf acht Tag verlaufft, der manglenden extraordinari Present vnd des versprochnen gelts Zurukh haltung, vnd den daraus eruolgten erheblichen bedenkhen allergnedigist vnd nicht vns zue zumessen; zu dem so mangelt vns nach der vnendparlich der Zipserischen Camer Secretarj, den Eur Khayserliche Mayestät durch den herrn Pezzen, vnd durch den herrn Barvicium zu dieser Legation verordnet haben, welcher zwar auch viller seiner guetten sprachen halben nicht zuuerbessern ist. Im ist khein dekret an die Zipserisch Camer gegeben, noch mit Im auf ainige besoldung geschlossen worden, das wir vns bis dato auf wenigist auf In nit zuuerlassen haben, wie Eur Mayestät aus beilag alergnedigist zusehen.

Eurer Khayserlichen Mayestät Thue ich mich Allervndterthanigist vnd gehorsambist beuelchen. Datum Sakhmör, den 3 January Anno 1600.

P. S. vom 4 dis.

Weill heutt der Armin sein weinacht Tag hatt, so ist er heut hie bliben vnd sein Rais auf Morgen verschoben.

Eurer kheyserlichen Mayestät

Allervndterthanigister, Gehorsambister

D. Vngnad freiherr m. p.

(Von aussen:) Der Römischen khayserlichen, auch zu Hungern vnnd etc.

V

Raportul lui *David Ungnad* către Impĕratul *Rudolf II.*, privitor la distingerea lui Mihaiŭ-Vodă şi la ajutorul de bani. 1600 7 Ianuarie.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Allerdurchleichtigister, Grosmöchtigister, Erwölter Römischer Khayser, Auch zu Hungern vnd Behaimb Khönig.

Eurer Khayserlichen Mayestätt sein meine Allervndterthanigiste dienst gehorsambistes vleisz bereith.

Allergnedigister Khayser vnd Herr etc. -

Wofer der Armin Peter, der den funfften dits Inn der nacht ganz Trosst Losz vnd halb verzweifelt wekh Passirt ist, gar auf Wien khumbt, vnd noch die andern wallachischen gesanten, auch den Herrn Pezzen dortten findet, So wirt der ganzen wallachischen tractation sein ankhunftt vnd bericht nicht wenig lichts geben, vnd Ich habs an Im gemerckht dasz er gern darbei draust wär; denn er mich ein stund vor seinem verraisen angesprochen, Ich solte Eurer Mayestät gehorsambist schreiben Hinaus, ob sy die tractation bis auf sein hinaus khunfft verschoben hetten, Es wurde Eur Mayestät nicht Rheuen. Daraus zu schliessen dasz er sich sorgt, es werde weit von seiner ersten tractation schon khumben sein, dasz, wo es geschehen, wirt er alles allein mit dem endschuldigen: wär er nicht so lang aufgehalten, vnd wär dasz ausstehend gelt Zeitlich dem Mihal geschikht worden, so hett sein herr nicht vrsach gehabt, sein gemüeth zuuerändern, vnd wirt er harrt ohne die volligen 75.000 Taller sich fortbringen lassen. Hett der Veld Zallmaister auf mein verpfendtung die 30.000 Taller hergeschikht oder gar die 40.000 sambt vnserem Räis vncossten, So wär die ganz Legation schleiniger fortgangen, der Mangel der extraordinari Present desto leichter endschuldigt vnd alle exacerbation, exprobration vnd abalienation verhiettet worden. Jecz sorg Ich wirts nicht statt haben, wann Eur Mayestät gar 50,000 Taller Inn abschlag des vbrigen hinein verordneten.

Es lässt sich auch der Armin vernemben, der Napragi werde nicht zum besten bestehen; denn er hab mehr Inn seines herrn Namben hinaus geschriben, allsz er Im beuelch gehabt, vnd will vast nicht bestehen mehr, das seines herrn Mainung gewest wär 2,000 khnecht vnd 3,000 Hussarn Jez hinein Inn Sibenbirgen zuschikhen; dasz sein vnbestandige reden vnd schreiben, daruon einer Lieber weith alls darbei sein solt. Ich bin selbst der mainung das dem allso sey; dann wär es dem Mihal ernst gewest, So hett ers von stundan von mir, der ich den Sechsten Tag nach sein des Armins von weissenbung verräisens zu weissenburg bin ankhumben, begert, vnd siderher dem herrn Basta zum öfftерm daruon geschriben. Allso hatt er aber nie khein meldung daruon gethan, dasz er ainmal 200 knechs zu seiner Quardia, vnd doch auch mit schlechter instanz dieselben begert hatt.

Dasz aber Ich vnd der herr Zäggel mit aller vnderthanigister instanz vmb den Räisz vncosten bey Eur Mayestät anhalten, vnd den Veld Zallmaister drumben ersucht haben, dasz weiset Eur Mayestätt dienst vnendparliche vnd vnuermeidlichiste Notturfft aus, vnd es geruechen sich Eur Kayserliche Mayestätt ellergnedigist darbei Zuerindern, wie zu grosser Verschimpfung vnd verkhlienerung es Eur Mayestätt vor zwai Jaren herein abgefertigten gesanten, darumben dann der herr Pezz wais, geraith hat, das sy bald nach Irer ankhunfft gelt zue Zehrung haben suechen, vnd den herrn Botschkai, wie ich verstehe, ansprechen mieszen, der Inen doch nichts gelihen vnd haben sy den-

necht den Vorthl gehabt, weill mein gnedigiste Frau die Erzherzogin vnd sie mit andern Rätten dasz Land geregirt, vnd Inn Eur Mayestätt Namben alls Commissarien etwas bereith zugebieten vnd zu schaffen sich vndterstehen mugen. Dessen khinnen wir vns noch nicht getrössten, derwegen wir auch nicht gern wolten mit vnzeitigen anlehens begern Eur Mayestät hohaith vnd der Legation authoritet Schmellern; Dannen her Eur Mayestät die Noth vnd hochwichtige bedenkhen, So vns dringen, allergnedigist inn acht zunemben, vnd es vns nicht In Vngnaden zuuermerkhen geruechen. Es ist alles zu weissenburg vber die massen vnglaublich Teuer vnd dennecht nit zubekhumben, vnd die Costfreihaltung hab ich darmassen beschaffen befunden, das Ich Inn fünf Tagen Inn die Achtzig Taller (gleichwoll ist dasz maist Inn ansehen des Mihals zu hof gehaltnen Pankhets, da menigkhlich verehrt wöllen sein vnd Ich von Eur Mayestätt hohaith wegen ein vbriges hab Thuen miessen, geschehen.) dort den officirn, ohn was Ich fur mich selbst den gulden Ehr Pfenning, darauf zehen Khayser aus Eur Mayestät hohlöblichistem haus gestochen vnd derselbig mit Rubin vnd diemandt gar Sauber gefasst, auf ein 100 Taller werth ist gewesst, dem Mihal verrerth, hin vnd wider aus Thaillen lassen.

Eurer Mayestätt hab Ich zu derselben allergnedigisten Nachgedenkhen gehorsambist auch erindern sollen, ob nit guet wär das die Spanschaften Krasna, Mediocrissolnok vnd sonderlich Marmarusch, zu mehreren bestättung Ihrer Pflicht, auch zum Landtaggen Prespurg beschriben wurden.

Allso geruechen auch Eur Khayserliche Mayestät allergnedigst auf dasz zugedenkhen, wann die demonstrationes wider die Rebbellen, vnd die confischcationes deschehen sollen, So müeste es geschehen, oder weil des Mihals Khriegsvolkh Im Landt vnd Inn Besaczungen ist, oder bis Eur Mayestatt Khriegsvolkh Inn das Land khämb, vnd die heyser vnd Stett starkh genueg beseczt wurden; dann sonst ohne ein starkhen Rukhen wurde man nichts, sondarn ehe Spott vnd Schimpf erhalten. Wie aber Eur Mayestät zu einem solchen groszen werkh mit Irem volkh, vnd dann auch zu dergleichen Sibenbirgischen vnuermeidlichen besaczungen, ohne endplössung gegen Erla, Solnokh, hatuan, Julla, der ober vngrischen ohne das vbel versehnen graniz heiser gefast sein, und was fur vncosten mit Neuem Volkh auf zu khumben darzue gehörth, das khinnen Eur Mayestätt bey dero Hof Kriegs Ratt, Ja auch bey dero anwesenden Hof Kriegs Kanzlej allszpaldt vberschlagen vnd nach suechen lassen, was fur Khriegs volkh Inn ober Vngern vorhanden, vnd was daraus zu endnemben oder nicht ist.

Thue mich hiemit Eurer Khayserlichen Mayestatt vndterthanigist vnd gehorsambist zu dero khayserlichen Gnaden beuelchen. Datum Sakhmar den 7. Januarj Anno 1600.

Eurer Khayserlichen Mayestätt

Allervndterthanigister Gehorsambister

D. Ungnad frh. m. p.

(Post Scriptum).

Ich, der herr Zaggl vnd herr Karlo Magno wartten alle augenplukh Eurer khayserlichen Mayestätt mehrern resolution; der Extraordinari verehrung vnd des gelts halben wirt der Armin beschaid zu Kascha finden oder von Wien mit sich herein bringen.

Die Spanschafften hieherumb, vnd die Edlleuth wollen mit grossenn Klagen Im Land wider den herrn Basta und sein Khriegsvolkh auf ziehen, das er auch der Edlleuth höf, da sy selbst mit weib vnd khind wohnen, nicht verschont, Sonder gemaine khnecht hab hinein losiern Lassen; Aber der herr Basta wirt sich woll wissen zuuerantworten, vnd dast ist Ir gemainer brauch.

(Aufschrift:)

Der Römischen Khayserlichen, Auch zu Hungern vnd Behäimb Khönigkhlichen Mayestatt etc. Meinem Allerdigisten Khayser vnnd Herrn. Pilsen.

. . . . (Cito) . . . .

Zu Irer Khayserlichen Mayestätt Hof Kriegs Expedition.

VI

Mihaiŭ-Vodă încunoştinţează pe *Archiducele Mateiŭ*, că polonezul Andreiŭ Tarnowski are să vie în Ardeal, póte spre a începe negoţieri din partea Poloniei. 1600 7 Ianuarie.

(Originalul in registratura Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Serenissimo Principi et Domino Domino Mathiae, Dei gratia Archiduci Austriae, Duci Burgundiae, Comiti Tyrolis etc. Domini Domini clementissimo.

Serenissime Princeps Domine Domine clementissime.

Amicus quidam meus Andrea Tarnowsky in Polonia, multis nominibus mihi commendatus, venturum se proximis diebus ad me huc in Transsylvaniam significauit, modo currus ipsi usque Munkach obuiam mitterem. Quod ideo Serenitati vestrae significandum duxi, ne praeter scitum suum me aliquid cum aliena gente tractare suspicetur. Verum autem visitationis tantum causa veniat vel sery alicujus negoty mecum communicandi gratia, nondum scio. Misi ipsi currus obuiam; vbi appulerit, si quid sery mecum egerit, curabo ut Serenitas Vestra ex me quamprimum intelligat. Cuius me gratiae humiliter commendo. Seruet Deus Vestram Serenitatem ad multos annos incolumem. Albae Juliae die 7. January 1600.

Eiusdem Serenitatis Vestrae Humillis seruitor

Mihaiŭ W. m. p.

VII

1600
8 Ianuarie. *David Ungnad* rógă pe Impĕratul *Rudolf II.* să-i trimiță bani de cheltuială.

(In original in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Allerdurchleichtigister Grosmöchtigister, Erwölter Römischer Khäyser, Auch zu Hungern vnd Behäimb Khönig. Eurer Khayserlichen Mayestätt etc. sein meine allervndterthanigiste dienst gchorsambistes vleisz Bereith.

Allergnedigister Khayser vnd Herr.

Weill auf dato die Extraordinari verehrung fur den Karlo Magno nicht khumbt, vnd der Armin des versprochnen gelts halben wider zurukh Passirt ist auf Kascha, vnd villeicht gar auf wien vnd Pilsen, Ich auch nicht hoffen khan das der Veldt Zalmaister mir vnd dem herrn Zäggl was auf zehrung von dem Ragoczischen gelth aus zellen, ohn die wir yhe nicht fort khönnen, aus Vrsachen die Eurer Mayestatt von disem allergnedigist verstanden, so werde ich gedrungen zu dem herrn Ragozi Sechs meil von hinnen gen Munkhätsch heut zuräisen, vnd In vmb ein darlehen von 1,500 oder 2,000 Taller anzusprechen, da Ichs erhalt, dadurch zuuerhietten, das nicht Inn der gemain inn Siebenbirgen ausgebraitet vnd ausgeschrieren werde, Sintemal der Mihal nur gelt begert; vnd Indesz selb nicht zu rechter Zeit noch volkhombenlich erfolgt, so sey sich darob vmb souil desto weniger zuuerwundern, vnd sich darauf nit zuuerlassen, weill Eur Mayestätt gesante selbst an der Täglichen Zehrung vnd Notturfft mangel leiden. Den vorigen Eur Mayestätt gesanten hat es vor zwai Jaren ein groben stosz geben, vnd die Authoritet vnd ansehen Irer Legation nicht wenig geschmellert; zu dem Ichs nicht gern nur von des gemainen geschrai, vnd der vbel wider Eur Mayestätt vnd dero hochlöblichistes haus Össterreich intentionirten Sibenbirgen khomben vnd geratten lassen. Gott wöll dasz Ich nur souil Credits bei Ime herrn Ragozi erhielte. Ich wolt Eur Mayestätt zu ehren vnd zu guetten gehorsambist gern dargeben, Ja guet vnd bluet darsezen, verhoffentlich Eur Khayserliche Mayestätt werdens mich allergnedigist vnd meine Armen khinder zu seiner zeit vnd Jezigen occasionen genissen lassen.

Allso bitt Ich auch allergehorsambist, Eur Mayestätt geruehen Ir meine priuat sachen, So ich bei dero hoch löblichen hof Cammer noch bei dem Currir, der den 7. Xbris von hinn verritten, Zu allergnedigister gewehnlicher erledigung beuolchen sein Zu lassen.

Dem herrn Ragozi hab Ich vor 3 Tagen geschriben, vnd In gebeten ein reittenden, wol-vertrautten, ausrichtsamben diener inn Polln, dorthin von Munkhätsch nicht vill vber ein Tagrais ist, zu schikhen, Ob er was von dem Sigismundo vnd des Pollnischen Canzlers anschlegen wider Sibenbirgen vernemben mocht; er will den Sabo Balosch derwegen auch schreiben gen Hust, vnd Eur Mayestätt was mir von deren enden zuekhumbt allergehorsambist von Zeit zu Zeit berichten, vnd sonderlich aus allen Nachtlegern Inn Sibenbirgen, So anderst was schriftwirdiges furfelt, darzue der Herr Zaggl vnd Ich vns schon mit Leutten gefasst machen, die wir zurükh sicher bringen khönnen. Allein failt vns ein Zifer, darumben Ich Irer Durchlaucht lengst geschriben gehorsambist, vnd der Zipserischen Camer Secretarj, den die Camer ohne ein sonders Eur Mayestätt Decret nicht erlassen will; Er ist warlich der geschikhlichkheit halben nicht Zuuerbessern, noch bisher hab Ich nicht vrsach an seiner Treu zu zweifeln, er ist des von Tifenbach Zucht.

Was mein bisher gefurte Zehrung belangt, da mit hof Ich werden Eur Khayserlichen Mayestät vnbeschwärt sein vnd den Lohn der Lohngutschien allergnedigist so woll alls inn Polln vnd vor andern inn Sibenbürgen passirn.

Ich brauch alle mittl, auch moglichisten glimpfen, mit dem Herrn Basta inn khein weitterung zukhomben, bitt allein Eur Khayserliche Mayestätt die geruehen allergnedigist mein Vnschuld vnd die rechten authores woll wissen in der Notturfft noch entdekhen zu lassen, darumben bitt Ich Ir Durchlaucht gehorsambist auch. Mich Eurer Khayserlichen Mayestätt allervndterthanigist vnd gehorsambist beuelhend. Datum Saggmar den Achten Januarj Anno 1600.

(P. S.)

Ich vnd der herr Zäggl werden mit ein funfzehen Gutschien hinein ziehen, damit wir dennecht Eur Mayestätt vnd der Legation zu ehrn comparirn. Wir nemben auch ein 12 Muschkhatirer mit uns, die meisten Gutschi werden zurukh, vnd Ich will alls dann auch die 2 Lohn Gutschi hinwekh ferttigen.

Eurer Khayserlichen Mayestätt — Allervndtnrthanigister Gehorsambster

D. Vngnad frhr m. p.

(Aufschrift:)

Der Römischen Khayserlichen, auch zu Hungern vnd Behäimb Khönigkhlichen Mayestätt etc Meinem Allergnedigisten Khayser vnd Herrn. — Pilsen.
Zu Irer Khayserlichen Mayestätt Hof Khriegs Expedition.

VIII

Raportul lui *David Ungnad* către Impĕratul *Rudolf II.* despre Mihaiŭ-Vodă și despre generalul Basta. 1600 9 Ianuarie și 12 Decemvrie.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Dauid Vngnad an den Kaiser.

Allerdurchleichtigister Groszmöchtigister Erwölter Römischer Khayser auch zu Hungern vnnd Behäimb Khönig etc.

Eurer Khays. Maj. sein meine allervndterthanigiste dienst gehorsambistes Vleisz Bereith.

Allergnedigister Khayser vnd Herr etc.

Alls Ich gesstern von Säggmär gefahrn, ist mir der Rittmaister Tikhart begegenth vnd mir Souil vermeldt, der herr Basta sey beriht das Michal Waiuoda habe dreihundert wallachen zu fues nahend bey wardein eingelegt, die solten gleichwoll alles was sy bedurffen den vndterthanen woll Zallen vnd habe er Mihal dem Niari Paul etwas ein dröelihs sbhreiben geschriben, das gefält mir niht. Zweifel niht, ist was daran, der herr veld Obrist werde Es Eurer Maj albereith zuegeschriben haben, gegen den wallachischen gesanten wirts dennoht drauszten zu anten sein. Ich merkh woll das es vmb Bedenesch, das der herr Niari erst noh der Sibenbürgerischen Schlaht hatt eingetzogen, zuthuen ist, darzue gehörn etlihe Dörffer die allczeit vormals gen wardein incor-

porirt sein gewest, allein das sich der Niari bei des Cardinals Zeitten nicht hatt drumben annemben wöllen, oder dirffen, das er doch woll, wie mih die Zipserisch Camer beriht, hett thuen khinnen. Es wirt auh dahin angesehen sein, des Sibenbirgerischen Lantags dicam von den dreyen Spanschafften Krasna, Bihor vnd Mediocrisolnok, darmit der Mihal niht will das der Niari zuschaffen habe, abczufordern, wie der Ban Mihalitsch vnd Stoika sich des gegen dem herrn Basta Personlich, alls sy zu Säggmär bei Im gewest, aber vnbillich haben beschwört. Gott verhiet, das der Mihal vnd herr Basta, dem der Mihal ohne das zum vblisten gewogen ist, niht ein ander Inn das haar fallen, dessen Eur Maj. handlungen endgelten mueszten. Ich sorg, weill Somlio ein gar schlechtes wesen ist, der wallah dirf sich auh nur dem Herrn Basta zu Trutz darumben annemben. Mit meinem Ratt solte der Herr Basta dem Mihal vmb die ab vnd einstöllung glimpflich ersuehen vnd auf Eur Maj. allergnedigiste resolution diser Stritt remmitirn, vnd fu(?) niht so gäh auf die faust setzen, wie Ich Ims dann noch heüt zueschreiben will.

Der Melith Paul ist hie durch veraist; dem sein Zeitungen khumben der Khönig von Pollen sey todt; was daran ist, das werden Eur Maj. drauszten albereith wissen.

Der herr Basta schreibt hin vnd wider bösze vnd anbringliche wort, wider mich, Bitt Eur Khays. Maj. allergehorsambist, sy gerüehen mit der warhaith, vnd mit meiner vnschuld zu desengannirn (sic) zu lassen, vnd dergleihen vngebur bey Im einzustölln. Mich Eurer Khays. Maj. allerundterthanigist vnd gehorsambist beuelhend. Datum Nomi zwo Meill von der Teissa den 9. Januar Anno 1600.

A terg: Pilsen. Der Röm. Khays. auch zu Hung. vnd Behaym Khönigkhl. Mayestätt etc. Zu Irer Khays. Maj. Hofkhriegs Expedition.

. . . . (om.) . . . .

1600, 12 Dec.

Wasz den Michal anbelangt dasz ist nunmehr expirirt, Sua maxima culpa, vnd Er, wie Es der herr Niari Eur Maj. Schreibt, soll an gestern bey Im zu Wardein ankhumben sein. Niht wäis Ich mit was angesicht, oder gewissen Er vor Eur Maj. wirt erscheinen dirffen, da Er anderst seinem furgeben nah zu Eur Maj. ziehen will; woll wäis Ich das Er Eur Maj. mit dem höchstten offendirt hatt, denn Er (will vom vorgehendem geschweigen) des herrn Peczczens tractation durhaus niht ist Nahkhumben, Sondern alles dasz Contrarium patrirt, vnd die Sibenbirger, gleihsam zur rebbellion geczwungen, das Land verhört vnd verderbt, vnd die gancz Sibenbirgisch Tractation anjeczo Eur Maj. sehr Schwör fallen, gemacht.

Wasz sich zwischen dem Pollnischen Canczler vnd vns, auch den Sibenbirgerischen Ratten verloffen, daruon haben Eur Maj. albereith mehrere meine gehorsambiste relationen empfangen.

. . . . (om.) . . . .

Die Steend haben Inn Irer leczten congregation zu Lezfalua beschlossen den Zökheln die wehre abczunemben, da rat Ich Eur Maj. gehorsambist darmit zu temporisiren, denn so lang die Zökhl Ire alte freyheith haben vnd bewert sein, so sein die Pösz gegen Moldau, Polln vnd wallahej desto besser versichert, vnd haben sich Eur Maj. auf sie zuuerlassen, der Adel fürht sich mehr vor Inen alls vor den Sahsen, der herr Zokhei wirt mehrers berihten.

. . . . (om.) . . . .

Zur lediglassung der Boyarn, Irer weiber, khinder vnd gieter ist Eur Maj. allergnedigistes Schreiben zu Spat khumben; wie es zue Chronstatt darmit zuegangen,

daruon wais herr Zokhel mehrern bericht; khumbt der Mihal hinaus, der wirts hoh anziehen, aber seine verbrehen werdens alles vmbstossen, denn die gesanten werden Im sein gepflegte regierung reht herfürstreihen, die allso beschaffen ist, das Ich woll wais das Er Mihal ein vnpartheisch reht nit vberstehen würde.

. . . . (om.) . . . .

Prag. Zu handen des herrn Reichshoff Vicekanczlers.

IX

Hotărirea *consiliului de rĕsboiŭ* din Viena, de a încuviința lui Mihaiŭ-Vodă muniţiile cerute, însĕ de a nu-i permite să facă o expediţie contra Moldovei. 1600 17 Ianuarie.

(In original in registratura Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Gutachten des Hofkriegsrathes an Erzh. Mathias.

Der fürstl. Durchl. Herrn Matthiae Ertzhertzogen zu Österreich, vnserm genedigisten Herrn, vom Hoff Khriegs Rath ingehorsamb zuvbergeben.

Auf der fürstl. durchl. Herrn Matthiaszen Ertzhertzogen zue Österreich etc., unsers genedigisten Herrn, gnedigisten Beuelch hatt der Kriegs Rath, neben dem Herrn Grauen zu Schwarzenberg, vnnd D. Peczen ersehen, was der Jüngst hieher gelangte Wallachische Abgesandte Racz Peter bey Irer Fürstl. Durchl. für underschiedtliche Begern angebracht.

Das er nun fürs Erste begert: Ihme die verwilligung zuthuen, die Moldaw für die Kays. Mat., doch zu seiner nüzung anzugreiffen vnnd einzunemben, derwegen auch ein Gesandten an den Khonig in Poln abzuferttigen, der Ihme zuuersteen gebe, das es nit in Argen, sonder allein gemainer Christenheit zu guetten angesehen vnnd gemaint seye. Darczue kan der Kriegs Rath, wie auch die erförderten Herrn Räth des wenigisten rathen, sintemalen Irer Mat. etc. selbst gnedigist bewüsst ist, wie sich ohne Zweiuell auch Ihr Mt. etc. mit dem Khonig in Poln derwegen verglichen, oder doch damit in werkh seien, das Sy mit dem Erbfeind Christliches namens den Türggen bey wehrunden offnem Krieg gnueg vnnd vberflüssig zuthuen, vnnd also daher nit vrsah haben, Iro noch mehrere Feind, so sonnderlich so nahent an vielen ortten an Irer Mt. etc. Lannd gräniczen, auf den Halsz zuladen, oder noch mehrer schädtliche weitterung mit dergleichen attentation zusuechen, wie Ihme Wallachen vnnd yeczt diesem Abgesandten dann solches woll zuuerstehen zugeben, vund Er von solchem fürhaben abczuweisen sein wirdet.

Mit den begerten Rüsstungen, Rhören, Sablen vnnd andern, waisz der Kriegs-Rath nit anderst, als das Ihme hierauff berait etlichermassen ein bewilligung geschehen, vnnd konndte bey diesem zweiuelichen wösen Ihme ain Anczall vnnd vngefferlich der dritte Taill dieser begerten sorten nit yezt, sonder kurcz hinnach durch Yemanden andern nach Cascha abgefüert, vnnd daselbs so lanng aufbehaltten werden, bisz sich Ir Mt. etc auf sein Wallachen haubt begern resoluiren, vnnd man auch sehen khönd, ob Er Wallach feind oder freundt bleiben werde, vund solcher willfährung vnnd hinnach Ferttigung kündte also der Abgesandte vertrösst werden.

Auffs viertte wissen Ihr Mt. vnnd Eur. Durcht. selbs gnedigist, was die Turggen bey Jüngster Friedens tractation für vnannembliche condition zum frieden fürgeschlagen, also das daher Ihr Mt. etc. vast aus noth getrungen sein, den Krieg wider den Feind zu continuiren, wie dan solches nit allein Ihme dem Abgesandten zuuerstehen zugeben, sonnder ohne Zweiuell Ir Mt. etc. Ihme Wallachen selbs hierauff beantwortten werden. Welches also der Kriegs Rath Irer Fürstl. Durcht. zu abgefordertten guettachten kurczlich anmelden, vnnd sich derselben zu gnaden Beuelchen sollen.

17. Jannuary 1600.

Hueber m. p.

X

1600
21 Ianuarie.

Mihaiŭ-Vodă însărcinează pe *Mihail Zekelly* să pună o mai bună pază la granițele Poloniei.

Michael Valachiae Transalpinae Vaiuoda, Sacrae Caes. Regiaeque Mattis consiliarius, per Transylvaniam locumtenens, ac eiusdem cis Transilvaniam partiumque ei subiectarum fines exercitus generalis Capitaneus.

Spectabilis et Magnifice domine, uicine, amice, nobis honorande, salutem ac foelitium quorum umque (sic) prosperum successum.

Az Kgmed lewellet, es izenetitt melliett minekwnk az mi zolgank Daray Janos altall izent, megh értettwk mely mi hozzank ualo io akarattiatt kgdnek, megh wgiekezzwk halalny: Eztt akaruk kgdnek értésére adnunk, hogy az mely Kapitan mostan Huztban wagion, ahoz az Lengielektwl igen iarnak allatomban, kgdn azertt arra legien zorgalmatos gondgia, es eörizzeökett rendellien, kik ereössen eörizkedgienek es uigiazzanak arra, feökeppen egy pap iaria az dolgott, es megh hadgia kgd. az eörizeöknek kikett arra rendell kegyed hogy tala megh kaphattiák aztt a papott. Tarcha megh az Vristen kegyedett.

Datum Albae Juliae 21. die January Anno 1600.

Mihaiŭ W. m. p.

Spectabili ac Magnifico domino, Michaeli Zekely, de Kewend, libero Baroni in Ormosd, et Krapina, Suppremo Capitaneo Zathmariensi etc. Amico, uicino, nobis honorandissimo.

Din scrisórea ce D-ta ni-ai trimis prin sluga nóstră Daray János, am aflat ştirile ce ne trimiţi şi bunele D-tale dispoziţiuni cătră noi, şi ne vom sili să fim recunoscători: Voim să-ţi mai impărtăşim, că căpitanul, care se află acum la Hust, prea adese-ori primeşte solii tainice de la Poloneji; să fii dar' cu deosebită băgare de sémă şi să trimiţi ómeni de pază, care să pándescă cu tot dinadinsul şi să bage de semă, că mai ales un popă umblă in tréba acésta; le porunceşte dar paznicilor ce vei trimite, ca să-l prinză, dacă se póte, pe acest popă. Dumnezeu să te ţie.

XI

Mihaiŭ-Vodă incredinţézá pe *Archiducele Mateiŭ* despre credinciósa sa alipire cătrĕ impĕratul şi cere sfaturi privitóre la Ardél. 1600 Ianuarie.

(Din vechia registratură Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Schreiben des Michael-Voïvoda an Erzh. Mathias.

Litteras suae Serenitatis, quibus Michaeli Voiuodae de obtenta infideles Transyluanos Victoria congratulatur, summo gaudio et debito cum obsequio recepit, ac nihil inposterum quoque, usque ad extremum vitae suae spiritum magis in conatibus et votis habiturum, quam ut inchoatam, et sedulo praestitam suis Maiestatibus fidelitatem, eo ut par est, studio ad optatum etiam semper finem, et effectum deducat.

Intellexit ex ysdem suae Serenitatis literis quid de bello Polonorum quod Cancellarius Poloniae in defensionem Moldauie intentare nititur, scripserit. Longa jam experientia ipse Voiuoda edoctus est, senem illum Turcam, inclytae domŭi Austriacae infen. sissimum semper hostem fuisse, et extrema quaeque mala machinatum: ideo ipsum quoque in conatibus ipsius anteuertendis diligenter laborare et aduigilare. Quare suam Serenitatem demisse orat, ut si quando irruptioni huic Polonicae resistendum foret, Georgio Basta, reliquisque partium illarum capitaneis et Comitatibus demandet, ut ad requisitionem suam omnes insurgere ipsique auxilio adesse debeant. Interim tamen in omnibus confinijs, praesertim autem ad Husch diligenter inuigilent, ne qua clandestina Polonorum aut quorumnuis hostium fiat irruptio. Vt autem fidelitatem suam in suas Maiestates et totam Christianitatem, eò magis testatam reddat, Moldauiam omninò inuertere, eamque jurisdictioni suae Maiestatis subycere proposuit. Quod suum propositum eo commodius in effectum se deduci posse sperat, quod jam cum omnibus ferè eius prouinciae incolis in eam condescenderit transactionem et pacta, ut ubi ipsum in confinia cum exercitu appulisse animaduerterint, confestim sese uniuersi ditioni suae Maiestatis dedant. Cuius rei facilius et commodius perficiendae promotioni, ut sua Maiestas pecuniarum auxiljs quamprimum adsit, obnixè orat: vident enim suae Maiestates, quantas ipse ab inchoato bello penes augmentum ditionis suarum Maiestatum et Christinianitatis ex proprio facere coactus fuerit expensas. Nec est, quod etiam occupata Moldauia aliquid periculj à Polonis metuendum sit: Inde enim eorum conatibus ab una et altera, Turcis ex Transyluania, ac istis quoque partibus facilime resisti, et sic vndequaque hostes expugnari, auxilio diuino poterunt. Interea tamen Regem Poloniae per suam Maiestatem mouendum supplicat, ne quid mali in Christianos moliatur, aut per suos moliri patiatur.

Intelligit malas de ipso apud suas Maiestates sparsas esse et in dies spargi suspiciones, eò quòd ferand ipsum Transyluaniam non suae Maiestati, sed pro Turcis occupasse, idque ex eo colligi posse dicant, quod et captiuos Turcas in Transyluania repertos dimiserit liberos, et Passis honoraria aliqua miserit.

Orat itaque suas Maiestates, ne quorumuis inuidorum et maleuolorum ipsius, credulas aures adhibeant. Deum enim testem inuocat, et nunquam salutem animae suae adipiscendam exoptat, si vel latum Vnguem à fidelitate Maiestatum suarum discesserit.

Non diffitetur se Passis honoraria aliqua misisse, nonnullosque Turcas captivos infimae conditionis dimisisse, sed non practicae aut collusionis, verùm elusionis atque reprimendorum conatuum causâ potius id fecisse.

Quando quidem sua Caesarea Regiaque Maiestas Siculos antiqua eorum libertate donauit, quorum opera in felicibus bellj progressibus summè necessaria est, ideo supplicat humilimè suae Serenitati, dignetur bombardas et anno superiori petita arma, et per suam Maiestatem promissa, si non in toto, in ea saltem parte, in qua jam in promptu habentur, quam primum pro eorum usibus transmittere.

16579

BIBLIOTECA CENTRALĂ UNIVERSITARĂ BUCUREŞTI

Interimque benigne prouidere, ut si quis defectus in promissorum armorum numero adhuc apparet, y quoque reparentur, et quanto citius ipsi transmittantur.

Per suam Maiestatem et Serenitatem informari cupit, quid in eos qui factioni Sigismundj Batthory ex Transyluanis adherere clandestinasqne aliquas machinationes moliri comperti fuerint, statuendum, et qua paena tales afficiendi; Interim tamen orat, ut praemonet suam Serenitatem, ut si quos forte in partibus Hungariae tales esse cognouerit, eorum quoque intentui, ne quid aduersi et periculj toti Christianitati suboriri possit, diligenter in eos aduigilari curaret.

Quia sua Maiestas Caesarea et Regia scripto suo superioribus temporibus edito ipsum Vaiuodam assecurauit, quod si ipse fideliter in Transiluania suae Maiestatis subycienda se gesserit, eamque ditioni suae Maiestatis subegerit, in recompensam fidelitatis et fidelium seruitiorum suorum Cassouiam ipsi donaturum: Ideo supplicat suae Serenitati, dignetur vires suas apud suam Maiestatem interponere, eandemque rogare, ut huic suae promissioni satisfaciat dictamque ciuitatem Cassouiensem ipsi conferat. Quod ipse non ideo sibi conferri petit, ut eam loco residentiae habere vel occupare, vel in dominium eiusdem se intromittere ac ingerere velit, sed saltem ut elucescat, suam Maiestatem Caesaream in fideles suos subditos clementem et liberalem esse, auditoque huiusmodi liberalitatis nomine alios etiam ad fidelia suae Maiestatis obsequia subeunda allici posse.

XII

1600
3 Februarie.

Respunsul Impĕratului *Rudolf II.* dat soliei trimise de *Mihaiŭ-Vodă.*

(Din Archiva cancelariei Reg. aulice ungare.)

Extractus ex responso Sacrae Caesareae Regiae Majestatis legatis Illustrissimi Michaelis Vaiuodae Pilsnae dato, Anno 1600, die 3. Februarii.

Responsum Sacrae Caesareae Majestatis, domini nostri clementissimi, legatis Illustrissimi domini Michaelis, Vaiuodae Valachiae, ad ea, quae uiuo sermone exposuerunt dandum: Intellexit benignè Sua Caesarea et Regia Majestas, dominus noster clementissimus, quae de singulari et constanti in se fide observantiaque Illustrissimi domini Michaelis Vaiuodae, ac de recuperata feliciter Transyluania exposita fuerunt. Et ut insignem Ejusdem domini Vaiuodae zelum et fortitudinem, qua imprimis, quae ad summi ac veri DEI honorem pertinerent, strenuè hactenus propugnauit, bonum Reipublicae Christianae insigniter promouit, ac Sacrae Majestati Suae operam immortali gloria dignam nauauit, majorem in modum laudat, sic eodem ipsum ardore deinceps, quae ad diuini numinis, ac nominis Majestatem illis in partibus amplificandam et propagandam opportuna sint, totis uiribus curaturum confidit, quod praepotenti imprimis Deo, qui prosperrimorum successuum cumulo ac perpetua foelicitate tam insignia merita remuneraturus sit, majorem in modum gratum, ipsique domino Vaiuodae et ipsius posteris, apud omnem posteritatem gloriosum ac Sacrae Majestati suae acceptum futurum, quae pro gratia et munificentia sua, quibuscunque grati et propensi animi documentis, et honorum incrementis, id erga dominum Vaiuodam ejusquae liberos agnitum sit etc. etc.

XIII

Archiducele Carol felicitează pe Impĕratul *Rudolf II.* pentru biruința luată de Mihaiŭ-Vodă în Ardeal. 1600 7 Februarie.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Der Römischen Khay. auch zu Hungern vndt Behaimb Künig. Matt. Meinem Allergnedigisten Herrn vndt Vettern.

Allerdurchleichtigister Groszmächtigister Römischer Khayser, Eur Röm. Khay. Matt. bin Ich zu Aller vnterthenigist gehorsamisten Diensten, trewisten vermögens stets pflichtigister angelegenheit beflissen. Allergnedigister Herr vndt Herr Vetter, Eur Röm. Khay. Matt. allergnedigiste communication, der von Michael Wayuoda aus der Wallachey wider den Cardinal Batori, erlangten herrlichen uictori, von dato lezten Nouembris, des iüngst abgelaufnen 99-ten Jarsz, ist mir erst vorgestern gelifert. Vnndt ob mir zwar dise fröliche Zeittung berait vor disem vorkhomen, so hab Ich doch aus diser mereren vnndt aigentlichen particularitet, die ienige freudt vnndt wonne geschepfft, die von mir vndt allen, Eur Röm. Khay. Matt. allergehorsamisten Dinnern billichen gefühlet vndt empfunden wirdett. Gegen Eur Röm. Khay. Matt. aber, thue Ich mich allervndterthenigist bedankhen, das sy meiner Allergnedigist ingedenckh gewest, vnndt mich des ganczen verlauffs diser fürtrefflichen vndt ewig gedenkhwirdigen Victorj vmbstendiglich berichten zu lassen Allergnedigist geruhet. Der Allmechtige wolle Eur Röm. Khay. Matt. mit vilen dergleichen Victorien zieren, vndt sy wider alle Ire feinde beschüczen. Ewr Röm. Khay. Matt. mich hiemit zu Khayserlichen Gnaden allervnterthenigist vnndt gehorsambist befehlende. Geben auf Ombrasz den sibendten February Anno 1600.

Ewr Röm Khay. Matt. Allervndterthenigister vnd gancz gehorsamister Diener

Karl m. p.

XIV

Ibrahim Paşa se plânge Feldmareşalului *Duca de Mercurio* de purtarea trupelor nemţeşti. 1600 19 Februarie.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Gnad von Gott dem Allmehtigen, der Alle Dinge, laub, wasser, grasz, vnd Alle Creaduren, auch was da lebt, vnd Athem hat, vnd alles fiermament, ausz nichten erschaffen hat, vnd den heilligen Profethen Machomet auf vnser Seiten.

Weiter hab ich nit vnderlassen khünen, dier Duca de Mercurio Röm. Khay. Maj. etc. velt Marschalch, zu schreiben, die weill wier vergangen Jar, mit vnserer macht vnd Crafft, vor Gran sein khomen, darin daszmal der verschidne Obrister Palffy genandt, vnd solche mein khriegsvolcks yber mich nemben, vnd solt ainen gueten vertrag mit Ihnen mahnen, (sic) wie einen Redlichen khriegs vnd Rittersman gebiert, vnd zuestehet, auch fier das gantze Leger Pürg worden, hab auch auf sein Wort ein Türggischen fürsten zue Inen hinein in die vestung geschickht, wie Du dan besser waist, das ich mich nach vnser Confesion gehalten, wie es dan die selbe auszlegt, vnd mich vber das Arme

Paurn Volckh, vnd noch mehr yber die Lande, des in derselben gegend ist, erbarmet, habe auch das gantze Türggische veldtleger, mit gueten worten, vnd zuesagung vnnd beserung Irer Besoldung, wider zuruckh auf Offen gefiert, vnd doch dem Neuheuszel, vnd dem Land ohne schaden. Das aber die Tarttern, so mit vnder meinen Regiment, etliche Dörffer vnd fleckhen verprendt, (ist ohne mein vorwissen beschechen), So hab ich gleich woll vermaint, es sej sein, des Obristen redt, gleich wie die meinigen, so ist aber sein hertz, vill Anders gewesen, alsz ich vermaint. Also hat es mir hernach auch gleich golten, aber auf den vergangnen Somer, hat mich der grose Khaiser, in das veldt geschickht, vnd beuolchen, wasz Du handlest, das soll, so habe ich dier, auch nit mehr glauben khinen, sondern Zweifel in euch zusetzen, dann hat mir Gott das glickh geben, das ich Wabtsch, Canischa, vnd andere khlaine gränitz heüser eingenomben habe, so bist du des gantzen Christlichen Anhangs ein Obrister, mit mir gelegert, an mich khomen. Gott aber Siehet Jedem sein Hertz, dan wer Gott vertraut, hat woll gebaut, Esz khönen weder Graben, grueben, noch Schatz (sic), nit wider seinen gwalt helffen. Weiter so habe ich gott dem Herrn, vmb das vnglickh, so dem vngerischen hauptman zue rosz, vor Rab begegnet, den du auf der straiff auszgeschickht, nit gebetten, von vnsern Khnechten gefangen, vnd mir zuegebracht worden, ist ein Zeitlang bej mir auch gefangen gewesen, so hat er aber obbewelter, vnd etliche. . . . . andere gefangne vmb gnadt gebetten, habe ich Ine durch Schötzung, welcher ich doch nit Benöttigt, begnadt, vnd von mitleiden wegen fort gelassen, so haben wier von den bemelten gefangnen dienen Riterlichen fürstlichen Namen vernomben, das du dem Römischen Khayser woll vnd Ehrlich dienst, vnd nach den willen vnd gefallen des Hertzens mein, der Armen Pflegest. Also bin ich auch meines gd. Soldan in Babilonia; was ich mach, vnd gebüette, das mues gebotten vnd gehalten sein. Weiter so hab ich nit vnderlassen khinen, Dich alle deine khleine, vnd grosse, dan es in vnserm glauben der brauch, wan ainer feindt hat, soll er allzeit die ermahnen, vnnd Inen guets thuen; wo sie es aber nit erkhenen, mag Ers alszdan nacb seinem Willen handlen; so ist auf obbeschribne Wort, mein Bit, nit von meinet oder deinet wegen, sondern von wegen des Armen volckhs, so alle Jar vnder die füesz getretten wierdt, vnd mit erbarmung des grossen Bluets vergüessens, so alle Jar geschieht, vnd vnzellich ist, dessen ich, wie du dan auch grössere Rechenschafft in Jener Welt geben müessen. Wär mein rath, vor gott dem Allmechtigen, ich vnd du, ein guett mitl machten; wollest aber darumb nit vermainen, weil ich dier solches schreib, das wier ohn mechtig, oder schwach, oder nit mehr zu essen, oder zu Trinckhen haben; den der Allmechtig gott, Behiet den grossen Khaiser, seine Landlein sein ongezelt, der Trag Esel, sein fier war vill, vnd sein Volckh ist vnzellich, auch sein Namb haist vnüberwindlich Kayser Soldan von Babilonia, zu Cypern vnd Mesosiotania vnd ein beschützer der grueber deines gecreutzigten Christj, vom Aufgang zum Nidergang; der Will selbst dis Jar auf sein, das hast hiemit zum Peten Prot, dan du vnd die wenigen dises Volckh noch nit gesechen, ein volckh mit langen Röhren vnd Rotten langen hauben, die haisen Ires Namens Cessari 20,000 starckh, darnach aus Egipten 10,000 zu rosz, mit Röhren, auch der Tarterkhinig ist schon beraidt, mit 300,000 Man; das Volckh alles, obgenandt, ist noch nit in disen Landen gewesen, vnd Ir habts noch nie gesechen, vnd darzue khendt Ir eure alte gest woll, die alle Jar mit euch Nachtbarschafft halten. die Haisen Spai vnd die gränitzer sein auch bej der zall 30,000; weiter nit vill wort; wan gott will, sol es nit lang anstehn, will Eur gast, vnd mit euch Nachtbarschafft halten, das magst du dich mit deinen fiersten vnd herrn woll bereden, vnd Ernstlich berichten, auch mir mit meinen gefangnen baldt, gueten beschaid schickhen. Dan wan ich den friden soll beschliessen, so muesz es gewisz vnd warhafftig gehalten sein, auch so glaube ich, in meinen geringen, vnd wenigen verstandt, es werde auf Beyden seitten, ein guett mittl sein; aber Ir seit alle ybermüettig wan man eüch ein wenig nachhengt, so Trinckht Ir wider wein, vnd darnach kan niemandt gnad oder Bit bej euch finden. So ist vnser hertz nit falsch, noch Betrogen, sonder gantz Diemietig, vnd vertraut Deo Obbemelte fürträg, was es sein kan, von vnsern Kaiser auszzubringen, vnd yber mich,

wegen der Armen Bith nemben will. Noch weiter, so ist der Michael Weyda im fleischlandt, *) endtloffen, vnd zuruckh khomen, den habt Ir zu gran, zue einen Obristen gemaht; gleich wie er vns gedient, also wiert er enckh auch dienen; ich hab nie gehört, wer seinen Herrn vnredlich dient, das sein sach fier sich, sonder zuruckh gehn; auf sein rath vnd schlus dörfft Je euch nit verlassen, dan er ist nur ein Weinschenckh gewesen, vnd wier haben in erst zu einem menschen gemacht. Da er das Büebenstückh bewisen, ist er Euch vnderthenig worden; zu beschlieszung, hab ich von den Alten gehört, Ir habt dem Türggischen Khayser vor Jare Tributh geschenckh geben, so man in meinen verstandt nach gebe, so wer es Besser, Ir giengt den Alten weeg, der vor hundert Jarn gemacht ist, alsz das Ir ainen Andern suehet, vnd khönnet doch gar kheinen andern finden, damit auf baiden seiten Gottseelig, durch seinen Segen vnd den müttler Machomet, ein guetts mittl von der Armen Heuffel wegen, gemacht werde. Datum den 19. Febr. Anno in vnser Zall, 1009 Jare.

Ich Hoff Baldt ein guetten Beschaidt, auf dis Schreiben.

Ibrahim Bascha Nema Aga.

Türggischen Kaisers Veldthauptman yber das gantze Leger.

XV

Mihaiŭ-Vodă respunde generalului *Basta*, că nu are să părăséscă Ardélul. 1600 Februarie.

(Originalul in registratura Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena).

Antwort des Voivoden Michael (ohne Datum) auf ein Schreiben des K. K. Komand. Generals G. Basta, aus dem ungrischen Originale ins deutsche übersetzt.

(*Anm.* Gehört in jene Epoche wo Basta und die 7bürger Stände in den Voivoden ernstgemäsz drangen sich in die Wallachey zurückzuziehen etc.)

Spectabilis et Magnifice domine, Salutem et Amiciciae Nostrae Commendationem.

Euer Schreiben habe ich durchaus gelesen und verstanden. Zuerst zählt ihr einige Ursachen auf, dasz nur ich an den gegenwärtigen Vorfällen schuld wäre. Obschon ich rücksichtswerthe Entschuldigungen vorbringen könnte, unterlasse ich es doch, weil ich hoffe, ihr würdet nach und nach sie selbst auffinden. Ich beantworte nur was den dermaligen Tractat betrift.

Den Wunsch, wegen mehrerer Sicherheit meine Familie und Schätze in eure Hände zu geben, belangend, überlasze ich die Entscheidung dem Ermeszen S. M. des Kaysers.

Wahr ist meine Versicherung, die ich S. M. dem Kayser gab über meine Treue, denn in der Welt ist kein gröszeres Pfand, aber den Ort den ihr deliberirt und in Berathung gezogen habt, wie z. B. Herrmannstadt, überlasze ich eurem Urtheile; ich wollte die Türkische Gefangenschaft vermeiden und mich der guten Befreyung freuen, und sollte dagegen sammt meiner Familie in die Gefangenschaft der (7bürger) Sachsen gerathen, ohne dasz sie frey wären, was sollte mich dazu bewegen?

Da ihr auch eine so kurze Zeit bestimmt habt als der nächste Samstag ist. Vielleicht wiszt ihr nicht, dasz ich schon jenseits der Schneegebirge (Havás, welche

*) Wahrscheinlich: Walachei. — *E. Hurmuzachi.*

7bürgen und die Wallachey scheiden) bin, denn selbst in Fogaras will ich nicht eingesperrt seyn, welches ihr nicht begreifen oder auffaszen wollt, oder glaubet ihr, ich verstehe eure Absicht nicht?

Doch habe ich sogleich meinen Ober-Bojarn Kulchar Radul zu euch expedirt, durch welchen ihr wörtlich meine Wünsche und Willensmeinung vernehmen werdet, wie sie euch mein Brief sagt. Keiner meiner Wünsche ist unwürdig; Unwürdiges begehre ich nicht, Vieles begehre ich ebensowenig, und überlasse alle meine Wünsche der Gnade S. M. des Kaysers. Euerm Wunsche zufolge, ich möge meine Hände aus Siebenbürgens Angelegenheiten heraus ziehen und in toto auf 7bürgen renunciren, habe ich auch dieszfalls einen guten Leitfaden an meiner Seite, da Doktor Petz von S. M. plenam authoritatem hat, als ihn S. M. zu uns mittels gesiegelten Patentbriefes hersandte, welchen Brief ich aufbewahrt halte. Auch sind meine Abgesandten oben bey S. M. — Dasz aber über all dies, während ich meine Hände aus 7bürgens Sachen ziehe, die Türken nicht die ihrigen hineinstecken! — Meine vielen Mühen, Kosten, Verluste verdienen, dasz ich und die Meinen in 7bürgen einen sichern Wohnort haben, woraus ich in die Wallachey gelangen und wo ich meinen Hofstaat unterbringen kann.

Mich und mein Heer belangend, kann ich — wie es gewünscht wird — mich überall sicher hinwenden um der Christenheit zu dienen. Mein Wunsch ist, von S. M. Fogaras, Görgeny und Vecsied zu erhalten. Auszerdem halte ich mich an S. M. des Kaysers Gnade; wenn S. M. befiehlt dasz ich mit Allem hinauf (an den Hof) reise, werde ich gehorchen. Doch soll Ersi, bis ich zu S. M. komme, einen Treubrief in Namen S. M. und die Stände ebenfalls einen Treubrief geben, und befehlen den Rukurer Weg (d. i. über den Törtzburger Pasz) zu folgen, und meine Familie und Hofstaat nach Fogaras zurückzuführen,, wo sie sich aufhalten kann, Ich aber rücke mit meinem Heere in die Wallachey ein, denn die Türken stehen bey Oroszik (Rustschuk) und wollen Giurgevo befestigen, worüber ich gestern Briefe erhielt, dasz sie uns gerne zu Hülfe bey sich hätten, aber ich brauche sie nicht, sie stehen mir nicht an; denn wenn wir auch Alles Gut verlieren, wollen wir unsere Seele, durch Verrath der Christenheit nicht verlieren.

Dasz wir aber Fogorás als Wohnsitz für unsere Familie ansprechen, geschieht, weil es nahe an der Wallachey liegt und von dort sich leichter zu versehen ist. Ich will es auch nicht in perpetuum, sondern bis wir S. M. dem Kayser unsern Zustand vorstellen, und erwarten was S. M. darüber beschlieszen. Ich hoffe dasz S. M., meine guten Dienste erkennend, mich in Seiner Gnade erhalten und Gutes mir wollen wird, dies ist und bleibt mein Ziel.

(Ohne Datum und Unterschrift.)

(Auf dem Rüken des ungarischen Originals steht von Mihael's Hand die Bemerkung geschrieben: паша чѣ тримес ла бащѣ.)

XVI

Fruntaşii Boemiei încredinţézá pe *Mihaiŭ-Vodă* despre bunele dispoziţiuni ale lor şi ale Impĕratului. 1600 2 Martie

(Originalul in registratura Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

(Von auszen:)

Illustrissimo Domino, Domino Michaèli Waiwodae Walachiae transalpinae, Sacratissimae Caesareae Maiestatis Consiliario et supremo Exercitus in partibus Dacicis ductori et praefecto, Domino et emico nostro observandissimo.

Illustrissime Domine, Domine obseruandissime.

Magna cum animi voluptate literas Illustrissimae Dominationis Vestrae proximis Calendis Februarys ad nos exaratas legimus: ex ysque facilè perspeximus, quantà fide, sedulitate at diligentiâ, statim ab eo tempore, ex quo renunciata barbarica societate, Sacratissimae Caesareae Regiaeque Maiestatis Domini, Domini nostri clementissimi partes amplexa est, huic uni rei summo studio inuigilauerit: Vt truculentissimi hostis vires, cis et ultra Danubium, in contiguis Thraciae et Daciae partibus distineret, illiusque copias à Sua Maiestatis Caesareae provincys averteret.

Et si autem iam pridem nobis probè cognitae sunt egregiae Illustrissimae Dominationis Vestrae animi dotes, et quàm felices illi successus Deus optimus maximus multoties aduersius praedictum hostem benignissimè concesserit: adeò, ut ipsius virtute et consilio hostiles exercitus caesi, multa Christianorum millia in libertatem asserta, oppida capta, fines Suae Caesareae Maiestatis prolati, et paucis abhinc mensibus prouincia Transilvania fortitudine et dexteritate sua ex hostium manibus erepta, Imperioque Augustissimi Caesaris denuò subiecta sit: Tamen gratissimum nobis accidit, tam praeclarum Illustrissimae Dominationis Vestrae animum, et indefessum in prosequendo hoc necessario et inprimis gloriosissimo bello studium quodammodo penitius ex ipsius literis intelligere.

Macte itaque, Illustrissime Domine, hac virtute, et ad nova fortia facta (quemadmodum facit) se accingat, nihilque planè de hoc ardore et Sacratissimo Caesari inserviendi laudabili conatu remittat: Sed prioribus victorys auspicys Suae Maiestatis nouas addere immortali suà cum gloriâ felici omine contendat, nec dubitet, quicquid hactenus actum et gestum est, id ex singulari providentia Dei accidisse: Qui optimo Caesari hanc mentem indiderit, ut Illustrissimae Dominationis Vestrae operâ et consilio in propulsando Inimico tanto cum ipsius honore uti decreverit: pluribus Illustrissimam Dominationem Vestram cohortari et ut uulgò dici solet, sponte currenti calcar addere velle arbitramur minimè necessarium esse, cum de ipsius ad omnia pericula, in gratiam Suae Caesareae Maiestatis et pro bono totius Christianitatis (cui se totum consecrauit) intrepidè obeunda animo promptissimo nullatenus addubitemus. Voto tamen Illustrissimam Dominationem Vestram prosequimur, et ut Deus optimus maximus consilia et actiones illius ad laudem nominis sui sanctissimi et Sacratissimae Caesareae Maiestatis populorumque et fidelium subditorum suorum utilitatem fortunare: deque immanissimo hoste insignem victoriam Illustrissimae Dominationi Vestrae concedere velit, ipsius bonitatem supplices deprecamur. Coeterum quantum ad nos et Inclytum hoc Bohemiae Regnum attinet, nunquam certè defuimus nostro officio, sed per totum hoc septennium maxima et firmissima auxilia, ad clementissimam requisitionem Suae Caesareae Maiestatis lubenti animo concessimus: et hoc etiam anno benignissimo desiderio suo, eâ quâ par est animi summissione, satisfecimus, nec committemus ut in posterum merito quid in nobis desiderari posset: Et quia sat scimus Sacratissimum Caesarem pro sua erga Rempublicam

Chrissianam toti mundo satis superque testata pietate omnes cogitationes suas cò convertere, ut undique intra et extra Sacrum Rom-um Imp-um auxilia conquirat, et summis viribus bellum inimico inferat: Erit Illustrissimae Dom-is Vestrae, ut sibi de tam vigilantissimo et clementissimo Caesare optima quaeque polliceatur, qui non solùm necessarys auxilys eam sit instructurus: Verùm etiam honori et dignitati ipsius et liberorum eius rectè consulturus. Quod reliquum est Illustrissimae Domi-ni Vestrae amica et promptissima nostra offiia prolixè deferimus: eamque quam felicissime valere ex animo optamus. Dabantur Pragae vy Nonas Martias, Anno etc. Sexcentesimo.

Illustrissimae Domini Vestrae

Affectionatissimi Seruitores

Inclyti Regni Bohemiae Supremi Officiales, Iudices, et Sac. Caes-ae. Mat is. Consiliari.

XVII

1600
29 Martie. Raportul comisarilor impĕrătești *Zeggel* și *Ungnad* cătră Impĕratul *Rudolf II.* despre intențiile lui Mihaiŭ-Vodă.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena).

Allergnedigister Khayser vnd Herr etc.

Heut den 29. Marczi verraist herr Friedrich von herberstein mit einer unsern Expedition die wir zwischen Chronstatt vnd hie Theills zur hermanstatt Thaills inn andern Nohtlegern datirt, vnd Eur Maiestät gehorsambist bericht haben, was vns an einem vnd anderen ortt ist furkhumben vnd von hinnigen furlauffenhaithen communicirt worden.

Disz Monath Marczi haben wir nur funf moll hinaus vnsere Expeditionen (die wir gleichwoll mehr Täg ferttig Im Vorrat vnd auf gählinge gelegenhaith gehalten wie an den Datis zu sehen) fort bringen khinnen, dann da sind nit ordenliche gelegte Possten Im Land vnd von Fogerasch vnd Chronstatt hatt man bei dem Jemmerlichen Noch werrendem bösen weeg acht vnd offt 10 Tag gen Säggmär ehe man dort die Posst erraicht haben, miessen bitten derwegen Eur Majestät allergehorsambist diesen Saumbsal angedeuter vngelegenhaith vnd vnsicheren direction nicht aber einer vnseren versaumbnus oder ferlossigkheit zuezumessen.

Den Herrn von Herberstain haben wir hie gleich angetroffen den der Muraldus hefftig persequirt vnd Im zue seczt In von dem Perkhwerch zur Slatina zu Stossen vnd hatt die Siebenbürgischen Rätt alle in fauorem suum vor denen der herr von herbenstein ordenlicherwies vncitirter erscheinen miessen den rechtlichen ausspruch zwischen dem Muraldo der den herren von herbenstein vmb 24000 Taller schuld wegen seines Herrn Vottern selligen anspricht, vnd Im anczuhören dordurch er herr von herberstain gewis wär verluestig vnd vielleicht noch Irem rechtem sentenz vnd vrthl darin Sibritz Caspar praesidirt, auch hie bis er Zallt oder Caution gethon hett, arrestirt worden, Wann Im der einig Stoika der den herren von herberstain bis her fauorirt nicht geholffen vnd den Herren Waida dahin gebracht hett das er das recht und den sentenz per simplex sic uelle et sic iubere aufgehöbt, annullirt auch der zwelf hundert Taller so er dem Muraldo in continenti vermüg des Sibriks vnd seiner assessorn vrthl vnd erkhentnus erlegen sollen, bemuessiget hett, drüber auch der herr Waida Ine Herren von herberstein frey widerumb von hinnen nach Nagibania ziehen lassen. Es hatt aber noch der guet herr vill böse delationes vnd calumnias von dem Muraldo vnd den Sibenbirgerischen Rätten, auszustehen

die das aus haasz vnd neid wider Euer Majestät vnd die Teutsche nation auch aus rach vnd verdrus das Inen Ir consessus recht vnd erkhentnus ist vernicht vnd vmbgestossen worden. Wann sy ye nit weiter khinnen Im endtlich mit dem zueseczen vnd In angeben werden, als practicir er hinn Im land für Eur Majestät wider den Waida der ohne das dergleichen sachen leicht glaubt, vnd In persuadirn lässt, ob sy In hierdurch nicht allein vmb das Perkhwerch sondern auch Inn gefohren leibs vnd lebens sturzen vnd bringen möchten, welches dem ehrlichen herren nicht zuuurgunnen wäre. So hatt sich der Muraldus bei dem herrn Waida zum vblisten von Eur Majestät vnd dero Rätten auch der Teutschen Nation redend auch bei den meisten böyarn wie alle andere Siebenbürger die wider Eur Majestät sein so weit insinuirt vnd ein solchen credit erhalten, dasz er In jeczt Inn die Wallachei abfertiget alle Perkhwerch dorin zubesichtigen vnd ob, auch wie sie zuerheben, vnd in esse zu bringen wären, sein relation druber mit sich zu bringen. Der gotlosz Pueb wäre Exemplariter exquisitissimis cruciatibus zu stroffen und zuuertilgen wirdig weill wissentlich sein soll, das er das venenum praeparirt hatt, dormit Irer Fr. Drl. Ertzherzogin Maria Christiernä hett sollen vergeben werden, ohne wos er alls ein arglistiger verschlagner gotloser practicus wider Eur Majestät vnd dero hochlöblichistes Haus schädliches vnd vbeles bei diesem herrn Waida vnd doch auch nicht mit Treuem herzen Im gemainth, (Sondern nur dem Sigismundo zu guettem,) anstifft vnd anspint.

Hieraus Eur Majestät allergnedigist abzunemben was des herrn Waida intent ist, nicht allein mit seiner praetension vnd anczug seines Euer Majestät vnd der Christenhaith geleistten diensts die cession dieses lands ye lenger ye mehr zuuerwaigern, sondern auch furnemblich die Jenniger landleut die er billich sambt dem Muraldo vmb Irer so offen falschen Schwur vnd Aidbrichigkheit willen an ehr leib vnd guet, Inn Eur Majestät Namben hett straffen sollen, wie ers dann anfangs furgeben vnd sie selber fur Eur Majestät verratter gescholten zu accarecirn an sich zu ziehen, vnd sy noch mehr wider Eur Majestät verhasst zu machen mit dergleichen connivenz dorauf zu Stärkhen vnd sie dahin zu gewuneen das sie ehe sie Eur Majestät annemben wolten lieber vndter Im bliben, das doch auch nicht Ir rechter ernst, Sondern es allein dahin bei Inen angesehen ist, In wider Eur Majestät zuverheczen vnd von Eur Majestät zu separirn alls dann dem Sigismundo ein leichtern acces Inns land In zuuertreiben zu praeparirn wie sich dann Ir vill aus denselben schon nit obscure vernemben sollen lassen, Er soll disz land Eur Majestät vnd den Teutschen nur nicht vbergeben, Sy wollen Ime ehe dorraichen was sie eiserist vermögen, das sein nun furgeben die Ime Waida angenemb sein, vnd Inn oren woll Thuen, aber worlich wann ers recht bedenkhet noch zu seinem selbst eiseristen verderben gedeyen, vnd dos rechte Scheermesser sein werden, Dos Im die gurgl abstechen vnd er von den Siebenbirgern, Sigismundo, Pollakhen und dem Moldauer inn diesem land selbst wo er sich von Eur Majestät abwenden läszt, verratten werden wirt, dorczue wirt der Turkh seines Thaills auch Treulich helffen.

Bald nach des Herrn von Herberstein verraisen hatt mich Vngnaden, denn Ich Zaggel Inn der khirchen gewest der Raicz Jörg Im Namben des Herrn Waida besuecht gegriest vnd sich endschuldiget das er Vns nicht zu sich berueffen es sey jeczt die heilig Zeit verhanden aber noch den feyertägen wölle er mit Vns von allerlei conuersirn vnd conferiren. Ich vngnad hette mich gern mit dem Raïcz Jörg conuersando alegirt, So ist vnser Boyar oder potius aufseher vnd ausspeher mit Im daher khumben vor den er sich reseruirt vnd doch da der Boyar etwas beseits gangen souil sich heraus gelassen alls hette der Stoika vnd Baan Mihaltsche die sachen alle draust verderbt, wir sehen was sy furleit sein, was sy Thuen sollen vnd wo sy was gesehen haben, So er doch selbst nur ein ignorant vnd Zwor alle drei samt dem Armin Peter worlich schlechte leuth schlechtes herkhumbens Idioten und so beschaffen sein, das sy worlich ob sy woll jeczt die quadrumuiri sein die den Herrn Weida eingenumben vnd wo sy wöllen In hin vermögen disz Land sy greiffens denn auf wallachisch an, da alle freyheith aufgehöbt vnd ein Turkhischer process ist, zu regirn gar nicht Tauglich noch genuegsamb dorzue khumen befunden werden. Da ist khein authoritet khein dependenz, vnd Iren worten

weder zu glauben noch zu Trauen Wenn sy absonderlich zu vns khumben da redet einer von dem andern zum vblisten, von dem herrn Waida aber Plasen sie alle inn ein horrn vnd was sy von Eur Majestät vnd dero hochlöblichem Haus nur schimpflichs vnd verkhleinerlichs spargirn khienen, die vbel intentionirten vnd Eur Majestät ohne das widerwertigen Sibenbirger von derselben noch mehr zu alienyrn das vndterlossen sie mit kheiner gelegenhaith gewiszlich nicht

Weil Ich Zaggel heuttiges Tags mich was vbel empfunden So hab Ich mich Vngnad zum Erzbischof von Trnoua der noch ligerhofft ist verfieget, vnd mit Im allerlei conuersirt befind In noch Inn seinen reden gleich so bestandig vnd gleich lautend wie wir beed sider wir mit Im conferirn In befunden haben. Er bestattet noch das die Turkhisch Potschafft nicht von der Porten sondern vom Ibrahim Bassa vnd auf sein bei der Porten sollicitirung auch anstifften mit den 2 fahnen khumben sey.

Es hab Ime Erczbischof selbst wehe gethan, das er vns Euer Majestät gesante wie auch den Taranofski also herumb gefurt hatt, welches allein er per grandezza der Turkhen halben allso angestölt hatt, den Turkhen zuuerstehen zu geben das Eur Majestät vnd die Pollakhen freindschaft vnd mit Im sich zu verbinden bei Im suechen, und gegen Eur Majestät und die Pollakhen zu schrekhen, vnd einczubilden das gleichmässige freundschafft vnd verbundnus vom Turkhen bey Im gesuecht vnd geworben wirt, allso das es Inn seiner wahl vnd willkhur steth, zu welchem Theill er sich halten vnd von welchem er sich absentirn oder retiniren wölle, vnd schleust endlich der Erczbischof Er herr Waida sey ein vnbestandiger Man impius, in quo nullus Dei timor scortator adulter moechus virginum constuperator, dem gott khein glukh mehr geben wird, was er heut Zuesagt das ist morgen anderst vnd werde mit guettem Eur Majestät nimmermehr cedirn.

Es sey der Cutschar welcher alsz der Herr Waida nach der Chronstott värraist allhie Inn der Purkh verbliben Jeczt aber nicht hie zur stöll ist, bei Ime Erczbischof gewest dem der Erczbischof starkh furgehalten Es sey landkhundig vnd vasst menigkhlich wissend das er Herr Waida sich lauter hab vernemben lassen Er hab disz land fur Eur Majestät eingenumben vnd wölle es Eur Majestät cedirn, hab es auch selbst gegen Im vermeldt, Jecz erschein das widerspill. Der Cutschar hats mit dem abgeleinth weill sein herr das land ohne Eur Majestät hülf auf sein äigne wagnus mit gefahr er vnd die seinigen mit weib vnd khindern das leben zuuerlieren vnd zu grunt zu gehen eingenumben vnd erobert, So sollen Im Eur Majestät das land wie ers begert auf In vnd seine Nachkhomben selbs offerirn vnd ob er schon cedirn wollt In alls dero Treuen diener im Land erhalten, das vnd souil wisse der Cutschar woll das sein herr Es geschehe dann mit dem schwertstreich vnd gewalt druber er sein khopf ehe lassen wölle nit weichen werde.

Inn sonderem grossen vertrauen hatt mir der Erczbischof auch vermeldt der Räcz Jörg hab In auch besuecht vnd In sub Juramento vertreilich entdekht Er hab von Prespurg bis gar hereinwerts vill Vngern vnd Sibenbirger die alle wundschen, das der herr Waida Inn Sibenbirgen nicht allein verbleiben Sondern auch daussen (sic) Inn Vngern Regirn möge. Allso seyen sy des Teutschen Regiments vberdrissig vnd khinnen lenger vndter dem haus österreich nit bleiben. Das ist nun von den Sibenbirgern vnd etlichen mit Inen correspondirenden ober Vngern nicht gar vnglaublich aber auch nicht mit rechten Treuen gegen den Waida Sondern allein von Inen dahin angesehen, das sy In von Eur Majestät separiren vnd abalienyrn möchten. Es endfelt dem gueten Erczbischof das hercz ganz vnd gar von Ime dem herrn Waida, vnd sorgt sich selbst wo er sein intent nicht andert vnd sich von Eur Majestät gar wendet, vnd begibt, Es werde Ime selbst zum eiseristen verderben vnd vndtergang geräichen, Er sehe In einmal nicht das ers mit Eur Majestät recht Erbar aufrichtig vnd Treulich main, wie ers denn Eur Majestät bei einem Raguseer des gesichts der vormals mit einem Bulgarischen gesanten bei Eur Majestät gewest vnd etlich vill Tag vor vnser von Chronstatt wider hieher khunfft von hinnen hinaus verraist ist, gehorsambst zue endpoten, Nicht weniger ist es das der Erczbischof hart angeczogen den herrn Waida verursache nicht wenig Inn allerlei vngleiche gedankhen zufallen, das sogar khein resolution auf des Carlo Magno der schon

vber vierczig Tag von hinnen verrukht ist Expedition von Eur Majestät herein khumbt Er herr Waidâ auch nicht mit mehrerem gelth vnd einer extraordinari Present contentirt vnd gewunnen wirt, wie vns dann selbst khumberlich furkhumben das wir heut particular schreiben von Wien Presspurg vnd kascha empfangen, Vnd Ich Vngnad vernumben das der Herr Peczen den 11 disz zu Wien noch nicht ankhumben war, So doch der herr Waida vnd wir seiner sider des 15 dits seinem mir Vngnaden gethanen Schreiben hieher mit grossem verlangen gewartet haben, vnd noch warten, Vnd souil hatt sich heut verloffen, welches wir Eur Majestät vnterthenigist nicht verhalten sollen vns zu dero Khayserlichen Gnaden allergehorsambst beuelchend. Datum Weissenburg den 29. Marczi Ao 1600.

Eur Majestät
Dauid Vngnad freiherr m. p.

Allerundterthonigste Geborsambiste,
Michaël Zaggel freiherr m. p.

(Aufschrift:)

Abschrift: Was Herr Dauid Vngnad vnd Michaël Zaggel Freyherr Irer khayserlichen Majestät geschriben aus Weissenburg den 29 Marczi Ao. 1600.

XVIII

Scrisórea Regelui Poloniei *Sigismund III*, cătrĕ Principele electoral *Wolfgang de Mainz*, despre drepturile Poloniei asupra Moldovei. 1600 31 Martie.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Sigismundus III Dei gratia Rex Poloniae, Magnus Dux Lituaniae, Russiae, Prussiae, Masouiae, Samogitiae, Liuoniaeque etc., nec non Suecorum, Gothorum Vandalorumque haereditarius Rex. Reuerendissimo in Christo Patri, Domino Vulfeingo, Dei gratia Archiepiscopo Moguntiensi, Sacri Romani Imperatoris Electori, per Germaniam Primati et Archicancellario, amico nostro charissimo, Salutem et omnem foelicitatem, prosperumque successuum continuum incrementum. Reuerendissime in Christo Pater, amice noster charissime. Inter alias curas, quae pro eo loco, quem in Sacro Romano Imperio tenet, Paternitati Vestrae incumbunt, non minimam esse putamus publicae tranquillitatis in Christianitate, maximeque amicitiae inter Romanum Imperium Principesque eius aliosque vicinos Principes ac Reges tuendae conseruandaeque. Cum Sacro Romano Imperio nobis Regnoque nostro vetustissima amicitia, cum plerisque vero Principibus eius certa etiam foedera et pacta, cum nonnullis sanguinis etiam necessitudines intercedunt. Inprimis autem cum Caesarea Maiestate Serenissimaque Domo eius cum plurimae veteres necessitudines foederaque nos coniungunt, tum nuper transactio Bendzmensis arctissimaque affinitas inter nos contracta, liberique ex ea suscepti si quid suspitionis reliquum in animis aliquorum esset, omne sustulisse debebant. Et ad nos quidem quod attinet, vtrique rei cumulatè ex nostra parte satisfactum arbitramur. De Caesarea Maiestate, cuius non minorem erga nos beneuolentiam semper perspeximus, nolumus etiam queri. Sed tamen et antea Serenessimi Archiducis Maximiliani in transactionem eam iuramentum, cum tempus certum in transactione praefinitum esset, non solum tempore illo, sed opinione nostra diutius, perque complures adeò annos requirendum nobis fuit, et nunc quocunque tandem modo illo praestito atque ad nos misso, non pauca tamen adhuc reliqua Ordinibus nostris videntur, quibus partim nondum transactioni satisfactum, partim dubitationis aut scrupuli aliquid in animis suis relinqui existiment. In primis quidem quod titulus prouinciarum quarundam regni nostri in transactione disertè expressus, et instrumentis illis iuramenti ad nos missis, contra transactionem eam omissus sit, et literis quae à Caesarea Maiestate

ad nos scribuntur, ferè omittatur, deinde cum ut aliarum ditionum Caesareae Maiestatis ita Vngariae etiam Regni Ordines, in eandem transactionem iuramentum praestare deberent, frustra id per tot annos nobis efflagitantibus, nondum tamen id praestitum est; interim verò in regno nostro finitimo, atque finibus adeo Regni nostri instructi exercitus armataeque copiae assiduè uersantur. Iam verò temporibus tam suspitiosis, non solum cautio ista, iuramentumque Ordinum Vngariae vel non praestatur vel differtur, sed cum eadem transactione atque pactis Transyluania etiam Princepsque tum illius Sigismundus Battori, familiaque Battorea ex nostra Regnique nostri parte excepti, ysdemque pactis inclusi fuisset, Transyluaniae statu omnino nouato, occupauit eam Michaël quidam, de cuius fide atque in nos studio non modo nihil certi ad huc cognitnm perspectumque habemus, sed hostile potius aliquid expectandum nobis est, vt cuius in Moldauiam, maximi et antiqui iuris prouinciam Regni nostri et nunc nuper etiam a nobis pacatam, frequentes voces et minae, non vanis rumoribus ad nos perferuntur. Scripsimus quidem hac de re Ordinibus nostris maximè id à nobis flagitantibus, ad Caesaream etiam Maiestatem, vtque quid hisce de rebus policeri nobis deberemus, certi aliquid nobis rescriberet, à Maiestate eius postulauimus. Non intermittendum nunc nobis putauimus, quin ad Paternitatem etiam Vestram, tanquam collegy Sacri Romani Impery Electorum Principem, hisce de rebus scriberemus. Scimus Exercitus qui in Vngaria versantur, non minimam partem Sacri Romani Impery stipendys ali haberique; non minus id scrimus, non ad vicina Christiana Regna Oppugnanda, aut publicam tranquillitatem turbandam, sed barbarorum vires reprimendas stipendia ista à Sacro Romano Imperio praeberi. Non alio igitur quàm quo oporteat, est à Barbaris contra Christianos, et a securitate publica procuranda ad publicam tranquillitatem turbandam copiae istae Sacri Romani Impery conuertantur, non parum ipsorum etiam Sacri Romani Impery Principum interesse arbitramur. Amicè igitur à Paternitate Vestra postulare non dubitamus, ut communicato cum alys etiam Principibus Electoribus, collegis suis, consilio partim qui sacri Romani Impery nomine expectare hisce de rebus debeamus, nobis significes, tum apud Caesaream etiam Maiestatem authoritatem suam interponant, ac inprimis ne aliqua occasio publicae tranquillitatis turbandae, ex parte ditionum Maiestatis Suae praebeatur, prouideant, maximè autem contra Valachiam, *) cuius statum pro nostro Regnique nostri iure, nullo modo negligere possemus, nihil suscipiatur tenteturque, partim ut à Caesarea etiam Maiestate certi aliquid hisce de rebus nobis rescribatur, efficiat. Qua re, praeterquam quod publicae Christianitatis tranquilitati non parum consulet, nobis etiam gratissimam rem Paternitas Vestra fecerit. Cui optimam Valetudinem omniumque rerum foelices successus precamur. Datum Warszauiae, die ultima Marty Anno Domini M. D. C. Regnorum nostrorum Poloniae XIII, Sueciae VII.

Sigismundus Rex.

Ad Dominum Wolffgangum, Archiepiscopum Moguntiensem ac Principem Electorem.

---

*) D. i. die Moldau. — *E. Hurmuzachi.*

XIX

Raportul comisarilor *Zeggel* şi *Ungnad* cătră Impĕratul *Rudolf II.* despre intenţiile lui Mihaiŭ-Vodă. 1600 31 Martie.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Allergenedigister Kayser vnd herr.

Heut am heylligen Charfreytag da wir billich vnserer Christlichen andacht abwarten sollen, Erfordert vns vnuersehens der herr Waida zur audienz fur sich, wie woll er gesttern durch den Raïcz Jörgen das er vns so lang zu sich nit beruefften lassen, mit der heyligen Zeit sich endtschuldigt vnd nach den feyertägen die audienz verschoben hatt. Erczaigt sich erstes anfangs freundtlich vnd höflich, fragt wie es vns auf der Rais gangen wer, wie wir tractirt worden, wasz fur ein weeg wir gehabt haben, hatt sich endschuldigt der vblen tractation so wir hetten, denn es sey nichts zubekhumben vnd dergleichen Cumpimentj (sic) mer damit vns wenig gedient ist gewest.

Hernoch hatt er vns gefragt ob wir Nichts Neuesz hetten, Er herr Waida vernemb von Vascharhel nicht weit von wardein dort herumb sollen sich die Tarttren samblen vnd albereith sehen lassen, ob wir woll vom Niari Paul bei seinem diener der den herrn Waida des Niari Ladschreiben zur hochzeit gebracht, aus wardein ein frisch Schreiben gebracht, so hat er vns doch nichts dauon geschrieben welches dem herrn Waida angeczaigt, wissen nicht obs ein gelichtes oder zu vleisz aufgebrachtes geschrai ist, denn wir nun mehr so schiech vnd so offt vberfürt worden, das wir nit wissen was wir dem Waida oder denen Rätten glauben sollen, gleichwoll alls wir aus der audienz khamben haben wir vernumben das ein furnember Pribekh aus Temeschwär gefollen vnd hieher gebracht worden, der gebe fur Turkhen vnd Tarttern samblen sich wider disz land, vom herrn Basta haben wir gestrigs Tags auch ein schreiben empfangen der soll billich wissen, was man vmb wardein herumb fur Zeitungen hört vnd was fur praeparationes man sihet, vnglaublich ists nicht, das Turkhen, Pollakhen vnd Moldauer hieher dem Waida vnd disem Land zue zillen, die werden dem herrn Waida sowoll alls er sy mit gueten worten auf ziehen, vnd sehen wie sy Ime den vorstraich abgewinnen, wer Ihr viell auf einmal betriegen will, der Ladet Im viell Misztrauen auf den halsz, vndt muesz gleichmessigs gewertig sein.

Weiter hilt er vnnsz fur, Er hab ein schönes auserlösenes Kriegsuolckh beysamben, vnndt habs nun funff Jahr erhalten, hab wenig hilff von Eur Majestätt bekhomben dasz liege da dem ganzen winter, vnndt Jezt bey der schönen angehunden Zeit vnndt erscheinenden gueten gelegenheiten vergeblich verterb dasz Landt vnndt zer alles auf, darueber vnaufhörliches Klagen, vnndt beschwärungen von Landuolckh Täglich einkhomben, von Eur Majestät komb Ihme kein hilff, kein geldt, kein Trosst, kein Andtwort noch nachrichtlicher beschaidt, so bleib der herr Peczcz auch aus vnndt er wäsz durchaus nicht an weh er sey, dagegen sagen Ihm die Turggen, Pollaggen vnndt Moldauer zue disz Landt, Wallachey vnndt die Moldaw (welches Er mit genuegsamben schreiben baldt zuebeweisen hette.) In dabey zuerrhalten, wofer er sich vnter Ihren schucz begeben will, darfur In aber Gott behuet, Er wölle von Eur Majestät vnnd der Christenheit nicht waichen, noch sezen, als lang Eur Majestät vnndt die andern Christlichen Eur Majestät zuegewandten Potentaten seiner dienst sich nicht endtschlagen, noch dieselben verwerffen, auf welchen fall er Ja anderstwo sein schucz muesste suchen.

Wes wier vnnsz billig inn Eur Majestät Namben gegen Im vor diesem beschwärt, das hatt Er auf vnnsz retorquirt, Nämblich der Marini hab ein meinung von Eur Majestät, der Carlo Magno ein andere, vnndt wir aber ein andere Im furgebracht, darueber sey er Irr, so wier doch woll wissen, dasz Er bey den Ragusern aines, ein anders durch

den Carlo Magno, doch darundter die Cession vnd renuntiation endtpieten vnndt schrifftlich vermelden durch vnnsz bey dem Mallickh Eur Majestät aber das Contrarium mit grosser seiner furgeloffnen alteration schreiben hatt lassen, wir fur vnsere Personen sein strictè bey vnserer Instruction verblieben, vnndt sein derselbigen nach khumben.

Ferrer bracht Er fur, was Eur Majestät mit Sibenbürgen sich vill beschwären vnndt bemuhen wollen, sey er doch mit sambt Sibenburgen vndt der Wallachey Eur Majestät diener, Eur Majestät haben ohne dasz weitschlichtige granitzen vnndt mit denselbigen gnueg zueschaffen, warrunben Ihm Eur Majestät nit wolten disz Landt zue regirn vertrauen, sondern In drausz Jagen vnndt stossen, wann er sich darzue nicht genuegsamb vnndt Teuglich erkhennet, So wole Er selbst draus ziehen, aber Er Traw Im also zuedienen, dasz Eur Majestät vnndt die Christenheit darmit zuefrieden sein werden.

Eur Khayserliche Majestät gedenckhen nicht, dasz es mit dem Mann ein ordentliche conferirung vnndt Tractation abgibt, sondern er redt ein solche Leng hinein, dasz es nit mueglich ist, dasz seine Tullmätsch es alles fassen vnndt vnnsz zue referirn inn der gedächtnusz erhalten können, wier haben entgegen den Mangl, dasz wier khein aignen Trewen Tullmatsch der Wallachisch kündt haben, sondern wir befinden, dasz wie kurz wier auch. vnsere propositiones anbringen, der Stoika vnd der Armin Peter auch nit alles sondern nur was Ihm Waida angenämb ist, Tullmätschen, der Armin Peter zeuchts den Stoika, aber der Marini hatt Ihn den Armin auch in dem falsch befunden, der Waida, der Stoika vnndt der Armin winckhen vnndt geben ainander zaichen mit den augen vnter dem Tulmatschen, vnndt susurriren zuesamben, damit der Waida Ja gegen vnnsz sich für Eur Majestät nicht zueweit einlass vndt vergehe, Sondern durch Ihr Suggestion wasz wier syncerè proponiren, calumnire vnndt deprauire, dasz bringt vnnsz grosse hinderung vnndt dem Waida ein grossten behelff alle seine erclärung auf schrauffen zueseczen vnndt wie Er will zue torquirn, darzue Er von Natur ohne dasz genaigt vnndt geartet isst. Er lesst vnns darzue nicht komben, dasz wir von einem Articl zum andern schreiten vnndt denselben recht abredeten, Er mengt aines Inn dasz ander, redt von einer sachen baldt affirmativè baldt negativè, erclart sich, er wölle Eur Majestät selbst schreiben, baldt gibt Er fur er wöll nit schreiben, da er sich dann noch darzue ein weñig alterirt, so macht Er sich selbst vnndt vnnsz Irr, vnndt isst fur war, allergnedigister herr, der modus tractandi vasst ganz Turckhisch vnndt offt mier Vngnaden beschwärlicher, als den Ich nahend sechs Jahr zue Constantinopl halten vnndt brauchen hab muessen.

Wier haben vnnsz dahin befliessen alle Zeit mit glümpfen Im zuebegegnen, vnndt In auf Eur Khayserlichen Majestät allergnedigiste andeutung, dasz Er In seinen begern mit des herrn Peczczen ankhunfft also werde beandtwortet werden, darmit er hoffentlich zuefrieden sein werde auf dasz besst gewisen vnd In sie insinuirt vnndt furgehalten, darob er durchaus nicht zuefrieden, weil herr Peczcz so lang ausbleibt, Im weder richtiger beschaidt, weder geldtshulffen zuekhomben, Er wisz nicht waran (sic) er sey.

Wier haben den herrn Waida ermanth, der herr wölle sich erindern, dasz Er den Armin Peter in Credencz schreiben hinnaus geben vnndt durch Ihne bey Eur Majestät etliche Articlе anbringen lassen, darunter derogleichen begern nicht gewesst isst, dasz Ihm Eur Majestät disz Landt auf Ihn, seinen Sohn, vnndt seine Nachkhomben verschreiben solle, Sondern Er hab sich viell eines andern lassen vernemben vnndt hinnaus geschrieben, so wüsz er herr Waida, wesz er sich gegen dem Aluisio vnndt dem Marini erklärt Eur Majestät hinaus zueschreiben.

Was wier Ihme nun von den zwen Raguseern vnndt Armin Peter hinaus berichten vnndt anbringen furgehalten, dasz hatt er alles vernaindt vnndt Inn windt geschlagen. Des Armin Peter credenz schreiben hett sich weiter nit erstreckht, als auf die guete Zaitung der erhaltenen Victori dieselbige Eur Majestät hinaus zuebringen. Wasz der Aluisio vnndt Marini von der Cession vnndt renunciation hinnausz geschrieben, daran Khere er sich nicht, gestehe es auch nicht, Bey dem Aluisio hab Er Eur Majestät

nichts hinnaus geschrieben, dasz Er cedirn oder renunciren wölle, dem Aluisio hab er allein auf des Marini Commendation ein furschrifft an Eur Majestät gegeben, Inn allergnedigisten beuelch In zuerhalten, Er herr Waida hab nie gesagt, dasz Er dasz Landt lassen oder Euer Majestät drausz cedirn wölle, woll aber Eur Majestät vnndt der Christenheit aus vnndt mit den Landern Siebenburgen vnndt Wallachey, wenn sy Ihm mit geltshilff beyspringen Trewlich dienen wolle, da sy sich anderst seiner dienst nicht endtschlagen noch begeben werden, wasz seine zwen gesandten der Baan Mihalitsch vnndt der Stoika draust anbracht haben, zue dem helt vnndt bekhen er sich vnndt sonst zue keines andern berichten oder schreiben, so hinaus beschehen sein möchten, Carlo Magno hab schriefftlich hinnaus gefurth (von Ihme herrn Waida verfärtigt vnd vndterschriben), wasz sein begeren vnndt erclärung gewest ist, ob Er woll fur sich selbst ein grosser herr vnndt grösser als Jezt ist sein kundte, Er hab Im Inn dem Landt ein Nesst gemacht, nicht fur Ihm allein, sondern fur sein sohn vnndt Nachkhomben, wie nicht weniger vnser einer ein guet oder herrschaft khauffet, nicht fur sich selbst sondern auch fuer seine Kinder, Kinds Kinder vnndt Nachkhomben, villeicht halten In Eur Majestät so lang darumben auf, dasz sich sein volckh zuestray vnndt Er allein bleibe dahin deutend, dasz Im Eur Majestät hinnach zue starckh wurden, vndt Im aus dem Landt vertreiben möchten, des will er nicht erwarten, Ein Jeder hab sein wolfart vnndt leben lieb, Er hab 6 Jahr in der Wallachey auf hulff gewart, die ist Ihme nie zue versprochener Zeit noch auch das geldt nicht komben, noch hab er sich solang er khundt aufgehalten, vnndt darueber sein Landt mit dem Kriegsuolckh verhört vnndt verterbt, Inn disz Landt sey Er auch auf sein wagnus vnndt mit seinen Säbl ohne einige hülff khomben, vnndt bishero Eur Majestät gnadt standts vnndt ehren erhebung auch gelts hülffen gewart noch eines noch anderes Ja auch kein Trösstliche Andtwort erwardten khunnen.

Es möcht herr Peczcz Ja heut oder morgen kumben, aber auf einen oder andern Articl khein resolution mit sich bringen, sondern erst wieder zueruckh vmb dieselben schreiben, darauf will Er auch nicht warten.

Es khan niemandes von Im sagen, das er vbel gehandelt hab, allein Inn dem hab er gefeilth das er Eur Majestät zuegeschrieben, Er wölle neben sein zwen gesanten Boyarn auch zwen Sibenbirger schikhen, das sei darumben verbliben die weill er allerlei von Irer verratterej gehört hab vnd kheinem recht Trawen dörffen, so hab Ers gleich vnter wegen gelassen.

Disz haben wier beed wol vestanden, dasz Er die Sibenburger darumben hinnen behalten, dasz Er Ihnen nicht traut hatt, sondern gesorgt vnndt von seinen Boyern dahin ist gewiesen worden, Sy möchten etwan draussen mit Eur Majestät vnndt den andern Vngern etwas practicirn, dasz wieder Ihn wär, vnndt sich Eur Majestät insinuiren, dasz wier doch von keinen gegen vnsz die wier Im Namben Eur Majestät hie sein warlich bis hero nit vermerckht, darumb Er auch dasz andermal den Napragi, Cornisch, Bornemizza, vnndt noch ainen, so inn den Presburgerischen Landtag expedirt, vnndt schon wegkhfertigt gewest, alles auf des Stoika Rahtschlag, der zue Clausenburg von Ihrer Legation gehört, sampt dem Boyaren, der mit dem Carlo Magno fort hinaus hatt ziehen sollen, vnndt albereit von hinn mit Im ist verruckht gewest, wiederumb ab vnndt zueruckh gefordert, aus Pur lauter vntrausambkheit, dasz Er den Siebenburgern hinn noch ausser des Landts nicht Traut, vnndt sy doch an sich zeuchten so lang er Ihres fauors sich zuebetragen vermainth, da sy doch weder zue Eur Majestät, weder zue Ihme khein einige Trewe affection nicht haben ausser Ihrer gar weniger zue Eur Majestät. Sonst will der herr Waida nit zuegeben noch bekhandtlich sein dasz Er Inn dem wenigistem, was wieder Eur Majestät oder sonst vnrechts gehandlt hatt, dis beruefft er sich Inn seine geistlichen Calugeros die Er darueber consultirt, vnndt möge auch der Babstlichen Heiligkheit vnndt der ganzen Chrisstenheit vrthl drueber leiden.

Er hatt da In Eur Majestät seine begern gewilligt, Eur Majestät vnndt seinen feinden woll wiederstand Than vnndt die Turggen bis auf Constantinopl zue staub machen können, Er frag vnnsz, weil man so lang draust saumbt vnndt In auf zeucht

vnndt sich sein volckh darweil verlauffe, vnndt aber endtzwischen Eur Majestät Ihme ein impressa anbeuten, mit wenn Er solohs muesste verrichten, was Eur Majestät Inn sinn haben, dasz sollen sy baldt furnemben vnndt thuen, zue spat angefangen hilffts nichts, oder aber weil Eur Majestät so ein mechtigen freundt (sic) wieder sich haben, vnndt etwan an Kriegs Costen es ermanglen will, so ist dasz nechst, man mache friedt, darmit Landt vnndt leut nicht vmbsonst vnndt vergeblich erfeugert, erschöpft, verhört vnndt verterbt werden.

Hiernach ist er wieder auf sein vorig propositum gefallen vnndt sagt, er hab ein schönes Kriegsuolckh beysamben, kein gelt hilff khombe Ihm von Eur Majestät nit, dasz Landt gehe zuegrundt, der Turckh, Moldawer, Pollaggen vnndt Tartarn begern seiner, der Turg vnndt Pollaggen Jeder auf sein Theil sey zuefrieden, dasz Er neben Siebenburgen vnndt Wallachey auch die Moldaw hab, wenn Er sich vnter des einen oder des Andern Theil schucz begeben vnndt vnter solchen vielfeltigen anziehen des vnbezalten Kriegsuolskh vandt dis erarmbten Landes, würfft Er vnnsz ein vnuersehenen geferlichen incidenten ein, darob wir vnnsz zwar nicht wenig endtsezt, vnndt fragt gleichwol vnnsz anfangs, ob er nicht durffte ein Theil seines Kriegsuolckhs vber dasz geburg hinnüber gegen Wardein Inn die Spannschafften Crassna vnndt Marmarusch bey Hust einlegen, dasselb Landt sey so wol Eur Majestät, als das, vnndt dasz Kriegsuolckh hatte Er zue Eur Majestät Notturfft vnndt furfallenden diensten, wier haben In darfur gebetten, Er soll kein Newerung machen noch kein vnruhe derselbigen Enden anrichten, darauf Er geandtwort, Er wolle sich noch ein weil gedulden, vnndt auf vnnsz gedrungen Im zuesagen, ob mit Eur Majestät vorwissen der vice veldtobrister herr Basta die daussigen örter hatt eingenomben, wier habens auf den herrn Basta verschoben, der sein sondern veldt Obristen Ampts beuelch weisz zueuerandtworten, dem wier nicht ein noch furgreiffen, der hab sein sondern beuelch vnnsz nicht Inn ein Newes disputat mit Im einzuelassen, darueber er sich sehr sonderlich wieder den herrn Basta alterirt vnndt hart empfinden wollen, dasz In Eur Majestät ongestrafft lassen, vnndt mehr als Ihne herrn Waida lieben, vnndt Inn derselbigen alteration resolutè zue dreymal reterirt, Er wolle dasz Kriegsuolckh hinnueber lassen, denn er Traw es Im nicht zuerhalten, vnndt ehe wolle er sein Kopf verliehren, ehe dasz er gestatten will, dasz der herr Basta an denen orten Jenseid des geburgs, die noch bey des Cardinals Zeiten hieher gedient haben, wasz schaffen oder gebieten solle, Er wolle die alten Hotar, dasz ist, dasz gemerkh oder gränicz dieses Landes Inn vnndt ausser des gebirgs, wie sy bey des Cardinals Zeiten gewest, vnndt es sollen Im Eur Majestät nicht allein entziehen, was hieher gehört, sondern er hett noch mehr Landts verdient, zuebesorgen, dieser scrupulus, den allein die Siebenburger bey Ihm so hart treiben, nicht noch ein ganz fewer zwischen Eur Majestät vnndt dem herrn Waida da man nit furkumbt, erweckhen, wier haben aber noch durch alle guete mitl den herrn Waida ermanth, weil alles auf mehrere freundtliche tractation vnndt auf des Herrn Peczczen ankhunfft angestelt ist, so wölle Er der selbigen erwarten, wie wir dann auch nicht ausseczen wöllen, diesen gefärlichen incidenten omnibus bonis modis zue verhueten, so viel vnnsz mueglich ist, denn es kundt on Eur Majestät grosse verschimpfung vnndt verkleinerung, wöllen des schadens geschweigen, nicht abgehen, vnndt weil dasz geschrey noch geht, dusz Er Inn wenig Tagen nach Clausenburg vnndt Gnesen verraisen wolle, welche örter nahendt gegen Crassna vnndt Somlio liegen, so verdenckhen wier In nit wenig er wolle ob sich der herr Basta eines wiederstandts endtschlüsse, dasz Er hart vnterlassen kunte Ine wieder begegnen, daraus baldt ein ganzer Rumor endtstehen durfft.

Gleich zue Endt dieser Audienz Kombt ein Zeitung, der Baan Mihalitsche sey ankhumben, vnndt etlich des herrn Peczczen leuth mit Im, darob sich der herr Waida vnndt zwar wir selbst erfreith, aber es ist nur des Baan Mihalitsch diener ainer voran Kumben, der ist seines herrn heut Abendts oder morgen vor Tags gewartundt, Gott geb dasz er etwas guets mit sich bringe, vnndt so viell hatt sich Inn heutiger Audienz verloffen. Allein gar zue leczt haben wir auch der Turckhischen brieff, die Er vnnsz

zur Chronstadt gewiesen, vertulmatschung sollicitirt, die hatt er vns nicht eruolgen lassen, Sonndern vermeldt, wenn Eur Majestät recht freundt mit Ihm wären, so wolt er Eur Majestät wol andere schreiben vnnd gehaimb zuekhumben lassen, wier merckhen dasz es nur alte verlegne brief gewesst sein, die Er vnns furgewiesen, als hetts die Jetzig Turckhisch Pottschafft bracht.

Endtlich hat er wieder des herrn D. Peczczen herein Kunfft urgirt, darumben wier ein Aignen Curir vnns erbotten haben zur Eur Majestät hinnaus zueschickhen, wofer nit baldt etwas von Eur Majestät herein Kumbt.

Heut gar zur Nacht Kompt der Armin Peter zue vns von herrn Waida geschickht, der bringt wieder zwo patenten in Original, so der Sigismundus der Stadt Gnösen zugeschickht hatt, dauon hatt er vnns die eine in handen gelassen, die wir Eur Majestät Originaliter gehorsambist vbersenden, wier wissen auch gleich nit wie es der herr Waida darmit maint, dasz Er die briefftrager sogar nit scharff examinirt, noch vnnsz einige Examination participirt, dasz gibt schwäre handlungen, auf die sich nichts zuuerlassen, darunter wier Allergnedigster Khayser vnndt herr zur höchsten bekhummert vnndt inn sorgen sein, man möchte vnnsz vor Eur Majestät dahin verdenckhen, als ob wier die sachen nit recht tractireten oder handleten, doch hoffen wier bey Eur Mayestät vndt der hochlöblichen gehaimben Rahten aus beschaffenheit, ort vnndt aigenschaft dieses herrn Waida vnndt seines nunmehr drausten zue verdrusz bekhanten vnbeständigen procedirn, wol entschuldigt zue sein.

Dem Armin Peter haben wir auch starckh zuegesprochen, den herrn Waida zuuermahnen, dasz er sein volckh nit vbers geburg leg, es wurde nichts guetes daraus erfolgen, vnndt es durffte Eur Majestät vnnd sein Kriegsuolkh was Thätliches darueben an haben, vnndt ligt vnnsz Jetzt dieser Scrupl zum hochsten ahn, Rieten allergehorsambist, Eur Majestät were dennoch mit dem ehundisten mit wolbezaltem Kriegsuolckh in omnem euentum in Ober Vngern, vnndt so wol wieder dergleichen besorgliche tentation exteriorum partium als wieder den Turckhen auf dasz allereilendisst, gefasst, ehe sich ein discordien mit Hust, Schomlio, Hadad vnndt Czichik zuetruege, Auf Groszwardein ist auch hoch noth acht zuegeben. Thuen vnnsz hiemit Eur Khayserlichen Majestät allervnterthänigist vnndt gehorsambist befehlen. Datum Weissenburg den 31. Marty Am heiligen Carfreitag Ao. 1600.

Ewrer Khayserlichen Majestät

Aller vnter Thanigisste, Gehorsambiste

Dauid Vngnadt freiherr.
Michaël Zaggl etc.

(Aufschrift:)

Abschrift der Relation vnndt Audienz so herr Dauid Vngnad etc vnndt herr Michael Zaggel etc bei dem herrn Waida gehabt, vnndt Ihrer Majestät den leczten Marczy zuegeschrieben haben. Ausz weissenburg Ao. 1600.

XX

1600 3 Aprilie. Raportul comisarilor *Zeggel* şi *Ungnad* către Impĕratul *Rudolf II.* despre intenţiile lui Mihaiŭ-Vodă şi despre mĕsurile luate de dĕnsul.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.

Allergnedigister Khayser vnd. Herr etc.

Den ersten disz Monats Aprillis ist der Ban Mihaltsch vor Tags hieher khomben vnnd strackhs sich zue dem herrn Waida gen hoff zue seiner Liegerstadt begeben, mit Einer solchen, wie wirs gewisz vernemben, gifftigen, schimpflichen vnnd wiederwertigen Information vnndt relation von Eur Majestät vnd deroselben hochlöblichen Räth, als wolte Eur Majestät Im gar Keines sein begern verwilligen, Söndern disz Landt gleichsamb mit gewaldt von Ihme haben wöllen, darueber sich der herr Waida dermassen commouirt vnndt alterirt, vnndt solche böse dröliche wort von sich vernemben lassen, dasz man Inn der ganzen Stadt daruon genuegsamb zuereden vnndt wier grosse sorg gehabt, der herr Waida wurde Inn derselben seiner furia sein intent die Kosaggen vnndt anders sein Kriegsuolckh vbers gebürg zuelegen Inns werckh richten. Der Mihaltschj hatt vnnsz weder salutiern noch wöllen wissen lassen, wo herr D. Peczcz geblieben sey, sondern sich inn allem zum vblisten content zue sein erczaigt, hatt vnnsz allein ein schreiben vom herrn Basta (daran auch nichts gelegen) mit sich gebracht, dasz man Im vielleicht auf der Post zue Cascha wirdt geben haben, dannenhero wier Verursacht worden den Stoika zue vnnsz noch heut am heütigen Ostertag zueuermuegen vnndt vnnsz zuebefragen, was doch der Mihaltschi fur ein beschaidt oder Zeitung mit sich bracht, vnndt warumb der herr Waida so vnmuetig, wie man daruon redt vnndt exasperirt sey, Sonderlich aber ist vnser intention gewesen, Ihne Stoika besstes vleisz zueuermahnen, damit dasz Kriegsuolckh nit vber dasz geburg in exteriores Hungariae partes gelegt wurde, so viel an Im mit seinem Raht bey dem heren Waida zueuerhueten, welches vnnsz noch warlich bekhumberlich anligt.

Vom Mihalitsch hatt er sich nit viell vernemben Lassen, allein so viell, Er hab auch kein richtigen beschaidt noch aigentliches wissen, wann der herr Peczcz komben wirdt mit sich gebracht, Er Mihaltschi hab ein brieff von herrn D. Peczczen, den werden wier villeicht inn der audienz sehen die vnnsz der herr Waida auf den Osster Montag alls Morgen durch Ihme Stoika ankhunden Thue, woll haben wier an Im vermerckht dasz der Mihal böse officia wieder Eur Majestät praestirt hab, wie sy denn beed eines gemuets gegen Eur Majestät sein, vnndt warlich nicht viell guets aurichten.

De exterioribus partibus hat der Stoika auszdruckhlich gemeldt, sein herr werde sy nicht auf: sondern ehe sein Kopff drueber lassen als sich derselben begeben, Er hab disz Landt, vnndt wasz zue des Cardinals Zeiten därzue gehört hatt mit seinem Säbl gewunnen, Es sey auch Inn dem Landtag so verschienen Nouember hie zu Weissenburgh gehalten worden, also geschlossen, Nicht ein ainiges dorff, will geschwaigen, dieselben Spanschaften vnndt Schlösser von Siebenburgen auellirn zuelassen, daraus vermerckhen Eur Majestät, dasz es allein die Siebenburger zum maissten Treiben, vnndt noch Immerfort so lang sy nur können In anheizen werden, denn sy sehen woll, dasz Ihnen daran gelegen, weil halb Siebenburgen nahendt gegen Ober Vngern Offen stehet, Niemandts wirdts wol rahten Kunnen, dasz Eur Majestät die ausseriegen Orth wieder aus den henden lassen sollen.

Dem herrn Waida, sagt Stoika sey fuerkhomben, dasz der herr Basta Eurer Majestät vnndt Ihrer Durchlaucht auch sonst an mehr Ortten geschrieben hab, Er hette fried mit dem Turggen gemacht vnndt Im geschworen, es sey nicht, Ob er wol die Fahnen zum schein angenumben, so bleib Er doch Eur Majestät vnndt der Christenheit diener so lang sy Ihne leiden erkhennen vnndt haben wöllen.

Vom dritten Aprillis am Osster Montag, Anno 1600.

Heut sein wir wieder zue Audienz gefordert, darbey der Mihaltsch, der Stoika vnndt Racz Geörgh gewesst, da der herr Waida sich verwundert vnndt starckh empfunden, dasz seine leuth so gar ohne Andtwordt vnndt beschaidt herein komben, vnndt von keiner geltshilff nicht höre, Er size da mit gebundenen henden vnndt Fuessen, richte nichts, Er wisse nicht ob Eur Majestät seiner dienst bedurffen, oder In lenger nicht fur dero diener haben wöllen, des wollen sich Eur Majestät mit einem runden Ja oder Nein erclarn, Er halte vnzweiffenlich darfur dasz Im Eur Majestät mit Khayserlichen gnaden nicht vngewogen sey, darumb schmerzt In vmb so viell mehr, die weil Er kein Nachrichtliche andtwort durch seine Leuth bekhombt.

Der Mihaltsch hatt vnnsz des herrn Peczczen schreiben so er Ihm aus Pilsen den 13. Marty gethan, lesen lassen, welches er dem herrn Waida in pessimam partem interpretirt vnndt so viell calumnyrt hatt, als hett Er der herr Peczcz geschrieben, det herr Waida were kein Mann, dasz sich doch Inn keinerlei weeg mit kheinem wort befindet, daraus der herr Waida Zwingen will, dasz Ihn Eur Majestät aus Siebenburgen Treiben wöllen, Er hab ein huet vnndt dörffte keinen endtlehnen (das deut er auf sein vernunfft, deren Er sich vnndt seines gluckhs zuuill vbernimbt) wisst wol wo hin die wort zueziehen vnndt zueuerstehen sein, Fragte vnnsz wunderbarlich, wann einer einem sagt, hebe dich oder Troll dich aus deinem hausz, oder bleib darinnen vnndt sey Trew, was zu andtworten were, ohne zweiffell wurde der so Im haus gelassen blieb Trewlich dienen, dasz er auch Begirig zue Thuen sey, wann Im Eur Majestät nur dasz volziehen, was Er begert, obwol Eur Majestät viell andere diener haben, die sy viell Kossten, So wolt er mit viel wenigerem vnndt doch Eur Majestät bey weitem Nutzer sein vndt dienen.

Des herrn D. Peczczen brieff an Mihaltsch ist Im gar deprauirter vertulmatscht worden, vnndt glauben wier nit, dasz Er Mihaltsch selbst es recht verstanden hab, denn es ist hoch vnndt vernunfftig gestält, Sonderlich hatt der herr Peczcz Ihme die heillige warheit Im eingang geschrieben, dasz des herrn Waida resolutionen Im selbst zue endtlichem seinem verterben geraichen werden, wo Er nit daruon absteht, vnndt sich Eur Majestät gänzlich vnterwirfft

Den Punct Inn des herrn Peczczen schreiben, dasz Er sein Sohn auf ein Zeit an Eur Majestät hoff schickhen solle, hatt Er vbell vnndt mit verschimpfung aufgenumben, sehr vnndt viell darueber gelacht, doch mehrers nicht vermeldt, wer wolte Inn der Wallachey bleiben wenn sein sohn hinaus zuge.

Wier haben Im fuergehalten, Er solle an Eur Majestät nur nicht Zweifln, Sy werden seine begern, so viel mueglich vnndt sich Thuen lässt, accommodirn, darumben auch der herr Peczcz herein khompt, der herr Waida solle Jezt viell mehr dahin gedenckhen, was fur feundt Eur Majestät vnndt er zue baiden seiten an Turckhen Tartarn an dem Moldauer anderseits, vnndt Thails an den Pollaggen, vnndt noch Ihr viel Inn Siebenburgen verborgner wiedersacher haben, Ir selbst hinnen Im lannd vill Natern Inn Puesen Ziglen (sic) vnd Tragen, wie denselbigen zue wieder stehen, vnndt disz Landt an seinen vnterschiedlichen Graniczen wieder sy zue rehtten vnndt zu erhalten sey, Ist er doch noch Im landt, werde von Eur Majestät nicht ausgetrieben, vnndt Eur Majestät werden dennecht nicht vnterlassen seiner begern halber Inn alle freundliche tractation einzugehen, dabey er hoffendtlich verharren muege.

Darauf replicirt herr Waida, Er frag nicht darnach was die vnterschiedlichen feundt sagen oder Thuen, wann nur Eur Majestät seinem begern stadtgeben, So wölle Er von Eur Majestät wegen Inn feyer, Inn wasser vnndt alle gefährligkheit gehen, wier sollen Eur Majestät allergehorsambist vnndt mit eufferiger angelegenheit nur schreiben, dasz Er herr Peczcz mit volligem beuelch seiner postulation vnndt Vollziehung herein kumb, oder mit der Erclarung, dasz sy es Thuen oder nicht Thuen wöllen, vnndt da Eur Majestät nicht darein willigen wollen, So sollen In Euer Majestät seines Juraments

vnndt Pflicht ledig zellen, darnach wirdt Er sich wissen zuerichten vnndt mögen wier als denn sampt dem herrn Peczczen wieder hinnaus ziehen.

Mit vielen vnmuetigen seuffzen hatt er offt mit eingeworffen, Er merckhe vnndt sehe wol, Eur Majestät wollen seiner dienst nit, vnndt wollen auch nicht dasz er mit dem Turckhen Kriegen soll, darzue Er die schöneste gelegenheit gehabt, vnndt noch habe, wan es Im nur am geldt nicht manglet, dann die Bulgari vnndt Seruij haben gesandte bey Ihme vnnd begern nur ein haupt, dasz Er Ihnen schickhen solle, so wolten sy alspaldt wieder den Turggen aufstehen, vnnd dieselben so auf dem Landt In Casstellen, Höfen, Städten, Märckhten vnndt dörffern hinn vnnd wieder wohnen mit Weib vnndt Kindt angreiffen, vertilgen vnndt alles verprennen vnndt verhören, Er muesse aber den Bulgarn vnndt Siruen abkhunden vnndt Ihnen mit ruh zue sein befehlen, dann es sey nicht mehr Zeit, sonst warren Im Eur Majestät contentirn, so wolt er sachen Thuen die Inn hundert Jahren nit geschehen sein, aber dasz Kriegsuolckh muesz bezahlt sein.

Was er ohn Eur Majestät hilff vnndt bezahlung mit seinem aigenen Säbl gewunen, dasz will Er nicht lassen, Noch einem anderm die gränicz erwaitern, dasz hatt Er auf die exteriores partes gedeut, da wier In ermanth, kein Newerung mit einlegung seines volckhs fuerzuenemben, Eur Majestät lassen Ihr auch andere Landt vnndt leuth einnemben. Er wolle gern zuesehen, wie sy es angreiffen werden, wasz Eur Majestät ein Jar auf den Krieg aufgeht, daruon hett Er funff oder 6 Jahr vnndt noch Länger genueg, vnndt wolt Inn einem Jahr mehr gegen dem Türggen richten, als Eur Majestät Kriegsuolckh Inn so viell Jahren

Wir haben Allergnedigister Khayser vnd herr vber diemassen genueg zue Thuen Ihne herrn Waida mit gueten vertröstungen vnndt eheisten des herrn Peczczen ankhunfft zue geduld zueuermahnen vnndt abzuehalten, darmit Er sein volckh nicht vbers gebürg gegen husst vnd wardej, auch Inn die spanschafften Crasna vnd Marmarusch lege, daraus gewisz ein Hader vnndt Thätlicher angriff zwischen dem herrn Basta vnndt Im volgendts zwischen Eur Majestät vnd dem Waida ein ganzer offner Krieg sich erweckhen möchte, darumben wier maistes Thails ein aignen Currir gedacht sein an Eur Majestät abzuefertigen, vmb Zeitliche fursehung derselben Orten zue Thuen.

Wann auch Eur Majestät aus dieser vnser gehorsambister relation allergnedigist versehen, dasz Er sich vernemben lässt, da es Inn allem nicht nach seinen willen fort ging, vnns wieder hinaus ziehen zue lassen dasz wier zum höchsten zwar wuntschen vnd zum vnterthanigisten biten vnd flehen, nur dasz Er vnns nicht mit Eur Majestät höchsten verschimpfung vnndt vnsern Spott seines Aignes Kopffs aus dem Landt schafft oder stosse. So bieten wier noch Eur Majestät allervnterthanigist vnns hierinnen dero allergenedigistes willens allergnedigist zuebescheiden, weil Inn Eur Majestät vnns von 7· X-bris 99 gegebenen Instruction diese wort lauten begrieffen stehen, vnns ausser Eur Majestät ausdruckhlichen beuelchs von hinnen zue ziehen nicht abweisen zue lassen, Sondern Eur Majestät den Verlauf zue einer Zeit zur andern vleissig zu auisirn vnndt zueberichten. Eur Majestät ist verkhlienerlich, vns schimpf- vnd gefahrlich der gestalt khumben zu sein vnd lenger hinnen zuuerharren.

Hiemit Thuen wir vnns Eur Khayserlichen Majestät Aller vnterThanigist vnndt gehorsambist beuehlen.

Datum Weissenburg den 3. Aprilis A 1600.

(Aufschrift:)

Abschrift: Der Relation vom 1, 2. vnd die audienz vom 3. Aprillis An Ir Khayserliche Majestät aus Weissenburg Ao. 600.

XXI

Raportul comisarilor *Zeggel* și *Vngnad* cătră Impĕratul *Rudolf II.* despre intenţiile luĭ Mihaiŭ-Vodă și despre mĕsurile luate de dĕnsul. 1600 5 Aprilie.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Allegnedigister Khaiser vndt Herr etc

Gestern den 4. disz ist der Gröger Tischler Currier mit Eur Majestät Expedition von den zwanzigisten Marczy Ausz Pilsen an den Herrn Waida, dabey gleichwol nichts von Eur Majestät an Vnns gelangt, hie zue Weissenburg Abendts ankhomben, die wier mit vnter Thanigister reuerenz vnndt nicht zue wenigen erfreidlichen Trosst, Inn dieser verwirten ganz Miszlichen vnndt gefahrlichen vnserer Legation empfangen, vnndt strackhs den herrn Waida derselbigen vnndt dasz wier ein Khayserliches schreiben an Ihne hetten, durch den Stoika berichtet, darauf vnns alspaldt auf heut vmb sibne frue die audienz ist bestimbt worden, Es soll sich auch der herr Waida des Currirs des Stoika anzeugen noch nicht wenig erfreuth haben.

Als wir heut bey dem herrn Waida furkomben, darbey sich der Mihaltschi vnndt Racz Geörgh nicht befunden, Ob sy woll Inn der anticamera bei den Rätten gewesen, vnndt Ihme Herrn Waida Eur Majestät Kayserliche allergnedigiste salutation vnndt gnaden angemeldt, vnndt dasz Khayserliche schreiben vberraicht, hatt er dasselbig mit sonderer reverenz vnndt obseruanz ein guete weil stehundt von vnnsz angenumben, vnndt sich demissis gestibus Eur Majestät Khayserlichen Clemenz vnndt dasz sy In mit dero Khayserlichen schreiben begnadet allergehorsambist zum höchsten bedanckht mit ferrerem erbieten, So lang er sein Kopff Tregt, von Eur Majestät vnndt der Christenheit nicht zue weichen, noch mit seinen Trewen diensten sich abzuesundern, Gott sihet, vrthlt, vnndt erkhendt das hercz vnndt gedanckhen dieses herrn Waida, die Gottlich Allmacht verleihe gnadt dasz es der herr Waida Inn werckhen mit wahren Aufrichtigen Gott gefälligen Treuen ohne heimbliches hinderlistigs hinn vnndt wieder practicirn gegen Eur Majestät vnndt der Christenheit erscheinen vnndt nach seinem Todt der gantzen weldt bestädt vnndt bezeugt sein lasse, So dann wirdt Gott der herr mit Ihm sein.

Weilen wier auch Inn Öftern audienzen wargenumben, wie gar deprauatè Im vnsere anbringen vndt Eur Majestät schreiben vertulmatscht vnvdt Im sensu peruertirt, obscurirt vnndt mutilirt werden, So haben wier Eur Majestät schreiben aus der Vnnsz vom herrn Peczczen eingeschlossenen Copey inn das Vngrisch selbst genuine vertiren vndt Ihme herrn Waida abgesezter von Punct zue Punct weil es gar Kurcz sonderlichen der wort halben, per Diuini nos Numinis Maiestatem obtestamur durch den Armin Peter dem Ich Zaggell das Vngrisch fuergelesen, vnndt Im es mundlich de periodo ad periodum vertulmatschen lassen, vnndt wier haben auch sonst diese wort also Im erleitert vnndt circumscribirt, darmit es bey Ihme herrn Waida vnndt den seinigen Nicht ein blosz ansehen hat, als betten In Eur Majestät plicatis manibus vmb das Landt vmb sein hülff vnndt beystandt durch vnndt vmb Gottes willen, dessen er herr Waida vnndt seine Räht sich wol gegen den Turggen, Pollaggen, Moldauern vnndt allen den seinigen furnemben, ruhmben, vnndt darmit prauirn durfften, Mit welcher gelegenheit als wir Im Eur Majestät Khayserliches allergenedigistes schreiben schrifftlich vnndt Mundlich genuino sensu verThulmatscht vnndt erleutert, vnnd Er herr Waida sich darueber woll Zuefrieden erzaigt, haben wier Ihme mit besserer Auszfuhrung vnnd zum glimpflichisten ermanth, Er wolte sich doch als ein Vernunftiger Herr etwasz sonderlich bey diesen gegenwertigen gefährlichen Leufften vnndt Miszlichen Zeiten sui priuati commodi vnndt priuat passionen spolyrn, nicht so viell auf seine priuata petita als auf den wiederstandt wieder beeder seits auch die Innerlichen Eur Majestät vnndt seine feundt, Jezt fuernemblich gedenckhen,

sich inn seinen postulatis etwas gedulden, Sy sollen dennecht nicht Inn Vergessen gestellt, Sondern einen Weeg als den Andern freundlich vnndt Schädlich abgehandelt daruon geredet vnndt verhoffentlich zue gueten Orth gebracht werden.

Dagegen Er herr Waida nur auf seine alte exaggerationes seiner Trewen Ansehenlichen Eur Majestät vnndt der Christenheit Sechs Järigen gelaissten dienst, seiner wagnusz gefahr, seiner Lang gehabten geduldt seines Landts verhörung; auch seiner Noch Täglichen erbieten gefallen vnnd angezogen, Eur Majestät Mögen sein hercz darbey erkhennen, Ob Ers Eur Majestät nicht trewlich mainth, dasz Er nun Eur Majestät vber funff Jahr zue dienen begertht vnnd daruber mit den Turggen vnndt Tartarn die Ihm sein vnd dieses Landt verterbt vnndt verhört, den frieden gebrochen, So er doch vom Turggen Viell guetts empfangen, disz Landt werde auch verödet, denn Er wisz das Vnbezalte Kriegsvolckh nirgendt anderstwohin zuefuhren.

Die Graniczen Inn den Schlössern, Lippa Jenneu Lugasch vnndt Caransebesch auch andern Castellen sein nicht bezalt, wöllen Inn den besazungen nit bleiben vnnd Er selbst werde zue Lezt nit wissen, wo Er sich hinbegeben solte, werde an Vielen schönen Impressen verhindert, die Er nicht Kan Eur Majestät vnndt der Christenheit zue guetem, wie Ers in seinen Trewen herzen vor Im hatt, Inn das werckh sezen, das schmerz Ihn hoch.

Er hab bishero vnnsz nit gesagt, was Er alles Eur Majestät vnnd der Christenheit gedient hatt, vnndt wasz Er noch fur gelegenheit hab zue dienen, wenn aber der herr Pecccz khumbt, so wölle er es vnns dreyen vertrewlich eröffnen, das verstehen wir dahin er wolle von erst sehen, was Ihme der herr Peczcz fur contento vndt von verehrungen auch von geldt bringt, vnndt bis ers nicht an Tag geben, das muessen wier nun glauben vnndt der werckh die Gott geb, erwarten.

Weiter meldet herr Waida, er rede offt etwas aus einen Zorn gegen Vnnsz vnndt andern, aber sein hercz ist darumben nicht verändert gegen Eur Majestät vnndt der Christenheit, denen er allein beger zu dienen, hette In Eur Majestät contentirt, so hett er biszhero sachen gethan, dasz sich die ganze weldt darueber verwundert hett dabey er auch mit eingefurt vnndt abermals Polln angedeut, darein Er Ihr Durchlaucht Erzherzogen Maximilian einsezen kunnen, als wan ers an der Schnur vnndt gar gewisz hett.

Seines so guetherzigen erbietens vnndt Christlichen euferigen vorhabens haben wier vnnsz Im Namben Eur Majestät gegen Ihme bedankht, vnnsz erbotten, solches gegen derselbigen zue ruemben, vnndt haben In wiederumb vermanth kein Newerung enhalb (sic) des geburgs gegen Wardein vnndt Hust mit einlegung seines volckhs furzuenemben, das hatt Er vnnsz gleichwol zuegesagt doch darbey vermeldt, Er wisse Inn diesem Landt das Kriegsuolckh vber Vierzehen Tag nit zuerhalten, wissen also gleich nicht wie weit wier vnnsz auf sein zuesagen verlassen dörfften.

Weiter fuhrt er ein Er habe bey der Chronstadt vber 24,000 besoldter Mann gehabt, damit Er die Moldaw einnemben wöllen, welches er ohne Bluet vergiessn volziehen vnndt die Podolia, Litau vnndt Reissen herzuebringen khönnen, aber Eur Majestät haben Ims nit zuegeben wöllen.

Darauff wier Im geandtwortet, der Kriegs euentus sey mieszlich vnndt nicht gähling ohne genuegsamben vorbedacht anzufangen, Er soll am ersten mit Eur Majestät anordnung Raht vnndt hiff disz Landt woll versichern, vnndt mehr gegen dem Turggen seine Jezige anschleg alls gegen der Christenheit richten, Eur Majestät kunnen sich wider Polln noch nicht hostiliter erclären, Es sein zwischen Eur Majestät vnndt der Chron Polln compactata aufgericht, die nicht zue violirn sein, vnndt kunnen Eur Majestät Ihren Khayserlichen Namben zue dergleichen impressa rebus sic stantibus nicht spendirn noch Ichtes noch zue Zeit consentirn, Wann aber durch Practickhen vnndt haimblichen verstandt die Moldaw sich Ihme vntergeben wolte, das wär besser vnndt leichter Zuendtschuldigen.

Mit Siebenburgen, maint der herr Waida sey er so versichert, dasz ers vor dem Turggischen Kayser erhalten wolt, vnndt khundt demnecht die Moldaw angrieffen, Practikhen vnndt Correspondenzen Inn Moldaw mangln Ihm nicht, aber es muesz dennecht geldt darbey vorhanden sein, das Kriegsuolckh zuebeschüzung der Lander zuerhalten, vnndt da auch die Moldaw herzue bracht wurde, so muste er dennecht nocht mehr gelts haben, denn die Moldaw ist auch alle verwüsst vnndt verödet. Wann der herr Peczcz kumbt vnndt geldt bringt, so kundt er auch ein grosz här wieder den Turggen ausz den Bulgarn vnndt Seruien zuesamb bringen, denn sy dependiren alle von Ihm durffen sich aber Jezt nicht ruhren. Endtlich ist disz sein mainung, vnndt dauon lesst er sich woll nicht bringen, wann Ihm Eur Majestät vnndt die Christenheit den Kriegsvncossten so drauft Inn einem Jahr aufgeht, nur sechstes Thails conferirten, So wolt Er allein die Turggen vnndt Tartarn in Europa also bezwingen, dasz sy weit vnterhalb Grichisch Weissenburg nicht vber sich gegen Vngern anziehen kundten, sondern Ofen beedt Weyssenburg Solnok Erla vnd das ganz Vngerland verlassen muessten. da er Trew vnndt beständig blieb, so wär es woll mit Ihme zuuersuchen vnndt der sechste Theil daran zuewagen. Vill kundt Er auszrichten, denn die Armen Christen das Turggisch Joch lenger nit erdulden noch aufstehen kunnen, Sondern die extrema versuchen, vnndt an die handt nemben muessen, vnndt weil gen Grichisch Weissenburg bis gen Adrianopl Kein vesstung vorhanden, So Kundt er mit dem Landuolckh dem Eur Majestät nur währen vnndt waffen zuezueschickhen hetten neben seinen besolten Kriegsleuten alles verwuesten, den Thonau stromb bis an das schwarze Mör einnemben, dasz auch Kein Profiant der feindt noch dem Wasser Stromb haben Kundt. Derwegen auch durch das verterbte verhörte Landt vnndt bezwingung der Thona die Asiatischen oder Orientalischen Turggen zueruckh gehalten wurden vnndt nicht heraus Kunten ziehen. Dergleichen abbruch Kundte dem Turggen wol beschehen, wann man nur Siebenburgen halben mit dem Herrn Waida schidlichen verglichen vnndt ain einem gueten endt were, Volgundts hatt Er herr Waida sich abermal des herrn Basta halben hefftig alterirt vnndt anzogen, Er sey Eur Majestät nit Treu, Er vnndt Botschkaj wöllen nur feundtschafft miszuerstandt weiterung vnndt alienation zwischen Eur Majestät vnndt den herrn Waida anrichten, Er herr Basta wäre werdt dasz Im die brieff dardurch er draussen hin unndt wieder spargirt, herr Waida hab fried mit dem Turggen gemacht vnndt Im geschworn an die styrn genagelt wurden, wier spueren warlich des herrn Waida verbieterung wieder den herrn Basta darff ein Vrsach sein, dasz Inn einer furia der herr Waida sich resoluirn darff, sein Kriegsuolckh vbers gebürg zuelegen dem herrn Basta zue Truz vndt alle schuldt Ihme zuezumessen vnndt sich noch mehrers als wenn der herr Basta nicht inn Ober Vngern wer zu vnterstehen, Eur Khayserliche Majestät geruhen Im allergnedigist noch zuebedenckhen, vnndt diese verbieterung zeitlich zue remedirn, denn die beede werden mit einander böse feundt, hässige Nachparschaft halten, wie dann schon Inn der gemain das geschrey geth der herr Waida wölle 3000 Mann seines volckhs vber das gebürg hinnaus legen, daraus wurde nichts guets eruolgen.

Wir haben den herrn Waida befragt was die Turggen des friedens halben zwischen Eur Majestät haben auch Turggische gesanten draussen die häfftig vmb den frieden anhalten, Aber Eur Majestät sehen dasz es lauter betrueg ist, wollen Kein frieden nicht annemben, sy haben sich dann mit dem herrn Waida von ersten drueben berathschlagt, vnndt es rüessten sich Eur Majestät heuer stärckher als Ye zuuor ganzlich resoluirt inn dem Namben des Allmächtigen auch dem Turggischen Khaiser nicht zuweichen, vill weniger dem Ibrahim Bassa, Es Kumb heraus, welcher aus Ihnen wöll.

Hierueber der herr Waida so viell vnnsz Beandtwort die Turckhisch Pottschafft hab wol des Friedensz halben zwischen Eur Majestät vnndt dem Turckischen Khayser mit Ihme geredt, vnndt sehe gern dasz sich der Herr Waida Interponirt, darauf Er der Pottschafft so viell angedeut, Er herr Waida hab Eur Majestät dauon geschrieben, herr

Doctor Peczcz werde Khomben vnndt die Andtwort bringen. Sunst hab die Turckhisch Pottschaft abermals dem herrn Waida die grosze proferte reiterirt, der Turkische Khayser wölle Ihm Siebenburgen, Moldaw vnndt Wallachey lassen, vnndt da Er gelts Bedurf noch dasselb darzue geben, Nur dasz Er dem Turckhischen Khayser Trew vnndt diensstbar sey, welches schwär vnnsz ankhumbt zueglauben.

Es hab auch der Turckhisch gesandt gegen Ihm vermeldt, kunne der herr Waida ein fried mit Eur Majestät vnndt dem Turggischen Khayser machen, das sey wol vnndt guet, wo nicht, vnndt Er bey dem Turgkhishen Kayser halten will, So soll Er herr Waida zum General vber das ganze Turckisch här gemacht werden, (dasz ist abermals vnglaublich), wo nicht, vnndt Er zue dem Turgkhischen haupt här sich nicht begeben will, So wölle Ihm der Turgckhisch Khayser, den Bassa von Temeschwär der sein des herrn Waida vertrauter gueter brueder ist, mit Vierzig oder funffzig Tausendt mann zuegebeen, damit möge Er wieder Eur Majestät Kriegen, vnndt was sein Rosz erdtrichs betritt, dasselbig fuer sich behalten, vnndt mit demselbigen des Turckhischen Kaysers Treyer diener sein. (Also versteht Er auch Allergnedigister Khayser vnndt herr mit Siebenbürgern Eur Majestät vnterthan zue sein, doch darmit er herr Im Landt bleib, So viell sey bishero von zwischen den gesandten vndt Ihm geredet, vnndt tractirt worden, Aber Gott wölle Ihn behueten, dasz Er des Turckhischen Khaysers anbieten annemben solle, Er wolle sich von Eur Majestät vnndt der Christenheit durchaus nicht begeben, Sondern sich derselbigen halten, So lang Er nur Stadt wird haben Können, Gott bestädt In mit dem herzen vnndt werckhen auf diesen worten vnndt dieser Meinung.

Zum beschluesz fragt Er vnnsz, ob er Eur Majestät wieder andtworten soll, vnndt obs von nöten, Er hab sunst all sein gemueth gegen Eur Majestät vnnsz erclart, Wir haben Ihme zur Andtwort Inn allwegen gerahten vnndt In gebeten, sein Treu gehorsambisstes gemueth deuotion vnndt seruitut durch sein schreiben neben vnserer relation Eur Majestät zuerkhennen zu geben, des hatt Er sich nun mit sonderer affection erbothen, Damit sein wier von den herrn Waida abgeschieden vnndt diese relation der audienz verfasst, vorhabens den Currir ein Tag oder drey aufzuehalten, bisz wier vernemben, wie es sich mit des herrn Waida verraisen vnndt seinem weitern fuernemben einlassen will.

Damit Thuen wir vnnsz Eurer Khayserlichen Majestät Aller vnter Thanigist vnndt gehorsambist zue dero Khayserlichen gnaden befehlen, Datum Weissenburg den 5 Aprilis Ao 1600.

Eurer Khayserlichen Mayestätt

D. Vngnad frh.

Allervndterthanigiste Gehorsambiste

Michael Zaggell m. p.

(Aufschrift:)

Abschrift der Relation vom 4 vnd Audienz vom 5 April, Aus Weissenburg An Ir Khayserlichen Majestät Ao 600.

XXII

Raportul luĭ *Bartholomaeus Pezzen* cătră Impĕratul *Rudolf II.* despre atitudinea luĭ Mihaiŭ-Vodă. 1600 11 Aprilie.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Pezzen an den Kaiser.

. . . . (om.) . . . .

Heut kumbt einer ausz Siebenbürgen, ist zu Tirna gewest, wie Eur Maj. Hofdiener Gioan de Marini daselbst mit Todt abgangen vnd den Andern Osterfeyertag daselbst begraben worden, zeigt mir an ausz beuelch der furnembsten so Eur Kays. Maj. wolgewogen, dasz der Waiwoda dem Gioan de Marini in beisein Irer gar viel in seinem verredsten rund (sic) vnd gar viel vermeldet, er hab Ime nie beuohlen mit ernst Eur Kay. Maj. der Cession halben im wenigisten zuzuschreiben, vnd dasz Sie dj Siebenbürger keines wegs vnder solcher Tiranney zu leben, sondern vielmehr dahin gedenken, wan Sie Ie von Eur Kay. Majt verlaszen sein solten, Ir eiserist zuuersuchen sich von solcher Tirannej zuentledigen, zeigt darneben an, dasz der Ban Mihal, den man vor diesen Todt gesagt, aber in warheit hernach nit also befunden worden, zu St. Niclos alda der gestorbene Ragusaer vnd der Ban Mihal zusamben Kumben, gar schimpf-Spetlich vnd verkleinerlich von Eur Kay. Maj. geredet, vnd ist der genzlichen meinung, gemelter Ban Mihal habe den gestorbenen Ragusaer vergeben, Dan Sie nach dem Nachtmal ein Schlaftrunk gehalten vnd der Ban Mihal etlich dürre Kesten bringen laszen vnd alsz der verstorbene Ragusaer von Solchen Kesten gessen, alszbalt ein starke alteration empfunden, alle sachen so in dergleichen fallen gebreuchig erzaigt, gleichwol fortzogen vnd den 6. tag hernach zu Tierna gestorben. Vbermorgen bin Ich genzlich bedacht fortzuziehen vnd zu Caschaw des Hofcamer dieners mit dem zuerwarthen, Darmit thue Ich mich Eur Kay. Maj. gehorsambist beuehlen, Wien den 11 Aprilis Ao. 1600.

Ewr Röm Khay. Matt. Allervndterthenigister Gehorsamister

Bartholomeus Pezzen.

Pilsen. Zu handen Irer Kay. Maj. Kriegs-Expedition.

XXIII

1600
13 Aprilie. Scrisórea ambasadorului Spaniei *Wilchelm a St. Clement* cătră *Mihaiŭ-Vodă*, promiţându-i spriginire din partea regelui seŭ.

(Originalul in vechia registratură Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

(Von auszen:)

Illustrissimo Principi, ac Domino, Domino Michaële Walachiae Transalpinae Waiuodae, Domino suo honorandissimo.

(Von innen:)

Illustrissime Princeps, ac Domine Domine honorandissime.

Literas, quas Illustrissima Dominatio Vestra ad me dedit 3. February, mihi accuratè reddidit Illustris ac Magnificus Dominus Carolus Magno, Vnà cum ys, quae Regi Hispaniarum Catholico Domino meo clementissimo Inscriptae erant, quas curabo, ut Maiestas sua Catholica etiam quam primum accipiat. Interim plurimum gaudeo, mihi hanc ad Illustrissimam Dominationem Vestram scribendi datam esse occasionem, simul-atque grata eidem praestandi officia; eò enim me a multo tempore prouocarunt, ac obligarunt, tùm praeclara, quae in Ipsa elucet animi fortitudo, tùm maximus Ille, quem prae se fert, zelus, non tantum ad tuendam pro Virili contra quosius Barbarorum Impetus Rempublicam Christianam sartam, tectam, Verumetiam ad eandem Restaurandam et ad tranquiliorem, Juxta ac securiorem statum reducendam, tùm singulare, totque strenuis, ysque laudatissimis facinoribus contestatum studium benè de Maiestate Caesarea pariter et Vniuersa Inclytissima Domo Austriaca merendi, Vnde meritò utriusque Maiestatis Caesareae Catholicae ministri diligentem damus operam, ut Illustrissimam Dominationem Vestram quouis obseruantiae, et obsequy genere decenter suspiciamus, nec non eidem (quantum in nobis est) gratificemur, et Inseruiamus, prout ego ex parte mea quam potero diligentissimè admitar, quotiescunque mihi praebeatur ansa. Vt Igitur modo auspicer, exponam Maiestati Catholicae sedulò, ac serio, quam benè, et vtiliter Impensum foret quidquid subsidy Illustrissimae Dom-ni Vestrae erogauerit, et subministrauerit, Verum Illustrissimam Dominationem Vestram pro eo, quo ipsi Rectè Inseruire exopto studio, caelare nequeo, subsidia quae Sigismundus Barthoreus alias a quondam Maiestate Catholica defunta, Gloriossissimae memoriae accepit, obtenta, ac Ipsi Impartita fuisse, Aucthore et promotore Maiestate Caesarea, atque modernam Maiestatem Catholicam (quam Deus optimus Maximus ad orbis Christiani Incolumitatem, et solatium diutissimè, pariter, et foelicissimè seruet, tueaturque) non minore promptitudine, ac liberalitate Res Maiestatis Caesareae, dùm eam non aliter, quam Patris et fratris, *) ob arctissimam illam Sanguinis et Animorum, qua colligantur, coniunctionem, colat, obseruet, et Reuereatur, loco semper esse promoturam, ac Iuuaturam; optimè enim nouit huius, et suam causam esse Vnam, eandemque, Vsque adeò, ut hae duae Christianitatis columnae sibi mutuô nunquam ad eiusdem conseruationem, et tuitionem deesse poterunt. Quare Videtur, Illustrissimam Dominationem Vestram Rectè facturam, ut quidquid auxily à Maiestate Catholica aueat, et exspectet, Idem procuret sibi Sacr-ae Caes-eae Maiestatis literis, et Intercessione Impetrari, Atque In eo nulla foret difficultas, Maximè habita (prout certissimè habebitur) Ratione tam tot egregiarum Animi sui Virtutum, quam singularis fidei, quam Sac. Maiestati Caesareae aeque debet, atque praestat, et porrò pro heroica, ac mascula sua In Rem Publicam Christianam, Simulque in Serenissimam Domum Austriacam constantia

*) Hier scheint ausgelassen zu sein: ad instar. — *E. Hurmuzachi.*

praestiturum nemo sanae mentis ambigit, atque propterea Vix ulla a me, uel ab ullo alio ad illam maiori opus esse opinor exhortatione. Etenim ad quid calcar ultrò bene Volenti, et currenti? usque eo, ut Maiestate Catholica sua sibi eandem fidem, et constantiam de Illustrissima Dominatione Vestra certo certius spondente, atque etiam existimante eam non passuram se ab Illa ullis sinistris dimoueri, aut diuerti persuasionibus, quiduis Beneficentiae, et opitulationis, qua opus erit, eidemque tam In expeditionibus Bellicis, quam Rebus suis, et suorum peculiaribus, seu priuatis commodare Valeat, polliceri possit; Huius Voti, ut Illustrissima Dominatio Vestra, cuius Nomen, laudesque ob Jam dicta, aliaque, quae adhuc de ipsa promittuntur maiora In aeternum Ubique locorum, et gentium à certè sentientibus decantabuntur quanto citius, ad preficiendum, et exequendum praeclaros, magnos, Insignesque, quos sibi poposuit, conatus contra Communem Christiani nominis hostem, compos fiat, omnem, quam potero, Impendam maxima cum solicitudine, et cura, quoquo tempore, et occasione Industriam, et operam, Deum Opt. Max. Rogando, ut Ill-mam D. V-ram ad maiorem Christiani nominis gloriam et exaltationem quam foelicissimè sospitet. Pragae 13. Aprilis Anno D-ni 1600.

Ill-mae D-is V-rae

Studiosissimus Seruitor

Guilielmus a S-to Clemente m. p.

Hispaniarum regis orator.

(Von auszen steht von Michaëls eigenen Hand die Bemerkung geschrieben: ѧє лл солѕл шплнєн кареле шлдє лѣнгъ лпъратѕл нємцєскѕ·)

XXIV

Scrisórea lui *Mihaiŭ-Vodă* cătră *Bartholomaeus Pezzen*, despre intenţiile lui Sigismund Báthory şi despre Hanul tătarilor. 1600 28 Aprilie.

(Din vechia registratură Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Schreiben des Michaël Vaivoda an Dr. Pezzen.

Illustris et Magnifice Domine et frater nobis observandissime.

Audita aduentus Illustris et Magnificae Dominationis Vestrae fama, aliquot iam litteris eam sollicitauimus, ut posthabita mora quam primum ad nos venire pergat. Nunc etiam, quia praesens rerum status id summopere expetit, Illustrem et Magnificum Dominationem Vestram rogamus ut, relictis rebus omnibus, ipse ad nos statim aduolet.

Omnis nimirum hactenus rei bene gerendae occasio qua multum et rebus Christianis cousulere, et Suae Mti vtilem fidelemque operam nauare potuissemus, hac vnica benigni suae Maiestatis animi et Vestrae Illustris ac Magnificae Dominationis aduentus expectatione retardata fuit.

Nunc itaque cum intelligamus Sigismundum Bathoreum in Moldauia, magno Turcorum et Tartarorum exercitu adiutum, id cogitare, vt detrimentum aliquod nobis et ditioni suae Maiestatis inferat, praeripiendam ipsi rei gerendae occasionem rati, priusquam inualescat, exercitum contra ipsum iam nunc ducimus, eo plane proposito, vt, Deo vires largiente, vim impetumque eius in tempore reprimamus. Quamuis in hoc instituto pecuniae, quae anima est rerum gerendarum, defectus militum animos alienare possit, nulla enim nobis in promptu pecûnia, vnde stipendium ipsis in menses, sed verba tamen

et spes inposterum à nobis sunt eis proposita, quae res nos inprimis sollicitos facit, ne priusquam stipendia sua re ceperint, paulo difficiliores se ad parendum praebeant. Nescio qui sinistri sermones de nobis ad suam Maiestatem falsò sunt delati, qui fidem nostram et constantiam in dubium vocant. Vestra Illustris et Magnifica Dominatio ita caussam nostram hac in parte agat, ut nihil de nobis Sua Maiestas suspiciet, imo plane persuasum habeat, nos ita fidem et constantiam erga S. M. et Rempublicam Christianam colere vt vitam fortunasque nostras omnes in ea sola reponamus. De sedecim millibus florenorum quos domino Kioffol tradendos antea Ill-ri et Mag-cae Domini V-rae perscripseramus, rogamus ut illos ipsi exsoluendos quamprimum curet, ut primo quoque tempore Venetias profectus res quasdam necessarias nobis comparet. Legatus Tartarorum his diebus cum literis ad nos uenit, qui etiamnum apud nos est, optimeque de rebus omnibus et loquitur et pollicetur, si firma ei esset fides habenda. Itaque ut animum Chami Tartarici propensiorem munere aliquo efficiamus, Illustrem et Magnificam Dominationem Vestram uehementer rogamus, ut decem ueletrum viginti aureorum ducatorum millia, quae ipsi offerantur, secum adferat: interim nos aduentum Illustris et Magnificae Dominationis Vestrae Brassouiae per sex dies praestolabimur idque ita vt ipsam, modo ne sine pecunia quantacunque, primo quoque tempore saluam et incolumem videre cupiamus. Cui propensissimam fraternae beneuolentiae nostrae affectionem offerentes, iter prosperum felicissimamque vitam precamur. Datum Fogarasinj, 28. Aprilis Anno 1600.

Michael Vaiuoda.

XXV

1600 28 Aprilie. *Mihaiŭ-Vodă* rógă pe *Archiducele Mateiŭ* să încredinţeze pe Impĕratul despre alipirea sa credinciósă.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Serenissime Princeps, Domine Domine gratiosissime.

Multa eaque grauissima praeter meritum fidelitatis maea apud Sacram Caesaream Regiamque Maiestatem multorum maleuolorum calumnys pro culpa mihi inuri intellexi, quae cum nullum veri habeant indicium, etsi suae Maiestati persuaderi posse haud credam; quia tamen propinqua Serenitatis Vestrae authoritate atque intercessione suam Maiestatem quam optimè de re ipsa informari posse scio, causam meam Vestrae potissimum Serenitatis patrocinio et intercessione tutam fore confido.

Itaque Serenitati Vestrae uti domino gratiosissimo supplico, vt sua authoritate pro me interposita, id suae Maiestati Caesareae plane persuasum officiat, me in colenda et retinenda in Sacram Maiestatem Suam fidelitate, tot iam seruitys pro Republica Christiana proque amplitudine Augustissimae Domus Austriacae praestitis abunde declarata ad extremum fore constantissimum, sua tantum Maiestas omnem sinistrae de me suspicionis scrupulum ab animo clementer deponere dignetur. Quod si vero maligna quorundam calumniandi libido suspicionem de me fecit, experietur in posterum sua Maiestas longe diuersam à calumnys fidelitatem et constantiam nostram. Quae si suspecta adhuc, nec satis est perspecta, nunc certe nouum eius declarandae argumentum oblatum est. Nam Sigismundus Bathori in Moldauia magno Turcarum et Tartarorum exercitu fultus hostilia quaeque contra me et hanc prouinciam molitur, qui priusquam firmiores vires acquirat, iam nunc exercitum contra eum duco, ea spe, vt non solum

hostiles eius conatus reprimam, sed etiam Dei praepotentis adiutus auxilio ipsam quoque Moldauiam in potestatem Sacrae Caesareae Maiestatis redigam. Tunc tandem Sua Maiestas cognoscet quae calumniatorum istorum vanitas, mea autem in suam Maiestatem quae sit fides et constantia. Aduentum Magnifici domini Bartholomaei Pezzen tot iam literis et soilicitatum, et promissum in dies expecto, cuius praesentia cum magnum rebus prospere gerendis adiumentum possit accedere, vt eum quam primum Serenitas Vestra ad me expediendum curet, etiam insto. Cuius gratiae et benigno patrocinio me diligenter commendo. Seruet Deus Vestram Serenitatem ad multos annos saluam et incolumem. Datum in arce Fogaras die XXVIII Aprilis, Anno Domini MCCCCCC.

Serenitatis Vestrae Humilis Seruitor

Mihaiŭ W. m. p.

(Aufschrift:)

Serenissimo Principi et domino domino Matthiae DEI gratia Archiduci Austriae, Duci Burgundiae, Comiti Tyrolis etc. Domino Domino gratiosissimo.

XXVI

Mihaiŭ-Vodă încunoştiinţézã pe *Comisariĭ impĕrăteşti*, că lasă pentru timpul expediţieĭ sale în Moldova pe Banul Mihalcea locoţiitor în Ardél. 1600 4 Maiŭ.

(Din vechia registratură a ministeriului Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Vertulmätschung aus den Vngerischen, wos der herr Waida den Khaiserlichen herrn Commissarien den 4. May Anno 1600 aus dem Lager bey Berezk schreibt.

Spectabiles ac Magnifici etc.

Dieweil wir mit der Hülff des allerhöchsten, vnd wegen seines allerheilligsten Namens, zur fruchtbarlichen befurderung der ganczen Christenhait, vns alberait inn die Moldauische Khriegs Expedition begeben haben, welliche nun vor etlich Jaren, der Christenhait widerwertig gewesen ist, damit sy dero widerumb der angefochtnen Christenhait incorporirt möcht werden,

Alsz haben wir Inn dessen, auf dis Landt zur Tragender fursorg neben denn herren, vnnsern furnemen von Adl den Ban Mihaltischi neben andern furnemen Leuthen auf Meggies zue expedirt. Bitten derowegen, die herrn wöllen sich auf denselbigen Orth begeben, vnd alda neben vnsern verordneten Personen, von des Landts Noturfft tractirn vnd embsige sorg daraufhalten etc. Datum in Castris ad possessionem Berezk positis die 4. May Anno 1600.

Michael Vaiuoda.

Ad Spectabiles et Magnificos Dominos in Transyluaniam deputatos.

XXVII

1690 6 Maiŭ. *Mihaiŭ-Vodă* încunoştiinţézá pe *Comisariĭ împĕrăteştĭ*, că lasă pe Banul Mihalcea şi pe Lupu Kornis, pe timpul expediţieĭ din Moldova, locoţiitorĭ în Ardél.

(Din vechia registratură a ministeriului Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Abschrifft des herrn Waida schreiben an die herrn Commissarien Inn Sibenbirgen aus Berezk den 6. May 1600.

Illustres ac Magnifici etc.

Literas Illustrium et Magnificarum Dominationum Vestrarum vna cum adiunctis domini Bartholomaei Pezzen literis libenter accepimus, quae tamen eò gratiores nobis fuissent, si eas aduentus ipsius domini Pezzen praecessisset, quem et expectamus indies cum desiderio, et cum venerit, amplectemur amanter. Interim Ill-res et Magnificae Dominationes Vestrae Meggyesinum proficiscantur, quo nos quoque quosdam praecipui nominis viros Banum Mihalcze et Volfgangum Cornis misimus, cum quibus Ill-res et Magnificae Dominationes Vestrae dominum Pezzen expectent. Nos quoque siquidem iam exercitum per alpes in Moldauiam praemisimus, hinc Brassouiam reuertemur, et si quid nouarum rerum acceperimus, de omnibus Illustres et Magnificae Dominationes Vestrae reddemus certiores. Speramus autem dominum Pezzen non longè abfuturum, qui ubi primum apulerit, uel Dominationes Vestras huc accersemus, uel nos ipsi illuc transibimus, deque omnibus rebus communicatis consilys ita transigemus vt et Sacrae Caesareae Maiestati et toti orbi Christiano ad conseruationem vtilitatemque actiones nostrae omnes vergant. Bene valere Ill-es et Mag-cas Dom-es V-as cupientes. Datum sub alpibus in oppido nostro Berezk, die 6. May 1600.

Ill-um et Magnificarum D-um V-arum Amicus
Michael Vaiuoda.

Ad Ill. et Magnificos dominos Sacr. Caesareae Regiaeque Maiestatis in Transyluaniam expeditos Legatos etc.

XXVIII

1600 7 Maiŭ. *Mihaiŭ-Vodă* provócă pe *Dr. Pezzen* să vie cât maĭ curĕnd în Ardél, rógă spre a pune la cale cestiunile privitóre la Moldova.

(Din vechia registratură Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Illustris et Magnifice domine frater nobis obseruande.

Diu iam expectatus, sed praeter spem hucusque dilatus Illustris et Magnificae Dominationis Vestrae aduentus ualde sollicitos nos habuit, quem licet antea quoque multis literis et nuncys sollicitauerimus: iterum tamen atque iterum Illustrem ac Magnificam Dominationem Vestram rogamus, ut iam tandem quam cellerrimè huic nostro et

uniuersorum militum voto satisfaciat, et ad nos aduolare pergat. In sola enim celeritate maximum consistit rebus in Moldauia bene gerendis momentum; nam propter stipendiorum defectum uix milites multis promissis, et aduentus Illustris Dominationis Vestrae expectatione persuaderi potuerunt, ut in prouinciam transirent, persuasi tamen sunt difficulter, exercitumque optima spe rei bene gerendae transmissimus, ubi si quid segnius gestum fuerit, tarditas ista et cunctatio efficiet.

Sunt alia multa eaque ardua negotia, quae praesentiam consiliumque Illustris et Magnificae Dominationis Vestrae requirunt, nam praeter motus istos Moldauicos, qui à perdito illo homine imminent, non desunt barbari etiam hostes in omnem occasionem intenti, quibus equidem, Dei adiuti ope, ita resistere conabimur, (quamuis maleuolorum quorundam futiles calumniae diuersum nobis falso adscribant) ut et Sua Maiestas Caesarea fidem et constantiam nostram plenius cognoscat et Reipublicae Christianae quietem et diuturnam tranqullitatem comparare possimus, in quo ita elaboramus ut nec dies nec noctes ullis laboribus parcamus, certi nimirum plurimum celeritate effici posse. Caeterum D-em V-m Ill-em et Mag-am feliciter ualere cupimus.

Datum in oppido nostro Kizdi Wasarhelj 7 May MCCCCCC.

Michael Vaiuoda.

Ad D-um Pezzen.

XXIX

Scrisórea lui *Mihaiŭ-Vodă* cătră *Comisarii împĕrăteşti*, despre pregătirile Turcilor şi despre mĕsurile de luat contra lor. 1600 7 Maiŭ.

(Din vechia registratură a ministeriuluĭ Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena).

Abschrifft des Michael Waiuoda schreibens an herrn Vngnaden vnd herrn Michaelen Zöggel aus Kizdi Vasarhelj von 7. May 1600.

Illustris et Magnifici Domini et amici nobis obseruandi.

Reddidit nobis literas Illustrium et Magnificarum Dominationum Vestrarum Ioannes Darahi, ex quibus eas Domino Bartholomaeo Pezzen obuiam uelle proficisci intelleximus. Nos quidem liberum profectionis arbitrium penes Dominationes Vestras relinquimus neque eos moramur, sed acceptius nobis esset, imo commodius, si conuerso itinere Coronam ad nos venirent. Interea certos homines ordinabimus qui Domino Pezzen obuiam profecti ipsum liberaliter et honorificentissime exceptum Coronam deducant. Vs autem Dominationes Vestrae datis iterum ad dominum Pezzen literis aduentum ipsius quam celerrime sollicitent, diligenter rogamus, ne detrimentum amittendae occasionis ex tam longa et diuturna mora capiamus quae nunc quoque aegre persuasis militibus praesentem occasionem pene subuertit; Vix enim multis promissis exercitum in Moldauiam propter stipendiorum defectum transmittere potuimus, transmisimus, tamen et expectamus propediem optatum de rebus prospere gestes nuncium. Sunt alia quopue multa eaque ardua negotia de quibus cum Domino Pezzen et Dominationibus Vestris communicatis consilys tractandum nobis est, atque in tempore praeuidendum, ne quis inopinatus casus ingruat. Nam Turcae, infensissimi Christiani nominis hostes, pro suo ingenio ad dolos composito, minime sunt quieturi, quorum conatibus equidem Deo propitio ita resistemus vt praeclarum

nostrum in iuuanda Republica Christiana studium integerrimaque in Sac-am Caes-am Mattem fides clarior sit et illustrius elucescat. De cetero Dom-es V-as bene valere cupientes. Datum in oppido nostro Kizdi Vasahely, 7 May MCCCCCC.

Ill-um et Magnificarum D-um V-arum Amicus

Michael Vaiuoda.

XXX

1600 7 Maiŭ. Scrisórea *Postelnicului Stoica* către *Mihail Székely*, despre expediţia luĭ Mihaiŭ-Vodă în Moldova şi despre intenţia luĭ de a pune pe Stefan, fiiul luĭ Petru-Vodă, în scaun.

(Din vechia registratură a ministeriului Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Paria literarum ad Magnificum Dominum Michaelem Zekelly scriptarum.

Magnifice Domine, amice obseruandissime.

Salutem et seruitiorum meorum paratam commendationem.

Reuersus est ad nos familiaris Mag. Do. Vestrarum Johannes Darai a quo intelleximus dominum Pezzium breui affuturum cuius nos incolumitate maximopere laetamur. Dominus meus Illustrissimus Vestras Magnificas Dominationes destinauerat Albam, arbitrans, se in praesenti incepto, quod pro bono reipublicae Christianae suscepit, praesentia earundem, modum meliorem habiturum. Nunc autem ab eodem familiari Mag-rum Vestrarum intelligimus Domino Pezzio Claudiopolim usque occurere uelle; faxit ergo Devs, vt bona in sanitate uideant, nos quoque easdem omnes. Dominus quoque Illustrissimus suum praemisit hominem, qui aduentum suae Magnificentiae in Transxluaniam indicabit, et honorem hospitalitatemque dignam in itinere procurare debebit.

Si Magnificae dominationes Vestrae uenerint Coronam, amicissimum Illustrissimo domino futurum esset, nam Sua quoque Illustrissma dominatio Albae aut alicubi easdem libenter conuenisset; sed quandoquidem, usque ad breue tempus, quousque inceptum praesens exitum sorcietur, tum in Moldauiam, tum etiam in Transalpinam inuigilare maxime debeat neglexit. Rogo dominationem Vestram Mag-cam tanquam Dominum et amicum, quod si Dominus Devs in ditionem Christianorum dederit Moldauiam, quod nos speramus et confidimus, nam multi iam ex incolis se subdiderunt, uelit apud suam Maiestatem per amicos et beneuolos suos, omni esse auxilio, dignetur eadem sua Maiestas, Vaiuodatum Stephano Vaiuodae, qui nunc in Ispurgh commoratur, filio Illustrissimi quondam Petri Vaiuodae, conferre, ea etiam Illustrissimi Domini mei voluntas, et beneplacitum. In reliquis eandem bene feliciter valere cupio. Datum in sede siculicali Kezdi ex oppido Vasarhelli die 7. May Anno 1600.

Seruitor et Amicus

Postelnick Stoica.

XXXI

Scrisórea unuĭ nenumit cătră Episcopul *Dimitrie Napragi* despre pericolele ce se pot naşte din expediţia luĭ Mihaiŭ-Vodă in Moldova. 1600 8 Maiŭ.

(Din vechia registratură Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Para literarum ad Reverendissimum Dominum Napragi datarum ex Bereczk die 8 May Anno 1600.

Illustr et Reuendissime etc.

Non sine causa tam diu à literis abstinui, quia nec tutum nec etiam necessarium hoc tempore duxi. Spem meam de huius expeditionis exitu euentus fefellit, existimabam omnia simultate tantum geri, sed nunc diuersum experior; planè sumus Sigismundo hostes aperti. Exercitus ante quatriduum in Moldauiam missus est, exustum funditus oppidum Tatros, pagi plus quam septuaginta igne absumti, vix tamen hoc Jeremias animad xuertit, nescio quibus nuptys in finibus Poloniae deditus, sentit quidem hostem in oculis esse, sed omni praesidio destitutus, nullas copias habere dicitur. Constitutum erat Vaiuodam in Transylvania mansurum, sed nescio quid de turbis et dissensionibus inter Siculos, Vngaros et Valachos hodiè ad eum Kisd-Vasarhelini perlatum vehementer eum commouit, ita ut conscenso statim curru usque ad Alpes, deinde per iuga eques celerrimè in Moldauiam exercitum sit secutus. Nos quoque hac nocte ipsum sequemur, cum militibus Illustr. et Reuer. Dominis Vrae., ea tamen spe, quod propediem reditum speremus, vrget enim alia ex parte Tartarus, et hostilia quaeque nunciatur.

Si Moldauia in potestatem fuerit redacta, dominus Cornis Locumtenentem ibi aget, quocunque tandem euentu. Ego cum Vaiuoda, si Valichicum (sic) Idioma scirem, optimè conuenirem, si ista summa leuitas et in horas mutabile ingenium me sollicitum non redderet, spero equidem DEVM res meas curae habiturum. Si quid noui interim acciderit, faciam diligenter, ut quam primum Ill. et Reuer-mae Dom-tio Vra ex me cognoscat. Eandem feliciter valere cupiens. Datum in Bereczk in alpium faucibus die 8 May 1600.

Ad Rever. Dom. Demetrium Napragi, Episcopum et Cancellarium Transylvaniae.

XXXII

1600 16 Maiŭ. Scrisórea luĭ *Mihaiŭ-Vodă* cătră *Comisariĭ împĕrăteștĭ*, vestindu-ĭ despre cucerirea Moldoveĭ, cerĕnd ajutor de banĭ și propuind a se face de cătră trupele impĕrătești o diversiune spre Silesia, spre a abate pe Polonezĭ de la Moldova.

(Din vechia registratratură Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Abschrifft was den Khayserlichen Gesandten der herr Waida schreibt aus dem Läger bey Suczawa den 16. May 1600. Praesent. durch den h. Bornemizza Balthasar.

Illustrissimi etc.

Ita Deus OPT. MAX. fortunae Sacre Caesarae Regiaeque Maiestatis ac nostris tot Christianorum rebus fauit, ut hanc quoque prouinciam, à qua tot Christianis iniuriae, ditioni Suae Maiestatis iam tandem fidelibus auspicys adiecerimus. Quod cum eius modi sit, ut milites tali rerum successu, nouis stipendys sint exornandi, D-es V-as etiam atque etiam rogamus, ut quam celerrimè iterum Cursorem aliquem cum literis ad Dominum Pezzen de maturando cum pecunia itinere, expediant; nulla enim nobis in promptu est pecunia, qua militum cupiditatem explere, ferocioresque animos mitigare queamus, notum id est Dominationibus Vestris Illustribus ac Magnificis. Caeterum viginti quinque millium numero militum exercitatorum, qui se nobis ultro dediderunt, auctiorem sumus consecuti exercitum, neque quicquam eorum negligemus, quae ad communem Christianorum vtilitatem spectare cognouerimus. Sed interim fortè non alienum fuerit, si Ill-es ac Magcae Do-es Vestrae datis ad suam Maiestatem literis id vrgeant, ut Sua Maiestas in finibus Silesiae ad terrorem Polonis inferendum aliquem exercitum alat, maximum hinc rebus nostris adiumentum accedere, Polonis autem spes imposterum hanc prouinciam inuadendi posset extingui. Datum ex Castris nostris ad oppidum Zuchauiam positis die 16 May Anno 1600.

Michael Vaiuoda.

XXXIII

1600 16 Maiŭ. Scrisórea luĭ *Mihaiŭ-Vodă* despre alungarea luĭ Ieremie Movilă din Moldova și despre pericolele ce amenință din partea Poloniei.

(Din vechia registratură Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Ex Castris Schuzauiensibus 16. May Anno 1600.

Nos uiuimus in Castris multarum rerum indigi cum miseria, Moldauiam fugato Vaiuoda pene sine sanguine in potestatem redigimus; fugit Jeremias non expectatis copys nostris, quamuis dolum aliquem adhuc subesse suspicemur, sed sine periculo, exiguas enim Jeremias habet vires, sed veremur ne eas nostris maiores in posterum adquirat à Polonis adiutus, hincque nos exturbet.

(Michael Vaiuoda.)

XXXIV

Mihaiŭ-Vodă vestește *comunitatea Clujului* despre cucerirea Moldovei. 1600
16 Mai

(Din vechia registratură Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Der Herr Michal Waida schreibt der Stadt Ktaussenburg.

Wir thuen euch zu wissen, dasz vns Gott mit grossen Glükh begabet hat, Nemblich dasz wir auf Ir Maiestät glükh der ganczen Christenhait zu sonderem fromen durch hulff des almechtigen, die Moldau eingenommen haben, vnd die feindt vndter Ir Maiestät bracht; derhalben wollet frölich vnd gueter Ding sein vnd euch vnsert wegen nicht bekhummern, Sondern vns inn khürczen glukhlich an haimbs er warthen etc. Valeant, Datum in Castris nostris ad oppidum Zuchaua positis die 16. May Anno 1600.

XXXV

Scrisórea luĭ *Mihaiă-Vodă* cătră *Comisariĭ împĕrăteștĭ* despre biruința 1600
ce a luat asupra luĭ Ieremie Movilă și despre silințele ce-și dă spre a paci- 20 Mai
fica Moldova.

(Din vechia registratură Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Abschrifft was der herr Vaida Ihrer Khay. Maiestät herren Comissarien schreibt den 20. May Anno 1600 aus dem Leger bey Hutin am Nester.

Illustrissimi etc.

Fugato ex sede Jeremia Vaiuoda, occupataque prouincia, reliquias belli tollendas arbitrati, ipsum Jeremiam vsque ad fines Podoliae armis insecuti sumus, quem in itinere fugientem consecuti, magna caede copias eius profligauimus; ipse fuga cum Sigismundo Bathori traiecto fluuio Nester salutem quaesiuit. Iam itaque his rebus Deo propitio feliciter gestis, causisque pro Reipublicae Christianae incolumitate laboribus exanthlatis, totam hanc prouinciam sub potestate Sacrae Caesareae Maiestatis in manu habemus; nunc id tantum agimus, ut diuisis vndique copys incolas ad obedientiam compellamus, neque hic postea diutius moram faciemus, sed continuo ad reliqua negotia componenda in Transyluaniam reuertemur, iamque sumus in itinere. Haec ideò Illustribus et Magnificis Dominationibus Vestris significare voluimus, ut intelligerent nos nihil eorum praetermittere, quae ad salutem promotionemque commodorum Reipublicae Christianae pertinent. De coetero Illustres et Magnificas Dominationes Vestras benè valere cupimus. Datum ex castris nostris in finibus Moldauiae ad arcem Huttin prope fluuium Nester positis, die 20. May Anno 1600.

P. S.

Scriptis iam literis, Illustrium et Mag-arum Dom-onum V-arum literas Meggyesini 12-ma huius mensis die datas hoc ipso momento accepimus, ex quibus de aduentu Domini Pezzen cognouimus. Itaque Dom-es Vestras diligenter hortamur, ut quamprimum appulerit, statim vna cum eo itineri se accingant et vbicunque futuri sumus, nos conueniant.

Michael Vaiuoda.

Ad Illustres D-os in Transyluaniam expeditos Commissarios.

XXXVI

1600 20 Maiŭ. *Mihaiŭ-Vodă* vestește *Comunitatea din Cluj*, că a gonit pe Ieremie Movilă și pe Sigismund Bátory pănă la Nistru.

(Din vechia registratură Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Abschrifft des Schreibens so der herr Waida an die Stadt Klausenburg thuet vom 20. May Anno 1600.

Prudentes et Circumspecti etc.

Moldauiam, quae ab aliquot annis Christianitati rebellis fuit auxilio et miseratione Diuina hodierna die in potestatem nostram redegimus, Jeremiam Vaiuodam usque ad fluuium Nester insecuti sumus, profligauimus, truncauimus, potior pars exercitus versus Poloniam tendens in aqua peryt, cum quibus et Sigismundus vnâ fuit, cum morte aliorum vix saluus euasit. Hanc per Altissimum Christianitati et nobis datam victoriam uobis significandam esse duximus, nos in hoc regno et in limitibus dispositis copys nostris, breui ad uos reuertemur. Valete. Datum ex Castris ad fluuim Nester positis, 20. May Anno 1600.

Michael Vaiuoda.

Ad Ciuitatem Coloswariensem.

XXXVII

Comisarii Impĕrăteşti *Vngnad* şi *Zekel* se plâng lui *Mihaiŭ-Vodă*, că au fost arestaţi de Logofetul Teodosie şi cer să fie puşi in libertate. 1600 23 Maiŭ.

(Din vechia registratură a ministeiurlui Ces. Reg. de rĕsboiu din Viena)

Vertulmatschung aus der vngrischen sprach was die Khay. Herrn Commissarien dem Waida schreiben aus Clausenburg von 23. May A. 1600.

Illustrissime

Wier thuen E. G. zuwissen, dasz wier aus Gottes schickhung vnnd willen, auch E. G. Zuelassung alher gen Clausenburg khomben sindt, Inn Mainung, dasz wier hie Nähendter zum herrn Peczczen wären, vnnd alhier seiner Zukhunfft gewarten wollen. Weilen aber ein solch geschrey ausgangen, als wolten wier endtlauffen, vnnd vnsz E. G. Logofett arrestirt hatt, welches, weil es dem herrn Peczczen zu ohren khomben ist, Er auch E. G. Beschaidt erwarten muesz, hatt sich seine hereinkhunfft aufgeczogen.

Vnnsz aber wurde mit nichten zustehen noch gebüeren, dasz wier ohne wissen vnnd willen E. G. hinn ziehen solten, Gott wolle auch dasz nicht geben, dasz wier vnsern herrnstandt darmit verkleinern solten, furnemblich aber vnsers allergnädigisten herrn höchste authoritet, dessen Person wier alhier repraesentirn. Wier halten E. G. für einen Christlichen Gottsfurchtigen Fursten, vnnd Liebhaber der Gerechtigkheit, E. G. werden nach seiner Zusag Ihrer Khay. Maiestät mit diesem nicht verkleinern, dann wier solches nicht verschuldet haben, auch derogleichen nicht gethan, dasz E. G. Nahmen oder Ehren zum Nachtheil geraichen solte. Weilen vnns der herr Logofetth endtboten, dasz wier alhier zu Clausenburg arestiret sein, auch vnnsz zu kheinem Thor nirgend hinn lassen solten, welches geschrey nicht allein Inn Siebenburgen, sondern auch Inn der ganzen Christenheit ausgebreitet wird werden, welches Ihr Maiestät vnserm allegnedigistem herrn, von welchem E. G. alle gnad, schucz vnnd zue grösserer wurden befurderung gewertig ist, zur verkleinerung geraichen wird, E. G. wol dasz betrachten, solches will vnnsz nicht gebueren, dasz wier ohne Ihr Khay. Maiestät vnnd E. G. wissen vnnd willen, vnnsz aus diesem Landt begeben solten, welches wier auch nie Im sinn gehabt, Gott sey lob, vnser herrnstandt hat von anbeginn ein gueten Nahmen vnndt lob gehabt, vnnd haben denselben wissen zuerhalten, Derohalben bitten wier E. G. die wolle doch Ihr Maiestät Khayserlich hoh. vnndt würdikheit betrachten, vnndt wolle deroselben bishero erlangtenn gueten Nahmen, so wol bey den Christlichen Fursten als bey der ganczen Christenheit nicht verkleinern, denn Ihr Khay. Maiestät vnser Allergnedigister herr, so wol auch alle Christliche Fursten vnnd Potentaten E. G. mit gnaden gewogen sein. Warten doch von E. G. ein beschaidt. vnnd erbieten vnnsz E. G. Jeder Zeit willigliich zuedienen, der Allmächtige Gott wolle E. G. gluckhlich Inn Ihren würden, gueten Nahmen erhalten, vnnd dieselben dermal eins zu grössern ehre vnnd wurden erheben, Inn welcher Gott E. G. lange Zeit erhalten wolle.

Datum Clausenburg, 23. May Anno 1600.

D. Vngnadt. *Michael Zaggl*

Ad Illustr-um D. Michaelem, Valachiae Transalpinae Vaiuodam Vngarico Idiomate scriptae.

XXXVIII

1600
23 Maiŭ. *Mihaiŭ-Vodă* stăruieşte ca *Dr-l Pezzen* să vie cât mai curênd.

(Din vechia registratură Ces. Reg. de Resboiŭ din Viena).

Abschrifft wasz herr Michael Waida dem herrn Peczczen schreibt aus Sutschaua von 23. May 1600.

Illustris et Magnifice Domine et frater nobis obseruandissime.

Etsi certius iam quam antea de aduentu Illustrissimae Dominationis Vestrae speramus, uoluimus tamen eam ex literis potius quam ex sermonibus nostrarum rerum statum cognoscere. Ieremiam Mogilam ex sede fugientem usque ad terminos Podoliae ad fluuium Nester persecuti, Deo propitio felici praelio profligauimus. Vaiuoda cum Sigismundo Bathory fuga euasit iamque totam prouinciam ad fortunam et auspitium Sacrae Cæes. Maiestatis in potestatem redegimus. Nunc jam aduentum Ill-mae D-is Vestrae eo impensius expectamus quod milites hoc rerum successu de nouis stipendys nos uehementer urgent. Itaque iam tandem tam longa et diuturna mora intercisa, Ill-ma D-tio V-ra sui apud nos desiderium expleat et quam celerrime ueniat, periculosa enim in magnis rebus est cunctatio. De reliquo D-em V-em Ill-am bene ualere cupientes. Datum Suchauiae die 23 May 1600.

Michael Vaiuoda.

P. S.

Si hactenus suspicio aliqua de me apud Sac-am Maiestatem fuit, ita existimo hoc unica subactae Moldauiae Argumento satis confirmatam meam esse integritatem; quod si uero resolutionem Suae Magnificentiae expectassem, uix forte haec tarditas quicquam secum traxisset emolumenti, maximum enim in mora periculum.

XXXIX

1600
23 Maiŭ. Scrisórea Comisarilor împĕrăteşti *Ungnad* şi *Zeckel* cătră *Logofĕtul Teodosie*, despre corespondenţa lor cu Dr-l Pezzen.

(Originalul in vechia registratură Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Nuntiatio ad Magnificum Dominum Theodosium Logofeth Locumtenentem Albensem per Illustrissimos Dominos Legatos Caesareos facta ungarico Idiomate.

Wier haben nicht ohne wunder vernomben, wasz vnnsz der herr mit dem Chyzar Gergl vnndt seinen Diener endtboten hatt; wir sind noch deszen wol ingedenckh, dasz wier daher vnnd nit weiter begert haben, damit wier alhier des herrn Peczen Ankhunfft gelegenher vnnd embsiger sollicitirn khönten, Begeren auch von hinnen nicht

weiter zuuerruckhen, welches wier ohn vorwissen vnnd wille des herrn Waiuoda mit nichten Than wöllen, dann solchs vnnsz zukhunfftig spöttlich nachteilig eruolgen wurde, wunschen vnnsz auch den Menschen zusehen, welcher diese vnuerhoffte falsche Zeitungen, vnsertwegen ausgebreitet hat.

Des herrn Peczczen vor Wardein aufbrechen ist vnns wol bewust, haben auch aus seinen schreiben gewiesz vernomben, dasz er auf Sackmahr zogen, daselbsten er noch bishero sein wird. Was In aber dort aufhelt vnnd was sein begeren sey, hatt Er herr Peczcz selbst sampt vnnsz dem herrn Waida die vrsach zugeschrieben, vnnd ist nun heute der 8. Tag das wier die schreiben durch vnsern Diener vndt dem Zekell Janos von Thorda aus hinn geschickht haben, sein auch stundtlich von Ihr G. auf obbemelte schreiben, ein Andtwordt gewertig.

Weilen vnns vor dreyen Tagen der Ban Mihalcza geschriben hat, das wir des herrn Peczczen hereinkhunfft sollicitirn oder seinen willen vnnd begern schreiben wolle, solches haben wier zwar gethan, aber die schreiben noch nicht wegg schickhen khönnen, denn wier gewardt haben, was vnns der herr Logofett anzeugen wurde, welches, als wir heute vernomben, desto embsiger vnndt vleissiger sollicitirn wolln, damit verhuet werde, dasz er herr Peczcz Ihr Gnaden den herrn Mihal Waida mit seinen langen ausbleiben nicht erzurne.

Damit aber herr Logofett die andern Circumstantien wissen möge, was wir dem Herrn Banczy Mihall geschrieben haben, als haben wier Im eine Abschrifft desselben schreiben vberschickht, mitt bitt, dasselbige von wortt zue wortt verthulmatschen zulassen.

Dieweilen wier Ihr Maiestät furnembe abgesandten sein, vnndt mit furnemben leuten vnsern Dienern herein khomben sindt, will vnnsz nicht gebüeren, dasz wir selb dritter, als vmbschweiffer, gen Khrone ziehen solten, sondern wollen alhier des herrn Waida Andtwort vnndt beschaidt erwarten, vnndt dasz wier aus dieser Stadt nicht gelassen werden, dasselbige wollen wir gerne leiden, welches wir zwar nimmermehr verhofft hetten, dis ist nicht des herrn Waida Aidt gemesz, welches Gott, auch der herr Waida wol iudicirn khan.

Der herr Ban Mihalitsch hatt vnns zuuerstehen geben, dasz wir Inn diesem Landt vberal frey hinn ziehen mögen, er auch selbst mit vnnsz ziehen wolle, so wir gleich bis auf Zakmar ziehen wollen dem herrn Peczczen endtgegen

Weilen etliche vnsere diener mit grossen Ihren schaden mit vnns herein gezogen sindt, wolten wier dieselbigen auf ein kleine Zeit gerne anheimb ziehen lassen. Was auch herr Ban Mihaltscha von vnnsz begert, haben wier dem herrn Peczczen zugeschrieben; Damit sy aber desto sicherer fortkhommen, auch herr Peczcz desto eher herein eilen möge, begerenn wir ein Patent, damit sy Im hinaus vnndt herein ziehen sicher durchkhomben mögen, vndt dasz sy auch mit besserer gelegenheit fortkhomben möchten, haben wier Ihnen vnser selbst aigen Rosz zugegeben.

Wier haben dem herrn Waida auch geschrieben, vnndt dasz schreiben wollen wier mit vnserm Diener fortschickhen etc.

XL

1600 23 Maiŭ. Scrisórea *Logofetului Teodosie* cătră Comisarii impĕrătesti despre intărziarea Dr-lui Pezzen.

(Originalul in vechia registratură Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Relation wasz der Logofet Theodosius den Khay. herrn Commissarien in Sibenbirgen, vnd sie Im wider endpotten: den 23. May Anno 1600.

Hierauf vns der Logofet Theodosius wider endpotten.

Mann hatt Im fur gewis gen weissenburg geschriben, wir wolten Strokhs noh Saggmar, hetten Schon wägen bestölt, darumb hab er her geeilth, vnd vns Inn der Statt arrestirn miessen, er war lieber zu weissenburg bliben, der Richter vnd vnser aufseher Czissar Gergel hobens Im gen weissenburg zuegeschriben.

Er Logofet vermahne vns dem herrn Peczczen zum fleissigsten zu schreiben vnd In zuuermahnen, das er doch khomb oder schreib das er nicht khomben wölle, so wölle er wider mit vns noh weissenburg.

Dem herrn Waida zu schreiben sey nicht Noth, denn wir hetten doh dem herrn Waida khein guette Zeitung vom herrn Peczczen zu schreiben. So sey der herr Waida schon wider an zurukh raiszen auf das guet glukh, so Im Gott mit eroberung der Moldau geben. Er Logofet hab gewisse vnd guette Zeitung von dort her vnd der herr Waida werde Inn khurcz wider zu weissenburg sein.

Da wir aber zu dem herrn Peczczen gen Saggmar begern, So wölle ers dem herrn Waida Schreiben, beschaidts erwarten vnd selbst mit vns hin ziehen, da es der herr Waida willigt.

Die Turkhisch Potschafft sey auch noch zu weissenburg, wolt auch gern wekh, er wölle sie aber nicht fort lassen, vnd die Neuen Turkhen die erst dort sein ankhomben, lasz er auch nicht fort. Die Neuen Türggen so zu Weissenburg ankhomen, sollen die Posstulation der heiser Lippa, Jeneu, Lugasch, Caransebesch vrgirn vnd treiben.

Replica der Abgesandten.

Wir haben In wider berichten lassen, wir hetten die wägen anderer gestalt nicht bestölt, allein auf den fall da antwort vom herrn Waida khämb, das wir gen Saggmar mit dem Ban Mihaltschi dem herrn Peczczen endgegen ziehen möchten, das der richter darmit gefasst wär.

Dem herrn Waida khan er vns nit verbieten zu schreiben, denn wir wissen was wir Eur Matt. Notturft nach Im zu schreiben haben. Darauf hatt er nun vns ein Patent gewilligt, darmit Schikhen wir den Francz Barilouitsch, ein fürnemben vom Adel, mit vnsern Schreiben, darfon Eur Matt. abschrifft bei geschlossen wirt, zum herrn Waida.

Wegen dem herrn Peczczen weiter als hieher zu raisen haben wir nie begerth, begerns auch ohn vnsern ehrlichen abschied vom herrn Waida noch nicht. Da er aber sein verbott das wir aus der Statt nicht dörffen nicht mutirt, So wird der herr Peczcz gewis nicht komben, vnd der Logofet mues alle verantwortung des herrn Peczczens

ausbleiben auf Im haben. Vnsers Inn der Statt Arrests halben hatt er sich souil erclärt, wenn er gesund wär, so wolte er selber mit vns hinausfahren vnd reitten. Noch ists nur noch ein verbott, das wir sotto guardia hinaus nur sollen gehen oder fahren mögen; wir haben darwider starkh protestirt, aber da hülfft nichts bei diesen Barbaris.

Vngnad. Zäggl.

BIBLIOTECA CENTRALĂ
UNIVERSITARĂ
BUCUREȘTI

XLI

Scrisórea *Banului Mihalcea* către *comisarii împĕrăteștĭ Ungnad* și *Zeckel;* cere iertare pentru arestarea lor și raportéză despre expediția luĭ Mihaiŭ-Vodă în Moldova. 1600 24 Maiŭ.

(Din vechia registratură Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena).

Abschrift was der Khays. Maiestät Commissarien der Ban Michaltschi auf Ihr schreiben vom 21. May wiederandtwort. Aus Meggyesch vom 24. May.

Spectabiles et Magnifici Domini mihi semper honore prosequendi et obseruantia summa colendissimi, Salutem et officiorum debitorum semper humilimam oblationem.

Redditae mihi sunt literae M-um D-um V-rum in quibus ex insperato mihi obycitur, quasi captiuatas D-ones V-ras M-cas detinerem illic, quod tamen (sanctè affirmo) nunquam mihi in mentem subyt, multo minus tale quid fieri commisi; et qua ratione ausim hoc attentare, in M-arum D-um V-arum personis, contra voluntatem et absque iussu Illustrissimi Domini Principis, Sacrae Caesareae Maiestatis semper fidelis, qui sollicitè committit, ut M-cas D-es V-ras pro dignitate sua prosequar, tàm honore quam alys quoque officys M. D. V. dignis? In literis Suae Ill-mae Mag-tiae non ita pridem remissis fuit et meum studium, ne aliquam habeant M-cae D-nes V-rae de me occasionem conquerendi. Quod verò illud concernit, quod M-cae D-es V-rae curam ex mea commissione illic, quemadmodum experior, habuerint, considerent M-cae D-es V-rae pro sua prudentia quo fine hoc factum sit, non eo videlicet, ut existimationi M-rum D-um V-rum legationique Caes. Maestatis Sacrae Domini nostri Clementissimi quid derogari uideatur, absit, in ista re ut à quoquam culper, et tam temerè in indignationem Illustrissimi Domini Principis incurrerem praetergrediendo Suae Illustr-mae M-tiae mandatum, verum in eo fine semper sollicitus, ne quid insperati M-cis D-bus V-ris eueniret. Cognitus est M-cis D-bus V-ris praesens status huius Regni, recens ad mandatum S-rae Caesareae Maestatis à Domino Vaiuodae Illust-mo Principe uidelicet occupati, quanta mihi cura fuerint M-cae D-es V-rae, praesertim propter uarias diuersarumque gentium in eodem regno nostro ultra citròque uersantium discursiones quae nullam hac tempestem (sic) rationem quantumuis Magnifici Viri habent.

Timui ergo ne M-cis D-bus V-ris propter meam incuriam aliquid aduersi accideret, et tandem culpa in me redundaret, praecauendum censeo indignationem Illust-mi Domini Principis cuius austeritatem affatim expertus sum. M-cae D-es V-rae igitur ignoscant benignissimè, si quid praeter expectationem acciderit, illud meum studium eaque meae voluntas semper fuit, ut M-cis D-bus V-ris me pro voluntate M-arum D-um V-arum accommodarem, quod et deinceps summo conatu facturus sum, certò sibi persuadent

M-cae D-es V-rae. Magnifici Domini Doctoris Pecz aduentum adhuc praestolamur, mora illius fit non sine magno huius Regni detrimento, quod M-cas D-es V-as iam pridem olfecisse scio. Proindè M-cas D-es V-ras rogo maximoperè, ut considerato praesenti rerum statu, hortentur, moneant, iubeantque suam Magnificentiam, nomine Caesareae Regiaeque Maiestatis ut aduentum suum ne differat, verùm ocyssimè ueniat ad exequenda Commissa Domini Imperatoris; tempus est, res non patitur moram, vndique cingimur hostibus, necesse est igitur, ut maturè concludatur de ys rebus quae faciunt ad gloriam Dei, Domini Imperatoris honorem, totiusque orbis Christiani Vsum. Illustr-mus Princeps D-us Vaiuoda est obsequens S-rae Caesareae Regiaeque Maiestati, non parcit suis uiribus nec proprio sanguini, verùm noctes diesque proficiscitur uigil, ut D-no Imperatori inuictissimo pro uoto inseruiat. Noua quae habemus communicanda duxi M-cis D-bus V-ris Illustr-mus D-us Princeps auxilio diuino iam totaliter occupauit Regnum Moldauiae absque ulla clade et sanguinis profusione; prosecutus est cum suo Equitatu, relictis peditibus ad Iesmarck,*) ad Huttin Castellum quoddam situm ad fluuium Niester Vaiuodam Hieremiam, in quae fuga elapsum esse ferunt. Illud iam occupatum certò nobis confirmatur, Vaiuoda verò an Captus sit, ignoratur. Illustr-mus D-us Princeps est in reditu, propediem aderit sua Ill-ma Mag-cia, quare optarem vt D-us Doctor Pezz maturaret aduentum suum et una nobiscum congratularetur Illustr-mo Principi de felici uictoria. Quod reliquum est M-cas D-es V-ras in Domino Seruatore nostro feliciter ualere in annos multos desidero. Datum in Ciuitate Meggyesch 24 May 1600.

Humilimus Seruitor
Michael Ban,
Illustrissimi Principis Locumtenens ac Consiliarius.

Mag-rum D-um V-arum.

XLII

1600 26 Maiŭ. *David Ungnad* rógă pe *Banul Mihalcea* să-l pună dimpreună cu soțul seŭ in libertate.

(Din vechia registratură Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Abschrifft was der herr Dauidt Vngnadt freyherr dem Ban Michaltczi schreibt aus Klausenburg In welscher sprach vom 25. May Anno 1600.

Multo Illustre Signor mio honorandissimo, Signor Ban Mihalczj.

Vostra Signoria molto Illustre ha veramente ben battizato questo Logofetto un bufalo indiscreto, ignorante, rustico, ill qual ha fatto ill piu grand dishonor a Sua Maestà Cesarea, all Illustrissimo Signor Vaiuoda la maggior vergogna, et a nui et alla nostra legatione un dispetto, un tortto troppo graue et insupportabile, con prohiberci l'essito et l'andar fuora della porta di questa cità, cossa che non è stata fatta mai in Christianita à nissuni Ambasciatori d'un Imperatore Romano Imperial et Principe di tanti Regni et Principati, onde ill detto Logofetto meritarebbe vn exemplar castigo, anzi mille forche.

---

*) Wahrscheinlich: Jassy. — *E. Hurmuzachi.*

Sua Maesta Cesarea lo sentira, s'alterera et si sdegnera sopra cio infinitamente, l'Illustrissimo Signor Vaiuoda perdera ill suo grand nome et credito appresso Sua Maestà et tutti li potentati della Christianità et il Signor Petzzen, vedendo un tal trattamento et proceder verso nui da quell villano, rustico, capraro, impudente Logofetto; et ill Chysar Gergell et ill Giudice sene menteno per la gola controuando che hauemo volsuto fuggir, non hauendo nui baroni honoratissimi mai hauuto tal pensiero, et per questo proveda V-ra S-ria molto Illustre per tempo, et commandj che possiamo liberamente fuora intorno di questa cita oue si piace, et non seguischino maggiori disordini, si come n' ha promesso et datto ordine qui all Giudice vostra Signoria molto Illustre da Mediesch, auanti che venesse qui ill disgraciato Logofetto, il quall solo disturba la venuta dell Ill-mo Signor Petzzen et e causa d'ogni male. Faccia Iddio che lo paghi con la testa et coll'anima. Con questo bascio la man de Uossignoria molto Illustre et li desidero dall ciel ogni contento. Di Claudiopoli 25. May, Anno 1600.

D. V. S. molto Illustre

Affectionatissimo amico et Seruitore
Dauid Vngnad.

XLIII

1600
25 Maiŭ.

Divid Ungnad şi *Mih. Zeckel* încunoştinţézá pe *Banul Mihalcea*, cá am fost arestaţi şi cer sá fie puşi in libertate.

(Din vechia registratură Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Paria literarum per Dominos Commissarios ad Mag-um D-um Michaelem Ban datarum die 25-tâ May Anno 1600.

Magnifice etc.

Literas M-cae D-is V-rae rectè accepimus, pro singulari sua erga nos demonstrata humanitate et beneuolentia agimus gratias. Sed 23 die praesentis Mensis May, praeter omnem expectationem nostram, ad sinistram et falsam fictamque tam Gregory Chyzar quam etiam Judicis Coloswariensis informationem, quasi de fuga nobis consuleremus, Dominus Logofetth pridie per memoratum Chyzar nobis significare et intimare curauit, ut extra Ciuitatem minimè egredi praesumamus; si autem Coronam nos ad Illustr-mum Dominum Vaiuodam iter suscipere uoluerimus, saltem cum tribus seruitoribus id continuare nobis liberè permittitur. Nobis praemissa in mentem nunquam venerunt, nec de his cogitauimus, imò nec authoritas nostra qua nunc loco domini nostri Clementissimi fungimur, nec Magnificae personae nostrae, nec legatio, nec humanitas, nec necessitas à nobis id desiderauit, imò sine praescitu Illustr-mi Vaiuodae, etiamsi nobis id à Sua Maiestate mandatum esset, nec pedem mouendum esse deliberatum apud nos semper fuit, prout, nisi nos Illustr-mus D. Vaiuoda uinctos et Ligatos ex regno educi curasset, absque mandato et praescitu Suae Maiestatis voluntariè non discessissemus.

Cum autem momoratae Domini Logofetth industriae Interdictiones, tàm Suae Caesareae ac Regiae Maiestati domino nostro Clementissimo, cuius personam in ista legatione repraesentamus, quàm etiam nobis Dominis Primarys Laud fugitiuis nimis ignominiosum sit, prouti id ipsum non solum iam in Transyluania, uerùmetiam in tota Christianitate diuulgabimur: Ob eam rem nos quoque non solum Suae Caesareae ac Regiae

Maiestati, verumetiam Domino Peczio de personarum nostrarum inopinata contumeliosa tractatione necessario certiores reddere cogimur. Et sine dubio Dominùs Pecz de his edoctus iter suum tardabit, propterea quoque per Egregium et Nobilem Seruitorem nostrum Franciscum Barillowitth coram Ill-mo D-no Vaiuoda tam literis quàm oretenus obnixe conquerimur, ac coram Magnifica Dominatione Vestra, prouti in alys literis nostris, ita et in his solenniter protestamur, nos retardationis domini Peczy minimè in culpa esse. Haec omnia contra Jus gentium facta esse quilibet sapiens iudicare facilè protest. Haec M-cae D-ni V-rae significanda erant, nostram inseruiendi promptitudinem semper experietur. Deus conseruet M-am D-em V-ram etc.

Datum Coloswar die 25 May Anno 1600.

Dauid Vngnad. *Michael Zekely.*

Ad Magnificum D. Michaelem Ban, Illustr-me Vaiuodae Supremum Consiliarium.

XLIV

1600 26 Maiŭ. Scrisórea lui *Mihaiŭ-Vodă* cătră *Dr. Pezzen*, vestindu-l, că în curênd va vení la Braşov, unde-l aştéptă şi pe dênsul.

(Din vechia registratură Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Illustr-me etc.

Saluam et incolumen iam tandem Dom-em Vram Ill-am Zatthmarium peruenisse gratulamur; Nos quoque rebus prouinciae hic compositis octauo ab hinc die Coronae erimus. Dom-tio V-ra Ill-ma iam non tardet, sed omni mora post habita Coronam ad nos veniat, vbi de omnibus negocys vberius cum Illustr-ma D-one V-ra agemus. His eandem bene ualere cupientes.

Datum Suchauiae die 26 May Anno 1600.

Michael Vaiuoda.

Ad Illustr-um D-um Bartholomeum Pezzen.

XLV

Banul Mihalcea cere iertare de la *Comisarii* împĕrăteşti pentru arestarea lor şi-i rógă să stăruiască din tot adinsul, ca Dr-l Pezz să vie cât mai curênd. 1600 26 Maiŭ.

(Din vechia registratură Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Abschrifft was der Ban Michaltschi denn herrn Khayserlichen gesandten aus Meggiesch geschriben hat vom 26. May Anno 1600.

Spectabiles ac Magnifici Domini, nihi summa obseruantia Colendissimi amici, Salutem seruitiorumque meorum ad uota seper paratissimam oblationem etc. Accepi literas M-um D-um V-rum in quibus conqueruntur de ingratitudine, uel potiùs ruditate Domini Logophethy qui secus quam dignitas M-arum D-um V-rum requirit, se illic exhibet, quod nec ego laudo, sed magis uitupero. Cum uero is pauca uel nulla Regna peragrauit, neque adeo in aulis Caesarum Principumque sit uersatus; M-as D-es V-as oro enixè ut illi conniueant: ego literis exprobrabo illi suam inhumanitatem, nollem enim ut haec innotescerent Illustrissimo Domino Principi, qui mandauit nobis ut M-as D-es V-as cum magna quâ decet reuerentia prosequamur, easque pro suae dignitate excipiamus. Nam si quid inexpectatum contigeret M-cis D-bus V-ris earumque honori contrarium, fore ut et Illustrissimus Princeps ira excandescert (sic), uult enim sua Illustr. Magnificentia ut inuictissimi D. Imperatoris Legati pro illorum expectatione excipiantur in suae Illustr-mae Mag-tiae absentia. Nuncius M-arum D-um V-arum post Illustriss-um Principem directus literis re intellecta persuasionibus nostris non inuitus acquieuit, postquam intellexit me una cum Generosis Dominis D. Benedicto Mindezenthi, Domino Wolfgango Cornis ac reliquis ab Illustriss-mo Principe mihi adiuctos (sic). M-arum D-um V-arum placatus ille idem nuncius quae hic praetermissa sunt, fusius exponet M-cis D-ibus V-ris, ea propter ampliori oratione easdem onerare destitimus. Quod uero D-um Doctorem Pezz concernit, cuius causa iam aliquoties sunt requisitae M-cae D-es V-rae, suae Magnificentiae aduentum maximopere hactenus desiderauimus, quem et hodie praestolamur. Proinde M-as D-es V-as oro nomine Illustr-mi Domini Principis ut datis ad eum literis per harum exhibitorem moneant hortenturque ipsum ne differat ulterius aduentum suum quin imo ueniens veniat transcurratque ad nos quam citissimè ad exequenda commissa Suae Caesareae Regiaeque Maiestatis Domini nostri Clementissimi, et postquam compertum Habuerint eundem Doctorem Pezz esse in itinere, me certiorem reddant, quo et ego unà cum M-cis D-bus V-ris illi obuiam proficiscamur, honorificè suam Magnif-iam excepturi. Quod et Illust-mus Dom-us Princeps nobis faciendum mandauit. Illud cum Illustriss-ma sua Mag-ia intellexerit, summo afficietur gaudio, dabit tandem operam ut omnia pro uôtis Invictissimi Domini Imperatoris exequantur, saltem ne moram nectet, ne uideatur per ipsum stare, quin citius uoti compotes fiant tam S-ra Cae-ca Regiaeque Maiestas quam etiam Illust-mus D-us Princeps. Considerent potissimum huius Regni statum, quod misera plebs, iam penitus est exhausta omnibus rebus, consultum fuisset eisdem Regnicolis, si in tantum non distulisset appropinquare D-us Doctor Pezz, quod et Inuictiss-mo Domino Imperatori pariter et Illustr-mo Principi fuisset optatissimum atque ex usu totius Regni. Quod reliquum, M-as D-es V-ras diuinae protectioni commendo easdemque perquam felicissimè valere exopto. Datae in Ciuitate Saxoniensi Meggies die 26 May Anno 1600.

S-ium M-arum D-onum V-rarum

Amicus beneuolûs Seruitorque

Mihael Bann

Illustrissimi Principis Locumtenens et Consiliarius.

XLVI

1600 28 Maiŭ. Scrisórea *Banului Mihalcea* cătră *Comisarii împĕrăteşti* despre succesele expediţiei lui Mihaiŭ-Vodă în Moldova.

(Din vechia registratură Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Abschrifft wasz der Ban Mihaltschj den Khays. herrn Commissarien inn Sibenbirgen Schreibt aus Meggesch von 28. May Anno 1600.

Spectabiles ac Magnifici Domini amicique obseruandissimi, Salutem Seruitiorumque meorum ad uota paratissimam oblationem.

Denuo certiores facere uolui S-es M-as D-es V-as de felici optatissimoque successu propositi Ills-mi Domini Principis in occupatione Regni Moldauiae, quod sibi auxilio diuino totaliter subiugarit consiliaque hostium Christianorum, praesertim Sigismundi Principis ac Hieremiae Vaiuodae, nihili fecerit, ob quod quilibet Christianus exultet qui ad sui liberationem futuram id fieri à potentissimo DEO exoptauit, quod literis Illustrissimi Domini Principis nihi missis demonstrare S-ris M-is D-us V-ris auebam *) literis Suae Illus-mae Magnificentiae S-us M-cis D-us V-ris inscriptis ysdem adiunctis, illicque praesentandis S-us M cis D us V-ris, ex quibus rem fusius cognoscent. Proinde S-es M-cas D-es V-aș oro hortorque amicissimè ut sine mora D-es V-rae Bartholomaeum Pezz iubeant aduenire quo maturè rebus usuque orbis Christiani consulatur in suae Magnif-tiae Praesentia, et ita Suae Caesareae Regiaeque Maiestati pro uotis inseruiatur, quod ualde cupit Illustr-ma Dom-tio Principis ot in tempore fiat tempusque nunc commodissimum ne negligatur. Ac de certo S-es M-as D-es V-ras in Domino seruatore nostro feliciter perquam diutissimè valere exopto. Datum in Ciuitate Meggiensi, die 28 May Anno 1600.

S-ium M-um D-um V-arum.

Amicus deditissimus

Michael Ban

Illustrissimi Domini Principis Locumtenens ac consiliarius Supremus.

XLVII

1600 28 Maiŭ. Scrisórea Comisarilor *Ungnad* și *Zeckel* cătră Logofĕtul Teodosie în cestiunea arestării lor.

(Din vechia registratură Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena).

Paria literarum per Dominos Commissarios Caesareos ad Dominum Theodosium Logofett datarum die 28 May Anno 1600.

Magnifice etc.

Optimè recordatur M-ca D-tio V-ra nos Albae Iuliae desiderassse, iter nostrum huc Coloswarium, ut Domino Peczio obuiare potuissemus: sed Mag-ca D-io V-ra haec omnia recusauit, uoluitque, ut Meggiesinum proficiscamur.

*) Vom alten aveo, avere, begierig sein, wünschen; kann gesund sein. — *E. Hurmuzachi.*

His controuersys Dominus Pecz intellectis, maxime perturbatus est, imò de contumelys istis et Suam Caesaream Maiestatem certiorem reddere uoluit. Literis autem nostris ad D-um Pecz datis, animum eius sedaciorem reddidimus; nunc autem uix huc aduenimus, contra summam aestimationem Suae Caesareae Maiestatis in summum dedecus egressum nostrum extra Ciuitatem prohibuit, nosque hic captiuos destinet ad falsissimam quorundam hominum diuulgationem (tanquam nos de fuga meditaremur), in quibus omnibus tanquam nequam homines mentiti sunt: Etenim nos hactenus et honoris et nationis nostrae maximam habuimus semper rationem. Ignoramus, ex cuius mandato et commissione, qua de causa id sit factum, praesertim cum nihil alienum commiserimus. Certò scimus, quod haec captiuatio et arrestatio nostra huic tratactioni moram adyciet, cedetque Illustr-mo D-no Vaiuoda in damnum perturbationemque, Suae Caesareae Maiestati autem Domino nostro Clementissimo in dehonestationem maximam. Ob eam rem nos ambo coram M-ca D-ne V-ra solenniter protestamur, quod nos tardationis et ingressionis Domini Peczy non simus in causa, nec captiuationis nostrae dedimus causam. De his omnibus M-ca D-io V-ra tam Suae Caesareae Maiestati quam etiam Illustr-mo D-no Vaiuodae dabit rationem, quia nos nec uoluimus nec volumus egredi regionem; imò si etiam Sua Maiestas nobis mandaret, sine praescitu Illustr-mi Vaiuodae haud discederemus; è contra, si Illustr-mus Vaiuoda discesionem nostram nobis mandaret, absque mandato Suae Caesareae Maiestatis minimè iter susciperemus. DEVS etc. Datum Coloswar die 28 May Anno 1600.

Dauid Vngnad. *Michael Zekelly.*

Ad Mag-cum D. Theodosium Logofett, Cancellarium et Locumtenentem Albensem.

XLVIII

Comisarii împĕrăteștĭ *Ungnad* și *Zeckel* se plâng lui *Mihaiŭ-Vodă* despre arestarea lor și desaprobă ocuparea Moldoveĭ. 1600 29 Maiŭ.

(Din vechia registratură Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena).

Paria literarum ad Illustr-um Dominum Vaiuodam die 29 May Anno 1600 datarum.

Illustrissime Domine etc.

Scriptis iam prioribus literis, redditae sunt nobis literae Illustr-mae Dom-onis Vestrae 20 May datae, ex quibus Victoriam suam in Moldauia acquisitam intelleximus; partim gaudendum partim verò de defensione et retentione cogitandum est. Optimè recordatur Illustr-ma Dom-tio Vestrae, tàm suam Maiestatem quam etiam et nos in audientys bellicam expeditionem Moldauicam serio improbasse, ne hac occasione cum Polonis nouum bellum oriatur. Si autem sufficientes rationes habet, ipsa videbit, *neque occupationem prouinciae illius nomine Suae Maiestatis diuulget, de qua re et nunc protestamur.*

Antea quoque Illustr-mae Dom-tioni Vestrae conquaesti sumus, quam indebitè contra ius gentium per Dom-um Logofeth tractemur; etenim animi causa Ciuitatem egredi haud possumus, hodiè denuo nuncians nobis sex ex Ciuibus nobis adiunget: haec omnia tàm Domino nostro Clementissimo quam etiam Illustr-mae Dom-oni Vestrae, et

nobis quoque pro dedecore iudicantur. De praemissis per Primarium Seruitorem nostrum conqueri uoluimus, sed Dominus Ban Mihal memoratum Seruitorem nostrum unâ cum literis remisit. Ob eam rem nunc denuo eundem ad Illustr-am Dom-em Vestram mittendum esse duximus, per quem nonnulla oretenus referenda nunciauimus.

Dominus Ban Mihalscha quid nobis scribat, et quale responsum illi dederimus, ex adiacentibus parys intelliget. Praemissa quopue Suae Caes. Maiestati demissè intimauimus, Suae Maiestati sine dubio haud acceptum fore.

Quod verò aduentum Domini Peczy concernit, si de nostra turpi tractatione et arestatione edoctus fuerit, Sua praesentia tanquam Legatus Caesareus id minimè augebit. Haec omnia Domino Logofeth cum protestatione ascribenda sunt. Rogamus Illustr-am Dom-em Vestram, vt nobis et Domino Peczio scribere dignetur. Deus conseruet etc. Datum Coloswar 29 May Anno 1600.

Dauid Vngnad. *Michael Zekelly.*

Ad Illustr-um D-um Michaelem, Valachiae Transalpinae Vaiuodam, Hungarico Idiomate scriptae.

XLIX

1600
29 Maiŭ.

Scrisórea Comisarilor *Vngnad* şi *Zekel* cătră *Banul Mihalcea*, protestând contra arestării luĭ Francisc Barilovith, care venea spre a duce luĭ Mihaiŭ-Vodă scrisorĭ de la Impĕratul.

(Din vechia registratură Ces. Reg. de rĕsbóiŭ din Viena.)

Paria literarum per D. Commissarios Caesareos ad D. Ban Mihalcha datarum die 29. May Anno 1600.

Magnifice Domine etc.

Praeter omnem expectationem nostram redyt hodie Primarius Seruitor noster Franciscus Barillowith, referens nobis, quod cum Iustissimis quaerelis nostris iter suum ad Illustr-um D-um Vaiuodam M-ca D-tio V-ra impediuerit. Interim superuenerunt duo benigna Suae Maiestatis mandata, ad Illustr. D. Vaiuodam sonantiae; ut eadem per memoratum Franciscum Barillowith Suae Illustr-mae Dom-ioni ocyus transmittantur, necessarium esse duximus; rogamus M-am D-em V-am ut eundem non solum liberè proficisci permittat, verumetiam omni promotione illi adesse velit. Si autem id ipsum impediuerit, coram Illustr-mo Domino Vaiuoda et coram Magnifica Dominatione Vestra protestamur, quod procrastinatio itineris Domini Peczy non nobis, sed D. Logofeth et Magnificae Dom-oni Vestrae ascribenda erit, praesertim cum iam indebita ista nostra tractatio in omnibus regionibus sit diuulgata, speramus tamen, quod praetactum iter minimè impediet.

Vbi verò mentionem facit in literis suis de rusticitate Domini Logofetth, id meritò dicit, sed iam facta sunt, quae fieri haud debuissent.

Dominus Pecz pomposam obuiationem non cupit, imo vt unâ nobiscum honorificè tractetur exoptat, prouti ipsemet id fatetur, quod ego D. Vngnad primus, Dominus Capitaneus Michael Zekell secundus, ipse verò tertius simul in vna eademque tractatione existamus; Propterea, quem honorem illi deferre uolunt, et nos concernit.

Similiter quoque à Domino Carolo Magno allatus est fasciculus literarum, in quo Christianorum Regum et Principum literae continentur, illas vnâ statim transmittere voluimus.

Quod verò occupationem Prouinciae Moldauiae concernit, optimè recordatur Magca Dom-tio V-ra, nos in audientys seriò rogasse vt Sua Illustr-ma D-tio missum faceret, nam in istis durissimis et grauissimis belli temporibus Polonis Sua Maiastas bellum inferre nollet; sed quibus de causis Sua Illustr-ma D-tio id fecerit, habebit suas rationes. Caeterum etc. Datum Coloswar die 29 May Anno 1600.

Dauid Vngnad. *Michael Zekely.*

Ad Magnificum Dominum Michaelem Ban, Illustr-mi Vaiuodae Supremum Consiliarium, Hungarico Idiomate scriptae.

L

Raportul luĭ *Francisc Barilóvith* cătră *Comisariĭ împĕrăteștĭ* despre primirea ce i s'a făcut de cătră Banul Mihalcea. 1600 29 Maiŭ.

(Din vechia registratură Ces. Reg. de resboiŭ din Viena.)

Relatio Egregy Francisci Barillowitth die 29 May facta.

Cum Michaelem Ban conuenissem, certior factus à me, quonam Magnificae Dominationes Vestrae me expediuissent, eleuata manu propter Deum me rogauit ut hoc iter missum faciam, et reuerterer, subscripta oretenus Magnificis Dom-bus Vestris referrem.

Hoc significandum iussit, D-es V-rae M-cae Domino Peczio scribere velint, vt remota omni mora quantocius huc festinet, Illustrissimumque Dominum Vaiuodam reconciliet, significetque, clementem Suae Caesareae Regiaeque Maiestatis uoluntatem, ut sciat quibus se accvmmodare debeat.

Adferat secum militibus solutionem duorum Mensium: Si autem Dominus Pecz nunc uenire recusauerit, tunc Illustr-mus Vaiuoda eundem nec literis nec nuncys inposterum sollicitabit, sed duos praecipuorum suorum Aulicorum ad Caesaream Maiestatem iam iam expediet, et rebus suis alio modo praeesse statuet; Illustr-mus autem Vaiuoda de praemissis tàm coram Sua Maiestate, quam tota Christianitate excusatus erit, quia tantum (inquit) ludunt cum ipso, Dominus Pecz etiam à longè expectat, nec exequitur negocium per Suam Maiestatem sibi commissum.

Quamprimum verò Altissimus ex Moldauia cum reduxerit, statim exercitum suum sub arces Temeschwar et Gywla collocabit, easque in rationem Suae Caesare Macstatis occupare deliberauit. Nonne praestans et laudabile negocium (inquit), puod Suae Caesar. Maiestati absque sua cura et sumptibus, Regiones et arces occupat? Imo etiam 1000 Turcas sibi asciuit, cum quibus contra Turcas bellum geret, hac quoque ratione fidelitatem demonstrabit.

Cor autem Illustr-mi Domini Vaivodae, ab eo tempore, quo Ioannes Zekkel Praga reuersus est, summoperè perturbatum est; bonum esset, si cor eius Caesarea Clementia pro suis hactenus fidelibus seruitys praestitis reconciliaretur et sedatum redderetur; neque scit causam, cur hoc faciant, quod neque bona Verba, nec gratia, nec pecunia, propter suam fidelitatem, illi dantur.

Si Sua Maiestas Caesarea quinque aut sex centenis millibus primo tempore Vaiuodae opem ferret, et Constantinopolitanum Imperium Suae Maiestati acquireret, memoratus quoque Bancza*) Mihal dicit; si credere nolunt, donec Constantinopolim occupauerit, captiuus interim detineatur; si autem id D-us Vaiuoda praestare non poterit, ipse Ban Mihalcha ferro in nihilum redigatur. Parabolam quoque subscriptam asserens: «Homini eo tempore auxilium ferendum est, dùm existit in pedestri itinere; si Equum ascenderit, non opus habet auxilio.»

LI

1600 2 Iunie *Mihaiŭ-Vodă* vestește pe *Dr-l Pezz*, că va trimite pe Banul Mihalcea din preună cu Comisariĭ împĕrăteștĭ la Oradea-Mare spre a-l intimpina acolo.

(Din vechia registratură Ces. Reg. de resboiŭ din Viena).

Abschrifft was Michael Vaiuoda dem Herrn Peczczen vom 2. Iuny aus Iaswaschar geschriben, Anno 1600.

Illustrissime et Magnifice domine amice et frater nobis obseruandissime

Ex literis Illustrissimae Dominationis Vestrae Vndecima May Riswarda datis Varadinum ipsam proficisci ibique dominos Commissarios Caesareos cum adiuncto aliquo homine nostro, cum quibus communicato consilio facilius atque commodius Illustrissima Dominatio Vestra benignam Sacrae Caesareae Maiestatis resolutionem nobis proponeret, expectare intelleximus. Nulla unquam de clementi suae Maiestatis gratia in nobis fuit suspicio nec erit unquam futura, certo persuasi, fidem et constantiam nostram Suae Maiestati plurimis iam argumentis cognitam esse atque perspectam. Itaque ut celerius suae Maiestatis resolutionem cognoscamus, uoto Ill-mae D-is V-rae satisfecimus atque una cum dominis Commissarys Mihaelem Banum, fidum hominem nostrum, Illustrissimae Dominationi Vestrae obuiam praemisimus. Nos saltem Illustrissimam Dominationem Vestram quam diligentissime rogamus ut iam tandem se ab hac inutili et periculosa cunctatione expediat, et quam celerrime in Transyluaniam ueniat; nos quoque quia arduis quibusdam negotys reuocamur, nulam hic moram faciemus, sed conuerso itinero quam primum dies et noctes domum reuertemur, gratiosam Sacrae Caesareae Maiestatis resolutionem aduentumque Illustrissimae Dominationis Vestrae cum desiderio expectantes. Quam de caetero bene valere cupimus. Datum Iasiae die 2. Juny Anno 1600.

Michal Vaiuoda.

---

*) D. i. Ban Mihalcze. — *E. Hurmuzachi.*

LII

Scrisórea lui *Mihaiŭ-Vodă* cătră *comisarii împĕrăteşti*, vestindu-i că a însărcinat pe Banul Mihalcea să-i însoţéscă până la *Dr-l Pezz* şi promiţându-le, că se va intórce în curĕnd în Ardél. 1600 2 Iunie

(Din vechia registratură a minist. Ces. Reg. de resboiŭ din Viena).

Abschrifft was Michael Vaiuoda denn Herrn Khaysserlichen Commissarien inn 7-bürgen ausz Iasiae den 2. Iuny 1600 schreiben thuet. Aus Iaszmorkht, Vngrisch: Iasuaschar.

Illustrissimi et Magnifici etc.

Cognouimus Illustrissimi Domini Pezzen et D-es V-as Illustrissimas literis id urgeri vt Illustrissimae Dominationes Vestrae unâ cum adiuncto fido aliquo homine nostro Varadinum ipsi obuiam proficiscantur, vt postmodum communi consilio capto itinere benignam suae Maiestatis Caesareae resolutionem simul nobis aperiant. Ne igitur ulla in nobis sit mora, cum Illustrisimis Dominationibus Vestris Michaelem Banum fidum hominem nostrum expediuimus. Hoc saltem Illust-mas Dom-es Vestras quam diligentissime rogamus, Velint Domino Pezzio consulere vt ab hac inutili et periculosa cunctatione iam tandem se expediat, et quam primum una cum D-is V-is Illst-mis in Transsylvaniam ueniat, quo nos quoque sine mora conuerso itinere dies et noctes reuertemur, gratiosam Sac-rae Caes-ae Maiestatis resolutionem cum desiderio expectantes. Interim D-es V-as Illustr-mas bene valere cupimus. Datum Iasiae die 2. Iuny 1600.

Illustriss-rum Dom-um Vest-rum.

Amicus

Michal Vaiuoda.

LIII

Scrisórea lui *Mihaiŭ-Vodă* cătră *Dr-l Pezz*, cerĕnd ca Basta să facă cu trupele sale o diversiune sqre Polonia. 1600 5 Iunie

(Din vechia registratură Ces. Reg. de Resboiŭ din Viena.)

Abschrifft was der Herr Waida dem Herrn Doctor Peczczen schreibt aus Iaszmarckht den 5. Iuny Anno 1600.

Illustrissime ac Magnifice domine etc.

De Moldavia sub ditionem Sacrae Caesareae Maiestatis opera et armis nostris redacta, Illustrissima Dominatio Vestra tàm ex nostris literis, quam aliorum sermonibus cognouisse potuit, qua subacta, pulsoque ex sede atque profligato Vaiuoda, nullus alius hostis hoc tempore, praeter Polonos Suae Maiestati et nobis est formidandus. Quapropter ut eorum conatus in tempore illato aliquo terrore coerceantur, Illustrissimam Dominatio-

nem Vestram diligenter rogamus vt per literas suas efficere velit ut Dominus Georgius Basta coacto exercitu Equitum et peditum, quam primum certam copiarum vim versus Polonicos fines expediat, quibus in excubys veluti constitutis, opportunitas et occasio rerum nouandarum distractis viribus, Polonis eripiatur, ut interim nos quoque, compositis Prouinciae negocys atque Prouincialibus ad obedientiam compulsis, firmius sedem figere, et postmodum hostiles impetus non solum sustinere, verumetiam infringere valeamus. In quo expediendo, ut consuetam et vsu iam prope receptam tarditatem Illustrissima Dominatio Vestra excutiendam curet, Etiam atque etiam rogamus, Cui de coetero prosperam valetudinem cupimus. Datae Iasiae die 5 Iuny Anno MDC.

Michael Vaiuoda.

LIV

1600
6 Iunie

Banul Mihalcea vesteşte pe *Comisarii impĕrăteşti*, că în curĕnd va veni să-i insoţéscă in călĕtoria lor la Dr-l Pezzen.

(Din vechia registatură Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena)

Abschrifft. Was der Ban Mihaltschj den Khayserlichen Commissarien schreibt aus Meggyesch den 6. Juny Anno 1600.

Magnifici etc.

Literae Magnificarum Dominationum Vestrarum sunt mihi redditae, ex quibus intellexi, quod literas Illustrissimi Domini Vaiuodae rectè transmiserint, sollicitentque Dominum Pezzen. Propterea ego etiam nullam hic facturus sum moram, intra spacium trium dierum, iuxta mandatum Domini mei, Domino Peczio obuiam Coloswarium versus iter suscipiam. Si autem interim D-us Pecz Zatthmario mouisset, M-cae D-es V-rae me quantocius edocere velint, vt ego quoque celeriter properare possim. Datum Meggyesch die 6. Juny Anno MDC.

Michael Ban.

LV

1600
6 Iunie

Scrisórea *Comisarilor impĕrăteşti* cătră *Banul Mihalcea*, plângându-se de impedecările ce li se fac.

(Din vechia registratură Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Abschrifft was die Khayserlichen Commissarien dem Ban Mihaltschi schreiben aus Clausenburg den 6. Juny Anno 1600.

Magnifice

Allatae sunt nobis Zatthmario literae Domini Peczy ad Magnificum Dominationem Vestram sonantes, quae ut quam primum Magnificae Dominationi Vestrae

transmitantur, amice et officiose nos petyt; illas itaque hisce adiunctis Magnif-a Dominatio Vestra accipiet, ex quibus quoque ardua intelliget causamque emansionis Domini Peczy. Hoc ipsum partim Magnificae Dominationi Vestrae partim uero domino Logofeth adscribendum esse uidetur qui nos Caesareos Legatos contra iura gentium in summum despectum arrestauerit. Id ipsum quoque Illustrissimo Domino Vaiuodae in summam praeclari nominis sui diminutionem cedit, imò apud totam Christianitatem de syncera sua constantia dubitationis ansam praebet, prouti hanc nobis illatam iniuriam Dominus Pecz per proprium cursorem Suae Maiestati intimauit et sine dubio, prouti nos ueremur, sine resolutione et expresso suae Maiestatis benigno mandato haud ingressurus est. Haec bona amico Illustriss. Dominationis Vestrae significanda erant.

Assignatae sunt quoque nobis per Mag-ficum D-um Balthasarem Bornemizza Illustr-mi Vaiuodae literae, ad quas per nostrum hominem necessario respondendum esse diximus. Rogamus itaque Mag. D. V. ut libere et ocyus proficisci permitatur. Deus conseruat M-am D-em V-am quam diutissime saluam ac felicem. Datum Coloswar die 6. Mensis Juny Anno MDC.

Dauid Vngnad. *Michahel Zäkhl.*

P. S. Denuo iterum Magnificentiam Vestram hortamur, ne nostras responsorias ad. M. D. Vaiuodam remittat uel seruitorem nostrum remoretur, quod enim si fieret, in summam id et Suae Maiestatis et Illustrissimi Domini Vaiuodae offensionem et indignationem cederet, ac inde M. V-rae reddenda foret ratio, de quo solemniter protestamur.

LVI

Principele electoral *Wolfgang de Mainz* face Impĕratului *Rudolf II.* împărtĕşirĭ despre scrisórea priimită de la Regele Poloniei. 1600 7 Iuuie

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Allerdurchleuchtigster, Grossmechtigster, Vnüberwindtlichster Kaiser vnd Herr, Ewer Kayserlichen Mayestät seyen mein Vnderthenigst, gehorsam, schuldig, geflieszen, vnd ganz willige dienst stetes Vleisz alleczeit bereit zuuor, Allergnedigster Kaiser vnd herr.

Wasz die Königlichen Würden zu Poln, vnder dato des letsten Marty aus Warschaw (so mir heutiges tags erst eingelieffert worden) ahn mich gelangen laszen, vnd durch mich zu befurdern begert, dasz haben Eur Kayserliche Mayestät aus der beyligenden abschrifft deszelbigen schreibens allergnedigst zuuernehmen.

Wiewol ich nuhn deren darin angezogenen sachen keinen sonderlichen bericht habe, vnd vmb souil weniger mich ettwas daruber zuerkleren entschlieszen kann: So hab doch Ewr Khayserlichen Mayestät solch schreiben in gehorsambsten Vertrawen zuschicken wollen, ob vileicht derselbigen allergenedigst gefallen wollte, mir dero Kayserlich gutachten genedigst zueröffnen, weszen ich mich vff solches schreiben zuuerhalten. Welches ich dan in vnderthenigster gehorsambster acht haben, vnd mich gestalten sachen nach, darauff bequemen vnd accommodirn will. Thue Ewer Kayserlichen Mayestät damit

dem Allmechtigen zu lang bestendigen Kayserlichen gnaden mich vnd meinen anbeuehlenen Erczstifft gehorsamist beuehlen. Datum zu St. Martinsburg in meiner Statt Maincz, den 7. Juny Anno 1600.

Ewer Khayserlichen Mayestät

Vnderthenigister vnd gehorsamer Khurfürst
Wolffgangus m. p.
Archiepiscopus Moguntiensis.

(Aufschrift:)

Dem Allerdurchleuchtigsten, Grossmechtigsten, Vnüberwindtlichsten Fürsten vnd Herrn, Herrn Rudolpho dem Andern, Erwölten Römischen Kaiser, zu allen czeitten mehrern desz Reichs, in Germanien, zu Hungern, Böheim, Dalmatien, Croatien, vnd Sclauonien Königen etc. Ertzhertzogen zu Österreich, Hertzogen zu Burgundi, Steyer, Kerndten, Crain vnd Würtemberg, Grauen zu Tyrol etc. Meinem Allergenedigsten Herrn.

LVII

1600
7 Iunie

Comisarii *Ungrad* şi *Zeggel* se plâng lui *Mihaiŭ-Vodă* despre arestarea lor, desaprobă ocuparea Moldoveĭ şi arată pericolele ce ameninţă din partea Turcilor.

(Din vechia registratură Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Paria literarum per Dominos Commissarios ad Illustrissimum Dominum Vaiuodam scriptarum die 7. Iuny Anno 1600.

Illustrissime ac Excellentissime etc.

Literas Illustriss-mae D-is V-rae die 16. May in Castris ad Suchauiam positis datas, die quinta currentis Mensis Juny per Dominum Balthasarem Bornemizza rectè accepimus, ex quibus, relationibusque Domini Bornemisza ea omnia rectè intelleximus.

Quanquam nos et antea de gloriosa ista in Moldauia acquisita victoria Illustr-mae D is V-rae congratulati sumus, Nihilominus tamen bellica illa in Moldauiam facta expeditio tàm contra benignam voluntatem et consilium Sacrae Caesareae Maiestatis quam etiam contra nostram frequentem et industriam protestationem suscepta erat. Memoratae autem expeditionis grauissimas causas si quas habebit, pro suo sapienti Judicio absque nostra informatione in suis certis locis, vbi requisitum fuerit, se excusare rationesque reddere poterit. In omnibus autem Illustrissima Dominatio Vestra seriò cauere velit, ne foedus et statuta certaque pactata inter Regnum Regemque Poloniae Suae Maiestati alioquin affinitate iunctum sine euidentissimis causis violetur et rumpatur, Ne hac ratione Regnum quoque Poloniae de Sua Caesarea Maiestate sinistram capiat suspitionem, tanquam Suae Caesareae Maiestatis mandato, consensu et uoluntate Moldauia occupata esset, quod non est, de qua re et nunc postúlante fidelitate nostra, denuo necessario protestari cogimur.

Sua Caesarea Maiestas in summam deliberationem trahet, ut se hostilem Polonis in confinys Silesiacis ostendat, nouoque bello se oneret, cum alioquin cum Turcis grauissimum bellum Suae Caesareae Maiestati incumbit.

Nobis persuadere haud possumus, Dominum Peczium cum pecunia solummodo expeditum esse, etenim id ipsum per alias personas aut per Concambium mercatorum

commodè fieri protuisset, sed vt vna nobiscum alia maximi momenti negocia Illustrissimae Dominationi Vestrae referat, tractetque. Haec omnia si iuxta Illustrissimae Dominationis Vestrae prioremque uiua uoce scriptisque factam spem et pollicitationem, ad optatum finem deducta fuerint, Ill-ma D-io V-ra confidens toti Christianitati Suae Caesareae Maiestati realiter et syncerè se demonstrauerit, benignaeque Suae Maiestatis uoluntati accommodeuerit, Pro eo itaque Illustrissimam Dominationem Vestram assecuramus, quod Suae Caesareae Maiestati, Suae Sanctitati Summo Pontifici, Sacro Imperio Romano, Regi Hispaniarum Regnorumque et prouinciarum Suae Caesareae Maiestatis non deerunt remedia, quibus contra immanissimum hostem tàm pecunia quàm copys semper validum auxilium ferre possint.

Aduentus Domini Peczy summopere impeditur, quandoquidem intellexerit et vna nobiscum per proprium Cursorem Suam Caesaream Maiestatem informauerit, qualiter nobis Caesareis Legatis Dominus Logofetth contra iura gentium in summum despectum portas Ciuitatis interdixerit, et (uti ueremur) Dominus Pecz intellecto nobis et Suae Maiestati illato despectu, an huc iter suscipere debeat, susperindè benignam Suae Maiestatis resolutionem expectabit. Nos minimè credimus, id mandato Illustrissimae Dominationis Vestrae factum fuisse, quia haec non fidelis Consiliary Caesarei Locumtenentis, proutimet gloriatur, verum infensissimi hostis inditia essent; Illustrissima Dominatio Vestra suffi. cientem habet causam Logofethium in exemplum aliorum puniendi, ne apud Suam Cae. saream Maiestatem despectus iste Illustrissimae Dominationi Vestrae asscribatur.

Dominus Pecz Domino Mihalchj quid scribat, et quae Suae Maiestatis mens sit, ex adiacentibus parys intelliget, ad cuius voluntatem et desiderium, ut se Illustrissima Dominatio Vestra disponat, tempestiuè et accommodet, obnixè et summoperè eandem exoratam volumus.

Per Dominum Bornemizza autem quae nobis oretenus nunciare curauit, ea Christiana et Heroica intentio Suae Caesareae Maiestati erit gratissima, denuò praeclare augebit. Altissimus adsit Illustrissimae Dominationi Vestrae omni consilio et auxilio.

Dominus Pecz scribet nobis, quod Turcae et Tartari, his proxîmè praeteritis diebus, ad Thokaium capti, constanter affirmant, quod Turcae praesenti anno propter Transyluaniam eiusque Prouinciae extremum exitium Varadinium obsidione cingere certò statuerint. Si de his aliquid certi habuerit, aut Suam Maiestatem aut nos ocyus certiores reddere uelit. Hisce nos Illustr-mae Dominationi Vestrae obnixè commendamus. Datum Coloswar 7. Juny 1600.

Daiid Vngnad. *Michael Zekely.*

LVIII

1600
10 Iunie

Banul Mihalcea vestește pe *Comisarii impĕrăteștĭ*, că-ĭ va insoți in curĕnd în călĕtoria lor.

(Din vechia registratură Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Abschrifft. Was der Ban Mihaltschi denen Khayserlichen Commissarien schreibt aus Meggiesch den 10. Juni 1600.

Spectabiles etc.

Praesentium exhibitorem redeuntem ab Illustr-mo Domino Vaiuoda atque ad M-as D-es V-as proficiscentem, vacuum à me dimittere nolui, verum aduentum meum

ad M-as D-es V-as significandum esse duxi breuibus, proficiscar itaque (Deo volente) ad diem Lunae proximum versus M-as D-es V-ras, de omnibus, quae ex usu huius Regni sunt cum eisdem conferendi gratia.

Quod reliquum est, M-as D-es V-ras diuinae protectioni commendans. Datum Meggyesch 10 Juny A. 1600.

Michaël Ban,
Illustr-mi Principis Locumtenens ac summus Cancellarius.

LIX

1600 12 Iunie

Raportul unui servitor al Comisarilor impĕrăteşti despre *expediţia lui Mihaiŭ-Vodă in Moldova.*

(Din vechia registratură Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Relation des herrn Zagglls diener, der den 4. Juny aus Jaszmarckht, vngrisch Jazuasar, der Moldaischen Waiden residenz, vom herrn Waida zu ruckh abgefertigt worden, vnndt hie zu Clausenburg den 12. dits frue angelangt.

Relatio expeditionis bellicae in Moldauiam factae.

Antequam Illustr-mus Michael Vaiuoda Exercitum suum in Moldauiam expediuisset, praemiserat ad Jeremiam Vaiuodam Doctorem Muraltum cum fratre suo Hectore, ut in eo omnem mouerent lapidem, ut cum Michaele Vaiuoda foedus inire, ac contra Turcam simul arma suscipere velit. Haec firmiter seruaturus Jeremias Vaida pollicitus erat. Interim Michael Vaiuoda celeri profectione in Moldauiam appulit. De his edoctus Jeremias Vaida Doctorem Miraltum cum XVY (sic) personis captiuari, captiuumque in Huttin detineri curauit. Jeremias autem de fuga sibi consuluit, quem Michael Vaiuoda cum Equestri exercitu celeriter insecutus plurimis in locis, praesertim per Hungaros Equites, Poloni trucidati sunt.

Jeremias Vaiuoda tempestiuè in Huttin se contulit, Sigismundus Bathori cum Thoma Czomartani Capitaneo ad directionem Exercitus remanserant, praesertim eam ob causam, ut angustys itinerum et pontibus, Machinis, (ne peditatus Polonicus à terge relinquatur) strenuè resistere possint. XXY-da autem die May ad Hottinium prelium aperto Marte initum est, tandem auxilio diuino victoriam Michael Vaiuoda strenuè acquisitam retinuit. Ibidem cum Exercitu per quatriduum moram fecit, pro defensione autem et vigilys, ne Jeremias Vaiuoda Hottinium egrediatur, tria millia Vallachorum et Moldauorum ibidem reliquit.

Deinde exercitui Petrascae Vaiuodae Siculisque ad Patrios Lares redeundi libera facultas data est, ipse vero Michael Vaiuoda prima Juny Sedem Vaiuodicalem Jazwariensem Moldauicam ingressus est. Nun vero in exiguendis firmissimis Iuramentis Regnicolarum ac Lustratione eorundem occupatur.

Magnates et potiores Nobiles ad praestanda fidelitatis obsequia ad Michaelem Vaiuodam properant.

Die 2. Juny publicè omnibus audientia data est.

Baba Nouakum cum suo exercitu 4. Juny versus fluuios Nesther et Danuby expediuit, ut omnes qui fidelitatem Michaeli Vaiuodae praestare recusauerint, igne et ferro in nihilum redigantur.

Dum 2. Juny primarys personis audientia data fuisset, prima vice cum Legatis Turcicis blandè et ridentibus labys colloquebatur, prouti id ipsummet vidi.

Joannes Zeckel me certiorem reddidit, Dominum Vaiuodam haec protulisse: «Si domini mei tam longam non traxissent moram, auxilio diuino, hactenus Temeschwarium, Gywlam, Bechkerek sine ulla explosione Machinarum occupassem et expugnassem, Altissimus in eo modum mihi demonstrauit. Sed ita si morantur, culpa mihi non est ascribenda, in me nil desideratum fuisset, etenim Suae Caesareae Maiestati ad inseruiendum fidelis et promptissimus sum.»

Vltima May colloquebar cum Doctore Josepho, is per me priuatim nuncit D is Commissarys; Certiores sint in eo, solummodo sciant cum Domino Vaiuoda procedere; quicpuid ab ipso postulatum fuerit, consequentur, mos illi est gerendus.

Communis rumor spargitur, quam primum Michael Vaiuoda ex Moldauia reversus fuerit, Temeschwarium obsidione cingere statuit.

Vulgo quoque fertur, quod Vaiuoda Moldauiam pro se retinere, Valachiam Petrascae filio conferre, Transyluaniam verò Romanorum Imperatori assignare velit quod, et Transyluani exoptant, prouti à Judice Megyesiensi edoctus sum.

Jeremias Vaiuoda ex Huttin publicare curauit, quicunque Michaeli Vaiuoda ualedixerit, et stipendia apud Jeremiam mereri uoluerit, Equiti mensuatim florenorum decem, pediti sex, Decurioni octo florenorum pollicetur.

Vxor et filia Jeremiae Vaiuodae per Kozakos depraedata in Podolia haeret.

Michael Vaiuoda Polonis nunciare curauit, si Jeremias Vaiuoda fato aliquo ex Huttin in Poloniam profectus fuerit, ibidem minimè recipiatur, alioquin vbicunque eundem querere certò statuit.

Polonica Legatio omni momento expectatur.

Pedites Polonici Zuchauienses in confinys Moldauicis obuiam sunt mihi facti, ab illis seriò expiscaui, an Sigismundus Bathori ibi praesens fuerit; Juramento confirmarunt memoratum Sigismundum per medium annum in Zuchawa fuisse, quotidie splendidè indutus vino et Musica delectabatur.

Polonici pedites maledicunt sibimet ipsis, quod in Zuchawa tàm facilè deditionem fecerint; Extorsis ab illis Juramentis cum coniugibus et liberis Lippam expediuit.

Si fames ista illis constitisset, magis extrema quaeque in Zuchawa experiri voluissent.

Incolis oppidorum et possessionum per milites igne in nihilum redactorum, ad sex anos libertas data est.

LX

Scrisórea luĭ *Bocskay* cătră *Dr-l Pezz*, în cestiunea imprumutuluĭ de 20000 galbenĭ, cerut pentru Mihaiŭ-Vodă. 1600 14 Iunie.

(Din vechia registratură Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Illustrissimo Domino obseruandissimo.

Meminerit Dominatio Vestra Illustrissima ad postulata sua quid pollicitus sim Zakmarini: qua in re praesertim pro praesenti necessitate, ut Sacrae suae Maiestatis fidelissimi subditti officium praestare potuissem, nihil certe optatius mihi contingere potuisset, uerum quemadmodum iam antea in animo habuisse significaui, pecunia illa per

Dominum affinem in silesia apud pergium Zobik pro emptione arcis Pilsko, et bonorum ad eam pertimentium, deposita est, quae res iam transacta quoque esset, nisi infirma domini affinis ualetudo obstitisset, quominus in Silesiam hactenus proficisci potuit. Tarditatem non mihi, sed cursoribus literas, quas Illustrissima Dominatio Vestra proferendas mandaverat tarde afferentibus, imputet, ego enim citius Palochiam perueni, quam illa per postam afferentur, vbi non repertum Dominum affinem missis statim quaeque versum literis revocare, et expectare debui. Haec Dominationi Vestrae Magnificae, cum solus propter frequentem pluuiarum copiam uiarumque difficultatem (sic), et equorum imbellicitatem lente admodum profficisci possim, significanda duxi, ut interim dum aduentum meum praestolaretur, cum sic se res habeat, pro presenti necessitate deliberare posset; si quid est quod Ill-ma D tio V-a coram mihi mandandum putauerit, faciat Ill. D. V. me per hunc seruitorem certiorem et ad eam me, priusquam Dominum irem conferam, id facturus quicquid mandauerit. Eandem felicem valere cupio. Datum ex Lapispatake, die 14 Junii Anno 1600. *)

Bochkai.

Ill-mo Domino Pezzio.

1600
15 Iunie.

LXI

Mihaiŭ-Vodă însărcinéză pe *Banul Mihalcea*, să plece cu comisarii împĕrăteşti la Dr-l Pezz spre a-l aduce cât mai curĕnd în lagărul sĕŭ.

(Din vechia registratură Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena)

Abschrifft was Herr Waida dem Ban Mihaltschi inn Walachischer Sprach zuegeschriben.

Der Herr Waida schreibt dem Ban Mihaltschi aus Iaswasar den 15. Iuny Anno 1600 Inn wallachischer Sprach.

Mein gruesz etc. Dein schreiben haben wier empfangen, vnnd den Inhalt woll vernomben. Derohalben wollest vleissig Acht haben, wofern der Römischen Khays. Maiestät gesandten zu dem Herrn Doctor Peczczen zueziehen willens, sy nach Ihrem wolgefallen fortziehen zuelassen; Da sy aber villeicht nicht ziehen wolten, wollest Du sy darczue vermahnen, damit sy zu Ihm ziehen möchten, dich auch selbst schickhest vnnd mit Ihnen zugleich zu dem herrn Doctor Peczczen dich Begeben wollest, vnnd Ihme herrn Peczczen sagen, Er wolle doch herein khomben, damit wier tractirn vnndt schliessen möchten, was wier sollen; Denn die Zeit auch schon vorhanden ist, da man andre sachen vornehmben soll. Wollest mit Ihnen ziehen, villeicht khombt der herr Peczcz eher. Jazwasar 15. Juny Anno 1600.

Michael Vaiuoda etc.

---

*) Dieses Schreiben bezieht sich auf eine Anleihe von 20,000 Dukaten, welche Dr. Pezzen bei Bochkai's Schwager zu dem Ende zu contrahiren beabsichtigte, um diese Summe zur Verfügung des Woiewoden Mihaël zu stellen. — *E. Hurmuzachi.*

LXII

Mihaiŭ-Vodă arată *Comisarilor impĕrăteşti* cuvintele, pentru care a întreprins expediţia asupra Moldoveĭ. 1600 17 Iunie.

(Din vechia registratură Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Paria literarum per Dominum Illustrissimum Michaelem Vaiuodam ad Magnificos Dominos Commissarios Caesareos datarum in Iazwasar die 17. Iuny Anno 1600.

Illustrissimi et Magnifici domini etc.

Literas Illustrissimarum Dominationum Vestrarum 7. Iuny Coloswary datas ad 16. eiusdem Mensis accepimus, ex quibus ea, quae cum de expeditione nostra Moldauica tum de expeditione Domini Pezzy alys adiunctis scribant, abunde percepimus. Itaque quod hanc expeditionem occupandae Moldauiae susceperimus, quibus de causis ad hoc non sponte nostra sed ipsa necessitate vrgente compulsi simus, Sacrae Maiestati Caesareae et Illustrissimis Dominationibus Vestris iam anteà saepius notum fecimus. Non enim (ita certò affirmamus) ulla dominandi libido, aut gloriae cupiditas ad hoc nos impulit; sed cum certò cognouissemus, Ieremiam vna cum Sigismundo Bathori, aperto totius Christianitatis hoste, ea agitare consilia, vt Turcis et Tartaris in societatem adscitis facto impetu nos Transyluaniamque funesto bello inuaderent, perditis consilys obuiam procedendum, obstruendumque iter existimaui, ne infensas hostium uires domi expectando extremum subiremus periculum. Si enim hoc hoste post tergum relicto, arma in Turcas conuertissemus, quis non intelligit, res non modo nostras, sed et Christianas, ingruentibus alia parte cum Ieremia et Sigismundo Barbaris, in maximum discrimen, immo extremum exitium deduci potuisse?

Eo res Transyluanicae sunt loco, ut si Moldauiam pro hoste habeant, rebusque contra Turcam gerendis sit incumbendum, aut Moldauia potiri, aut Transyluaniam amittere necessum sit. His rationibus quod hostilem eamque vicinam prouinciam occupauerimus, non certè contra benignam Sacrae Caesareae Maiestatis voluntatem aut crebram Illustrissimarum Dominationum Vestrarum protectionem, inutiliter factum esse arbitramur, immò consilium hoc institutumque nostrum signum et manifestissimum indicium exhibere potest, cum alia omnia, tum etiam hanc expeditionem eo tantum fine à nobis susceptam esse, ut imposterum commodius et utilius Suae Maiestati Caesareae et Reipublicae Christiauae sublatis obstaculis operam, industriam fidemque nostram contra immanissimos barbaros hostes probare possimus, non ut inter Sacram Maiestatem Suam et Regnum Regemque Poloniae, alioquin etiam Augustissimae domui Austricae affinitate iunctum ad rumpendum foedus mutuamque concordiam vlla à nobis praebeatur occasio, promptissimum potius et Coronae et ipsi Regi Poloniae inseruiendi studium, vbi opus fuerit, declaraturis. Vndè mirari satis non possumus, quod perditorum quorundam sermones aliquam de integerrima fide atque constantia nostra apud Caesaream Maiestatem mouere possint suspicionem, cum tamen syncerum erga Rempublicam Christianam studium nullo vnquam tempore in nobis desiderari potuerit, non enim aliò quàm ad vnicam Christianitatis salutem consilia actionesque nostras referimus.

De Domini Peczy expeditione, quod, cum non esse cum pecunia solummodo missum Illustrissimae Dominationis Vestrae credunt, quamobrem ista mora fuit, non animaduertimus; etenim nos firma spe benigni Suae Maiestatis subsidy ea rerum gerendarum fundamenta iecimus, in quibus si Sacrae Maiestatis Suae gratiosa liberalitate destituemur, ex eoque detrimentum aliquod Respublica Christiana ceperit, non nostra id culpa sed aliena tarditate accidere potest. Ne quid igitur meritò in nobis requiratur, iam nunc expedimus ad Dominum Peczium Generosos Franciscum Alard et Andream Barchay,

qui mentem ipsi sensumque nostrum de omnibus referant. Nec est quod ob detentionem Illustrissimarum Dominationum Vestrarum iniuriosamque tractationem à maturando aduentu deterreatur: iam antea Dominationibus Vestris perscripsimus, id omne inscys et incolsultis (sic), immò penitus inuitis nobis esse commissum; cum enim nos perindè vti Illustrissimas Dominationes Vestras Suae Maiestatis fideles clientes agnoscamus, insignem istam iniuriam non tàm alienam, quam nostram ducimus. Quapropter Illustrissimae Dominationes Vestrae certò sibi persuadeant, nos pro integerrimo nostro erga Suam Maiestatem affectu, eam contumeliam haudquaquam inultam praetermissuros: iam Deo volente iter domum ingredimur, deque hoc negocio ita statuemus, ut et Dominationes Vestrae Illustr-mae et audaciae istius authores vindictam nostram intelligant non defuisse.

De motibus et apparatibus Turcicis, quae Illustr-mae Dominationes Vestrae scribunt, ea nos quoque perceperamus; quamuis certum de proposito eorum nihil acceperimus, vigilantibus tamen interim, et vbi primùm certi aliquid intellexerimus, Dominationes Vestras quam primùm commonefaciemus. Quas de coetero bene valere cupimus. Datum in oppido Jazwasar die 17. Juny Anno 1600.

Michael Vaiuoda.

Ad Magnificos Dominos Sacrae Caes-ae Mattis in Transyluaniam expeditos Commissarios etc.

LXIII

1600 17 Iunie. *Mihaiŭ-Vodă* vestește pe *Dr-l Pezz*, că-i trimite o solie, spre a se pune la cale cu dĕnsul.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Illustrissime et Magnifice domine amice et frater nobis obseruandissime.

Quia praesens rerum status requirere videbatur, expediuimus ad Illustrissimam Dominationem Vestram Generosos sincere nobis dilectos Franciscum Alard di Panit Consiliarium, et Andream Barchai Banum nostrum per quos de omnibus rebus quae hoc tempore necessariae videbantur verbo Illustrissima Dominationem Vestram certiorem facere voluimus. Vt igitur eorum verbis quae nostro nomine referent fidem habere Illustrissim, Dominatio Vestra velit, diligenter rogamus. Quam bene valere cupimus. Datae ex Jasuasar die 17. Juny 1600.

Illustrissimae Dominationis Vestrae

Amicus et frater

Mihai W. m. p.

(Aufschrift:)

Illustrissimo et Magnifico domino Domino Bartholomaeo Pezzen ab Vlrichskirchen, Possessori dominy Troppa, Sacrae Caesareae Regiaeque Maiestatis Consiliario bellico etc. Amico et fratri nobis obseruandissimo.

LXIV

Părerile luĭ *David Ungnad* asupra negoţierilor de pace urmate cu Turcii şi indoielile luĭ despre fidelitatea luĭ Mihaiŭ-Vodă. 1600 19 Iunie.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

(Kanzleianmerkung von auszen:)

Dauid Vngnaden freyherrns etc. etliche woll gemainten erinderungen so bey der Turkhischen fridts tractation mechten zur Nachrichtung inn acht genumben werden.

(Bescheid à tergo:)

Dem Khay. Hofkhriegs Rath sich darin zuersehen vnd daraff bedacht zuseein wisse. 19. Juny 1600.

(Von innen:)

Mit Siebenbirgen vnd wallachej wird sich die frits tractation vnd noch vill mehr derselben Schlus spörren vnd stossen sonderlich weill Ir Khay. Matt. noch nicht wissen khinnen wie sie mit dem Michael Waida Sibenbirgen halben daran sein vnd ob er sich noch von seinen vnbillichen begern lenden wirt lassen, oder sich gar recht Irer Matt. wirt vntergeben wöllen, Auf khein neutralitet ist khein raitung zu machen denn Sibenbirgen mues entweder von Ir Matt starkh geschuczt, oder dem Turkhen tributirt sein, welches zwar noch Inn des Michael Vaiuoda discretion vnd wilkhur stehet wohin er sich ex possesso vnd ex professo wenden will. Gibt Sibenbirgen den Turkhen den tribut, so masste er sich nicht allein des Schuczes, sondern auch der gänzlichen subiection vnd derselbigen allso an, das wann sich ein fridbruch zwischen Ir Matt vnd dem Turkhen zuetrieg auch die Siebenbürger wie vor Jornn beschehen wider Ir Matt mit Irem volkh anziehen vnd alle khriegs Notturften dem feind subministriren miessen, vnd mues dieser Punkht dieser Zeit in suspensso bis man mit dem Michal doraus khombt beruhen . .

. . . . . .

Dieser Punkht der Järlichen Present vnd Potschafft halben werden wie auch zwar die gancz fridens tractation nie recht vnd eher khinnen decedirt werden bis man nit sihet wie sich der heurig veldzug enden vnd wie entlich Sich der Michael Vaiuoda treu aufrichtig vnd bestandig mit Sibenbirgen auch sonst mit seiner deuotion vnd beistand wider den Turkhen gegen Irer Khay. Matt wurkhlich erclären vnd erczaigen wirt, da Ir Khay. Matt heuer mit eroberung aines oder des andern nambhafften ortts Inn Vngern dorzue der allmechtig sein gnad vnd Sägen verleihen wölle, Ire graniczen erweittern, So dann wurden die Turkhen schworere frides conditionen eingehen vnd von villen weichen müessen, darauf Sie Jeczunder harrt fuessen . . . . . .

LXV

1600 20 Iunie. Scrisórea *Banului Mihalcea* cătră *Dr-l Pezz*, despre cucerirea Moldoveĭ şi despre hotărîrea sa de a pleca să-l întîmpine.

(Din vechia registratură Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena)

Abschrifft was der Ban Mihaltschi dem herrn Peczczen schreibt.

Illustris, Magnifice etc.

Si Illustris Dominatio Vestra de statu Illustrissimi idemque clementissimi Domini mei noui audire desiderat, certo posum (sic) Illustri Dominationi V-rae significare, dominum meum bona frui ualetudine et Dei optimi maximi prouidentia regnum Moldauiae fortuna Sacratissimae Caesareae Regiaeque Maiestatis Romanorum Imperatoris semper Augusti Illustrissimo Domino meo esse resignatum, quibus in locis utpote finitimis ubi necessitas flagitauit, Sua Celsitudo tales credibiles suos reliquit fideles, qui et Sacratissimae Caesareae Regiaeque Maiestatis domini, domini Clementissimi et Illustrissimi domini mei fideles sunt. Caeterum Illustrissimus Dominus meus scriptis mandauerat mihi, quod si Illustr-um Dominorum Commissariorum, qui nunc hic sunt, uoluntas ea erit ut adeant Ill-am D-em V-am M-am in Zatthmar, ipse quoque una cum Ill mis D-is Commissarys abeam. Verum Literae Ill-is D-is Vestrae ante commissionem Ill-mi Domini mei erant mihi redditae quas, ut mei fuit obsequy et offlcy, Domino meo significaui medio fideli meo homine, inde ut relationem habeam necesse est. Si autem Ill-mi D-ni Commissary adhuc infra duarum aut trium dierum spacium hic in expectanda relatione remorabuntur, Ill-is V-ra M-tia ne difficultet; Scio enim me quanto citius habere relationem et quod Suae Celsitudini Domino meo placebit, id faciam. Si cum praedictis Dominis Commissarys emittet, obedienter praestabo et Ill-em V-am M-am requiram Interim eandem diutissime faeliciter valero opto. Claudiopoli die 20 Iuny Anno 1600.

Ban Michaltschi.

LXVI

1600 22 Iunie. Scrisórea Comisarilor *Ungnad* şi *Zekel* cătră *Mihaiŭ-Vodă*, trimiţându-ĭ scrisorĭ din partea impĕratuluĭ şi rugându-l să trimiţă pe Banul Mihalcea la Dr-l Pezz.

(Din vechia registratură Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena)

Paria literarum per Dominos Cemmissarios Caesareos ad Illustrissimum Dominum Vaiuodam datarum die 22 Juny Anno MDC in Coloswar.

Illustrissime et Excellentissime etc.

Seruitiorum nostrorum paratissimam commendationem. Expediueramus his diebus non ita diu praeteritis Nobiles Franciscum Barilouitsch, Seruitorem nostrum et Ioannem Daray, per quos de indebita per Dominum Logofetth arestatione Illustrissimae

Dominationi Vestrae tum literis tum oretenus quoque per illos conquesti sumus, summo desiderio scire optantes an id commissione Illustrissimae Dominationis Vestrae factum fuerit, praesertim cum id ipsum contra Iura gentium in despectum Suae Maiestatis et in retractionem Domini Pezzy cedat.

Per memoratum Franciscum Barilouitsch nonnulas quoque Illustrissimorum Romani Impery Principum literas ad Illustrissimam Dominationem Vestram sonantes et per Dominum Carolum Magnum nobis inclusas una transmisimus. Similiter quoque die 7 praesentis Mensis cum literis Domini Pezzy peculiarem ad Illustr-am Dom-em Vestram expediueramus seruitorem. Cum autem de his omnibus nullum responsum acceperimus, ut Illustr-ma Dominatio Vestra de praemissis nos haud grauatis certiores reddere dignetur etiam atque etiam rogamus.

Resolutionem suam Illustr-ma Dom-tio Vestra nobis Dominoque Pezzio de matura profectione nostra una cum Domino Ban Michal ad salubrem tractationem Zattmarium uersus suscipienda literis intimauerat. Nescitur tamen ob quam causam Dominus Ban Mihal consilium et animum in praemissis mutauit, ulteriorem et maturam Illustr-mae D-is V-rae expectans resolutionem; haec omnia desideratum aduentum Domini Pezzy summopere impedire et suae Caesareae Maiestatis clementem et propensum animum erga Illustrissimam Dominationem Vestram susceptum in dubium trahere videntur; ys tamen omnibus Illustrissima Dominatio Vestra matura deliberatione mederi et praeuenire poterit. Datum Coloswari die 22. Juny Anno 1600.

Ad Illustrissimum Dominum Vaiuodam etc.

Dauid Vngnad. *Michal Zekelly.*

LXVII

Scrisórea lui *Mihaiŭ-Vodă* cătră *comisarii împĕrăteşti;* exprimă părerea sa de rĕu pentru arestarea lor şi-i rógă să plece cât mai curĕnd la Dr-l Pezz. 1600 24 Iunie.

(Din vechia registratură Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Illnstrissimi et Magnifici Domini etc.

Quam iniuriose et ignominiose ob detentionem Illustrissimae Dominationis Vestrae tractatae fuerint, cum ex nuncio tum etiam ex literis Dom-um V-um Illustr-rum uberius intelleximus, quae iniuria cum nec suadentibus nec conscys nobis (ita certo affirmamus) illata D-us V-ris sit, non tam ullis alys illam quam nobis ipsis dedecori esse censemus; ita enim de nostra affectione credi uolumus nos existimationem Illustr-rum Dom-um Vestra-rum non secus ac nostram aestimare et perinde nos uti D-es V-ras Sacratissimae Caesareae Maiestatis domini nostri clementissimi fidos et addictos clientes agnoscere. Itaque Illustr-mae Dominationes V-rae hanc iniuriosam tractationem non tam sibi quam nobis illatam esse existement et paulisper aequo animo hanc iniuriam ferant etiam atque etiam rogamus; certo pollicemur huius admissi uindictam nequaquam nos neglecturos sed, ubi primum Deo iuuante reuersi fuerimus, praesentibus Illustr-mis D-is V-ris authores huius facti rationem reddere cogemus et perquiremus nostrone an cuius iussu uel menitis tam audax facinus aggredi in animum induxerint, tum demum experientur insignem hanc contumeliam haud inultam nos praetermissuros. Caeterum literae aliquot sacrj Impery Procerum redditae nobis sunt quibus prompta omnia et beneuola ad promotionem rerum Christianarum nobis promitti et liberaliter offerri percepimus.

Quia uero palam est quantas et quam arduas res Christianae Reipublicae causa susceperimus, non possumus non commoueri, cum ex ipsius Sacrae Caesareae Maiestatis literis intelligamus perditorum quorundam hominum calumnys fidem et constantiam nostram in suspicionem fuisse adductam, quam rem in causa fuisse animaduertimus quod Illustrissimi quoque Domini Pezzy expeditio tam diu dilata sit. Sed quicquid tandem perditi homines calumnientur, nos fidem et constantiam tot iam argumentis ipsa meridiana luce illustrioribus declaratam ita coluimus ut ab ea nulla ratione simus discessuri. Quapropter Illustrissimas Dominationes Vestras diligenter rogamus ut datis ad Dominum Pezzen literis aduentum eius sollicitent; quod si id aliter fieri nequeat, iam antea Dominationibus Vestris perscripsimus liberum nos illis iter concedere idque adiuncto Bano Michaele; si aliqua de integritate nostra est suspicio (ut certissimam esse animaduertimus) donec Dominationes Vestrae Ill-ae una cum Domino Pezzio ad nos redierint remque expediuerint, ipse interim pro obside habeatur. Saltem insignis ista tarditas tollatur et non literis, quarum iam penitus satietas nos cepit, sed re ipsa nostrae et militum expectationi satis fiat. De reliquo Dominationes Vestras Illustrissimas bene ualere exoptantes. Datae ex Jassuasar, die 24. Juny Anno 1600.

Illustrissimarum Dominationum Vestrarum

Amicus

Michael Vaiuoda.

LXVIII

1600
27 Iunie. *D. Ungnad* şi *M. Zekel* trimit luĭ *Mihaiă-Vodă* scrisorĭ din partea Impĕratuluĭ şi a Papeĭ şi-l vestesc, că călĕtoria luĭ Pezz s'a amĕnat.

(Din vechia registratură Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena).

(Von auszen:)

Illustrissimo ac Excellentissimo Domino Domino Michaeli Valachiae Transalpinae etc., Vaiuodae etc., Domino domino nobis colendissimo.

(Von innen:)

Illustrissime ac Excellentissime domine, domine nobis colendissime.

Seruitiorum nostrorum paratissimam commendationem

Ex literis Illustrissimae Dominationis Vestrae ad Dominum Ban Mihal datis, de nostra profectione Zatthmarium versus liberam nobis concessam proficiscendi facultatem intelleximus. Cum autem non solum in hac regione, verumetiam in alys ditionibus Suae Maiestatis de nostra ex Regione suscipienda fuga per Logofetum sinistri rumores contra omnem nostram expectationem vbiqua sparsi et diuulgati sint, ne hac profectione nostra magis magisque in dies augeantur praetactum iter nostrum Zatthmarium suscipiendum ad paucos dies differendum esse duximus. Ob eam rem quoque consultum nobis visum est, ut Dominum Pecz de his certiorem reddamus, eiusque superinde consilium et sententiam expectemus; si pro seruitio Suae Maiestatis commodoque Illustrissimae Dominationis Vestrae iter nostrum eo suscipiendum vnâ nobiscum necessarium esse duxerit, tunc remota vlteriori mora subitò iter Zatthmarium versus suscipiemus.

Non latet quoque Illustrissimam dominationem Vestram, nos de clandestina reuersione nostra nec cogltasse, multo minus id in effectum deducere voluisse; propterea si Zatthmarium proficiscendum erit, ut Suae Maiestati quoque de libero ingressu et egressu nostro constet, pro certô habemus, quod Dominus Ban Mihal praetactum iter nostrum haud impediturus est.

Mittimus quoque literas Serenissimi Archiducis Matthiae etc; adiuncto quoque fasciculo literarum Nuncy Apostolici, in quo, vti edocemur, literae Summi Pontificis inclusae esse debent, ex quibus sine dubio Suae Sanctitatis et Suae Serenitatis erga Illustrissimam Dominationem Vestram propensissimum animum certò intelliget.

Nova haec Illustr-mae D-ni Vestrae perscribenda sunt, Turcarum Legatos Strigony existentes pacem industriè et continuè vrgere et sollicitare, quam tamen Sua Caesarea Maiestas sine Consilio et sententia Illustrissimae D-onis V-rae haud initura est; Pragam quoque propter istos motus Moldauicos Polonici Legati appulerunt, de quorum tractatione, et quae in mandatis habeant, non dubitamus, Suam Caesaream Maiestatem Illustr-mae Dominationi Vestrae communicaturam et edocturam esse. In reliquo nostra paratissima seruitia obnixè deferimus, Deus conseruet Illustr-am Dominationem Vestram quam diutissimè saluam et felicem. Datum Coloswar die 27 Juny Anno MDC.

Illustr-mae ac Excellen-mae Dom onis Vestrae Seruitores paratissimi

Dauid Vngnad m. p. *Michael Zekelly* m. p.

LXIX

Miaaiŭ-Vodă mustră pe *Banul Mihalcea* pentru arestarea Comisarilor împĕrăteşti şi-l insarcinéză să plece căt maĭ curĕnd la Dr-l Pezz. 1600 Iunie.

(Din vechia registratură a ministeriuluĭ Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Paria Literarum Illustrissimi Domini Michaelis Vaiuodae ad Dominum Ban Michalcha Valachico Idiomate Datarum.

P. P.

Michael Ban, intelleximus omnia negocia, de quibus nos certiores reddidisti; nos latebat quod suae Maiestatis Caesareae Legatis pro arbitrio hinc inde animi causa proficiscendi interdictum fuerit et tanquam quidam captiui arestati sint. Hoc negocium ut eos captiuos detineri uelimus nunquam nobis in mentem uenit, imo commissimus Dominis Vestris ut omni honore et hospitalitate tanquam Domini nostri clementissimi Primarios Legatos prose quamini. Sed nunc intelligimus quod egredi illis minimè liberum fuerit; hoc nobis et non vobis in summum cedit despectum, id non debuissetis facere, sed liberam illis egrediendi facultatem dare debuissetis, quocunque tandem pro arbitrio eorum proficisci uoluissent, Nam hoc regnum et alia Regna Suae Caesareae Maiestatis sunt. Nunc plura dicere nequeo; si Deus me domum reduxerit, habebit rationem is cuius uoluntate et iussu haec facta sunt, quia à nobis nil tale in mandatis habuit. Hisce committimus Dominationi Vestrae, quocunque iter suscipere uoluerint, libere illos dimittat; etiam si ad D-um Pezz proficisci uoluerint liberum iter illis pateat; si autem ad D. Pezz se contulerint, Dominatio Vestra haud remaneat, sed cum suis Dominationibus vnà proficiscatur, sedulò instet vt quantotius ad

nos ueniat, et de quibus interest de omnibus tractemus et concludamus Sua Dom-io falsis sermonibus fidem ne adhibeat, quia ego Suae Maiestatis Romanorum Imperatoris fidelis seruus sum et permanebo, donec mihi uita suppeditata fuerit, prouti Suae Maiestati et toti Christianitati superindè strictissimum Juramentum deposui. Propterea instet sollicitetque ut Sua Dominatio quam primum ad nos ueniat, tractemus ea quae cedunt in emolumentum totius Christianitatis.

Michael Vaiuoda.

LXX

1600 Iunie. Scrisórea *Banului Mihalcea* cătră *Dr-l Pezz*, vestindu-l, că va pleca dimpreună cu Comisarii impĕrăteşti spre a-l intimpina.

(Din vechia registratură a ministeriului Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Paria literarum Ban Mihalcze ad Dominum Pezzium datarum.

Illustrissime et Magnifice domine amice mihi plurimum obseruande, Seruitiorum meorum Comendationem.

Literas Vestrae Magnificae Dominationis cum literis Ilustrissimi domini mej quam pergratissime percepj, ex quibus scripta eiusdem copiose et abunde intellexj, Quod Vestra Magnifica Dominatio in Comissionibvs rebusque necessarys domini nostri Clementissimi esset occupatus, Causa earundem occupationum per Transiluaniam ingrediendj differre oportuit. Literas quas Vestra Magnifica Dominatio meis adiunxit, Illustrissimo Domino meo uelociter transmisi. Sua Illustrissima Dominatio Vestrae Magnificae Dominationi itnrum rescripsit, quas per praesentem fidum hominem meum Vestrae Magnificae Dominationj mitto. Solus quoque haberem multa quae scriberem Vestrae Mag-cae Dominationj, quae copiose deberent fieri et scribi, sed ista omnia vsque eiusdem gratissimum aduentum disposui, de quibus omnibus coram pluribus cum Vestra Mag-ca Dominatione tractare uolo. Pro nunc Dom-em Vestram Mag-cam saltem hac de re summopere rogatam habeo, penes literis Illustrissimi domini mei Vestra Magnifica Dominatio, postpositis quorundam hominum verbis, ei scribat, absque vlteriorj dilatione inter regnum domini mej clementissimj, ut una cum Illustrissimo domino meo omnibus de rebus tractemus, Istà ut secundum mandatum domini nostri Clementissimi fiant, et Communi Christianitati pro bono, et permansione. Ego una cum Magnificis dominis Commissarys hic dego in Koloswar, velim certus ab eadem fierj per praesentem meum hominem, quando mouebit ad nos ex Sakmar, ut ei ego possim una cum dominis Commisarys eidem obuiam uenire usque locum Residentiae dominj Gielaffy cedi (?) et uestram Magnificam dominationem tanquam plenaria authoritate a Sua Maiestate missum Legatum et Commissarium in Regnum Suae Maiestatis honorifice recipere. Ac eandem Illustrissimam ac Magnificam Dominationem Vestram diu et quam felicissime ualere exopto.

Ban Mihalche.

LXXI

Raportul comisarilor *Ungnad* și *Zekel* cătră Impĕratul *Rudolf II.* despre cucerirea Moldoveĭ de cătră Mihaiŭ-Vodă. 1600 Iulie 1.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Allerdurchleichtigister Groszmöchtigister Erwölter Römischer Khayser auch zu Hungern vnd Behaimb Khönig etc. Eurer Khayserlichen Majestät sein vnsere Allervnterthanigiste Dienst gehorsambistes vleis bereith.

Allergnedigister Khayser vnd Herr etc.

Alls wir gesstern den leczten Juny von Clausenburg verrukht vnd vnser expedition schon fort geschikht haben, So khumbt des Czaki Istwan diener So zu seinem weib abgefertigt worden ist, vnd zäigt fur gewis an der herr Waida sey schon wider aus der Moldau vnd werde alls gesstern zue Chronstatt sein, Hotin sey noch nicht eingenumben vnd auch nit mit Moldauern Sondern mit Pollakhen beseczt gebliben, Sonst hab der herr Waida die maiste Moldau Ihn vnter sich bracht, aber vill der furnembsten Boiarn sein noch retirirt vnd inn flichten, dirffen nit recht Trauen. Dasz Moldauisch wesen hatt noch ein schiehes weits aussehen, vnd sieht kheinem beständ gleich.

Wir ziehen gleich mit dem Michaltschi vnd den beiden Sibenbirgern Alard Ferenzen vnd dem Bartschai Andreasch fort zu dem herrn Peczczen gen Saggmar. Die zwen Sibenbirger dirffen von dem Michaltschi nit khumben vnd mit vus reden. Zwar So wissen wir auch nit wie sie gegen Eur Majestät affectionirt sein, vud ob sie sich nit vnserer gern eissern.

Der Ban Michaltschi sorgt sich zu Saggmar aufgehalten zu werden, vnd wir sorgen vns werden wir nit alle drej mit einander nicht wider hinein mit Im ziehen, So dirffen sie woll solemniter protestirn vnd weitter khein tractation Er herr Waida nit zuelassen wurde wöllen, die ist auch so lang nunmehr angestanden das man mit der Cession bey angehendem Turkhischen Veldzug nicht so harrt Inn den herrn Waida dringen, Sondern In villmehr dahin disponirn mues damit er sich Inn Eur Majestät vnd der Christenhaith diensten Treülich vnd aufrecht wider den Erbfeind brauchen lasse, vnd nicht zum feind werde, Er khund höfftig schaden, die gancz handlung ist musslich vnd gefahrlich auf allen seiten, die allein der gerechte gott durch seine gehaimbe mittl khan zu recht bringen.

Der Ban Mihaltschi ist zum Julafi auf sein Schlosz, wir haben nit hin gewölt damit wir nicht inn ein disputat mit dem Mihatschi geriethen denn er vermiszt sich dort von seines Herrn wegen zu schaffen zu haben, vnd das haus ligt doch Inn exterioribus partibus.

Mit dem herrn Peczczen miessen wir vns einhällig bei samben anwesend aller wichtigkheit vndterreden.

Eurer Khayserlicher Majestät vns allervnterthanigist vnd gehorsambist beuelhend, Datum Mono vier Meill von Saggmar den Ersten Jullj Anno 1600.

Eurer Khayserlichen Maiestät Allerveterthanigiste Gehorsambiste

D. Vngnad frh. m. p. *Michael Zekell* m. p.

(Postscript:)

Allergnedigister Khayser vnd herr.

Auf ein Eur Majestät Allergnedigiste gemessen befelh sein wir beed entschlossen vnsz wider inn Sibenbirgen alszbald zustellen vnd on ain Eur Majestät allergnedigisten willen vnd on ehrliche licentiatio desz herrn Waida nicht hinauszzuziehen, wollen druber des allmechtigen fursehung erwarten. Der herr Peczen khann besser sich alsz wir vnsz entschuldigen, wie wol die Instruction die er für vnsz drej hatt nichts meldet, dasz wir zu Sagpmar mit den Weidischen gesandten tractiren sollen sondern mit dem herrn Waida.

(Aufschrift:)

Der Romischen Khayserlichen auch zu Hungern vnd Behaimb Khonigkhlichen Maiestätt etc. Vnserem allergnedigisten Khayser vnd Herrn. Prag.

LXXII

1600 5 Iulie. Reportul Comisarilor *Ungnad*, *Zeckel* și *Pezz* despre intențiile pacinice ale lui Mihaiŭ-Vodă.

Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Allergenedigister Khayser und herr.

Auf Vnsere vorige gehorsambiste Relationen vnd bericht, sein mier Dauid Vngnadt vnd Michel Zägkel den 3. dits und den 4. hernach der Ban Michal sambt Alardi Ferencz vnnd Bartschaj Andreas von dem Michal Waida zu mir Doctor Pezzen mit Credenzschreiben abgefertigt hieher gen Sackhmar gelanget vnd gestrigs tags nach Irer herkunft vor dem fruemal zu samben kumben inhofnung vermäg des Waida schreiben an Vns Vngnadt vnd Zägkel, dauon Eur Khayserliche Majestät hiebei abschrifft vnd Vermüg des Credenzschreiben, so Sie an mich Doctor Pezzen von Michal Waida vberantwortt, vnd hiemit in originalj eingeschloszen mir sambentlich vermeint ein lauter erklarung auf main Doctor Pezzen vor diesem vberschickhte schreiben dauon Eur Khayserlichen Majestät gehorsambiste erinderung geschehen zuuernemben, So hatt es doch allein die meinung in substantia gehabt, dasz man mich Doctor Pezzen sambt dem geldt durch alle persuasionen ohne ferrern verzug fort vnd hinein in Siebenbürgen zuruken Vermahnt vnd gebeten, der Ban Michal auf fur sein Person allein mich hienein zubeleiten alher von seinem herrn deputirt zu sein angezeigt, Was mir nun sambt vnd sonderlich vnd mit notwendiger auszfürung entgegen vermeldet, vnd dj Vrsachen mein Doctor Pezzen vnd Eur Kayserlichen Majestät abgeordnete Verehrungen, Par geldt vnd anders aufhaltung betreffent, hat es bei Iren gleichwol aller billigkeit Recht vnd gerechtigkeit statt gefunden, aber in mangel Beuelch wie Sie vermelden in einige tractation sich nicht einlaszen wellen, lauter aber vnd klar zuuerstehen geben, die zween Vngern es auch in specie ad partem communicirt es seye der angemutten Cession des Landts Siebenbürgen nit allein einige hofnung, sondern disz für gewisz bei dem Mihal Waita geschloszen, woferr Eur Khayserliche Majestät seine vorige begehren, dasz Er im Landt volkomblicher vnd absolute fürst verbleibe, alle zue Siebenbürgen gehörige der Zeit in Eur Khayserlichen Majestät gewalt gubernirende Spanschafften vnd Vestungen Ime einge-

raumbt vnd dj begerten hülffen vergwist werden sollten, dasz Er eigentlich entschlossen sich mit dem Türggen zuuergleichen, vnd Eur Khayserliche Majestät dieser vnd anderer ortten nach allen Vermügen zu bekriegen, Im maszen Er zue diesem effect an zweyen Ortten in Siebenbürgen des ganzen Landt zusambenkunfften Verschrieben, Er selber in aigener Person den 27. Juny in der Cronstatt ankumben, vnd wie vnsz heut der Ban Michal bei dem frumal angezeigt, vorgestern den 3. dits albereit gen Weiszenburg angelangt sein solle, dieses des Waida vorhaben vnd gewisze Resolution haben, wir Vngnadt vnd Zäckl in Siebenbürgen mehr alsz fur gewisz von menniglichen, Ich Doctor Pezzen aber ausz allen mir von Vielen ortten Communicirten Zeitungen gleichsfalsz ohn einigen Zweifell vernemben mieszen, Weil aber obgemelte Gesandte auf mein Doctor Pezzen Persönliche befindung mit dem Waida Starkh gedrungen, vnd ein hofnung gemacht es mochte mit meiner gegenwartt doch auser der Cession die durchaus nicht zuuerhoffen, wesz fruchtbarlichs in dem vbrigen vernichtet, vnd viel vbels entzwischen eingestelt vnd verhüttet werden, haben wir vnnsz nach gehaltenen berathschlagung so viel vnser Verstandt verliehen in einer so hochwichtigen sachen dahin Resoluirt vnd gleichwol anfangs zuerhalten nit vermaint, dasz Ich doctor Pezzen mit wenig der meinigen wie auf der Post von hinnen nach Weissenburg verreisen, mich bei dem Waida befinden, demselben von Eur Khayserlichen Majestät deputirte Verehrungen zustellen vnd mich dahin bearbeiten solle, der tractation auf den weg wie Eur Khayserlichen Majestät Instruction auszweiset, ein fundament zu sezen vnd den herrn Waida vermüg gemelter Instruction zue Eur Khayserlichen Majestät allergenedigisten begeren zubewegen, Inmittels bleiben wir Vngnadt vnd Zägkel sambt obgemelten Siebenbürgischen Gesandten vnd dem Ban Mihal alhier in Sakhmar dergestalt, wan der Waida sich Eur Kayserlichen Majestät allergenedigisten vnd billichen begeren accomodiren, dasz wir Vngnadt vnd Zagkel sambt den Gesandten mit dem deputirten geldt vnd andern zu mehrer vnd völliger tractation habenden Beuelch gemäsz nachfolgen, im widrigen fall aber vnd da bej dem herrn Waida die billiche tractation nicht zuerhalten, dasz Ich doctor Pezzen wiederumb Zuruckh hieher auf Sackhmar kumben vnd die Gesandten auch Ires gefallens wider zuruckh in Siebenbürgen ziehen mögen, vnnd solle also morgenden tags mein Doctor Pezzen Reisz auf glückh vnd heil angestellt vnd fortgesezt werden, Weiln aber gar geringe vnd fast gar kein hofnung, dasz Er Waida sich zu Eur Khayserlichen Majestät allergenedigisten vnd billichen begeren accomodirn solle, entgegen fur gewisz von meniglich gehalten, wie Er vnd die seinen aller fallschheit listigkeit vnd betrug sich gebrauchen, albereit dahin entschlossen, sich wider Eur Khayserliche Majestät zu erzeigen vnd wie diese aufgeblasene hochmüttige leuth sich gar allhier in Sackhmar vernemben lassen, das Landt weit vnndt breit wo nicht mit belägerung der heusen, sunst mit allerlej schaden durchzustreiffen, darzu wie wir von mehr orten fur gewisz auisirt etliche Siebenbürgische Rath, die auch mit der Zeitt mit namben zubenennen fürnembe Vrsacher sein sollen, haben Eur Kayserliche Majestät sich allergenedigist vnd wol dahin zu resoluiren was auf ein solchen fall in derselben namben fürzunemben, vnd wann Je die Cession wie fast alle hofnung verlohren, bei Ime nit zuerhalten, ob Eur Khayserliche Majestät mit derselben höchsten vnwiderbringlichen schaden, Schimpf vnd Spott vnd Verkleinerung auf die von dem Waida beschehene begeren tractiren lassen oder aber Ire billiche Christliche pretensiones wie sich gebürt suchen laszen wellen, wie die zween Vngrischen Gesandten in gehaimben vnd aller ortten vnsz angezeigt würdet, wann nur Eur Khayserliche Majestät ein geringe anzal Volckhs gegen dieser Granizen beisamben hettten, vnd auf ein solchen fall nach Clausenburg rucken liessen, wurde es im ganzen landt ein aufstandt vnd ein beifallen Verursachen, vnd dardurch Eur Khayserlichen Majestät desz Landts sich volkömblich impatrociniren mögen, Inmangel deszen werden die Siebenbürger gewisz in eiserister desperation den Sigismundum durch alle mittel wiederumb ins Landt bringen vnd sich der wallachischen Tyranney ledig zumachen, müglichist befleiszen, Alhier vnd an diesen eiseristen Granizen ist gleichwol dj Vorsehung geschehen, dauon Ich doctor Pezzen Eur Khayserlichen Majestät zu mehrmalen gehorsambiste andeutung gethan, vnd auf alle fall ein Vnuerse-

henen vberfalls, oder da Eur Khayserliche Majestät wasz anders allergenedigist verordnen würden, ein etlich Tausent Mann zusamben zubringen vnnd mit dem geldt so auf den Waida deputirt ein gutte Zeit zuerhalten, Sunst seint die Sachen in der Molda, in Siebenbürgen vnd an dieser Granizen allerdings noch in denen terminis vnsers wissens wie mir vor diesem Eur Khayserlichen Majestät gehorsambist zugeschrieben, Auf die Wallachischen Gesandten würdet alhier zu der Kost freyhaltung inmassen es Eur Khayserlichen Majestät authoritet erfordert, bei dieser tewern Zeit nicht geringer vnkosten aufgehn, dan Sie zimlich starkh mit Personen vnd Rossen hieher kumben, haben deszwegen Eur Khayserlichen Majestät prouisori die notturfft darzugeben beuohlen, der sich gleichwol anfangs mit der Vnmügligkeit in mangel des gelts, Brott, Wein vnd anderer notturfften entschuldigen wellen, hernach aber auf vnser zusprechen sich gleichwol erklärt, sein eiseristes zuthun, damit so viel müglich kein mangeln erscheine, Eur Khayserlichen Majestät vnsz hiemit demüttigist beuelhendt, Sackhmar den 5. Iuny Ao 1600.

Eur Römisch Kheyserlichen Maiestät Allervnderthänigiste Gehorsambiste

Dauid Vngnad m. p. *Michael Zekell* m. p.
Bartholomeus Pezzen m. p.

(Aufschrift:)

Der Römischen Khayserlichen auch zu Hungern vnd Behaimb Khonighlichen Mayestätt etc. Vnserem Allergnedigisten Khayser Herrn. Zu handen Irer Khay. Matt Herrn Hoff Vitze Cantzlers. Prag.

LXXIII

1600 11 Iulie. Raportul comisarilor *Ungnad* şi *Zekel* cătră Impĕratul *Rudolf II.* despre solia luĭ Pezz la Mihaiŭ-Vodă.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Allerdurchleichtigister Groszmächtigester Erwölter Romischer Kayser auch zu Hungern vnd Behaimb Khönig etc.

Eurer Khayserlichen Majestät sein vnsere Allervnterthanigiste dienst gehorsambisstes vleisz bereith.

Allergnedigister Khayser vnd Herr etc.

Alls wir den 3. Jully, der Ban Michal vnd die zwen Sibenbirger aber erst den 4 alher gelangt, sein wir alls baldt mit dem herrn Peczczen vnd den Waidischen gesanten zusamben khumben vnd nach gehabter vndterred hatt herr Peczcz Eur Majestät allergnedigiste intention woll recht dem Ban Mihal furgehalten, vnd auf was schlag vnser Legation zuuersehen vnd anzustöllen. sey. Aber der alte hatt sich durchaus nicht einlassen, noch sich darczue genaigt erzaigen wöllen, Endtlichen hatt miessen zu einer solcher resolution khumben, wie Eur Majestät aus gesambter vnser dreyer gehorsambissten relation allergnedigist zu sehen. Wir bäide haben das mittl nit furgeschlagen, wolten selbst lieber mit geczogen sein, weill aber herr Peczcz sich selbst resoluirt vnd Eur Majestät seinen Treugehorsambisten eyfer hiedurch hatt erczaigen wöllen, So haben wir

auf einsprechen des Ban Michal vnd der Sibenbirger das sy hie so lang bis herr Peczcz wider khumbt oder wir Noher hinein erfordert werden bey vns bleiben wolten auch gleich zuestimben vnd nicht vnbekhumberlich mit consentirn, auch von vnserem Schlus dessen wir Eur Khayserlichen Majestät aus Mono den Ersten dits gehorsambist berichtet weichen miessen, der allmechtig verleihe das der herr Peczcz vill guetes vnd erspriesslichen richten muge, daran wir baide nicht allein sehr zweifln, Sondern Täglich yhe mehr vnd meher vor augen sehen, da sich die wenigiste weiterung zwischen Eur Majestät vnd dem herrn Waida zuetriege, So wurden diese Exteriores partes angegriffen werden, wie sich dann der Ban Michal schon vntersteth mit dem Julafi absolute zu schaffen, gegen dem er sich auch vernemben lassen, alls er Michal von 4 Tagen Inn seinem des Julafi Schlosz Czeh gewest, vnd sich bey vier stundt mit Im Inn einem Zimmer versperrt ausdrukhlich erclärt, Sein herr werde von disen exterioribus Inn ewikheit nicht weichen, Dorauf worlich grosz achtung zugeben, zumoll weill die Turkhen vnd Tarttern Jecz Im anczug sein, damit der herr Waida nicht hostilis vnd Eur Majestät von zwayen seiten zum gefährlichisten angriffen werde, Dannenher Eur Khayserliche Majestät allergnädigist zuerkhennen wie bei diser endplössten vnd erorbeithen graniczen zum gewahrsambisten mit dem herrn Waida zu Jecziger zeit des Jors zu handlen sey.

Der herr Doctor Peczcz ist heut noch Mittag verrukht, der Mainung den 10 dits bey dem herrn Waida da er zu Weissenburg ist sich zubefunden.

Hottin wirt noch nicht fur eingenumben gehalten.

Vnsz Eurer Khayserlichen Majestät Allervnterthanigist vnd gehorsambist beuelchend, Datum Saggmar den 6. Jully Anno 1600.

Eurer Romischen Khayserlichen Majestät Allervnterthanigiste Gehorsambisste

D. Vngnad m. p. *Michael Zekel* m. p.

P. S. vom 7. Jully Anno 1600.

Allergnedigister Khayser vnd Herr.

Wir vernemben was fur selczemer reden der Ban Michal vnd darunter souil sich vernemben lässt, nach dem Ich Vngnod vnd herr Doctor Peczcz den Ban Michal vnd die zwen Sibenbirger herein Inn die fesstung zu Loswin bedenckhen gehabt, denn Sy haben Sonderlich Michal vill gesindt mit sich, Er Trau Im woll So baldt bey dem herrn Waida alls Doctor Peczcz zu sein, dasz wasser sey nit grosz khüme leicht hinuber khumben, zeuchts gleich woll Inn ein glächter, zu weillen sagt ers aber Inn einer colera vnd furia das wir dennecht woll miessen auf In acht geben lassen, damit er vns nit endwische. Er vnd alle Boiarn werden auf das eiserist darwider Ratten das er Michal Eur Majestät cedire.

Der Mihaltschi hatt sich gegen dem Aluisio mit lauttern wortten vernemben lassen, werden sich Eur Majestät mit dem herrn Waida nit accomodirn vnd Inn seine begern eingehen, So werde man woll sehen, wohin Caschau Wien vnd Prag khumben wirt.

Disen Morgen endpeut vns der ein Sibenbirgisch gesante der Bartschaj Er wölle sein khopf verpfendten das der herr Peczcz das wenigste nicht erhalten noch verrichten wirt, Gott der Herr mags aber alles wider verhoffen besser schikhen.

Vndter andern hatt sich der herr Peczcz zubesorgen das der herr Waida nicht das khriegsvolckh Im auf den hals lode, vnd vnter demselben schein dringe damit wir das gelt baldt hinein bringen, So wir doch wehrers Eur Khayserlichen Majestät beuelchs vnd Instruction bedurffen.

(Aufschrift:)

Der Römischen Khayserlichen auch zu Hungern vnd Behäimb Khönigkhlichen Mäyestatt etc. Vnserem Allergnedigisten Khäyser vnd Herrn. Zu Irer Khays. Matt. Hoffkhriegs-Expedition, zu handen Irer Khays. Matt. Herrn Hoff Vitze Canczlers. Prag.

LXXIV

1600 19 Iulie. *Aga Leca* rógă pe *Zekel* să opréscă caii lui Mihaiŭ-Vodă la Sathmar.

(Din registratură Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Lecha Agha scribit Domino Zogglio et Keövar die 19. July Anno 1600.

Salutem servitiorumque meorum commendationem. Quod literis hisce meis Dominationem Vestram Magnificam inviserim, causa haec est. Equos quosdam Domini Michaëlis Vaivodae, Domini nostri clementissimi, Satmarium Vestram in civitatem misimus. Iudicaremus igitur esse necessarium, dies ut aliquot ibidem Dominatio Vestra Magnifica retineret, quo equi longo itinere defatigati possent aliquantulum respirare et sic commodius ulterius dŭci. Deus conservet Dominationem Vestram Magnificam.

LXXV

1600 25 Iulie. Scrisórea Comisarilor *Ungnad* şi *Zekel* cătră *Mihaiŭ-Vodă*, invinovățindu-l pentru plecarea lor din Ardél.

(Din vechia registratură Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Illustrissime ac Excellentissime Domine Domine nobis clementissime.

Seruitiorum nostrorum paratissimam commendationem.

Quandoquidem Illustrissima Dominatio Vestra habito prius superinde maturo consilio in remque Christianam permansionemque ditionum Suae Caesareae Maiestatis necessarium et consultum uisum et ita inter Illustr-am Dom-em V-ram et Illustr. D-num Pezzium conclusum fuerit, ut nos ambo ad deludendos hostes impediendosque nociuos conatus illorum hoc tempore in Transyluaniam non redeamus: Ob eam rem nos quoque habita ratione praemissorum consilio Illustr-mae Dom-nis V-rae nos accommodare uolumus, ulteriorem et benignam Suae Caesareae Maiestatis superinde resolutionem expectantes. Nolimus tamen propter absentiam nostram Ill-am Dom em Vram suspicari, quod ipsa consecuta, immo absque benigno consensu Suae Maiestatis Caesareae nos ex hac legatione subduxerimus, quin imo deliberauimus rectà iterum in Transyluaniam reditum nostrum parare, ibique Suae Maiestatis Caesareae auocationem expectare, nisi nos ab instituto nostro deliberatio et conclusio Ill-mae Dom-is Vrae cum Ill. Dom. Pezzio facta

reuocasset, de quo solemniter, uidelicet quod reditus noster in Transyluaniam per nos non steterit, protestamur. Cedimus itaque iam uoluntati, instituto et consilio Ill-mae D-nis V-rae, ut non prasentia nostra publicum commodum turbasse uel impediuisse uideatur, ulteriora Suae Maiestatis mandata, quae ex praescripto executuri sumus, expectantes, denuoque obnixe orantes, ne hanc (inuitis nobis) absentiam nostram malignorum calumnys, in synistram partem rapi, neque honestam nostram famam falsis delationibus proscindi patiatur, Ill-mae Dom-ni V-rae per praesentes significandum esse duximus, nostram inseruiendi promptitudinem eidem offerentes. DEVS conseruet Ill-am Dom-em Vram quam diutissimè saluam ac felicem. Datum Zatthmar die 25. Jully 1600.

Ill-mae ac Excellentis-mae Dom-onis Vrae

Seruitores paratissimi

D. Ungnad. M. Zekelly.

Ill-mo D-no Michaeli Vaiuodae.

LXXVI

Scrisórea luĭ *Mihaiŭ-Vodă* cătră *Dr-l Pezz*, despre pregătirile de rĕsboiŭ ale Turcilor. 1600 26 Iulie.

(Din vechia registratură Ces. Reg de rĕsboiŭ din Viena.)

Abschrifft. Was Michael Vaiuoda dem Herrn Peczczen Schreibt aus Weissenburg von 26. Jully Anno 1600.

Illustrissime et Magnifice Domine, amice et frater obseruandissime.

Post Ill-mae D-is Vestrae discessum, ex ipsis Turcis certò cognouimus Turcam ingenti cum belli mole domo mouisse, idque planè propositum habere, ut, ducto in Vngariam exercitu Strigonium obsidione cingat. Quod pro meo erga Rempublicam Christianam studio Ill-mae D-oni Vestrae in tempore significare uoluj, rogans ipsam ut Sacram Caes. Maiestatem de eo quam citissimè certiorem reddat, detque operam, ut prius Suae Maiestatis Caesareae copiae in custodys prope Strigonium constituantur quam hostium uires ingrauant. Hac enim uel maximè ratione infringi eorum conatus spesque labefactari posse censemus, in quo ne aliquod detrimentum rebus nostris accedat, in sola celeritate expediendi situm est. Quia uerò non leuis periculi suspitio nobis quoque ab alia parte à Tartaris imminere potest; necessarium omnino ducimus militem quoque nostrum in tempore ad futuram belli expeditionem stipendys alysque rebus praeparare. Rogamus itaque ut quantam potest celeritatem in mittenda ad nos pecunia summa diligentia adhibeat, ne tarditas et mora detrimentum aliquod rei bene gerendae afferat. De reliquo Ill-am D-em Vestram bene ualere cupimus. Datum Albae Juliae die 26. July Anno 1600.

Ill-mae D-is V-rae

amicus et frater

Michael Waida.

P. S.

Hoc necessario tempore quo — undique bellorum motus impendent, Cosacorum nostrorum animos paulò alieniores esse redditos uidemus, vnde etiam suspicamur eo ipsos inclinare, ut relictis nostris stipendys in Poloniam non sine maleficio sint redituri. Itaque si nobis inuitis hinc discesserint, certiores Hustensem, Varadiensem, Zatthmariensem Capitaneos faciemus; interim ut Illustr-ma quoque D-io Vestra ipsis injungat ubi primum nostram uoluntatem intellexerint, vim et arma contra eos inferant, diligenter rogamus; nos quoque sedulò curabimus, ut perfidiae maleficiorumque meritas poenas luant.

LXXVII

1600 28 Iulie. Scrisórea lui *Mihaiŭ-Vodă* cătră *Zekeli*, incunoștiințându-l, că-i trimite pe Aaga Leca pentru negoțieri și provocându-l a se pregăti cu óste.

(Din registratură Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Translation. Wasz der Herr Vaivoda dem Herrn Zöggl durch Uebersendung des Leg. Aga, und er Leg. Aga auch ausz Keöwar schreibt.

Magnifice Domine et amice nobis obseruandissime.

Misimus Agha Lecham, familiarem nostrum fidelem, in arcem Keöwariensem, quem quid facturus sit docuimus. Hortamur igitur rogamusque Dominationem Vestram Magnificam, ut in peditum equitumque collectione sit sedulus ac diligens, et rebus in omnibus nostro cum Lecha Agha consentiat. Judicamus enim propter certos crebrosque rumores (quemadmodum etiam in prioribus literis nostris Dominationem Vestram Magnificam certiorem fecimus) paucis post elapsis diebus aliquid nobis imminere laboris. Oportet igitur et nos esse vigilantes, et omnia procurare tempestivè. Deus Optimus Maxumus Dominationem Vestram Magnificam salvum et incolumem conservet. Datum Albae Juliae, 28 Julii Anno 1600.

Magnificae Dominationis Vestrae Amicus

Michaël Vaivoda.

LXXVIII

Scrisórea lui *Mihaiŭ-Vodă* cătră *Zekeli*, cerĕnd ca imperialiĭ să rĕspunză cu pregătirĭ de rĕsboiŭ la pregătirile ce face Polonia. 1600 28 Iulie.

(Din registratura Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Translation. Was der Herr Vaivoda dem Herrn Zöggl bey aignem Curier schreibt.

Magnifice Domine etc.

Certa habemus nova de Polonia, quod inde nimirum contra Transylvaniam magna vis esset praeparata. Nos autem cum in praesentia Domini Pezzy concluseramus de eo, quod in finibus Silesiae exercitus Suae Maiestatis Caesareae esset, et suae quoque Dominationi Magnificae rem per literas significavimus. Rogamus igitur Dominationem Vestram Magnificam, tanquam Dominum vicinum et amicum charissimum, ut habito cum Dominis Capitaneis consilio, ex istis finibus militem convocent et congregent et indicent, illud autem in campo interteneant, ut Poloni quoque ea ex parte etiam intelligentes apparatum bellicum, si quid animi hostilis haberent, desistant. Nos divino beneficio in eo erimus, ne nobis et toti Christianitati, cui nos adhaesimus, damnum et defectus aliquid contingat. Deus conservet Magnificam Dominationem Vestram salvam et incolumem. Datum Albae Juliae, die 28. Julii 1600.

Magnificae Dominationis Vestrae amicus vicinus
Michaël Vaivoda.

P. S. Si Dominatio Vestra Magnifica commodum esse putabit, mittat suos certos exploratores, per quos siquid certi intelligere poterit, faciat nos etiam certiores, maximè nobis gratum erit.

LXXIX

Mihaiŭ-Vodă vestește pe *Dr-l Pezz* despre pregătirile de rĕsboiŭ ale Polonezilor și cere, ca trupele impĕrătești să facă, din Silesia, o diversiune spre Polonia. 1600 28 Iulie.

(Din registratura Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

(A tergo:)

Illustrissimo et Magnifico Domino Domino Bartholomaeo Pezzen, I. U. Doctori, Sacrae Caesareae Regiaeque Maiestatis Consiliario, Domino, Amico, et Fratri nobis obseruandissimo.

(Intus:)

Illustrissime et Magnifice Domine et Frater observandissime.

Dum legatos nostros ad Sacram Caesaream Regiamque Maiestatem expedimus, interea nuncii quoque nostri ex Polonia reuersi literas simul nobis attulerunt de libero legatorum nostrorum accesu et recessu, quibus securitas etiam interea, dum res agerentur, aliqua promittebatur. At interim qua ratione nobis concordiae simulatione imponere

studeant, non obscure cum literis, tum etiam nunciis nonnullis certiores facti sumus. Ita enim cognouimus, magnos belli motus contra nos hancque prouinciam Transylvaniam apparari, militem in dies conscribi, ea omnia, quae ad bellum pertinent ita expediri, ut pluribus simul ex partibus, solicitatis etiam ad arma multis Tartarorum millibus, vim bellumque nobis inferant. Meminerit Vestra Illustrissima Dominatio, actum esse proximo inter nos de alendo aliquo in finibus Silesiae contra Polonos exercitu, ut metu varii belli distracti, minor hinc etiam periculi suspicio nobis immineret. Pro quo nunc etiam Illustrissimam Dominationem Vestram diligenter rogamus, id sedulo operam dare velit, ut coacta militum plebeorumque manu exercitus aliquis in finibus Silesianis alatur, Generali etiam Cassoviensi, Satthmariensi, Hustensi, reliquis item finitimorum praesidiorum Capitaneis id iniungat, ut vulgatis mandatis undique exercitus cogant eamque belli speciem praebeant, ut Polonorum cogitationes distractae, spes eorum immensae conatusque, quibus perniciem nobis intentarent, imminuantur atque infringantur. Nos certo quando iam salutem fortunasque nostras pro gloria Augustissimae domus Austriacae totiusque reipublicae Christianae deuouimus, nihil eorum, quibus Suae Maiestatis Caesareae ditiones defendi emolumentumque publicum augeri posse animadvertemus, sumus praetermissuri. Caeterum fraternam beneuolemtiam Illustrissimae Dominationi Vestrae prompte deferentes, eandem feliciter ualere cupimus. Datum Albae Juliae, die 28 Julii A. D. 1600.

Illustrissimae ac Magnificae Dominationis Vestrae amicus et frater

Michael Voivoda

P. S.

Necessarium autem hoc tempore est, ut Illustrissima Dominatio Vestra Domino Generali Cassoviensi mandandum curet, si eo res uergat, ut simulatque per nos requisitus fuerit, pro ratione temporis atque necessitate, confestim cum copiis suis in auxilium nobis accurrat, ut coniunctis uiribus opportunius hosti obuiam procedere valeamus.

LXXX

1600 2 August. Raportul secretarului *Ioannes Thoraconimus* către *Ungnad* şi *Zekel*, despre pregătirile de resboiŭ ce face Mihaiŭ-Vodă.

(Din registratura Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Abschrifft, was der Czipserisch Cammer Secretarius dem Herrn Vngnaden und dem Herrn Zoeggl ans Weissenburg den 2. Augusti schreibt. Anno 1600.

Illustrissimi ac Magnifici domini, Patroni gratiosissimi, obsequiorum meorum paratissimam oblationem.

Pro uti Illustrissimae Dominationes Vestrae mihi gratiosè in mandatis dederant, ut sedula prius facta sciscitatione, de omnibus, quae Illustrissimarum Dominationum Vestrarum scire intersant, tuta et commoda occasione easdern industriè edocerem, omnem movi lapidem, pro uti par est, ut eisdem debitum obsequium demissè praestarem. Ternas

igitur ad Illustrissimas Dominationes Vestras dedi literas, in quibus tàm de adventu et successu nostro, quàm etiam de aliis rebus publicis, dispersisque rumoribus easdem certiores reddidi. Ego cum Domino Alouisio, iuxta Domino Vaivodae factam intimationem, nullam adhuc consecutus sum audientiam; omni ferè momento celeriter accurrunt tùm ex Moldavia tùm ex Karansebes alijsque varijs locis diversi cursores, rumores minus gratos afferentes, videlicet de Polonorum bellica concursione, Tartarorum auxilio, validique exercitus Turcarum prope Albam Graecam seu Belgradum traiectione. Hae res turbidae, quae maturum consilium et non fletus expetunt, ita animum Domini Vaivodae distrahunt obruuntque, ut non cuilibet aditus concedatur. Ob eam rem quoque, cum mora sit nociva, memoratus Dominus Vaivoda stipendiarios milites congregat, stipendia illorum corrodit cumulatque, maturam insurrectionem Regnicolarum urget, comportationem et administrationem victualium mandat eaque summo studio procurat, qnae praesens rerum status, vigilantia imminensque bellum postulant. Quandoquidem Vezerius prope Belgradum Danubium traijciat, facile hinc conijci potest, mutuam inter Polonos et Vezerium servari correspondentiam; ventosi quoque Transylvani, qui adhuc omnem spem in Sigismundum collocarunt, eundemque insinnatum tenent, non deerunt clandestinis et nocivis machinationibus. Maturè igitur consultandum et providendum esse videtur; si duo exercitus coniungi laborant, cum minore prius armis dimicandum est; quo victo, siue dubio maior exercitus salutis suae habebit rationem, nec inconstanti furtunae (quae nemini fidem servat) salutem suam committet. Haec omnia tamen Illustrissimae Dominationes Vestrae et illi, quorum similiter interest, pro summo et sapientissimo illorum indicio praevidebunt. Quantum edoctus sum, Illustrissimus Dominus Vaivoda statuit ad Bistriczium et Szazsebes, (si alij rumores consilium non inpediverint) castra ponere, ut in omnes partes vigilare et hosti commodè occurrere possit. Fertur quoque, quod nonnulla castra ad Coronam metabuntur. Illustrissimus Dominus Vaivoda improbat consilium de mittendo Domino Alovisio in Tartariam, praesertim cum iam aestas praesterijse videatur, Tartarique iam Polonis in auxilium prompti sint, iterque nimis sit longinquum, ut eo expediatur in vanum, et minimè consultum illi videtur; quantum meo iudicio consequi possum, fortasse una nobiscum revertetur. Nos Deo volente numerationem pecuniae et assignationem crastina die ante meridiem ad finem deducemus; si aliquid non obstiterit, ad diem Veneris rectâ Zatmarium iter suscipiemus. Dominus Armin et Racz Geörg in certis quibusdam negotijs separatim expediti sunt, reditus illorum ignoratur. Officiales slatinenses Dominus ab Herberstein hic arestati sunt, arendam 16000 fr. summopere postulat: interim fodinae propter insolutionem operariorum ruinam patiuntur; metuendum est, ne à Domino Herberstein abalienentur. Reliqua Dominus Barilowith fussiùo referet. Deus conservet Illustrissimas Dominationes Vestras quàm diutissimè salvas ac felices. Datae Albae Iuliae die 2. Augusti Anno MDC.

Illustrissimarum Dominationum Vestrarum servitor obsequentissimus,

Ioannes Thoraconimus.

LXXXI

1600 2 August. Scrisórea lui *Mihaiŭ-Vodă* cătră *comisariĭ împĕrăteștĭ* despre pericolele ce amenință din partea Polonieĭ.

(Din registratura Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Uebersetzung aus dem Ungrischen. Wasz herr Vaivoda Irer Apostolischen Mt. Commissarien Schreibt aus Weissenburg vom 2. Augusti Anno 1600.

Illustrissimi et Magnifici domini et amici nobis obseruandissimi.

Vestrae Dominationes, quae noua nobis scripserunt de apparatu et conatu Polonorum Cancellarij et Sigismundi Bathori contra nos, ex scriptis Dominationum Vestrarum abundè intelleximus. Eosdem rumores etiam si antea intelleximus, attamen ex scriptis Dominationum Vestrarum certiores facti, a Dominationibus Vestris bono et charissimo animo accepimus. Potuerunt Vestrae Dominationes intelligere illorum propositum quod, quo pacto aut quomodo potuissent nos à Christianitate abalienare et ipsismet applicare. Nos autem, prout et antea Suae Sacrae Caesareae Regiaeque Majestati et Christianitati ab initio fideliter inseruiuimus, imo usque finem quoque seruire uolumus, nullo pacto ea praestare uoluimus, sed penes Christianitatem uiuere et mori uolumus. Hanc nostram opinionem ipsi scientes, propterea insidiantur nobis; Deum credimus qui hucusque res nostras in bonum finem direxit, deinceps quoque sua clementia nos non est derelictura. Nos cum nostro exercitu singulis horis prompti sumus, quocunque necessitus postulabit; saltem Dominationes Vestrae quoque ab illinc moveant, Dominus Basta cum suis copiis in campum descendat ad Tasnad, et fiat tali promptissimo cum apparatu, ut quacunque hora postulabitur, suum auxilium nobis statim coniungi possit: Sed ista conditione, ut illud auxilium ne fiat modo in charta scriptum, verum reale auxilium praestetur, quibus limites Suae Maiestatis Caesareae ab hostibus defendere possimus. Quod autem attinet nostram erga Dominum Bastam aeggravationem, nos nec antea ad Suam Dominationem aggravati fuimus, quamvis defectum propter ipsum passi sumus; modo ut Sua Dominatio pro auxilio nostro fiat pronus, ut Suae Maiestati et Christianitati fideliter et utilissimè seruire possimus. Nam Turca ex partibus Albae Nandorensis nobis a tergo adest, alia ex parte Poloni cum Turcis et Tartaris nobis insidiantur et conantur; quod si diligenter non uigilabimus, Deus scit tantum, quid accidet. Propterea necessarium est, ut Suae Maiestatis copiae superiores quoque moueantur, ne inspiciant saltem nos, sed bono cum apparatu et sollicita cura fiant Dominationes Vestrae: Id quod et nos una cum nostris subiectis totae reipublicae et Christianitati in servitiis faciemus, detrimentum ne patiamur. Antea quoque intellexeramus, quod Turcae iterum Varadinum velint obsidione cingere, ad quorum propositum instar, ut illos reducamus à proposito, scripsimus illis, quod nosmet ipsi uelimus illam arcem cingere obsidione et limites Transyluaniae iterum reoccupare. Iam propositum illorum ignoramus, nam ad scripta nostra nullam obtinuimus relationem. Alouisium hucusque expediuissemus ad Tartarorum Chanum, sed Tartarorum Chanus intellexit, quod ab illis separati sumus, et quod una cum illis non sentimus. Legatos nostros antea expeditos nunc quoque detinent, adhuc non sunt dimissi; ea causa uerendum fuit nobis, ne istum quoque detineant, propterea procrastinata est haec. Quod si autem Suae Maiestati Caesareae et Vestris Dominationibus bene visum est, nos prompti sumus illos expedire. De reliquo Illustrissimis Dominationibus Vestris studia nostra deferentes easdem feliciter ualere cupimus. Datae Albae Juliae, die 2. Augusti, Anno Domini 1600.

Illustrissimarum et Magnificarum Dominationum Vestrarum amicus addictus

Michaël Vaiuoda.

LXXXII

Scrisórea lui *Mihaiŭ-Vodă* cătră *Generalul Basta*, rugându-l să stee gata de luptă și să-i dee ajutor. 1600 2 August.

(Din registratura Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Abschrifft, was Herr Michael Vaiuoda dem Herrn Georgio Basta schreibt aus Weisenburg vom 2. Augusti Anno 1600.

Illustrissime et Magnifice Domine et amice nobis obseruandissime.

Paria literarum Illustrissimae Dominationis Vestrae de motibus illis Polonicis uidimus quae, quamuis antea quoque ex parte cognouerimus, gratum tamen nobis fuit, quod ea, quae rumoribus cognoueramus, ex scripto Illustrissimae Dominationis Vestrae certius intelligamus. Nos cum copiis, quas iam in castra cogimus, parati in horas sumus, in omnem occasionem bene intenti, Dominationem quoque Vestram Illustrissimam amicè rogamus, ut cum suis copijs iam statim in castra descendat exercitumque propinque uersus fines nostros ad Tasnadum ita ducat, ut simul atque usus postulauerit, in auxilium nostrum accurrere illico possit. In quo quidem ualde monemus, *ut pristinam cunctationem posthabeat, omniaqae in sola celeritate posita ea ratione existimet, ut non literarum, sicut antea factitatum est internuntijs, sed manu rem et praesentia gerendam esse sciat.* Nos quidem promptum animi affectum erga Illustrissimam Dominationem Vestram gerimus, quam etiam bene ualere cupimus. Datum Albae Juliae die 2. Augusti Anno Domini MDC.

Illustrissimae et Magnificae Dominationis Vestrae Amicus

Michaël Vaiuoda.

LXXXIII

Diploma dată *Mihaiŭ-Vodă*, în calitatea sa de Loco-țiitor împĕrătesc, pentru plata de dijmă pentru bisericile săsești. 1600 3 August.

(Din biblioteca museului din Pesta).

Diploma Michaelis Valachiae Transalpinae, et Moldaviae Vaivodae d. 3. Aug. 1600 super decimis Ecclesiarum Saxonicarum.

Michael Valachiae, Transalpinae et Moldaviae Vayvoda Sacrae Caesareae Mattis Consiliarius, et per Transylvaniam Locumtenens etc. Memoriae commendamus tenore praesentium significantes quibus expedit universis, Quod cum nos ex Sententia et deliberatione Dominorum Consiliariorum nostrorum pro publicis usibus et Commodis Regni quemadmodum praedecessores nostri a Singulis Ecclesiis Saxonicarum Ecclesiarum unam quartam Decimarum quottannis in rationem nostram pro juste ejus Arenda et pretio recipienda duximus in eo Pastores dictarum Ecclesiarum Saxonicarum, eorumque Successores universos gratiose assecurandos duximus et affirmamus, quod ipsis pretium

seu Arendam ejusdem quartae plene et integre, atque sine omni defectu persolvi curabimus neque eorum legitimus proventus hac in parte minuere volumus atque permittemus; quod si autem eas in nostram rationem propriam retinere et percipere noluerimus, eae iterum in dictos Pastores atque eorum Successores redundare earumque Jus integrum vicissim penes ipsosmet manere atque existere debet, de reliquis vero tribus quartis plenam atque omnimodam damus eis facultatem, plenumque et omne Jus attribuimus casdem vel pro semet ipsis retinendi vel vero aliis quibuscunque voluerint conferendi, nullius unquam contradictione vel impetitione obstante. Quin potius etiam ex Gratia et pietate nostra, qua erga universum ordinem Ecclesiasticum afficimur, ac ut Decimae Nostrae commodius, ac sine detrimento aliquos accumulari ac percipi possint, haec eisdem annuendo concedendum esse duximus, ut optio Decimarum in Divisione juxta morem antea observatum penes ipsos Pastores sit ac omnibus etiam in locis, in quibus hactenus fuit, Pastorum decimae non per manipulos, ut antea verum per gelimas colligi, ac percipi dcbeant, nec pro hujusmodi aggelimatione iidcm quiquam solvere teneantur. Neque Coloni fruges suas ante Comportationem Nostrarum, et ipsorum Pastorum Dacimarum asportare possint. Solutionem etiam Arendae Singulis Annis a Decimarum Perceptoribus Pastores accipiant, Decimatores quoque ipsi in priori ipsorum Consuetudine et officiis juxta articulos Anno Dni 1580 et publico Dominorum Regnicolarum consensu Sancitos continenter vivant, Prout annuimus, et concedimus, eosdemque Pastores universos in omnibus praemissis assecurandos duximus harum nostrarum vigore et Testimonio literarum mediante. Datum Albae Juliae 3.ª die Augusti Anno Domini 1660.

Mihael Vayda m. p.

LXXXIV

1600 4 August. *Mihaiŭ-Vodă* rógă pe Comisarii *Ungnad* şi *Zekel* să stăruiască ca Basta să facă o diversiune spre Polonia.

(Din registratura Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Abschrifft was Michael Vaivoda Herrn David Vngnaden und Herrn Michael Zöggl, Khaiserlichen Commissarien, geschrieben vom 4. Augusti 1600.

Illustrissimi etc.

Quae nova nunc de Polonicis deque Turcicis Tartaricisque rebus acceperimus, Aloysius Dalmata Illustrissimis Dominationibus Vestris uberius referet. Quod vero expediendi ad Tartarum nuncii negotium distuterimus, opportunitatis expectatione factum est, quae nunc iam penitus est erepta, si quidem obsessa ubique atque interclusa itinera accepimus, ita ut mitti hoc tempore nuncii tam inutile quàm etiam impossibile sit. In finibus Polonicis ad Alpes Kesmarienses etiam circumsepta atque indaginibus obsessa itinera accepimus, de quo Dominum etiam Bastam literis certiorem fecimus monnimusque, ut praemissa aliqua rusticana manu ibidem coacta, tanquam ad purganda atque liberanda itinera, metum aliquem ex ea parte Polonis injiciat, ipse interim cum reliquis militaribus copijs ita sit instructus, ut ad primam statim occasionem coniunctis nobiscum viribus praesentes contra pericula subsistere eaque propulsare valeamus. In quibus omnibus ut

Illustrissimae quoque Dominationes Vestrae suam operam interponere velint, rei ipsius et communis aut boni, aut periculi rationes postulant, nos autem valde eas rogamus, id ut faciant. Quibus diuturnam prosperamque valetudinem cuprimus. Datum Albae Juliae 4. Augusti Anno 1600.

Illustrissimarum et Magnificarum Dominationum

Vestrarum Amicus

Michaël Vaiuoda

LXXXV

Scrisórea luĭ *Mihaiŭ-Vodă* cătră Generalul *Basta*, vestindu-l despre pregătirile de rĕsboiŭ ce fac Turcii, Tătarii şi Polonezii şi cerênd ajutor contra acestora. 1600 4 August.

(Din registratura Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Abschrift, was Herr Michaël Vaiuoda dem Herrn Basta schreibt aus Weisenburg vom 4. Augusti, Anno 1600.

Spectabilis et Magnifice domine et amice nobis obseruandissime.

Nunc primum certis nuntys accepimus de Polonorum, Turcarum et Tartarorum apparatibus, quos utrinque magnis cum copys imminere intelligimus, de quo etsi antea quoque Spectabilem et Magnificam dominationem Vestram certi aliquid cognouisse sciamus, cum tamen id eius sit momenti, ut summam vigilantiam atque industriam maturè expediendarum rerum requirat, non potuimus eam uicissim non facere certiorem. Aloisius Dalmata, Spectabili et Magnificae Dominationi Vestrae bene notus, quia ad Dominationem Vestram Magnificam proficiscetur, ex ipso cognoscet omnia uberius. Ad expediendos autem ad Tartarum nuncios nulla est ad praesens occasio, quam si habuissemus, iam dudum curae uobis fuisset, ut expedirentur; sed obsessa atque interclusa iam omnia sunt itinera, ut plane eos mitti hoc tempore et inutile et etiam impossibile uideatur. Versus etiam fines Polonicos in alpibus Kesmariensibus obsideri atque indaginibus itinera claudi accepimus, ne scilicet aliquis metus ipsis ab ea parte à Caesarianis incumbat. Id ut aliqua saltem ratione remoretur, aut impediatur, nobis quidem non inutile uideretur, si Dominatio Vestra Spectabilis et Magnifica coactam undique quacunque tandem rusticanam manum praemiserit, qui in alpibus veluti itinera purgaturi atque liberaturi essent, ut hoc pacto iniecta aliqua periculi suspicione, ex his quoque partibus spes illis nocendi et hostilius quippiam contra nos tentandi imminuatur. Reliquas etiam suas copias Magnifica et Spectabilis Dominatio Vestra secum ita continuo paratas habeat, ut coniunctis deinde ad primam occasionem nobiscum uiribus contra omnem periculi uim subsistere remque ex voto ad publicum Christianitatis emolumentum gerere ualeamus. De pecunia, quae nobis ibi deputata est, diligenter rogamus Spectabilem Dominationem Vestram, operam dare velit, ut ea statim nobis mittatur; nunc enim instruendus est miles stipendiis, quae si desint, uix aliquid laude dignum tantis in rebus geri posse Dominatio Vestra Magnifica ipsa intelligit. Cui de reliquo dinturnam prosperamque ualetudinem cupimus. Datum Albae Juliae 4. Augusti Anno MDC.

Spectabilis et Magnificae Dominationis Vestrae Amicus

Michael Vaivoda.

LXXXVI

1600 8 August. *Mihaiŭ-Vodă* rógă pe Generarul *Basta* să facă cu trupele sale prin Kézsmárk o diversiune spre Polonia.

(Din registratura Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena).

Exemplum literarum Domini Michaëlis Vaivodae ad Dominum Bastam 8-a Augusti Anno 1600 datarum.

Spectabilis etc.

Proximis etiam literis nostris de insigni Polonorum apparatu deque obsessis itineribus edocueramus; quod cum in dies magis ac magis certis rumoribus confirmetur, Dominationem Vestram Spectabilem et Magnificam iterum rogamus, ut copias statim, in eum quem prius scripseramus, locum in castra cogat propè Tasnad, plebeos etiam versus Alpes concitet atque praemittat, qui itinera veluti purgaturi et liberaturi essent, ut huc ratione divulgata fama, spem adversarijs imminuat. De reconciliata voluntate nostra erga Dominationem Vestram Spectabilem et Magnificam antea etiam scripsimus, nullam amplius in animo nostro residere offensionis noxam, saltem Dominatio Vestra Spectabilis et Magnifica mutuam vicissim nobis benevolentiam praestet, omnemque scrupulum ab animo removeat. In nobis nihil desiderabitur, quod quidem ad amici et benevoli animi significationem pertinebit. Bene valere Spectabilem et Magnificam Dominationem Vestram cupimus. Datum Albae Iuliae die 8-a Augusti 1600.

Spectabilis et Magnificae Dominationis

Vestrae amicus

Michaël Vaivoda.

LXXXVII

1600 8 August. *Mihaiŭ-Vodă* rógă pe *Comisarii împĕrăteşti* să urmeze corespondenţa cu dĕnsul şi să stăruiască, pentru-ca Basta să facă o diversiune spre Polonia.

(Din registratura Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Paria literarum per Illustrissimum Dominum Michaëlem Vaiuodam ad Illustrissimos in Transylvaniam deputatos Commissarios datarum, Albae Iuliae die 8. Augusti Anno MDC.

Illustrissimi etc.

Literas Illustrissimarum Dominationum Vestrarum accepimus, ex quibus statum earundem intelleximus, easdem adhuc in priori commissionis offitio per Suam Maiestatem ipsis imposito detineri; nos quoque sumus eiusdem opinionis habemusque Illustrissimas Dominationes Vestras in ea authoritate tanquam Suae Maiestatis Commissarios. Optimè enim nobis constat Suam Maiestatem Illustrissimas Dominationes Vestras expediuisse, ut omni consilio nobis adsint. Hactenus quoque de statu rerum nostrarum Illustrissimas Dominationes Vestras certiores fecimus, in posterum quoque mutuam correspondetiam

retinere, de omnibusque rebus nostris easdem edocere uolumus. Illustrissimas Dominationes Vestras rogamus, prouti et antea Dominum Basta requisiuimus, ut castra ibidem ponantur, si tantum centum aut ducenti illorum essent in castris, saltem ut rumor de uigilatione et promptitudine nostra diuulgetur. Poloni contra nos sunt in maximo apparatu. Edocemur quoque, quod Poloni meatus, seu vias in limitibus Regni subsecationibus arborum intercludant; scripseramus Domino Basta, ut operà rusticorum purgare et aperire curaret, nunc quoque id ipsum exoptamus. Illustrissimae Dominationes Vestrae similiter apud Dominum Basta instent, habeat sibi negotium commendatum. Nunc denuo scripsimus Domino Basta, et antea ad illum, literas, nos omnem iracundiam erga illum susceptam deposuimus, eandem ipse quoque deponat, et quae hactenus neglecta sunt, industriè resarciantur, ut seruata mutua correspondentia toti Christianitati frugi simus. Albae Iuliae, die 8. Augusti, Anno 1600.

Michael Vaiuoda.

LXXXVIII

Comisarii Ungnad şi *Zekel* încredinţézĕ pe *Mihaiu-Vodă*, că aŭ stăruit pentru urmarea pregătirilor de resboiŭ. 1600 10 August.

(Din registratura Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Excellentissimo Principi et domino Michaëli Valachiae Transalpinae Vaivodae etc. Domino nobis colendissimo.

Excellentissime Princeps, domine nobis colendissime. Servitiorum nostrorum debitam paratissimam oblationem.

Redditae sunt nobis binae literae bidui spatio Illustrissimae Dominationis Vestrae, priores secunda Augusti emanatae, per Generosum Franciscum Barilowich, posteriores 4-ta Augusti datae per Alowisium Dalmatam huc perlatae. Quibus quod per nos communicata Polonica et Turcica noua grata Illustrissimae Dominationi Vestrae acciderint perlibenter intelleximus. Quia verò (et ea quidem iusta) Illustrissimae Dominationis Vestrae postulata potissimum ad Illustrissimi Domini Vicegeneralis Georgii Bastae officium et expeditionem pertineant, literas Illustrissimae Dominationis Vestrae et paria earum ad nos datarum summa celeritate eidem transmisimus atque hortati illum sumus, ut quanta fieri posset cura, diligentia et celeritate, copias suae Maiestatis cogeret, et Illustrissimae Dominationis Vestrae voto et petitis satis faceret, quod ipsum facturum minimè dubitamus, nisi hostes, qui ultra Tibiscum ex Zolnok, Agria, Hatwan, aliisque locis, una cum Tartarorum manu aliqua, omnia hostilia illis minantur partibus atque adeo iam in procinctu esse audiuntur, ipsum remorentur et praeter uoluntatem diutius retineant. Arbitramur tamen in eo laboraturum Dominum Vicegeneralem, ut ulteriores Tibisci partes aliquo firmet praesidio, ne omnino denudatae uel potius desertae à tergo relictae uideantur et maioribus, quantum poterit copiis pro desiderio Illustrissimae Dominationis Vestrae versus Tasnadium acceleret. Quod Illustrissima Dominatio Vestra ex suo responso uberius intelliget, idque quam primum huc peruenerit, diurnis nocturnisque itineribus ad Illustrissimam Dominationem Vestram expedietur. Quantum verò nos Dominatio Vestra Illustrissima certiores facit de Polonorum conatibus, saltus et angustiores vias versus Kesmark transversim succisis arboribus et indaginibus praecludendi, id etiam offitii Domini Vicegeneralis

est, resne sit certa explorandi et, quodsi eiusmodi aliquid Poloni omnino tentare velint, finitimos Polonos Capitaneos à tali innouatione dehortandi, ac, si necessitas id exegerit, ui sese opponendi. Nec intermittet Sua Maiestas, cui haec res per celerem cursorem nostrum iam innotuit, vel per peculiarem ablegatum, cum Rege Poloniae ita rem tanti momenti tractare, ut pro affinitatis vinculo et compactatorum vigore, ab omni hostilitate abstineat et seditiosos, inquietos Cancellarium et Sigismundum, qui potius priuatis affectibus, quam communi Regni Poloniae consensu pacem communem turbare conantur, coerceat et in offitio retineat, ita ut minus periculi ex istis partibus, quam ex turbata et concitata Moldauia, Transylvaniae sit pertimescendum. Constitit enim hucusque Sigismundum consiliis et, quibus potuit, viribus Hyeremiae semper coniunctum fuisse. Longè maius periculum Transylvaniae à Turcis imminere uidetur, quibus, ut coniunctis viribus et animis Suae Maiestatis Caesareae et Illustrissimae Dominationis Vestrae copiae sese tempestiuè opponant, et nos per quam necessarium iudicamus. Quod Alovisii Radibrat Dalmatae ad Tartaros profectio hoc tempore sit inhibita, prudentissimo Illustrissimae Dominationis Vestrae consilio non possumus non accedere, omnia enim suo loco et tempore sunt facienda. Accuraté considerauimus et hinc inde altius animis reuoluimus, quae de obsidione Varadiensi Ibraim Bassae innuisse Vestra Illustrissima Dominatio scribit, hoc unicum metuentes, ne dum suspicacissimus ille Bassa sibi verba dari putet, praeuenire potius Illustrissimae Dominationis Vestrae conatum velit, quam ab eadem se praeueniri patiatur, unde extremum excidium et Transylvaniae et Valachiae istisque Hungariae partibus emergere et facile consequi posset. Quare ut Illustrissima Dominatio Vestra pro sua prudentia in eludendis Turcis cautè agat, et tam Suae Maiestatis quam sui euidentissimi periculi rationem habeat, pro fide, qua Suae Maiestati Caesareae et Illustrissimae Dominationi Vestrae obstringimur, et pro communi salute ex religione Christiana eandem hortamur et monemus offitiossimè. Et ea Illustrissimae Dominationi Vestrae ad binas eiusdem, uti constet nos eas recepisse cum debita offitiorum nostrorum commendatione respondenda duximus, nulla in parte etiam imposterum nostro offitio defuturi. Ex castris Imperialibus sub Papa constitutis his diebus ad nos relatum est, Illustrissimum Comitem Suarczenburgium, Capitaneum fortissimum, ictu sclopeti in ipsa obsidione, dum attentissimè spreto omni periculo, accessus ad hostes peruestigasset, infelici fato periisse, Cuius obitum Sacra Caesarea Maiestas et tota militia mirum in modum, et merito luget. Intra tres vel quatuor dies expectamus aliquid certi, an ipsum fortalitium Papense iterum in Suae Maiestatis potestatem redactum sit; constabat enim tunc per interceptas Turcicas literas, Budenses et Albenses Turcas obsessis perfidis Gallis et Valonibus in subsidium non uenturos. Quid verò tandem subsequetur, absque mora Illustrissimam Dominationem Vestram, tum etiam de aliis Turcarum conatibus quam accuratissimè edocebimus. Idem ut ipsa faciat, an cis vel ultra danubium Ibraim Bassa in castris sit, nos erudiat, officiosissimè rogamus. Illustrissimae Dominationi Vestrae omnia fausta à Deo ter optumo maxumo precantes, officia nostra et obsequia ut seruitores addictissimi deferimus et commendamus. Datae in Zathmar 10. Augusti Anno Domini 1600.

Illustrissimae Excellentiae Vestrae seruitores addictissimi

Dauid Vngnad m. p. *Michaell Zekelly* m. p.

LXXXIX

Raportul Secretarului *Ioannes Thoraconimus* către *Comisarii împĕrăteşti* despre cererea lui Mihaiŭ-Vodă de a i se da ajutor contra Poloniei. 1600 13 August.

(Din registratura Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Relatio Joannis Thoraconimi Secretarii, ab Illustrissimo Michaele Vaiuoda reuersi, ad Commissarios Caesareos facta.

Illustrissimi domini etc.

Illustrissimus Dominus Vaiuoda Illustrissimis Dominationibus Vestris uti dominis et amicis obseruandissimis sua promptissima commendat seruitia. Pecuniam muneraque per Suam Caesaream Maiestatem Illustrissimo Domino Vaiuodae clementer missa grato animo accepit, suam fidelitatem, dexteritatem, constantiam, industriamque Suae Caesareae Maiestati obnixè pollicetur. In duabus audientiis Illustrissimus Dominus Vaiuoda primo de exiguo numero missae pecuniae conquaerebatur, exponens magnum numerum militum maioremque emeritorum suorum stipendiorum, quos proprio aere imposterum alere impossibile ei videretur. Iam traiecit quoque per Danubium propè Belgradum Vezerius cum valido Turcarum exercitu; hinc facile conici licet, Vezerium Transyluaniam adiacentesque partes Hungariae oppugnare statuisse. Similiter Poloni quoque contra ipsum arma suscipiunt, non deest Polonis infensissimorum Tartarorum auxilium. In isto itaque turbulentissimo statu, Dominus Vaiuoda undique ferè hostibus circumdatus, statuit cum illis pro aris et focis strenuè dimicare; sed in ista summa necesitate, quid efficere potest, si nervus belli, pecunia desideratur? Opera danda igitur est, ut maturo medio accurentibus hostibus et imminentibus malis praevenire possit. Ob eam rem Illustrissimas Dominationes Vestras maiorem in modum rogatas vult, ut eaedem habita ratione praesentis maximae necesitatis conatuumque memoratorum hostium, velint omni cura, studio et opera id efficere, ut primo tempore aliqua pecunia illi denuo mittatur, praesertim cum iam Illustrissimo Domino Vaiuodae optimè constet, pecuniam Zatthmarii in promptu seruari; 45.000 fl autem nobis praesentibus subitò militibus erogati sint, periculum alioquin in mora, tempus enim celeriter praeterit, hostis verò occasionem, celerem profectionem insidiasque haud negligit; maturo consilio, bono apparatu bellico, necessario obuiandum est, ne deinde serò sapiant Phryges; Dominus Vaiuoda autem omnes neruos in eo intendet, ut pecunia ista per Suam Caesaream Maiestatem illi mittenda in emolumentum totius Christianitatis permansionemque afflictissimae Hungariae erogetur. Sperat igitur, quod Illustrissimae Dominationes Vestrae in eo commune bonum promouebunt; in ipso autem nil desiderari patietur. Quandoquidem etiam, prouti iam dictum est, Turci et Poloni ad limites Transyluaniae tendant igneque et ferro deuastationem minentur, prouti sine dubio mutua inter illos correspondentia seruatur: Dominus Vaivoda summoperè postulat, immò consultum et necessarium quoque illi videtur, ut Illustrissimus Dominus Basta cum copiis suis ad Thasnad primo tempore castra ponat, seruata frequenti correspondentia; tandem tempus et occasio consilium et remedium praebebit, prouti eundem Dominus Vaiuoda literis suis sollicitauit, nihilominus tamen exoptaret Illustrissimus Dominus Basta per peculiarem fidelem hominem seriò adhortaretur, ne mora, quae in bello periculum parit, in his quoque nociua succedat. Saepe fatus quoque Dominus Vaiuoda postulat, ut quantocius Dominus Basta sedulò procuret, ut meatus et viae illae in Poloniam prope Bartpham, Lubloviam, Antiquam Villam et Munkachium, quae subsecationibus arborum per Polonos occlusae sunt, opera rusticorum statim purgentur et aperiantur, excubiaeque ibidem seruentur, ut hac ratione consilia et vires Polonorum distrahantur,

de quo etiam Dominus Basta requirendus erit. Placuit quoque Illustrissimo Domino Vaiuodae, quod Illustrissimae Dominationes Vestrae, iuxta factam cum Illustrissimo Domino Pezzio conclusionem, ad commodiorem delusionem Turcarum extra Transyluaniam ulteriorem superindè Suae Caesareae Maiestatis resolutionem expectent.

Szatthmar, 13. Augusti 1600.

Illustrissimarum Dominationum Vestrarum humilis seruitor

Joannes Thoraconimus m. p.

XC

1600 13 August. Scrisórea lui *Mihaiŭ-Vodă* către Comisarii *Ungnad* și *Zekel*, despre încercarea Polonezilor spre a trage pe Cazacii din serviciul sĕŭ în partea lor.

(Din registratura Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Paria literarum Illustrissimi Domini Vaiuodae 13. Augusti Albae Iuliae datarum Anno 1600.

Illustrissimi domini etc.

Pro certo intelleximus, quod ad Kozakos nostros, qui hic nobiscum sunt, exploratores ex Polonia venerint eo fine, quòd nos isti prodant, et ex Provincia ista emigrent. Quale periculum ex eo subsequi possit, Dominationes Vestrae Illustrissimae benè intelligunt; necesse est, quòd conatum eorum praeueniamus. Volumus igitur Illustrissimis Dominationibus Vestris notum facere, rogantes easdem, si forte eas ad partes exitum dirigent, in Zatthmar, Varadini et in Huzt vigilarent, similiter etiam Domino Basta iniungant, quòd in eos animaduertat. Si autem eas in partes irruerent, vbique liberè trucident et in liberum lucrum faciant; nos etiam hinc vigilabimus, et si quem eorum conatum intelligemus, conabimur, ne pacificè emigrari possint. De coetero etc. Alhae Juliae die 13. Augusti Anno 1600.

Michael Vaiuoda.

Ad Illustrissimos Dominos Dauidem Vngnad et Michaelem Zekely.

XCI

Scrisórea lui *Mihaiŭ-Vodă* cătră Generalul *Basta* despre încercarea Polonezilor de a trage în partea lor pe Cazacii din serviciul sĕŭ. 1600 13 August.

(Din registratura Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Abschrifft wasz herr Michael Vaivoda dem herrn Basta schreibt aus Weissenburg 13. Augusti Anno 1600.

Spectabilis et Magnifice Domine et amice nobis observandissime.

Non obscuris nuncys cognouimus Cosacos nostros per exploratores à Polonis solicitari, ut à nobis deficiant atque in Poloniam nobis inuitis redeant. Vnde quoniam ingens detrimentum rebus nostris accedere possit, praecauendum censemus ne ipsi exploratores alienos in sinu nostro fouisse uideamur. De quo Dominationem Vestram Spectabilem et Magnificam in tempore certiorem esse faciendam duximus, rogantes eandem studiosè, quod si hinc Cosaci pedem mouerint, illico pro hostibus eos aggrediatur, persequatur, trucidet, bona omnia pro praeda militibus aut incolis diripienda permittat. Nos quoque alia ex parte uigilabimus dabimusque operam, ut temeritatis perfidiaeque suae meritas poenas luant. His beniuolentiae Spectabilis et Magnificae Dominationis Vestrae nos offerentes, eandem bene ualere cupimus. Datum Albae Juliae die 13. Augusti 1600.

Spectabilis et Magnificae Dominationis Vestrae Amicus

Michael Vaiuoda.

XCII

Raportul Secretarului *Joannes Thoraconimus* cătră *Comisarii împĕrăteştĭ* despre nemulţumirile Ardelenilor şi despre atitudinea lor ostilă faţă cu Mihaiŭ-Vodă. 1600 13 August.

(Din registratura Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Relatio Egregii Joannis Thoraconimi, Secretarij ex Transyluania reuersi die 13. Augusti Anno MDC.

Illustrissimi etc. Illustrissimi domini.

Quamquam Illustrissimi Domini Vaiuodae intimationem, industrias, postulationes maximasque praesentis belli neccessitates ex priori assignato scripto meo certò intellexerint, nihilominus tamen, in tanta inopinata diuersitate et ventositate rerum Transyluanicarum, à fide dignis et primarijs, erga Suam Caesaream Maiestatem Dominum nostrum clementissimum syncerè affectis personis sciuitationem et expiscationem haud praetermittendam esse censui. Non latet Illustrissimas Dominationes Vestras aditum ad regnicolas Transyluaniae, cuiuscunque status existerint, nescitur ob quam causam, clàm prohiberi, commoda tamen occasione Claudipoli Magnificum Dominum Balthasarem Bornemizza nonnullosque alios primarios salutandi et expiscandi gratia conueni. Dominum Bornemizza,

facta prius Illustrissimarum Dominationum Vestrarum nomine officiosa salutatione, rogaui, ut habita ratione Suae Maiestatis communisque permansionis, quae è re Suae Maiestatis essent, specialiter verò de articulis et commissione legationis Kornisianae, mihi Suae Maiestatis iuratae personae syncerè aperire haud grauaretur. Tandem prius Suam fidelitatem et sinceram inseruiendi promptitudinem Suae Maiestati offerens, respondit: Tractationem, quae cum Illustrissimo Domino Pezzio per Illustrissimum Dominum Vaiuodam conclusa erat, ferè in omnibus articulis mutatam esse, multò secus aliaque cum instructione Legatos suos ad Suam Maiestatem expediuisse, prouti id ipsum Illustrissimae Dominationis Vestrae à Domino Kornis intellegere poterint. Consultum illi videretur, ut copiae auxiliares, quae per Dominum Vaiuodam à Sua maiestate ex Superiori Hungaria ad limites Transyluaniae mittendae sollicitantur, ut primo tempore addessent, ita enim Regnicolae propter continuam intollerabilemque tyrannidem militum exacerbati sunt, ut metuendum sit, ne intestinum bellum breui exinde oriatur; id ipsum addidit quoque stimulum et summoperè commouit Transyluanis bilem amplissimi et uallidissimi oppidi Hunyad igne et ferro crudelis et tyrannica his diebus funditus facta deletio. Etenim anuatim centum Valachici pedites in memorato oppido Hunyad continuè per incolas intertenebantur, quibus victus necessarius per cives administrabatur; perpetratis igitur continuis abominabilibus scortationibus, quas minimè ferendas esse existimarunt, tandem semel unanimi suffragio facta generali insurrectione, ex zelo casti coniugii, quinquaginta pedites interfecerunt. Apud Vaivodam supplicantibus ciuibus practacti Hunyad, ut superindè Judicium sententiaeque executio celebretur, pro voto spes illis data fuerat; securi domi, nil adversum metuentes, sexta die currentis mensis Augusti cum duobus millibus Kozakorum et Valachicorum militum ex mandato Vaiuodae circumdati et subitò misserimè quinquaginta ciuium trucidati sunt immò nec infantium habita est ratio, palis sepium illos affigere, praegnantes interimere non verebantur, denique oppidum, quod ultra tercentos domos continebat, primò praedae exposuerunt igneque funditus in nihilum redegerunt. Milites quoque Illustrissimi Domini Vaiuodae propter insolutionem alieno animo seruiunt. Regnicolae autem propter memoratuam saeuitiam extrema subire non dubitant; hinc facilè conijci licet, qui primò Transyluaniam cum exercitu ingressus fuerit, Regno illo potiri poterit. Poloni statuerunt reocupata Moldauia prius Valachiam igne et ferro devastare, illinc pro viribus Transylvaniam oppugnare laborant; quantum edoctus sum, Illustrissimo Domino Vaiuodae haud consultum videtur, ut hostibus extra Transylvaniam occurrat; sine dubio inconstantiam Transylvanorum metuit: qui timetur, saepè timet. Dominus Vaiuoda Legatos cum certa summa pecuniae amplissimisque muneribus Constantinopolim expediuit; quid in mandatis habeant, ignoratur. Haec sunt quae à Domino Bornemizza aliisque Nobilibus personis sciscitatus sum, reliqua Illustrissimae Dominationis Vestrae ex ternis meis literis Albae Juliae et Claudipoli datis gratiosè perceperunt. Hisce me in fauorem Illustrissimarum Dominationum Vestrarum obnixè commendans etc.

Illustrissimarum Dominationum Vestrarum obsequentissimus seruitor

Joannes Thoraconimus.

XCIII

Mihaiŭ-Vodă arată *Comisarilor impĕrăteşti* pericolele ce ameninţă din partea Turcilor şi a Polonezilor şi cere ajutor grabnic. 1600 14 August.

(Din registratura Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena).

Interpretatio literarum Illustrissimi domini Vaiuodae ad Illustrissimos Dominos in Transyluaniam deputatos Commissarios, Hungarico Idiomate scriptarum, 14. Augusti Anno 1600.

Illustrissimi ac Magnifici etc.

Planè hac hora ex Moldauia appulerunt certi exploratores nostri, ij nos certiores reddiderunt, quod Poloni cum maximo bellico apparatu ad limites Moldauiae iam existant, et non solum Poloni, verumetiam Turci hanc deliberatam tenent practicam, ut Moldauiam et Valachiam coniunctis viribus aggrediantur occupentque, illinc tandem rectè in Transyluaniam tendant. A Vezerio quoque reversus est homo noster, qui ad Suam Caesaream Maiestatem attulit litteras, quas nunc statim Suae Maiestati misi. Certò quoque edocemur, quod Turci, Tartari et Poloni vnanimiter nos obruant; certum est, quod Turca versùs Budam quoque expedit exercitum ad defensionem terrae illius, sed potiores vires huc dirigit: Christianitati in illis locis periculum non imminet. Ob eam rem Dominationes Vestras summoperè rogamus, ut istud negotium Suae Maiestati per postam celeriter intiment, responsum autem illinc Dominationes Vestrae haud expectent, uerum cum Domino Basta subitò castra ponant et ad nos properent, si necesitas postulauerit, ut praesto nobis in auxilium adesse possint. Et quandoquidem negotium moram non patitur, Dominationes Vestrae statim tria milia equitum Hungarorum, mille cataphractos et quingentos Germanos pedites sclopetarios ad latus nostrum expediant, quos hic in bono statu relinquamus; prouti edocemur, non desunt quoque Transyluanorum clandestinae machinationes et practicae, ijs quoque praeuenire, pernecessarium et consultum est. Nos divino auxilio una cum copijs nostris tàm cum Turcis et Tartaris, quàm etiam cum Polonis, fortuna Caesareae Maiestastis favente, omnia experiri volumus. Quandoquidem in illis partibus exercitus Polonorum distrahi possit, Dominationes Vestras nunc quoque, prouti et antea, rogamus, insurrectionem plebis promulgari curent, tanquam ibidem quoque contra illos exercitus ducatur, fortasse hac ratione conatus illorum retrahentur. Praesertim autem de mittenda pecunia Dominationes Vestrae quantocius curam gerant, quia pecunia, quae est neruus belli, nobis deest, ut militibus stipendia praestare possimus; tempus Christianitati inseruiendi iam adest. Tamen per Dominationes Vestras Sua Maiestas se benignè obtulit, quod neque in pecunia, neque in auxiliaribus copijs aliquid desiderari patietur, prouti eaedem certam spem nobis fecerunt. Propterea Dominationes Vestrae promissionibus satisfaciant, et quando et in quo loco Dominationes Vestrae castra metati fuerint, statim nos certiores reddant, solummodo in Sua Maiestate et Dominationibus Vestris nil desideretur. Sua Maiestas et tota Christianitas fidelia nostra seruitia certo experietur. Albae Juliae 14. Augusti Anno MDC.

Michael Vaiuoda.

Ad Illustrissimos Dominos in Transyluaniam deputatos Commissarios, Ungarico idiomate datae.

XCIV

1600 15 August. *Mihaiŭ-Vodă* vesteşte pe Generalul *Basta* despre expediţia pornită de Polonezĭ asupra Moldoveĭ şi cere ajutor grabnic.

(Din vechia registratură Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Paria literarum Illustrissimi Domini Vaiuodae ad Illustrissimum Dominum Bastam die 15. Augusti Anno 1600, Albae Juliae datarum.

Spectabilis etc.

Certis nuntijs hac ipsa hora accepimus, Polonos insigni cum belli apparatu non longè à finibus Moldauiae abesse, atque ita ut mutua cum Turcis et Tartaris conspiratione Moldaviam Valachiamque occupare, et tandem Transyluaniam quoque uno impetu inuadere cogitent, in quo non obscure quorundam etiam Transyluanorum studia animaduertimus. Quod cum sine periculo negligi non possit, Spectabilem ac Magnificam Dominationem Vestram etiam atque etiam rogamus, ut illarum partium copijs in castra deductis, nobis adpropinquet, ut ad primam statim occasionem vires coniungere et imminentia pericula non modo sustinere sed etiam propulsare simul valeamus; statim autem tria millia militum leuis armaturae, mille cataphractos equites cum quingentis peditibus Germanis Spectabilis et Magnifica Dominatio Vestra in auxilium nobis mittat. Ad purganda etiam et liberanda in alpibus itinera, quod etiam antea monuimus, diligenter petimus, ut aliquam saltem collectae rusticanae plebis manum ad speciem spargendumque terrorem praemittat, ut ea quoque ratione hostium consilia spesque retardentur. In nobis quicquid operae vel industriae fuerit, pro communi Christianitatis salute Deo propitio libenter impendemus. De cetero Spectabilem et Magnificam Dominationem Vestram bene valere cupientes. Datum Albae Juliae die 15. Augusti 1600.

Michael Vaiuoda.

Ad Illustr-um Dominum Basta etc.

XCV

1600 18 August. Scrisórea căpitanuluĭ de Chioara *Aga Leca* cătră Comisariĭ *Ungnad* şi *Zekel* despre uneltirile staturilor din Ardél.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Spectabiles et Magnifici etc.

Literas Magnificarum Dominationum Vestrarum ad dominum meum sonantes statim transmisi, hesterna quoque die literas Domini mei ad Magnificas Dominationes Vestras expediui. Magnates Transyluaniae denuo proditores facti sunt; Moises Zekel Regnum clam egresus, uti edoctus sum, ad illas partes tendit. Magnificae Dominationes

Vestrae uigilent, tales enim captiuandi sunt. Rogo Magnificas Dominationes Vestras, si dę Polonis et Kozacis aliquid certi habuerint, faciant me certiorem, ut hac ratione tam Suae Maiestati quam Christianitati inseruire possimus. Datum Küwar die 18. Augusti Anno 1600.

Agaleka
Keöwariensis et Vywariensis Capitaneus etc.

Ad Illustres Dominos Comissarios D. Vngnad et D. Zekell etc.

(Aufschrift:)

Paria literarum Capitanei Keöwariensis ad Illustres Commissarios Dominum Dauidem Vngnad et Michaelem Zekel Datarum die 18. Augusti Anno MDC.

XCVI

Scrisórea lui *Petru Armin* cătră Comisarii *Zekel* şi *Ungnad* despre dosirea lui Székely Mozes. 1600 18 August.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Spectabiles et Magnifici etc.

Dominus meus Illustrissimus Vaiuoda, de clandestina egressione Zekelj Moises aliorumque plurimorum certò edoctus, ad insequendum me expediuerat; is si in Poloniam pesuenerit, et Suae Maiestati et Domino meo in summum cedet detrimentum. Sigismundus in Moldauia habuit plurimas practicas, Zekel Moises quoque emerita militum stipendia una abripuit. Ob eam rem Spectabiles Magnificas Dominationes Vestras summopere rogo, ut in illis locis ubique vigilare curent, rem Suae Maiestati et domino meo, Illustrissimo Vaiuodae perutilem facturae. Datum in Torda, die 18. Augusti Anno 1600.

Petrus Armin.

Ad Illustrissimos dominos Commissarios Dominum Dauidem Vngnad etc. et Dominum Michaelem Zekel etc. datae.

P. S.

Si in persona captiuari non possunt, solummodo Vxores illorum detineantur.

(Aufschrift:)

Abschrifft. Was der Armin Peter den herrn Commissarys aus Torda vom 18. Augusti schreibt. praesentae zu Sakhmar den 22. Augusti 1600.

XCVII

1600 19 August. Scrisórea Comisarilor *Ungnad* și *Zeckel* către *Mihaiŭ-Vodă*, despre pericolele ce amenință din partea Turcilor, Tătarilor și Polonezilor și despre ajutorul de bani ce i s'a asigurat.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Illustrissime ac Excellentissime Domine, domine nobis colendissime.

Seruitiorum nostrorum paratissimam commendationem.

Redditae sunt nobis denuo literae Illustrissimae Dominationis Vestrae 14. praesentis Mensis emanatae, vna cum adiunctis ad proprias Suae Caesarae Maiestatis manus tum Ibrahimi Bassae et ad Illustrissimum Dominum Bastam spectantibus literis; cumque ex ys, quas ad nos Illustrissima Dominatio Vestra dare dignata est, periculosissimos apparatus Polonicos, Turcicos et Tartaricos contra Moldauiam, Valachiam et Transyluaniam, tum etiam, quae sibi auxilia nulla interposita mora ab Illustrissimo Domino Basta mitti cupiat, remque tanti momenti Suae Caesareae Maiestati protinus apperiendam esse, intellexissemus, consultissimum iudicauimus, Generosum Aluisium Radibrad, Dalmatam, per dispositos Equos veredarios pro voto Illustrissimae Dominationis Vestrae ad Suam Caesaream Maiestatem Pragam usque illico expedire, quod hoc vespere hora sexta factum est, interpositis sane ys nostris officys, quae nobis pro fide, qua Suae Caesareae Maiestati et Illustrissimae Dominationi Vestrae astringimur, incumbunt. Hortamur itidem Illustrem Dominum Vice Generalem, ut, quantum et hostibus equidem ipse impeditus, facere poterit, Illustrissimae Dominationis Vestrae et communi Patriae conseruationi non desit. Vt autem memoratum negotium iuxta postulationem Illustrissimae Dominationis Vestrae maturetur, ego Michael Zekel crastina die summo mane ad Dominum Bastam iter suscipiam.

Quantum ad petitam pecuniam attinet, per Illustrissimum Dominum Peczium nobis relatum est, ita in posteriori Tractatione cum Illustrissima Dominatione Vestra conuentum esse, ut absoluta et per Suam Maiestatem confirmata Tractatione, tandem de certa summa pecuniae Illustrissimae Dominationi Vestrae certo et definito tempore praestandae, Suae Maiestatis matura et benigna resolutio expectetur, cui nos modis omnibus accommodabimus, remque ocyus pro voto Illustrissimae Dominationis Vestrae promouebimus, prouti id ipsum Legatis Illustrissimae Dominationis Vestrae, idem à nobis postulantibus, bona fide promisimus. Hanc itaque exiguam moram, vt Illustristrissima Dominatio Vestra aequo animo ferre dignetur, etiam atque etiam rogamus, eidem nostra promptissima seruitia deferentes. Deus conseruet Illustrissimam Dominationem Vestram quam diutissime saluam ac felicem. Datum Zatthmar die 19. Augusti Ao 1600.

Illustrissimae Dominationis Vestrae

Seruitores paratissimi

D. Vngnad etc. *D. Zekell etc.*

(Aufschrift:)

Paria literarum Illustrium Commissariorum Caesareorum ad Illustrissimum Dominum Michaelem Vaiuodam datarum die 19. Augustj Anno 1600.

XCVIII

Scrisórea Comisarilor *Ungnad* şi *Zeckel* cătră *Mihaiŭ-Vodă*, despre peri- 1600
colul ce ameninţă din partea Turcilor şi despre mijlócele, cu care ar puté 18 August.
isbutí să ţină pe Cazaci în óstea sa.

(Originalul in vechia registratura Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Illustrissime ac Excellentissime domine domine nobis colendissime.

Seruitiorum nostrorum paratissimam commendationem.

Redditae sunt nobis hodie primum literae Illustr-mae Dominationis Vestrae 13. huius Mensis Albae Juliae emanatae, vna cum adiunctis ad D-um Vice Generalem Illustr. Basta spectantibus, ex quibus, quae de peruersis Kozakorum conatibus Illustr-ma Dom-tio Vestra suspicetur, abundè intelleximus. Cum vero Illustr-ma Dom-tio Vestra idem quod à nobis, ab Illustri D-no Vice Generali in omnem euentum absque dubio postulare contendit, non dubitamus, quin Sua Illustr-ma Dom-tio tali casu pro officy suj authoritate, id quod iusto et aequo consentaneum, statuet. Hac Kozacos iter facturos vix putamus.

Ex Comitatu Marmarus nobis de nouis Polonicis tantum scribitur, quantum ex Scheda adiuncta Vngarico Idiomate conscripta, intelligere Illustr-ma Dom-tio V-ra potest. Vndè et ex alys Circumstantys facilè colligi potest, plus periculi Moldauiae, quàm hoc tempore per Polonis ex his Suae Maiestatis partibus, Transyluaniae imminere.

Quantum per literas Viennenses 5, praesentis mensis exaratas refertur, sperabatur, breui fore, cum Illustris Dom-tio a Redern, Praeses Consily bellici Caesarei, Vir bellicosissimus, et defensione Varadiniana clarus, interim adfuncto Illustri Domino Schwarczenburgio successerit, ut Papa iterum in Suae Maiestatis potèstatem, quod OPT. MAX. faxit, redigatur.

Zolnokienses et Agrienses Turcae versus vltra Tybiscanas partes impressionem moliuntur, quorum conatus. Illustris Dominus Basta auertere et inhibere laborat quam vigilatissimè. Illustr-mae Dom-ni Vestrae nostra obsequia studiosissimè deferimus beneque valere cupimus. Datum Zatthmar, die 18. Augusti, Anno MDC.

Illustr mae ac Excellen-mae Dom-tionis V-rae

Seruitores puratissimi

Dauid Vngnad m. p. *Michael Zekelly* m. p.

Ad Illustr-mum D-um Vaiuodam.

XCIX

1600 18 August. *Mihaiă-Vodă* stărueşte pe lângă Comisarii *Ungnad* şi *Zeckel* să i se trimită cât mai curênd ajutorul de bani.

(Din registratura Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena).

Abschrifft was Herr Michael Vaivoda dem Herrn Ungnad undt dem Herrn Zäggl aus Weissenburg vom 18. Augusti Anno 1600 schreibt.

Illustrissimi etc.

In tantis difficultatibus, quibus ob rei pecuniariae defectum afficimur, praeter expectationem benignae liberalitatis Sacrae Caesareae Regiaeque Maiestatis, Domini nostri clementissimi, alias etiam rationes nobis inire oportet, per quas de stipendys militum prospicere valeamus. Nunc itaque misimus in Ungariam certum numerum boum per peculiares destinatos homines nostros, qui Illustrissimas etiam Dominationes Vestras auxily impetrandi causa requirent. Quamobrem ut eos Illustrissimae Dominationes Vestrae in omnibus juvent, resque nostras benevolè promovere dignentur, Dominationes Vestras Illustrissimas etiam atque etiam rogamus, ut ea, quae in mandatis habent, auxilio Illustrissimarum Dominationum Vestrarum adjuti, celeriùs atque commodiùs expedire possint. His nos benevolentiae etc. Datum Albae Juliae die 18. Augusti Anno 1600.

Illustrissimarum et Magnificarum Dominationum Vestrarum amicus

Michael Vaivoda.

C

1600 19 August. Comisarii *Ungnad* şi *Zeckel* promit lui *Mihaiŭ-Vodă* a stărui pe lângă Basta să-i dee ajutor şi a-i trimite şi ajutorul de bani.

(Din registratura Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena)

Paria literarum Illustrissimorum Commissariorum Caesareae Maiestatis ad Illustrissimum Dominum Michaelem Vaivodam datarum die 19. Augusti Anno 1600.

Illustrissime etc.

Redditae sunt nobis denuò literae Illustrissimae Dominationis Vestrae 14. praesentis mensis emanatae, una cum adiunctis, ad proprias Suae Caesareae Maiestatis manus, tùm Ibrahimi Bassae, et ad Illustrissimum Dominum Bastam spectantibus literis; cumque ex iis, quas ad nos Illustrissima Dominatio Vestra dare dignata est, periculosissimos apparatus Polonicos, Turcicos et Tartaricos contra Moldauiam, Valachiam et Transyluaniam, tùm etiam, quae sibi auxilia, nulla interposita mora, ab Illustrissimo Domino Basta mitti cupiat, remque tanti momenti Suae Caesareae Maiestati potinus aperiendam esse intellexissemus: consultissimum iudicavimus, Generosum Alovisium Radibrad Dalmatam per dispositos veredarios equos pro voto Illustrissimae Dominationis

Vestrae ad Suam Caesaream Maiestatem Pragam usque illicò expedire, quod hoc vespere hora sexta factum est, interpositis sanè iis nostris officiis, quae nobis pro fide, qua Suae Caesareae Maiestati et Illustrissimae Dominationi Vestrae adstringimur, incumbunt. Hortamur itidem Illustrissimum Dominum Bastam, ut quantum, et hostibus equidem ipse impeditus, facere poterit, Illustrıssimae Dominationi Vestrae et communi patriae conseruationi non desit. Ut autem memoratum negotium iuxta postulationem Illustrissimae Dominationis Vestrae seriò maturetur, ego Michael Zekel crastina die summo mane ad Dominum Bastam iter suscipiam. Quantum petitam pecuniam attinet, per Illustrissimum Dominum Peczium nobis relatum est, ità in posteriori tractatione cum Illustrissima Dominatione Vestra conventum esse, ut absoluta et per Suam Maiestatem confirmata tractatione, tandem de certa summa pecuniae Illustrissimae Dominationi Vestrae certo et definito tempore praestandae, cui nos modis omnibus accommodabimus, prouti id ipsum quoque Legatis Illustrissimae Dominationis Vestrae idem a nobis postulantibus, bona fide promisimus. Hinc itaque, exiguam moram ut Illustrissima Dominatio Vestra aequo animo ferre dignetur, etiam atque etiam rogamus, eidem nostra promptissima seruitia deferentes. Datum Zatthmar 19. Augusti Anno 1600.

David Ungnad *Michael Zekel.*

Ad Illustrissimum Dominum Vaivodam.

FUNDAȚIUNEA UNIVERSITARĂ CAROL I. BUCUREȘCI

CI

Raportul luĭ *Georgiu Georgfalusy* cătră Comisariĭ *Ungnad* şi *Zeckel* despre năvălirea luĭ Sigismund Báthory în Moldova. 1600 20 August.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Relatio Reuerendi Georgy Geörgfalusy, à Magnifico Domino Stephano Bathory de Somlio ad Dominum Dauidem Vngnad et Dominum Michaelem Zekely cum Credentionalibus 19. Augusti expediti.

Refert quòd Domini Bathori Seruitor ex Transyluania redierit et retulerit pro certo:

1. Quòd Sigismundus Bathori certo dicatur in Moldaaiam cum magno exercitu irrupisse, et Turcas cum festinatione ad Lippam obsidendam contendere, constantem famam esse, voluntatem vtriusque partis esse coniunctam.

2. In Transyluania maiori ex parte Vngari omnes ad Sigismundum defecisse narrantur.

3. Moises Zekel cum centum et tribus militibus selectis excessit ex Transyluania, fertur et is ad Sigismundum transiturus, et quamuis Michael Vaiuoda ipsum per praecipuos Boyeros viginti quinque equitibus comitatus, insequi eique gratiam et clementiam suam multis oblationibus offerri et persuaderi, ut redeat omnibus bonis modis iusserit, tamen in itinere assequi ipsum non potuerunt.

4 Trecenti Cozakones cum Vaiuodanis Albae Juliae superiori septimana cruentum praelium commisserunt, ab hora ientaculi ad vesperum pugnatum.

5. In his tumultibus et disturbys Illustres Dominos Commissarios rogat, ut eum consilio adiuuent, et si quid aduersi accidat, pro sua erga Caesaream Maiestatem fidelitate omnibus viribus, omni authoritate, auxilio adesse eidem non grauentur, communeque incendium simul restingant.

(Aufschrift:)

Haec Illustribus Dominis Consiliarys nuncius Domini Stephani Bathori de Somlio penes suae fidei publicae literas (quas Credentionales vocant) oretenus retulit 20. Augusti, Anno 1600.

CII

1600 21 August. Scrisórea luĭ *Aga Leca* cătră Comisariĭ *Ungnad* şi *Zeckel* despre apărarea hotarelor despre Polonia.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Leka Agha, Capitaneus Köwariensis, haec scripsit Illustrissimis Dominis Consiliarys.

Post seruitiorum paratissimam Commendationem. Dominus meus gratiossimus, expediuerat Petrum Eörmeny cum aliquibus sibi adiunctis, uti sequerentur Moizem Zekell, qui cum huc usque arcem Köwar peruenisset, intellexit, quod praefatus Moizes Zekell iam praeteryt; his intellectis Eörmeny est iterum reuersus, magis credo, quod praefati Moizi Zekell exemplum plures quoque immitabuntur. Quare Dominationes Vestras Illustrissimas rogatas uolo, uelint serio iniungere Capitaneo Huzthiensi, et caeteris quibus licet, vt vias et semitas, ex Transyluania tendentes uersus Poloniam, diligenter et indesistenter custodiant, et sj qui euntes per vias illas reperientur, capiantur, et sub bona custodia detineantur. Dominus meus gratiosissimus ingratus non reperitur, hoc est certissimum. Vestrae Illustrissimae Dominationes benè sciunt, quòd haec res non alium quàm Suam Caesaream Maiestatam cernit. Quod si aliqui certi rumores habentur apud easdem, rogo me quoque certum reddant, Vestris Illustrissimis Dominationibus seruitys meis reponere studebo. Datum ex Arce Köwar, 21. Augusti 1600.

Vestrarum Illustrissimarum Dominativnem Seruitor

Agha Leca

Capitaneus Köwariensis.

(Aufschrift:)

Abschrifft was der Leka Aga, hauptmann zu Köwar, denen herrn Commissarys schreibt vom 21. Augustj Anno 1600. Praesent. Zakmar 22. Augusti 1600.

CIII

Scrisórea lui *Stefan Báthory* către *David Ungnad* despre cruzimile lui Mihaiŭ-Vodă şi despre dosirea lui Moise Székely. 1600 21 August.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Illustrissimi Signori miei osseruandissimi.

Hor' hora è tornato uno mio, mandato in Transyluania à ueder quello che faccuano, s'il Vaiuoda, come li sudditi. Il Vaiuoda sta in Albaiulia, ma si teme molto, che non dia detta Transyluania in mano di Turchi, poi che sono quasi tutti ribellati, per la morte di cinque gentilhuomini, fatti morire del Vaiuoda crudelissimamente, li quali sono questi: Kornis farkas, Zemere Mihali, Niutodi Georg, Farkas Ferencz, Tombatfalui (sic) Benedek. Li Kozakj doppo una grandissima scaramucia si sono partiti della sua fedelta. Mako Georg è andato con 200 caualli à incontrare et per seruire Sigismondo in Moldauia, doue dicono che gia sia entrato, et tagliato à pezzi li seruitori del Michaele, il qual amassa la gente quanto puo, ma non è obedito, si ch'io ueggo un gran fracasso, et euidentissimo danno della Maesta Cesarea, nostro Signore, se non ci sara fatto qualche prouisione; adesso mi uien detto, che li gentilhuominj di Transyluania si ragunano in Campagna apresso Colosuar, ma non so dir per certo, mandaro subito uno, et tutto quello che potro hauere, auisaro Vostro Signorie Illustrissime, alle quali bascio le mani. Di Somlio allj 21 d'Agosto 1600,

Di Vostre Signorie Illustrissime

Affettuosissimo Seruitore et amico

Stephano Bathorj de Somlio m. p.

Adesso ho riceuuto la sua; io non posso scriuer all' Illustrissimo generale per essere lontano, ma di tutto quello che potro hauere, auisaro Vostra Signoria Illustrissima; della mia fede non accade dubitare, il che dimostrero in ogni occasione etc. Mando la lista delli gentilhuomini, partiti con Zekeli Moises.

Moises Zekeli,
Stephanus Vkutieuith,
Joannes Petki,
Joannes Niakaro,
Franciscus et Stephanus
Horuat, fratres,
Joannes Nagi Leuai,
Gabriel Török.

Mostraro io la mia fedelta, ch'io tengo uerso la Maesta Cesarea in quel pocco, che per me farsi potra, et Dio mi guardi, che quel iuramento da me dato, sia uiolato, eciamsi ritornasse uiuo mio padre: et prego Vostra Signoria Illustrissima che per tale mi tenga.

(Aufschrift:)

All' Illustrissimo Signore mio osseruandissimo, Il Signor Dauid Vngnad, Consilierio et Commissario della Maesta Cesarea, mio Signore.

CIV

1600 21 August. Raportul lui *D. Ungnad* cătră Impĕratul *Rudolf II.* despre Mihaiŭ-Vodă şi Moise Székely, precum şi despre pericolul, în care se află Oradea-mare.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Allerdurchleuchtigister grosmähtigister Erwölter Römischer Khaiser, Auch zu Hungern vnd Behaimb Khunig etc.

Eur Römisch Khaiserlichen Majestät sein meine aller Vndterthenigist Dienst, gehorsamistes fleisz beraith.

Allergnedigister Khaiser vnd Herr.

Als an Gesstern der Herr Obrisst alhie zum Herrn Vice General Veltobrissten sich vmbstendliches bechaids vnd anordnung bej disen geferlichen Zeitungen bösserer seiner nachrichtung mit meinem Rath begeben, so sein vom Bathori Istuan von Schomlio vnd von dem Leik Aga, Oberhaubtman zu Köuar vnd Samosch Viuar, auf vns beede lautend, Zeitung einkhomen, da Eur Khayserliche Majestät hiemit genedigist zuuernemen.

Der Zekel Moizes ist auf 6 Meill nahendt hieher werts, Schibo genandt, welches Orth der Herr Pezz woll khenet, wie wirs gehört, ankhomen; Weitter wissen wir von Ime nichts, Er wierdt sich bej Huss inn Pollen durch geschlapft haben. Bey dem Herrn Waida ist er inn Vngnad gefallen, darumb, dasz er sich ohne Vorwissen aus der Moldau begeben, daruber Im der Herr Waida auf das leben soll gedroet haben. Was wir dem Herrn Waida nach des Aluisi Postritt, beandtwort haben, das Vernemen Eur Majestät ausz abschrifft allergenedigist. Wir muessen so woll mit der Volkhs- als gelts hülff-vertröstung gewarsamb vnd procrastinando, bis auf Eur Majestät allergenedigiste schlus-resolution, So woll als der herr Vicegeneral Velt Obrist furgehen; Besorgend, doch inn einer gählingen eiseristen noth werden wir, vnerwarth Eur Majestät resolution, vor den wir doch vns auf das allereiserist hietten wollen, mit etwas gelts Im beystehen muessen.

Gros Wardein stehet in höchster gefär; Wie Ich vernimb, ist das Orth an allem vnuermeidlichem ganz vnuersehen. Solte nun der ganz heurig Turggisch gwalt dorthin treffen, vnd Ir Durchleucht mit Eur Khaiserlichen Majestät dausigen vndter vngerischen Khriegshör nit zue rechter Zeit zur entsezung beyspringen khünnen, vnd der herr Waida Eurer Majestät nit recht farb halten wolte, oder durch die Polaggen Sigismundum vnd Jeremiam in 7burgen molestirt vnd angriffen werden solte: So khundt sich Wardein nit erhalten. Darauf stuende alsdan des ganzen 7burgen vnd des Oberhungerischen Crais, verluest; Gott wöll es darzue nit khomen lassen.

Thue mich Eur Khaiserlichen Majestät Aller vnterthenigist vnd gehorsamist beuelhen. Datum Sakhmär, den 21. Augustj Anno 1600.

Eur Römisch khaiserlichen Maiestät

Allervnterthenigister Gehorsamister

Dawid Vngnad frhr m. p.

(Aufschrift:)

Der Römisch khaiserlichen, Auch zu Hungern vnnd Behämb Khunigkhlicher Mayestadt etc. Meinem allergenedigisten Khayser vnd Herrn zu Handen des Herrn Reichs-Hoff Vice Canzler. Prag.

. . . . (Cito) . . . .

CV

Raportul luĭ *Stefan Csáky* cătră Comisariĭ *Ungnad* şi *Zeckel* despre ordinile ce a primit de la Mihaiŭ-Vodă şi despre dosirea luĭ Moise Székely. 1600 21 August.

(Din registratura Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Abschrifft was der Herr Chiaky Stephan den Herrn Commissarijs schreibt aus Torda vom 21. August 1600.

Illustrissimi Magnifici domini, Patroni mihi plurimum observandissimi.

Libuit Illustribus Vestris Magnificentiis significare, me ab Illustrissimo Domino domino Michaele Vaiuoda huc in oppidum Torda expeditum esse, ut totam nobilitatem huius provinciae primo quoquo tempore convocarem in castra. Cum vero à Sua Celsitudine huc ablegarer, dedit mihi in mandatis, ut Illustres Vestras Magnificentias de fuga quorundam regnicolarum iterum commonefacerem, qui posthabita pietate Christiana, nominisque fama et publico huius provinciae commodo authoritateque Sacratissimae Caesareae Regiaeque Maiestatis contempta, Illustrissimum Dominum Vaivodam prodere hancque provinciam in periculum summum conycere conati sunt, quorum ex numero praecipuum Moisem Zekely cum nonnullis sibi complicibus, Nagi Baniam versus dicunt transijsse, Casparem autem Sibrik Varadinum versus contendisse, qui ne per ditionem Sacratissimae Caesareae Regiaeque Maiestatis fuga sibi consulere possit, imò ut prima qualibet occasione detineatur, rogaremus Illustrissimas Magnificentias Vestras; qua in re si aecdem diligentem adhibuerint curam, persuasum habeant, Celsitudini Suae rem gratissimam et pari studio recompensandam, authoritatique Caesareae Regiaeque Maiestatis multum profuturam praestitisse. Easdem ad vota quàm feliciter valere desidero. In oppido Torda, die 21. Augusti Anno Domini 1600.

Illustrium Magnificentiarum Vestrarum servitor

Stephanus Chiaky.

CVI

Scrisórea Comisarilor *Ungnad* şi *Zekel* cătră *Stefan Csáky*, despre trădarea făcută de Moise Székely şi Sibrik. 1600 23 August.

(Din registratura Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Paria literarum ad Magnificum Dominum Stephanum Chaki 23. Augusti scriptarum Anno 1600.

Spectabilis et Magnifice Domine.

Hodie nobis redditae sunt literae Spectabilis et Magnificae Dominationis Vestrae, ex Torda datae, ex quibus, quae nobis eadem de defectione Moysis Zekelly et Casparis Sibrik scribit, intelleximus. Praeteritis hisce diebus et vulgari fama et per literas Lechae Aghae, de fuga Zekelly, et quod is certo suorum complicum et servitorum

numero prope Keöwar, versus Hustium transierit, edocti sumus. De Sibrikio huc usque nihil nobis constitit. Facile Magnificentia Vestra Spectabilis coniicere potest, eiusmodi homines factiosos et qui suarum partium quam plurimos asseclas sine dubio a multo tempore fouerunt et sibi clam conciliauerunt, suos recessus per ea diuerticula deuia instituisse, ut ante quum ad nos fama de clandestinis ipsorum subductionibus peruenire potuerit, ipsi iam Suae Sacrae Caesareae Maiestatis ditiones et confinia excesserint, et tantum a nobis ne retinerentur, quantum ab Illustrissimo Domino Vaiuoda insecuti, ne fuga reducerentur, et utrimque sibi male conscij cauerint. Dolemus equidem, quod Illustrissimus Dominus Vaiuoda crebrioribus nostris synceris monitis, ne tot serpentes in proprio alat sinu, quasi in despectum Suae Maiestatis et praesens suum, quam maximum praeiudicium, nec aurem praebuit, nec locum dedit. Videmus etiam hos praecipue duos, quibus penè tota summa rei et administranda militia hucusque commissa fuit, non parum incommodi ex partibus Poloniae, quo certo certius (nostra quidem opinione) se contulerunt, et Sacrae Caesareae Maiestatis et Illustrissimae Dominationis Suae rebus in Transylvania inferre, et omnia arcana Suae Illustrissimae Dominationis, quae penetrarunt, hostibus detegere posse. Faxit Optimus Maximus Deus, ne deteriora et periculosiora, à nobis iam dudum praevisa, subsequantur. Nos tamen, quamvis remotiores à Varadino simus, et transitus per uiam hvstensem non prope ipsam arcem Huzt, sed aliquot inde milliaribus fugitiuis pateant, non intermittemus, et quàm ocyssimè Dominos Generalem et Capitaneos utriusque loci de postulatis Spectabilis Magnificentiae Vestrae, nulla interposita mora, certiores facere, et in districtu Zathmariensi ego Zekelly id, quod mei est officy et iurisdictionis, sedulò procurare. Quae tamen inconuenientia in ipsa Trrnsylvania, praecisis hinc inde collusionibus et statutis exemplis, longè facilius iamdudum prohiberi e inhiberi potuissent. Quae ad literas Spectabilis Magnificentiae Vestrae respondenda duximus, et rogamus, ut nostra demissa offitia Suae Illustrissimae Dominationi commendet. De caetero Illustrissimam Dominationem Vestram bene et feliciter valere cupientes. Datae in Zathmar, 23. Augusti, Anno Domini 1600.

Spectabilis et Magnificae Dominationis Vestrae

amici et seruitores

Dauid Ungnad. *Michael Zekelly.*

CVII

1600 26 August. Scrisórea comisarilor *Ungnad* şi *Zeckel* cătră *Mihaiŭ-Vodă;* promit că vor trimite pe solul sĕŭ *Gaspar Bornemisza* la *Basta* şi îi vor mijloci bani.

(Din registratura Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Was Herr Urgnad und Herr Zäggl dem Herrn Vaivoda aus Sathmar vom 26. Augusti Anno 1600 schreibt.

Illustrissime etc.

Dum in hora ab Illustrissimo Domino progenerali expectamus, prout promiserant, se ad nos redituros, priores duos legatos suos, supervenit hodie tertius Illustrissimae Dominationis Vestrae nuntius, Casparus Bornemisza, cum literis Illustrissimae Dominationis Vestrae ad nos et ad Illustrissimum Dominum Bastam 21. Augusti ex Alba Julia scriptis, quem (quia Illustrissimus Dominus progeneralis certò ad nos, cum

ego Zekelius in Tokay apud illum praeteritis diebus essem, hodie hic se adfuturum constituerat, prout et ipsum omnibus expectamus momentis), usque ad vesperum retinuimus, ea potissimum de causa, cum Illustrissimus Dominus progeneralis pro sua persona paucissimo comitatu non per ordinariam postarum, sed tutiorem viam iter suum huc dirigere dicebatur; nihilominus tamen in omnem eventum eas, quas Illustrissima Dominatio Vestra ad nos dedit, literas eidem Domino Generali transmisimus, si forte fortuna in illum inciderent, ex quibus nova Illustrissimae Dominationis Vestrae postulata facilè intelligere et quàm primùm Illustrissimae Dominationi Vestrae ad ea respondere poterit. Quodsi verò Illustrissima Sua Dominatio propter continuos diversosque Turcarum Tartarorumque rumores alio deflecteretur, neque huc veniret hodie, curabimus, ut hac nocte datis nostris patentibus, rectaeo Bornemisza deducatur, ubi Illustrissimus Dominus Progeneralis certò reperit. Quantum ad pecuniam enumerandam attinet, officiossimè rogamus Illustrissimam Dominationem Vestram, ut ijs nostris considerationibus in hesternis nostris literis adductis allegatisque, mota, pro sua prudentia ijsdem haud gravatim locum dare moramque exigui temporis, donec aliqud firmi de certa annuatim pecunia contribuenda per Suam Sacram Caesaream Maiestatem et Illustrissimam Dominationem Vestram statuatur, quieto animo ferre ac una nobiscum ulteriorem Suae Maiestatis clementissimam expectare, et nos Suae Maiestatis ministros fideles, quibis ad praescriptum omnia agere convenit, excusatos, alias verò sibi deditissimos habere dignetur. Cui nostra obsequia deferentes, omnibus ut possumus et debemus, officijs nos commendamus. Ex Szathmar, die 26. Augusti 1600.

Servitores paratissimi

David Ungnad. *Michael Zekel.*

CVIII

Scrisórea Comisarilor *Ungnad* și *Zeckel* cătră *Mihaiŭ-Vodă*, se scuză pentru intărziarea ajutorului și-l rógă să nu comandeze pe Stefan Csáky cu trupele sale afară de Ardél. 1600 30 August.

(Din registratura Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

(A tergo:)

Illustrissimo ac Excellentissimo domino domino Michaeli Valachiae Transalpinae etc Vaiuodae etc domino nobis colendissimo, Albae Juliae.

(Intus:)

Illustrissimae ac Excellentissime domine domine nobis colendissime.

Servitiorum nostrorum paratissimam commendationem.

Non absque summo animi dolore literas Illustrissimae Dominationis Vestrae, quas nobis Legati sui hesterna die exhibuerunt, accepimus et quae retulerunt coràm, intelleximus. Videtur enim Illustrissima Dominatio Vestra non solummodo nostras tractationes ante Illustrissimi Domini Pezzy aduentum peractas, tanquam nuda verba et pollicitationes (prout idem de ijs, quae ab Illustrissimo Domino Pezzio non ita pridem

transacta sunt, non obscure suspicatur, iudicat et sentit) notare et omnium incommodorum tam praeteritorum quam imminentium culpam in nos, Suae Maiestatis ministros, qui omnia ad praescriptum agimus, conijcere et nobis adscribere. In quo conscientia et integritas nostra, quantum ad personas nostras attinet, coram iusto Judice Deo, Sua Caesarea Maiestate, ipsaque Illustrissima Dominatione Vestra (modo nostras saepius adductas rationes, remotis affectibus et absque animi impotentia, considerare et recte prependere dignetur) luculenter nos excusabunt. Reddet Illustrissimus Dominus Pezz suae cum Dominatione Vestra et consiliarijs suis tam Valachis, quam Transiluanis conuentionis nuper initae conuenientem una cum Legatis Illustrissimae Dominationis Vestrae ad Sacram Caesaream Maiestatem destinatis, eam aequam et veritati consentaneam rationem, producetque, quod inprimis Illustrissimus Dominus Pezz ne latum quidem unguem ab ea discessisse hucusque comperietur. A quo equidem nihil eiusmodi percepimus, quod videlicet praeterita prima Augusti, (ut id Legati Illustrissimae Dominationis Vestrae heri nobis exposuerunt) denuo certa pro militibus pecuniae summa a nobis enumeranda esset, eamque Domini Pezzy mentem minime fuisse, ipsum tempus id testatur. Nam vigesima quinta Julij una cum Magnifico Domino Ban Mihaltscha ex conuentione praemissa pecuniae summa transmissa est. Discessit 29. Julij hinc Viennam ipse Dominus Pezz. Itaque si ad Calendas Augusti iterum fuisset Illustrissimae Dominationi Vestrae pecunia destinanda, vesani admodum erat consilii ob solum octidui spatium bino (quod uno poterat) et tempore et labore conficere, quod et sequentes Oratores Illustrissimae Dominationis Vestrae confirmarunt, probarunt et solum, ut pecuniam apud Suam Maiestatem sollicitaremus, rogarunt. Conuentionis statum vero hunc potissimum fuisse, Illustrissimus Dominus Pezzius affirmauit, ut compositis interventu Legatorum Illustrissimae Dominationis Vestrae in aula Sacrae Caesareae Maiestatis potioribus de possidenda, administranda et gubernanda Transyluania articulis, tandem etiam de pecuniae summa, praefixis distinctis terminis, certi aliquid ratique statueretur, nobis vero ulterior Suae Sacrae Caesareae Maiestatis deliberatio, quam in horas expectamus, declaretur. Illustrissima Dominatio Vestra nunquam inducat animum, Suam Maiestatem id confidentiae in eandem non habere, ut pro pecunia obsides vel pignora recipere velit; nec facturos id nos putet, si ex proprio, quod innuit, pecuniam depromere nostrarum esset facultatum. Itaque cum haec ita se de re pecuniaria habeant, Illustrissimam Dominationem Vestram, quod crebioribus literis obnixe petiuimus, iterum atque iterum, uti conventioni initae stare et exigui temporis moram aequo perferre animo dignetur, perquam officiosissime rogamus. De auxiliaribus copijs fusius intelliget mentem Illustrissimi Domini Progeneralis, qui sane, quantum de hostibus hinc inde ingruentibus, periculosissimi rumores admittent, suo officio et Illustrissimae Dominationis Vestrae desiderio ac necessitati publicae non deerit. Cuius et id est officii. Dolemus quam maxime turbulentissimum, quem scribit, atque adeo eum Transyluaniae statum, atque Regnicolarum per seditiosos concitatam alienationem, in quo ipsa Illustrissimae Dominationis Vestrae persona, rebus ad apertum Martem deuenientibus, (quod tamen Deus auertat) periclitari, immo deseri posset. Haec fundi calamitas, non tam ex defectu rei pecuniariae, quam ex malignorum clandestinis machinationibus alijspue excessibus et exorbitantijs, prout id Illustrissimae Dominationi Vestrae constat, originem ducit. Principijs erat obstandum, et Suae Sacrae Caesareae Maiestatis peterna consilia nostraque a tot mensibus syncera monita tempestive amplectenda, sero iam medicina paratur. De quibus omnibus, cum per speciales literas Illustrissima Dominatio Vestra Sacram Caesaream Maiestatem, Serenissimos Archiduces, Illustrissimum Dominum Pezzium suosque Legatos absque omni dubio certiores fecerit, rem etiam quanti momenti sit, quantum ex mora damni publicae saluti accedere et subsequi possit, pro suo in Rempublicam Christianam affectu, Suae Maiestati exposuerit a nobisque postulauerit, ut praefatas literas quam primum transmitteremus: Constituimus proprium cursorem ad Suam Caesaream Maiestatem crastina die expedire voluntatique Illustrissimae Dominationis Vestrae satisfacere, nec dubitamus, quin primo quoque tempore Sua Maiestas Illustrissimae Dominationi Vestrae pro tanta rei necesitate et voto ad obiecta, quae nos in controuersiam trahere, hoc loco ne molesti

simus nimis, data opera praeterimus, responsura eamque clementissimae consolatura et refectura sit. Quod reliquum est, Illustrissimae Dominationi Vestrae omni nos offitiorum genere quam maxime studiosissime commendamus eidemque ab OPTIMO MAXIMO diuturnam felicitatem precamur. Datum ex Arce Zatthmar, die 30. Augusti Anno 1600.

Illustrissimae ac Excellentissimae Dominationis Vestrae Seruitores paratissimi

Dauid Ungnad m. p. *Michael Zekeil* m. p.

P. S.

Scriptis his literis superuenerunt alij duo cursores cum literis Illustrissimae Dominationis Vestrae ad nos et ad Magnificum Dominum Progeneralem 27. huius mensis scriptis, quibus nos de perfidissima septingentorum Kozacorum defectione denuo edocet; iam obseruantur passus versus Keöwar et versus Huzth, idem procurat Illustrissimus Dominus Basta versus Varadinum et Munkachium. Quod vero Illustrissima Dominatio Vestra Magnificum Dominum Stephanum Czaky certis cum cohortibus versus Zilagy et exteriores partes expediuerit, hoc unicum est, ut veremur, quod Suam Caesaream Maiestatem tanquam res, pendente adhuc compositione, sane intempestiva, maxime offendere, Pragae salutarem tractationem permultum impedire, protrahere, sinistras suspitiones mouere, turbasque potius inter utriusque partis milites, quam id beneficij, quod Illustrissima Dominatio Vestra inde sperat, adferre posset. Nomine itaque Sacrae Caesareae Maiestatis hortamur Illustrissimam Dominationem Vestram, nos vero eandem obnixe rogamus, mandere serio dignetur, ut Dominus Chaky cum illis cohortibus, intra montes et limites se contineat ibique quanta poterit cura et vigilantia, transfugis omnes transitus in publicis et deuiis locis praecludat; contestatura hoc officio et probatura Suae Caesareae Maiestati integerrimam suam fidem et debitam, quam alias prae se fert, obedientiam publicaeque pacis et quietis praeclarum desiderium.

CIX

Insemnări despre corespondența Impĕratului *Rudolf II.* cu *Regele Poloniei* relativ la expediția lui Mihaiŭ-Vodă în Ardél. 1600 August.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Verzeichnisz der mit Polen wegen der Moldau gewechselten Correspondenz.

Poloniae Rex Schreibt vom 24. Nouembris 1599 an Ir Kayserliche Mayestätt ‚dasz der Michael Valachiae Vaiuoda nach eroberung Sibenbürgen auch die Moldaw so von altershero der Cron von Polln, wie dann dieselben Vaiuoden lange Zeit dasz Jurament praestiert hetten, zuegehöre, zuyberfallen gedenkhe, Pit Ir Mayestätt bey vermahnung aller freündt-Nachbarschafft, vnd verbündtnusz, Sy wollen darob sein, damit dergleichen nichts Tentiert, Sonsten Wurde Er solliches alsz sein sach nit verabsaumen.

Ir Kayserliche Mayeṭtätt antwortten de 22. Decembris 1599, dasz Sy sich woll zuerinnern wiszen, wasz bishero der Moldaw halben hin vnd wider geschriben worden, vnd da de Juribus in Moldauiam antiquis tum Hungariae, tum Poloniae Regni moueri dubium possit, auf bessere Zeit zuuerschieben, Jezt hetten Sy den Vaiuodam Michael so

woll durch Schreiben alsz Abgesandte in der Moldaw nichts zu Tentieren, vleissig vermahnet. Vom 4. Decembris 1599 schikhen in Ir Kayserlichen Mayestätt dem König in Polln den Sybenbürgischen success, mit Begeren daran zu sein, damit die Bathorische factio in Polln hin wieder hülff bekhommen mächte, nicht zuegestatten. Desz Königs Antwort vom 8 January 1600, dasz Er dergleichen kheineszwegs gestatten welle, habe auch alberaith dem generali Capitaneo Exercitus beuolhen, Niemandts hülff wider Sibenbürgen zuthuen, vnd versihet sich Ir Mayestätt werden dasz gubernium in Sybenbürgen also anstellen Lassen, damit nit allein desz Königreichs Polln, sonder auch der Moldaw sicherhait dessen Vaiuoda exemplo Veterum Moldauiae Palatinorum in seiner protection Währe, Wir dan in Tabulario Regni deszwegen vil monumenta mit der Vaiuoden, vnd Procerum Moldauiae Juramento confirmiert, Verhanden, In acht genommen werde.

Vnd weil Er verneme dasz sich der Michael Vaiuoda mit Kriegszvolkh denselben Gränizen zunahe, Begere Er, wasz ditsorts Irer Kayserlichen Mayestätt mainung sej, zu wiszen.

Rex Poloniae vom 20. January 1600 per Legatum suum Adrainum Rembowsky, de Jure Regni Poloniae in Moldauiam, et nè Michael quid turbarum in ea excitet. Ir Kayserlichen Mayestätt antworth vom 5. Marty 1600. Quoad Jus Regni Poloniae in Moldauiam, Künde dasselbe zw seiner Zeit zwischen bayden Cronen Hungarn, vnnd Polen legitimo modo ventiliert vnd erörtert werden, vnd obwolen Ir Kayserliche Mayestätt beym Wallachen dasz Irige alberaith gethan, so wollen Sy esz doch, noch weittersz zu thuen nit vndterlassen. Rex Poloniae vom 24. Marty 1600 per Legatum suum Joannem Firlej, de Jure Regni Poloniae in Moldauiam. Ir Kayserliche Mayestätt antwortten vom 3. vnd 11. Juny 1600 vt supra. Mainz Churfürst vom 7. Juny 1600 vberschikht Ir Kayserlichen Maxestätt desz Königs in Polln bey Ime beschehene beschwärnusz wegen Moldaw. Ir Kayserliche Mayestätt antwortten darauf vom 18. July Anno 1600 mit Yberssendung der sachen verlauffs. Herr Vnuerzagt vom 22. Juny 1600 vberschikht an die alt Erzherzogin zu Gräz desz Königs in Poln, vnd seines Gehaimen Secretarj beschwär, wegen desz Michael Vaiuodae Einfahl In die Moldaw. Rex Poloniae per Legatum suum Andraeam de Buin beschwärt sich iber desz Michaelis Vaiuodae einfahl in die Moldaw, mit vermelden dasz Er alberaith ad vim repellendam desz Königreichs Generali exercitus Beuelch geben habe. Ir Mayestätt antwortten vom 7. July 1600. Weill solliches wider dero willen, vnd beuelch geschehen, versehen Sy sich die Polen wurden disz orts nichts so wider die guete freundtschafft sein möchte, Tentiern. Ir Kayserliche Mayestätt vom 15. July 1600 änden desz Königs in Polln nit allain bey Iro, sondern auch andern Fürsten wegen desz Michels Vaiuodae wider derselben Verbott in die Moldaw gethonen Einfahls, beschehene Beschwär. Der König antworttet darauf vom 15. Augusti 1600 wasz ine darzw verursachet, vnd communiciert Ir Kayserlichen Mayestätt desz Michael Vaiuodae machinationes mit dem Türggen.

Extract ausz Ir Kayserlichen Mayestätt Instruction vom Zwainzigisten Augustj 1600 wasz der von Donaw bey dem König in Polln wegen Moldaw verrichten solle.

Weilen auch ieziger Zeit, wegen Moldaw sich allerhandt misztrauen vnd verdacht bey Polen erzaigen will, So solle Er dem König glümpflich, vnd mit aller beschaidenhait vermelden, wie wir vnsz Jeder Zeit beflissen hetten mit Seiner Libden vnd der Cron Polen guete freündt- vnd Nachberschafft zuhallten, vnd in guetem vernemmen zuuerharren, also wären wir hinfüro nicht weniger gesynt, solches vnnsers Thailsz bestendigelich zu continuiren. Derhalben vnsz etwas beschwärlich dasz wir ausz etlichen Schreiben, so Seine Libden an vndterschidliche orth gethon, vnd deren Copien vnnsz

communiciert worden, spüren müessten, das Seine Libden ain verdacht, alsz wan wir zw newerung in der Moldaw mit hülf vnd Gehaisz Vrsach gegeben hetten, welliches weith von Vnnserm Christlichen, Österreichischen, Khayserlichen Gemüeth (des in allem vnserm Thuen, vnd firnemen von Jedermenigelich, vnd nichts anders gespürt, vnd befunden werden solle) sein wurde, Seine Libden wüste sich zuerinneren, wessen wir vnsz yeder Zeit gegen derselbigen durch Ire bey vnsz gehabte Gesandten vnd Schreiben erbotten hetten. Darbey liessen wir esz noch verbleiben, vnd wolten vnsers Theilsz gern allesz thuen, damit weitterung verhuettet, vertreülicheit erhalten, vnd man desto pesser dem Gemainen Erbveindt widerstandt, vnd abbruch thuen kündte, etc.

CX

Scrisórea Comisarilor *Ungnad* şi *Zeckel* către *staturile Transilvaniei*, promiţând, că Basta va indrepta administraţia ţerii. 1600 5 Septemvrie.

(Din registratura Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Abschrifft was Herr Vngnad vnd Herr Zoekell den Proceribus vndt Nobilibus Transyluaniae auf ihre schreiben geandtwortet haben, aus dem Veltleger bey Meitin, den 5. September Anno MDC.

Spectabiles, Magnifici, Generosi, Egregij ac Nobiles domini etc.

Literas Spectabilium, Magnificarum, Generosarum ac Egregiarum Dominationum Vestrarum recte accepimus, inopinatum turbulentum tristemque statum Trensyluaniae, tristissimo et perturbato animo intelleximus, summopere condolentes inopinatam istam violentamque Regni Transyluaniae administrationem. Cum autem Spectabiles, Magnificae, Generosae et Egregiae Dominationes Vestrae eiusdem tenoris ad Illustrissimum Dominum Basta Progeneralem etc. dederint literas, memoratumque negotium offitium suum summopere concernat: ob eam rem Dominus Progeneralis negotium habebit sibi serio commendatum, dabitque operam, ut ea omnia cedant in permansionem afflictissimae Transyluaniae ac totius Christianitatis, pro uti idipsum Spectabiles, Magnificae, Generosae et Egregiae Dominationes Vestrae ex literis Illustrissimi Domini Basta certo intelligent. Nos quoque in conseruanda salute earundem nullam praetermittemus occasionem. Haec Spectabilibus, Magnificis, Generosis ac Egregiis Dominationibus Vestris breviter significanda esse duximus, nostram inseruiendi promptitudinem ysdem pollicemur. Deus etc. Datum in Castris ad Meitin positis, die 5. Septembris Anno MDC.

Dauid Vngnad. *Michael Zekell.*

CXI

1600 5 Septemvrie.

Proclamaţia lui *Stefan Csáky* şi a compartisanilor seĭ cătră *Sĕcuĭ.*

(Originalul in registratura Ces. Reg. de resboiŭ din Viena.)

Stephanus Chyaky de Kcrestzegh, Capitaneus generalis, ac aly ordines et Status, nec non Universitas Nobilium regni Tranniae Universis et singulis Egregys Nobilibus agilibus et strenuis dominis Capitaneo, Centurionibus, belliductoribus ac Universitati Siculorum sedis Siculicalis Maros, praesentes nostras visuris Salutem et servity nostri commendationem etc.

Ennek eleötteys talaltuk megh kegyelmeteket levelünkel, kerwen azon kegteket, hogy ez zeginy meg niomorodot orzagnak az mostani nagy rettenetes insegh es teörvéntelenseg alol walo megh zabaditasaban, amikeppen egez orzagul meg eggeztunk, kekys illien dichéretes emlekezetre melto dolognak weghez viteleben legien egy ertelemben velunk, mentöl hamarab lehet ide az mi taborunkban jüven kychintól fogva nagigh Mys kegtekk az mi igaz hitünk zerrint arra felelünk es azt fogaggiuk, hogy az kegtek reghi zabadsagaban kegteket meg oltalmazzuk es megtartattiuk, mely nem illien napig valo lezen mint az mostani, mert ez nem allando iol lattia kegtek, de ha kegtek egy ertelemben lezen velünk mi altalunk lezen kegtkk maradando es eoreökös zabadsaga. Arrolis kegtek ne gondolkodgiek a mit orzagul ellenünk vetett, mert erreys ereos hittel keotelezzük magunkat, hogy amiat kegnek haborgatasa nem lezen; ha pedig azt kegnek zemere vetne valaki mi keözzüllünk, chak ket emberrel bizonittassek meg is, feye esik el erette. Az aranias Zekiek immar taborunkban iuttenek mind feyenkent. Kek fellölis azt hizzük hogy ez zegény orzagnak igaz tagiay legienek, ahoz kepest melto kek azoknak peldaiokat keövetni. Az magiar katonakys kichintól fogwa nagigh mind hozzank iüttenek. Az kozaksag is mind vellenk indult. Az zazsagis azon keppen minden segitseget ayanlia, egieb ez orzagbeli rendekys egy ertelemben vadnak velünk. Kekys ez orzagnak tagiay lewen, szannia megh hazanknak mostani siralmas allapattiat, es mentól hamareb lehet siessen ide az my taborunkban, hogy egienleö ertelembeöl es egymas segitsegevel az raitunk walo nagy inseget es teörvintelenseget Isten velünk lewen vethessük el niakunkrol, kyert kegteket az Istenis megalgia, mys kegteknek feyünk fen allottaig minden zükseges dolgaiban minden üdeöben segitseggel es oltalommal igiekezünk lenni. Mind az altal ha kegtek magat etteöl meg vonzays, Istennek segitsege altal my ugian eleö megiünk dolgunkban. Eosdem feliciter valere optamus. Praesentesque post earum lecturam exhibendas restitui volumus. Datum in Castris ad Oppidum Thorda positis, die quinta mensis Septembris, Anno Domini Millesimo sexcentesimo.

Idem qui et supra etc.

V'am cercetat şi mai nainte de acésta cu scrisórea nóstră, rugându-Vĕ, ca să fiţi intr'o inţe'egere cu noi la indeplinirea memorabilei intreprinderi vrednice de tótă lauda, făcute cu invoiala ţerii intregi pentru eliberarea sermanei acestei ţeri scăpătate de sub inspăimăntătórea miserie şi nelegiuire de acum, venind cu mic cu mare căt mai neintărziat in tabăra nóstră. Noi deasemenea Vĕ respundem şi Vĕ făgăduim pe legea nóstră, că Vĕ vom apăra şi Vĕ vom păstra vechele D-Vóstră libertăţi, nu astfel ca in ziua de astă-zi, căci, precum vedeţi bine şi D-Vóstră, cele de astă-zi nu sunt statornice; dacă inse Vĕ veţi uni cu noi, veţi ajunge prin noi la o statornică şi vecinică libertate. Nici la cele ce aţi greşit contra nóstră să nu Vĕ gândiţi, căci şi căt pentru acésta ne legăm cu legea nóstră să nu aveţi nici o supĕrare; ér dacă cine-va dintre noi Vĕ v'ar face vre-o imputare pentru acésta, acela, dovedindu-i-se vina, fie chiar numai pin mărturisirea a doi ómeni, să-şi pérză capul pentru imputarea ce Vĕ va fi făcut. Şi cei din scaunul Arieşului au venit cu toţii in tabăra nóstră Şi pe D-Vóstră Vĕ socotim adevĕraţi membri ai acestei sĕrmane ţeri şi astfel vi se cuvine să urmaţi exemplul lor. Şi cătanele ungureşti au venit toţi cu mic cu mare la noi. Şi căzăcimea a plecat tótă cu noi. Şi săsimea deasemeni ne oferă tot ajutorul, şi cele alte staturi ale ţerii sunt unite cu noi. Şi D-Vóstră, fiind membrii ai acestei ţeri, aveţi milă de starea vrednică de plăns de acum a patriei nóstre şi căt mai de grab veniţi aici in tabăra nóstră, ca uniţi cu toţii şi ajutorându-ne impreună să ne scăpăm, cu ajutorul lui Dumnezeu, de miseria şi de nelegiuirile ce-au căzut pe capul nostru, pentru care lucru atăt Dumnezeu Vĕ va binecuvĕnta, căt şi noi ne vom sili să Vĕ fim tótă viaţa nóstră in tóte nevoile D-Vóstră şi in tot timpul intru ajutor şi apărare. — Dacă inse cu tóte aceste D-Vóstră Vĕ veţi da acum in dĕrĕt, noi vom merge cu ajutorul lui Dumnezeu inainte in intreprinderea nóstră.

CXII

Adresa *staturilor Transilvaniei* către Comisarii *Ungnad* şi *Zeckel* contra lui Mihaiŭ-Vodă. 1600 6 Septemvrie.

(Din registratura Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Abschrifft, was die ganz Ritterschaft und vom Adt aus dem leger vor Thorda in Siebenbürgen dem Herrn Vngnad und dem Herrn Zöggl vom 6. Septembris Anno 1600 schreibt.

Illustrissimi ac Magnifici domini nobis observandissimi.

Persuasum nobis est, Illustrissimas ac Magnificas Dominationes Vestras ex nostro Legato generoso Domino Gabriele Haller intelligere jam potuise, quo in statu res nostrae constitutae sint, quam communi ardentique studio universa nobilitas omnesque civitates sub auspicijs Caesareae Maiestatis in castra confluant, auxilium Maiestatis ipsius, in cujus fide constantissimè perseverant. implorantes; proinde miramur, quid fuerit in causa, quominus responsi aliquid in negotio tanti momenti ab Illustrissimis ac Magnificis Dominationibus Vestris hactenus acceperimus, cum eo perducta jam res sit, ut moram vel exiguam passura amplius non videatur, omnisque retinendae provinciae ratio in celeritate sit posita. Quare Illustrissimas ac Magnificas Dominationes Vestras iterum universi requirimus, etiam atque etiam rogantes, ne tàm praeclaram recuperandi regni occasionem manibus elabi patiantur, nunquam fortasse amplius sese tam facile oblaturam. Habemus Kozakos ad tuendas nostras partes promptissimos; nulla est Vngarorum stipendiariorum sive peditum, sive equitum manus, quae non jam ad nos transierit; bona Siculorum pars idem nobiscum sentit, adeo ut ad redigendam in potestatem Caesareae ipsius Maiestatis provinciam nihil aliud, quam auxilia per nos ab Illustrissimis ac Magnificis Dominationibus Vestris expelita, requiratur. Ea itaque, mora omni postposita, mittantur, Illustrissimae ac Magnificae Dominationes Vestrae habebunt nos ad omnia obsequia promptissimos, quippe qui nihil aliud desideremus, quam jugo crudelissimi tyranni excusso, Caesaream Maiestatem Dominum nostrum agnoscere atque in fide Maiestatis ipsius constantissimè permanere, testatumque apud omnes facere, superiorum temporum mutationes non universorum, verum nonnullorum tantum factiosorum culpa fuisse factas. Si verò (quod Deus avertat) secus ac postulamus, res nostra ceciderit, coram DEO et hominibus protestamur (quod pace Illustrissimarum ac Magnificarum Dominationum Vestrarum dictum volumus) cunctationem suam ac exercitus illius fore in causa, quominus pro voto nostro provincia in potestatem Caesareae Maiestatis sit redacta. Quae verò nostro nomine praesentium exhibitor dicet, ijs fidem ab Illustrissimis ac Magnificis Dominationibus Vestris haberi cupimus, quas feliciter valere exoptamus. Datum in Castris ad oppidum Thorda positis, die 6. Septembris Anno 1600.

Illustrissimarum ac Magnificarum Dominationum Vestrarum

Steph. Chiaky, B. Bornemisza de Kapolna, Franciscus Alard,
Gabrielis Banffi Lossonczy, Stephanns Toldi, etc
Caeterique Status et Ordines ac universa Nobilitas Transylvaniae.

CXIII

1600 6 Septemvrie.

Scrisórea luĭ *Francisc Alardi* cătră comisariĭ *Ungnad* şi *Zeckel*, încredinţându-ĭ, că Ardelenii sunt gata să dee năvală asupra luĭ Mihaiŭ Vodă, in dată ce vor primí ajutor de la Basta.

(Din registratura Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena).

Abschrifft, was Alardi Ferenz dem herrn Vngnad und herrn Zöggel schreibt aus dem Veldleger bei Torda vom 6. Septembris Anno 1600.

Illustrissimi ac Magnifici domini mihi obseruandissimi. Salutem et seruitiorum meorum paratissimam commendationem.

Optimè memor fui, Illustrissimi domini, quanta cum diligentia nuper, Szatmari cum essem, ibidem etiam Illustrissimo domino Bartholomaeo Pezzen existente, Illustrissimae Dominationes Vestrae mecum egerint grauiter, fidei Caesareae ipsius Maiestati ab uniuersa prouincia datae admonentes, quo eam sanctè ac religiosè praestaremus, Maiestatemque ipsius legitimum ac sacrosanctum dominum nostrum constanter coleremus; ac cum hoc omnes promptissimo animo facturos nos esse respondissem, nisi immani Vaiuodae crudelitate deterreremur, qui militibus passim ubique per regnum dispensis non uitam procul dubio tantum nostram impeteret, uerum ne uxoribus quidem ac liberis parsurus esset, tum Illustrissimae Dominationes Vestrae «prouinciam integram vni homini semper resistere ac nocere posse» responderunt. Hanc praeclaram Illustriseimarum Dominationum Vestrarum exhortationem altius animo meo impressam cum ys, quorum interfuit, regni primoribus communicandam existimavi; ab eo proinde tempore nihil est à nobis praetermissum, quod ad fidem et integritatem nostram Caesareae ipsius Maiestati comprobandam spectare iudicauimus. Obtulit igitur sese occasio, quae consilia nostra latere ac diutius in obscuro esse passa non est; vnanimi vniuersa nobilitas ac civitates omnes consensu parique studio Caesaream ipsius Maiestatem verum ac legitimum Dominum agnoscentes in castra confluxerunt, quin stipendiarii etiam ipsius Vaiuodae milites Vngari tam pedites, quam equites iam omnes ad nos transierunt; Kozaci expectantur singulis horis qui se venturos iureiurando promiserunt; superest tantum, ut Illustrissimus Dominus Georgius Basta cum eo, quem in promptu habet, exercitu suppetias nobis ueniat, atque id nulla mora interiecta; celeritate tantum ad perficiendum negotim opus est, reliqua Deus, pro sua benignitate calamitatum nostrarum misertus, suppeditabit, regnumque nonnullorum factiosorum culpa summa cum uniuersorum prouincialium ignominia nuper Caesareae ipsius Maiestati ereptum ingenti cum nostra laetitia restituet. Qua in re oportet Illustrissimas etiam Dominationes Vestras Illustrissimum Dominum generalem etiam atque etiam admonere, hortari atque instigare, ne diuinitus datam occasionem nunquam tam benignè sese oblaturam frustra elabi patiatur. Causas denique quae Illustrissimas Dominationes Vestras nuper regno excedere coëgerint, ita apud proceres regni exposui, ut omnes persuasum sibi habeant, nullam aliam fuisse nisi eam, quam Illustrissimae Dominationes Vestrae me aperire uoluerunt, Vaiuodae nimirum voluntatem; alias Illustrissimas Dominationes Vestras neque minis neque ullo metu adduci eo potuisse, ut regno excederent, et hoc quidem tanta cum diligentia ac studio praestiti, vt nullum in cuiusquam animo dubium reliquerim. Cum his me Illustrissimis Dominationibus Vestris commendans feliciter eas ualere cupio. Ex castris ad oppidum Thorda positis, 6-a die Septembris Anno 1600.

Illustrissimarum Dominationum Vestrarum seruitor

Franciscus Alard de panith.

CXIV

Staturile Transilvaniei incredinţéză pe Comisarii *Ungnad* şi *Zeckel* despre alipirea lor cătră imperatul. 1600 7 Septemvrie.

(Din registratura Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Paria literarum obligatoriarum, a Proceribus, Magnatibus, Ordinibus et uniuersa nobilitate Transyluaniae ad Dominum Vngnadium et Dominum Zekelum, ex castris ad oppidum Thorda positis, 7 die Septembris Anno 1600 scriptarum.

Nos Proceres, Magnates ac alij ordines et status, nec non vniuersa nobilitas Regni Transyluaniae etc. Memoriae commendamus tenore praesentium significantes, quibus expedit uniuersis, quod nos Illustrissimos, Illustres, Spectabiles, Magnificos, Generosos, Egregios, nobiles ac strenuos Dauidem Vngnad, Liberum Baronem in Sonneggh etc. Michaelem Zekely de Kewend, arcis et praesidij Zattmariensis supremum Capitaneum etc., Sacrae Caesareae Regiaeque Maiestatis domini domini nostri clementissimi Commissarios et Consiliarios, item Georgium a Basta Dominum in Sutt, auratum Equitem, ejusdemque Caesareae Maiestatis ac Regis Hispaniarum Consiliarium bellicum et Generalis Capitaneatus partium Regni superiorum administratorem, generaliter vero uniuersos Capitaneos, belli ductores, Centuriones, Decuriones, ac alias quasvis copias auxiliares ejusdem Maiestatis Caesareae nunc ad praedictum Regnum Transyluaniae praesidij causa delegatos, in eo affidandos, certificandos et assecurandos duximus, quod praefatis dominis et copijs eosdem comitantibus liberum, securum et tranquillum in hoc regnum ad nosque veniendi iter praebebimus, et quicquid idem domini Commissarij et Generalis, nomine praefatae Caesareae Maiestatis, pro publico hujus patriae afflictae nostrae bono et conseruatione nobiscum una concluserint, id firmum, ratum et inviolatum habebimus. Imo si interim adventantibus ijsdem copijs auxiliaribus Suae Maiestatis Caesareae hostis aliquis vel aemulus hujus Regni capessendi principatus gratia irrumpere tentaret: Promittimus et jurejurando nos obstringimus, non solum ejus vel ejusmodi hostium partes nos non secuturos aut tutaturos, quin potius pro ea fide et fidelitate, qua prafatae Maiestatis Caesareae antea quoque obstricti sumus, omni nostro conatu et conjunctis viribus eosdem propulsaturos et ab hoc regno amoturos. Prout affidamus, certificamus, assecuramus, praebemus, promittimus et obstringimus harum nostrarum vigore et testimonio literarum mediante. Datum ex castris ad oppidum Thorda positis, 7. die mensis Septembris Anno 1600.

(Sequuntur nomina subscriptorum Procerum et Statuum).

CXV

1600 7 Septemvrie. Scrisórea lui *David Ungnad* către consiliul comunal din Cluj.

(Din registratura Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Abschriefft, was Herr Vngnad dem Riechter vndt Ratth von Clausenburg, auf ihrer Abgesandten begeren geandwortet hatt, aus dem veltleger bey Zanto Tasnad den 7. September Anno 1600

Prudentes etc.

Exoptato tempore aduenerunt Nuncij et Conciues Dominationum Vestrarum Martinus Barbelj et Petrus Stendzell, a quibus singularem et laudabilem erga Suam Caesaream Maiestatem, Dominum nostrum clementissimum, constantiam et fidelitatem intelliximus. Et quanquam memorati nuncij nullas fidei literas attulerint, nos tamen ob certas rationes per ipsos nobis nomine Dominationum Vestrarum adductas, ipsis relationibusque eorundem locum et fidem dedimus, de fide et syncera perseueratione Dominationum Vestrarum nil dubitantes, quae non solum ab omnibus maxime aestimari et laudari debet, verumetiam ut eadem Suae Caesareae Maiestati serio commendetur, omnem mouebimus lapidem.

Quod vero concernit consilium a nobis postulatum, iudicauimus pernecessarium ut idipsum cum Domino Progenerali communicetur; ob eam rem ego ascenso curru, ad castra nuncios Dominationum Vestrarum statim deduxi, hicque ruminatis praefatis postulationibus, mihi et Domino Generali in absentia Domini Zekel consultum visum est, ut ego cum Illustrissimo Domino Zekel, aut solus intra biduum recta ad castra penes oppidum Torda posita iter suspiciam. Deo auxiliante in transitu animi nostri sententiam declarabimus.

Ad literas quoque nostras ante triduum missas, a Statibus et Ordinibus Regni in castris ad Tordam positis constitutis omni momento desideratum expectamus responsum; interim ut hanc exiguam moram ob praemissas causas aequo animo ferant, amica èt diligenter rogamus; etenim commodius intellecto responso deliberatam nostram sententiam aperire poterimus.

Illustrissimus Dominus Progeneralis cum copijs suis a Proceribus Regni vocatus recta ad castra Tordensia tendit, in nobis quoque nil desiderari patiemur. Interim Dominationes Vestrae, synceritatem, fidelitatem demonstrandique promptitudinem erga Suam Maiestatem serio conceptam, per omnes occasiones et in omnem euentum, maximi faciant, sibique commendatam habeant. Facturae in eo rem afflictissimae patriae vestrae perutilem, a tota Christianitate laudandam, Suae Caesareae Maiestatis ac inclytae Domus Austriacae benigna gratia recompensandam, DEUS etc. Datum in Castris ad Zanto prope Tasnad positis, die 7. Septembris Anno MDC.

Dauid Vngnad.

Ad Judicem Juratosque Ciues Ciuitatis Claudiopolitanae.

CXVI

Sorisórea comisarilor *Ungnad* şi *Zekcel* către *oficiul Cameral*, provocându-l a sequestra boii trimişi de Mihaiŭ-Vodă in Ungaria. 1600 8 Septemvrie.

(Din registratura Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Abschrifft, was der Herr Ungnad undt Herr Zoeggl der Cammer schreibt, von wegen der Walachischen Ochsen halben, den 8. Septembris Anno 1600.

Reverendissime, Generosi ac Egregii domini, Amici nobis observandissimi. Salutem et servitiorum nostrorum paratissimam commendationem.

Non latet Reverendissimam ac Generosas Dominationes Vestras, qualiter his proxime ptaeteritis diebus Status et Ordines Transylvaniae propter tyrannicam et intollerabilem provinciae administrationem, unanimi suffragio contra Michaelem Vaivodam insurrexerint, castraque contra illum posuerint. Cum autem paucos etiam ante dies memoratus Vaivoda plus quam duo millia boum, eo quidem praetextu, ut retulerunt Boarij, quod tanquam dono Suae Caesareae Maiestati boves illi, quod tamen non est, sed pro commutatione pannorum destinati sunt, expellenda curaverit, metuendumque sit, ne Boarij illi, audita hac adversa fama, memoratos boves in itinere vendendo distrahant, et mala fide pro suis (meliores, quod jam factum esse dicitur, pro deterioribus permutando, modo numerus constet) divendant, ac de tuto recessu fugaque cum tam iniquo lucro cogitent: consultum videtur ut Reverendissima ac Generosae Dominationes Vestrae per certos officiales Suae Maiestatis illos seriò observare curent, ne Sua Maiestas hac ratione damnum patiatur. Edocemur quoque, quod duo Valachorum certum quoque numerum boum simul in illa summa, quorum unus quadringentos, alter tot vel plus minus educant; perutile esset, ut statuta prius sedula inquisitione, tricesima ijsdem non relaxaretur, siquidem illi non commutationem pannorum, quam Vaivoda à Sua Maiestate postulat, sed pecuniarium lucrum querant. Videtur et hoc nobis considerandum, ut ad Suae Maiestatis rationem boves isti vel, adjunctis fidis hominibus, ulterius expellantur, vel ad ulteriorem Suae Maiestatis resolutionem in aliquo tuto loco retineantur, donec exitus Vaivodae certus videatur. Non tamen praescribimus Reverendissimae et Generosis Dominationibus Vestris modum ullum, sed prudentissimo judicio et curae earundem omnia tribuimus. Quod Reverendissimae ac Generosis Dominationibus Vestris significandum esse duximus. In reliquo oblatis offitijs nostris easdem feliciter valere optantes. Datum in arce Zattmar die 8. septembris Anno 1600.

Reverendissimae ac Generosarum Dominationum Vestrarum Amici et Servitores paratissimi,

D. Vngnad. *M. Zekely.*

CXVII

1600 10 Septemvrie. *Staturile Transilvaniei* invită pe *Aga Leca* să se predee.

(Din registratura Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Magnifice domine, Amiceque nobis observande, post salutem ac servitiorum commendationem. Algia megh Isten Kegielmedet kewansaga zerint valo jokkal.

Elveottuk az kegielmed lewelét, meliben kegyelmed ir arrol, hogy az my kewansagunk zerint megh aggia az varat, chak ielenchiuk megh kegielmednek ky legien ez orzagnak Feyedelme. Melireol iollehet ez eleott is ighen nylwan irtunk kegielmednek, mindazaltal az kegi kewansaga zerint immostannis ertesere aggiuk kegielmednek, hogy ez orzagnak Fejedelme az Romay Chaszar eö felséghe, kepebeli embereis eö felsegenek Basta Geörgy uram ez orzagban vagion az eö felséghe hadawal. Azert kegielmedet meogh is szeretettel keryuk s intiuk is hogy kegielmed az varat aggia megh Chaszar eö felséghe szamara, valamyre my kegyelmednek feleltunk, el higgie kegyelmed hogy azt minden fogiatkozas nelkul megh tellesittiuk; ha kegielmed keozeottunk ez orzaghban Chaszar eö felseghe hiwseghe alat megh akar maradnj, kegielmednek oly iozagot rendelunk, kibeol kegmed tiztesseghesen elhet keozeottunk. Beochullettes allapatot is rendeleonk kegnek. Ha pedig kegmed ky akar menny, valamely orzagban kegmed indul, minden marhayawal, es minden kegielmedhez tartozokal egjetembe, bekewel minden bantas, es karnelkul bochattattiuk kegdet; Mihaly Vaydahoz kegmed ne bizzék, mert eö ertven azt hogy az ur Isten nekeonk orzagul ighen io modot adot abban, hogy az eö ighayat niakunkrol elvessuk, holot mind az zazsag, s mind az zekeliségh egy ertelembe vadnak veleonk, elment, gondot viselt magarol. Immar mind Gialu, mind Keowar, mind Georgheny, s mind Veoh my kezünkben vadmak, kegyelmed is gondolkoggiek maga feleol, es ha kegnek io kel, aggia megh az varat. Ha pedig kegmednek ez feleol mas gondolkodasa vagion, am kegd lassa, my reyank kgmed ne vessen ha my artalmas dolog talallia kegielmedet. Tarcha megh Isten kegielmedet.

In Castris Thordensibus die 10. Seprembris Anno Domini 1600.

Servitores et amici

Az erdely orzaghi urak

feonepek, es minden rendek az eghez Nemessegghel egietembe.

(Von Auszen:)

Magnifico domino Lekae Agha, Capitaneo arcis Keowar et Ujwar etc. Domino amicoque nobis observando.

Am primit scrisórea D-Tale, in care ne scrii, că eşti gata să predai după dorinţa nóstră cetatea, numai să-ţi spunem, cine are să fie principele ţerii. Deşi despre acésta Ţi-am scris şi mai nainte fórte deslusit, te incunoştiinţăm, după-cum doreşti, şi acum, că principele acestei ţeri e Maiestatea Sa Imperatul Roman, eară omul, care ţine locul Maiestăţii Sale, Domnul Giorgiu Basta, se află in ţară cu óstea impĕrătéscă. De aceea te rugăm şi te vestim cu tótă iubirea, ca să predai cetatea maiestăţiĭ Sale Impĕratului şi să ne crezi, că vom ţiné fără de nici o scădere tóte cele ce Ţi-am făgăduit; dacă voieşti să remăi in mijlocul nostru in acéstă ţară ca supus al Maiestăţii Sale Impĕratului, iţi facem rĕnd de o moşie, din care să poţi trăi cu cinste in mijlocul nostru. Iţi asigurăm şi o posiţie onorabilă. Eară dacă voieşti să pleci de aici, in ori-ce ţară ai voi să te duci, iţi dăm drumul liber, că să mergi cu tóte vitele, cu toţi cei ce se ţin de D-Ta, in pace, fără de nici o supărare şi fără de nici o pagubă; in Mihaiŭ-Vodă să nu te increzi, căci el, inţelegănd că Domnul Dumnezeu ne-a dat noue, ţerii, prilej prea bun de a scutura jugul lui, fiind atăt săsimea căt şi săcuimea unită cu noi, a plecat, s'a ingrijit de sine. Atăt Ghialu, căt Chioara, Görgény şi Veoh (?) sunt in mănile nóstre; şi D-Ta te ingrijeşte de D-Ta, şi dacă-ţi voieşti binele, predă cetatea. Eară dacă ai fi in acéstă privinţă de altă părere, să vezi ĕnsu-ţi (ce-i păţi) şi pre noi să nu ne invinovăţeşti, dacă ţi se va intĕmpla vre-o nenorocire. Dumnezeu să Te Ţie.

CXVIII

Scrisórea nobililor transilvăneni *Georgiu Makó, Stefan Tarkani, Georgiu Horwat, Balint Nagy, Dimitrie Nagy, Martin Vesprémi* şi *Petru Soti* către *Aga Leca*, invitându-l să cedeze voinţei ţĕrii. 1600 11 Septemvrie.

(Originalul in registratura Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Szolgalatunkat iriuk Kegetek mint vitez Urunknak Baratunknak, Isten sok io zerenchivel latogassa Kegedet.

Megh ertwin my az Keged mostani allapattiat, es megh emlekezwin azrol az baratsagrol is melliel eleiteol fogwant egimashoz voltunk, tudvan aztis, hogy mostan az orzagh levelevel megh talalia Kegedet, akarank mys jrny Kegednek, kerwin es Intvin arra Kegedet, hogy Keged az orzagh kivansaganak engedgien, es az varat menteol hamareb lehett adgia megh Keged. Ha az orzagh mostan minden Jowal igiri magat Kegednek, kiben neis ketelkedyik keged, mert valamit az orzagh Kegednek igir azt meghis allia Igazan. Emlekezik megh Keged arrol is meltatlan melly nagy kinzast, igetist teott ez az kegietlen Vaida Kegeden. Mostan Keged ugian alkolmason buzzut allhat raita erette. Ez utan Kegednek nem ollian Ura lezen veleünk egietemben es az orzaggal, ki tüzzel fizessen az Jambor zolgalatirt, hanem Isten feleo kereztin, fereden (sic) az ki mindeneknez az kik eotett zolgalliak kegielmesseggel, io akarattal, sok iowal zokott lenny. Ha Keged az mi zonkat megh fogadgia haznot magadnak nagiot zerzez, ha penigh ezt az alkalmatossagott hatra haggia keged, chiak kart es Niavaliat zerez Keged maganak, mert tudgiuk hogy az keofalt megh nem ehety Keged. My ezekre zeretettel intiük kegedet. Tarthia megh Isten Kegedet. Keolt az Kereztes mezein valo taborban die 11. Sept. Anno 1600.

Keged io okaro Barathy

Zolgalnak Kegednek

Mako Georgy Capitan, Tarkani Istvan, Horwat Georgy, Nagy Balint, Nagy Demeter, Vezprimy Marton, Soti Peter.

Az teob vitizekkel egietemben.

(Von auszen:)

Magnifico Domino Agha Leka, Capitaneo arcium Keowar et Uywar etc. Domino Amico nobis observand. (Mit 4 Siegeln.)

Aflând despre starea D-Tale de acum şi aducêndu-ne aminte de prieteşugul, cu care am fost de la inceput unii cătră alţii, ştiind şi aceea, că acum ţara Te-a cercetat cu scrisórea sa, am socotit să-ţi scriem şi noi, rugându-te şi vestindu-te, ca să te supui voinţei ţerii şi să predai cetatea cât mai curênd se va puté. Daca ţara acum iţi face tóte făgăduinţele bune, să nu te îndoieşti, căci tóte cele ce-ţi făgădueşe ţara, ea le va şi ţiné intocmai. Adă-ţi aminte şi de neomenósele schingiuri şi de prădăciunea ce aĭ suferit din partea Voivodului. Acum ţi se dă ocasiune să-ţi rĕsbuni. De aici inainte D-Ta, dimpreună cu noi şi cu ţara, nu vei mai avé un Domn, care să resplătéscă serviciul credincios cu foc şi părjol, ci un creştin cu frica lui Dumnezeu, un principe (?), care se arată indurător şi binevoitor către toţi cei ce-l servesc, resplătindu-i cu mult bine. Dacă primeşti sfatul nostru, prea mult ai să te foloseşti, eară dacă laşi să-ţi scape acéstă ocasiune, îţi faci numai pagubă şi anevoinţe, de óre-ce ştim, că zidul de piatră nu-l vei mânca. Te vestim cu dragoste despre aceste. Dumnezeu să te ţie. — In tabăra de pe cămpiile de la Keresztes.

CXIX

1600 12 Septemvrie. Estras din respunsul dat de Impĕratul *Rudolf II.* luĭ *Mihaiŭ-Vodă* în cestiunea administrării Ardéluluĭ.

(Din Archiva Cancelarieĭ aulice ungare.)

Extractus ex alio responso Caesareo Legatis Michaelis Vaiuodae dato, Pragae die 12. Septembris 1600.

Sacra Caesarea et Regia Majestas, Dominus noster clementissimus, benignè intellectis et consideratis iis, quae sibi Illustrissimi Domini Michaelis, Valachiae Vaiuodae, nomine, ejus Legati et uiuo sermone et scripto exposuerunt, clementer respondet etc.

1. Et quamuis gubernandi facultas, apud plerosque Christianos Principes, saltem ad certum temporis interuallum, quemadmodum conferrenti placeat, dari et conferri consueuit, quod non solum apud summos in Republica Christiana Principes, sed etiam apud Imperatorem Turcarum, cuius rei etiam exempla superioribus annis in ipsa Transyluania extiterint, tamen Sacra Majestas Sua benignè gubernationem hanc domino Vaiuodae, quoad uixerit et in fide obedientiaque constanter perseuerauerit, concedit et permittit. Et cum de filio domini Vaiuodae spes sit, uestigia ipsum paterna fideliter insturum, ac Sacrae Caesareae Majestati Suae Christianaeque Reipublicae constanter adhaesurum esse, Sacratissima Maiestas Sua post mortem patris, quam Deus in multos annos auertat, singularem illius rationem, non solum quoad gubernationem hanc Transyluanicam, sed etiam quoad alias occasiones, quibus tum hunc filium, modo, quemadmodum supradictum est, constanter in fide obedientiaque perstiterit, seque idoneum praebuerit, tum alios domini Vaiuodae haeredes ornare atque euehere possit, habituram esse etc. etc. etc.

2. Postquam Sacratissima Caesarea Majestas Sua Ditionem Valachiam domino Vaiuodae perpetuo jure permisit, nihil amplius ea in re duby, nihil difficultatis restare, neque etiam, quominus illud Jus ad sexum faemineum extendatur, ut scilicet eo euentu linea faeminea superstes, praescitu et consensu Sacrae Caesareae Majestatis ac futurorum Hungariae Regum, ys, qui Sacrae Suae Majestati Augustaeque Austriae Domui et Regno Hungariae addicti sint, matrimonio iungatur etc. etc.

CXX

1600 13 Septemvrie. *Staturile Transilvanieĭ* invită din noŭ pe *Aga Lega* să se predea.

(Originalul in registratura Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Generose domine, ac Amice observande, Salutem et officiorum nrorum Commendationem.

Sok iokath aggion Isthen Kegielmednek.

Noha ez eleottis irtunk Kegielmednek eghez országul az feleol, hogy kegd. mind uyvarath, s mind Keowárath kezeonkben aggia, mind azáltal meghis akaruk ezegizen ugiar ezen dologra kegdeth kerny, hogy kegd. azth ne halazza thovabb, aggia

kezhez, hizem tuggia kegd, hogy ez orzágh ez eleotis nem Mihály vaidaie volth, hanem Romay Chazár uronk eo feolsegeie, Mihály vaida chak helytarto volth ez orzághban. Latvan azerth eo feolge, hogy az Mihaly vaida tiztartaja eo feolsegenek nilvanvalo fogiatkozasára vagion, s ez orzaghnakis romlasára es puztulasára, eheoz kepesth eo feolsége Mihaly vaida kezebeol, miérthogy ez országoth ky akaria venny, Kegdnek sem hity, sem tiztessege ellen nem lezen az váraknak meghadasa, mert tudgia kegd, hogy minniaian eo feolgenek vagiunk hittel keoteleseok, myis ha kegd az varakath kereonkben adgia az minth ezeleoth, mostanis azth igiriuk kegdnek, hogy valakik az varakban vadnak, kegdeth azokkal eggieuth minden marhaiaval egietemben bekevel, karnelkeul bochattattiuk ky, ha pedigh kegd keozeotteonk ez orzághban meghmarad, mivel hogy kegdeth my ezeleott kedvelteuk, holoth kegd my elleneonk semmith nem veteth, tiztesseges allapottia lezen kegdnek keozeotteonk, iozagotis annith rendeleonk, kibeol kegd tiztessegeseon, es io modgiaval elheth ez orzaghban, de ha kegd ez orzaghbolis ky akar menny, arrais zabadsága lezen kegdnek teolleonk, seoth valamely fele kegd akar menny, elis kesertettieuk kegdeth. Az my igaz hiteonkre fogadgiuk kegdnek ezeketh. Bator kegd Mihály vaidahoz ne bizzek, merth eo kymenth ezorzághbol. Az varaknak pedigh kezhez vetelelerth egy feo Atiankfiath Almassy Alberth uramath bochattuk kegdheoz az eghez vitezleo rendis, egy feo emberth keuldeoth kegdhez oda, kikteol zovalis izenteonk kegdnek, hogy az mith azok my zonkal megmondnak, kegd mindenben higgie megh zavokath, es chelekedgiek az zerénth. Tharcha megh Isthen Kegdeth io egesseghben. Datum in castris nostris ad oppidum Thorda positis, die 13. Septembris. Anno domini 1600.

Kegdnek ioakaroy

Az Erdely orzaghi Urak,

feonepek es minden rendek az eghez Nemessegghel egietembe.

(Von Auszen:)

Generoso Domino Leka Agha, Praesidiorum Keowarien. et Uywarien. Capitaneo etc. Domino, et Amico nobis observando. (6 Siegeln).

De şi ţi'-am scris şi inainte de asta, ca să predai in mănile nóstre atăt Chioara, căt şi Ulioara (Gherla?) socotim să te maĭ rugăm şi astă-dată ca să nu maĭ intărzii, ci să le dai in mănile nóstre, căci D-Ta ştii, că nici mai nainte ţara acésta nu era a luĭ Mihaiŭ-Vodă, ci a Maiest. Sale Impĕratuluĭ Roman şi Domnului nostru; Mihaiŭ-Vodă era numai locoţiitor în acéstă ţară. Vĕzĕnd dar Mai. S., că administraţia lui Mihaiŭ-Vodă este spre paguba vădită a Mai. Sale şi spre stricarea şi prăpădirea ţĕrii, Maiest. Sa voieşte să iee ţara din mâna lui Mihaiŭ-Vodă şi aşa predarea cetăţilor nu este nici contra credinţei, nici contra onorii D-Tale, de óre-ce ştii D-Ta, că toţi ii suntem Maiest. Sale datori cu credinţă; iţi făgăduim şi noi, ca şi mai nainte, că dacă vei preda cetăţile in mănile noastre, îţi dăm voie să pleci, cu toţi cei ce se află in cetăţi, cu tóte vitele, in pace şi nepăgubit, eară dacă vei fi voind să rĕmăi aici in mijlocul nostru, iţi vom asigura, ca unuia, pe care şi mai inainte te-am iubit şi care nu ni-ai făcut nici o stricăciune, o moşie, din care să poţi trăi bine şi cu cinste in acéstă ţară; dar dacă vei fi voind să părăseşti ţara, şi la acésta iţi dăm voie, ba ori-unde ai voi să pleci, iţi vom da pază pănă la hotare. Ţi le făgăduim aceste pe legea nóstră. In Mihaiŭ-Vodă să nu te încrezi, căci el a eşit din ţară. Pentru luarea in primire a cetăţilor trimetem la D-Ta pe fratele nostru Domnul Albert Almássy şi staturile de asemenea trimit un om de frunte la D-Ta, cari au să-ţi spună şi pin graiŭ viu dorinţele nóstre şi cele ce-ţi vor spune ei, să le crezi tóte şi aşa să urmezi, cum ei vor zice. Dumnezeu să te ţie întreg şi sănătos.

CXXI

1600 14 Septemvrie. Raportul Generalului *Basta* către *Archiducele Mateiŭ* despre purtările lui Mihaiŭ-Vodă.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Abschrifft was der Basta Ir Fürst. Durchl. schreibt, von dem H. Basta dem H. Vngnaden communicirt.

Durchleuchtigister Ertzhertzog. Genedigister Fürsst vnd herr.

Eur Fürstl. Durchl. genedigistes schreiben vom 6 tag gegenwärtiges Monats, hab Ich alhie zu Torda, gehorsamist empfangen, Alda Ich dann erst heit ankhomen vnnd zu der 7benbürgischen Leger gestossen, Inmassen Eür Fürstl. Durchl. Ich solliches Vorhaben, vorhin vndterthenigist zuegeschriben, vnd morgen oder aufs lengist negstuolgenden tags, wirdt mann mit sollichen Hellen hauffen wider den Walachen fortrukhen, alls wellicher sich Jenseit Weissenburg, mit etwas wenig macht befindet, da wier dann entschlossen, Ime zum abzug zu zwingen, seitemall (sic) dann alles an der geschwindigkhait gelegen, vnd ye aimall von disen Walahen ychtes guetes niht zugeworthen noh sih zuuersehen. Wann abar derselbe sih (wie für gwis gehalten wirdt) aus disem Landt Pakhen wirdt, wollen auch wir alsdan sehen die diuersion mit Temeschuar, Vermüg E. Fürstl. Durchl. genedigisten Beuelchen, befleissigen, Wiewoll Ich sunst auf den glauben bin, dise Jezige 7bürgische Veränderung Sufficient genueg sein werde, den Türggen von seinen fürnemen wider Canischa abzuwenden, Sintenmall nun für gewisz Khundtbar das ermelter Walach zu Ime Bassa vmb hülff anzulangen geschikht hat. Beschaffenhait des Wesens hiesiger enden, khan E. Fürstl. Durchl. Ich des güeten willens vnd naigung dieses Adls gegen Ir Khais. Maj. woll vergwissen, halt auch für vnfälbar, Sy sollen In Irer zuegesagten obedienz fortfaren. Was weiter fürfelt, Sollen desselben Verlauffs E. Fürstl. Durchl. hinach vnuerlengt gehorsamist erindert werden. Datum Torda im Veltlager den 14. 7ber Anno 1600.

G. Basta.

CXXII

1600 14 şi 15 Septembre. Raportul luĭ *David Ungnad* către impĕratul *Rudolf II* despre rescóla Ardelenilor contra luĭ Mihaiŭ-Vodă.

Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Allerdurchleuchtigister, Grossmächtigister, Erwölter Römischer Khayser, auch zu Hungern vnd Behämb Khunig etc Eur Röm. Khayserlichen Mayestät sein meine Allervndterthenigiste Dienst gehorsamistes fleis beraith.

Allergenedigister Khaiser vnd Herr etc.

Heut nachmitag bin Ich alhie zu Claussenburg ankhomen, Hab aber den herrn Basta nicht mehr alhie mit Eur Mayestät Volkh antroffen, den er schon ins lager

nach Torda verrukht ist; zu dem werde Ich morgen, wils Gott, ankhomen, vnd alles das Jenig bej Im vnd den Vnirten Ständen anbringen, Was Eur Khayserlichen Mayestät, dero Khunigreichen vnd Landen, sonderlich Zuerhaltung dieser Prouinz zu gueten geraichen khan; darzue verleih Gott sein gnad. Verhoffentlich Eur Khayserliche Mayestät werde mir auf dero allergenedigiste abforderung blos (die auf des Mihal Waida, dessen Vnthreu Ich Eur Mayestät inn allen relationen von anfang bis auf datto mit grundt der Warhait entdökht, Vnd dieselbig nach des herrn Pezzens Verraisen weiter Vnerduldlich erzaigt, vnd die ganz tractation invertirt eruolgt ist) mein lenger ausser bleiben nicht mit Vngnaden vermerkhen, darbej auch allergenedigist befinden, dasz den herrn Basta etwo nicht Vndienstlich fur Eur Mayestät sein werde, von mir vnd dem herrn Zäggl, die wir ein ganz halbs Jar in 7bürgen haben zuebracht, vnd die vndterschidlichen humores der 7bürger, welliche gegen Eur Mayestät vnd dem Sigismundo affectionirt sein, bösser als der herr Basta, der mit niemants noch recht inn Land bekhandt ist, khennen vnd ausznemen lernen, zu allen furfallenhaiten allen gueten Nothwendigen bericht zuuernemen vnd mit vnserer Presenz die 7bürger desto bösser zu animirn vnnd zu confortirn, daran dann warlich woll nicht wenig inn dieser noch geferlichen Veränderung gelegen, die noch zur Zeit khein anfang zu der Turggischen frids handlung zuelasst; dann ohne mitl 7bürgen als Eurer Mayestät Landt inn den Capitulation begriffen sein mues, darbei auch noch von der Walachej wirdt muessen gehandelt werden; ehe die Turggen das werden consentirn, so werden sy extrema tentirn, vnd besorglich der Ibrahim Bassa seinen gwalt meistestheils heur daher wenden.

Ir fürstliche Durchlaucht haben ein aignen Curir zu dem Herrn Basta vnd zu mir, wegen des Turggen anschlag auf Canischa gefertigt, dann sy noch nicht van den hinigen Rumor gewist haben, Danen hero Jeczt mit dem Walachen nichts zu handlen, weill er die rebellion inn Landt so Tironischer (sic) weisz mit seinen Gottlosen Pluetuergiessen geursacht hatt, Wie ohne Zweiffl Ir fürstliche Durchlaucht des herrn Basta andtwort Eur Mayestät comunicirn werden.

Von dem Waida hab Ich hie van den hieigen Jesuitern Verstanden, dasz er zu den unirten ständen dem Patrem Gregorium vnd ein Caluinischen Predicanten geschikht, sy von Iren aufstandt abzumanen, mit furhaltung, was er Iren villen vndter Inen guets erzaigt vnd gethon hab, vnd wie er sy noch hette wider die Turggen schüzen vnd beschürmen wöllen, do sy Im als fursten des Landts gehorsamb waren bliben; Er sey da, vnd wöll sein eiseristes an sy wagen, vnd solt er auch die Turggen vber sy herein bringen, wann sy sich nicht wider vndtergeben.

Er soll den herrn Basta, mir vnd den herrn Zäggl geschriben haben, welliches schreiben Ich aber noch nicht gesehen, Er wöll vns dis Landt zu Eur Mayestätt gewaltsamb cedirn. Dem soll man, Wie Pater Gregorius warnet, nicht thrauen; dann es sej lauter betrug vnd gewisser als gewis, das er der Turggen hülff begert, Sonderlichen den Bassa von Temeschuar, der sein geschworner Brueder ist. Ich vernimb aber von dem Richter vnd den furnemern hie, man hab alle Päs gegen der Walachej vnd andern Orthen verhaut vnd verwarth, das mann verhofft die Turggische hülff werde nicht allein nicht so leicht hereinkhomen, sondern Er, do er sich auf die flucht begäb, schwärlich dauon entfliehen khunnen. Er soll vor Zoren vnd Vngedult aller entfarbt vnd furiosissimus yezt, vnd also confundirt sein, dasz er auf täglich einkhumende widerwertige Zeittungen vnd obfäll nicht wäs, wo vnd wie Er daran ist, ein Weill waine Er, ein Weill fulminir Er.

Hie hab Ich vernumen, Er hab sich merkhen lassen, mann soll Im mit dem seinigen abziehen lassen, so wöll er aus dem Landt weichen, das Ich aber nicht vergwis, das Landuolkh ist so verbitert, das es nicht gern wolt, das ein Pain von Im vnd den seinen dauon khämb.

Mit dem Cosaggen haben die Ständt gehandelt, von Im abzufallen; die geben für, Er hab Inen, sy nur zuerhalten, vill geschenkht, das wolten sy mit Iren Wägen nicht gern hinten lassen' vnd wär vnmuglich, dasz sy mit Iren Bagaglien heruber fallen

khundten; dann der Waida befinde sich bej 10 oder 12 Taussendt starkh, mit Iren Personen vnd Rossen khundten sy den abfaal leicht zum Weeg richten. Wann Inen aber die Ständt denselben hinterlassnen schaden Irer Bagalien erstaten wöllen, So wolten sy den Waida verlassen. Mit dem allen haben die Ständt Hoffnung, von Inen inn gehaimb, wann es zum treffen khämb, Inen nit zu schaden; das wirdt die Zeit mit sich bringen. Zwo grosse Sachssische gemainen oder markht, khlain schelkhen, gros schelkhen, dise Zwen märkht gehören inn Medwischen stuell, hab der Waida lassen abbrenen; das wierdt er nun nit gestehen, Sonndern den Ständen alle schult geben, weill sy seine Leuth vbl tractirn. Die Vnirten Ständt besorgen sich sehr, Er werde mit den brennen fortfaren; darumb wolten sy gern nur balt Ir haill mit Im versuchen. Es ist doch der aufstandt geschehen, vnd sy Turffen inn ewigkhait kheiner Versicherung bej Im thrauen. Jacta est apud ipsos alea.

Von vngrischen Landtleuthen helt der Waida noch bej sich auf, gleichsamb sub custodia oder gar gefangen, Sheinei Pangraz, Bodoni Istuan, Barchai Andreasch, Farchas Giorgj. Bekres Istuan; inn Zweiffl stehet, ob mann dise Zwen bej leben gelassen, Als nemblich Palatiz Georgi vnd Kornisch Farkasch; Mann will auch sagen, der Husar Petter soll nider gehaut sein worden.

Herr Zäggl hatt nunmehr Köuar für Eur Mayestätt in seinen henden vnd hat sich darumben threulich vnd embsig bemueth, wierdig weill dasselbige Haus ohne das Vormals vndter Sakhmär gehört hatt, vnd er die einbekhumung so glukhlich verricht hatt, daz Im niemals anderer furzogen werde. Wenn ein Teutsche guete Besazung darin ist, mit wenig Hussarischen Pferten, so khunts der herr Zäggl aus der arrenda erhalten. Bitt Eur Khayserliche Mayestät selbst allervnterthenigist, sy geruehen dem redlichen Herrn Eur Mayestätt alten vndterthenigisten threuen diener inn allergenedigisten Beuelch dits Orths zuerhalten.

Das Lager ligt morgen zu Torda still, dorthin werde Ich, wils gott, morgen khomen.

Was mir Herr Czaki Istuan fur ein freundliches Brieffl schreibt, daraus dennocht ein guete deuotion zu Eur Mayestät zuuernemen, die wöll Gott inn dem Ganzen Landt Pflanzen vnd bestäten.

Thue mich hiemit Eur Mayestät allervndterthenigist vnd gehorsamist Beuelhen. Datum Clausenburg den 14. 7bris Anno 1600.

Eur Röm. khayserlichen Mayestät

Allervndterthenigister Gehorsamister

D. Vngnad frhr m. p.

P. S. vom 15. 7bris.

Es wierdt der Ständt leger geschäzt von 20,000 vnd gar inn 30.000 starkh ohne den Basta, den es laufft täglich von allen orthen mehr Volkhs zue.

Die Jesuiten haben mir referirt, der Waida hab zu Tuisch, ein meill von Weisenburg, Man, Weib vnd khindt niderhauen lassen.

Jorgni vnd Vetsch, vormals des Botschkai heuser, haben sich den Stenden schon ergeben.

Somosch Viuar hatt des Cornisch Caspar Son also verlegt, das der Leik Aga nit darausz khan, hatt sich erclärt, wes das Landt wierdt sein, dem will er auch das Haus geben.

Mann hofft Deua soll sich auch nicht lang halten. 18 Wägen voll mit etlicher Boiarn weiber vnd Khinder, so inn die Walachej fliehen wöllen, sollen bej der hörbenstatt all Nidergehaut sein worden.

Hie bricht Hient ein geschrä aus, der W(aida) soll sich verlorn oder sunst absentirt haben.

(Aufscrifft:)

Der Römiscen khaiserlichen, Auch zu Hungern vnd Behamb Khunigkhichen Mayestadt, Meinem allergenedigisten Khaiser vnnd Herrn. Prag.

(Citoissime).

Zu handen des Herrn Reichs Hoff Vice Canzler.

CXXIII

Scrisórea lui *Iacob Potocki* cătră *Csaki,* vestindu-l, că a venit în Ardél, ca să-şi rĕsbune de Mihaiŭ-Vodă. 1600 21 Septemvrie.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Magnifice domine amice mihi obseruandissime, post seruitiorum meorum paratam commendationem, fausta atque felicia quaeuis à Deo Magnificentiae Vestrae precor, felicemque progressum rerum inchoatarum.

Notum facere Magnificenciae Vestrae volui, quanta cum iniuria, et temerario quodam ausu Michael Vaiuoda Moldauiam superioribus mensibus inuaserat, atque occupauerat, ad quam quidem prouinciam Sacra Regia Maiestas Poloniae in his disturbiorum temporibus in protectionem suam recipiendam Jeremiam Vaiuodam ipsi praefecerat. Verum Michael, eo non contentus quòd prouinciam occupauit, ditionibus etiam Suae Maiestatis Regiae multa damna intulit, Districtum Pakotha diripuit, pagos incendijs deleuit, infinita atque intolerabilia damna caedibus et rapinis intulit. Sua vero Maiestas Regia, tantas iniurias impijssimi hominis ferre nolens, Cancellarium Poloniae cum valido exercitu eo fine expediuit, vt vbicunque Michaelem Vaiuodam nactus fuerit, poenas ab eo exposcat. Quem cum in Moldauia non inuenerit, intelligens eum hic in Transyluania esse, hic etiam ipsum persequendum duxit, statuitque vindictam sumere de patrato facinore et scelere. Cum autem dominus Cancellarius intellexisset, Dominationes quoque Vestras ¹ugum eius intolerabile, quod ceruicibus vestris imposuerat, diutius ferre non potuisse, ob idque contra eum rebellasse, me cum domino Moise Zekelij festinantissimè hac via Bistriciana iusto cum exercitu in auxilium praemisit, ipse etiam cum omni exercitu diuerso itinere continuatis itineribus subsequitur. Quapropter à Magnificentia Vestra certior fieri volui, quid amplius nobis sit faciendum, cupimus autem eum à Magnificentia Vestra nobis modum praescribi, vt ita communibus viribus res ista geri possit, ne impune atrocia atque inaudita facta sua ferat. Eandem Magnificentiam Vestram quam felicissimè valere ad annos quam plurimos desidero. Datum ex castris ad Nyrmezeo positis: Anno Domini 1600, die 21. Septembris.

Vestrae Magnificentiae Seruitor et amicus

Pothoczky Jakob de Pothok m. p.

Ad Dominum Magnificum Stephanum Chaky.

(Aufschrift:)

Paria literarum Jakobi Pothozki ad Magnficum Dominum Stephanum Czaky datarum. (Disz ist der Pollnisch Oberhaubtman, der mit dem Zekel Moises bey Tekhendorf Inn 7birgen ist ankhumben.

CXXIV

1600 21 şi 22 Septemvrie. Raportul luĭ *David Ungnad* cătră impĕratul *Rudolf II* despre rĕscóla Ardelenilor contra luĭ Mihaiŭ-Vodă.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Allerdurchleuchtigister, grosmächtigister, Erwölter Römischer Khaiser, auch zu Hungern vnd Behamb Khunig.

Der Römisch Khaiserlichen Mayestätt sein meine allervndterthenigiste dienst gehorsamistes fleis beraith.

Allergenedigister Khaiser vnd Herr etc.

Aus des Herrn Veltobristen schreiben in substantia Vernemen Eur Mayestät allergenedigist, was fur Vermuetungen, mer als gewiszheit, wo der Waida sich befinde, vnd was Er machinirn muge, nach Erhaltenen Victori furlauffen; darinnen wais Ich auch nichts zu anndern noch darzue biszher zu sezen, winschte woll der Herr Czaki vnd die anndern 7burgerischen Herrn vnd die Sachssischen Rätt Offtere vnnd gewissere Zeitungen, Sonderlich die Hörman- vnd Cronstätter, so gar nahendt an dem Walachischen Confin sein, dem herrn Basta zuekhomen liessen, das warlich biszhero schlechtlich geschehen, vnd Ich nahendt nit wissen khan, was Ich Eur Mayestät aigentlichs zueschreiben soll.

Die 7burgischen herrn Zaigen vnnd eillen feindlich auf Fogräsch, darinen soll des Mihal Waida maisten schäz, so Er inn 7burgen zusambbracht, auch sein Weib vnd Tochter, vnd wie etliche wöllen, Er selbst, das Ich doch nicht glaub, wo er nicht widerumb ein neues starkhes hör zusammen gebracht hatt, sich befinden. Der Herr Czaki hatt bei 400 vngrischen Pferdten dieselb strassen nachgeschikht. Wierdt was Vor fertigung des Curirs des Mailligs einkhomen, das will Ich Eur Mayestät gehorsamist erindern, vnd hett Ich zwar in Mailigg noch auf merere gewiszhät gern lenger aufgehalten, da nicht der Herr Veltobrisst auf die abfertigung, die Ich selbst für billich erkhenne, darumben furnemblich gedrungen hatte, Eur Mayestät gehorsamist (wie woll mans draus ohne das woll wissen khan) zu melden, das die Schlesischen Reütter vnd Khnecht nicht vber anderthalb Monath, vnd inn felt nicht vber 17 tag von datto an zu dienen haben; die vbrige Zeit gehet auf Ir zurukhfierung inn Zipps, da sy sollen abgedankht werden, welliches warlich ein grossen mangl vnd gefarr inn diesem Landt bej freunden vnd feinden bringen wuerde, da die Schlessischen Reitter vnd Khnecht nicht bis endt des Oktobers, bis andere an die Stöll khamen, Im Landt bleiben sollten. Der wegen der Mailligg zum furnemisten destwegen zu Eur Khayserlichen Mayestät mit dem eilendisten wierdet, ob sy Eur Mayestät bej den Schlesischen Ständen vmb ein Monat lenger erhalten khünnet; der herr Basta vnd Ich wollen vnnsern eiseristen fleis furwenden, wie wir mit dem gelt, so noch zu Sakhmär ist, das doch sunst dem Mihal Waida hette gegeben werden sollen, noch ein 14 tag lenger, sonderlichen die Reither, möchten erhalten werden. Der Schlessischen Khnecht abgang möchten die Pezischen neuen Khnecht erstatten, do wir von denn Sachssischen Stätten ein Summa gelts aufbringen möchten; darumb wöllen wir vns auch muglichist bearbeithen; Eur Khayserliche Mayestät geruehen allein allergenedigisst den mangl der Reither auf einen oder den andern Weeg zu remedyrn, vnd solliches ohne allen Verzug.

Den 19 Sein wir mit dem Leger aufgebrochen, vnd haben vns auf ein halbe meill bej Weissenburg gelegert, wellichen tag die freyheidukhen, vnd was noch inn Nachjagen den vordern tag nahendt an Weissenburg gelangt ist, vber die massen Weis-

senburg, vndter den Schein, Es sey auf der Walachen, Räzen vnd Griechen Guetter, so sy inn Weissenburg gehabt, angesehen, auch die Inwoner drin, nicht weniger auch die schön neu Walachisch Khirchen, auszgeblindert vnd vill schuldig vnd vnschuldig erschlagen worden.

Den 20. Sein der herr Basta vnd Ich zu Weissenburg eingezogen, aldort vns die 7burgischen herrn mit freydenschüssen, vnd Eur Mayestät glukhwinschung empfangen vn inn die Purkh gefiert, da wir gleichwoll inn allen gemächern die Zier, Tebich vnd Tapezereien noch vnuerrukht befunden, wie sy der Mihal verlassen; die hatt der herr Basta alle zu beschreiben vnd zu inventirn gebotten; aber der Waida, als Er den 18. von der Schlacht entrunnen, zu Weissenburg furgerithen, 200 Walachen so inn der Besazung gewest, sambt den Cornisch Farcasch, der vor sein augen Nidergehaut worden, heraus gefordert, hatt lassen das Silbergeschier vnd alles was er bösstes darin gehabt hatt, mit seinen Weibers volkh herauszfieren.

Inn Weissenburg haben wir den Stadnizki, so vor 2 Jaren vor Ofen mit Ir Durchlaucht gewesst, vnd noch ein furnemen Cosäggen mit etlich und zwainzig dienern gefunden, die willig darinen bliben sein. Den Stadnizki hat der herr Basta vnd Ich auf sein angeloben, auch erbiethen, die Vbrigen Cossäggen, so noch bej den Mihal sein, auf Eur Mayestät Seithen zu behandlen, vnd dann auf intercession etlicher 7burger vnd furnemer Schlesischer Jungkhern mit inn das leger herausz ziehen lassen. Der ander sambt den dienern ist noch drin, darundter auch der herr Basta vnd Ich die Polnisch nation, weill er ansehlicher freudtschafft ist, considerirt haben; der herr Czaki ist woll sehr darwider gewesst, vnd hett in lieber lassen Niderhauen, den der Waida hatt In Stadnizki alle seine Gueter zuegesagt.

Sonst sein auch 2 Walachische Haubtleuth, doch vngern, inn Weissenburg gefangen, Lugaschi Ferenz vnd Salaschdj Daniel genandt; die wolten die 7burger Jamerlich hingericht haben, aber der herr Basta will sy fur Gericht stöllen, vnd vber sy lassen erkhennen; die 7bürger eillen feindtlich mit Irer beeder Execution, aber vns khumbt fur, sy wolten gern mit vns reden, vnd vns Sybenburgische practiggen eröffnen; die werden anzuhören sein, gleichwoll zuuermuethen, die gefar, darin sy stehen, mag sollches furgeben bej Inen Verursachen.

Den 21. sein wir aus den Vornechtigen Läger wider aufbrochen, haben vns zu weissenburg ein wenig aufgehalten vnd das leger auf anderhalb meill gegen der Hörbenstadt zue weiter geschlagen, vnd von Weissenburg den Petto Laszlo das schlos Deua, 5. Meill von Weissenburg gelegen vnd vor dem Botschkai gehörig, einzunemen abgefertigt. Vnd souil hat sich in denen 3 tagen verloffen. Mich Eur Röm. Khayserlichen Mayestät allevndterthenigist beuelhendt. Datum inn Veltleger 2 Meill vor Weissenburg gegen der Hermannstadt zue, den 21. September Anno 1600.

Euer Römisch Khayserlichen Mayestät Allervndterthenigister Gehorsamister

D. Vngnad frhr m. p.

Samosch Viuar hatt der Leik Aga auch dem herrn Zäggl alberaith zu Eur Mayestät, vnd nicht zu der Ständ handen, darumben des Cornisch Bathaser Sohn starkh angehalten, eingeantwort vnd vbergeben; danen herr Ich Eur Mayestät abermal vndterthenigist bitt, gedachten herrn Obrissten zu Sakhmär inn allergnedigister consideration vnd ergezligkheit seiner threu geleissten dienst, bej diesen durch sein muhe vnd threu erhöbten gelegenhaiten allergnedigist vnd würkhlich zuerhalten.

Ich hab Eur Mayestät nächstmals von 12 stukhlen (sic) geschriben, den man den Waida hat oberhalten, aber der sein 25 Vorhanden.

So hat der Waida nicht durch den Flus Marosch gesezt, sondern ist auf diser Seiten auf Weissenburg zuegeflohen, vnd hatt alsbalt selbst beuolhen sein haubtfanen von der Stangen herab zereissen, welliches eine grossen khleinmuetigkheit gewesst ist.

(Aufschrift:)

Der Römischen Khayserlichen, Auch zu Hungern vnd Behamb Khunigkhlichen Mayestät etc. Meinem allergenedigisten Khaiser vnd Herrn. Prag. (Praest. 22. October 600). Zu handen des herrn Reichs Hoff Vice Canzlers.

CXXV

1600 22 Septemvrie. Raportul lui *David Ungnad* către Impĕratul *Rudolf II* despre întrarea lui Ieremie Movilă în Moldova.

(Originalul in Arhiva Ces. Reg. din Viena).

Allergenedigister Khaiser vnd Herr.

Heut frue Vor Mittag ist der herr Czaki mit dem Bornamissa, Bodoni Istuan, Alardi Ferenz, Mirtzenti Toldi (sic) Istuan (den Botschkai wär zuuor schon bey vns) vnd mit anndern 7burgern zu dem herrn Basta vnd mir khomen mit zwayerley nachuolgunden Zeitungen.

Erstlich haben die von Nesen, sonst Besterze genandt, Irer Mitburger einen hergeschikht, mit anzaigen, Sigismundus habe seiner Leüth zwen mit einer Patent zu den 7burgischen Standen vnd Stätten abgefertigt, daruon die Neszner abschrift genumben, wie hiebei zu sehen; denselben Sigismundischen Leuthen haben die Neszner ein Gutschj vnd Iren mitburger mitgeben, mit Inen zu den vnirten Standen zu faren; Alsbalt aber die Sigismundischen Vernumen, das der Waida mit Eur Mayestät hülff geschlagen worden, so haben sy die Ros auszgespant vnd sein widerumb zurukh zum Sigismundo endtrithen, darauf die Neszner die abschrifft hieher geschikht, vnd darbej dise Zeitung, der Jeremias habe die Moldau wider eingenumen vnd siz inn seiner residenz zu Jäsmarkht, bey Im sey der Polnisch Canzler vnd des (sic) Sigismundus.

Sigismund wöll 7bürgen durch Marmarusch vnd durchs Zäggler Land vberfallen; Ich aber achte, wann der Canzler vnd des Sigismundus die eroberte schlacht vernemen werden, sy sollen Ir furnemen andern, vnd wider Eur Mayestät sich nicht einlassen.

Des Jeremia Brueder sey mit Turggen vnd Tatern Inn die Walachej gezogen, vnd des Michals Volkh darinen geschlagen.

Die ander Zeitung, so Herr Czaki hatt in Rath furgebracht, sein dise:

Der Mihal Waida sey mit 3000 ausz der flucht zusambgesambletes Volkh gehn Fogaräsch ankhomen vnd hab sich dort gelegert.

Zu Im sey gestossen ein beriembter freybeiter Haubtman mit Namen Baba Nouak sambt 4000 zu fues, So erst aus der Moldau khomen.

Zaua Armasch, ein furnemer Moldauischer Boiar, hab 1000 Pferdt aus der Moldau mitgebracht.

Deli Marco sey auch mit 2000 Räzischen Pferdten zum Mihal khomen.

Drey Taussendt Zäggl sein zu fogräsch vor der schlacht beysamen gesamblet gewest; ob sy zur schlacht khumen seyn, oder ob sy wider zurukhhaimbzogen, das wais man noch nicht.

Ein furnemer Boiar Radul Klutschar sey auch dem Mihal aus der Walachey zu hülff zuegezogen, des Volkh sey thails von der Hörmänstättern geschlagen worden, vnd das vbrig zu dem Waida geflohen, das mann also maindt, Er möcht bej ein 16.000 Man wider bejsamen haben.

Auf die Erste Zeitung von Sigismundo ist resoluirt, das der Herr Basta vnd Ich dem Jeremia vnd dem Polnischen Canzler freundtlich zueschreiben, Sy der erhaltnen Victori erindern, vnd von Iren furnemen abwarnen sollen, welliches beschehen, wie Eur Mayestätt allergnadigist aus abschrifft zu sehen.

Die 7burgischen herrn aber sollen dem Sigismundo schreiben vnd Im gleiches von seinen vnbillichen furnemen dehortirn, vnd Im etwas hoffnung machen, dasz sy bey Eur Mayèstät für In intercedirn wöllen, dasz Er wider möge zu gnaden angenumen werden, damit er nit gar per desperationem Pollen, Moldauer, Turggen vnd Tattern vber 7burgen erwökhe vnd hinein bringe.

Auf die annder Zeitung ist Mann entschlossen, Im faal sich das Leger zu Fogäräsch also befinde, alsbalt auf Im zu ziehen, vnd inn Gottes Namen wider mit Im zu schlagen.

Den 24 dits khumben wir bey Horbenstadt an, dort vns widerumb zusamblen, dann das 7burgisch Landtuolkh zu Ros vnd fues sich gar sehr zerströt vnd von einander khomen.

Der Mihal, da sich die Zäggl nicht zu Im schlahen, khann sich nicht sehr mer sterkhen, allein er brächt die Turggen von Temeschuar Inn das Landt.

Ich sorg Er möcht practicirn vnd den Sigismundo sich mit seinem Volkh anbieten, nur sich an Eur Maxestät zu rehnen. Es sihet denocht noch alles eines schiehen wesen vnd auszgang gleich, Gott schikhs zum bössten.

Diesen abent hat der Czaki die Rüsstung, So Eur Mayestät dem Waida verehren lassen, dem herrn Basta presentirt; die wierdt mann aus der Purkh zu Weissenburg, vnd vielleicht anders mehr ertragen haben, das mann Jezt den Mihal Waida zuemisst, vber wellcher Weissenburgischen Plünderung der herr Veltobrist vber die massen vbl zu friden ist gewesen. Mich Eurer Khayserlichen Mayestät allervndterthenigist beuelhend etc.

(Aufschrift der Kanzlei:)

P. S. Vom 22. Septembris. An Ir Khayserliche Mayestätt etc.

Ausz dem Veldleger 2 Meill von Weissenburg gegen der Hermanstatt zue.

Darbej abschrifften was Sigismundus an die 7bürgischen Stende geschriben vnd was sie Im darauf geantwort, wasz sie auch dem Pollnischen Canzler.

Idem wasz der herr Veldobrist vnd der herr Vngnad dem Pollnischen Canzler vnd dem Jheremia schreiben.

CXXVI

1600 25 Septembrie. Generalul *Basta* propune lui *Mihaiŭ-Vodă* pacea, cu condiția de a părăsi Ardélul și de a-și da familia ca garanție.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Illustrissime Domine mihi Colendissime.

Legi literas Illustrissimae Dominationis Vestrae, ex quibus quantoperè se à culpa purgare nitatur, quod rebus istis, quae gestae sunt, nullam ansam praebuerit, rectè intellexi. Ego uerò si praeterita in memoriam reuoco, comperio Illustrissimam Dominationem Vestram uix in paucis officio suo et Sacrae Caesareae Maiestatis benignae uoluntati satisfecisse. Nam postquam Illustrissima Dominatio Vestra Transsyluaniam sub auspicys Suae Maiestatis armis coepisset, meminisse potest ipsam saepius per nuncios, postmodum per Commissarios, tandem uerò per Illustrissimum Dominum Pezzium de reddenda Transyluania requisitam fuisse, cui tamen Illustrissima Vestra Dominatio morem nunquam gessit, libertatem regni et nobilitatis oppressit, plaerosque Nobiles Viros primarios in dicta causa ad suplicium trahi iussit, iura legesque uiolauit et hanc Suae Maiestatis prouinciam intolerandis exactionibus, militum rapinis, caedibus, incendijs, miserandum in modum afflixit. Ex quibus manifestè constat causam ad ista omnia ab unica et sola Illustrissima Dominatione Vestra promanasse. Quae etsi per se ita se habeant, ne tamen uel sua Maiestas, vel ego Christianitatis officio defuise uideamur, id quod Illustrissima Dominatio Vestra per Johannem Zelestey reliquosque Boeros proponit, cum regni ordinibus ita acceptauimus ut pacem mutuam et concondiam intestinis discordijs anteferendam statuamus. Vt igitur ea firma et stabilis constitui possit, postulamus ut Illustrissima Dominatio Vestra Coniugem, Filium Petrasco et Plontam filiam, unà cum Magnifica Domina matre sua, thesaurum item omnem resque preciosiores huc Cibinium obsidum loco transmittat, idque ad proximum et immediatè sequentem diem Sabbathi; fide dabimus, cum meo, tùm omnium regni ordinum nomine nihil in eos acerbius tentatum iri neque quicquam mali aut detrimenti vel eorum personas vel res Illustrissimae Dominationis Vestrae accepturas. Id verò plurimum ad stabiliendam concordiam facere videtur, quod ab Illustrissimae Dominatione Vestra postulamus, ut Transsyluaniae penitus et in toto renunciet, neque quicquam iuris in ea sibi praesumat, quin continuò exercitum eo ducat, quo Sacra Caesarea Maiestas ducendum mandauerit, vel ego Illustrissimae Dominationi suae Maiestatis nomine praescripsero. Id si fecerit, nihil est, quod de gratia et clementia Sacrae Caesareae Maiestatis Illustrissima Vestra Dominatio dubitet, promitto me promtè apud Suam Maiestatem pro ipsa intercessurum, ut eadem qua hactenus erga Illustrissimam Dominationem Vestram clementia vtatur, atque ipsi in superioribus etiam partibus, iuxta priorem clementissimam Suae Maiestatis promissionem de bonis et tutae residentiae loco prospicere Sua Maiestas Caesarea velit efficere contendam. In reliquo me beneuolentiae Illustrissimae Dominationis Vestrae commendo, eandem benè ualere cupio. Ex castris ad Cibinium positis, die 25. Septemhris Anno Domini 1600.

(Aufschrift:)

Paria literarum Illustrissimi Domini Progeneralis ad Valachum Vaivodam datarum etc. (Die 7birgerischen herrn haben auch eben auf ein solche weisz dem Waida geschriben; Allein den 5 Articl im den Postulatis on den Michal Waida inserirt.)

CXXVII

Staturile Transilvaniei promit lui *Mihaiŭ-Vodă* că-i vor scutí familia, dacă el va sta pe pace şi va serví pe împĕratul. 1600 25 Septemvrie.

(Originalul in registratura Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Illustrissime domine nobis colendissime.

Az Nagod izenetet keöwetseget Zelestei Janostol, es az teob Boeroktol megh ertetteük, es a mely lewelett Nagod teolleok keuldeott aztis minden rezeiben megh ertetteuk. Az Nagod irasanak minden czikkelire megh felelneunk mostan nem itillyuk zeuksegesnek lenni, hanem arra feleleunk, a my az dolognak dereka, a mint minekeunk Nagod Zelestei Janos es az Boerok altal izent, tudniillik hogy az Nagod Anniat eó Nagat, az Vaidane azzont eo Nagigat, Petrasko Vaidat, és Florika azzont eo Nagokat, és minden kincseit Nagod ide Zebenbe keulgie, hogy mi keoztheunk es Nagod keozeott az bekesegh ereos es allandos lehessen: Melyre myes reamegiunk, es az Nagod izenetit, keowetsegett acceptaliuk, de ugi hogy Nagod ezeket praestallia, es ez ieoweo Zombatra Nagod ide keulgie Zebenbe, my hittel keotelezzük magunkat, hogy miteolleunk sem magoknak, sem Nagod Marhaianak semmi bantasa nem leszen, és hogy Nagod Erdelybeol mind most smind ez utan minden keozit kiwewen, walahowa Chazar eü feolsege, wagy az eü fege Generalissa paranchollia Nagod hadawal oda mennien, ez az kereztiensegnek s eo fegenek zolgallion. Mys örzagul eü fegenel azon theorekedeunk hogy Nagodat eleobbi kegmessegewel prosegnallia, es mind penzel, neppel az pogan ellen walo hadakozasban segitsie mint ekkedigh segittette. Nagodat pedigh oda fel, awagh egieb helien walo iozaggalis megh latogassa, az mint Ngk. ezeleottis eü fege kegmessen arra igirte wolt magat. Nagod sem az eü fege kegmessegeben, sem az mi io akarattal walo zolgalatunkban megh nem fogiatkozik. Tarthia megh Isten Nagodat. Datum ex Castris ad Cibinium positis die 25. Septembris, Anno Domini 1600.

Ill-mae D-ni V-rae servitores

Stephanus Chiaky m. p. *Pancratius Sennyey* m. p. *Balthasar Bornemisza* m. p. *Franciscus Allard* m. p. *Stephanus Tholdi* m. p.

Caeterique Status et ordines Universitatis Nobilium Transilvaniensium.

(Von Auszen:)

Illustrissimo Domino Michaeli Valachiae transalpinae Vaivodae etc. Domino nobis Colendissimo.

(Kanzlei auszug von auszen:)

Transylvanienses respondent ad literas Michaelis Vaivodae, se recepturos uxorem, filium, filiam et res eius sub assecuratione, ut interim pax inter partes tractetur, et cum suo exercitu Suae Maiestati seruiat Michael.

Am inţeles vestea şi solia ce Măria Ta ni-ai trimis prin Ioan Zelestei şi prin mai mulţi boieri, precum şi scrisórea, ce ni-ai trimis printr'ĕnşii, in tóte părţile ei o am inţeles. Nu credem de cuviinţă a respunde astă dată la tóte punctele scrisorii Măriei Tale, ci respundem numai la acele, care alcătuiesc miezul lucrului, precum Măria Ta ni-ai vestit prin Ioan Zelestei şi prin boieri, adecă să ne trimiţi aici la Sibiiu pre Măriile Lor pe Muma M. Tale, pe M. Doamna, pe Petraşcu Vodă şi pe Domniţa Florica, dimpreună cu tóte comorile M. Tale, pentru-ca pacea intre noi şi Măria Ta să fie tare şi statornică: La aceste ne invoim şi noi şi primim solia şi ştirea ce ne trimiţi, dar' numai aşa, dacă le vei păstra aceste şi ni le vei trimite aici in Sibiiu până Sămbătă, eară noi iţi făgăduim pe legea nóstră, ca din partea nóstră să nu aĭ Măria Ta, dimpreună cu vitele Măriei-Tale,

nici o supărare, dar' să-ți iai atăt acum, căt și pentru viitor măna de pe Ardeal și să mergi cu óstea Măriei-Tale, unde te va trimite Maiestatea Sa ori Generalul Maiest. Sale și să servești pe Maiest. Sa și crestinătatea. Și noi vom stărui cu toții pe lăngă Maiest. Sa să te priméscă în grația de mai nainte și să te ajute atăt cu bani căt și cu óste in rĕsboiul contra păgănului, cum te-a ajutat pănă acum. Deasemenea să-ți dăruiască acolo ori in altă parte o moșie, precum ți s'a făgăduit mai nainte. Să nu te indoiești Măria Ta nici de indurarea Maiestății Sale, nici de serviciile binevoitóre ale nóstre. Dumnezeu să te ție, Măria Ta.

CXXVIII

1600
27 Septemvrie.

Raportul lui *David Ungnad* cătră Impĕratul *Rudolf II* despre intențiile ostile ale luĭ Mihaiŭ-Vodă și ale luĭ Moise Székely.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena).

Allerdurchleuchtigister, Grosmächtigister Erwölter Römischer Khaiser, Auch zu Hungern vnd Behamb Khunig.

Eur Röm. Khaiserlichen Majestät sein meine Allervndterthenigiste dienst gesorsamistes fleis beraith.

Allergenedigister Khaiser vnd Herr.

Der Herr Vice General Veltobrisst vnd Ich sein zwar bedacht gewesst, vor 2 tagen den Mailligg Currir, des Schlessischen volkhs zu Ros vnd fues weiterer erhalt vnd behandlung halben, furnemblichist zu Eur Majestät abzufertigen; Weill wir aber von dem von Rodtwiz, Obristen Lieutenandt, verstanden, dasz sein bestallung Ja nur auf funff Monath, doch mit dem anhang, da noth auch den 6. Monath zu dienen, gestölt, vnd nur an dem gelegen sey, dasz Eur Khaiserliche Majestät, die von den Schlessischen ständen ditsfals gefolmechtigte deputirte, die es gar nit difficultirn werden, allergenedigist ersuechen lassen, So haben wir dem Maillig bis auf datto aufgehalten; der fiert nun dise Wichtige geferliche 7burgische furfallenhaithen, vnd was der Herr Veltobrisst, Ich vnd die 7burgischen herrn darundter pro necessitate occasionis loci et temporis furgenummen vnd resoluirt, mit sich hinaus. Was ferers hochwüchtigs furfelt, soll bej aignem Currir nahin gefurdert werden.

Was sich sunst syder des 18 dits vnd nach verraisen des Graffen Gabriel verloffen, was auch des Sigismundj halben einkhomen, vnd wider darauf mit einhölligen Rath, von vns beeden an Polnischen Canzler vnd dem Jeremiam Moldauer, van den 7burgischen Herrn aber an den Sigismundum ist expedirt worden, das vernemen Eur Khayserliche Mayestät bej dem Post scripta vom 22. dits.

Den 24. dits sein wir hie zur Hörmanstadt ankhomen, vnd vns bej der stadt gelegert, wellichen abent auch der Cellestai Janosch vnd 2 furneme Boiarn als des Mihal Waida gesandte ankhomen mit einem schreiben von 23. dits ausz seinen Veltleger bey fogräsch datirt, welliches sy gestern dem Herrn Veltobristen inn meinem vnd der andern Meisten 7burgerischen herrn bey sein vberandtwordt. Bejnebens mundlich vermelt, wouer mann In nit gar von Irer Mayestät vnd der Christenhait diensten verstossen vnd dringen wöll, So erbeut Er sich, sein Weib, sein Son, sein Tochter vnd all sein schaz zu Pfandt herzugeben, vnd mit Eur Majestät Khriegsuolkh wider den Erbfeindt anzuziehen, Begere daruber ein glaubensbrieff vnd sicherung. Was nun sein schreiben inn sich helt, vnd was Im darauf geandtwort wirdt, das schleust der herr Veltobrisst Irer furstlichen Durchlaucht vnd Ich Eur Khayserlikhen Mayestät gehorsamist ein.

Ob woll wir all, sonderlich Ich dise sein legation ausz langer erfarenhait (vnd sonderlich dasz er Im schreiben die Obsides nicht vermeldet) fur ein betrug damit Er auch lufft hab, die Turggen vnd Tattern zu sich zu ziehen vnd inn das Landt zu bringen, zwar halten muessen, vnd derwegen Im nit thrauen, Jedoch weill es woll, vnd nicht vnuernunfftig ein ansehen haben will, dasz In die Noth dringt, weil Er den Sigismundum, den Polnischen Canzler vnd Moldauer am rukhen merkht, vnd inn die Walachej Im auch nit recht thraut, Aldort der Jeremias seinen Bruedern zu stabilirn verhofft, Er Mihal Waida soll auch aller Vernunfft nach, vill lieber zu Eur Majestät gnad, schuz vnd Clemenz, als zu dem Turggen, den er souill lange Jar offendirt vnd exasperirt, fliehen vnd sich mit Weib, Khindt vnd alles was Er hatt, vndter Eu Majestät begeben: So hat den herrn Veltobristen vnd vns alle fur guet angesehen, seine Gesandten pro obsidibus hie aufzuhalten, vnnd vnnsere Leuth mit vnserer erclarung vnd postulatis, Wie Eur Majestät ausz abschrifft zu sehen, zu Im widerumb abzufertigen, vnd auch dis mitl, ob Er threu sein will, zuuersuechen. Nichts desto weniger störkhen wir vns mit mererem Volckh von allen seithen, als solten wir widerumb ein Neues treffen mit Im thuen.

Vnser maisste gefar vnd sorg Ist vor dem Turggen, dasz derselb van Temeschwär werts her, nicht Lippa vnd Jenneu durch des Mihals vbergab, darum der Bassa von Temeschwär starkh anhelt, einbekhumb, oder sonst vnbesezt finde, dann gar inns Landt herein dringe vnd rukhe. Wie Eur Khaiserliche Majestät aus eines des Bassa vom Temeschwär intercipirtes schreibens an In Mihal Vaiuoda, abschrifft, dabej auch das Original, zuuernemen.

So ist auch sunst ein anderer Bassa zu nechst an der Walachej Gräniz verhanden, Inselegti Bassa genandt, dessen sich der Vaiuoda inn seinem schreiben trösst; aber Ich hoff, derselbig soll nicht hereink homen, sondern vill mehr auf die Walachej sein acht vnd Aug haben, sonderlichen da des Jeremias Brueder mit des Turggischen Khaisers consens solt inn die Walachej eingesezt werden.

Was nun dem Mihäll der Herr Basta, vnd die 7burgerischen herrn andtworthen, vnd mit einem besondern abgesandten, dem der ein Boiar, daran weniger gelegen, so vom Mihal khomen, ne omnino Legatio uideretur uiolata, zuegeben worden, zuefertigen, das vernemen Eur Maiestät aus abschrifften allergenedigist. Der Mihal Ist alberaith von fogräsch, wie die Khundtschafften lauthen, mit 10,000 Man vber den Zeitner Walt gegen der Cronstadt verrukht, vnd ist fogaräsch auch schon durch des Herrn Czaki leuth eingenummen, vnd der flekhen darbej nicht abgebrent worden. Ich winschte dasz Eur Khaiserliche Majestät Teutsche besazung dorinen wär, so woll als zu Köuar vnd Samosch Viuar; die Besazung zu fogräsch soll gleichwoll Eur Majestät geschworen sein.

Mann berorgt sich, der Mihal werde das Wurzlandt, vmb die Cronstadt alles verhörren, auch die Stadt selbst sturmen vnd blindern; Dann die Walachen noch inn fridens Zeithen von mer Jaren Ir Porschafft vnd bösste farnus, also auch was sy dis Jar inn 7burgen geraubt, vnd den Landtuolkh abgedrungen, dorthin behaltweisz geflehnet; doch ist hoffnung, Gott werde sein Tyrannisch gemüeth, weill er sich so geengstigt befindet, so weit nicht furbrechen lassen, inn denselben Landt vnd Stadt, wie da herumb, (welches herzlaidig anzusehen) mit Mort vnd Prandt zu wiethen vnd zu Toben; dauon gewarthen wir stündlich merere Zeitung.

Es ist gesstern den 26. einer vom Sekel Moises mit einem Credenz schreiben an herrn Czaki hieher khomen; der Zaigt an, der Sekel Moises sey alberaith bey 12,000 Man starkh mit Vngern, Pollaggen vnd Moldauern bey Teggendorff auf ein 3. Meil nahendt bej Wistriza, Teutsch Nesen genandt, herein inn 7burgen, doch nicht als ein feindt, ankhomen. Moises begert mit dem herrn Czaki an einen bestimbten Orth Zwischen Nösen vnd hie zusamb zu khomen, vnd sich merers gegen In zuerclären; Darauf der herr Veltobrisst vnd wir all dahin geschlossen, dasz der herr Czaki vnd Petto Laszlo auf ein 6. Meill von hinen ine Moises beschiden In zu hören.

Dem Czaki hatt der Moises zuęembotten, Es sey nichts mer von dem Sigismundo zu reden, Er hab schon sein beschaid vnd abweissung, Er hab von andern sachen

mit Ime zu handlen; Darausz nun vermuethungen Volgen, der Khunig von Pollen, sonderlich der Canzler vnd die Räth, möchten dahin gehn, 7burgen zu der Cron Pollen zu applicirn, vnd den Sigismundum inn ander weeg drin inn Pollen zu contentirn, Sonderlich da sy den Mihal Waida geschlagen hetten. Weill aber numer die Victori, Gott lob, durch Eur Majestät hülff inn Siebenbürgen eruolgt, so wirdt verhofft, der Polnisch Canzler vnd Jeremias möchten ein andere resolution nemen, vnd sich wider Eur Majestät nicht hostiliter inn dis Landt eindringen.

Es ist auch ein schreiben eben mit dises des Sekel Moises gesandtem, von einem Polnischen Oberhaubtman, der bej dem Moises ist, dem herrn Czaki zuekhomen, darinnen die Vrsachen eingefiert werden, warumb das Polnisch Volkh inn das Landt gerukht sey; Ich sorg, es stökht vndter disem praetext was anders, vnd ein Neue Polnische practiggen.

Es wierdt nun inn zwen oder Maistes dreien tagen zuerwarthen sein, was von Sekel Moises vnd dem Mihal wider zurukh khomen wierdt, darnach mann sich zu regulirn; Gott verhiet, dasz nicht der Türgg entzswischen auch inns Landt, das Vierte hör bringe oder inn Oberhungern einbröche.

Den 25. Ist Pette Laszlo wider von Deua herkhomen, vnd hat befunden, dasz der herr Czaki das haus besezt hatt, vnd Eur Majestät Caschauer Khriegsuolkh nit hatt khunnen hinein bracht werden; gleich woll hat der herr Czaki die besazung auch Eur Majestät schwören lassen, aber bösser wär es, Eur Majestät Teutsches besoltes Khriegsuolkh wär mit einem gueten haubt drinen, dann es ist ein fesstes haus, vnd merkh Ich woll so uil, dasz die Ständt nicht allerdings geren sehen, dasz Köuar vnd Samosch Viuar mit Eur Majestät Khriegsuolkh besezt ist.

Den 26. haben der herr Basta vnd Ich den Botschkai, der sehr bej denn 7burgern verhasst ist vnd allerley diffidenz zwischen vns vnd den 7burgern, anspunnen mugen, dasz diser Zeit höchst zuuerhietten, haimbziehen lassen; Er will an des Sigismundj verschinen reuocation oder reduction ganz vnschuldig sein, vnd beruefft sich aufs recht.

Der Czaki Istuan hatt mich durch den Pette Laslo tentirn lassen, weill er Eur Majestät so threulich diene, vnd da er Eur Majestät vor den Turggen vnd Pollaggen 7burgen frey andtwortete, ob Eur Majestät hust auf Lebelang Im conferirn wurden; disen anwurff (wie wol er ohne das noch sehr weit von seinen intent ist) verstehe Ich dahin, dasz Er von den 7burgern, darzue angewisen wirdt, Hust inn eines aus Irem Mitl hendt per indirectum, vmb Khunfftig fääl willen, zu bringen. Ich hab In in Genere aller Eur Majestät gnaden vertrösst, aber zu disem begern kheine hoffnung gemacht.

Der endtlichen mainung, wo der Herr Basta es nit hindert, den Mailligg Currir heut zu fertigen, schleus Ich abermals die Expedition. Mich Eur Khaiserlichen Majestät aller Vndterthenigist beuelhendt. Datum Hörmanstadt, den 27. September 1600.

Eur Römisch Khaiserlichen Maiestät

Allervndterthenigisster Gehorsamisster

Dauid Vngnad freyherr m. p.

(Aufschrift:)

Der Römischen Khaiserlichen, Auch zu Hungern vnd Behamb Khunigkhlichen Mayestadt, Meinem Allergenedigisten Khayser vnnd Herrn. Prag.

(Citoissime).

Zu handen des Herrn Reichs-Hoff-Vice-Canzler.

CXXIX

Scrisórea *staturilor Transilvaniei* către *Mihaiŭ-Vodă*, încredinţându-l, că familia şi averea îi vor rĕmâné neatinse, dacă va primi învoiala propusă de dĕnşii. 1600 30 Septemvrie.

(Originalul in registratura Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Nos Proceres, Magnates, caeterique Status et Ordines Universitatis Nobilium Transilvaniens. etc. Adjuk tuttara mindeneknek az kiknek illik az my leveleünknek rendiben, mivelhogy Mihaly Vaida eö Naga es my kezteünk az bekesegh eggiesegh bizonyos conditiok alat tractaltatik, melinek sarka abban feügh, hogy eö Naga Annyat, feleseget, fiat, leanyat, kincset, es minden draga marhaiat keozinkben keulgie. Ha annak okaert eo Naga annyat, feleseget, fiat, leanyat, kincset, draga marhaiat ez ieovendeo Zombatra keozinkbe keüldy, az my kereztieny igaz hiteünkre fogadgiuk hogy sem magoknak, sem markaioknak sem penigh az eü Naga marhaianak my teolleünk awagy az myeinkteol semmi bantasok haborgatasok nem leszen, eö Naga bizwast mint kereztyenek keozze elkeüldheti: seöt minden tehetsegeünkel azon lezeünk hogy minden becheüllettel, otalommal es segitseggel legieünk nekiek. Kireol attuk ez my pechetes kezeünk irasa alat valo igaz hytt leveleünket nagiob ereossegnek okaert. Datum ex Castris nris ad Porombak positis die ultima Septembris Anno Domini Millesimo Sexcentesimo.

Stephans Chiaky m. p. *Pancratius Sennyey* m. p. *V. Bornemissa* m. p.
Stephanus Tholdy m. p. *Stephanus Bodoni* m. p. *Benedictus Mindzenty* m. p.
Caeterique Status et Ordines Universitatis Nobilium regni Transilvaniensis.

(Von auszen Kanzleiauszug)

Assecuratoriae Transylvaniensium super receptione uxoris, filii, filiae et rerum Michaëlis Vaivodae promissâ.

Dăm de ştire tuturor, căror se cuvine, prin scrisórea nóstră, că intre Măria Sa Mihaiŭ-Vodă şi noi se trăctézĕ pacea şi unirea cu anumite condiţiuni, ale căror sămbure e acela, ca Măria Sa să trimiţă pe Muma-sa, pe soţie-sa, pe fiică-sa, pe fiiul-sĕu, comorile sale şi tóte vitele sale scumpe in mijlocul nostru. Dacă prin urmare Măria Sa va trimite pe Sămbăta viitóre pe Muma-sa, pe soţia sa, pe fiiul şi pe fiica, comorile şi vitele sale scumpe in mijlocul nostru, făgăduim pe legea nóstră cea adevĕrată, că nici ei ĕnşi-şi, nici vitele lor, nici vitele Măriei Sale din partea nóstră ori a celor ce se ţin de noi să nu aibă nici o supărare s'au stricăciune şi Măria Sa le póte trimite cu tótă încrederea ca la nişte creştini: din potrivă ne vom sili după putinţă, ca să le fim întru cinste, apărare şi ajutor. Despre care lucru am dat acéstă a nóstră scrisóre pecetluită şi semnată de mâna nóstră pentru mai mare tărie.

CXXX

1600 Septemvrie. Raportul luĭ *David Ungnad* cătră Impĕratul *Rudolf II* despre *Mihaiŭ-Vodă*.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Allergenedigister Khaiser vnd Herr!

Gleich als Ich aufsiczen will, khumbt Pater Gregorius so der Waida von Weissenburg zu den Stände geschikht, zu mir, vnd zaigt mir an, der Waida störkhe sich auch vnd hab alles sein gröstes geschücz inn das Velt gezogen vnd exaggerir hoh, das die ständt ein vnbillihen Khrieg wider in fürnemen. Er hab auch mit der Handt auf sein wöhr geschlagen vnd gehn himel geseifczt er wöll sein gerehten Khrieg ausfieren. Vnd wie er der Jesuiter daruon redt, so will er den Waida auch vber 20,000 schäczen; da mann vor 3 oder 4 tagen in angriffen hett, so wär er leicht zu schlagen gewest, Gott schikhts zum bösten auf E. Maj. seiten.

Inn der gemain ret man daruon, da der Waida vertriben würdt, So wolten die 7bürger E. Maj. bitten den Sigismundum wider zu gnaden anzunemen, oder einem aus Iren mitl Inen zu einen Gubernator fürzustöllen.

CXXXI

1600 30 Septemvrie. Raportul luĭ *David Ungnad* cătră Impĕratul *Rudolf II* despre rĕscóla Ardelenilor contra luĭ Mihaiŭ-Vodă şi despre intrarea luĭ Ieremie-Vodă Movilă în Moldova.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Allerdurchleuchtigister, Grosmächtigister Erwölter Römischer Khaisser, auch zu Hungern vnd Behamb Khünig etc.

Eur Römischen Khaiserlichen Majestätt sein meine Allervndterthenigiste dienst gehorsambistes fleis beraith.

Allergenedigister Khaiser vnnd Herr etc.

. . . . . .

Die Zeitung ist hir, das der Jeremias vnd der Kanzler sein alberaith inn der Moldau zu Tatrosch ankhomen, welliches ein flekhen ist, gleich vndter den Moldauischen geburg, daruon mann inn 3 oder 4 tagen mit dem hör vnd geschüz inn 7bürgen inn das Wurzlandt genn Cronstadt khan khomen. Da nun der Jeremias vnd der Kanzler heruber sezeten, vnd der Mihal Waida sich noch dort befunde, so turfft er woll eher von vns angegriffen vnd mit Ime getroffen werden.

Also möchte noch heut ein andtworth von Mihal Waida khomen, die Eur Mayestät aus einflus. Gott wöls verhiethen. Vnd gleichwie Ich des heut morgens vmb 7 Uhr bisz hieher Concipir, so embeut mir der herr Czaki, der Radul Clutschar, des Ban

Mihaltschj Ayden, sey auch von den Mihal Waida herkhomen, ist ein furnemer Boiar, den wirdt mann heut inn Leger hören. Der almechtige verleich, das noch was guets möge gericht werden. . . . . .

Derselben thue Ich mich allervndterthenigist vnd gehorsamist beuelchen. Datum Hörmanstadt den 30. Septembris Anno 1600.

Eur Khayserlichen Mayestät

Allervndterthenigister Gehorsamister

David Vngnad frhr. m. p.

P. S. vom Letzten Septembris 1600.

Aus dem Veldleger 2 Meill von der Hermanstatt.

Allergnedigister Khayser vnd Herr.

Disen Abend ist der Radul Kutschar, des Mihals gesanter, furkhumben, vnd hatt ein Schreiben von dem Mihal dem herrn Basta geantwort, wie Eur Mayestät aus der Vertulmatschung desselben, vnd was Im der herr Basta mit Ratt vnser geantwort, allergnedigist zuuernemben. Wir dirffen Im noch nicht Trauen, Sorgen Er wart noch einer Turkhen hulff, Tractirn gleichwoll mit Im, aber starkh vnter die Augen darneben zue.

Sonst hatt der Radul auch mundlich vermelth, der Mihal beger dasz man den Zekheln die freyheith lasz, die Er Inn Eur Mayestät Namben geben hatt. Wann Er nun die drej heuser Fogarasch, Giorgiń, vnd Vetsch einbekhämb vnd die Zakhel, so nahend dort herumb sein, an sich hett, darumben Er Inen dann die Libertet So starkh procurirt, So hielt Er die Chronstatt vnd den dritten Thaill Inn 7birgen vnter seiner Joch, derwegen die begern durchaus nicht zu willigen, Sondern Im wirt Jalu furgeschlagen, vnd mit diser Antwort zeucht der Radul Kutschar Morgen fort. . . . . Mich deroselben Allervnterthenigist beuelhend etc.

P. S. vom Ersten Octobris Anno 1600.

Allergnedigister Khayser vnd Herr.

Esz Spörrt sich desz Mallikhs Expedition wider allen meinen willen heut auch, vnd zweifel Ich an dem Morgigen Tag darzue; denn der herr Veldobrisst ist noch vort der mainung den Currir auf zuhalten, dem mues Ich gleich volgen. Der Haller Gabor vnd der Albert Deak sein vom Zekel Moises, 7 Meill von hinn, widerkhumben, bey dem haben sie bey 3,000 Man vngefehrlich gefunden. Er hatt sich vernemben lassen, Er hab noch 5,000 die lasz Er subsistirn vnd nicht gar Inns Land zu weit Rukhen; Sonst erclärt sich Zekel Moises, Er sei nit als ein feind, Sondern dem Vatterland von dem Thiranen zu helffen, Inn disz Land khumben; weill Er aber mit dem beuelch, den Er vber das Volkh, so bej Im Ist, hatt, etwas von dem Pollnischen Kanzler dependire, So wölle seiner Ehren nit woll anstehen ohne des Kanzlers vorwissen wider zurukh zu ziehen. Er Riett aber, der herr Veldobrisst vnd die Sibenbirgerischen herrn Schikhten zu dem Polnischen Kanzler gesante vnd liessen In vom hereinzug dehortirn; So wisse Er gewisz Er werde subsistirn vnd wider Eur Mayestät nicht Thuen, doch versprech Er disz nur fur den Kanzler vnd nit fur die Turkhen vnd Tarttern, die Inn der Nahend bej dem Kanzler sein. Souer wir aber des Moises wider den Mihal bedurffen, So wölle Er vns zue ziehen, vnd In neben vns angreiffen.

Darauff ist geschlossen worden, den herrn Pete Lasslo vnd Segnei Pongraz zum Kanzler mit einer sondern instruction abzufertigen.

Es sein heut auch von dem Baba Nouak, darauf der Mihal Waida souil baut, Ein Oberhauptman vber die freyheiduggen, drei seiner Leuth mit einem Schreiben khumben, der erclärt sich mit allem seinem volkh Eur Mayestätt vnd den Steenden zu dienen, begerth ein sicheres geleith. Da nun dem also, So geschähe abermall ein groszer abfall vondem Waida, Jha man vermueth, seine Leuth möchten vns In selbst In die hend geben, oder Er Mihal möcht sich selbst praesentirn.

Der Moises hatt vns auch endpotten, Inn 4 Tagen werde souil Khriegsvolkh Inn der Wallachej sein, dasz der Mihal Nimmer wirt hinein dirffen.

Morgen ziehen wir ein halbe Meill vber Fogarasch, dasz wir den 4 oder 5 dits, Es sey freundt- oder feintlich, mit dem Mihal werden zusamb Treffen miessen. Gott geb dasz Es nur auf Eur Mayestät seiten woll zuegehe vnd die 7birger sich beständig verhalten.

(Aufschrift des Berichtes, worin vorstehende zwei Post Scripta eingeschlossen sind.)

Der Römischen Khaiserlichen, auch zu Hungern vnd Behämb Khunigkhlichen Mayestätt, Meinem allergenedigisten Khaiser vnnd Herrn. Prag, (praest. 22. Oct. 1600.)

(Citissime.)

Zu handen des Herrn Reichshoff-Vice-Kanzler.

CXXXII

1600 1 Octomvrie. *Stefan Csáky* invită pe *Capitanii lui Mihaiŭ-Vodă* să părăséscă pe Domnul lor şi pune un preţ de 500 supuşi pe capul luĭ Mihaiŭ-Vodă.

(Originalul in registratura Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Generosi Strennui, ac Egregy domini, et amici observandi, Salutem et officiorum commendationem. Adgion Isten Kegmeteknek sok iokat.

Megh ertettem az kegmetek lewelet hogy kegymetek el akarwan az Pogan thermezeteü Olah Feyedelmet hadny, ide my hozzank Chazar eü felsege taboraban akarna ieony, es az kereztyensegnek zolgalny, mely kegmetek io es dichiretes zandekat kegtekteol enis az orzaggal egietemben io newen es zeretettel weottem bizonyos lewen kegmetek abban, hogi enis az kegmetek zolgalattiarol el nem feletkezem, seot kegmednek Baba Novaknak immar el is rendeltem hogy egi io falút adok az orzaggal eggieüt; kezeonseggel is penigh az kegmetek zolgalattiara oly tekinteteünk lezen hogy kegmetek feienkent megh elegedhetik, my benneünk kegmetek semmi uthon megh nem fogiatkozik. Chak hogy kegmetek az el ieowetelben kesedelmet ne tegien, hanem ieotest ieoieon keozinkben, es ha lehetseges eomagat az Vaidatis wagi elewenen wagi akar mikeppen kozza keozinkben, walaky kezeünkbe hozza tiztesseges es elegedendeo iozaggal eöt zaz haz iobaggial megh ayandekozzuk: Ha penigh az Vaidanak keozinkbe valo hozasa nem lehetis kegmetek elseoben bizonyos embery altal bizonyossa tegien, kegmetek el higgie my benneünk kegmetek semmibeol megh nem fogiatkozik. Tarcsa megh Isten kegmeteket. Datum ex Castris ad fluvium Olt positis die 1. Octobris Anno 1600.

Am inţeles din scrisórea D-Vóstre, că voind să-l părăsiţi pe Voivodul român, cel cu firea atăt de păgânéscă, şi voind să veniţi aici la noi in tabăra Maiest. Sale Impĕratuluĭ şi să serviţi creştinĕtatea, care bună şi vrednică de laudă intenţie a D-Vóstre eu dimpreună cu ţara o primim cu bucurie şi cu dragoste, siguri fiind D-Vóstre, că nicĭ eu nu voi da uitării serviciul D-Vóstre, ci D-Sale lui Baba Novac ţi-am şi destinat un sat bun, cu ţara dimpreună; vom ţiné şi alt-fel sémă de serviciile D-Vóstre ast-fel ca fie-şte-care să pótă fi mulţumit, din partea nóstră nici o scădere nu veţi avé. E insĕ vorba, ca D-Vóstră să nu intărziaţi, ci să veniţi fără intărziare in mijlocul nostru şi, daca se póte să-l aduceţi şi pe Vodă insu şi, fie de viiŭ, fie orĭ-şi-cum in mijlocul nostru, — ori-cine 'l va da pe măna nóstră, are să fie resplătit cu un sat bun şi indestulător şi cu cincĭ sute iobagi: Eară dacă nu s'ar puté să-l daţi pe Vodă in mănile nóstre, să ne vestiţi prin ómenii D-Vóstre vrednici da incredere, şi să fiţi incredinţaţi, că din partea nóstră nici o scădere nu veţi avé. D-zeu să Vĕ ţie!

(Eigenhändig:)

Bizvast iüietek vitizek valamiben engemet meg talaltok mindenben ioval tesek es mindennek tiztesseges allapattia lesen, keknek ioszaga legstek (sic) barattia

Chiaky Istvan m. p.

De sigur să veniţi vitejilor, că pe mine mĕ veţi găsi intru tóte cu bine şi cu toţii veţi avé o stare onorabilă, avere şi prieten.

(Von auszen:)

Generosis Strennuis, Egregys et nobilibus dominis Baba Nowak, caeterisq. Capitaneis, Centurionibus, Ductoribus ac universis militibus Haidonum et Rascianorum in exercitu Michaëlis Vaivodae existentibus etc. D-nis et amicis observandis.

(Kanzleiauszug:)

Sollicitantur milites Michaëlis Vaivodae à Stephano Chiaky ut deserto Michaële Vaivoda, ad castra Suae Maiestatis transeant, promittunturque 500 coloni ei, qui Michaëlem vivum vel quomodocunque solum eo duxerit.

CXXXIII

Scrisórea luĭ *Sava Teökeöly* cătră *Basta* şi cătră *Comisariĭ impĕrăteştĭ*, incredinţăndu-i despre dispositiile pacinice ale luĭ Mihaiŭ-Vodă. 1600 3 Octomvrie.

(Originalul in registratura Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena).

(A tergo:)

Illustrissimis Dominis, Domino Georgio Basta, Sacratissimae Caesareae Regiaeque Maiestatis, et Regis Hispaniarum Consiliario Bellico, Libero Baroni in Sult, et partium superiorum Hungariae generali Capitaneo, caeterisque eiusdem Sacrae Caesareae Maiestatis Consiliarijs et Commissarijs etc. Dominis nobis obseruandissimis.

(Intus:)

Illustrissimi domini, domini nobis obseruandissimi, seruitiorum nostrorum paratissimam commendationem.

Cum huc in castra Vaiuodae hodie hora octaua peruenissemus, eidemque postulata Illustrissimarum Dominationum Vestrarum caeterorumque dominorum regnico-

larum proposuissemus, animum quidem Vaiuodae ex uerbis eiusdem erga Sacram Caesaream Maiestatem uniuersamque Christianitatem satis superque propensum comperimus, iuramentumque cum Baronibus praecipuis statim ab eodem recepimus, caeteri quoque itidem praestituri. Aliae quoque res nobis concreditae Deo auspice faelicem omnes sortiuntur finem, uotoque Illustrissimarum Dominationum Vestrarum Vaiuoda per omnia correspondere paratum se obtulit. Noua ex Moldauia hic haec habentur. Hesterna nocte quendam famulum Thomae Czomortany, in castris Polonorum existentis siculi nobilis, captiuum ad Vaiuodam tulerunt, qui pro certa retulit, Cancellarium Polonicum, unà cum Sigismundo principe et Jeremiae Moldaviae Vaiuoda uniuersoque exercitu ad oppidum Tatros, confinia uidelicet Transyluaniae heri peruenisse. Inter quos constitutum omnino est, sine mora in Transyluaniam properare, eo quidem animô, ut Transilvaniam, Moldauiam et Valachiam Transalpinam occupando, Vngariae quoque uim inferre possent. Ob quod Imperator Turcarum per nouem annos stipendium Moldauicum Jeremiae Vaiuodae condonasse fama fertur, sicque tria haec regna à Christianitate nituntur auellere. Captiuum ad Illustrissimas Dominationes Vestras maioris certitudinis gratia transmisimus. Vaiuoda quatuor millia peditum ad cohibendum hostem cum aliquot leuioribus tormentis ad strictiora loca uiarum, Oytoz uocatarum ablegauit. His sic habitis, Illustrissimae Dominationes diligenter pensitent, utrum erit Christianitati Sacratissimaepue Caesareae Maiestati ac etiam regno Transyluaniae conducilius, Vaiuoda hic obuiamne Polonis ingredientibus cum uniuerso exercitu, quem satis copiosum habet, eat, an iuxta priorem deliberationem ad partes Transalpinas statim se conferat, uel uerò aliquam partem sui exercitus nobiscum relinquendo, cum reliqua parte Transalpinam tueatur, uel si necesse fuerit, à tergo hostem aggrediatur. Veremur etenim, ne hostis usque ad aduentum nostrorum in partes Transyluanicas superatis alpibus perueniat, cum ad iter unius tantum diei distare locus ille perhibeatur. De placitis Illustrissimarum Dominationum Vestrarum quàm citissimè nos certiores reddant et si Illustrissimis Dominationibus Vestris ita uisum fuerit, legatum ad Cancellarium Polonicum properare curent, interim exercitum quantò citius alpibus appropinquare studeant, ne propter moram aliquid periculi Christianitati Transyluaniaeque eueniat. Negotijs hic peractis nos quoque ad Illustrissimas Dominationes Vestras redibimus; de omnibus actis praesentium exhibitor certiores Illustrissimas Dominationes Vestras oretenus reddere poterit. Easdemque quam felicissimè ualere ad annos quàm plurimos ualere (sic) desideramus. In castris ad Zent Peter positis die 3. Octobris 1600.

Illustrissimarum Dominationum Vestrarum promptissimi

Sebastianus Theökeöly m. p.

CXXXIV

1600 4 Octombrie. Scrisórea *staturilor Transilvaniei* către *Cancelarul Poloniei*, vestindu-l, că se vor opune, dacă va încerca să intre în Ardél.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Illustrissime Domine, domine nobis Colendissime.

De Statu rerum nostrarum Illustrissimam Dominationem Vestram proximis et literis nostris certiorem feceramus, quae quidem Illustrissimae Dominationi Vestrae redditae sint, nec ne, dubitamus. Itaque Dominatio Vestra de nobis ita intelligat, quod excussa

tyrannide Vaivodae totum hoc regnum in potestatem Sacrae Caesareae Maiestatis devenerit. Cum autem intelligamus Illustrissimam Dominationem Vestram una cum Serenissimo Principe Sigismundo Bathoreo cum numeroso Polonico exercitu appropinquare, intermittere noluimus, quin Illustrissimam Dominationem Vestram etiam atque etiam rogamus, ut res nostras aequo iudicio secum reputare velit, cogitet, quam arcte toties praestitae fidei vinculum Sacrae Caesareae Maiestati nos obstringat, a quo sine insigni periculo atque dedecore discedere non possumus. Quomodo enim serenissimi Principis Sigismundi voluntati votoque, de quo iam aliquoties nos literis solicitavit, satisfacere valeamus, planè non videmus, cum omnes arces à Germanicis praesidys teneantur. Quodsi ejus Serenitas ejus est animi, ut inducto peregrino milite provinciam hanc invadendam sibi statuerit, Illustrissima Dominatio Vestra operam dare dignetur, ut authoritare sua, consilia Suae Serenitatis eò dirigat, ut abstinendum sibi ab eo proposito putet, ne tot incommodis affecta, et intollerabili tyrannide penè oppressa patria, hoc quoque malo pressa, ad extremum ruat exitium. Quo sane Illustrissima Dominatio Vestra perpetuam nomini suo laudem parabit, nos verò ita sibi devinctos reddet, ut tanti beneficy memoriam nullo unquam tempore ab animis nostris simus abjecturi. Caeterum studia atque observantiam nostram Jllustrissimae Dominationi Vestrae deferentes, eandem feliciter valere exoptamus. Datum ex castris ad Vladeni positis, die 4. Octobris Anno Domini 1600.

Illustrissimae Dominationis Vestrae Servitores

Stephanus Chiaki, Pancratius Senniey, Stephanus Tholdy, Benedictus Mindzenty

Caeterique status et Ordines Vniversitatis Nobilium Transylvaniae.

(Aufschrift:)

Abschrifft, was die Stend in Sibenbirgen dem Kanzler in Pollen vom 4. Octobris schreiben.

CXXXV

Staturile Transilvanieĭ promit luĭ *Mihaiŭ-Vodă*, că vor împlini tóte condiţiile învoieleĭ, dacă şi el le va respecta. 1600 4 Octomvrie.

(Din registratura Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Illustrissime Domine nobis colendissime.

Az Nagisagod Generalis Uramnak irot lewelebeol megh ertetteúk my legyen az Nagod kiwansaga. Ha azert Nagod azokat az conditiokat mellieket Nagodnak proponaltunk minden zikeleben fogyatkozas nelkül megh tartya es betelliesiti, mys hiteonkere fogadgiuk, hogy mindenekben azokat megh tartyuk es be telliesittiuk. Tartsia megh Isten Nagodat.

Datum in Castris ad Wledeny positis die 4. Oct. Anno 1600.

Illustrissimae Dom. V-ae Servitores

Stephanus Chiaky m. p. *Pancratius Sennyey* m. p.

Stephanus Tholdy de Zalonta m. p. *Benedictus Mindzenthy* m. p.

Caeterique Status et Ordines Universitatis Nobilium Transilvanien.

Din scrisórea Măriei Tale trimisă Domnului General am inţeles, care e dorinţa Măriei Tale. Daca vei respecta dar in tóte punctele lor condiţiile ce ţi-am propus Măriei Tale şi le vei implini, şi noi iţi făgăduim pe legea nóstră, că le vom respecta intru tóte şi le vom implini. Dumnezeu să Te ţie, Măria Ta.

(Von auszen:)

Illustrissimo Domino Michaeli Valachiae transalpinae Vaivodae etc. Domino nobis colendissimo. (Mit 6 Siegeln).

(Kanzleianmerkung von auszen:)

Promittunt Michaëli Vaivodae Status et Ordines Transylvanienses se conditiones quas eidem proposuerunt adimpleturos, si ipse quoque Michaël Vaivoda inviolabiliter observaverit.

CXXXVI

1600 4 Octomvrie.

Staturile Transilvaniei cer de la *Sigismund Báthory* ajutor contra luĭ Mihaiŭ-Vodă şi-l rógă să nu intre în Ardél.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Serenissime Princeps et Domine Domine nobis colendissime.

Proximis etiam literis Serenitatem Vestram certiorem feceramus, de Statu rerum nostrarum, quae, utrum Serenitati Vestrae redditae sint, nec ne dubitamus, quae eo loco sunt, ut iam tota Prouincia in potestatem Sacr-ae Caesarae Mattis deuenerit, Sua enim Maiestas animaduertens Vaiuodam verba sibi tantum dare, et in eo tantum versari, ut elusis Christianis à fide Suae Maiestatis deficeret, regnum autem rapinis, incendys, dirissimis exactionibus diuexaret, Jura sacraque nefariè violaret, implorantibus nobis, auxiliares copias summisit, quibus acceptis eo iam res redacta est, ut pulso ex hoc Regno in Valachiam atque profligato Vaiuoda, ad fidelitatis obsequium Suae Maiestati praestandum, ad quod antea etiam volente atque impellente Serenitate Vestra obstricti fueramus, denuô fidem dederimus. Vestra igitur Serenitas hic de rebus nostris cognoscat hanc Prouinciam à Tyrannide immanissimi hominis liberatam esse, ipsum verò antè triduum cum fusi exercitus reliquys ex hoc Regno in Transalpinam excessisse, quo pacto autem voluntati Serenitatis Vestrae hac in parte per nos satisfieri queat, nullam penitus rationem inire possumus, praesertim cum iam arces et ciuitates accepto Germanico praesidio in Suae Maiestatis Caesareae sint potestate, ita ut fidem toties datam non modò sine turpitudine, sed etiam sinè insigni periculo deserere nequaquam possimus. Quapropter Serenitas Vestra ignoscat officio nostro et pro insigni sua in patriam pietate se quam de inducendo peregrino milite armisque invadendo regno concepit sententiam, ut eam benignè ab animo suo deponere dignetur, etiam atque etiam vehementer rogamus, ne afflictissima haec Patria tot modis penè oppressa nouis peregrini militis rapinis denuò expiletur, et in nihilum redigatur: abstinendum potius Vestra Serenitas ab hoc Regno

cum salute eius, quàm cum extrema pernicie aliquid suscipiendum statuat, cuius beneficij memoriam nos vicissim ea gratitudine recolemus, ut eam nullo vnquam tempore ab animis nostris simus deposituri. Datum ex Castris ad Vledeny positis die 4. Octobris 1600.

Serenitatis Vestrae Seruitores addictj

Stephanus Chiaky. Pankratius Senniey. Stephanus Tholdy.
Benedictus Mindzenthy.

Caeterique Status et ordines Vniuersitatis Nobilium Transyluaniensium.

(Von auszen die Archivsanmerkung:)

Abschrifft, was die 7burgerischen Herrn vnnd Stände dem Sigismundo aus dem Läger bey Vledeny vom 4. Octobris Anno 1600 schreiben.

CXXXVII

Raportul lui *David Ungnad* către *Impèratul Rudolf II* despre situaţia, în care se află Mihaiŭ-Vodă. 1600 6 Octomvrie.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Allerdurchleichtigister, Grosmöchtigister, Erwölter Römischer Khaiser, auch zu Hungern vnnd Behäimb Khönigkhlicher Majestatt etc.

Eurer Römischen Khaiserlichen Majestät sein meine Allervndterthenigiste Dienst, gehorsamistes vleisz bereith.

Allergnedigister Khaiser vnd Herr etc.

. . . . . .

. . . . Es will auch dasz gemain Sibenbirgerisch Khriegsvolkh ob der Tractation, darinn man mit dem Wallachen steth, gar vbel zufriden sein, vnd sich vernemben, Sy wöllen durchaus nicht Neben dem Michal vnd seinem Volkh khriegen, Noch sein hulf zuelassen, deren Er Michal sich erbeuth; dasz hatt nicht wenig verdachts auf sich, allsz wolten sie gleichsamb gern sehen, dasz wir mit des wallachen hulf dem Canzler nicht zu starkh wurden, vnd der Sigismundus desto leichter herein gebracht werden möchte. Daraus Eur Mayestätt Nun zu Schliessen, In was khlufen vnd gefahr vns die malintentionirten Sibenbirger vnd Eur Mayestätt Khriegsvolkh zu stekhen vermainen; daruber nun gesstern der herr Basta starkh mit den Sibenbirgischen herren tractirt, vnd sich mit Inen chiariren wöllen; die herrn Erbieten sich Treu vnd beständig bey Eur Mayestät zuhalten, für den gemainen Adel wöllen sie nicht versprechen. Mit Iren Personen allein vnd Iren dienern wider des Canzlers gewalt ist vns gar wehnig, Jha gar nichts geholffen, vnd dasz haben sie sich nicht, wie sie Eur Mayestätt hulf begerth, vernemben lassen, Sondern Im Namben des ganzen Landes die hulf begerth, die Inen dann warlich zue verhiettung Ires eiserissten verderbens gleich zue rechter Zeith zuekhumben ist, die sie nit mit Neuer wankhelmietigkheit vergelten sollen; derwegen der herr Veldobrisst Jezt mit vns Inn starkher deliberation steht, wie man sich dennecht auf alle vnuersehne fäll versichern khunne.

Wir haben dem Pollnischen Canzler Nun zum andermal geschriben vnd dasselb Schreiben dem Zekel Moises zuegeschikht, welcher nur ein Meill oder anderthalbe von

dem Mihal mit seinem volkh ligt, wir aber ein halbe Meill von der Chronstatt,, vnd ein halbe Meill von Ime Mihal vnser leger gestern geschlagen haben, vnd gewarten von dem Zekel Moises wider der Andtwort auf die assecuratorias, So wir Ime Moisi Im heruber zu bringen, doch dasz Er dasz Pollnisch volkh wider zurukh lasz, vbersendt. Es will aber der Huzar Peter, den der herr Tekeli vom Michal erledigt vnd Jezt da ist, nicht Ratten dem Moisi zuuil zu vertrauen, denn es procedir nicht aufrecht; dasz wirt Inner zwayer Tagen auch ausbrechen. Vergangner Täg ist der herr Tekeli neben andern Sibenbirgern zum Waida abgefertigt worden; wasz Er zurukh geschriben, dasz vernemben Eur Mayestät aus einschlus allergenedigist. Gesster hab Ich In khrankher zur Chronstatt gefunden, da er mir erzelt, wie sehr diemitig Er Michal sich erzaigt, In aus dem Leger beleith, vnd ein weill gar Inn gutschi zu Im sich gesezt, vnd vill vertreulich, darunter auch dasz mit Im geredt, Eur Mayestätt werden befinden, dasz die Sibenbirger nit werden farb halten; Er wölle gern aus dem Land ziehen; Er sorg nur, wir werden den Polakhen zu Schwach sein? Er sey vhrbietig selbst mit allem volkh zu bleiben, oder ein Thaills, souil wir begern, vns zuezugeben; Er hab auch mit 4000 Man den Pasz, darvber die Pollakhen sollen, verhauen vnd verwahren lassen. Da es allso geschehen wär, wie es gleichwoll der herr Tekeli darfur helt, damit hett Er vns vnd sich vor den Pollakhen versichert.

Was Er auch dem herrn Basta vnndt den Siebenburgerischen herrn zuegeschrieben, das vernemben Eur Mayestätt aus der Abschrifft.

Also schleüsz Ich Eur Mayestätt ein formulas Juramenti, So der Mihal vnnd seine Leuth praestirt.

Es ligt nunmehr nur an dem, dasz sich die Ständt resoluirn mit dem herrn Basta, mier vnndt dem herrn Zaggll vnnd vnnsz vergwissen, ob sy, wo die Pollagkhen vnns angriffen, bey vnnsz halten, vnndt des Wallachen hülff zuelassen wolten.

Mit verpfändtung seines weibs, Sohns, Tochter, vnnd seines Schazes, da tergiuersirt Er gleichwol noch, dasz Ich meines Theils fasst daran zweiffl; vnserem Schlusz nach soll er morgen aus dem Landt ziehen vnnd Inn 6 Tagen den Sohn herein schickhen sampt dem weib vnnd der Tochter; des mag sich gar leicht bey Ihm verändern.

Seine postulata, die Er bey dem Radul Kutschar vnndt dem Zawa Armasch vnnsz geschickht, sampt der Beandtwortung, deren sich der herr Basta vnnd wier mit den Sibenburgerischen herrn endtschlossen, darauf auch allein dieser Currir wart, schleusz Ich hiemit ein, vnnd darauf soll der Mihal als morgen aus dem Landt ziehen, 2000 gueter Besoldter Schüzen, anf den Pasz, wo die Pollagkhen herein wollen, schickhen, vnnd alle Zaggl, die er bey sich hatt, von sich lassen; Nicht waisz Ich, ob es geschehen ist.

Zue Fogarasch hab Ich den Hieronimus Schlateritsch, der Eur Mayestätt bey dem Cardinall Bathori verrahten hat, gefunden, den noch der Mihal Waida eben derselben verrahterey halben gefangen dort gehalten; den hab Ich bis auf Eur Mayestätt weitere resolution, denn Er ist schon frey vmbgangen, wieder In die Eisen schlagen lassen; Er hat Je ein böses Stuckh begangen, daruon der herr Pezz Eur Mayestätt mehrers berichten khan.

Hiemit Thue Ich mich Eur Kayserlichen Mayestätt allervnterthanigisst vnnd gehorsambisst befehlen, Datum Chronstadt, den 6. Oktobris Ao. 1600.

Eur Khayserlichen Mayestät

Allevnterthanigisster Gehorsambisster

D. Vngnad frhr m. p.

(Auf einem eingeschlossenen Zettel:)

Die 2000 von vns begerten Schizen auf den Pasz Oitos wider die Pollakhen zulegen hett er gern verordent, Aber Er hab sie Schon seinem Sohn zu hulf geschikht.

Die Zakhel hab Er alle von sich gelassen, dieselben werden wir nun zu behandlen wissen.

Er fur sein Person wölle gern auf den Pass Bozauaschar rukhen, die Pollakhen am herein ziehen zuuerhindern, vnd dergleichen Ehrbietungen sein vnzelich, halb desperirt, vnd halb malè intentionirt.

(Aufschrift des Berichtes:)

Der Römischen Khaiserlichen, Auch zu Hungern vnnd Behaimb Khüniglichen Mayestat etc. Meinem allergnedigistem Khaiser vndt Herrn. Prag. (Praes. 22. Octobris 1600). (Citissime).

Zue Handen des Herrn Reichs Hoff Vice Canzler.

CXXXVIII

Scrisórea lui *Mihaiŭ-Vodă* cătră *Basta* şi cătră *Comisariĭ impĕrăteştĭ*, vestindu-ĭ, că trece în Muntenia şi cerĕnd ajutor. 1600 7 Octomvrie

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena).

Abschrifft, was der Mihal Vaida dem Herrn Veldtobristen Herrn Georgis Basta vndt den herrn Commissarien vom 7. Octobrisz ausz seinem Lager zwischen den Wallachischen gebürg schreibt.

Illustrissimi, Spectabiles et Magnifici domini etc.

Ich hab nun Jeczund leczlich von dem Kultschar Radul vnnd Kereki Janos, so wol auch ausz Eur Gnaden schreiben deroselben Begeren vnnd willen volkhömblich vernomben, dasz Ich alsbaldt Inn die Wallachey ziehen solle, Als hab Ich auch Inn diesem E. G. begeren stadt gethan, vnnd mich alsbaldt auf die Reisz gemacht, wasz auch meinen sohn, weib, mueter anbetrifft, will Ich allen mueglichissten Vleisz anwenden, damit Ich sie (auch des praefigirts Tages vnerwartendt) ehist herausz schickhen khonne, denn Ich sehe, dasz Eur G. dasselbige höher schäczen vnnd achten als den Aidt, vnnd so sehr sollicitirn, als wenn Ich ein gefangener wär, vnnd mich mit meinem Sohn lösen müesste, E. G. wissen aber nit, dasz Ichs wol so gern, als dieselben, wolte, wenn es eher geschähen khönte, will Ihn auch schickhen vnndt nicht herinnen behalten, denn Ich mier mit meinem Trewen diensten so viel feunde mache, dasz Ich nicht waisz zu welchen Ich am ersten greiffen soll, dann auf einer seiten ist der Turckh, auf der andern seiten der Pollagkh.

Dasz sollen E. G. wissen, dasz Ich Inn die Wallachey ziehe, vnndt mein hauszgesindt dem beschlusz nach heraus schickhen will, Ich aber, als lang Ich bestehen khan, will Ich bleiben, wenn Ich sehe, dasz es nun gancz vnnd gar nicht sein khan, will Ich auch selbst meinem hauszgesindt nach neben trauen vnnd glauben hinausz ziehen, nur dasz Ich khein vrsacher sey, da heut oder morgen nicht allein die Moldaw sondern auch die Wallachey Inn der Thurckhen hende gerathen wirdt, Allererst auf dem weg hab Ich von meinen Possten, so Ich antroffen, vnnd ausz den Moldauischen Granizen erst khommen sein, gewisz uernomben, (wie der vorige Auszsprecher auch angezeugt) dasz dasz Pollnische Kriegshör noch bey Tatros sey, nur dasz man nicht wissen khan, wie viell derselben beysamben sein, vnndt auch Ihr vornemben, wohinn sie sich wenden werden, derohalben bitte Ich E. G. dieselben wollen mier, wenn es sein khan, wo nicht

mehr doch nur ein tausendt Ober vngrisches Volckh mit Copien zu hilff schickhen, mit dem vbriegen hör aber wollen E. G. auf Bereczk zu Ihnen gleich endtgegen, vnnd wier hinden her zu hülff zihen, So verhoffen wier, dsz unnsz Gott helffen wird, dsz wier sy von dannen herausz schlagen werden khönnen, wofern wier die sachen zugleich angreiffen; wofern aber E. G. vermainen, dasz man Ihnen Inn kheinerley weg wiederstandt thuen, vnndt auch Siebenbürgen nicht beschuczen khönne, so bitt Ich dieselbigen sambetlich, wollen mich dessen auch berichten, damit Ich auf mich auch sorg tragen khönte, denn Ich halte auf die zwey Landt nunmehr nichts, dann der feundt schon drinnen, vnndt so wier Im nicht wiederstandt thuen, so wird warlich Siebenbürgen auch dahinn sein, dann Euer G. wollen mirs glauben, vnnd drauf gedenkhen, dsz die Tartern alhier Inn der Wallachey wintern werden, Ich khan Ihnen Inn kheinerley weeg wiederstehen, denn auch das wenig volkh wasz bey mier ist, sich verlaufft, weil Ich Ihnen Ihre monat soldt nicht geben khan, dasz haben wier nur mit dieser Jeczigen sachen gewunnen vnnd erhalten, mann hette mit der sachen nicht so eillen, sondern mier Ihr Matt begeren vnnd willen endtdeckhen vnd zuwissen thun sollen, dann als baldt Ich Ihr Matt Beuelch vnndt Mandat gesehen hette, so hette Ich mich Inn alles willig ergeben, vnnd auch nach Inhalt desselben, darnach gethan, Aber ich habe mich nur auf des h. Doctor Peczczen mit mir Tractation, sein schreiben vndt handtschrifft, welches Er ausz Ihrer Matt Instruction gethan, referirt, vndt darnach gerichtet, Es hetten E. G. den Anfang vnnd auch das Endt betrachten sollen, denn es ist gering alle sachen anzufangen, aber schwär zum Endt vnnd zueruekh zubringen, Jeczundt nur wer wird vor Gott vnnd vor der weldt vrsach sein, dsz diese so verterben werden, wie dann alberait alle zwey Ländter schon verterbt vnndt zu nicht gemacht worden sein, derohalben bitt Ich E. G. allesampt vmb Gottes willen, guete Achtung zuhaben, denn E. G. Jeczundt vnter vielen practicirern sein, mich wollen E. G. auch certificirn, wie vnnd inn waszerley weeg Ich bleiben möchte, dann Ich weisz vnnd sehe, dasz Ich mich Inn khurzen Tagen wieder zuruckh begeben musz, wo Ich anderst alhie nicht bestehen khan.

Wenn sich mein Sohn vnndt hauszgesindt nähern wird, will Ich E. G. certificirn, aber Ich bitt den herrn Michell Zaggll zum hochsten, Er wolle meinen Sohn vnnd hauszgesindt Inn seinen schucz nehmben, denn Ich verlasz mich ganz vnnd gar darauf, der herr wird sein schucz, so wol In belaitung bisz gen Gyalu, so wol auch hernach sein, dasz Ich aber E. G. mit Zeitungen berichten khönne, vnnd vnsere leuth vber dasz geburg mit briefen khommen mögen, denn sy sonst von bösen leuten aufgehalten werden, So wollen E. G. drabanten*) auf den Pasz herein schikhen, wier wollen auch auf dieser seiten drabanten bestellen, denn man sonst meine leuth, die Ich hinnueber schickhen wollte, nicht hinnueber khommen khönnten.

Mit diesem Briefszaiger wöllen E. G. auch einen Menschen schickhen, dasz wir wiederumb, wasz für Zeitung einkhomben werden, dieselben berichten khönnen. Datum in Castris in montibus Bozza positis, 7. Octobris Anno 1600.

Michael Vaiuoda.

---

*) Davon scheint das walachische: ДОРОБАНЦ abzustammen. — *E. Hurmuzachi.*

BIBLIOTECA CENTRALĂ
UNIVERSITARĂ
BUCUREŞTI

CXXXIX

Raportul lui *David Ungnad* cătră Impĕratul *Rudolf II.* despre trecerea lui Mihaiŭ-Vodă în Muntenia. 1600 7 Octomvrie.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

P. S. vom 7. Octobris, aus Chronstadt. Nach Mittag.

Allergnedigister Khaiser vnd Herr etc.

Die vergangene Nacht haben wier den Radul Kutschar *) mit Eur Majestät Vngrischen Hauptman Kereky Janos wiederumb zum Mihal abgefärtigt; die sein heüt früe zue Ihm khomben, vnndt Ihn schon Im Abzug Inns geburg gegen der Wallachey gefunden; der hat sich mit groszer submission sich willig Inn alles, was man Ihm auf sein postulata geandtwort, ergeben, lamentirt gleichwol, Er habs vmb die Chrisstenheit nicht verdient, also tractirt zu werden, Er wöll aber drumb Eur Majestät vnnd der Christenheit nicht vntrey sein, Ob Ihm wol die hendt nicht noch gar auf den Ruckhen gebunden sein, dasz Er sich nicht andersst erzaigen khönte.

Er Zeuch Inn die Wallachey, darinnen schon die Turckhen anheben Vösstungen zu bauen, das Landtuolckh sey alles vnters gebürg geflohen; dem wölle Er zu hilff ziehen; wird Er geschlagen, vnnd bekompt der Turckh das Landt gar ein, welches ein Vormauer vnndt schildt vor Siebenburgen ist, so khan diesz Landt gar baldt auch verlohren werden; Er wil gern, da man Ihm nur hilfft, allen mueglichsten wiederstandt Thuen. Dieser punct ist wol Inn Acht zu haben.

Nach sein Sohn hab er als baldt den Radul Kutschar geschickht, vnnd gedenckht denselben den Deli Marco zuezugeben, vnnd zu Eurer Majestät Ihn hinnaus zueschickhen; Er wisse aber nicht, wo der Sohn Bey diesem Turckhen geschrey sich hinn retirirt, vnnd wo man Ihn finden werde, darausz zueschlieszen, dasz Er den Sohn gewies nicht schickhen wirdt.

Er beklagt sich gar sehr, dasz man seinen Boiarn Ihr guet nimpt, so sy hie vnnd zue Hermanstadt behalts weisz gehabt haben, vnnd will schier drölich sein, es möchte noch nicht guets darausz eruolgen, sondern noch das Landt desselbigen endtgelten müessen, wie dann der Freybeiter Hauptman Baba Nowak sich truzig genueg der Rach vernemben lassen, so er doch vor wenig Tagen sich dermassen gesteldt, als solt er zu vnnsz herueber fallen.

Der Waida steht in desperatis terminis, darausz Er mocht mit dem Volckh, wasz er noch bey sich hat, ein Raub, Straiff vnnd Verhörung Inn diesz Landt furnemben, oder aber, do er sich zum Turckhen schlug, wieder Ober Vngern sich brauchen lassen, das dann nicht vnglaublich; dann des Künig Hansen Sohn Waida Inn Siebenburgen auch mit Turckhen Vnter Erdöd Im 64-isten Jahr gelegen, derowegen Ich nicht rieht, dasz man Ihm gar ad desperationem gerahten liesz, vndt doch mues man sich fur Ihm auch fursehen, vnnd nicht zu viell Trauen.

Wir liegen heut ein guete Meil wegs von dem Ort, wo Er Mihal heut ist aufzogen. Der Zekely Moises soll diesen Abendt auch ankhomben mit 2,000 Mann Vngrischen Volckh; das Pollnisch Volckh hat er wieder zueruckh Inn Polln geschickht; der warnt, man soll wachtsamb sein, ausz Vrsachen, die Er zu seiner gegenwart endtdeckhen will, vnndt eben darumb halt Ich dem Curir, darauf dann der herr Basta vnndt herr Zaggll sehr gehen, noch heut auf, darmit Eur Mayestät des Mihals aus dem Landt auszug, vnndt was der Moises bringt, aigendtlich vnnd allergnedigisst wissen. Der Canzler sol auch, des Moises anzeugen nach, nicht vber 20,000 starckh sein.

*) Dürfte wol heiszen: Klutschar. — *E. Hurmuzachi.*

CXL

1600 10 Octomvrie- Raportul luĭ *David Ungnad* cătră Impĕratul *Rudolf II.* despre situaţia, în care se află Mihaiŭ-Vodă.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Allerdurchleichtigister, Grosmöchtigister, Erwölter Römischer Khayser, auch zu Hungern vnd Behaimb Khönig.

Eurer Khayserlichen Mayestätt sein meine allervnterthenigisste dienst gehorsambistes vleis beraith.

Allergnedigister Khayser vnd Herr etc.

Nach verraisen des Mallikh Curriers, den ich nicht fursezigkhlich, Sondern auf guetachten des herrn Bassta vnd desz herrn Zokhels so lang aufgehalten, Ist ein Schreiben vom Michal einkhumben, desz Innhalts, wie Eur Mayestät aus einschlusz allergnedigist zuuernemben; dasz hatt nicht wenig considerationen auf Im; der Andtwort haben wir vns noch nicht endschlossen. Der vntreu vermessene Michal ist an der gefahr, darinnen die Moldau vnd Wallachei Jezt steth, nur selbst am allermaisten schuldig. Da er recht seinen Schreiben, worten vnd zuesagen nach gegen Eur Mayestätt 7-birgen alspaldt cedirt hett, So wäre man diser Inn Sibenbirgen, Moldau vnd Wallachei vor augen sehenden gefahr woll vbrig vnd Er hett in der ganzen Christenhaith ein grossen vnsterblichen Nomben, Ehr, Nuz vnd guett, vnd von der Babstlichen häyligkheit, von Eur Mayestät, von dem Khönig von Hispanien, dem heylligen Römischen Reich, auch andern Christlichen Potentaten so stattliche hülffen erlangen khunnen, dasz Er nicht allein ein grosser herr Inn der Wallachey wer gebliben, Sondern auch Seruien vnd Bulgarien vndter sich bringen, vnd allso erst der allgemeinen Christenhaith erheblich wider den Turkhen dienen mögen; die Moldau wer hernach woll selbst herzuekhumben. Aber sein gotloses vnbeständiges gemieth, vnd dasz Er Jederman betriegen wöllen, auch libido Inn Sibenbirgen zu Tiranisiren, dasz Gott nit lenger leiden wollen, auch die vnzeitig impressa wider die Moldau haben In also gesturzt, dasz Er sich selbst nicht allein vmb all sein wolfarth gebracht, Er sich selbst am maissten betrogen, vnd dise drei Lender Inn die eiserisste gefahr gesezt hatt, vnd Jez selbst nit wäis wo Er sich hinlenkhen, kheren, oder wenden soll. Gott wölle alles weiters vnglukh gnedigklich remedyren.

Heut den 10. haben wir auf des Zekel Moises guetbedunkhen widerumb zwen Vngrische vom Adel mit schreiben an den Pollnischen Kanzler abgefertigt, mit denen Schreiben, so den Zekel Moises vor 8 Tagen herein furdern sollen, aber seinem furgeben nach nicht fort bringen khinnen. Wasz der herr Basta, Ich vnd der herr Zakhel dem Canzler schreiben, dauon empfahen Eur Mayestät von dem Mallikh die abschrifften; darzue ist nichts anders alls das gesezt: weill der Michal nunmehr aus dem Land gewichen, vnd Inn der Wallachei bleiben wöll, dasz der Canzler die wallachej vnmolestirt vnd vnuberzogen bleiben lassen wöll. Die Siebenbirgerischen herrn schreiben dem Canzler vnd dem Sigismundo absonderlich, wie Eur Mayestätt aus den Abschrifften allergnedigist zu sehen. Der allmechtig verleih den Sibenbirgerischen Steenden einesmalls ein einhöllige Immerwerende standhaffte Treu gegen Eur Mayestät die aber albereith malignis et seditiosis spiritibus et clandestinis artibus will impugnirt werden. Gott sturz Ire böse gedankhen.

Wir gehen heut dormit umb, dasz der Zekel Moises, so vngefehrlich mit 1,000 Pferten khumben ist (Ir vill haltens nur fur 600), die seinigen vnd auch die Jhenigen Vngrischen Hussarn Haubtleuth So von dem Michal abgefallen, Eur Mayestätt vnd nicht allein den Sibenbirgerischen herrn Schweren; dasz will sich noch etwas spreizen; der

herr Czaki erbeut sich darzue aller guetten officien; vnd praetendirt Jezt nit mehr (unlesbar) sondern (unlesbare Chiffer) erblich. Heut zeuht das vngrisch Khrigsvolkh zu Rosz und fues, den Pasz, daruber der Canzler sollen, zuuersichern.

Euz Khayserlichen Mayestätt mich allervnterthanigist vnd gehorsambist beuelhend. Datum Regy Im Zäkhler Land, den 10. Oktobris Anno 1600.

Eurer Römischen Khayserlichen Mayestät Allervnterthanigister Gehorsambisster

D. Vngnad frhr. m. p.

Wie Ich Jezt vormittag aus dem Ratt khumb, so hab Ich vernumben, dasz sich die Sibenbirger noch sehr vor dem Mihal furchten, vnd wöllen durchaus dasz der Pasz Vtasch, *) durch den der Mihal wider zurukh gezogen, verhaut vnd verwacht sey, vnd ob Er schon wider zurukh vor Turkhen, Tarttern oder Pollakhen fliehen miesste, dasz Er doch nit mit mehrern heraus khundt khumben alls wieuil man Im zuelassen wolt. Ich bin der Mainung, man soll In nit gar ad extremam desperationem bringen. Sondern so lang nur muglich Inn der wallachey erhalten, auch sonst Im helffen, dasz Er wider die Tarttern vnd Turkhen noch khriegen vnd Inen widerstehen möge; sonst hat man sich iezt noch nicht endschlossen, was man Im antworten woll auf sein schreiben vom 7 disz.

Die Sibenbirgerischen herrn vnd Steend wöllen Inn wenig Tagen mit Iren mittln gesante zu Eur Mayestät anbringen; khan ich erfahrn was dieselben sein, so will Ich dessen Eur Mayestät gehorsambist vorher vnd villeicht bej aignem Kurrir berichten.

Die Sibenbirger dringen sehr dasz die donationes, die der Sigismundus reductus vnd der Kardinal gethan, ratificirt werden sollen; des Mihals donationes wöllen sie eines Thaills ratificirt, eines thaills cassirt haben.

Der Zekel Moises mit den seinen vnd die Jhenigen vngrischen haubtleuth, so uom Mihal abgefallen, wöllen erst articulos proponirn, da man Inen dieselbigen zue lässt, allererst Schwern, welches mir khein guets Nachgedenkhen gibt.

(Aufschrift:)

Der Römischen Khayserlichen, auch zu Hungern vnd Behaimb Khönigkhlichen Mayestatt etc. Meinem allergnedigisten Khayser vnd Herrn. Prag.

(Citissime.)

Zu handen des herrn Reichs hoff Vize Kanzlers.

---

*) Wahrscheinlich: Oituz. — *E. Hurmuzachi.*

CXLI

1600
12 Octom-vrie. Generalul *Basta* şi *Comisarii împĕrăteşti* promit lui *Mihaiŭ-Vodă* cu anumite condiţiuni ajutorul lor.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Illustrissime Domine etc.

Literas Illustrissimae Dominationis Vestrae 7 huius ad nos datas in omni sui parte sat luculenter intelleximus. Nos nihil sanè eorum, quae antea in scriptis dedimus et obtulimus in nobis desiderari patiemur, neque vllam in rem communis Reipublicae Christianae vergentem occasionem praetermittemus, dummodo Illustrissima Dominatio Vestra oblationi suae nuper Juramento confirmatae satisfaciat.

Caeterum cum pernecessum sit, nos intenta hostium scire, de quo Illustr-ma Dom-tio Vestra continuò certitudinem habere potest, Illustrissimam Dominationem Vestram amicè petimus, velit nos saepius pro ea quae Maiestati suae fidelitate se obligauit, de statu eum Turcarum et Tartarorum, tum vero Polonorum, quo commodius et tempestiuius imminenti hosti obuiare conatusque aduersariorum refundere queamus. Quod ipsum nos quoque libenter praestituri sumus. Illustr-mam Dom-tionem Vestram in reliquo feliciter valere cupientes. Datum ex Castris 12 Octobris Anno 1600.

Georgius Basta, Dauid Vngnad, Michael Zekely.

Ad Michaelem Vaiuodam.

Die andtwort auf des herrn Vaida schreiben vom 14. wird hernach khomben, die Substanz ist die, dasz man In mit 3,000 Hussarn vnd 2,000 Pfärdten Je nicht helffen khan. Dem Pollnischen Kanzler ist benebens auch geschrieben worden. der wird dehortirt sich der Wallachey zuendthalten. Es wird aber sorglich wenig bey Im angesehen sein.

(Archivsanmerkung:)

Abschrifft was der herr Veldtohrist vndt die herrn Commissarien dem Vaida auf sein schreiben vom 7. dits andtvorten thuen den 12. Octobris Anno 1600 aus Illiamaros.

CXLII

Mihaiŭ-Vodă cere ajutor de la *Basta* şi de la comisarii împĕrăteşti. 1600 12 Octomvrie.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Illustrissimi, Spectabiles et Magnifici domini, Amici nobis horandi, Salutem et amicitiae nostrae commendationem.

Berichte hiemit Euer Gnaden sambent, dasz Ich (vnserm Beschlüesz nach) meinen Sohn morgen frue donnerstags fort furdern werde. Euer Gnaden wollen auf dem Freytag Ime ein gelait Inn das gebürg vnnd ann die Gräniz entgegen schickhen, damit Er desto friedlicher ziehen, vnnd zu Euer Gnaden khomben möchte. Dasz Ich Ihn aber seidhero nicht hab schickhen khönnen, ist diesz die vrsach, die weil mein Sohn zu Terguista, dasz Turckhisch hör aber zu Bokorest gewesen, vnnd die Pollagkhen auch eben den Tag, als Ich vber das gebürg khomben, Boza Vasart *) belegert hatten, auch der Pollnisch Kanzler Inn aigner Person herinnen ist sampt dem Sigismundo vnnd dem Jeremia Vaida, auch eines Vaida Sohn mit namben Dumitrasko, den Er alher Inn die Wallachey, den Sigismundum aber Inn Sibenburgen, wo es Ihm müeglich, zuesezen willens. Derowegen wie Ich (zwischen sollchen zweyen brinnenden feuern) solchen zweyen feunden wiederstehen soll khunnen, khönnen Eure Gnaden wol abnehmben, Inn wasz grossen kummer Ich gewesen, vnnd noch sey, vmb welches willen Ich auch meinen Sohn nicht eher schickhen hab khönnen; aber er soll auf den zuekhunfftigen Samstag, wils Gott, dort sein.

Alsbaldt Ich daherueber khomben binn, habe Ich auch noch aus dem gebürg so woll Inn das Turckhische als auch Inn das Pollnische Läger vmb Kundschafft auszgeschickht. Das Turckhische Läger, als es vernomben, dasz Ich wiederumb herein khomben, ist alsbaldt von Bokorest auf die Thanaw zugezogen. Wasz man aber fur Kundtschaffter ausz dem Pollnischen Läger zue vnnsz bracht vnd täglich bringt, ausz denselbigen schickh Ich Euer Gnaden auch einen Kundtschaffter, von dem werden Eur Gnaden alles grundlich vernehmen, wesz sie gesinnet sein. Ich aber binn von dem Pollnischen Läger so weit, dasz die Pollagkhen haben Boza Vazar belegert, vnnd näher khomben; Ich aber gegen vber liege Im grundt Kirko ein 3 oder 4 Meill wegs von den Pollagkhen. Sy sindt feundt der ganzen Chrisstenheith, dann sy nicht allein mich, sondern die ganze Chrisstenheit zuuerterben, vnnd zuuerhören sich befleissen. Dann so Jezund mier was wiederfert, werde ich allein nicht schaden leiden, sondern der grösste schaden wird Ihr Mayestätt vnndt der ganzen Chrisstenheit sein. Derohalben weil die sachen wichtig, ists billich, dasz mier Euer Gnaden iezund hilf schickhen, es sey nur gleichsamb ein 2,000 mit Kopien, vnnd ein 500 Reiter, mit welchen zugleich Ich, vermietls göttlicher gnad vnnd hilff, verhoffe, dasz Ich der ganzen Chrisstenheit Jezund nuzlich dienen khönte. Wird aber Inn disem die Chrisstenheit von Euer Gnaden mangl leiden, so gedenkhen vnnd betrachten Euer Gnaden, wer doch die vrsach dessen sein wird; denn Ich weder vor Ihr Mayestätt noch uor Gott vnnd der ganzen Chrisstenheit vrsach sein werde; denn Ich nach all meinen vermögen, Aidt vnd Verpflichtung mich befleisst, Jederzeit Ihr Mayestätt vnnd der ganzen Chrisstenheit Treylich zudienen. Derohalben wollen doch Euer Gnaden, wo nicht vmb meinet-, doch vmb der ganzen Chrisstenheit willen, hilfe schickhen, vnd auf das ehist es sein khan, dann der feundt ist mier gleich vor dem gesicht. Inn diesen wöllen Euer Gnaden freilicht nicht mein wolfart vnd guetes ansehen vnd betrachten, sondern nur der Chrisstenheit.

*) Wahrscheinlich: Buzeu. — *E. Hurmuzachi.*

Damit man mier aber von Chronstadt Copien vnd Copieneisen, so wol auch Copien, fueter, vnnd sonst dergleichen sachen vmbs gelt heruber bringen möchte, Bitt Ich Euer Gnaden sambet, die wollen Ihnen befehlen, dasz sy derogleichen sachen mier zuführen, Ich wil es Ihnen gern bezahlen.

Endlichen bitt Ich Euer Gnaden, dieselben wollen befehlen, damit doch (vnserm beschluesz nach) meiner Boiärn vnnd meiner leüte, auch der Razen Ihre Weiber vnnd Kinder sampt Ihrem guet einmal frey gelassen möchten werden.

Den Turckhischen schreiber bit Ich auch, Euer Gnaden wollen Inn freylassen, denn Euer Gnaden wolbewust, dasz man mier Offtmals Turckhische brieff zuschickht, vnnd nicht hab, mit wem Ich dieselben vertulmatschen soll lassen. Damit auch der Hauptman mit Namben Sipko zu Chronstadt, sowol auch andere meiner Leute, so Inn den Städten hinn vnnd her verhalten sein, bitt ich, Euer Gnaden wollen befelch Thuen, damit man sy freylassen möchte. Easdem benè valere cupiens. Datum in Regno Transalpinae ex Castris in valle Kirko positis, die 12. Octobis Anno 1600.

Michael Vaiuoda.

(Aufschrift:)

Abschrifft der Vertulmatschung des herrn Waida schreiben an den herrn Veldt-Obrissten vnnd die herrn Commissarien, vom 12. Octobrisz Anno 1600.

CXLIII

1600 12 şi 13 Octomvrie. Raportul luĭ *David Ungnad* cătră Impĕratul *Rudolf II.* despre situaţia, în care se află Mihaiŭ-Vodă, şi despre intenţiile staturilor Transilvanieĭ.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Allerdurchleuchtigister, Grosmöchtigister Erwölter Römischer Khayser, auch zu Hungern vnd Behäimb Khönigkhlicher Mayestatt.

. . . . . .

Den 10 disz hab Ich Eur Mayestätt gehorsambisst abschrifftlich eingeschlossen, wasz der Mihal fur ein Schreiben von 7 disz Kläglich aus dem Wallachischen geburg an uns alle hatt gelangen lassen; darauf khan Ich die antworth noch nicht erhalten, denn die Sibenbirgerischen herrn sollen die Antwort berathschlagen, vns furbringen vnd wir sie vno consensu an In abfertigen. Ich binn der Mainung noch, man solle In nicht gar verlassen, noch ad Extremam desperationem bringen, Sondern so lang nur Immer mugglich In Inn der Wallachej des Turckhen feind mit Ratt, hulff vnd Beistand erhalten; dasz adprobiren die Sibenbirgerischen herrn alle, aber sie Richtens nicht Inns werkh in confortirn vnd consoliren In mit Nichtem, vnd ohne sie wolte sich der herr Bassta auch nicht gern mit Im einlassen: Er Michal ist dem ganzen Land exosissimus.

Der Michal soll noch an der wallachischen vnd 7-birgerischen granicz sich aufhalten, Zwischen dem gebirg; da sorgen sich die Sibenbirger Er werde wider heraus

fallen mit Turkhen vnd Tarttern, da er die haben khönt; Andere aber halten darfur, Er darf vor dem Turkhen vnd Tarttrn nicht aus den geburg Inn das eben Land, dann die Turkhen schon darinn sein, vnd etlich Orth befestigen sollen. Occupirt der Turkh die Wallachej fur sich und sezt ein Bassa darein, so steht Sibenbirgen Inn höchster gefahr, vnd mag woll fur halb verlohrn gehalten werden. Die Moldau wird der Turkh auch mit einem Bassa besezen, So dann wirt Polln Zugleich mit Ober Vngern ad extrema reducirt werden. Gott verhiets alles gnedigkhlich.

Der Zekel Moises, seine Leuth, wie auch die Jhenigen Hussarn, so vom Michal abgefallen, sein noch nicht zum Jurament gebracht; Sie tergiuersiren von einen Tag zum andern, wollen vorher conditioniren, vnd allsdann erst Schweren, non sine maxima nouae ad Sigismundum defectionis et proditionis suspitione; dann der Zekel Moises vnd die andern widerspänigen Hussarn noch Inn der Moldau dem Sigismundo geschworen haben, darumben spreizen sie sich noch, vnd hoffen noch allerzeith des Sigismundj zuerwartten; daher auch dem Zekel Moises wenig zutrauen. Eben dieselben vom Michal abgefallnen 15 oder 1,600 hussärn machen vnd erwekhen vill vnraths, vnd lassen sich noch Inn der gemain hören, dasz sie hoffen den Sigismundum herein zu bringen, auch die Teutschen aus dem Land zu Treiben. Die haben vnter den herrnen auch Ire fautores vnd stimulatores, die sichs aber nicht merkhen lassen, wie dann den 10 disz dieselben mit dem Vice comitibus vnd andern gemainen Edlleuthen bej des herrn Chaki Zellth zusamb geloffen, und ein grossen Rumor erwekht, Sich einer sondern diffidenz gegen dem herrn Chaki, nur darumb dasz Er allein mit dem herrn Obristen zu Saggmar in Zellt geredt, vnd so weit vermerkhen lassen, Er soll ohne sonderer Rätt gegenwurth nichts mit vns tractirn. Darunter soll nun Gizi Peter So böse offitia praestirt vnd den Adel concitirt haben, dasz der herr Chaki zum herrn Bassta vermeldt, da ers mehr Thuet, In gebundener dem herrn Veld Obrissten zu antwortten. Er herr Chaki ist nicht Inn wenigen engsten gewest, der bisz her sich, wie Ich nicht anderst merkh deuotissimum gegen Eur Mayestätt erzaigt. Er praetendirt noch fasst Saduar vnd Scharosk, auf sein verschreibung, wasz Er dargegen Eur Mayestät fur ein grossen dienst Inn Sibengirgen laisten wöll. Der herr Bassta vnd herr Zakhel vermainen, da er sein erbietten voll zeuht, so hab ers mehrfeltig verdient, vnd wir sollen Ims also conditionaliter zuesagen, daran Ich ohne ausdrükhlichen Eur Mayestätt gemessnen beuelch Ye nicht gern khomb; Aber herr Bassta vermainth, wir sollens vnd mögens Thuen, Es sey vns auch bey Eur Mayestät woll verantwortlich; helt Er nun nicht was Er verspricht, so darf man Im auch nichts geben.

Den 11 weill nichts gefährlichs so gähling sich von wallachen vnd Polln zu besorgen, dann gleich gesstriges Morgens dem herrn Chaki die Zeitung khumben der Kanzler ziehe von Tutros ausz der Moldau gegen der wallachej, dort den Michal zusuehen, anzugreiffen, vnd dasz Land einzunemben, haben wir vns endschlossen dasz Volkh zu Rosz vnd fues Inn etliche dörffer zu quartiren auf ain vnd 2 Meill vmb die Khronstatt herumb.

Hiemit Thue Ich mich Eurer Römischen Khayserlichen Mayestätt allervndterthanigist vnd gehorsambist zu dero Khayserlichen gnaden beuelhen. Datum Illiafalu Anderthalbe Meill von Chronstatt den 12. Octobris Anno 1600.

Eurer Römischen Khayserlichen Mayestatt Allervnterthanigisster Gehorsambisster

D. Vngnad frhr. m. p.

P. S. Allergnedigister Khayser vnd Herr.

Inn dem Sibenbirgerischen leger werden selzame reden inn der gemain vnd nicht von schlechten leuthen gehörth, Gott hab Inen von einem Teufel geholfen, vnd wider auf den halls geschikht.

Nicht 24 Stund nach der Schlacht hat ein furnember vermeldt, wann die Sibenbirger erleben, dasz sie wider werden einen fursten aus Irer nation bekhomben, weill sie vnter dasz Teutsch Regiment miessen.

Sy wöllen noch den Sigismundum herein bringen, vnd souil zusamb suechen, dasz sie den Teutschen fur die hülf, so sie Inen gethan, ein vererung geben, vnd sie darmit aus dem Land ziehen lassen; wo sie sich sezeten, sie hinaus schlagen.

Inn warheith, sie gehen abermall mit bösen intentionen Schwanger, vnd virt gewis partes zwischen Inen abgeben vnd die wenigissten fur Eur Mayestätt.

(Aufschrift):

Der Römischen Khayserlichen, auch zu Hungern vnd Behaimb Khönigkhlicher Mayestatt etc. Meinem allergnedigisten Khayser vnd Herrn. Zu handen des herrn Reichs Hoff Vize Kanzlers. Vom 12. Octobris vnd mit dem P. S. vom 13. dits, Prag.

CXLIV

1600 13 Octombrie. Scrisórea lui *Mihaiŭ-Vodă* cătră *Basta* şi cătră *Comisariĭ împĕrăteşti*, cerĕnd ajutor grabnic.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Illustres, Spectabiles et Magnifici domini etc.

Diesz hab Eur Gestrengen Zuwissen Than wöllen, dasz man biszhero Täglich auf den Tschaten gescharmuzelt hatte, Aber heute ist der ganz hauffen auf Vnnsz Zukhommen, vnnd haben von frue an bis anf den Abendt mit einander gestritten, Zum Abend haben sie sich Zuruckh, wier Vnnsz auch Inn Vnser Läger begeben. Wollen mier Eur Gestrengen hulf schickhen, so ist es Zeit, es seyen gleich nur ein 3000 mit Kopien, vnd ein 2000 Deutsche; wo mier aber Eur Gestrengen mehr schickhen khönnten, schadete es nicht. Ich bitte dieselben gar Höchlich, die wollen sy nicht saumben; Ich will schon nicht mehr deszwegen Eur Gestrengen schreiben; wo mier Eur Gestrengen hülff schicken, will Ich noch morgen Verziehen; wo nicht, so will Ich auch mit meinem Weib vnd Kindt Inn Siebenburgen Ziehen. Datum 13 Obtombris Anno 1600.

Mihael Vaiuoda.

(P. S.)

(P. S.) Ich verhoffe Eur Gestrengen werden mier Ia schon glauben geben, dasz Ich es mit dem Chrisstenheith treylich meinen Thue; darumb hab Ich auch meinen Sohn geschickht, damit Eur Gestrengen an mier desto weniger Zweifln sollen. Eur Gestrengen wollen mir nicht nur die hulff allein schickhen, sondern dieselben, wo es sein khan, auch selbst mit dem ganzen hauffen khomben, dann irzt ists Zeit. Wo wier diese schlagen khonnen, so khönnen sy hernachmals der Chrisstenheit dienen.

(Aufschrift:)

Abschrift Was der Mihal Vaida dem Herrn Veldt Obristen vndt den herrn Commissarien vom 13. Obtobris schreibt.

CXLV

Raportul unuĭ *confident* din Constantinopol despre negoţierile privitóre la Ungaria şi la Ardél şi în deosebĭ despre uneltirile Polonieĭ şi ale luĭ Mihaiŭ-Vodă. 1600 14 Octomvrie.

(Din registratura din Viena a comandeĭ Ces. Reg. de rĕsboiŭ.)

Nagysagos es Tekentetes uram etc.

Gondolom, elis hittem magambam, hogy az en leveleimeth ez ideigh mindeneöket megh attak Nagodnak, Azokatis melieketh utolszon irtam volt ez el mult honak utolso napian.

Mostonaban peniglen megh beocheolven es tekentven Nagodath ezen levelem altal Ngodath megh akartam tisztelny, Ngodnak tuttara advan azon dolgokrol melieketh mostonaban ith hallunk es forognak, ugyminth az lengielekreöl, Mihalyrol, es az bekesegreol es az orszaggal, ugy annjra hogy egieb dologrol ninchy vegezeseok.

Mely szorgalmatossan Mihaly az Portanal az frigieth tractalta Ibraim altal bjzonjos, ky az minth tudoth erette volt es terekedeth, hogy az frigiet be vegiek es veghezeöggiek azokkal az okkal melieketh eleo adatnanak eö teöle. Ez oly vegre megien vala hogy az Romay Chiaszaral bekezegh es feigy leth volna. Ehez penigh az kyralyne Asszony az Anyos eöis consential vala, es erette leszen vala, vagy ayandekokerth melieketh el veth volna, avagy mas okokerth, Elegh hogy ez dolog nem mehete veghez minthogy az eghesz keössegnel, avagy keözeönseghessen, megh az neveis Mihalynak giüleölsegben vagion, ugy annyra, hogy mindenik romlasath es halalath kevannja. Seoth az Zidokis keözeonseghessen tithkonis szoth attak ben az feö vezir Bassanak, hogy semmikepen az frigy es bekessegnek ne alion, merth Mihaly ez alath alatomban, nagy seoth nagiob artalmara hogysem annak eleötte volna es lehetne nekiek, merth Mihaly nem igazan iarna, hanem hamis es alnok gondolatjval volna. Effele velekedesnek nagyob okoth adá az Lengieleknek az eö propositioy es igiekezeteök, melyek ugian azon vegre valanak hogy Mihalyth el vesessek minden orszagh es tartomanjval egietemben, ugy minth

az Erdelsegheth, Moldvath, es Havasalfeöldeöt, Ayanlvan magokath az Lengielek az Portanak, hogy eönemmagok fegyveres kezzel ez orszagokath megh veszik, Legien azerth az Lengiel birodalma alath, es eök uralkodhassanak, Az adoth mind azonaltal avagy Tributumot az minth annak eleöthe annak szokassa volt megh adgiak, Es ekepen Sigmondoth Erdelben, Hieremiast Moldvaban helhesztetik, Aztis fogadvan hogy az Havasalfeöldnek birodalma az Teöreökorzagnak kedves akarathiabol nem szinten el tavoznek. (sic).

Mely dolgoth az Mufttj, feö Ember az Portanal, es az lelky dologbon eö keöszteök legh feöb, nem kadvelé, merth (ugy monda) hatalmasok leven az Lengielek ez nelkülis, nem kell okoth adny nekiek hogy hatalmassab legienek, merth eökis egykor es oly nap az Tereök orszagnak nagy karth mivelhetnenek. Seöth azth aletanaya yobnak lenny, hogy azokath az orszagokath, az Teöreökorszaghoz foglalnak es birnaiak Avagy yo alkodassal, az olyal az kybirnaja, ky nem volna oly hatalmas, vegezny kellene, holoth keveseb gonoszth varhatnanak. Annak okaerth ky tetzik hogy kezzel labbal azon vannak hogy artchjanak amannak, megh hagyvan es paranchiolvan Ibraimnak, hogy Mihalth szoval es remenseggel tarchja az frigy dolgaban, Egy fele penigh mind azon volna es minden erejvel es igiekezetjvel azon lenne, hogy aztchion és ellene legien. Aztis halliuk hogy Ibraim azt felelte volna, hogy megh chjelekedneje azt, es mindenben engedelmes volna. De mind azon altal lassak hogy elegedendeö nem leven hosszara vinny, avagy viselny az hadath Mihalliall minthogy hatalmas leven nem oly keönnien arthatny nekie, szoloth eö el busulvan, ez telben ne tegien karth es artchon feoleöteb az Sofia tartomaniaban, kivaldkepen mideon az Teöreök tabor feöl es ala iünn megh ne trefalyon szokasa szerinth bennunketh, Holoth eddigh bizonyoskepen semmj bizonjos veghezesth nem hallany, Noha Magiar orszagban nem hallany semmy olyast avagy contrarjumath a hol szozath vagion azerth az Tabor feleöl, hogy nem szinten kedvek szerinth volna. Az Lengielek peniglen alatomban es titkon excusaljak es mentik magokath, mondvan azt, hogy, Papat eö szenthsegheth nem yol informaltak, avagy nem oly modon attak volna eleiben az dolgoth melieth eok az Portanal traktalnanak, minthogy eök azokath meg tartany keresik, ugy minth az eömagok orszaghanak paisath (velut antemurale). Azutan keszen lesznek fegyverth fogny az teöreök ellen. Es hogy valamith eök az Portanal tractalnak es proponalnak mindenth az Kereszthiensegnek haznara volna.

Ezek oly bizvasth es bizonjoson mondva legienek Ngodnak minth hogy igazan eleömben adatoth az eö magoktol kik az keovetel iüttenek es egyuth vannak az tractatusban, mongiak is hogy Mihaly el szünth avagh elterth volna az tabor eleoth, mind azon altal nem hisznek nekie, Inkab hiszem hogy mindenik eönemagat haznath keresj es egymast megh igiekezik chialnja. (In summâ, mindenik azon vagion, ut Michael morjat.)

Dat. Const. XIIII. Octob. 1600.

Pe dosul acestui document se află scris cu mâna lui Mihaiŭ-Vodă cuvintele:

Маша кѣ҆ецѣ҆с (?) чеі҆ ѧ҆й тѳрчіци чкѳ триме҆ пѣратѳ҆л.

Socotesc şi am crezut in mine, că vi s'au dat până acum toate scrisorile mele, şi pe acelea, ce vi le-am scris in urmă, pe la capĕtul lunei trecute.

Acum inse, aducăndu-mi aminte de Măria Ta, voiesc să Te cinstesc prin acéstă scrisóre a mea, vestindu-te despre lucrurile, despre care acum se vorbeşte şi se face sgomot pe aici, cu privire la Poloneji, la Mihaiŭ şi la pace şi la ţară, aşa, că despre altă nici nu se mai tratéză.

E sigur, căt de mult a stăruit Mihaiŭ pin Ibrahim la Pórtă pentru tractările de alianţă (pace?), el a făcut tot ce-a putut şi şi-a dat silinţă, ca ei să priméscă pacea şi să o incheie cu condiţiile, pe care le pune el. Scopul lui era, ca cu Impĕratul Roman să se facă pace şi alianţă, lucru, la care a consimţit şi regina şi sócra, fie pentru el, fie pentru darurile ce va fi primit, fie pentru alte cuvinte, destul, că lucrul nu s'a putut pune la cale, de oare-ce la tótă lumea chiar şi numele lui Mihaiŭ e urît, aşa că toţi doresc stricăciunea şi mórtea lui. Chiar şi ovreii, de obiceiŭ in taină, au pus vorbă la Marele Vizir, ca să nu priméscă nici decum pacea, fiind-că

Mihaiŭ li-ar fi in tainĕ şi spre mai mare pagubĕ, fiind-că el nu umblă cu cuget drept, ci cu gănduri viclene şi făţarnice. La asemenea păreri a dat noue cause propunerile şi stăruinţele Polonejilor, care deasemenea umblă să-l piarză pe Mihaiŭ dimpreună cu tótă ţéra şi provinciile lui, adecă Ardélul, Moldova şi Muntenia, oferindu-se ei, Polonejii, Porţii, că vor lua ei ĕnsi-şi cu măna armată ţerile aceste, ear de aceea să rĕmăie sub stăpănire polonă şi ei să le pótă stăpăni, plătind cu tóte aceste, după cum a fost obiceiul şi mai nainte, birul sau tributul, şi ast-fel pun pe Sigismund in Ardél, pe Ieremie in Moldova, făgăduind totodată, că din bună voinţă a Turciei stăpănirea Muntenici o vor părăsi (?).

Care lucru Muftiul, om de frunte la Pórtă şi cel mai de frunte in lucrurile sfinte la dĕnşii, nu l'a primit bucuros, căci (zicea el), Polonejii fiind şi afară de acésta puternici, nu trebue să li se dee ocasie a se face şi mai puternici, fiind-că odată şi intr'o zi vor puté să-i facă şi ei mare stricăciune Turciei. Ba el află chiar, că e mai bine, ca acele ţeri să se cuprinză in Turcia şi să fie stăpănite de ea, ori cu bună intocmire (?), cu unul, care le-ar avé, şi care n'ar fi aşa de puternic, să se pună ce-va la cale, de la care ar puté să aştepte mai puţină rĕutate. De aceea se vede, că-şi dau cu măni cu picióre silinţă să-i fie aceluia spre stricare, rĕnduind şi poruncindu-i lui Ibrahim, ca să-l ţie pe Mihaiŭ cu vorbe şi speranţe in cestiunea alianţei, de altă parte inse să caute şi să se siléscă din tóte puterile a-i strica şi a fi improtiva lui. Am auzit şi aceea, că Ibrahim a respuns, că o va face acésta şi se va supune intru tóte. Cu tóte aceste trebue să vază, că indelung nu se va puté urma acésta şi purta resboiu cu Mihaiŭ, de oare-ce fiind el puternic, nu este atăt de lesne a-i strica, pentru-ca nu cum va intristăndu-se, să facă pagubă mai ales in ţinutul Sofiei, mai ales, căndu óstea turcéscă umbă in jos şi in sus, să nu ne inşele, după obiceiul lui, deşi pănă acum nu se aude despre nici o hotărîre sigură, deşi in Ţara Unguréscă nu se aude nimic despre acésta ori ce-va contrar, unde se vorbeşte, (?) de aceea că ostea ar fi tocmai pe placul lor. — Eară Polonejii in tainĕ şi pe ascuns se scuză, zicĕnd, că Sfinţia sa Papa nu a fost bine informat, ori că nu i s'au spus lucrurile pe care ei le tractéză la Pórtă, ast-fel, ca şi cum ei, ca unii ce sunt mai puternici şi mai tari, ar voi să ţie ţerile acele pentru dĕnşii, ca pe nişte scuturi (velut antemurale) ale ţerii lor. Apoi vor fi gata să iee armă contra Turcilor şi că tot, ce ei tratéză şi propun la Pórtă, e in interesul creştinătăţii.

Aceste să-ţi fie spuse Măriei Tale aşa de sigur şi de neindoios, precum ele in adevĕr mi-au fost impărtĕşite chiar de cătră aceia, cari au venit cu solii şi iau parte la tratări. Mai spun, că Mihaiŭ a incetat ori s'a dat la o parte faţă cu óstea (?), cu tóte aceste ei nu-l cred; mai mult îmi vine să cred, că fie-care caută folosul sĕu şi umblă să se inşele unul pe altul. (In suma, toţi umblă — ut Michael moriat.)

CXLVI

Mihaiŭ-Vodă face lui *Basta* şi *Comisarilor impĕrăteşti* împărtăşiri despre cursul rĕsboiului din Muntenia şi cere contra Polonejilor uniţi cu Báthory şi cu Ieremie Movilă ajutor de la dĕnşii. 1600 14 Octomvrie.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena).

Abschrifft, was der Mihal Vaida dem herrn Veldt-Obristen vnndt den herrn Commissarien schreibt. Ausz seinem Leger vom 14. Octobrisz Anno 1600.

Spectabiles ac Magnifici domini. Seruitiorum commendationem.

Ich hab ausz der herrn schreiben den Inhalt gancz wol vernomben, Inn welchen mich die herren meiner vorigen Trew halben erindern, darinnen sollen die herren kheinen mangl nicht spüeren, sondern Ich will Ihr Matt vnnd der ganzen Christenheit allezeit Trewlich vnnd aufrichtig dienen, bitte die herrn auch, damit sy mier auf das ehist hülff schickhen wollen, dann Ich vnnd der Pollnische Canczler sampt dem Sigismundo vnnd dem Ieremia Vaida nur 2 Meil wegs von ein ander sein, mein volckh scharmuczelt täglich mit Ihnen, dero halben wollen mier die herrn gewiesz glauben, dsz die Turckhen bis auf Girczy schon khomben gewest, aber alsbaldt sy vernomben dasz Ich inns Landt herein khomben, haben sy sich alsbaldt auf Bokorest zugewendet, Ich zwar auch bey

Ihnen Kundtschaffter vnnd Ausspeher von dem meinigen gesindl damit sy mich gewisser Zeitung berichten sollen, Aber bis dato hab Ich noch nichts gewisses, ob der Turckh von Bokorest abgezogen, oder ob er noch da is, vernomben; derowegen bitte Ich die herrn ganz trewlich, damit die hulff bis Montag alhier sey, denn Ich furchte, so sehr Ich sehe dasz Ich nicht bestehen khan, dasz Ich mich auch zuruckh werde müessen begeben, Derohalben wollen doch die herrn gedenckhen vnnd zugemüet nemben, ob auch, so disz Landt verlohren wird, solches Ihr Matt vnnd der Christenheit zu nuz geraichen wird oder nicht, Iezundt ist die Zeit vorhanden, darinnen sich die herrn nicht saumben sollen, die herrn schickhen mier ein 3000 hussärn zu Rosz vnnd ein 2000 Reuter, so es mueglich, und auch ein 3000 Copien sambt den eisen, vnnd wie es den herrnen geliebt zuschickhen, so geschehe es geschwindt, damit sy auf den Montag alhier sein möchten. Nach denselben bitt Ich die herren, sy wollen meinen Thurckhischen schreiber den Ztepan ledig lassen, denn Ich khan ohne Ihn ganz vnnd gar nicht sein, denn es khomben zu zeiten viell Türckhische Gesandten, vnnd Ich khan ohne Ihn nichts schreiben, sondern Ich bitt die Herrn nochmaln zum höchsten, die wollen In frey lassen, welches Ich vmb die herrn wieder verdienen will. M-cas D-nes V-ras feliciter valere cupio. Datae ex Castris 14. Octobris Anno 1600.

Magnificae Dominationi Vestrae Amicus

Michael Vaiuoda.

CXLVII

1600 14 şi 15 Octomvrie. Raportul lui *David Ungnad* către Impĕratul *Rudolf II.* despre situaţia, în care se află Mihaiŭ-Vodă şi despre intenţiile staturilor Transilvaniei.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.

Allerdurchleichtigister, Grosmöchtigister, Erwölter Röhmischer Khayser, auch zu Hungern vnd Behäimb Khönig etc.

Eurer Römischen Khayserlichen Mayestätt sein meine Allervnterthenigisste dienst gehorsambisstes vleiss bereith.

Allergnedigister Khayser vnd Herr etc.

Wasz heut fur ein Schreiben vom Mihal Waida, vom 12 disz datirt, einkhomben, dasz haben Eur Mayestätt allergnedigist ausz Abschrift Zuuernemben.

Ob nun sein Sohn khomben wirt, oder an den Sibenbirgerischen granizen angelangt sey, dasz haben wir heit den 14 Zum Abend noch nicht gewisst.

Die Sibenbirger alle sein mit dem höchsten Zuwider, dasz man im Michal hulf Schikhen soll, Iha in der gemain sein wir Inn dem verdacht, Allsz forderten wir den

Mihal herein Inns Land, damit wir mit seiner hulff sie, die Sibenbirger, desto besser Zu Eur Mayestät Gehorsamb Zwingen möchten; Dann dem herrn Chaki, vnd den andern Sibenbirgerischen herrn ist furkhumben, der Michal hab den Zeggeln geschriben, Er wöll wider herein, vnd sie sollen sich Zusamb versamblen; dass hatt einer vermeldt, der dasz Schreiben gesehen, vnd ablösen hören. Dem Schreiben Tracht der Herr Chaki alles fleisz nach; Wir vermuetten Es sein böse Leuth, die Solches schreiben, wo was daran erdicht Zwischen vns vnd den Sibenbirgern ein diffidenz anzurichten, vnd Vns Inn ein ander Zu hezen.

Der herr Bassta, Ich und herr Zakhel khönnen Im khein hulff Schikhen von Eur Maystätt volkh, denn wir haben nicht 1000 Copien. Die Schlesinger Zugen nicht, vnd die Oberungrischen Archibusier haben khein gelth, wurden ohne gelth nicht fort Zu bringen sein. Zu dem Es auch bedenkhlich mit den Pollakhen wasz hostiliter anzufasen, Sonderlich wann der Turkh, wie der Mihal schreibt, wider Zur Thönä*) geruckht sein soll. Eur Mayestätt haben Ursach Jez mit der wallachej zu dissimuliren, Vnd khonnen sich derselben nicht mit gewalth wider Polln und Turkhen annemben. Da aber Mihal baldt anfangs nach der Kardinalischen Niderlage Eur Mayestätt hett cedirt vnd wär Inn die wallachej Zogen, So hett Eur Mayestät mit des Michaels gewalt Sibenbürgen ad strictam obedientiam gar leicht bezwingen, vnd vnter das Joch viel leichter alsz iezt bringen, und der Michaël in Valachia sich stark und also die Wallachey für Eur Mayestät erhallten khönnen. Jezt greifen die Sibenbürger von Tag zu Tag mehr nach dem Zigl vnd Irer vollkommenen freyhait, darumb Eur Mayestät mit Inen viel noch Zu thuen haben wirth. Inn diesr vnrichtigkeit, gefahr vnd confusion bringen baide lender desz Michals gegen Eur Mayestät erwisne vntreu und falsche delusion.

Ein vnuermeidliche notturfft ist es dasz Eur Mayestätt die Schlesischen Reuter und Knecht lenger im Landt erhalten, bisz andere herein kommen; denn da dasz nicht geschieht, so wurden die Sibenbürger, weill Sy keine Eur Mayestät Macht im Landt sehen wurden, ye lenger ye sehwerere conditiones praetendiern, oder wider auf ein ander haupt ire Sinn vnd gedancken anstöllen; Sy sein gleichwoll inn mehr partes schon dinisi, vnter ainander misztrausamb.

Eur Mayestätt wissen wie Bochkay und Cornis ainander infamiren, Ob nun woll Bochkay im Landt schlechten Credit, So hatt Es doch mit des Sigismundi Partey sein haimbliche intelligenz, vud kan viel von auszen hin ingarbugliren.

Chaky sicht auf den Cornis, und gibt im für ain turbatorem patriae aus. Bornamissa Balthasar, Senei Pangraz, Haller Gabor, Olard Ferenz, wöllen gueth fur Eur Mayestätt thails sein, und sein dem Chaky, vnd den mehrern Sibenbürgern eo nomine suspecti.

Gizi Peter fouirt inter gregarios Sigismundi partes gar sehr, daher nun zu spuren, wie ein verwirtes wesen es ist, und allerlei vngelegenhaith daraus Zu befahren noch sein.

Des Zekel Moises vnd seiner Leuth, so Er mitgebracht, auch der andern Hussarn, so Zuuor von dem Michal abgefallen sein, Jurament will noch nicht fort; die haben vor Ire conditiones absonderlich einraichen, iezt wöllen Sy mit der Stendt conditionibus übergeben; darauf nun grosse gfar und conspiration beruen, der Zigl würdt Inen Zu lang gelaszen, vnd entlich werden Sy Eur Mayestät vnzuelaszliche partiti, alles Zu Irem Vortel vnd licenz angesehen, furschlagen, vnd da Sy khein Eur Mayestät Macht im Landt merkheten (der Eur Mayestätt ein Jar aber ein Million kosten wurde) mit gewallt erzwingen wöllen. Der Michal Waida hatt Eur Mayestätt allen Vortel verderbet, und praerogatiuam verwahrlosst nunmehr. Mich Eur Khays. Mayestätt allerunterthanigist beuelhendt. Datum Illia falu den 14. Octobris 1600.

Eurer Khayserlichen Mayestätt

Allervnterthanigisster Gehorsambister

D. Vngnad frhr. m. p.

---

*) D. i. Donau. — *E. Hurmuzachi.*

CXLVIII

1600
16 şi 17 Octomvrie. Raportul lui *David Ungnad* către Impĕratul *Rudolf II.* despre situaţia Transilvaniei.

(Originalul din Archiva Ces. Reg. din Viena).

Allerdurchleichtigister, Grosmöchtigister, Erwölter Römischer Khayser, auch zu Hungern und Behaimb Khönig.

Eurer Römischen Khayserlichen Mayestätt sein Meine Alleruntherthanigisste dienst gehorsambisses vleisz bereith.

Allergnedigister Khayser vnnd Herr.

Wasz Ich Eurer Khayserlichen Mayestätt vom 12., vnd mit dem P. S. vom 13. disz geschriben, dasz haben Eur Mayestätt neben der auction der Ziffer, So hiemit duplicaté khombt, allergnedigist Zuempfahen, und dabei Zuuermerkhen, dasz es an Mir (ohne Rhuemb Zu schreiben) Zwar gar nicht vnd noch nicht erwunden, Eur Khayserlichen Mayestätt Zum öfftisten von hinnigen furlauffenhaithen Zuberichten.

Wasz abermall heut fur ein Schreiben vom Michal Waida einkhomben, dasz Vermemben Eur Mayestätt allergnedigist aus der Innligenden Vertulmatschung. Die Sibenbirger wöllen Im durchaus nicht helffen, vnd wir vermögen Im nicht mit volk bei Zusprengen. Dasz Schlesingisch Volkh trachtet schon hinausz, dasz warlich Zu Rosz vnd fues bis auf weinachten, wo nicht lenger erhalten hinnen werden solte. Die Obervngrischen Archibusier sein Vnbezahlt. Dasz halb Pezzisch Regiment ist sehr abkhomben, vnd nur drej fändl verhanden.

So ists bedenkhlich, dem Michal wider den Pollnischen Kanzler hulff Zugeben, Vnd Ime Michal selbst auch misslich Zutrauen.

Auf das Nägst schreiben vom 12 disz ist Er noch vnbeantwort; die Sibenbirger Saumbens. Vasz wir Im auf dass heutig antworten, vnd dem Pollnischen Canzler Abermall schreiben, dasz khombt hiemit.

Ich hab Nie gern gesehen Noch gerathen, dasz man In gar desperirn möcht; khombt die wallachej Inn der Turkhen oder Polakhen hend, So hatt Sibenbirgen nie khein Rhue noch sicherhaith.

Heut hatt der herr Chaki des Michals Sohns gewarth. Ob Er khomben, dasz wirt man Morgen wissen, vnd Ich Schreibs Eur Mayestätt mit erstem gehorsambist.

Der Chaki dringt harrt auf die conferirung der Heuser Saduar und Sarosch, begert ain lon vor volbrachten arbeit, hatt dem Herrn Bassta, mir und dem Herrn Zaggl ein Concept der donation geschikht, wie Eur Mayestätt hiebej allergnedigist Zusehen. Der Herr Bassta hatt auf mein verwaigerung, auch der Herr Zaggel vermainth, wir khönnens vnd sollens Thuen; Es sey vns auch vor Eur Mayestätt verantwortlich und woll wo der Herr Chaki dasz was er Zuesagt angelegt, Da Ers nicht hellt, Noch vollzeucht, So darf man Im Nichts geben. Ich bin nur auf Eur Mayestätt ratification gangen, bitt, Eur Mayestätt geruehen darob khein missfallen Tragen, dasz Ich mit eingewilligt. Sein concept mues corrigirt vnd Eur Mayestätt auch der correctur abschrift eingeschlossen werden.

Mich befrembdt nicht wenig, dasz sich Chaki sumum Consiliarium Regni nennet. Es sichet mich fur ein aspiration ad regnandum an. Unter den Sibenbirgern verlauten selzame discurs, da Eur Mayestätt Kheöwar, Hust vnd Schomosch-Vinar Nicht wider

restituiren, mich, den Herrn Zagl vnd den Peter Lasslo aufzuhaltten. Die bösen intentiones wollen von denen leutten nicht setzen, vnd sie sich die straf Gottes noch nicht wizigen lassen.

Mich Eurer Khayserlichen Mayestätt Zu der Khayserlichen gnaden Allerunterthanigist vnd gehorsambist beuelhend. Datum Illia Varos den 16. Obtobris Anno 1600.

Eurer Römischen Khayserlichen Mayestätt Allervnterthanigister Gehorsambister

D. Vngnad frhr. m. p.

(P. S.) Heut ist gar Zur Nacht der Stoika mit des Michals Sohn zum herrn Chaki khomben. Morgen wirt Er Zum Herrn Bassta vnd vns gefurt werden.

(Aufschrift:)

Der Römischen Kayserlichen, auch zu Hungern vnd Behaimb Khonigkhlicher Mayestatt etc. Meinem Allergnädigsten Khayser vnd Herrn. (pres. am 1. Novbr. 1600.)

P. S. vom 17. Octobris Nach Mittag.

Allergnedigister Khayser vnnd Herr.

Heut ist der Petraschko mit dem Stoika durch den herrn Chakj her beleithet worden. Der Iung khnab hatt selbst geredt, vnd souil vermeldt, Er sey von seinem Vattern begerth worden, der hatt Im beuolchen hie Zuerscheinen; Da sey er Nun khomben vnd beuelche sich Eur Mayestätt, will Eur Mayestätt dienen. Die Augen sein dem khnaben, der bei 14 Jhoren sein mag, voller Zäher (sic) gewest; Sonst ist Er wohl, fröhlich, Sagt Er hab khein feindt, furchte sich vor Niemandt; hat sein Vatter was gesindigt, So hob Er kein Schuld daran; Er beger Nur Zu Eur Mayestätt.

Der Stoika ist khlein lauth, hengt den Khopf, will auch endschuldigt sein; Er hab seinem herrn Offt gerathen, dasz was Er furgenumben, Nicht Zuthun; Er hab nicht volgen wöllen; Jez geb Er Im selbst die Schuld. Hatt mich angesprochen dem khnoben Vnd Im nicht am Leben was Zuthuen, denn sie hetten gehörth, man wurde sie Vmbringen. So haben der Herr Bassta vnd Ich Inn aller sicherhait vergwisset.

Die weiber und der Schaz sollen auch noch khomben. Mann hatt den Sohn heut gen Chronstatt gefierth, vnd Erzaigt Im der herr Chaki alle eher, Alls wenn sein Vatter noch Im esse wär hinnen; wann die weiber auch khumben, so wirt man sie alle mit einander auf Ialu furen.

Der Erzbischof von Trnoua ist auch mit Im khomben, der begerth Zu Eur Mayestätt hinaus, wirt sein Armueth bei Eurer Mayestätt vnd was Er verlohren, hoch anziehen. Treu ist Er allzeith woll Eur Mayestät gewest, vnd des Michal Procedirn wider Eur Mayestätt hatt Im Nie gefallen.

Dasz Iurament will noch nicht fortgehen, vnd Morgen wöllen die Sibenbirger erst ein Landtag halten, darinnen die postulata vnd die gesanten an Eur Mayestätt, auch dasz Iurament sollen resoluirt werden. Dasz sich das Iuramentum des Zekel Moises vnd der Andern so spreizt, dasz macht ein groszen verdacht, Sigismundus werde alle noch weill vom Zekel vnd seinem Anhang herein sollicitirt. Mich dunkht Basta conniuir den

Sibenbirgern gar Zuuil, vnd heng Inen Zuuil nach, dasz doch ohne Nachtheill Ime ge meldet sey.

(Aufschrift:)

Zum früheren Bericht vom 16. Octob. 1600 gehörig.

(P. S.) An Ir Khayserliche Mayestättt vom 17. Octobris Anno 1600. Aus Illia Varos.

CXLIX

1600
19 Octomvrie.

Scrisórea unuĭ anume *Andrzey Wilczkowscy* cătră *Mihaiŭ-Vodă*, vestindu-l despre mişcările óstei poloneze şi sfătuindu-l a se supune Regeluĭ Polonieĭ.

(Originalul in registratura Ces. Reg. de resboiŭ din Viena.)

Oswiecony Mosciwj Hospodaru Panie a Panie y dobrodzieiu moy Milosciwj.

Zalecam maniszsze szluzby moie w laske Milosciwa Waszey Hospodarskiey Moici mego Milosciwego Pana.

Tak iacom bel obiecal Waszey Hospodarskiey Moiej cheialem sie zaras wrocei do W. H. M., iedno com w domu swim troche zmieszkal. Alie obacziwszi isz Iego Mosc Pan Hetman wielkj koronnj gotuie sie z woyskiem przeciwko W. H. M. y drogi wszistkię y przechodi zawarte beli, zatim nie mogac przebic do W. H. M. przeciem z woyskiem prziiechal nawienczy dla tego abim mogl iaka poszluge W. H. M. uczinic, maiac zawzdi na sercu swim laske y dobrodzieystwo W. H. M., y chezac iako nayliepey szluzic W. H. M. Przetosz y na ten czas choc pod wielkim strachem, dostatem tego wieznia przes którego W. H. M. oznaymuie, isz z Iego Moscia Panem Hetmanem iest wielkie y potezne woysko y potezne Woysko y trudno iemu masz W. H. M. odpor dar, bo y iezda y piechota y strzelba na schwal dobra iako tak wielky woiennik Iego Mosc Pan Hetman zwikl na woyne chodzic. Od Miemcow tesz y od Wegrow listi o do niego przyniesiono, to ktorich proszam abi do Siedmigrodow nie chodziel, y stamtad sie W. H. M. zadney pomocj nie spodzieway. Iest tesz sam Turecky y Tatarsky poszel; ktorzy przisli daiac znac ze woyska wielkie Tureckie y Tatarskie y Nahayskie ida. Ia iako szluga wierni W. H. M. y ktori dlugo cleb W. H. M. hoynie iadt y dobrodzieystwo znat, tak bim W. H. M. radzat, abisz sie W. H. M. uciekl do lasky krola Iego Moscj Polskiego y do lasky Iego Moscj Pana Hetmana. Krol Iego Mosc iest Pan miclosierny y dobrotliwy, nie zeby W. H. M. do lasky przyat. A Iego Mosc Pan Hetman raczisz W. H. M. wiedziec, iaco iest laskawj ze Maximiliana brata Czesarskiego y insich wielie wiezniow puscil, o ktore sie Czesars Turecky bardzo staral. Ia mam sobie laskawich niektorich powinnich Iego Moscj Pana Hetmana, mogl bim tesz przes nie W. H. M. szluzic. Iesli W. H. M. bedziesz mi chcial co odpisac, tedi W. H. M. day Popowi iakiemu list, a pop niechay iawnie do strazy przydzie. A ia iusz bede na to pilnowat, kiedi uszlisze ze Pop iaky przydzie, tedi musie go obiezaynie

upomniec. ze nikt nie bedzie o tim wiedzial, y zas W. H. M. napisze przezen. Zalecam sie y szluzby swe W. H. M. ziczac W. H. M. wsziskiego dobrego iako memu Mosciwemu Panu y dobrodziciowy. Dan pod Ploestem, die 19 Octobris Anno 1600.

Waszey Hospodarskiey Moscj swego Mosciwego Pana y dobrodzieia sluga ziczliwj

Andrzey Wilczkowsky m. p.

CL

Raportul luĭ *David Ungnad* cătră Impĕratul *Rudolf II* despre situaţia Ardéluluĭ. 1600 18, 19 şi 20 Octomvrie.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Allerdurchleuchtigister, Grosmöchtigister, Erwölter Römischer Khayser, auch zu Hungern vnnd Behaimb Khönig.

Eur Römischen Khayserlichen Mayestätt sein meine Allervnterthanigisste Dienst gehorsambisstes vleisz bereith.

Allergnedigister Khayser vnd Herr etc.

Gesstern den 17. disz hab Ich Eurer Mayestät gehorsambist eingeschlossen der Donation Concept auf Saduar vnd Sarosch, darauf der herr Chaki so harrt dringt. Hiemit khombt auch sein reuers, den Er vnsz zum vbersehen, wie auch der Donationsconcept vbersendet. Ich khomb sehr vngern ausser Eur Mayestätt vorwissen daran, so absolutè die praefixa darein zu willigen; Endgegen bilden mir der herr Basta, herr Zaggel, herr Tekhelli vnd herr Pette Lasslo die sachen bey Eur Mayestätt gar woll verantwortlich ein, Allsz dasz der Chaki nicht die Zwey, sonder mehr heuser verdient hett, da Er Sibenbirgen Eur Mayestätt pacatè vnd einhöllig Schweren mach vnd vbergeb; Da Ers nun nicht volzeucht, So ist man Im der Zuesag auch entbrochen. Ich werde von bayden horrt angestrengt, vermanth, getrösst vnd gestärkht, Eur Mayestät werden nicht vbel vnd auf ein solche condition darmit zufriden sein; dasz wöll nun gott. Ich bekhumber mich darüber nicht wenig, vnd da Ich ye mitfertig, So geschihts mit rechtem beschwerten gemueth vnd ganz widrigem verwilligen. Wir sein noch darob Inn starkher disputation, vnd wolts noch nur gern auf Eur Khayserlichen ratification gericht sehen.

War ist es zwar, dasz wir nicht allein die macht nicht haben, die Sibenbirger inn Iren postulatis zu restringirn vnd vns etwas doch dextrè zu opponirn, sondern wenn dasz Schlesisch vnd Obervngrisch contributions Volkh abzeucht, so wirt herr Basta gar blosz sein, vnd werden sich Sibenbirgen vmb souil Ippiger in Iren begeren erheben. Sye nemben Inen den Zigl gar zu Lang, vnd es sein doch nicht forze zum zwang verhanden, Jha die verhanden werden gar baldt abnehmen vnd zerrinnen. Mann hatt sich vor den

Turkhen, Pollakhen, Tarttern vnd male intentionatis Transyluanis zu sorgen genueg. Da sehen Allergnedigist Eur Mayestätt dasz man den Chaki ettlicher massen complacirn inn seinem verlangen mues, In standhafft mit seinem anhang zuerhalten, vnd desto besser zuuerbinden.

Die Sibenbirger gehen mit einer versamblung vmb, die sie vor vnser ein congregation, vnter Inen selbst aber ein Landtag Nennen. Da hatt vns nun bedunkht billich zu sein, dasz Eur Mayestätt Leuth auch dabej nicht allein wären, Sondern dasz die zusambenkhunfft durch vns solle ausgeschriben worden sein. Derwegen der herr Bassta mit vnserem Ratt den Pette Lasslo zu dem herrn Chaki geschikht, mit 4 oder 5 der furnembern zu vns noch heut zu khumben, darmit wir Inen doch glimpflich fierhielten, das Es wider Eur Mayestätt reputation vnd hoheith sey, bey des herrn Bassta vnd vnseren gegenwarth fur sich selbst ein Landtag ohne vnser vorwissen auszuschreiben. Der Pete hatt heut den Chaki nicht gefunden, denn der Zekel Moises ist an den wallachischen Pasz, dardurch der Waida aus dem Land gezogen, geritten, dem der Chaki allspaldt nach geeilth, aus verdacht, Er Moises möchte was anders practicirn, oder mit dem Sigismundo collidirn, der noch fasst inn der gemäin gemietern stekht, vnd Moises, wie mad In verdenkht, nur noch fur den Sigismundum clandestiné tractirt. Wesz sie sich morgen erclärn werdern, dasz Schreib Ich hernach Eurer Mayestät gehorsambist. Mich derohalben allervntherthanigist beuelhend. Datum aus dem Quartir Illia Varosch den 18. Octobris Anno 1600.

Eurer Khayserlichen Mayestätt

Allervnterthanigister Gehorsambister

D. Vngnad frhr m. p.

P. S. Vom 19. Octobris.

Allergnedigister Khayser vnd Herr.

Der Chaki ist heut mit dem Bornemissa, Olardi, Bodoni vnd andern herrn zum herrn General khumben, Anzaigend, Er hab an dem Pasz bestölt, wann die Waidischen Weiber vnd der Schaz khämb, dasz sie mit frieden vnangegriffen vnd vngeblindert belaitet wurden; vom Moises meldet er nichts verdachtlichs. Drey Schreiben hat Er von Michal bracht die Im zuekhumben, wie Eur Mayestät aus den Abschrifften allergnedigist zuuernemben. Die Sibenbirger wöllen Im nicht allein helffen, Sonder da er flichtig von den Pollakhen wurde, nur mit 400 Man, darunter seine furnembere Boyarn vnd Ire gueter, herein, Wir haben auch bedenkhen mit dem Pollnischen Canzler anzubinden, vnd Eur Mayestät ein Neuen Khrieg zuuerursachen

Inn der gemain gehet die sag, Es dörfft Michal in tali fugae casu woll von seinen aignen Leuten erschlagen vnd geblindert werden. Der Chaki hab vernomben, des Michals vordrab sey von den Pollakhen schon geschlagen, doch vergwisst ers nicht.

Andere mainen, khombt Michal herein mit den Weibern vnd seinem, auch der seinigen Schaz, dasz Sibenbirgerisch khriegsvolkh werde Inn sie fallen vnd sie blindern: dasz wär wider vnser gelait vnd nicht zu loben.

Auf vnser furhalten des Landtags halben hatt sich Chaki erkhlart sambt den Andern, Er wöll vnser mainung den mehrerm Landleüten furbringen, vnd vns alls Morgen beantworten; geschichts, So bericht Ichs per Post scriptum.

Inn des Chakj zurukh raisen haben Bornamissa vnd Olardi ad partem inn gehaimb gegen mir gemeldt, die Sibenbirger werden inn Iren postulatis auf ein liberam

electionem gehen; Pete Sagt vernomben zuhaben, Sy werden Ir durchlaucht ainen, vnd da der nit khämb, ein Vngern hinn zum Gubernatorn begern; dasz möcht Chaki villeicht sein.

Der Barczai Andreasch hatt den Chaki von Lugasch geschriben, dasz geschrei gehe bei den Turkhen zu Temeschwar, Es gehe dem Ibrahim Bassa gar vbel bej Khanischa, denn es sein Sohn verwundte Turkhen gen Temeschwör ankhumben, dasz gott gnedigkhlich verleich. Man khans zu Temeschwär bald wissen, vnd ehe alls wir. Mich Eurer Khays. Mayestätt allergehorsambist beuelhend.

P. S. Vom 20. Octobris Anno 1600.

Allergnedigister Khayser vnd Herr etc.

Die Sibenbirgerischen Rätt haben sich Ires Landtags halben noch nicht erclärt, dasz sie doch heut Thuen hetten sollen; Ich sorg sie werden In Schliessen, von einander ziehen, vnd Ire gesanten mit Iren postulatis zu Eur Mayestätt abfertigen, viller äufzug vnd ausflucht sich gebrauchen, vnd das wesen intricirn.

Der Zekel Moises vnd die andern Sibenbirgerischen hussarn, so vom Mihal abgefallen, haben noch nit geschworen, vnd es sihet Im nicht gleich, dasz sie ausser schwerer conditionen noch Schweren werden. Heut sein Leuth von Tokhej khumben, die bringen Zeittung, zu Tokhej werde gehört, der Ibrahim Bassa sey bej Kanischa oder geschlagen, oder er hab der endsazung nicht erwarth.

(Aufschrift):

Der Römischen Khayserlichen, auch zu Hungern vnd Behäimb Khönigklicher Mayestatt etc. Meinem Allergnedigisten Kayser vnnd Herrn. Vom 18. mit dem P. S. vom 19. vnd 20. Octobris. Prag. Zu handen des herrn Reichs hoff Vize Kanzlers.

. . . . . (Cito) . . . . .

CLI

Ștefan Csáky încredințéză pe Impĕratul *Rudolf II.* despre alipirea sa. 1600 20 Octomvrie.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Ego Stephanus Chiaky de Kereszegh, Generalis Capitaneus Exercituum, et Consiliarius Supremus Transylvaniae, Fateor et recognosco, quod cum superioribus diebus crescente et in dies vires sumente Michaëlis Vaiuodae Transalpinensis (potentia in Transylvaniam irrupisset) eiusque Ciues et Vniuersos inhabitatores, graui et pene intollerabili calamitate affecisset, dum omnia Iura, libertates, praerogatiuas et immunitates quorumlibet Statuum et ordinum subuerteret, ac cruenta caede in primores et in potiores Nobiles nefarié desaeuiret, verumetiam contra dignitatem Sacrae Caesareae Regiaeque Maiestatis dictis et factis insurgere non dubitaret, quin imò toti Christianitati extremam ruinam

intenderet, Non solum vniuersam Nobilitatem ad fidele obsequium Suae Maiestati Caesareae praestandum, penes authoritatem Domini Generalis et Commissariorum eorundemque assecuratorys literis inducere sategerim, verumetiam praecipuum robur militiae eiusdem Michaëlis Vaiuodae, omni industria, indefesso studio, nullis etiam parcendo sumtibus tantae pestis depellendae causa in auxilium prouinciae allexerim retraxerimque; Nobilitatem porró ipsam ad fiidem et fidelitatem, deinceps quoque Suae Maiestati Caesareae obseruandam tàm exemplo quám consilio adtulerim; Praeterea cum sub hanc Expeditionem alia etiam ingruisset necessitas periculosissima, dum videlicet Regni Poloniae magnus Cancellarius cum Sigismundo Bathoreo valido exercitu Moldauiam ingressus, duce Moise Zekely non contemnendas copias, vt puta decem millium et vltra hominum militarium numerum in hanc etiam prouinciam immisisset, ipseque Cancellarius cum omni mole belli intra biduum subsesuturus nunciaretur, multo labore, vigilys, pollicitis denique et alienis opportunis medys tantum periculum auerterim, ac praeter Equitatum Vngaricum, quem in auxilium nostrum adduxi, omnem exercitum Polonicum prouincia decedere persuaserim, ipsum verò Cancellarium, omnia hostilia contra hanc prouinciam conantem, qua potui prudentia ac Epistolis placidissimis, accedente eadem authoritate et literis Illustrissimi Dominj Generalis et Dominorum Commissariorum ad Cancellarium Poloniae datis à proposito retrahere conatus fuerim, Ne deinceps quoque omni diligentia inuiolabiliter et syncerè in Suam Maiestatem Caesaream fide, industria, labore ac alys quibuslibet opportunis medys hoc effectum, vt haec prouincia in obsequio fidelitateque Suae Sacrae Maiestatis constanter permaneat, ac insuper, vt omnis Status, ordinis, praeeminentiae et conditionis homines, ad Juramentum fidelitatis denuò et de nouo Suae Sacrae Maiestati praestandum spontè alacritateque accedant, Quae quidem praemisorum omnia et singula me effecturum sanctè et syncerè inuiolabiliter promisi et promito. Casu verò quo haec omnia subscripta et à me sanctè promissa non praestarem et praestare non possem, nollem vel non curarem: Ex tunc Illustrissimus Dominus Generalis et Domini Commissary, in literis Assecuratorys nomine Sacrae Caesareae Maiestatis super facto duarum Arcium Saaros et Sadwara mihi datis et concessis specialiter nominati, ab omni eorum promissione et obligatione literis in eisdem mihj facta immunes, expediti et liberi sint, et valeant absque vlteriori Donationis praetensione, extensione et quouiscunque Juris praetextu. In quorum fidem et testimonium firmitatemque praesentes meas literas proprio Chirographo et solito sigillo roboratas dictis dominis Commissarys dandas et concedendas duxj. Datum in Castris ad Illiefalua positis, feria sexta proxima post festum Beati Lucae Euangelistae, Anno Domini 1600.

Stephanus Chiaky.

(Aufschrift:)

Paria Literarum Reuersalium Domini Chiaky.

CLII

Scrisórea luĭ *Stefan Csáki* cătră generalul *Basta*, despre înfrângerea suferită de Mihaiŭ-Vodă şi despre fuga luĭ. 1600 21 Octomvrie.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena).

Illustrissime Domine etc.

Perscripseram Illustrissimae Dominationi Vestrae, heri multos tormentorum crepitus in Valachia auditos fuisse. Hac hora ex Alpibus literae superuenerunt, quibus ad me certo scribitur, heri circa meridiem pugnam esse commissam, et Valachum acriter à Polonis caesum, Vaiuodam amissa potiori Exercitus parte cum paucis fugâ euasisse, et versus Karansebes ad Cralioua iter suscepise. Haec certo mihi perscripta sunt; amisit autem omnia impedimenta sua castrensia, quibus omnibus Polonus est potitus. Quae breuiter Illustrissimae Dominationi Vestrae significare volui. Eandem in reliquo bene valere cupiens. Datum ex Leczfalua die 21. Octobris Anno 1600.

Stephanus Chiakj.

(Aufschrift:)

Wasz herr Chaki dem herrn Veldtobristen Schreibt vom 21. Octobris. Praesent. Inn der Nacht.

CLIII

Scrisórea luĭ *Stefan Csáki* cătră generalul *Basta* despre înfrângerea suferită de Mihaiŭ-Vodă şi despre fuga luĭ. 1600 21 Octomvrie.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena).

Illustrissime Domine etc.

De metandis castris hac hora cum dominis Consiliarys et reliquis magnatibus contulimus, et communicatis Consilys visum nobis est, vt cras in loco adhuc nos contineamus, de rebus omnibus nouis certius aliquid per crastimum intellecturi. Scripsimus etiam ad Moisem Zekely vt cras ad nos veniat cum reliquis primarys viris, cum quibus inito consilio quicquid de die itineris et loco castrorum constituerimus, Illustrissimam Dominationem statim certiorem faciam: poterit itaque Illustrissima Dominatio Vestra per crastinum se suosqne continere. Cum autem de Vaiuoda profligato iam certi simus, Valachia autem, Suae Maiestatis Caasareae Prouincia, a Polonis teneatur, si ita Illustrissimae Dominationi Vestrae placuerit, nobis valde probaretur, vt datis ad Cancellarium literis ipsum diligenter admoneret, ut statim prouincia Suae Maiestatis Caesareae decederet, neuè semina futurorum dissidiorum inter Suam Maiestatem Caesaream et Poloniae Regem sereret; iam enim tàm ipsis Polonis quàm nobis caeso vtrobique Vaiuoda de iniurys et damnis illatis abundè esse satisfactum. De quo cum hactenus etiam literis et nuncys admonitus sit, mirum planè videri, quod nullam haetenus animi sui resolutionem fecerit, neque nos scire literae nostrae quonam pacto vna cum nuncys periclitentur. De peditibus

in alpium angustys mittendis antea Illustrissimam Dominationem Vestram requisiueram, quos vt iam statim eò expediat, eisque viros primarios praeficiat, rogo; ego statim certos homines meos destinabo, qui ipsos in locum necessarium rectà (sic) et sine detrimento ducant. In reliquo Illustrissimam Dominationem Vestram bene valere cupio. Ex Leczfalua die 21. Octobris Anno 1600.

Stephanus Chiakj.

Vxor Michaelis Vaiuodae iam aduenit, cras Illustrissimae Dominationi Vestrae transmittam.

(Aufschrift:)

Abschrift des herrn Chiakj schreibens An herrn Veldt Obristen S. Georgium Basta, vom 21. Octobris Anno 1600. Iu der Nacht.

CLIV

1600 21 Octomvrie. Scrisórea luĭ *Stefan Csaky* cătră *Generalul Basta* şi cătră Comisarii împĕrăteştĭ despre înfrăngerea suferită de Mihaiŭ-Vodă şi despre fuga luĭ din Muntenia.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Illustrissimi ac Magnifici Domini etc.

Disz hab Ich Euer Gestrengen Zuwissen Thuen wöllen, dasz mir von dem Zekel Moises und dem Peressit Mathe, So Zwischen dem gebirg ligen, Zu disen stund solche Zeitungen khumben, dasz die Michal Vaidin vergangnen Abend Zu Inen angelangt sey; heut soll sie auf Lezfalua khomben, von hinnen will Ich sie (dem Beschlus Nach) Ihrem Son nachschikhen, vnd wofern Ir Gestrengen mit Ir reden wöllen, so khan Eur Gestrengen zu Illiafolu mit Ir sich vnterreden, denn Ich schickhe sie daselbst Zue.

Es haben auch der Zekel Moises und Perefi Janos solches endpoten, dasz sie den vergangnen Tag von frue an ganzen 4 stunden nach mittag vill haben hören Schiessen, allso das man nur auf einmal aus stukhen In die 40 schusz gezelth hatt; Wie es aber dem Waida gehe, khan man nicht wissen. Dises hab Eur Gestrengen Im eill Zuwissen Thuen wöllen. Nach diesem was ich fur Zeitung haben werde, will Ich alspald Eur Gestrengen certificirn. Aus den Rattsherrnen will Ich noch heut etlich Zu Eur Gestrengen Schikhen, damit, damit Eur Gestrengen mit denselben von den fur vns augenscheinlichen sachen sich berathschlagen.. Ich aber (sollen Eur Gestrengen gewis glauben) auf das eheist, so es sein khan, nach all mein vermögen binn darob, damit Ich Irer Khayserlichen Mayestät mit Eur Gestrengen Zugleich dienen khönne, das es Ir Mayestätt Zuerweiterung vnd wolfarth vnd diesem Land Zu Nuz vnd frumben cedirn, vnd geraichen möchte. Deus conseruet Illustrissimas Dominationes Vestras quám diutissimé saluas ac felices. Ex possessione Leczfalua die 21. Octobris Anno 1600.

Stephanus Chakj m. p.

(Aufschrift:)

Abschrift Was herr Stephanus Chakj dem herrn Veld Obristen vnd den herrn Commissarien schreibt aus seinem Quartir Leczfalua den 21. Octobris 1600.

CLV

Raportul lui *David Ungnad* către Impĕratul *Rudolf II.* despre cererile staturilor din Ardeal. 1600 21 şi 22 Decemvrie.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Allerdurchleichtigister, Grosmöchtigister, Erwölter Römischer Khayser, auch zu Behäimb Khönig etc.

Eurer Khäyserlichen Mayestät sein meine Allervnterthanigiste dienst gehorsambisstes vleisz bereith.

Allergnedigister Khayser vnnd Herr etc.

Ich wollte Zwar vber den Andern oder dritten Tag gern Eur Mayestätt der Taglichen hinnigen furlauffenhaith vnd gefehrlichen verdächtlichen vnuersehnen veränderung allergehorsambist erindern; So ligt von hinn aus bis gen Saggmar vber 36 vnd Nahend 40 Meill khein ordinari Posst, Und von hie aus ists vber den Zeitner oder Chronstetter wald mit wenig Personen bej disen leiffen vor den Zaggln Zuraisen gefehrlich; dasz Ich also mich Undterthenigist anschuldigen Mues, da Eur Mayestät wider derselben verlangen venigere vnd nicht öfftere bericht von mir Zuekhomben; doch haltte Ich mich allzeith fertig, wo nur ein gelegenhaith furfiel, dieselb nicht Zuuersaumben, wie Es Eur Mayestätt an den gefertigten expeditionen gnedigist vernemben.

Wasz vnsz heut der Chakj geschrieben, dasz gibt die vertulmatschung, wäisz gleich nicht was man mit des wallachen Sohn vnd weib lezlich enfahen werde. Wär Michal wider Inn die wallachej baldt anfangs Zogen, hett die Moldau vnangefohten gelassen, So säsz Er Jez Inn der wallachej mit rhue noch, vnd khöndte Eur Mayestätt, der Christenhaith vnd Im selbst vill besser Nuzen und dienen.

Vom Schaz hör Ich noch nichts, sorg Er werde (da er khombt) vnter dem gemainen Sibenbirgerischen khriegsvolkh (da man nicht grosse fursehung Thuet) ein gewalt angryffen vnd einfall nicht ohne lebens gefahr der Jhenigen so dabej sein werden.

Dasz vill schiessen Inn dem wallachischen gebirg, darfon der Chaki meldet, verursacht, dasz wir morgen auf Ziehen vnd vnsz Zu feld gleich fur die enge des geburgs ein meill von der Chronstatt, wo man ein vnd aus der Wallachej Zeucht, legen werden, da der Michal geschlagen wurd, vnd die Pollakhen Im nachvolgen wolten, Iha In, den wallachen selbst, nicht vber drej vier oder funf hundert starkh, durch Zu lassen; die vbrigen flichtigen wallachen, Sonderlich Zufues, sollen andere weeg vnd Steg haben, wie es die Sibenbirger furgeben, sich zu saluirn. Es wirth morgen ausbrechen, wasz dasz vill schiessen bedeut hatt.

Der Chakj hatt Bornamissa Baltasar vnd Odord Ferenz Zu vnsz geschickht, die vnsz vermeldt, dasz die congregation oder Ir Landtag noch nicht angangen, sondern des Legers veränderung halben aufgeschoben sey. In dem negsten leger wöllen sie sich mit einander vndterreden, vnd vnsz auf unser anbringen, dasz wir dennecht vmb Eur Mayestätt reputation willen Vnsere Leuth bej dem Landtag haben solten, beantworten.

Vndter andern Iren postulatis soll dasz erste sein, Erzherzog Mathias oder Erzherzog Maximilian ut absolutum Principem Zu begern, vnd der von daussen nit dependire; Im fall aber der kheiner khämb, So wöllen sie liberam electionem haben, einen vnter Inen Zuerwellen.

Item dasz von Iren Landtsrechten khein appelation hinaus gehe Inn die Khron Vngern. Die Ratification der donation vnd sonst mehr begern, die Nachdenklich sein werden, nicht mangln.

Ire gesanten sein noch nicht benennt, die werden nicht ohne difficulteten und Schwöre conditiones hinaus khomben.

Die Juramenta wöllen noch nicht praestirt werden, Sondern sein auf den Landtag oder congregation verschoben. Mich sihet dasz wesen von Tag zu Tag ye schieher an, vnd wirt noch vill Schwörer tractatus abgeben, Vnd des Chakj donation stekht noch, daran Ich wider allen meinen willen khomben, vnd noch hoff sie soll sich selbst Zerstossen, injustis postulatis. Da Sibenbürger khein gewaldt noch Eur Mayestätt militiam merkhen, So werden sie nie recht Zum gehorsamb sich bringen lassen. Mich Eurer Khayserlichen Mayestätt allervnterthanigist beuelhend. Aus dem Quartir Illia Varosch, den 21. Octobris Anno 1600.

Eurer Khayserlichen Mayestätt

Allerunterthanigisten Gehorsambissten

D. Vngnad frhr. m. p.

(Aufschrift:)

Der Römischen Khayserlichen, auch Zu Hungern vnd Behaimb Khoniglicher Mayestatt etc. Meinem Allergnedigisten Khayser vnd Herrn. Zu handen des Herrn Reichs Hoff Vize Kanzlers. Vom 21. Octobris vnd mit den P. S. vom 22. dis. Prag.

CLVI

1600 22 Octomvrie. *Stefan Csáki* vesteşte pe *Basta* despre sosirea Doamnei lui Mihaiŭ-Vodă în lagărul sĕŭ.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena).

Illustrissime Domine etc.

Wir sehen fur güeth an, damit Eur Gestrengen den herrn Michael Zaggel allszpaldt morgen frue vor Tags an das ort, da Eur Gestrengen din 500 fueszkhnecht den Pasz zuuerhieten hin verordent, schikhen wöllen. Wir gleichsfalls wollen mit dem Segnei Pongraz vnd den andern furnembisten herrn sehen dasz wir Zeitlich dahin gelangen vnd allsz dann dasselbst das fues volkh mit guetter verordnung bestöllen mögen; Denn die Reutter, vnserem guetachten nach, sind schon alda nichtsnuz; weillen daselbst ein enges vnd wiestes Ort ist, Mues man es Jezund mit guetten Schuzen befesstigen. Worumb wir aber die Reuter dort biszhero gehalten haben, das weisz Eur Gestrengen woll; dieselben wöllen wir nach disem aufs ebne quartirn, denn sie dort khein fueter fur die Rosz nicht bekhumben khönnen. Allszpald wir dort die sachen woll bestöllen vnd guete verordnung werden gethan haben, wöllen alspald wider zurukh khomben vnd vnser Volkh hie Nahend zusamb Inn die dörffer legen, vnd wenn vns Irgend gewisse Zeitung wegen der Pollakhen einkhomben werden, vnd die Notturfft erfordern wirt, wöllen wir alspald zugleich mit Eur Gestrengen ziehen. Eur Gestrengen verrukhe auch von dannen nicht ehe, bis der herr Zaggel wieder zurukh khombe, wir wöllen Eur Gestrengen woll berichten.

Wasz vns der Barbelij Georg geschriben, vnd was Er fur Zeitungen hab wegen des Vezir Bassa, schikhen wir hiemit Eur Gestrengen die Abschrifft aus welcher dieselbe alles grundtlich vernemben wirt. Der allerhöchste gebe dasz es dem allso sey.

Wir haben Eur Gestrengen auch wegen der Vaidin Schreiben wöllen; weillen sie vber dasz gebirg zogen, ist sie sehr mied; derohalben lassen wir sie heut Rhuen, Morgen aber alspaldt fort furdern wöllen etc. Ex possessione Leczfalua die 22. Octobris Anno 1600.

Stephanus Csakj.

(Aufschrift:)

Abschrift desz herrn Chaky Schreibens an herrn Veld Obristen, datirt inn seinen Quartir Leczfalua die 22. Octobris Anno 1600.

CLVII

Raportul lui *David Ungnad* cătră Impĕratul *Rudolf II.* despre înfrăngerea suferită de Mihaiŭ-Vodă în lupta cu Polonejii. 1600 22 Octomvrie.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Post Scriptum. Vom 22. Octobris Anno 1600.

Allergnedigister Khayser vnd Herr.

Wasz Inn vergangener Nacht fur zwaj Schreiben vom herrn Chaki khomben, dasz der Kanzler vom Michal geschlagen sey, dasz geben die vertulmaschungen; wasz heut abermal der herr Chaki Schreibt, dasz vernemben Eur Mayestät Inligend.

Der herr Zekhel vnd herr Pete Lasslo werden morgen an dem Pasz mit dem Chaki sein; wir sorgen vns des Canzlers, dasz Er nachdem Er den Mihal geschlagen, nicht mit dem Sigismundo Inn disz Landt fall. Desz wallachen weib khombt morgen mit 19 wägen Inn die Khronstatt, vnd gibt doch fur die Mueter hob Ir nur 200 Taller zue Zehrung geben, den Schaz vnd dasz besste wekhgefurth; dasz ist mir vnglaublich; Sy wirt gen Falu zu Irem Sohn belaitet.

Die Mueter soll durch den Pasz bei der hermanstatt bey dem Rothen Thurn genanth Inn dasz Landt khombn. Der Landtag wirt wider verschoben auf ein 3 Tag. . . . . Desz Michal weib khlagt Jammerlich vnd erschreckhlich vber Ires Mansz gottlesterlichs leben, dasz nit ein wunder wer, die Erd hett In lengst verschlungen, vnd sie hab Im den vntergang disz ganz Iar herumb prophezeith.

Dauid Vngnad m. p.

CLVIII

1600 23 Octom- vrie. Raportul lui *David Ungnad* către Impĕratul *Rudolf II.* despre mĕsurile luate pentru apĕrarea trecătorilor despre Muntenia şi despre sosirea soţiei lui Mihaiŭ-Vodă în lagăr.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Allerdurchleichtigister Grosmöchtigister Erwölter Römischer Khayser, auch zu Hungern vnd Behaimb Khönig.

Eurer Römisch Khayserlichen Mayestät sein Meine allervnterthenigiste Dienst gehorsambistes vleisz bereith.

Allergnedigister Khayser vnd Herr etc.

Ich will verhoffen, meine schreiben vom 18. vnd 21. mit den Post scriptis werden vor, mit oder gar boldt nach diser Expedition Eur Majestät zuekhomben sein, doraus Eur Majestät die Täglichen furlauffenhaithen diser enden allergnedigist zuuernemben haben.

Die direction von hie aus bisz zu den gelegten ordinari Possten Inn Ober Vngern nahend bey 40 meillen ist lamgsamb, misz- vnd geferlich, darumb geruehen Eur Majestät den Verzug, bitt Ich allergehorsambist, mir nit mit Vngnaden zuuermerkhen.

Heut sein der herr Zakhel vnd Pete Lasslo mit dem herrn Chaki zu dem Pasz vnd eng, So inn die Wallachei gehet, denselben mit Teutschen vnd Vngern, so Eur Majestät vndterthanen sein, auch mit geschiz wider den Kanzler zuuersichern. Ob Er (Nach dem Er den Michal den 21 disz geschlagen haben soll, welches doch nicht recht sider des 21. continuirt) herein dringen mit dem Sigismundo wolte. Die Sibenbirger haben des Pasz verwahrung dem Zekel Moises, der sich sehr verdächtig macht, vnd mit dem Sigismundo colludirt, vertraut, dasz vnsz nicht gefallen, derwegen die veränderung vnd die verwahrung auch mit Teutschen furgenomben heut worden.

Der Michal hatt 12 stuckhl nahend am Pasz gelassen; dasz gibt vermuetung, er hab nit mit dem Kanzler geschlagen, Sonder sich besser Inn das gebierg retirirt, vnd sich versichert, vnsz aber lieber alls den Pollackhen das geschiz vergönnen wöllen. Man gibt auch fur, dasz der Michal inn der flucht (da er anderst vom Kanzler geschlagen worden, dasz Ich noch anderst nicht alls wos der Chaki den 22 disz dem herrn Basta geschriben, vergwisse) auf Jez gemelten Pasz zue fliehen wöllen; allsz Er aber vernomben, dasz der Zekel Moises den Pasz verwarth, hatt Er vermelt, Er sähe er sey Jezt verraten, weill man seinen grossen feindt, den Moises, den Pasz vertraut vnd Im alle hulf abgeschlagen hatt, derwegen Er sich gegen Caransebesch vnd Lugasch gegen Lippa begeben. Ist er nun flichtig, So möcht Er auf Grosz Wordein khomben.

Mit vnser willen ist dem Zekel, weill Er vnd die andern vom Mihal abgefallne hussarn Eur Majestät zu schweren bis her tergiversirn, der Pasz nicht vertraut worden. Aber die Sibenbirgerischen herrn Schliszen vnd exequirn zu weillen dasz sie vnsz erst hernach proponirn, vnd sein doch unter einander nicht einhöllig; dasz gibt schwöre Verdechtliche handlungen ab, vnd die Pleyades nemben Inen den Zigl yhe mehr vnd mehr yhe lenger.

Heut ist die Michal Waidin nahend mit 9 khobl vnd sonst vill wägen bei disem quartir furgefahren, vnd sich gegen denen, die sie Zusehen hinaus geriten, diemuetig vnd beschaiden erzaigt. Ist allein Inn einem Rott damaschkhenem Zöblen Pelz, vnd ein alte frau gegen Ir vber gesessen, Inn drey wägen furtrefiche schenne Rosz 18 gehabt.

Welches Ich von heutiger furlauffenhaith Eur Majestät Vnterthenigist nicht verhalten sollen. Mich Vnterthanigist beuelhend. Datum Illia Varosch den 23. Octobris Anno 1600.

Eur Majestät Allervnterthanigister Gehorsambister

David Vngnad m. p.

(Aufschrift)

Der Römischen Khayserlichen, auch zu Hungern vnd Behaimb Khönigkhlicher Mayestatt etc. Meinem Allergnedigisten Khayser vnd Herrn etc. Zu handen des herrn Reichs-Hoff-Vize-Canzlers. Prag.

CLIX

Scrisórea cancelarului Poloniei *Ioan Zamoyski* către *Basta* şi către *Comisarii împĕrăteşti*, cerĕnd să îl dee prins pe Mihaiŭ-Vodă. 1600 23 Octomvrie.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Illustres Magnifici Generosi Domini amici Carissimi et observandissimi.

Binas Magnificarum Dominationum Vestrarum accepi literas. Eis nunc respondeo. Ex mandato Serenissimi Regis domini mei Clementissimi cum exercitu Regiae Maiestatis hoc maximè hactenus egi, et ego, ut Michaelem ulciscar, qui nulla unquam ab ipsius Maiestate injuria affectus. Moldaviam tutelae ipsius Maiestatis provinciam occupavit: neque eo contentus, mensae Regiae in Procucio et trans Nestrana bona, itidemque nobilium igni ferroque vastavit. Qua in re quantopere divina et humana jura violasset, DEVS Optimus Maximus judicio suo comprobavit. Sciant Magnificae Dominationes Vestrae exercitum Sacrae Regiae Maiestatis secundo prelio cum ipso congressum. Dominico die Idibus Octobris cum insedisset cales, et post montem positis castris, alios milites in monte Collocasset, tàm illi qui cales tenebant desecti, concisique sunt, quàm hi qui montem tenebant inde cum detrimento pulsi, praecipiti fuga in Castra contenderunt. Die Lunae cum fossarum margines occupasset, quas hiberni torrentes imbresque depressas et arduas effecerant, exercitumque Regium moraretur, fortiter rejectus in montes sese conjecit. Cum deinde Veneris die, duodecimo Calendas Novembris Castra ad flumen quod superandum erat Felesimum, loco nomine Bukobyl natura difficili et impedito posuisset, aciemque instruxisset, spe omni colocata in peditatu et tormentis, in sylva, qua exercitui Sacrae Regiae Maiestatis progrediendum erat occultatis, cumque peditatus Regius in eandem silvam ingressus eos pepulisset ac equitatus in reliquum exercitum eius impetum fecisset, superatus dispersis in diversas partes in fugam copys, fugae se ipse dedit. Rectè Magnificae Dominationes Vestrae facient, ut omnes cales et itinera, quaecunque in Transylvaniam ducat observent: si praehendi possit, ut et poenas Sacrae Regiae Maiestati Capite suo exsolvat et Magnificae Dominationes Vestrae à metu ejus in posterum liberentur. Filium audio in Transylvaniam ab eo missum pro obside, eodem uxorem ante initam pugnam etiam amandatam. Quod cum ita sit, quis non judicet eodem ipsum respectare quo uxorem et filium praemiserit? Rogo ut hac in re Magnificae Dominationes Vestrae syncerè agant cum Sacra Regia Maiestate. Obtuleram Dominationibus Vestris ad asserendum ab eo se in libertatem exercitum Sacrae Regiae Maiestatis copiasque cum Generoso Domino Jacobo Potocio et Domino

Mose Zekelio tàm Polonorum quàm Vngarorum praemiseram, quod ys se opus non habere significant, Generosum Dominum Jacobum Potocium jam ad me revocavi. Nobilis sum, omnes nobiles liberos esse cupio. Magnificarum Dominationum Vestrarum est, non meum de Transylvania patria sua consulere: saltem meum est, pro meo erga gentem Vestram amore, optare, ut DEVS illis suppeditet talia consilia, quibus afflictam patriam suam non modo ad breve tempus recreare, sed etiam in perpetuum firmam et florentem habere, et posteritati suae relinquere possint. Opto Magnificas Dominationes Vestras et Generosas bene valere. Datum ex Castris ad Bukobyl, die 23 mensis Octobris A. 1600.

Magnificarum Dominationum Vestrarum amicus deservire paratus

Ioannes Zamoiski
Rigni Poloniae Cancellarius et Generalis Exercitus Capitaneus.

(Aufschrift:)

Paria Literarum ad Dominum Bastam, Dominum Davidem Vngnadium, et Dominum Michaelem Zekely à Cancellario Poloniae scriptarum.

CLX

1600 25 Octomvrie. Scrisórea cancelarului Poloniei *Ioan Zamoyski* către *staturile Ardélului*, despre înfrângerea suferită de Mihaiŭ-Vodă și despre intențiile lui ostile.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Illustres Magnifici Generosi Domini amici carissimi et obseruandissimi.

Binis Magnificarum et Generosarum Dominationum Vestrarum literis respondeo, Primum eo potissimum consilio me cum exercitu à Regia Maiestate domino meo clementissimo esse missum, ut eas à Michaele poenas exigerem, quae à facinoroso homine iure optimo erant exigendae, quod is non solum prouinciam tutelae ipsius Maiestatis: Moldauiam per uim occupasset, uerum etiam milite suo confinia Regni Russiae et Podoliae depopulata essent, bonis Regiae mensae atque nobilium ferro ignique uastatis.

Facio itaque Dominationes Vestras certiores, exercitum Sacrae Regiae Maiestatis cum ipso prosperé pugnauisse, Dominico die Idibus Octobris, cum insediset cales deiectus inde est, et miles eius concisus idem uno illo eodemque tempore cum post montem castris positis in monte copias collocasset consimili modo indè pulsae praecipiti fuga repetiuerunt castra. Die Lunae cum fossarum margines quas hyberni torrentes imbresque effecerant occuparet exercitumque Regiae Maiestatis, morarentur fortiter reiectus in montes sese recepit, cum deinde castra die ueneris undecimo Calendas Nouembris ad flumen telesinum quod superandum erat loco nomine Bukobyl natura difficili et impedito posuisset aciemque instruxisset spe omni collocata in peditatu et tormentis in Sylua qua exercitui Sacrae Regiae Maiestatis progrediendum erat ocultatis et cum peditatis Regius ac Cosaci Hiroinenses in eandem syluam ingressi eos pepulisset ac equitatus in reliquum exercitum eius impetum fecisset superatus dispersis in tres diuersas partes, in fugam copys ipse quoque se fugae dedit. Est dominationem Vestrarum hostem Sacrae Regiae Maiestatis si se ad Dominationes Vestras recipiat capere et uinctum Sacrae Regiae Maiestati tradere. Praemisit Michael ad Dominationes Vestras Vxorem et filium, Perspicuum est maritum et Patrem ibidem apud Dominationes Vestras fore. Rogo ut cum Regia

Maiestate hac in re sincere uelint agere, Breuius scribo quod Generosus Dominus Ioannes Wozaczinski caetera exponet cui ut fidem in ys rebus ad Dominationes Vestras perferet adiungat et ad me quam primum cum responso remittat peto. Quod superest opto Dominationes Vestras bene ualere. Datum ex Castris ad Bukobyl die 23. mensis Octobris Anno 1600.

Magnificarum Dominationum Vestrarum amicus deseruire paratus

Joannes Zamoisky
Regni Poloniae Cancelarius.

(Aufschrift:)

Paria Literarum a Poloniae Cancellario ad Status et Ordines Transyluaniae ex Castris ad Bukobyl (sic) positis die 23. Octobris Anno 1600 datarum.

CLXI

Scrisórea Impĕratuluĭ *Rudolf II.* cătră *Regele Poloniei* despre cestiunile privitóre la Ardél. 1600 25 Octomvrie.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Regi Poloniae de occupata Transilvania, et alia Polonica.

Rudolphus etc. Serenissimo etc.

Iniunxeramus Magn-co fideli nobis dilecto Abrahamo de Donaw (tit.) vt Serenitati Vestrae Sincerum et amicum, quem in omnibus erga ipsam geramus affectum testaretur, diligenterque cum ipsa de Moldauicis iuxta mentem et perpetuam animi nostri integritatem ageret. Interea verò dum varia ipsum impedimenta, et quidem pergrassantis in Polonia pestis Contagia, quominus progrederetur, impediunt, nuncius nobis ex Transiluania adfertur, Michaëlem Valachiae Vaiuodam indè profligatum, provinciamque totam nostram in potestatem praestito ab ordinibus omnibus fidelitatis sacramento redysse, ipsumque Vaiuodam Iureiurando interposito nobis sese de integro, ne quid amplius aduersi moliatur, subiecisse. Atque id puidem vt Serenitati V-rae quam primum significaremus, ideò nobis faciendum duximus, ut voluntatem nostram optimam, qua necessitudinis, bonaeque vicinitatis Jura, quae nobis cum Seren-te Vestra, Poloniaeque Regno intercedunt, iterum atque iterum profiteremur, nè quid in animo nos, quod ab amicitia sincera alienum sit, habere, aut vnquam habuisse Serenitas Vestra, Regnique ordines existiment, neuè quid in Transiluaniam, aut Valachiam Sua ex parte, quod hostile vel inimicum sit, suspici siuè apertè, siuè dissimulantèr sinant, sed arma potius quae Transiluaniae finibus intentari audimus, in Turcas conuertant. Nostrae Serenitas Vestra constantiae secura esse poterit, nequaquam nos passuros esse, vt ys ex partibus vis Poloniae Regno, uel iniuria inferetur. De reliquo Serenitatem Vestram prosperis frui rerum successibus optamus. Datum Pragae 25. Octobris Anno 1600.

P. S.

Addimus his literis, ut à Consiliarys nostris è Transiluania in linguam Germanicam translatum accepimus, quid Sigismundus Bathoreus ad illius Prouinciae ordines scripserit. Vndè cum deprehendatur ope illum Polonorum plurimum niti, à Serenitate V-ra necessitudinis nostrae fiducia nixi poscimus, ut in officio suos, nè violandis bonae Vicinitatis Juribus occasio praebeatur, contineat. Datum in literis.

CLXII

1600 24, 25 şi 26 Octomvrie. Raportul lui *David Ungnad* către Imperatul *Rudolf II.* despre cererile Polonejilor şi despre atitudinea staturilor din Ardél. .

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Post Scriptum vom 24. Octobris Anno 1600.

Allergnedigister Khayser und Herr.

Die furgeben Schlacht mit dem Kanzler vnd dem Mihal will vill mehr etlichen Vnterschidlichen Scharmizln vnd endlich einem abzug gleich alls einer schlacht sehen, darfon wir mehrerer gewiszhaith erwarten.

Die Siculi haben heut an uns bringen lassen, wenn Eur Mayestät Inen Ir Freyhait lassen, bej derselben zulebn vnd zu beharren; dem sein die Landlauth gar zu wider, vnd warnen Vns den Pleyadibus nicht zu vertrauen. Daraus nun Eur Mayestät allergnedigist erwegen khönnen, wie gefährlich dasz wesen noch hinn vnd miszlich stehet.

Die Schlesichen Reiter vnd Khnecht dringen starkh auf Iren abzug, doch sonst willig, wann nur die Fursten vnd Stend Inen derwegen Zueschreiben, Eurer Mayestät lenger Treulich zu dienen. Es wär Vonnötten dasz sie den ganzen winnter hinnen blieben; denn Ziehen sie jezt baldt zu halbem Nouember aus dem Land, so ist herr Basta gar blosz, vnd khan sich gar kheinem widerwertigem Zuestand Im Land widersezen, auch khein Ernst sonst brauchen.

Der Cornisch hatt seiner zwen diener zu vns vnd den Stenden geschickht, fragt ob man seiner beger, So wölle Er khomben, vnd das was er von Eur Mayestät im Beuelh hatt, anbringen; die Stend oder Siebenbirgerischen herrn begern seiner gar starkh, vnd sein seiner zum lengsten auf den 28 oder 29 disz gewärtig. Der Landtag ist auch so Lang verschoben, Sorg sy werden In ad suas partes pertrahirn wollen, vnd dasz lang gesuecht vnd getriben jurament des Zekel Moises vnd den andern bleibt noch stekhen. Ich khan nichts guets draus vermueten. Niger (Basta) gehet zu landt, hofft darmit mehr alls mit etwas Ernst zu richten; dasz gott geb', der Landtags Schlus wirt vill Inn wenig Tagen erclären vnd ire gesanten wann die hinaus khumben, wir reden darfon dasz unser einer auch da'ust sein solle, wie Ichs vor disem Eur Mayestät gehorsambist angedeut.

Vom 25. Octobris Anno 1600.

Heut ist herr Zäggel wider von der Besichtigung des wallachischen Pasz khomben, die ist woll Verwacht auf diszmal, da der Kanzler sich nicht was anders wider disz Land vnterstehet.

Herr Zäkhel zeigt auch an, Er hab gar vill feuer vom gebirg zu der Wallachej gesehen, dasz also dasselb land auch von Polln vnd Theills von den flichtigen Räzen verhört vnd verbrent, vnd Eur Mayestät gar endzogen wirdt, ohn welches disz Land Eur Mayestät nicht leicht zuerhalten.

Die sag dasz der wallach etlichs geschuz bej unser Schanz gelassen, dasz continuirt nicht. Er der wallach soll sich mit seiner Tochter vnd Mutter zu einem Closster Arges genanth nicht weith von dem Pasz so gegen der Hermanstatt gehet retirirt vnd, wie man mainth, gegen Lugasch vnd Caransebesch begeben haben.

Vom 26. Octobris 1600.

Heut khumbt ein gesanter vom Pollnischen Kanzler mit schreiben an vns vnd an die Sibenbirgerischen herrn, auch einer Instruction, die er Vnsz hatt furgelesen, vnd die abschreiben lassen, wie Eur Mayestät allergnedigist aus den abschriften zuuernemben.

Er ist rhuembrättig, so Er doch nur ein von vns getrenten, geschlagnen vnd erschrokhnen feind erlegt, darauf wirt Im nichts geantwort.

Von seinem begern, Im den Mihal, da er zu vns khämb, In zulifern, wirt er abgewisen zu Eur Mayestät werden, Er Mihal geschikht werden, dort mag er sein Notturfft wider In furbringen vor Eur Mayestät. Es wär zu windschen, der Mihal wär inn dem ersten Treffen, so wir mit Im gethan, bliben.

Wegen eines Neuen Waida, wie Er andeut, wirt Im geantwort: Eur Mayestät sein Herr Im Land, die werden Ir Land woll zubeschuzen wissen, dieser Punkht gibt den Sibenbirgern grosze tentation zu wankhen.

Er wirt wider vermanth der wallachej abzustehen, dasz wirt harrt geschehen. Dasz richten alles des Michal gebrauchter hochmueth, betrug vnd perfidia an.

Die Schlesischen Reuter vnd Knecht dringen wider harrt auf Iren abzug, wir handlen noch starkh mit Inen, aber bej den Stenden mues es mehr erhalten werden.

Mich Eurer Khayserlichen Mayestät Allervnterthanigist beuelhend

David Ungnad.

(Aufschrift:)

Abschrift des Post Scriptum vom 24, 25 vnd 26 Octobris An Ir Mayestät.

CLXIII

1600 28 Octomvrie. Rĕspunsul Generalului *Basta* şi al *comisarilor împĕrăteşti* cătră *Ioan Zamoysky* relativ la Mihaiŭ-Vodă.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Illustrissime etc.

Quae nobis Illustrissima Dominatio Vestra literis suis 23 huius ad nos datis perscripsit, simulque per nuncinm suum significavit, ea sat abundé intelleximus. Praetermissis nunc alys quae responso non indigent, intermittere noluimus, quin denuo Illustrissimam Dominationem Vestram de resignatione prouinciae suae Maiestatis Caesareae Valachia moneremus seduloque hortaremur (de qua re licet et antea aliquot literis Illustrissimam Dominationem Vestram requisiuimus, sed nullum superindé hactenus ab eadem responsum accepimus) quo Illustrissima Dominatio Vestra habita digna ratione compactati inter Maiestatem Suam Caesaream atque Regnum Poloniae iam ab olim habiti, Jurisque bonae vicinitatis, velit efficere, ne quoquomodo ius Maiestatis Suae Caesareae, quod erga ipsam prouinciam habet, per creationem noui Vaiuodae uel vsurpationem eius prouinciae offendatur, ne videlicet aliquod dissidium inter Maiestates Suas exiendé suboriri, quin potius vincula confoederationis et iura pacis uti hactenus sic deinceps quoquo conseruari queant. Quod uero Vaiuoda ipse coniugem et filium ad nos transmiserit, id ex transactione secum habita factum extitit, ac si forté ipsemet etiam in persona aduenerit, illum quoque ad Suam Maiestetem expediemus, vbi si qui Serenissimus Rex Poloniae etc. contra Vaiuodam ipsum instituere voluerit, eum requirere poterit, non dubitantes, quin Maiestas Caesarea requisitionis Maiestatis Suae Regiae iustam rationem habitura sit. Quod ad futurum huius prouinciae statum attinet, existimamus Status et ordines Transyluaniae ea de re Maiestatem Suam Caesaream requisituros, Suamque Maiestatem huius quoque Prouinciae vti reliquorum Regnorum suorum eam curam clementer habituram, quam cúm futurae permansioni prioris status huius ditionis Transyluanis tum etiam adiacentium Regnorum conseruandae et propagandae bonae vicinitatis futuram esse credimus. Quae omnia Illustrissimam Dominationem Vestram pro fouenda et conseruanda Christianae Reipublicae vnione Regnorumque confederatorum pace optimé consideraturam atque id quod Reipublicae vtilius esse censebitur, effecturam esse confidimus. Quam in reliqius etc. Datum Illiawaros die 26. Octobris Anno 1600.

Ad Cancellarium Poloniae.

(Aufschrift:)

Abschrift Was der herr Basta vnnd die herrn Commissarien dem Polnischen Canzler auf sein schreiben vom 23. Octobris andtworten die 26. Octobris Anno 1600.

CLXIV

Raportul lui *David Ungnad* cătră Impĕratul *Rudolf II.* despre intenţiile ostile ale Polonejilor. 1600 28 Octomvrie.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena).

Allerdurchleuchtigister, Grosmöchtigister Erwölter Römischer Khayser, auch zu Hungern vnd Behaimb Khönig etc.

Eurer Khayserlichen Majestät sein meine vnterthenigiste dienst gehorsambisstes vleisz bereith.

Allergnedigister Khayser vnd Herr etc.

Wasz Ich an Eur Khayserliche Majestät noch vom 23. mit den P. S. vom 24., 25. vnd 26. disz Expedirt vnd nur auf gelegenhaith gewarth, die mir offt zu schreiben sehr mangelt, dasselb fort zu schikhen, dasz vernemben Eur Majestät aus den gefertigten beylagen.

Gesstern sein vnsere zum Pollnischen Kanzler, der nur 8 Meill von vns ligt, deren zwen Er woll sechzehn Tag, den driten nit so lang aufgehalten, wider khomben mit einem vbrigen Schreiben, von Im vnd andern bey Im anwesenden Senatorn gefertigt, wie Eur Majestät aus der Abschrifft zusehen.

Inn der gesstrigen Expedition vom 26. ligt auch eines; wasz wir nun auf baide antworten, dauon sein abschrifften hiebej. Daraus nun Eur Majestät allergnedigist zu sehen, wie der Canzler nicht allein die wallachej vnd die Moldau vnter sein gubernation vnd protection zeucht, Sonder clandestiné auch ganz Sibenbirgen von Eur Majestät zu alienyren, die Sibenbirger höfftig tentirt, vnd vnter Inen Ir vill hatt, die sein guetachten inn der seinen gesanten gegebnen instruction pro verè paternis consilys halten vnd feindtlich schon dorthin incliniren vnd selzam reden vnserthalben von vns vnd Eur Majestät hinngein (?) volkh hin vnd wider schon gehörth werden, alls wollte man dasselb wider cum gratiarum actione hinaus abweisen. Der herr Chaki lesst der seinigen zu grosse licenciam, die ziehen durch den Pasz Inn dasz Pollnisch Leger, vnd aus denselbn wider zu vns aignes gefallens; redt man darumb, so will mans auch nicht gestehen. Der Zekel Moises mit den seinen vnd die Ihenigen hussärn, so vom Mihael abgefallen, wöllen noch nicht schweren, vnd aus dem Pollnischen leger khomben auch bey 300, die noch nicht geschworn sein.

Es stehen die sachen warlich gefährlich.

Vor gesstern ist der Pasz verlassen worden von Vngern, denen die Teutschen Nachgefolgt. Hetts der Kanzler nur 4 Meill darfon gewist, So hett Er den Pasz einnemben khönnen, heut wirt Er wider besezt

Der Cornisch ist noch nicht khomben, sein ankhunft wirt auch ein änderung bringen.

Der Chaki dringt sehr auf die Donation der zwei heuser, darfor Ich mich zum höchsten endsez, vnd mit groszen endsezen daran khumb. Aber mir wirt nur noch persuadirt, Eur Majestät werden allergnedigist gegen dem erbiethen woll damit zu friden sein; Ich werde hart druber angestrengt. Desz Chaki Reuers haben Eur Majestät hiebei zuuernemben.

Wasz der herr Basta, Ich vnd herr Zaggel dem Canzler vnd den Senatorn auf Ir Schreiben wider Antwortten, daruon ligen hiebej Abschrifften. Gott wöll dasz Ich Eur Majestät baldt bessers mög hienach schreiben. Es erheben sich spaltungen an mehr

orten vnter Inen, vnd Niger will mich auch nicht recht verstehen, noch wölle annemben was Treuherzig gemaint ist zu Eur Majestät dienst befurderung, vnd wirt dasz Negst sein, das wir separirt seyen.

Mich vnterthenigist beuelhend aus dem Quartir Illie Varosch den 28. Oct. A. 1600.

Eurer Khayserlichen Majestät

Allervnterthanigister Gehorsambister

Dauid Vngnad m. p.

(Aufschrift:)

Der Römischen Khayserlichen, Auch zu Hungern vnd Behäimb Khönigkhlicher Mayentatt etc. Meinem Allergnedigisten Khayser vnd Herrn. Zu handen des herrn Reichs-Hof-Vize-Kanzlers. Prag.

CLXV

1600 28 Octomvrie.

Scrisórea luĭ *Basta* şi a *Comisarilor împĕrăteştĭ* cătră *Ioan Zamoyski*, refusând a împlini cererile luĭ privitóre la Mihaiŭ-Vodă.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Illustres Magnifici et Generosi etc.

Expeditis pauló ante adiacentibus alys literis nostris superuenerunt aliae Dominationum Vestrarum Illustrium et Magnificarum et Generosarum literae 25. currentis Mensis ad nos datae, ex quibus praetensionem earundem quam in retinenda Maiestatis suae prouincia vtpoté Valachia nobis significant, cognouimus. Cuius rei decisio quamuis Principes ipsos, nempé Maiestatem suam Caesaream ac Serenissimum Regem inclytamque Coronam Regni Poloniae concernat, Nihilominus officy nostri erat, Illustres Magnificas et Generosas Dominationes Vestras ea de re per literas et nuncios nostros requirere, ac futurum rerum statum qui ex Vsurpatione ipsius Provinciae inter Maiestates suas subsequi potest, ob oculos earum ponere. Quod vero cum expostulatione quadam Illustres Magnificae et Generosae Dominationes Vestrae personam Michaelis Vaiuodae à nobis tantoperè expetant, rem sanè admiratione dignam censemus, tum quod is non sit sub potestate nostra tum verò etiam si esset, salua transactione nuper secum inita permanente, eum consignare minimè possemus, quod ipsum prudenti Dominationum Vestrarum Jllustrium et Magnificarum et Generosarum iuditio submittimus. Quare easdem amicè petimus, ut dum quippiam à nobis deinceps habere voluerint, id suis malis et terminis procedendo cupiant, qui mutuae amicitiae et confoederationi inter Maiestatem Caesaream et Regnum Poloniae habitae correspondeant, iuraque bonae vicinitatis foueant potius quam ad iurgia alliciant. Experientur in nobis ubique studia et singularia amicitiae officia. Quibus fausta et felicia quaeque precamur etc. Datum ex Castris ad Illiafalu 28 die Octobris 1600.

Georgius Basta, Dauid Vngnad, Michael Zekelj.

(Aufschrift:)

Abschrift was herr Basta, herr Vngnad vnnd herr Michael Zägkl dem Canzler vnndt den Polnischen Senatorn auf Ir schreiben vom 26. geandtwort den 28. Octobris Anno 1600.

CLXVI

Raportul lui *David Ungnad* cătră Impĕratul *Rudolf II.* despre intenţiile staturilor din Ardél. 1600 29 Octomvrie.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Allerdurchleuchtigister, Gosmechtigister Erwölter Römischer Khaiser, auch zu Hungern vnd Behamb Khunig etc.

Eur Römisch Khaiserlichen Majestät sein meine Allervnterthenigiste dienst gehorsambistes fleis beraith.

Allergnedigister Khaiser vnd Herr.

Mitt des Mailligg Expedition ist dise die achte, So Ich von 9 dis an raithen thue, Hoff sy sollen alle woll hinaus gelangt sein, vnnd nach vnnd nach (ob woll langsamb, wegen mangl der ordinari Posst) von hinnen bis inn Oberhungern gelangen. Darausz Eur Majestät von Zeit zu Zeit den miszlichen standt dises Landts, vnnd was zwischen vnnser vnd dem Polnischen Canzler, der nun din Wallachey auf dismall von 7-bürgen separirt, laider sich hatt verloffen, Allergenedigist vernemen.

Die Pleyades nemen Inen den Zigl lang, vnd es khumbt alles ehe zum Chaki als zu vnd an vns, also dasz gubernatio mehr bej dem Chiaki, als bej dem Nigro, id est Basta stehet vnd wir den wenigern seguito haben. Darausz Ich besorg, wenn das Schlessisch volkh zu Ros vnd Fues, das zu Ros nun vber 16 tag, fues volkh vber 10 tag mit zu dienen vnd von abzug schon häfftig sich vernemen lassen, aus dem Landt khomen, so werde des herrn Basta, mein vnd herrn Zäggels praesenz oder Commissariat wenig oder gar nichts villeicht respectirt, das maist bisz Eur Majestät mit denn Ständen abkhomen vnd sich vergleichen, sonderlich in Politicis vom Chaki geregiert vnd administirt vnnd der vorigen freyhait nach getracht, auch Eur Majestät iniquissimis conditionibus gedrukht, wo nicht gar tandem (das Gott verhiet) auszgeschlossen werden.

So haben der herr Basta, Ich vnd herr Zäggl, auf die der 7-burger wider den Mihal erfolgte rebbelion vnd des Mihals gänzlichen von Im selbst gesuechten vnd geursachten vndtergang, noch von Eur Majestät khein neue Instruction noch Credenz an die Ständt Im Landt, darumben der herr Basta vnd wir vmb souil mehr glumpfens vnd Conniuenz gebrauchen muessen, auch nicht wissen, was wir noch handlen sollen.

Morgen soll erst der 7-burger congregations proposition furgenumen werden; die macht des Cornis ankhunfft, so er sich guet auf Eur Majestät thaill erzaigt, villeicht was prolongirn; So wöllen erst beratschlagen, ob von vns ein gesandte dabey sein soll, so doch es billich wär, dasz wir den Landtag oder zusamenkhunfft hetten sollen neben Inen publicirn vnd vorher consultirn.

Wer die Sybenburgischen Gesanten zu Eur Majestät hinaus sein sollen, ist noch nit aigentlich geschlossen. Wir sein der mainung ein aignen Currir mit Iren postulatis hinaus zu furdern, vnnd Eur Majestät zeitlich dessen vnd der Gesandten zuerindern. Es wiert ein notturfft sein, dasz vnnser ainer auch draust sey, die wir mit Inen tractirt, wie Ichs von meiner Person vor disem Eur Majestät allergehorsamist hab angedeut. Vnd ist bösser, Ich sey draust, weill dem Basta nichts von mir guetherzig will vnd verthreulich annehmen, vnd Ich neben Im mir dergestalt zu dienen nicht gethrau, auch nicht gedenckh mich von Ime verclienern zu lassen, Ich geduldt ohne das genueg von Im. Der herr Zäggl wirdt, weill Er Köuar vnd samosch Vyuar regirt, nit woll hoc rerum incerto statu hinaus khomen.

Das der Polnisch Canzler gar wider inn Pollen abziehe, das bestät der Chaki noch heut.

Der her Basta, Ich vnnd herr Zäggl haben etliche furnembliche Siculorum heubter fur vnser gehabt, vnd tentirt, ob wir sy alle khundten zu Eur Majestät deuotion bringen. Sy schäzen sich auf vier vnd zweinzig Tausent starkh. Warhafftig aber wir befinden, dasz sy schon von den Stendten vndter ein ander vngleichformiges sines gemacht worden sein, vnd wir auch dis dissimulirn muessen. Interim sumunt sibi Pleyades magnos spiritus et Cornua, darausz pro Marte nichts guets zu hoffen, vnd ist sich vmb souil mer schwärer vnzuelaszlicher conditionen, als gleichsamb bej einer freyen wall zu besorgen. Wo noch der Mihal Waida, als In der Kanzler zuruckh getriben, hin geflohen sey, vnd wo er sich auff datto befindt, das ist noch vngewisz. Er hat sich vnd Eur Majestät ganzes hiniges vnd walachisches Wesen muetwillig, mit grosser Eur Majestät entgeltnus, verderbt vnd verwirdth, dasz ganz beschwörlichen wirdt wider zu recht zu bringen sein.

Hiemit thue Ich mich Eur Khaiserlichen Majestät vndterthenigist beuelhendt. Datum Illia Waros den 29. Octobris, Anno 1600.

Eur Römisch Khayserlichen Mayestät

Allervnterthenigister Gehorsamister

Dauid Vngnad m. p.

(Aufschrift:)

Der Römischen Khaiserlichen, Auch zu Hungern vnd Behamb Khunigkhlichen Mayestät etc. Meinem Allergenedigisten Khaiser vnnd Herrn etc. Zu handen des Herrn Reichs-Hoff-Vize Canzler. Prag.

. . . . (Citoissime.) . . . .

CLXVII

1600 30 şi 31 Octomvrie.

Raportul lui *David Ungnad* către Impĕratul *Rudolf II.* despre dispoziţiile staturilor din Ardél.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

(P. S. Vom 30. vnd 31. Octobris Anno 1600.)

Allergenedigister Khaiser vnd Herr etc.

Ich hab mich drey tag vom Basta absentirt, alle vrsach zu disgusti zuuermeiden, so ist auch nichts furgefallen vorgestern vnd gösstern genötigs.

Heut ist der Chaki vnd die 7sburgischen Räth bey Ime Basta gewest; weill er mich nicht gefordert, so bin nicht khomen vnd will lieber von, als bej seinen consultationibus sein, den sy gehn nicht ordenlich per vota, vor Gott hat er khein vrsach vber mich zu klagen. Ich hab In threulich gewarnnt, Er soll Pleyadibus den Ziggl nicht zue lang lassen, vnd Im anfang hett er das Jurament, da er balt nach der Victori darauf gedrungen, leichter erhalten, vnd Er soll den Schlesischen Obristen Leutenambten, Rittmaisstern vnd beuelchs habern, freundliche guete wordt, die In nichts Cossten, geben, sy lenger zuerhalten; daruber Er sich erzurnet, vnd sich entbört; mit warhait khan er anders nichts furbringen.

Die 7-burger möchten vber mich Klagen, Ich sey zu häfftig gegen Innen, sy machens dar nach. Es sein darundter nicht die schlechtisten, aber die es Inen woll vnd bösser gefallen lassen, dann dasz mann Inen zu sehr conniuirt vnd gar zu placidè mit Inen tractirt; der auszgang wirts mit sich bringen, Wers mit Eur Majestät threulich oder nit gemaindt hatt inn 7-burgen, will dem herrn Basta darundter nicht derogirn, Sondern In das seinig verandtworth lassen.

Heut haben die Ständt Ire Gesandten zum herrn Basta geschickht, den Haler Gabor vnd den Lukas Diak von Klausenburg, sonst Trauszner genandt, vnd furbracht, Sy hetten gehört, es khäme mehr Teutsch Khriegsuolckh herein, vnd ein 8,000 Man; das wär vnuonöthen, das Landt wär schon Eur Majestät. Sy werden von denn Neuen Pezzischen Fendlein gehört haben, das ist Inen bono modo ausz dem sin geredt.

Der Cornisch wär noch nicht khumen, darumben der Landtag auf morgen den lezten dis ist verschoben worden. Darzue sein von Eur Majestät Leuthen der Tekeli vnd Pette Laszlo verordent; Inn 2 tagen wierdt mann Ir intent hören vnd sich darnach zu regulirn haben.

Aus der Cronstadt ist heut gewisse Zeitung khumen, dasz der Mihal Waida von dem Kloster Arges, Nachdem Er von dem Landt Walachej vrlaub genumen, mit 500 Man auf Lugas zu vnd gegen der Thuenau zogen sey. Alda soll ein Schlos sein, darinnen Räzen, die sich nur mit Rauben vnd straiffen erhalten, wohnen: die wöllen In bisz auf die Teutsche Gräniz belaithen. Mann warth Im bej Lugas schon vberall fur. Es will vnd wierdt noch ein selzamen auszgang mit Ime gewinnen: khumbt Er zu Eur Majestät, so wirdt er dort mit schlechten Ehren vnd gewissen, vnd nur als in Gratiam von vns receptus erscheinen. Der hatt das ganz 7-burgisch wesen verderbt, Eur Majestät vnd die Walachej darzue verloren.

Vom 31. Octobris Anno 1600.

Allergenedigister Khaiser vnd Herr etc.

Heut ist der Cornisch Caspar hie zu dem herrn Basta, mir vnd dem herrn Zäggl ankhomen, vnd hat sich noch vorher bej dem herrn Chaki vnd den Ständen nicht befunden; der erzaigt vnd profitirt sich trefflich Eur Majestät gethreuen diener, darumb er auch vorher zu vns vnd nicht zu den stenden khu men wöllen.

Ich bin bej dem herrn Basta auch heut gewesst, den Cornisch gehört, vnd hab wider In khein feindschafft; Ich zeuch Eur Majestät dienst alzeit priuatis affectibus fur allem, mangelt mir das der herr Basta etwas gegen mir zu wenig verthreulich vnd zu sehr reseruate gehet, vnd nichts von mir guetherzig annimbt; doch haltens Eur Majestät darfur nicht, dasz Ich nicht weiter mit Ime mich befinden noch conuenirn wölle; Ich will Im alle geburliche Ehr, wie es geschiht, erzaigen, vnd nur Eur Majestät dienst versehen.

Der Cornisch riembt fur das erst, die gros Khaiserlich gnad, allergenedigistes Vertrauen vnd ehr, so er zu Præg gemerkht vnd empfangen, Sonderlich auch Eur Majestät praesent fur sein Weib; will inn Eur Majestät dienst, als der gethreu, leben vnd sterben, vnd wann ein anderer Herr in 7-burgen sein solte, khein stundt Im Landt bleiben, ehe alles verlassen, wie Er dann schon sein Weib vnd böste sochen, inn Eur Mayestät gebiet hat.

Er khumbt nicht gern zu der 7-benburger Jeziger Versamblung, dann die maisten sein Im nicht holt, darumb dasz er nie darzue gerathen, dasz mann mit den Turggen soll frid machen oder in tributirn.

So wisz der herr Zekel Moises vnd der Mako Georg woll, dasz er wisse, dasz

Sy dem Sigismundo inn der Moldau geschworen haben. Andere, so mit dem Sigismundo hierin Im Landt colludirn, sein Im auch bekhandt, vnd dieselben scheüchen sich vor Im.

Zum driten so sehe er, dasz die Ständt, ohne Eur Majestät vorwissen, vill Güeter vnd zehendt vergeben, dasz schier nichts vbrigs ist. Er wöll nicht darein consentirn, noch die donation adprobirn, zu mall weill Herr Basta, Ich vnd der herr Zäggl nicht inn alles consentirt.

Werde Er inn der Versamblung was vngleichs hören, so willig er nicht darein, oder er will zu vns vnd bej vns bleiben, oder darfon haimb, oder do sy In vndter Weegs nicht erschlagen lassen, strakhs wider zu Eur Mayestät hinaus.

Er merkhe, Eur Mayestät, der herr Basta, Ich vnd der Herr Zäggl werden wenig Im Landt respectirt, sondern fur gesellen schier gehalten, das mues nicht sein, solang er dabej ist. Wir all drey sollen gedenkhen, dasz wir vndter 7-burgen sein, innuendo do vnd denen nicht zuuerthrauen. Er Cornisch ist aus Oberhungern von Ruska burtig, Eur Majestät vndtersasz.

Er zaigt an, Jalu sey gar geblindert, vnd aller Profant vorrat vnd geschüz auf Almasch des Chaki Schlos gefirt.

Aus disen allen, do ers also bej der Versamblung anthen wirdt, Sorg Ich werde Er Cornisch balt inn ein diffidenz vnd absinderung, bej den Ständen gerathen, aber wegen Eur Mayestät sagt Er die Pur lauther warheit.

Er lasst Im nicht gefallen, dasz die Ständt Gesandt wöllen hinaus schickhen, sichts nicht fur Norwendig, sonder nur fur ein temporisation an.

Dis inn eill. Was weiter erfolgt vnd inn der congregation geschloszen wirdt, das bringt villeicht ein Currir, vnd dis mit. Mich vndterthenigist beuelhendt. Datum ut supra.

Der Sekel Moises, die seinen, auch die andern wollen ein schrifftlich iurament, wie es wir Inen stöllen werden, herein geben.

Der Herr Basta gehet mit den Ständen placidissime vmb; das will, dunkht mich, dem Cornisch nicht allerding gefallen. Der Herr Basta empfündet etwas, dasz Ich des Chaki donation so lang difficultirt, bin noch sorgfeltig daruber, vnd warlich nie gern daran khomen.

CLXVII

1600 Octomvrie. *Mihaiŭ-Voda* cere de la *Basta* și de la Comisarii împĕrătești ajutor grabnic.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Illustres Spectabiles et Magnifici etc.

Ich hab nochmaln die Herrn mit diesem schreiben ersuchen wöllen. Es haben Ir Mayestätt vormaln Immer zu gesagt, Mann solle die Pollackhen nicht vberziehen, sondern mit ruhe lassen, dann sy seyen auch Chrissten, vnd Thuen wider die Christenhait nichts böses. Ja man sichts wol iezund, was sy vor Ckrissten sindt; nur allein disz fält Ihnen dasz sy nit beschnitten; aber es ist gleich so viel, als wenn sy mit Im consentirten. Weilen denn der Pollniche Kanzler vnnd der Jeremia Vaida, so wol zuuor als Irzundt Immer zu der ganzen Chrisstenheith zu wider gewesen, vnnd all Ihr wolfart vnnd Vornemben verhindert, vnnd solches noch Thuen. Sy beyde auch die furnembsten vrsacher sein dessen, dasz sich auch Polln mit der Chrisstenheit nit haben khönnen vergleichen, welche vnnsz Gott schon inn die hende geben hätte; So derhalben die herrn

sich nicht saumben mit der hülff, wollen wier nicht allein sy sondern auch die Länder Inn der Chrissten hende vnd vnter Ir Mayestät gewalt bringen. Inn weleher sachen nie khein solche guete gelegenheit gewesen, auch nit sein wird. Econtra aber werden sich die herrn saumben, vnnd sy die Pollagkhen sich darnach zum Turckhen schlagen vnnd vergleichen werden, so wird Ir Mayestätt nit wenig auf einmal verliehren; dann erstlich die Wallachey, hernacher die Moldau, nach diesem baldt auch Sibenburgen dahin sein khan, darnach von dannen die Feundt weiter einreissen können, welches aber Gott verhueten, vnnd von diesem Landt solch übl, welches Jezund vor augen, gnediglich abwenden wolle.

Derowegen wollen die herrn bey Tag vnd Nacht eilen, wofern dieselben der Chrisstenheit Nuzlich dienen wöllen; Jezt ist die Zeit, die herrn khomben nur, nicht wie Ich zuuor geschrieben; wenn die herrn aber alle sampt khomben, deszo besser ists, denn mier khönnen grössere sachen verrichten; wo es nicht sein khan, so wollen die herrn mir nur die hülff (der Ich Inn den vorigen meiner schreiben gedacht) auf das ehist schickhen vnndt bey Tag vnndt nacht fortfurdern. Easdem bene valere cupiens. Datum in Castris in Regno Transalpinae ad possessionem Retesz positis, hodie Martis Anno 1600.

Michael Vaiuoda.

(Aufschrift:)

Abschrift des Michal Waida schreiben an den herrn Veldt Obrissten vndt an die herrn Commissarien.

CLXVIII

Mihaiŭ-Vodă cere de la *Basta* şi de la Comisariĭ împĕrăteştĭ ajutor grabnic. 1600 Octomvrie.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Spectabiles et Magnifici domini.

Vor disem hatte Ich die herrn auch berichtet vnd certificirt, dasz die Turkhen vnd Pollakhen Inn disz Land eingefallen sein; darumb bitte ich die herrn vud vermahne sie, damit sie mir auf dasz eheist so es sein khan, bey Tag vnd nacht hulf Schikhen, wofern es müglich nicht nur souil alls Ich geschriben, sonder alle mit einander wol khomben khönnet; Dann Jezund ist die zeith verhanden, da wir Ir Mayestätt vnd der Christenhaith dienen sollen, damit disz Land nicht auch inn der feund hende falle; Dann da zuuor dasz Pollnisch leger gewesen, ist Jezund aufbrochen vnd vmb ein meil weegs weit nähner zu mir gerukht. Derhalben khan Ich nicht zugleich mit den Turkhen vnd Pollakhen Inn einem Land wohnen; So die hulff Inn drej Tagen nicht khombt, So khan Ich lenger nicht bestehen, Sondern muesz mich zurukh begeben. Die herrn wöllen mich allspaldt, ob mir dieselben irgend ein hulf schikhen oder nicht, durch meinen diener certificirn, damit Ich wisse worzue Ich mich halten soll. Ich meinem gethanen Ayd nach hab alspaldt meinem Sohn hinaus, die herrn mir aber khein hulff geschikht, werde Ich gezwungen sein mich auch hinaus zubegeben, denn Ich den feinden zu wider stehen nicht starkh genueg bin. Die herrn wöllen diser sachen anfang vnd end, wie es zuegehen wirt, gar voll perpendirn vnd considerirn; denn Ich wills mit gott bezeugen,

dasz Ich an dem nicht schuldig bin, auch nicht sein werde; der vrsacher wirt vor gott rechenschaft geben miessen. Da mir aber die herrn hulf Schikhen, So wölle des Volkh mit meinem diener auf sein; Den weeg aber auf Bereczk wöllen die herrn saubern vnd Puzen lassen, vnd Inn Irem leger aus breiten lassen, alls wenn die herrn dasselbsten hinnein vnd hinderwerts auf sie ziehen wolten; wen gleich die herrn nicht ziehen, so wöllen sie es doch ausbreitten lassen. Gott befolhen. Datum etc.

Michal Waida.

(Aufschrift:)

Abschrifft des Waida Schreibens an herrn Veldt Obristen vnd die herrn Commissarien.

CLXIX

1600 Octomvrie. Act de donaţiune, semnat de *Basta*, de *Ungnad* şi de *Zeckel*, prin care i se dăruiesc lui *Stefan Csáki* cetăţile Sáros şi Szád-vára, pentru serviciile lui credincióse.

(Din registratura Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Dasz Concept desz Chiaky, sein donation betreffend.

Nos Georgius Basta, Dominus in Sult, Eques auratus, Sacrae Caesareae Regiaeque Maiestatis Consiliarius bellicus, nec non superioris Hungariae Generalis Capitaneatus Administrator etc., Dauid Vngnadius liber Baro in Sonnegh etc. et Michail Zekely de Keöwend, arcis et praesidij Zatthmariensis Supremus Capitaneus etc., Sacratissimae Caesareae Regiaeque Maiestatis Consiliary et Commissarij etc.

Damus pro memoria, quod nos dignum habentes respectum praeclarae fidej et fidelitatis syncerae Spectabilis et Magnifici dominj Stephany Chiaky de Kereztszegh, generalis Capitanej Exercitum et Consiliary summi Transyluaniensis, qnae ipse in varys vtriusque fortunae casibus Sacrae Caesareae Regiaeque Maiestati non minus vtiliter quàm constanter summa animi promptitudine et alacritate exhibuit et impendit, praecipuè verò hoc tempore, quo Miehael Vaiuoda Transalpinensis hanc prouinciam Transyluaniam hostiliter inuadens occupaset, ac eius Ciues et incolas multis iniurys ac calamitatibus affecisset illegitimisque exactionibus diuexasset, legibus ac libertatibus nobilitatis penè vniuersis sublatis aut euersis, summami am Tyrannidem exercere ac in praeiudicium et derogamen dignitatis Suae Caesareae Maiestatis ac detrimentum totius Christianitatis quàm plurima dictis et factis patrans incepisset; tantae igitur pesti ex hac prouincia tollendae, libertati pristinae recuperandae dignitatique Suae Caesareae Maiestatis asserendae, cum praefatus dominus Stephanus Chiaky summo studio incubuisset, hoc effectum dedit, vt non solum vniuersam nobilitatem ad fidele obsequium Suae Maiestati Caesareae praestamdum permouerit, verumetiam praecipuum robur militiae eiusdem Michaelis Vaiuodae singulari indrustria, indefesso labore, nullis denique parcens sumptibus, in auxilium huius Prouinciae allexerit pertraxeritque, Nobilitatem verò ipsam ad fidem et fidelitatem Suae Maiestatis Caesareae deinceps etiam obseruandam tàm suo exemplo, quàm consilio ac re perduxerit; Cùm deinceps quoque, si quid in ys desideretur, omnem daturum se operam, vt ea perfectam integritatem perueniant, ac omnes et singuli cuiuscunque Status ordinis et conditionis

homines ad iuramentum praestandum inducat, polliceatur promittatque; Praeterea cum sub hanc expeditionem alia etiam ingruisset necessitas periculosissima, dum videlicet Regni Poloniae Cancellarius, adscito sibi Sigismundo Bathoreo, valido exercitu Moldauiam inuadens, duce Moise Zekel non contemnendas copias, vtputa decem millium vel vltra hominum militarium numerum in hanc etiam prouinciam transmisisset, ipseque Cancellarius cum omni mole belli intra biduum subsecuturus certò crederetur, multo labore, vigilys, pollicitis et alys opportunis medys tantum auerterit periculum, ac praeter Equitatum Ungaricum, quem in auxilium nostrum accivit, omnem Exercitum Polonicum prouincia decedere persuasit, ipsumque Cancellarium omnia hostilia contra hanc prouinciam conantem summa prudentia ac Epistolis placidissimis à proposito retrahere conatus est: Quae omnia cum in posterum etiam se facturum sanctè promittat, horum itaque respectu et aliorum meritorum intuitu nolentes erga tanta officia ingrati esse, eundem dominum Stephanum Chiaky nomine Sacrae Caesareae Maiestatis, tanquam Commissary plenipotentes per eandem Sacram Caesaream Maiestatem constituti, in eo assecuramus, affidamus, certificamus ac promittimus obstringimusque sub pignore fidei et honoris nostri, quod Sacra Caesarea Maiestas arces Sáaros in Sarosiensi et Zadwara in Thornensi Comitatibus Hungariae Superioris existentes et habitas cum vniuersis pertinentiis ad primum diem January Anni proximè et immediatè venturi Millesimi Sexcentesimi primi eidem domino Stephano Chiaky ipsiusque haeredibus et posteritatibus vtriusque sexus vniuersis dabit, donabit et conferet, iure perpetuo et irreuocabiliter tenendas, possidendas pariter et habendas, manibusque eiusdem vel hominis ipsius assignabit, aut si eas certis ex causis dare non posset, extunc alias duas arces, qualitate, valore et vtilitate prouentibusque aequiualentes dabit et, vti praemissum est, iure perpetuo conferet ac in dominium earundem arcium legitimè statui et introduci curabit absque vlla difficultate. In quorum fidem et firmitatem nos praefati Commissary praesentes literas nostras, manus nostrae subscriptione ac sigillis solitis communitas memorato domino Stephano Chiaky dandas duximus et concedendas.

Datum etc.

CLXX

Instrucţiile date din partea Impĕratului *Rudolf II.* Comisarilor *David Ungnad* şi *Mihail Zeckel* relativ la Ardél. 1600 26 Noemvrie.

Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

An die Sibenburgischen Commissarj.

Rudolf etc.

Nach hinwekhfertigung des Kelesti sein vns dein, Vngnaden, weitter Relationen, von drey, vier, fünf, sechs vnd 28 Octobris negsthin datirt, auch einkhumen vnd deren Inhalt gehorsamblich furbracht worden.

Wie wir nun nit Zweifeln, Euch werde Inmitls das Jenig, was wir an Sy vom 6 vnd 10. disz ferttigen lassen, zu recht gleichfals geantbort worden sein, als werdet Ir auch des dinigen, (sic) wessenshalber vnsern genediger willen daraus verstanden vnd versechentlich in ain vnd dem andern euch darauf zurichten haben.

Das sich der Polnische Canzler mit seinem anhang der Wallachey impatronirt, darzue hat Er weder für sich selbst noch seines Kenigs wegen fueg vnd Recht, vnd

khundten wir es bey demselben, Sintemal solche Provinz antiquo Jure zu vnserer Cron hungern gehörig, billich nit bleiben lassen; allein finden wir aus allen vmbstenden vnd bey Jeziger Beschaffenheit mit Sibenbirgen, das solch vnser ius sogleich armis nit zu tentirn vnd zu suechen, sonder noch zur Zeit hierunder etwas zu dissimulirn, vnd Jezo zueuorderist auf die beschüz vnd erholttung von Sibenburgen zusehen, das vbrig aber auf bessere occasion, vnd wenn auch die mitl mehres an der handt sein werden, zu differirn sein wirdt. Wir haben aber auch nit vnderlassen, des khenigs in Polen Liebden deszhalber zuezuschreiben, vnd Sye zuuermahnen, wie Ir ob beygefuegter abschrifft zuuernehmen habt, vnd werdet Ir disem nach gelegenheit gegen gedachten Canzler, vnd wo es sonst vonnötten, ebnermassen zu inhaerirn, sowoll auch in dem suechen vnd begern wegen liferung des Michaël Weyda Person bej voriger Antbort genzlichen zuuerharren, vnd vns diszfals nichts zuuergeben wissen.

Was dan vnser mainung Insoderheit Sibenburgen vnd derselben Ständt halber auf die vnder Inen vermerkhende Widerwerttigkheiten sey, das ist euch in obberürten vnserm zuegeferttigten Schreiben zur notturfft angedeut, vnd sehen wir nit, warumben Ir sowol der Basta bey dannach habenden Khrigsvolkh, vnd weill gleichwol auch vnder den Ständten gegen vns ainsztheils wol affectionirt sein, von vnsertwegən so gar khein Ernst vnd demonstration gebrauchen khünet oder sollet. Vermahnen vnd beuelhen euch derhalben nochmalen genedig, Ir wöllet doch dem mehren vbel, welches entlich nur durch zuvieles Auertirn vnd Conniuenz eruolgen thuet, zeitlich vnd mit müglichsten Ernst begegnen, wodurch etbos furcht vnd gehorsamb (wie wir solches dem Basta auch Insonderheit auferlegen) machen lassen, dabey Ir auch vleis fürwenden khünet, wie die Siculer mit guetter vertröstung Khunfftiger gnaden auf vnsere seitten zu gewinnen sein möchten.

Des Schlesischen Kriegsvolckhs halber habt Ir berait hieuor von vns genedigst bescheidt vnd nachrichtung, vnd wessen sich entlich dieselben Ständt deren lengeren erhalttung willen erclären möchten, das soll euch hinach geschikht werden. Hientzwischen aber vermahnen wir Iene Beuehlshaber durch nebengelegt Schreiben selbsten genedig, Euer vnd des Basta verordnung nach, der Eng im diensten vnd bestallung, so lang als man Inen bedürfftig sein würdet, auf der Ständt oder vnser selbst bezallung zuverharren, nit zweifelnt, Sy werden sich gehorsamblich darauf erzaigen vnd finden lassen.

Sollten Wir euch zu den vorigen gleichfals vermelden vnd thuet Ir an obstehen, den vnsern genedigen willen vnd mainung. Denen Wir benebes mit gnaden wol gewogen sein. Gegeben Prag, den 26 Novembris 1600.

An Vngnadt vnd Zaggl, Sibenburgische Commissarj.

CLXXI

Scrisórea solilor ardeleni cătră *Hanul Tătarilor*, rugându-l să stăruiască şi mai departe la Pórtă pentru încheiarea păcii. *) 1600 6 Decemvrie.

Istenteöl adatott, igaz fejedelmy nemzetsegbeöl Tatar orzagnak fejedelme, es Chyazarya. Az ur Isten Felgdeth éltesse, egy napiat tegie sok ezerre, adgion minden yo zerenchiet, es tarchia megh mind Felgdeth, s mind az Felgd maradékyt, az feyedelemségbe, es Chyazarsgba mind végigh.

Hizzwk eddigh Felgdnek ertésére lehetett, hogy az Felges es hatalmas Romay Chyazar, ky az egéz wilagon walo kereztienségnek Feiedelme, a my kgmes urunk az elebby Erdely fejedelmet Bathory Sigmondott orzagabol ky hywatta, es az feyer tenger mellett Olaz orzag fele, mas yob es nagiob orzagott adott neky, ew heliette pedigh az Eöchyét Maximilian herczegett, ki attiawal anyawal egy wele, bochiatta Erdelybe az kiralysagra, ky az Hispaniay kiralynakys huga giermeke, ki newewel my Erdelyt mostan my elfoglaltuk. Annak okaérth az mely keöweteket az Bathory Sigmond, es Mihaly Vajda eö Naga, az el mult napokban Felgdhez bochyatottak wolth az békessegh feleol, my ertwén hogy az Felgd Feö ember(e) es zolgaiawal Hazon Chyelebiwel egietemben Mihaly Waydához érkeztenek, latwan azt ys hogy ha az Felged keöwetét Erdelybe kiwattiuk az ideö keseö hozza, my magunk ieottünk ide Hawas alfeödébe, az Romay Chyazar eö Felge, es Maximilian az Erdely kiraly newéwel, es ytt meg ertettwk az keöwetekteöl, s mind pedigh az Felgd lewelébeöl az Felgd kerezttienséghez walo io kedwéth, yo akarattiat, hogy az bekességh dolgaba yo zerzeö lenne Felged, es kéz volna teörekedny az Hatal: Chyazarnal, kyt eöreömest ertettünk es igen akariuk: Isten Felgdeth éltesse, hogy az zegény keösségnek romlasat es nyomorusagat zannya; annak okaért ym mys emberwnk es lewelwnk altal Felgdeth megh talaltattuk, annak felette az Felgd kiwansaga zerynt az Romay Chyazarnak eö felgének is postan mingiarast ertésére attuk, Felgdeth zeretettel kerywk, hogy a my nemeö yo akarattiat ekkédigh Felged mutatta a kerezttienséghez az békességh zerzésben, az Felgd semmiben ne tagéchya, hanem az Felged yo maga aianlasa zerint chyelekedgiék Felged, kyért ez zéles wilagon mindenwt ky teried, es az kerezttien feiedelmeknel is beochiwletes es dichiéretes lézen az Felged yo hyre newe, es az zegény község is Iten ismado lézen az Felged yo zerenchieieirt, bodogh hozzu életeiért. Felged pedig Maximilianhoz eö Felgehez, az Erdely kiralyhoz es Mihaly Vaidahoz ismeth mente öl hamarebb lehet az my emberwnkel eggywtt feö emberet bochiassa, ky altal wket minden dolgokrul bizoniossa tegie. El hidgie az Felged, hogy az Felged kerezttienséghez, az békességh zerzésben walo yo akarattiat, indulattiat erttwén, walamy az Felgd kiwansaga lézen, eö Felgebe az Romai Chyazarba es az Erdely kiralyba, semmy ideöben telged megh nem fogiatkozyk.

Credem, că Măria Ta vei fi primit până acum ştire, că Măritul şi puternicul împărat roman, care este principele tuturor creştinilor din lume şi preainduratul nostru Domn, a chemat pe fostul Principe al Ardélului Sigismund Báthory din ţară şi ï-a dat la Marea Albă spre Italia altă ţară mai bună şi mai mare, eară in locul lui a rĕnduit in regatul Ardélului pe frate-sĕu Maximilian, care e de un tată şi de o mamă cu dĕnsul şi fiul sororii regelui din Spania şi in al cărui nume noi am ocupat Ardélul.

De aceea solii, ce Măriile Lor Sigismund Báthory şi Mihaiu-Vodă aŭ trimis la Măria Tu in zilele trecute in tréba păcii (nu mai aŭ valóre(?)), şi noi, aflănd, că ómenii de frunte ai Mării Tale au sosit la Mihaiu-Vodă cu slugile lor şi cu Hasan Celebi, şi vezĕnd, că ar fi tărziu să chemăm pe solii M. Tale in Ardél, am venit noi ĕnşi-ne aici in Muntenia, in numele majestăţii sale Impĕratului Roman şi a regelui Maximilian din

*) Probabil din anul 1599.

Ardél, eară aici am aflat atăt din scrisórea Mării Tale, căt și de la soli, ce bună aplecare și ce bună voință ai către creștinětate și că ai fi bun mijlocitor la incheiarea păcii și ai fi gata să stăruiești la puternicul Impěrat, lucruri, pe care le-am aflat cu bucurie și le dorim: Dumnezeu să te trăiască. ca să ai indurare de miseria și peirea sermanului popor; de aceea iți trimitem și noi scrisórea și omul nostru, afară de aceasta, după dorința M. T., am vestit numai decăt și pe impěratul roman. Te rugăm cu dragoste, ca buna voință, pe care o aĭ avut pănă acum către creștinětate pentru incheierea păcii, să nu o scazi intru nimic, ci să urmezi după propria-ți propunere, lucru pentru care vei căștiga nume bun și sermanul popor se va ruga luĭ Dumnezeu in tótă lumea, și vei fi cinstit și lăudat la principii crestini, pentru norocul și viața îndelungată a Mărieĭ-Tale (?). Măria-Ta să trimeți la M. S. Maximilian și la Mihaĭ-Vodă căt se póte mai curănd, chiar cu ómenii noștri, ómenii de frunte ai Mariei Tale, prin care să-i vestești despre tóte (cele de trebuință). Să crezi, M. Ta, că aflănd bună aplecare și buna voință a M. Tale intru incheiarea păcii, ori-ce dorință vei avé, atăt din partea Impěratului romăn, căt și a regelui din Ardél nici o dată nu vei avé scadere.

CLXXII

1600
6 Decemvrie.

Scrisórea luĭ *Mihaiŭ-Vodă* către *Paul Nyary*, scusăndu-se pentru inaintarea sa spre Beinș și asigurăndu-l despre intențiile sale amicale.

Jol tudgiuk hogy ez mi mostani hertelenseggel es weletlenwl valo ide jeowetelnken nem keweset chiodalkozik kegd, de keonnien megh gondolhattia aztis kegd mostan minekwnk menni sok es nem kiczin ellensegink tamattanak legien, kik benneonket mindeonwnnen kergetnek, ugy annira hogy Havassalfeoldeben sem lehete megh maradasunk. Az teoreokkel nem annira gondoltunk volna, mert azokat mihelt be erkeztwnk Havasalfeoldeben azotul ki wzteok, de az Lengiel had miat megh nem maradhatank. Miert hogy penigh az Romai Chiaszarnak eskeottwnk megh, es eo felsegetwl tanusagunkis legien, hogy ha Havasalfeoldeben megh nem maradhatnank az eo feolsege oltalma ala fognok feyeonket, kinek most az ideie immar el ieot: imme eo feolsege eleiben wiszwk feyeonket, ha bekewel lehetend oda meneswnk, de iol tudgia kegd michioda io akarattal legienek hozzank az Erdeliek, kik a hol nepeonkben kaphatnak mindeonwt eolik es wagyak eoketh nem kwleonben mint az Teoreokeot. Mi az Teoreok eleot futunk, és mégh ez idełgh mindenwt reájok találtunk, sem megh zabadulhatunk meegh ez mai napig is teoleok. Im ma Zeredan ide el erkeozenk az keresben, holnap Halmagy mellet fel az Belenies videkere igekeozwnk miert hogy tuggiuk azt teob iavat Erdenel az Romai Chiaszarnak kewannj. Ez okaért kegd ide mindeonwe paranchollia megh az feold népének es adgia tudtara, hogy walami remeoles ez országba itten ne légien, mert en ez orzagnak jawát kewánom, és a kinek magamat eshwveseomel keotelesztem, ahoz megieok. Hiteom mellet en mind fiamat, leaniomat es házam nepet az keresztienségért Erdelyben zalogul hattam és már mosta nekik semmi segitseggel sem joval nem lehetek, az orszagot penigh mar az teoreok kezben kezdik eyteni, ha mi hamarsaggal eleit nem weszwk: de erreol ha Isten oda wiszeon kegddel szeomben lewen beowebben szollunk. Kegdet kereom hogy az Chiaszar eo feolsege embeori keozzwl egynihaniat kwldgieo Beleniesre eleonkben, es hozzank bizvast el jeoyenek: se kegd is pedigh az hamis hirnek kit most feleöleönk hirdetnek, semmit se hidgien; mert az mi jeowetelwnk Chiaszar eö feolsege eskwnk adot tanuságabol, es akarattiabol vagio, sem penigh valami idegeon hiddal, hanem Chiaszar eö feolsege fizeteot szolgaival, kik eleitwl fogvan az keresztienséghnek welem eggiwt szolgaltanak. Kegd Chiaszar eo feolsegenek ezt irja megh mindgiarast postan, iollehet meghirtam enis de megis kegdis adgia ertesere eo feolsegenek. Mi mostan egy elseoben chiak kegdben bizunk, tudgiuk hogy kegd Chiaszar eö feolsegenek es ez orszaghnak mindeon javat kewannia. Ha oda juthatunk egessegben, es bekeossegben kedwes, es

hasznos szolgalattal lehetnenk meegh az keresztiensegnek. Engedgie Isten hogy talalhassuk kegdet io egessegben. Dat. penes Halmagy in Campo die 6. Decembris Anno 1600.

Paria l. rarum Michaelis Vaivodae ad Dnum Paulum Niary, Capitaneum Varadien. datar.

Ştiu prea bine, că nu puţin te vei mira de venirea fără de veste şi aşa de grabnică a nóstră in acest ţinut, dar lesne vei înţelege D-Ta şi aceea, că avem mulţi şi nu mici vrăjmaşi, care ne gonesc din tóte părţile, aşa, că nu am putut rĕmâné in Muntenia. De Turc nu ni-ar fi fost tocmai grijă, fiind-că pe acesta l'am alungat numai decât după-ce am sosit în Muntenia, dar' nu am putut rĕmâné din causa oştirei poloneze. Fiind inse, că am jurat credinţă impĕratului roman şi ca să avem dovadă (?) de la Majestatea Sa, dacă nu am puté rĕmâné in Muntenia, ne punem capul sub ocrotirea M. S., lucru, pentru care a venit timpul: eată, că ne ducem capul inaintea M. S., dacă vom puté să mergem în pace până acolo, dar ştii D-Ta, cu ce fel de bună-voinţă ne intimpină pe noi Ardelenii, care ori unde vor găsi ómeni de ai nostri, ii ucid şi ii taie, intocmai ca pe Turci. Fugim de Turci, şi până acum am dat pretutindenca de ei şi nici până acu nu am putut scăpa de dĕnşii. Azi, Mercuri, am sosit aici la Baia de Criş, mâne mergem pe la Hălmaj spre Beinş, fiind-că ii dorim bine impĕratului roman mai mult de cât Ardelenii (?). De aceea D-Ta dă-le de ştire şi le porunceşte ómenilor de la ţară, că nu cum-va să intre spaima in ţară, fiind-că eu doresc binele ţĕrii şi mĕ duc la acela, căruia ii sunt legat cu credinţă. Pentru credinţa mea am lăsat pe fiul meu, pe fiica mea şi pe ómenii mei de casă drept zălog şi acum nu pot să le daŭ nici un ajutor, nici să le fac vre-un bine, eară ţara incepe să cază pe mâna Turcilor, dacă nu luăm din vreme mĕsuri: dar despre aceste vom vorbi mai pe larg, dacă Dumnezeu mĕ va ajuta să mĕ duc până acolo şi să ajung a fi faţă cu D-Ta.

Te rog să trimiţi căţi-va din ómenii impĕratului in calea nóstră la Beinş şi pot veni cu tótă increderea la noi: nici D-Ta să nu dai crezămĕnt ştirilor falşe, ce se respândesc acum despre noi; fiind-că noi venim in virtutea juramĕntului, ce am dat impĕratului, cu voia M. S. şi nu cu óste străină, ci cu slugile plătite de M. S. impĕratul, care dintru inceput au servit dimpreună cu mine creştinĕtatea. Scrie-o acésta numai de cât M. S. Impĕratului cu posta, de şi o am scris şi eu, tot e bine să-l vestesti şi D-Ta pe M. S. Noi acum nu mai avem incredere de cât in D-Ta, ştiind că-i doresti impĕratului şi ţĕrii aceştia tot binele. Dacă vom putea să sosim acolo cu pace şi sănătos, vom putea să-i aducem încă servicii folositóre creştinătăţii. Dee Dumnezeu să te găsesc sănătos.

CLXXIII

Scrisórea lui *Hans Spayser* despre trecerea lui Mihaiŭ-Vodă pe la Tokai.

1600
10 Decemvrie.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Edler Gestrenger groszgunstiger herr Musstermeister.

Eur Gestrengen sein Meine Vnuerdrossne willige dienst Inn allweeg Zuuor. Hab Eur Gestrengen schreiben empfangen, vnd Inhalts vernumben, Erinere dieselben hierauf dasz Mihal Waida heut Zwischen 9 vnd 10 Vhr vormitag Vnuersehens ex improuiso hieher gelangt; dessen geleitsman, herr Segnei Miklosch, hette woll vermeint zu notturfftiger praeparation hieruber Zuuor andeutung hiehero geschehen sein solle; weillen aber disz nit beschehen, vnd gleichwol der durchpasz von Inen begert, hab Ich wolgedachten herrn Segnei erfordert bej Ime erkhundigung, wie starkh Er Waida verhanden, auch ob etwan wegen des durchzugs von Ir Mayestätt beuelh oder Patent furzuweisen, Er aber vermeldt sej vber 300 starkh alhier nicht, denn er dasz vbrig volkh alles bej grosz wardej Zuruckh gelassen; hierauf Ich mich expresse erclärt, er Waida möge mit 50 Pferten Passirt werden, das Vbrige Volkh miesse bis auf weitern der hohen obrikheit vorwissen vnd bewilligung aber anstand haben; hierauf herr Segnei zum öffternmal intercedendo hierinen angehalten, vber vnd heruber uersirt vnd zu mehrem mundlich versprochen, das Er Segnei fur allen schaden

so des Waida volkh Thuen oder veben mochte, selbs guet sein wölle; hierauf Ich endtlich consentirt, vnd ist dasz volkh von 12 vhrn an bisz Inn die Nacht vber gefurth, vnd noch fast der dritte Theill Ihenseit des wassers verblieben miessen. Daraus erscheint das mehr volkh alls Segnei gemelt Waida bej sich hatt, welche mehren Thaills khosakhen sein; Sonsten ist gedachtem volkh aller glimpf widerfahren, will dasz vbrig Innerhalb 2 Tagen, wills Gott, Eur Gestrengen Mündlich erinern vnd berichten. Denselben vnd vns allen göttlicher bewahrung beuelhend. Datum Tokhaj den Xbris 1600.

Eur Gestrengen dienstwilliger
Hannsz Spayser
Fendrich zu Tokhaj.

(Aufschrift)

Abschrift, Wasz Hannsz Spayser, fendrich zu Tokhaj, dem herrn Musstermaister schreibt aus Tokhaj vom 10 Decembris 1600.

CLXXIV

1600
11 Decemvrie.

Raportul luĭ *David Ungnad* cătră Impĕratul *Rudolf II.* despre causele căderii luĭ Mihaiŭ-Vodă.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Allerdurchleuchtigister, grosmächtigister, Erwölter Römischer Khaiser, auch zu Vngern vnd Behamb Khunig.

Eur Römischen Khayserlichen Mayestätt sein meine allervnterthenigisste dienst gehorsambistes fleis beraith.

Allergenedigister Khaiser und Herr . . . . . .

. . . des Mihal Waida beschaffenhait, vnd warunben In wider den Polnischen Kanzler vnnd Moldauer nit hat khunnen geholffen werden, das haben Eur Mayestätt aus anndern volgenden des herrn Basta vnd meiner expeditionen allergnedigist Vernumen, vnd der herr Obrisst zu Sakhmär wierdets Eur Mayestöt gehorsamist auch Mündlich referirn. Die 7benburger haben durchhaus an die Pollaggen, weder dem Mihal zu helffen, nit gewölt,
. . . . . .
. . . Datum Caschau, den 11. Decembris Anno 1600.

Eurer Khayserlichen Mayestätt
Allervnterthanigisster Gehorsambister
D. Vngnad frhr. m. p.

(Aufschrift:)

Der Römischen Khayserlichen, auch zu Hungern vnd Behamb Khunigkhlichen Mayestätt Meinem allergnedigisten Khayser vnd Herrn.

CLXXV

Scrisórea lui *Mihaiŭ-Vodă* cătră *Impĕratul Rudolf II.*, plăngându-se de intrigele ţesute în contra-ĭ şi cerĕnd ajutor. 1600 12 Decemvrie.

(Originalul in reg. Ces. Reg. de resboiŭ din Viena).

Sacratissimo Romanorum Imperatori etc. Domino mihi naturaliter Clementissimo.

Sacratissima Imperatoria Caesarea Regiaque Maiestas, ac Domine Domine mihi naturaliter Clementissime. Post perpetuorum seruitiorum meorum in gratiam Sacratissimae Maiestatis humillimam subiectionem.

Quoniam mihi undiquaque insidiatores ac hostes circumdederant, vt nequaquam abys tutus permanere potui, ac nullo modo me tueri et defendere ij etenim, qui nec Sacratissimae Maiestati Vestrae nec Christianitati bene cupiebant, nec unquam ad salutem et emolumentum eorum conati sunt quicquam, me persequebantur ac vitam meam quaerebant, propter Christianorum tutelam ac quod omni tempore studebam, quod Sacratissimae Maiestati Caesareae Vestrae acceptum et utile agnoscere poteram ac scire mihi licebat. Quos tamen ut semper curae est Deo omnipotenti suorum, mirabiliter ab ysdem defendit à laqueisque eorum mihi praeparatis liberavit ac ex ijs eduxit. Memor autem fidelitatis et fidei semel agnitae et praestitae, quam semper constanter ac viriliter retinere indubiam ac inuiolatam studui, dedi operam, vt quamprimum in ditionem et imperium Sacratissimae Maiestatis Vestrae pervenire possim, vt ita Sacratissimam Maiestatem Vestram requirere valeam. Deo auspice heri undecima die praesentis mensis Decembris, persecutus ab insidiatoribus ac hostibus, qui nec Sacratissimae Maiestati Vestrae, nec Christianae Reipublicae et regno quicquam boni unquam optarunt, Varadinum appuli, vbi languens animo ac pene desperatus, quasi renovatus sum ac animatus audaciorque redditus, inefabili ac excellentissimae Sacratissimae Caesareae Maiestatis Vestrae clementiae fretus et confisus. Hinc iam faciem et vultum Sacratissimae Maiestatis Vestrae omni clementia plenam humiliter requirere studebo, sperans summa cum fiducia Sacratissimam Maiestatem Vestram placido serenoque vultu me intueri ac inspicere. Quam precor Deum Optimum Maximum vt salvam et incolumem offendere queam. Eandem diutissime felicissimeque ad vota usque valere exoptans.

Datum ex Arce Varad die Duodecima mensis Decembris Anni 1600.

Sacratissimae Maiestatis Vestrae

Humillimus Subiectus
Michaël Vaiuoda m. p.
Transalpinensis.

Beiliegender Zettel an General Gongaza.

(P. S.) Oro Magnificam Dominationem Vestram, vt literas meas, Pragam sonantes, commendet Domino Magistro Postarum, vt illas per primam occasionem Pragam uersus dirigat.

CLXXVI

1600
12 Decemvrie.

Scrisórea luĭ *Paul Nyáry* cătră *Episcopul de Oradea-Mare* despre călătoria luĭ *Mihaiŭ-Vodă* la Praga.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Reverendissime domine patrone et frater observandissime, post servitiorum meorum paratissimam deditissimamque comendationem.

Nolui celare Reverendissimam Dominationem Vestram: Michaël Vaivoda Transalpina exiens partemque Transilvaniae trayciens, heri huc ad me pervenit, quem hodie dimisi, ad suam Maiestatem Caesaream contendit. Licet suae Maiestati scripserim, me illum detinuise usque ad benignam resolutionm suae Maiestatis, quid cum illo mihi faciendum foret: Verúm modernum illius statum expendens, quod uxorem, filium pignori reliquerit Transylvanis, Dominusque Teókeóly eundem una cum militibus in fidelitatem sua Maiestatis Sacramento obstrinxerit, Dominus Generalis etiam denuò nomine Suae Maiestatis ratas fidei literas eidem dederit: Michaël Vaivoda deinde mihi proposuerit, apud se habere eiusmodi literas, quae ad commodum totius Christianitatis spectarent, expediret celer ipsius ad suam Maiestatem abitus, alioquin remora tàm Suae Maiestati quàm toti Christianitati insigni accideret detrimento: aliud est quod habverit secum tria millia hominum, novitque Reverendissima Dominatio Vestra hic in quo statu versemur, quàm pauci simus, si aliquem movissem tumultum, quis scit quid inauspicati evenisset, siquidem illius milites partim ex Turcis, partim ex Tartaris alijsque plagiarijs constent, occurit et id, si fama insurectionis in Michaelem Vaivodam ad hostes Turcas pervenisset, quam cogitationem et quale judicium injissent. Has ob caúsas detinere illum non est visum mihi integrum, nunc alacri et prompto animo pergit ad Suam Maiestatem, iam consistit in voluntate Reverendissimae Dominationis Vestrae, quid cum illo actura sit, detinebitur Vel non, promptitudinem illius intercipiet aut non? Milites ipsius manipulatim retinui, paucis vel centummet iter continuat, Reverendissimae Dominationi non deerit modus illi in superioribus partibus occurrere; sive versus Filekum, Puttnok, vel ad montes Jazouienses contenderit, sed Tibiscum transmittet ad Tokay, illic etiam obviari poterit. Hodie agitur dies quintus, quod domino Generali literas miserim, nihil rescribit, quamuis septimana praeterijt, quod Michaël Vaivoda ad Devam praetergressus est; tamen dominus Generalis nihil in commissis dedit, ut excubias agerem, et adversus illum aliquid molirer. Ideo Reverendissima Dominatio Vestra judicabit, certis rationibus inductus dimisi illum. Varadini 12. Xbris Anno 1600.

Reverendissimae Dominationis Vestrae

Servitor et frater addictissimus

Paulus Niary. m. p.

(Aufschrift:)

Exemplum Literarum domini Pauli Niary, Capitanei Varadiensis ad Reverendissimum Dominum M. electum Episcopum Varadiensem, Ecclesiae Cameraeque Scepusiensis Praefectum, 12 Xbris anno 1600 exaratarum.

CLXXVII

Raportul lui *David Ungnad* către Impĕratul *Rudolf II.* despre cĕlătoria lui Mihaiŭ-Vodă la Praga. 1600 14 şi 16 Decemvrie.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Allerdurchleichtigister, Grosmöchtigister, Erwölter Römischer Khayser, auch zu Hungern vnd Behamb Khunig.

Eur Römischen Khäyserlichen Mayestätt sein meine allervndterthenigisste dienst gehorsamistes fleis beraith.

Allergnedigister Khayser vnd Herr etc.

Was gesstern fur ein schreiben von Obristen zu Wardein Niari Paullen des Mihals halben, den hieigen herrn Camer presydenten Zuekhomen ist, welliches mir auch comunicirt worden, das vernemen Eur Mayestätt ausz eingeschlossner Abschrift allergenedigist. Daruber wir allerlei consultirt, vnd eben aus den Vrsachen, die der Niari anzeucht, befunden, dasz Rathsamer sey, man las In Mihal zu Eur Mayestät hinaus Ziehen, als dasz Er sich lang in hoc suo desperatissimo statu nahent bej der Turggischen Granizen befinde, vnd desperata conzilia, wann er inn Wenigissten merkhet, dasz man In nit thraut, amplectire, vnd etwan gar Zum Turggen werde, wie wol Ich darfur halte, dasz er auf denselben faal schlechten credit bei denn Turggen finden wurde.

Wie mir des Niari curir referirt hat, so ist der Mihal gar miszthrausamb, hat durchaus inns Schlos Wardein, Ja Inn flekhen nit khomen wöllen, vnd hat In der Ban Mihaltschi khaum darzue beredet, dasz er im flekhen sich begeben.

Er Mihal soll 5 Meill von Weissenburg fur das Schlos Deua, daraus man auch khreüdenschus gethan, vnd auch nur drey meill bei Weisenburg inn geburg furvbergezogen sein; nit wais Ich, ob der herr Basta dessen ein Wissen gehabt, vnd do ers auch gewüsst, so ist er inn der eill so starkh int gewesst In aufzuhalten, oder do ers schon thuen khunnen Vermug Vnnsers In gegebnen glaits, In Ziehen habe lassen, weill er Mihal zu Eur Mayestätt hinaus zu Zihen alzeit begert hatt.

Noch wais man hie nit, Ob er sein weeg won Toggej ausz auf Sendri vnd Fillegg oder hieher werts will nemen; zu besorgen, Er werde her vnd auf die Zipserischen Stödt nit gern khomen, aus forcht er möcht aufgehalten werden; dessen geworth mann stündlich bericht. Bin ich noch hie, so erinder Ichs Eur Mayestätt allergehorsamist.

Khumbt nun Mihal Zu Eur Mayestätt hinaus vnd will sich purgirn vnd iustificirn, so haben Euer Mayestätt immer Vberflüssig alle satte vnd genuegsame information zu nemen aus meinem vnd des Herrn Zaggls schriftlichen relationen, die Yezt Er Zaggl auch mündlich thuen vnd bestaten khan, Also auch aus dem, was herr Pezz seiner mit Ime Mihal allein gehabten, aber von In Mihal mit Zuegehaltenen tractation halben, Eur Mayestät gehorsamist referirt hatt, vnd dann aus denen Unzellichen beschwärungen, so die drausen anwesenden 7benburgischen Gesandten wider ime vnd sein Tironej pleno ore vnd deplorandissimis uestigys crudelitatis suae et Tyrannidis einbringen vnd Statlich bezeugen werden, dardurch sein gegen Eur Mayestätt simulirte vnd mit blossen worthen bescheinte threu, darauf er sich allein fundirn wierdet, harrt meines erachtens bestehen, vnd er sich Eur Mayestät gnad vnd ergezligkhait schwörlich wierdig oder fähig machen khunnen. Nach gelegenheit, wie er solliche inculpationes vnd opositiones ablainen Wierdet oder nit, So werden sich Eur Mayestätt mit Khaiserlichen gnaden, oder des widrigen, gegen Im zu resoluirn haben.

Wierdet er nun die 7benburger auch inn einem vnd dem andern, als weren sy Eur Mayestätt nicht gethreu gewest, vnd noch nit sein, corgirn wöllen, daruber werden sy auch gehört werden, vnd solliches ordentlich ersehen werden muessen.

Was er sunsten fur gehaime sachen Eur Mayestätt furzubringen hatt, khan Ich mir anderst nicht Vermuethen, alein ob er hinter etwas khomen wär, dasz die 7benburger mit den Turggen, Syder der Mihal Veriagt ist, practicirn möchten; Inn welchem woll darauf acht zu geben, dasz er nit mit falschen Turggischen brieffen, damit er ein Maister ist, furkhome, vnd den Arglist, wie mit Euer Mayestätt Khaiserlichen briefen, treibe, wie der herr Zaggl woll wais, dasz Armin Petter Eur Mayestätt Handschrift nachgemacht, vnd von ein andern Khaiserlichen schreiben das Sigl genumen vnd auf ein Beuelch an die Zaggl, als wär Er von Eur Mayestätt an sy expedirt, vnd Eur Mayestät Inen Ire alte freyhaiten Zuesagte, gefertigt, vnd sy mit demselben zu seinen gehorsamb gebracht hat. Dergleichen schreiben soll er mer inn Eur Mayestätt Namen adulterirt vnd sonderlich die Klausenburger geschrekht haben, als hette Er ein schreiben von Eur Mayestätt die Stadt Klaussenburg inn grundt Zuuerhören, vnd die Khirchen zu Zerstören; das melde Ich allein zum nachgedenkhen, vnd dasz Eur Mayestätt auf den rechten grundt khunnen khomen (dann der Botschkai vnd der Napragi werden Ire anclagen auch waidlich cupirn vnd also ainer vber den anndern Khräen), welche Eur Mayestätt vndter den 7benburgern bej des Sigismundi reuocation, bej des Cardinals einschleichung vnd des Mihals Regierung threu gewesen sein oder nit. Es hat auch gleichsamb ein ansehen, Als schikhete es Gott sonderwarlich, dasz Vndter ainisten die Jenigen vor Eur Mayestätt sich befinden vnd erschainen muessen, die den grundt vnd die warheit am tag bringen sollen; darausz dann eruolgen wirdt, dasz Eur Mayestätt aines Jeden schult oder Vnschult recto iure allergenedigist ersehen werden, was sy khunnen.

Ich bin nun vber Acht tag alhie, selbst mit maisten gesindt nicht woll auf, vnd erkhrankhen die andern ainer nach dem andern auch; der weeg ist vngleublich bösz, vnd mit fueren mir vber die massen schwör fortzukhomen, bejnebens auch ein Vnsegliche theuerung, sonderlich an hinaus raisen, dasz Ich gleich nit waisz, wenn oder wie Ich noch fortkhommen werde.

Mich Eur Khaiserlichen Mayestät allervndterthenigist beuelhend. Datum Caschau den 14. Decembris Anno 1600.

Eur Khayserlichen Mayestät

Allervndterthenigister Gehorsamister

D. Vngnad frhr. m. p.

P. S. vom 16. Decembris 1600.

Allergenedigister Khayser vnd Herr.

Die Posst mit meinem vorgestrigen abent schreiben Ist darum desto lenger aufgehalten worden, dasz wir merere gewiszhait, wellichen weeg der Mihal Waida hinaus nemen will, haben khundten; also khumbt heut frue sein, Mihals, Curir mit schreiben an Eur Mayestätt, an Ir Durchlaucht vnd dero herrn gehaimen Räth, vnd hat In der Curir zu Toggej verlassen. Was Mihal den hieigen herrn Camer Presydenten schreibt, vnd was der Landtsknecht Fendrich zu Toggej, der Jezt das wesen dort Im schlos versicht, dem Musstermaister alhie zu wissen thuet, dasz vernemen Eur Mayestätt aus denn einschlissen. Meines erachtens wers genueg gewest, mann hett in nur mit 25 oder 30 Pferten durchgelassen; Dann sein Curir Clagt schon, Er Mihal hab khein gelt, sorg er werde Ime gedankhen machen, mann soll Im mit all dem seinigen Costfrej halten, vnd des wirt er sich drausen auch versehen, da er doch nichts Eur Mayestätt angenembs, sondern nur verdriszlichs vnd widerwertigs mit sich hinaus bringt, vnd den verluest Canischa woll hett verhietten

khunnen, wann er sein Volkh vnd Eur Mayestätt gelt nicht wider die Moldau, sondern wider denn Turggen gebraucht hett. Eur Mayestätt werden allergnedigist wissen, weill sy schrifftliche vnd der 7burgerischen gesandten, des herrn Zaggels vnd des herrn Pezzens, des Aluisi vnd Carlo Magno mündliche relation zur stöll haben, wie sy auf sein ablainung des, was obgemelte herrn vnd Personen, Im vndter die augen sagen werden, die meines erachtens schlecht sein wirdt, gegen Ime Mihal procediren sollen. Thue mich Eur Mayestät aller Vnterthenigist beuelhen.

CLXXVIII

Scrisórea lui *Mihaiŭ-Vodă* cătră *Preşedintele Camereĭ din Caşovia* despre călĕtoria sa la Praga. 1600 14 Decemvrie.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Reverendissime Domine et amice nobis honorandissime.

Salutem et nostri benevolam commendationem.

Quia Illustrissimus Dominus Generalis, nunc est in Transiluania, et in loco ejus Reverendisimam Dominationem Vestram esse agnovimus, voluimus Significare. Quod sumus nunc in itinere, et ad Sacram Caesaream Regiamque Maiestatem, dominum clementissimum ire statuimus. Sed antequam personaliter èo pertingere possemus, Expedivimus ad eandem Sacram Caesaream Maiestatem certum hominem et internuncium nostrum, praesentium nimirum exhibitorem. Licet verò ante etiam certum nuncium nostrum, medio cujus jam in itinere nos esse Suae Maiestati denunciavimus, expediverimus: tamen nunc etiam per hunc, ubi nam simus, et huc usque DEO ita volente in pace appulisce, significare voluimus. Vestram itaque Reverendissimam Dominationem amice ac benevolé rogamus, quod quia internuncius hic noster ad eas partes Cassovianas transire ex mandato nostro statuerit, ideoque Dominatio Vestra Reverendissima eum pacificè transire permittat, imò in quaqunque re necessitas postulabit ei adesse velit. Quo facto et studio Reverendissima Dominatio Vostra, rem gratam nobis faciet et eo ad Sacram Caesaream Maiestatem venientes, apud eandem quoque amicabiliter recordabimur. In reliquo, eandem benè Valere Cupimus. Datum in Debreczen 14. die Menssis Decembris Anno 1600.

Michael Vaivoda
Transalpinenssis.

(Aufschrift:)

Abschrifft Was der Michael Vaida dem Herrn Cammer Presidenten zu Caschau aus Debreczen vom 14. December Anno 1600 schreibt.

CLXXIX

1600
16 Decemvrie. Rescriptul Impĕratului *Rudolf II*, cătră *staturile Ardélului*, arĕtându-le primejdia, în care se află atât Muntenia, cât și Ardélul și promițându-le protecția sa.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Reuerendis, Spectabilibus, Magnificis, Egregys et Nobilibus, caeterisque statibus et Ordinibus partium Regni nostri Transiluanarum fidelibus, nobis dilectis.

Rudolphus Secundus diuina fauente clementia Electus Romanorum Imperator semper Augustus, etc.

Reuerendi, Spectabiles, Magnifici, Egregy, Nobiles fideles dilecti. Res Valachicas in praesenti fluctuare audimus, metuerdum vt sit, ne sese ys Turcae immisceant, eamque prouinciam planè in potestatem redigant suam, Cum itaque solicitè nobiscum perpendimus, quae inde vicinis prouincys et quidem imprimis Transiluaniae patriae vestrae pericula immineant, nobis omninò faciendum duximus, vos vt benignè hortemur eorum periculorum grauitatem pro eo atque vestra interest quam diligenter consideretis, et non solum vestra cum Commissarys nostris consilia communicetis et conuenientem in omnibus ad eos respectum, donec de certo vobis Capite prospiciamus, habeatis, sed quascunque etiam rationes, quibus Valachia contra Turcam, vt nobis et Christianitati firmiter haereat, defendi possit, ineundas ducatis. Neque enim dubitare nobis in mentem uenire potest, quin ipsi vos sponte vestra necessitatem in qua versemini, satis perspecturi, omniaque pro aris et focis, pro coniugibus et liberis vestris, quae vobis in potestate sint fideliter alacriterque praestituri, nihilque in vobis desiderari passuri sitis. Nos quaecunque ad vos, ditionemque istam vestram protegendam necessaria atque opportuna fore iudicamus, ita vrgemus ac maturamus, vt curam nostram paternam et affectionem benignam qua vos complectimur abundè sitis experturi.

Datum in arce nostra Regia Pragae die decima sexta mensis Decembris Anno Domini Millesimo Sexcentesimo. Regnorum nostrorum, Romani vigesimo sexto, Hungarici vigesimo nono et Bohemici itidem vigesimo sexto.

Rudolphus m. p.

Ad Mandatum Sac. Caes. Maiestatis proprium

Rudolphus Coraducius m. p. *J. Baruitius* m. p.

CLXXX

Recriptul *Impĕratului Rudolf II.* cătră *Staturile Ardélului* in cestiunea ajutorului acordat lui *Mihaiŭ-Vodă*. 1600 16 Decemvrie.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Reverendis, Spectabilibus, Magnificis, Egregiis et Nobilibus, caeterisque statibus et Ordinibus partium Regni nostri Transilvanarum, fidelibus nobis dilectis.

Rudolphus Secundus, diuina fauente clementia Electus Romanorum Imperator, semper Augustus.

Reuerendi, Spectabiles, Magnifici, Egregy, Nobiles fideles dilectj. Postquam vos ipsi pro prudentia Vestra videtis, quam exitiosum vobis patriaeque vestrae, si Valachiam sibi Turcae subiugent, futurum sit, existimamus vobis neguaquam iniquum visum iri, vt quae Michael Vaiuoda contra Turcam petit auxilia, ipsi haud grauatim conferantur.

Nos hoc potissimum cupimus, vosque hortamur, vt hac in re non tam Michaelem ipsum, aut eam quam vobis dederit offensam, quam vestram vestrorumque de qua agitur salutem spectetis, eoque vos ad suppeditanda, quae contra impium hostem petuntur auxilia, promptiores ostendatis. Nos verò ne vobis id fraudi sit, curabimus, nihilque eorum quae ad stabiliendam, firmandamque vestram vestrorumque securitatem opportuna sint, praetermittemus. Caeterum benignè vobis cupimus. Datum in Arce nostra Regia Pragae die decima sexta mensis Decembris, Anno Domini Millesimo Sexcentesimo. Regnorum nostrorum Romani vigesimo sexto, Hungarici vigesimo nono, et Bohemici itidem vigesimo sexto.

Rudolphus. m. p.

Ad Mandatum Sa-re Caes-ee Mt-is

Rud. Coraducius m. p. *I. Baruitius* m. p.

CLXXXI

Raportul lui *Georgie Borbél* cătră *St. Csàki* despre intreprinderile lui Mihaiŭ-Vodă. 1600

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.

Zeitung vom Barbel Geörghen So der Herr Chakj dem herrn Veldt Obristen zugeschickht.

. . . . . .

Von dem Michael Waida schreibt er (Bekes) so viel; Als sein Aufspeher noch zu weissenburg gewesen, seyen 2 des Mihal Waida gesandten zum Vezir Bassa, auch eben des Mihal Waida zwen andre gesandten zum Tartar Ham gezogen, wasz ihr verrichtung sein soll, sey Ihm vnwissendt.

Ein Edlman von Karansebes habe dem herrn Bekess auch vermeldt, der Waida sey mit seinem schreiber einem Halmas auf Craliowa zugezogen, vnnd habe viel Boiärn sampt Weib vnnd Kindt niederhauen lassen.

CLXXXII

1600 Estras din propunerile făcute de *ambasadorul Poloniei* Impĕratului *Rudoff II* relativ la Ardél şi la Mihaiŭ-Vodă.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Extractus ex Propositione Legati Polonicj.

Deinde, quod cùm Iuramentum Ordinum Ungariae disertè in transactione illa receptum fuerit, à Càer. autem Maj-te Vestra, diversis causis postea interpositis dilatum, ne in hunc quidem diem praestitum adhuc sit, si vllius autem rej huius conditionis uel maximè curam sibi habendam ordines putant, cùm ob vicinitatem, tum aliarum etiam rerum, quae mutuae Poloniae et Ungariae intercedunt, rationes. Jam verò non solum nomine Ungariae, eam quae secundum transactionem praestari debebat, securitatem, cautionemuè, nondum praestitum esse, ordines queruntur, verum cum eadem transactione et pactis ex Sac. Regiae Maj-tis, regnique eius parte, Transylvania, tum Princeps illius Sigismundus Batthori, familiaque Batthorea excepti fuissent, jam statu provinciae illius, omninò innouato, ad pristinam de Ungaria curam nunc nouam etiam Michaelem in Transylvania accessisse ordines cernunt, cum exercitu in Transylvania, atque ipsis adeo finibus Poloniae vagantem, ac non modò nullum certum studium erga S. Regiam Maj-tem, regnumque ejus prae se ferentem, sed quemadmodum certis rumoribus ad Regiam Majestatem perfertur, Moldaviae etiam provinciae regni minitantem. Appellauit quidem jam ante etiam hac de re Caes. Maj-tem Vestram, Sac. Regia Maj-tas, verum nihil adhuc certi de eo à Caes. Maj-te Vestra retulit. Etsi enim, sub hoc ipsum tempus, quo à Regia Maj-te dimittebar, Secretarius S. Regiae Maj-tis, qui ad Caes. Maj-tem Vestram missus, à Regia Maj-te fuerat, responsi aliquid hac de re, ad S. Regiam Maj-tem retulerit, non satis tamen eo adhuc Regiae Maj-tì aut regno, cautum Senatus S. Regiae Maj-tis existimat, Primum enim idipsum Jus S. Regiae Maj-tis et regni quod certissimum semper in provinciam eam regnum obtinuit, in dubium quodam modo vocari, et suspendi videtur, deinde verò causa quasi aliqua relinqui, ob quam, si quid forte Michaël per occasionem tentet, justè id fecisse videatur, cum è contra fortassis Michaël ipse potius machinationes aliquas Constantinopoli struere possit. Mittit S. Regia Maj-tas, Dominus meus clementissimus ad Sac. Caes. Maj-tem exempla literarum quarundam, Non dubitat quidem Sac. Regia Maj-tas Dominus Meus clementissimus, Caes. Maj-tem Vestram pro cara in omnes partes Impery sui intenta aliundè etiam fortassis quae agantur cognoscere. Non alienum tamen se quoque à mutua benevolentia, atque necessitudine cum Caes. Maj-te Vestra, sua facturum existimavit, si quae non solum ad se, et regnum suum, sed ad Caes. Maj-tem Vestram etiam pertinentia in manus suas pervenissent, ipse etiam cum Maj-te Vestra Caesarea communicaret. Postquam autem haec mandata quae jam exposuj, à Sac. Regia Maj-te Domino meo clementissimo mihi data, et perscripta fuissent, egoqne etiam iter iam ingressus essem, allatae interim ad Regiam Maj-tem ex Transylvania literae fuerunt, in quibus inter alia et munera amplissima, et duo vexilla, unum, quo Transylvaniae, alterum quo Moldaviae imperium illi conferatur, à Turcarum Imperatore ad Michaelem certissimè delata, ab illoque accepta Regiae Maj-ti significatur: quod et Generosus Andreas Taranowsky Pocillator Haliciensis, qui Negotiorum causa suorum in Transylvaniam profectus, ei rei oculatus testis interfuit, Regiae Maj-ti confirmauit. Id uerò Regia Maj-tas Caesareae Maj-ti Vestrae indicandum per me duxit, ut qua fide non solum cum Regia Maj-te sed cum ipsamet Caesarea Maj-te Vestra ibi agatnr ex his perspiciat. Non deesent autem fortassis Regiae Maj.ti rationes, quibus consilys istis ipsius obuiam ire posset, nisi amicitiae cum Caes-a Maj-te Vestra habenda illi ratio hactenus fuisset: Prouidere tamen Caer. Maj-tem Vestram, Regia Maj-tas aequum existimat, ne dum Regia Maj-tas amititiae Caes. Maj-tis Vestrae

causa, pleraque partim dissimulat, partim surtinet, non modo Regia Maj-tas, sed et Caesarea Maj-tas Vestra non sine graui aliquo incommodo fallantur, et quae non magno negotio opprimj fortassis nunc possint, in majus aliquod utriusque ditionum periculum posteà erumpant. Jn omnes igitur partes plurimum sua interesse ordines existimant, ut quid cum hisce de rebus, tum animo Caesareae Maj-tis Vestrae ipsiusque Michaelis, inprimis autem Moldaviae statu policeri sibi debeant, quàm primam et certò sciant; Diligenter igitur S. Regia Maj-tas Dominus meus clementissimus à Caes. Maj-te Vestra petit, ut certo scripto responso hisce de rebus quam primum mihi dato, sententiam mentemque suam declarare illi velit.

CLXXXIII

Replica *Ambasadorului Poloniei* cătră *Impĕratul Rudolf II.* relativ la Ardél şi la Moldova. 1600

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.

Replicatio Oratoris Polonici.

Circa Moldaviae Provinciae rationes eadem illa quae priori responso Caesareae Maj-tis Regia Maj-tas Poloniae desiderabat, hoc etiam posteriori contineri videntur: nimirum jus de illa cum Regno Hungariae in controversiam vocari, et commodiori judicandi illud tempori reseruari, tum et occasionem tentandarum in prouincia illa rerum Michaeli quodammodo relinqui. Quo nomine, major etiam de pactorum ab Hungariae ordinibus confirmatione Regiae Maj-ti cura inycitur. Tum, si quid interim propulsandae iniuriae, stabiliendique juris nomine contigerit, haud quaquam temerè id factum existimari poterit. Nam quod attinet Sigismundum Bathoreum. Si quid ille (de quo quidem Legato Regio nihil planè constat.) de sua in Transiluaniam restitutione tentat, hoc certe affirmari potest, proprio cum consilio, neque assentiente vel fauente Regia Maj-te id facere. Palatinum vero Moldaviae, si quas copias circum se habeat, eas potius vt sua defendat, quam vt aliena invadat, non improbante etiam Regia Majestate habere. De Domino Taranovio quod dicitur, publico Regiae Maj-tis nomine ad Michaelem missum fuisse, id quidem si esset, nihil causae cur negaretur subesset. Verum cum id non aliter se habeat, quam in Legatione Serenissimi Regis expositum est, ac nequidem decuerit Ser-mum Regem hoc honore eum praeuenire: non sine astu à Miehaele ipso, id in vulgus sparsum et persuasum esse judicandum est.

CLXXXIV

1600 Respunsul *Impĕratului Rudolf II.* cătră *Ambasadorul Poloniei* relativ la drepturile coroanei ungare asupra Moldovei şi a Ardélului.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Responsum Sac. Caes M-tis ad Replicationem Oratoris Polonici.

De Juramento à Regni Hungariae Ordinibus praestando nihil certi extra Regni Comitia statui posse, Durantibus autem ijsdem quae id hactenus remoratae fuerunt perdurantis bellj causis, in aliud commodivs tempvs id differrj debere.

Idem de Moldauia Judicium eandem rationem esse, negari minimè posse, quin in illam provinciam Hungariae Reges Regnumque ipsum, suas semper habuerint atque etiamnum habeant praetensiones. Quas Sac: Mat-tas sua hoc tempore suspendens Michaelem Vaivodam assiduè, vt à Provinciae illius invasione abstineret hortata est.

De Taranovio, quae obiter addita fuerunt ea famam ipsam attulisse; cui nihil demptum sit.

CLXXXV

1600 Respunsul Impĕratului *Rudolf II*, relativ la Ardél şi la Mihaiŭ-Vodă, dat legatului Poloniei.

(Originalul din Archiva Ces. Reg. din Viena).

Exemplum Responsi Sac. Caes. Maj-tis primo loco dati.

Ad juramentum Hungariae Ordinum, juxta dictam transactionem requisitum, quòd attineat, visisse id Sac. Maj-tem suam in publicis Regni Comitys saepius, sed cum nimia belli Turcici vis ac tempestas, de nulla re alia tractari aut statui quam de ys quae ad praesentem patriae necessitatem ac defensionem pertinerent, permiserint, nihil eius his annis perfici potuisse, neque id Seren-mo Poloniae Regi, aut Ordinibus fraudi futurum.

Quod autem ad antiquam eam Seren-mi Regis Regnique de Hungaria Cùram, noua de Michale Vaiuoda in Transyluania mutato rerum statu, adeoque in ipsis Poloniae finibus cum exercitu vagante Moldauiaeque minitante, accedere innuitur, ad id Sac. Caes-a Maj-tas sua hoc respondet, nunquam sibi toto hoc tempore quicquam illis in rebus propositum quod periculum aut damnum Seren-mo Regi aut Regno adferat, jmò verò ne ad illos fines aut in Moldauia rebus nouis occasio praeberetur, quam maximè curae, ab eo vsque tempore, quo Sigismundus Bathoreus in Sac. Caes-ae Maj-tis suae clientelam receptus fuit, habuisse, ad Michaelem Vaiuodam, et ante et postquam Transiluaniam occupauit, religiosè ac serio per literas Internuncios ac legatos, ne quid in Moldauia, quod amicitiae cum Seren-mo Poloniae Rege Regnoque contrarium sit inceptaret, sed conatus omnes in Turcas conuerteret, monuisse.

Quid Hungariae Regno in Moldauiam Juris competat, intempestiuam hoc tempore quaestionem, in meliora tempora reijciendam. Sac. Caaes. Maj-tem suam, vt nihil Poloniae, sic neque suo Hungariae Regno pro perpetuo aequitatis Justitiaeque studio praeiudicatum velle. Michaelis Vaiuodae animum et consilium non aliter Maj-ti suae, quam ipse literis

ac Legatis profiteatur perspectum esse, pro salute nimirum totius Reipublicae Christianae sese in fide Maj-ti suae data certare, Turcis qua possit arma inferre velle, molestiae verò sibi et impedimento esse, quod Sigismundi Bathorei factio, vires et incrementum ex Poloniae Regno et ex Moldauia acquirat, cogi sese hostiles illius et Moldaui machinationes auertere.

Qua occasione si quid illum peccare aut offensae dare contingat, Sac. Caes. Maj-tem suam mentis suae religionem, quae sincera sit, testatam cupere, inscia se et inuita id fieri, Michaelis Vaivodae Consilia non satis sibi explorata esse de quibus, forte Seren-mus Rex aliquid exploratius à Generoso Andraea Taranowski Pocillatore Halicensi, qui publico Seren-mi Regis nomine in Transiluaniam venisse dicebatur intellexerit.

De Vexillis Turcicis alysque muneribus Sac. Caes. Maj-tem suam inaudysse quidem, sed Valachiae ne et Modaniae (sic.); an quo alio nomine missa, quoue consilio accepta sint, haud sibi liquere. Gratam interim sibi esse amicam Regis monitionem vt eo res illae circumspectius obseruentur.

CLXXXVI

Protocol încheiat între *Mihaiŭ-Vodă* şi Comisarii Impĕratului *Rudolf II.* relativ la Ardél. 1600.

(Originalul in reg. Ces. Reg. a min. de resboiŭ din Viena.)

A.

Artikel, welcher in der Instruktion für die Herrn Kommiszäre enthalten ist.

Da (wie früher gesagt) Voivod Michael, gegen uns treu gesinnt sich bewährte, weszhalb Wir es gar nicht bezweifeln; so haben Wir hinsichtlich des dermaligen Zustandes für nöthig befunden bedacht zu sein, die Veränderungen dermaszen väterlich in Beachtung zu nehmen, und zu besorgen, dasz sie zur Aufnahme und Aufrechthaltung des Landes (Siebenbürgen) gereichen. Auf welche Art dieses bewirkbar ist, sollen die Kommissäre mit dem Voivod unterhandeln, aber so wie man die Festungen mit Garnisonen versehen könne, und wie man das Land gegen die dermalen bestehenden Pratiquen (Machinationen) schüzen könne. Dieses alles soll uns der Voivod getreu mittheilen und seinen Rath uns melden.

Rudolphus II. m. p.

David Ungnad m. p. *Michael Zekell* m. p.

(P. S.) In diesem Artikel„ welchen Seine Majestät der Kaiser den Kommiszären vorschrieb, musz man auch den Umstand dazu rechnen; wie Siebenbürgens Einkünfte erhalten und vermehrt werden können, und wenn sie keine Art wegen Erhalt des Proviants und des Brotes (Profant) angeben können, um damit die Truppen zu zahlen, um dadurch nicht immer im baren Gelde zahlen zu müszen; doch so, dasz es Seiner Majestät Truppen nicht beschwerlich, sondern nützlich würde, dasz wäre bei guter Obsorge sehr nützlich.

B.

1600 *Propositionen des Voivoden Michael.*

1. Siebenbürgen, Moldau und Wallachei in perpetuum dem Voivoden und seinem Sohne zu verliehen.

2. Dasz der Voivod frei dem er will Donationen und Inscriptionen verleihen könne.

3. Dasz nicht auswärts appellirt werden dürfe, sondern nach alten Gebrauch an den Voivoden.

4. Voivod verlangt die Comitate Bihar, Aeuszeres Szolnok, Kraszna und Marmaros, dann Grosswardein und Huszt mit Siebenbürgen zu vereinigen cum pertinentiis.

5. Was der Voivod mit Gottes-Hülfe an Land vom Feinde befreith, soll ihm und seinem Sohne in perpetuum bleiben.

C.

Antwort der Kommissären.

1. Ohne des Kaisers Willen (nem lehet) kann nicht sein, weil gewisze Ursachen — nicht zu sagende — hindern Siebenbürgen und die Moldau in perpetuum zu verliehen.

2. (meg lehet). Es kann sein, jedoch stets im Namen Seiner Majestät. Die Dispositions aber hiezu müszen nach alten Gesetz und Gebrauch mit Zuziehung der Räthe nach Billigkeit und Recht; da der Voivod Gubernator ist, und Seiner Majestät Person repräsentirt — geschen.

3. *Fiat.* Nach alten Gebräuchen soll es gehalten werden.

4. Ohne dem Kaiser kanns nicht sein (nem lehet.)

Die äussern Komitate und Güter sind nach alten Gesetzen ausserhalb Siebenbürgen gelegen, müszen daher bleiben, wie und wo sie dermalen sind; und Siebenbürgen soll innerhalb seiner Grenze vom Voivoden gubernirt werden.

5. Ohne Kaisers Wissen nem lehet. Werden Städte, Burgen, Kastelle oder sonstige Orte die zur Krone Ungarns gehören okupirt; sollen selbe Seiner Majestät und der ungarischen Krone zurückgestellt werden. Unter Sigmund Bathori (dem ältern) war es auch so gehalten. Das

übrige aber, was mit Gotteszulassung bekommen wird (ausser obigen), kann dem Voivod zugelaszen werden.

6. Wenn (quod absit) Siebenbürgen, Moldau, Wallachei verloren würden, begehrt der V. der Kaiser soll ihm in Ungarn 100.000 Goldgulden Einkünfte tragende Güter für ihn et filio suo geben.

6. Wenn die 3 Lande (was Gott verhüte) in Türken Hände fielen, so wird der Kaiser gnädig für Herrenmäsziges Auskommen des Voivoden und seines Sohnes sorgen, damit beide unter Seiner Majestät Schuz ruhig samt Nachkommen leben können.

7. Will der Kaiser Krieg führen, so soll sowol an Geld als Volk gegen Türken und den Tartaren-Chan hinlängliche Hülfe geleistet werden.

7. Antwort zu geben: Ensteht ein Continua Krieg (fortwährend offener Krig) so wird Seine Majestät dem Voivod mit Geld etc. helfen.

Wird aber der Voivod angegriffen, so wird Seine Majestät dem Voivod mit seiner ganzen Macht beistehen.

8. Bei einem Traktat mit den Türken soll Siebenbürgen, Moldau, Wallachei miteingeschlossen werden.

8. *Fiat.* Seiner Majestät wird weder Vertrag noch Frieden mit den Türken ohne Rath des Voivoden und ohne Wiszen der Provinzen eingehen.

9. Ohne Wissen des Voivoden soll Seine Majestät mit den Türken weder Vertrag noch Frieden schlieszen.

9. *Fiat.* Soll ohne des Voivoden Wissen nicht geschehen.

10. Soll Seine Majestät dem Voivoden und seinem Sohne den nämlichen Titel, wie ihn der Fürst Sigmund Bathory führte, verleihen.

10. Soll sich bei Seiner Majestät darum bittlich bewerben. Seine Majestät wird es, wenn es nöthig ist, gewähren; auch neben gnädiger Fürsorge für des Voivoden Förderung prästiren, so dasz der Voivode und sein Sohn darüber ruhig sein können.

11. Dasz Seine Majestät den Voivoden und Seinen Sohn in die Gesellschaft und Gerechtstame der Fürsten (Fejedelem) des heiligen römischen Reiches aufnehmen.

12. Wenn Seine Majestät Krieg führen will, solle dem Voivoden auf 20000 Mann gutes Geld geben, nicht nur auf 5 Monate, sondern auf ein ganzes Jahr, damit er (Voivod) Winter und Somer die Türken bekriegen könne.

Michael Voivod. m. p.

11. Kommt gnädig dieser Bitte zuvor und promovirt ihn.

12. Soll den Kaiser deshalb bitten. Dermalen kann Seine Majestät für 20000 Mann Geld nicht geben, weil Er sowol in Ober und Nieder Vngarn, als in Dalmatien und Slavonien fortan grosze Heere auf den Beinen erhalten musz, und da eben jetzt die Heere versammelt sind, so müssen sie auch bezahlt werden. Jedoch wie bevor, so wird auch jetzt der Voivode die zugesagte Summa Geldes erhalten. Wird es nöthig, so wird Seine Majestät das ober ungarische Heer mit den ausgemeszenen Unkosten dem Voivoden beigeben.

Würde ein gröszeres Heer nöthig, so wird Seine Majestät dem Voivoden auch das Nieder-ungarische zu Hülfe senden; dann kann der Voivede entweder separirt oder mit dem Heere des Kaisers vereint in eigener Person, des Kaisers Feinde anfallen und bekämpfen.

Ende.

D.

Der Voivode Michael machte überdiesz noch folgende Anforderungen:

1. Der Kaiser wolle erlauben, dasz er Voivode, Siebenbürgen lebenslänglich, post mortem aber sein Sohn gubernire, und so von Sohn auf Sohn. Bei Deficienz der Familie soll Siebenbürgen dem Kaiser anheimfallen.

2. Die Moldau solle ihm in perpetuum von Sohn auf Sohn ad utrumque sexum, so auch die Wallachei verliehen werden. Stirbt die Familie ganz aus, so soll der Kaiser erlauben, dasz Moldau und Wallachei sich einen Voivod wählen, doch müssen sie den Kaiser um das Panier (saszlo) bitten, und dem Kaiser dienste leisten.

Die bestehenden Geseze (in Moldau und Wallachei) handhabe und discutire der jeweilige Fürst mit seinen Räthen und vor dem Fürsten müssen Rechtssprüche geställt werden. Die causae können nicht in andern Ländern pro appello gelangen. Die Kalunger, Popen und Klöster sollen ihren alten Rechte nicht beraubt werden können.

3. Der Voivod verlangt in Siebenbürgen die Herrschaften Görgeny, Gyàlu, Vécs und Fogaras cum pertimentiis und Renten — für sich et suos in perpet. Eben so in Ungarn Huszt und Kövár — ad utrumque sexum sei der ruhig ungestörte Besiz gestattet. Wäre in Siebenbürgen ein anderes Oberhaupt, so soll es nicht Macht haben, seinen Nachkommen den Besiz zu entziehen.

4. Befugnisz, jedem freie Donationes zu ertheilen, in perpetuum — die dagegen Handelnden gesezmäszig quiscumque sit zu strafen etc. ut Nr. 2. §.

5. Verlangt die Komitate Bihar, Mittl Szolnok, Marmaros, Zarand, Krasza (sic) sammt Schlöszern etc. Siebenbürgen einzuverleiben.

6. Wenn er Grenzschlöszer den Türken entreiszt, wie Temeswar, Felnok, Csanad, Becskerek, Pancsova und Bereny (Berintt), sollen sie bis an die Donau dem Voivoden et desc. in perp. angehören.

7. Führt Seine Majestät offenen Krieg (Continua), soll Seine Majestät für Siebenbürgen so viel Geld geben als dem Fürsten Sigmund (Bathor) gegeben wurde.

Der Moldau wolle Seine Majestät so viel Geld anweisen als die Wallachei bezieht.

8. Gleichen Ehrentittel, wie ihn Fürst Sigmund Bathori hatte.

9. Auf die 3 Monate, August, September und October soll Seine Majestätt zu hunderttausend pro rata, 300,000 f. mox et de facto dem Voivoden senden! —! — Der Voivode freut sich sehr, dasz Seine Majestät gestatten überall Bergwerke zu eröffnen auf Seiner Majestät Kosten.

Wenn nachläszige Bergwerks-Präfekte sich finden, so soll der Voivode sie hinwegschaffen, und andere einsezen dürfen — —!! —

10. Der Kaschauer Oberhauptmann soll bei Feindesgefahr auf Angehen des Voivoden sogleich mit ganzer Macht dahin ziehen, wohin der Voivode es wünscht, — ohne auf Seine Majestät hinweisen zu können.

11. Bei Krieg, wo Seine Majestät ein Mitglied Ihres Rathes dem Voivoden zugibt, welcher auf Kriegsbedürfnisse zu sehen hat; so soll der Rath, wenn von dem Türken etwas erobert und deszhalb prozeszirt würde, so soll Voivod und sein Rath entscheiden, Seiner Majestät Rath sich nicht einmischen, nichts entscheiden, noch vergeben (adhassa) können. Diesz solle blos der Voivode thun können im Einvernehmen mit seinem Rathsgremio.

12. Des Voivoden Botschafter am Hofe Seiner Majestät soll von Seiner Majestät mit Speis und Trank versehen, auch von Seiner Majestät und den Räthen geachtet und geehrt werden.

E.

Noch andere Propositionen des Voivoden.

Da der Voivode seit sieben Jahren mit Aufopferung und groszen Kosten gegen die Türken kämpft — (also seit anno 1595) so wünscht er:

1. Moldau und Wallachei in perpetuum für sich und seine Nachkommen utriusque sexus.

2. Als Gouverneur Siebenbürgen zu beherrschen. Es stehe ihm frei Landtäge (gyülest) zu halten, wenn er will und es nöthig ist.

Die Artikeln solle Seine Majestät dann konfirmiren.

3. Alle Gold-, Silber- etc. Bergwerke in Siebenbürgen, Dreiszigst und Zehentgefälle sollen dem Voivoden für seinen Hofstaat und kriegende Dienerschaft überlassen werden.

Unten steht: (Meg vagyan engedve Chaszár Eö felsegetül d. i.) Ist vom (sic) Seiner Majestät dem Kaiser zugestanden.

4. Des Voivoden Donationen sollen salvo jure alieno für Verdienste gültig sein und im Namen Seiner Majestät ertheilt werden.

5. Verlangt zum Lohne seiner Dienste und Anstrengungen für sich und seine Nachkommen in perpet. Görgeny, Vécs, Fogaras cum pertinent: im Lande Siebenbürgen. Eben so verlangt er in Ungarn Schlosz Huszt cum pertin. und eben so in Mähren oder in Böhmen ein in einer guten Lage befindliches Schlosz mox et de facto, damit

der Voivode und sein Sohn mit gröszerer Treue Seiner Majestät und der Christenheit dienen könne.

6. Bittet er für sich und seinen Sohn um das goldene Vliesz.

Anmerkung: Diesz sind des Voivoden Michael erste Propositionen, als er um das Gubernium von Sibenbürgen und um das Fürstenthum Moldau (obschon Voivod Jeremias noch lebte) bat. Zum Fürsten der Wallachei gelangte derselbe zufolge dieser Piece ums Jahr 1595.

CLXXXVII

1600 Extrase din scrisorĭ şi raporturĭ privitóre la Ardél şi la Mihaiŭ-Vodă.

Herr Dauid Wagner Freiherr schreibt Ihrer kays. Majestät.

Erstlich vom 25. Dezember gegeben Herr Basta hab ihm ein schreiben gezaigt vom Mihal Weida, darinnen er Weida sich etwas freundlicher gegen ihme erzaigt als zuvor, Er Basta hab das Quartir verwändert vnd der droherisch und kolerisch Pferd nahet gegen Keovar in ein Dorf legen wollen, das hab er barsch widerrathen, damit ihme und Waida nicht etwa gedanken machet, es sei Kiovar zu belegen angesehen und etwa ein Tumult zwischen Ihrer Majestät und seinem Volk sich hertragen möcht.

Lassota hab den 24. November Nagy bania gewisze Kundschaft brächt, das der Weida dem Lande Siebenbürgen nur den kurzen Eid, darinnen er Majestät Junior benannt, geschworen.

Er hab Hust vomb verfahren des Waida nicht zu offidirn auch nicht sehen wollen. Bathor Istvan hab er zugeredet, der entschuldige sich und widersprech zum Höchsten, dasz er wider Ihrer Majestät und dasz Hausz Osterreich was schimpfliches geredt hab.

Corinsch Caspar begehre, dasz er vermittels eines schreibens von Ihrer Majestät an Waida neben dem Pangratz Schenia zu Ihrer Majestät geschikt werd, die wölle er nicht berichten, wie alle Sachen geschaffen, dasz dem Waida nicht zu trauen, das könne er und Basta mit (sic) ratten, aus desselben dienern und auch aus andern starkhen Wermuthungen könne anders nicht geschlossen werden, als dasz der Waida ihm die Locumtenens in Siebenbürgen gewisz promittire.

Wie dann auch die ersten und andern eingestanden, mit Niemand korrespondiren, viel weniger sein Fürgeben, er hab selbes für Ihre Majestät angenumben, und seine gute Wort mit der verehrlichen Uibereinstimmung, weil er nit allein Kiovar stark besetzt, sondern auch in Huszt seine Besazung gern bringen und gar gegen Wardein auch sein Volk zu legen begehre.

Der Sabo Balasch zu Huszt habe Basta Er und Hian zu sich durch schreiben begehrt mit ihme zu handeln, dasz er die kaiserliche Besazung einneben wölle, welche er vermeint geschehen möcht, da ihme Sabo die versprochenen 2 Rückmarsch Dörfer eingeraumbt würde, und wär ein solcher Spasz aus und daneben die Spannschaft darfür zu erlangen ihrer erachtens nicht ein geringer Wechsel.

Er Waida hab auch den Siebenbürgern (wie der Cornisch Vertrauen dienen sag) auf Ihr Begehren nicht wollen bewilligen, dasz sie möchten Zwei Gesandten zu Ihrer Majestät schicken, sondern die sie benannt einen als Cornisch Farkasch für verdächtig, den anderen Lukas Drak einen Prokurator für unwürdig zu solcher Bottschaft geachtet,

der Cornisch Caspar hab ime zwar mit einer Werehrung bei 7000 Guld. Werth etwas gestellt, stehe aber gleichwohl alle Tag und Stund in gefahr seinen Kopf zu verlieren.

Die Siebenbürger sollen, da Ihre Majestät sich nit drein schlagen, willens sein, lieber alle zu sterben, oder ihme zu tod zu tod (sic) zu schlagen, ehe sie die Tirannei in die länge leiden wollen, darumber er sie von niemand absondert und die Festung mit Wallachen besezt.

In einem andern Schreiben vom 17ten Februar bericht er:

Basta und er haben einen vom Adel Pato Caspar mit drei fürst. schreiben und einem von Ihrer Majestät an Waida, auch den Balik mit einem andern Ihrer Majestät schreiben nach Weiszenburg geschickt.

Der Sabo Balasch sei den 17. zu ihnen kommen und sich gegen enantewortung (sic) d. i. Sark Dörfer nicht verweigert an deutsche Besazung in Huszt einzunehmen.

Vom 18. Dezember bericht er:

Wegen der Traktirung mit dem Sabo Balasch und was für ein drohlich schreiben dasz ihme Sabo vom Waida sei zugeschickt worden, daraus wie auch den die damit gesandt sind schaffen, werden abermal zunemben, wie er der Waida meine, sein doch endlich mit verblümte Worten das sie vermeint hatten, er wollt Husst den Polakh einräumen, wider abzogen, wie dann allbreit etlich 100 Wallachen zu Rosz und Fusz in Bereithschaft gewest sein sollen, da er Sabo das Haus verwilligt hätte dieselben in Hust einzulegen.

Er Sabo sei willig die Besazung, wie stark sie auch sei einzunemben, weil zu besorgen der Waida so das Hausz oft von ihm begehrt, möcht zwischen seinen Schwiegervater ein Meuterei anrichten, das sie ihme Sabo selbst übergeben und das Haus verhert dürfte, darumben auf sein selbst begehren einen Furnemben Mann hinein zuschicken die Gelegenheit und wie viel hinein gelegt werden kundten, zu besichtigten sei der Obrst Pelze Leutnant abgefertigt die 2 Dörfer belangend, wär aus des Hr. Hiary dasz der Sabo wohl mächtig sei, Meinung, das ihme derselbe durch Herrn Basta uur simpliziter auf Ihr Majestät Ratifikation unermeldet ob erblich oder inscriptionaliter eingeantwortet, nachmalen durch des Niary Unterhandlung etwa um ein Suma gelte retinirt und der Festung Sakmar, dem viel damit entzogen wirdet, und zu gutem zurückbracht werden kündte. Er Nyari vermaine auch ihn dahin zu bring, dasz er die gefangenen Türken in Ihr Majestät tisention stelle dieselben ihm zu lassen oder gar zubehalten. Er Sabo habe sich auch erboten nach etlichen Tag hinein brachte besatzung heraus zu weichen.

Aus Hahni vom 19. ist nichts anders als ein gutbedückh aus der Cornisch Caspar Sohn, so er in seinem Testament gefunden, examination wegen seines Vatern heraus begehren, davon oben gemeldet, das er nicht zurathe.

Vom 20. bericht das der Polgtzsch. leutt. von Huszt noch der Pato Caspar von Weiszenburg noch nit kommen. Vom 22. das sie von Halmi auf Ortud 4 deutscher Meil wegs von Huszt gerükht und allda den Polzisch Leutt. antroffen, der bericht, das er bei allen beuehliche und Kriegsleuten daselbst gueten affection und terotion (sic) zu Ihrer Majestät gespürtt und befunden und auf ernennung einer ungrisch vom Adel Kesiki Jarwsk hab Herrn Basta aus dem Pelzisch Quartier durch des Leuth $1^1/_2$ Hundert Gueter auserlesner Teutscher Knecht abgefordert, dieselben bisz zu weiterer Verordnung aus Drosz und Weiber hinein zulegen.

Vom 23. einschlusz und der Sabo bericht weg der Polnisch Kantzlers Einfall mit einer zimblich anzahl Kriegs Volkes.

Aus Sarkmar vom 24. antwort auf Ihrer Majestät schreiben und resolution weg Michals zürkhels (?) die aufgetragene Commission in Siebenbürgen betreffend, aus was einen mit ihme Basta comumlirten Bedankhen dieselb Raisz verschoben und nichts allsbald ins Werth zu richten sei.

1. Weil weder die ersten gesandten des Waida zurückkomen noch aus den andern Ihrer Majestät des Waida anbringen verstanden.

2. Weil sie weder mit gelt und unrostzen (sic) noch mit nothwendig geschwornen Personen versehen.

3. Weil der Waida seinen noch täglich erschwerenden Veränderung nach sie mit Ihrer Majestät Hoheit höchster Verkleinerung, wie auch zur Wegnad (sic) Junior abfertigen möcht, er hab seine gesandten bei ihrer Majestät bei denen er antwort erwarten und ferner seine Meinung schreibe und entdenkh wölle.

4. Weil er auch auf so viel Ihrer Majestät und Fr. drh. unterschwdliche schreiben u. so viel noch nichts geantwortet und keine Korrespondenz mit Herrn Basta und ihm halte allein was den Sigismundum und polnischen Kanzler anlangt auf dieselben gute Kundschaft und achtung zu haben besten als ein absolutes Princeps im Land regiere.

5. Er khennt sich zu so wichtiger Fach zu wenig und unqualificirrt, wievol er Ihrer Majestät zu gehorsamb seiner theils einige Privat Gefahr nicht ansehen oder fliehen wölle.

6. Da er in mit dem Zöggl hinein sollt, wurde zu ihrer nachrichtung in allweg Junior auch der andern gesandten Erklärung bei Ihrer Majestät ihnen anzudeuten vonnöthen sei.

7. Weil er Waida beszher anders nichts als gelt von Ihrer Majestät begehre und allein drauf dringe, keiner Volekhulft aber nie gedacht hab, als 200 Teutscher Knecht zu seiner Leibgarde.

8. Das der Punkt die Besazung mit Ihrer Majestät Kriegs Volk in allen denselben Heusern schwer zu hoffen und zu erhalten sein würde, weil er seinen Trosz allbereit soweit angesezt.

Schliszlich der auch der Carl Magni ankunft zu erwarten und von ihme zu vernemben sein wölle, war den Reisz Urergten (?) Verehrungen, Curier gelt geheimer Personen Unterhaltung und ihrer selbst notturfft betref Ihrer Majestät groszer Resolution sei.

Commandirt den Borawegenei ihme seiner nüzlichen Sprachen und erfahrung Ihrer Majestät Oberhunger halber bei dieser expedition zu erhalten.

Sei auch von nöthen ein Ziffer darbei zu haben.

Vermaint die Instruction werde nach der andern Gesandten Ankunft und erklärung viel zu ändern sein.

Endlich, da wo sie gleichwol allbereit dem Waida umb Zubereitung der Loumuntum (sic) zugeschrieben, und in dessen der Carl Magni so viel auch der Boraconyni erworben.

Aus Sarkmar vom 25. bericht er, dasz der Patho Caspar und mit ihm Rätz Giorg und vom Waida zu Ihrer Durchlaucht abgesandt, daselbst ankomben, dessen mündliche Unterschriftliche Relation angezogen wirdet.

Der Rätz Giorg habe schreiben von Rage mit ihm bracht an Ihrer Majestät, Ihr Durchlaucht und Herrn Polgr. Moldeschest die fürwar meist versteh seiner Herauszsendung sei, dasz der Waida entschlossen sich umb die Moldau anzunemben und noch ein Land Ihrer Majestät zu gewinnen, begehre von dem Herrn Basta nur die Pösz zu Huszt gegen Moldau so wol als gegen Siebenbürgen zu versuchen, er hab im Land Volkh genug zu diesem fürnemben. Melde auch der Waida fürchte sich nicht dasz die Siebenbürger müchten aufrüherisch worden, dann er demselben alldings wohl fürkommen. Er Waida sei wie ein Vögl in Lüften, hab ihm ein Nest in Siebenbürgen gericht, aber nicht gar aus gemacht, denn er müsze mehr lands für Ihrer Majestät gewinnen. Er wöll Ir Hr. Drhl. Erz. Majestät hiesze oder Maj. noch die Polnische was auf frage und dergleichen mehr, Lippa sei mit Wallachen, aber Jennue mit Siebenbürger noch wie vor besezt, die müssen aber auch daraus dem er Waida kein Siebenbürger noch andere frembde Besazung in den fürnembsten Heusern haben wöll, und unter andern, dasz er Waida bge. wenn Ihrer Majestät einen andern funden, der wirdiger in Siebenbürgen zu sein, so wolle er weichen. Das auch die 2 Ragusaer schreiben er Waida erwarte mit groszem verlang oder kaiserliche Kommissarien, denen er das Land resignir. Das haben sie vom Rätz Giorg mit keinem Wort vernemben können, und bedanke sie er Rätz komme mit der Proposition die Moldau anzugreifen heraus, dasz Ihrer Majestät drei Consilium und er geld darauf begehren möchte.

Ist Ihrer Durchlaucht vom 28. eingeschlossen.

Aus Sakmar vom 27. beklagt sich zum höchsten dar wider sein und Herrn Inkher verhoffen, der Herr Carl Magnus alldort angelangt und einige andere Instruction oder Erleuterung viel weniger Gewiszheit von der Verehrung und gelt dem Waida zu bringen, nicht hab, deszen mich der Armin Peter zugleich dahin komben, sich nit wenig bekhümert befinde, weil er an gelt für ihn nicht kommen dürfte, urgirt demnach mit mehrerlei argumenten und Motiven dasz Ihre Majestät dem Waida nicht länger mit schrifften und congratulationen stünde, mit dern Werkh zu kontentiren gedacht sein wollte.

Vermeint demnach rathsamst zu sein, dasz der Carl Magnus mit der verordneten Verehrung einen Edelgesteinrn, woraus ehist, dasz Harmin mit 30,000 Talern von Coscha von dem Rakozischen gelt hienach abgefertigt und entzwisch aus den andern gesandten anbringen die völlige Instruktion ihnen zugeschikht, auch wegen den übrigen 45,000 Talern von Ihrer Majestat gewiszheit ihnen Waida gemacht wurde, er etwas temulcirt und gelindt, ihre Kommission oder Legation auch desto ansehnlicher und angenember sein möcht.

An Ihre Durchlaucht von eodem dato.

Aus Sakmar vom 31. Dezember vermeldet der Cornisch Casparn zur entbieten an Hr. Zäggl durch eine bewandte Person, dadurch er ihme vermant Ihrer Majestät zu schreiben, dasz bald und unverzogentlich dieselben Kommissarien hinein geordnet werden, denn der Waida wollte cetirn. Jedoch sollte die Kommissarien die sich also anstellen, dasz der Cornisch und noch einer mit ihnen unterwegs möchten zusammen kommen, sich von nothwendigen Sachen zu unterreden, dasz der Cornisch zu entbieten sei, ihres bedunkhens er ihme nur dahin angesehen, damit er sich salvire bei Ihrer Majestät intimire und schön mache, darunter aber mit dem Sigismundo oder in andern drei wid etwas machinire findt.

So sei auch der Raguscor (sic) gleich hinausschreiben, ob sie es wol gut meine unbedächtig, das nemlich die Kommissärs nur kennen sollte, der Waida wölle cetirn weil sie mit bedenkhen dasz er Waida verbis contrarium oferrirt und da die Cession gleich geschehen sollt, die Kommissarien mit pleinpotentz und intintzin (sic) und gueten Quartier verstehen müszte, In besazung auch die fürnembsten grosze diffikultät sein würde, weil die Bezalung längsten und schlecht darumben sich die diekher und luekhsche arhebuster den mit 200 mehr stig, vernemben lassen, da man sie bei holler und Pferd nit zahlet, dar sie über das Gebirg in Siebenbürgen nicht wolle.

Ihrer Durchlaucht von eodem dato.

Vom 2. Jänner 600 . . . . . ist ein Uiberschlag wie vil nach der Raguscers (sic) Aluisi Radibrad bericht den Waida monatlich auf sein Kriekhsvolk gehe, nemblich die Zeit 98,000 Talern. Dabei gelang in mehr wachste weil er von tag zu tag mehr Kriegsvolkh in Besoldung nimbt. Daneben ein gutachten das bei dieser gelegenheit, da der Waida beständig blieb, groszer nuzen der ganzen Christenheit durch ein geringe den christlichen Potentaten Kontribution, geschaffen werden kundt, erinnert das Hust ganz und gar mit Teutschen besezt und die vorigen Heidukken unterm Schlosz postirt sei.

Schliszlich das sie mit der legation, so wollen dem Carl Magno und Armin Peter anstehen und bekümert sei, weil weder die Verehrung kombt, noch die Feldzahlmeister sich erklärt, ob er die 30000 Talern Hergeben wolle.

Ihrer durchlaucht vom 4.

Vom 3. Jänner beklagt sich, dasz weg den 30.000 Talern, da die Feldzalmeister, wie auch die 1000 zu Ihrer Zehrung abgeschlagen, sie die auf den 5. titto furgenombene Raisz nach Siebenbürgen wider einstellen müssen, der Arnin Péter sich auch gar nicht weiter stille lassen, sondern was tesperire wolle mit angehängter Vermeldung was er Hemi vermeint und vergewisze, was der Waida daraus schlieszen und darauf thuen werde und das er Arme endlich sich enrschlossen wieder zu Ihrer Majestät nach Wien oder Pilsen zu postiren, weil er an geld zu seinem Herren nicht zu komben im benehlich hab gedenkt nachmals wider der Lonordinari Persent, darumb der Carl Magno wie auch sie wegen der Reisz anstehen müsze.

Schlieszlich meldet er ihres Zehrungs Ankostens wegen, das Ihrer Majestät über vor begehrte 1000 Talern noch in die 15 hundert oder gar 2000 würde verordnen müsze und hernach denselben dahin dirigirn. Wie er mit den ersten gesandten Herrn Bischof Herrn Istwanyi und Herrn Poppen gehalten worden. Der Lutherisch Kamer Sekretärs kündte sie auch länger nicht entrathen.

Vom 5. Jäner ist nichts als einschlusz der Rätz Giorgen Wallachischen gesandten Instruktion oder Verachtung bei Ihrer Er. Durchlaucht Ihrer Majestät hausz zu Oesterreich.

Herrn Grafen von Serin Gutachten begreift in 12 Punkten die bestraffung der Gefangenen, wie auch der Stadt Klausenburg und andern an gelt und ihrer Majestät Kriegsvolk dessen Hauptmann auch die Stadt regiere hineinzulegen. Den Laster Hun, weil er von sich selbes den fremden anbot, Also auch der Mihal Weida mit Verehrung bei gueten Willen zu erhalten. Das fremde Kriegsvolk wie auch Kost. so man bishero geübt und treu befunden monatlich zu bezahlen, so würde sie umb desto ein geringer sobald gebraucht werde Hungarn zu Rosz und Teutsche zu Fusz, in den Siebenbürgischen Schlössern und geringer zuhalten und 4 Obersten drüber zu bestellen.

Zugleich mit dem Türkh und Polen zu kämpfen seiner bedunkhens nit rathsam, mit Gelegenheit aber wieder Polen nicht zu unterlassen.

Herr Istwany.

Der gefangenen straff stehe bei Ihrer Majestät allein die hohe Verbrechen auf sich haben möchte, am Leib gestrafft werden. Also auch die Klausenburger ausgenommen und Richter und Burgermeister desselben zwar da sie Sigismundum wider angenomben, die Stadt mit einem Hauptmann zu versehen und zu befestigen. Die andern sächsisch. Städt an gelt zu bestrafen. Mit der Lovers Verehrung Junior suchen, ob sie treu sein werden, doch müszte er sich schriftlich verobligiren.

Mihal Waida sein gelt nach und nach zu erlegen, doch friere ihn nicht fast als er zittere.

Sein Kriegs Volkh müsze gewisze Bezahlung haben, die Kosakhen wären gut, da die Taler nicht glauben hielten.

Der Zukhely möcht man die begehrte Rüstung, wo nicht gar, doch so viel Ihrer Majestät gefällig, geben. Das Kriegs Volkh könne in Siebenbürgen gelegt, da der Fried sein würde, wid geringert werde.

Die 4 Hauptleute in allweg zubestellen mit Polen auf gelegene Zeit zu stehen.

Herrn Ragotzi

begreift nur die gubernation durch ein taugliches Haupt und die Befestigung gegen Moldau und Polen. Die Verdächtigung, so der Sigismund wider angenomben wären in acht zu haben, damit sie nit wider etwas tractirt.

Zipserische Kammer.

Die Rebellischen Hüter wären zu konfiszirn.

Wie dann von diesem vielen geschah, die er so hoch als die ietzig nit verdient, gleichwohl nit allein und ehe Siebenbürgen recht in Ihrer Majestät gewalt und wohl besezt, sei er nicht fürzunemben.

Die vier Comitatus Bihar, Zolnok der innerst, Krasna und Maramarus sollten von Siebenbürgen dahin sie auch einen Kontrakt transferirt worden, gar wider Hungarn incorporirt werden. Die Festungen Huszt, Kiowar, Wardein der bischöfliche Siz mit seinem Kastell Bellenies sollen was den Kriegswesen, dem Feldobristen was die guter und einkommen anlangt, der Zipserischen Kammer unterworfen sein.

CLXXXVIII

Raportul lui *Carolus Magnus* către *Consiliul imperial secret*, despre starea lucrurilor din Ardél şi despre folósele ce Mihaiŭ-Vodă póte să aducă creştinĕtăţii. 1600 séŭ 1601

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena).

Illustrissimi Signori.

Piu che mai si doueria far stima del Valacho in sporgerli agiuti, maggiormente tenendo Sua Maestà il figliolo in suo potere, e sapendo con esso trattare non dubito, che non solamente mandi detto suo figliolo, ma ancora il suo tesoro, poi che la mente sua è sempre stata di comprar ben stabili in queste parti.

Mi uien scritto, che detto Valacho dapoi d'hauer receputo la rota dil Basta, hauese mandato alchuni soi huomini per discolparsi con sua Maesta, ma che in Sibinio sono stati retenuti, il che non si doueria tralasciare di non ascoltarli, per uenir in chiaro de molte chose per seruitio di Sua Maesta Cesarea.

Volendo sua Maesta con pocho far assai, et assicurarsi contra l'inimico, conuien, che Sua Maesta impieghi, et rimetti le sue forze nella Valachia e con $\frac{m}{20}$ combatenti che si dia al Valacho, uoglio promettere à Sua Maesta con li agiutti ordenary di Transiluania, e con il seguito che tiene esser bastante con l'agiutto d'Iddio di pasarsine con l'intervento de Bolgari et Seruiani à Constantinopoli, nel modo, che da me fu scritto di Transiluania à instantia del sopradetto Waiuoda, che uolendo potrano ancora trouare dette mie relationi sopra di questo particolare, nel modo e maniera, che designaua pasar di là dil Danubio, e temendo Sua Maestà tanta capara in mano, mi parerebe ben fatto lasciar prouar la fortuna à questo Waiuoda uerso quelle parti di oriente, e altro rimedio non trouo per poter continouar la guerra con pocha spesa per ritrouarci li paesi di Sua Maesta strachi et consumati, se non mandargli parte della gente, che Sua Maesta fa inuernare con quella prestezza possibile, con buoni capi, e con la gente ordinaria, che

si mantiene nella Transiluania, insieme con le sue forze, Sua Maesta si potrà assicurare di serar il passo all'inimico, che non potrà uenir à danni del'Ongaria superiore, ne inferiore; e intendendo il Persiano, che le forze di Sua Maesta syno tanto uicine à Constantinopoli, li acrescera l'animo di far il debito suo.

Il modo d'incaminarli la gente, che Sua Maesta sara seruita mandar in quelle parti, li sarà da me mostrato la uia, qual sarà molto facile, e non ocorera pasar la Transiluania ne per quelli Alpi, ma ben per pianura, e dalla Transiluania li sarà sempre sporto uitouaglia bastante, e non ho dubio alchuno, mentre che Sua Maesta si risolui presto, che non si ponghi ancora quest'anno tal impresa in efetto, e poiche in questo particolare non si auentura se non gente, spero che questo mio debole discorso sarà giudicato da tutti quelli, che sano render conto di quelle parti per esperienza, aprouerano esser la uera medicina di tener la guerra in casa all'inimico, con pocha spesa di Sua Maesta Cesarea.

(Aufschrift:)

All'Illustrissimi Signori del Consilio Secretto di Sua Maestà Cesarea.
Humilissimo Memoriale di Carlo Magno sopra li affari di Transiluania.

CLXXXIX

1600–1612 Scrisóre adresată de cătră un necunoscut lui *Stefan Vajda* din Caransebeș.

Szolgálatomat ajánlom kegk mint bizott Uramnak és barátomnak. Minden jo szerencsét kivánok kgk az Uristenteol megadatni. Továbá meg értettem sok emberteöl, kik közénkben jöttek, onnéd, kegelmetek feleol, Mi nemeo sok joval volt kgd az én szegénj megniomorodat feleségemnek és gjermekemnek, kiért ha az isten éltet meg higie kgd meg akarom kgnek hálálnom és fizetnem, ugy hogj kegd is meg elégszik vele, ha az szent isten agia hogj be mehetünk kireol kgnek semj kétsége ne legien, ez után is azon jo akaratját mutassa kgd és ne hagia kegd szegényeket, hogj vég igazan jo akaratja kgk jótételel menjen véghez, osztán kgdtek gondolkogjék jol az maga álapotja feleol, hogj megmaradhasatok én semit nem Irok; hanem hiszem fületek vagion és mindeneket meghall kegtek, én azon jo akaro barátja és atjafia vagiok kegeteknek mint régen. Isten tartsa meg kgteket jo egészségben. Irtam az tömösvárj táborban.

Kgk egj szolgajanak a felesége becskereken vagyon rabsagban.

Az vitézlö Vajda István Uramnak káránsebesben adassék ez levél.

Iți ofer serviciile mele ca Domnului de incredere și amicului meu. Doresc ca Domnul Dumnezeu să-ți dee tot norocul. Am aflat, mai de parte, de la mulți ómeni, care au venit in mijlocul nostru, de acolo, de la D-Vóstre, de căte bunătăți le-ai făcut parte sermanei mele soții și copilului meu, pentru care, (lucru) dacă Dumnezeu mĕ va trăi, iți voi mulțămi și te voi răsplăti, așa, că și D-ta vei fi mulțumit, dacă S-tul Dumnzeu va da să mĕ duc acolo, lucru, despre care să nu te indoiești de loc, și de aici inainte le arată tot aceea bunavoință și nu ii părăsi pe sermanii de ei, ca buna voință adeverată a D-Tale să se arate pin fapte bune; apoi te gândeste bine și la starea, in care Te afli ensu-ți, ca să rĕmăi (?) eu nimic nu scriŭ; dar aveți urechi și le auziți tóte; eu iți sunt tot amicul și ruda bună din trecut. Dumnezeu să Te ție in bună sănĕtate. Am scris in tabăra de la Timișóra.

Soția uneĭ slugi a D-Tale e in robie la Becicherec.

Vitézulei Domn Stefan Vajda din Caransebeș să i se dee acéstă scrisóre.

CXC

Mihaiŭ-Vodă, sosind la Viena, rógă pe *Carolus Magnus* să facă să nu dee solilor Ardeleni rĕspuns, de cât după-ce el insu-şi va fi avut ocasie să se desvinovăţéscă. 1601 12 Ianuarie.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Magnifice Domine Domine observandissime, salutem et officy comendationem.

Iam tandem diuino adiutus auxilio perueni Viennam, ad Serenissimum Principem, et Dominum dominum meum clementissimum Archiducem Mathiam, à quo ut primum dimissus fuero, ad Sac. Caesaream et Regiam Maiestatem, Dominum et dominum itidem meum clementissimum cellerrimè properabo, vt suae Sac. Maiestati omnes iniurias meas contra criminatores et calumniatores meos quoscunque fideliter et humlimè exponam.

Rogo autem Magnificam Dominationem Vestram, efficiat apud dictam Sacratissimam Maiestatem Caesaream, ne Transyluani nuncij ante responsum habeant, qua mego istûc aduenero. Et simul Illustrissimis Dominis intimis consiliarys mea seruitia, et obsequia deuotè commendet. Atque felicissime ualeat. Datum Viennae Austriae 12 Januari 1601.

Magnificae Dominationis Vestrae

Seruitor et Amicus

(Michael Waiuoda)

Carolo Magno.

CXCI

Mihaiŭ-Vodă rógă pe Dr-ul *Pezzen* să mijlocească la Impĕratul, ca să nu li se dee solilor din Ardél rĕspuns, de cât după-ce el însu-şi va fi sosit la Praga. 1601 12 Ianuarie.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Illustrissime Domine Amice obseruandissime, seruitij mei paratissima commendatione praemissa.

Singularis beneuolentia, et multis modis antehac tùm coram tùm per literas contestata Dominationis Vestrae Illustrissimae humanitas, causam mihi praebuit in tantis meis angustijs, in quibus undiquaque afflictor ad Dominationem Vestram Illustrissimam scribendi, et saepius oblatum mihi ipsius fauorem et patrocinium hoc breui meo scripto solicitandi. Non enim praeterit Vestram Dominationem Illustrissimam, quàm dolosè ac perfidè hostes mei pro sua assueta et fidem mutandi leuitate, praeter omne ius et aequum, mecum egerunt, qualiter item ex patrio meo solo penes fidelitatem suae Maiestetis exire debuerim. Nunc comparui, et hodie primum, fretus benignitate Suae Maiestatis, meaque innocentia hodie primum huc appuli, vbi confectis rebus, et negotys meis, recta hinc Pragam, consequenterque Maiestatem Suam Caesaream contendam. Rogo itaque Dominationem Vestram Illustrissimam ut cum isthuc uenero, uelit pro sua aequitate, et saepius oblato suo studio, non tantum se mihi beneuolum fautorem atque patronum exhibere,

aditumque ad suam Maiestatem faciliorem praeponere; sed etiam authoritate sua efficere, ne ipse Transyluani ante aduentum meum qualicunque responso potiantur, aut dimittantur, ut hoc pacto mea innocentia, eorum uerò perfidia Maiestati suae Caesareae, totique mundo innotescant palamque fiant. Confido ergo Illustrissimam Dominationem Vestram huic aequissimae meae peticioni locum daturam, et se facilem paratamque in omnibus, tum maxime in concilianda benignitate Suae Maiestatis, exhibituram. Quod ego meis seruitys quauis occasione de Vestra Illustrissima Dominatione, promereri studebo. Quam de reliquo benè et foeliciter ualere desidero. Viennae 12 January 1601.

Illustrissmae Dominationis Vestrae

Seruitor et Amicus

Michael Waiuoda.

CXCII

1601
12 Ianuarie.

Mihaiŭ-Vodă cere protecţia Impĕratului *Rudolf II.* pentru sine şi pentru familia sa.

(Originalul în Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Sacratissima Caesarea, ac Regia Maiestas, Domine, domine mihi semper clementissime.

Fidelitatis et fidelium perpetuorumque seruitiorum meorum in gratiam Sacratissimae Caesareae Maiestatis Vestrae humillimam subiectionem.

In itinere ad Sacratissimam Maiestatem Vestram Dominum et Dominum meum clementissimum contendens, constitutus, dum proximè Tyrnauiae essem, duo Sacratissimae Maiestatis Vestrae mandata simul et semel accepi. Alterum, quo mihi clementer Sac. Maiestas Vestra praecipit, vt fasciculum literarum ad Principem Persarum datarum fideliter transmittam. Quod quidem clemens mandatum Sac. Maiestatis Vestrae in effectum deducere extra prouinciam meam et in itinere constitutus, non potui. Atque idcirco Sacratissimae Maiestati Vestrae et Domino meo clementissimo fidelitèr atque humillime remitto, persuasum habens Sacr-mae Maiestati Vestrae aliam longe commodiorem opportunitatem eundem fasciculum transmittendi nunc non deesse.

Alterum verò quo Sacratissima Maiestas Vestra pro sua inexhausta erga omnes probos bonitate et clementia benignissimè mei et sortis meae aduersae miserta, ex me quoque scire non dedignatur seriem omnium actorum Transalpinorum. Id ego maturè praesentiens, prouincia mea per hostes meos exturbatus, personaliter ad Sac. Maiestatem Vestram uti omnium afflictorum et fideliter seruientium asylum, coram Sacratissima Maiestate Vestra Domino meo clementissimo me sistere, et acta omnia quemadmodum patrata fuerunt, uiua uoce etiam fideliter et humilimè enarrare iam antea statueram. Quod et facturus sum spontè et liberè, et coram justissimo tribunali Sac. Maiestatis Vestrae comparebo et cui omni fidelitate, et obedientia deuinctus sum, eidem caput meum submittam, ut, si reus fuero, debitam poenam luam. Si autem insons (sic) fuero Sac. Maiestatis Vestrae gratiam et clementiam promerear, et efficiam ne istae tres prouinciae, ab obedientia et fidelitate Sac. Maiestati Vestrae atque fratrum Sacr. Maiestatis Vestrae ulla ratione auellantur, uel uerò Turcico furore sese contaminent. Cum autem ego coniugem, filium et filiam Transiluanis obsides pro mea constanti fidelitate dederim et quantum

inaudio, periculum et discrimen uitae ipsis inter Transiluanos immineat, supplico humilimè dignetur Sacratissima Maiestas Vestra, Dominus meus clementissimus, ipsis de salute, et permansione benignisimè prospicere, ac Domino Georgio Basto (sic) strictè mandare, vt eosdem ex manibus Transyluanorum liberatos, cum bona securitate Cassouiam, aut quemcumque alium in locum in ditionem Sacratissimae Maiestatis Vestrae, prout eidem Maiestatis Vestrae melius visum fuerit, transmittat. Et quidem ibi tamdiu et ita seruentur, prout Sacratissimae Maiestati Vestrae bene placitum erit. Quod de Sacr-ma Maiestate Vestra, humilimis, et perpetuis seruitys meis promereri perpetuò enitar. Seruet Devs Sacram Maiestatem Vestram florentissimi et foelicissimè imperantem diutissimè. Datum Viennae Austriae, quo hodiè perueni. 12. January 1601.

Sacratissimae Maiestatis Vestrae

Humilis et perpetuus Seruitor, subditus et fidelis

Michael Vaiuoda m. p.

CXCIII

Mihaiŭ-Vodă rógă pe *Lichtenstein* să stăruiască să nu li să dee solilor sosiți din Ardél rĕspuns înainte de sosirea sa. 1601 12 Ianuarie.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Illustrissime Domine Amice et fautor observandissime, seruitiorum meorum paratissima commendatione praemissa.

Non est dubium quin Dominationi Vestrae Illustrissimae, auditum sit, qualiter ego fluxa et instabili hostium meorum fide, ex sede mea, ac fertili populosaque prouincia Transalpina exire debuerim, et cum insigni Suae Maiestatis damno, totiusque Christianitatis inestimabili detrimento, illius prouinciae iacturam fecerim. Nunc uerò moerore totus confectus, et illatam mihi ab hostibus meis iniuriam prolixius, tùm coràm Serenitate sua, tùm sua etiam Maiestate, Dominis meis longè benignissimis deplorabundus compareo, et hodie fretus aequitate Augustissimae Maiestatis Caesareae, meaque innocentia huc appuli, hinc recta paucos post dies Pragam, consequenterque Maiestatemque suam Caesaream humiliter aditurus, et meam innocentiam, contra uerò hostium meorum perfidiam atque inconstantiam coram vberius detecturus. Rogo itaque Illustrissimam Dominationem Vestram, ut cum isthuc uenero, pro sua aequanimitate, non modo se mihi patronum fautoremque exhibere uelit; sed etiam faciliorem ad Maiestatem suam Sacratissimam ueniendi praeparare,*) et in concilianda mihi suae Maiestatis Imperatoriae clementia, eum exhibere, quô inde enitescat aequissimas clementissimasque. Maiestatis suae Caesareae aures, nequaquam hostium meorum uanissimis propositionibus ita praeoccupatas esse, quin me quoque audiendo, eaedem sit (sic) patulae. Nihil praeter aequitatem adfero, sed nec quicquam aliud peto, quam ut clementer à Maiestate sua exaudiar, et meam innocentiam Maiestati suae Caesareae totique mundo detegam, palamque faciam; ac postmodum ubi solidis rationibus conuictus fuero, absque ullo temperamento benignitatis Suae Maiestatis, iuxta mea promerita plectar. Verum confido me ys rationibus innocentiam meam, hostium verò meorum innatam ac congenitam perfidiam prolaturum detecturumque, ut sua etiam Maiestas, tanquam inuictissimus Christianitatis arbiter, facile discernere possit, egone an

*) Hier ist ausgelassen: facultatem. — *E. Hurmuzachi.*

illi sint culpabiles. Quod hisce Illustrissimae Dominationi Vestrae significare, rogans summopere ne hoc meum scriptum aegro animo ferat, quin potius authoritate sua efficiat, ne ipsi Transyluanj ante aduentum meum qualicunque responso potiantur. Quam de reliquo benè et feliciter ualere desidero. Viennae 12 January 1601.

Illustrissimae Dominationis Vestrae

Seruitor et Amicus deuinctissimus.

Michael Waiuoda.

CXCIV

1601 Ianuarie. *Mihaiŭ-Vodă* cere de la Impĕratul *Rudolf II* ajutor de bani şi de trupe, pentru-ca să recucerească Moldova şi Muntenia.

(Originalul în Archiva Ces. Reg. din Viena).

Sacratissima Caesarea et Regia Maiestas Domine Domine mihi semper clementissime.

Fidelitatis et fidelium perpetuorumque Seruitiorum meorum in gratiam Sacratissimae Maiestatis Vestrae humilimam subiectionem.

Ex declaratione mea humili Maiestati Vestrae porrecta, sapientj suo judicio casum deturbationis meae, damnaque et infortunia, eorumque originem et fundamentum benignè trutinare potuit. Quo lamentando meo statu, tristissimisque meis querelis cognitis, non eo inficias, meorum dolorum et vulnerum cicatrices, iterato circumferre esse superfluum, eo quod Maiestatem Vestram summa ingeny dexteritate et sapientissimo judicio excellere bene sciam. Nihilominus quoniam tantus est dolor internus qui animum meum duris plagis excruciat, vt eum occultare uelle summae sit dementiae, Jdcirco quam possum humilime supplico Sacratissimae Maiestati Vestrae, dignetur solita sua clementia preces meas quae Deo auspice non mihi soli, sed cum plurimis vsuj futurae sunt, admittere et perponderare. Nam licet uidear priuatam causam agere, eo quod omnibus bonis amplissimis, et Prouincia non infirma exutussim, in qua Prouincia etiam nonc pacificè et securè degerem si Turcarum partes magis quam Christianorum fouissem. Sed tantum abfuit ut ego sequerer partes hostiles vt cognita Maiestatis Westrae benignitate et mansuetudine et contra Turcas bello proposito, me eidem subiecj omnemque fortunae aleam, quae me in hunc lugubrem statum deturbauit experirj et extrema quaeque tentare voluj, adeo ut propter hanc meam in Maiestatem Vestram fidelitatem et Christianos zelum ne tantillum territory habeam quod pede tegam; Vxor quoque mea liberique, quos naturae lex charissimos efficit, eo inopiae deuenerunt, ut vix solo pane saturare famem queant: has calamitates mea mihi peperit illibata fidelitas.

Et licet in his orbitatis, *) fugae, spoliationis et miseriarum verser procellis, nunquam tamen de benignitate Maiestatis Vestrae dubitauj. Quoniam autem Prouincia mea pulsus sum, tantas vires Maiestatis Vestrae agnosco, quod me non solum restituere, sed etiam ad maiora culmina honorum euehere potest. Si uero ego restitutus fuero, dubio procul de ys qui huius mutationis authores et patronj fuerunt, ex benigna Maiestatis Vestrae voluntate poenas sumere non erit difficile.

---

*) *Orbitas* f. v. a. sterilitas; coecitas. — *E. Hurmuzachi*

CVM autem, quod Maiestas Vestra de Transiluania statuerit, quemque Principem et quomodo pronunciauerit mihi ignotum sit, humilimè censeo ne subdoljs Transiluanorum, Serenissimum Archiducem Maximilianum versute (?) desiderantium petitionibus consensum suum praebeat. Nam si illj cupiuerint ut Serenissimus Maximilianus exigua manu Transiluaniam petat, et ej rej Majestas Vestra consenserit, non secus ageretur ac si dono Turcarum Tiranno Serenissimus traderetur. Quin imo meum suffragium est, ut propter Turcarum et Polonorum vicinitatem, qui nunquam Serenissimi Maximiliani promotionj gauisj sunt, Serenissimus quo maiori poterit exercitu, tanquam tantj Monarchi potentissimi frater, ut utrisque hostibus terrori sit, ne iterum ludificetur, expediatur. Nullam spem in mutabilj Exercitu Transiluanico esse collocandam, ims si nullj aly extarent hostes ad compescendam eorum audaciam, non exiguum militem interteneri debere, meo exemplo manifeste liquet; sunt enim mutationibus ex auiditate rerum obnoxy. Itaque si Maiestas Vestra Serenissimum Maximilianum Transiluaniae praefecerit modo praescripto, ad fidelissima eiusdem obsequia et iussa facienda me vita durante paratissimum fore offero. Quo in Transiluaniam constituto, ego etiam securam mihi in Valachia et Moldauia spero mansionem. In hac autem re nihil immorandum, sed summa celeritate agendum est. Nam et tempus commodum elabetur, si mora diuturna interponetur, et Transiluanj suis rebus consulent, quo facto nec Transiluania nec Valachia in potestate Maiestatis Vestrae permanebunt.

Basis autem et fundamentum meae supplicationis haec est vt nimirum Maiestas Vestra mihi fidelj eiusdem pecuniarium auxilium, quo milites conscribere et conducere queam, benigne suppidet simulque suas Copias adiungere dignetur. Deinde hoc Octennio multa tormenta, pulueres tormentarios et globos, proprys sumptibus conquisita et ab hoste parta, praeparaueram, quae omnia partim per Transiluanos partim per Polonos erepta sunt, quae apud Transiluanos existentia seuero mandato Maiestatis Vestrae mihi restitui humilime supplico.

Vt autem Maiestas Vestra de mea fidelitate nihil dubitet, filium meum Vnicum pro pignore Maiestati Vestrae relinquo.

Praeterea supplico ut Maiestras Vestra mea fidelia obsequia praestita benignè ob oculos ponendo, bona quaedam in Ditione eiusdem, vbi iam antea mihi deputata fuisse intellexj, et ubi meam familiam alere queam, similiter in Transiluania portionem aliquam gratiosè conferre dignetur. Me vero Maiestas Vestra in illis Prouincys, vbi hucusque auspicys Maiestatis Vestrae furorem Turcicum pro virilj repressj, ad sua seruitia quam humilime offero vsurpet. Non dubito me inprimis Maiestati Vestrae, postmodum totj Christianitati vtilem seruum futurum, si longa mora commoditatem optimam non destruxerit.

Jtem supplico ut omnes meos homines in Transiluania et Hungaria diuersis in locis captos et detentos manu mitti iubeat.

Item vt Boierj mei qui sub hac mutatione et prius ex Valachia moverant, in Transiluania liberum passum sine aliqua molestatione habeant et bona eorum adempta restituantur.

Item in ingressu Transiluanico equos Currules Vxoris meae et fily sellatos equos praestantissimos, et alios equos sellatos et Currules in diuersis Castris existentes iam diuisos reddj cupio.

Item vt Vxor mea cum omni sua familia quam penes se habet, libera reddatur et, si in Vngariam venire voluerit, non molestetur.

Item ut scriba meus Turcicus e Captiuitate eripiatur.

Postremo vt Mercatores qui a tempore Christophorj Bathorj in Transiluania quaestum exercuerunt, manu mittantur, et eorum merces, ac aliae res ademptae restituantur.

CXCV

1601
17 Ianuarie. *Mihaiŭ-Vodă* ii dă Impĕratului *Rudolf II.* sémă despre purtarea sa in timpul, cănd se afla in Ardél.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena).

Propositio et Supplicatio humilima Michaelis Wayuodae Transalpinae.

Sacratissima Imperatoria Regiaque Maiestas, Domine Domine mihi semper clementissime.

Fidelitatis seruitiorum meorum in gratiam Sacratissimae Maiestatis Vestrae humilimam perpetuamque submissionem.

Intellexi ex literis Sacratissimae Maiestatis Vestra statum mei infortunij et deturbationis non satis constare, vnde benignè à me requirit, vt de omnibus punctis et articulis rerum gestarum, et vnde hoc tantum malum sumpserit exordium, eandem certificem et abunde informem. Ego verò quamprimum initium coniuratorum conspiratio sumpsit, subitò frequentibus meis literis cum ex Transiluania, tum postmodum ex Transalpina ad Maiestatem Vestram datis conscripsi, ac eandem de omnibus rebus certificare volui. Sed quoniam omnes viae et aditus per Transyluanos fuerunt occlusi, effectum est, vt omnes meos nuncios quos cum literis meis ad Maiestatem Vestram expediui, ceperint, ac literas interceptas detinuerint, ea intentione vt proditionem quam contra Maiestatem Vestram meditati fuerant, more suo solito prosequi valerent. Quae quidem proditio quam longè latèque apud illos debachetur, toti mundo constat, ita vt non Vnius, aut alterius, sed multorum Principum et Dominorum suorum extiterint proditores, et quod maxime est, Maiestatem Vestram, Dominum benignissimum, cuius clementia impie abusi sunt, quoties ludificauerunt iniquis excogitatis coniunctionibus, satis superque Maiestati Vestrae constat, quod etiam ex hac mea scriptura manifestabitur. Quam scripturam humilimè porrectam quoniam rei magnitudo id requirit, supplex oro, dignetur consueta sua benignitate et clementia atque misericordissimis suis oculis perlegere et perponderare. Nullis vtar fucis et figmentis nec longis ambagibus benignas Maiestatis Vestrae aures ofendam, sed fretus mea innocentia nudam proponam veritatem.

Ab eo die et hora quibus Sacratissimae Maiestati Vestrae et toti Christianitati fidei vinculo strictissimo spontè et liberè non solum me obstrixi (sic), sed et author fui Vaiuodis Transiluaniae ac Moldaviae, vt se eidem Sacratissimae Maiestati Vestrae penitus deuouerint, quorum vnum, videlicet Vaiuodam Aronem crudeliter et perfidè veneno extinxerunt, Ideò solummodo quod Vestrae Maiestati Sacratissimae et non Sigismundo subesse volebat. Semper maximo cum ardore et sinceritate conatus sum meae satisfacere fidelitati, eamque conseruare et protegere. Quae fidelitas me eo adegit, vt vbicunque Maiestatis Vestrae hostes qui contra eandem moliri quicquam attentauerunt intellexi, omnibus postpositis iniuriam eiusdem, quam meam esse reputaui, vlcisci iuxta mei Juramenti seriem desideraui, Et illud ipsum in Transalpina frequenter atque singulari auspicys Sacratissimae Maiestatis Vestrae victoria ad finem perduxi, vt sit, quod alij huius rei gloriam vendicarint; Cuius rei testes mihi esse poterunt Sacratissimae Maiestatis Vestrae cataphracti. Quam multos verò et diversos etiam praeter naturalem hostem Turcam infensissimos hostes habuerim propter meam erga Maiestatem Vestram fidelitatem, eadem benignè intelliget.

Provincia mea Valachia Transalpina non longis à sede Turcarum Tyranni, Constantinopoli dicta distat, quam itinere quinque dierum eamque solus Danubius à ditione hostili dividit. In qua ego provincia tranquillè et securè absque vllo metu degere potuissem,

nisi me mea erga Maiestatem Vestram et totam Christianitatem fidelitas auocasset, sed nolens vi res Turcarum accessione militum meorum in Christianorum ruinam adaugere, sponté vltrò me ad ligam Christiani foederis obtuli, ac ipsum Tyrannum mea ab ipso defectione hostem reddidi implacabilem, sanguinisque mei sitientem. Cui hosti infensissimo semper ego auspicys Maiestatis Vestrae restiti multosque gloriosissimos triumphos ac trophaea nominatissima reportaui, quod Maiestati Vestrae et toti Christianitati liquido constare potest, licet non defuerint, qui se immerito meis laboribus jactaverint, et gratiam Maiestatis Vestrae aucupati sint. Tam infracto autem animo semper hostibus Christiani nominis restiti, vt nihil vnquam ab ys metuendum esse duxerim, praesertim cum semper penes militem Christianum victoria steterit. Formidabilem et periculosissimum eum hostem habui, qui se nomine Christiano jactat, semperque violator foederis et tranquillitatis extitit, quales fuerunt Transilvani, qui in omnibus oportunitatibus quibus contra hostem naturalem vti potuissem, se semper opposuerunt, et suis machinationibus pium meum propositum ad promotionem rerum Christianarum susceptum interrumpere, innumeros (sic) *) fidei et obligaminis sui, quod toti mundo manifestum est.

Imprimis cum Sigismundus spontanea voluntate Transylvaniam Maiestati Vestrae resignasset, non mediocriter gauisus sum, sperans maius auxilium Maiestatis Vestrae ex praesentia Serenissimi Archiducis Maximiliani, si is in Transyluania rexisset, tunc enim in omnibus rebus ad publicum Christianitatis bonum necesarys commoditates maiores et meliores sese obtulissent. At quamprimum Sigismundum receptum esse ac ipsum Serenissimum Archiducem qui iam mediam viam attigerat, ludificatum, Commissarios quoque Maiestatis Vestrae, Reverendissimum Dominum Episcopum Agriensem et Magnificum Dominum Istuanffi captos intellexi, subitò gaudium meum versum est in luctum et moerorem. Quae res ex perfidia Transyluanorum patrata, licet non nihil me commouere poterat, nihilominus ego mei Iuramenti non immemor, nunquam à fidelitate declinaui. Exprobraui Sigismundo et Transyluanis suam inconstantiam, et eis in memoriam praestitum juramentum reuocaui. Cumque nihil me proficere viderem, minaces quoque literas adiunxi, videns eo temeritatis deuentum esse vt etiam ipsi Comissary periclitarentur. Et monui vt fideles permaneant. Exemplum quoque fidelitatis etiam tunc extiti, vtque constantiores sint in fidelitate sua et intrepidi contra hostem, Danubium traieci cum meo exercitu, et longè lateque omnia ferro et igne in ditione Turcarum Tyranni vastaui. Praeterea obsesso per Zathersi Mehemetem Varadino, adhortans Transyluanos ad ferendum auxilium, bonam partem meorum militum, vt poteram, in subsidium expediui. Verum quo animo laboranti Varadino in odium Maiestatis Vestrae et suae Serenitatis succurrerunt, eodem modo mercedem à Deo qui nihil relinquit invltum scrutatorque est cordium, recipiunt.

Et haec est prima Transyluanorum contra Maiestatem Vestram proditio. Nam si fideles fuissent, Sigismundum non recepissent, sed cum totis viribus ex consensu prouinciae totius suam fidelitatem declarando proditoribus restitisent. Cùm verò tunc contra Sigismundum, adversus juramentum suum prouinciam Sacratissimae Maiestatis Vestrae inuadentem, non insurrexerunt, vti nunc fecerunt. Altera proditio est facta, cum iterum Sigismundus Andream Bathori Cardinalem in Transyluaniam induxit, eique prouinciae habenas cum summa commendatione ipsius tradidit, et quod ipse solus possit ruptum cum Turca foedus denuò instaurare.

Et hoc contra Maiestatem Vestram actum est. Si igitur Transyluani tunc quoque, cum agerentur, fideles fuissent, meritó coniunctis viribus arma sumere debuissent. At illi vnanimi consensu in Comitys suis Cardinalem elegerunt, seque in praeiudicium coronae Regiae Maiestatis Vestrae subdiderunt Polonia Regi, Turcisque et Tartaris. Haec licet, vt praemissum est, ita facta sunt, memor ego mae fidelitatis, non consentiens subdolis Transyluanorum, Polonorum, Turcarum legationibus, qui me ad defectionem persaepe solicitauerunt, constanter in mea fidelitate perseuerans, de singulis punctis et articulis

*) Dürfte wol heiszen: immemores. — *E. Hurmuzachi.*

legationum praetactarum Maiestatem Vestram certificaui, responsa eis dando, vt mei ingeny exilitas parebat. Animaduertens tandem Transyluanorum irreuocabilem contra Maiestatem Vestram et Serenissimum Archiducem perfidiam, Commissariorum quoque et aliorum nunciorum Maiestatis Vestrae detentionem ac Serenissimae Archiducissae Mariae Christiernae lamentandum statum, et ex prouincia egressum ac totius Christiani Orbis perniciem, cum Transyluani, authore eorum Principe et Sigismundo, cum duobus praecipuis huius factionis atesignanis, qui nunc hic sunt, etiam meos et Chani Tartarorum nuncios, in utilissima (sic) Legationis constitutos ante Varadinensem obsidionem detinuerant, tanquam fidelis seruitor Maiestatis Vestrae grauiter, vt debui, molesteque tuli, praesertim cum viderim Turcas, Tartaros et alios hostes quasi quoddammondo tantum dederius (sic) exprobrare et insultare, quod tanta ignominia tantus orbis Monarcha à vilibus Transiluanis affectus sit. Haec causa me mouit vt ego iniuriam Maiestatis Vestrae vlciscerer, meoque exercitu Transiluanos Maiestatis Vestrae hostes ex mandato et benigna eiusdem voluntate impeterem et vi ac armis subjecerem. Ad quod opus perficiendum Maiestas Vestra Georgio Bastae, Generali Capitaneo partium inferiorum, clementer commisserat, vt mihi suppetias ferret, qui commissionem Maiestatis Vestrae neglexit, nunc autem absque vllo mandato et instructione, per me pro auxilio solicitatus, contra me penes infideles Transyluanos aciem instruxit. Et licet nullo subsidio in debellatione Transyluanorum fuerim per Bastam adiutus, nihilominus vlterus iniuriam Maiestatis Vestrae ferre non potui, sed meis armis Transyluanos subieci, et vt denuò sese juramento ad fidelitatem Maiestatis Vestrae obstringerent, effeci. Prouinciam verò nomine Maiestatis Vestrae, non proprio, gubernaui, nec vnguem latum ab ea conclusione recessi, quam cum Domino Pezzen habui. Verum, quia, vt vulpeculae non facilè mutant naturam versipellem ita Transyluani antiquam suam consuetudinem difficulter exuunt. Proindè Maiestas Vestra postremum hunc conflictum et mutationem Transyluanicam, nullisque temporibus obliterandum facinus benignè intelliget. Quoniam Transyluani magis pacem cum Turca, quam bellum et pugnam exoptant, videntes me habere bonas foederis cum Turca constituendi occasiones, quod foedus ego ex consensu Maiestatis Vestrae non seriò, sed simulando, aliquando tractatui, bona verba hosti dando; Transyluani, ea ratione ducti, libenter foedus amplexi fuissent, et nisi priuatim minis et territationibus eos auocassem à proposito, in publicis eorum comitys de foedere cum Turca ineundo deliberassent et conclusissent. Et quod majus est, privatim me requisiuerunt, ut, dummodo pacem cum Turca constituam majori cum sinceritate et alacritate jussa mea exequerentur. Cum autem perciperent, se nullum responsum desideratum à me habere posse, confestim clandestinas machinationes excogitauêre, animumque ad proditionem applicauêre. Nam, cum Legatus Turcicus apud me in Transyluania esset, eum Transyluani clàm conueneunt et significauerunt, nullam, me in Transyluania gubernante, pacem sperandam, Legatumque monuêrunt, vt aliquem modum Sigismundum restituendi quaereret, per quem pax firma et stabilis componi posset. Ex qua Transyluanorum occulta relatione Legatus Tarcicus animaduertit, cum alys Turcarum Tyranni consiliarys me simulatè pacem tractare. Quam quidem versutiam et proditionem post discessum Czausy Turcici, et non anteà cognoui. Cum haec occultè tractarentur, et inter Transyluanos, Moldauos et Polonos mutua fierent consilia et diliberationes, non procul à finibus Transyluanicis Sigismundus in Szuchaua, Castro Moldauiae, aberat, vnde ille occultas suas literas ad eos, quos sibi fideles habebat, dedit, confirmans eorum animos in praeconcepta defectione. Quas literas cum mei intercepissent, eas perlectas Maiestati Vestrae transmisi, quae an redditae sint, ignoro. Hanc igitur proditionem, et Polonorum penes Sigismundum cum auxilio Turcarum et Tartarorum conflatam manum animaduertens, quod nimirum me ex Prouincia Transyluanica Maiestatis Vestrae deturbare vellent, ego tanto malo, necessitate adductus, maturè obuiam ire debui, malens in hostilli terra, quam in Prouincia Maiestatis Vestrae confligere et fortunam experiri. Itaque conducto exercitu Moldauiam ingressus sum, victisque Polonorum, Turcarum et Tartarorum cohortibus, pulso Hieremia Wayuoda Moldauiae, qui Sigismundum restituere

satagebat, prouinciam illam in rationem Maiestatis Vestrae occupaui, et ad fidem pro fidelitate Maiestatis tuenda deponendam coegi.

Subjecta verò Moldauia, Transyluani perstiterunt in anitica sua perfidia; Nam Moises Zeckel, quem Generalem Capitaneum pronunciaueram, et toti exetcitui meo praefeceram, cum alys Capitaneis praecipuis, Caspare Zibrick, et Georgio Mako, clàm proditionem instituit, et per fluuium Nestor*) in finibus Poloniae, Sigismundum conuenit, ibique de mea nece consultatum et deliberatum est. Qua de re Moises Zeckel cum suis complicibus fide mediante se Sigismundo obstrinxit, et ille se Moisi, quod literis mediantibus inter se confirmarunt. Deliberatio autem haec fuit, quod nimirum ex Polonia in Transyluaniam cum magno militum delectu et apparatu Sigismundus irrumpat, et me penitùs, seu aperto Marte, seu clandestinè è medio tollat; Quo facto, ego commotus, Polonis obuiaturus, militem in campum educere, et hostibus Polonis resistere procul dubio non praettermiterem; quod ego si facerem, conjuratores determinauerunt, me captum Sigismundo, si fieri poset, tradere, sin minùs, Georgius Mako, Capitaneus, se obtulerat eidem Sigismundo, quòd me globo trayciet. Quam proditionem et conspirationem cùm ex nonnullorum veterum fidelium seruitorum meorum relatione cognouissem, Moisem Zeckel cum reliquis Capitaneis in aullam accersiui; qui, quoniam sibi proditionis conscius erat, cum suis complicibus ad Sigismundum transfugit, in Poloniam, ac, vt Transyluaniam concitaret, multos falsos et ementitos rumores de me circumferebat, vt tanto faciliùs deliberationem suam contra me cum Sigismundo habitam exequi valeret, Transyluanosque ipsos auxilio Polonorum, quos propediem affuturos asserebat, confortauit; Neque spe frustrati sunt. Exercitus enim Polonicus in subsidium ipsorum aduenerat. Quo comperto subitò assiduis meis literis Bastam, Maiestatis Vestrae Generalem Capitaneum, vt mihi opem ferret, sollicitaui, quem mihi, fideli Maiestatis Vestrae, opem laturum, non Transyluanis, qui inconstantes semper et rebelles contra Maiestatem Vestram fuerunt, putabam. Non existimet Maiestas Vestra, Transyluanos ad praesentem rebellionem fidelitate esse adductos, vt se Bastae adjungerent, sed id effecit tarditas Sigismundi, cujus auxilium expectabant, et mea industria, ac contra illos rebelles apparatus, quibus rationibus moti, rebus desperatis se Bastae insinuauerunt, et sub specie ac praetextu fidelitatis in me insurrexerunt; Cujus Bastae improuisa gesta effecerunt, vt Moldauia ac Transalpina cum Canisa ex potestate Maiestatis Vestrae elaberentur, et quasi muneris loco donarentur. Quas prouincias cum Caniza sibi esse subjectas Turca applaudit, et cum summo tripudio gratia agit.

Haec modò Turcis arrident, in posterùm de Transyluania, quod Devs auertat (verum ex Transalpina et Moldauia facilis erit Transalpina et Moldauia facilis erit Transyluaniae expugnatio) majores aget gratias. Quae tandem Regni Poloniae Coronae subjecta Turca ex deliberatione jam facta ejus est animi, vt partes Regni Hungariae, et alias propinquarum Regionum, in graue praejudicium Maiestatis Vestrae et totius inclitae Domus Austriacae, impetat et inuadat. Quod quum facilè fieri possit, quis non videt, si praetactae prouinciae Polonis adhaeserint, qui nunquam Domus Austriacae beneuoli, sed totius Christianitatis hostes fuerunt, quod hucusque satis superque contestatum reliquerunt. Majori enim in Turcas beneuolentia etiam anno praeterito cum occulta practica sua, quàm in Christianos fuerunt- Testatur id Polonia qae Turcas adjuuit, et Transyluania, quae ab his adjuta est. Moldauia quoque et Transalpina Polonorum fraudulensis artibus ereptae sunt. Quibus praehabitis, qualiter conflictus exercitus mei et Transyluanorum sumpserit initium, vt Maiestas Vestra benignè sciat, me nullius turbationis fuisse authorem, clementer exaudiat.

Transyluani sua versutia, in necem meam excogitata, modum quaesierunt, vt praemeditatam necem effectiuè exequantur. Postquam enim Moisses Zeckel in Poloniam cum suis complicibus ad Sigismundum transfugit, subitò Nobilitas Transyluanica seorsim castra metata est, (exceptis comitatibus Hunyadiensibus et Seoreniensibus qui mihi astiterunt) expectando Polonorum auxilium cum Sigismundo. Sed et Sigismundus venire tar-

*) D. i. Niester. — *E. Hurmuzachi*

dauit, et ego interim meum exercitum vndique conuocaui; quod ego non alia ratione adductus feci, proeterquàm vt unitis viribus contra Ibraimum, quem tunc ad Albam Graecam consedisse perceperam, procederem, vt, si hostis Hungariam inuaderet, cum à tergo insequerer, omnem meum exercitum Moldauinum, Transalpinum et Transyluanum maturè disposueram et ordinaueram, quibus modis, vys et artibus Danubium traycerent, vt in terra hostili meum ex omnibus prouincys exercitum coadunarem. Cùm autem tam piam cogitationem è re totius Christianitatis haberem, et Transyluanos, qui tunc penes Tordam oppidum erant, ad castra mea, quae ad Szarszebes ciuitatem posueram, inuitarem, se propter summam egestatem et penuriam rerum omnium venire non posse responderunt, sed, vt eos ibidem relinquerem, supplices orauerunt, paratos se fore ad primam Commissionem meam mihi adjuncturos. Tandem quando Szaz Szebes mouere vellem, eos ad me venire jussi, proditionemque jam contra me factam, mihi ignotam simulauj. At illi tunc suam fraudem manifestè detexerunt, respondendo, se nunquam contra Turcam penes me arma sumpturos. Quibus sic habitis ad Transyluanos cum literis meis nuncios misi, ne tantae commoditatis, quam contra Turcam habebam, essent turbatotes, quos illi captiuos detinuerunt, nullumque vnquam responsum dederunt. Quam mutationem et instabilitatem agnoscens, Ioannëm Raz, Nicolaum Vaida et Martinum Horuath ad Maiestatem Vestram, de singulis rebus actis eandem certificaturus, expediui, qui omnes propter occlussos passus intercepti sunt, et aly multi ex ys capti, aly in fossam salinariam praecipitati. Tantam temeritatem ego animaduertens, non inueni alium modum, quam vt personas Ecclessiasticas Catholicae religionis et Lutheranae ad eandem Legationem suscipiendam destinarem, qui eos à malo proposito, vndè totius Christianitatis excidium sequi posset, deterrerent. Sciebam enim, me nunquam tantam commoditatem debellandi Turcas habiturum, praesertim si trium prouinciarum milites, qui cum Transyluanis numerum centum millium excessissent, penes me habuissem. At neque illi quicquam proficerunt, nec eos à concepta malitia vllo modo reuocare potuerunt, quin parùm abfuit, quòd praesertim Catholicum sacerdotem non interemerunt, tanta pertinacia indurauerant Sigismundum praestolantes. Interuallo temporis intercedente, sollicitaui Bastam lireris meis, vt mihi opem ferret, qui se laturum obtulit; Verum cum Transyluaniam ingredi vellet, exercitus Transyluanorum viam, qua ad me venire debebat, occlussit, et mutato consilio et deliberatione cum Polonis habita, Bastae suppetias requisiuerunt, non quia fideles fuerunt, sed quia desperato auxilio Polonico propter tarditatem Sigismundi se viribus impares esse judicauerunt. Ergò conjuctis ad Tordam Transyluanorum et Bastae castris, me ad Szazszebes existente, sine mora contra me mouerunt. Ego autem majorem exercitus mei partem (eò, quòd Transyluanos hostes, si soli fuissent, non metuebam) in finibus Moldauiae et Valachiae, contra Turcam processurus, reliqueram, neque enim quicquam anteà de conjuctione Bastae et Transyluanorum audieram, qui quamprimùm vniti sunt, mecum decertaturi, appropinquauerunt castris meis. Viso autem Cataphractorum exertitu, obstupui, quod se perfidis Transyluanis conjunxerit. Et licet res erat in armis, nihilominùs etiam tunc causas percunctatus sum, vndè tanta sanguinis Christiani effusio ortum trahat. Qui nullum aliud responsum dederunt, praeterquàm vt Transyluania cederem. Cumque mihi non constaret, cujus nomine vellent Transyluaniam occupare, ad simplicem requisitionem turpiter recedere non potui, praesertim, quod nullum Maiestatis Vestrae super ea re mandatum videram. Tanta enim etiam tunc in Maiestatem Vestram fidelitate fui, quod Mandatum Maiestatis Vestrae, si quod haberent, producendum rogarem, aut, si illud deesset, saltem Credentionales Maiestatis Vestrae requirebam, ad omnia jussa et mandata ejusdem fideliter et prompté obsecuturus, aut, si neque credentionales in proptu essent, paria Instructionum, si quae à Maiestate Vestra haberent, perlegere cupiebam. Verùm illi nihil mihi responderunt, cujus voluntate et instructione contra me insurrexerint; hoc vnum vrgebant simpliciter, vt Transyluania cederem. Sed quia non videram, ad cujus mandatum occupandam Transyluaniam deseram, et quia saepiùs propter mutationes Transyluanicas in maximis periculis versatus sum, turpiter recedere non potui, eò quòd nullum auxilium contra Turcam, deficientibus Transyluanis, sperare licuisset. Deindè, quòd persaepè me in manus

hostiles tradere conati sunt, sed Dei beneficio adjutus sum propter meam sinceritatem. Demùm, quòd in necem meam conspirauerint, cujus conspirationis testes, si necesse fuerit, literas proprys eorum manibus subscriptas et obsignatas, coram Maiestate Vestra producere potero. Tandem multùm diúque cogitans, cum nullum responsum habere potuissem, licet delectum apparatum militum meorum non habuerrim, nihilominùs sine pugna Prouinciam à Maiestate Vestra abalienare nolui, ne in paejudicium ejusdem Transyluani subjaceat hominis imperio. Verum constat quàm plurimis quod in ipso pugna ingresu me fidelem esse Maiestati Vestrae et ore proprio confessus sum, et per nuncium cum protestatione significari. At his rebus nequa quam moti, acies instruxerunt, sine cunctatione decertaturi. Ego vere Christianos existens, qui contra Christianos debacchari non consueueram, necessitate adductus, non eo modo pugnavi, quo solebam cum hoste naturali decertare, meos verbis et exemplo ad pugnam accendere, primumque impetum hostilem recipiendo, sed videns acies Christianorum, misericordia motus, et ne sanguis innoxius propter quorundam impiorum volubilitatem effundatur, non primum impetum, vt consueueram sustinui, sed recessi, non, quia aut viribus impar fuerim, aut animo defecerim, sed, quia perhorrescebám gladium, qui antea hostilem cruorem copiosum bibit, sanguine Christiano madefacere. Cumque mei milites, quos antèa in pugna semper praeiui, me in hoc conflictu praesentem non viderent, animo diffidentes, non propter trepidationem aliquam, sed ob meam absentiam, aliquid sinistri mihi euenisse existimantes, terga dederunt. Haec est series conflictus mei et Transyluanorum cum Basta, qui conflictus Ibraimo Canisam expugnandi ansam dedit opportunam. Post fugam verò quanta crudelitate desaeuierint Transyluani, incredibile fortasssis dictu videbitur, quia inauditum est, verùm certissimum. Nam siculos, qui post fugam ad montes fugerant, ad fidem Maiestatis Vestrae de montibus euocârunt, et violatis pactis nongentos in vno monte inaudita immanitate trucidauerunt. Iam verò sequenti die, fugato meo exercitu, versus Valachiam tendens, penes Cibinum reperi exercitum meum Transalpinum duodecium millium armatorum, quibus Petrus Husar praefuit, illinc procedens ad Fogaras occurit cum exercitu Moldauico Joannes Szelestei, qui commisseratione mei infortuny ducti eo animo omnes fuerunt, vt cum Transyluanis denùo confligant, meamque vlciscantur injuriam. Quos ego cum multis adhortationibus èo quòd Turcicam practicam esse dicebam, vt mutuis nos armis jugularemus, mitiores redditi; deindè quòd exercitum Polonicum cum Sigismundo fines Transyluaniae penes Taros oppidum Moldauiae ingressum esse, Moisem quoque Zeckel velitando per Bistriciam, Siculos ferro et igne vastare asserebam, quibus rationibus meos jam insultantes feci mansuetiores, ne sanguis Christianus per arma Christianorum funderetur. Sic ego propter commodum publicum, non attentis meis injurys, et damnis infinitis, Joannem Szelestei ad Transyluanos expediui, per quem omnem statum Transyluaniae praesertim Bastae exposui, vt diligenter inuigilet contra Polonos, ex quibus quosdam, quos mei in captivitatem abduxerunt, pro majori certitudine Bastae transmiseram. Verùm eò perfidiae et impietatis Transyluani deuenêre, vt Szelesteium, meum Nuncium, in compedes injecerint, et diris vinculis et verberibus exceperint, ac, prout in itinere percepi, manus et pedes ejusdem contuderint, propter cujus immites cruciatus poenam condignam merentur, tanto magis, si crudeliter, vt ferunt, necatus est; Cujus necem Maiestas Vestra inultam ne patiatur, supplex oro.

Fuit enim is ex fidelibus Maiestatis Vestrae seruitoribus; Ac praetereà Legatione functus est; Legatos autem non solùm Christianos, sed etiam Turcas et quosuis Ethnicos turbare, molestare et captiuare, multo magis interimere lex vetat communis. Post haec animadvertentes, ax alys quoque partibus se multos habere aduersarios, Sebastianum Teokoli ad me in munere Legationis expediuerunt, cum multis alys potioribus Transyluanis Nobilibus, quos ego ob respectum communis boni perhumaniter excepi, et juxta eorum desiderium omnibus mihi propositis conditionibus steti. Et licet mea fides, semel coram Reverendissimo Domino Episcopo Agriensi et Domino Istwanffi deposita, non vacillauerit vnquam, sed semper constanter perseuerauerim in fidelitate (non enim eram subjectus mutationibus Transyluanicis, quorum consuetudo est, bis in die pejerare), tamen

acceptaui Juramenti depositionem, et in Transalpinam immemor injuriae trajeci, vnde Bastam, vt diligenter attendat, monui, ne prouincia ex manibus Maiestatis Vestrae astu*) et fraude Polonorum auellatur, mihique, si necesse fuerit, in Transalpina contra Polonos et Turcas opituletur. Quid supererat, quod pro Christianitate agere debuissem? Vt autem majorem mihi conciliarem beneuolentiam et indubitatam redderem meam fidelitatem, Vxorem, filium meum et filiam pro pignore in Transyluaniam ablegaui, ita tamen vt filium meum statim ad Maiestatem Vestram transmitti cupiuerim. Verùm, vt inaudio, sub custodia detinentur, misereque etiam nunc tractandur, ac egestate summa laborant. Quod licet non promeruerim, tamen pro bono Christianitatis, pro quo haec omnia patior constanti animo, ferre debeo, causamque meam DEO vindici committo.

Postquam Transalpinam non dùm restauratis viribus penetraui, vndique me circumseptum hostibus sensi; hinc Polonus, illinc Turca agris, oppidis et villis vastitatem inferebant, armenta quopue abigebant, praedam capiebant, miseram plebem in captiuitatem crudelissimam, instar pecorum, abducebant, ita, vt propter multas depopulationes, et captiuorum multitudinem longè lugubrior sit facies Transalpinici soli, quàm fuit Sinani cum exercitu Turcico omnia demolietis. Saepè auxilium Transyluanorum instanter, sed frustra instanter vrsi. Spreto enim priuato et publico commodo, hoc solùm intenderunt, vt me è medio tollant. Verùm licet in tanto periculo versarer, nihilominus nunquam sola Polonorum castra metuissem, si ex alia parte Turcici belli flamma exorta non fuisset. Nam biduo cum Polonis feliciter conflixi. At, quia ex vna parte Polonus vrgebat; ex alia Turca infestis armis instabat; ex tertia verò parte, nimirum ex Transyluania, quos amicos et non hostes esse putarem, in prouinciam Transalpinam Moses Zeckel, Praefectus militum Sigismundj Bathorj irrupit, tam diuersis et atrocibus hostibus circundatus nullas Transyluanorum promissas suppetias sperans, coactus sum per longitudinem alpium Transalpinae versus Kraliouam recedere, Polonorumque ferociam vitare; vndè denuò frequentissime opem Transyluanorum imploraui, quam impetrare non potui. In memoriam reuocaui pacta, literas fidei et obligamina, quibus se obligauerant, sed frustrà omnem operam perdidi, eò, quod jam in meam necem conjurauerant. In his tantis periculis constitutus, nullum aliud remedium adhibere tanto malo sciui, quàm ad Maiestatem Vestram, cui semper fidelis extiti, confugere, vt in cujus obsequijs deuotissimus semper fui, ejus benignitatem, omnibus benemeritis obuiam, experirer. Quo in itinere in phalanges Turcarum incidens, quorum Antesignani erant Beg Bodoniensis et Nicopoliensis, qui Danubium trajecerant, in auxilium Polonorum venturi, praemisi Banum Krajouiensem, qui hostem adoriretur; quo facto auspicys Maiestatis Vestrae dextrè conflixi, multis hostium desideratis, et, Begis praetactis interemptis, vexilla eorum intercepi, quorum praecipuum mecum est. His malis circumseptus, directè ad Maiestatem Vestram per ditiones ejusdem et Transyluaniam non multa manu penetraui, vbi quas calamitates, injurias et insurrectiones perpessus sim, fortassis Maiestas Vestra benignè intellexit. In multis locis gentem meam inuaserunt, eosque absque vllo respectu interemêrunt. Ex Castro Deua in Transyluania tormenta in me direxerunt, quosdam ex meis praecipites egerunt, et quae calamitas non in vno loco solùm sed per totam Transyluaniam grassata est. Eo non contenti in Cornos Baniam Transyluani literas miserunt, quibus vt contra me insurgant seriò commiserunt. Praeterea milites Lippenses et Arcis Jeneo insecuti sunt, sed propter virium suarum imparitatem in meos homines irrumpere ausi non sunt. Hoc ordine et hoc modo calamitatibus onustus ad Maiestatem Vestram nudus, omnibus meis bonis spoliatus, perueni. Omnem meum Thesaurum, preciosas margaritas quas abunde habui, res argenteas et aureas, vestes non contemnendas, equos complures non exigui valoris, denique omnia quae habui in mea potestate penes meam pro Maiestate Vestra fidelitatem perdidi, eisque rebus, quas non contemnendas magno mihi sudore et laboribus aquisiueram exutus, quo me vertam nescio. Sed nec iter hoc meum continuare prae necessitate extrema potuissem, nisi quorundam ope et subsidio adiutus fuissem. Quae

*) Astus, us, List, Verschlagenheit. — *E. Hurmuzachi.*

tamen tamque varia damna licet ego perpessus sim, maiora tamen Maiestas Vestra et tota Christianitas propter trium provinciarum abalienationem, unde non levis parnicies oriri et emanare potest. Ac proinde non ego solus, qui ad hanc rem insufficientem me cognosco, sed tota Christianitas instare debet, vt in fidefragos Prouinciarum Maiestatis Vestrae abalienatores animaduersio fiat, ac poenam luant condignam. Haec omnia pro mea in Maiestatem Vestram fidelitate, vt sunt, absque vllo fuco sincerè declarare volui. Quae vt commodius fierint, in propria persona humillimè Maiestati Vestrae propositionis causa, cum magnis discriminibus adueni.

Quocirca cognita mea in Maiestatem Vestram et totam inclytam domum Austriacam fidelitate, puam testatam reliqui multis proelys, in quibus cominus et eminus pro temporum diuersitate infracto animo pugnatum est, meam sinceritatem et zelum declarando, eo maiori cum alacritate ad Maiestatem Vestram supplex accessi, quo omnibus benignam eiusdem gratiam patere scio. Itaque Maiestas Vestra suis missericordissimis oculis intuens, munera, damna et calamitates quibus affectus sum ac etiam fidelitatem penes quam haec fortunae Ludubria accepì, me quoque solita sua clementia et benignitate protegat, vt et exemplo meo incitati, aly quoque Principes et Proceres constanter fideliter sequantur, et hostes mei, qui me Maiestatis Vestrae auxilium in mea necessitate nunquam consecuturum vaticinati sunt, confundantur et insultare non audeant. De qua Sacratissimae Maiestatis Vestrae inaudita clementia et incredibili benignitate nunquam dubitaui, quin etiam nunc erecto animo summam eiusdem clementiam in hac mea à Regno deturbatione et bonorum omnium amissione humilimè expecto. Quam perpetuis meis et fidelissimis obsequys vita durante, etiam cum sanguinis effusione mei demissè promereri conabor.

Quibus verò modys et rationibus his omnibus malis remedium adhiberi possit, cum Sacratissima Maiestas Vestra pro sua sapientia, quae sanè admirabilis est, considerabit, tum ego, si ad tractationem admissus fuero, et potiores suos consiliarios Sacratissima Maiestas Vestra ad id designauerit, pro tenui meo ingenio lubens patefaciam. Ac fortè modus quem proposuero non solum Maiestati Vestrae et Augustissimae Domui suae, sed vniuerso orbi vtilissimus et commodissimus erit. Nam video Turcas et alios aduersarios indies maiora incrementa sumere et jam extremam perniciem etiam hisce partibus et locis meditari.

Sacratissimae Maiestatis Vestrae Caesareae et Regiae

Humilimus et perpetuus Seruitor, subditus et fidelis

Michael Waiuoda m. p. *)
Transalpinae.

---

*) Semnătura lui Mihaiŭ-Vodă cu litere latine. — *E. Hurmuzachi.*

CXCVI

1601 24 Ianuarie. Impĕratul *Rudolf II.* dă *Archiducelui Mateiŭ* informaţiuni despre Mihaiŭ-Vodă şi despre situaţia Ardélului.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

(A tergo:)

Dem Durchleüchtigen, Hochgebornen Mathiae Ertzherczogen zu Össterreich, Hertzogen zu Burgundi, Steyr, Kärndtn, Crain vnnd Württemberg etc. Graven zu Habspurg vnnd Tyrol etc. vnserm freundtlichen, lieben Bruedern vnnd Fürsten etc.

(Von innen:)

Rudolff der ander von Gottes genaden, Erwöllter Römischer Kaiser, zu allen zeithen Mehrer des Reichs etc. Durchleüchtiger Hochgeborner, freundtlicher lieber Brueder vnd Fürst.

Ob wir woll nit zweiflen, der Michael Wayda werde Euer Liebden eben daszelb, was er vnns zuegeschickt dortten übergeben, vnd Sy daszelb zu berathschlagen beuolhen, So haben wir dennoch vonnötten zu sein erachtet, Euer Liebden solches neben dem was weitter inn den Sibenbürgischen Sachen einkommen, zu dem End hinausz zu schicken damit Sy aine vnd die andere berathschlagung befürdern, vnd vns Ir Guetachten mit ehistem zuekommen laszen. Das raicht vns zu sondern angenemen gefullen, Vnnd wir sein Euer Liebden mit brüederlichen Hulden vnd trewen yeder Zeit gancz woll zuegethan. Geben auf vnserm Königlichen Schlosz zu Prag, den Vier vnd zweinzigsten Tag January, Anno Sechzehenhundert vnd Ains. Vnserer Reiche, des Römischen im Sechs vnd Zwanczigsten, des Hungerischen im Neun vnd Zwanczigsten, vnd des Behaimischen auch im XXVI.

Eur Liebden

Guettwilliger Bruder

Rudolff m. p.

Coraduzi m. p. *Joannes Baruitius* m. p.

CXCVII

1601 28 Ianuarie. *Francisc Ventey* rógă pe Impĕratul *Rudolf II* să-i restituiască averile, pe care i le-a confiscat Mihaiŭ-Vodă.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Sacratissima Caesarea Regiaque Maiestas Domine, Domine clementissime.

Sacratissimae Caesareae Regiaeque Maiestati Vestrae humiliter supplico me in Comitatu de Zarand bona quaedam in possessione habuisse Ternoua vocata, sed postquam Michael Wayuoda Transyluaniam armis superauerit, etiam me possessione illorum exutum ac priuatum fuisse, et in hunc usque diem illis caruisse. Quoniam verò Jus naturae ac aequitatis postulat, vt vnicuique sua restituantur.

Idcirco ad Sacratissimam Caesaream Regiamque Maiestatem Vestram supplex confugio, precibus quàm vehementissimis sollicitans, Sacratissima Caesarea Regiaque Maiestas Vestra mihi praedicta mea, bono titula acquisita et possessa bona, per eum, cui administratio rerum Transyluanicarum committetur, cum omnibus pertinentys restitui curet ac mandet. Quod ipsum erga Sacratissimam Caesaream Regiamque Maiestatem Vestram debitis officys ad sanguinis vsque profusionem demereri conabor. Eiusdem clementissimae et optatissimae resolutioni me commendans.

Eiusdem Sacr. Caes. Regiaeque Maiestatis Vestrae Humillissimus Seruitor

Franciscus Wentey.

A tergo lautet der kais. Bescheid:

Quando Gubernator mittetur, meminerit Caesar. 28 Jan. 1601.

CXCVIII

Hotărirea *consiliului imperial* de a propune Impĕralului *Rudolf II.* să iee pe Mihaiŭ-Vodă şi familia lui sub protecţia sa. 1601 2 Fevruarie.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Beschlüsse in der Sizung des Geheimen Rathes am 2. Febr. 1601.

Item an Basta, das Er drob sey, damit gleichwol des Michael Weyda Weib vnd Sohn der gebür nach Tractirt werden, vnd soll er herhelffen, das dieselben sambt sein des Weyda Schaz, sicher herausz nach Caschau geführt werden.

Bey der Hof-Camer anzuschaffen dem Leka Aga ain Khetten von 500 Taler, geltt auch 300 Taller.

Item wögen des Michael Weyda hereinraisz, vnd Verordnung 600 fl.

CXCIX

Raportul lui *Francisc Jurcovici* cătră Impĕratul *Rudolf II.*, rugăndu-l să dee ajutor lui Mihaiŭ-Vodă. 1601 3 Fevruarie.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Sacratis-a Ces-a Imperial M-ta.

Credo che la M. V. S-a haura benignamente inteso quello che totto li 21 del passato humilis-te le scrisse circha le cose dell' Ill-mo Vaiuoda Mihagl de Valachia. Hora di nouo à sua instantia non posso tacerle che lui con ogni studio et diligenza supplicheuolmente prega V. M. come suo Clement-mo patrone, che con la tardanza et contattione

non uogli perder la bona fortuna ch'jddio gl'ha dato in mano circha il dominio di Transyluania: Pero essendo à V. M. S-a et à tut'il Mondo molto ben nota la perfidia, et inconstanza de Transiluani, dalla qual sin qui è causata gran ruina della Christianità, et quodamodo l'interito d' Ongaria, et se sin qui, et per il passato mentre che gl' animi de transiluani non eran cossi essacerbati contr' à thedeschi; meno quelli di polakhy, li quali han fauorito et hauuto dependenza da Ferdinando Imperatore (pia memoria), hora essi non solo per se sono contraryssimi ad Alemani, ma anchora persuadon et commouono li populi di Moldauia, et Valachia (che da tirranide turcika desiderauano esser liberi) che piu tosto in quella seruitu perseuerino che redursi in libertà sot' Allemani: A questo gli gonfia et commoue il Cancilier Samoiski di Pollonia, con altri correspondenti ch' hanno in Transiluania, di quali non sono minimi il Bockay con altri soi compagni; pero che V. M. S. con ogni prestezza senza tardare ne perder tempo, mandi il Seren-mo Arciduca Massimiliano con quelo maggior numero di gente ch' hora si puo hauere, et si poi li bisognia piu gente, piglia una parte della sua gente, che sono alquanti milla, et per far tanto piu presso il seruitio, sene uaghi d' essi sinche uengia altri soi: perche el si dubita se sin qui non è intrato (sicome già si senton sotto l' orechie le uoce che sia) in Transiluania Sigismondo, ch' al securo lo fara, essendo li Transiluani da tutti le parte infestati oltra l' affectione et amore che portan ad esso Sigismondo, et desiderano d' hauerlo per patrone, da polakhi per mezo del Cancillere, cossi da Turchi come da Moldaui, et nouo Vaiuoda di Valachia, li qual tutti non cessano di mandar lor giorno, e notte noui essortamenti, lettere, et Ambasciarie, che accettino Sigismondo et riducon li termini et stato loro in pace, et questo tanto piu accellerarano di fare, quanto sentono esser assente esso Vaiuoda Mihagl. Pero se caso non pol cossi presto esser al' ordine il Seren-ma Arciduca Massimilliano, che V. M. S. commardasse ad esso Vaiuoda che per la posta andasse à quelli confini sin' à Tokai et iui radunar quella militia che lui sapia, et potra et aspetar iui il Seren-mo Maximiliano; à questo modo lui redura, la Matre, Moglie et figlioli soi in loro sicuro nel stato di V. M. S., ot metera paura, et freno alli nemici di V. M. et soi et li astrengera di star in ceruello, et con maggior desiderio, et osseruanza aspettar et riceuer l' Altezza del Seren-me Arciduca, il qual egli vorebbe indur nel Dominio, et porlo nella sedia, dipoi far qualche botta in Valachia prima ch' il turcho uengi in campagnia: Et fatto questo et che redutto hauesse la sua fameglia sotto l' alle di V. M. in locho sicuro uenirsene per le poste dalla M. V. per aspettar noui ordini et commandamenti da quella, com' ancho per consolarsi del gratioso aspetto di V. M. suo Clement-mo patrone.

Et se la V. M. S. non pare di mandarlo alli confini di far tal effetto: supplica humilmente quella per Sua Ces-a clemenza lo facci uenire alla sua presenzà, se non si puol altrimente per hora, almen che per la posta con un 2 seruitori incognito uengi da quella, accio possi ueder la benigna faccia di V. M. come suo patrone, che hà seruito, col quale haurebbe à raggionar cose graui, et di grand' importanza: pero che à uno ò altro modo ch' a V. M. S. piace dispongi, et commandi con lui, ne li facci perder tempo piu à danno di V. M. che de suo: perche gia lui ha preso il tutto, ne altro gli resta che la sua testa: la qual non uol reposare se non fa il debito per V. M. S. contr' à soi nemici: Et io come minimo seruitor di V. M. cognioscendo, che lei ogni fidel et bona intentione nota con gratia, à sua Ces-a Clemenza humilis-te mi racommando: Di Vienna li 3 di Febraro 1601.

D. V. M. S-a Humilis-mo et fedel. seruitore

Franc. Jurchouich m. p.

A tergo:

Alla Sacratissima Ces-a Imperial M-ta in man. proprie.

CC

Mihaiŭ-Vodă rógă pe Impĕratul *Rudolf II* să-l priméscă in audienţă. 1601 6 Fevruarie.

(Originalul iñ Archiva Ces. Reg. din Viena.)

(A tergo:)

Sacratissimae Romanorum Imperatioriae, ac Germaniae, Hungariae, Bohemiae etc. Regiae Maiestati etc. Domino Domino semper Clementissimo.

(Von innen:)

Sacratissima Caesarea Regiaque Maiestas, domine domine clementissime, humilimam mei subiectionem.

Postquam ex infelici illa Transyluanica et Transalpina perturbatione ad Sacratissimam Maiestatem, tanquam Dominum clementissimum mihi confugiendum censui; crebras ad eandem tùm ex itinere tùm etiam hinc Vienna literas humilimè dedi, quibus cum nulum hactenus responsum potuerim exorare, dubius sum, quo in statu res meae esse possint. Quia uerò iam tertia elapsa hebdomada est, ex quo hic Viennae Sacratissimae Maiestatis Vestrae benignam gratiam expectando, haereo, mihique omnia in dies propter expectationem grauiora fiunt; praesertim ob sumptus tenuitatem, qui nisi mihi ad hoc tempus etiam per Serenissimum Archiducem Matthiam gratiosè supplicanti hic in Camera Aulica quatuor millium floren-um summa, suppeditatus fuisset, nec quidem pro quotidiana familia sustentanda meis facultatibus suffecissem. Magno itaque cum animi desiderio, Sacratissime Caesar, optarem (quoniam id praestare anteà ob turbatos rerum euentus haud potui) modo in casu meo aduerso à longinquo ueniens, pedibus eisudem demissè aduolutus uultum gratiosum intueri, in benignaque sua clementia tanquam subiectissimus Seruitor aquiescere. Supplico quocirca Sacratissimae Maiestati Vestrae, tanquam Domino mihi benignissimo, dignetur in primis de sua Caesarea erga me gratia annuere, quò mihi possit supplici liber aditus ad eandem patere: Ac etiam de pecunia mea propria, quae iumentorum precium est, ea quidem ratione in has partes abactorum, ut ea summa, quae circiter 60 millium flor-rum est, Pannum homines mei pro peditibus uestiendis coemerent, gratiosè hic in Camera, ubi detinetur, committere, ut mihi ea sine cunctatione et difficultate numeretur; qua me pro tempore in usus quotidianos Aulae meae familiaris, et etiam itineris ad Sacratissimam Maiestatem instituti comparare possim, donec eiusdem benigna in me uoluntas et gratia maioribus in rebus me praesente, quod quidem haud incommodo Christianitatis futurum est, abundi declarabitur. De quibus omnibus gratiosum ac fauorabile responsum à Sacratissima Maiestate Vestra expecto. Quam simul etiam, felicem, saluam ac fortunatam Regimini Christianitatis uiuere exopto. Datis Viennae Austriae 6. February 1601.

Eiusdem Sacratissimae Maiestatis Vestrae Fidelis, perpetuus, ac subiectissimus Seruitor

Michael Voiuoda m. p.

CCI

1601 7 Fevruarie. Scrisórea *Archiducelui Mateiŭ* cătră *Gubernatorul Ungarieĭ*, carĕnd informaţii despre Jacob Despot, pretinsul Domn al Moldoveĭ.

(Din Archiva Cancelariei Ces. Reg. aulice din Viena.)

Matthias etc.

Reuerendissime in Christo Pater, syncere nobis dilecte, transmittimus uobis hisce inclausas literas cuiusdam, qui se Jacobum Despot appelare Moldauiaeque Waiwodam iactiare solet, ex Polonia ad nos datas. Hic cum Vestri sese notitiam habere innuat, Vos benigne requirimus, ut quid de eodem Despot uobis constet, nos quantocius informare uelitis. Facturi in eo rem Vestro officio dignam nobisque gratam clementer cognoscendam. Vienae 7. February 1601.

(Aufschrift:)

Ad Locumtenentem Hungariae pro uoto hominis cuiusdam nomine Jacob Despot, qui se Moldauiae Waywodam apellare solet.

CCII

1601 8 Fevruarie. Archiducele *Maximilian* intervine la Impĕratul *Rudolf II.*, ca sa i se rĕstituiască luĭ Petru Arménul boii confiscaţi.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

(Von auszen:)

Der Röm. Kay. Auch zu Hungern und Behemb Königl. Majestaet, Meinem gnedigsten freundlichen geliebten Herrn vnnd Brudern.

(Intus:)

Allerdurchleuchtigister Groszmechtiger Romischer Kayser.

Eur. Rom. Kays. Maiestät vnnd Liebden meine gehorsame Bruderliche willige Dienst Jeder Zeit zuuor, Gnedigister geliebter Herr vnnd Bruder.

Beyligendt geruhen Eur Maiestät vnnd Liebden allergnedigist zuuernehmen, waszmaszen sich Armanj Peter des Michell Weyda diener, vnderthenigst beclagt, wie Ime in dem Sibenbürgischen Gestrepll mit gedachten Weyda, vnnd vnder deszelben Viech, eczlich vill Ochszen von der Ober Hungerischen Kamer genohmen sein worden, vnnd noch vorendthalten werden. Wan es dan Je an deme, das Er seines Herrn Miszethatten In billich nit endtgelten soll, Sondern ich seine getreue Affection in mehrweeg, alsz ich noch der Ortter gewest, nit allein gespurth, Sondern drausz dasz Er zu villen sachen in vorfallenden Occaszionen nuczlich zugebrauchen ist.

Alsz bitte Eur Maiestät vnd Liebden ich hirmit gehorsambist gancz Bruderlich, Sie ein kleines vmb Kunfftiger Zufell willen nit ansehen, vnnd Ime Armanj Peter Ein Ernstlichs Mandat an vorgedachte Kamer allergnedigst ertheilen wolle, damit sie Ime seine abgenohmene Ochszen endtweder wider zustellen, oder vmb den werth, Gestalt der sachen, sich mit Ime abfinden, vnnd Ihne Kontentiren. Solches geraicht Eur Maiestät vnd Liebden zu ruhmb, vnnd in andern Occaszionen zu ersprieszfichen Fürschub. Dero ich mich beynebens zu Kayserlichen gnaden, vnnd Bruderlichen Hulden gehorsamblich beuehle. Geben zu Prag den Achten February Anno Sechshundert vnnd Einsz.

Eur Rom. Kay. Matt. vnd L.

gehorsamer Bruder
Maximilian m. p.

CCIII

1601
10 Fevruarie.

Mihaĭ-Vodă îl rógă pe Impĕratul *Rudolf II* să elibereze pe familia sa.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. secretă din Viena.)

(A tergo:)

Sacratissimae Romanorum Imperatoriae, ac Germaniae, Hungariae, Bohemiae, etc. Regiae Maiestati Domino Domino benignissimo.

(Von innen:)

Sacratissima Caesarea Regiaque Maiestas, domine domine elementissime, humimam mei subiectionem.

Literas ad Sacritissimam Maiestatem Vestram dedi et antea meas, quibus haud eandem mihi molestandam praesumerem: nisi me fidelitas et obsequium meum erga Sacratissimam Maiestatem humilimum ad id praestandum impelleret, et etim luctus Familiae meae charissimae, quae iam etiam de mutatione Transyluanica certa animaduertens, omnia tristia literis mihi nunciauit, Sigismundique conatum, quem Transyluani tribus comitys habitis iam promouere ausi sunt, certò perscripsit. Cum itaque Sacratissima Maiestas ob Transyluanorum animos, qui semper nouandis rebus student, omnia incerta, de Familia mea quae mihi solum restat, omnia penes fidelitatem meam perdens, timeam: Supplico Sacratissimae Maiestati Vestrae, tanquam domino benignissimo, ne miserrima mea Familia cogatur extrema perpeti, cum sit innocens, dignetur alicui suorum fidelium, qui in conterminis Transyluaniae constitutus est, gratiosè demandare, ut de Familia mea, in ditionem Suae Maiestati subiectam educenda, quàm celerrimè prouideat. Si aliqua in re erga Sacratissimam Maiestatam me deliquisse compertum fuerit, uita meam eidem ultro deuoueo, modo charissima mea pignora quae innocentissima sunt, captiuitate et metu qui illis in horam imminet, liberentur. Quod ego Maiesti Vestrae indefesso studio, et obsequy et fidelitatis meae, humilime reseruire perpetuo contendam. Quam etiam gloriose regnare, et diu uiuere ex animo opto. Datis Viennae Austriae, 10 February 1601.

Eiusdem Sacratissimae Maiestatis Vestrae

Fidelis, perpetuus, et subiectissimus Seruitor
Mihail Voevod. m. p.

CCIV

1601
11 Fevruarie. *Staturile Ardéluluĭ* trimit pe *Stefan Kakas* ca sol la Impĕratul *Rudolf II*, spre a-i raporta despre cele petrecute in Ardél.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

(A tergo:)

Sacratissimae Romanorum Imperatoriae, ac Germaniae, Hungariae, Bohemiaeque etc. Regiae Maiestati etc. Domino Domino clementissimo.

(Von innen:)

Sacratissima Caesarea Regiaque Maiestas, Domine, Domine clementissime.

Non dubitamus multa sinistrè passim de superiorum dierum mutationibus à nonnullis ad aures Sacratisssmae Maiestatis vestrae referre (sic). Cuius quidem rei cum grauissimae et summae necessariae causae existant, demissè Sacram Caes Maiestatem vestram per Egregium dominum Stephanum Kakas requirendam duximus, qui Sacrae Maiestati vestrae totius rei originem et causam verbo uberius exponet. Supplicamus itaque Sac. Maiestati vestrae, dignetur verbis eius certam adhibere fidem, atque ea quae nomine nostro dicturus est, ita interpretari, ut clementem et benignam nostri habuisse videatur rationem. Cuius gratiae nos demisse commendamus. Seruet DEVS Sac. Maiestatem vestram ad multos annos filiciter imperantem. Datum Claudiopoli die XI. February Anno Domini M. D. C. I.

Sacratissimae Caesareae Regiaeque Maiestatis Vestrae

Seruitores humilimi

Proceres, Magnates, caeterique Status et Ordines trium nationum Transyluaniensium.

CCV

1601
23 Martie. Scrisórea luĭ *Bartholomeus Somogy* cătră *Mihaiŭ-Vodă* despre situaţia Ardéluluĭ.

(Originalul in reg. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Illustrissime Domine D-ne mihi semper gratiosissime Servitiorum meor. paratissimam sempcr commend.

Az mi az Ngd irasatt illeti az Raczok feleol hogy fizeteseoket Ngd ala külte volna, azertt megh ez ideigh ezeoknek sehonnatt csak egy penz fizetest sem hoztanak, hanem miolta Ngdtul el marattanak az olta sok igireteommel fogadasommal tartoztattatu es nagy fogiatkozasommal Ngd zamara melliet megh erthet Ngd az Ngd jambor zolgaytul, ennek utannais io zivel akarok Ngk zolgalni az miben tudok.

Iria azt is Ngd hogy Aga Leka uramat Ngd ala küldi ide az Vitezeok keoziben, kitt bizoni io zivel latnank, de legh fellieb az Nagd. zemeliett kivannak az vitezeok velem eggiütt latny.

Az mi az Erdeli es Sigmondnak allapotia feleol valo Ngd irasatt illeti az feleol ennek eleotte valo levelemben is, melliett az Ngd zolgaitul Barbatt Georgiteol kültem, büseggel irtam Ngk, mostanis egiebet az feloel Ngk nem tndok irni, hanem mégh ez ideigh Sigmond Erdeliben be nem jeott, iollehet igen váryak, miolta az feiedelemsegre valasztottak azolta Jazvasartt volt tizezer kopias lengiel es tizenhet ezer Moldovay kurtaniok vannak vele Podoliay kozakokkal eggiütt, Sigmondott pediglen mind az egez orzagh egienleo akaratbol valasztotta es ha Isten megh engedi nekik egienleokeppen akariak uralnj.

Az mi az Ngd haza nepe dolgatt illeti oda is holnap io reggel elkuldeok az czedulaval, de mind Petrasko Vayda uram eo Nga és mind az teobbi io egessegben vannak. Az mi az mas dolgott illeti arra is olj gondom lezeon, hogy ha az Eordeogeok keornieoleotte nincsenek ki hozatom.

Uyvaratt feolattak az Nemetek, Ribis az ki Capitan benne voltt, melynek Marosuyvarat atak az mely Ban Mihalcza urame volt, mostan Keovar alatt vannak, az Király kepenek semmi olj derek hada nincsen, az Erdelyek is mostan geolnek taborban Szamosfalvahoz, de feleotte igen felnek, En minden dolgott érteok az mi Erdelyben teortenik akar aztis megh irnam Ngk naponkentt az feoemberek mitt eznek avagy irnak, ha eo feolge mitt akar hamar legien ugy io lezen ha kesik karos.

Buzinkat hatta Ngd hogy Erdeliben külgiem amaz dologérth, azertt az Nagos uram nem lehet, mertt nagy vigiazas vagion Erdeliben hanem ha aztt akarnam hogy elvezne, mind az altal en im mindiarast emberimet bocsatom es minden ream bizott Ngd dolgayban ugy jarok el az mi legh iob lezen es Ngk kedves.

Az mi az Basta dolgatt illetti, semmi olj hada nincsen Szatmar tayan vagion kj bocsattak bekevel, Azt is irhatom Ngk hogy az Erdely uraym az Ngd io valazzat eo feolgetoel ertik s nem eoroemest halliak igen banniak es bizoni igen is félnek, mostan Keresbaniara Ezer Embertt bocsattak ottis vigiaznak, inneth mi teoloenk felnek noha ennekem mégh semmi parancsolatom nem voltt eo feolgeteol. hogy Erdelinek árcsak, nemis cselekezem valameddigh nem parancsolliak.

Az mi az en dolgom feleol valo Ngd io akarattiat es kegmesseget illeti, azzal zabad Ngd vagy lezen vagy nem, en mind az altal io zivel zolgalok Ngk. Tartsa megh Isten Ngdat io egességben. Datum ex Castello Belenies 23. Marty 1601.

Illustrissimae ac M. D V.

S-tor paratissimus

Bartholomeus Somogy m. p.

P. S. Hogy immar ez levelet meghirtam volna, juta egy embereonk Erdelibeol, mely bizonnial bezelle, hogy immar Sigmond be erkezett volna Erdelj orzagban, es hogy Jeremia vayda zemelét zerintt vele volna aztt bezellj, de bizoniosan nem tudgia mondanj az Jeremia dolgat, hanem csak hallomast az feleol.

(In anexo:)

Ngk aztis irhatom hogy mostan jutott az Portarol az Teoreok Csazarnak keovete az Geoles alatt, es Petrasko vaydatt, Jeneott, Lippatt kerette az Csazar, de semmikeppen nem attak nem is akariak adnj mert ha Ngd erre ieo es megh halhattiak Petrasko urammal akarnak Nagoddal magoknak bekeseget zereznj.

(Von auszen:)

Illustrissimo Domino D-no Michaeli Dei gratia Vayvodae Transalpinensi, etc. D-no mihi semper gratiosissimo.

Cât pentru scrisórea Măriei Tale in ceea ce-i privește pe Sĕrbi, că ați fi trimis Măria Ta plata pentru dĕnșii, nu le-a adus până acum nimeni chiar nici un ban de plată, ci de când au rĕmas de Măria Ta, ii ține mereu cu promisiuni și făgăduințe și cu multă pagubă pentru mine in slujba Măriei Tale, lucru, pe care îl vei puté afla de la sluga credinciósă a Măriei Tale, și de aici inainte Te voi servi pe Măria Ta in cele ce voi puté.

Ne mai scrii Măria Ta, că vei trimite pe Aga Leca in mijlocul nostru, l'am vedé cu mare bucurie, dar' mai ales pe Măria Ta — ar dori oștenii dimpreună cu mine.

Cât pentru cele ce-mi scrii Măria Ta despre starea Ardélului și alui Sigismund, despre aceasta Ți-am scris pe larg in scrisórea, pe care o am trimis prin sluga Măriei Tale George Bărbat, și nici acu nu pot să-ți scriu altă, decât că până acum Sigismund n'a intrat in Ardél, deși pré mult il aștéptă, decând l'au ales principe, de atunci s'a aflat in Iași cu zece mii lănceri poloneji și cu 16 mii curteni (?) moldoveni, care sunt la dĕnsul dimpreună cu niște cazaci podolieni, éră pe Sigismund l'a ales țara intrégă din voința ei și cu voia lui Dumnezeu îl vor recunósce cu toții de stăpân al lor.

Cât pentru familia Măriei Tale, voi trimite și acolo mâne des de diminéță un rĕvaș, dar' atât M. S. Pĕtrașcu-Vodă, cât și cei-lalți se află in bună sănĕtate. Cât pentru cele-lalte lucruri, voi purta de grijă așa, că dacă dracii nu sunt la mijloc, ii voi (le voi?) aduce aici afară.

Ujvarul l'au inchinat nemții, Ribis, care era acolo căpitan, a primit Ulióra, care a fost a Banului Mihalcea, acu sunt inspre Chióra, regele nu prea are vre-o óste voinică; și ardelenii acu se adună in Tabără la Gherla, inse pré mult se tem. Eu aflu despre tóte cele ce se petrec in Ardél și ași puté să-ți scriu Măriei Tale chiar și ce mănâncă și ce scriu magnații in fie-care zi, dacă Maiestatea Sa voiește ce-va, s'o facă in curĕnd, așa va fi bine, dacă intârzie, se păgubește.

Ai rĕnduit Măria Ta să trimit pe Bozink (?) in Ardél pentru tréba aceea, dar asta nu se póte, Măria Ta, fiind-că e mare pază in Ardél, ci numai dacă ași voi să se pérză (?), cu tóte aceste 'mi pui numai decât ómenii pe drum și voi face tóte trebile M. T. așa, cum va fi mai bine și plăcut M. Tale.

Cât pentru Basta, nu are vre-o óste de a cătarea, se află pe la Sătmar, l'au lăsat să iasă in pace. Și aceea pot să ți-o scriu Măriei Tale, că Domnii din Ardél au aflat despre rĕspunsul bun ce M. Ta ai primit de la Maiestatea Sa și nu se bucură și le pare rĕu și se tem pré mult, acu au trimis la Baia de Criș o miie de ómeni, și acolo sunt pe pază, se tem de noi, cei de aici, deși eu nu am primit de la Maiest. Sa nici o poruncă să-i stric Ardélului, și nici nu o voi face pe cătă-vreme nu am poruucă.

Cât pentru buna voință și indurarea Măriei Tale, in ceea ce privește trebile mele, eu Te servesc cu inimă curată, dac'ai fi liber ori nu. D-zeu etc.

P. S. Când scrisesem acéstă scrisóre, a sosit un om al nostru din Ardél, care imi spune ca sigur, că Sigismund a intrat in Ardél, și că Ieremie-Vodă ar fi in persónă cu dĕnsul, acésta o spune, dar' nu póte s'o afirme sigur — cât pentru Ieremie, ci numai din auzite.

(In anexo:)

Pot să-ți mai scriu Măriei Tale, că acu a sosit de la Pórtă solul impĕratului in cursul adunării, și a cerut impĕratul pe Pĕtrașcu-Vodă, Ineul și Lipova, dar' nu le-au dat și nici nu le vor da nici intr'un chip, fiind-că, viind M. Ta aici, vor să-și câștige pacea prin Pĕtrașcu-Vodă.

CCVI

1601
28 Martie.

Scrisórea lui *Nicolau Senyey* cătră *Mihaiŭ-Vodă* despre situația Ardélului.

(Originalul in reg. Ces. Reg. de resboiŭ din Viena.)

Eltemigh valo szolgalatomat aianlom Nagsagodnak, mint kdmes uramnak, teles-sicsen Isten szerencsessen minden iokkal be az Nagsagod kivansagit.

Kegielmes uram sok levelekben irtam Nagsagodnak hireket aszoniunk ö Nagsaga es Petrasko Vayda alapattia felöl, de az mint ertem Blazinka uramtul Nagnak csiak egi levelemet sem attak megh, amint Blazinka uram mondotta ennekem Nagsagod is irt ide ala ennekem leveleket, de Nagságodnak czak egi levelét is nem attak en kezemben többöt annal az kit Blazinka uram hozott, bizony kyvantam volna abban az

dologban az mit Nagsagod en ream bizot volt, hogi Petrasko Vaydat ky hozzam Gialubol, de az mikor en visza tertem Nagsagodtul akkor immar sem ennekem sem mas embernek mogia abhan nem volt, hogi ky hozhattuk volna ö Nagsagat, mert nagi vigiazas volt reja, mihelt Nagsagod ideky az mi földönkre ert az utan mulatni sem bocsattak ky, en ream és fellette igen nagi harag volt Erdelinel mostis igen haragusznak, hogi Nagd mellet voltam, es Nagdat kesertem, jol tudgia Nagd, hogi en az en szegeni legeni voltomra Nagdnak mind jo szerenczejeben s mind gonosz szerencsejeben igazan s jamborul szolgaltam, ez utanis sem kölcsegemet sem faratsagomat Nagd mellet nem szanom, hanem ha az szüksegh kivannia halalommalis megh mutatom, hogi Nagdnak jamborul igiekezem szolgalny: Aszoniank ö Nagsaga felöl es Petrasko ü Naga felöl irhatom Nagnak, hogi Fogarasban vadnak ö Nagok, de tartasok es asztalok becsuletessen vagion, nyncs is Nagnak marhajaban semmj tikozlas, hogi Rakoczy uramnak eddigh megh nem athattuk az ket ezer forintot az mint az elött is megh irtam Nagnak, bizony nem volt semmi modunk benne, mert ha Nagnak szolgalhattam volna bizony az véremet sem szantam volna kierezteni az Nagtok szolgalattia mellett, ezutan sem szanom: Az Nagod lovay Istennek hala iol vadnak, Nagod megh bocsiasson az tartasatol en semmit sem kivanok, mert en nem csiak marhamot merem el keolteny Nagod mellet, hanem mégh eletemet is elmerem fogiatny az Nagod szolgallatiá mellet, mert tudom lattam is az Nagod vitezsiget az keresztenseghez valo hivseget, mys mind fejen kint eorvündezönk annak, hogi Csiaszar ö felsege es az töb kerezten fejedelmek is kdves szemmel lattak Nagodat, meghis tapasztaltak Nagdban az hivseget, Az Erdelieknek pedigh az ü alhatatlan arultato hivtelensegeket sokszor megh tapasztaltak, fökeppen most, kiert az ur Isten bizonj igen megh verj üket, csak Nagod ö Felseget szorgalmaztassa, hogi ö Felsege visselhessen hadat, mert ennek most vagion ideje, mihelt az ü felsege hadat üzik tudom en bizonnial hogi mingiárt ismet ide hajolnak, mert most is sok visza vonas vagion közöttek, Nagd is minden szomorusagot kivessen szivibol, mert az ur Isten megh annal nagiob Fejedelemseget es iob allapotot ad Nagnak csak ö Felseget szorgalmaztassa Nagod, hogi ne kesleltesse ü Felsege hadat, mi ide elegh fizetetlenek vagiunk, de meghis keszek vagiunk ü felsegenek Nagod mellet mint fejenkint szolgalny, Rakoczy uramnal valek io szivel emlekezik Nagod felöl azt mongia hogi kez ü is Nagod mellet fizetes nelkeul is hat vagi het szaz viteszt lovagot is gialogot elbocsatany, a hova szukseg leszen, most mind lovagot gialogot eleget tanalunk, csak hozza Isten Nagodat egeszeggell. Isten eltesse Nagodat, sok esztendeigh szerencsessen. Datum ex Lapispotak 28 Marty Anno 1601.

Nagod szolgaja

Segniey Miklos m. p.

(Von Auszen)

Ez level adassek az tekintetes es nevezetes Fejedelemnek, az Nagos Mihaly Vaydanak Erdelben az Romay Cziaszarnak gubernatoranak, havasalföldének örökes uranak, Modvanak Fejedelmenek: Ennekem kedmes. uramnak kezében.

Indurate Dómne in multe scrisori Ţi-am scris ştiri despre starea Măriei Sale Dómnei şi alui Pětrașcu-Vodă, dar' precum inţeleg de la D-l Blazinka, nici una din scrisorile mele nu ţi-au dat-o Măriei Tale, precum imi spune D-l Blazinka şi Măria Ta mi-ai trimis mie scrisori, dar nu mi s'a dat nici una din scrisorile Măriei Tale, afară de aceea, pe care a adus-o D-l Blazinka; zĕu aşi fi dorit să umblu in trĕba cu care m'ai insărcinat Măria Ta, ca să aduc pe Pětrașcu-Vodă din Gelău, dar' după-ce m'am intors de la Măria Ta, acésta nu era cu putinţă nici pentru mine, nici pentru altul, ca să aducem aici pe Măria Sa, fiind-că se află sub mare pază, indată ce ai venit Măria Ta aici pe păměntul nostru, după aceea nici nu-i mai dedeau voie să iasă ca să se jóce, pe mine s'au mănĭat cei din Ardél pré mult şi acum sunt mănioşi, că am remas pe lăngă Măria Ta şi Te-am insoţit, pré bine ştii Măria Ta, că eu ca om sĕrac ce sunt te-am servit cu credinţă atăt la noroc căt şi la neno-

rocire, şi nici de aici inainte nu voi lipsi nici cu cheltuiala, nici cu ostănéla mea intru folosul Măriei Tale, ci dacă cere trebuinţa, voi arĕta chiar cu viaţa mea, că-mi dau silinţă să te servesc cu credinţă: Despre Măriile Lor Dómna nóstră şi Pĕtraşcu-Vodă iţi pot scrie, că se află la Făgăraş, dar masa şi ţinerea le este cum se cade, nu se face nici o risipă in vitele M. T., că nu am dat pănă acum D-lui Rakoczy cei 2000 de florini, precum te-am vestit şi mai nainte pe Măria Ta, zĕu nu ni-a fost cu putinţă, căci dacă aşi fi putut să te servesc pe M. T. nici sângele nu mi l'aşi fi cruţat in serviciul Măriei Tale, şi nici de aici inainte nu-l voi cruţa: Caii Măriei Tale sunt, slavă Domnului, bine, Măria Ta să nu mĕ ierţi, dar pentru ţinerea lor nu cer nimic, căci eu nu numai sunt gata să-mi dau vitele pentru Măria Ta, ci şi viaţa indrăznesc să o dau peutru serviciul Măriei Tale, pentru-că ştiu şi am vĕzut vitejia şi credinţa Măriei Tale cătră creştinĕtate, şi noi ne bucurăm cu toţii, că Impĕratul şi mai mulţi principi creştini te-au vĕzut pe Măria Ta cu ochi buni, au inţeles credinţa Măriei Tale, ĕră necredinţa nestatornică şi trădătóre a Ardelenilor in mai multe rĕnduri au inţeles-o, mai ales acum, pentru care Domnul Dumnezeu neapărat ii va bate, numai stăruieşte M. Ta pe lăngă Maiestatea Sa, ca Maiestatea Sa să pórte rĕsboiu, fiind-că acu e timpul pentru acésta, şi indată ce simt (?) óstea Maiest. Sale, ştiu sigur, că ĕr' inclină incoa', căci şi acum sunt intre dĕnşii mulţi care se codesc, şi M. Ta să alungi tótă tristeţa din inimă, căci D. Dumnezeu iţi dă Domnie şi stare cu atăt mai mare, numai să stăruieşti pe lăngă Maiest. Sa, ca să nu intărzie cu óstea, noi suntem aici destul de neplătiţi, dar totu-şi stăm gata să ii servim cu toţii Maiest. Sale alăturea cu M. T. am fost la D-l Rakoczy, işi aduce cu plăcere aminte de Măria Ta şi spune, că este şi el gata să aducă şi fără plată vre-o 6—700 oşteni călare şi pedestraşi in serviciul M. Tale, şi dacă va fi trebuinţă, acum găsim atăt călăreţi, căt şi pedestraşi destui, numai D-zeu să te aducă pe Măria Ta sănĕtos.

CCVII

1601
29 Martie.

Scrisórea lui *Nicolau Zolyomi* cătră *Mihaiŭ-Vodă* despre situaţia Ardélului.

(Originalul in reg. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Illustrissime domine mihi semper gratiosissime. Servitiorum Meorum paratissimam Commendationem etc.

Istentul Nagodnak sok jokat kyvanok megh adatny az Nagod kyvansaga szerint jo szerencsesen mind az Nagod jo akaroynak egyetemben etc. Kgmes urunk Az Nagod levelet megh adak Ennekem, mellyben parancsol Nagod Ennekem hogy kathonat es Gialogot fogadnek az Nagod szamara, Azert en mindgyarast Abban Nagod parancsolattyban el indultattam lovagot mind Gialogott eleget talalunk csak hogy Ngod mennel hamarab lehet penzt kulgieon, mert az kathonatt mindenfele igen keresik, Ir Ngod kegmes uram Ennekem az Nagod lovay felöl is, Azert azon lezek Nagos uram hogy sem az Nagod lovay sem penigh zolgay megh ne fogyatkozzanak.

Az my az Erdely dolgot nezy kgmes uram Nagodnak az felöl azt irhatom hogy az mas heten jut be Sigmund feolötte igen Nagy haddall, es igen nagy kezuletben vadnak, mind modvayak s mind penig lengyelek sokkan vadnak vele, immar hova legyen indulasa azt Nagodnak nem tudom megh irni, Aszoniunk eo Naga felöl es Petrasko vayda felól Nagodnak kgmes uram azt irhatom hogy megh ez ideigh Fogarasban voltanak, Azert ha eddig el nem vittekys de Georgynben vizyk eo Nagokatt Mynd azon altall mi szolgalmat bocsatom oda be es ha my olly hyrt halhatok, Nagodnak mindgyarast ertesere adom, Nagod kegmes uram Ennekem jo akaro szolgayanak parancsollyon Az mire elegseges vagyok Nagod szolgaya vagyok. Eltesse az ur Isten Nagodatt sokaigh jo egesegben. Datum ex arce Zekelhjd 29 Marty Anni 1601.

Illus. D. V.

Paratissimus S-tor

Nicolaus Zoliomi de Albes m. p.

(Vom Auszen:)

Illu-mo Domino do-no Michaely Vayvodae Principi Transilvaniae Moldavie Valachiae et Transsalpinae etc. Domino mi semper gratio-mo.

Doresc ca Dumnezeu să-ţi dee Măriei Tale mult bine, după dorinţa Măriei Tale noroc bun, dimpreună cu binevoitorii Măriei Tale etc. Indurate Doamne, mi-au dat scrisórea Măriei Tale, in care imi poruncești să adun ostași pentru Măria Ta, călăreţi și pedestrași. De aceea am și plecat după porunca Măriei Tale și am găsit atăt călăreţi căt și pedestrași destui, numai ca M. T. să-mi trimiţi căt mai curênd bani, de oare-ce ostașii au cătare in tóte părţile. Imi scrii M. T. și despre caii Măriei Tale. De aceea voi căuta, ca nici caii nici slugile Măriei Tale să nu sufere nici o scădere.

Căt pentru ceea ce privește trebile Ardélului, pot să-ţi scriu Măriei Tale, că in sĕptĕmăna ceea-laltă a intrat Sigismund cu óste fórte mare și fac mari pregătiri, sunt cu el atăt moldoveni, căt și poloneji in mare numĕr, eară unde vrea să mérgă, asta nu pot (știu) să ţi-o scriu. Despre Măria Sa Doamna și despre M. S. Pĕtrașcu-Vodă pot să-ţi scriu, că pănă acu s'au aflat in Făgăraș. De aceea, dacă pănă acu nu i-au dus, ii vor duce la Făgăraș. Cu tóte acestea voi trimite intr'acolo o slugă amea, și dacă voi afla ce-va, Te voi vesti numai decăt, Măria-Ta să-mi poruncești mie, slugei bine-voitóre, și te voi servi după putinţă. Dumnezeu să te ţie mult timp in bună sănĕtate.

CCVIII.

Scrisórea luĭ *Mihaiŭ-Vodă* cătră Boierii sĕĭ, arătându-le, că voieşte să unéscă cele treĭ principate în mâna sa. 1601 1 Maiŭ.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.

Dei gratia Christianus Princeps Michaël Vaiuoda, totius Valachiae Transalpinae haereditarius Princeps, Regni Transyluaniae dominus, nec non Moldauiae Supremus Gubernator et dominus, quarundam partium regni Hungariae dominus, ac totius Christianitatis praecessor et Capitaneus etc.

Scripsit dominatio mea, Honorabilibus,, probis ac fidelibus Boeronis, nec non regni mei gubernatoribus meis, Domino Vdrae Bipsoy, Supremo Bano meo ac certo Capitaneo, et domino Negra, Supre offitiali meo, nec non domino Ztoikiczae Supremo Cubiculario, multas salutes exoptans dominationibus vestris.

Coeterum: notum facimus dominationibus vestris (quod si sciscitantur de sanitate mea) sit laus Deo me bene valere, bonam sanitatem possidere, ac in pace me esse sciant. Et me coram domino meo, Christianorum Imperatore personaliter praesentem fuisse, similiter coram eiusdem Maistatis Consiliarys; nimis commendat se nobis omnia bona praestiturum, Imò et Bona contullit mihi unde me sustentare possim.

Ego quidem de Regnis et Prouincys meis nullatenus obliviscere possum, nec de praesentia dominationum vestrarum: Conclusi cum Sacratissimo Imperatore de omnibus, Sua Maiestas et certum numerum militum praestitit, suum quoque Exercitum mecum expedijt, ut Transyluaniam adiuncta Moldauia et Valachia Transalpina, reoccupem. In dies maximé praeparamus nos, et copiae militum conueniunt. Ego hic in istis Regnis inter tot insipientes et Stultos homines, manere non possum qui mecum adsunt, Nam nullius momenti sunt: Imperator, mediocris sapientiae est sine modo, similiter et fratres sui eiusmodi sunt una cum copys eorum. Ego iam hic omnia perspexi, omnes res et mores

eorum concepi: omnes arces, haereditates et Prouincias eorum visitaui. Sed quod necessitas postulat et expedit, totaliter ignorant. Et sic ergo sunt nullius momenti. Sed ego periculosis in locis versans, Precor Deum ut me isthinc eliberet et ut Transyluaniam una cum duobus Regnis videlicet Moldauia et Valachia Transalpina reoccupem, ac sub alam et protectionem Turcarum Imperatoris me dare possem, qui per totum orbem terrarum splendet; Sicut et cum Ibraim Passa cum in Transsyluania fuimus concluseramus, quia iam omnia in finem deduxeramus: Ibraim Passa quoque negotium nostrum apud Inuictissimum Imperatorem, in omnem bonum finem deduxerat: Idcirco non obliuiscemini mei, sicut et tempore illinc discessionis meae concluseram. Cum autem nos iam in promptu intelligatis esse, Dominationes vestrae tractent cum omnibus Boeris, quos nobis fideles sciunt esse, et maximo cum apparatu estote, et ea ex parte uos quoque in Transyluanos irruatis, ac quam citius ad Passam scribatis, et in Constantinopolim, omnibus quoque Szanchacis qui in Vicinitate vestra sunt, ut in Silentio sint donec ego Transyluaniam occupauero. Ego quoque misi literas ad diuersas partes, et ad Ibraim Passam ne forte Coniugem meam et filium de manibus Transyluanorum excipere posset, ut sint loco credentiae in manibus Suae Magnificentiae. Alias etiam literas misi in Poloniam hinc inde, vt Vezirium possent accedere, et ad Kozacos, ad Tartarorum Chamum, et Turcarum Imperatorem. Misi quoque in Moldauiam ut illinc possent et plures literas ad Imperatorem dare, et coeteras literas ad dominationem vestram misi.

Igitur Dominationes Vestrae curent, et literas meas Passae (qui Constantinopoli post imperatorem maior erit) mittant. Vt notum faciant Potentissimo Imperatori, ne cuiquam cum copys auxilio adsit, donec cunque Transyluaniam et coetera Regna armis non occupauerim. Et si Deus concessit ea recuperare; sub alas eius inclinabo caput meum, et vestem eiusdem osculabo. Tandem videbit et potentissimus Imperator, quali et quanta fidelitate inseruiam eius Potentiae, et cum exiguo exercitu meo, omnes hostes ipsius, et loca quousque uoluerit sub potestatem eius subiungam.

Isti nullius momenti sunt, faeminei sexus, molles, turpes, abiecti una cùm Imperatore. Nunc ego uidi omnia Consilia et omnes Practicas eorum quam inutiles homines sint. Ego sicut cum Ibraim Passa concluseram, nunc quoque res ita se habet, tantummodò faxit Deus me hinc exire et Transyluaniam recuperare, et illa duo Regna, tunc sciam quid sim facturus cum istis nullius valoris hominibus.

Sed date operam, fortassis iterum illud pristinum bonum possumus recuperare. Tractent et concludant intermet ipsos, et saepissimè scribant, ad me et ad Magnificum Passam, vt sciam utrum Potentissimus Imperator una cum Ibraim Passa, voluntatem meam intellexerunt, aut non, modo precamini Deum, ne forte ex horum manibus me eliberabit, ex huiusmodi nullius valoris hominum manibus eliberatus. Caetera nihil curabo. Haec Dominationibus vestris significare uolui, et det vobis Deus bonam victoriam et consolet nos. Quod concedat Deus. Scripsi Cassouiae. 1 May.

Ego Michael Vaiuoda m. p.

Scripsi ego ipsemet Ban Mihalcha, optans bonam salutem Coniugi meae, Dominationibus vestris cum omnibus amicis et filys, ac Anulculo (sic) meo Kulchar Raduly, et Dragich. Sint vestrae Dominationes in bona sanitate.

CCIX

Scrisórea Generalului *Gonzaga* cătră *Mihaiŭ-Vodă*, fagaduindu-i, că-l va primì cu tóte onorurile cuvenite. 1601 5 Maiŭ.

(Originalul in registratura Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

(A tergo:)

Illustrissimo Principi et Domino Michaeli Vaiuodae etc. Domino Amico nobis obseruandissimo.

(Intus:)

Illustrissime Domine Amice obseruandissime. Salute et Seruitii nostri commendatione praemissa.

Antea quidem litteris Sacrae Caesareae Maiestatis, Domini nostri Clementissimi, tum etiam Serenissimi Archiducis Matthiae certior factus eram de aduentu Illustrissimae Dominationis Vestrae, eratque mihi iniunctum ut quibus possem honoribus et obsequij significationibus ipsam persequerer, secumque, ut sese offerent occasiones, cuncta negocia omni fiiducia communicarem. Summa itaque cupiditate Illustrissimam Dominationem Vestram expectabam, cumque ex litteris suis Possonij datis intellexerim, se nulla adhibita mora huc tendere, magna pro eo acdebui (sic) laetitia sum affectus, nihilque mihi uidetur antiquius, quàm ut praesens praesenti declarem voluntatem meam de se modis omnibus bene merendi, mandatisque Sacrae Caesareae Maiestatis ac Suae Celsitudinis obtemperem. Interea hisce meis litteris officia ac studia mea Illustrissimae Dominationi Vestrae inseruiendi, uolui aliquo modo aperire et per praesentem tabellarium, quem omni festinatione mitto, significare eidem Illustrissimae Dominationi Vestrae, ad me perlatum esse, in illis tresdecim Poloniae Ciuitatibus aliquid contra Illustrissimam personam suam machinari; itaque bene consultum erit, sibi quantum poterit, cauere, ne quid improuiso grauius accidat. Volebam ipse omnino obuiam mittere copiam quandam equitum, ut tutius quacunque posset iter facere. Sed cum a quodam ex seruitoribus suis audiuerim ipsam hic ad triduum aut quatriduum adfutaram, ueritus sum, ne satis tempestiue huc possem ipsos equites conuocare, quos obuiam mittere cogitaram. Conuocabo tamen quam citissime eosque Illustrissimae Dominationi Vaestrae sine ulla mora obuiare iubebo, ut in uia ubicunque poterunt ipsam inuenire, omnibus rationibus inseruiant. De reliquo Deus Optimus Maximus Illustrissimam Dominationem Vestram ad nos saluam et incolumem ducat ac diutissime seruet. Datae Cassouiae die V. May MDCI.

Illustrissimae Dominationis Vestrae amicus

Ferdinandus Gongaza m. p.

CCX

1601 31 Maiŭ. Scrisórea luĭ *Sigismund Rákoczy* cătră *Archiducele Mateiŭ*; cere iertare pentru purtarea sa faţă cu Leca Aga şi stăruieşte să i se plătească o sumă de 10.000 fl. ce i s'a luat de cătră ómenii luĭ Mihaiŭ-Vodă.

(Din reg. Ces. Reg. de resboiŭ din Viena).

Serenissime Domine, Domine mihi clementissime. Post fidelium ac humilium seruitorium meorum in gratiam Serenitatis Vestrae humillimam commendationem.

Clemens Serenitatis Vestrae mandatum humillimè intellexi. In quibus Serenitas Vestra benignè mihi mandat, quod certas res Lekae Aghae per me ademptas restituerem. Clementissime Princeps, cum magno sane animi dolore coactus sum res istas arestare, sed quia aliud sine detrimento meo facere nequiui. Nam ad multiplicia Serenissimi Domini, Domini Maximiliani Archiducis mandata coactus fui aliquot millia florenorum ad conductionem militum equitum ac peditum erogare, super quibus per Cameram Sacrae Caesareae Regiaeque Maiestatis Scepusiensem Magistrumque lustrationum ratio condigna est à me exquisita et accepta. Cuius quidem pecuniae vnam partem, quindecim videlicet millia florenos Rhenenses Serenissimus Dominus Maximilianus Archidux in Transyluania demandauerat, per deputationem mihi persoluturus. Post multas expensas familiariumque meorum fatigia quidam Joannes Muraldus ex eis quinque millia florenos Rhenenses mihi restituerat, residuam quoque partem, florenos nempe decem millia Rhenenses in promptu habuit. Interim Michaël Vaiuoda Transalpinus irruptionem in Transyluaniam faciens, milites praesidiarij eiusdem Michaëlis Vaiuodae, Valachij pariter et Rasciani, pecuniam illam in rationem meam comparatam cum omnibus rebus mobilibus eiusdem Muraldi in praedam conuerterunt, ac idem Muraldus in tantam deuenit paupertatem, quod debitum illud non fuisset par mihi soluendo. Cuius causa ipsum Michaëlem Vaiuodam per literas hominesque meos tribus vicibus requisiui, ut me contentari mandaret, sed administratio iusticiae mihi denegata fuit. Sicque tandem coactus sum iuxta consuetudinem solitam, res certas negotiatorum Transyluanorum arestare, quarum ipse Lecka Agha nunc vnam partem praetendit esse suam. Negotiatores uero ipsi Transyluanici retulerunt fuisse cuinsdam Armenij. Si quid et eiusdem Lekae Aghae fuisset, censeo per me iuxta consuetudinem solitam factam fuisse arestationem. Ego tamen iuxta clemens Serenitatis Vestrae mandatum residuam partem, quam prae manibus habeo, promptus sum restituere, solummodo in hoc Serenitati Vestrae tanquam Domino clementissimo supplico, dignetur illos decem millia florenos Rhenenses in tam magna et ardua Maiestatis suae necessitate per me erogatos mihi restitui demandare. Quam gratiam Serenitati Vestrae perpetuis seruitis meis promereri studebo. In reliquo Eandem diutissimè ac felicissimè valere desidero.

Datum in Zerencz ultimo May Anno 1601.

Archiduci Mathiae. *Sigismundus Rakochy.*

CCXI

Scrisórea lui *Aloisiu Radibrati* cătră comisarul împĕrătesc *Bartholomeus Pezzen* despre situaţia din Ardél. 1601 11 Iunie.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Illustr-mo Sig-r et Padrone mio Calend-mo.

L'ultima mia scrisi a V. S-ia Illustr-ma sotto li 4 stante et per essa dissiui quanto era di bisogno et quello era occorso sino al presente giorno, con questa non mancaro a dirli qualmente feri uiensero, 20, Cosachi di Polonia li quali discono cone Carlo Duca di Suezia haueua pigliato fino hora alli Polachi, 27, citta et come Cangiliere con Vaiuoda di uilna erano in ordene per andar contra suezi ma con poca gente. Causa d'hauer poca gente dicono non hauer denari per pagar i soldati, ma perche erano alli confini di Polonia e Moldauia da 70 m. Tartari delli quali furono dalli Kosachi sette presi et interogati, perche banda andauano, lori hanno ditto, fatendeuano che tutti i Polachi andauano uerso Suezia et aspetauano a quelli confini persino che il Cangiliere insieme con l'Voiuoda de uilna andasero uerso suezia che lori erano per intrar in Polonia, il qual Cangiliere per tal effetto e restato a locho insieme con detto Vaiuoda per ueder doue uoltarano detti Tartari, Sigismundo Bathori haueua mandato dal Cangilier un homo suo fidato cerchando con gran istanzia l'ajuuto il qual sino hora non gli à datto nissuna resposta, Credo che detto Cangiliere hora hauerebe piu bisogno del ajuuto. Cosci anco feri e statto qui Duschai istuan Judice de Debrezin il qual ne porto noua qualmente Ibrahim bassa faceua gente di ogni sorte la qual mandaua uerso Constantinopoli, intendendosi come gran Turcho era morto, et che dopo lui erano restati duo fioli uno delli quali era fugito da Hasan bassa Tentedaro, quel ribelo di Turcho, con il quale Dicono procuraua andar uerso Constantinopoli et aueua gran seguito talche dicono che li Turchi erano in gran confusione. Jo non so quanto e il uero, ma sono certo informato da piu persone come detto Hasan basa ueniua uerso Trabisondi con gran seguito di gente et che non era tropo lontano di Constantinopoli et questo ne fu confirmati da alcuni sciaui venuti di Constantinopoli dicendo che di quelle parti non ueniua gente niscuna uerso Hungaria del che credéro V. S. Ill-ma hauera particolar auiso. Sigismundo haueua mandato Inbascatori a Ibrahim basa a Gauai Michleus et Toldi Istuan, Gauai Michleusc fecero morir et Toldi mando In Constantinopoli, mandorno anco i Transiluani a Ouari Istuan Grasda Janos li quali furno amazati per strada, dopo quelli uno mandato Lentesc Mihal e Gamuti Farchasc, non so quello seguira de loro, basta che con grande instanzia cerchano ajuuto da tutte le parti, ma poco credito anno per tutto, non ne da pensare che da Turchi potrano hauer niscun Aiuuto, ne anco dalli Polachi per hauer loro pur tropo bisogno, perho hora è tempo di farli cognioscere come é a burlare con sua M-à acio sia essempio a molti altrigia seculi habiamo a nostra Deuotione che non spetano altro solo che Mihal Vaiuoda si apressa alli confini, sasi stano neutri guardando come le cose pasarano, ogni di uiene di Transiluania soldati, et tutti quelli ch'erano sua seruitori prima mandano a dire che molto uolentieri uegnirebbeno da lui, quando non hauesero paura di qualche castigo, alli quali lui a scrito che tutto quello che sino hora anno fatto gli sia perdonato et che uengino liberamente, ma che siano boni et fidelli in auenire, hauendo mandato a logosci Janosc con 3 m. talari et con 600 homini Moldauani Kosachi et Raziani, essendo anco intorno Varadino da 600 Haiduci suoi che spero fara qualche cosa per utile et beneficio di sua M-tà. Quello seguira, daro auiso a V. S. Ill-ma, se gli Transiluani uolesero lascar la prouincia in pace in mano di sua M-tà, bisogna prima che Diano in mano tutte le forteze che sono alli confini, poi dar tutti quelli che sono stati causa di questa suleuatione e de queste spesse che fa sua M-tà, in mano di detta

M-tà, et che Sigismundo uada alli piedi di sua M tà. Sua M-tà è clementissimo, postra hauerli in sua gratia et darli qualche satisuatione, altrimente con loro preparamenti e menaze come che uolesero Comandar a sua M-tà Ces-a mi parerebbe molto esser ingiuria a sua M-tà et che forsi sua M-tà Ces-a non ha tal homeni per castigare li detti Transiluani. Credo che tutta la Christianita si burlarebe, quando sua M-ta uolese far a modo di detti Transiluani, lori uano con gran lusinge et con molti ingani apresso sua M-tà, solo per darli di bone parole et intertenirli, perho non bisogna darli di horechia. V. S. Ill-ma li cognose meglio che niscun altro et ha uisto quello che hanno fatto senza hauerli datto niscuna occasione sua M-tà. Dicono che tutti i nobilli et altri ch'erano in essere alla guera sono tutti sparsi et itti a case loro, solo anno restato quelli homeni in Campo che sono pagati, li sudetti Transiluani haueuano mandato in nome de Mihal Vaiuoda da Ibrahim bassa un inbascatore a nome Brancouicz, dicendo che gli manda per cercar pace da loro. V. S. Illm-ma consideri che detti Transiluani non studiano in altro che nelle furbarie e ingani, perho Jo altro non so che dirli se non come obligato seruitore, recordandoli che hora é tempo di aquistarsi la honore et quello ch'é la uolonta e util di sua Ma-tà Ces-a, maxime che hora si troua apresso il sig-r. Basti bonisimo esercito et apresso di Mihal Vaiuoda, che come fuse pacificata la Transiluania, molto danno si potrebbe far alli Turchi et si potrebe raquistare tutta la Hungaria, maxime come si intende delli Turchi che anno da far in quelle parti et che poche forze potrano mandar in Hungaria, perho hora é tempo seruirsi di bona occasione. Certo V. S. Ill-ma mi Creda che sino hora si uede molta afectione da Mihal Vaiuoda per seruitio di sua M-tà et spero che continuara, che non po far altrimente, pur prego a V. S. Ill-ma che procuri a non far mancharli la promesa fatali da sua M-tà ogni suo messe*), li principi sono pocho dificili, persino che mette insieme la gente, che lui sia spogliatto di tutti i suoi denari per far piu suorzo, ma persino che metta tutti Insieme me dubito si perdera un messe di paga, perche come V. S. Ill-ma sa, che non po trouare cosi molti soldatti insieme ma doue 50, doue centto e doue X, secondo si trouaua la occasione, con li quali subito fatta la parola uoleuano hauer il denaro, talche chi prima chi poi si recoglie che per ancor non sono tutti insieme, la qual gente ueramente molto bona e bella sopra che non diro altro pregandoli dal nostro sig-r idio ogni felicita e contento bascandoli humilmente le mani. Di Tokay alli XI, gugno 1601.

D. V. S. Ill-ma.

Humilimo et Deuot-mo Seruitor

Alouise Radibratti.

P. S.

Sono venutti di Transiluania alcuni soldati lamentandosi apresso il principe sopra questi Sig-ri delli confini di Transiluania, dicendo che molti soldati scampauano di quella prouincia, ma perche come gli trouauano quelli sig-ri alli confini, li spogliauano et mandauano derecauo ligati in Transiluania, perho lasco considerar a V. S. Ill-ma se tutti sono uniti con Transiluani et senza qualche disegno Bathori Istuan non ha fatto fornir il suo castello di munitione egente che spero li suoi disegni non reussirano.

(A tergo:)

Al Ill-mo Sig-r mio Calend-mo il Sig-r Bartolomeo Pezzen Sig-r de Oloskirch Consiglier secretto di sua M-tà Ces-a et Comisario per Transiluania. In Viena.

*) D. s. mese, — Mor.at. — *E. Hurmuzachi.*

CCXII

Sigismund Báthory trimite generalului *Basta* niște scrisori, din care se dovedește, că Mihaiŭ-Vodă trădéză pe Impĕratul. 1601 15 Iunie.

(Din reg. Ces. Reg. de resboiŭ din Viena.)

Illustr-mo Sig-r.

Scrissi l' altro giorno à V. S. Illustr-ma, come per causa del grauissimo mio male hauuto, non haueuo potuto espedir li miei oratori alla Maestà sua, come uoleuo, e com' ella tacitamente m' haueua esortato, e che quasi guarito, mentre gl' espediuo, mi furono portate alcune lettere della Maestà sua, di V. S. Illustr-ma, di Michael Voda, e altri ministri e referte insieme imbasciate, fatte quà per mouer parte di questi Nobili, e Sassovi e Siculi, e altri miei sudditi e stipendiati, à solleuatione e tradimenti, oltre molti altr' auisi, m' haueuano fatto risoluere di non espedirgli altramenti, se prima non era assicurato da lei, e dall' Illustr-mo S. Gonzaga, che mentre andauan' e tornauano, non sarebbe piu innouata cosa alcuna, non perch' io temessi di queste secrette praticche, perch' essi medessimi portano le sopradette lettere e riferiscono l' Imbasciate, n' ancho perche prolongando uoglia dare tempo al tempo, comme l' accenna, ma solo per potere, con piu quiete d' animo espettare la risposta della Maestàs., protestandoli, che non hauendo tali lettere, non solo non l' haurei espediti, ma se fosse successo qualche disordine in questi Confini in disgusto della M. S., saria stato con mio grandissimo ramarico e cordoglio. Il medesimo li replico con questa e raffermo, sperando che più presto le uenga nelle mani, poichè l' altra mia la portò uno chi andò drittamente al S-r. Gonzaga, e le soggiongo, che mi son hora state portate lettere dell' istesso Michel Vaiuoda scritte per dichiaration della sua uolontà, intercette nei confini, benche habbino fatto la strada di Pollonia, delle quali ne mando copia à V. S. Illustr-ma con la lor esposition, poiche le proprie, le ho inuiate al S-r Gonzaga, perche le mandi alla M. S. accio tutti uedino quanto indegnamente fauorischino un proditore, passato presente e futuro contra d' uno ch' è stato et è e uol essere si deuoto e fedel seruitore alla M. S., come son stato, son e uoglio esser io, purche sia cognosciuto. Et se questo non basta, il S-r Iddio la chiarischi meglio, et à me dia gratia e facultà di poterlo con effetti monstrare, che l'ho detto sempre il uero, per la deuota osseruanza che li porto, e non per timor alcuno.

Le soggiongo appresso che per causa di questi trattamenti di Michael in Vallachia sono stati decapitati alcuni Boiari suoi seguaci, tra i quali gli primi furono Ban Vdra, et Korlchiar (Kluchar) Negre, et è prigione il Ztoikiza, e Micolò Armas e cert' altri, che si essaminauano per trouar meglio il capo delli tradimenti che uoleuan' ordire, il resto cometto alla prudenza sua, e li bacio le mani. Di Claudiopoli li 15. di Giugno 1601.

D. V. S. I. Seruitore e Amico

Sigismondo Principe.

Al S-gr Basta.

CCXIII

1601
19 Iunie. Impărtĕşiri făcute de servitorul lui Nádasdy asupra luĭ Mihaiŭ-Vodă.

(Din Archiva secretă a Curţii din Viena.)

Aussag des Herrn Nadaszdj dieners so heutt den 19. Juny von Griechisch-weiszenburg khomben ist.

Wie Er gen Griechischweiszenburg khomben ist, hat er sich bej dem Ibrahim Bassa angemelt, der in furstl. empfangenn, vnnd mit Ime allain durch einen Talmatsch geredt, vnnd sich sonsten in allen furstl. gegen Ime erzaigt.

Der Anfang seiner redt ist gewest, Ihr. Maj. sollen den Mihal Wayda vor allen Dingen beim grindt nembenn, Ime straffenn, vnnd stillenn, dann wo das nit beschäch, so wüerde sich die anngefangene wichtige sachenn zerstossenn, vnnd zu kheinen enndt khomben.

. . . (om.) . . .

Ein Hungerischer Jung so vor etlich Jahren, vnndter Papa gefangen worden, vnndt stätts in des Ibrahim Bassa gezehlt ist, hab Ime in vertrauen gesagt, das diesz Jahr kheine Tarttern herausz khombenn werdenn. So wärn auch die Tatternn so noch verhanden alle nach Siebenburgen verschickt wordenn, vnnd wär der Mihal nach Siebenburgen nicht im anzug, so wär heuer khein Türgg herausz khombenn, sonnder hetten den Sommer mit der friedts Tractation zugebracht, denn Sy furchtten den Mihal Wayda sehr.

. . . (om.) . . .

CCIV

1601
19 Iunie. Scrisórea luĭ *Nádasdy* cătră *Mehemet-Paşa* şi *Murad-Paşa* despre prĕtentiunile Impĕratuluĭ asupra Ardéluluĭ.

(Din Archiva Ces. Reg. secretă din Viena.)

Abschrift was Herr Nadasj an Mehmet vnd Murhat Bassa vom 19. Juni 601 geschriben.

. . . (om.) . . .

Was den Michael Waida von Siebenbürgen belangt, wundert mich vnd die Khaiserlichen Commissarj nit wenig, das Ir euch begert solcher sachen dermassen anczumassen, Seitemal der ganczen wellt vnnd Euch ohne Zweifl wol wissendt, das Siebenbürgen Ir Say. Maj. als Khünig in Hungern allain zugehörig. Dann ob woll ein Zeitlang wie Jeczunder von Neuen dieselben Völckher vnd Waivoden von Ir May. Maj. rebellischer weisz abgefallen, vnd sich in des Sulthani Schucz ergeben, so ist doch dadurch Ir Maj. nichts benomben, Inmassen auch an Villen ortten dem Sultano selbst geschehen, das ganze Prouinzen von Ime abgefallen, Aber dadurch dem Sultano an seiner gerech-

BIBLIOTECA CENTRALĂ
UNIVERSITARĂ
BUCUREȘTI

tigkheit nichts derogirt worden, vnd derselben Jederzeit beuor gestanden, Inmassen sy Jeczo auch im werch, die Newe rebelliori (sic), so wär von etlichen Vnrubigen Heubtern verursacht, durch alle mitl Zustraffen vnd zum schuldigen gehorsamb zubringen. Darnäben ist auch vmb den friden ernst, so soll von euch khaines weegs gestatt, das derselben enden gegen Siebenbürgen von euch ain Hülff geschickht, noch weniger Ir Maj. an Irer Habunden gerechtigkheit vnd Jeczigem Irem fürnemben gehindert vnd molestirt werden. Comorn den 19. Juny A-o 1601.

Nadasti.

An Mehemet vnd Murhat Bassa zu Ofen.

. . . (om.) . . .

CCXV

Scrisórea lui *Basta* către *Sigismund Báthory*, încunoștiințându-l, că numai Impĕratului i se cuvine a lua o hotărire in ceea ce privește corespondența și pretinsa trădare alui Mihaiŭ-Vodă. 1601 19 Iunie.

(Originalul in reg. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena).

Seren-mo Sig-re.

Riceuei hieri sera le lettere di Vostra Altezza de 15 dil corrente, insieme con le copie delle lettere dil Michel Vaiuoda, sopra di che non posso dir altro, poich' ella mi scriue hauer mandato l' originali ale' Ecc-mo S-r Gonzaga, che senza dubio le fara passare à S. Maestà, dal quale si debbe aspettar i conuenienti rimedy (se pure dette lettere procedano da esso Vallacho).

Quanto poi alle altre lettere di S. Maestà, mie e dil suddetto Vallacho, che V. A. dice esserle state portate, il che quando fusse, non saria da marauigliarsene, se sudetta Maestà scriue à suoi ueri et propry uassali, astretti con tanti giuramenti, e se da noi suoi Ministri fussero dette lettere secondate. E tutto questo so benissimo essere a lei noto, et manifesto, sicome anco debbe sapere quauto ingiustamente ella cerca posseder quel Regno, giurato, come si e detto, alla M. S. che con tanta ingratitudine per opera d' alcuni inmemori dei giuramenti, signature, et sigilli dati, e stato fraudolentemente leuato dalla obedienza di S. Maestà, che per esser tutto questo ch' io dico piu chiaro dil sole, non mi stenderò a dir d' auantaggio.

Solo supplico V. A. uoler molto ben considerare tutto questo, insieme col pericolo euidente che sopresta à cotesta Prouincia, rimettendosi alla gratia, et clemenza di Cesare, il quale hà dato piu d' un segno della innata sua bonta, lasciando di trattare con i Inimici dil nome Christiano, da quali non si può sperar alcun bene, sicome per piu d' un esempio si è uisto; V. A. è prudentissima e m' assicuro, sapra à pigliarsi, al piu sano Consiglio. E Dio conserui V. A. come desidera. Sakmar, li 19. Giugno 1601.

D. V. A.

Seruitore affettuosissimo

G. Basta.

CCXVI

1601 20 Iunie. Generalul *Basta* comunică *Archiducelui Matheiŭ* corespondența sa cu Sigismund Báthory relativ la niște scrisori ale lui Mihaiŭ-Vodă.

(Originalul in registratura Ces. Reg. din Viena.)

Seren-mo Sig-re etc.

L'A. V-ra Ser-ma uedra per le copie qui incluse cio che Sigismondo mi scriue, e insieme la risposta datagli, E se bene egli m'accenna hauer mandato le lettere originali dil Vallacho al Marchese Gonzaga, accio esso le mandi à S. Maestà, non hò però uoluto anch'io lasciare di mandarle la copia delle sudette lettere intervette, le quali se siano cose inuentate da Transiluani ò nò, non lo posso sapere, questo stara in petto di S. M-tà e di V. A. à chiarirlo, et io tratanto non mancaro di star con la uigilanza che conuiene, accio, non succèdi qualche sinistro. Et in questo mentre dourano arriuare le 3 Compagnie d'il Pezzen e gl'Hayducchi dil Rottal, che non sono ancor comparsi, sicome anco non, e hauenuto de Carri destinati per le Vittouaglie.

Scrissi ultimamente à S. M-tà e all'A. V. le difficulta, e inconuenienti che per all' hora si presentauano nel mouer questo esercito, il che stando, desideraua hauer ordine dall' A. V. ò da S. M-tà, e hora con l'occassione di queste lettere intercette, tanto maggiormente mi par neccessario che quest'ordine uengi, accio mouendomi non uennessi à cascare in qualiche inconuenienze; piacera dunque all' A. V. comandar quel tanto che sopra di cio si debbi fare, parendomi un ponto di non poca inportanza. Et à V. A. humilmente fo riuerenza. Di Sacmar li 20. Giugno 1601.

Di V. A. S-ma.

Humiliss-o Seruitore
G. Basta m. p.

(F. T.) Dem Durchleuchtigisten Hochgebornen Fürsten vnd Herrn Herrn Matthiasen Ertzhertzogen zu Österreich, Hertzogen zu Burgunndt etc. Grauen zu Tyrol etc. Meinem gnedigisten Fürsten vnd Herrn.

CCVII

1601 21 Iunie. *Francisc* și *Stefan Horvath Petriczevicz* încunoștiințéză pe *Pavel Melith*, că incurênd Turcii vor aședia Casovia.

Zolgalatunkat ayanlyuk kegnek, mint io akaro Urunknak attiankfianak, minden kevansaga zerint walo iokkal algia megh az Ur Isten kegtek zerelmes giermekivel egietemben.

Towabba Uram megh emlekezem az kegd zeretetireoly, hozzank walo io attiafiusagaroly, melliett kegd my hozzank, minden wdeoben valtozas nelkwly mutatott, akarok kegnek ertesere adny, mint io akaro Urunknak attiankfianak, hogy Mihaly Vaydara ky hazankatt el veotte wala, es azon kiwllis dulassal pusztitassaly etc. pogany modon rontotta wala hazankatt, megh inditvan Eo felsege hadat, ertven azt, hogy mostannis, az

eleobbely gonoz akarattoly (sic) megh nem zwnven rank akart ewny, Eo felsegnek mostani zandoka az hogy Mihaly Vaydat walaholy megh talallia, megh keresy. Vizza zallasunknak penigh Uram oka nem egieb, hanem hogy Havassalfeolde, es Moldova altaly, az mely Teoreok es Tatar segittsegh iw, Urunkhoz eo felseghez kwldeotek woltt, hogy Erdelien altal bocziatana, es az eo felsege segitsegere giorsabban el erkeznenek, de eo felsege megh nem engette, regen mas uton iuttek el, es kgnek bizonioson irhatom, hogy vagy holnap, avagy holnaputan az Tizan innet valo feoldett, egik reze az Teoreok es Tatar hadnak el lepy. Mas reze penighlen az Teoreok es Tatar hadnak, ky az Vezer Bassaval vagion Petervaradgianaly keolteozeott altaly, es kegnek aztis bizonioson irhatom, hogy az Vezer Bassa Zemelie zerint, Tokaytt, avagy Carssatt zallia megh. Aly Cziaws tegnap eleott mene el, ky cziak azert iwtt wala Urunkhoz eo felsegehez, hogy Eo felsege megh engedgie hogy Tokaytt avagy Cassatt zallia megh az Vezer. Az my kegelmes urunk penighlen, mint kerezteny es kegelmes Feyedelem, nem zomiuhozvan az kereztenysegnek verett, az kikett az mas partroly elfogtak, azok keozzwl cziak eggiettis migh nem eoletett Eo felsege; nem ugy mint Mihaly Vayda, hogy kitt le vagatott, s' kitt fel akaztatott, kitt ez level mutato emberys kegnek, megh modhatt, mert eo felsegenel ez is zemben voltt. Moyses uram is kegnek io akaroya leven, Eo kgme altal kertwk megh ezt az embert Eo felsegeteoly, Moyses Uramis inti kegdett zeretettely, hogy kegd hazanaly ne maradgion, hanem kegd mas helliett keressen, Cengeren kiwly megh maradasara; Mys Uram kik kegnek io akaro attiafiay vagyunk, azon keriuk kegdett, hogy kegd ott ne maradgion, az Istenert, mert azt sem tudgiuk mely oraban az Tatar kegdet ott ery, teobby io akaro attiankfyainak is kegd adgia ertesetre, hogy hazoknal ne maradgianak, azzoniomat Angiomat is, kegd se Karssara, se Tokayba ne kwlgie, mert bizonios hogy az Vezer Bassa megh zallia walamellikett, hanem mind az keteott nemys. Eztis kegdnek bizonioson irhatom, hogy Urunk eo felsege, mind keghez mind urainkhoz attiankfiayhoz, io keddel es kegelmessegel vagion. Az Istenert keriwk kegkt megys, hogy kegd egy oraigh se mulasson hazanaly, mert eddig is kegd feleoly nagy rettegesben woltunk, Ez lewelett uram Eocziem Urammal Horvat Istwannal irattam, megh bocziasson kegd hogy en magam nem irhatok, mert beteges allapottaly vagiok. Ayanliuk kegnek zolgalatunkatt, mint Urunknak attiankfianak, engedgie az Ur Isten, hogy kegdet io egessegben, es io allapottal lathassuk, mind azzoniommal eo kegvel, es kegtek zerelmes giermekivel egietembe. Datum ex Castris ad Somlio positis 21 July Anno 1601.

Kd Jo akaro attiafiay zeretetel zolgalnak k. k.

Petritievytt Horvatt Ferenc m. p.
Stephanus Horvat Petrittevich m. p. *Istvan* m. p.

Generoso Domino Paulo Melitth de Bribor etc. domino et fratri nobis observ. confidentissimo. (L. S.) (L. S.) (L. S.)

Mai departe imi aduc aminte de iubirea D-Tale, de afecţiunile de bună rudă, pe care ni le-ai arĕtat în tóte timpurile şi voiesc să Te vestesc ca pe o rudă binevoitóre, că Inălţimea sa şi-a pornit óstea asupra lui Mihaiŭ-Vodă, care ne luase ţara şi afară de aceea ne prădase patria şi o pustiise în mod păgânesc, şi aflând, că şi acum neincetând cu reaua sa voinţă de mai nainte, a voit să năvălésca asupra nóstră, intenţia de acum a Inălţimei Sale este de a-l căuta pe Mihaiŭ-Vodă, unde-l va găsi. Eară causa renturnării nóstre nu e alta, decât că ajutorul de Turci şi Tătari, ce vine prin Muntenia şi Moldova, şi a fost trimis Inălţimei Sale, ca să trécă prin Ardél, să sosésca cât mai de grab în ajutorul Inălţimei Sale, dar Inălţimea Sa nu a dat voie, au venit de mult pe altă cale şi pot să-ţi scriu ca ce-va sigur, că mâne ori poimâne óstea turcéscă şi cea tătărésca va ocupa pămêntul de dincóce de Tisa. Eară altă parte a óstei turceşti şi a celei tătăreşti, care se află cu Vizirul, a trecut pe la Peterwardein şi pot să ţi scriu ca sigur şi aceea că Vizirul el ĕnsuşi va asedia Tokaiul sau Casovia. Ciauşul Ali n'a plecat decât eri; el a venit la Inălţimea Sa Domnul nostru numai ca Inălţimea Sa să-i dee Vizirului voie

a asedia Tokaiul ori Casovia. Eară induratul nostru Domn, ca principe creştin şi milostiv, nefiind insetat de sânge creştinesc, nu a ucis nici pe unul din prisonierii ce făcuseră parte din partida inimică; nu ca Mihaiŭ-Vodă, care pe unii i-a tăiat, pe alţii i-a spânzurat, lucru pe care va puté să ţi-l spună şi purtătorul acestei scrisori, fiind-că şi el a stat faţă cu Inălţimea Sa. Fiind şi Domnul Moise binevoitor al D-Vóstre, prin el am cerut acest om de la In. Sa, şi D-l Moise Te veşteşte cu dragoste, ca să nu rĕmăi la casa D-Tale, ci să-ţi cauţi alt loc, afară de Csenger, pentru loc statornic: Şi noi, care-ţi suntem rude binevoitóre, te rugăm, ca să nu rĕmăi acolo, pentru Dumnezeu, căci nu ştim, in care ceas te poate ajunge acolo Tătarul, lucru, despre care să-i vesteşti şi pe celelalte rude binevoitóre a le nóstre, ca să nu rĕmăie cu familiile lor, nici pe jupânésa cumnată-mea să nu o trimiţi nici la Tokai, nici la Casovia, căci e sigur că Vizirul va asedia pe una din ele, dacă nu şi pe amĕndoue. Pot să ţi-o scriu ca sigur şi aceea, că Inălţ. S. Domnul nostru, vĕ păstrézĕ bunavoinţa Sa atăt D-Tale căt şi Domnilor rudelor nóstre. Pentru Dumnezeu te rugăm, ca să nu mai stai chiar nici un ceas la casa D-tale, căci şi până acu ne aflăm in mare ingrijire pentru D-Ta. L'am pus pe frate-meu Stefan Horvath să scrie acéstă scrisóre şi mĕ iartă, că nu am putut să o scriu eu ĕnsu-mi, căci sunt cam bolnav. Iţi oferim serviciile nóstre etc.

CCXVIII

1601
14 Iulie.

Raportul lui *Bartholomaeus Pezzen* cătră Impĕratul *Rudolf II.*, despre o apropiată impreunare a oştirei lui Mihaiŭ-Vodă şi aceea a Generalului Basta.

(Originalul in Archiva secretă a Gurţii din Viena.)

. . . (om.) . . .

Georgi Basta vnnd Michel Wayda haben denn 12 disz zusamenstoszen sollen, vnnd werden miteinander über 20 m. starckh, darczue auch die 2 m. Schlesisen Phärdt, die denn 10 disz auf Cascha gelangt, in wenig tagen stoszen sollen, den endtlichen mainung mit gewallt auf Siebenbürgen zu ziehen. Gott wölle dem gerechten theill beistehen et iustam V-rae Mai-tis causam suam potenti dextram reichlich segnen. Euere Khay. Maj. mich hiemit Diemüntigist beuehlent. Wienn denn 14 July A-o 1601.

Eur Röm. Khay. Maj.

Allervndterthenig vnd Ghorsamistr
Bartholomeus Pezzen m. p.

CCIX

1601
10, 16 şi
18 Iulie.

Notiţe despre situaţia armateĭ lui Mihaiŭ-Vodă in Ardél.

(Originalul in Archiva secretă a Curţii din Viena.)

Aus Caschau vom 10. July A-o 1601.

Gestern ist ain Curier, vom Michael Waida zum Herrn Veldtobristen alhero kumben, der bericht, dasz sich der Sigismundus Bathory mit seinem Volkh, in 20 m. starckh, berait über das gebürg begeben, vnd bey Somlio gelegert habe. Weiler dan gedachter Waida vnnd Herr Basta nunmehr auch Zusambgestossen, möchte es baldt ain Plutbadt abgeben.

Vor etlichen tagen, seindt des Michael Waida 200 freyheyduggen, auf ainem straiff gewest, die Haben bey 600 7bürg. Volckh angetroffen, dieselben hart geschlagen, bey 200 nidergehaut, vnnd etliche vom Adel gefangen.

Gestern haben die Tartarn, zu Serentsch, das Viech hinweckh getrieben, vnnd grossen schaden gethan, seindt auch gar vmb Calo gewesen; ob Sy aber alda auch schaden gethan, khan man noch nit wissen, Man hat wol in der Nacht starckh geschossen.

Aus Wienn von 16. dito.

Weillen die Türggen zur fridens tractation nicht erschinen, sondern wie man ausz allerley einkomenden kundtschaften gewisse nachrichtung, dasz es von Inen allain zu Irem Vortl, gewinnung der Zeit, vnnd bisz Sy Ir Volckh, so Sy allenthalben mit gewaldt zusamb treiben müssen, sambt der Prouiant, so Sy biszhero, desz grossen wassers halber nicht forthführen können, herausbringen angesehen, also sind Vnsere Kay. Herrn Commissarien diese tag Vnuerrichter sachen wider zurückh alhero gelangt.

Der Khiaia Bassa ligt mit etlich seinem Volckh noch vnderhalb Essegg, der habe 6000 Türggen gegen Sybenbürgen nach Solnokh, vnnd derselben Gräniz geschickht; Mitt dem überrest, khönne Er bisz nicht die Prouiant heraufkombt, eher nicht fortziehen.

Gleichfalsz solle der Ibrahim Bassa, mit thailsz seines Kriegsvolcks, noch zu Griechisch Weissenburg, vnnd diese beide Vezier nit über 80 m. Mann starckh sein.

Der Tartar Han solle gewisz, mit ainen grossen anzal Tarttarn hernach kumben, vnnd sich allenthalben, an die Gräniz, zum streiff auszzuthailen entschlossen haben.

Vnser Khriegsvolkh ligt zu Rosz vnnd Fuesz ausser der Hungern in 20 m. starckh, zwischen Gran, Comorn vnnd Raab, zu Veldt auszgetailt, das erwartt allain aines Veldt Obristen, oder Genneral Leuttenandts, vnnd sollen Innen 3 oder 4 wochen noch 2. Regiment Knecht, vnnd 2000 Pferdt hinach volgen.

Dise Tag hat man ausz dem alhierigen Zeughausz, etlich schöne grosse Stuekh, mit allerley monition ansz wasser vnnd abwertts gefuerth; Wasz man uon damit furnemben möcht, hat man ehist zuuernemben.

Der Michael Waida vnnd Herr Georgio Basta sollen den 12. disz, auch in 20 m. starckh zusamb stossen vnnd mitt gewalt auf 7bürgen zucziehen, denen werden auch die 2000 Schlesischen Pfert, so den 10. disz zu Cascha ankumben nachvolgen.

Der Don Aldobrandino Ist mit den 10 oder 12 m., Welche, berait auch an den Steyrer vnnd Crabatischen Gräniz ankumben. Ob Sy aber von daselbst ausz besonderbar was tentirn, oder zu den vnsern stossen werdn, khan man noch aigentlich nit wissen.

Ausz Wienn vom 18. July A-o 1601.

Von hie ist nichts zu schreiben, Wir wartten noch auf die 7ürgger, Die liegen vnsz von 10 tagen zu 10 tagen vnnd ist allain das Sy mit vil volckh kumben, vnd vnsz desz Trunckhs nöttigen wöllen.

Es ist schadt vmb die Zeit vnnd. versaumende gelegenhait, es wirdt doch allem ansehen nach nichts darausz.

CCXX

1601
18 Iulie. Scrisórea lui *Jancu-Vodă* din Moldova, pretinsul fiiu al lui Bogdan-Vodă, cătră Impĕratul *Rudolf II.*, cerĕnd ajutor de la dĕnsul.

(Originalul din Archiva Ces. Reg. din Viena).

Alla Sac. Caes-a Maestà Sig-re mio Clementissimo.

Sac-a Caes-a Ma-ta Signor mio Clementissimo!

Jo Johannes Janucla (sic) figliolo del Principe di Moldauia Bogdan Vaiuoda humilissimo et deuotissimo Seruitor di V. M. mentre che il mio Barba Aaron Principe, essendo in ella sedia sempre mai hauemo seruito fidelmente vostra Caes. M-ta Et hauemo tagliati li Turchi tutti a pezzo, con il commandamento, et ordine di V. M. C. tutti quelli che si trouano in Moldauia, et di fora anchora intorno al Danubio. Dapoi uien il Canzeliero di Polonia et messe al logho de mio Barba un altro Principe, Vedendo noi dunque, et la paura che ci fece farne morire, uedendo et intendendo questo, Jo per paura parti alla volta di Roma da sua santità, il qual me ha dato honorato intertenimento, sapendo il mio esser. Cosi dico Vostra C-a M-à tratenimento che conueniua a un par mio, hora dico Vostra C. M. che auendo inteso et saputo, che V. Clementia ha di bosogno homini come la mia persona. Essendo ancho commandato dal Ambassiatore di V. C. M. subito ho lassato tutto quello che sua santita mi daua, Et mi ho messo in viaggio, uenendo alli piedi di V. M. menando meco moglie et figlioli, Et in somma tutto quello, che ho in questo mondo, con lettere ancho di sua santita, et del Ambassiatore di V. C. M. lettere ancho del Seren-mo Arciduca Matthia, fratello di V. M. C. In soma vengo apparechiato et pronto in seruitio et obedientia di V-a C-a M-a di seruire et morire in suo seruitio. Hora supplico humilmente vogli concedermi un logho di poter metter mia moglie et miei figlioi in qual locho e poco lontano di lontano di Baya due ville nominate la prima Dobraua. Et la seconda Honolis, le quale ville stano sotto il potere del Capitan di Sachmar, le quale non hanno ne vigne ne Molini, di maniera dico V. C. M. concedendole a me, ne hauera puoco danno, Essendo quasi dishabitati. Et cosi adunque humilmente prego et supplico, Vogli ordinar il sopradetto Capitano di Sachmar che me li dia, pero piacendo la Clementia di V. C. M. concedermi la sopra nominata gratia, se de no, prego almeno Vostra C. M. che mi dia un altro locho nel qual posso star et uiuere col mio moglie et figlioli. Pregaro sempre Signor Iddio. che V. C. M. conserui sano et gagliardo in la sua prottettione Diuina, et che li concedi Vittoria contra li nemici soi . . basciando li piedi a V. C. M.

Di Vostra C-a M-ta

Humilissimo et Deuotissimo Seruitore

Johannes Janucla

Principe di Moldauia.

(A tergo:)

Ad Cameram Aulicam. Bericht wie es mit beeden hierinen vermeldten dörffern beschaffen. (Ist schon Jedes deshalben gekhomen. 23. July 1601).

Notandum. Herr Baruïcius wirt sich zu erinnern, vnd derhalben auch aufsuechen zu lassen wissen, was vor disem mit hierin vermeldten Aharone fürgeloffen.

Ex Ent. Sectione, 18. July 1601.

CCXXI

Raportul generalului *Basta* către *Archiducele Mateiŭ* despre cursul resboiului intreprins contra lui Sigismund Báthory în unire cu Mihaiŭ-Vodă. 1601 30 Iulie.

(Originalul in Archiva secretă a Curţii din Viena).

Seren-mo Sig-re.

Dal segretario Bonomo haura V. A-za Seren-mo inteso la causa perche si fermassimo ad aspettare le genti di Slesia, et quelle dil Rottal, qual arriuò 3 giorni sono, et hoggi arriuarano i Slesy, et in questo ponto, per auanzar tempo, hò fatto mouere il Vallacho con le sue genti à una mezza lega discosto da qui, et io mi partirò di matina con il restante dell' Esercito con risolutione d'andar a trouar l'Inimico nei suoi alioggiamenti, e caso lo trouassi fortifficato in tal mauiera che fusse giudicato temeritá il combaterlo in essi alloggiamenti, io uoltaro uerso Transiluania con lasciarmello alle spalle, e in quelo modo obligarlo à seguitarmi o uero à perdere la Prouintia, ma son risoluto di combaterlo, come ho dito, nei alloggiamenti, ancorche fusse con qualche suantaggio, perche ronpendolo come spero, non si ha piu che dubitare della total vittoria, ne meno si haurà che dubitare de Turchi o Tartari, ma di questo si pigliara la resolutione sul proprio luoco, Il campo loro si troua tuttauia di qua da Somlio in un certo stretto che altre uolte hò uisto, che à mio parere non è capace per tutto il suo Esercito, tuttauia uedremo, e spero in Dio fra pochi giorni mandar buonissime noue all' A. V. Seren-ma e tanto maggiormente mi cresce questa speranza quanto che ueggo la gente con estraordinario desiderio di combattere.

Ho hauuto molto che fare questa matina in applacare il Vallaco, il quale è stato scritto da Praga il negocio di quelle letere uenute di Transiluania, ma pur finalmente l'ho aquietato con dirli che, s'io non hauessi conosciuto in questo la sua innocenzza et sincerità, non mi sarei congionto seco come hò fatto, di modo che mostra restare sodisfato.

Il Solomi che mostraua tanto desiderio della gratia di Sua Maesta, non si è mai confidato di uenir a me per chieder perdono, ma dai suoi andamenti si conosce chiaramente ch'egli ua temporiggiando per ueder l'esito di questa battaglia, sicome anco fa l'istesso il Giulaffi, et altri Rebelli, à quali procuraro di dare il debito castigo. Pare anco che il Batthori di Echied uadi esaminando la sua consienzza, uisto che le cose de Transiluani uano di caduta, e perciò incomincia à uoler sapere da me, se può mandare alcun numero delle sue genti in questo Esercito per seruitio di V. M., le ho fatto sapere di si, e che io non so la causa perch'egli possi dubitare di non far questo, poiche dalla M tà V-ra egli uien tenuti per fedellissimo vassallo, in summa Costor non s'hanno coprire la buona intencione che tengono.

E a V. A. humilmente fò riuerenza. Dal campo a Macton (?) li 30 luglio 1601.

Di V. A. S. Humilis-o Seruitor

G. Basta m. p.

(A tergo:)

Dem Durchlauchtigisten Fürssten vnnd Herrn Herrn Matthiaszen Erczherzogen zu Österreich, Herczogen zu Burgundt etc. etc. Grauen zu Tyrol etc. Meinem genedigsten Herrn.

(Hrr von Rhinsporg.)

CCXXII

1601 1 August. Scrisórea luĭ *Mahomet Paşa* de Buda cătră dragomanul impĕrătesc *Andreiŭ Negroni*, vestindu-l, că a trimis luĭ Báthory un ajutor de 30,000 Tătarĭ contra luĭ Mihaiŭ-Vodă.

(Din Archiva Ces Reg. din Viena.)

Amantissimo Amico mio, signor Negroni.

Dapoi li molti et amicissimi saluti, vi auisemo, qualmente auendo nui trattato et operato tanto per la conclusione della buona pace, et mentre nui credeuamo auer quella ridutta in buon fine, auete disputato tanto in tanti Capi delle vostre dimande, che auete fatto andar il tutto amonte. Per l'amor de Iddio, piu non fate quelle dimande! lasciate che il paese torni esser populato, secondo che nui di continua si afadigemo. Voi auete reso fede à quel maluagio di Michal Voiuoda, dal quale auerete la fedeltà à nuì osata. Quanto alle cose di Transiluania, sonno ben preparate, sono per ariuar da 30 mila tartari da nuouo, li quali vniti li nostri eserciti, vanno in socorso de Sigismundo. Iddio Signor fati quello è per il meglio. Amico mio, meglio era chè la pace fusse stata seguita, per la quale di continuo il signor Serdar aspetta la buona risolutione intorno questo proposito, si che nui non sapiamo che risponderli, et siamo molto confusi. Fratello mio, uoi sette pure homo che auete caminato per il mondo, sauio et ben sapiente; che occorre far tante disputatione per le cose gia passate, che per vna minima, et quasi da niente cosetta volete mandar àmonte la quiettanza del mondo? poi che sete reliuato nelli seruicij de potentati, vi sia notto, che l'omo morira, ma dalle sue opere sempre laude auera. Di gratia, lasciate seguir questa buona pace, acio si godiamo come buoni vicini; abiamo scritto ancor al signor Pezzen, dal qualè aspettiamo buona risolutione, et acio la nostra litera non vi capita con le man vodeui mandiamo, ono Calamare inargentato, quello doperarete per amor nostro accentandolo per magior presente.

Maumeth Bassa di Buda.

(Aufschrift:)

Litera Di Maumeth Bassa di Buda Al Andrea Negroni, Sacrae Caesareae Maiestatis interprete.

XCCIII

Scrisórea lui *Mihaiŭ-Vodă* cătră Impĕratul *Rudolf II*, vestindu-l că a învins pe Sigismund Báthory şi cerĕnd ajutor. 1601 4 August.

(Originalul in Archiva Cs. Reg. din Viena.)

Sacratissima Caesarea Regiaque Majestas, Domine et Domine clementissime.

Fidelitatis ac fidelium seruitiorum meorum in gratiam Majestatis Vestrae Sacratissimae humilem perpetuamque subiectionem. Juxta Commissionem Sacr. Ces. M. V. circa rem Transyluanicam mihi clementer demandatam, ea qua debui fidelitate, et animi dexteritate processi, et coniuncta cum domino Basta opera, eosdem Transyluanos, ingenti militum suorum Tartaris et Turcis mixtorum copia fultitos (sic), Auspice DEO die 3 prasentis huius aggressi, eosdem fortiter profligauimus, Tormenta omnia, ipsis ademimus, quorum et uexilla pro euidentiori documento Nro 62 hisce Majestati Vestra Sacr. humiliter transmisimus. Quod ad Sigismundum Transyluanum attinet, cum ipso non aliter, quam cum consanguineo suo breui, actum iri existimo. Vestra Majestas Caesarea fidem omnibus, mihi maleuolis, quorum ne forte plurimi sunt, internetionem meam cupientes, ne adhibeat etiam atque etiam humiliter supplico. Experietur M. V. Sacra. me non solum fidelem, sed et utilissimum fore seruitorem suum. Supplico praeterea, ut M. V. S. de pecunia ad belli usus necessaria mature prouidere, eamque nobis quantotyus transmitti mandare dignetur. Hactenus enim praeter duorum mensium stipendium, militibus, quorum maiorem quam M. V. S. mihi demandauit, conduxi numerum, soluere haud potui, miles autem in dies solutionem suam petit, qua neglecta, uerendum ne aliquid moliatur atque tempore summae necessitatis ex castris elabatur. Dubium enim non est, quin recuperato regno, maioribus sumptibus et solutionibus opus sit. Praeterea supplico humilime M. V. S. ut tormenta illa bellica, qua Transyluania habentur, per clemens M. V. S. mandatum ad eos quorum interest edendum, mihi benignè dare et assignare iubere dignetur, quibus cum et alias rem M. V. S. promouere et Regno eiusdem inseruire uolo. Literas nonnullas ipsius Sigismundi, de obsidione Ciuitatis M. V. S Cassouiensis, et partium illarum depopulatione ad Turcas scriptas Majestati V. S. hisce transmiseram diebus, quae an redditae sint, ignoro; Latere praterea nolui M. V. Sacratissimam, Simonem, Vaiuodam (Regr?) Jeremiae fratrem, minorem, è Regno suo Transalpina, conspirato eorum uoto 24 die ueteris calendarii elapsi mensis proximi, eiectum esse, Regnumque illud pro M. V. S. conseruari, omnia demum bellica tormenta, in eo existentia ab eis ablata esse, Polonos demum circa fines eiusdem regni commorantes ipsis adhaesisse. De cetero me gratia et clementia M. V. S. humiliter commendo, eandemque diutissime saluam, florentem et incolumem ac feliciter regnantem desidero. Datum ex Castris ad Gorozlon positis 4. Augusti Anno 1601.

Sacr. M. V. Caes.

Humilimus ac fidelis seruus

Mihail Waiuoda m. p.

(Cu chirilice).

P. S.

Supplico Maiestati V. Sac. dignetur condignam mei rationem habere, atque diligenter in memoriam reuocare, me iam terno uice pro recuperando Regno Transyluania sanguinem profudisse atque omnia bona amisisse, dummodo seruus utilis M. V. S. et totius christianitatis esse potui, necdum ad uitam usque meam cesso, sed omnia mea

uirtute et industria, rem M. V. S. et totius Christianitatis promouere studeo, Regnum uero Transalpinae per Tartaros Turcas totum desolatum, nil nisi praeter montes et fluuios supersunt, me aliqua gratia ex innata sua liberalitate prosequi et iuuare dignetur, habeam fore modum, quo me sustentare et sub ala M. V. S. permanere possim.

Sacratissimo Romanorum Imperatori, ac Germaniae, Hungariae, Bohemiae etc. Regiae Maiestati etc. Domino domino mihi clementissimo.

CCXXIV

1601 23 August. Raportul *Generalului Basta* către *Archiducele Mateiŭ* despre uciderea luĭ Mihaiŭ-Vodă.

(Originalul in reg. ministeriului Ces Reg. de rosboiŭ din Viena.)

Seren-mo Sig-re.

Scrissi a V. S. dei 13. dil corrente della rênditione di Claudiopoli, doppo la quale il Vallacho al suo solito, non contento delle gratie et fauori ricenuti di S. M., incominciò ad' aspirare a cose noue, scriuendo occultamente a Siculi et a Transiluani per ridurli sotto di se, e di piu pose' a ferro et fuoco una gran parte di questa Pronincia con i suoi Razziani, Vallachi et Moldaui, e quel ch' è peggio, distrussero le Chiesse d' Albagiulia con hauer rotto et fracchessato l' imagini de Santi, et butato per terra il santissimo Sacramento, sicome possono uerificare i Giesuiti, et altri religiosi che habitauano in detta Citta, di che hauendolo io più uolte ripreso, mi fece ultimamente rispondere da Gio. Raguseo, suo Interprete, che sua Maestà non hauea altrimenti bisogno di questa Prouincia, hauendone moltre altre: di modo che da questi segni, e dall' essermi io in Claudiopoli assicurato che le lettere intercette mandate gia da Sigismondo siano state ueramente sue, scritte dal Ban Mihalce, fui forzato cercar d' assecurarmi della persona sua, ma egli uolendosi deffendere fu amazzato, hauendo io dato quest' ordine a quelli che fecero la essecutione, e poco piu ch' io hauesse tardato a preuenirlo, era egli in ponto per andarsene uerso Albagiulia con tutti i suoi Razziani, Vallachi et Kosachi, doue hauea già fatto aparecchiare il palazzo di detta Città. Jo non scriuo per hora molte altre particolarittà per doue conoscerà di quanto utile le sara stato la morte di costui. E perche in Vallachia non succedesse quallche nouità, habbiamo dispacchiato a quella uolta persona a posta, accioche accetino per lor Principe Marco Vaiuoda, figlio di Pietro, qual giouane si troua qui meco et è di buona speranza et per quanto dicono i Vallachi che qui si trouono, non ui sara difficulta alcuna, per esser costui dil uero sangue de Vaiuodi, et i Baroni della Prouincia non uoleuano altrimenti accetare Michele da loro oddiato per la sua tiranide, è fra 8 o 10 giorni hauremo risposta.

Jo son stato forzato di far alto alcuni giorni qui in Torda, non potento caminar inanti per hauer le genti dil Vallaco, come hò detto, distrutto tutto il contorno, et in particolare per hauer rotto et quasti i Molini. Partirò dimani con alcuna prouision de pane che si e fatta, et me n' andro dritto uerso il Castello di Deua, nel quale stano rinchiusi Barbier Geörg, et altri Nobili. Aspetto anco per la parte di Bestricz Segney Pangraz, il Bornomissa, Bodoni, Hallart, et altri principali, quali per quanto scriuono, hanno intelligenza con i pressidy, e uogliono sottomettersi alla clemenza di S. Maestà, e saranno da me accetati per piu rispetti et in particolare per esser molto diminuita la

nation Vngera, ch' era il Maggior neruo, perche con la uicinità dil loro paese transportano inremediabilmente la preda, e per questo sara bene che S. Maesta ó V. A. mi mandi con ogni diligenza la gente che gia scrissi, accioche non mi succedesse l'inconueniente dell' altra uolta.

Stó anco aspetando che uengino i Deputati delle città Sassone che sin hora non hanno potuto uenire per rispetto delle genti dil Vallacho che teneuano tutti i camini, e mi è conuento mandarli scorta; la morte dil sudetto Vallacho hà sopro modo assicurato questi Popoli, perche credeuano fermamente ch' egli fusse per restare Gouernatore, et erano come disperati, et hora la Nobiltà, insieme con le città uengono uoluntieri alla obedientia, e spero che il tutto sià per passar bene.

Di Sigismondo, ne meno dil Ceaky, s' intende cosa alcuna, solo il Sekell Mojses uà ramingo hor qua hor la per la Prouintia, e di già con il perdono che hò fatto gl' ho leuato, piu di mille Caualli Vngeri ch' egli teneua, e sono uenuti à me; si è anco scritto a Siculi et promesso l' antica liberta, di modo che non ueggo che i Transiluani da lor stessi possino far alcuna resistenza, se mon è che da Turchi gli uengino gagliardi aiuti che non credo. Con tutto ciò sara bene che mi si mandi Infanteria, perche uolendo occupare dui o 3 altri pressidy, restarò totalmente priuo dil Regimento dil colonello Pezzen, e non hauerei poi altro d' Infanteria che la Vallona che sono da 6 in 700 al più; sara anco bene che S Maestà et V. A. mandi quanto prima ordine alla Caualleria di Slesia, che continui à seruire tutto il tempo che fara bisogno, non ustante che il termine dil lor pagamento passasse più oltre et alla Altezza V-a Seren ma humilmente fo riuerenza. Dal Campo a Torda li 23. Agosto 1601.

D. V. A. Ser-ma

Humilis-me seruitore

G. Basta m. p.

All' Arciduca Matthia.

CCXXV

Scrisórea Regelui Poloniei *Sigismund III* către *Sultanul Mehemet*, cerênd să ii cedeze Ardélul şi căte-va fortăreţe din Ungaria. 1601 16 Octomvrie.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Copia della lettera chel Re di Polonia ha mandato a Sultan Mehemet.

Serenissimo ac Potentissimo Principj. Domino Zultan Mehemet Chan, Imperatorj Maximo Constantinopolitano, atque Asiae et Europae, Persarum et Arabum, Syriae ac Cyprj Aegiptique Domino, Amico et vicino nostro charissimo.

Sigismundus III, Dei gratia Rex Poloniae, Magnus Dux Lithuaniae, Russiae, Prussiae, Masouiae, Samogitiae, Liuoniaeque etc. Nec non Suecorum, Gottorum, Vandolorumque haereditarius Rex etc. Salutem et mutuj amoris continuum incrementum. Serenissime ac Potentissime Princeps, Domine, Amice et vicine noster charissime.

Cum accepissemus iniquissimum hostem in Liuoniam Prouintiam nostram invasisse, atque Rigae vrbis instituisse obsidionem, non existimauimus nobis esse cunctandum quin arma ad vindicandos impios nefariosque eius conatus caperemus.

Absentibus quidem ille nobis postea audito nostro adventu, fugae se se cum vniuersis copijs mandauit. Stat sententia eum persequj et turbatam scelere ipsius Provintiam pacare. Nec tamen interea, licet longe à Prouincijs alijs nostris absimus, quae sunt ditionibus S. Vestrae finitimae, curam studiumque nostrum remittimus quo minus tranquillitati regnorum vtriusque nostrum consulamus. Satis autem fore ei tranquillitta consultù (sic) existimauimus, si primum Valachia quam obtinet simeon, tranquilla fuerit, ut autem tranquilla sit, duo potissimum nostro iudicio necessaria sunt. Quorum alterum est, vt in honoribus, et magistratibus eius Prouinciae deferendis prisciae (sic) nobilitatis et in ipsa Valachia progenitae et altae ratio potissimum habeatur neu Graeci, aut externae gentis quisquam eis praeferatur. Propterea quod alienentur contemptu huius modj hominum animj, honoribus verò ad virtutis officia alliciantur. Qua nobilitate frequentior sit valachia quam Moldauia, quominus tumultibus, mutuispue cedibus laborarit. Alterum verò est ne indicta Causa ex levj suspicione, neue ex calumnijs de quoquam iuditium feratur, committendae causae sunt prudentium iuditio, discutiendae, examinandae. Tum demum puniendj sontes, insontes absolvendj: ne se se aut odium explendae iracundiae causa insinuet aut obrepat auaritia ad fortunas iniustè damnatj occupandas, quod vterque maxime Deo invisum est, et à iustitia tantum abest, vt nihil possit iustitia magis esse contrarium.

Eius modj res tranquillitatem omnem cuiusque prouinciae excludunt nec possunt esse earum divturnae dominationes. Clementia, mansuetudine, et maxime iustitia ducuntur homines ad fidem, officium, concordiamque retinendam. Haec eadem iustitiae ratio necessaria est Moldauiae quoque, ne indicta causa innocentia cuiusquam circumveniatur. Repetendum etiam illud videtur, quod legationibus aliquot iam nostris declaratum S. V-rae à nobis est, et quodnam ius in Moldauiam nos atque regnum nostrum habeat, et illam in fide ac potestate maiorum nostrorum et Principes ipsius eorumdem clientes fuisse. Temporum difficultate factum fuisse, vt vnquam ex illis depensione duorum saltem millium aureorum solvenda imperio Otthomanico assensus fuerit Serenissimj Regis Poloniae permissu, tribus tum grauissimis bellis, Prussico, Moscovitico atque Tartarico vno tempore admodum occupatj, vehementerque distractj. Asseruari eius promissionis litteras sanè antiquas in tabulario nostro conspicj et Cistas refertas litteris de subiectione Principium Moldaviae, Cum à regibus Poloniae is Principatus illis deferretur, perseuerasse hanc consuetudinem, Eo Principes ex Poloniae regno mittendj ad Sigismundj Augustj auunculj tempora nostrj. Quaestus deinde et corruptelae valuerit dum ementito genere, dum largitionibus, dum eiusmodj illecebris à Passis ej Prouinciae homines nihilj praeponerentur, qui praecipuo quoque ac optimo et locuplete, quos obstare cupiditati suae censebant per crudelitatem, fraudemque extincto, fortunis eorum locupletatj et bene nummatj fugam ex Prouincia arriperent. Hinc summa inopia vastitasque Prouinciae nata est, eadem calamitas vlteriorj etiam Valachiae accidit. Posteriores quoque Michael et Aaron, contra Parentem Serenitatis V-ae cum arma mouissent, Moldauia annum integrum tumultuata est. Arces ex ea Sttis Vestrae oppugnabantur, Praedae ex trans Danubianis S. V-rae ditionibus agebantur; adductj captiuj, igni ferroque saeuitum. Jaczi*) mercatores turcici in palos induti, eadem crudelitate in nostros subditos, qui ibi negotiabantur, aut qui in Turciam ibant debacchantur. Nos verò occupati alijs bellis S. V-ram hanc iniuriam ferendam non putauimus, misso exercitù nostro Rezmanum**), qui Aaronem fraude circumvenerat eique dominationi eripuerat, expulimus. Reuersum ad turbandam Moldaviam, iterum copijs nostris profligauimus: Tandem Deo iusto iudice in potestatem nostram redactus, extremo supplicio poenas excoluit. Sequenti preterea anno non satis firmo et securo eius Moldauiae statu, habuimus ad eos fines numerosissimum exercitum, eiusque defendendae causa, Se sequentibus item annis copiae nostrae ad fines eius semper presto fuere in eius pericula intentae, vt eam re ita poscente tuerentur.

---

*) D. h. Jassy. — *E. Hurmuzachi.*

**) D. h. Reswan. — *E. Hurmuzachi.*

Haec omnia facta sunt assiduo et graui nostro sumptu huc accessit, quod cum Michael statum huius Prouinciae turbauisset, Hyeremiamque Palatinum expulisset, et Cocinum *) vsque ad Podoliae fines persecuras possessiones mensae nostrae et nobilium eis Nestraneas atque in Pocuvio vastavisset. Nos etsj alia ex parte hostem habueremus: Tamen subito magnum et instructissimum exercitum missimus, qui non solum Moldaviam a Tyrannide Michaelis liberauit, sed eum hostem, qui octo annis continuis in ditiones S. vrae grassatus erat, Prouinciamque Transilvaniam caeso Principe, occupauerat, et non solum Principatus, sed Imperium orbis terrarum somniabat, persecutus in vlteriòrem Valachiam est, et licet locum munitissimum montes, aquas, sylvas pro se ille haberet, vicit nihilominus eum, et castris tormentisque exuit. Postea à parte exercitus nostri relicta et Michaelis copiae quae ad illum ex fuga se recipiebant, disiectae ac fusae sunt, et ipso Michaele ex finibus fugato, Prouincia est pacata. Factum est iusto Dei iudicio vt homo nefarius ac perditus, ad eos confugeret, qui vltimo supplicio paenas ab eo scelere repetiuerint. Serenitas Vestra, Princeps prudentissimus, novit fuisse hunc morem magnis Principibus, vt à quibus in bellis gerendis essent adiuti eos munificentia sua prosequerentur. Fecit hoc Sigismundus Rex auus noster qui Alberto Marchioni Brandeburgensi ducatum Prussiae donavit, cuius progenies ei ducatui ad hanc aetatem prae est meritisque suis atque gratia regni gaudet. Fecit Sigismundus Augustus auunculus noster, qui Gotthardo magistro Ordinis Teuthonici principatum Curlandiae, et Singaliae detulit quod belli tempore operam illi navavissent. Sed quamvis numerosissimae ac fortissimae nobilitati et regnemus ipsi et illi regnarunt, Serenitas tamen Vestra plurium regnorum dominus est. Itaque illi quo genere benevolentiae vsi sunt erga amicos, in eo erga nos declarando studio, et amicitia non passura S-em Vestram se ab illis superatam iri confidimus. Non deest Alexandri magni Macedonum Regis exemplus ditiones proprias ab illo donatas esse, nen solum quae illorum iuris erant restituta fuisse. Non praeterimus Romanos, qui senatores ac cives, non reges cum essent, hoc idem munificentiae genus in amicos conferebant. Excelsorum et generossimorum animorum hujusmodi opera sunt, ques summam gloriam, summamque optimorum amicorum, et costantissimorum copiam magis Principibus concilient. Amanter postulamus à Saremitate vestra, vt vrbi terrarum palam faciat se non parui facere amicitiam nostram, efficiatque ne exprobret nobis, cum et ius nobis in Prouinciam Moldaviam competat et magnos sumptus ac incommoda eius pacificandae causa pertulerimus. Tamen nec authoritatem vllam, potestatemque in ipsam nec vtilitatem ex ea vllam vt aequissimum esset obtinuisse. Scripseramus ad S-em Vestram, plerasque arces in regno hungariae esse iuris nostri, quas ita tulêre maiores nostri à regibus hungariae possideri, quod plerosque reges polonos Vngariae regnum habuisset, et poloni vngaricos, semperque affinitatibus inter se iungerentur: huic iuri nostro confidimus nihil S-em Vestram derogaturam. Hortamur etiam S-em Vestram, ne quid in finibus nostris exercitus S-is vestrae turbet, et eo magis quod auditur eum ad Cassoviam tendere, quod ne fiat postulamus amicè à S. Vestra, ne ordines regni nostri ea-regni vicinitate turbentur. Haec singula iccirco Serenitati vestrae exponenda esse presentibus litteris nostris duximus vt S. vestra eo sit propensior ad ea praestanda quae aequitati freti à S. vestra postulamus, et ab amicitia Serenitatis vestrae, in qua more maiorem nostrorum conservandam constantiam, synceritatemque nostram S. vestra perspicit, expectemus reliqua ex Nuncio nostro Generoso Christophoro Koka nouezki vexillifero terrae sandomiriensis, aulico nostro accipiet. Quem ut benigné audiat poscimus et vt cum responso Suae amicitiae consentaneo ad nos remittat, à Serenitate vestra amicé postulamus. Optamus S. vestrae divturnam incolumitatem. Datum ex castris ad fluuium Gaviae, die XVI, mensis Octobris, Anno á Natiuitate D. I. Christi Dei et Salvatoris nostri MDCI, regnorum nostrorum Poloniae XIIII, Sveciae anno VIII. Ex Comissione sacrae Regiae Maiestatis propria.

---

*) D. h. Chotinum — *E. Hurmuzachi.*

CCXXVI

1601 31 Octomvrie. Scrisórea luĭ *Carolus Magnus* cătră Impĕratul *Rudolf II.* despre Mihaiŭ-Vodă.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Sacra, Caesarea, Real Maesta!

Sotto li 9 dil presente mese scrise di Sachmar alla M-ta Vostra, et apreso li mandai il Inuentario di tutte le spolie che haueua ritrouato dil quondam Michaele Waiuoda in Casouia e Sachmar, Hora con la occasione di questo Gentilhomo che manda il Sor. Gienerale Basta, a darli relatione di quanto Sia seguito In questi affari di Transiluania e particolarmente la Causa di questa sua retirata, mi restara tanto mancho che diro alla Mta Vostra sollo che con gran pericolo della vitta mia mi ne pasai à Claudiopoli per venire in chiaro di quanto da Vostra Maesta mi fu Comandato, non sollo dil botino grande fatto in quella Citta, come ancho per Informarmi delle cose de minere sopra le quale non ocore al presente tratarne, per esere in potere di Sigsmondo, e nel resto mi e statto promeso dil Sor. Basta, che con il presente Corero hauerebe In Claudiopoli, ma ben ancora tutto quello che si e ritrouato dapoi la morte dil Waiuoda tanto de Cauali quanto de danari e altre spoglie come anco la Iustifficatione della morte dil detto Waiuoda in discarico suo. Sopra il particolare dil tesoro che deue esere statto sepulto dil Waiuoda, non conuiene per adeso tratarne stando quelli paesi e lochi da Sigismondo ocupati, rincresendomi a non hauer potutto affetuare quanto Io desideraua per il Seruitio della Mta Vostra, atalche mi son risolto di pasarmene a Sachmar, ad' espetare iui Il Comandamento dilla Mta Vostra, per conto delle robbe che iui si ritrouino del Waiuoda come mi auero a gouernarme, per potermine poi venire dilla Mta Vostra alla quale con ogni riuerencia pongo fine e li prego da Dio Nostro Sigre. ogni felice prosperita et augumento de suoi stati, da Des sopra il Fiume Samusio l'ultimo di Ottobre 1601.

D. V. S. C. R. Mta

Humilissimo et Deuottissimo seruitore

Carlo Magno m. p.

A tergo:

Der Röm. Kay. auch zu Hungern vnndt Böhaimb Khöniglichen Mayestet etc. Meinem Allergnedigisten Herrn.

. . . . (Cito.) . . . .

Zue Ierer Kay. Maj. selbstaignen Handen.

CCXXVII

Scrisórea luĭ *Basta* cătră *Archiducele Mateiŭ* despre certurile pentru scaunul Munteniei. 1601 6 Noemvrie.

(Din registratura minist. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena).

Seren-mo Sig-re etc.

Son da 3 o 4 giorni che scrissi all' A. V. Seren-ma della rotta che i nostri di Vallachia haueuano ricievuto da Sigmeone, et come essi Vallachi in numero di 4[m] si erano ritirati qui da me, ma non scrissi altrimenti all' A. V. della ellettione dil novo Vaivoda ch'essi haueuano fatto prima di haver conbatuto; questo si chiama Radul et è parente dei Boseskhi, questa matina ha giurato solennemente à Sua Maestà et ha resoluto mandar a Praga il Stroya, e tanto maggiormente ho havuto a caro questo, quanto che S. M-ta potra far trattar con esso Stroya di tutto quello che appertiene alla conservatione di quella Prouintia, perche se bene sono stati discacviati da Simeone non è pero che non si possi con facilita rientrare in essa, et metter anco questo Inuerno il novo Vaivoda nella Sedia, et finire di ridurre la Transiluania alla total obedientia di S. M-tà purhe uengino i dui Regimenti tanto desiderati, per non hauer più che fare con questi Hayduchi sopra i quali, come altre volte ho scritto, non si può far fundamento alcuno; e fara anco bisogno che mi uengino danari per poter trattenere un Corpo di questa Nation Ungara come si sia per dar calore alle cose nostre, et non hauer causa di dar indietro sintanto ch'arriuino i sudetti dui Regimenti, et tanto maggiormente mi fa dubitare che questi Aiducki siano per andarsene, quanto che quelli dell' Vngeria bassa gia me hanno fatto intendere resolutamente di uolersene andare e quello che si è potuto da lor ottenere è stato che seruiranno sin alli 18 di questo mese, e non piu oltre, dicendo senz'altro uolersene poi andare, e dubito che non arriuando danari li altri debbino far l'istesso uerso il fine di questo mese che sara finita la paga che lor diedi al principio di questo, nel qual caso restarei totalmente priuo d'Infanteria e non potrei mantenermi in questo posto, come altre uolte hò scritto. Siche in ogni modo conuiene che S. M-ta mi mandi il sudetto soccorso per poter far i dui effetti scrivo, cioè rimettere il Vallacho nella sua Prouincia e finir di conquistare la Transiluania, perche arriuato che fusse il soccorso, m'incaminarei alla volta di Corona, et assicuratomi di quella Città potrei, se fusse bisogno, pasarmene in Vallachia per 15 o 20 giorni per rimetterci il Vaiuoda, e poi tornarmene di qua dai monti, et attendere alle cose di Transiluania, accio che alla prima vera non s'hauesse à far altro che attendere alla Impresa di Temesvar, o uero dove piu paresse à S. M-ta et a V. A. neccessario.

Jo ueggo che S. M-ta tiene qui una spesa assai inutile, ma per molti rispetti, non si può far altro perche de Caualli Ongeri almeno sono 5 m senza quelli che nouamente sono uenuti di Vallachia, oltre a 500 Cosacchi che solea hauere il morto Vaiuoda, de qualli tutti io fo pochissimo conto, ma non mi par bene licentiarli, prima ch' arriui il soccorso, accio che qualche parte di loro non se ne passasse à Sigismondo, e cosi gl' andro tratenento, come meglio potro.

Jo uò considerando il trauaglio di mente che di continuo S. M-tà tiene di questa Vallachia, la quale non hauendo in se stessa fortezza alcuna da poter resistere, et mantenersi, sta di continuo esposta à restar in preda di chi sara sig-re della campagna e perciò S. M-tà stara sempre in trauaglio per mantenerla à sua deuotione; sarei di parere che si procurasse di farci in qualche buon posto una Cittadella con pressidio Alemanno, che à mio parere seruiria per conseruarsi la Prouincia, et insieme il Vaiuoda à sua deuotione; se questo paresse alla M-tà Sua, potria indurci questo Stroya dal quale senza

dubio depende il Vaiuoda. E in questo uoglio solamente hauer detto il mio parere, rimettendomi à miglior guiditio.

In questo istesso ponto uengono auisi da Sigismondo; si ha migliorato con il suo esercito sin a Marosoiuar, Castello tra Claudiopoli et Albagiulia; Jo non posso comprendere se sia per neccessita de foraggi o ueramente con intentione di uenirmi à trouare; ma di questo non hò che dubitare, sendo il sito in che mi trouo tanto auantaggioso per la Infanteria, della quale esso Sigismondo manca pure assai. Vorrò più presto credere ch' egli dissegni metter paura alla citta di Meggies per ridurla alla sua deuotione come luoco debolissimo et habitato da gente effeminata. Tuttauia staremo à uedere, è dil tutto V. A. ne sara auisata alla quale humilmente fo riuerenza. Dal Campo à Dees li 6. 9-bre 1601.

D. V. A. Seren-a

Humiliss-o seruitore
G. Basta m. p.

(A tergo:)

Dem Durchleuchtigist. Hochgebornen Fürsten vnd Herrn Herrn Matthiaszen, Erczherzogen zu Österreich etc. Herzogen zu Burgundt etc. Grauen zu Tyrol etc. Meinem gnedigisten Herrn.

CCXXVIII

1601 12 Noembrie. *Universitatea săséscă* din Ardél cere de la *Basta* ajutor contra luĭ Sigismund Báthory, care e spriginit de Polonezĭ, Turcĭ și Tătarĭ.

(Din registratura Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Copia Del protesto de'i Sassoni.

Illustri, Spectabili ac Magnifico Domino, Domino Georgio Bastae, domino in Sultt. Equiti Aurata, Sacrae Caesareae Regiaeque Maiestatis ac Catholici Regis Hispaniarum consiliario Bellico etc. domino nobis gratiosissimo.

Illustris, Spectabilis ac Magnifice domine, domine nobis semper gratiosissime, Salutem et obsequiorum nostrorum humillimam Commendationem etc.

Cum fato fortuna fauerit Illustri et Magnificae Dominationi Vestrae nuper penes territorium seu districtum Somlio, ita ut Stratagemate bellico uictoria potiretur, et nostris Transyluanis in extremam fugam conuersis, tandem Regnum hoc inuadendo et occupando, hucusque ad nos gentem uidelicet Saxonam, Vrbesque nostras facili manu penetrauit et in rationem Sacrae Caesareae Maiestatis redegit, obstringendo nos consueta formula iusiurandi, quam nos huc usque bona fide et constantia sequentes obseruauimus. Interea autem temporis, postquam Illustris et Magnifica Dominotio Vestra hinc soluit et paulatim retrocessit, nunque à nobis longe distet, Serenissimus Princeps Sigismundus ex Moldauia reuersus Vrbemque Coronam ingressus, militem auxiliaresque copias nactus, prouinciam transiuit seque cum Bektes Bassa et alijs duobus Bassis et Tartaris coniungens, Illustrem et Magnificam dominationem Vestram haud dubitanter sequitur, idque praeter opinionem Magnificentiae Vestrae Iilustris, quae opinabatur nobisque perscripserat, Bektes Bassam à Vezirio in Hungariam esse reuocatum. Et nihilominus nunc dicitur

Albam Regalem per uim Turcicam iterum recuperatam esse, et Vezirium animum iam ad Transyluaniam applicare. Huc accedit Magnifici Domini Stephani Chiaki ex Moldauia secundarum copiarum adductio, quae conflatae sunt ex Turcis, Tartaris, Moldauis, Polonis, Kozacis et idgenis hominibus, ad praedam omnino instructis. Deinde emersit etiam hoc praeter spem, ut Regnum Transalpinense de nouo subigeretur Simeoni Vaiuodae, Fratri Hieremiae, Turcarum asseclis et Sigismundo Principi multum et pro posse fauentibus. Iam itaque et illinc expectantur Copiae. Fogarasienses turrim Rubeam ui sua libero transitui patentem demandant et occupatione comminantur. Sic iam hostibus cincti sumus extrinsecus, intrinsecus autem seuerius cingimur, ut pote domini Chiaki copiae circa Meggiesinam et Segesuarinam Vrbes circumquaque in oppidis et pagis castra metantur, postulat sevrsim ab una quaque Sede et Vrbe pecuniae summas, sic militem quoque sub poena incendij, internecionis et omnis generis inuasionis, Cui resistere tam est difficile, quam fuit in praesentia Illustris et Magnificae Dominationis Vestrae. Quin imo exactio instituta et in opere existit. O durum telum, necessitas, quae et ferrum frangit! In tanta igitur necessitate constituti petimus Illustrem et Magnificam Dominationem Vestram humilimè, ut ea, qua pollet Authoritate sensim fidei data uinculo nos liberat et manumittat idque gratiosè, piè et sanctè facere dignetur.

Neue nobis opponat Illustris et Magnificia Dominatio Vestra hanc obiectionem, hoc opus ipsam Caesaream Maiestatem concernere; ad quam humiliter respondemus, pollere Illustrem et Magnificam Dominationem Vestram Authoritate dispensationis, sicuti et occupationis, exactionis, discessus à nobis, Ittem occisionis Michaëlis Tyranni, Ittem: Quia perciculum in mora. Quid quaeso inuaret alterutum Imperatorem, si gens haec Saxona ad internecionem deletionemque perueniret, cui rei uel Aethera ingemiscerent? Parcat itaque, parcat pro amore Dei genti huic fidelissimae Illustrissima et Magnifica Dominatio Vestra, ac nobis iam iam pereuntibus, aquam ad os sentientibus, securi ad radicem arborum existente, et optato nos patiatur frui responso, sic e resoluat pro aris et focis proque lege et grege, agat sapienter et laudabiliter. Protestamur coram Illustre et Magnifica Dominatione Vestra, quia res nullam patitur dilationem, cernimus enim imminens periculum ac prae foribus existentem perniciem extremamque necessitatem, cogimur nos dedere consueto Principi nostro, quod futurae perniciei amotio suadet. Illustris et Magnifica Dominatio Vestra agat laudabiliter, Sanctè et in perpetuam rei memoriam nobiscum et Illustris et Magnificae Dominationis Vestrae animae salutem. Amen. Quod faxit et inspiret Deus Optimus Maximus, cuius et diuinae protectioni Illustrem et Magnificam Dominationem Vestram commendamus.

Datae in Ciuitate Cibiniensi, die 12. mensis Nouembris Anno domini 1601.

Illustris et Magnificae Dominationis Vestrae

Humilimi Seruitores

Magistri Ciuium, Judices et Jurati, Seniores Ciuitatum, Oppidorum ac Sedium totius Vniuersitatis Saxonum.

CCXXIX

1601 15 Noemvrie. Raportul lui *Basta* cătră Archiducele *Mateiŭ* despre situaţia Ardélului, a Moldovei şi a Munteniei.

(Originalul in reg. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Sereniss-o Arciduca.

Io non dubito che per relatione dell' Alfier Zucconi ch' ultimamente mandai da S. M-tà non habbi l' Alt-a. V. Seren-ma hanuto ampla relatione delle cose di quà, le quali tuttauia stanno nell' istesso termine, saluo che s' intende per cosa ferma, ch' i Turchi venuti in soccorso di Sigismondo, siano per partirsi, et percio Sigismondo m' ha fatto sapere che volontieri entrarebbe in qualche trattatione. Et se bene in questo particolare non tengo alcun' ordine da S. M-tà ne da V. Altezza, tuttauia l' ascoltare importa poco, et gl' hò mandato le lettere Assicuratorie, et quando le Condizioni ch' egli proporrà, fossero come debbono essere, et che fossi assicurato con fortezze ouero ostaggi sufficienti, io prolongarei il trattar' Armi sin' ad altro ordine di S. M-tà ò di V. Altezza; altrimente non gli prestarò fede alcuna, mà procurerò di far' il fatto mio conforme l' occasioni che si presenteranno, particolarmente andandosene i Turchi, perche se bene mi trouo tuttauia imbrogliato in questi Vngheri, potrei pero far qualche cosa di buono, mentre arriuassero i duoi Reggimenti, se pur debbono venire et senz' essi non mi posso promettere gran' cose, doue che venendo sperarei anche questo inuerno di mettere tutta la Prouincia all' ubedienza di S. M-tà.

Qui da me è arriuato un' Prete Moldauo che da parte del Clero et della Nobiltà offeriua quella Prouincia à S. M-tà, non potendo più oltre suffrire la gran Tirannia di Hieremia; mà come esso Prete non haueua seco lettere alcune, non solo non gli prestai fede, mà mi diede sospetto, fosse venuto à posta per scoprire gl' animi nostri. È poi arrsiuato, tre giorni sono, un' altro Nobile di detta Prouincia con lettere Credentionali in Valaco, et assai vecchie: et la somma, di quanto essi dicono è, che vorriano mettersi sotto la Protettione di S. M-tà. Gl' hò dato risposta generale, essortandoli à uoler' aspettare qualche poco di tempo la risolutione. Et se bene io sò, che tra gl' altri Commandamenti ch' il Valaco morto haueua ricenuto da S M. u' era questo, ch' in modo niuno donesse molestare la Moldauia, tuttauia parendomi hora le cose de Polachi essere in differente stato, se S. M-tà inclinasse à uoler abbracciare questa Prouincia, si potria dar' questa Impresa al nuovo Valaco, come quello ch' è tanto offeso da Simeone, et sotto questo pretesto potria con l' aiuti che se gli dessero, penetrare in detta Prouincia. M' è parso per debito mio far' questa Propositione à S. M-tà, rimettendomi però alla sua gran' Prudenza et del Consilio. Et per fine à V. Altezza Seren-ma fò humilissima riuerenza augurandole da Dio ogni felicità. Dal campo à Dees alli 15. di 9-bre 1601.

Di V. Altezza Seren-ma

Humilis-o seruitore

G. Basta.

(I. T.) Alla Seren-ma Altezza dell' Arciduca Mattias d' Austria, mio Sig-re Clement-mo.

CCXXX

Rĕspunsul lui *Basta* cătră *universitatea săséscă*, promiţăndu-i ajutor şi indemnăndu-o să-i rĕmăie crédinciósă Impĕratului. 1601 24 Noemvrie.

(Originalul in reg. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Prudentibus et Circumspectis, Judicibus Primarys Magistrisque Ciuium et Juratis Senioribus Ciuitatum, Oppidorum ac Sedium totius Vniuersatis Saxonum etc. dominis Amicis nobis honorandissimis.

Prudentes et Circumspecti domini, Amici nobis honorandissimi. Salutem et nostri paternam beneuolentiam.

Literas Dominationum Vestrarum duodecimo Nouembris ad nos datas, recepimus 23. Nouembris, ex quibus intelleximus abunde per ordinem quid scribant, nec est necesse ad primam partem literarum nos pluribus respondere, cum ubique iam terrarum nota sit Clementissimi nostri domini Imperatoris exercitus parta uictoria de rebellibus, qualem semper speramus habiturum, cum Deo et hominibus notum sit, quam iustam habeat causam.

De aduentu Sigismundi in Regnum, qualiter uenerit, ex uarijs nationibus qualem exercitum conflauerit contra nos, optimè nouimus et quantas uires sua militia habeat.

Intelleximus etian ex uestris literis uestram pusillanimitatem, Imo quasi perterrefactos uos cognoscimus, quod nos cum exercitu Caesareo receserimus et usque ad Oppidum Des uenerimus, ubi etiam nunc sumus; Praeterea Sigismundi etiam et Ciaky frequens comminatio nos terruisse, in tantum, quod prout animaduertimus, uinculo quo erga Sacram Caesaream et Regiam Maiestatem uos ipsos colligastis, absolui cupiatis, ut consueto Principi, prout nos scribitis, adiungere possitis. Hoc in nostra potestate non est positum, ut propria nostra authoritate nos in Sacramento iuramenti libere à uobis praestiti dispensare possimus. Sed etsi possemus, id piè et Sanctè à nobis nequaquam fieret.

Vlterius autem de hoc omnino uolumus uos certos fieri, nos non uidere, tantam esse potentiam et uirtutem hostium, ut Cibinio et alijs Saxonicis Ciuitatibus quocunque modo officere possint, Quandoquidem et Sacrae Caesareae Maiestatis exercitus in hoc Regno praesens est, et ipsae Vestrae Civitates per se munitae. Procul ergo absit à uobis omnis pauor et timor, maximè etiam, cum ex omnibus Vestris locis frequentes literas à nostris et etiam homines nostros habeamus, quibus certo intelligimus, uos à nemine quicquam pati, cum nos uniuersas uires hostium huc ad nos attraximus iam, et cum gratia et auxilio Diuino ad certamen praeparamur, ac breui iustam belli causam, quam habemus, sequentes, alacriter confligere uolumus.

Itaque non conuenit nec decet Dominationes Vestras et Nationem Sexonicam in eo laborare, imo ne cogitare quidem, ut à uestro praestito iuramento uelitis recedere et absolui. Si Vestras Dominationes aliquorum territamenta, aut persuasiones ad haec impulerunt (prout scribitis etiam). Jy non emolumenta Ciuitatum et nationum Vestrarum cupiunt, sed pro certo sciatis, quod ignominiam et ruinam cupiunt, quin imò nos parsuasum habemus apud nos, quod huiusmodi consilia profecta sunt ab ijs, qui in qua ignominia et damnis positi sunt, etiam uos ipsos in eadem pertrahere intendunt.

Quamborem hortamur affectu paterno ex Caritate, ut honori et Vestrae bonae famae consulatis, laudabili uestrae constantiae aliquod crimen ne inferatis, adhaereant firmiter fidelitati erga Suam Caesaream Regiamque Maiestatem, cui se ese iure iurando obstrinxerunt.

Hoc enim certissimò sibi persuasum habeant, quod quocunque tempore necesitas postulauerit, tam uobis, quam Ciuitatibus Vestris Suae Maiestatis exercitus auxilio erit et opem feret.

De falsis rumoribus merisque mendaciis, quae inter uos sparsa sunt, de recuperatione Albae Regalis, hoc certo sciatis, Sacram Caesaream et Regiam Maiestatem eam possidere, quin imò bina uice confligentes cum Turcis, vehementer Turcae afflicti sunt, prostrati una cum Budensi Passa, occisi plurimi Bek et aly ductores militum interempti sunt, ac sic collectus ille exercitus Turcicus profligatus et dissipatus est, tantum abest, ut auxilio Transyluanis uenire possit. In reliquis Dominationes Vestras bene ualere cupiens. Datum ex Castris ad Oppidum Des positis, Vigesima quarta die Mensis Nouembris, Anno Dŏmini Millesimo Sexcentesimo Primo.

G. Basta.

CCXXXI

1601 7 Decemvrie. Raportul lui *Basta* către *Archiducele Mateiŭ* despre negoţierile sale cu Sigismund Báthory şi despre intenţiile sale asupra Munteniei.

(Originalul in reg. min. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Seren-mo Sig-re etc.

Hieri scrissi à V. S. Seren-ma in conformatione della ritirata de Nemici da Claudiopoli, et in oltre le significai il tumulto dei Soldati, dil Colonello Pezzen, quali, per quanto esso Colonello mi dice, si sono accomodati, et manda l' apportator di questa a procurare qualche sorte di pagamento, e non sara senon bene che l' A. V. si degni fauorirli con S. Maesta, accio possino hauer qualche danaro per remediare alle lor necessità, hauendo essi seruito molto honoratamente.

Jo partiro dimatina per Claudiopoli per dar' ordine alle cose di quella Citta, et anco per pigliar alcuni Castelli di quel contorno che l' Inimico tiene occupati.

Hieri sera arriuò un Gentilhuomo mandato da Sigismondo, desideroso di trattar qualch' accordo, e uole che per quest' effetto, li mandi un Giesuita, il che faro per scoprire le sue pretensioni, delle quali, à suo tempo L' A. V. ne sara auisata. Fratanto humilmente la supplico uoler sollicitare che mi si mandino i danari, et le genti promesse quanto prima, accio non si perdi una si bella occasione come questa.

Tutti gli auisi che tengo assicurano che il Turco ueramente se ne uadi ai suoi pressidy conducendo seco da 8-m. anime Christiane, e se sara uero ch' egli se ne uadi, io passaro uerso Corona, di doue poi potro facilmente metter in possesso il Vallacho; ma di questo V. A. ne sara meglio auisata fra pochi giorni, et humilmente le fo riuerenza. Di Des li 7. Decembre 1601.

D. V. A. Ser-ma

Humilis-o ser-re
G. Basta.

(I. T.) Dem Durchleuchtigisten Hochgebornen Fürssten vnd Herrn Herrn Matthiasen Erzherzogen zu Oesterreich etc. Herzogen zu Burgundt etc. Grauen zu Habspurg vnd Tyrol etc. Meinem genedigisten Fürsten vnnd Herrn.

CCXXXII

Hotărîrea *consiliului imperial de rèsboiŭ* în cestiunea cererilor lui Mihaiŭ-Vodă. 1601.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Auf der fürstlichen Durchlaucht Herrn Matthiaszen Erzherzogen zu Österreich vnsers gnädigisten Herrn gnädigen beuelch hat der Kriegsrath, die tails an die Kay. Majestät tails aber an Ir Fürstl. Durchlaucht gestelte schrifften, Relationen vnd begeren, so der Michael Weyda aus der Moldaw angebracht und übergeben, auf welche Er auch fürderlichen beschaidt vnd Resolution begert, mit vleisz ersehen, Ob Er sich nun wol hierauf gehorsamb schuldig erkhente, darüber sein guetachten Ir Fürstl. Durchlaucht gnädigsten begern nach zustellen vnd zuübergeben, So befindt Er doch die maisten vnd fürnehmbsten Puncten ohne specificierte vmbstendt, allein generaliter dahin geschaffen, das Ime dem Kriegs Rath vast vnmüglich darauf ainige guetachten zu fundieren. Dann obwohl Er Weyda sein trew, bestendigkhait, Eyfer, starckhes guets fürhaben, gegen dem feindt, Item die fürderliche bestellung der künfftigen administration in Siebenbürgen durch die Fürstl. Durchlaucht Erczherczog Maximilian zu Oesterreich etc. die gelthülf vnd vncosten zu werbung Kriegsvolkh, wie auch die erstattung der abgenohmmenen munition, Einraumung der Ime zuuor vertröster güetter vnd anders mehr für Ine starckh vrgiern will, So dann alle nit geringes nachdenckhen ob sich haben, So mangelt es doch vom Kriegsrath ann deme, das Ime vnbewüst, wessen sich zuuor Ir Majestät vber etliche fürgangene werbung, sendung vnd anbringen, so nit allein vor des Basta anzug in Siebenbürgen von Ime Weyda, vnd den hineingeferttigten Comissarien, wie auch seinen vnordenlichen verdechtigern procediern gegen etliche Sicbenbürgische Stende vnd andern fürgang, entschlossen, sondern wessen sich seit Ir Majestät jeczt nach eruolgter seiner Niderlage, abzug ausz Sibenburgen, vnd zwar auf des Basta selbs seidthero beschehenen schreiben, entschliessen möchten, von denen allen dem Kriegsrath biszhero gar nichts communiciret worden, das Er allein die generalia, vnd was etwo die gemaine sagen vnd Zeitungen mit sich gebracht, vernehmen khönnen, So wenig ist auch mit ainigen vmbstandt zuuernehmen, zu was intent, Ime selbst oder Irer Majestät zu guetem Er die gelthülf vnd das begehrte Kriegsvolckh zugebrauchen vorhabens.

Wie dann auch mehrers berichts vonnetten, wo Ime mit ainer anczall munition, wie Er dieselb specificiert beygesprungen werden solte, wohin Er die gebrauchen möchte, an was orten auch die Jenige, so Ime in Sibenbürgen fürgehalten wirdet, eingelegt worden sey.

Der vertrösten güetter halber, In oder ausser Hungern vnd Sibenbürgen ist biszhero dem Kriegsrath nichts fürkhommen, als wo Er Sibenbürgen wie man sich dessen zu Ime versehen, Er aber ain auszflucht über die andern gesuecht, Zeitlich abgetretten, das Ime alsdann Ir Majestät auch disfals zubedenckhen gewüsst hetten. Was es dann summariter, in den andern übrigen Puncten, die erledigung seiner diener, Boyarn, Kaufleuth, Item die erstattung der eingezogenen wägen und Sattelrosz für sein weib vnd Sohn vnd anders betreffent, für ain mainung, dauon ist dem Kriegsrath das wenigiste bewüst. Also das Er der Kriegsrath bey disem mangl allerlaj berichts, doch ohne gehorsame maszgebung in allen diesen anbringen, der mainung ist, Es seye das negst das dieselb Irer Kay. Maist. fürderlichst überschickht, Er der Weyda selbst auch an Ir Majestät beschiden werde, Darüber könten alsdann Ir Maiestät Ir Fürstl. Durchlaucht Erczherczog Max. selbst, als mit dem man jeczt der Sibenbürgischen Administration halben, in Handlung stehen solle, wie auch die Abgesandte, vnd also Sy vnd Ine Wayda gegen einander vernehmen, Das wirdet alsdann alles souil nachrichtung vnd erleitterung geben, das sich Ir Maiestet in ainem vnd andern vmbsouil sicherer verden entschlissen vnd beschaidt geben khönnen. Sol aber aus dem verzug nit allerlay schedliche vngelegenhait

eruolgen, so wern Ir Majestet zuerinern, alle diese Handlung daran Ir Majestet vnd dero Landt vnd leuth selbst zum Höchsten gelegen, vnd zwar weil Er Weyda vnd gesandten nach beyeinander aufs fürderlichst fürzunehmen, vnd zu endtlichen zuuerlessigen Schlusz abzuhandlen, Seitemalen Irer Majestet vnd sonsten andern guet wissent, bisz aines vnd anders, wann gleich der Endtschlusz zeitlich volgt, zu gueter nuczlich anordnung, ins werckh gerichtet würdet, das doch Hiezwischen vill Zeit hinweg gehen wurde, vnd thuet Ir Fürstl. Durchlaucht der Kriegsrath sich vnterthenigist beuelhen.

CCXXXIII

1601. Scrisórea lui *Mihaiŭ-Vodă* către *Ibrahim-Paşa*, cerĕnd ajutor, ca să recucerĕscă Ardélul şi Muntenia.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Paria literarum Michaëlis Vaiuodae ad Ibraim Bassam Vezirium missarum.

Laudabilis, Illustrissime et Dei gratia honoratissime ac omnibus bonis operibus condecorate et Benedicte Veziri Ibraim Passa, Inuictissimi et Potentissimi usque ad Occasum Zultani Mehemet Imperatorum Imperatoris Supreme Consiliarie. Salutem plurimam, pacem, pacificam fortunam, atque foelicissimum effectum à Deo coeli et terrae Creatore Magnificentiae Vestrae exopto. Ego miser et pauperimus Captiuus, Magnificentiae Vestrae supplicans, humiliter reuelo tanquam domino meo gratiosissimo, die nocteque exorans Deum pro Magnificentia Vestra, Supplico Mag-ae Vestrae. Quandoquidem anno praeterito Potentissimi Imperatoris hostes et contrary Hungari Transyluani una cum Germanis, contra potentissimi Imperatoris et nostram voluntatem, cum coeteris Christianis contra nos insurgendo hostilem contra eius potentiam conatum ac penuriam intullerunt, nunc simili modo conantur talia tentare Hungari. Tandem in me et Regnum irruentes cum Exercitu, Coactus eram à potentia sua abalienari, nec habui in quem confidam. Interea tamen misertus est mei Deus: hostes potentissimi Imperatoris quam pulcherrime mihi in manus tradiderat, nam totum Regnum Hungariae uno gladio sub potestatem meam subieceram. Tunc temporis rebus omnibus postpositis, Commissarios meos ad Magnificentiam vestram expediueram, Regnum quoque sub alam potentissimi Zultan Mehemet subiunxi, quorum Magnificentia vestra bene memini potest quod et filium meum Nicolaum Vaiuodam, loco credentionali Captiuo et Seruitore potentissimo Imperatori tradideram. Ego qualis antea fui, deinceps quoque talis esse uolo. Cum ego haec cum magnificentia vestra tractassem: Hugari cum Germanis clam Consilio facto in unum, insurrexerunt in me: Imo inopinate tàm ex Transyluania, quam etiam ex Valachia Transalpina expulsus sum, in tantis periculosis calamitatibus nesciui quo inclinem caput, ad Imperatorem Christianorum confugi; Filius autem et Coniunx (sic) mea in manibus hungarorum miserabiliter remanserunt. Ego autem ad Christianorum Imperatorem fugiens supplicaui illi, ne mihi auxilio deeset, Sed filium et Coniugem de manibus hungarorum excipere, ac mihi adhoc Exercitum, cum quo Transsyluaniam iterum (tanguam Regnum mihi maleuolum) occupassem praestare voluisset. Talis factus non est, vt praesens personaliter mecum, haec praestisset.

Supplico igitur Magnificentiae vestrae, Sit mihi auxilio: si Deus mihi Transsyluaniam una cum Valachia Transalpina manibus tradet. Ego iterum sub alam potentissimi Imperatoris, et Gubernationem Magnificentiae vestrae gratiosae, sicut et antea concluseram cum Transsyluaniam sub potestatem nostram armis subieceram, eo subiacere faciam.

Demum supplico Mag-iae vestrae, velit filium et Coniugem meam de manibus hungarorum, qualiter et quomodocunque fieri potest, excipere: et sint in manibus Magnificentiae vestrae loco credentiae. Nam ego iam intellexi potentiam et oculis vidi vires Germanorum Imperatoris, et eiusdem Consanguineorum, Capitaneorum, et arcium. Haec sibi Magnificentia vestra procerto persuadeat, illos nullam potestatem, nullas vires habere, tantummodo sunt homines nullius momenti, Saxones inhumani, pro defensione Regnorum suorum non sufficientes: Quomodo igitur possent isti mea Regna defendere?

Precor Deum, vt me ex istorum manibus eliberet, et me in mea Regna deducat. Tandem confidens Gubernationi Potentissimi Szultan Mehemeti, et Magnificentiae vestrae, daret mihi tantum exiguum numerum militum. Ego horum Saxonum omnia fortalitia, arces, Ciuitates, vrbes et Regna occuparem, et sub potestatem potentissimi Imperatoris subijcerem et subiungerem. Sicut et iuraui, ad filium, ad Coniugem meam, et ad me ipsum, vt sim Captiuus potentissimi Imperatoris, et ero, tunc videbit potentissimus Imperator, quám fidelis et iustus ero suae potentiae et inuictissimae fortitudini.

Non sicuti aly.

Adhuc supplico Magnificentiae vestrae, cum habeat modum: filium et Coniugem de manibus hungarorum excipiat. De his gratiosum responsum et benignum intellectum expectans. Conseruet Magnificentiam vestram Deus et multiplicet ac longeuos faciat dies Magnificentiae Vestrae.

Ego Michaël Vaiuoda.

CCXXXIV

Stefan Csáki cere de la Impĕratul *Rudolf II* resplătirea serviciilor sale. 1601-1602

Dn Archiva secretă a Curţiĭ din Viena.)

Exemplum supplicis libelli, Sacrae. Caesareae Maiestati nomine Stephani Chiaky ect. porrectj.

Sacratissima Caesarea Regiaque Maiestas et Domine, Domine clementissime, fidelium seruitorum meorum in gratiam Caesareae Maiestatis Vestrae humilimam commendationem.

Quae ego nuper in gratiam Maiestatis Vestrae sub Transyluanica contra Michaëlem Vaiuodam expeditione praestiterim, existimo, ea Maiestati Vestrae Caesareae non ita per me aut per meos homines, quam per Maiestatis Vestrae Caesareae Commissarios, qui omnium actorum, quae in Transyluania me authore feliciter in finem deducta sunt, promotores et spectatores fuerunt, dudum innotuisse, quibus cum vitae meae et meorum periclitationibus, vt Vaivoda, qui contra Maiestatem Vestram atque adeò contra omnia Diuina et humana Jura non tantum hanc, sed et alias Maiestatis Vestrae ditiones suae tyrannidi subycere contendebat, Prouincia pelleretur, atque tandem in Maiestatis Vestrae fide omnes status et ordines ejusdem Prouinciae persisterent, laborauerim, quas etiam in ipso praely feruore tempore conflictus constantis et laude digni militis, ac vt venia Maiestatis Vestrae Sacratissimae benigna liceat gloriari, Ducis strenui virtutes praestiterim, quibus consilys et artibus omnium ordinum animos à Principis Sigismundi fauore et desiderio, qui Polonorum, et praesertim Cancellary Zamoscy auxiliaribus copys non

contemnenda vi prouinciam inuadendam statuerat, cujus initium quoque haud obscurum dederat, cùm Mosem Zeckel, cùm selectis Hungarorum et Polonorum copys per alpes in Transyluaniam trajecerat auertere studuerim, Mosemque Zekel cum copys Hungaricis, ipsi à Zamoscio adhibitis, in fidem Maiestatis Vestrae pertraxerim, ac Zamoscium cum Sigismundo cùm per Internuncios tùm literis, à proposito ipsorum dehortatus sim, quantaque cum industria et quibus difficultatibus effecerim, vt demùm Maiestas Vestra Sacratissima pacatè et securè Prouinciam in manus accipiat, non tantum ipsimet Domini Commissary, sed etiam Legati Transyluanici coram Maiestate Vestra testarj eo possunt. Vt autem haec omnia finem quoque in fortunam Maiestatis Vestrae Caesareae constantem felicemque sortiantur, non tantum viribus, sed et vitae et sanguinis jactura, morteque honesta sincerè et fideliter in posterum quoque laborabo. Sed cùm haec omnia alioquim pro DEi gloria et Domus Austricae ornamento, meaque in Maiestatem Vestram fidelitate ex officio debuerim, fretus tamen gratia et liberalitate Maiestatis Vestrae Caesareae tum etiam promissorum, quae mihi per Dominos Commissarios nomine Maiestatis Vestrae facta sunt, animatus, animatus multis etiam et diuturnis rerum Transyluanicarum motibus et contra Turcam aliquoties susceptarum expeditionum penes Maiestatem Vestram oneribus planè oppressus et exhaustus ad Vestram Maiestatem Sacratissimam vti Dominum Dominum clementissimum, supplex confidenter confugio.

Atque in primis vt Arces illas duas Saros et Szadwara cum omnibus bonis et pertinentiis certa nunc inscriptionis summa apud Magnificum Dominum Franciscum Dersffy existentes et ab ipso Vestrae Maiestatis Caesareae liberalitate redemptas, mihi et haeredibus meis vtriusque sexus clementer conferre dignetur; ijs verò deficientibus, aut non existentibus, vt in conjugem meam, Annam videlicet Wesselieni condescendant, cum praescriptas Arces et ipsimet Domini Commissary nomine Maiestatis Vestrae mihi spontè obtulerint, super quo ab ipsis quoque literas assecuratorias habeo. Bona omnia quae in Transyluania siue Jure haereditario sive verò Sigismundi Principis liberalitate et Michaelis Waiuodae collatione possideo, quorum potior pars materno quoque Jure me concernebat, nisi quod tempore Ioannis secundi penes fidelitatem Maiestatem Vestrarum Caesarearum erant amissa, confesum ijs benignum praebere.

Joannis item Szelestej, qui Michaëlis Waiuoda partes, etiam post victoriam contra Maiestatem Vestram Caesaream et contra publicum Domini Bastae, Generalis, Edictum acriter defendit, et vicissim eundem Waiuodam ad redintegrandas contra nos copias excitauit, qui ob idem facinus nunc quoque captiuus tenetur, possessionem Zent Peter cum ad eam pertinentibus portionibus possessionarys bonis meis adjungere.

Quia verò nonnulla ex bonis à Waiuoda mihi collatis ad Intercessionem regnicolarum Francisco Was, et relictae Christophorj Kerezturj restituere coactns sum, acceptis tamen in recompensam beneficii omnium statuum tribus possessionibus admodùm paruis, quas etiam vt mihi Maiestas Vestra nouiter conferre et regium addere consensum.

Castellum Adorian in Comitatu Bihoriensi quàmuis mihi Maiestas Vestra jam restituerit, impellor tamen ex ejusdem Castelli reditibus praesidiarios Maiestatis Vestrae intertenere; Supplico Maiestati Vestrae, dignetur Maiestas Vestra Sacratissima Magnifico Domino Paulo Niary Capitaneo Waradiensi committere, sinat me illa bona antiquo Jure et libertate possidere, cum alioquin ibi praesidiarys non opus sit.

Item oppignoraueram oppidum mihi haereditarium, Darocz vocatum, vndecim millibus Talerorum Vngaricorum Valentino Praeposthwari; Supplico Maiestati V-rae Caes-ae dignetur hanc summam illi addere, in qua bona à Maiestate Vestra Valentino Praeposthwari inscripta, filius ejusdem Sigismundus possidet; Ille siquidem aucta bonorum inscriptorum summa vndecim millibus Tallerorum paratus erit, mea bona oppignorata remittere.

Ejusdem Sigismundj Praepostuari, pueri orphani cum materna bona Jure successionis me concernant, resque omnes mobiles, si illi, quod DEVS auertat, absque haeredum solatio è viuis excedere contingeret, tutelam sui ipsis, bonorumque curam mihi concedere.

Gabriel Kendi, Principis Sigismundi seueritate, praetextu et colore seditionis, in se concitatae detruncatus fuit, cujus bona per notam infidelitatis ab eodem Sigismundo, demùm Michaële Waiuoda alijs donata fuerunt. Quia verò nunc exturbato Michaële Waiuoda eadem bona vicissim in fiscum redierunt, miserati ordines Prouinciae pueri Gabrielis, filioli scilicet ejusdem obtruncatj, eadem bona puero iterùm restitui comuni Decreto statuerunt. Supplico etiam Maiestati Vestrae Caesareae cum ob respectum Regnicolarum, tum propter innatam clementiam, qua Maiestatem Vestram in orphanos et pupillos vti decet, ob rationem etiam meorum seruitiorum, qui illi puero arctissimo sanguinis vinculo sum junctus, eundem puerum ijsdem in restitutis bonis benignè confirmare et decretum Regnicolarum hac in parte etiam ratum et firmum habere, sicut et ad reliqua omnia, quae à Maiestate Vestra Caesarea vti domino, domino clementissimo supplex petto, dignetur clementer et gratiosè se resoluere. Testaturus sum sanè ego quoque, si temporis et fortunae ratio ita tulerit, in omni occasione in Vestram Maiestatem et Domum Austriacam fidem et constantiam sanguine et morte. Clemens et gratiosum à Maiestate Vestra expectans responsum.

Sacratissimae Caesareae Regiaeque Maiestatis

Humilimus fidelisque Seruitor
Stephanus Chiaky m- p.

CCXXXV

Instrucţiile date din partea Impĕratului *Rudolf II* Generalului *Basta* relativ la aţitudinea ce trebue să observe faţă cu Ardélul şi Ungaria. 1602 26 Ianuarie.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Georgio Bastae
Rudolphus etc.
Magnifice fidelis dilecte.

Magnum illum quem hactenus in rebus istis praeclarè gerendis et administrandis animum ostendisti, miramur ita repentè mutatum, vt cum non solum ipse quam optimè speraris, sed et nobis spem feceris, iam quasi desperatione quadam abitum parare videaris. Si te quod quae desiderasti quaeque ad expeditionem prosequendam necessaria iudicasti, non ita expeditè quam nos ipsi quam maximè optaverimus, missa fuere, cogitare debes in varias et multiplices nos curas dum proximè superioris expeditionis in Hungaria inferiore Exercitus exauctoratur, dum Regnorum ditionumque nostrarum Conuentus aguntur, ac vires nouae conquiruntur distringi, quo minus ita promptè atque nos assiduè vrserimus, tibi satisfactum sit. Jam verò (quod omninò tibi persuasum cupimus) in eo tota nostra defixa est cogitatio et cura, vt imprimis Transiluanica ista, quae tanti momenti sit, expeditio sustentetur, et nouis copijs, necessarioqoe neruo confirmetur, vtque ea tui quam spectata virtus ac strenuitas tua meretur, ratio habeatur. Ne itaque laudem illam et gloriam quae apud omnes te solida manet, ne prouinciam quae tuam fortitudinem vti hactenus experta est, ita deinceps expectat, deseras, ne quam de te praeclaram habemus opinionem frustreris, benignè hortamur, et abs te requirimus. Id Reipublicae salutare et nobis pergratum futurum, qui gratiam in te nostram perpetuò constrare cupimus.

Datae Pragae, die 26. Jan. 1602.

CCXXXVI

1602 Ianuarie. Memoriul adresat Impĕratului *Rudolf II* de cătră Episcopul *Dimitrie Napragy* despre starea Transilvaniei.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Demetrj Napragy El. Episcopi Transsyluaiae de Transsyluanicis rebus ad Sac. Caes. Regiamque Majestatem memoriale.

Status Transsiluaniae.

Diuiditur tota Transsiluania in tres nationes. Saxones, Siculos et Hungaros. Inter hos sunt dispersi per totam Prouinciam Valachij. Habent Saxones septem Ciuitates praecipuas liberas. Cibinium, Coronam, Bistricium, Segeswar, Megies, Szaszsebes, Claudiopolim. Hinc vicissim diuidunter in septem sedes.

Szazwarasi szek vt ipsi vocant, habebat ista olim nostro tempore duodecim pagos.
Szasz Sebes. Ciuitatem et pagos octo aut decem.
Segeswar, numerabantur sexdecim pagi.
Shinek szek, habebat pagos viginti duos.
Reismark pagos decem.
Olchna pagos duodecim.
Rupensis Sedes pagos quindecim.

Sunt autem inter hos Saxones plurrimi immixti pagi, Castella, Curiae nobilium, qui ad istas Sedes non numerantur. Saxones igitur singulis annis ad Comitia per Principem euocati, non secundum numerum portarum vt Hungari, sed communi contributione facta, taxam ipsi vocant, certam summam in aerarium Principis inferunt, aliquando quadraginta, aliquando sexaginta millia tallerorum, pro necessitate maiori uel minori. Sunt praeterea octo parochiae seu Capitala, quae ipsi uniuersitatem appellant.

Bistriciense cum viginti quinquè pagis.
Regnense pagis XXVIII.
Barczense à fluuio habet Coronam et quotuordecim pagos.
Kidense Capitulum pagos XLVI.
Ketsink Capitulum seu duorum sedium ciuitatem.
Megies cum pagis triginta sex.
Cibiniense Capitulum pagos quadraginta nouem.
Sebes Capitulum pagos octodecim.

Horum omnium decimae pertinebant olim ad Episcopatum Transiluaniae, nunc ipsimet Saxones Parochi à Principe arendare solent in certa summa, quae mihi non constat; habetur tamen istius rei Vrbarium in Transsiluania apud Arendatores.

Tempore pacis Saxones tenentur Principem cum tota Aula, cum ad illos animi causa excurrerit, gratis alere, solent enim Principes, prosertim hiemali tempore, cum Albensis tractus ob frequentium aulicorum penuria laborauerit, se ad Saxones recipere et isthic vbique splendide donarys exceptus, conuiuari, et ita aliquod menses sine expensis producere.

Cum uero ast domi Princeps, Boues mactabiles, uina, auenam, et omne genus frumenti gratis, in aulam Principis conuehunt, quorum praetium ex Taxa solet postea defalcari.

Ad vsum quoque et necesitatem Principis, vbi à Praefecto Albensi admoniti fuerint, equos curules administrare tot, quot necessarij sunt, tenentur.

Singulis item annis omnes sedes et Ciuitates Principem in ipso Circumcisionis festo Xenis honorarijs excipere solent, praesertim Scyphis deauratis amplissimis.

Tempore autem belli. Vectura, commeatus et maiorum tormentorum, omniumque instrumentorum bellicorum, praesertim Capitulares illi Sacerdotes Saxonicj, graui sub poena tenentur.

Item ex omnibus ciuitatibus et sedibus, arma, quae ipsi in armamentarijs habent, et militem quantum possunt, non ad Castra tantum, sed etiam ad praesidia mittere, et communiter omnes penes Principem insurgere.

Est certe gens vtilis, flos Transsiluaniae, et aerarium Principis. Facile enim cum taxis decimarum arendatione et alijs accidentijs centum millia Tallerorum Principes hinc in Fiscum inferre potuerunt.

Quoad religionem attinet. Isti omnes Lutherani sunt, cuius sectam acerrimé tuentur. Meo judicio isti non sunt in religione hoc tumultuoso tempore turbandi, sed potius in ordinem redigendi, praesertim qui in fide Majestatis Suae Caesareae constanter perstiterunt. Dabit Deus aliam occasionem, quando potentiori hoste Turca deuicto, et uicinis prouincijs pace et amicitia conciliatis, foelicibus suae Maiestatis auspicijs auita quoque religio triumphabit.

Siculi Sequuntur, Schytarum hoc hominum genus est, durum et asperum, olim omnes nobiles et liberi etiam pecorum pastores. Sed ob frequentes seditiones, ad quas nimium sunt procliues, omnibus libertatibus et immunitatibus priuati in ordinem redacti, in perpetuamque rusticitatem deiecti nobilibus Transsiluaniae et Principi sunt subiectj.

Sunt etiam isti in septem regiones seu sedes diuisi, quarum nomina sunt: Szepsi, Orbai, Kisdi, Chik, Georgio, Marossek, Aranias szek.

Numerosos isti habent quoque pagos. Olim dum essent liberi, nullum Principi Censum soluebant, nullos labores et seruitia rustica praestabant.

Tempore belli viritim omnes penes Principem bene armati et hastati insurgebant, in Castra cum illo descedebant gratis sine stipendio.

Hac tamen lege. Quindecim diebus gratis militabant, quibus elapsis Rex aut Princeps tenebatur illos aut in pugnam cum hoste educere aut domum remittere, vel verò commune stipendium cum alijs militibus soluere.

Cum verò Principem contigisset aut nubere aut prolem habere ad nuptiarum et baptismi solennitatem, singuli vnum Tallerum et vnum bouem soluebant, numerabantur olim circa triginta millia personarum, hac tempestate vix quindecim millia.

De horum statu mea opinio haec est. Quia haec gens nimis seditiosa, leuis et impetuosa est; Non est in antiqa libertate per suam Maiestatem posteaquam armis victa est, retinenda, sed in ordinem potius redigenda in seruitutem, benemeritis personis, aut prioribus dominis nobilibus si fideles fuerunt distribuenda, aut arcibus Suae Maiestatis applicanda, et ad labores et culturas Fodinarum vicissim cogenda. Habet enim Princeps in Chikszek excellentem vtilissimamque ferri fodinam, molas asserum, quae ob concessam à Michaele Vaiuoda illis libertatem, desertae iacent, quas ipsi antea in vsum Principis colere tenebantur.

Vt verò tutius in officio retineri possent, restauranda sunt illa duo Castella Varholi et Vduarhel olim in Siculia contra illos à Principibus exstructa, ab ipsismet nuper Siculis incendio deleta. Valebant haec Castra impositis in ipsa Capitaneis fidelibus, contra Siculos et utramque Valachiam.

Contigit enim olim aliquoties vt clandestinis machinationibus incitati Principes Valachi ex vtraque Valachia in Transsiluaniam irruptionem fecerunt et insigni strage facta ad propria reuersi, spolijs onusti.

Aut uero Siculi insurrectione et seditione contra Principes excitata ex proprijs sedibus in vnum confluentes, contra Principes et Prouinciales frequenter periculose inuecti sunt.

Hae itaque duae arces, quibus insignes pagi et redditus Siculorum applicari poterint, horum malorum remedium erunt.

Verum ne tam bellicosae gentis operam omnino deleamus, seruabit sua Maiestas receptum in Transsiluania modum talem. Sunt aliqui inter Siculos, quos Principes, ad

commendationem suorum fidelium, ex numero rusticorum eximere solent, et armis donare nobilitatis, tenebuntur isti alere vnum equum et arma necessaria, temporeque belli siue in castris siue in Presidijs contra hostem pugnare, possunt esse aliquot millia aut centeni, et quidem selecti hastati. Vocantur apud illos lofö quasi vnus eques.

Est vna sedes quae vocatur Aranias szek, illi incolae ob fidem et constantiam semper sunt in libertate conseruati. Religione sunt varij, Catholici plerumque, Caluinistae, Sabatistae, Facentes, Arriani.

Isti possunt hoc tempore praesertim, in Ecclesiam Catholicam cogi. Nam et Procliues sunt ad fidem Catholicam et fracti nimis, cedent facile, modo collocentur Parochi Catholici, quos et nunc plurimos habent.

Deinde monasterium in sede Chik, vbi et nunc sunt Fratres Franciscani, in quos admodum sunt Siculi deuoti, gratia Suae Maiestatis juuetur, et exiguis ornetur redditibus, quo commodius plures fratres contineat. Ex hoc Monasterio fratres per omnem Siculiam circumcursitabunt, concionibus et sacramentis populum fouebunt.

Hungari sparsi per totam Prouinciam nouem habebant Comitatus, quorum nomina sunt hoc. Comitatus Colosiensis, Tordensis, Albensis, Kiköl'ö, Doboka, Szolnok interior, Huniadiensis, Szarand, Krasnensis.

Nobiles horum Comitatuum vtuntur legibus et immunitatibus Regni Hungariae, mutatis nonnullis post defectionem à Corona Hungariae; Omnes causa litigantium coram Comitibus Comitatuum discutiuntur, et sententiae, si alterutri parti non placuerint, ad Tabulam Principis per viam appellationis deferuntur, quae sub Comitys per dominos Consiliarios reuideri solent.

Tempore pacis isti nobiles, praesidiarios in confinys ex contributione communi alebant, epuitum et peditum circiter duo aut tria millia. Deinde ad Principis sustentationem, numero et ratione portarum singulis annis in Comitys certam pecuniae summam Fisco conferebant.

Portae verò singulis feré annis per Commissarios ad id deputatos connumeratione nouiter facta conscribebantur; quarum numerus pro temporum varietate variebatur; Minuebatur enim aut tyrannide possidentium, aut militum vagantium, quos potentiores Consiliary sub vexillis suis non poucos alebant, insolentia, aut iniuria temporum, anni videlicet sterilitate, incendio, morte, vt fieri solet, etc. Numerabantur tamen circiter quinquaginta millia portarum ex quibus in Comitys Nobiles ad instantiam Principis, plus aut minus offerebant, nunc ex singulis portis Tallerum et medium, nunc duos Talleros, aliquando plures tres etc. Michael Vaiuoda meo tempore accepit sex. Vnde dignabitur Maiestas sua benignè colligere, quid Michael in tam brevi tempore emunxerit, et quam etiam suae Maiestati pro pecunia molestus fuerit, alys infinitis rapinis et praedis tacitis.

Itaque hinc etiam Princeps Transsilvaniae habuit ad ducenta Tallerorum millia, citra suorum subditorum offensam et grauamen.

Tempore vero belli contribuebant libenter, ex portis singulis tres aut quatuor Talleros. Milites quoque armatos, ex decem domibus unum equitum, et ex singulis tribus domibus vnum peditem, Vel si necessitas tanta fuit, viritim omnes penes salutem patriae et Principis insurgunt.

Ad Castra sufficientem commeatum tam in Prouinciae quam extra Prouinciam certo tamen illi pretio et leui concluso, conuehunt.

Religione sunt fere omnes Arriani et Caluinistae. Qui hoc tempore ipsis fatali, facillimo negocio in fidem reduci poterint. Hac via.

Sua Maiestas simulet se difficilem in gratia ipsis concedenda.

Claudantur omnes Ecclesiae Arrianorum, et sub poena capitis à Cathedris Concionatores Arriani arceantur. Si qui faciliores fuerint, in gratiam facilius admittantur; Seueriores autem durius excipiantur.

Bona et rédditus abalienati iuxta antiqua Vrbaria, quae passim in Transsiluania inuenientur, arcibus suae Maiestatis applicentur.

Decimae similiter Arrianorum in antiquum ordinem reuocentur, omnes ipsorum prouentus, quos Principes Catholici ex juramento illis administrare debebant, abscindantur.

Articuli omnes in ipsorum fauorem olim conditi et Principum juramentis firmati, rescindantur.

Quin ego sic existimo sola suae Maj-tis sub nomine exhortatione et mandato id fieri posse, si domini Commissary fuerint diligentes; Neque est quod hinc alicuius noui tumultus periculum timeamus.

Fracti iam sunt, Torda et Dess amplissima duo Oppida, duae Arrianorum Sedes funditus incendio delete sunt, et mea sententia, aut noua Colonia instituenda, aut profugi pertinacissimi Arriani, sub conditione recipiendi.

Claudiopolis restat vnica sedes Episcoporum Arrianorum, quae ob vicinitatem, vtcunque in fide suae Maiestatis se continet, ab illa omnino haec pestifera secta pellenda est. Quod facillime fière poterit. Michael Vaiuoda si non ille, et sui Boerones fuissent muneribus corrupti, omnibus Transsiluaniae Principibus hanc gloriae palmam praeripuisset.

VALACHI dispersi sunt per totam Prouinciam, montosa praesertim inhabitant loca, subsunt partim Principibus, partim Nobilibus eius Prouinciae. Decimas frugum non soluunt, nisi pecorum omnis generis. Religione Schismatici sunt; Isti propter linguam peregrinam difficulter conuerti in fidem catholicam possunt. Vtiles sunt, nam ad omnia seruitia coguntur.

Sequuntur bona et redditus Principis Ordinary.

Praeter Decimarum arendam, quas Saxones et Nobiles arendare solent, item annualem Prouincialium contributionem, Habet Princeps aliquot arces seu castra.

1. Varadinum.
2. Somlio.
3. Hust.
4. Keowar
5. Samos Viuar.
6. Maros Viuar.
7. Albam Juliam olim sedem Episcopalem.
8. Vincz olim Capituli Albensis.
9. Menora etiam Capituli Albensis, Enied similiter
10. Deua.
11. Branichka
12. Sidowar.
13. Lippa Confinium.
14. Vigaloswar Confinium, Solmos, Geno Confinia.

Fogaras, Lugas et Karansebes Districtus.

In his omnibus Prouisores seu officiales fuerunt, qui Perceptoribus singulis annis dabant rationem. Vrbaria horum reddituum, satis multa in Transsiluania inueniuntur, praesertim in Curia Principis, si hoc tumultu non perierint, item apud illos, qui aliquando Perceptores, Praefecti, Exactoresque rationum fuerunt. Illud hic notandum est, has arces olim ornatissimas et amplissimas fuisse praedijs et possesionibus seu pagis, sed tempore Sigismundi, itae spoliatae, vt pagis hinc inde alys distributis, vix nudi parietes reman-

erunt. Replicandi itaque erunt distracti pagi, et in pristinum ordinem reuocandi. Hinc, etiam factum fuit, vt arces et Castella dominorum pagis et redditibus ferè luxuriauirint, Principis autem tantis ornamentis viduatae, se denudatas defleuerint.

Horum pagorum nomina in vrbarys inueniuntur, vel etiam viua ex voce subditorum cognosci poterint.

Caeteras Arces et Castella Prouinciales tenebant. Hinc ingens est commoditas Principi, greges equorum et pecorum omnis generis alendi, agros colendi et omnem aeconomiam exercendj.

Fodinae Auri et Argenti.

Sed et fodinas Princeps habet insignes, quae illi singulis annis non mediocrem vim auri et argenti ordinariè offerebant.

1. Nagibania riuuli dominarum
2. Szalathnia.

Cobebat has fodinas meo tempore in arenda, Doctor Muraltus et soluebat singulis annis, si bene memini, circiter sexaginta millia aureorum ducatorum iusti ponderis. Ex his fodinis cuduntur aurei et talleri, et Principis Camerae applicantur. Poterint esse et plures hominum labore et industria.

Abrukbania et Körösbania.

Circa has sunt montes et flumina, qui incolarum industria partim ex terrae visceribus, partim ex lauacris obrisum aurum, et pulueres et lapides aurei eruuntur, et in Principis Cameram comportantur. Praefectos fodinarum habent.

Non amplius hae fodinae in arendam elocandae essent, sed potius summo studio certis artificibus et Magistris in hac arte peritis, ex alys suae Maiestatis ditionibus eo transferendi, qui in rationem suae Maiestatis et has diligentius colerent, et plures fodinas instituerent. Volebant idem experiri nonnulli diligentiores in Prouincia, si per Principem licuisset.

Fodinae ferri, Aeris.

Bellenes et in Siculia. Coluntur ad usum et necessitatem Principis. Arendabat Wogen aliquot millibus.

Fodinae Salium.

Thorda, Vizakna, Colos, Chik, Dees.

Hae producunt Sales praestantissimos. Incolis Nobilibus praesertim verò dominis Magnatibus pro usu domestico gratis satis administrant. Si vero questus causa quis emere uoluerit, quinque nummis Hungaricis vnum emitur id. pro tall. viginti. Ingens vtilitas harum fodinarum tempore pacis, fuit, nam per Marusium, qui in Tibiscum mox deinde in Danubium defluit, in Hungariam et ad partes Turcicas. Deinde per Szamosium versus Maramaros, incontinenti etiam, Sal Principis ingenti cum lucro efferebatur, Emporium et depositio salium est apud Varadgia, prope Albam Juliam et Dees, ibi Marusius versus

orientem, hic vero Szamosius versus occidentem onera vehit. Iam dignabitur Maiestas sua cogitare, ex his omnibus fodinis, quoties centena millia salium eruantur, et extra Prouinciam educti, tres aut quatuor, olim vero sex, septem venditis pro tallero, quanta pecunia in aerarium hinc inferri possit. Habent istae fodinae singulae suos Praefectos, quos illi Camerarios vocant, ex redditibus sibi officiales et cultores fodinarum satisfaciunt. Rationem tamen singulis annis reddentes.

Potuit Princeps et ex his salium fodinis singulis annis habere centum millia Tallerorum.

De bonis Valachorum in Transiluania.

Antequam Michael Vaiuoda, irruptione in Transsiluania facta, Prouinciam occupasset, iam antea nonnulli Valachorum bona aliqua possedebant, atque imprimis Alba Juliae Princeps Sigismundus, in gratiam Michaelis Vaiuodae, quem à Turcarum societate auocauerat, omnibusque benevolentiae significationibus prosequebatur, Monasterium in colle penes ciuitatem sumptibus Michaelis extrui permiserat, praedysque donauerat. Sed et Michaeli et haeredibus suis insignem curiam Bolia vocatam eum omnibus pertinentys contulerat, vbi Michael semper officialem habebat proprium, qui eius curiae redditus illi in Vallachiam transmittebat.

Item relicta quoque Stephani Vaiuodae Moldauiae, nonnulla bona haud contemnenda, quorum nomina mihi non occurrunt, obtinebat. Erat autem hic Stephanus ille, qui Aronis Vaiuodae in locum, qui ob suspitionem ad Polonos et Turcas defectionis, captus à Transsiluanis fuerat, per Sigismundum suffectus, postea à Polonico exercitu victus, captus, et penes fidem Sigismundi, vel potius Suae Maiestatis in palum crudelissime opera Cancellary Polonici tractus fuit.

Habuerunt aly quoque Valachi sparsim bona in Transsiluania, quos sibi Michael fideles putabat, qui tamen Sigismundo omnia eius consilia interdum suggerebant, beneficis et liberalitate Sigismundi illecti.

Fugato postea Cardinali, et Prouincia subacta idem Michael, usurpata sibi huiusmodi authoritatis licentia, impunè amplissima bona, arces, castella, curias suis Valachis distribuebat, quorum ex numero aliqui etiam nunc in Aula Suae Maiestatis eorum bonorum jurisdictionem suam putant.

Quod itaque primo ad Monasterium attinet, sentio illud nulla ratione Valachis permittendum propter has rationes.

Primo. Siue Princeps, siue Gubernator, siue Episcopus aliquis Albae Juliae resideat, non decet penes fenestram pallacy Schismaticum templum fieri, et Ecclesiae Romanae rebelles, contra Ecclesiam cathedralem, cui prope est monasterium, triumphum occinere.

Secundo. Quia sub praetextu religionis, ex illo monasterio tam à Turcis, quam à Valachis fiunt Consiliorum Principis explorationes. Accidit enim aliquoties vt Calugeri (ita enim vocantur) ex Moldauia, Valachia Transalpina colore deuotionis, subornati in illud claustrum fuerint, qui omnibus, quae Albae Juliae in Aula Principis gerebantur exploratis et apprime cognitis, pleni consilys nouitatibusque ad suos sunt reuersi.

Hac dolosa cogitatione Michael quoque Vaiuoda homo astutus, qui in extorquendis Principium Secretis omnem adhibebat diligentiam, sub pallio deuotionis illud Monasterium erexerat. Quod postea eventus rej comprobauit. Nam per Calugeros Consiliorum Secreta Cardinalis, et quam negligenter res suas idem Cardinalis in Principatu ageret edoctus, incautum et imparatum hominem Michael inuasit.

Michaelis Vaiuodae bona, an haeredibus ipsius, qui tamen res aliquas bene gessit, per suam Maiestatem reddenda sint, necne, vel alteri Vaiuodae, si in fide suae Maiestatis perseuerauerit conferenda, stat in arbitrio suae Maiestatis.

Viduam Stephani, filium, sentio per suam Maiestatem non tantum in ys bonis, quo Sigismundus contulerat, conferuandos, sed omni beneuolentia et gratia prosequendos, quorum pater pro salute Christianorum à Polonis, forte in odium domus Austriacae, tam atroci supplicio affectus sit.

Reliqua bona quae suggeronibus à Sigismundo collata fuerunt etiam stat in gratia suae Maiestatis. Certum tamen hoc est, multum interesse Principibus Transsiluaniae vt consilia Valachorum, qui frequenter à fide exorbitare solent, non ignorare.

Illa demum, quae Mihael uictor insolens suis donauerat, vt erant inordinate et illegitime, sine authoritate et annuentia Suae Maiestatis donata, ita omnes eorum donationales resscindendae et cassandae sunt.

Sic uero sunt aliqui, qui sub praetextu constantiae, bona sibi restituenda sollicitent, non deerit modus Suae Maiestati illos aliter reddendi contentos. Arces etiam aliqui possidebant vt Branichka versus Lippam, ostium quasi et clauis Transsiluaniae quae hac tempestate praesertim, tute alys externis committi chaud possunt.

De modo instituendae nouae gubernationis et propagandae religionis in Transsiluaniâ.

Absolutum aliquem Principem praecipuè ex fratribus suae Maiestatis his temporibus ad eius Prouinciae gubernationem, mittendum non existimo esse tutum et necessarium. Primo quia non est digna illa Prouincia, vt aliquis ex domus Augusta tantis periculis pro illa objiciatur Inuident quoque suae Maiestati haud impotentes inimici, hanc obtigisse prouinciam, qui procul dubio mouebunt omnem lapidem, ne sua Maiestas illa potiatur, Ignes etiam domesticos procul dubio excitabunt. Dedecus esset immortale Principem aut fugisse turpiter, aut perysse in illa Prouincia. Deinde vix primis annis et ipse cum dignitate viuere, praesidia tueri, et alys necessitatibus succurrere, in Prouincia tam desolata posset. Moueret haec res et Polonis stomachum, qui sub interregno Principibus Transsiluauiae ad coronam aditum facilem putant.

Deinde vertiginosa est nimis illa Prouincia, Deus nouit adhuc quos turbines ex altis alpibus, excitare potest.

Censerem itaque ego vsque ad quietiora tempora, quando Princeps aliquis in Prouinciam bene pacatam, nouiter restauratam, amicitia item vicinarum Prouinciarum firmatam, intrare posset. Palatinos tantum seu gubernatori alicui habenas Transsiluaniae commitendas, Homini militari Catholico, docto, fideli, prudenti et modesto, qui ordinatis sibi in singulis annis ex Prouinciae redditibus Salarys, certaque pecuniae summa, limitata, item sibi conferendorum bonorum potestate conceso; Praeesset toti Prouinciae vt olim. Qui tamen limites sui officy non excederet. Haberet iste certos milites tam in Prouincia necessarios, quam in Praesidys sufficientes. Lege et justicia praesset, caussas omnes litigantium, quae non essent magni alicuius momenti, via appellationis ad se delatas reuideret. Nam grauiores causae in Hungaria more antiquo, ad Regiam tabulam prouocandae essent.

Neque Cancellario isthic amplius opus esse censeo, collationes enim suae Maiestatis et grauiores expeditiones in Hungarica Cancellaria expediri possunt, vt tempore diui Ferdinandi et praedecessorum. Posset hic Gubernator Albae vel Cibiny residere.

Perceptores quoque seu Camera instituenda, qui prouentus Regios diligenter et conscientiosé percipiant. Supremo Camerae perceptori rationem reddant, lucrum, questum, et aeconomiam diligenter exerceant. Tricesimas instaurent, et pro temporum statu nouas instituant.

Vino, sale, et frumento, pecoribus in Hungariam, in Poloniam, et partes vicinas quaestum instituant, quod commodissime fieri poterit, si diligentes fuerint. Posset Camera residere aut Claudiopoli aut Corona.

Haec uero omnia maximo cum emolumento fient, si sua Maiestas cum Turca, primo rem aut armis aut pace decernet, et cum vicinis Moldauis et Valachis amicitiam colet, sine quibus Transsiluaniae redditus et emolumenta, percipi, exerceri ex augeri uix possunt.

Quod ad religionem porro spectat, si diuina humanis postponenda sunt, primo omnium sub hac victoria, dominus Capitaneus Generalis Arrianorum ecclesias, Claudiopoli, qui in omnibus consilijs et machinationibus contra Jesuuitas et religionem primi sunt, occupet, claudat, et concionatores Arrianos pellat. Rem faciat cum Caluinistis, vbi commode id fieri potest. Dignum est enim vt tali facto, innocentia Domini Ferdinandi Imperatoris, qui Arriana perfidia Ioannis Reguli ea Prouincia priuatus fuit, vindicetur, et haeresis Reguli quam ille pulsis ex Prouincia omnibus religiosis, isthic inuexerat, condemnetur et ad oras extremas pellatur. Iuuabit etiam ad religionem restaurandam, si sua Maiestas quamprimum Episcopum aliquem introducat, bonorum et decimarum olim abalienatorum aliquam partem illi restituat, nam illa quae Sigismundus donauerat, nunc ab exercitu suae Maiestatis ferro et incendio ferè deleta sunt. Capitulares etiam aliquot Albam reponet, partem exiguam bonorum Capituli illis reddet, omnia perpurgabit, renouabit Ecclessiae libertatem, à temporibus Joannis collapsam vindicabit, Laudes et gloriam DEI vbique promouebit. Haec tamen omnia ad benignum suae Maiestatis placitum.

CCXXXVII

Raportul lui *Michail Zekelly* către Impĕratul *Rudolf II* despre negoţierile urmate cu Sigismund Báthory şi despre situaţia Ardélului in genere. 1602 28 Fevruarie.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Allerdurchleychtigister groszmachtigister Röm. Kheys. Majt. allergenedigister Herr vnnd Kheyszer.

Euer Röm. Kheys. Maj. als meinem allergenedigisten Herren vnnd Kheyser sein mein allervnndterthenigiste gehorsamiste Schuldt pflichtigiste Diennsth mit aller vndterthenigister gehorsamb beuor.

Ich verhof eur Röm. Kheys. Maj. werden on Zweyfl meine allervndterthenigiste schreyben allergenedigisth empfangen haben, darausz eur Röm. Kheys. Maj. haben allergenedigisth vernemen migen wie herinen alle sachen beschoffen sein. Der Sigismundus Isth nicht allein miedth, sonder er syht das In der weytten welth Imo niembts*) Trautt, der Tyrkh der fyscht vyr sych Selbsth vndter Schein des Hylfs so er Ime gybt, das Vermigen hat er nicht, eur Röm. Kheys. Majt. sein Ime zu vberlegen vnd zu Starckh, er weis nicht wo ausz, die grosste forht treckht er Im buesen vnd hatt den Bogati Miklos zum Herrn Basta geschickhth zu tractieren vmb ein suspension d' Arme bisz er mit ettlihen Conditionen gratiam bey eur Maj. khindte beckhummen, doch 7benwyrgen wolt er behalten, darauf der Herr Basta Ime ein Verzeichnusz geschickhth hatt was vyr ein meta soll swischen eur Maj. vnnd Ihn sein, das Isth wie der Zamos Kindth doh auf eur Maj. allergenedigiste Resolution des (sic) mir nit gefallen hatt vnd gefeldth mir noh nicht, dan wie Aber Vermeldth hab wie seine sahen geschaffen sein vnd zu dem esz khummen Isth, Trefft man Ime khein andere condition metas oder limites vyrschreyben oder vyr-

*) D. i. Niemand. — *E. Hurmuzaky.*

halten, sonder diser Angefangene vnd Nunmehr zu guetem endth gebrahte Impresa vollenden. Wyll er Sigismundus bey eur Maj. gratiam haben, Impetrier ersz bey hof, verhofendtlich er werde des bey eur Majt. erhalten, eur Maj. migen Ime gelegenheiten aller genedigist verordnen des Ime annemblich sein miessen, dan eur Maj. oberhandth vnd kheyserlihe maht wierdth In woll lernen syh zu Tuckhen vnd Schmuckhen, dan die grosz Nott, Armueth, das gewissen das vnrain Isth, die Maynadickheyt, die Angstigen Ihn Seer, eur Maj. vmb gots wyll Setzen nicht ausz auf kheines menschen Ratt, er wierdth woll noh Andersth zum khreytz khryehen, eur Röm. Khays. Maj. vmb gots wyll welle mir allergenedigist verzeihen, aber 7benwürgen Isth einem geschwer zuuergleyhen der, wensz Zeyttigh Isth vnd niht Reht die Matery auszgetruckhth wierdth, so geschwierdts wider vnd leydth einer hernach hunderthfah mer Schmerzen als vor nie, hietz haben eur Maj. 7benwürgen Ihn henden, hietz lassens nur Majt. niht ausz, Sonder Setzen alles darauf was sy euer (?) khinen, wierdth hernach hunderthfah hereinbringen, man sagt vyll vnd mahen ausz Theyllungen zu erhaltungh 7benwyrgen wurde alle moneth hunderth vnd zweyntzigh tausendth Taller aufgeen, Ich bin der gantzlihen hofnungh man werde allerley guete mitl finden 7benwyrgen zu vndterhalten, Vnser Herr gybth eur Maj. 7benwyrgen, wierdth die mitl auh dartzue geben wider der menschen vernunfft.

Dan wie offt sein eur Maj. vnd dyeselben geheymbne Ratt betrogen vnd vberfyrrth worden, was vyr ein versyherungh khan eher eur. Maj. geben, dan khein glauben vnd Trauen hat er niht, vyll weniger ein gewissen, und sollen eur Maj. In ein tractation eingeen, wie dan der Senniey auch sagth vnd Jederman vber ein halbs oder gantz Jar khein bestandth haben wurde, vnd was darausz endtsteen khan, das werden eur Maj. ausz disem lateynischen Discurs so der frumb Sennyey eur Maj. getreuer diener gemaht hatt, Allergenedigist vernemen, dan alsz langh ehr Sigismundus In 7benwyrgen, der Chiaky, Zekel Moyses, Zenth paly Janos vmb Ime sein werden, wierdth khein bestandickheyth des Sigismundi niht zu hofen sein, sonder nuer ausz dem landth mit Ime, eur Röm. Kheys. Maj. migen Ime woll guete gelegenheith mahen, der byschof Napragy der Cantzler herinen gewesen Isth vnd hietzundor An eur Maj. hof Isth, dem welle eur Maj. nicht trauen, dan Ih des von ein gewissen Treuen ansehenlichen man hab, das Ime nicht zu Trauen Isth.

Eur Röm. Kheys. Maj. wellen allergenedigisth darauf bedaht sein des frydens tractation nicht Anheben mit der condition auf das er Sigismundus Ihn 7benwyrgen soll Theylhafftigh sein zu ersparungh Vnckhostens oder des grossen myhe oder sorgh halber, dan disz wierdth sein des Imer vnd ewickhlich laydth vnd Nymer zu wider bringen sein wierdth, vnd menickhlich verwunderth syh, dieweyll gott das glickh vnd die Victori eur Maj. geben hatt, das man fridth tractieren wyll vnd man begybth syh des Reyhen genaden gottes vnd des glickhs mit kheiner eur Maj. reputation. Wen aber das widerspyll ware, darfor vnser lieber herr behieth hatt, das wyr vndterlagen khyndte des frydens tractation woll gesehen zu beteckhungh vnsers Vnglickhs vnd Schwaheyth; eur Röm. Kheys. Maj. welle auh allergenedigisth des erwegen: begybth syh eur Röm. Kheys. Maj. 7benwyrgen, wo wellen die hin, die bisz dato in eur Maj. Deuotion sein gewesen, dan wen Inen Sigismundus in concordia zuesagt sy niht zuuerfolgen, so helth ers niht vnd dieselben vyll weniger werden sy Ime trauen noh glauben, so woll die Sackhsyschen Stett auh also werden von eur Maj. totaliter Abaliniert vnd wen ettwo eur Maj. khunfftigh Successu temporis wolte 7benwürgen beckhriegen, dise wurden erger wider eur Maj. sein als die eur Maj. nie hieuor treu sein gewesen, dan sy sein gewytzigth worden, derweyll Inen Ihr zue eur Maj. habende Zuefluht hofnungh vnd protection gefelth hatt. Item begybth syh eur Röm. Kheys. Maj. 7benwyrgen, so muesz syh der Vallahey auch begeben, dan soll Sigismundus In 7benwyrgen residieren, so wurde er zwischen eur Maj. vnd Wallahey Schytzen vnd vyllerley Impedimenta vyrnemen vnd Nymermer khein Rue haben, die drey bryder die Sztroya die Ihe vnd alle mall In eur Maj. Deuotion nicht allein gewesen sein, sonder das landth auh Steyf darczue gehalten haben vnd letzlich ehe das sy sollen einem frembden vndterworfen sein als eur

Maj., sein sy mit vyll Boyaren mit weyber vnd khyndern herausz vndter eur Majt. Schutz geflohen vnd erwartten redemptionem Israel, khumen sy hietzunder von eur Maj. vnd das sy verlassen werden, Nymer mer Jsth Ihrer mer zu hofen, wie dan eur Maj. Wallahey nicht erhalten khinen, wofer Sigismundus Im 7benwyrgen verbleyben soll, derweyll sy von frydens tractation heren, khinen nichts guets gedenckhen noh hofen; Ich sagh vnd spryh Ihnen woll Zue, geb gott das alles ein guetten Auszgangh vnd ende beckhume.

Was massen gnesen*) das Ist Bistricz syh ergeben hatt vnd die Ihenigen Sigismundi Volckh die darinen gewesen sein mit gladth geben vnd die belatungh darczue verordenth, aber durch die grosse Schwierickheyth so das Khriegs Volckh zu Inen khabth haben, Isths ein vnordnungh gesehen, des durh dem herrn Basta gestraft Isth worden, man sagt vyll merres daruon als an Ime Selbst Isth, eur Röm. Kheys. Maj. wellens nicht glauben, dan Jh wolts eur Maj. niht verhalten, khleynoter golth Sylber geschmeydth khleyder vnd was sonsten da Vorhanden gewesen Isth, dan vyll von Adl vnd Ihrer weyber da gewesen sein was verzuckhth Isth gewesen, das maisth theyll wider beckhumen haben, daryber herr Basta von Vallonen teuschen vnd Reyttern Ryhten lassen vnd Alszdan den Bogati wider vortt ziehen lassen, dem Sigismundo suspension d' Arme auf 14 Tagh geben, doch er Sigismundus soll Ostagy**) geben den Zenthpaly Janos, Erdely Miklos, Toroszkai Lazlo, Harinniay Miklos, von denen Ostagy halte Ih meines Theyls nichts, vnd wen sy noh von hehern Standt waren, dan eur Maj. sein allergenedigisth Ingedenckh wasmassen ehr Sigismundus hatt den Boczkay vnd den Napragy zue eur Maj. abgesandth khabth, wie ehr ausz der Slesyngh Insz landth khumen Isth mit eur Röm. Kheys. Maj. zu tractieren, auf den andern Seiten bryngt er den Cardinal Insz landt vnd Setzth In ein zu einem fyrsten, vnd lasth den Boczkay vnd Napragy zu hof sytzen, das vnd dergleichen merers haben wyr zu gewertten vnd nichts bessers.

Gleyh wie Ih an diesem mein allervndterthenigisten bryef schreybe, khumbth des Wallachischen Vayda Thulmatsch, der mit weinenden Augen an seins Vayda Statt vyrgebraht hat, In was vyr ein Zweyfl ehr der Vayda mit sambth den Andern sey vnd wie Ellendt Inen disz frydens tractation vyrkhumbth vnd besorgen syh sy werden niht allein Ihre weyber khinder vnd das wenigh so sy mit herausz geflohendth haben zu herrnbstatt verlieren, sonder Ihr leyb vnd leben lassen miessen, eur Röm. Kheys. Maj. migen mirs allergenedigisth glauben das dise frydens tractation gybth allen denen die vndter eur Maj. Deuotion sein ein grosz Schreckhen vnd eur Maj. feinde ein grosz hertz darausz nichts guets zu gewertten Isth.

Eur Röm Kheys. Maj. wellen allergenedigist auf den frumen treuen ehrlichen eur Maj. allenvndterthenigisten diener Sennyey Pongracz allergenedigist bedaht sein, dan er hatt doh alles was er gehabth hatt neben eur Maj. Deuotion verloren, ehr lebt alhie neben unser vmb Par gelth, sein liebs weyb vnd die khinder zu Sackhmar vmb Par gelth, er Isth nymer der Jungen einer, heutt oder morgen foderth Ihn vnser Herr ab, so weis er nicht wie ehr sein liebs weyb vnd khinder hindter sein verlassen werde, dan er hatt des gantzlichen In syh entschlossen, esz gee mit 7benwürgen wie es woll, so wyll ehr Nymer mer In 7benwürgen bleyben, sonder ehr wüll hinausz vnd zu dem eur Maj. allergenedigisth Ihn brauhen werden, demselben allervndterthenigisth vnd auf das besth getreuysth gehorsamen will, eur Röm. Keys. Maj. wellen Ime in Oesterreyh oder Mayrheren ein güttl ausz kheyserlichen allergenedigisten genaden geben, darmith heuth oder morgen, wen In vnser herr abfordereth, seine lieben nahgelaszne erben mehten versehen sein, wie dan eur Röm. Kheys. Maj. ausz sein allervndterthenigisten allergenedigist vernemen weden.

So Isth auch einer mit Namen Haller Gabor, der des Boczkay Schwager Isth, der Ihne vnd alle mall eur Röm. Khey. Maj. Treu gewesen Isth vnd In eur Maj. Deuotion nicht allein alles verlassen hatt, sonder noh dartzue dem Herrn Basta vnd mir zu Abzellung eur Maj. Khriegs volkh zehen tausendth Taller gelihen, sein Vatetr Isth ein

*) D. h. *Nösen*, sächsische Benennung der Stadt Bistritz. — *E. Hurmuzaky.*

**) Geiszeln. — *E. Hurmuzaky.*

Teuscher gewesen, hat Ihr Maj. kheyser Ferdinandth hoh vnd gottsaligiste gedahtnusz gedienth, eur Maj. welle Ime seine Treu diensth geniesen lassen, der Zeyth weis Ih nihts merers sonder Thue mih In derselben kheyserlichen allergenedigisten genaden allervndterthenigisth vnd gehorsamisth befelhen. Im Veldtleger bey Bistricz 28, febr. A-o Im 1602.

Eur Röm. Kheys. Maj.

Allerundterthenigister gehorsamister diener

Michael Zekelly m. p.

(A tergo:)

Den Allerdurchleuchtigisten Groszmechtigisten Römischen Khaiszerlichen auch zu Hungern vnd Behaimb Königl. Maiestatt etc. Meinem Allergenedigisten Herrn vnd Kayszer.

Zu Ir. Röm. Khey. Majt. aigen Henden.

CCXXXVIII

1602 12 Martie.

Scrisórea lui *Stefan Kakas* către consiliarul imperial *Zaharia Gaitzkouler* despre progresele Generalului Basta in Ardél și despre Radu-Vodă din Muntenia.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Illustrissime domine domine et Patrone benignissime. Obsequiorum meorum Illustr-mae dominationi V-rae commendationem humillimam.

Aus meinem letzten brieff von 18. febr. zu Sakmar datirt, haben Eur gnad. verstanden, wasmassen Sigismundus (Villaicht ausz Poln dartzue ermant) durch sainen Cantzler Nicolaum Bogati vmb fride angehalten. Deme Herr Basta 6 tag geben, nicht allain in selben eine aigentliche erklerung zu dhun, sondern auch die Statt Niesen zu übergeben. Darzwischen bin ich aigener geschefften halb Erstlich auff Clausenburg, specie Negociorum derselben inwonner inclination zu ergrinden. Vndt folgends gen Sakmar geritten, Euerer gnd. dise Verloffenhait zu schreiben. Allsz ich wider ins leger gen Niesen kham den 26. Febr., war der beschaidt vom Sigismundo schon khumen, auch die Statt dem Herrn Veldtobersten auff glauben übergeben. Was darin verloffen, wessen Sigismundus sich erklert, vndt was für conditiones proponiert, wiert Euer gnd. alles von desz herrn Veldt Obersten corrier, herrn v. Hoffkhirchen waitläfftig verstanden haben, der war zwen tag nach mainer Zurükkhunft abgeritten. Selben Fridens conditionen habe ich damals nicht gewist, wail miers Herr General nicht eher vertraut, allain zwen tag nach desz Corriers abraisen. Nemlich, das Sigismundus den districtum Zilagy Ierer khay. Maj. lassen will, Iere Kh. Maj. sollen ihn im übrigen thail desz lands, von Messesz ahn gerechnet, vnd Sosmezeo includierend, rhuebig lassen, auch mitt dem Erbfaindt fride schliessen lassen etc. Balt miers aber der herr gesagt, habe ich diese wort respondiert: Illustr-mo Sig-r. Jo nol posso dire, ch' io lo per certo sappia, ben diro, di creder, che sua M-a Caes-a in questo non consentira. Perche di passati auenimenti sospicar si po, ch' i Transyluani, uolendo ritener il Sigismundo, e congiungersi con i infedeli, non cerchin' altro, che sotto specie et ombra di tal pacification con colorata e fitta humiltà mandar fuora questo ualent' essercito, sicome l' ingannarono l' anno passato, tener la pace per

qualcun tempo, ma sotto la quiete d' essa mettersi con aiuto del confoederato Torco ben in ordine, accioche quando noi men pensiamo, e sicuri stiamo, posino col commodità loro uenirci adosso e uendicarsi. Taceo Sig-re un altro mio parere, che questa si fatta pacification, per la qual à sua M-tà si concede cio, che sua M-a innanzi l' spedition quietamente possedeua, paia esser di puoca riputacion à quella M-tà. Ne posso io imaginar, che sua M-a habbia uolsuto far queste si gran spese, per lassar poi il paese in man del suo nimico, non hauendosi quello da per se pienamente humigliato. Se V. S. Illustr-ma mi lassaua andar al Sigismondo, haueuo speranza, di persuadergli altri conditioni. Respondit: faccia sua M-tà quello che la uole, io non ci uoglio restar, ne posso spettar l' hora di partirmi di qua. Dasselb minut, als ich erstlich ins leger ahnkham, habe ichs dem herrn ordentlich erzelt, warumb ich khumen, vnd was ich in Poln, vnder dem schain mainer geschefften, gerüht. Ebenmassen habe ichs vor dem Herrn Michel Zakl erzelt, vndt da man mich nit fort passiern liesz, Einen brieff an Sigismundum gestelt, vndt es dem Herrn Zakel zu lesen übergeben. Nach volbrachter obgemelter Conuersation alsz ich vom herrn Basta abgeschiden, habe ich straks zum Herrn Pancratium Seniei gerendt, vndt auch ime dises, protestation waisz, also gesagt. Was waiter main opinion von disem werk saye, habe Eurer gnad. ichs hiemit aus einfeltiger tray schraiben wollen. Wan dem Sigismundo vnd den Sybenbirgern zu trauen wer, weren, pro racione temporis aliarumque circumstanciarum dise conditionen etban mit was bonoque cum ligamine ahnzunemen: dan Erstlich (laut desz herrn feldt Obersten argumentacion nach) dismal in Sibenbirgen waiter zu kriegen schwer ist, Insonderhait vmbwegen grossen mangel desz prouiands. Nit das es verzert were worden, sondern das trait hat man verbrent, den wain fassern die boden auszgeschlagen, vndt das fich alles ausz dem Landt getrieben. Fiers andere, Ist das kriegsuolk auch, wail die ordentliche bezallung nicht gefolgt, vnangesehen sy Vilfeltig mer baiten erobert, Vnwillig vndt Vnkhorsam. Ist zum tritten zu besorgen, das Sigismundus, da man ihn waiter verfolgen thet, ex desperatione endtlich also vil Türken ins landt ainlassen wuerd, die Ierer Maj. kriegsuolk zu mechtig wuerden, In, Sigismundum auch vertilgen, vndt das landt fier sich occupieren theten. Endtlich so ists besser, das Iere khay. Maj. hir fride haben, vndt mitt gemainer einhelliger macht allain mitt den Türken kriegen etc. Wayl ich aber weder vom Sigismundo noch vom landtvolkh khein synceritet hoffe, vil mer das widerspiel augenschainlich spiere, weliches ich dem herrn Veldt-Obresten, In sonderhait von den Clausenbirgern gesagt, das zu besorgen dises landt werd die empfangene desolation nie inuergessen stellen, da man in eine frayhait verhenkt, vil mer zu firchten, Sybenbirgen werd mitt der Zait pro uindicta ein verderben Vngerlands vndt andern nachbarlichen prouincien sain. Disem allem nach gefelt mier diser form desz fridens gar nicht. Dan indem disz landt mit dem Türken friden firmiert, mags geschehen, das sy sich durch hilff desselben reparieren, In 3 oder 4 Jaren schats samlen, genuegsamen Commeatum vnd munitiones verschaffen, sich mit aller notwendigkhait vertig machen, vndt darnach wans in am gelengsten sain wiert, wier aber am sichersten zu sein vermainen, vrsach finden, sich wider Iere Maj. zu lanen. Cuius rei occasionem praecidere nunc uidebatur opportunissimum. Disem nach ist main mainung gewest, das der frid nicht anderst beschlossen werd, als mit condition, Sigismundus raume das landt, ybergeb es Ierer Maj. dartzue man In iezt nolle uelle laicht bringen hett khint. Was nur obgeschribene obiecta betreffen, de commeatus inopia, deque exercitus inobedientia, Item von den Türken heufigem herainkhunfft vndt guetter occasion, pace composita, alle macht wider den Türken allain zu wenden. Auff das erste antwortt ich, das durch Gottes genad die sach also wait khomen gewest, das die inermis et semidesolata Siculia allain, cum finitima urbe corona, zu domieren überig gewesen, weliches warlich mitt so einem statlichen kriegsuolk in 14. tagen verricht hett werden khint. Ad secundum respondeo, das ob woll warhafftig das kriegsuolk in genere den schuldigen gehorsam nicht totaliter gelaist, doch aber den faindt zuuerfolgen sindt sy (alsz vil ich gesehen) einheligklich gehorsam vndt zum überflus vertig gewest. Zum tritten ists gar nicht zu besorgen gewest, das noch dieser Zait so fil Türken hetten herain

khumen khint, die nur zur defension gnuegsam gewest weren, geschwaig zur victori, dan es die scharffe kelte nicht gestattet hett, in 14 tagen oder 3 wochen hett die folkhommene Victori durch so ein schön kriegsuolk erfolgen khint; Es seindt Haiduken allain sechtzehentausent, ehe mer, vnder Niesen gewest, die alle muettig, vndt dem Ludouico Rakotzj, als Obersten, auscultiert haben, der sich auch zu allen abentheuren, alsz vil ich gesehen vnd von im auch gehört, fertig erzaigt. Hett also post victoriam (zur antwort auffs fierte) auff dise waisz das gantze hör wider den Erbfaindt khint promouiert werden. Disem nach wiebol der frid in abstracto guet, die conditiones aber, das Sigismundus im landt blaiben soll, vndt mitt den Türken foedus beschliesen, khan mier nicht gustieren, vnd habe, wie obgesagt, demittig vnd einfeltig dawider geredt, Videor enim olfacere fucum, et futurum sub hac speciosa aura naufragium. Hett man mich progredieren lassen, bin ich gueter hoffnung gewest, Ich wolt den Sigismundum, durch Gottes hilff vndt schikkung, ausz dem landt zu khomen beredt haben. Ist also Her Basta mitt dem gantzen leger herausz khomen, 3 obsides allain ahngenomen, vndt auff Sakmar geschikt, Ein statliche versicherung, quasi uerò weren das vergangen Jar nicht mer obsides aut Legati zu Prag gewest, als sy rebelliert haben. Accedit, das Sidismundus Ierer khay. Maj. etbas offeriert, weliches Iere kh. Maj., sambt noch merren anderm, ehe in henden haben, das ichs nicht weisz, an istud reputacioni S-ae Caes. Maies-tis consentaneum sit. Erfolgt weiter disz tritte inconuenient auch, das Wallachay vndt Moldaw im stich blaiben, vndt der ausgetribene Vaiuode Radul verlassen wiert, der Ierer Maj. leger beygewont. Est quidem opinio, die Haiduken sein resoluiert, neben demselben Vaiuoda Radul ein prob zu dhun, Ich aber glaub es alsdan allein, wans geschieht. Dan, wie es mier Herr Rakotzj auff Clausenburg geschrieben, alsz herr Basta im herausz raisen zu Clausenburg war, khan er sy nicht fortbringen, wail sy vom herrn Veldt Obersten nicht tausent taller allein haben auff soliche waisz erlangen khint. Zu Ierer Kh. Maj. wiert herr Veldt Obreste den herrn Pancratium Seniey abfertigen, welicher herr vielleicht zu disen conditionen rhaten wiert, dan ichs fier gewisz waisz, das ihn Sigismundus ersuchen hatt lassen, Wiebol ich in sonst fier Irrer khay. Maj. ser getrayen gespiert. Ich, damitt ich der sach nicht thailhafftig wierd, habe mich for dem herrn Veldt Obersten erklert, Ich habe in priuat sachen Ierer kh. Maj. schreiben ahn den könig ausz Poln, miesse hinain raisen etc. Demselben nach nime ich main weg durch Poln, nicht das ich illis negocys meis diszmal abwarten well, mich daicht, Ich solle diser Zeit auff Prag aylen. Will allain indagieren, was die Polaken Jezt fierhaben, vndt was sy von fierhabenden fridens tractacion halten, damitt Euerer gnaden ich gewisses referieren khin etc. Was main vnderthenigstes begeren von Ierer kh. Maj. vnserm allergnedigisten Herrn von der commigration ins Landt ob der Ens gewesen, Bitte Euer gnaden Ich abermals demittigst, welle auff die gnedige intercession bedacht sein. Neben disem klage Euerer gnaden ich, das ich meine armorum priuilegia in Sybenbirgen in conseruatorio literarum omnium totius prouinciae, Beatae uirginis in Colosmonostra genant, neben Clausenburg gelegen, ueluti in ordinario et tutissimo regni archiuo, khabt, Solich conseruatorium ist auffbrochen worden, vndt alle brieff durchkhumen, vertragen oder verbrent worden. Das Wappen hatt main genitor Andreas Kakasch de Zalonkemeny vom Khayser Maximilian hochlöblichster gedechtnus obtiniert, wie man es, zwayffels ohn in libro Regio finden khan; weil ich dan also darumb khumen, Ist main demittigstes bitten, Iere kh. Maj. wellens gnädigist recognoscieren, reformieren vndt miers wider gewen. Weliches ich mitt höchster dray alldie zeit maines lebens, in allem zu we maine arme dienst vonnöten sain werden, beschulden will- Euerer gnaden aber mitt allen migligkhait bisz endt maines lebens dankbar bleiben will. Der Allmechtige Gott erspar vndt erhalt Euer gnaden. Sakmari 19 Marty 1602.

Euerer gnaden gehorsamer diener

Stephan Kakasch von Zalankemeny m. p.

(A tergo:)

Illustrissimo domino, domino Zacchariae Gaitzkouler, etc. etc. Sacrae Caes. Mai-tis intimo consiliario etc. etc. domino et Patrono benignissimo.

CCXXXIX

Radu-Vodă cere de la Impĕratul *Rudolf II*, ajutor spre a recăştiga scaunul Munteniei. 1602 19 Martie.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

(Aufschrift:)

Augustissimo Imperatori Domino, Domino Rudolpho Secundo, diuina fauente clementia, Electo Romanorum Imperatori semper Augusto, ac Germaniae, Vngariae, Bohemiae, Dalmatiae, Croatiae, Sclavoniae etc. Regi, Archiduci Austriae, Duci Burgundiae, Stiriae, Carintiae, Carniolae etc, Virtembergae etc. Comiti Tirolis etc. Domino, Domino mihi semper clementissimo.

Sacra Caesărea Maiestas, Domine, Domine nobis clementissime ac benignissime Seruitiorum meorum commendationem humilimam.

Sacra Caesarea Maiestas Domine, Domine nobis clementissime, quo pacto se res nostrae habeant humilimè Sacrae Caes. Maiestati Vestrae scandendum (sic) duximus. Non praeterit Sac-am Caes-am Maiestatem Vestram, ex eo tempore, quo se regnum Valachiae Transalpinae, in praesentia Reverendissimi Domini Stephani Zuhai, Episcopi Agriensis Commissary Sac. Caes. Maiestatis Vestrae fidei sacramento obstrinxerat, seque in obsequium Sacrae Maiestatis Vestrae obtullerat, fidelibus seruitys, quoad fieri potuit, Sacrae Caes-rea Maiestati Vestrae, totique Reipublicae Christianae, non defuisse. Quibus consideratis Sac-a Saes-a Maiestas Vestra, non ita pridem per Aloisium Radibradium, et Petrum Eormeni Magnificos, suam clementiam nobis, ac toti prouintiae nostrae, benignissimè obtulerat. Nos quoque innatam Sacrae Caes-ea Maiestatis Vestrae clementiam, cum perspectam habuissemus, promptissimi ac paratissimi, in exsequendis mandatis Sacrae Caes-ea Maiestatis vestrae fuimus. Quam ob causam, priuati bonis omnibus, et patria expulsi, in exilio acerbissimam vitam degimus. Supplisamus igitur Sacrae Caes-ea Maiestati Vestrae humillimè, ut oculis benignis nos intueri dignieatur (sic), et hisce miserys eximat, et ab exilio reducat, ac patriae, unde ab hostibus Sac-rae Caes-ae Maiestatis Vestrae eiecti sumus, tandem restituat, nec in extrema necessitate nos destitutos, in contemptum hostium Sacrae Cae-ea Maiestas Vestra patiatur. Pro quibus, perpetuum obsequiorum, ac seruitiorum nostrorum monumentum, Sacrae Caes-ea Maiestas Vestra sibi vendicet, ac usurpet. Sacram Caes-am Maiestatem Vestram feliciter valere diutissimè, ac Reipublicae Christianae incolumem conseruari à Deo optimo Maximo exoptamus. Datum en Castris nostris ad Zent Margita *) positis, 19 Marcy. Anno Domini 1602.

Sac-ae Caes-ea Maiestatis Vestrae humilis seruitor
Io Radu Voivod.
(Cu chirilice).

---

*) Szent Margita, ein walachisches Dorf in Siebenbürgen an der Marosch, Thorenburger Gespannschaft. — *E. Hurmuzachi.*

CCXL

1602 1 Aprilie. Raportul lui *Ioan Banhegy*, un confident al episcopului din Ardél, despre situaţia Ardélului.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Relatio Ioannis Banhegi de rebus Transsiluanicis.

Post meum in Transsiluaniam ingressum, quo quidem me Reverend-mus dominus Episcopus Transsiluaniensis, et Magnificus dominus Bochkay ab hinc sex circiter menses, ex consensu Sacrat-mae Caes-ae Regiaeque Mai-tis expediuerant, vt praetermittam quomodo à seruitoribus Ladislai Banffi, lethaliter vulneratus, pecunys et omnibus litteris spoliatus, in captiuitatem coniectus, ac tandem ad Sigismundum Principem in pagum Teoues deductus fuerim, et ibidem quomodo elaborauerint Turca, vbi intellexerunt, me Praga aduenisse, vt Sigismundus Princeps curaret me quamprimum è medio tolli. Etsi non potuerim subitò à Sigismundo Principe responsum habere, eo quod ipse sese ob frequentem Turcarum et Tartarorum praesentiam, à quibus plurimum timebat, resoluere non audebat, luce clarius tamen animaduerti ipsum ex mea praesentia, et lectione literarum, quas iam antea ad ipsum mei spoliatores pertulerant, totaliter immutatum fuisse. Nam exinde et Castra tardius, quam antea faciebat mouere, et ipsam Claudiopolim negligentius oppugnare, vt postmodum etiam Turcae animaduerterant, caepit.

Post ipsius discessum à Claudiopoli, cum ego ex captiuitate per Illustr-mum dominum Georgium Basta, eliberatus fuissem, In quam à Sigismundo Principe coniectus fueram, ex consensu eiusdem Illust-mi domini Bastae duodecima February, pro ultima resolutione et responso Coronam me ad Sigismundum Principem contuleram. Ibidem dixit Sigismundus sese breui ad suam Mai-tem Caesaream proprium Cursorem cum responso expediturum. Intellexi ex Stephano Chiaky in Ciuitate Segesuar, imo ex parte ipse quoque vidi, habuisse Sigismundum viginti quinque millia militum; Habebat enim tria millia Tartarorum, expectabantur Ianicharorum tria millia, quos quidem Turcicus Chausz dicebat 20 February non multum ab arce Deua distare; Hic Chausz à Becktes Passa ex arce Zolnak ad Principem fuerat expeditus. Haydonum et equitum Transsiluanorum sex millia. Kosakorum mille et sexcenti. Siculorum ad quindecim millia. In Valachia et Moldauia plurima milia Turcarum et dicebantur esse, qui in Transsiluaniam cupiebant ingredi. Ab his non parum timebat Princeps, qui intellexerat, ipsos ad inuicem dicere, quod expulso Illustr-mo domino Basta ex Transsiluania, si ita fortuna voluisset, vellent redeundo ipsos quoque Transsiluanos delere, et Prouinciam olim à Tartaris possessam, recipere. Cum adhuc ibidem ego essem, iniunctum fuit Tartaris, vt ex Prouincia egrederentur, Janiharis, vt non venirent in Prouinciam. Andreae Barchay demandatum fuit à Sigismundo, et non permitteret ex Prouincia Tartaris educere Christianos, quorum magnus numerus erat apud ipsos in captiuitate. Sub idem tempus expediuit Illustr-mus dominus Basta Vaiuodam Radul in Valachiam cum decem millibus Haidonum et Valachorum ad occupandam illam Prouinciam, vtrum autem eo peruenerint pacifice, necdum 17 Marty Illustr-mo domino Bastae, qui eo die erat prope Somlio, constabat. Affirmauit coram me, sub graui iuramento Medicus Sigismundi Principis, eundem, in eo potissimum hactenus laborasse, vt postquam nec summus Pontifex, nec sua Mai-tas Caes-a potuerunt quicquam apud Polonos efficere, ipse posset inter Turcas et Polonos rumpere foedus. Sic ego acceptis litteris à Sigismundo Principe, ad dominum meum Episcopum Transsiluaniae, et Mag-cum dominum Stephanum Bochkay redij Pragam prima Aprilis A. 1602.

Ioannes Banhegy.
Episcopi Transsiluaniae familiaris.

CCXLI

Instrucțiile date din partea Impĕratului *Rudolf II* Generalului *Basta* relativ la negoțierile urmate cu Sigismund Báthory. 1602 19 Aprilie.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Georgio Bastae, quas conditiones cum Sigismundo inire debeat.

Rvdolphvs Secundus diuina fauente clementia Electus Romanorum Imperator semper Augustus. Magnifice fidelis dilecte.

Postquam nobis renunciatum fuit Exercitum te ex Transiluania per inducias cum Sigismundo Bathoreo certis condicionibus pactas subduxisse, non metuere non potuimus, ne Turcarum ac Tartarorum aliorumque in nos auxilia interea accerserentur, ac partium nostrarum condicio deterior redderetur, interea verò acceptis posterioribus tuis, quas primo et secundo die huius mensis Aprilis ad nos dedisti, libenter intelleximus, sententiam te iuxta desiderium nostrum motasse et redeundj consilium cepisse. Vt itaque facilius quae decreuisti exequaris, quaecumque poterunt eorum quae requiris suppeditari, curabimus. Siquidem Sigismundus serio nobiscum pocisci volet, cum ipso in hanc quae sequitur sententiam agere ac Tractatum instituĕre poteris. Primum omnino vrgebis, vt ex Prouincia, quae nostra sit, quam ipse Sigismundus nobis solenniter cesserit, et cuius nobis possesionem tradiderit, prioribus conditionibus excedat. Quae verò eae condiciones fuerint, ex apposito illius temporis tractatu intelliges. Si minus Oppolia et Ratiborium placebunt, alium locum commodum, quo contentus esse possit, literasque nostras commendatitias ad Pontificem et ad Regem Catholicum, vt patrocinio nostro, quod inde speret, consequatur promittes. Quas conditiones si acceptare nolet, ad alias vt descendatur, nequaquam consultum videtur.

Et quandoquidem praecipua fore difficultas videtur in Chiakio, Moisae Zeckelio, Georgio Barbelio, aliisque factiosis Magnatibus, qui Sigismundum accersiuerunt et instigarunt, ijs venia et libertas in suis bonis permanendj promitti poterit.

Si forte obijciatur non posse nos tam amplos Transiluaniae fines tueri, est quod respondeatur, Eam nobis potentiam futuram, vt loca illa facilè nos aduersus Turcarum et aliorum quorumque hostium iniurias defensuros confidamus, cum neque hactenus quicquam eorum, quae nobis in potestate fuerunt, amisum sit.

Valachiae Vaiuodae et aliorum Valachorum qui sub nostram sese protectionem dediderunt, omnino debita ratio habenda, vt in patriam absque iniuria reducantur. Volumus autem, vt statim Exercitum promoueas et sic in ipsa Prouincia armatus cum Sigismundo tractes, Qui, si neque conditionibus iam dictis, neque armorum metu mouebitur, vt ex Transiluania excedat, tunc tandem eo descendere poteris, vt in Prouincia quidem interiore maneat, sed Arces omnes finitimas, imprimis autem eas, quae ad confinia Turcica sita sunt, vt Lippam, Geneo, Deuam, et similia nobis tradat, viresque suas cum nostris contra Turcam coniungat, Conuentum nullum Ordinum nobis inscijs indicat. Interea dum haec tractantur, experieris quanto conatu poteris, num Prouinciam per vim occupare, et expellere Sigismundum possis.

Si verò id difficile nimis videbitur, vel propter Commeatus defectum, vel propter alia obstacula, discretioni tuae permittimus, vt Sigismundum spe lactes, et expectatione Commissariorum nostrum, qui ea, quae per te tractata fuerunt, plenius pertractent et absoluant, tu verò aliam expeditionem vel in Temeswarium, vel in Solnocum aut Julam, vel in aliam Turcarum Arcem vicinam hostibus imparatis, aut non opinatibus suscipias. Videbis autem ipse omnium optimè, vbi fortuna potissimum, et quomodo tentanda sit, quid in uno et in altero fierj, quid non possit et expediat, ad quod plenam tibi pote-

statem, sed ita concedimus, vt cum Sigismundo nihil certi, nisi per peculiarem Cursorem mentem nostram exquisieris et intellexeris, statuas aut concludas. Denique operam dabis vt militum insolentiam et atrocitatem quam fieri possit comprimas, eosque in officio contineas, ne tot iniurias ac maleficia incolis inferant, ne ita impie, quemadmodum audimus in illos saeuiant. Atque his quidem fideliter curandis ac peragendis, gratiam nostram qua te complexi sumus, magisque promereberis. Datum in Arce nostra Regia Pragae die decima nona mensis Aprilis, Anno Domini Millesimo sexcentesimo secundo, Regnorum nostrorum Romani vigesimo septimo, Hungariej trigesimo, et Bohemici itidem vigesimo septimo.

CCXLII

1602
21 Aprilie. Impĕratul *Rudolf II* ii făgăduiște lui *Radu-Vodă* ajutor pentru recăștigarea scaunului din Muntenia.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Vaiuodae Valachiae Radulio.

Rvdolphus etc.

Illustris fidelis dilecte.

Accepimus Literas Vestras 19. Marty ad nos datas, quibus infaustas rerum vestrarum vices conquerimini, et vos vestrosque, ut ope nostra in patrias sedes reducamini, commendatis. Nos sane benigno gratoque animi affectu agnoscimus ac laudamus eximiam vestram in nos fidem, etiam exilio nobis probatam, quod atiam Legato vestro quem superioribus diebus remisimus testificati sumus. Ab illo inclinatissimam ad vos consolandum, et iuuandum affectionem nostram, et quicquid amplius responderimus, intelligetis. Vt itaque in eo conquiescatis Vosque ipsi vestrosque animetis, clementer petimus, nihil praetermissurj, quod ad vos protegendos opportunum, nostraque in potestate futurum existimemus.

Datum Pragae 21. Aprilis Anno 1602.

CCXLIII

Impĕratul *Rudolf II* al insărcinéză pe Generalul *Basta* să atace pe Sigismund Báthory, dacă speréză, că-l va puté biruì. 1602 7 Mai.

(Originalul in Archiva secretă a Curții din Viena.)

Georgio Bastae.

Rvdolphus.

Magnifice.

Ex literis tuis 27. Aprilis die datis satis intelleximus quae te causae mouerint, cur exercitum ex Transiluania subduceres, quibus nobis satisfactum esse est, quod tibi pro certo persuadeas. Neque enim alienatum unquam abs te animum habuimus, cum virtus tua, et quam nobis praeclaris occasionibus probasti fides omnem gratiam mereantur, quam magis magisque sis experturus.

Acceperis interea literas nostras 20. Aprilis datas, quibus tibi iniunximus vt exercitum in prouinciam reduceres, ac fortunam bello tentares num vi expellj Sigismundus possit, cui quam non securè fides adhibetur, uel ex eo liquet, quod interea dum tecum ille in certas condiciones paciscitur Turcarum auxilia ductat, quae in illius castris ad Albam Juliam adesse nuncias.

Postquam igitur et his et alijs rationibus in dies magis vt in priore illa sententia perstemus adducimur, quanta possis contentione ac festinatione te cum infestis copijs, quaecunque tibi in promptu sint progredj velimus, ut prius illum adoriaris quam a Turcarum ac Tartarorum suppetijs firmior, in te ipsum prodeat. Vt ea quae eo petijsti subsidia maturentur Serenissimo fratri nostro Archiducj Mathiae quantum necesse visum fuit scripsimus, ne temporis et rej gerendae occasio negligatur, fortiter et animose te quemadmodum hactenus gessisti gerere pergas. Cuius ne te poeniteat nobis est curae futurum qui opportunum teque dignum locum quo Coniugem uocare ac liberos queas inuenturj simus ubi vel Transiluaniae securj fuerimus vel quid de te certj, qua potissimum in parte militia consulere debeas statuerimus. Interea de Hustio de quo nobis significatum uoluistj quomodo bona illa affecta et comparata sint docerj ac certiores fierj cupimus nequaquam praetermissurj quin inclinatissimum erga te tuosque affectum ostendamus. Datum Pragae 7. May Anno 1602.

(P. S.) Atque haec quidem, quae supradicta sunt ita intelligi uolumus ut si res cito in effectum deducj posse existimes exequaris, si enim expeditioni isti breuj imponere finem queas et tua et militum istorum opera etiam alijs in partibus vti, de quo cogitamus poterimus.

CCXLIV

1602 4 Iunie. Impĕratul *Rudolf II* insărcinéză pe *Basta* să se pună in inţelegere cu Stefan Csáky şi să-i promită o recompensă potrivită.

(Originalul in Archiva secretă a Curţii din Viena).

Georgio Bastae.

Rudolphus etc.

Magnifice fidelis dilecte.

Intelleximus perubenter ex tuis 17. May datis, et ex aliorum literis, vt quod tibi iniunxeramus in Sigismundum Bathoreum acriter ac serio iuxta mentem nostram exequendam susceperis. Neque enim dubitamus, quin vbi id viderit, facilius vel quas illi offerri voluimus condiciones accepturus, vel victas manus daturus sit.

Perges itaque, quanta contentione poteris, in illum inuadere et quid arma possint, experiri.

Et quoniam noua sese interea occasio per Stephanum Chiakium ostendit, quemadmodum Paulus Niari Serenissimo fratri nostro Archiduci Mathiae coram significatum venit, qua totam breui Prouinciam ad officium et obedientiam nobis debitam redigi posse spes sit, Consiliarium nostrum Doctorem Pezzium istuc, vt coniunctus tecum omnia consilijs ageret ac tractaret, mittere decreueramus, qui quae eo pertinerent, mentemque nostram quam literis committi nequaquam tutum videbatur, nosset, perspectamque haberet; sed cum paulo post literae tuae 24. May datae subsecutae sint, quibus eadem quae Paulus Niari attulerat, luculentius, et quidem condicionibus in quas iam cum illo pactus sis nuncias, haud opus esse existimamus, vt Doctor Pezzius, cuius opera nobis hic in alijs necessaria sit, ea de causa mittatur. In fide autem prudentiaque tua conquiescentes benignè totum istud negotium tibi concredimus, vt iuxta praescriptum tibi iam ante modum vel cum Sigismundo vel ijs quas ad nos misisti condicionibus cum Stephano Chiakio transigas. Pro arcibus quae hic stipulatur, malimus summam octoginta milium Florenorum vel aliam in inferiore Hungaria arcem aequiualentem promitti, de Priuilegijs siue publicis siue priuatis nullam mentionem fieri.

Vt Chiakium magis animes, literas ad ipsum scriptas his addimus, quae num reddendae sint, discretioni tuae permittimus. Si denique vel cum Sigismundo vel cum Chiakio transigendo res Transiluanicas composueris vel etiam armis restitueris, quomodo arces finitimae et aliae munitiones praecipuae praesidio firmandae sint, tu ipse omnium optimè videris. Quid verò deinceps vel necessarium vel opportunum fore et in ipsa prouincia et ad confinia Turcica iudicaueris, vt securitas vndique maior procuretur, abs te expectamus.

Postquam etiam hactenus dubij haeremus, quem potissimum in locum Ducis Mercuriani defuncti substituamus, scire velimus num, si te propter insignem rei militaris peritiam eligamus, absque prouinciae istius, quo alium missuri simus iactura vel incommodo te venire posse confidas, te si quidem cuicunque regendo exercitui parem censemus, praeclaram in primis de fide ac fortitudine tua opinionem habentes. Siue autem istis in partibus manseris, siue in inferiorem Hungariam vocatus veneris, quod expectas praemium, vt gratiam nostram quam mereris singulari cum effectu sentias, decernemus.

Datum Pragae die 4. Juny 1602.

CCXLV

Rĕspunsul Impĕratului *Rudolf II* cătră *Sigismund Báthory* relativ la supunerea acestuia şi la ajutorul de 30000 fl. 1602 24 Iunie.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Sigismundo Bathori responsum.

Rudolphus etc.

Illustrissime Princeps.

Accepimus Dilectionis Tuae literas ad nos quinta Juny datas, ex quibus ad saniora ipsam consilia redire, clementiaeque se nostrae demissè subijcere intelligimus. Id, si Dilectio Tua, quod et literarum sensus, et eius quem ad nos misit Societatis Jesu sacerdotis sermo prae se fert, ex animo facit, et rebus suis bene consulit, et occasionem nobis praebet, vt gratiam nostram quam Dilectio Tua multiplicem antehac experta fuit, in ipsam benignè deinceps constare velimus. Atque ea quidem de causa nostras fidei publicae literas, quemadmodum petitae fuerunt, vt de reliquo propinquius transigatur, mittimus, curaturi porro pro benefico affectu nostro, vt interea dum plenum transactio successum sortietur, triginta florenorum millia Dilectioni Tuae in viaticum numerentur.

Est igitur quod arces omnes praecipuas, vti se facturam recepit, Generali nostro Georgio Bastae, nisi id iam fecerit, tradat seque ad has partes, vbi securitatem ipsi verbo nostro Caesareo policemur, et quidem Leutemaritium unius tantum diei itinere hinc dissitum conferat, deque clementia nostra, quam in reliquo tractatu et alys quibuscunque occasionibus expertura sit, bene speret. Datum Pragae 24. Juny 1602.

CCXLVI

Raportul lui *Erich Lassota* cătră *Archiducele Matieŭ* despre năvălirea Tătarilor in Moldova. 1602 27 Iunie.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.

Copi. Herrn Musstermaisters in Oberhungeri Erichen Lassota an Ire fürstl. durchlauth Erzherzogen Mathiassen zu Oesterreich etc. gethanen schreibens mit dato Caschau den 27. Juni 1602.

Durchleüchtigister Hochgeborner Ertzhertzog etc.

Genedigister herr.

Eur fürstl. durchlauth füeg Ich gehorsambist zuwissen, das mir gesstern vnd heut von Vnderschiedlichen orthen zuekhomben, das die Tartarn in grosser anzall herausziehen, vnd schon in der Moldaw (welche die Polläkhen Wallachey Nennen) khomben, wie Eur frstl. drlth aus der beylag Genedigist zu sehen. Der Jenig diener aber Waczlaw Straszlawszkhi genandt, So der Ragozi Sigmund zu mir geschickht vnd Er sein Vnderthan, vnd Zue Munkatsh, warhahafftig meldet, des Er selber zu Chotim in Moldaw ge-

wessen, vnd mit augen gesehen, wie die Tartarn über die Nesster hinüber in Podolien geseczt, habe auch damals wie die Tartarischen gesanten bei dem Jeremias Waywoda audienz gehabt, sich auf dem Sall daselbst zu Chotim befundten, vnd gehört, dasz Sy sich, gegen Ime Waywoda, als Er die befragt, wie starkh Sy seyen, auf 140 m. Man geschäczt, vnd sollen willens sein auf 7bürgen vnd Wallachei Iren weg zu nemben, doch gemeltet haben, das man Inen von den Polläggen der Paasz durch Polln Vergundt wurde, Sy sich mit dem halben Volkh auf Schlesien, mit dem übrigen wie gedacht in 7bürgen vnd Wallachei wenden wolten.

Wie Er berichtet, sollen es nur die Nohayer Tartarn sein, vnd die Perecoper (So man auch Crimmer nennt vnd in Taurica Chersoneto wohnen, vnd dise Jar über in hungern gewesen) auch im beuelch haben, sich ehest aufs sterkhest Inen möglich heraus zu begeben. Ich hab Herrn Bassta dessen alsbald berichtet, vnd dieweil Ich besorgt, es möchte etwan ein Pollnische practica sein, dardurch sein vnd des Weywoda fortzug in 7bürgen, vnd Wallachei Zuuerhindtern, Ime dise meine gedankhen angedeütet. Weil aber diser Waczlaw (so Zwar ein geborener Pollagkh, aber hier im Landt vor villen Jar wonhafftig) selbst Zur stell gewesen vnd gestehen, wie Sy über den Nesster gefahren, wiert dem woll gewisz also sein. Beyneben aber darauf Zu gedenkhen, ob nit etwo der Sigismundus oder Ziaki mit den Tartarn vnder der Tekheen ligt, vnd Sy auf dern erfordern herauszkhomben, vnd das Inen dise furgeschlagne fridens tractation nicht ernst, Sondern dahin angesehen gewesen, herrn Basta damit Zuuerfüheren vnd Zeit Zugewinen, bisz Inen dise Ire begerten hilffen Zuekhomben, welches die Zeit erweisen wirt. Ich will herrn Basta dise des Waczlaw mündliche aussag auch Zuwissen thuen, damit er sich gleichwoll in acht Zunemben wisse vnd nit Zuuil trawe, dissz sagt Zwar mehrgedachter Khundschafft auch (aus was grundt ist mir Vnwissendt), das dem Jeremia aui schreiben vom Sigismundo Zuekhomen, Darinen vermelt, disz werde das lezte sein. Das er an In thue, Er soll kheins anders mehr gewertig sein. Aus welchem Zum thail khundt geschlossen werden, Als wan Er Sigismundus seinem erbieten nach fort das Landt Zuraumben gestunnen (?) . . . . . .

. . . . (Volgen Allotria) . . . .

Von denen für das Pezzische Regiment deputirten geldtern, daruon den Radul Weyda 96 m. Taller sollen geben werden, befindten sich über die 30 m. Taller, So Ime Weida schon erlegt, auch das wasz zuuor dem Prünnerischen Regiment, vnd den Solmsischen Pferdten, daruon geraicht worden, khain ainiger Pfening mehr im Zallambt. Weil dan Im zu recuperierung seines Landts, der Ueberresst wol vonöthen sein wirt, auch die Pezzischen khnecht in die leng nit auszbleiben möchten, wöllen Eur fürstl. Durchlaucht auf die erstatt- und erlegung derselben geldter, damit Sy ehest befördert werden, Genedigist bedacht sein . . . . . .

. . . . . .

Solches Eur fürst. Durchl. Ich gehorsambist aufügen sollen, Thue hiemit dieselbe Götlichen schucz vnd dero zu fürstlichen Gnaden mich gehorsambist beuelchen. Caschau den 27. Juni A-o 1602.

Eur fürstl. Durchlaucht

Gehorsambster Vnderthenigister

Erich Lassota von Stabelaw.

CCXLVII

Raportul lui *Basta* către Impĕratul *Rudolf II.* despre negoţierile urmate cu Stefan Cràki şi cu Sigismund Bathory. 1602 29 Iunie.

(Originalul din Archiva Ces. Reg. din Viena).

Sacra Ces-a M-ttà, etc.

Nell'istesso ponto che arriuai in Claudiopoli con l'Essercito di V. M-tà, Comparse il Chiaky mandato da Sigismondo per dar fine à questa negotiatione, e doppo hauer presentato alcuni articoli toccanti alla generalita ne presentò anco altri per suoi particolari, tra quali uen'erano alcuni che haueuano dell'impertinente, pur all'ultimo si è conchiuso il tutto della maniera che la Ma-ta Sac-ma uedra per le copie qui incluse, e cosi di matina, piacendo à Dio partiro uerso Albagiulia per aboccarmi con Sigismondo, e per pigliar il possesso di Lippa, et Geneö Conforme la promessa di Sigismondo e dil Chiaky, e poiche non si senti rumore alcuno d'aiuti forastieri, uoglio anco credere che non ui possi essere fraude alcuna; Tuttauia io non lasciaro d'andare con l'occhio aperto.

Restano da occupare li Castelli di Deua, Fogaras e Giorgin, quello di Deua è tenuto da Barbier Georg o da un suo Genero, a quale fu donato da esso Sigismondo nell'ultima intrata che fecce nella Prouintia, sicome anco quello di Giorgin fu impegnato nelle'istesso tempo alli diti fratelli Bogathi in cinque millia ducati, se ben la scrittura fu fatta di 10 m.; quello di Fogaras si è concesso per molti rispetti al Chiaky, sin tanto che li siano pagati li 80 m. tallari promessi, e se ben io ho con ogni caldezza recercato d'hauer in mano detti Castelli, trouandoci non poca difficulta, mi è parso conuenire al seruitio della M.tà V-ra di farne passagio sin tanto ch'io possi assicurarmi di Lippa et Geneö, sendo le due piazze che piu importano per Bridare questa Prouintia, e poi si potra trattar le predette cose con qualche superiorita, se bene questi possessori, insieme con il Barczay Andreas che tiene impegno il Castello di Lugas per forse 30 m. tallari, et il Mincenti che parimente tiene impegno le salline di Des, mandarano dalla M. V-ra alcuni Deputati per questi suoi interressi, con i quali son di parere che la M. V-ra usi con esso loro qualche clemenza, se bene sono ingiusti possessori di detti luochi, per hauerli, come si e detto, Sigismondo impegnati et donati nell ultima intrata che fecce nella Prouincia, e tra tanto andro ancor io informandomi meglio delle (cose), et pigliato ch'hauro il possesso di Lippa et Geneö, auisaro la M-tà Sac-ma per Corrieri à posta.

Il Vallacho anch'egli Camina con le sue genti, et spero fra tre giorni ch'egli si debbe trouare uerso Deua, e non succedendo qualche altra cosa se ne passara nella sua Prouintia.

Doppo scritto sin qui dubitando che soprauеneno qualche rumor de Turchi, et io non hauessi spedito le cose di questa Prouintia, che ne fusse per nascere qualche graue inconueniente, hò fatto noua partito à quello che tiene il Castello di Deua, sicome la M. V. S. potra uedere per la copia della trattatione che uiene con questa, ed è molto meglio, à mio parere, che questa negotiatione costi qualche cosa di piu, e che si assicuriamo. Hò anco dato qualche sodisfattione ad'altri per l'istessi rispetti. Et alla M-tà V-ra Sac-ma faccio humillissima riuerenza. Di Claudiopoli li 29 Giugno 1602.

Di V. M-tà Sac-ma

Fedelissimo seruitore

G. Basta m. p.

(A tergo:)

Der Röm. Kay. auch zu Hungern vnd Böhaimb Khunig. Maj. etc. Meinem allergenedigisten Herrn.

CCXLVIII

1602 19 Junie

Propunerile făcute de Generalul *Basta* lui *Stefan Csaki* relativ la o înțelegere cu Sigismund Báthory.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena).

Nos Georgius Basta, Dominus in Sult, Eques auratus, Sacrae Caesareae Regiaeque Mai-tis, ac Hispaniarum Regis Catholici Consiliarius bellicus, eiusdemque Sacrae Caes. Mai-tis in Transsiluania Generalis Capitaneus etc. Memoriae commendamus tenore praesentium significantes quibus expedit vniuersis, quod cum praedicta Sacrat-ma Caes. Regiaque M-tas, dominus noster clement-mus in negocio tractandae pacis et concordiae cum Seren-mo Principe Sigismundo Bathori, ac Regnicolis et ordinibus Transsiluaniae, plenariam nobis atque omnimodam attribuerit dederitque facultatem, inter aliasque pacis conditiones, id etiam magnopere requiratur, ut cum publica tranquillitate, privatorum quoque fortunae, statusque coniungantur. In his etiam Transsiluanicis tractatibus, quoniam Spectabilem et Magnificum dominum Stephanum Chiaki de Kereszegh etc. praecipuum momentum ad concordiam attulisse intelligimus, ut et suae Mai-tis Caes-ae gratiosa benignitas magis omnibus innotescat, et in ea certissimum sibi omnes perfugium patere intelligant, nomine et in persona dictae Sac. Caes. ac Regiae Mais-tis suae, uigore plenipotentiae nostrae eundem dominum Stephanum Chiaki in infrascriptis articulis, fide et iureiurando nostro interposito, assicuramus, affidamus, et Certum facimus, omni fraude, dolo, et cautelis quomodocunque et quibuslibet ex caussis inuentis vel inueniendis semotis, et postpositis.

1. Quaecunque offensionum materiae, siue anteactis temporibus, siue ad praesens in hunc vsque diem in suam Mai-tem Caes-am à praefato domino Stephano Chiaki commissae fuissent, aut commiti potuissent, ea omnia Sac. Caes. Mai-tas sua benignitate ita condonat, ut nec per se, nec per Seren-mos Archiduces fratres, domumque vniuersam Austriacam, nec per alios quoscunque summi, medy, infirmi, aut cuiuslibet ordinis homines siue priuatim, palàm vel occultè, vllo unquam tempore uindictam aliquam summet, aut summere permittet, uerùm eundem dominum Stephanum Chiaki, tàm in persona, quam fortunis bonis suis vniuersis, salua nominis existimatione, statuque honorifico securum conservabil.

2. Sacra Caes. ac Regia Mai-tas tùm pro fidelibus eius seruitys, tùm etiam in recompensam arcis Fogaras suarumque pertinentiarum, ac vniuersarum decimarum Sedis Saxonicalis Nagi Sink duas arces Saros et Szadvara nuncupatas titulo inscriptionis vsque sumam octoginta Millium florenorum Hungaricalium eidem domino Stephano Chaki, ac Magnificae dominae Annae Vesselieni consorti suae, ipsorumque haeredibus et posteritatibus vtriusque sexus vniuersis dabit et conferet, vel verò praetactam summam octoginta millium florenorum Hungaricalium eidem plenarie et integrè sua Mai-tas Caesarea exsoluet.

3. Quaecumque bona et iura possessionaria, tam in Transsiluania, nimirum Almas, Georgifalwa cum suis pertinentys, quàm etiam in Hungaria, videlicet Adorian, Kerezzeg, Darocz habet, eaque antea etiam possedit, Sac. Sua Caes. Mai-tas ipsi iure perpetuo possidenda assignabit.

4. Eadem ratione bona etiam et iura omnia possessionaria, à Gregorio quondam Chiaki iure consanguinitatis in ipsum deuoluta, Sac. Caes. ac Regia Mai-tas Sua benignè ipsi restituenda curabit.

5. Etiamsi uerò Sac. Caes. Mai-tas aliquid ex bonis ipsius domini Stephani Chiaki quibuspiam hactenus abalienasset, sua tamen Mai-tas clementer omnia restituet.

6. Sac. Caes. Regiaque Mai-tas de et super uniuersis ac quibuslibet bonis et iuribus possessionarys ipsius domini Stephani Chiaki vbilicet et in quibuscumque Comitatibus regni Hungariae, et Transiluanie existentibus habitis, literas Donationales ad per-

sonam tàm ipsius domini Stephani Chiaki quàm memoratae consorti suae haeredesque et posteritates eorum vtriusque sexus vniuersas, cum Jure Regio in perpetuum assignabit.

7. Ad bona pupilli Gabrielis Kendi, fratris sui puod attinet, possessionem nimirum Kend, cum suis pertinentys, Sac-am Caes-ae ab Regia Mai-tas sua benigne vniuersa restituet.

8. Vt autem in his omnibus idem Spectabilis et Magnificus dominus Stephanus Chiaki certus esse possit, Assecuramus ipsum vigore praetactae plenipotentiae nostrae praemissa vniuersa et singula omni quo possunt et debent meliori modo, et forma, spacio et decursu trium integrorum Mensium à data praesentium computandorum, qualicunque rerum statu, penes fidelitatem Sac. Caes. Mai-tus Suae debitam, plenar. atque omnimod. satisfactioni executioni et perfectioni demandata iri, neque interea temporis nos Arcem Fogaras, donec praemissa omnia adimplantur, ab eodem recepturos esse.

In quorum praemissorum fidem, et testimonium praesentes literas nostras sigillo, manusque nostrae subscriptione roboratas, memorato Spectabili et Magnifico domino Stephano Chiaki fide publiba dandas esse duximus, et concedendas. Actum Claudiopoli die 29. Iuny. Anno 1602.

CCXLIX

Rĕspunsul luĭ *Basta* la propunerile făcute de *Sigismund Báthory*, relativ la o inţelegere asupra Ardélului. 1602 29 Junie.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Responsum Illustrissimi domini Georgy Basta etc. ad postulata Serenissimi Sigismundi, et regnicolarum Transiluaniae

Ad primum. Nihil ambigimus, quin sua Serenitas tractatum cum Sac-ra Caes-a Matte de Concambio institutum sit prosequutura. Quemadmodum nos vicissim suam Seren-tem assecuramus ex parte Sac-ae Cae ae Mat-is nihil suae Serenitati decessurum.

Ad Secundum. Legati nomine Ordinum Transiluaniae libere et absquae impedimento ad Sac am Caes-am Regiamque Maiestatem expediri poterunt.

Ad tertium. Ad communem prouinciae statum gubernationemque quod attinet assecuramus vniuersos et singulos cuiuscunque conditionis homines, Ordinesque nomine Sac-ae Caes-ae Regiaeque Maiestatis vigore plenipotentiae nobis attributae, quod ipsos tam in personis, quam etiam rebus et bonis quibuslibet (demtis tamen eorum bonis, qui his disturbiorum temporibus fidelitatem partesque suae Maiestatis Caesareae secuti sunt) iuribus item, libertatibus immunitatibus praerogatiuis et receptis religionibus conseruabimus et conseruari faciemus, idque ad fidem nostram promittimus atque recipimus. Imo incolumitatem eisdem in omnibus bonis et Juribus eorum possessionariorum ita pollicemur, vt etiamsi nonnulli bona aliqua in controuersia et difficultate posita possiderent, nostra tamen apud Sac-am Caes-am Regiamque Maiestatem intercessio pro illis minime sit defutura, vt in pacifico eiusmodi bonorum dominio permanere possint. Si quae vero bona per eos titulo inscriptionis usque certam summam possiderentur, casu quo Sac-a Caes-a Maiestas ea prae manibus ipsorum relinquere nollet, pro refusione summae Capitalis inscriptionis diligenter ad Sac-am Caes-am Maiestatem partes nostras interponemus.

Ad quartum. Vt nobiles liberam semper et vbique in ciuitates eundi exeundi facultatem habeant, nullamque vel in personis vel rebus ipsorum vniuersis à quopiam molestiam et detrimentum patiantur, dignum iustumque iudicamus.

Ad quintum. Odrinem etiam militarem securum facimus in libero dominio bonorum et iurium suorum possessionariorum, qui nimirum digni et benemeriti reputabuntur.

Ad sextum. Promittimus etiam, quod in arces et fortalicia prae manibus Patronorum existentia nulla Germanica aut alia aliqua externa praesidia introducemus verum possessoribus suis possidenda reliuquemus usque benignam Sac-ae Caes-ae Maiestatis superinde resolutionem. Ita tamen vt tam ipsi patroni quam etiam seruitores et familiares ipsorum ad fidelitatem suae Maiestatis Caesareae ac Regiae debitum iuramentum solemniter praestare debeant et teneantur.

Ad septimum. Arces à Turcis recuperatas vtpote Jeneo et Lippam vti promittitur in potestatem accipiemus.

Ad octauum. Si quae bona Rascianis aut Valachis per Michaelem Valachum collata fuissent, promittimus Sac-am Caesaream Maiestatem eiusmodi collationem eius Rascianis aut Valachis factam annihilaturam et obrogaturam, neque commissuram vt in posterum vel donata illis restituantur, vel cuiquam aliqua eorum vlla amplius in hac prouincia bona conferantur, aut illa possidere permitantur.

Ad nonum. Milites suae Maiestatis Caesareae ita in officio continebimus, vt vel ipsi regnicolae contenti esse possint.

Ad decimum. Non est, quod sua Serenitas quicquam suspicari debeat de vllis insidys, nam sicut hactenus ita nunc etiam suam Serenitatem iureiurando et fide nostra interposita assecuramus, quod quomodocunque Suae Serenitati mutuum colloquium probabitur, nos quoque nihil refragabimur, vt videlicet cum Albae Juliae appropinquauerimus Sua Serenitas missis ad nos nuncijs consilium voluntatemque de loco modoque colloquy suam nobis aperiat, vt id quam sacretissime fieri possit, nos etiam interim quid consultius sit futurum consilium inibimus.

Ad undecimum. Quod sua Serenitas copias ad Dewam coëgerit certis de causis factum esse facile animaduertimus, ex quibus stipendiarios sua Serenitas apud se habere poterit: caeterum vt Siculos, Haidones, et Saxones Sua Serenitas ad Sua quosque dimittat postulamus, neque enim composita iam pace vllis amplius vsibus necassarios esse ducimus, cum praesertim eae nobiscum sint Sac-ae Caes-ae Maiestatis copiae vt in omnem occasionem pro defensione prouinciae sufficere possint. Necessarium praeterea fuerit Siculos domum dimitti si quidem ipsis absentibus Haidonum exercitu in Transalpinam transeunte non leuia damna ipsis inferri possent, quae domi praesentes facilius euitarent.

Ad duodecimum. In his porro omnibus et similibus, in quibus Ordines sibi ad gratiam Sac-ae Caes-ae Maiestatis confugiendum iudicauerint nos libenter operam studium intercessionemque nostram interposituros esse sincere et beneuole promittimus atque pollicemur.

Datum Claudiopoli die vigesima nona Juny Anno Domini Millesimo sexcentesimo secundo.

CCL

Scrisórea Generalului *Basta* cătră *Lassota*, despre situaţia din Ungaria şi Muntenia. 1602 21 Julie.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. a Curţii din Viena.)

Serenissimo signore.

Le noue che io tengo, sono che ne Sinan Bassa, quando prese Giauerino, ne meno la persona del G. Turco quando fu à Kerestes hebbero vn Esercito si numeroso come questo. E se i Tartari arriuassero, il che è ancor incerto, dissegnano din scurrere tutta l' vngeria superiore sin a Cass-a con vna parte del Esercito, et l'altra cioe il grosso andar verso il Danubio.

Sarei dil parere che per sicurezza di Cass-a Vostra Serenissima Signoria facesse gualche prouisione di Archibuggieri quali si siano de quelli delle Montagne, perche non venendo l' Esercito Turchesco con Artegleria grossa, Cass-a facilmente si potria deffendere, il che sia detto per discorso.

Il Valacho à quest' hora debbe esser intratto nella sua Prouincia doue s'intende che Simeone non sia altrim-te per aspettarlo, è per fine à V. S. di core mi racomando. di Cibinio li 21 Luglio 1602.

G. Basta.

CCLI

Instrucţiile date din partea Impĕratului *Rudolf II.* Generalului *Basta*, relativ la atitudinea, ce are să observe faţă cu Ardélul, Moldova şi Muntenia. 1602 27 Julie.

(Originalul in Archiva secretă a Curţii din Viena.)

Georgio Bastae.

Rudolphus etc.

Magnifice fidelis dilecte.

Quod tibi cum subdolis istis hominibus certamen sit, ex binis tuis proximis 8. et 12. huius mensis July datis facilè colligimus. Laudamus autem fortitudinem prudentiamque tuam, qua difficultates quascunque superas, tibique de victoria nobis contra Moisem Zeckelium eiusque asseclas obtenta benignè gratulamur. Quod modò restat strenuè perfice, arces occupa ac praesidijs muni.

Sigismundum Bathoreum in has partes mitte. Qui si fraude usus aut aly ipsius asseclae deprehendentur, quid in tales toties perfidos et periuros conveniat, ipse scies; auctoritatem tibi ad castigandum, qui castigatione digni sint impartimur; eo tamen sensu, vt dextrè omnia ac discretè suoquo tempore fiant.

In inferiorem Hungariam quominus, quod cupiebamus, venire incerta adhuc rerum istarum fluctuatione possis, causas ex tuis et Michaelis Zeckely, Pancraty Senniey

set Balthasaris Boinamissae literis intelleximus; quae cum quod merentur apud nos pondus habeant, placet nobis, vt ad optatum ista Transiluanica perducere finem fideliter pergas.

Hoc verò tibi esse curae velimus, vt vbi prouinciam integram in nostram potestatem redegeris ac munieris, insignem aliquam expeditionem lecto isto milite, et adhibito, si fieri possit, Valacho in confinia Turcica, vbi maximè opportunum sit, ad parati iam hostis potentiam in inferiores nostras Hungariae partes incumbentem distrahendam ac diuertendam suscipias, aut si id fieri commodè non posse iudicabis, delectam ex isto exercitu militum manum, si sine periculo possis, ad alterum nostrum inferioris Hungariae exercitum quam celerrimê expedias.

Et quoniam de Moldauo innuis fieri posse vt et ille sese nostram in protectionem dedat, obseruare te diligenterque cauere velimus ne illum eo solicites, ne contra id quod Regi Poloniae promisimus facere videamur. Si verò sponte sua nobis se subycere voluerit, vt illum rogati acceptare videamur, videbis ipse quid fieri commodè et securé possit, ne gratiae ac protectionis nostrae portam, quam omnibus ad eam confugientibus patere decet, claudi sinamus.

Nobis autem dubitare in mentem uenit, num sincera Moldaui mens sit, qui Sigismundum in ditionem suam acceperit, eum hospitarit, et quibuscunque potuit modis, iuuerit, cuius frater Valachiam occuparit.

Hoc praeterea nostram in considerationem uenit, quod Poloni ea Moldaui deditione in nos intempestivè prouocandi sint, quos arcere procul inde dissiti nequeamus. Quae cum ipse tecum perpendes, facile quid expediat, statues.

Qua hactenus fide omnia prouidentiaque gessistj, quin reliqua deinceps gesturus sis, minimè dubitantes gratiae te nostrae qua in remunerationem tibi debitam breui ostendendam propensi sumus, securum esse uolumus. Datum Pragae 27 Iuly 1602.

P. S.

Expertus iam aliquoties fuisti quod tecum isti fraudulenter agant, quam non secure quae istis adhibetur fides. Aduigilabis itaque ipse circumspectè, ne te blandis illorum promissis aut persuasionibus duci ac decipi patiaris. Neque consultum videtur, ut nimiam in permittendo ac promittendo liberalitatem quae nos postea obligatos teneat, exerceas. Est denique quod te moneamus, ne ab aliorum consilys quae hinc separatim a nostris Consiliarys aut ab alys forte perscribantur, sed a iussionibus nostris claris et apertis pendeas. Datum ut in literis.

CCLII

1602 12 August. Raportul unuĭ nenumit despre intenţiile Tătarilor şi despre soliile trimise din Polonia în Ardél şi în Muntenia.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Spectabilis ac Magnifice domine domine etc.

Vicissim noualia haec verissima habentur, Tartaros ad fluvium Neper constitutos, hinc inde diuagari et discursitare, velut vulpis, quae uidens undiquaquam sibi positas

insidias cogitat, qua ire debeat. Licet omnis illorum intentio ea sit, vt Regnum hoc Poloniae transeant, Tamen hicquoque omnes parant ei arma obuiam: bonum esset et ad Munkanch Vigilias agere. Expeditus per illos ad nostros Legatus, iam est in Itinere; qui vnacum Legatis ad Moldauiae Transalpinae Vayuodas, et Sigismundum Principem missis simul Moldauiam appulit: huc delegatum iam in dies expectamus; quicquid nuncty attulerit, Spectabili ac Magnificae Dominationi Vestrae perscribam. Sed in quantum coniectura assequi potest, fundamentum id est, vt illis hac transitus permittatur, quem non consequentur nisi ui, coesis nostris copijs, quod tamen DEUS procul avertere dignetur. Regis Daniae, qui in Mari nostro adeò potens est, frater, Magno Principi Moscouitarum filiam, quam Regi nostro offerebant, in Vxorem duxit, id quoque fortè Christianis non incomodabit. Craccouiae 12 Augusti, Ao. 1602.

CCLIII

Raportul luĭ *Georg Thurzo* cătră *Archiducele Mateiŭ* despre intenţiile Tătarilor şi ale Polonezilor. 1602 19 August.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Serenissime Princeps ac Domine Domine mihi clementissime.

Post fidelium ac perpetuorum seruitiorum meorum in gratiam Serenitatis Vestrae humilimam subiectionem.

Cum certum quendam amicum in Polonia, inter Aulicos Serenissimi Regis Poloniae habeam, qui mihi in perscribendis inde quibusuis nouitatibus operam suam diligentem policitus est: Visúm est mihi, modum hactenus úsurpatum sequi; ac ea, quae inde heri vesperi de Tartarorum pertinacia et conatú accepi, noua in paribus hisce impositis, latine exaratis Serenitati Vestrae sine ulteriori mora transmittere, ac de rei statú informare.

Quod reliquum est DEVS opt. Max. Serttem Vestram diutissime saluam atque incolumem conseruare dignetur. Datum in Arce Bitchel die 19 Augusti Anno 1602.

Serenitatis Vestrae

Humilimus ac perpetuus fidelisque Seruitor

Georgius Thurzo m. p.

CCLIV

1602 28 August. Instrucțiunĭ date de *Archiducele Mateiŭ* Generalului *Basta* relativ la continuarea rĕsboiului contra Turcilor.

(Din registratura minist. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Matthias etc.

Aus vnderschiedtlichen deinen schreiben vom 21, 24, 30. July, 6, 13. vnd 14. Augusti haben wir der Sibenbürgischen expedition beschaffenheit vnd dasz dieselb prouinz durch verleihen gottes in Irer K. M. handten vnd gewaldt khumben ist, dasz auch der Radul Waida den posses in der Walachej erlangt hatt, darfür dem almechtigen lob vnd danckh zusagen, gnediglich vernuhmen, vnd auff dein begern Ir K. M. bruderlich ersuecht, auff das Kriegsuolkh, welches sich bej dir befindet, ain Summa geldts zuuerorden, dich beinebens gnädiglich erindert haben, das der obrisst Vezier sambt der maisten des Türggischen Kaisers macht vnd, wie die gefangen Türkhen vnd die herüber gefallene pribeken aussagen, vber 100 m. starkh, die Statt Stuellweissenburg seither des 12. dises hartt belegerdt, vnd wir vns die endtsezung dieser statt vnd der redlichen Kriegsleütt, die sich daselbst befinden, angelegen sein lassen. Wan wir dan aus deinem schreiben vom 14. dises vernehmen, das du gegen Lippa werts ziehen, dem Radul waida dem Tirkhen ins landt vber die Thonaw zu fallen beuolhen hast, Alsz lassen vns solchen deinen vleisz zu distrahirung des Serdars Kriegsmacht, der albereit einkhumenen Khundschafften nach, 15 m. Man dem Bektes Bassa, der gegen Sibenbürgen ziehen solle, zu hilff geschikht hatt, gnädigist gefallen, vnd dich hiemit zu abbruch des feindts diuertier: vnd distrahirung der Tirkhischen Kriegsmacht gnädigist ersuecht haben, auff migliche mittl vnd weeg bedacht zu sein, das von den Sibenbürgischen granizen gegen Temeschwahr vnd aus der walachej vber die Thonaw gegen Ruscia dem feindt abbruch vnd verhinderns erfolge, damit der Bektes Bassa widerstandt finde vnd mehrere hilff zu schwechung des Serdars macht zu begern vrsach haben muesste. Wie du deinen erkhanten treuen vleisz vnd erlangten Kriegserfarenheit der sachen erstens zu thun vnd hieran Irer K. M. vnd vnsern gnedig vnd gefelligen Willen vnd in zu volziehen hast, vnd sein dir mit gnaden woll gewogen. Geben etc. Wien, 28. Augusti 1602.

An Hr. Basta mit aigner staffetta.

CCLV

1602 August. Scrisórea unui nenumit despre intrarea lui *Radu-Vodă* în Muntenia și despre situația din Ardél.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. a Curțiĭ din Viena).

Auisi hauuti di Vallachia e di Transiluania.

Che essendo intrato Radul Vaiuoda con qualche numero de Turchi nella Vallachia, mandò esso Radul dà Simeone, a significarli in nome dil Gran Signore che deuesse uscire dalla Prouinoia, et egli rispose non uoler cederla, poiche l'haueva aquistata con l'armi, dimodoche sentendosi esso Radul debile, si congionsse con il Stoyca, e uenuti à Battaglia

con il Gouernatore di Caminizza chiamato Ian Potosky ch'era in luoco di Simeone, insieme con un altro Capitano Moldauo, i Vallachi e Turchi furno rotti, doue in principio restò morto il Stoyca.

Doppo questo successo il Radul si ritirò di la dal Danubio, doue sta metendo genti insieme, non sapendosi cioche dissegni fare.

Il detto Gouernatore di Caminizza il primo Mercordi doppo Pasqua je ne doueva ritornare in Pollonia.

I Vallachi ch'erano con il Stoyca, Pregano questo nostro Vaiuoda uoler egli hora intrare nella Vallachia, perche intrando discacciarebbe e Simeone, et anco causarebe che l'altro con i Turchi non entrasse nella Prouincia, che loro sono prontissimi di uenir in seruitio di S. Mtta: Ces-a, ma che facci presto, perche altrim-ti se ne moron spersi nelle Montagne, e giache detto nro: Vaiuoda ha inpegnato il paese nelle mani di S. M-tta. Ces-a che ueggi di aiutarli, e non abandonarli, accio non si perdino e loro moglie e figlioli.

Che Sigismondo sia in Albagiulia con il Campo, appresso dil quale vi hanno 3 Bassa, cio e Bectes, quello di Temesuar e Aly Bassa ed circa 3 mila Turchi e 5000 Tartari, hauendo ordinato che uengino 2 mila hianizzeri con Artig-ria, E che tuttauia Transiluani mandano da Ieremia e da Simeone per soccorso.

Che Zekel Moyses stato di novo incarcerrato da Bectes, quale lo minaccia, uolerlo mandare al Gran signore.

CCLVI

Instrucţii date din partea Impĕratuluĭ *Rudolf II.* generaluluĭ *Basta* relativ la atitudinea ce are să observe faţă cu Turcii şi cu Ardélul. 1602 4 Septemvrie.

(Origininalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Georgio Bastae.

Rudolphus, etc.

Magnifice fidelis dilecte.

Ex ys quae nobis per Zucconium scripsisti ac nuncianda duxisti, et ex literis tuis post illum allatis intelleximus, prouinciam istam totam eiusque arces nostram in potestatem redactas esse. Quod vt nobis auditu gratissimum fuit, sic fidem prudentiamque ac fortitudinem tuam, quam in rebus istis gerendis adhibes, magis ac magis agnoscimus ac laudamus, vtque benignum et gratum animi affectum, quem eo nomine mereris ostendere possimus, cogitamus. Perges interim prouinciae finibus prospicere et Turcarum aliorumque factiosorum ac perditorum hominum, qui tanquam viperae sese adhuc in cauda moueant, machinationibus obuiam ire. Nobis verò quam maximè curae est, vt quam vsque adeo necessariam significasti pecunia in militiae stipendia, quamprimum et quanta mitti possit, mittatur, qua de re à Camera nostra Aulica tibi plenius scribetur. Sed velimus in primis, vt eo cogitationes omnes conuertas, quomodo Turcis hoc potissimum tempore, dum inferioris Hungariae partes infestantur et oppugnantur, negotium facessere ad distrahendas illorum vires possis. Si manum aliquam militum ad exercitum nostrum inferioris Hungariae celeriter expedire posses, magnum id rebus nostris momentum allaturum existimemus, quod etiam atque vide. Caue autem, ne Transiluanis istis, qui toties perfidi fuerunt, turpiterque defecerunt, nimium fidas. Eos qui nocere, aut res nouas moliri possint,

si cuasa data quomodocunque è medio tollantur, consultius sit ac tutius. Vt Sigismundus, qui iam non procul hinc abest, pro praesenti rerum statu humaniter accipiatur, curamus quidem vti promisimus; sed cum suspicio magna subsit, quam Chiaky et aliorum literae confirmare videntur, Zeckelium Moisem cum suis cum proximo se praelio tibi hostiliter opponeret, communicatis cum illo consilys illa perfidè, vt extremam fortunam tentarent, gessisse, in Sigismundi, et eorum qui ipsi familiariores fuerunt post reconciliationem, dicta et facta diligentius sed occultè inquires, vt nobis ilico quid compereris, renuncies. De te ipso vt quid certi statuatur, vnde fidelem et strenuam tuam operam nobis non vulgarem in modum gratam esse videas, placet nobis per opportunitatem hiemis, cum absque incommodo et periculo rerum nostrarum abesse poteris, huc ipse excurras, tunc enim de publicis tecum, quod in rem nostram, et de priuatis, quod in tuam sit, agi poterit.

Tantisper vt patienter constanterque istis in expeditionibus perseueres benignè postulamus, teque gratiae nostrae securum esse iubemus. Datum Pragae, 4 Septembris 1602.

CCLVII

1602 5 Septembrie. Petiția *staturilor Slavonieĭ* cătră Impĕratul *Rudolf II.* cerĕnd, ca Românii aşezaţi lângă Karlstadt să fie daţi ca iobaji lui Zrinyi.

(Origininalul in Archiva Ces. Reg. din Viena).

(A tergo:)

Sacratissimo Principi et Domino, Domino Rudolpho secundo, Dei gratia, Romanorum Imperatori semper Augusto, ac Germaniae Hungariae, Bohemiae etc. Regi, Archiducı Austriae, Duci Burgundiae etc. Comiti Tyrolis etc. Domino domino Nobis semper naturaliter clemcntissimo.

(Von innen:)

Sacratissima Romanorum Imperatoria et Regia Maiestas, Domine domine nobis naturaliter semper clementissime.

Fidelitatis, fideliumque seruitiorum nostrorum in gratiam Sacratissimae Maiestatis uestrae humilimam perpetuamque subiectionem. Cùm inter reliquas afflicti huius Regni Sclauoniae necessitates et aerumnas, in praesenti Congregatione nostra, pro communi utilique emolumento instituta et indicta, etiam de quaerelis Dominorum et Nobiliu m nonnulla disponere uoluissemus, tunc ibidem Spectabilis ac Magnificus dominus Georgius Comes à Zrinio, Sacratissimae Maiestatis uestrae Consiliarius et Tauernicorum in Hungaria Magister, medio certi nunty sui, ad praesentem Conuentum nostrum, per eundem dom-um Comitem destinati et missi, iustissima ipsius nunty penes annotatum suum dominum facta instantia proposuerat eo modo: Quòd nonnulli Walachi, seu Rasciani ex Turcia per priorem Generalem Capitaneum Carolstadiensem educti, in possessione castelloque Goymerye dicto, loco propter excursiones Turcicas deserto, pertinentiarum castri itidem desolati Wijtun, nuncupati, ipsius domini Comitis à Zrinio, et in isto Comitatu Zagrabiensi existenti et situato, residentias ipsorum fecissent, in eisdemque residentys quoddam perennale dominium sibi, eisque per quos adducti sunt conciliare et usurpare, praefatumque dom-um Comitem à Zrinio ueluti uerum, naturalem et possessionarium dominum, ratione dominy sui amouere

et repudiare, aliosque praeter uiam iuris dispositis dominos acceptare, ac possessionem praelibati loci Goymerye ad eosdem transferre uelle non erubescerent, damno ipsius domini Comitis manifesto, super qua quidem eorundem Walachorum in possessione praelibata locatorum intentione atque ingratitudine, grauissima cum quaerela Idem dominus Comes querulatus extitit, instanter petens, quatenus causam praemissam iuribus regni consonam Sacratissimae Maiestati uestrae commendatam faceremus, peteremusque quàm humilimè, ut ad praescriptionis alicuius obiectionem uitandam, ydem Walachi uel dominium ipsius domini Comitis agnoscerent cum census aliqualis superinde eidem domino Comiti dandi significatione, uel verò abinde ueluti ingrati ac rebelles repellerentur abigerenturque, ne praelibatus dominus Comes à Zrinio, per proteruiam ipsorum aliqualem praescriptionis alicuius allegationem conuictionemque incurreret. Quare Sacratissimae Maiestati uestrae Caesareae ac Regiae supplicamus humilimè, dignetur clementer eidem domino Comiti à Zrinio, ob respectum Judiciariae suae instantiae, ex innata sua clementia hanc gratiam impartiri uestra Maiestas, atque Serenissimo Principi ac Domino, domino Ferdinando, Dei gratia, Atchiduci Austriae etc. perscribere et mandare, quatenus eundem dominum Comitem, in iustis suis iuribus, in praeallegata Goymerye, contra quosuis uiolentos siue Walachos proprio motu quippiam facientes, siue ad suggestionem aliquorum se procliues facera non reformidantes, manu tenere et protegere, eundemque in loco ipso Goymerye, dominium, usumque dominy sui exercere admittere clementer dignetur, quò ipsis Walachis, in ipso loco deserto et à reliquis Confiniorum praesidys planè remoto constitutis, etiam latrocinia exerci facultatem magis praecludendam fore credimus, quae non parum iam clancularié exercere dicuntur. Pro qua gratia, ueluti fideli, semper Augustae Domui Austriacae Seruitori et subdito declarata et praestita: Nos pro eo ac fideliter tenemur, apud Sacratissimam Maiestatem uestram perpetuis ac humilimis seruitys nostris promereri contendemus. Deus omnipotens Sacratissimam Maiestatem uestram conseruare dignetur diu, felicissimè regnantem. Datum in Ciuitate Maiestatis uestrae, Montis Graecensis Zagrabiensis, 5 die Septembris Anno 1602.

Sacratissimae Maiestatis uestrae

Fideles ac humilimi subditi

Vniuersitas Dominorum ac Nobilium, Statuum et Ordinum Regni Sclauoniae.

CCLVIII

Instrucţiile date de Impĕratul *Rudolf II. Comisarilor seĭ* trimişi în Ardél. 1602

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.) 8 Septemvrie.

Ordinibus Transsiluaniae

Rudolphus etc.

Reverendis, Magnificis etc.

Vt prouincia ista nostra post vanias bellorum procellas in quietum ac tranguillum statum restituatur, Magnificis Nobilibus, strenuo, fidelibus nobis dilectis Georgio Bastae baronj in Sult, Generalj nostro in Transiluania, Michaelj Zäckel a Keuendt L baronj in Fridaw, Capitaneo Sackmariensi, Joannj à Molardt Libero Baronj in Reyneck et Drossendorff, Capitaneo Còmaroniensj, Nicolao Istwanffi de Kisazzonfalua, Janitorum

nostrorum Regalium in Hungaria Magistro eiusdemque Regnj nostri Palatinatus Locumtenentj ac Nicolao a Burckhaus in Stolz, Jansdorff et Schiltperg, Consiliarys et Commissarys nostris Transiluaniensibus, quid nostro nomine vobis indicare et ob oculos ponere, quidque deinde agere atque exequi debeant, iniunximus. Quod cum ad salutem vestram in primis pertineat, fidem illis tanquam nobis ipsis adhibebitis, eorumque iussionibus tanquam nostris parebitis. Gratiam eo nostram qua vos complexi sumus, magis magisque promeritury, rebusque vestris, quas nos florentes ac prosperas optamus, bene consultari estis. Datum Pragae 8 Septembr. An. 1602.

Beilage:

Rudolphus etc.

Instructio pro . . . .*) iuxta quam sese in Transiluania gerere debeant.

Postquam res transiluanicae iam eo redactae sunt, vt sperandum sit provinciam breui totam nostra in potestate futuram, recta ad Generalem nostrum illius expeditionis pergent, vt communicatis cum illo consilys, quomodo regimen provinciae constituendum sit, consultent.

Si quidem Sigismundus Bathoreus promissa iam plane praestiterit, arces dediderit, et in has partes, vt de reliquis nobiscum transigat, excesserit, Albam Juliam siue in aliam ciuitatem quae maxime tuta et opportuna videbitur, sese conferent, vt eo primarios**) conuocent, quibus quae voluntas nostra sit, explicent. Redactam esse diuino concessu èo prouinciam, post varias armorum procellas, ac vicissitudines vt de pacifico regendi modo, qui nobis securitatem, incolis quiétem adferat, cogitandum sit. Non iam nos memoria repetere velle quae his annis in nos commissa fuerint, si fideles sese deinceps praebere subditos studuerint, Austriacum, id est leuem et benignum regendi modum, qui ubique terrarum innotuerit, experturos esse. Cogitare autem illos debere, iustum infidelitatis et inconstantiae vindicem Deum esse, quod nimis ipsa Transiluania experta sit, quo quisquam fidem in nos suam et obedientiam magis probarit, eo nobis chariorem, eo gratiam in ipsum nostram cumulatiorem fore; singularem modo ad prouinciae securitatem ac tranquillitatem vigilantiam ac solicitudinem requiri, vt à Turcarum Tartarorum et aliorum inimicorum insidys et iniurys liberentur, quo vbi nos praesidia nostra constituamus, sic et ipsos sua studia et conatus extendere, coniuncta habere sua cum nostris vota, nihil in secreto pectoris recessu diuersum optare debere.

Quam orationem pro praesenti rerum successu moderabuntur, vt blandis in principio modis Incolarum animos alliciant ac trahant. Deinde ad fidelitatis illos sacramentum hortabuntur, ut quod iam anté praestiterunt solenniter renouent ac juramento scripto sua nomina subscribant, Id quod fieri eadem congregatione siue conuentu poterit.

De Religione prima quidem esse cogitatio et cura deberet, vt Episcopatus, vt aliae dignitates ac libertates Ecclesiasticae redintegrarentur; sed cum iniuria temporum ita sectae et haereses ibidem praeualuerint, vt repentina introduci mutatio nequeat, de commodis rationibus cogitandum erit, vt ordo Ecclesiasticus et Religio paulatim instauretur, qua in re Commissary nostri suum zelum prudentiamque et discretionem ostendent. Quo inprimis hoc pertinet vt de bonis Episcopalibus et alys quibuscunque bonis Ecclesiasticis, quae hoc tempore illorum ratio sit, et perquiratur, et quomodo Episcopatus restitui, et de integro instaurari possit, nobis significetur.

Collegia Societatis Jesu defendantur ac sustententur. Secundum deinde locum Justitiae habet, quae sincerè et incorruptè administranda. Quod vt commodius fiat, certi Magistratus publici siue generales ex ys qui fideliores et constantiores depraehensi fuerint,

*) Die Namen der obgenannten Commissäre sind im Conceptentwurfe ausgelassen. — *E. Hurmuzachi.*

**) Et Ordines omnes Transilvaniae — *E. Hurmuzachi.*

constituendi, et quidem inprimis Senatus duodecim Consiliariorum, inter quos recenseri inprimis possent Pancratius Seniej, quem Càncellarium velimus, Bornamissa et aly probatioris fidei ex Magnificis, nobilibus et Ciuitatibus ac Siculis, ut aliqui ex omnium ordinum classe assumantur, quibus aliquos Germanos adiungi expediret, quod Generalis, et Commissariorum nostrorum iudicio, sed ita permittimus vt nobis omnes prius nominent, quos deinde nos, si nobis probentur, confirmemus. In omnibus item districtibus ac ciuitatibus Siculorum, Saxonum et aliorum, per totam ditionem curandum, vt Magistratus priuati et ubi fieri possit, iudices Regy constituantur. Et cum in id sedulo incumbendum sit vt provincia illa nobis ita deuinciatur, ne rursus oblata quauis occasione deficiat et in contraria factiosi studia redeant, Venia quidem omnibus generatim danda, sed de bonorum permutationibus ac donationibus per varia mutati regiminis aut violenti dominatus interuala factis nihil absque iussu et concessu nostro statuendum, de ys ad nos prius referendum.

Praesidia in Arcibus limitaneis et ys locis, in quibus provinciae firmamentum consistit, collocanda, ad quae alenda quantum ex reditibus illis conferri possit, inprimis curandum. Huc minerarum ac fodinarum visitatio ac perlustratio, nec non diligens vectigalium obseruatio pertiñet, quae fieri per homines earum peritos queat, quemadmodum haec et similia in Instructione nostra Camerali explicatius praescribuntur. Conuentus publici nulli antiquo more nostro iniussu indicantur. Cum enim ditio illa saepius defecerit, saepius armis recuperanda nobis fuerit, antiquis alligari aut obstringi priuilegys aut consuetudinibus nolimus, quin pro praesenti rerum statu nostroque arbitrio, quod publice ac priuatim consultum videatur, constituamus, quo nimirum facilius suo tempore prouincia illa cum Regno Hungariae coniungatur. Si Siculorum, si Saxonum aut aliorum priuilegia, pro cuiusque gentis merito renouanda aut confirmanda videbuntur, iudicium nobis Generalis et Comissary nostri suum perscribent.

Foedera quaecunque cum quibuscunque inita tam generatim quam specialim reuocanda, nuncius ys remittendus.

Inter Transiluaniam et Walachiam bona vicinitas conseruanda, mutua vbi opus sit, auxilia conferenda.

Moldauia non temerè lacessenda, ne forte Poloni intempestiuè irritentur.

Vt denique prouinciae illius securiores in posterum simus, opportunum videretur si nouae eo duci Coloniae ex Germanis possint quod Generalis et Commissary nostri quomodo effici queat, obseruabunt.

Principio autem omnis adhibenda in rebus omnibus moderatio, donec ditio tota ita nobis subiecta pareat, nihil vt amplius periculi metuendum sit.

De superioribus Hungariae partibus hoc adyciendum censemus, cum de Magnatum illorum fide minus sincera, non tantum suspicio, sed et rumor varius et in ys multa desiderata ac depraehensa fuerint, vt in illos inquirere operae precium videatur, quomodo id dextrè, et quidem secretò fieri possit, curabunt.

His quidem, et quae eo pertineant diligenter fideliterque curandis ac perficiendis Commissary nostri gratiam nostram Caesaream ac Regiam, qua ipsos complectimur, magis ac magis merebuntur. Datum Pragae die 8 Septembr. 1602.

CCLIX

1602 9 Septemvrie. Instrucțiuni date de Impĕratul *Rudolf II. comisarilor sei* insărcinați cu regularea afacerilor finanțiare ale Ardéluluĭ.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. a Curții din Viena.)

Ruedolff etc.

Instruction für die Edlen vnnsere liebe getreue (Tittl) Michael Sackhl, Hannsen von Mollar freyherrn etc. vnser Hof-Kriegsrath vnnd Obristen zue Sackhmayr vnnd Comoren Nicolausz Istwanffy vnsern Rath vnd propalatino vnsers Khünigreichs Hungern, vnd Niclassen von Purckhauszen vnnsern Hof-Camer-Rath wasz Sy In vnder vorstehender Sibenbürgischen Commission in specie et genere in sachen vnnser vnd vnsers fürstenthumbs Siebenbürgen angehörige Camergueter aigenthumb, Khunigliche Regalia, einkhommen zuegehörungen vnd Confiscationen verganngne Jezige vnd zuekhunfftige betreffend mit Rath vnnd zuthuen des (Tittel) Georgio Basta als der Zeit unsers General Veldt Obristen alda bedenckhen vnnd hanndlen.

Allsz wir auch vernehmen das Sigmundt Bathory alls Er vnns dasz Lanndt zum Erstenmahl abgetretten, viel guetter verschenckhtt vnnd vergeben, hernach der Cardinal Bahori, darin gleichsfaals veränderung fürgenomben dem allsz dann der Michael Weyda gevolgtt, welicher wie auch iezo wieder der Sigismundus viel guetter vergeben, die wier auff dato nit confirmirt haben noch Confirmirn Khünden, Sonnderlich inn denen, So ainem fürsten in seiner Camer vnnd zu desselben vnnderhaltt, Regierung vnnd erhalttung des Lanndes gehören, So wol von Geistlichen guettern, So haben vnnsere Räth vnnd Commissary dahin zuetrachten solliches alles vleiszig zuerkhundigen vnnd so viel sich yeder Zeit ohne gefehr thuen last, wieder inn denn Alten Stanndtt zurichten, vnnd zu vnnsern hannden vnnd gewisz zubringen, dabey dann für dasz Vierdte wol in Acht zunemben die Jänigen in specie zuwiszen, welche biszher an Vnns zu vnnderschiedlichen mahlen, Trew vnnd Aydbrüchig worden noch sein oder Künnfftig werden, da vnns nit allain deren güetter so Sy inn solchen Krieg bekhommen, Sonndern auch Ihre aigene Erbgüetter haimbgefallen sein, vnnd wie die bisz auf heut dato ohne vnnser wiszen vergeben worden oder Ettliche selbst zu sich genomben, deszen haben sich vnsere Commissary grünndtlichen zuerkhundigen, vnndt mit Ihren guetbedunckhen alszbaldtt absonnderlich zu vnnsern Hannden zueberichtten.

Fürs neunte ob nit auch nuzlich zu fürsehen were, das kaine Pollaggen, Moldawer oder dergleichen, so vnns zuwider im Lanndt, weder als Lanndtleüth, Pürger noch Inwoner güeter besitzen, eingelassen oder geduldt wurden.

Weil wir auch biszhero denen Weyda inn der Wallachey mit Volckh, geldt, Kriegs Rüstung vnndt sonsten guetten beystanndtt gethan, vnnd vielleicht noch Künfttig werden thuen müesten, dagegen Sy sich gegen vnns allen Trew vnnd gehorsambs obligirt, So haben vnsere Räthe vnndt Commissary sambtt vnnserm General Obristen, dahin zuegedenckhen, wie nit allain solch Lanndtt, vnd dasselbe Volckh, sonndern auch die Gräniz gegen dem Erbfeindtt in guettem Stanndtt vnnd guetter deuotion Lieb vnnd Trew gegen vns zuerhaltten, Sonndern ob wir auch, wo nit iezo doch Künfttig nit der

Zeitt daselbst hero ein Hülff zu desto besserer geuolgung der gränicz bezahlung haben, wie auch sonnsten die Strassen gewerb vnnd hanndtierung hinnein vnd herraus zu förderung der Meuth, zöll vnd einkhommen erhalten werden khündten.

Im vbrigen haben sy sich nach vnnser Andern Instruction von vnnser Hoff Expedition auszganngen zuerichten, vnnd beschicht hieran vnnser genedigister gefelliger willen vnnd mainung. Prag den 9. Septembris Anno 1602.

CCLX

Petiţia Comiteluĭ *Georgie Zrinyi* cătră Impĕratul *Rudolf II.* cerĕnd să i se dee românii aşezaţi lângă Karlstadt ca iobagi. 1602 14 Septemvrie.

(Originalul in Archiva secretă a Curţii din Viena).

Sacratissime Printeps et Domine, Domine mihi semper clementissime.

Vt fidelium sic perpetuorum seruitiorum meorum in gratiam Sacratissimae Maiestatis uestrae humillimam commendationem. Non ita pridem uestrae Sacratissimae Maiestati per supplices meas literas significaueram, quòd proximè decessor Generalis Capitaneus Carolstadiensis, ex ditione Turcarum quosdam Walachos seu Rascianos educens locauit in auitica mea desertáque possessione Goymerye uocata, quam ijdem nunc quoque incolunt: uerùm me pro terrestri et haereditario domino minimè agnoscentes, mihi refragantur, damna meis et aliorum Colonis inferunt: haec, inquam, per literas meas uestrae Sacratissimae Maiestati bumiliter significâram; suppliciter orans uestram Maiestatem, ut ex clementi sua gratia, tali iacturae bonorum meorum et libertatis meae auiticae, uestra Sacratissima Maiestas succurrere dignaretur. Quoniam uerò etiam ipsum Regnum Sclauoniae haec eadem suis literis his adiunctis, uestrae Maiestati certò declarat, ac humiliter precatur, ut meae iustissimae petitiones iustum firmumque pondus apud Sacratissimam uestram Maiestatem habeant: Ideò et ipse denuò humiliter supplico uestrae Maiestati, dignetur uestra Maiestas Serenissimo Principi, Domino Ferdinando, Archiduci Austriae etc. mandare, ut Sua Serenitas, iustam meae libertatis auiticae et bonorum meorum haereditariorum rationeam habeat hac conditione, ut praedicti Walachi in bonis meis habitantes, uel me pro terrestri et haereditario ipsorum domino agnoscant, mihique, ut par est, obsequantur: uel si hoc noluerint, secedant è bonis meis; si nec hoc uoluerint, eijciantur. Quod ad me attinet, paratus sum illis Capitaneum praeficere, cui subiacentes quotiescunque Carolstadiensibus opus fuerint, ex imperio Capitaneimei Carolstadiensibus adsint. Si uerò aliter fieri nequit, quàm ut Generali Capitanei, Carolstadiensi subiaceant, assentiar; modò Dominy mei, cui iure subesse debent Walachi, autoritate ne priuer. Nam alioqui antiquissimo libertatis meae priuilegio priuabor. Quod ne fiat, clemens responsum expecto à uestra Sacratissima Maiestate, quam diutissimè ac felicissimè Christicolis florere desidero. Datum in arce mea Ozoli, die decima quarta Septembris, Anno Domini 1602.

Sacratissimae Maiestatis uestrae

Humillimus, fidelis et perpetuus Seruitor

Georgius Comes de Zryni m. p.

(A tergo:)

Sacratissimae Romanorum Imperatoriae et Regiae Maiestati etc. Domino domino meo semper clementissimo.

CCLXI

1602 14 Septemvrie

Radu Vodă rógă pe Impĕratul *Rudolf II.* să-i facă donaţiuni in Ardél, atât pentru el ênsu-şi, cât şi pentru fraţii Buzeşti.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Sacratissima Caesarea, Regiaque Maiestas, Domine, Domine nobis clementissime.

Seruitiorum nostrorum fidelium, in gratiam Majestatis Vestrae, Domini et Principis nostri clementissimi, humilimam subiectionem. Non dubitamus, clementissime domine, Majestatem Vestram Caesarem benignè meminisse, quibus de caussis, et arduis negotys, superioribus temporibus, Legatum nostrum, Ztroiam Buczesthy, ad Maiestarem Vestram Caesaream allegauerimus, per quem nostrum legatum, Maiestatis Vestrae Caes. gratiam et beneuolentiam, qua erga nos afficitur, copiosè intelleximus.

Requisiueramus Maiestatem Vestram Caes. per praedictum nostrum legatum, de aliquo Castello, in Transiluania sito, Wech nominato, per Maiestatem Vestram Caes. nobis clementer conferendo, de quo negotio in Instructione nostra etiam, mentio fit. Similiter etiam, tres fratres Buchestiany, ex quorum numero, unus Ztroya Buchesty, praedictus noster legatus, nomine aliorum duorum fratrum, Maiestatem Vram. Caes. de Castellis Egeres, et Bolia, in Transiluania sitis, ipsis per Mattem. Vram. Caes. humiliter oramus, velit nostri, clementer, ob respectum nostrorum fidelium seruitiorum, curam habere, Castellaque praedicta, ex gratia clementer conferre; Quam Mattis Vrae Caes. gratiam, et beneuolentiam, omni fidelitate, ad Vltimum vsque vitae nostrae halitum, reservire studebimus. Eandem Mattem Vram Caes. ad annos quam plurimos, foelicissime valere cupientes. Datum ex Ciuitate nostra Tergovistia, die 14. Septembris. Anno 1602.

Eiusdem Maiestatis Vestrae Caesareae

fidelis ac perpetuus seruitor

Radu Voda m. p.

(Vom Auszen:)

Sacratissimo, et Inuictissimo Romanorum Imperatori, Rudolpho secundo, Dei gratia semper Augusto, ac Germaniae, Hungariae, Bohemiae, Dalmatiae. Croatiae, Sclauoniae etc. Regiae Matti etc. Archiduci Austriae, Duci Burgundiae, Comiti Tyrolis etc. Domino, Domino et Principi nostro clementissimo.

CCLXII

Radu-Vodă cere de la Impĕratul *Rudolf II.* ajutor de bani. 1602 14 Septemvrie.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Sacratissima Imperatoria, Regiaque Maiestas, Domine, Domine nobis clementissime.

Fidelium seruitiorum nostrorum, in gratiam Maiestatis Vestrae, domini et Principis nostri clementissimi, humilimam subiectionem.

Pro ea, qua Maiestas Vestra erga nos, et afflictam hanc Prouinciam afficitur gratia et benevolentia, Matti V-rae Caes. eas quas possumus, immortales humiliter agimus gratias, Deum precantes, ut Mattem V-ram Caes. ad annos quam plurimos, saluam, et incolumen, prosperrimè conseruet.

Posteaquam clementissime domine, ex gratia Dei Opt. Max. et auxilio pecuniaris Mattis V-rae Caes. miseram hanc Provinciam recuperavimus, hostemque infensissimum, tam Mattis V-rae Caes. quam nostrum, nempè Simeonem Vaiuodam, cum suis, Polonis Turcis, et Tartaris, ea Provincia expulimus, nunc verò cum nostris in finibus Moldaviae, et Turciae versamur, dies noctesque in id incumbentes, quo melius, et utilius, Matti V-rae Caes totique Christianitati serviamus. Quapropter Mattem V-ram Caes. humiliter oramus, vt qua Mattas V-ra Caes., quondam Michaelem Vaivodam, antecessorem nostrum, tam in pecuniario auxilio conferendo, quam etiam alys rebus necessarys, prosequuta est, gratia, et benevolentia, ea et non minori, nos quoque prosequatur, nobisque de aliqua summa pecuniae, praesenti tempore clementer provideat, ne milites nostri nunc in Provincia existentes, per nimiam insolutionem magno cum detrimento huius Provinciae miserae, cogantur recedere. Quam Mattis V-rae Caes. gratiam, et benevolentiam, dum adnixerimus, omni fidelitate, humiliter perpetuo reservire non intermisuri sumus. Benignissimum, et optatissimum superinde à Matte V-ra Caes. expectantes responsum. Eandem Mattem Caes. ad annos quam plurimos diu foeliciter salvam, et incolumem valere, desiderantes. Datum ex Civitate nostra Tergovistia, die decimaquarta Septembris. Anno Millesimo Sexingentesimo secundo.

Eiusdem Sacratissimae Caes. Regiaeque Mattis V-rae fidelis ac perpetuus seruitor

Radu Voivod m. p.

(Vom Auszen:)

Sacratissimo, et Invictissimo Romanorum Imperatori, Rudolpho secundo, Dei gratia, semper Augusto, ac Germaniae, Hungariae, Bohemiae, Dalmatiae, Croatiae, Sclauoniae, etc. Regiae Matti etc., Archiduci Austriae, Duci Burgundiae, Comiti Tyrolis, etc. Domino, Domino et Principi n-ro clementissimo.

CCLXIII

1602 17 Septembrie. Scrisórea *Archiducelui Mateiŭ* cătră *Basta*, încunoştiinţându-l despre intenţia Turcilor de a năvăli cu Moise Székely în Ardél.

(Originalul in reg. min. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena)

Mathias etc.

Das die Sibenbürgischen practikhen khein endt nehmen wöllen, der Woiwoda in der Moldau sich widerwertig erzeigt, vnd was du darauff vorhabens bist, haben wir ausz dein schreiben vom 3. dises vernohmen. Wie nuhn an deinem trewen vleisz vnd gewahrsamen fürsichtigkheit Ir K. Maj vnd wir gnedigistes gefallen tragen, als berichten wir dich zu mehrer deiner nachrichttung, das der Obrisst Vezier mit dem Türggischen Krigshör vor Weissenburg auffbrochen, auff Ofen vnd Pesst forttziehet, vnd wie du aus den Khundschafften hiebej zuuernehmen hast, vmb filekh vnd etliche andere Perkhstättinische granizhäuser sich anneher, durch Oberhungern auff Sibenbürgen in die 12 m. Man, welche der Zakl Moises, der sich bej dem Vezier befindet, bei Ine erlangt hatt, gedachten Zakl Moises vnd seinen adhaerenten, deren sich vill in Sibenbürgen befinden sollen, zu hilff schikhen will, hast derhalben auff solche den Tirkhen vnd Irer K. M. widerwerttigen Inen vnd ausserhalb Sibenbürgen practikhen guette aufsechts zubestöllen, vnd deinen erlangten Kriegserfarenheit nach, was zu erhalttung derselben prouinz vnd abbruch des feindts dinstlich sein khan, fürzunehmen vnd mit dem Musstermeister Lassota des feindts fortzugs halber, den wir auch solchs erindert haben, zu correspondirn, vnd sein dir mit gnaden vorders woll gewogen. Geben Wienn, 17. Septembris.

An Basta.

CCLXIV

1602 23 Septembrie. Raportul Generalului *Basta* cătră *Archiducele Mateiŭ* despre aprovisionarea trupelor sale şi despre năvălirea luĭ Moise Székely cu ajutor turcesc în Ardél.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena).

Seren-mo Sig-re

Le ultime lettere che da me sarano pervenute all' Altezza V-ra Seren-ma sono de 20 dil corrente, con le quali haura inteso la ritirata dil Vaivoda con le spalle volte verso me in alloggiamento assai forte, ma per quanto vego non havea esso Vaivoda pensato alle vittovaglie, e di gia incominciano à patire oltre modo, e perche dubito di qualche tumulto, ho risoluto partir dimani, alla legiera però, lasciando l'Essercito in questo posto, et passar dal Vallacho per veder d'indurre gl' Hayducki ad haver alquanto di patientia, e condurro meco qualche quantita di Pane, e tra tanto si fa maggior provisione di farina; ma si la cosa ha d'andar alla longa, sara impossibile poter mantenere quel Essercito, tuttavia si procurara d'avanzare il piu di tempo che sara possibile, perche ne anco il Tartaro si puo mantenere troppo in quelle parti per le cause gia scritte.

Si è scoperto una certa pratica di 3 o 4 siculi, i quali mandorno un certo Transiluano per tentar qual fusse l'animo di un Vngaro Chiamato Pietro Konkoly capo di 4 o 5 m. Hayducki, proponendoli che quando egli havesse uoluto aderire à Siculi ch' essi hauriano subito prese li armi contra di me, et esso Konkoly, come fedel servitore di S. Ma-ta revelò il tutto al Vaivoda, quale fecce pigliar il sudetto Ambassadore, e me lo mandò qua, dove l'ho fatto tormentare, et hà confessato esser ueramente stato mandato da sudetti 4 siculi per l'effetto di sopra; Io uò hora praticando d'hauer alcuno dei sudetti 4 nelle mani per scoprire piu oltre, Di modo che se mai è stato tempo di star sopra la diffensiva, hora piu che mai si debbe fare, perche ogni minimo sinistro che succedesse si correrebbe gran rischio di perder la Pro vintia, tanto piu, quanto che le fortezze non sono dil tutto proviste come faria bisogno, non ostante ogni diligenza usata, ma pur spero che fra pochi giorni debbino esser proviste.

Era mia intentione di lasciar il Vaivoda nel posto dove al presente si trova, poiche tiene, come altre voltre ho scritto piu di 25 m. persone, et io voltarmi verso Lippa, ma il trattato scoperto et la poca fede che si può prestare à tanto numero d'Hayduchi, mi obliga à fermarmi qui per vedere che risolutione pigliara il Tartaro, tanto piu havendo provisto alle cose di Lippa con la persona di Barbier Geörg, et con 4 m. Vallachi, e buon numero de Transilvani, et il Regimento dil Colonello Pezzen, come per due volte hò scritto a V-ra Altezza, che sin' hora non ho nova alcuna che sia assediata, se bene con li ultimi avisi hebbi nova che Zekell Moyses era arrivato con 3 m. Turchi, e che digia havevano cavato da Temesvar et Iula 6 pezri grossi, et 4 falconi, e quel che anco importa e che il conte de Dampier che si trova dentro la fortezza, mi scriue non haver che dubitare de gl' apparati dil Turco, di modo che tengo per fermo d'haver tempo di voltarmi à quelle parti se fara bisogno.

Quanto à questi Transilvani conviene che I. M-ta si risolvi di farli una fortezza nel centro della Provintia, sicome altre volte ho scritto per bridarli come conviene, altrimenti non cessarano di tentare novità.

Il Regimento dil Colonello Prainer è molto declinato à causa dell' Infirmita che corrono, et hoggiadi non mi posso servire di piu de 1500 huomini fuori di quelli che stano in pressidio; et le altre nationi esse ancora sono assai diminuite, et mi trovo assai manco numero di gente di quel lo forsi alcuno crede, tuttavia si fara quanto si potra, e se gl' Hayduchi restarano in fede, non hò che dubitare.

Mi è poi capitata una di V-ra Altezza de 5 di questo, sopra il particolare dil Regimento del Collonello Pezzen, che se bene conosco l'humore di quei Soldati, son però stato forzato servirmi dell'opera loro, et l'ho incaminato come gia ho scritto alla volta di Lippa, dove spero sara di gran servitio, et a V-ra Alttezza Seren-ma faccio humillissima riverenza. Dal campo à Prasmar li 23 7-bre 1602.

Di V. Alt. Seren-ma

Humilissimo seruitore

G. Basta m. p.

(A tergo:)

Dem durchleuchtigisten Hochgebornen Fürsten vnd Herrn Herrn Matthiasen, Ertzherzogen zu Österreich etc., Hertzogen zu Burgundt und Grauen zu Tyrol etc. Meinem genedigisten Fürssten vnd Herrn.

CCLXV

1602 23 Septembrie. Raportul Generalului *Basta* cătră Impĕratul *Rudolf II.* despre aprovisionarea trupelor sale şi despre năvălirea lui Moise Székely în Ardél.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Gleichen Inhalts mit der vorhergehenden Urkunde, nur mit veränderter Adresse, nämlich an den *Kaiser* gerichtet, und mit Hinweglassung des letzten Absatzes: »Mi è poi capitata etc. etc.

CCLXVI

1602 5 Octombrie. Scrisórea *Archiducelui Mateiŭ* cătră Generalul *Basta*, încunoştiinţându-l, că trupele imperiale aŭ aseḑiat Buda, şi că Moise Székely stăruieşte pe lângă Turcĭ în contra Ardéluluĭ.

(Originalul din reg. min. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Matthias etc.

Wir haben aus vnderschiedtlichen deinen schreiben vom 1., 18. und 20. tag Monats 7-bris der Sibenbürgischen expedition verlauffenheiten vnd wie der gehallttene andtag abgangen ist, was du auch sowoll der Kriegsleütt bezalh, als wegen befölh des Sibenbürgischen gubernaments bej Irer K. Maj. angebracht, auch der Tarttern vnd Moldawer einfall in der Wallachej bericht hast, mit gnaden vernohmen, daraus deinen getrewen vleisz vnd fürsichtigkheit verstanden, vnd hast dich wegen deiner getreuen dinst Irer K. Maj. allergdädigistes erkhandtnus vnd ergözlichkheit zu versehen, wie auch auff deine vnderschiedtliche gehorsambste anbringen sowoll Kriegsleutt in Sibenbürgen bezallung, als aller andern Puncten von Irer K. Maj. gnedigiste hilff vnd Verdrung zu gewartten.

Zu deiner nachrichttung wollen wir dich vber voriges gleich erinderdt haben, das Irer K. Maj. Kriegshör den 2. dises Monats die belagerung der Statt Ofen fürgenuhmen, vnd sich daselbst befindet, wohin das Türggische Kriegshör, dabej sich der Zakl Moises auffheldt vnd des feindts hilff wider Sibenbürgen sollicitirt, seither des 25. dises gewendet haben möcht, hast guette auffachttung vnd Khundtschafften zubestöllen, vnd was du in erkhundigung bringen, vnd sich sonssten zu tragen wirdet, vnns communicirn. Solhes pro recepisse auff deine schreiben wir dir anfüegen, vnd sein dir mit gnad woll gewogen. Geben etc. Wienn 5. Octobris 1602.

An hr. Basta.

CCLXVII

Impĕratul *Rudolf II.* cere de la Generalul *Basta* un raport asupra cestiunei, dacă e să-i dee lui Pĕtrascu-Vodă voie a veni la Praga orĭ nu. 1602 10 Octomvrie.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.

Georgio Bastae pro Michaelis Vaiuodae filio.

Rudolphus etc.

Magnifice.

Accipis his additum, quid nobis Michaelis Vaiuodae filius scribat, vt ad nos ipse venire seque coram sistere desideret. Videmus nos quidem libenter eam illius, quam prae se fert promptam voluntatem, sed an illum hoc tempore ad nos venire expediat ac tempestiuum sit, dubitamus. Quid itaque tibi videatur, cupimus nobis significes, illumque interim quod hactenus te fecisse praedicat, humaniter habeas ac tuearis, donec quid de illo certj statuatur; occasiones enim, sese offerunt ut nobis aliquando esse vsuj possit.

De cetero gratia in te nostra constat. Datum Pragae 10 Octobris Anno 1602.

CCLXVIII

Scrisórea *Archiducelui Mateiŭ* cătră Generalul *Basta*, însarcinându-l să trimiță pe Radu-Vodă spre Dunăre, pentru ca să facă o diversie contra Turcilor. 1602 21 Octomvrie.

(Originalul in reg. min. Ces. Reg. de rosboiŭ din Viena.)

Matthias etc.

Die durch verleichung Gottes wider die Tarttern vnd Irer Kay. Maj. widerwärtige den 23. verwiehener Monats Septembris verliehene uictori haben wir aus deinem schreiben vom lessten gnediglichen gerne vernuhmen, vnd tragen kheinen Zweiffl, du werdest diesen erlangten Sig vnd gelegenheit dem feindt abbruch zuthuen wahrgenuhmen vnd prosequirt haben, sonderlichen weill auch der Serdar mit dem bej sich habenden Türkhischen Kriegshör zur entsezung der haubtstatt Ofen sich begeben vor Pesst sich gelegert vnd mit derselben statt belegerung occupirt ist. Wir sein bedacht mit Irer Kay. Maj. Kriegshör von der Statt Ofen belegerung nicht auszzusezen, sein auch guetter hoffnung des Serdars abzug aus dem Veldt zuerwartten, der dan gewisser Khundtschafft nach wegen mangl Profiandt sich nicht lang zu veldt würdet auffhalten khünen, endtlauffen auch aus seinem veldtläger taglichen Irer vill, Sein derhalben der meinung, du khundtest auff des feindts abzug guette auffachttung bestöllen vnd dem Radul weida beuelhen gegen der Donawwerts auszzuschickhen, vnd dem abziehenden zerstreitten Türkhischen Kriegsuolckh solchen abbruch vnd verhinderung zu thuen, damit Sj auffs khünfftig sobaldt sich nicht widerhollen vnd die frembden Türkhen wider Hungern brauchen vnd schickhen zulassen abscheich haben müessen. Wie du deiner Kriegserfarenheit nach der sachen recht zu thun, vns deines vnd des Radul waida fürnehmens zuerindern vnd durch aigne Possten mit vns hieherwerts zu correspondirn hast, sein dir benebens mit gnaden woll gewogen. Geben im Veldtlager vor Ofen, 21. October 1602.

An Hn. Basta.

CCLXIX

1602 9 Noemvrie. Scrisórea Impĕratuluĭ *Rudolf II.* cătră *Archiducele Mateiŭ* despre plângerile ce i s'aŭ făcut contra exceselor sevîrşite de Românii aşezaţi printre Venzi.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Archiduci Mathiae... pe-to. Graffen von Zerin.

Rudolff etc.

Durchleuchtiger etc.

Wir schikhen Eur Lieb hieneben zw, weszen sich der Graff von Zerin, vnd die Stendt im Windischlandt, wegen der Wallachen, vnd Raszcianer denen hieuor der ortten freyer sitz auf ain gewiszen Termin zugelaszen, vnd vergonnet solle sein worden, beschworen thuen. Nun wiszen Wir gleichwol nit aigentlich wie esz mit gemelten Wallachen, vnd Raszcianern ain mainung habe, vnd ob sy sich so vngebürlich wie geclagt wirdt, verhaltten, vnd ist derhalben vnser freundtlich gesynnen an Eur Lieb, Sy wollen mit vnsers freundtlichen Lieben Vetter Erzherzogs Ferdinandts L. beygelegte Clagen communiciern, vnd berathschlagen, vnd vnsz Ir gutachten darüber firderlich zukomen laszen, vnd Wir sein E. L. etc. Prag den 9. Nouembris 1602.

CCLXX

1602 28 Noemvrie. Scrisórea Episcopuluĭ *Dionisie de Larissa* cătră Impĕratul *Rudolf II.* cerĕnd ajutor pentru eliberarea Grecilor de sub jugul Turcesc şi recomandaţiuni cătră Papa şi cătră regele din Spania.

(Originalul in Archiva Cs. Reg. din Viena.)

Sacra Cesarea Maesta.

Hauendo io mandato tre persone mie di Greci di Thesalia con le lettere gia scritte dalla Maesta uostra al Re catholico, accioche uoglia liberare questa infelice Grecia dalla schiauita crudele che patisse da questo impio tiranno, in questa occasione che Dio ci hà mandato per la sua misericordia, essendo il Turco priuo di gente, di Consiglio, e di obidientia, per la qual cosa, si li Greci haueran'armi, guida e numero mediocre di soldati di esperienza, quelli stessi suplirano di far l'effetto, per la qual cosa il Re Catholico hauendo capito le ragioni cosi atte, accetò il partito, dando speranza alli nostri Ambasciatori, li quali acaricciò *) molto et li mandò consolati nel Regno di Napoli, doue li comandò aspettar, fino tanto che li mandarà quello che fará bisogno per tal jmpresa. Questo hauendo inteso noi in Larissa per lettere delli nostri Amcasciatori, habbiamo radunato gran gente di Greci nostri, dalli quali parte mossi da qualche causa e dal gran desiderio che haueuano a morir contra il nemico, hann'amazzato una parte di Turchi che in alcune parte si trouauano, e perche l'aiuto dal Re tardaua, hanno mandato me stesso,

*) Statt accarezzò. — *E. Hurmuzachi.*

il quale con gran pericolo son uenuto in Napoli, doue uedendo che la promessa uà in logo, e quelli poueri populi stano in pericolo, son stato deliberato a uenir in Roma al N. S. S-mo per supplicarlo di solicitar questa impresa giusta et unestiss a et hauer compassione di quella pouera et infelice natione in questa occasione che la Grecia è abandonata dei Turchi. La Sua Santita m'ha ueduto uolentieri, e m'a promesso di non mancare in tutto quello che potra, e si spera di mandar me in Spagna al Re Catholico con lettere sue. Per questo uengo humilmente a supplicare la vostra Cesarea Maestà a uoler degnarse acompagnarme con una sua lettera di nuovo, al Re, raccomandando questo negotio, et esortandolo di questa San-ta impresa, et insième a scriuer et alla Santita Sua con ogni affetto, alla quale me mandara le lettere. Spero alla Ma-tà Diuina et alla Cesarea uostra, non solamente ueder la Grecia liberata dal Turco, ma ancora il resto dell' Europa dopo la Grecia, mediante l'aiuto di V-ra Maesta, alla quale jnchinandomi humilmente con tutta la Grecia, le bacio li santissimi mani, e le prego Da Dio Sempre felice uittoria.

Da Roma, alli 28 di Nouembre 1602.

Di V. Sacra Cesarea Maestà. Deuotiss-mo et humili-mo seru-re

(L. S.) *Dionisio Arceu-o di Larissa di Tesalia.*

(A tergo:)

A Sacra Cesarea Maestà.

CCLXXI

Instrucţii date din partea Impĕratului *Rudolf II.* generalului *Basta* relativ la atitudinea, ce are să observe faţă cu Ardélul şi faţă cu Radu-Vodă. 1602 6 Decemvrie.

(Ortginalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Rudolphus, etc.

Georgio Bastae.

Magnifice fidelis dilecte.

Ex proximis tuis decima quarta Nouembris die datis, quis modo rerum Transiluanicarum status sit, et quidem hoc libenter intelleximus, depulsis iam quae a Turcis ac Tartaris imminebant periculis, id curandum esse vt dimisso superfluo milite praesidium per prouinciam moioris securitatis causa distribuatur. Quod ut facilius fiat procurandurum in eos vsus pecuniarum rationes Camera nostra Aulica solicite init, quae breui tibi quicquid eo pertineat, scribet. Urgemus etiam vt Commissary à nobis iam dudum designati quamprimum pergant, et siue coniunctim siue separatim rerum istarum curam suscipiant. Quandoquidem autem sinistra de Radulio, (et Valachica Nobilitate et quidem ex literis tuis te de illis nonnihil dubitare intelligimus), non satis tutum existimamus, de hoc tempore ad nos, donec Transiluaniae bene prospectum sit, excurrere. Id cum absque periculo fieri posse intelligemus, facultatem ueniendi benignè tibi daturi sumus. Vt uerò patientius eam moram feras, Colonellatum Valonum quem petysti tibi concedimus ac permittimus, deque alys ornamentis tuis sponte nostra cogitamus, quod breui re ipsa senties. Arcem

interim siue propugnaculum in meditullio Prouinciae aedificari vbi maximè tibi opportunum uideatur, nobis placet, vt uerò illius ad nos formam mittas cupimus.

Obsidionis Budensis quis successus fuerit, haud dubie acceperis. Cum itaque plurimum hoc tempore intersit, hostem diuersis in partibus distineri opportunum nobis uideatur, si Turcarum confinia excursionibus infestentur, et commeatus qui in Hungariam portetur, impiediatur, quod per Radulium si constans in fide persisteret, fieri commodissimè posset.

Quod Marcum Vaiuodam ab expeditione Moldauica, ne Poloni irritentur reuocasti, rectè factum.

Equitatus Silesiacus si eo non magnopere per hyemem opus erit, uidebis quomodo et quando dimittendus sit. Quae verò copiae in Transiluania necessario retinendae et in fururas expeditiones necessariae sint ipse dispicies. Turcarum interim consilia obseruabis, nosque de ys, quae explorata habebis certiores facies. Res annonaria quomodo tempestiue et in superiore Hungaria procurari commodissime queat, cupimus tibi curae sit. Et cum antehac Turcae uarys modis pacem quaesierint, operae precium fuerit, quid modo animi habeant, si obserues, si dextrè ad confinia per homines idoneos inquiras, nobisque quid compereris significes. Si etiam inueniri modus possit ut Tartari sese a Turcis separent et ab iniuria nostris finibus inferenda abstineant, rebus id nostris ualde commodum foret, ad quod industriam et curam adhibebis.

Quoniam etiam nostra in eo consultatio uersatur, ut expeditionem in proximam aestatem redintegremus, iudicium audire tuum velimus, quid polissimum, qua in parte suscipiendum tibi videatur, et num ita rem institui posse existimes ut vterque si opus sit, exercitus coniungatur. De cetero benignum in te affectum gerimus.

Datae Pragae 6. Decembris 1602.

CCLXXII

1602 31 Decemvrie. Scrisórea Impĕratului *Rudolf II.* cătră *Archiducele Mateiŭ* despre familia lui Mihaiŭ-Vodă.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Rudolph etc.

Durchleuchtiger etc.

Nachdem Wir vernemen wasmaszen des Michael Weida Weib vnd Sohn zu Wien ankomen vnd sich weiter hieher zu begeben willens weren, haben wir aine noturfft gehalten Euer Liebden freundtlich zu erindern, das wir inn derer baiden hereinkunfft, wie sy es fürgeben sollen, kaineswegs bewilligt, vnd ist derhalben vnser bruederlich begehren an E. L. Sy wollen Inen anzaigen laszen, das sy sich darauszen bisz auf weitern beschaidt aufhalten, vnd was sy fürzubringen haben möchten schrifftlich ybergeben. Vnd wir sein E. L. mit Bruderlichen trewen iederzeit gantz wolzugethan. Datum ult-a X-bris 1602.

CCLXXIII

Raportul lui *Aloisius Radibrati* către *Comitele Frederic Fürstenberg* despre afacerile Munteniei. 1602.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Al Illustrissimo et Padrone mio sempre Colendissimo Signor il Sig-r Conte Friderico di fuerstenbergh etc,

Illustrissimo Sig-re et Padrone mio Colendissimo.

Molto utile sara quando V. S. Ill-ma fara chiamare al Sig-re Nika Vestiar et a Sig-r Aga Leka et giurarli inome di sua M-ta Ces., che questo e molto necessario sebene noi non manchiamo a dir, tutta uia sara con maggior fundamento quando intenderano di bocca di V. S. Ill-ma, acio quando sarano in Walachia con quelli Buiari fideli di sua M-tta posino inome di detta M-ta admonirli che como sono statti sino hora in seruitio di sua M-ta e della Christianita, cossi non debino mancare a continuare con tutto i lor potere, che quando cossi farano non gli mancara la Clemenza et gratia di sua M. C. come a quelli che fidelmente si sono adoperati in seruitio suo, et questo si po far quando hauerano audienza da V. S. Illustrissima.

Aduertirli ancora che como sarano apreso Ill-mo Radul V-da admonirlo che apre bene li ochi et che sia uno capo in quella prouincia et non molti come al presente sono, il qual debia guuernare la sua prouincia giustamente e non da-tiranno come e statti in tempo de Turchi et guardar bene che alli poueri sia fatto la giustitia et al presente non li ano per amor di questi dua fratelli Busesti, coiè uno che è Bano di Kraglieuo altro questo che è qui Radul Puciaro ha le miniere di salle, tal che tutto il paesse é in mano loro et fano il pegio che posono à quella pouerta che il Principe non ardisse dirli altro, a questo sarebbe remedio chè sua M-ta Ces-a si contenti mandare una persona di quallita in quella prouincia, con un trecento ouer 400 Archibugieri il qualle non habia da aspetar altro dal Principe Radul V-da ma che sia spesatto et pagato da sua M-ta Ces-a, quella uolta il principe hauerebbe rispetto di lui et hauerebbe bone spalle, li Buiari et soldati qualli sono a deuotione di sua M-ta auerano bona sicurta, et quelli altri che sono cont rary hauerebbeno freno et timore et non ardirebeno far nissun disordene, medesimamente li turchi quando uederebeno esser li Tugeschi ouer Valoni in Walachia manco, si meterebbeno uenir a far danno, et sarebbe per gran benefficio di quella prouincia et honor di sua M-ta, perche noi insieme con questo sig-r Nika Vestiar et Aga Leka con altri sig-ri Buiari qualli sono in Walachia redurebbeno le cose in tal essere che sua M-ta restarebbe contento et quella pouera prouincia respirarebbe che in pochi anni si refarebbe asai, siche oltra di questo V. S. Ill-mo sig-r Basti bisogniendo qualche ajutto a quelli sig-ri Buiary che non manchi di ajutarli di subito, perche li Principi di Walachia et Moldauia sono adusi senza far altrelegi come si costuma nella Christianita ma al dito di altri con le bugic loro fanno amazare li Buiari e di poi molte uolte siano pentito siche ancor per tal affetto sarebbe bono che tal persona di qualita sia in quella prouincia.

V. S. Ill-ma pregiamo procurare che ajutto Conceso per sua Clemenza da sua M-ta a Radul V-da sia datto al presente in mano di questo sig-r Nika Vestiaro acio insieme con quello che potrano hauer del paesse posano pagare la militia et dar bon Credito et speranza a quella prouincia et sempre sarano ajuttati da sua M-ta Ces-a et che sapino che sono statti sino hora.

Parendo a V. S. Ill-ma Come sarano questi sig-ri a pigliar licenzia da V. S. Ill-ma recomendar a noi acio sapino che in quella prouincia siamo mandatti per hordene et Comandamento di sua M-ta Ces-a et che Cossi sia la uolunta sua, poi uedera V. S. Ill-ma

quanto procuraremo per utille di sua M-ta Ces-a, et ne abia per escuso se tropo si slargamo a scriuere non ne per dar consiglio a V. S. Ill-ma ma perche cognosciamo la natura di quelle persone et bisogno che è in quella prouincia o uoluto notarli, et loro facino come gli pare meglio, che noi restiamo sempre al seruitio et Comandamento di V. S. Ill-ma alla qualle Humîlmente et con ogni debita reuerenza bacio le mani.

Di V. S. Ill-ma

Humilissimo Seruitore

Alouigi Radibrati m. p.

CCLXXIV

1602 Fiul lui *Mihaiŭ-Vodă*, *Pĕtraşcu*, cere protecţia Impĕratului *Rudolf II.*

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Sacra Cesarea Maiestà Sig-re Sig-re mio clementissimo.

Io Petrasko Wayvoda figliolo del Michael Vayvoda con questa mia supplica prego humilmente V. Maiestà Cesarea che havendo alla vita del mio povero Padre ma voluto mandare alla Corte di V. Maiestà Ces. et havendo mi mandato sino in Claudiopoli li I. Transilvani mano fatto prigione, et hano fatto schiavo, et hano messo in vn Castello, che se chiama Gialso, doi anni, et in quella mia priggionia io con la mia povera Madre pregavimo le Omnipotente Iddio, che V. Maiestà Ces-a pigliasse Transivania, per liberarsi ancho noi miseri dalla schiauitu, et cosi il nostro sig-r. Iddio ha concesso la sua santa gratia, che V. Mata aquistato la detta Transilvania, et cossi fuoi liberato io con la mia povera madre: per questo adunque supplico per l'amor de Iddio V. Matà Ces-a vogli concedermi tanta gratia che possi venire alla Corte di V-ra Mata Ces-a et basciare li piedi di V. Mata Ces-a et viuer et morir al numero minimo di seruitori di V. Mata Ces. In questo di più supplico di novo V Mata Ces-a vogli commandare al Ill-mo Sig-r Basta che dove Il mio. padre et la mia Madre hanno datto delle robbe V. Matta Ces-a vogli commandare che me sia restituito et poi con quele robbe ueniro dalla V. Mata Ces-a, pero prego per l'amor de Iddio V. Mata Ces-a non mi vogli abbandonare et vogli anco ponere in consideratione la seruitu del mio povero Padre fatta alla Matta V. Ces-a di anni otto, con che fine pregaro la Sig. Iddio per la prospera felicità di V-ra Matta Cesarea.

Di V-ra Matta Ces-a

Humillissimo et deuotissimo seruitore

Ioan Petrasco Waiuoda m. p.

(Von auszen):

Alla Sacr-ma Cesarea Matta.

CCLXXV

Aga Leca ii mulţumeşte impĕratului *Rudolf II.* pentru satele ce a primit drept donaţiune şi cere să i se asigneze solda incuviinţată. 1602-1603.

(Originalul in reg. min. Ces. Reg. de resboiŭ din Viena.)

Allergenedigister Herr vnnd Kayser.

Wasz E. Kay. Maj. mier auf mein vndertheniges Suppliciern vnd anhalten, wegen von die von mier begerten drey dörffer per Decretum mier allergenedigist antt-worten hatt laszen, das habe ich dise tagen wol empfangen vnd gehorsamist vernommen; dieweil es aber E. Kay. Maj. also gefellig ist, so bin ich auch darmit nit allein gahr wol zufriden, sonndern ich bedanckhe mich dessen gegen E. Kay. Maj. zum allerhöchsten und bitte darneben E. Kay. Maj. gehorsamist, Sy wollen allein die allergenedigiste verord-nung thuen das mier solliche dörffer alszwalldt zuegestelt vnnd eingeraimbt werden sollen.

Zum andern bitt E. Kay. Maj. ich wiederumben zum allerhöchsten, E. Kay. Maj. wollen auch wegen meine vom dem herrn Rakochy von mier entnommene sachen halben, die allergenedigiste verordnung thuen, das mier solliche meine sachen ohn allen weittern vnnd mehrern vergeblichen Irrung zuegestelt werden sollen.

Zum dritten vnd lesten bitte E. Kay. Maj. ich auch zum allerhochsten, dieweil ich von der zeit herr alsz E. Kay. Maj. die 100 Taller als monatliche besoldung mier bewilligt hatt zu geben, noch bisz auf dise stundt mit 200 Pferdt, die ich neben dem Radul Voiuoda gelaszen habe, auf mein eingenen vnkosten E. Kay. Maj. diene vnnd mit grossen vnkhosten auszhalten vnnd besolden müesse, auch wegen weitte des wegs von allen meinen gehabten Zerungen entblöst bin worden; Sy geruehen mier an Jeczo nuer allein solliche meine monatliche Besoldung, wo nit gar, doch ein thail allergenedigist volgen vnnd bezallen zu laszen.

Das vmb E. Kay. Maj. wier (sic) ich die Zeit meines lebens zuuerdiennen vnder-thenigist vnd gehorsamist erfunden werden.

E. Röm. Kay. Maj.

vnnderthenigister

Lecka Agha m. p.

CCLXXVI

Proiect pentru un tractat ce urméză a se incheia intre *Curtea din Viena* şi *Hanul Tătarilor.* 1602-1603.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.

Postquam a Serenissimo et Potentissimo Tartarorum Rege et Magno Chano Legatus Ahmet Cellebi, ejusdem Camerarius et Secundus Consiliarius, ad Sacrae Caesareae Regiaeque Mai-tis Consiliarium et Vayuodam Valachiae Dominum Radulium causa con-firmandae inter se ante annum innitae pacis missus, eidemque Legato à dicto Magno Chano iniunctun esset, vt is, si ita Domino Radulio Vayuoda videretur, non modo ad Caessareae Mai-tis consiliarium Generalem Capitaneum et Gubernatorem in Transyluania,

Illustrissimum Dominum Dominum Georgium Bastam, Comitem in Hust, et Marmarosch, Liberum Baronem, Dominum in Sult, Equitem auratum, vtrum etiam in Suae Mai-tis aulam proficisserentur: Id verò Domino Radulio Valdé placuisset, vt Legatus rectâ in Transilvaniam progrederetur, Illustrissimum Dominum Generalem et Transiluaniae Gubernatorem nomine sui Magni Chani salutaret, ejusque mentem et propositum ipsi declararet. Idcirco Dominus Legatus, et sui Magni Chani voluntati, et consilio Domini Raduly obsecundans, iter in Transyluaniam subtus suscepit, ac in Civivitatem Claudiopolim vigesima prima die Mensis praesentis Iuny peruenit. Cum autem ibi saepé latum Dominum Generalem .et Transiluaniae Gubernatorem non reperiret (erat n. is pauló ante â Sua Mai-te Pragam in aulam auocatus), interim praesentibus Suae Mai-tis Consiliarys et in Transylvania Commissarys, nec non Ill-mo Domino Thomaso Comiti de Capreolo, Domino Generalis in bellicis vicesgerenti, ut antea saepedicto Domino Radulio, mentem et propositum sui Magni Chani apernit. Super quo in diuersis punctis, prout sequitur, inter ipsos amicabilis tractatio et conclusio, ad ratificationem tamen Suae Mai-tis, est facta.

Primò. Quaequnque Dominus Legatus nomine Sui Magni Chani proposuisset, ea secretò solummodo Suae Mai-ti per peculiarem celerrimum cursorem referenda et superinde supra spacium quinquaginta quinque dierum â Sua Mai-te certam sollicitandam et impetrandam esse resolutionem; e converso Dominum Legatum, quantocyus fieri possit, suum ab hinc discessum et reditum ad suos maturare, et, vt recepisset, filivm Magni Chani Turcis cum exercitu quadragies mille homminibus constante, suppetias ferentem, iamque in procinctu et itinere, constitutum retrahere, ad deponenda arma contra Suam M-tem, ac ejus fideles subditos ac provincias sumta exhortari et persuadere ac ejusmodi subsidium Turcis auertere debere.

Secundó. Magnum Chanum nequaquam conventioni cum Domino Radulio Vaivoda Valachiae factae contravenire, nec provinciam illam inquietare, nec contra pactum et conclusionem factam quicquam attentare debere.

Tertió. Magnum Chanum sese â Turcarum Imperatore plané alienare, hoc est, neque auxilio, neque consilio, neque vllis rebus aut factis illum contra Suae Mai-tis terras, fines, et provincias, vt pote Transyluaniam, Superiorem et inferiorem Hungariam, Croatiam vel Dalmatiam iuuare, multo minus ipsummet Magnum Chanum aliquid hostile contra istas ac omnes alias Suae Mai-tis provincias suscipere et moliri, nec eas affligere aut oppugnare, nec sub quoqunque praetextu illis damnum ullum inferre; insuper illos Tartaros qui antea fratri suo adhaeserant, et propterea â se proscripti fuerant, iterum sibi reconciliare, et in gratiam recipere, eosdemque a Suae Mai-tis terrarum et locorum hostili invasione, irruptione, depraedatione et omni prorsus molestatione prohibere debere.

Quae omnia si Magnus Chan realiter praestaret, in absentia et nomine Illustrissimi Domini Generalis, et Gubernatoris in Transylvania, Dominus Radulius Weida Walachiae, et nos infra scripti suae Mai-tis Commissary vicissim promisimus, quod Magno Chano omnia superius descripta, annotata et per ipsum promissa, fideliter servanti et exequenti quilibet Gubernator Transylvaniae, quotannis, et sub finem cujuslibet anni, quam diu hoc inter Suam Mai-tem et Turcas intercedens et apertum bellum duraverit, honorary loco decem millia aureorum Hungaricalivm infallibiliter mittere velit ac debeat, et nos superinde Suae Mai-tis benignissimum assensum et ratihabitionem per istum cursorem certó impetrare velimus: minimé dubitantes, si Suae M-ti haec puncta arriserint, eandem suum etiam Legatum ad Magnum Chanum, ipsi de tam laudabili studio pacis et concordiae amicé gratulatum misuram, ac Magnum Chanum suum vicissim ad Suam Mai-tem ablegaturum esse.

Paulus à Krausenek m. p.. *Carol Im Hoff.* m. p.
Segney Pancratz. m. p. *Thomaso Conte à Capreolo.* m. p. *Balthasar Kornis.* m. p.
Legatus Tartaricus m. p.

CCLXXVII

Impĕratul *Rudolf II.* însărcinéză pe Generalul *Basta* să cumpere pentru trupele din Ardél provisiile in Muntenia. 1602 20 Ianuarie.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. a curţii din Viena.)

An Herrn Georgio Basta, herrn Hannsen von Goluo freyherrn vnd Herrn Niklassen zon Urelhausz.

Rudolff.

Wir haben aus etlichen Schreiben so von dir Basta alher einkhomen, mitleidenlich verstanden, dasz in Sibenbürgen am lieben getraidt ein groszer mangel vnd abganng erscheine, vnnd dasz derowegen begert worden sei, solchen abganng aus Zibs vnnd Oberhungern zuersezen. Nun solle es zwar an der verordnung bei vnnseren zibserischen Camera nit gemangelt haben, Weil euch aber selbst bewüszte, dasz, zu deme auch der orthen khein Überflusz vorhannden, von dannen die hineinbringung ser schwer ankhommen wurde, vnd nun souil nachrichtung verhannden, dasz aus Walachei die notturfft wol, vnd der nähen halb mit besseren gelegenheit zuhaben, Wie wir dir Basta denn von vnnseren Kriegsexpedition vorlengst angedeutt, dasz du den Radul Weida deszwegen ersuchen vnd mit Ime vnd seinen Boiarn vmb ain Summa Traits schlieszen wollest, derzue man aber gelts bedurfftig, als beuelhen wir euch hiemit gnedigist dasz Ir vmb aine Suma gelts, die man darzue bedürfftig sein mechte, mit etlichen Sibenbürgischen Khaufleuten, so nach Wienn vnnd sonnsten in dise Lannd heraus hanndlen tractiret, dasz Sy dieselbe auf eur versicherung zu sein des Weida vnd Boiarn Contentirung darleihen, Welche wir Inen als dann auf euer erinderung dahie oder zu Wienn (weil Sy ohne dasz Ir bargebt durch wechsl heruns machen müessen) Jedes mals zu rechter Zeit, wider bezalln, vnd Sy nit aufhalten lassen wellen. Uns auch eurer erhanndlung dits ort heraus mit ehistem erIndern, Wie Ir die sachen den erforderten enttwurfft nach rechts zuthun werden wissen, daran volbringt Ir vnnsern genedigisten wolgefelligen willen vnd mainung, Geben Prag den 20. January anno 1602.

CCLXXVIII

Scrisóre de recomandaţie dată din partea lui *Radu-Vodă Vistiernicului Nica.* 1603 2 Fevruarie.

(Originalul in Archiva ces. reg. din Viena).

Illustrissimi ac Magnifici Domini, Domini amici nobis observandissimi.

Seruitiorum nostrorum paratissimam promptissimamque commendationem.

Talala megh minket az my Tanachunk es Boerunk viztiar Nika, hogj Nagysagtoknak irnak felöle, mint hogj ebben az orzagban az my ellotuk leueö Feiedelmek ideiben, es mostanis sem fizetesert sem adomaniert, eö Felsegenek es az kereztiesegnek heö es igaz leven.

Annakokaert keriuk zeretettel Nagysagtokat hogy Nagysagtok az eö jambor es heö szolgalatiat megh tekintuen, eö Felsegenel Nagysagtok lenne io Emlekezetben, kit mys Nagysagtoknak egez ellettunkben megh szolgalhassunk. Datum ex Ciuitate nostra Tergovistia 2-die mensis Februarii Anno 1603.

Ill-mae Dominationis Vestrae

Valachiae Transalpinae Princeps servitor et amicus

Radu Vodă. m. p.

(Aufschrift:)

Illustrissimis ac Magnificis, Dominis, Dominis, N. N. Sacrae Caesareae Maiestatis Consiliarys Secretis, etc. Dominis et amicis nobis obseruandisimis.

1603
15 Fevruarie.

CCLXXIX

Recomandaţiunea generalului *Basta* cătră Impĕratul *Rudolf II.* pentru *Aga Leca.*

(Originalul in regisiratura ministerului Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Sacra Ces-a M-ta etc.

L'apportator di questa sara Leka Aga che li anni passati restitui i Castelli di Keöuar et Vyuar, in ricompensa di che la M. V. S. restò per uita concederli alcune ville sopra il Territorio di detto Keöuar, quali sin' hora non ha potuto ottenere, per le oppositioni che li sono state fatte, Me ha pregato di uoler humillissimamente supplicar la M. V. che questa clemenza a lui usata, habbi luoco, e perché io comprendo questa sua dimanda esser giusta, non ho potuto lasciar di scriuer queste quattro rige in sua raccomendatione. Et humillissimamente alla M. V. Ser-ma m'inchino. Di Alba-Giulia li 15. Febr-o 1603.

Di V. M-tà Sac-ma.

Fedelis-o seruitore

G. Basta m. p.

(In terg:)

Alla Sacrat-ma M-tà del Imper-re nostro Sig-re clement-mo.

CCLXXX

Raport semnat de către Generalul *Basta*, *Hans de Molart* și *Nickl de Burghausen* către *Împăratul Rudolf* despre atitudinea pacinică a Ardélului și despre situația din Moldova și Muntenia. 1693 24 Fevruarie.

(Din Archiva Ces. Reg. secretă din Viena.)

Sibenbürgische Relation an die Röm. Kay. auch zu Hungern vnd Beheimb Küniglíche Maj. zuehanden der Reichs Cantzeley, de dato Weiszenburg den 24. february Anno 1603.

. . . (om.) . . .

Mit der Walachey bleibt es billich, wie Eur Maj. in den Instruction vermelden, das zwischen Sibenbürgen vnd Walachey gute nachbarschaft gehalten werde. Vnd ist vnterdes die anordnung gemacht, das alczeit die Zegkel zur zeit der not, dem Walachen, (wie dan nämlich, mit 2000 Schüczen beschehen) wan Er sie fordert, auch vnersuchet des Gubernatoris, weil sie in anderthalb tagen bey Ihm sein Können, zuhilffe Kommen sollen. Wan er aber mehr begehret, sol es mit ersuchung vnd willen des Gubernatoris beschehen, Hergegen auch der aus der Walachey, nach der gelegenheit der Zeit, mit mehr oder wenigern, dieserorten zue succurriren schuldig sein soll.

Das die Muldauer sollen tentiret oder friedlich angefochten werden, ist gar nicht zurahten, sondern wie Eur Maj. Instruction vermeldet, das gute Correspondencz mit Ihnen gehalten werde, dahin zutrahten, beuorab weil aniczo nichts widriges, sondern vielmehr alles gutes sich zuuersehenn, Wie dan E. Maj. wir wegen der Legation so der Moldauer alhier gehabt vom 29. Ianuary berichtet.

Vnd ist ohne das, weder Sibenbürgen, noch Walachey, auszer des gedachten ordinari praesidy vnd frembden volcks, auch das zue deszen beczahlung im anfange Eur Maj., den vnkosten anders woher verordnen muszen, nicht zuerhalten, viel weniger die Muldaw. Derowegen dan, wie Eur Maj. auch selber haben wollen, nicht zurahten, was weiter feindliches mit Ihnen anczufangenn.

Weil aber der Marco Waida, ein feiner Jungling, der sich in furgefallenen Krigs occasionibus wol erzeiget hat, vnd beides die Walachey vnd Muldaw ein Auge auf Ihnen haben, vnd seinethalben in sorge sein muszen, vorhanden als rahten wir in allewege, das gedachtem Marco Waida vnterhaltung vnd jntertenimento gemacht werde, wie wir dan auch selbst vnterdes darauf bedacht seinn.

. . . (om.) . . .

E. Röm. Kay. Maj.

Allervnterthenigiste Gehorsambste

Georg Basta m. p. *Hanns von Molart* m. p.

Nickl von Burghausen m. p.

CCLXXXI

1603 1 Martie. Impĕratul *Rudolf II.* însărcinéză pe generalul *Basta* să predee lui Aga Leca nişte sate de lângă Chioara.

(Din registratura ministerului Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Copia Literarum ad Georgium Bastam datarum, ob dictos tres Pagos, de quibus Michaël Zekel Capitanens Zathmariensis Leckae Aghae cedere debet. De dato 1 din Martii 1603

Rudolphus

Magnifice etc.

Ex praesentibus annexa supplicatione humillimè intelliges, qualiter Capitaneus noster Lecka Agha contra supremum Capitaneum nostrum Sathmariensem Magnificum Michael Szekel conqueratur ob non traditos sibi tres illos pagos ad arcem nostram Keörvar pertinentes, quos ipsi Aghae ratione fidelium seruitiorum suorum benignè contulimus et usurpandos concessimus. Quare tibi benignè mandamus, vt iuxta priorem nostram benignam resolutionem dicto Szekel seriò iniungas, de dictis pagis ipsi Leckae Aghae statim cedat et eundem prouentibus illis frui sinat. Facturus in eo etc. Datae Pragae prima die mensis Marty Anno 1603.

CCLXXXII

1603 15 Aprilie. Hotărîrea *Camereĭ aulice* asupra cererilor făcute de *Radu-Vodă* din Muntenia.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. a curţiĭ din Viena.)

Beyliegendt des herrn Radul Weyda in der Wallachei seinen zu Irer Mt. abgefertigten gesandten mitgegebenes vnnd Ire der Hofcamer vmb Ir guetachten zugeschicktes Memorial hatt Sy ersehen vnnd daruber Ire meinung wie uolgt eröfnen sollen.

Das anfenglich zwar das Jenige von Ihme, wie ers meldete zu ruhmen, das er dem Herrn Basta in Siebenburgen zu hilf zogen vnnd Ime hilf geschickt, auch sein Kriegsvolck in der Wallachey vnnderhalten vnnd soweit bezalt hatt, das man Ihnen nichts schuldig seye, vnnd er zu dergleichen officien vnnd deuotion nochmallen zu vermahnen.

Was aber sein begern belange, da stelt er das erste auf 40000 fr. auf das Kriegsvolck vnnd dann auf die 10,000 fr. Tafelgelt Ihnen Jarlichen zubewilligen, wie solche den Michael Weyda gehabt haben solle. Nun weisz gleich woll die Hof-Camer nit aigentlich was man den Michael Weyda diszfals zugesagt, vnnd da es allein auf 40,000 Thaler Jarlich vnnd die 10,000 Taller Tafelgeld ain ganzes Jar Ime zugeben verstanden wurde, khonte man etwa sehen, wie dieselben erlangt, vnnd Ihme geliefert wurden, darauf man Sy die gesandten anfenglich zubescheiden vnnd disz Ir anbringen in dem verstandt anzunemben währe. Da es aber auf die monatlichen 40,000 fr. verstannden werden solte, wurde es ain Jar 480.000 Taller mit den 10000 auf die Taffel aber 490.000 bringen; Welches zu ain hohes sein vnnd ganz Sibenburgen nit so viel ertragen wurde; wie dann diszorts Er Weyda mit dem Sigismundo oder dem Michael Wayda nitt zu

exemplificiren hette, weil Sy herren des Lanndts gewesen vnnd sich zu Irer Maiestet begeben hetten, Er Radul aber von Irer Majestät zu ainem Weyda dorthin durch Ihren General in Siebenburgen eingesetzt worden.

Die Hofcamer will zwar dem herrn Basta, dem von Molart vnnd von Kenghausen schreiben vnnd Ir guetachten hören ob Sy ettwa mittel wusten, wie Ihme Radul zuhelffen; Sy besorget aber weil Sy so sehr vber den dinnigen mangel klagen vnnd lauter melden das 1000 oder 2000 Taller aldorten nit aufzubringen, Sy werden auf ainiches nit deuten khenden; so khan man das ausz Iren Maiestät Kunigreich vnnd Lannden bei anndern so vielfeltigen hochstbeschwerlichen ausgaben auch nit thun, sonderlich weil man dem Sigismundt Jarlich 50.000 Taller reichen vnnd zahlen musz, darzu man von den Beheimb vnnd andern Lanndt ainiche helf nit haben khennen. Vnnd ob man gleich oftmallen von mitteln geredt vnnd rathschlagt woher dergleichen oder andere ausgaben zunemben, hatt man doch die bishero vnnd das die effectiua währen nit reden khennen, wie dann vermutlich ist, das man dermalln alls Sybenburgen aufrecht gewest, dahin gesehen haben möchte, alls wurde man aus demselben lanndt starcke zuflues haben vnnd dergleichen dinnge ausgaben verlegen khennen.

Aber weil dieselbe prouintz aniezo allerdings verwüst, maistes theils vngebaut ligt, auch verödt vnnd an volck ser lehr ist vnnd selbst grosser hilf bedarf, So sichet die hofcamer nit wie dennen hier, zu solcher bewilligung der zeit was zu erlegen. Doch vermaint die hofcamer es bewilligen Ire Majestet Ime Radul Weyda wie viel Sy wellen das solche bewilligung nur als bene placitum gerichtet werden solte. Den der friede wurde, das Lanndt zunemben, wider gebaut vnnd besezt, vnnd sich selbst hernach schuzen, vnnd dergleichen helff nit bedurffen, oder die dorthin zugeben von nöten sein wurde.

Das ander sein des Raduls begern.

Das Iro Majestät Ihme das Lanndt, wie solches der Michael Weida gehabt, aigenthumblich eingeben vnnd verleihen wollte; darwider weis die hofcamer Ires theils kein bedencken, allein weil er durch Ire Majestät eingesetzt worden, das er sich das Lanndt vnnd volck mit Pflicht gegen Irer Majestät aller trew verobligire, darnach das er ainiche Bundtnus mit Turggen, Tartern vnnd Pollaggen ohne Irer Majestät vorwüssen vnnd Iro oder dero Landen zu schaden nit treffe oder mache; Vber disz wan er künftig ohne manns Erben oder die seinigen abgehen solten das solche Prouinncz Irer Majestät wider heim fallen solte.

Desgleichen kainen Krieg gegen Poln vnnd Moldaw ohne Irer Majestät wüssen anfahe, es währe dann, das er alls von feinden bedrengt, sich defendiren muszte, dann da er auf sollchen fahl dasselb e aller erst herausgelangen lassen solte, werden die feindt das Irige schon verrichtet, vnnd er mit der verzogenen defension zu lange gewartet habe. Unnd weil disc lennder ein brauch gehabt den Turggen Jarlich ain verehrung zuegeben. So währe dise concession dahin zu conditioniren, das er zu erkantnus der superiorität Irer Majestät Jarlich ain gewisse verehrung zu schiken, schuldig sein; hergegen Ire Majestät sich das erbieten wolten, wann es zum frieden mit dem erbfeindt geraichen vnnd khommen, das Er Radul darin auch gezogen vnnd gebracht werden solte.

Das er furs dritte Ihme ain ort in Schlesien ein zugeben bittet, darzu weisz die hofcamer der zeit kain gelegenheit, wie Sy dann auch solches nit fur thunlich befindet. Dann dergleichen leut bey solcher sicherheit leicht entweder es treulos wagen, das Sy aus der versicherheit khomen: oder kleinmuttig werden, ehe der Zeit aus dem Landt begeben vnnd dadurch dem Lanndt grossen schaden thun khundten.

Doch währe Sy hiebei auch der Siebenburgisch Commissarien mainung dv Ir die nott so hoch vorhanden vnnd Er weib vnnd kindt weg schicken muszte, das dieselbe in die hermanstadt in Siebenbürgen zur wohnung eingenomben; vnnd Sy sich selbst aldort vnnderhalten: oder da Ir die gefahr noch grösser wurde vnnd Er vnnd Sy weichen musten, Ihme das vnnterschlosz an Kywar eingereimbt im Obern aber Irer Majestät besazung gehalten, vnnd Ihme aus dem Kywarischen einkhommen was etwa vber des

herrn Zuggeldts-Pension vnnd der Besazung vnnderhaltung sein khunte, so lange Sy aldort wohneten ain vnnderhaltung gereicht vnnd er oder Sy seinen trewe also ergözt werden möchte.

Furs Vierdte das Ihme das Guet Wetsch in Siebenburgen zu conferiren, von dessen werth oder gelegenheit hört gleichwoll die hofcammer andere nachrichtung nit alls das disz aniezo der Bornemizza inhaben solte von welchem es schwerlich der Zeit zu nemben vnnd Ihme Radul desto weniger zu zusagen sein wurde, doch kunndte dises guets, wie auch Egeres und Buna halben so der Stephan Chiaky inhaben sollen, von Herrn Basta bericht abgefordert vnnd das der Radul zuerfurcht für seine bluets freunde begert, vnnd Er Weyda das solches beschehen erwiedert, auch wann derselbe einkhäme noch gelegenheit man solche gueter ain einkhommen befunden würde, Ihme zubescheiden vertröstet wurde, gleichwoll sich disz orts am maisten noch der vertröstung die Ihme beschehen sein solle vnnd darauf er sich redet, darumb aber die Hof-Cammer nichts bewust, zu reguliren vnnd der beschaidt darnach zu formiren sein wurde.

Wegen der Buiaren vnnd deren vom Adl so sich auf Irer Majestät seiten vnnd wolgehalten, welche er furs sechste mit gnaden zu bedenken bittet, da khunte er dahin beschieden werden, man das Regiment vnnd Cammerweesen in Siebenburgen bestellt, dasz Ire Mayestät als dann druber sich resoluirn wolten, vnnter dessen solte er Sy zu etwas gedult vnnd der stanndthaftigkeit vermahnen.

Das schreiben an Kunig in Poln darauf Er furs siebende deutet, vnnd darinnen zue sehen währe, das Ire Majestet Weyda der Poln vnnd Moldauer einfahl in die Wallachey abstellen wolte, khundte begertermassen gefertigt werden, den nit zu zweifeln, da man Ihre nur nachtbarlich vnnd freundtlich zueschreibt, Sy demselben statt geben vnnd dergleichen vberfahl verbietten werden. Wo nit, so muste man halt sehen, wie der sachen sonnsten zu begegnen oder zu remedirn. Das Er Radul furs achte gedencket, wi des gewesten Michael Weida schulden auf Ihne solche zu bezahlen gewiesen wurden. Darvon weisz die Hof-Camer Ires thails nit ausser was Sy des Theophili Ceegei halber der dem vorigen Weyda 8600 Taller geliehen an Ihne den 17. April des verschienen 602 Jars gefertigt, vnnd das er Ihme aus des Michaels Weida guettern zue bezahlen helffen sollte angefueget. Helt aber darfur, er sei dieselben zu zahlen nit schuldig, weil der Michael Weida sein gannz substanz weggenomben vnnd solte er mit dergleichen anschaffen verschonet, auch des Michaels Weida Creditores solche bey seiner verlassenschaft zusuchen beschieden werden vnnd hetten dieselben niemanden andern dann Ihnen selben dasz Sy sich vbl furgesehen zu klagen. Schlieszlichen da er Ihme vnnd seinen vnnterhabenden Ritters vnnd Kriegsleuten an Kayserlichen fahnen alle zuschicken begert, das helt die Hof-Camer ganz fur billich vnnd das es cum solennitate beschechen solte, weil es andern Obristen auf der Grennzen zubeschehen pflegt, Er vnnd Sy dardurch zur trew vnnd manheit beweget, die feindt das Er in Iren Mayestet schuz ist, darbey erkhennen, auch Irer Mayestät Authorität vnd Imperium deren enden dardurch gesehen vnnd defendirt wirden. Jedoch diesz alles zu mehrhöchstgedachten Irer Mayestät gnedigisten gefallen vnnd der herrn Gehaimen Camerern bedenken geseltt.

Actum Prag den 15. Aprilis Anno 1603.

CCLXXXIII

Rĕspunsul dat din partea lui *Sigismund Rákoczy Camereĭ aulice* relativ la plângerile luĭ Leca Aga. 1603 Aprilie.

(Din reg. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

(Von auszen:)

Illustribus ac Magnificis dominis dominis Sacrae Caesareae Regiaeque Maiestatis Camerae aulicae Consiliarijs exhibendum.

Hoc domini Rakoczij responsum domino Leckae Agae communicandum, vt illud reuideat et, si quid ultrò proponere aut respondere ad hoc statuit, illud postea vna cum hoc scripto ad cancellariam Suae Maiestatis Hungaricam remittat.

Ex Consilio Secreto, 24. Aprilis 1603.

Himelreich.

Intellexi, Suae Maiestati Dominum Lekam Agha supplicationem porrexisse, de quo Suam Dominationem, Michaële Vaiuoda adhuc superstite, à me ralationem habuisse. Ego etenim et seruitores mei nihil quicquam contra eum commisimus, verum cum detri mentum et damnum in me fuerit redundatum, querela quoque à me esset instituenda. Quod dilucidius Illustres ac Magnificae Dominationes Vestrae intellecturae sunt.

Serenissimus dominus Archidux Maximilianus, dominus meus clementissimus, in castris ad Tokay positis dederat literas obligatorias ad quindecim millia florenorum Rhenensium sese extendentes, hac cum conditione, ut eas in Transyluaniam mitterem: ibi si mihi per negotiatores istius Regni fieret satisfactum, eo contentus esse deberem; quod si uero nihil utilitatis inde ad me redundaret, retro datis Suae Serenitati obligatorijs, aliter quoque Sua Serenitas me contentum faceret. Per fideles tandem seruitores meos literis illis in Transyluaniam missis, Ioannes Muraldus adadiuncto sibi altero negotiatore pro se obligatorias recepit et quinque millia florenorum Rhenensium persoluit, decem millibus florenis certum diem praefigendo; quos dum iam conquisiuissent, Michaël interea Vaiuoda in Transyluaniam irrupit, ad quem tribus vicibus fideles meos seruitores expediui, ut me per Ioannem Mudaldum de declarato à Sua Serenitate et demonstrato debito iuberet contentum reddere, sed ne humanioribus quidem verbis meos excepit, verum eos cum minis dimisit. Interim homines mei dum cognouissent Armenum quendam, Georgium Duka nomine, cum sumptibus Michaëlis Vaiuodae quaestum suum exercentem, quo perspecto quaestui ipsius inuigilantes resque Transyluanienses cum duodecim curribus in Comitatu Zempleniensi offendentes, diligenterque ab eis inuestigantes, tandem negotiatores ipsi currum vnum cum rebus super eo habitis, in rationem Michaëlis Vaiuodae per Georgium Duka Armenum vehentem, demonstrantes et specificantes, verum etiam homines mei volentes currum adducere, hac spe ducti, ut ex decem millibus florenis aliquid in usum meum redundaret. Inter quas res cartifolia, tibialia, cultelli et aliae res minoris pretij fuere, quemadmodum in praesentia seruitoris dicti Georgy Duka Armeni seruitores mei regestarunt, res eius in vniuersum quinque millia florenorum non efficiabant, debitum autem meum ad decem mille florenos sese extendebat. Quod si scirem, vndenam petere deberem, meritò et instè exposcere possem, quoniam debitum meum in Transyluania à Serenitate Sua deputatum iustum fuit et manifestum, salua reuerentia domini Lekae Agha permanente. Negotiatores Transyluanienses, si adhuc sunt in viuis, nunc quoque de rebus per seruitores meos arrestatis testimonium perhibere possunt, eas saepe fati Georgij Duka Armeni fuisse, qui quaestum suum ope et adiumento Michaelis Vaiuodae exercuit. Et cum in toto regno iusta pro rato et vero debito arrestationis via ubique in usu sit, seruitores etiam mei hac ratione dicti Georgij Duca Armeni res arrestauerunt, reliquis curribus et nego-

tiatoribus pacificè dimissis. Si Michaëlis Vaiuodae quaedam res aut patrimonia relicta fuissent, per quem Ioannes quoque Muraldus omnibus suis bonis et diuitijs spoliatus, in extremam mendicitatem redactus est, consultius esset Domino Lekhae Aghae ibi res suas quaerere. Qui cum Michaële Vaiuoda fuit quidem in aedibus meis ad mensam meam, hoc à me ibi non efflagitauit, imo ne nunc quidem, si ad Aulam Suae Maiestatis Sacratissimae, uti spero, non offendisset, ad id cogeret. Ego quoque Clementi Suae Maiestatis Caesareae gratiae summa cum fiducia innitor, in iustitiaque mea fiduciam compositam habeo.

Illustrium ac Magnificarum Dominationum Vestrarum seruitor addictissimus.

Sigismundus Rakoczy.

CCLXXXIV

1603
26 Aprilie.

Rĕspunsul Impĕratului *Rudolf II.* la cererile de ajutor ale lui *Radu-Vodă.*

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Copia Beschaidts für des Radul Weyda ausz der Wallachey Abgesandten, den 26. Aprilisz Ao. 1603.

Von der Röm. Kay. auch zu Hungern und Behaimb Khün. Maiestät vnsers Allergenedigisten herrn wegen, Denen Vom Radul Weida in der Wallachey zu Ir Mait. obgerttigten Gesandten, auf Ir gehorsambistes anbringen, Zu beschaidt in gnaden anzuzaigen, höchstermelter Irer Kay. Mt. seye angeregtes Ir gehorsambistes anbringen, in vnderthenigkhait der notturfft nach, fürbracht worden, Die haben fürs erste sein des Weyda succurs, vnd darunder dero General dem herrn Basta in recuperirung des Landts Siebenbürg, erzaigten hilflichen beistande, vnd das sich beinebensz Er Weida in der schuldigen deuotion, Treu vnd gehorsamb gegen Ir Mat. so willig vnnd standhafftig erzaigt, genedigist gerne vernumben, wie Sy dan auch solches alles Zu sondern gnaden Von Ime vermerckhen.

Souil aber in andern, die Järlich begerten 40 m. Taller, zu vnderhalttung seines Khriegsvolckhs vnd noch darüber 10 m. Taller Tafelgeldt anbelangt, Obwol Ir Khay. Mait. der Zeit, sonderlich bey Iezigen offenen Krieg, mit hohen vnerschwinglichen Auszgaben beladen, vnd dahero aller Ortten nicht wol geuolgen khönnen, So wöllen Sie doch aus sonderer genedigisten affection vnd Naigung, so sy gegen Ine Radul vnd den Wallachischen Stenden tragen, zu defendir- vnd erhalttung desselben Lands die 40 m. sambt den 10 vnd also in allen m. 50 Taller Ime Radul, auf dieszmal genedigist bewilligt haben, Die sollen Ime auch Inner Zwayen Monaten zu Caschau erlegt werden.

Das Er dan zum dritten bittet, Ir Mat. wöllen Ime vnnd seinen Erben, dises Landt aigenthumlich allermassen es der Michael Weyda Vor disem gehabt, einraumben vnd Verleichen, Obwol Ir Kay. Mat. disen Punct lieber auf ain andere rhüebigere vnnd bequembere Zeit, vnd etwo auf den Fridsstandt rejicirt gesehen hetten, so wöllen Sy doch auch hierinen Ime Radul zu mehrerer testification Irer zu Ime Tragenden Khaiserlichen gnad, genedigist wilfahrn, vnnd disz Landt Ime vnd seinen Mänlichen Leibs Erben Lehenweisz, dergestalt eingeben, das Er Irer Mt. allain alsz Khünig in Hungarn, vnnd alle derselben ordentliche nachkhumen, für seinen Ober- vnd Rechten herrn erkhennen, Ausser derselben wissen vnnd willen, mit niemanden, fürnemlich aber mit Türggen, Tarttern noch Jemanden andern sich confoederirn noch in ainiche verbindtnusz einlassen, vilweniger mit Inen wider Ir Mt. practicirn, wie beinebens auch mit den Polläckhen vnd

Moldauern, khainen Khrieg für sich selbst anfahen. Es wär dan sach das Er zur nottwendigen defension vnnd gegenwöhr getrungen wurde, Im gleichen auch auf den eruolgenden fridsstandt, darunder Er mit seinem Landt auch begriffen sein sol, Ir Mt. ain Järliche erkhandtnusz so Ime Von derselben leidenlich weisz benent vnnd auferlegt wirdt, raichen, vnd beinebens seine Erben auf alle vnnd Jede sich Zuetragende fäll, die Lehen vber disz Landt, bei Ir Mt. ordenlich vnnd solenniter suchen vnnd Von derselben empfachen sollen, wie solches alles die zwischen baiden thaillen aufrichtende Capitulation mit mehrern auszweisen wirdt.

Es wöllen aber Ir Mt. Zum Vierten Ine Radul Irer Vorigen genedigsten Vertröstung nach, auf den fall Er ausz der Wallachey Von dem Feindt Vertriben werden solte, Vnd sonsten auch in Sibenbürgen feindtsgefahr halber, khaine bleibende stöll haben khöndte, mit ainem gewissen Ort herauszen, genedigist bedenckhen, wie Er dan auch auf den nottfall vnnd vorstehende feindtsgefahr vmb mehrerer sicherhait willen sein Weib, Khinde vnd Varnusz, in die Hermanstatt Jedesmalsz Zu flehnen, vnd Sie daselbst mit Irer Wohnung Zu accomodirn hat, Darüber dan denen in der Hermanstatt Von Ir Mt. die notturfft das Sie dieselben guetwillig annehmen, vnd Inen beinebens allen guetten willen erweisen sollen, anbeuolchen werden sol.

Dieweil dan auch Ir Mt. für das Guettes Wetsch in Sibenbürgen, khainen gewissen bericht vnnd nachrichtung haben, So khünen Sie sich auf diszmal darüber nit Resoluirn, Wöllen aber den herrn Basta vnd die herrn Commissarj darüber mit Irem bericht vnd guettachten vernehmen, vnd nachmals Ine Radul darauf beshaiden lassen.

Gleichsfals wöllen Ir Mt. Zum Sechsten auch die Boiarn vnnd die Vom Adl, so sich auf Ir Mt. seiten befunden vnd wolverhaltten, wan nur das Regiment vnd Camerwesen in Sibenbürgen ordenlich bestölt sein wirde, mit Khaiserlichen gnaden Zu bedenckhen, vnd Sie Irer treu vnnd standthafftigkhait genüessen Zu lassen Vnuergessen sein.

Zum Sibenden so wirdt Von Ir Mt. auch der Khünig aus Poln, wegen abstöllung der Polläckhen vnd Moldauer einfall in die Wallachey, bei aignem Currier freund- vnd nachbarlich ersuecht, Verhoffenlich es solle darauf angeregte abstöllung würckhlichen eruolgen, hergegen soll sich Er Radul gegen Inen auch Nachtbarlichen erzaigen, Vnd Inen khaine Vrsach Zu dergleichen fürnehmen geben.

Anbelangendt für das achte, sein des Radul Weyda beschwär, das Ime biszhero die frembden schulden Zu bezallen auferlegt worden sein soll, wissen sich Ir Mt. dessen, ausser des Theophili Graeci, den Sy ausz des Michael Weida verlassenschafit Zu contentiren beuolchen, gar mit Zuerindern. Es wöllen auch Ir Mt. da was dergleichen khunfftig derselben fürkhumen wurde, Ime solches abweeg vmb ainen bericht Zuekhumen lassen, Allain beuelchen Ir Mt. Ime nochmallen gnedigelich, Er wölle gedachten Theophilium Von Angeregt des Michael Weida Verlassenschafft Contentirn lassen, Sie des ferrern Veberlauffs vnnd behelligung Veberhebt sein mügen.

Schlieszlichen vnd Zum Neunten, wöllen Ir Mt. Ime die Khaiserlichen fahnen, durch ainen aignen fürnemben Abgesandten sollenniter veberantwortten lassen, Zu welcher Er sambt den Boiarn vnd Vom Adl schwörn, vnd sich derselben Zu Veldt wider den feindt gebrauchen solle, wie dan Ir Mt. gar nit Zweifeln Er Radul werde, wie biszherr Von Ime rhüemlich vnd Ritterlich beschechen, mit vnd neben seinen Haubtleütten, das Land wider den Feindt, nach allem seinem Vermügen, bisz auf den Lezten Pluets Tropfen defendirn, vnd darausz nicht weichen, Da entgegen Er sich auch aller genedigen Handtraichung vnd hilflichen beisprunges Von Ir Mt. getrösten soll, Die Ime mit gnaden wolgewogen.

Prag den 26. Aprilis Ao. 1603.

CCLXXXV

1603 6 Mai. Scrisórea *Sultanului Machmut* cătră Regele Poloniei *Sigismund III.*, rugându-l să-i dee lui Moise Székely ajutor.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Literarum ad Serenissimum Regem a Turc. Imperatore sriptarum interpretatio. Anni Dom. 1603.

Magnorum qui Jesum profitentur Principum, gloriosissimo et potentibus nationis Messiae electo populi Nazareni negociorum terminatori, Maiestatis honoris ac felicitatis Domino Sigismundo Regi Poloniae, rerum ac Dierum suorum exitum felicem.

Postquam literae nostrae Imperatoriae peruenerint, Maj-ti Vestrae sit notum, quod nos Maj-tis Vestrae amicitiae, cum alta nostra porta, (quae felicitatis est causa) et cum excelso nostro limine, (quod magnorum et Illustrium Principum est refugium, magnanimorumque ac fortium Imperatorum Asyllum) à primis ad haec vsque tempora, ita feliciter, sanctè, ac sincerè conseruatae, vt nihil aliud praeter beneuolum sincerumque animum declarans, amicis nostris amica, inimicis inimica Maj-tas Vestra extiterit, et ad placitum Imperatorium sese mouerit, ac gesserit, rationem habentes Maj-tis Vestrae potissimum gratia, ex magna liberalitate nostra Imperatoria denuo Simeoni Vallachiae Pallatinatum cencesserimus, quodque Moysi Siculo Nobili Transiluano, qui suos Temisuarum deduxit, et ipse ad exercitus nostri Ducem victorem venit, einsque petitis benigne respondentes Transiluaniae Pallatinatum dederimus, atque praedicto Transiluaniae Pallatinato, ad suum gradum obtinendum, quantum necessitas postulabat, exercitum assignauerimus. Itaque cum primum ex altae et felicis nostrae portae chausys Mechmetes Chausius peruenerit, necesse est, vt Maj-tas Vestra pro amicitia, ab antiquis temporibus ad hunc vsque diem sancte conseruata, praedictum Moysen Siculum, in obtinenda Transiluania, copys exercituque suo, si opus fuerit adiuuet, atque in Germanica natione, ex Transiluania eycienda, diligentiam adhibeat, Simeonique si auxilium poposcerit, mittat, Denique in paęnis de perditis hostibus sumendis, curam studiumque suum praestet. Quod reliquum est, Maj-tas Vestra amicitiae ac beneuolentiae morem non praetermittens, pro veteri consuetudine, de sua incolumitate, et suorum partium statu, vt amicitia clara et aperta existat, nos faciat certiores. Scriptum Constantinopoli primis diebus Mensis May.

CCLXXXVI

1603 15 Mai. Rescriptul Impĕratului *Rudolf II.* cătră *Camera aulică*, relativ la satele ce urméză a fi predate lui Aga Leca.

(Originalul in reg. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Auf des Lecka Agha Suplicirn, Ist den 15. May. Ao. 1603 zu beschaid erfolgt, Auf die Hof Camer.

Die Khay. Maj. etc. vnnser allergenedigister Herr, Haben Sich Irer vorigen genedigisten resolution, das Sy nemblich dem Lecka Aga vmb seiner Treu vnd stanndt-

hafftigkhait vnd übergebung der beder heüszer Somos Vywár vnd Keöwar willen, drey dörffer von Jecztberürter herrschafft Keöwar zugeben beuolhen, nachmaln genedigist zuerindern, darauf wierdet Sy die Hof Camer Ime Lecka Aga von gedachter herrschafft die drey zuegesagten Dörffer, gleichwol nit die bessten vnd auch nit die schlimesten einraumen, zulassen, wie beinebens auch bei der Zibszerischen Camer die restituirung deren Ime Lecka Aga durch herrn Sigmunden Rakozi mit gwalt genommen wahrn, die Ire Majest. auch selbst genedigist für billich halten, zuuerfüegen vnd Ine in ainem vnd dem Andern zu expediern wissen.

Ex. cons. secreto 15. May Ao. 1603.

H. Robusz m. p.

A. T. An die anwesende Kayserlich Hofkammer.

CCLXXXVII

Impĕratul *Rudolf II.* incuviinţézã lui *Radu-Vodă* un ajutor de una-sută mii taleri. 1603 18 Mai.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena).

Copia Decrets vnd beschaidt auf des Radul Weyda Abgesandten Replica, de dato 18. May 1603.

Von der Röm. Kay. Auch zu Hungern vnd Behaimb Khün. Mt., Vnsres Allergenedigisten herrn wegen, herrn Radul Wayda in der Wallachey Abgesandten auf Ir gehorsambiste vbergebne Replic hinwider anzuzaigen, Obwol Ir Kay. Mt. nichts liebers gesehen hetten, Als das Sy Ime herrn Radul mit einer ergäbigen geldthülff an jezo hetten genedigist wilfahrn khünden. So hat Er aber hierunder auch zuebedenckhen, mit was hohen vnerschwinglichen auszgaben Ihr Mt. der Zeit beuorab bey dem continuirenden offenen Türggen Khrieg beladen, vnd das Ihr daher aller Ortten zugeuolgen nicht wol müglich.

Damit aber Er herr Radul vnd die getreuen Wallachischen Ständt dannoch Ir Kay. Mt. gegen Inen Tragende gnedigiste affection vnd wolmainende Vätterliche fürsorg gehorsambist spirn vnd dieselb im werckh empfinden mügen, So haben Ir Kay. Mt. Ime herrn Radul zu vnderhalttung seines Khriegsvolckhs, auf diszmal hundert Tausent Taller gnedigist bewilligt, die sollen Ime durch dero General in Sibenbürgen herrn Georgio Basta in vier Terminen zu Jedem Termin fünf vnd zwanzig Tausent Taller drinnen in der Wallachey, vnd der Erste Termin Jezo auf Johannis Baptistae, der vberrest aber ye von Quatember zu Quatember erlegt werden, vnd versehen sich darauf Ir Mt. zu Ime herrn Radul gnedigist, Er werde darmit in gehorsambisten betrachtung ob angezogenen Ir Mt. schwärn auszgaben, vnd das beinebens die einkhumben der Wallachischen Prouinz dennoch also beschaffen sein, das Er darmit sambt seinen hofgesindt gar wol auszkhumben vnd noch darzue ain ansehenlich Khriegsvolckh dauon erhalten khünne, gehorsambist zufriden sein, vnd sich dabey auch auf allen vnd yeden Notfall desz zeitlichen gewissen hilfflichen beisprunges von Ir Mt. Sibenbürgischen Khriegsvolckh, dessen der herr Basta berait im Beuelch hat, gehorsambist getrösten, vnd sein Ihr Mt. Ime herrn Radul, wie auch den herrn Gesandten mit Khaiserlichen gnaden wolgewogen.

CCLXXXVIII

1603 Mai. *Aga Leca* rógă pe Impĕratul *Rudolf II.* să facă a i se restitui lucrurile luate de Sigismund Rákoczy.

(Originalul in registr. minist. Ces. Reg. de resboiŭ din Viena.)

(Von auszen:)

Ad Sacratissimam Caesaream Regiamque Maiestatem

Humillima supplicatio Lecka Aghae.

(Von innen:)

Sacratissima Caesarea Regiaque Maiestas, Domine Domine clementissime.

Licet iam aliquot mandatis partim per Serenissimum Archiducem Mathiam, partim per Sacram Maiestatem Vestram Magnificus Dominus Sigismundus Rakochy seriò et firmissimè requisitus fuisset, vt res meas, 8500 Tallerorum precy aequipollentes, quas per suos uiolentia mediante in uia publica inuadere, adimere ac pro libitu suo asportare curasset, absque omni prorogatione mihi restituisset: verum quia hactenus nihil planè tot mandatis Maiestatum Vestrarum (sic) efficere potui, Sacram Maiestatem Vestram vicissim humillimè oro, dignetur ex superabundanti Illustri ac Magnifico Domino Generali Cassouensi Capitaneo seriò committere, vt dictum Magnificum Dominum Sigismundum Rakochy vel ad restitutionem bonorum meorum, vel vero equivalentiam illorum cogere debeat ac teneatur. Quam gratiam Sacrae Caesareae Regiaeque Maiestati Vestrae perpetuis ac fidelibus seruitys promereri studebo. Clemens à Maiestate Vestra Sacra superindè expecto responsum.

Sacratissimae Caesareae Maiestatis Vestrae

Humillimus ac fidelis seruitor

Lecka Aga.

CCLXXXIX

1603. 6 Iunie. Respunsul Regelui Poloniei *Sigismund III.* la scrisórea, prin care *Sultanul Machmut* îi cerea ajutor pentru Moise Székely.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Responsio ys literis a Sacra Regia Maj-te. Anno 1603.

Serenissime Princeps ac Vicine charissime.

Quod in literis per Mechmet Cháusium ad nos datis Serenitas Vestra de maiorum suorum constanti et firma cum maioribus nostris amicitia, ad nos scribit, ea ita se prorsus habere, fedusque vetustissimum quod inter eos constitutum fuit, diligentissime utrimque cultum et servatum fuisse agnoscimus. Non minor vero nobis etiam per tempus

omne Impery in hoc Regno nostri eius tuendi et conservandi cura fuit, quod ex multis clarissimis et evidentissim.s argumentis et indicijs Serenitas Vestra potuit agnoscere. Cum autem de Serenitatis quoque Vestrae studio ac voluntate erga nos, plurimum nobis pollicemur accidit, vt in his quae a Serenitate Vestra iustissimè vti nobis videbatur, postulabamus, eventus opinioni nostrae non respondisset. Minime tamen de ipsis adhuc propensione et animo, dubitandum nobis existimamus, ita enim nos semper erga Serenitatem Vestram gessimus, atque etiam nunc gerimus, vt nonnisi praeclara atque et amicissima eius erga nos officia expectanda nobis sint, in quibus vicissim erga Serenitatem Vestram antestandis nihil obmittitur a nobis, neque deinceps etiam obmittetur. Quae porro Serenitas Vestra de Simeone ad Principatum Transiluaniae*) Vallachis restituendo ad nos scribit, recte intelleximus, Verum qualis hoc tempore Prouinciae illius sit status, non satis nobis constat. Ab initio quidem cum Simeon inde pulsus esset, restituendi ipsius curam a Chano Tartarorum susceptam fuisse audiueramus, postea perturbatiora quaedam ad nos perferebantur. Diligenter igitur qualia ista sint, agnoscenda nobis erit, atque postmodum de tota hac re ac negocio cum Serenitate Vestra plenius communicandum et agendum. Res Transiluanicas Moysi Siculo a Serenitate Vestra esse commissas et traditas, exercituque a Ducibus Seren-tis Vestrae eum adiutum ex literis ysdem Seren-tis Vestrae cognoscimus ab ipsomet Moyse, quaenam eius de Principatu illo fuerint consilia, nihil vnquam significatum nobis fuit. Non caremus nos quoque difficultatibus, et mollestys bellicis, quibus ad huc ex diuersa parte detinemur et turbamur. Speramus tamen summo et praepotenti Deo auxiliante, ys non breui liberatum iri, conatuspue hostium nostrorum, qui iam magna ex parte confracti, et debilitati sunt, posse ad extrema eiusdem divini numinis, ope, reprimi, et debellari. Serenitati Vestrae prosperam valetudinem, vitamque longaeuam precamur et optamus. Datum Cracoviae die VI Mensis Juny Anno a Natiuitate DEi et Saluatoris nostri Jesu Christi 1603. Regnorum nostrorum Poloniae XV. Suetiae vero anno IX.

CCXC

Replica lui *Aga Leca* cătră Impĕratul *Rudolf II.* la respunsul lui Sigismund Rákoczy in cestiunea lucrurilor luate de la Aga Leca. 1603 incep. Iulie.

(Originalul in registr. minist. Ces. Reg. de resboiŭ din Viena.)

Ad Cancellariam Hungaricam

Humillima responsio Leckae Aghae ad replicationem Domini Sigismundi Rakoczy.

Sacratissima Caesarea Regiaque Maiestas, Domine Domine clementissime.

Fidelium seruitiorum meorum in gratiam Maiestatis Vestrae humillimam subiectionem. Quid Dominus Ragoczy ad meam supplicationem de violenter ablatis rebus meis responderit, ex ipsa Domini eiusdem replica mihi transmissa intellexi, pro quo quidem, vt par est, summas et infinitas Vestrae Sacratissimae Maiestati gratias ago, quod me, clientulum et seruitorem fidelem, responsi eiusdem participem fieri benignè censuerit. Mirari autem non possum, Dominum Rakoczy sibi contrariari, cum in literis suis ad suam Serenitatem Archiducem Matthiam datis, residuam rerum mearum partem se restiturum offerat (quod ex adiunctis earum paribus sub litera A. clementer Vestra Sacratissima

*) Transalpinae. — *E. Hurmuzachi.*

Meiestas intelligere poterit), in hoc autem responso, ab ipso me petysse res meas denegat. Si non pety, cur se restiturum obtulit, praesertim si, vt modo praetendit, res illae meae non fuisent? Deinde dicit, via Juris et Arrestationis solito modo res ipsas seruitores suos detinuisse. Aresto qui utuntur, in loco aliquo communi, vt pote pago et oppido, ciuitate, hoc faciunt, neque res arrestatas in proprios vsus conuertunt. At non sic mecum actum est. Res enim meae non in loco aliquo communj, sed in sylua direptae seruitorique meo ademptae sunt ac per Dominum Rakoczy in priuatos usus conuersae, quod illum fieri curasse non decebat.

Vbi autem praetendit, se mutui nomine Serenissimo Archiduci Maximiliano quindecim millia Rhenenses dedisse, ex quibus quinque millia receperit, residua verò pars adhuc supersit, id ad me nihil pertinuit; repetysset ille suam pecuniam forma talibus in casibus obseruata, haud dubie vt alys, sic etiam illi suum creditum persolutum fuisset, neque in res meas inuolasset, praesertim cum de Jure Regni Hungariae bona seruitorum et subditorum propter Domini debita arrestare nemini liceat.

Quapropter Vestrae Sacratissimae Maiestati denuò quam possum humilimè supplico, dignetur aliquem modum inuenire et seriò alicui demandare, vt mihi res meas, non chartifolia, tibialia et cultellos aliasque minoris precy saltem (vt ille praetendit), sed etiam maioris momenti, (prout ex adiuncta rerum mihi ademptarum scheda sub litera B. constabit) omnibus modis et vys per Dominum Ragoczy restituendas curet.

Insuper supplico etiam humilimè, dignetur ipsi Domino Rakoczy committere, vt absque ulteriori tergiuersatione et mora, res seruitori meo in sylua ac Regia via ademptas, et quas testimonio multorum tam Legatorum Valachorum hic existentium, quam etiam comprouincialium omnium, meas fuisse comprobare possum, mihi redat meque de damno per ipsum illico contentum faciat, ne cogar et ego alia via et modo res meas quomodocunque per molestias aliorum ubicunque repetere. Quam Vestrae Sacratissimae Maiestatis gratiam meis perpetuis obsequys et fidelibus seruitys promereri contendam. Gratiosam praestolans resolutionem.

Eiusdem Sacratissimae Caesareae Regiaeque Maiestatis Vestrae

Humilis ac fidelis seruitor

Lecka Agha.

Der hierauf erflossene Indorsatbescheid lautet:

Ad Cancellariam Hungaricam, vt superinde mandatum expediat. 5. Iuli 1603.

Poltz. m. p.

CCXCI

Archiducele Matei insărcinéză pe Generalul *Basta* să predee lui Radu-Vodă în mod solemn un stég. 1603 31 Iulie.

(Originalul in reg. min. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Matthias etc.

Die anwesende Hofcamer hat Jüngstlich von Prag herausz geschriben, wie das bei der Kai. Maj. vnsern gnedigisten herrn vnd brueder durch den Radul Waida in der Wallachej vnd etliche seiner fürnembsten Boiarn gehorsambist angehaltten worden, Inen einen Fahnen, zu dem sie samentlich schwören, auch sich deszen zu veldt vnd im Zug wider deren feundt gebrauchen khönten, zuuerwilligen. Darauf ist nun ein sollicher Fahnen alhie zuegericht vnd verferttigt worden, den wir dir hiemit vberschikhen laszen, In höchster Irer Maj. namben gnädigist beuelhend, du wellest denselben vnuerzogenlich obberirten Radul Waida durch einen sonderbaren Comiszarium vbersenden, vnd Ime den auch mit gebreuchiger solennitet anhendigen laszen.

Daran volziehest du merhöchstgedachter Irer Kai. Maj. vnd vnsern gnedigisten willen vnd mainung, vnd wir sein dir mit gnaden forders wolgewogen. Geben Wien, vlt. July 1603.

Georgio Basta.

CCXCII

Ordinul Impĕratului *Rudolf II.* cătră Generalul *Basta* şi *Comisarii* trimişi in Ardél, relativ la contribuţia de rĕsboiŭ pusă asupra Clujului şi altor oraşe. 1603 4 Septemvrie.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. a Curţiĭ din Viena.)

Rudolff.

Bei uns hat vnnser diener vnnd g. L. Latzarus Hengkl der Eltere von donnersmarckt gehorsambst angebracht wie etlich burger zu Clausenburg alda in Siebenburgen alls Sy neulich abermall vnns treulosz worden, sein daselbst liegendes gelt dem feindt verrathen Je woll thails durch dieselben, dem mainaidigen Zakl Moyses vberliefert worden vnnd demnach gehorsamblich gebetten bey Euch zu verfuegen, darob zusen vnnd zuverhelffen, damit solche Clausenburger die darzugerathen vnnd arbaiten geben alles ernstes dahin gehalten werden, Ihme das verlustige gelt vnnd was neben solchen seinem diener genomben worden alsbalt zu restituiren vnnd des erlittenen schadens, geburlich abtrag zu thun.

So wir den solches sein gehorsamstes sehen (sic) nit fur vnzimlich halten, vnnd Ihme vmb deren vnns zu viel mahlen er zaigenden treuherzigen darlehen willen gnedigist gerne geholffen vnnd seines schadens wider ergenzt vnnd des verlusts erhollet sehen.

Als beuehlen wir euch hiemit gnedigist, das Ir euch deren Inwohner in Clausenburg, so an solchen seinen schaden vnnd verlust schuldig alles vleisses erkundigt, vnnd wan Ir dieses in erfahrenheit gebracht sein Hengkls diener alle guete hilf vnnd assistenz laistet, damit er bei denselben seines rechtes sich erhollen vnnd wider einkhomen möge.

Sonsten hatt Er Hengkl sich auch erbotten seinen drinnen habenden diener allsbalt zuzuschreiben, wie den seine brief hienebens euch zukhommen von 12 bisz in 15.000 Taller die von Kemissenek auszuzahlen vnnd weil er noch vber disz ob 30.000 fr. richtiger liquidirter schulden drinen hete vnns dieselbe auf die mit Ihme alhier beschehene vergleichung auszahlen vnnd erlegen zulassen.

Dieweil vnns dan durch dieses auch ain groszer gefelliger gutter dienst durch Ihme bescheht vnnd wir solche 15 vnnd 30 vnnd zusammen 45.000 Taller fur den Radul Weyda in abschlag der Ihme fur disz Jar bewilligten 100.000 Taller, mit gnaden deputirt vnnd aigentlich vermaint. So wollet Ir gleichfalls alles vleisses daran sein, damit solche 45.000 Taller ehist zue hanndt vnnd in beraitschaft gebracht, an ainem sichern ort vnuerwenter beysamen gelassen vnnd zu der Wallachischen hirigen abgesannten hieneinkunft, die wir darauf abfertigen, Ihnen zugestellt vnnd entrichtet werden mugen.

Dan ob Ir gleich einwenden möchtet, das Ir dergleichen gelts selbst für das dinnige Kriegsvolk im Gelt vnd Granitz (sic) bederftig: so verstehen wir doch, das Allein Claussenburg fur die blinderung 70.000 Taller geben vnd Ir sonders von andern Stedten, Merkten vnd Flecken so vil bekhomen werdet, das Ir vnnser Kriegsvolk neben dem gelt, so du von Kraussenek aus Oberhungern mit hienein gebracht, contentiren, vnnd dieses so fur den Wallachen vermaint vnangegriffener liegen vnnd auf behalten lassen werdet khenen. Dan solte es vnns fehlschlagen, weil wir bey andern heraussigen höchstnotwendigisten vnnemperlichen mehrfaltigen ausgaben nit vber all geuolgen khünen. So werde es nit allein vnns an vnnser reputation vnnd Authorität verschimplich sein, sondern auch Ihne Weyda etwa zu ainem miszcredit vnnd in seiner bishero erzaigten treuw, tapfer- vnnd standthaftigkeit zu wancken, vrsach geben. Daneben Ir nun die einforder- vnnd kriegung obbermeltes gelts der 45.000 Taller mit desto mehrerer vleisz vnnd ernst treiben vnnd on red diszfals nichts erwieden, auch vnns wessen sich disz orts zu versehen, mit ehistem erwiedern wellet. Wie Ir gehorsamist zu thun muszt. Daran volbringet Ir vnnsern gnedigen gefelligen willen, vnnd mainung. Denen wir benebens mit gnaden woll gewogen. Geben Prag den 4. 7ber Anno etc. 1603.

An Herrn Basta, von Kraussenek, Georg Hofman.

CCXCIII

1603 26 Octom- vrie.

Scrisórea lui *Radu-Vodă* către *solii sei* trimişi la Viena despre năvălirea Tătarilor în ţară.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Extract Ausz des Radul Vaiuoda an seine hieige Abgesandten gethanes schreiben.

Jeczunder khünen wier die Herrn kheine bessere Zeittung zuschreiben, allein dasz wier von die Gottlose Tarttern seider wier ausz Sübenburgen von der Schlacht vnd erlegung des Zeckel Moysi zuruckhkhommen sein, kheine ruebe*) haben, welliches alles nuer von meine guette Nachbern von die Moldawer her khombt, dan der Vaida räczt**) sie vber vns, vnnd khommen Immer zu 2000, 3000, 6000 vnnd 7000 starckh auf einmal Insz Landt, wier aber haben vns mit vnnsern wenig volckh dahin bemüehet,

*) D. h. Ruhe. — *E. Hurmuzachi.*

**) D. h. reizt. — *E. Hurmuzachi.*

dasz wier sie aleczeit mit grossen schanden vnnd schaden zuruckhgetrüeben, Jeczt aber auf lest seindt sie 10.000 Starckh innsz lanndt gefallen, vnd bisz auf des herrn hausz Stresest vnd Syligh khommen, dieweil wiers erfahren haben, seind sie widerumben zuruckhgekhert worden, deren wier vnnsern Mersa Capitan alszbaldt nachgelaszen, der sie bey Georgo dertapt vnd angegriffen auch mit gottes hülff geschlagen, vnd vil Tarttern auf dem Placz gebliben, ausz vnnszern volckh seind auch bej 100 füerneme khriegsleuttt vmbkhommen, die Lanndt ist nun mehr also verwüst, dasz in des Sinan Bassa Zeit auch nit also verwüest geweszen, die khriegsvolckh seindt auch gahr verdruessig worden, dasz wier sie nit beczallen khünen, derhalben ist an die herrn mein hochvleissiges vnd vmb gotes willen bitten, wen Ir Majt. vns mit was helffen wil oder wiert, so eylen die herrn darmit alszwaldt widerumben haimb, dann wen die herrn lenger ausbleiben wehrn, so müeszen wier widerumben notthalben vnnd vor dem feindt ausz dem Lanndt ziehen vnnd verlaszen, dann wier khünen vnd wiszen die khriegsfolckh nit weitter mit wortten aufzuhalten vnd Speiszen, vil weniger die Armen vnderthonnen Ire grosse nott vnd trübseligkheit zuesehen, Jeczunder gleich ist ausz Moldaw ein vertrawter Person zu vns khommen, vnd zaigt an, wie dasz sich der Simeon Vaida widerumben starckh rüste, vnnd in willens ist auf Vnns zu ziehen, auf ein seitten tractiert mit Ir Majt. vmb frid auf der ander seitten aber bringt Turckhen vnnd Tarttern vber vns, derhalben wollen die herrn solliches Ir Majt. anczeigen laszen vnd gehorsamist bey deroselben anhalten dasz Ir Majt. dem Khonig Im Pollen vnnd dem gemelten Vaiuoda deszwegen gnedigist zueschreiben dasz sie Ir Majt. Lanndt vnnd laitt zufriden laszen vnnd von dergleichen widerwertigkheiten enthalten, So ist vnnser erwermliche vnd trübseelige leben beschaffen. Tergouist den 24. Octobris Ao. 1603.

CCXCIV

Scrisórea mai multor *boieri munteni* cătră *solii trimişi de Radu-Vodă la Viena*, cerênd ajutor contra Tătarilor. 1602 24 Octomvrie.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Extract Ausz des Wallachischen Gemeinen vnnd füernemen Buern) an des Radul Vaiuoda Abgesandten gethanes schreiben.*

Die herrn schreiben haben wir empfangen vnd Ire khlag dasz wier dieselben biszhero nie nichts Zuegeschriben hatten, darausz vernomen, wier habens aber seider etlichmal gethan, ist solliche die herrn Zuekhommen oder nit, ist vns vnbewust. Newes aber auf diszmal khan ich die herrn fuer gewisz schreiben, dasz disz lanndt mit Tarttern wie dann die herrn aus des herrn Radul Vaiuoda schreiben auch mit mehrern vernomen werden vol sey: Vnd sie sich bisz auf die hohe gepürgen herein gemacht Vnd gelagert haben, Von dannen sie Jeczt bisz auf Syligh vnd nach dem selbigen Pasz neben wasser bisz in desz herrn dorff auf Stresest khomen sein, vnd das Landt allenthalben also verderbt, dasz nie noch so grosse schaden geschen ist alsz Jeczt, was Von die armen Volckh noch überbliben ist, die beger alle lieber todt Zu sein, alsz lebendig, dan Ire aufenthaltung ist Jeczunder nuer in den groszen Wilden walten, Vnnd wier khünen die khriegsvolckh nit lenger halten wegen der beczallung mangel halben, haben auch kheine Pro-

*) Altdeutsch: Landbesizer. — *E. Hurmuzachi.*

fiandt, Villeicht vnnser hergott hatt sich wegen vnserer sünden halber vber vns also erczuernt, dascz vnser Lanndt vnd Leüt also verderben muesz. Jeczunder ist ein gancze Jahr dasz die herrn*) von vns weckhgeczogen sein, vnnd warten mit Ir Majestät hülf dieselben mit grossen begüerd vnnsers herczen, wier wissen aber die vrsach nit, warumben die herrn so lang auszbleiben, vnd vns nindert khein hülff Zuekhombt, die herrn sollen in der wahrheit glauben, dasz wier in diszem landt nichts mehrers, darmit wier die khriegsleut weitter halten khünten, contribuieren khünen. Sonndern wier bitten dieselben, wen die herrn von Ir Majestt. etwas verhoffen vnnd Ir Majt. vnns mit was verhülfflich sein wil, die herrn wollen darmit alszbaldt haimbeyllen, vnd Zu E-weiber vnd khinder sehen, damit sie von der feindt nit so Jemerlich nidergehaut werden sollen, dann wier khünen Im Landt nit lenger verbleiben, wen Ir Majt. vnns Verlaszen oder walt Zu hülff khommen wiert. etc. Tergouist. 24. Octob. Ao. 1603.

CCXCV

1603 29 Octomvrie. Resoluția dată de Impĕratul *Rudolf II.* solilor lui *Radu-Vodă.*

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Bschaidt für die Wallachische Gesandte, de dato Prag den 29. Octob. 1603.

Die Röm. Kay. auch zu Hungern vnd Behaimb Khün. Majestät vnnser Allergenedigister herr: Lassen herrn Radul Weiuoden in der Wallachey vorigen vnnd iezigen Abgesandten, hiemit in gnaden anzaigen, Sy werden sich sonders zweifelsz gehorsamlich erindern, Wessen Ire Majt. Sy vber ermelts herrn Weiuoden, durch Sy vor disem angebrachte, vnd iezt Jüngstlich die neue Gesandte reitterirte Puncten vnd begern, noch vom Sechsvnzwainzigisten Aprilisz, vnnd 18. May dises Jar verschinen, genediglich haben beschaiden lassen, Nemblichen wie Sy damalsz sein des herrn Vaiuodae succurs, vnnd dorunder dero Generaln dem herrn Bastá in recuperirung des Landts Sibenbürgen bewisnen hilflichen beistandt, vnnd dasz sich beinebens Er Vaiuoda in der schuldigen deuotion, Treu vnd gehorsamb gegen Irer Majt. so willig vnd standthafftig erzaigt, genedigist gern vernumben, Also haben Sie noch mehr zue sondern gnaden von Ime vermerckht, das Er zubeczaigung seiner Trew vnnd standthafftigkait, den Mainaidigen Zeckel Moisen vnd desselben anhang, mit seinen Hör, vnd Ir Majt. getreuen Sibenbürgische vnderthonen den Zäckhlen entgegen gezogen, denselben erlegt, und aufs haubt geschlagen, Auch durch soliche Ime von Gott verlihene Victori die gedachte Prouinzen aufrecht erhaltten hat, benebens geraicht Ir Majt. nit weniger sein des herrn Vaiuodae vberschickhte verehrung, vnd dern damalsz den feinden abgetrungne Fahnen, zu genedigistem danckhnembigen gefallen, Wie Sy dan denen Gesandten zu ainer gegenerkhandtnusz hiemit ain Thruhen mit Silbergeschier sambt ainer guldenen Khetten, vnnd Pfening darauf Ir Majt. Bildnusz, mit Edlgestain versezt, zuestellen lassen, Welches Sie Ime herrn Vaiuodae also zu Irer hineinkhunfft in Irer Majt. namen vberantwortten sollen, Vnnd versehen sich Ire Majt. genedigclich, Er herr Vaiuoda werde damit für diszmal content vnnd zufriden sein, Auch daraus Irer Majt. zu Ime tragende genedigiste affection spüre vnd erkhenen, Sonderlich aber in dero deuotion standtfftigclich verharren, vnnd den numehr erlangten lob vnnd guetten Namen, nit ersterben lassen.

*) Nämlich die Abgesandten Raduls an Kaiser Rudolf II. — *E. Hurmuzachi.*

Belangent aber sein des herrn Radul vorangedeütte vnderschiedliche anbringen vnd begern, Alsz Erstlichen die geldthiff zu sein desz Khriegsvolckhs vnderhalttung, da wolten Ire Majt genedigist nichts liebers sehen, dan dasz Sy Ime herrn Vaiuodae begertermassen genedigist wilfahren khünden, Es haben aber die Gesandten ausz denen vorigen beschaiden zur notturfft vernumen, ausz was Vrsachen vnnd verhinderungen solches der zeit Ir Majt. zulaisten, beschwärlich vnnd vast vnmöglich, des genedigisten versehens, Sie werden dieselben auch selbst für genuegsamb erheblich haltten, vnd mit den hieuor bewilligten geldthilff gehorsambist zufriden sein, Gleichwol haben Ir Majt. zu mehrer verspüehrung deroselben genedigisten vätterlichen fürsorg, vnnd zu den Radul Weiuoda vnd den Wallachischen Ständen habenden guetten affection zu den vorigen Ainmalhundert: noch Zwainzig Tausent Taller, vnnd also in allen Järlichen Ainmalhundert zwainzig Tausent Taller, solcher gestalt bewilligt, dasz Ime herrn Vaiuodae mit negstkhumbenden Decembrisz dises zu endt lauffenden Jars in der Statt Caschaw Sechzigtausent Taller, die andern Sechzig Tausent Taller aber Inner zway Monaten hernach auch alda gewisz erlegt, vnd nit weniger die volgende Jar vnd Jedes derselben vermeltermassen die Ainmalhundert Zwainzig Tausent Taller, so lang der offne Türckhen Khrieg continuirn wirdt vnfelbarlich, geraicht werden sollen.

Souil dan seine andere pretensionen anbelangt, im selben lassen es Ir Majt. allerdings bei Irer vorigen genedigisten resolution vnd Ime darüber erthailten beschaidt verbleiben, vnnd soll sich Er herr Radul zu Ir Majt. gewiszlichen versehen, das Sy Iro, sein vnnd der seinigen wolfarth nicht weniger alsz der andern Ire gehorsamben vnderthanen alles vleisz angelegen sein, vnd Ine disz orts gar nicht hilfflosz lassen wöllen, Wie dan auch dem Khünig ausz Poln, wegen abstellung der Polläckhen vnnd Moldauer einfall, berait zuegeschrieben, vnd beinebens auch wegen der begerten Fahnen, die verordnung gethan worden.

Wasz aber schlieszlich vnnd lestlich, dem Jüngstern begern einuerleibte neue Puncten, allsz die vier ortt der Zeckhl vnnder sein des herrn Vaiuoda Commandament zugeben, Sowol zuerbawung ainer Vestung ain hilfflaistung zuthuen anbetrifft, da wöllen Ire Majt. den herrn Basta vnd die andern Sibenbürgischen Commissarj darüber vernehmen, vnnd alszdan Ine herrn Vaiuodae darauf vnuerlegt, genedigist beschaiden lassen, Inmassen Sie auch wegen des begerten Puluers vnnd Pley an den herrn Basta berait die notturfft genedigist gelangen lassen, bei dem Er sich destwegen anzumelden haben wirdet, vnnd seint Ire Majt. Ime herrn Radul, wie auch den gesanden mit gnaden wolgewogen. Prag 29. Octobr, Ao. 1603.

CCXCVI

Ordinul Impĕratului *Rudolf II.* relativ la ajutórele cerute de Radu-Vodă. 1603

(Originalul in Archiva Ces. Reg. a Curţii din Viena.) 4 Decemvrie.

Rudolff der Annder von Gottesgnaden Erwölter Römischer Kaiser, Zu allen Zeitten desz Reichs etc.

Edler lieber getreuer. (Nun folgt Administratives; dann heiszt es:)

Desz Radul Weyda aus der Wallachey abgesanndten alhie, gedencken wir diese tage auch von hinnen abzuferttigen, vnndt das geldt so fur Ine vermaint, dir Zu-

kommen Zu lassen, damit du solches Ime verrer Zubringen lassen kundest, allein weil dennocht allerley vngleiche reden, obgleich wir an sein des Weyda treue nit Zweiueln, von seinen Boiarn erschallen, vnnd dennocht disz fals guettes aufmercken nit schadet.

Als weren wir dahin gemaint, da du kein Bedenncken dawieder hattest Ime Weyda den von Schneckenhausz, welchem etwa in dreyhundert oder vierhundert Pferdt mitzugeben, dann den Haübtmann Attilio, welchen du Ime berait vor diesem Zugeschickt, vnnd dann auch vnnsern Administrator der Siebenburgischen einkommen, Johann Renner, also das auch der Armeni Peter vnndt der Rudobati, drinnen vnnd bey Inen bleiben Zuzuordnen.

Geben auf vnnsern Küniglichen Schlosz Zu Prag den Vierten dezembris Anno im Sechzehnhundert vnnd dritten, Vnnserer Reiche des Römischen im Neun vnnd Zwanzigisten, des Hungerischen im Zwey vnnd Dreiszigisten, vnnd des Beheimbischen auch im Neun vnnd Zwainzigisten.

CCXCVII

1603 10 Decemvrie. Diploma, prin care Impĕratul *Rudolf II.* confere luĭ *Radu-Vodă* şi urmaşilor luĭ scaunul Munteniei.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Confirmatio pro Radulio Vaivoda Valachiae cum Saluaguardia ac pimogenitura.

Rudolphus etc. Recognoscimus et notum facimus tenore praesentium vniuersis, Posteaquam Praepotentis Dei, pro cuius gloria certamus, concessu, Valachia Transalpina nostram in potestatem superioribus annis recepta et mortuo Michaële Vaivoda proximo, alius nobis nominandus successor fuit, benignè considerantes praeclarum in Rempublicam Christianam zelum et sinceram in nos fidem Illustris fidelis nobis dilecti Raduly, Vaivodae quam rebus in Valachia et in Transiluania fortiter feliciterque gestis probavit, cum dictam Valachiam ab hostili Turcarum, Tartarorum, Moldauorum et aliorum hostium invasione vindicavit, cum deinde Transiluaniam à Siculo Moyse alysque perfidis ac rebellibus incolis, qui Turcas, Tartaros, Cosacos, aliosque in auxilium accersiuerant oppressam insigni victoria obtenta restituit, nobis faciendum duximus, vt dictum Radulium in Valachiae Vaivodam iam ante acceptum plenius ac solennius acceptemus. Nos itaque tum pro solicitudine nostra perpetua, qua Regnorum nostrorum ac ditionum salutem procuramus et pro ea excubamus, tum pro solita in subditos et clientes nostros benignitate, munificentiaque constantem in nos fidem ac merita supradicti Raduly nobis grata et accepta esse et singularem nos Valachiae curam gerere, ostendere cupientes, certoque nobis promittentes futurum, ot non solum Illustris ipse Radulius quod laudabiliter coepit, constanter continuet, verum etiam vt ipsius posteri laudatissimum fidelitatis ac fvrtitudinis quod ipse praebet exemplum imitentur, Motu proprio et ex certa nostra scientia, animoque bene deliberato, supradictum Radulium Vaiuodam, eiusque liberos et ditionem Valachiam Transalpinam in specialem nostram et successorum nostrorum clientelam ac fidem recepimus, quemadmodum praesentium tenore recipimus, ita quidem, vt auxilium, quotiescunque necessitas postulauerit, quantum possimus, ipsis allaturi scimus, et vt prouinciae illius Transalpinae Dominium ab Illustri ipso Radulio in ipsius liberos legitimos, masculini sexus, de primogenito scilicet in primogenitum successiue deriuari debeat, ea tamen condicione vt quotiescunque casus nouae successionis sese obtulerit, ille qui succesurus sit, nobis ac succes-

soribus nostris fidelitatis Juramentum, quemadmodum Illustris ipse Radulius praestitit, sanctè solenniterque praestet. Harum testimonio literarum manu nostra subscriptarum, et sigilli nostri appensione munitarum.

Datae Pragae die decima mensis Decembris No. 1603.

CCXCVIII

Impĕratul *Rudolf II.* încredinţézĕ pe *Radu-Vodă* despre protecţia sa. 1603 12 Decemvrie.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Radulio-Vaiuodae Valachiae.

Rudolphus etc.

Illustris fidelis dilecte. Quae nobis per literas et per Legatos vestros significata et exposita cupiuistis, intelleximus. Ex quibus vti non solum insignem vestrum in Rempublicam Christianam zelum, sed sinceram etiam in nos fidem et obseruantiam libenter agnouimus, ita vicissim benignam nostram, qua vos iam antè complexi sumus affectionem magis magisque augeri luculentioribus in dies verum documentis ostendere ac testari cupimus. Quid verò ad ea quae Legati nobis vestri cùm viuo sermone tum scripto exposuerunt vestroque nomine petierunt, responderimus ac promiserimus, ex scripto illis tradito intelligetis. Vt ea omninò praestentur, ac se compleantur, nobis, qui dignam meritorum vestrorum rationem habendam ducimus, curae est. Si res in longiores quàm nos ipsi voluerimus moras abyt, et animi nostri in vos propensissimi declaratio diutius dilata fuit, per grauissimas, quibus huius anni nos expeditio distrinxit curas et per immensas, quibus ad alendos exercitus opus fuit, expensas id accidisse, velimus vobis certò persuadeatis, nihilque de nostra munificentia dubitetis, quam faciemus illustribus significationibus sentiatis. De cetero cuncta vobis euenire felicia optamus. Datum Pragae die 12 Decembris, 1603.

CCXCIX

Ordinul Impĕratului *Rudolf II.* cătră *camera din Casovia* relativ la ajutorul de bani incuviinţat lui Radu-Vodă. 1603 12 Decemvrie.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

An Veld Kriegs Zalmaister in O. Hungern. Joseph Crautze.

Rudolff.

Wir haben an Jetzo desz (Tittll) Ertzherzogkl. Mathiaszen von Osterreichs Liebden Zuegeschrieben, dasz Sy darob sein wolle, damit Zue desz Radull Weyda in der Wallachey contentierung, vndt seiner alhie wesenden Gesandten Abferttigung, die

durch Sophia Prynin Wittib, restierende summa geldts, so bey 102.920 Taler sein möchte drinnen zur Caschaw in dasz Veldt Zahlamkt erlegt, vndt solches dem (Tittll) Geörg Basta als dan baldt durch dich Zuegeferttigt werden solle.

Beuelhen dir derwegen hiemit gnediglich, dasz due, neben der Camer, welcher die einforderung oblign wirdet, mueglichen vleisz an: vndt furkherest, damit daszelbe geldt, so vil sich deszen befinden wirdet, von gedachter Prynin ehist eingebracht, in dein Ambt erlegt, vnd mit sicheren gelegenheit in Sybenburgen, auf vnsern vncosten den nechsten so Immer mueglich abgeführt, vndt Zuhanden gedachtes Basta, der schon im beuelich hat, wie Er ihme Weyda solches Zueschicken solle, gegen seiner auf dich gesteltten Quittung ausgezelet vndt endtrichttet, wie auch desz errfolgs ehist berichttet werden. etc.

Daran volnbringst due vnsern genedigen willen, vndt mainung. Geben Prag den 12. Dezember Anno 1603.

CCC

1603 13 Decemvrie. Ordinul Impĕratuluĭ *Rudolf II.* cătră *Camera de Casovia* relativ la ajutorul de bani incuviinţat luĭ Radu-Vodă.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. a Curţiĭ din Viena).

Ad cameram scepusiensem.

Rudolphus etc.

Benignè uobis significamus (titulus).

Lecka Aga à Waiuoda Wallachiae huc ablegato, ad demissam ipsius instantiam, trecentos thalleros in defalcationem illorum Centum thallerorum, pro illo in singulos menses, à nobis deputatorum ex officina solutionum Aulicarum hîc modò exolutos esse. Clementer itaque uobis mandamus, ut in futura solutione, memoratos trecentos thalleros, praefato Agae posito prius cum illo, ratione restantium, justo calculo, defalcari curetis. Exequuturi hoc modo nostram benignam et omnimodum uoluntatem.

Debantur Pragae 13. Decembris. Anno 1603.

CCCI

Ordinul Impĕratului *Rudolf II.* cătră primarul din *Braşov*, relativ la contribuţia de rĕsboiŭ pusă asupra orasului. 1603 22 Decemvrie.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. a Curţii din Viena).

An Burgermaister auch die ganze gemain der Stadt Cronstadt in Siebenburgen.

Rudolff.

Vnns ist gehorsamist furbracht worden wasmassen Ir durch vnnsern (Titl) Franz Basta auch den (Titl) Pauln vnd Kraussenek vmb derer vnbestendigkeit vnnd abfallswillen von vnns in 80.000 Taller straf erkennet vnnd euch dieselben zu erlegen zuegeschrieben vnd aufgetragen worden.

Ob wir nun woll vrsach hetten bey deren euch angesagten Poen zu verharren vnnd dieselbe noch mallen demnach leszlich auch alles ernstes einfordern zulassen.

So willen wir doch vmb des willen das Ir berait dem (Titl) Radul Weyda in der Wallachei ein etlich vnnd zwanzigtausendt Taller ausgezelt vnnd richtig gemacht haben sollet, vnnd damit Ir hinfüro desto standhaftiger bey vnns verharret, solche straf auf die 60.000 Taller gelassen haben.

Auch hiemit gnedigist vnd ernstlich beuehlendt das Ir solche 60.000 Taller also zeitlich zusammen richtet vnnd in beraischaft haltet, damit wenn vnnsere dahin geordnete Commissarien, welche sich gleich auf den weg begeben, aldort ankhommen, dieselben verhannden sein, erhebt werden vnnd zu abdankung des Kriegsvolkes auch also mehrer abhelffung eurer mehrern beschwerden, angelegt vnnd verwendt werden mügen. Daran vollzieht Ir vnnsern endtlichen willen vnnd mainung. Geben Prag den 22. December Anno 1603.

CCCII

Raportul lui *Attilius Vimercato* cătră Generalul *Basta* despre negoţierile de pace urmate intre Radu-Vodă şi Tătarĭ. 1603 25 Decemvrie.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Attilio Vimercato bericht wasz in wehrender friedtstractation zwischen den Radul Weyda vnd dem Tartarischen Ambasciator sej geredt vnd gehandelt worden.

Ill-mo et Eccel-mo Sig-re.

Arriuò il quartier maestro Lodouico Con la risposta et ordine di re come me haueua da gouernare in questa trattatione di pace, in particolare con il Chiaus, à che non ho mancato di obedirla in tutti i ponti.

Il seguente giorno fu chiamato il Tartaro all'Audienza dal S-r Vaiuoda, et fattagli da esso Sig-re la richiesta, che essendo questa pouera Prouintia tanto rouinata et spoliata dalle continue incursioni de Tartari, con tanta perditione d'anime che restauano in perpetua schiauitudine, che humilmente supplicaua S. M-ta di mouerse a misericordia dellla distrutione di tanto pouero popolo, et riceuerlo nelle braccia della sua clemenza sotto la pace et protettione sua, ne permettere che per l'auenire questa Prouintia fusse trauagliata da Tartari ne da altri, ma mantenirla in bona pace et quiete, accio si potesse ristaurare et ridurre nel suo pristino stato, che per questo riconoscera S. M. ogni anno d'un donattiuo tale che potra presentarle la dessolota Prouintia nel stato in che ella si troua, promettendo in parola di Prencipe et sotto solene giuramento con tutti li Boieri della Prouintia di osseruare et mantenere inuiolabilmente questa pace et confederatione con S. M-ta.

Ritpose il Tartaro e disse: «tutto questo sta bene, et che tu dichi la uerita, et non face come Michele Vaiuoda ha fatto altre uolte, molte promissioni et poi non osseruarle, ma se cosi è, tu haurai dal mio sig-re quanto tu desideri, et cosi in nome suo ti concedo et accordo tutta la tua pretensione con le istesse conditioni et solene giuramento di mantenerti la pace.»

«Ma con il Turcho, come intende tu di fare», diss'egli. Rispose il sig-re Vaiuoda: «con il Turcho terrò buona uicinanza et amititia nelli confini, che li passi stiano aperti per li trafficanti, et che la soldatesca non corra dall'una ne dalla'altra parte del Danubio à danneggiare li paesi, ma di viceuere dal Turcho stendardo et dare Tributo non ne uoglio fare altro, perche gia son dedicato all'Imperatore Christiano per obligo et mio giuramento, da questo son mantenuto in possesso, da questo ho riceuuto il stendardo, però, per quale si uoglia negotio non intendo io di absentarmi mai da quella M-ta.»

Rispose il Tartaro: «tu fai molto bene à tenere la tua parola et non distaccarti dal Todesco, et quando faccesti altrimenti, il mio Padrone non haurebbe occasione di fidarsi di te, e il Turcho non tiene parola, è interressato et pieno de inganni, è percio non si conuiene fidarti.

Non fù publicato il donatiuo, ma manda il Sig-ore Vaiuoda per il suo Ambasciatore al ritorno di questo Tartaro 5 m. ducati d'oro con due bellissime veste, l'una de Zebelini, et l'altra de lupi ceruieri *) à presentare al gran Càne, supplicando ad accettare questo, stante che la pouera Prouintia non può dare piu di questo. All'Imbasciatore Tartaro gli dona mille Talleri et una ueste de Martori.

Le Cerimonie della confederatione si farano per la parte di S. E. al gran Cane con il rittorno dell'Ambasciatore, poi con la uenuta dell'altro Ambasciatore, che il Tartaro mandra si farano qui le Cerimonie della confirmatione d'esso gran Cane.

Toccante alla Transiluania et Vngaria non si è possuto trattare altro per non hauere egli potere dal suo sig-re di trattare solo della Vallachia per uirtù della lettera che il S-or Vaiuoda scrisse al suo Re, me per la lettera di re et per hauer sentito S. E, et me nel particolare di Transiluania et Vngaria ne trattara con il suo Sig-re, et da ferma speranza che il gran Cane mandra Ambasciatore di gran qualita, che se non sara lui, sara il Visier suo, quale trattara con ne et forsi passara da S. M. Cesarea perche sa che il suo Re ha grande uolonta d'intrare in confederatione con l'Imperatore Todesco, et da ferma speranza che sarano incluse.

Mostra dispiacerli che non si stato scritto al gran Cane della prettentione sudetta, perche sicuramente sarebbe egli uenuto con totale recapito, mi domandò: «come intendeua di fare con il Turcho,» gli dissi «niente», rispose egli, «hai ragione perche quello e negotio molto graue quale bisognara trattare nella propria corte dil Todesco».

Io non scopro in quest' huomo se non buon animo et buona uolonta et senza interresso, perche non domanda niente, anzi dice, che un sol fazzoletto che si doni al suo Padrone per segno d'affectione che sempre si contentara, cosa che non fa il Turcho, che non solo lui, ma li Bassa sono auidi, et grandi usurpatori.

---

*) Luchs. — *E. Hurmuzachi.*

Si scuapre chiaramente che il Tartaro è male sodisfatto dil Turco et se si può accomodare à fargli una burla, mi pare che lo fara etc. Di Tergouista li 25 Decembre 1603.

Di V. E., Ill-ma

Humil-mo Seruitore

Attilio Vimercato.

Il. Cap-no Attilio Vimercato scriue a Giorgio Basta.

CCCIII

Scrisórea lui *Radu-Vodă* cătră Generalul *Basta* despre negoţierile de pace cu Tătarii. 1603 25 Decemvrie.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

(Kanzleiauszug:)

Radul Weyda vermelt das der Tatarische Ambasciator sich seines herrn wegen zum friedt alles gueten erbiete welchen er auch zum Türckhischen Kaiser schickhen will, zwischen demselben vnd Ir Majt. ein Vnterhandler zu sein.

Ill-mo et Ecc-mo mio Sig-r osser-mo

Per la lettera di V. E. portatami dal S-r Lodovico et dalle parole dell'istesso hò inteso l'ordine che V. E. mi d'a per trattare et concludere la pace fra il Tartaro et questo paese, et altri, perilche V. E. debbe sapere come in tal negotio insieme con il S-t Capitano Attilio habbiamo messo tutte le nostre forze et ingegno nostro di far cosa che sia a sodisfattione di V. E.

Per conto di questa Proviantia V. E. sappi che habbiamo concluso di dar al Tartaro diece mille Tallari et con altre spese, et presenti à diversi, rilevara in tutto da 15 m. Tallari, et questo Imbasciatore promette in nome del suo Sig-r questa Provintia da mo in avenire, non solamente non havera dano da Tartari, ma l'havera protettione di essa, che dal Turcho non sara piu danneggiata.

Circa la Transilvania et Vngaria, habbiamo fatto tutto il nostro possibile di far cosa à sodisfattione di S. M. Ces-a et honore di quella, et con tutto quell'honore che habbiamo potuto, per la qual cosa il sopradetto Ambasciatore ci ha dato la risposta di non haver ordine dal suo Sig-n di trattar piu oltra, ma che il suo Sig-n assai tempo è che lo desiderava, et ci ha promesso et iurato che fora che il suo Sig-n dia ogni sodisfattione à S. M., et che nel ritorno del mio Ambasciatore che va con il sopradetto mandara il suo Sig-re il suo primo Visier qui et da qui venera de V. E. per andar da S. M., et credo che sara ad ogni sodisfattione di S. M-ta et benefittio della Christianita, promettendo lui di operarsi in tutte le cose che V. E. gli ha mandato la vol mostrar al suo Sig-re.

Quanto al Turcho si ha dato questa risposta, «come io havendo riceuuto il stendardo da S. M. et cognoscendolo per mio. Sig-re, non mi bisogna altro stendardo dil gran Turcho, ma se ben desidero che sia fatto una amititia fra uni Confini et altri, accioche possiamo vivere uni con altri in pace, et che ne loro à noi, ne manco noi à loro diamo fastidio, et per questo mandiamo Imbasciatori dal Tartaro, accioche lui sia mediatore tra l'uno et l'altro Imperatore che si concludo una perpetua parce; et questo

trattato che si è trattato et fatto, non si è fatto per altro, se non per dar comodita che li nostri Ambasciatori possino andare per il paese Turcho dal Tartaro, perche altrimenti saria impossibile venire alla fine di qualche cosa buona.»

Mando una Posta per Praga da i miei Boiari, pero prego V. E. sia Contenta farli havere presta espeditione, et la prego si Contenti avisarmi dove si trouano questi Boiari prego ancora V. E. si contenti venire quanto prima in Corona, accio possia uenire ancora per abboccarmi con essa, ne per hora occade altro, li bascio le mani et le prego da Dio longa et felice vita. Di Tergovista 25 Decembre 1603.

Di V. E. Ill-ma Ubendient-mo seruitore

Radul Vaivoda m. p.

A Giorgio Basta scrive.

CCCIV

Petiția lui *Aga Leca* către Impĕratul *Rudolf II.* relativ la lucrurile în
1603 valóre de 8500 taleri ce i s'au luat de către Sigismund Ráckóczy.

(Originalul in reg. min. Ces. Reg. de rosboiŭ din Viena.)

(Von auszen:)

Ad Sacratissimam Caesaream Regiamque Maiestatem. Humillima suplicatio Lecha Agae.

(Von innen:)

Sacratissima Caesarea Regiaque Maiestas, Domine, Domine clementissime.

Benigne demandauerat Sacratissima Maiestas Vestra iam aliquot vicibus Magnifico Domino Sigismundo Rakoczy vt vel res meas valoris 8500 Talerum, quas ipse etiam literis suis ad Serenissimum Archiducem Mathiam datis abstulisse confessus est, per suos in via publica violenter ablatas absque vlteriori prorogatione restituisset, vel verò pro illis in pecunys de facto mihi satisfecisset. Verum quia vtrumque hactenus, non scio quo animo ductus, neglexit, Sacratissimae Maiestati Vestrae iterum humillimè supplico, dignetur clementer et seriò demandare Illustrissimo Domino Iacobo Comiti Belgioso, Capitaneo generali superioris Hungariae, vt praelibatum Dominum Rakoczy authoritate Maiestatis Vestrae Sacratissimae aut ad restitutionem rerum mearum compellere, aut verò ad satisfactionem valoris earundem non grauetur. Nam hîc etiam dum personaliter constitutus fuisset, licet sibi per Maiestatem Vestram Sacratissimam demandatum fuisset, ut hinc non recederet, donec de violentys istis mecum accordaret, ille tamen non curato Maiestatis Vestrae Sacratissimae tali mandato, me inscio, discedere in maximum meum damnum ac praeiudicium non est veritus. Quam gratiam Sacratissimae Maiestatis Vestrae perpetuis ac fidelibus seruitiis meis promereri studebo. Clemens à Maiestate Vestra Sacratissima expecto responsum.

Eiusdem Sacratissimae Maiestatis Vestrae. Humillimus ac fidelis seruitor

Lecka Agha.

BIBLIOTECA CENTRALĂ
UNIVERSITARĂ
BUCUREȘTI

CCCV

Petiția lui *Aga Leca* cătră Impĕratul *Rudolf II.* relativ la niște lucruri ce s'au luat de la dĕnsul de cătră slugile lui Sigismund Rákóczy. 1603.

(Originalul in registratura Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena).

(Von auszen:)

Ad Sacratissimam Caesaream Regiamque Maiestatem. Humillima supplicatio Lecka Aghae Orbanensis.

(Von innen:)

Sacratissima Caesarea Regiaque Maiestas, Domine, Domine clementissime.

Quandoquidem Sacratissima Caesarea Regiaque Maiestas Vestra clementer humillimas preces meas exaudiuerit et gratiosè Illustrissimo Domino Capitaneo Generali superioris Hungariae demandarit, vt ad satisfactionem Magnificum Dominum Sigismundum Rakochy compelleret, de rapinis in via publica per suos satellites factis et usque ad 8,500 Tallerorum se extendentibus: cui mandato quod si obedire dictus dominus Rakoczy renueret, Sacratissimae Maiestati Vestrae humillimè supplico, dignetur gratiosè praelibato Domino Generali Capitaneo commitere vt statim et de facto cum conuocatis vicinioribus Iuris peritis Iure extraordinario habeat inter nos motam controuersiam reuidere, determinare et absque omni prorogatione debitae executioni demandare. Nam cum ego seruitys Sacratissimae Maiestatis Vestrae inuigilare ex officio debeam, non semper possum huiusmodi Jurium appellationi vacare. Quam gratiam Sacratissimae Maiestatis Vestrae perpetuis ac fidelibus seruitys promereri studebo. Clemens à Maiestate Vestra Sacratissima superinde expecto responsum.

Sacratissimae Maiestatis Vestrae

Humillimus seruitor

Agha Lecka Orbanensis.

CCCVI

Scrisórea *Sultanului Mahomet* cătră Regele Poloniei *Sigismund III.* relativă la Principele Ardélului Moise Székely. 1603.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.

Copia Literatum Potentissimi Inuictissimique Caesaris Muzulmanorum Szultan Mahumedi Ad Sereniss-m Regem Poloniae Sigismundum Tertium Missarum.

Gloria splendorèque fulgidissimo, Sigismundo Regi Poloniae, Magno Duci Lituaniae, Russiae, Prussiae, Massouiae, Samogitiaeque et Liuoniae nec non Suecorum, Gottorum, Vandalorumque Haereditario Regi, Principi magnanimorum IESVM comitantium, Moderatori negotiorum, et rerum plebis, et familiae Nasarenorum domino et Haeri perpetuo, beatitudinis et gloriae Inclyti Regni Poloniae, cuius actionum incrementum

beatissimum, exitusque foelicissimos opto, et mutua perpetuaque familiaritate nostra, Sanctissimòque foedere digna uota laudesque sempiternas offero.

Significationem literarum mearum amicissimam hanc esse, Audita concessione. Principatum Regni Transyluaniae, ex gratiae nostra Illustrissimo et Magnifico Domino Moysi Zekell, Transyluaniensi, quod Magnifici per plures, ipsiusmet iuris Regni Transyluaniae Domini, alyque Heroes, praeclari et spectabiles uiri, literas per homines suos ad illum misissent, illique significassent, ut quam primum praedestinatus ille, ex fortissimis electus Vaiuoda, ipsemet suo singulari exercitu, Transyluaniae Regnum ingressurus esset, praenominati Magnifici Domini totiusque exercitus Regni Transiluaniae, unanimi consensù consilia inissent, Germanorum in Transyluania exercituum copias debellare, unanimiter coniurati, per literas Suas annunciauissent, His perceptis Serenissimus Princeps Tartarorum. Gazi, Gerai, Han, illi Septem uel octo millia tartarorum fortissimorum, in auxilium praeordinauisset, illisque adiunctis, ex partibus Graeciae alysque locis, aliquot millia equitum, peditumque consignauissent, cum Illustr-mo Heroe, ex fortissimis electo, Vaivoda Zekell Moyse danubium transnauigare, Transyluaniaeque Regnum, magno Suo ordinato, paratòque exercitù, occupare statuisset, Transyluanos per literas Suas certiores fecisset.

Vt igitur Serenitas Vestra ex munificentia libertatéque sua, propter uicinitatem, amicitiamque foedus Sanctissimum inuiolatum, erga portam nostram beatam praestans, singulari quodam exercitu Suo, Equestri peditatusque pixidario, necessarium in auxilium aduolare. Illustr-mum vero et Magnificum Cancellarium, exercituum copiarum suarum Generalem, quin constitueret, postulato uero tempore, ut Serenitas Vestra Vaiuodam praenominatum, per literas Certiorem faceret, die una, eodemque tempore, ex duabus partibus, Germanorum grassantium Copias quibuscunque in locis inuenirentur, debellare, ex Regno depellere atque eyci, curam studiumque suum adhiberet.

Quo uero modo, ab antiquis Arces Regnaque istius prouinciae gubernata fuissent, et nunc ut in potestatem fortissimi Herois, et electi Vaiuodae redigerentur miseri et subditi eorum Regnum adiuncto auxilio, liberalitate Serenitatis Vestrae pristina conditione in pace conseruarentur, Hoc modo literae hae nostrae Caesareae sunt scriptae, per strennuum nostrum fidelem Ibrahim Czausium, in fulgidissima beatissimaque PORTA nostra existentem perferendae, ac Serenitati Vestrae sunt missae.

Conuenit igitur. ut hac ratione, mutuae constanti, perpetuaeque familiaritati, uicinitatique digna, necessariaque consilia inirentur, quonam modo Germanorum grassantium hostium Copiae, subditis Regni Transyluaniae, omnem iniuriam inferentes, illorumque bona omni fraude despoliantes, crudelitatèque omnia deuastantes, ui uindicarentur. Et ut supra denominatorum ob causam, Illustr-mum et Magnificum Dominum Cancellarium, plenario exercitú, Equestri peditatusque exercitù, quin Serenitas Vestra mittere dignaretur amice postulamus. Quae postremo generali exercituum uestrorum ad bellum expedienda, necessaria uisa fuerint, ut Electum Vaiuodam certiorem faceret, diem assignaret uno eodemque tempore, ex duabus partibus, consilio uestro, ac consensú unanimi Transyluaniae Regnum ingredi, ab antiquo tempore, quo statú ac conditione. Regna totius prouinciae, illorumque arces gubernatae fuerint, et ut nunc eiusmodi conditione, omnia in potestatem praenominati Electi Vaiuodae restituerentur, illique consilio studio, auxilioque suo adesse uellet, quo miseri isti subditi Regnaque totius prouinciae, cura uestra in pace conseruarentur.

Non ut Sigismundus, qui optimam, diuitem, omniumque rerum abundantem prouinciam, Transyluaniae Regnum, illique praeordinatione diuina concessum, pro nihilo habebat, summa ignominia contemnebat, Creatori omnipotenti, pro hisceque donis gratias non agebat, sed suasù Germanorum hostibus illis, ipsimetque fallacissimis, ad placitum pertinaciter adhaerebat, optimum illud Regnum Transyluaniae, omnibus in locis deuastabat, miserosque eius Regni colonos, uel subditos prodebat, illos in extremam miseriam, ad omnem permiciem (sic) redigebat.

Illorum quidem miserorumque lachrimas, gemitusque Deus omnipotens audiens, acceptans, ita quod hucusque qui Transyluaniae Regnum, ui occupare ingressi fuerint,

deterrimè perierunt, illisque non concessis. Deus omnipotens, magna ignominia, ultimòque supplicio, paenas (sic) ab illis scelerum repetiuit. Quare et hoc tempore conueniret, ut ex partibus Vestris Magnifici alyque totius Regni Transyluaniae Domini Spectabilesque uiri, consilys atque literis Vestris non resisterent, à Germanorum grassantium coniuratione animum diuerterent, quo uerò modo, ab antiquitate, ita et nunc illum ex fortissimis Electum Vaiuodam obsequerentur, illique summa obedientia fidem adhiberent.

Sin uero aliter, scire deberent, quod subditi, miserique illi, à graui summòque exercitú, ei ex omnibus partibus assignato et misso, in perpetua mancipia redigantur, totumque Regnum, igne, gladiòque devastetur. Quamobrem subditi tot millia, totius Regni pessimè opprimentibus, uitaque depriuarentur, quod quidem spectaculum miserimum esset. His literis nostris Caesareis perceptis intellectisque, qua ratione et quomodo exercitus praeparetur, Illustr-mum et Magnificum Dominum Cancellarium, cum quot exercituum copys, et quonam tempore. Serenitas Vestra mittere constituerit, nos ut per literas, Serenitatis Vestrae, certiores fieremus optamus. Serenitatem Vestram, quam foeliciter Valere Cupiamus. Datum in sede nostra Constantinopolitana, die 3. Mensis Zilkade nuncupati. Anno uero Muhammedi, sancti prophetae nostri. 1011.

(A tergo:)

Illustrissimo ac Magnifico domino, domino Moysi Zekell, ex strennuis fortissimisque Heroibus Electo Regni Transyluaniae Vaiuodae ac. domino meo Clementissimo literae hae tradentur.

CCCVII

Raportul lui *Ioan de Rhener* cătră Impĕratul *Rudolf II.* despre cererile secrete ale lui Radu-Vodă. 1603.

(Originalul in Archiva secretă a Curții din Viena.)

Der Röm. Kai. Majest. etc. vnserm Allergenedigistem Herrn.

Allergenedigister Kayser vnd Herr.

Es hat bey Eur Kay. Majt. der Radul Weida in der Wallachey nachuolgende puncten in der geheimb von mir anzubringen, gebetten.

1. Thuet sich bedanckhen der fürsorg, so biszhero Eur Kay. Majt. seinethalben gehabt, dann in der hochait, darinnen Er sich iezo befindet, Eur Kay. Majt. darumb zu danckhen habe, wölle die Zeith seines Lebens solche Wollthat in khein vergeszen stellen, vilweniger vndanckbar sein. Was sich diese Jahr verloffen vnd zuegetragen, sey Er ohne alle Schuldt, Ime auch herczlich laydt, dasz Er erstlich von hinnen so weith entseszen, Eur Majt. in dero noth nicht beyspringen khönnen, vnd dan dasz Er nichts gewiszes hat vernommen mögen, weil Ime alle seine Brief vnd Pothen aufgehallten worden, wie dan gar Eur Kay. Majt. an Ime Wayda geschickte Brief von dem Siebenbürger aufgefangen, erbrochen vnd gelesen worden.

2. Den Aydt so Er Eur Kay. Majt. gethan, wölle Er bisz an sein Endt steiff vnd fest hallten.

3. Damit Eur Kay. Majt. aber deszen versichert sein, bittet Er Sy wollen ine auch genedigist, wie biszhero dero trewe diener beuolhen sein laszen, vnd weil Er dem

Türckhen nit trawen khan noch will, allso erbeüth Er sich, wie Zuuormals an Eur Kay. Majt. sich zu hallten, Vnd auf solchen fall ain Gueth oder festes hausz Ime in diesen Landen Zuekhommen Zu laszen, in welchem Er aufm fall der Noth die seinen beschüzen vnd bleiben khündte, es wäre nun in der Schlesien, oder an ainem andern Orth Eur Kay. Majt. genedigistem gefallen nach, Da er auch soliches seinem Verdienen nach nicht ausz gnaden erlangen köndte, erbeüth Er die bahre bezahlung.

4. Weil Er Wayda mit Muldaw allso verbunden, dasz Sy in allem von ime dependiert, Gleichfals auch mit dem Tartar Chan in solcher freundschafft stehe, dasz Er im fall der Noth (wie Er Wayda gewisz verhofft) diese alle neben seinem Landt auf Eur Kay. Majt. seithen haben vnd bringen khan.

Weil auch die Stunden vngleich, vnd niemandt wiszen khan, dasz zu was occasion Eur Majt. solche seine hülff Zu gebrauchen, allso will Er sich auf alle fähl Zum gehorsamb erbetten haben.

5. Weil Er Wayda deszen gewisz, dasz der Türckh Zu confirmierung desz geschloszenen fridens (dan Ime sehr vnd viel daran gelegen) Zu Eur Kay. Majt. schickhen werde. Bittet Er, im fall solches von Eur Kay. Majt. verwilliget sollte werden, Ine vnd sein Landt, alsz dero getrewe, genedigist mit einschlieszen Zu laszen, damit nicht wegen seiner der Christenhait trewgelaisten dienst, Er vil vnzehlig Vnglückh erleiden, hören vnd auszstehen müeste.

6. Bittet Wayda vmb Gottes willen, Eur Kay. Majt. wollten disz alles in höchster gehaimb hallten laszen, damit Er weder bey dem Türckhen, noch dem Sibenbürger nicht vermeldet werde, welcher Ime nicht hat vergunnen wöllen Zu Eur Kay. Majt. Zu schickhen, hat allso solches mir heimlich vertraut, alsz Eur Majt. getrewen diener, weil Er ohne das vernommen, dasz ich anderer aigner Geschäfft halber Zu Eur Kay. Majt. verraisen müszen. Vnd woferrn es müglich wollten Eur Kay. Majt. Ine durch Polen per posta dero genedigiste meinung vnd willen ehist auisiern, damit Er alszdan durch seine aigene Leuth Eur Kay. Majt. gehorsamist ersuechen möchte, weil Ime alberaith der Pasz durch Polen, welches Er mir iezt in meinem herauszraisen erst hernach geschriben, vergunt worden. Eur Kay. Majt. mich damit Zu Kay-en Gnaden allervnterthenigist beuelhendt.

Eur Kay. Majest.

Allervnterthenigister gehorsamister

Joann: Rhener von Hermanstadt m. p.

CCCVIII

Raportul Generalului *Basta* către *Archiducele Mateiŭ* despre negoţierile de pace urmate între Radu-Vodă şi Turcĭ. 1604 5 Ianuarie.

(Origininalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

(Kanzleiauszug:)

Basta vberschickht wasz vom Radul Weyda vnd Attilio Vimercato in der fridenshandlung zwischen den Tarttern auch Turggen vnd Ihme Weyda fürgangen.

ddo. 5. Januar 1604.

Herr Basta vberschickht Ir frstl. durchl. ein Copia des schreibens vom Radul Weida, darausz zu vernemen was derselben mit den Tarttern vnd Türckhen des fridens halben gehandelt.

Seren-mo Sig-re.

Vedra l'Altezza V-ra Seren-ma per la copie qui incluse cio che mi scriuano di Vallachia, che se bene io haueuo scritto al Vaiuoda che non Concludesse con il Tartaro, la hà pero fatto, et il medemo con il Turcho, tuttauia, come sotto questo pretesto non ui sia nascosto qualch'altro fine, io non posso se non laudare quanto si è fatto, giache io non hò il modo, ne di gente, ne di Danari per poterli dar soccorso alcuno, e cosi staremo attenti al fine di questa Negotiatione, e se tra tanto capitara qui l'Ambasciatore Tartaro, sicome il Vaiuoda sudetto accenna, se li fara ogni honore et cortesia.

Son stato sin hora aspettando da S. M-ta qualche risposta sopra il particolare di questi Allemanni, quali essendo arriuati al termine della festa de Ré, non so cio che farano; ho incominciato à trattar seco per ueder di darli qualche soccorso almeno per 15 giorni, e che si fermassero, sto per momenti aspettando l'arriuo dil Conte di Salma con la ressolutione, e del tutto l'Altezza V-ra ne sara auisata. Só ben questo, che uolendo essi restare nella ostinatione di andarsene, niente potria incomodare piu le cose di questa Prouincia, perche nel medemo instante conuerra che tutti noi abandoniamo questa Citta et ritirarsi in Fogaras, poiché non habbiamo luoco doue si possi star sicuro, e da qui ne potrebbe seguire qualche graue inconueniente, come altre uolte ho scritto. Dal canto nostro non si mancara far ogni possibile, accio un tanto disordine non segui.

S'intende per cosa certa che il Visier sia stato strangolato, et l'istesso dicono anco esser auenuto a Bectes Bassa per la rotta riceuuta con Zekell Moyses, e che in Temesuar sia per uenire il Seriuano, se sara uero in breue lo sapremo, li Cosacchi uenuti di Pollonia in fauor di Moyses si ritrouano tra Temesuar et il Danubio mal condotti, hanno mandato da me accio li concedessi il passo libero per Pollonia, ma non mi è parso conueniente, à talche fra pochi giorni finirano d'andar in rouina à confusione di chi li mandò.

Al serrar di questa arriua l'Alfier Pettinger con le lettere di S. M-ta per il Regimento, il stato del quale potra l'Alt. V-ra uedere dalla ixclusa copia che mi scrive il Conte di Salma. Mell'istesso ponto ho spedito esso Alfieri uerso le genti, et accompagnatolo con una lettera mia, non so se sera di qualche frutto, ho offerto loro di darli qualche summa de Danari et Vittouaglie mentre arriuino i Commissary, ma mi prometto tanto poco di loro che dubito siano per precipitarsi, tuttauia staremo aspettando il ritorno del Sudetto Alfier Pettinger, et subito l'Altezza V-ra Seren-ma Sara del tutto auisata.

Si è intimata à tutta la Prouintia una Congregatione generale per li 25 di questo mese, accio si possino assestare le cose, come altre uolte ho scritto. Si sono anco espedite

lettere di S. M-ta, accioche costoro mandino i lor Deputati alla Dieta di Possonia, spero anco che fra questo termine dourano arriuare i Commissary per intervenire essi ancora in questa Congregatione per aiutar à quanto fara bisogno. El all'Alt. V-ra Ser-ma faccio humillissima riuerenza, alla quale desidero molti et feliciss-mi anni. Di Claudiopoli li cinque Genaro 1604.

Di V. Alt. Ser-ma Humil-mo Servitore

G. Basta m. p.

CCCIX

1604 6 şi 20 Ianuarie. Instrucţiuni date din partea Impĕratului *Rudolf II.* comisarului sĕŭ *Krausenek* relativ la tractatul de pace de incheiat cu Tătarii.

(Din Archiva Ces. Reg. secretă a Curţii din Viena.)

Rudolph etc.

Wasz massen Du vnsz vom 9. vnndt 14. disz in vndterthenigkheit zuegeschrieben, dasz allesz haben wier allesandt gnedigst vernumen, vnndt so vil zwar die durch dich angestelte, vnndt durch den Radul Vaiuoda den Tartar Han berait angetrite fridenstractation anbelangt, wollen wir vnnsz gnedigst gefallen lassen, wan dieselb mit gezimeder (sic) masz, vnndt moderation würdet zu werckch gericht werden khinen, wie du dier dan auch disz ansehenlich werckh Höchstes fleisz angelegen sein lassen wollest.

Damit du aber disz orts desto sicherer gehen, beinebens auch vnseren intent bei den Tartar Han, ohne Schelerung vnser Khayserlichen Hocheit vnndt reputation, vmb so vil eheunder erlangen mögst, So wellen wier dich allein zum wissen, vnndt nachrichtung, hiemit gnedigst erinderdt, vnndt dir gleichsam fier die augen gestelt haben, dasz auch hievon vngeferlich for Siben Jaren, durch den Sigismundum, vnndt Michaelen Veida auf vnser gnedigiste coniuenz in diser Materi, vnnder ihrer Beder Namben, mit den Tartar Han auf sollichen weg tractirt ist worden. Nemblichen wen sich der Tartar Han der Türggen gantz vnndt gar entschlagen vnndt wider Hungern, Sibenbirgen, vnndt Wallachey nicht brauchen lassen wurde, ichne allsz dan zwainzig tausendt ducaten, zu einer verehrung, zu endt eines ieden Jars hetten geraicht werden sollen, Zehen tausendt von dem Sigismundo ratione Transiluaniae, vnndt 10 Tausendt von dem Michael Vaida ratione Wallachiae; es hat sich aber hernach die selb tractation ausz aller handt, dier zumb thail selbst bewusten vrsachen zerstossen.

Do nun angerehte fridens tractation, auf Jezt angedeüten weeg vnndt zwor vnder deinen allsz vnsers Generals vnndt des Radul Weida Namben, gegen anbietung der zwainzig tausendt ducaten Jerlich, vnndt doch allein dahin zuuerstehen, so lang der ofne Krieg werden wirdt, khan zumb werckch gericht werden, So magst du solliches zuegeben, vnndt dem Tartar Han Jerlich die 20 m. ducaten, durch den Radul sollicher gestalt, wan er seinen zuesagen nachkhumen, vnndt sich der Tirggen, wie obgemelt, ganz vnndt gar endtschlagen, auch vnnser Khinigreich, vnndt Lande hostiliter nicht angreifen wurde, anbieten lassen, wie wier dan auf sollichen fal gnedigist verschaffen wollen, dasz ihme die 10 m. ducaten ratione Transiluaniae durch dich, vnndt khünfftige vnsre feltobristen, vnndt gubernatoren in Sibenburgen, Jerlich richtig, vnndt zu rechter zeit geraicht, die vbrigen 10 m. ducaten aber durch den Radul, mit deme du dich deszwegen zuuergleichen haben wirdest, vnndt er es gar wol thuen khan, ratione Wallachiae, erlegt werden sollen.

Dasz du aber in deinem schreiben vermeldest, es mechte sich vnder sollicher friedens tractation, der Radul auch mit den Türggen in gleichmessige tractation Einlassen, hetten wier zwar darwider nicht so gar hoche bedenckhen, wan solliches allein zuuersicherung seines lands beschehen Vurde. Solte es aber einen andern verstandt haben, vnndt durch ihme Radul etwan dahin angesehen sein, dasz er sich dardurch vermainte ganz vnndt gar den Türggen zu subyciren, vnndt ausz vnser Deuotion vnndt gehorsamb zubegeren, vnndt die arma wider vnsz, vnszere Khinigreich, vnnd Landt, vnndt sonderlich Sibenbirgen zu gebrauchen, dasz kinden wier ime kheines wegs gestatten, welliches du ihne allso zu auisiren vnndt Benebens auf iehne vnndt sonderlich auf den Ban in Krailoua, vermig vnserer forigen an dich deszwegen geferdigten, gnedigisten schreibens, guete achtung zu geben, vnd danebens Ime zuerkhundigen hast, dasz wier Berait seine abgesandte, mit sollicher satisfaction, damit Er billichen zufriden sein wirdet, abgeferdigt, vnndt Ime auch sonst alle Hilf vndt Assistenz thuen wellen, Inmassen wier eben den Armeni Peder voran hinein schikhen, vnnd den Radul die vrsachen warumen seine abgesanten etwasz vber die Zeit, vndt wider vnser verhofen aufgehalten worden, gnedigst andeiten. Prag den 6 Januar Anno 1604.

(Bemerkung von Krausenek:)

Dasz schreiben von Ir Kay. Mayestet so hieher gethan worden, dasz man die Tartarische Potschafft nicht weider hinausz Passiren lassen solle, ist datirt den 20. January Anno vt supra.

CCCX

Archiducele Matei cere de la generalul *Basta* informaţiuni despre negoţierile de pace urmate între Radu-Vodă şi Tătari. 1604 17 Ianuarie.

(Originalul din reg. min. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Matthias etc.

Recepisse ahn den Bassa wegen furstehender fridenstractation Zwischen Radul Weida unndt den Tarttern. Soll den Verlauff die friedenstraction Commissarien berichtten.

Was Zwischen dem Radul Waida vnd dem Tarttar Han für friden tractirt vnd geschlossen worden, gedachter Waida selbst Vnd Attilio Vimercato dich destwegen bericht haben, was massen auch das Breinerisch Regimendt aus Sibenbürgen auff Zipsz Zuezuziehen im werkh ist, haben wir aus deinem schreiben vom fünfften dieses Monats vernuhmen. Wie nuhn du solches alles an die Kay. Maj Vns. gnedgst. g. h. vnd b. gehorsambist bericht hast, alsz wurdest danenher gnedigisten beuelh, wessen du dich wegen solher fürgeloffenen handlung Zuuerhalten, gehorsambist zuerwarten haben; Wie wir dan nicht vnderlassen, höchstgedachte Kay. Maj. des Breinerischen Regimendts Zallung befürderung halber Zuersuchen, sein auch deines verrern berichts, ob vnd wan dieses Regimendt ausz Sibenbürgen zogen, vnd wie starkh sich dasselbige befindet, was auch weitters des Radul Waida fridens handlung halber mit den Tarttern vnd Türggen verlauffen vnd der Tartterisch gesandte bej dir anbringen würdet, weisz zu vnserer vnd Irer

Kay. Maj. Zur fridenshandlung deputierten Commissarien, bej der auff den erssten tag february mit den Türkhischen Commissarien in Irer Kay. Maj. dition angestelten Zusambenkhunfft, bessern nachrichttung gewarttendt, sein dir beinebens mit gnaden vorders woll gewogen.

Geben Wienn, 17 January.

An hn. Basta.

CCCXI

1604 20 Ianuarie. Ordinul *Archiducelui Mateiŭ* către *Camera din Casovia* relativ la satele dăruite lui Aga Leca.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. a Curţii din Viena.)

Ad Cameram Scepuciencem.

Matthias.

Benignè Vos hisce certiores reddimus, Sac. Caes. Regiamque Maiestatem, Dominum ac fratrem nostrum obs-mum egregio Leka Aga Legato Walachico intuitu fidelium atque utilium suorum seruitiorum eidem Maiestati suae hac re prostitorum tres pagos, nimirum Magos falu, Hozzufalu et Senkal uocatos, ad Arcem Keowar pertinentes, et in Comitatu Zolnok existentes cum cunctis suis utilitatibus et pertinentys conferendos clementer decreuisse, Prout ex adiecta etiam copia Donationalium ipsi Leka Aga jam assignatarum uidere est.

Praelibatae itaque Suae Maiestatis nomine Vobis benignè mandamus, dicto Leka Aga memoratos pagos possidendos tradi et assignari curetis. facturi in eo saepefatae suae Maiestatis benignam uoluntatem. Viennae 20. Ianuary. 1604.

CCCXII

1604 22 Ianuarie. Extras din scrisórea lui *Radu-Vodă* către *solii sei* trimişi la Praga.

Extract

Az mit Radull Vayda az keövetinek irt

Hirek felöl azt irhatom kegteknek hogj mikor az Tatar cham vizza fordult, akor Basta Uram hozzank kuldet es megh paranchiolta hogj kuldenink hozzaia, my mingiart hozzaia kuldettuk az my zolgankat Zuchar Nekulat, es az Tatar chamnak semmit nem irtunk volt, hanem chiak szoval izentunk volt hogj az cham maga emberet bochiatana hozzank, Tatar cham penigh az my emberunkel egiut bochiatotta hozzank Kaia Beket az

meliet Mihal Vaydahoz is kuldet volt, ugian azon Kaia Bekel iut volt Razgradrul egj Teörök, es ezeknek szavokbul megh ertuk az Tatar chamnak akarattiat, my penigh elöiekben advan azt hogj my az my kegmes Urunknak Romai Chiazarnak eskut szolgai volnank, es az my eletunknek idein eö Feget akarnok szolgalni, ezek az szok penigh eö nekeikis teczenek Ezeknek penigh akaratiokat hogy megh erseök mingiart Basta Uramhoz kuldettunk, mert Basta Uram hire nelkul nem akartunk semmit chelekedny, es az minemu valazt Basta Uram my nekunk irt my azt Kaia Beknek eleiben attuk, mondva hogj my Romay Chiazarnak heö szolgai leven, tehat azt kevaniuk az Tatar chamtul hogj Magiar orzagot, Erdelt, es Havasalfuldet az Tatarok ne predalnak, az my kegmes urunk penigh Romay Chiazar Tatar chanak kedvet talalna, mostan penigh Kaia Beket hogj innet el bochiatottuk magunk emberevel egiut azt vigeztuk vele hogj Tatar cham valazzan egj keovetet es bochiassa fel az my kegmes Urunkhoz, meliet el hittunk hogj minden kesedelem nelkul megh chelekezik es fel kuldi az keovetet, mel keövet altal az my kegmes Urunk is az Tatar chamnak minden szandekat megh ertheti es akaratiat. Az Razgradi Teöreöknek penigh illen Valazt attunk, hogj mikor az Tatar cham keovete fel megien az my kegmes urunkhoz Romay Chiazarhoz eö minden dolgokat fog tractalny mind az ket fel keozet, en penigh az en Kegmes Uram szolgaia leven vontam az en Uram mellet eökis az eö Urok melet, de mind ezeknek utanna mind eök is az my Kegmes Urunknak akaratiara engednek es minden dolgok az my Kegmes Urunknak kedvere leznek, mel dolgok chiak addigh haladnak az migh az Tatarcham keovete fel megen eö Fegehez, ez is penigh nem fog kesny, hanem fel megien, my penigh az mit velek vigeztunk semmit Basta Uram hire nelkul nem vigeztunk hanem mind Basta uram oktatasabul es tanitatasabul chelekettunk.

Drept ştire vĕ pot scrie D-Vóstre, că pe căud Hanul Tătarilor se intorcea, Domnul Basta a trimis la noi şi ne-a poruncit să trimitem la dĕnsul; noi am şi trimis neintărziat la dĕnsul pe sluga noastră Neculae Zuchar, şi nu i-am scris Hanului Tătarilor nimic, ci numai cu vorbă l'am vestit, ca Hanul să-şi trimită omul sĕu la noi, eară Hanul Tătarilor a trimis dimpreună cu omul nostru pe Beiul Kaia la noi pe care-l trimisese şi la Mihaiu-Vodă. Tot cu acel Beiu a venit de la Rasgrad şi un Turc, şi din vorbele acestora am înţeles voinţa Hanului Tătarilor, eară noi spuindu-le, că suntem slugile jurate ale stĕpânului nostru milostiv, Impĕratului roman, şi că in tótă viaţa nóstră numai pe M. S. voim să o servim, aceste cuvinte le-au plăcut şi lor. Eară pentru ca să aflăm voinţa acestora, am trimis neintărziat la D-l Basta, fiind-că fără de ştirea D-lui Basta nimic nu voim să facem, şi ceea ce ni-a scris D-l Basta i-am spus Beiului Kaia, arĕtând că suntem slugile credincióse ale Impĕratului roman şi că dorim prin urmare ca Tătarii să nu prade Ungaria, Ardélul şi Muntenia, eară milostivul nostru stĕpân, Impĕratul roman, ar mulţumi pe Hanul (?), eară acum, căud a plecat Beiul Kaia de aici dimpreună cu omul nostru, ne-am pus la cale cu dĕnsul, ca Hanul Tătarilor să-şi alégă omul şi să-l trimiţă la milostivul nostru stĕpân, ceea ce credem, că va şi face fără intărziare şi va trimite solul sĕu, prin care sol şi stĕpânul nostru va afla tóte intenţiile şi voinţa Hanului Tătarilor. Eară Turcului din Rasgrad i-am dat rĕspuns, că mergănd solul tătăresc la milostivul nostru stĕpân, Impĕratul roman, va trata tóte lucrările ce privesc pe cele doue părţi, eară eu fiind sluga milostivului nostru stĕpân, trag la stĕpânul meu şi dĕnşii la stĕpânul lor, dar' după tóte aceste şi ei vor ingădui după voinţa milostivului nostru stĕpân, care lucruri nu se vor urma decăt până-ce solul Hanului Tătăresc nu va fi mers la M. Sa, şi nici asta nu va intărzia, ci va merge, eară in ceea ce noi am pus la cale cu dĕnsul, nimic fără de ştirea D-lui Basta nu am făcut, ci tóte din instrucţiile D-lui Basta le-am făcut.

CCCXIII

1604 Ianuarie. Raportul lui *George Basta* şi a lui *Georgie Hoffmann* cătră *Împèratul Rudolf II.* relativ la bunurile, ale căror restituire o ceruse Stefan Bocskay.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. a Curţii din Viena.)

Sacratissimae Romanorum Imperatoriae ac Germaniae, Hungariae, Bohemiaeque, etc. Regiae Maiestati etc. Domino nobis Clementissimo.

Sacratissime Caesar, Domine Domine nobis Clementissime.

Fidelium ac humilium seruitiorum nostrorum in gratiam Maiestatis Vestrae Sacratissimae submissam oblationem.

Benignum Maiestatis Vestrae Sacratissimae mandatum die XXV. Septembris Anni proxime presteriti editum, Vna cum supplicibus libellis Spectabilis ai Magnifici domini Stephani Bochkay restitutionem bonorum suorum in Transiluania existentium, sed per haec disturbiorum tempora ab eo alienatorum petentis. legimus quoque Donationalium literarum paria, scriptaque caetera nobis simul transmissa.

Praetensiones eius non inuistae esse uidentur. Nam Donationes illae vt ex literarum parys apparet, pro fidelibus eius seruitys, à Sigismundo Principe Annis 1594. 95. 96. 97. et circa principium 98 factae sunt, quibus temporibus Sigismundus Transyluaniae Princeps existens, ius et potestatem donandi habuit, igitur rité et legitimé emanatae sunt Donationes.

Amisit verò bona illa Bochkay praeter iustam rationem, primum, quia partim per Cardinalem Andream Bathory, partim per Michaëlem Wayuodam illis priuatus est, qui non fuerunt legitimi Transyluaniae Principes, et vt ius donandi alys non habuerunt, ita adimere ea, quae antea legitimè donata sunt, non potuerunt.

Reliqua vero bona omnia, apud quorumcunque manus existant, aequitas reddi iubet, merita quoque euismodi sunt Stephani Bochkay, Vt eum alys multis nota Infidelitatis aspersis non modo sua restituta sed etiam alia tempore ita exigente, donata sint, ille ne sua penes fidelitatem amittat, iustum sit, neque deest eius rei ratio, Nam Donationes Cardinalis et Michaelis Wayuodae, vti supra ostensum, non sunt legitimae, meae vero Bastae ad ratificationem Maiestatis Vestrae Sacratissimae factae sunt, atque ideo possunt pro clementi Maiestatis Vestrae Sacratissimae arbitrio seruari vel non seruari, hoc tamen adycimus, si fideles bona Bochkayana, quae ego Basta illis contuli, remittere cogentur, iustum erit vt ys alia loco illorum ex infidelium bonis dentur.

Datum ex Coloswar Ianuary, Anno, MDCIV.

Maiestatis Vestrae Sacratissimae

Humilimi ac fideles seruitores

G. Basta m. p. *Georgius Hoffman* m. p.

CCCXIV

Scrisórea lui *Pavel de Krausseneck* şi a lui *Carol Imhof* către *Camera din Casovia* relativ la ajutorul de bani acordaţi lui Radu-Vodă. 1604 5 Fevruarie.

(Din Archiva Ces. Reg. a Curţii din Viena.)

An die Anwesenden Hof-Cammer.

Wohlgeborne Freyherrn, Edle Gestrenge, Insonders Günstige vnnd genedige Herrn, denselben sein vnsere ganzwill'ge dienste Jederzeit bereit.

Vnd thuen Euer Gestrengen vnnd Gnaden hiemit freundt vnnd dienstlichen zue wiszenn, dasz Wier vns nunmehr anbeuohlener maszen, von Wien, auf die Raisze in Sibenburgen erhebt, vnd albereit zue Preszburg angelangt sein, vnd will Ich von Krauszeneckh Innerhalb zweier tageraiszen die Post nach Caschaw nehmen, daselbst die bewusten anticipation gelder zue tractirn, vnd möglichstes vleiszes zuebefürdern.

An des Herrn Seifriden von Kollonitsch ainmahl hundert vnnd zwey Tausent Tallern, sollen nit mehr alsz Sechtzig Tausent Taller erlegt, vnd verhanden sein; die vbrigen zwey vnd Viertzig Tausent Taller will Herr von Kollonitsch, wie er mir selber gesagt, sich auf ainen newen mit der hinderlassenen Hoffcamer zue Wien seidthero getroffnen Contract vnnd vergleichung berueffendt, eheunder nicht, als auf Künfftig Georgy erlegen; Wie aus Abschrifft eines Extracts seines an herrn Einnember alhie gethanen Protestation schreibens mit mehrerm zuuernehmen.

Nota. Weil Hr. Einnember zur Turkischen friedens tractation hinweg geeillt, Ist solcher Extract von Ihme abzuefordern, vergessen worden.

Weil wier dan mit denn abgehünden Acht zehen tausent Taller woher dieselben zur velliger contentirung der Wallachen zunehmen oder zuerhandeln sein möchten nit wenig anstehen, Alsz geben wier Euer Gestrengen vnd Gnaden zuerkhennen, wie Wir nun der Wallachen contentirung forstellen sollen, weil vber solche mangelnde Acht zehen Tausent Taller auch die vbrigen, herrn von Kollonitschen zwey vnd viertzig Tausent Taller so lange hinderstellig verbleiben; mit bitt vnsz vnsaümlichen zubeschaiden, Ob wir ender desz die vorhandene Sechzig Tausent Taller sambt den zwo Silber Truhen vnd acht verehrungsbechern von Caschaw aus herrn Basta zueschickhen sollen, mit gewisser vertrostung das zur vnserer Commissarien ankhunfft in Siebenburgen, die vbrigen Sechzig Tausent Taller gewiesz mitgebracht werden solten. Im fahl sich nun die Wallachen mit solcher vertrostung stillen lieszen, hette es seinen geweisten vnd guetten weeg, Wo aber nit, sondern dieselben auf velligen contentitung dringen, alsz wurden Euer Gestrengen vnd Gnaden auf solchen fall nothwendige fursehung zuethuen wiszen oder vns an besorgenden vnhaill fur entschuldigt halten.

Demnach auch Mir von Krauszenegk bewueszt das zue Prag fürkhomben vnd berathschlagt worden, das dreizehen Credenzschreiben an vnderschiedliche Wallachische Boiarn auszgefertigt, vnd ein ieglicher vnter Innen ainer verehrung vertröstet werden solte: Vnsz aber ausz dem Kriegszallambt zue Wien mehrers nit, als Acht Becher zue dergleichen verehrungen zuegestellt, vnd die vbrigen Vier alda behalten worden; bitten wir gleichsfalsz vmb bericht, welchen Boiarn von solchen Acht stuckhen wesz zuuerehren vnd zue praesentiren sey, Wan aber vnd wohin solche Credenzschreiben auszgefertigt, vnd verschickht werden, Ist vnsz bisz dato vnbewust. (Nun folgt Unbedeutendes).

Datum Preszburg den 5. February. Anno 1604.

Paul von Krauszenekh m. p. *Carl Im Hoff* m. p.

CCCXV

1604 20 Fevruarie. Raportul lui *Petru Arménul* despre situaţia din Muntenia.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Relatio Petri Armeni de rebus Walachicis.

Petrus Armeni die 20 February Ano 604. Claudiopolim ex Walachia rediens retulit, Radulium cum Tartarorum Chamo inducias fecisse, quinque millibus aureorum ei solutis. Sub ea conditione, ne Tartary Walachiam infestarent. Ea pacificatione fretum Radulium proclamari fecisse, Vt Incolae, qui metu Tartarorum inter montes se continebant, ad sua loca redirent, et domi suae habitarent. Quo facto confestim certam Tartarorum manum in Walachiam irrupisse, atque magnum Walachorum numerum in capituitatem abduxisse.

Vaywodam Radulium virum probum esse, et nihil mali conari: sed habere Consiliarios versutos et fraudulentos, quibus fidendum non sit: maximè verò quendam Komis Lekam authoritate et opibus pollentem, Turcarum gratiam et fauorem muneribus captantem, ab eo ne secreta aliqua practica cum Turcis et Radulio et Prouincia illi periculum contingat, metuendum.

Stoikiczam et Guericzam esse fideles.

Incolas Regni magnis contributionibus exhauriri: De singulis enim portis, aliquando 60, aliquando 100 flor. exigi, multam pecuniam colligi, nihil in militum intertentionem, sed in priuatum usum omnia converti, cum publica Regnicolarum querimonia Waywodam ipsum et Boieros nimium discedere, Michaëlis quoque Waywodae Thesauros repertos.

Consultum videri ut cum pecunia à Sua Maiestate destinata Commissary aliqui mittantur, qui militibus pecuniam de manibus assignent, et Capitaneos et Praefectos suae Maiestatis fide astringant, et cetera in Regno attendant.

In tota Walachia ultra 3. aut. 4. millia militum iam non esse. Hieremiam Moldauiae Waywodam ad omnem occasionem intentum esse, huic à Chamo Tartarorum 50 m. promissa esse.

Adesse ad fines etiam Rebelles Transyluanos, Item Kosakos, nuper ex Transyluania caeso Zekely Moyse pulsos in omnem etiam occasionem intentos.

Addidit et hoc idem Petrus Armeni: Persarum Regem Arcem et Ciuitates illas, quas antea Turci occuparant, sumtis armis reocupasse, quarum primam vovari Seruan, secundam, Gancha, 3-tiam Deurez, 4-tam Naxauan, 5-tam Exeuam, 6-tam Hari, Caepisse 3 Turcarum potentes Bassas, illarum Regionum praefectos, Orbekham, Vkorossan, Bassam Andulachan, Gelam Bassa et Burchanchan, Dominum Seruary Ganczouiae et Bardouiae.

Claudiopoli ut suprà.

CCCXVI

Scrisórea lui *G. Basta* despre situaţia din Muntenia şi despre Petru Arménul. 1604 21 Fevruarie.

(Din Archiva Ces. Reg. a Curţiĭ din Viena).

Illustrissimo Signor mio oss-mo.

Heri sera arriuo Pietro Armeno di ritorno di Vallachia, et per quanto dice, pare che la lega di che si dubitaua trà esso Valaco et il Moldavo, non è altrimente vero, et il simile mi scriue il Capitano Atilio; ma tra pochi giorni se ne chiariremo, pregandomi il Vaiuoda di transferirmi fin à Corona oue elli desidera parlarmi, è uenendo lui in persona, come dice di uoler fare, non debiamo dubitar di cosa alcuna; perche se elli si sentisse imbrattato, non esseria altrimenti uenir in mio pottere. E perche questo Armeno mosso dal Vino hò da altro, ha straparlato con il Vaiuoda, et datto li disgusti, l'ho fatto sequestrar qui in casa, et spedito subito al Vallacho, accio m'auisi il partiti, et questo ho fatto per leuar al Vallaco ogni occasione di lamentarsi dal Canto nostro, et spero che con questa demonstracione debbi restar sodisfatto. Delli Allemani amutinati non tengo noua alcuna non essendo ancor arriuato il Conte Dampir, che mandai da essi; credo che dimani sarà di ritorno, et auisarò subito V. S. della rissolutione, ch'haura portato. Conche li bassio le mani affettuosamente. Di Claudiopoli, li 21. Februario Anno 1604.

Di V. S. Illus-ma S-re Aff-mo.

Basta.

CCCXVII

Scrisórea Generalului *Basta* cătră Comisarii *Nicolau Burghausen* şi *Paul de Krauseneck* despre ştirile primite din Muntenia şi despre starea trupelor din Ardél. 1604 24 Fevruarie.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. a Curţiĭ din Viena.)

Allj Signori Nicolo de Burghausen et Paul à Krauseneck, etc.

Molto Ill-ri SS-ri.

Quanto poi al Vallacho, Pretio (sic) Armeno é qui di ritorno da quelle parte, et non porta alcuna cossa che possi dar sospetto, si come anco mi scriue il Capitan Atilio che esserta in Corte di esso Vallacho, é non sara se non bene con destro modo, ritardar di mandar il Danaro et presenti sin tanto ch'io posse arriuare á Corona per doue penso partirmi fra tre, ó 4 giorni per auanzar tempo, é tanto piu mi rissoluo di dar fretta á questa mia andata, quanto ch'esso Vallacho desidero aboccarsi meco.

Alcuni Mercanti di Vienna lasciorno qui á Giorgio Pagatore la Summa di 60,000 Talleri de quali se ne sono spese da 10,000 tra gl' amotinati et á quelli che sono restati che non hano uoluto andar con gl' altri, á quali se da trattenimento ordinario.

In questo istesso ponto ariua il Conte de Dampier, quale non ha potuto cauar altro dalli amotinati, solo ch'esse sono partiti hoggi da Ristrizzio *), é tirano uerso Nagri (sic)

*) Wahrscheinlich: Bistrizzio. — *E. Hurmuzachi.*

CCCXV

1604 20 Fevruarie. Raportul lui *Petru Arménul* despre situaţia din Muntenia.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Relatio Petri Armeni de rebus Walachicis.

Petrus Armeni die 20 February Ano 604. Claudiopolim ex Walachia rediens retulit, Radulium cum Tartarorum Chamo inducias fecisse, quinque millibus aureorum ei solutis. Sub ea conditione, ne Tartary Walachiam infestarent. Ea pacificatione fretum Radulium proclamari fecisse, Vt Incolae, qui metu Tartarorum inter montes se continebant, ad sua loca redirent, et domi suae habitarent. Quo facto confestim certam Tartarorum manum in Walachiam irrupisse, atque magnum Walachorum numerum in capituitatem abduxisse.

Vaywodam Radulium virum probum esse, et nihil mali conari: sed habere Consiliarios versutos et fraudulentos, quibus fidendum non sit: maximè verò quendam Komis Lekam authoritate et opibus pollentem, Turcarum gratiam et fauorem muneribus captantem, ab eo ne secreta aliqua practica cum Turcis et Radulio et Prouincia illi periculum contingat, metuendum.

Stoikiczam et Guericzam esse fideles.

Incolas Regni magnis contributionibus exhauriri: De singulis enim portis, aliquando 60, aliquando 100 flor. exigi, multam pecuniam colligi, nihil in militum intertentionem, sed in priuatum usum omnia converti, cum publica Regnicolarum querimonia Waywodam ipsum et Boieros nimium discedere, Michaëlis quoque Waywodae Thesauros repertos.

Consultum videri ut cum pecunia à Sua Maiestate destinata Commissary aliqui mittantur, qui militibus pecuniam de manibus assignent, et Capitaneos et Praefectos suae Maiestatis fide astringant, et cetera in Regno attendant.

In tota Walachia ultra 3. aut. 4. millia militum iam non esse. Hieremiam Moldauiae Waywodam ad omnem occasionem intentum esse, huic à Chamo Tartarorum 50 m. promissa esse.

Adesse ad fines etiam Rebelles Transyluanos, Item Kosakos, nuper ex Transyluania caeso Zekely Moyse pulsos in omnem etiam occasionem intentos.

Addidit et hoc idem Petrus Armeni: Persarum Regem Arcem et Ciuitates illas, quas antea Turci occuparant, sumtis armis reocupasse, quarum primam vovari Seruan, secundam, Gancha, 3-tiam Deurez, 4-tam Naxauan, 5-tam Exeuam, 6-tam Hari, Caepisse 3 Turcarum potentes Bassas, illarum Regionum praefectos, Orbekham, Vkorossan, Bassam Andulachan, Gelam Bassa et Burchanchan, Dominum Seruary Ganczouiae et Bardouiae.

Claudiopoli ut suprà.

CCCXVI

Scrisórea lui *G. Basta* despre situaţia din Muntenia şi despre Petru Arménul. 1604 21 Fevruarie.

(Din Archiva Ces. Reg. a Curţiĭ din Viena).

Illustrissimo Signor mio oss-mo.

Heri sera arriuo Pietro Armeno di ritorno di Vallachia, et per quanto dice, pare che la lega di che si dubitaua trà esso Valaco et il Moldavo, non è altrimente vero, et il simile mi scriue il Capitano Atilio; ma tra pochi giorni se ne chiariremo, pregandomi il Vaiuoda di transferirmi fin à Corona oue elli desidera parlarmi, è uenendo lui in persona, come dice di uoler fare, non debiamo dubitar di cosa alcuna; perche se elli si sentisse imbrattato, non esseria altrimenti uenir in mio pottere. E perche questo Armeno mosso dal Vino hò da altro, ha straparlato con il Vaiuoda, et datto li disgusti, l'ho fatto sequestrar qui in casa, et spedito subito al Vallacho, accio m'auisi il partiti, et questo ho fatto per leuar al Vallaco ogni occasione di lamentarsi dal Canto nostro, et spero che con questa demonstracione debbi restar sodisfatto. Delli Allemani amutinati non tengo noua alcuna non essendo ancor arriuato il Conte Dampir, che mandai da essi; credo che dimani sarà di ritorno, et auisarò subito V. S. della rissolutione, ch'haura portato. Conche li bassio le mani affettuosamente. Di Claudiopoli, li 21. Februario Anno 1604.

Di V. S. Illus-ma S-re Aff-mo.

Basta.

CCCXVII

Scrisórea Generalului *Basta* cătră Comisarii *Nicolau Burghausen* şi *Paul de Krauseneck* despre ştirile primite din Muntenia şi despre starea trupelor din Ardél. 1604 24 Fevruarie.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. a Curţiĭ din Viena.)

Allj Signori Nicolo de Burghausen et Paul à Krauseneck, etc.

Molto Ill-ri SS-ri.

Quanto poi al Vallacho, Pretio (sic) Armeno é qui di ritorno da quelle parte, et non porta alcuna cossa che possi dar sospetto, si come anco mi scriue il Capitan Atilio che esserta in Corte di esso Vallacho, é non sara se non bene con destro modo, ritardar di mandar il Danaro et presenti sin tanto ch'io posse arriuare á Corona per doue penso partirmi fra tre, ó 4 giorni per auanzar tempo, é tanto piu mi rissoluo di dar fretta á questa mia andata, quanto ch'esso Vallacho desidero aboccarsi meco.

Alcuni Mercanti di Vienna lasciorno qui á Giorgio Pagatore la Summa di 60,000 Talleri de quali se ne sono spese da 10,000 tra gl' amotinati et á quelli che sono restati che non hano uoluto andar con gl' altri, á quali se da trattenimento ordinario.

In questo istesso ponto ariua il Conte de Dampier, quale non ha potuto cauar altro dalli amotinati, solo ch'esse sono partiti hoggi da Ristrizzio *), é tirano uerso Nagri (sic)

*) Wahrscheinlich: Bistrizzio. — *E. Hurmuzachi.*

Bania, doue pensano fermarsi otto giorni aspettando come dicono ó il lor Collonello o qualche Commissario, et V. S. S. che sano in che termine stano le cose del Danaro potrano conforme á questo gouernarsi, et uedere se sará bene mandar alcuno da loro, ch'io per me non so piu che rimedio farei, et per auanzar tempo io partiro doppo domani uerso Corona, gia che l'assicurarsi del Vallacho importa tanto, é qui restara il Conte di Salma ch' haura cura d' inuiarmi le lettere che capitarano, E tra tanto mi torno à confirmar nella oppinione che V. S. S. uadino con destrezza trattendo i Deputati Vallachi, e à V. S. S. desidero da Dio ogni fellicita. Di Claudiopoli li 24 Februario alle 4 hore doppo mezzo giorno 1604.

A. V. S. S. molto Ill-re. Seruitor

G. Basta.

CCCXVIII

1604 26 Fevruarie. Scrisórea lui *Paul de Krauseneck* cătră *Nicolau Burghausen* despre suma pusă la dispoziţia lui Radu-Vodă.

(Din Archiva Ces. Reg. a Curţiĭ din Viena.)

An Herrn Niclassen von Burghaussen.

Edler Gestrenger Insonders gunstiger Lieber Herr vnnd freundt, dem Herrn sein vnsere gantz williche dienst Jeder zeit beuor.

Vnd ist mir von Krauszenegk des Herrn an mich gethanes schreiben de 23. Febraur recht zukhomben, daraus mir des Herrn vbele zuestandt, vnd vnder weges ausgestandene vngelegenheit midtleidenlich vernomben haben; der Allmechtige wölle es zur besserung wenden, vnd den Herrn bei guetter bestendiger gesundtheit gnediglich erhalten.

Was Herr Basta wegen des Wallachischen fursten hisigen Herrn Veltt Obersten vnd wir von Krauszeneck zugeschrieben hatt der Herr aus abschriefft sub vnd benebens so vil zuuernemben das Herr Basta zue etwas stillung der Preunerischen knecht von deren fur den Wallachen depudirten vnd vorhandenen Sechtzig Tausent Tallern einen eingrieff per Siben Tausent Taller gethan.

Welche Summa nur von der Sanct. Niclaischen Pfandtsuma wider ergentz, vnd als dan mit dem silber geschmeidt, so balt die Wallachisch Pottschafft von dannen zue Passieren zue zuferdigen sein wurdet.

Das aber herr Basta zu dem Wallachen nach der Cronstatt verraysen solte, wissen wir vnsers thails nit, obs rahtsam sey, Sondern erachten fur Thuenlicher, das der Wallach selber nahendt ins Landt, doch ohne Kriegs Volckh zukhomben vermecht werde. Vnd das sich der Herr bey solcher zuesamenkunfft des Herrn Basta vnd des Wallachen in alle weg befinden solte. Da khunde alsden dem Wallachen zuegleich der Kayserlichen fanen, das Silbergeschmeidt, vnd die Sechtzig Tausent Taller angehendigt werden: mit andeutung das die Commissary mit der Vbrigen summa gelts alberait vnder wegs weren: Vndter dessen wolle er das gelt zuebefridigung seines kriegs Volcks gebrauchen.

Da er auch zuuermuegen, das Er des Pottschaffters Brueder Praeda Mary Ban mit sich brachte, khundten Sy beide der Pottschaffter vnd sein brueder, welche die fürnembsten im Landt, vnd zue haiszen das gantze weszen dirigirn, aber zimlich verdächtig sein, in beisein des Wallachischen Fursten, Ihrer Kayserlichen Mayestet etc. besser verbunden vnd obligirter gemacht, vnd da Sy Shöne hetten, ihre Kayserliche Mayestät etc. mit aines hieraus sendung versichert werden.

Datum Caschaw den 26. februar Anno 1604.

Krausenek m. p.

CCCXIX

Scrisórea Impĕratului *Rudolf II.* cătră *Archiducele Mateiŭ* despre cererile luĭ Petrascu-Vodă, fiiuluĭ luĭ Mihaiŭ-Vodă. 1604 5 Martie.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena).

Rudolff der ander von Gottes gnaden, Erwölter Römischer Kaiser zu allen zeitten, Mehrer des Reichs.

Durchleuchtiger, Hochgeborner, freundtlicher geliebter Brueder vnnd fürst.

Wasz an vnnsz Petrasco, weilandt Michael Vaiuoda Sun, gehorsambist Suppliciert, das haben Eur L. aus dem einschlusz hiebei brüederlich zu uernehmen; Wan Ime dan, wo die sachen fürgebner massen beschaffen, nicht allain vnbillich beschechen, Sonder auch dergleichen offentliche Rauberey in alweg zutreffen were, dan sonsten niemandt sicher raisen, vnnd des seinigen versichert sein wurde, So ersuechen wir demnach Eur L. hiemit freundt- vnndt brüederlich begerent, das Sy der sachen alles vleisz nachfragen lassen, vnnd bei dem Obristen Reingrauen, die ernste verordnung thuen wolten, damit Ime das seinige restituirt, vnnd die Thater zu gebürennden straff, andern zum Exempl, angehalten werden; Vnnd die weil Er vnnsz vnsern Össterreichischen Postmaister vnnd getreuen lieben, Carln Magno, als der in solcher sach zugebrauchen, selbs fürgeschlagen, So mechten Eur L. Ine, wo Sy nit darwider bedenckhen, darzue verordnen, vnd vnnsz nachmals des befundts freundtlich berichten; Daran thuen Sy vnns sonders angenehmes gefallen, vnnd wir bleiben Iro benebens mit brüederlichen Treuen vnnd hulden Jederzeit vorderst wol beigethan. Geben auf vnnseren Khünigclichen Schlosz zu Prag, den fünfften Marty, Anno etc. Sechhundert vnnd viere, vnnserer Reiche des Römischen im Neunvnndzwainzigisten, des Hungerischen im Zwayvnnddreissigisten, vnnd des Behaimbischen auch im Neunvnndzwainzigisten.

Eur L. Guettwilliger Brueder

Rudolff m. p.

Rabusz m. p.

(In tergo:)

Imperator do. 5. Marty 1604.

P. Restituirung des Petrasco genummene sachen, dem hn. Reingrafen zu beuelhen.

Dise sachen haben sich gefunden vnd hats hr. Postmaister Carlo Magno in handen. 22. Marty 1604.

(Neben dem Siegel:)

E. 20. Marty an Reingrafen vnd Commissari

(Adresse:)

Dem Durchleuchtigen Hochgebornen Matthiasen Ertzhertzogen zu Österreich, Hertzogen zu Burgundt, Steyr, Khärnten, Crain vnd Württemberg, Grauen zu Tyrol etc. Vnserm freundtlichen geliebten Bruedern vnd Fürsten in Wienn.

CCCXX

1604 5 Martie. Raportul Comisarilor *Paul de Krausenegg* şi *Karol Imhof* către Impĕratul *Rudolf II.* despre lipsa de bani, în care se află comisia.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. a Curţiĭ din Viena.)

Dem Allerdurchleuchtigisten, Groszmechtigisten Fürsten vnd Herrn Herrn Rudolphe dem Andern Erwölten Römischen Kayser, Auch zue Hungern vnd Behaimb etc. Könige, Ertzhertzogen zue Össterreich, Hertzogen zue Burgundt, Steyr, Kärnthen, Crain vnd Wirttemberg, Grafen zue Tyrol etc. Vnnserm Allergenedigisten Herrn. Prag.

(Citoissime.)

Allerdurchleuchtigister, Groszmechtigister Römischer Kayser, Auch zue Hungern vnd Behaimb etc König.

Aller gnedigister Herr etc.

Vnd haben Euer Kayserliche Maiestät etc. aus abschriefft dero Hoff Cammer Rahts, vnd Sibenburgischen Commissary, Niclassen von Burghausz ahn mich von Krauszenegk gethanen schreibens vnd ein schliessen aller gnedigist zuuernemben, wie der Meutische Preunerisch Regiment so trotzig vnd Halsstarrig in ihrem bösen fursatz vnd Herausziehen verharren, alle warnung vnd bedroungen in windt schlagen, vnd keineswegs, zu noch etwas gedultt, oder zurueck zue ziehen, sich vermögen, oder bereden lassen wöllen: Eur Maiestät Ober Hungerischen Veldt Oberst hatt den hirigen Haubtmann zu Ihnen abgeferttiget, mit Ihnen zue Accordirn, derselbe auch albereit ein sichers gelait zu vnd ab zuraiszen von Ihnen erlangt. Wie Er dan albereit zu Ihnen geritten sein solle, Was er aber verrichtet wurdet, wartten wir mit verlanngen, vnd wan vnns dasselbe zu kumbt soll es Euer Kayserliche Mayestät etc. als baltt gehorsambist von vns referirt werden.

In den anbeuehlenen vnd angedeuteten Veltt Handlungen bemuehen wir vns zwar eifferig vnd eusserist: dieselben lassen sich aber, wie hernach gemeldet wurdet,

noch schlecht vnd schwärlich an; muessen derwegen wider vnszerm willen lenger alhier verbleiben. Vnd dörffen in Sibenburgen nit, wir haben dan zuuor solche geltt mittl erlangt vnd zum weg gerichtet, daruon dieszes Meu ische Regiment, sowoll die Wallonen vnd flansischen Reutter kunden Contentirt vnd hindtan geferttigt werden.

Aus beiligender abschriefft des Graffen Basta schreibens haben Euer Kay. Mayestät etc. auch gnedigist zuuernemben, das Er Basta zu dem Wallachischen Fursten nach der Cronstatt eile.

So hatt die Wallachische Pottschaft auch keineswegs sich alhier lenger gedulden wollen, sondern wegen all zu lannger aufhaltung, beiders zue Prag vnd Alhier hoch beschwärdt, vnd verlautten lassen, Im fall man Sy nit forttliesze, wolten Sy ihren weg wider zu rueck nach Euer Kayserl. Mayestett Hoff nemen: derowegen der Veldt Obriste alhie vnd wir gesteriches Tages Sy nach Sagmar ziehen, vnd durch die von Euer Kayserlichen Mayestätt etc. vns Commissarien zugeordneten Cornétén beglaiten; heute aber einen eigenen Currir an den von Burghauszen, vnd denselben furderst nach der Cronstatt ablaufen lassen.

Von Basta, der selber mit Passirung dieser Pottschafft gemach zue Thuen geschrieben vnd begertt, hatt, bescheidt zunemben, Ob Er von Burghauszen die Pottschafft zu Sagmar, auch etwas vnder dem praetext der gefahr, wegen des Preunerischen Regiments aufhalten, den bei seinen Händen habenden Maiestetbrieff vnd Confirmation vber die Wallachey sambt dem Silbergeschmeit vnd praesent für die Boiarn, zwo silber Truhen, fahnen vnd Sechtzig Tausend Taller für den Wallachen nach Clausenburg, zum Maximilian, Grafen zu Salmb, dem vnderdes der Basta das gubernament beuohlen, oder Ime Basta selbst nach der Cronstatt, dem Wallachen dieses alles bei ietziger Ihrer zusamben kunfft anzuhändigen, Vnd mit den vbrigen Sechzig Tauszent Taller auf vnszer Commissarien ankunfft zuuertrösten, schiekhen; gemelter Graf von Salmb aber die Pottschafft alda zu Clauszenburg bis auf des Basta fernern verordnung aufhalten solte.

Gleichfals haben wir auch den von Burghauszen gerathen, durch besagtem Currir bei der Statt Cronstatt, so woll dem vbrigen Sibenburgischen kleinen Stätten, sich schrifftlich, vnd deren zu sich erforderten vollmechtigen abgeszanden mundtlich zuerkundigen: Ob Sy Euer Kayserlichen Maiestet etc. gnedigisten resolution wegen erlegung ihrer restirenten straff gelder, (die der Basta fast gar zu wasser vnd nicht machen will), gehorsambist nach zugeleben (sic) gedachten: Wo nit, wolle manns Euer Kayserlichen Mayestet mitt höchster beschwär von neuen vorbringen, welches Ihnen sonders zweifels zu groszen vngnaden, vnnd vnstatten gelangen würde. Was vns nun der von Burghausz hierauf zu einem vnd anderm zuruck berichten würdet, soll Eur Kayserlichen May. etc. auch alsbaldt gehorsambist zu wissen gethan werden.

Solten vns aber Ir gemelte Sibenburgische straff gelder, so auf der Wallonen betzallung depudirt gewesen, entgehen, so woll als der Basta die Bornemisischen vns Assignirte dreitzehen Tauszent, siben hundert vnd funfftzig guelden erheben, vnd seines gefallens verwenden lassen, Ja auch die Wallachischen Sechtzig Tauszent Taller angreiffen, vnd zehen Tauszent Taller dauon den Preunerischen knechten zu lehen geben dörffen (welche Posten sich vber Ein hundert vnd viertzig Tauszent guelden erstrecken) wiesten wir nicht, wie wir zubetzallung des Preunerischen Regiments, zugeschweigen der Wallonen vnd flansischen Reutter gelangen solten, sondern würde die höchste notturfft erfordern, das Euer Kayserliche Mayestet etc. die Hoff Camer vns eilents mit denen vorhin gebettenen, wo nit zweimall hundert Tauszent, doch einmal hundert vnd funffzig Tauszent Tauszent guelden bei springen; Auch Euer Kayserliche Mayestät etc. vns plenipotentiam

geben, mit dem von Rothal, Sarmasagy vnd Andern, so gelttmittl furschlagen, zu schliessen, oder Guetter in Ober Hungern (deren laiter fast keine mehr vorhanden) zuuersetzenn, welche mitler Zeit, wan der neue Salzverschlaisz vnd das Cammer weszen in Sibenburgen bestellt, vnd in schwung gebracht sein wurden, wider aus geläszet werden kuindten. Daruber Euer Kayserliche Mayestet etc. vns gnedigisten bescheidt zuerthailen geruehen.

(Nun folgt nicht hieher Gehöriges).

Datum Caschau den funfften Marty Anno 1604.

Euer Römischen Kayserlichen Mayestet Vnterthenigiste vnd gehorsambiste

Paul von Khrausenegg m. p. *Carol Im Hoff* m. p.

CCCXXI

1604 12 Iunie

Creditiva dată din partea lui *Radu-Vodă* solilor seĭ trimişi la Viena *Attilio Vimercato* şi *Aga Leka.*

(Originalul in Archiva Ces. Reg. secretă din Viena.)

Illustrissimo et Eccellentissimo signore.

Manda da V. ecc-a Ill-ma el Sig-re Capitano Attilio, et Lecha Comes, in sieme, con linbasciator del Tarturam, alli qualli supplico V. Ecc-a crederli, che tuto quel che dirano son parole mie, et di Boiari, et supplico V. ecc-a expedirli quanto prima fierete (sic) io adesso mi trouo in grandissimo trauaglio et necessita come V. ecc-a intendera, dal Signore Capitano Attilio, ne per orra occorendo altro li baccio le mani, et li prego da Dio longa et felice vita.

Da Tergouisti 12 guiegno 1604.

Di Vostra Eccelenza Illustrissima Affecttuoso seruitor et figliolo

Radu-Vodă m. p.

CCCXXII

1604 13/23 Iunie.

Scrisórea lui *Stefan-Vodă* cătră un anume *Ioan Pribeck* din Lugoj in cestiunea mijloacelor de a dobândí scaunul Munteniei.

(Din regis. minist. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Paria litterarum Stephani Vaivodae Valachiae ad Ioanem Pribeck Lugasiensem.

Stephanus Vayvoda Divina clementia clemens Palatinus ac Dominus amico nobis honorandissimo Joanni Priberk Lugasino salutem et in omnibus prosperum et felicem euentum. Cum minime nos lateat Dominationem Vestram, quamuis non longa temporum

experientia, sed tamen euidenti prudentia in illius loci adiunctis et hominum moribus non minus uersatam quam eruditam esse spemque inde ab initio talem in eiusdem benevolentia collocauerimus, qualem desiderauimus, et in qua nos minime frustraturos iri arbitramur Domin-m Vestram hisce praesentibus et tabellario mediante requirere decreuimus, ut ad hanc nostram requisitionem, collecta undique militum manu quantoties ad nos se conferat, et subsidio sit in recuperando regno patrio et avita principalique sede. Certo illud cum suis persuasum habeat nos defuturos, sed proemio non vili ornaturos Domin-es Vestras, pagis nimirum et uillis et praeeminentibus conditionibus, Cinganorum tugurys Populosis, et reliquis ys similibus, insuper gratiam et benevolentiae nostrae beneficium pollicemur vt praememoratis nostris scriptis et mennys fidem adscribere velit etiam atque etiam adhortamur. Easdem Dominationes Vestras protectioni Divinae commendamus. Scriptae Temeswary iuxta vetus Calendarium die 13 Juny Ao. 1604.

II. Beilage.

Similes exaratae sunt ab eodem ad Capitaneum Lucam Racz Eliam Aga Juanum Porkalabum, Crorizám similiter Lugasiensem parique tenore. Addita tamen clausula sequenti :

«Quandoquidem Dom-es Vestras sepissime uerbotenus requisiuerimus et in scriptis tribus iam uicibus admonuerimus, Certe resolutionis nil habuimus, quapropter easdem rogo ut mihi quam primum mentem suam aperiant, ut quid sperandum sit inde intelligamus, singulis pro suo numero et officio et qualitate idonea distribuendo stipendia, et si res iam incepta finem sortire potuerit, magnos ductores belli percepturos dignitates certissimo existiment.»

Tenore haud dissimili seorsim Ducae Racz Capitaneo, adhibita hac conditione: Quod si regnum affectatum in potestatem ipsorum uenerit, tum qualecunque officium regiminis regni seu Praefecturam agagonum seu generelatum commeatuum seu qualecunque aliud officium competens habere uoluerit, obtinebit pro sua parte, Postremo Equitibus capitatim per mensem quinque talleros promittit. Peditibus quatuor talleros. Ductoribus per mensem decem et quinque. Ductoribus Haduconum 13 tall. Capitaneo mille Heidonum 45 tall. et sic deinceps suam beneuolam. . . . . .

CCCXXIII

Scrisórea Generalului *Basta* cătră Comisarul *Paul de Krausenegg*, despre stadiul negoţierilor sale cu Tătarii în momentul plecării sale din Ardél. 1604 18 Iunie.

(Din Archiva Ces. Reg. a Curţii din Viena.)

Memoria al molto Ill-re Signor Commissario Krausenegg etc.

Essendo l'intentione di Sacratissima Maiestate Caesarea chio me ne uadj con ognj diligenza à ritrouarla, mi e parso necessario, lasciar al sud-o Sig-r Krausenegg qualche memoria tocante le cose di Transiluania.

Doura anco arriuare un Amd-re dil Tartaro della cuj venuta essendo molti mesi prima la M-tta Sua auisata mj comandò con una sua che venendo questo Amb-re io non

lo lasciassi altrim-ti passar più inanti uerso Praga. Ma che come da me trattassi seco, et vedere che il suo Padrone promettesse di non molestar ne la Vallachia ne meno la Transiluania, e che li promettesse venti millia ducatj l'anno, cio e diecj millia che ne pagasse il Valacho et diecj millia la Transiluania, durante la guerra però, ma che questo come ho detto, fusse trattato come da me, et non di consentimento dil Padrone. di maniera che venendo questo tale potra il Sig-r Krausenegg negotiare seco conforme si e detto e per maggior intelligenza se le lascia la copia di d-a lettera dj S. M-tta. Dourano anco capitar qua fra pochi giornj da trecento Cosacchj di quellj, chi l'anno passato uennero in soccorso di Zekell Moyses, che poj, essendo statj rottj da noj, se ne andorno dal Turcho. et horà sono fugitj. e se uerrano giudicando esso Sig-r Krausenegg, esser necessario condurlj, li potra trattenerlj, et metterlj a soldo di S. M-tta: o ueramente procurar, che il Sig-r Conte Belgioiosa lor dia un passaporto per poter andar al suo paëse. Procurara anco dar soddistattione quanto prestissima sara possibile al Vallacho, accio seruendosj della occasione non uenisse à mutar fede, dandolj sino alla summa di trenta, o pur venti cinque millia tallarj.

Fatta in Sakmar li dieci otto di Giugno 1604.

(L. S) *Basta* m. p.

CCCXXIV

1604 Iunie. Raportul unuĭ nenumit către Impĕratul *Rudolf II* despre tractatul incheiat între Radu-Vodă şi Tătarĭ.

(Din Archiva secretă a Curţiĭ din Vienna.)

Allerdurchlauchtigister, Groszmechtigister Vnüberwindtlichister Romischer Keyser: auch zue Hungern vnndt Böhmen Künig.

Allergenediegister Herr, Euer Key. Mtt. sein vnsere vnterthenigiste gehorsambste wielliegste Dinst ieder zeit bereit.

Euer Keys. Maiestät haben wir Jungstlich vom 20 Juny vom Nagibania ausz vnterthenigist berichtet, vnndt eine abschrieft des von Euer Mayestät generaln, mir von Krauseneck gelassenen Memorials veberschicket, inn welchem Er mir anbefohlen, neben angehendiegten Euer Mayestät an In lautendes schreiben den dritten January datieret, wessen ich mich inn der Tractation mit der Tartarischen Botschaft verhalten solle. Alsz wir nun den 24 diesz zue Klausenburg ankhammen, vnndt solche, Sowol die Walachische Botschaft alda gefunden, habe ich von Krauseneck alle andere Eüer Mayestät Commissarien vnndt verordnete Rähte, So wol Eüer Mayestät General Wachmeister Grafen Thomas de Capriolo zue mir gezogen, vnndt solcher beider Botschaft anbringen, Sambt dem Credencz schreiben an Eüer Mayestät Velt Obersten lautende ut A vernommen. Was Ihr anbringen vndt vnser antwort gewesen, Haben Eüer Mayestät allergenediegist hierbey ut B zue sehen, Welches nit allein wier sämbtlich, Sondern auch beide Botschaften vnterschreiben lassenn, darmit Eüer Mayestät eine gewieszheit des verlaufes haben möchte.

Desgleichen was auf Eüer Mayestät ratification geschlossen ut C, das wier inn solchem schluesz den Raduel Weida mit vnnd zue vns geczogen, das ist auf des Walachen gesanten Starckes anhalten geschehen, damit der Grosz Han abnehmen Khönte,

das Er Raduel bey ihr Mayestät in guetem Predicament vndt ansehen, auch dasz er gleich wie ein mitel sey dieses schluesz zwieschen dem Tarter vnd Euer Mayestät Siebenburgischen Gubernator.

So viel vnsz möglich gewesen, haben wir inn diesem schluesz Eüer Mayestät nit einverleibt, weil esz ob angedeutetem befelch nach vom 3 January dem Velt Obersten anbefohlen worden, füer sich selber zue schliessenn, vnndt der halbenn allen schluesz im Nahmen gedachten Velt Obersten gestellet, doch mit vorbehalt, Eüer Mayestät allergenediegiste Ratification, ohn welchem vorbehalt wier nit vnrecht gethan zue haben vermeinet, Vnangesehen das der schlusz mit dem Walachen bereit Confirmiret gewesenn, hat doch dieser gesanter Stark auf die 20 m. Ducaten gedrungen, alsz 10 m. in specie füer die Walachey, vnndt 10 m. fuer Siebenburgen. Weil aber solcher schlusz zwieschen dem Walachen vnndt Ime Richtieg, haben wir in von solcher Prætention abgemahnet vnd alleine zuer Bestendiegkeit verbunden;

Vnndt ob wol inn Eüer Mayestät schreiben alleine meldung geschicht der Walachey, Siebenburgen vnndt Hungern, haben wier doch fuer Rahtsam befunden, die windieschen Gräncz vnndt in genere alle Eüer Mayestät Lender zue Inseriren. So haben wier gleich, alsz wier inn der Tractation gestanden, schreiben bekhummen, von dem Raduel Weida an seine gesanten lautende, das etliche Tartarn veber das wasser geseczet, denen er sein volck sie zueschlagen, entgegen geschicket, welches vnsz vervrsachet zue fragen, was das füer Tartern sein möchtenn, vnndt wie der gestalt der friede gehalten werden; Sein wier von Ime beantwortet worden, Das es die Jenigen Tatern sein sollenn, So des grosen hansz Bruedern anhengig, vnndt da solcher von seinem Herrn verschienenes Jahresz erleget worden, diese vor vntichtieg gehalten vnnd Bandiesiret worden.

Dannen hero wier Vrsache genommen, inn diesen schluesz einzuuerleiben, das er Grosz han schueldieg sein sol, Solche inn seine Deuotion wieder zuenehmen, vndt vor allem Streif verhüethen. Die vertröstung, das Euer Mayestät ihme einen gesanten schicken werden, haben wier Ime inn alle wegen geben muessen, denn er sonsten ichtes eingehen wollen, haben es aber alsz Conditionaliter gethan, wofern Euer Mayestät ihnen genedigen Consens dero Gubernatori zue solchem Contract geben werden.

Zum andern alleine mir zue Gratuliren sowol auf nit Zweiflung gestelt, hat gleichwol er gesanter sehr vnndt hoch Exacgerirt was nucz Euer Mayestät gesanter bey seinem Herrn auszrichten khonne vnndt möge.

Des Walachen abgesanten haben starckh vmb die verwielliegung, Das er den fahnen auf ein schein, von dem Turcken nehmen möchte, angehalten, vnd ob wol wier ausz oft vermelten Euer Mayestät Schreiben vom 3 January vnterthenigist wahrgenommen, das Eüer Mayestät allergenediegist kein bedencken hegen, das der Wallache sich mit dem Turcken inn eine Tractation einliesse, da esz alleine zuuersiecherung seines Landes beschehe, vndt nit dahin angesehen, das er sich Ime subyciren vndt Arma wieder Euer Mayestät nehmen thet, nichts desto weniger weil solche verwielliegung viel auf sich traget, haben wir esz nit vber vnsz nehmen, Sondern Euer Mayestät zue dero allergenediegisten Resolution vberschicken wollen, Ime Raduel Weida aber beyliegendes Trostschreiben wie vt D*) zuesehen, zue khommen lassen. Euer Keys. Mayestät wolten sich auch allergenediegist ohne gehorsames maszgeben Resoluiren, was füer ein vrt Ime Raduel Weida füer seine Wuecher, weib vnndt Kindt, also auch ihr der fuernehmsten Vngaren weiber, dahin sie solche flöhen khönten, ausgeczeichnet vnndt eingeantwortet möchte werden, denn sein Oberhofemeister von hiennen nit verreisen, Sondern durchausz Kiwar, haben wollen, weil solches ort Ime vom Grafen Basta, wie Er fuergiebt, inn der Jungsten Zuesammenkunft versprochen worden sein soll. Also auch haben wier gedachtenn hofemeister Comet (sic) Leka nit discustirter von hinnen lassen wollen, wier Ime die 2 dörfer, So Eüer Mayestät hoferichter zue Waissenburg, Stenczel Kracker Innen gehabt,

*) Ist nicht zu finden. — *E. Hurmuzachi.*

auf Euer Mayestät ratification verwielliegen mussen, doch mit vorbehalt der halben heuriegen fexung.

Sonsten ist ihnen beden Botschaften alle Ehr vnndt tractation noch mein von Krausenecks schlechten vermögen erzeiget worden, vnndt absonderlich dem Tartarischen abgesanten ein becher von 9 w. *) sambt einem Par Rähren**) von Perlenmutter auf das schönste eingeleget, dem Wallachischen hofemeister von 5, dem Attilio von 4 vndt dem Secretari von 3 w. verehret worden, vnndt weil gedachte Tartarische Botschaft durch die Walachische Meldung gethan, wie das sein Herr ein schönes Vrwerg gerne haben wolte, Ist allhier kein ansehliches gefunden worden, sondern mit einem schönen vom Herrn Generalen zueuberschicken vertröstet, weil mir aber vnterdesz eine gefallen, So ich von Krausenek bey Handen gehabt, So vngefehr 130 taler wert sein möchte, So hat man Ime solche erfolgen lassen.

Das haben Euer Mayestät wier vnterthenigist bey diesem eigenen Curir erinneren wollen, die werden sich hierueben ohne gehorsames maszgeben zue Resoluiren wiessen, zue dero Kayserlichen vnndt Landerfürstlichen genaden vnns beyneben vnterthenigist vndt gehorsambst empfelendt etc.

CCCXXV

1604 30 Iunie. Raport despre negoţierile de pace urmate între *Radu-Vodă* şi Comisarul *Krausenegg* cu *Hanul Tătarilor*.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

SEXTA DIE HVIVS MENSIS IVNY ab Illustrissimo et excellentissimo Domino, Domino Raduli Vayoda (sic) Walachiae, Serenissimi et Potentissimi Tartarorum Regis et Magni Chani Legatus Dominum Ahmet Cellebi, ejusdem Consiliarius secundus et Camerarius adiunctis, ipsi suae Excellentiae Mareschalo campestri Domino Attilio Vicomercato (sic), Supremo Curiae Praefecto, Comes Leka, et Secretario Anthonio Varsio ad Illustrissimum Dominum Dominum Geörg Bastam, Comitem in Husth et Maromaross, Liberum Baronem, Dominum in Sulth, Equitem Auratum, Sacrae Caesareae Regiaeque Maiestatis ac Catholicj Regis Hispaniorum Consiliarium Bellicum, Transyluaniae Gubernatorem ac Generalem Capitaneum Claudiopolim est missus, quo etiam 21 eiusdem mensis peruenit. Cum vero Illustrissimus Dominus Generalis et Gubernator Transyluaniae paulo ante in aulam suae Maiestatis profectus esset, certior autem factús de adventu Domini Legati, Magnifico et Strenuo Viro Domino Paulo à Krausenek In Vösendorf, Sacrae Caesareae Maiestatis Camerae aulicae Consiliario, et in Transyluania Commissario potestatem dedisset, Dominum Legatum suo nomine audienti, auditaque ipsius propositione cum ipso tractandi: Idcirco dictus Dominus à Krausenek assumptis penes se praesentibus hic infra subscriptis Suae Maiestatis Comissarys, atque Illustrissimo Domino Domino Thomaso Comite â Capreolo, Supremo suae Maiestatis in Transyluania vigilium Praefecto, ac praesente Excellentissimi Domini Raduly Vayuodae Valachiae Legato, Magni Chani Legatum 26 Juny ad se honorifice inuitauit, eumque placidé inuitauit.

Legati ergó Excellentissimi Domini Raduly exordium facientes, ac Legati Tartarici interpretas (sic) agentes retulerunt, praesentem et suprâ nomminatum Magni Chani

*) D. i. Mark. — *E. Hurmuzachi.*
**) S. v. a. Rähren. — *E. Hurmuzachi.*

Legatum, suo Principi et Domino Domino Radulio Vayuodae Valachiae confirmationem pacis cum Magno Chano ante annum innitae secum attulisse, pacemque firmam inter se conclusisse ac stabiliuisse; Insuper autem Domino Radulio significasse, se â suo Magno Chano in mandatis habere, ut, si ita Domino Radulio uideretur, non modo ad Dominum Generalem et Gubernatorem Transyluaniae, Verum etiam ulterius in aulam suae Caesareae Maiestatis proficisceretur, atque utrinque et utrisque Sui Magni Chani mentem, animum et affectionem aperiret atque exponeret. Qua oratiore audita et approbata Dominum Radulium Magni Chani Legato, omninò authorem ad suscipiendum iter Claudiopolim versus fuisse, ipsique supradictos Comites addidisse. Sequentia itaque puncta per Dominum Legatum ordine recitata et proposita fuêre.

Primò. Magnum Chanum suae Caesareae Maiestati eiusdemque constituto Transyluaniae Gubernatori omnia fausta, omnisque boni incrementum optare: Ipsique probé constare, quantum sanguinis humani tanto tempore inter summos Christianum et Turcicum principes effusum, quantaeque diuersarum prouinciarum deuastationes factae essent.

Imò ipsummet ex suâ Turcarum Imperatori hactenus praestita assistentia parum aut nihil utilitatis percepisse; nec ipsi unquam placuisse, quod sui homines tot provincias depopulati essent, ac homines inde violenter (unde ipse ne teruncium quidem lucraretur) abducerent: quin Magnum Chanum ipsum apud Turcarum Imperatorem sexies in summo vitae discrimmine fuisse.

Si ergó Sua Caesarea Maiestas honorificum aliquam Legatum (quem ipse aequè ac Regis Poloniae, Vayuodae Valachiae, et Regis Persarum Legatus fuisset, pro dignitate tractare, ac honesté dimittere cogitaret), ad Magnum Chanum mitteret, (quemmadmodum ipse postea ad Suam Caesaream Maiestatem mittere uellet) pacem aut inducias petitum, Illum aut grauatim pro aequabili recompensatione in Suae Caesareae Maiestatis sententiam iturum.

Etsi nimirum suum Legatum ad Caesaream Maiestatem permittere, ipsi non molestum esset, ipsum tamen non videre, qua ratione pacem aut inducias petere deberet, cum in suo amplissimo Regno viribus et potentia praestaret, quiete et pace frueretur, nec ullum hostem pertimesceret.

Secundó, si haec conditio et postulatio suae Caesareae Maiestati arrideret, maturato opus esset, magnum nempe Dominum Chanum iam filium suum, Toctan Juscheri Sultan, Turcis cum exercitu quadragesies millia hominibus constante, subsidio atque auxilio misisse, qui iam in locum Ozzi Dassioua vocatum progressus esset.

Si ergó Suae Caesareae Maiestati cum Magno Chano pacificationem conuentionem inire placeret, etiam num tempus et occasionem illum cum exercitu detinendi, Magnoque Chano minimè difficile esse (prout etiam antea fecisset), omnis generis effugia et praetextus cogitandi, ne ullum hoc anno Turcis auxilium mittere sit necesse.

Tertio. Magnum Chanum magnam voluptatem indé percepturum, si se cum Christianis Principibus vnire, convenire, et amicitiam contrahere posset, prout ysdem verbis minuere et significare uult, Magnum Chanum cum Rege Persarum et Vayuoda Valachiae certissimam pacem iniuisse.

Quartó. Magnum Chanum desiderare, ut per Suam Caesaream Maiestatem Vayuodae Valachiae liceat Turcarum Imperatori vexillum accipere, confirmando id sine Suae Maiestatis praeiudicio aut lesione per Vayuodam Suae Maiestati praestiti juramenti, sed tantum ea intentione fieri et expeti, vt Magno Chano et Vayuodae Valachiae tanto securiorem et liberiorem inficem conveniendi, passum habere possent. Acceptationem solummodó permittendam esse, non usum; ac postea in Vayuodae Valachiae potestate futurum, utrum signum vel vexillum illud uel Suae Maiestati mittere, uel planè abducere uelit. Si autem Sua Caesarea Maiestas in hujusmodi acceptationem consentire nolit, hoc saltem concedatur, ut vexillum id â Magno Chano dictus Vayuoda accipere possit, et ualeat.

Ad quae tartarici Legati prolata ipsi in hunc modum responsum est: Nobis nihil accidere potuisse gratius, quam si is Ablegati Valachici Illustrissimum Dominum Generalem et Gubernatorem Transyluaniae, Claudiopoli inuenire, is de rebus tanti momenti

cum ipsis placidé colloqui et utile quippiam inter se concludere potuissent. Nos tamen interim salutationem et beneuolum votum Magni Chani, ad suam Caesaream Maiestatem, ejusque Generalem Capitaneum et Gubernatorem in Transyluania directorem animo subiectissimo, et optimo accepisse, simulque magna cum voluptate et gaudio intellexisse, contractum pacis inter Magnum Chanum et Vayuodam Valachiae ante annum inchoatum, nunc confirmatum, et â Magno Chano approbatum esse, minimè dubitantes, quin utraeque partes illum semper gratum et firmum sint seruaturae.

Quod vero Dominus Legatus ulterius in aulam Suae Maiestatis progredi cogitaret, id nobis non necesarium videri, cum nos suae Maiestatis hic coniuncti Commissary in absentia et nomine Illustrissimi Domini Generalis, et Transyluaniae Gubernatoris, ad puncta proposita sufficienter respondere possemus.

Quod itaque Magnus Chan ex suis auxilys Turcarum Imperatori hactenus suppeditatis, parum emolumenti ceperit, Eaque nostrum ipsi praestare nolit, sed multo magis cum sua Maiestate equis condicionibus conuenire, amicitiam colere, et in Regno suo bona quiete frui cupit, dubium non est quin tam laudabile ejus propositum hisce locis in prouincys gratum acceptumque sit futurum.

Quod autem Sua Maiestas statim ad Magnum Chanum Spectabilem et magnae authoritatis Legatum, huiusmodi pacem petitum amandare deberet, id nobis mirum uideri.

Esto enim Magni Chani magna vis et potentia, et in suo Regno ad libitum parata, ac prompta quies:

Non tamen inde patet, cur sua Maiestas tanquam Potentissimus Princeps pacem aut indutias tantopere ab eo peteret, ac eam instanter urgeret.

Si uerò Magnus Chan sua sponte quiescere, intra fines Sui Regni se continere, Turcarum Imperatori non amplius suo auxilio, consilio et alys rebus contra suam Maiestatem seruire vellet, minimè dubitandum esset, Suam Maiestatem harum prouinciarum Rectoribus mandaturam, ut et ipsi gratam iucundamque uicinitatem colerent.

Nos ergò Dominum Legatum hac de causa, et quidem tam subitò de Caesareo Legato ad Magnum Chanum mittendo certificare non posse, operam tamen dare, et statim peculiarem cursorem in suae Maiestatis aulam mittere velle, qui de omnibus suae propositionis punctis certam resolutionem petat, et spacio 55 dierum reportet.

Quod si interea temporis Domino Legato, se nobiscum in aliquam tractationem de pacto ineundo intromittere liberet, nos absente Domino Generale, et hujus prouinciae Gubernatore id haud illubenter, reseruata tamen suae Maiestatis ratificatione passuros et laturos esse.

Ante omnia autem necesse esse, ut is dictum Magni Chani filium cum suo exercitu retineret, utque is posthac sibi ab omnibus Suae Maiestatis, Regnorum, prouinciarum, et omnium finium inuasionibus, direptionibus, et damnorum ac iniuriarum illationibus omnibusque hostilibus machinationibus temperaret.

Quod ad Magni Chani cum Persis factam Pacificationem attinet, de eo nos non dubitare, sed potius opinari, si inter dictum Magnum Chanum, et hujus prouinciae Gubernatorem similiter aequabile pactum intercederet, Suae Maiestati id neutiquam ingratum fore.

Quod denique ad vexillum spectaret, cum id quandam subiectionem, fidelitatem, et recognitionem superioris denotet ac prae se ferat, nos ejusmodi praetensioni nihil deferre posse, sed necesse esse, ut id negotium ad Suae Maiestatis aulam remittatur. Si autem Cursor hic forté in itinere in Illustrissimum Dominum Generalem cum nostris literis incideret, posset ab eo Domino Radulio Vayuodae Valachiae certum responsum accipere, Magnus Chan autem Turcarum Imperatorem interea uarys supterfugys et praetextibus detinere.

Licet uerò de uniuersis hisce articulis plenius et fusius tractatum fuerit, tamen ad Extremum Magni Chani Legatus intulit, si suus Dominus a Valachia, Transyluania, Superiori et Inferiori Hungaria, Sclauonia, et in Summa à Suae Caesareae Maiestatis omnibus Regnis, prouincys et finibus, eorumque incursionibus, inuasionibus, et direptionibus sese continere, neque vel Turcis vel alys Suae Maiestatis hostibus consilium vell

auxilium praebere deberet, quod è contra quottanis viginti mille Duccatorum aureorum, mediam partem ratione Walachiae, alteram uerò partem propter reliqua Regna et prouincias sibi dari postularet: Iterum institit, ut si Vayuodae Valachiae uexillum praedictum accipere non liceret, ad minus ipsi concederetur, ut vel à Turcarum Imperatore, vel per Magnum Chanum massam argenti supra lancem positum (sic) acceptare auderet. Id quod iterum ad Maiestatem et Iilustrissimum Dominum Generalem rejecimus. Summam 20 m Duccatorum nimiam judicantes, Verum cum Vayuoda Valachiae cum Magni Chani legato iam ita conuenisset, nihil amplius contra mouendum rati sumus.

Vt uerò in uno et altero cum toties dicto Magni Chani Legato ad Ratificationem tamen Suae Maiestatis conuenerimus in Relatione A fusius et copiosius est videre. Actum Claudiopoli Trigesima Mensis Iuny Anni 2604.

Paulus à Krauseneck m. p. *Carolus Im Hoff* m. p. *Pancratius Segney* m. p.
Thomas Conte a Capreolo m. p. *Balthazar Kornis* m. p.
Attilius Vicomercatus m. p. *Achmet Celebi* m. p. *(?)*
Anthonius Varsius m. p. *Lekka Komis* m. p.
Secretarius. (griechisch)

CCCXXVI

Raportul lui *Kraussenek* către *Archiducele Mateiŭ* despre tractatul încheiat cu Radu-Vodă. 1604 30 Iunie.

(Originalul in Archiva ces. reg. din Viena).

(A tergo:)

Dem Durchleuchtigisten Hochgebornen Fürsten und Herrn Matthiassen Ertzhertzogen zue Osterreich, Hertzogen zue Burgundi, Steir, Carnthen, Crain vnnd Wirttemberg; Grafen zue Tyrol eth. Meinem Genedigisten Fürsten vnd Herrn. Wienn.

. . . (Citò) . .

(Von innen:)

Durchleuchtigister Ertzhertzogh.

Gnedigister fürst vnd herr, Euer fürstl. durchleucht sein meine schuldtpflichtige vnterthenigiste vnd gehorsambiste dienst, jeder Zeit berait.

Hiebei haben Eür fürstl. Durchleucht vt A, Gnedigist zu sehen wasz der Radul Weyda Ihr Khay. Mtt. Sibenbürgerischen Veldtobristen, neben dem Tarttarischen vnd seinem selbst Aigenen gesandten, für ein Credentzschreiben vberschiekht, Also auch mit B. wasz solche bede Bottschafft angebracht, was wir beantwortt, (welchen einschlusz wir die Bottschaffter gleichsfalsz vnterschreiben lassen wegen aigentlicher Wissenschafft wasz man Tractirt). Schlieszlichen wasz wir conclutirt, vt C, vnd wasz hierüber von vnsz nach dem Khayserlichen hoff Bericht worden, vt D. gleichsfalsz gnedigst zuuernehmen, vnd obwol vermüg abschrifft desz Khayserlichen schreiben vt E Ihr Mtt. Veldtobrister vnd volgendt Ich von Ihme gewalt gehabt, auf zwanczig Tausent Ducaten zuschlieszen, haben wir es doch weit auf ein Ringere Summa gebracht, verhoffen also wir Commissarien samentlich hierinen in diser ganczen Tractation, Ihr Mtt. Ichtes praeiudicirlichs gehandelt zu haben.

Euer Fürstl. Durchl. Bitt Ich Benebens vnterthenigist, die gnedigiste Anordnung zu thun, damit diser Currir bey Tag vnd nacht fort befürdert werde, den die Zeit der ratification Kurcz ist, Eüer Fürstl. Durchl. mich benebens zu dero Landtsfürstlichen Gnaden gancz vnterthenigist beuehlendt. Datum Clausenburg, den 30. Juny Anno 1604.

Eüer fürstl. Durchl. Vnterthenigister vnd Gehorsambister

Paul von Chrausenegg m. p.

CCCXXVII

1604 25 Iulie. *Illustrissime Domine d-ne nobis debita Obseruantia Colende, perpetuorum seruitiorum nostrorum in fauorem Celsitudinis Vestrae Oblationem.*

My hauaselny egyházy rendek, Calugyerek, papok, Nemesek, és annak az Országnak, egyéb rendbely lakosoy, kik mostan találtattuk lenny Búdosoknak, és el ozlottaknak, minden Országokban, mind it Moldouában, Lengyel Országban és minden feoldnek rézein, akaránk Irny keozrönségesen, értésére akarva adny Nagodk, mint kglmes Vrunknak, az my megh Nyomorodot hazánknak Hauaselfeoldinek rendi felöl. Hogy minek utánna a zur zauar és nagy Háboru teorténnek az my Országunkban Hauaselfeoldiben, leon és tamada azután némü támadás és egyenetlenségh az my Országunkbéliek keozt, mely Vizzauonás miat, zegány Országunk tellieségel el puztula ne egyéb okon hane látuá azt, hogy némelyek az my Országinkiak keozül, kezdének Járny Nagodhoz az eo magok keozeot uégezet practikáyokal Zauokkal, és Zerzesekkel. Nagod is pedigh az eo Zauokat halgatua, és annak engedue, adá azt az Országot kezekben, az uégre hogy tartanak és oltalmaznak, mind pogányoktul, és mind egyébféle gonoz Emberektül, de mihelt eok azt az Országot kezdék tartany mingiérást az thatárok bemenének abban az Országban, és minden rendbély Embereket elrablának Inkáb, kik keozül némellyék mind Feleségesteol Gyermekesteol, és Attyokfiaiual, tatároknak Rabyay leonek, némelliek pedigh az Rabságban egymástul elualaztua leonek, az attya az fiátul, és feleségétül, némelliek pedigh, Attyokfiaitul uálaztatanak el az Rabságban, némelliek pedigh ugy uadnak el zélyedue hogy Embereknek gondolattia megh ne foghatia, és nyeluek meg ne mondhattyák; Más feleol pedigh kagyentlenbül csyelekedének azok, kiket oltalomnak okáert Országunkba be hozának, mert ahul találtanak Jámbor Igaz Embereket, kik keozül sokak gazdagok, és Jozágosok uoltanak, azokat megh foguán, kegyetlenül tüzzel és puska porral megh kinozták, el annira hogy minden jouait és Hitit megkellet mondany, az nagy kin miat, az után pedigh eo magát is megh eolék. My látuán anny Iktelen dolgokat, jabban az Országban csyelekedny, el nem álhatok sem pedigh nem Zemuedheteok el, hogy abban az Országban lakhassunk, hanem el zéllyettünk és el ozlottunk minden felé; és némelliek keozüllünk az tatároknak rabságábul el zaladuá, nem merönk menny az my Eosünkteol marat feoldünkben, egyért az tatároktól valo rettegesünk miatt, másért azoktol a gonoz Emberektül való feltunkban, kik most is Országunkban Járgalnak mert talaltattak oly Emberek abbul az Orzagbul kik hetzer az thataroknak Rabsagaban Estenek hetzer onnét elzalattak és Immar az eo Országokban nem mernek menny egy képpenaz tataroktul félve masképpen abba az Országban léveo Gonoz Emberek miat, hanem némelliek az sok nyomoruságtul kénzerittetve, magoknak Városokot csynáltak, mind it Moldouában, Lengyel Országban, és teorök Országban, és minden Országokban ahul békeseges lakasokat látyák, az eo Ides hazáyokat feoldeokeot elhagyua, az sok nyomoruságh zenuedés, és béketlenségh miat, mely gonoz csyelekedeteket, kiket oth Országunkban

csyelekettek, és most is chyelekeznek, nem tudgyuk hogy ha tugyya e Nagod az uagy nem tugyya, agyyák é értésére Nagodnak, auagy ne: de uezzük mü ys azt ezünkben, hogy azok az emberek kik azzal az Országal ugy csyelekettek, s budostattyák most is annak az Országnak lakosit, ne agyyák értésére Nagodnak az my nemü kegyetlen dolgok oth az Országban legyenek, hanem Inkáb azzal Dicsekednek oth Nagod elöt, hogy eok oltalmazzák az Országoth. Más feleol pedigh, láttyuk aztis, nem tugyyuk micsjoda practikáyokkal és zerzet uégezetekkel Joryák, az theoreokeket is, békeséget akaruá uelek zerzeny, mely practikáyokkal és Járásokkal, azt bizonyal iol láttyuk, hogy azt az Országot elveztik, anny zent monostorokat, es zent egyházakoth, elpuztitanak tellyességgel. O mely nagy bün es vétek Istennek Elétte: mely dologbul ezünkben vezzük aztis, hogy az Zentséges Romay Csyázárnak semmy hazna nincsyen azonkepen Nagodnak, hanem csyak az sok nyomorult Embereknek átkay, kik pogánoknak Rabyaj, mind Calugerek, papok, Egyházy Emberek, Apátzyák és egyébrendbelj Emberek is.

Látuá pedigh mi azt is más feleol, hogy Nagod keglmes ezes és kereztény Vrához képest, my minyaian nagy és kicsin, kik it találtatunk, Rabok is kik abbul az Országbul ualok uagyunk, kéryük Nagodot mint keglmes Vrunkat, hogy zerezzen annak az megh Romlot Országnak oly io békeséget, ky legyen csyendeségére és Jeouedeo megh maradására, melliet Nagod csyelekegyyék uelünk, ne egiébért hanem az Vr Istenért, hogy my myniayan mehessünk, az my Országunkban és lakofeoldünkben, 's Ides hazákban békeségel, hogy az kik oth az Országban marattak is, my uelünk egyetemben lakhassanak békeségel, mert nagjob io dolgot, és kedues ajándékot, az Istennek Nagod nem mutathat be, mint hogy ha az zegény megh Nyomorodott kereztyéneknek békeséget szerez Nagod, mert my ys Igaz kereztyének uagyunk, az Chus. Jésusban ualó Igaz hitnek általla.

Minyémü hitelünk legyen pedigh Nagod elöt, meg értheti Nagod azoktul az Erdély feo Emberehtül, kik Nagod mellet uadnak, mely dologh feleol akár Senyey Pungráczy Vrunk tegjen bizonságot felölük mit kellien Nagodnak felöllünk el hinny. Hogy ha pedigh Nagod oly io békeséget nem zerezhet annak az Országnak, ugy hogy my ys az mü lakofeoldünkben oda mehessünk, ezután azok is az kik eddigh be marattak, mind el futnak és elozolnak, minden felé és senky közöllünk oda az my lakofeoldünkben, ez utá nem mehet az thatároktul ualo féltünkben, kik ot az Országban Járgalnak most is, mert láttyuk hogy tellieségel az az Országh el puztul.

Ezeket Nagodnak azért zámlyállyuk elé mind, hogj mind ezek, az mellieket Irtunk Nagodnak, Igazaknak és valoságosoknak láttyuk lenny, ennek utánna pedig ualamint az zent Isten uezérly és Igazgatia Nagodnak ziuét, és tanácsját ugy csyelekegjék Nagod. Iltesse az Ur Isten Nagodat io egésségben, és békeségben sok Eztedeig.

Datum Jassy 25 July M6oIV.

Eiusdem Cels. Vtae S-tores humilimy

Uniuersitas Personarum ecclesiasticarum et Boeronum Transalpinensium Prouintia profugarum.

Daniel Danilowich, Cancel. (L. S.) *Euphtimius,* Archiepiscopus Transalpinensis (L. S.) *Pav. Pavelovizi,* Vil—os Logofetis. (L. S.) *Joannes Katargi,* Spatar. (L. S.) *Vasilie* Klucsiar. (L. S.) *Voiko,* Vister. (L. S.) *Kirsta,* Armas. (L. S) *Andreko,* Komis. (L. S.) *Radul,* logofetul. (L .S) *Hirkan,* Armas. (L. S.) *Nanu,* Postelnik (L. S.) *Simeon,* Pitar. (L. S.) *Oncsie,* Vornik. (L. S.) *Serban,* Vornik. (L. S.) *Neagoia Meota,* Postelnic. (L. S.) *Georgius Mote,* Capitan. (L. S.) *Dancsiul,* Postelnic. (L. S.) *Stancsiul,* Armas. (L. S.) *Serbul,* Sulosier. (L. S.) *Petrus,* Stolnik. (L. S.) *Stan,* Perkolab. (L. S.) *Nicolaus,* Ban. (L. S.) Et aly multi nobiles eiusdem Provintia Transalpinen., quorum Nomina et sigilla hic non st. apposita.

Wir der geistliche Stand, Mönche, Pfarrer, Adelige der Walachei und die Einwohner anderen Standes aus jenem Lande, die jetzt als Flüchtlinge in allen Ländern zerstreut sind, sowohl hier in der Moldau, als auch im Polenlande und in allen Theilen der Welt, wollten Ew. Hochwohlgeboren als unserem gnädigen Herrn,

gemeinschaftlich schreiben, um von Seite der Stände des verunglückten Landes der Walachei zur Kenntnisz Ew. Hochwohlgeboren zu bringen, dasz nach dem im unseren Lande ein Aufstand und ein groszer Krieg gewesen ist, auch unter den Landeseinwohnern manche Uneinigkeit und Ueberfälle hervorgekommen sind, welcher Zwietracht wegen unser armes Land gänzlich zu Grunde gegangen ist, nur aus dem Grunde, weil man sah, dasz indem einige Landsleute angefangen haben Ew. Hochwohlgeboren mit der untereinander ausgemachten Praktik, Worten vnd Anerbietungen anzugehen, Ew. Hochwohlgeboren ihnen Gehör geschenkt und das Land in ihre Hände gegeben hat, um dasselbe sowohl gegen Heiden, als auch gegen andere böse Leute zu schützen und zu erhalten, wie sie aber angefangen haben im Lande zu herrschen, drangen in dasselbe die Tataren ein und plünderten noch ärger die Leute jeden Standes, aus welchen manche sammt Frau und Kindern und Verwandten in die Sklaverei der Tataren gerathen sind, manche wurden in der Sklaverei von einander getrennt, der Vater von seinem Sohne, und seiner Frau, ein Anderer wieder von seinen Verwandten, einige haben sich aber so zerstreut, dasz es der menschliche Gedanke nicht begreifen und die Zunge nicht sagen kann, andererseits aber haben jene, welche man zur Vertheidigung unseres Landes eingebracht hat, sich grausam betragen, denn wo sie nur fromme rechtschaffene Leute gesehen haben, unter denen es auch viele Reiche und Besitzende gab, haben sie dieselben gefangen genommen und mit Feuer und Schieszpulver so lange gemartert, bis sie ihren Glauben und alle ihre Güter bekannt haben der groszen Qualen wegen und alsdann haben sie dieselben auch noch umgebracht. Indem wir in jenem Lande so viel Gottloses geschehen sahen, konnten wir nicht mehr ausstehen und ertragen, dasz wir noch in jenem Lande bleiben, sondern verliefen und zerstreuten wir uns nach allen Richtungen; und weil einige von uns aus der Gefangenschaft der Tataren entlaufen sind, so trauen wir uns nicht in das von unseren Ahnen ererbte Vaterland zu gehen, aus Furcht von den Tartaren einerseits, andererseits aber von jenen bösen Leuten, welche sich auch jetzt in unserem Lande herum treiben. Denn es fanden sich solche Leute aus jenem Lande, welche bereits siebenmahl in die Gefangenschaft der Tataren gerathen sind und siebenmahl davon gelaufen sind, und jetzt trauen sie sich nicht in ihr Land zu gehen, einerseits aus Furcht von den Tartaren, andererseits von den in jenem Lande befindlichen bösen Leuten, sondern einige genöthigt vom groszen Elende haben sich Städte gebaut, sowohl hier in der Moldau, als auch im Polenreiche und in der Türkei und in allen Ländern, wo sie friedliche Einwohner gesehen haben, und haben so ihr theueres Vaterland und ihre Gründe verlassen des vielen Elendes, Leides und Unruhe wegen. Wir wissen nicht ob Ew. Hochwohlgeboren wissen oder nicht wissen, ob Ew. Hochwohlgeboren in Kenntnisz gesetzt sind oder nicht über diese böse Thaten, welche dort in unserem Lande geschahen und geschehen, das denken wir uns aber doch, dasz jene Leute, welche mit dem Lande so handeln und auch jetzt noch die Einwohner des Landes zur Flucht nöthigen, Ew. Hochwohlgeboren nicht zur Kenntnisz gelangen lassen, was für grausame Thaten dort im Lande begangen werden, sondern sich vielmehr vor Ew. Hochwohlgeboren damit prahlen würden, dasz sie das Land schirmen. Andererseits aber sehen wir auch dasz, wir wissen nicht mit welcher Praktik und gesammelten Rathschlüssen, sie mit den Türken und Tartaren herumgehen, um mit ihnen Frieden zu schlieszen, mit welcher Praktik und Vorgehen, wir sehen es gut ein, sie jenes Landes, so viele heilige Klöster und Kirchen der gänzlichen Vernichtung Preis geben. Was vor Gott eine grosze Sünde und Verbrechen ist, und wir meinen auch noch, dasz der heilige römische Kaiser daraus keinen Nutzen hat, ebensowenig Ew. Hochwohlgeboren, sondern es zieht nur die Flüche der vielen Verunglückten nach sich, die Sklaven der Heiden geworden sind, als: Mönche, Geis:liche, kirchliche Personen, Nonnen und Leute andern Standes.

Da wir aber andererseits gesehen haben, dasz Ew. Hochwohlgeboren gnädigist, wie der kluge und christliche Herr Ew. Hochwohlgeboren, so bitten wir alle, grosz und klein, die wir uns hier befinden, auch Sklaven, die zu jenem Lande gehören, Ew. Hochwohlgeboren, als unseren gnädigisten Herrn, jenem zerstörten Lande einen solchen guten Frieden zu verschaffen, welcher dem Lande Ruhe gewährt und dauernd ist, thue das Ew. Hochwohlgeboren, wenn nicht Anders wegen, so doch um Gottes wegen, damit wir Alle in unser Land, in unsere Wohnorten, und in unser theueres Vaterland ruhig zurückkehren können, und dasz auch jene, welche im Lande geblieben sind, in Frieden Leben können, denn Ew. Hochwohlgeboren kann keine gröszere Wohlthat begehen und Gott kein lieblicheres Geschenk bringen als wenn Ew. Hochwohlgeboren dem armen verunglückten Christen Frieden verschafft, denn wir sind auch Christen durch den wahren Glauben in Christo.

Wie viel Glauben wir vor Ew. Hochwohlgeboren verdienen, kann Ew. Hochwohlgeboren von jenen vornehmeren Leuten aus Siebenbürgen erfahren, welche sich in der Umgebung Ew. Hochwohlgeboren befinden, möge selbst unser Herr Senyey Pungráczy darüber gefragt werden, was Ew. Hochwohlgeboren von uns zu halten habe. Wenn Ew. Hochwohlgeboren aber jenem Lande keinen so guten Frieden verschaffen kann, dasz auch wir in unsere Wohnorte zurückgehen können, so werden dann auch diejenigen, welche bis jetzt darin geblieben sind, davonlaufen und sich nach allen Gegenden zerstreuen, und Niemand von uns wird mehr zurückkehren können, aus Furcht von den Tartaren, welche auch im Lande herumgehen, denn wir sehen es, dasz das Land gänzlich zu Grunde geht.

Alles dies haben wir Ew. Hochwohlgeboren darum aufgezählt, weil wir alles, was wir Ew. Hochw. geschrieben baben, für wahr halten, Ew. Hochw. handle nun so wie der heilige Gott das Herz und den Rath Ew. Hochw. leiten wird. Gott erhalte E. Hochw. in guter Gesundheit und Frieden durch viele Jahre.

Datum Jassy 25. July M6oIV.

CCCXXVIII

Raportul lui *Paul de Krauseneck* către *Archiducele Mateiŭ* despre pericolele ce amenință Ardélul. 1604 29 Iulie.

(Originalul in registr. minist. Ces. Reg. de resboiŭ din Viena.)

Durchlaüchtigister Ertzhertzog etc.

Gnedigister Fürst vnnd Herr.

Eüer fürstl. Durchl. sein meine vnterthenigiste gehorsamiste vnd schuldtpflichtigiste dienst Jederzeit Bereit.

Eüer fürstl. durchl. vberschickh Ich Abermals Zu eyll vnterthenigist, wasz wir wegen desz Wallachen vnnd anderer Zeittung halber An Jetzo nach dem Kays. hoff gehorsamist Berichtet, In Wasz gefahr wir alhier Im Lanndt stehen, wie dan Eüer fürstl. Durchl. Ausz dem schreiben sambt den einschlüsen an Ihr Kay. Maj. mit mehrern gnedigist vernehmen werden.

Zu Dero Lanndtsfürstlichen Gnaden mich benebens vnterthenigist Beuehlendt. Datum Clausenburg den 29. July Ao. 1604.

Euer Für. Dur.

Vnterthenigister vnnd gehorsambister

Paul v. Khrausenegg m. p.

(In tergo, Adresse:)

Dem Durchl. Hochgebornnen Fürsten & Herrn Herrn Matthiasen Ertzhertzogen zue Osterraich. Hertzogen zue Burgundt, Steyer, Kärndten etc. etc. ect. Meinem Gnedigisten Fürsten vnd Herrn in *Wienn.*

CCCXXIX

Raportul lui *Paul de Krausenegg* către Impĕratul *Rudolf II.* despre mărturisirile făcute de Petru Armeanul relativ la Muntenia. 1604 29 Iulie.

(Din registratura ministeriului Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Allerdurchleuchtigister etc.

Allergnedigister Herr etc.

Eür Kay. Maj. sein vnsere vnterthenigiste vnd gehorsambiste schueldpflichtigist dienst Jeder zeit beraitt. Es hatt ein czeit hero Eur Kay. Maj. etc. Hoffdiener Peter Armenj gelegenheit gesucht, wie Er aus der Vallachej Zue jenes Commissarj komben möcht, welches der Wallachisch Wayda Animaduertirt, Doch so viel Practicirt, das Er von Ime Wayda als ein gesandter dem Albrecht Huetter, Hermanstetterischen Königs Richter, auf die Hochczeit verordtnet worden, volgents seinen weeg gar heraus czu vnns genomben, Der allerlej suspicionen so Er darinnen verlaszt, entdeckht vnndt

für gebracht, weil solche so wichtig beschaffen, aufs Papier bringen, Ime nochmaln verdolmetschen, vorlesen vnnd vnterschreiben laszen; Wie Eur Kay. Maj. etc. Allergnedigist hiebej ut A. czuesehen, Wir stehen gleichwoll vnnszers Tails an, ob dieszer auszsag glauben czugeben, weil vnns czum Theil bewuest, das Er Armenj Peter, edtliche aufstösz mit Ime Wallachen gehabt, zum andern so czeigt Er an, die haimbliche Practicen, so der Wallach midt dem Turggen haben soll. Des Er vormals selbst czum offster malen anbringen lassen, also auch vonn Eur Kay. Maj. etc. erlaubnus begehrt, denn Fahnen anczunehmen, damit Er die Prouinncz desto beszer versichern kundte.

Zu dritten, das die Boiarn vnd nit Er regirn vnd das Lanndt aussaugen, Das hatt der Wayda vor diesem selbst genuegsam klagt. So schreibt auch der Attilio kein wordt daruon, Als Er auch Ichtes daruon vermeldet, da Er Jüngstig mit der Potschafft herausgewesen.

Wie starckh aber sich Aloisius Ratibrati, auf Ine Armenj Peter referirt, vnndt midt Ime vebereinstimbt, haben Eur Maj. etc. gleichsfals hiebej ut B vnnd C*) czusehen. Das Er auch der Bulgaria halber für anndeuttung Thuet, benebens Eur Kay. Maj. etc. vnterthenigist bittenndt, vnns hierüber wessen wir vnns czuuerhalten, Allergnedigist czubeschaiden.

Simon Todt, was solcher vor czeittung giebt, haben Eur Kay. Maj. etc. allergnedigist ut D**) zuuernemben. Darinnen drej Originalschreiben von Temischwar, so vonn Johanne Wayda, der Karanszebeschischen vnnd zue Luegas liegendenn Ratzen czugeschrieben worden, welche wir vertirn laszen, ut E. deszgleichen was der Oberhauptmann Im Zeckhellanndt gestriges Tages vom 13 ditz berichtet, ut F. Allergnedigist czuesehen. Da dem also, sitzen wir an allen ortten Zu höchster gefahr. Wan dieser czeit nur ein Teutsches Regiment neben der Wallonischen vnnd Pflanczischen Reiterej, vnnd der Zeckhel aufpott Im Lanndt were, hett man sich so leicht nichtsz czubesorgen. Weil aber alle Grenniczen endtblöst, vebell beseczt, der veldt Herr nit Im Lanndt, wolten wir in der warheit nit versprechen, vnnd vnns höchlich besorgen Thuen, das wir Inn wenig Tagen den feindt Im Lanndt haben werden. Wöllen derhalben vnnszers Thails gegen Eur Maj. etc. vnterthenigist enntschueldigt sein, dann wir einmal vor Gott alles das Jenige Thuen, was wir czu Thuen schueldig, vnnd vns muglich, Zu dero Kayszerlichen vnndt Lanndts-Fürstlichen Gnaden vnns benebens vnterthenig vnnd gehorsambist beuehlen. Datum Clauszenburg den 29 July Ao. 1604.

---

*) In Marg. Original Iro Kay. Maj. vberschickht.

**) In Marg. Ist Ihr fürstl. durchl. vorgestert berait aingeschlosen worden, weil solches gleich alsz die stafete abfertigt, ankomen.

CCCXXX

Raportul *Comisarilor din Ardél* cătră Impĕratul *Rudolf II.* despre Radu-Vodă şi despre situaţia tristă a Ardéluluĭ. 1604 31 Iulie.

(Din registr. Minist. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Allerdurchleüchtigister etc.

Allergnedigister herr.

Eüer Röm. Khay. Maj. etc. sein vnsere Vnterthenigiste gehorsambiste Dienst Jeder Zeit Berait.

Eüer Kay. Maj. etc. haben wir Jüngstlich vnterthenigist Berichtet, wasz Eüer Maj. etc. hoffdiener Armenj Petter wegen der Wallachey Beschaffenheit, Auszgesagt. Dasz aber die Principal Punct, so er für verdechtig anzeücht, der Wallach nit in der gehaim, sondern vor diesem selbst Angebracht vnd anbringen lassen, Alsz auch Jetzt nochmaln referirt, dasz haben Eüer Kay. Maj. etc. hiebey ut A. Allergnedigist zu sehen, Sowol den vblen standt desz Lanndts, vnnd sein Wallachens Kleinmüttigkeit betreffent, Also auch, wasz der Atilio Vimercato, sein desz Wallachen Veldtmarschalckh schreibt, vt B. Vnnd Ist vns nichts frembders für Kommen, alsz das er Radul Weyda, wider sein hievon gehabten brauch, An Jetzo mit so geschwindter Resolution, das Landt Zuuerlassen vermeint.

Vnnsz währ nichts Liebers, alsz dasz wir Ihm alszbaldt den wenigern vberresst von gelt, auch hinein machen Köntten; wasz wir aber für Mittel darzue, das ist Eüer Kay. Maj. etc. Anwesenden HofCammer Zugenügen bewust, Auch Jüngstlich veberschikht, mit wasz höchster beschwer, die 150 m. f. Führ der Wallonen alten Resst: Sowoll die 25 m. Taller, so Ihme Wallachen hinein geschickht, aufgetriben worden, vnnd E. Maj. Hof Cammer Rath, der von Khrauseneg, sich gegen Vns auszdrückhlich erclart, das er Ihm weitter Kein haller noch Pfennig, Im Landt aufzutreiben getraue, dessen wir Ihm gleichwol Zeugnusz geben müszen; Dan disz Landt dermassen erarmet, das wir Landtsässen vnter einander vermeinen, nit Tausent Taller aufzutreiben. Derohalben E. Kay. Maj. etc. Allergnedigist gedacht, doch ohne gehorsamiste Maszgebung, sein werden, wie vnd waszgestaltt, zu völliger Contentirung desz Wallachen: sowol der Wallonnen Neuen verdienen, Allermassen man mit Ihnen Accordirn, damit wir berait Im werckh, auf zukommen sein möcht, wie dan E. Kay. Maj. Sibenbürgischer Muster- vnd Zahlungs Commissary, Hannsz Lenhardt von Jell, gestriges Tags alhier anKomen ist. Es will vnsz auch nit Zweiflen, wan die letzten veberschickhten 25 m. Taller, sambt dem Pulfer vnd Pley anKomen werden das er Radul sich wider erhollen, vnd seinem Kriegsvolckh ein Contento geben möcht, Wasz wir auch, Ihne Wallachen beantworttet, haben E. Kay. Maj. vt C. allergnedigist zu sehen.

Wasz E. Kay. Maj. etc. Oberhaubtman Im Zackhel Landt, Petter Konkoly, für Suspition auf den Wallachen gehabt, der mit dem Jeremiasz Weyda halber habender Traction, Allermassen sein Jüngstes vberschickhtes schreiben auszweiszt, Erleüttert nun dises desz Wallachen vnd Atilio schreiben, dasz sie Nemblich mit einander fridt geschloszen, vnd Ihre Buijarn ain Theil zu dem andern, Zu aufnehmung desz Juraments geschickt. Ob nun dise tractation der Wallachisch Weyda mit vorwisen E. Kay. Maj. oder dero Sibenbürgischen veldtobristen fürgenomen, Ist vnsz vnsers theils nit bewusst.

Wie starckh er Radul Weyda vmb Resolution der herrschafft Kniwar anhelt, Können E. Kay. Maj. etc. abermalsz ausz seinem hiebeyligunden schreiben, Allergnedigist abnehmen, hoffen E. Kay. Maj. etc. werden sich hierüber Allergnedigist Resoluirt haben, vnd solche Resolution bey dem erwartteten Currir, allergnedigist veberschickhen

werden, dan er sich Lenger damit nicht aufziehen wil lasen, allermassen er vnsz ausz-drückhlich durch sein Comis Leka, mündlich anzaigen lassen.

Wo sich der feindt diser Zeit befindt, wie starckh vnd wie nahent er auf der Sibenbürgischen Granitz, Mit dem hauffen, so Zu Cralowe Ligt, vnd den Bann alda vertriben, welches etlich wenig meil von Karansebes Ligt, weist desz Atily schreiben auszführlich ausz. Wessen wir vnsz nun Zuuerhaltten, bey so vblen beseczten vnd Profiantirten heüszern, Ainichem fuszvolckh vnd Schlechter Reütterey, Im fall der feindt ins Landt Komen soldt, Bitten wir gehorsamist, vnsz allergnedigist Zubeschaiden, Damit nit volgendts etwan vnsz ainicht schuldt vnnd nachlessigkeit Zugemessen möchte werden; Zu dero Kays. vnd Landtsfürstl. gnad. vnsz vnterthenigist vnd gehorsamist empfehlendt. Datum Clausenburg den Letsten July Ao. 1604.

CCCXXXI

1604 1 August. Raportul lui *Paul de Krausenegg* către *Archieducele Mateiŭ* despre măsurile luate spre a-i veni lui Radu-Vodă într'ajutor.

(Originalul in registr. minist. Ces. Reg. de resboiŭ din Viena.)

Durleüchtigister Ertzhertzogh etc.

Gnedigister Fürst vnnd Herr.

Eüer Fürstl. Durl. sein meine vnterthenigiste gehorsamiste willigiste Dienst Jederzeit Berait.

Hiebey haben Eüer Fürstl. Durchl. Abermalsz gnedigist zu sehen, Was wir nach dem Khayser. hoff gehorsamist Berichten, Wasz der Radul Weyda, vnd sein veldtmarschalckh, der Atilio, vnsz Zugeschriben, welche original schreiben wir mit in die Canzelej zum abschreiben geben wöllen, damit solche in der gehaim verbleiben möchten, haben allein dem Obervngarischen veldtobristen ermelte originalia neben Abschrifft desz Kayserlichen schreiben, Zu seiner Nachrichtung zu lesen, eingeschlosen, welches er wolverwahrter vnd verpetschierter Eüer Fürstl. Durchl. zu vberschickhen von vnsz ersucht worden, Ausz welchen Eüer Fürstl. Durchl mit mehrerm gnedigist vernehmen werden, Eüer fürstl. durchl. wir vnterthenigist Bitten, solche wolverwarter nach dem Khayserlichen hoff, ohne gehorsamiste Maszgebung, gnedigist zu vberschickhen, verordnen wöllen.

Ausz obangedeutten Zweyen Originalschreiben werden Eüer Fürstl. Durchl. desz Landts Wallachej beschaffenheit Sowol desz feindts Anzug, wie starckh, vnd wo er An-Jetzo Ist, gnedigist sehen, Wie auch wasz wir Ihne Wallachen beanworttet.

Weil Ich mit der Wallonnen vnd Pflanczischen Alten Resst aufkomen, Hannsz Lenhardt von Jell alhier berait ankomen, suchen wir alle Mittel vnd weg die Reütterey den Sachsen vnd Stetten von dem halsz Zubringen; wo wir aber solche hinlegen sollen, stehen wir an, auf Deva vnnd Saszwarosz, Zuuerhüttung desz feindts einfall, wer die beste gelegenheit, die Reütterey aber in die Eng ohne fuszvolckh zuuersteckhen, Ist nit Rathsam. Derohalben wir heint samentlich geschlossen, Solche zwischen Milenbach vnd Weissenburg ins Veldt zuelegen. Bey 2 m. Zackheln Zue Fusz, vnd 500 zu Rosz, haben wir auf den 20. ditz, aldahin zu erscheinen aufgebotten, die vberigen aber auff die Mul-

daurisch vnd Wallachisch Conuin*) gutte Achtung Zugeben, vnd dem Radul beyzuspringen anbeuohlen worden.

Auf allen fall, desz feinds streiffs (da er nicht mit einer groszen macht insz Land Kommen soldt) sowoll der hayduggen Muetwillen, rauben, Plündern vnd hinwegführung des volckhs Zuuerhütten vnd durch disen anzugh Sy entweder Zum gehorsamb auf die Conuin zu bringen, wie wir mit ihnen geschlossen, vnd die bezahlung alda Zugewartten, oder aber in ander weg zu Compescirn, auch Im fall der Noth Man diser schlechten hülff in obervngern bedürfftig, alszbaldt beyspringen Kündten vnd mögen.

Schwer Kombt vns an disz volckh Zu Profiantirn, Doch hoffen wir mit Gottes hilff aufzukomen vnd die Notturfft Zuuerschaffen, Ich wil an meinem vleisz, mühe vnd Arbeit bey Tag vnd macht Ichtes erwinden lassen. Euer fürstl. Durchl. Zu dero Landtsfürstlichen gnaden mich benebens vnterthenigist beuehlendt. Datum Klausenburg den 1. Augustj Ao. 1604.

Euér Für, Durchl, Vnterthenigister vnnd gehorsambister

Paul von Khrausenegg m. p.

(In tergo :)

Exp. ad Imper. 12. Aug. 1604.
Exp. per recepisse an Hrn. von Krausenegg 13. Aug. 1604.

(Adresse :)

Dem Durchleüchtigisten Hochgebornnen Fürsten vnd Herrn, Herrn Mathiasen Ertzhertzogen Zue Osterreich, Hertzogen Zue Burgundt, Steyer, Kärndten, Crain vnd Wirttemberg, Grauen Zue Tyrol etc. Meinem gnedigisten Herrn. Wienn.

CCCXXXII

Părerea dată de *Archiducele Mateiŭ* în raportul sĕŭ cătră *Impĕratul Rudolf II.* asupra ştirilor venite de la Radu-Vodă despre înaintarea Turcilor spre Oradea-Mare. 1604 12 August.

(Originalul in reg. min. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Imperatori. Neben inschliessung was der Radul Weyda des feinds starcken Anzugs vnd fürhabens auf 7hürgen, relationirt, Guetachten wie es mocht gehalten vnd defendiert werden.

Allerdurchleüchtigister etc.

Eur K. M. Hoff Camer Rath vnd Commissarj in Sibenbürgen, Paul von Krausenegg, hatt Eu. K. Maj. Rath vnd Veldt Obrissten in Oberhungern Grafen Belgioioso originaliter eingeschlossen, was Radul Waida vnd sein Veldtmarschalch Attilio Ine zuschreiben, solche briff sein mir von gedachtem Veldt Obristen, wie Eur K. Maj. hiebej gnedigist zuuernehmen haben, eingeschlossen vnd eür K. Ma. zuubersenden ersuecht

*) Confin. — *E. Hurmuzachi.*

worden. Aus solchen briffen ist der prouinz Walachej, sowoll des feindts vber 150 m. starkher anzug vnd vorhaban die Vesstung Wardein zu belegerung zu verstehen; sollte es nuhn zu dieser Vesstung belegerung khumen, wurde bej Jezigen standt die prouinz Sibenbürgen sambt Oberhungern in eiserster gefahr stehen; das Pezzische Regimendt befindet sich gleichwoll in starkhen forttzug von Gran aus, bisz dahin daselbige von hinen zu Schiff ist gefürt worden, wie mich aber der Veldtobrisste bericht, khan er zu forttbefurderung der fünfhundert Khnecht gehn Wardein mit der notturfft wagen nicht aufkhumen, der Obrisst selbst ist alhier verbliben, sollicitirt vnd erwart der 20 m. fl. lehen auff sein Regimendt, wie Ime zuegesagt worden, protestirt beinebens wan seines Regimendts alte Khnecht, wegen des ausständigen termins an Irem alten verdienen vnderwegs sich wiederwärtig erzeigen vnd nicht forttziehen werden, das er dessen khein schuldt haben wölle: So ist auch dises Regimendt nicht genuegsamb zur besazurg der Vesstung Wardein, Lippa vnd etlicher anderer fürnembsten Sibenbürgischen granizheüser. Zu der heiduggen, so der Graff Belgioiosa werben sollen, ist auch die notturfft geldt Ime nach dem 6. Aug. nicht richtig worden, denen ist auch khein granizhausz zuuertrawen. Das vnbezaltte wenig. vnd vnwillige Sibenbürgische vnd Oberhungerische Krigsuolkh khan ausser ainer zalung nicht zusamen noch forttgebracht werden, khein Obrisster ist in Sibenbürgen vorhanden, der mit dem landt vnd Krigsuolkh zu defension derselben prouinz commandirn, dasselbige zu feindts nötten führen vnd gubernirn khundte. Bej solcher vnfürsehung hatt man sich verlusst derselben prouinz hoch zubesorgen. Derhalben nicht vnderlassen khünen aus brüderlichen wolmainenden trewen Eur K. Maj. gehorsamblich zuersuchen die Schlesischen hilffen forttzugs zu Rosz vnd fuesz nach miglichkheit auff Oberhungern vnd Sibenbürgen befürdern vnd an des Grafen Basta statt ainen andern Krigserfahrnen Veldtobrissten in Sibenbürgen eeist gnedigist dahin zubestöllen vnd abfertigen zulassen, zumahlen der Veldtobrisste in Oberhungern bej Jezigem standt mit seinen beuelhen zu thun genug haben würdet. Eur K. Maj. Mich zu gnaden vnd brüd. hulden geh. vleisz empfelhendt. Geben Wienn, 12. Augusti.

Imperatori Rudolpho Archidux Matthias.

CCCXXXIII

1604 $^{12}/_{22}$ Septemvrie.

Scrisórea luĭ *Radu-Vodă* cătră *Consiliul Imperial secret*, cerênd să i se numere sumele încuviinţate din partea Impĕratuluĭ şi să i se permită a merge la Praga.

(Originalul in registratura Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena).

Illustrissimi domini, domini, amici nobis semper obser-mi.

Seruitiorum nostrorum paratissimorum, promptam semper commendationem. Non dubitamus, Illustriss-as Domin-nes Vestras beuè Cognoscere, atque intelligere, prouinciae huius miserrimae, Valachiae transalpinae, Statum afflictissimum, ac ruinosum; ab eo enim tempore, quo Maj. Sua Caes. dictam hanc prouinciam, ex clementi Sua gratia, nobis gratiosè contulit, in subsidium prouinciae, pensionem, seu pecuniae summam illam annualem, à Maj-te Sua Caes., nobis gratiosè, ac elementer ordinatam, actores illius rei, ne ad praesens quidèm tempus, integrè nobis administrarunt. Vrgent itaque ac cogunt nos necessitates summae, ac causae diuersae, et iustissimae, ut Aulam, seu praesentiam Maj-tis Suae Caes. propria in persona, hisce diebus adeamus, ut ea, quae obstant, et

spectant, ad emolumentum et utilitatem Maj-ti Suae Caes., ac toti Reipub. Christianae, (quae calamo dari, seu scriptis significari, minimè possunt) Maj-ti Suae Caes. ea, nos ipsimet humiliter oretenus referamus, relictis in Prouincia, certis ac sufficientibus militibus ac exercitibus, cum hominibus, seü Boëronibus nostris praecipuis, qui Prouinciae ad reditum usque nostrum à Maj-te Sua Caes. absque omni difficultate curam gerant, Quoniam uerò illud admodum sit necessarium, et aliter fieri omnino nequeat, praesertim uerò, cum res tàm arduae et causae certissimae nobis obstent: Eam ob causam Illustr-as Dom-nes V.-ras obnixè rogamus, dignentur sua authoritate apud Maj-tem Suam Caes. diligenter instare, mihique (tanquam per postam illuc proficiscenti) ad aliquot dies, facultatem ac licentiam illuc proficiscendi impertrare. Vbi uerò Maj-tas Sua Caes. huic petitioni nostrae se omninò nollet clementer resoluere, pro certo Ill. Dom. V-rae sibi persouasum haheant, nolle uelle absque concessu etiam Maj-tis Suae Caes., nos breui illuc uersus proficisci debere, summa enim necessitas cogit, ac diuersae iustissimaeque causae urgent. Quod reliquum est, Illustr. Dom. V-ras, ad annos multos, saluas et incolumes foeliciter ualere desiderantes. Datum ex Ciuitate Nostra Tergouistia, die decima secunda Septembris. Anno Dom. Millesimo Sexingentesimo quarto.

Earundem Illustr. Dom. V-rarum

Seruitor, amicus paratissimus

Radulij Vaiuoda, m. p.

Walachiae transalpinae Princeps.

(In tergo:)

Dominis Consiliarijs secretis (neben dem Siegel).

(Adresse:)

Illustriss-is Dominis Sacrae Caes. Regiaeque Maj-tes Consiliarijs intimis et. Dominis amicis nobis obseru-mis.

CCCXXXIV

Scrisórea luĭ *Radu-Vodă* cătră Consilierul imperial *Bartholonaeus Pezzen* în cestiunea pensiei ce i s'a promis şi scrisórea adresată impĕratuluĭ *Rudolf II.* 1604 $^{12}/_{22}$ Septemvrie.

(Originalul în registr. minist. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Illustrissime domine, domine amice nobis semper obser-me.

Seruitiorum nostrorum paratissimorum, promptissimam semper commendationem. Procul dubiò credimus Illustr-mam domin-nem V-ram benè cognoscere atque intelligere prouinciae huius miserrimae, Walachiae transalpinae, statum afflictissimum ac ruinosum; ab eo enim tempore, quo Maj tas Sua Caes. dictam hanc prouinciam, ex clementi sua gratia nobis gratiosè consulit, in subsidium prouinciae pensionem seu pecuniae summam illam annualem à Maj-te Sua Caes. nobis clementer ordinatam, actores illius rei, ne ad praesens quidem tempus, nobis integrè administrarunt. Vrgent itaque ac cogunt nos necessitates summae ac causae diuersae et iustissimae, ut Aulam seu spraesentiam Maj-tis Suae Caes. propria in persona hisce diebus adeamus, ut ea, quae obstant et spectant ad emolumentum et utilitatem Maj-ti Suae Caes. ac toti Reipub. Christianae, (quae calamo dari seu scriptis significari minimè possunt:) Maj-ti Suae Caes. ea, nos metipsi, humiliter

oretenus referamus, relictis in prouincia certis ac sufficientibus militibus ac exercitibus, cum hominibus seu Boëronibus Nostris praecipuis, qui prouinciae ad reditum usque nostrum à Maj-te Sua Caes. absque omni difficultate curam gerant. Quoniam uerò illud admodum sit necessarium, et aliter fieri omninò nequeat, praesertim uerò, cum res tam arduae et causae certissimae nobis obstent: Eam ob causam Illustr-mam dom-nem V-ram summopere rogamus, dignetur, sua authoritate apue Maj-tem Suam Caes. diligenter instare mihique, (tanquàm per postam illuc proficiscenti) ad aliquot dies facultatem ac licentiam, illuc proficiscendi, impetrare. Vbi uerò Maj-tas Sua Caes. huic petitioni nostrae se omnino nollet clementer resoluere, Illustr-ma dom. V-ra pro certo sibi persuasum habeat, nolle uelle, absque concessu etiam Maj-tis suae Caes. nos breui illuc uersus proficisci debere; summa enim necessitas cogit, ac diuersae iustissimaeque causae urgent. Quod reliquum est, Illustr-mam dom-nem V-ram ad annos multos saluam et incolumem foeliciter ualere desiderantes. Datum ex ciuitate nostra Tergouistia, die decima secunda Septembris. Anno domini Millesimo sexingentesimo quarto.

Illustr-mae dom. V-rae

Seruitor, amicus, paratissimus

Raduly Vaiuoda m. p.

Valachiae transalpinae Princeps.

(In tergo:)

Illustr-mo domino, domino Bartholomeo à Pezzen, Sacr. Caes. Regiaeque Maj-tis Consiliario Imperiali secreto etc. Domino amico nobis obser-mo.

Sacratissima Imperatoria Regiaque Maj., Dom. clementissime.

Fidelium, ac perpetuorum seruitiorum meorum, in gratiam Maj-tis V-rae Caes. humilimam subiectionem. Non dubito, clementissime Imperator, quin Maj-ttas V-ra Caes. benè cognascat, atque intelligat, Prouinciae huis miserrimae, Valachiae transalpinae, statum afflictissimum, ac ruinosum; ab eo enim tempore, quo Maj. V-ra Caes. dictam hanc Prouinciam, ex clementi sua gratia, mihi gratiosè contulit, in subsidium Prouinciae, pensionem, seü pecuniae summam illam, annualem, gratiosè ordinatam, actores illius rei, ne ad praesens quidem tempus, integrè mihi administrarunt. Vrgent igitur, ac cogunt me, domine clementissime, summae ac certissimae necessitates, diuersaeque causae, ut Aulam seü praesentiam Maj-tis V-rae Caes., propria in persona adeam, ut ea, quae obstant, et spectant ad emolumentum, et utilitatem, Maj-tis V-rae Caes., ac toti Reipub. Christianae, (quae calamo dari, seu scriptis significari, minimè possunt,) Maj-ti V-rae Caes., ea, humiliter oretenus referam, relictis in Prouincia militibus, seu exercitibus certis, ac sufficientibus, cum hominibus, seu Boëronibus meis praecipuis. Quoniam Verò illud aliter omninò fieri nequeat, ob necessitates, et causas certissimas, Eam ob causam, Maj-tem V-ram Caes., obnixè, atque humiliter oro, dignetur mihi, licentiam, ac facultatem, illuc proficiscendi, clementer concedere, ut necessitates, seü causas, (quae, alio modo, nisi per me, significari, minimè possunt) Maj-ti V-rae Caes. ea, ipsemet oretenus referam. Benignum superinde, et optatissimum, à Maj-te V. C. expectans responsum, quam, ad annos quàm plurimos, saluam, et incolumem, foeliciter ualere desiderans. Datum ex Ciuitate nostra Tergouistia, die decima secunda Septembris. Anno dom. Millesimo Sexingentesimo quarto.

Eiusdem Maj-tis V-rae Caes.

Fidelis, perpetuus, ac humilis seruitor.

Raduly Vaivoda m. p.

Valachiae transalpinae Princeps.

In tergo:

Sacratissimo, et Inuictissimo Romanorum Imperatori, Rudolpho Secundo, Dei gratia, semper Augusto, ac Germaniae, Hungariae, Bohemiae, Dalmatiae, Croatiae etc. Regiae Maj-ti etc. Archiduci Austriae, Duci Burgundiae, Comiti Tyrolis etc. Domino, Dom-o clement-mo.

CCCXXXV

Scrisórea comisarilor trimişi în Ardél *Georgie Hofmann, Carol Imhof, Pancraţiu Sennyey, Francisc Daroczi* şi *Albert Huet* către *Paul de Krausenegg* în cestiunea subvenţiei acordate luĭ Radu-Vodă. 1604 16 Septemvrie.

(Din registratura ministeruluĭ Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Memoriale Illustri ac Magnifico Domino Paulo à Krauseneck, Sacrae Caes. Regiaeque Maj-ti Camerae Aulicae Consiliario et per Transylvaniam Commissario, super rebus transylvaniam Sacrae Caesareae et Regiae Maj-ti referendis latum.

. . . (om.) . .

Radulio Vaiwodae Valachiae pensionis annuae pars aliqua pro Anno praeterito restat et pro praesenti integra. Radulius vtramque solicitat; vbinam in eum usum pecunia sumenda sit, quaerendum.

Idem Radulius saepe Pulueres Plumbum et id genus alia percipit, referendum an non in defalcationem pensionis Annuae illa putari debeant.

Datum Claudiopoli, die decima sexta Septembris An. Dom. Millesimo sexcentesimo quarto.

Georgius Hofman m. p. *Carolus Im Hoff* m. p. *Pancratius Sennyey* m. p.
Franciscus Darodty m. p. *Albertus Huet* m. p.

CCCXXXVI

Scrisórea luĭ *Radu Buzescul* şi a luĭ *Nica Vistierul* către *consiliul secret imperial* în cestiunea subvenţiei promisă luĭ Radu-Vodă. 1604 23 Septemvrie.

(Originalul in reg. minist. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Illustr-mi domini, domini Nobis obser-mi.

Seruitiorum Nostrorum paratissimorum debitam promptamque semper commendationem. Expediuit Illustr. dominus noster, dominus Raduly Waiuoda praesentium exhibitorem, Boërum suum, Egregium Logoffet Oncziam, cum quibusdam literis, tam ad suam Maj-tem Caes. quàm ad Ill. dom. V-ras, ratione certissimorum quorundam ne-

gociorum, quae Ill-ae dom-es V-rae ex literis dicti domini nostri fusius intelligent. Suapropter Ill-as dom-es V-ras summoperè oramus, dignentur sua authoritate apud suam Maj-tem Caes diligenter instare, ut ea, quae saepedictus dominus noster à sua Maj-te Caes. humiliter postulat, eueniant omnia pro uoto eiusdem, quae fiant in emolumentum suae Maj-tis Caes. et toti Reipub. Christianae. Quod reliquum est, Ill-as dom-es V-ras diu saluas et incolumes foeliciter ualere cupientes, quibus nos nostraque seruitia paratissima commendantes. Datum ex Tergouistia, die 23. Septemb. Anno 1604.

Ill. dom. V-rarum Seruitores addictissimi

Raduly Kulchiar à Buczesthy m. p. *Wissther Nika.* m. p.

(In tergo:)

Illustr-mis dominis Sacrae Caes. Regiaeque Maj-tis Consiliarys intimis etc. Dominis, Dominis nobis gratiossimis.

CCCXXXVII

1604 Septemvrie. Scrisórea lui *Radu-Vodă* cătră Impĕratul *Rudolf II.* cerând să i se încuviinţeze a se duce la curtea împĕrătéscă şi a i se numera restul din subvenţia acordată.

(Originalul in registratura minist. Ces. Reg. de rĕsboiu din Viena.)

Allerdurchleüchtigister, Groszmechtigister vnd vnüberwündtlichister Kaiser, auch zu Hungern vnnd Böheimb König, etc.

Allergenedigister Herr.

E. Kay. Maj. hab ich nach meinem Allervnnderthenigisten Dienst mit diszem meinem düemuettigisten Memorial vnnd durch dieszen meinen füernemen Dienner vnd aigenen Secretarj gehorsamist Zubesuechen vnnd vnderthenigist anzuzeigen nit vnterlasszen khünen noch sollen, das ich wegen ettliche vnnd hochnottwendige auch nüzliche vrrsachen halben, die E. Kay. Maj. vnd Deroselben Lenndern auch die ganzen Christenheit zu guetten sein wiert, entschloszen hab E. Kay. Maj., doch mit deroselben allergenedigsten erlaubnusz mit gottes hülff in aigner Perschon vnderthenigist Zubesuechen, Derwegen ist an E. Kay. Maj. mein allervnderthenigistes bitten, Sye geruehen mier sambt ettlichen Diennern solliches nit allein erlauben vnd bewilligen, sonndern auch einen Paszbrieff, das ich an allen Strasszen durch Sibenbürgen vnnd Vngern sicher vnnd frey hin vnnd wider durch gelasszen vnd Passiert werden solle, allergnedigist mit thailen vnnd Zuekhommen lasszen.

Darneben E. Kay. Maj. werden noch allergenedigist Zuerindern wissen, was E. Kay. Maj. vor ein Jahr füer ein gellthülff, Nemblich 120.000 Tal. vnns zu schüzen vnnd schürmen disz lanndts, auch zu erhaltang vnd bezallung vnsern khrigsvolckhs, so lang dise schwere khrieg wehrn wiert, Jarlich Allergenedigist bewilligt hatt zugeben; mit welliche wier vns, wiewoll gegen sollichen hauffen khriegsvolckhs vil zu wenig ist, zufriden geben, vnd von E. Kay. Maj mit grossen Dankh vnderthenigist an- vnnd aufgenommen; Dieweil aber, allergenedigister herr, vnns von sollichen abgemelten vnnd bewilligten Summa gellts, darmit wier die khriegsvolkh auszzahlen hetten sollen, biszhero

auf disz Jars nit mehr alsz 85.000 Taller geraicht, vnnd die ganze lanndt durch die vilfeltigen einfallen des Tartters sonnderlich damals, wie wier gegen den Meineidigen Zeckel Moyses herauszgezogen sein vnnd aufs haubt geschlagen haben, ganz vnnd gahr verwuest ist worden, Das wier sie darausz nit ehrhalten noch bezallen khünen, sondern alle meine sachen vnd güetl verpfendt vnnd versezen müeszen; Derhalben ist auch an E. Kay. Maj. an Jezo mein allervnderthenigistes vnd gehorsambistes bitten, Sye geruhen vnns nit allein die Restierenden Summa, die 35.000 Taller vor meinem zu E. K. Maj. wissens allergenedigist verordnen Zubezallen, sonndern auch auf die khunfttige Jahren ordenlich vnd Zeitlich geben lasszen, damit Ich die khriegsvolckh mit sollichen ordentlichen hülfl vnd bezallung Im lanndt erhalten khüne vnd fridlich laszen möge.

Zum dritten vnd lesten bitte E. Kay. Maj. ich abermallen vnderthenigist, wie ich dan vormals auch durch die vorige meine abgesandten bitten hab laszen, das Sye mich, (Inmasszen E. Kay. Maj. meinem vorfahrn mit einen sichern residenz begnadet hatt, vnd mier vor dieszen Zuege sagt hatt, gleichsfalsz mit einem versehen) an Jezo mit den Schlosz Keowar sambt allen Zuehorungen die Zeit meines lebens von Erben zu Erben Allergenedigist begnaden vnnd Alszbaldt uberandtwortten lasszen, damit ich mich mit sambt weib vnd khindern, wie wier ausz dem Landt daruon vns gott behuetten wollen, von dem feindt vertriben sollen werden, zu fliehen wisse, vnd an Jezo nach meinem herauszkhunfft lassen khüne.

Soliches vmb E. Kay. Maj. wier Ich sambt die ganzen Landtschafft Zuuerdiennen Je Vnd allezeit gehorsamist erfunden werden. Hierauf insonderheit aber von wegen des Pattents bei von E. K. Maj. ich vmb ein gewerigen vnd vnabschlegigen bescheidt aufs ehist gewertig, dan ich khan soliches niemandts andern alsz E. Kay. Maj. ánzeigen vnd offenwahren.

E. Röm. Kay. Maj.

Allervnderthenigister
Radul Vaiuoda m. p.
Valachiae Transalpinae.

In tergo:

An die Röm. Kay. Maj.
Raduli Vaiuodae Valachiae Transalp. Alervnderthenigistes bitten.

CCCXXXVIII.

Raportul luĭ *Carol Imhof* şi a luĭ *Georgiu Hoffmann* cătră Impĕratul *Rudolf II.* despre cererea luĭ Radu-Vodă de a i se numĕra restul din subvenţie şi de a i se trimite un ajutor de 2000 Sĕcui. 1604 12 Octomvrie.

(Originalul in reg. min. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Allerdurchleuchtigister, Grosmechtigister Römischer Kayser, Auch zue Hungern vnnd Behaimb Künig etc.

Allergnedigister Herr, Eur Röm. Kay. Maj. etc. sein vnnssere vnnderthenigiste vnnd gehorszambiste dienst eusseristes vleisses vnnd vermögenns iederczeit beuor. Vnnd füegen Eür Kay. Maj. etc. vnndterthenigist czuwissen, das Herr Radul Wayda in der Wallachej anieczo durch seinen gesanndten Loghoffet mundtlich, sowoll schriefftlich vnns vmb ein anzall zäckheln wieder die Tartarn, dann vmb hinein befürderung der restannts

an seiner Pension ersucht vnnd anhelt, wie solches aus seinem aigenen hiebej sub A liegenden schreiben mit mehrerm zuersehen.

Was nun die begehrte Zäckeln betrifft, sein Ime derselben woll zwey Tausent czugesagt worden; demnach aber derselben (wie Eur Kay. Maj. etc. aus einem anderen vnsserm gehorsambisten schreiben allergnedigist zuuernemben haben) ain zimblicher Taill mit anderm kriegsvolkh in Ober Hungern fortgeczogen, auch ein Tail hierinnen behalten, vnnd das Zäckhel Landt auch nit czu sehr an Volckh czu entblössen ist, sehen wir nicht, wie Ime anieczo in diesem gewillfart werden kündte. Jedoch haben wir ann die Zäckhlischen Haubtleutte geschrieben, vonn den dahaimb verblieben Zäckhlen so viell muglichen czusamben czubringen, vnnd auf ferners ansehen, vnnd notthfall dem Radul Wayda darmit czuhilff czukomben.

Wegen gemelter restanten, so nit vber zwanczig Tausent guelden sich belauffen, wissen wir vnnssers Tails kein mittl; Sondern wirdet von nötten sein, das Eür Kay. Maj. etc. anwesende Hoff Camer solch geldt fürderlich herein verordne.

Was Er Radul sonnsten wegen der Zäckhl, sowoll von Tartarischen Zeittungen an ainen Zäckhlischen Haubtmann Im Stuell Orbay schriefftlich gelangen lassen; Haben Eür. Kayser. Maj. etc. aus seinem andern hiebej sub B liegunden schreiben gnedigist czu sehen.

Solches Eür Kay. Maj. etc. zue dero gnedigisten wiessen wir vnndterthenigist nit verhalten sollen; Deroselben zue Kay. etc. Huelden vnnd genadenn vnns gehorsambist emppfehlenndt. Datum Claussenburg, den zwölfften Octobris Ao. 1604.

Eü. Röm. Kay. Maj. etc. Allervnndterthenigiste vnnd gehorsambiste

Georg Hoffman m. p. *Carl Im Hoff* m. p.

(In tergo:)

Commissary in Ober Vngern p. Wallachen.

(Adresse:)

Dem Allerdurchleuchtigisten Grossmechtigisten Fürsten vndt Herrn Herrn Rudolpho dem Andern, Erwölten Römischen Kayser, Auch zue Hungern vnnd Behaimb etc. Khünige etc. etc. etc. Vnnserm Allergenedigisten Herrn. Prag.

CCCXXXIX

1604 12 Octomvrie. Raportul Comisarilor *Georgiu Hoffmann* şi *Carol Imhof* despre Tătarii tăbărîţi la Dunăre şi despre propunerile lui Simeon-Vodă.

(Originalul in reg. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Allerdürchleüchtigister Grossmächtigister Römischer Kayser, Aüch züe Hüngern vnnd Behaimb etc. Khünig etc.

. . . (om.) . . .

So ist des Armeny Peters Brueder, Josephus Gregorowitz iezo abermals aus der Moldaw ankhomben, vnnd berichtet, dasz von newen Tartarn, die Nouärn genandt, ehenthalb des Neppers, in die fünfzehen Tausent Mann starckh beysamben, Item nit weit von der Thonaw ain Turckischer Hadder Pascha etbo mit ain Tausent Mann liegen

solle, deren Intent mann noch nit wiesse, Aber zubesorgen sej, Sy möchten sich mit denen Turggen bej Themeswar vereinigen, vnnd mit ainander ainen einfall In Siebenbürgen thuen.

So hetten auch die Polackhen ainen Jungen Mann Demetrius genandt (so eines Groszfürsten in der Moschaw naturalis, vnnd in Polen ain weil aufgehalten worden sein solle), den Sy mit zimblicher macht, doch ohne Ires Khönigs vorwiessen vnnd zuethuen in der Moscaw einseczen wolten.

Item bringt abermals ain schreiben von den Wallachischen profugis, so sich in der Moldaw auffhalten, in welchem Sy nach beilag vnnd entdeckhung Irer miserien wiederumb wegen befürderung des Simonis in die Wallachej anhalten. Welches schreiben Eür Kay. Maj. wir benebens sub B in originalj gehorsambist vberschicken.

Vnnd zeiget gemeldter Josephus durch seinen brueder, Armeny Peter, mündtlich an, der Simon erbiette sich auf berurte vnnd verhoffende befürderung, von Irer Kay. Maj. etc nicht allein kaine geldthülffen zubegehrn, sondern deroselben noch darüber Jarlich Hundert Tausent Taller, zu Handen des Siebenbürgischen Gubernatoris zu erlegen. Auch wann Ire Kay. Maj. gesandten, in die Moscaw, Persien vnnd Tartarej zuschicken geliebte, dieselben woll vnnd sicher forthzubefürdern.

Item, so offt alsz es vonnötten, Irer Maj. Hülff zuschickhen, oder gar Personlich zuezuziehen, vnnd von deroselben die Fahnen anzunemben. Auch mit den Tartarn vnnd Turchen ainen solchen frieden zuhalten, das Irer Kay. Maj. hieige Lannder von denselben gar nicht angefochten werden solten.

Dessen aber alles zue mehrer versicherung, solle nit allein ein brueder Jeremias Wayda in der Wallachej dafür guett sein, vnnd einsprechen, sondern Er Simon wolle auch darüber ainen seiner Söhne, deren Sieben sein sollen, stetes in Irer Kay. Maj. etc. Hofe halten, vnnd In Irer Maj. etc. Lannden in die Sechs- oder Siebenmalhundert Tausent gulden werth guetter khauffen.

Meldet benebens, obbesagter Hadder Bassa bringe aine Fahnen mit sich, die Er dem Radull Wayda in der Wallachej Praesentiren solle.

. . . (Caet. om.) . . .

Datum Clausenburg den Zwelfften Octobris Im Jahr Ain Tausent Sechshundert vnnd Vierden.

Eür Röm. Kay. Maj. Allerunderthenigiste vnnd gehorsambiste

Georg Hoffmann m. p. *Carl Im Hoff* m. p.

(In tergo:)

Commissary in Ober Vngern.

Disz Irer fstl. drl. anzuschliessen das Sy es mit dem Basta communicirn vnnd was zu thuen berichten. 26. Oct. 1604.

(Adresse:)

Dem Allerdurchleüchtigisten Grossmechtigisten Fürsten vnd Herrn Herrn Rudolpho dem Andern, Erwölten Römischen Kayser, Auch zue Hungern vnd Behaimb Khünige, etc. etc. etc. 26. 8-br. Ao. 1604.

(Cito, cito, cito.)

Prag zue Handen der anwesenden Hoff Camer.

CCCXL

1604 26 Octomvrie. Rescriptul Impĕratului *Rudolf II.* cătră *Comisarii din Ardél* în cestiunea subvenţiei acordate lui Radu-Vodă.

(Din reg. min. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Rudolff etc.

Vuns ist das yehnige Memorial, so Ir vnserm (titl.) Pauln von Kraussenegg zu seiner herauszraisz wegen des veblen standts alda in Siebenbürgen, vnd was darbey für anordnung, wendung vnd hülff beschehen solte, in Abschrifften recht Zukhomen vnd wir dasselbe der notturfft nach vernomben vnd erwogen, hetten Zwar gern gesehen dasz gemelter von Kraussenegg bey der darüber gehaltenen beratschlagung sein vnd in dem so man begert mehrere erleuterung geben khünnen. Weil Ihne aber seine Leibsschwachait an der ehenden hieher khunfft verhindert, Die auch mit vnserm entschlusz darüber der darauf beruhenden gefahr halber nitt differirn oder lenger saumen sollen, Als haben Wir Euch von Punct zu Punct souiel in Antworts vnd zu beschaidt wie volgt, nitt verhalten wöllen.

. . . (om.) . . .

Dem Wayda in der Wallachey sein deputat zuraichen ist billich. Wegen des alten wollet sehen wie Ihr dasselbe erfüllet vnd Ihme richtig gemacht, das newliche aber wollen wir sehen wie wir darzu, es sey drinnen oder herauszen, mitl finden vnd dasselbe Ihme entrichten lasszen, Von solchen aber muesz in allweg das Puluer, Pley vnd ander Munition hernach abzogen werden, dann wir Ihme dergleichen vnseres wissens absonderlich raichen Zulassen nitt versprochen.

Wegen der verschenckhten Güetter haben Wir Vnns biszhero noch nitt entschloszen, auch Vnsers wissens nichts ratificiert, weil Wir deren wert nicht gewusst. Wollet derowegen Vnns ain specificierte verzaichnus aller der stuekh vnd güetter, so durch den Cardinal, Michael Wayda, auch den Basta vergeben, wie Wir wohl vor disem beuohlen vnd auch ain Commission deszhalber verordnet gewesset In aller güetter Im Landt vnd deren wertt veberschickhen. Alsdann wollen Wir Vnns in ainem vnd dem andern vnd zwar fürderlichist resoluieren.

. . . (om.) . . .

Geben Prag den 26. October Anno 1604.

An die Sibenburgische Commissarien In Regiments vnd Camersachen.

. . . (om) . . .

CCCXLI

Scrisórea Impĕratuluĭ *Rudolf II.* cătră *Archiducele Mateiŭ* despre raportul primit din partea luĭ Radu-Vodă. 1604 30 Octomvrie.

(Originalul in reg. min. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Rudolff der ander von Gottes gnaden Erwölter Römischer Khaiser zu allen zeitten, Mehrer des Reichs.

Durchleuchtiger, Hochgeborner, freundlicher geliebter Brueder vnnd Fürst.

Es vernemben Eur L. ausz denen beilagen, wasz an vnns der Radul Waida aus Wallachey, bei aignen seinem hieher Gesanten, gelangen lassen, vnnd vnsere Sibenbürgische Räth vnnd Commissari, hieuor vnnd iezo, wegen des Simeon Weiuoda, gehorsamblich geschriben haben; Ersuchen demnach Eur L. hiemit ganz freundt- vnd brüederlich begerent, Sy wöllen vnsern Generaln in Sibenbürgen vnd General Veldt-Obristen Leüttenanten, den Basta, ausfürlich vernehmen, wie nemlich den sachen zuthuen, was ainem oder dem andern wider darauf zu antwortten were, vnnd vnnsz alszdan desselben mit Eur L. brüederlichen guettachten, in höchster gehaimb, alsbaldt bei aignem Currir, vnbeschwert berichten; Daran thuen vns Eur L. sonders Wolgefallen, vnd wir bleiben Iro benebens mit brüederlichen Treuen vnnd Hulden Jederzeit vorderst gewogen. Geben auf vnserm Khüniglichen Schlosz zu Prag, den dreissigisten Octobr. Anno etc. Sechshundert vnnd vier, vnnserer Reiche des Römischen im dreissigisten, des Hungerischen im dreivnnddreissigisten, vnd des Behaimbischen auch im dreissigsten.

Eür L. Guettwilliger Brueder

B. Pezzen m. p. *Rudolff* m. p.

(In tergo:)

Im andern auch wasz für ein haubt zu Guberniren in Sibenbürgen verordnet werden mecht.

(Adresse:)

Dem Durchleuchtigen Hochgeborn Matthiasen Ertzhertzogen zu Osterreich, Hertzogen zu Burgundt, Steyr, Khärnten, Crain vnd Württemberg, Grauen zu Tyrol etc. Vnserm freundtlichen geliebten Bruedern vnd Fürsten. Wien.

Cito, cito, cito.

Kriegssachen.

CCCXLII

1604 4 Noemvrie. Scrisórea *Archiducelui Mateiŭ* cătră Generalul *Basta* despre cererile lui Radu-Vodă şi despre propunerile lui Simeon-Vodă.

(Originalul in reg. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Grafen Basta wirdet was des Radul Weida ausz Wallachey gesandte bej der Khay. Maj. angebracht sowol was die Sibenbürgischen Commissarien wegen des Simeon Weida zu mehrmallen geschriben, eingeschlossen vnd wie Sye hierauf zu beschaiden wehren furderlichist guettachten begert.

Matthias etc.

Die Kay. Maj. vnser gnedister geliebter Herr vnd bruder begern von vnns auszfuhrlichs guettachten, was dem Radul Weida aus Walachej auff sein bej Irer K. Maj. durch aigne gesandten beschehens anbringen, wie auch auff das Jenige was Irer K. Maj. Sibenbürgische Räth vnd Commissarien wegen des Simeon Weiuoda mehrmallen an Irer K. Maj. zuegeschrieben haben, ainen vnd den andern zu andtwordten sein möcht, wie solchs aus abschrifft Irer K. Maj. gnedigisten schreiben vnd denen hiebej eingeschlossenen schrifften, mit mehren auszfürlicher zuuernehmen ist. Begern hierauff von dir gnedigist, wöllest alle diese eingeschlossne schrifften einsehen, vnd dein guettachten, wie nämblichen den sachen zu thuen, vnd was ainem vnd dem andern wieder darauff zu andtwortten were, in höchster gehaimb alspaldt bej disem Currir vns vnbeschwärt zuekhumen lassen.

Wir haben dir beinebens gnedigist zu communicirn nicht vnderlassen wöllen, das den dritten dises vmb mittagszeitt, etlich hundert Türckhen vnd Tarttern vber die Raab gesezt, vier dörfer geraubt, vill Man, weib vnd Khinder sambt dem Vieh hinwekhgefürt; denen haben die Pferdt vnnder vnsern hofffahnen vnd Archibusier leib Guardi, die wir zu Raab hinderlassen haben, nachgeiagt, den feindt antroffen, geschlagen, allen raub erledigt, etliche Tarttern gefangen vnd sambt Ire trumbl bekhumen, die vbrigen haben sich in Waldt vnd mit hilff der nacht verstekht, wurden durch die Raaber Khnecht in Walden gesucht. Sein dir mit gnaden vorders wollgewogen. Geben zue Comorn, 4. November.

An Basta.

CCCXLIII

Raportul luĭ *Basta* cătră Archiducele *Mateiŭ* despre intenția boierilor munteni refugiați de a pune pe Simeon-Vodă în scaun. 1604 6 Noemvrie.

(Originalul in registratura ministeruluĭ Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Seren-mo Sig-re etc.

Per non hauer meco Secretario Vnghero in cui potessi confidare, non ho osato far leggere la lettera di Moldauia, nondimeno per quanto si può comprendere dalle altre scritture in lingua Alemanna, si uede chiaramente, che i Valacchi fuggitiui, che si ritrouano in detta Prouincia di Moldauia, uorriano introdurre nella Valacchia Simeone, fratello di Hieremia, cosa gran tempo fà desiderata da esso, e dal fratello Vaiuoda, e credo anco, che questa possa essere farina del Turco, il quale in ogni modo uorrebbe hauer più securo uicino, che non gli è il Valaccho, e però ua negotiando sott' acqua.

Quanto poi alle promesse, che fà esso Simeone à Sua Maj-tà di uolergli esser tributario, questa ancora è vn esca, che bisogna starci molto auuertito; e se ben non si puo negare ch'il Valaccho non sia à Sua Maj-à di molta spesa, e di poco utile; tuttauia quando si hauesse à compiacer Simeone, il che io non dico, faria di bisogno hauere il consenso del Vaiuoda Radulo, et che esso Simeone gli desse qualche somma di denari, accio uolontariamente lassasse la sua Prouincia, e se ne passasse di qua à comprare alcuna quantità di beni. Ma in questo Caso due cose mi pare, che douriano considerarsi: L'una è la reputatione, che si perderebbe à rimouere il Valaccho, quando non sequisse ciò col suo consenso, e con quello della nobiltà che hora si troua nella Prouincia; et L'altra è il pericolo, che uerrebbe à soprastare alla Transiluania, quando i duoi fratelli Simeone e Hieremia possedessero le due Valacchiae, perche queste sono genti da non si fidar di loro, essendo assuefatti agli artificy turcheschi, e Sua Maj-tà uerrebbe à punto à tirarsi la serpe in seno: e però giudicherei meglio trattenere in qualunque modo il Vaiuoda Radulo, perche quando non seruisse ad altro, seruirebbe per antemuro alla Transiluania, che in ogni modo staria più secura che se i duoi fratelli fussero Padroni del le due Prouincie, rimettendomi però à più sano giuditio.

Fra tanto io ua camminando auanti; ma per la gran quantita di Bagaglie che sono nello esercito, e per essere il cammino stretto, non si possono fare più di due leghe il giorno, e queste anco non senza gran fatica: Tuttauia spero domane essere à Karpona, e di quello che intenderò di mano in mano ne darò auuise a V. A. Seren-ma, alla quale rimando indrietro le lettere mandatemi, e reuerentemente inchinando mele le prego dal Sig-re Gd-dio ogni maggior felicità. Del Campo Cesareo a Erge li 6 di Nouembre 1604.

Di V. A, Ser-ma

Humilis mo Ser-o

Basta m. p.

(In tergo:)

Al Ser-mo Mattias Arciduca d'Austria mio Sig-re etc.

CCCXLIV

1604 7 Noemvrie. Scrisórea Impĕratului *Rudolf II.* cătră *Radu-Vodă* relativ la Ardél.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Vaivodae Wallachiae.

Rudolphus etc.

Illustrissime etc.

Increbuerit satis istic infandum nefas Stephani Botschkay, qui quas diu meditatus fuit seditiosas perfidiae machinationes in superioribus Hungariae partibus, nuper in apertum poduxit, cum Haydonum, qui nobis juramento ac stipendys obstricti erant, turba fraudulenter ac subdolé suam in factionem pertracta id effecit, ut deserta illi quam nobis debebant fide, cum pridie stipendium accepissent, commilitones Germanos intempesta nocte proditorie inuaserint atque oppresserint. Suo perpetrato facinore magis indies magisque insolentiores per Ditionem pergrassando, in quoduis sese facinas effundant, Nos uero ut gliscens hoc incendium tempestiuius restringamus rationes quascunque iniuimus, iustissimaque arma expedimus. Ad quae si accedere Vestra possint, quae antehac tumultuarie confluentum (sic) rebellium transyluanorum globum feliciter compressere, non dubium est, quin pristinam rei illae in tranquillitatem illico restituendae, et qui excitati fuerunt motus foeliciter componendi sint. Quicquid autem à uobis in eo praestitum fuerit nobis magnopere gratum, et Rei Christianae publicae hoc bello Turcico apprime opportunum futurum, quo insignem apud omnes laudem inuenturi, nosque plurimum demerituri sitis, quibus beneuolentiam omnem et gratiam offerimus. Pragae 7 9-ber 604.

Ad Vaiuodam Wallachiae.

CCCXLV

1604. Scrisórea lui *Pĕtraşcu-Vodă*, fiiului lui Mihaiŭ-Vodă, cătră Impĕratul *Rudolf II.* despre efectele ce i s'au răpit.

(Originalul in reg. min. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Sacrat-a Ces-a Mag-tta Sig-r S-r Clement-mo.

Ritrouandosi la mia Nona Matre del mio quod. S-r padre. Monacha nel uno di Conuenti in Vlachia, e intendendo le aduersita. et gran bisogni mei. Dupo ala morte dela mia miserisima Madama Matre si dispone deta mia Nona espedir da me uno mio seruitore. Con alchune simitere zoelate. Con alchuni fornimenti da Cavalli zoelati. Con alquante taze di argento. Con una Fodra de zibelini, et dele altre bisinele apresso. Azio Con dete robbe preualer mipotesi, nelli mei di bisogni. Il qual mio seruitore andando da per tuto sichurissimo. et a bon saluamento. saluo esendo uicino a Tarnouo. Lo asalirono nella uia publicha soldati ualonni dela Compagnia del Ragn Grof. e lano del tuto sualigiato, a mia total ruina, e per tal sualizamento il deto mio seruitore, a suplichato Dua uolte allo Seren-mo Arciducha Matias. Il qual prencipe, non a manchato e con

comandamenti. e Con Comisari, e nula si a potuto. fino qui ricuperare. Donque son necesitato di ricorer alli piedi Di Sua S-ra Ces-a Mag-tta suplicandola humilimente Di porgermi agiuto di Giustizia, azio mi siano restituite le dette mie robbe, azio in questi mei di bisogni mi posi preualere, Con che fine gli prego dalla Mag-tta Diuina. Il suo felice Imperio.

(In tergo:)

Alla Sac-a Ces-a Mag-tta Sig-r S-r Cllementissimo.

Humillimi Suplicationi

Per Petrascho Voiuoda Vlacho.

CCCXLVI

Propunere făcută din partea unui anume *Charles de Chervatier* secretarului *Lippay* relativ la efectele răpite de la *Pètrascu-Vodă*. 1604.

(Din registratura minister. Ces. Reg. de rèsboiŭ din Viena.)

Information.

Wasz sich Carll von Scheruartier gegen dem Hrn. Secretari Lippay, vnnd Carll Magno, wegen der Wallachischen beraubten sachen anerbotten, wie er dieselbigen widerumb durch ein Dritte Person Recuperiren wolle, Im faall man Ime ein stattliche Verehrung Thun woltte.

Erstlich hat sich gemelter Franzosz beim Hrn. Lippay angemelt, vnd Im vertrauen Angezaigt, es hette sich ein guetter Man bei Ime angeben, mit disem Erbieten, Da man Ime 1000 f. versprechen wuerde, so wolte er solche obgemelte beraubte sachen ohn allen Abganng wider Zuwegen bringen; Wie Ich nun solches vom Hrn. Lippay verstanden, haben wir beede fur guett angesehen, Den Franzosen zu mir zuberuffen, vnnd mit Ime dieser sachen halben ferrner zu Tractirn vnd vbereins Zukhomen, vns auch mit Einander dahin vergleichen, Ime Franzosen, oder dem Jenigen, so die sachen zaigen vnd zuwegen bringen helffen wirt, 400 fl. zuuerehren; Darneben haben wir Ime auch muessen bei der hanndt versprechen vnnd angeloben, die Zwey Thätter nicht zuuermelden, Damit Inen an Ihrem Laib vnnd Leben nichts widerfahren solle; Darauf Er vns weitter zugesagt, alsbalt ein Aignen Diener, zu dem so die sachen beisamben weisz, zuschickhen, vnd Ime zuwissen zuthun, das er sich mit vns verglichen hette, vnd das Ime für seine Mueh vnnd Arbeit die obbemelte 400 f., sobalt Er nur die sachen geliefert, richtig zumachen, darbei es also anfangs verbleiben.

Hernach ist gemelter Franzosz zu mir Khomen, vnnd vermelt, sein Diener, welchen er zu dem Vertrautten Man, der die sachen gewuszt, geschickht hatte, wehr von den Rhaingrauischen Reuttern vntterwegs angriffen, beraubt vnnd vebell Tractirt, vnnd dasselbige schreiben, so Er an den guetten Man geschriben, genohmen worden, welches nun gemelte vertrautte person, der die sachen hat sollen richtig machen, als balt verstanden, Das sein Nahme schon Alberait vnter den Reuttern offenbar worden, hat er sich Zu den zweien Thettern geschlogen, vnd also mit Inen dauon Entwischt, dahero nun er Franzosz Ime dieser sachen ganz vnnd gar fuer Entschuldigt sein, vnd darumben weitter nichts mehr wissen will; Darauf hab Ich von Ime begert, er soll mir seinen Diener. den er hinabgeschickht hat, stellen, Aber sich Entschuldigt, er wer noch

vebele auf, vnnd wie ich nun sehr hart auf Ime gedrungen, das er mir denselben stellen soll, hat er furgeben, es wer sein Diener nit, Sondern nur ein furspott; Darauf Ich denselben Fuespatten Zustellen begert, welches er mir woll zugesagt, Aber noch bisz datto nit beschehen; Daraus zuuermueten, das solche seine Rede Kheinen grundt habe, sonndern nur Lehre verkertte wortt sein vnnd gewisz ein andere Practic darhinder steckhen musz. Das ist alles, was Ich vnnd der Hr. Lippay mit Ime Franzosen der obangeregten beraubten sachen, gehandelt vnd Tractirt haben.

CCCXLVII

1604. Raportul lui *Petru Arménul* despre starea în care se află Muntenia.

(Din reg. minist. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Relatio Petri Armenj, Wayuodam Walachiae et statum eius Prouinciae concernens.

Wayuodam Radul saepenumeró tentasse pacem cum Turcis inire, etiam eo tempore, quo Glucar Radul Pragae fuit, sed Banum fratrem mempe Germanum Glucari obstitisse, negociumque pacis usque in aduentum Glucari differendum statuisse, ne si forte Germani de hoc tractatu quid resciscerent, suum detinerent fratrem; eodem tempore Radulium Boiarem quendam ad Tartaricum Hanum misisse, eundemque requisiuisse, ut apud Turcas pro se intercederet, et in posterum ab infestanda Walachia abstineret; Hanum uero istum Boiarem intertenuisse, et per internuncium Amet nempe Celibi Radulium commonefecisse, quod iam ante pro eo apud Ratzgradensem Bassam intercessisset, et denuo facturus lubens esset, modo serio ageret, nec illuderet ipsi et quam primum Glucar ueniret, ipsum certiorem de eo faceret, quicquid uero à Bassa praefato iniunctum foret, executioni Radulius mandaret: Cum Amet Celibi Tartari Legato, uenisse quoque Turcam nomine Moni Agam, virum prudentem, moribus et aetate grauem, qui tamen Legatus Hani in mandatis minime habuerit, ut Dominum Generalem in Transyluania conueniret, sed à Radulio persuasum et muneribus adactum (mille Hungaricos aureos fuisse refert) Claudiopolim uenisse.

Quamprimum Glucar redyt, Banus certiorem Bassam Ratzgradensem de eo fecit, moxque Radulium ad Bassam Boiarem expediuisse, uenisseque ad Banum Turcas, quos honorificé excepit et tractauit; his peractis responsum tulere à Bassa, negocium pacis confectum illorum nunc esse, unum ex praecipuis Bocestis Radulium nempe Glucerum aut Banum, uel etiam Florescum ad Sultanum ablegarent, pro confirmando pacis foedere et vexillo impetrando: interim cum de pace agebatur, incursionem Tartari in Walachiam fecerunt, cum notabili provincialium damno. Cum uero Radulius Legatum Constantinopolim expedire contenderet, nullus ex Buzestis prouinciam iam istam acceptare uoluit.

Circa statum prouinciae refert: miseram plebem ob dominorum multitudinem et crebras exactiones, mire esse consternatam, et nescire quo se vertat; nec tamen pecuniam ad stipendia conuerti militum, sed in priuatos potius usus, interim militem hinc inde diuagari, nihilque intactum relinquere; Principem quidem authorem huius mali haud esse, sed Boiaros, nec tamen, emendare posse. Cum Tartari excurrunt, neminem reperiri qui illis resistere uelit, graues ideo querelas et lamentationes in populo audiri.

Cunctos reditus Principem pro 200 m. Taleris arrendasse, singulis etiam mensibus nouis exactionibus populum aggrauarj, sic quidem vt ab una 100 Taleros recipiat: si publica pecunia bene administraretur, absque Sa. Caes-ae Maj-tis subsidio, milites

contentari possent, vtque haec nobis exponent, à quibusdam Boiaris: Floresco nempe et Stoikiza fuisse rogatum. Cum itaque ad solutionem stipendiorum sufficientem habeant pecuniam nihilominus Walachos à Sua Maj-te pecuniam emungere, qum Turcis conferunt. Bassae quippe Ratzgradensi non ita pridem 10 m. aureos Hungaricales loco tributi miserunt, Tartarico uero Hano 5 m. et equos 500; quod si equi in promptu non sint, coguntur subditi pro singulo equo 25 taleros adnumerare, colonos itaque alio migrare, et ut plurimum in Turciam et Moldauiam se conferre; nihilominus Wayvodam à nobilibus extorquere, vt vicem subditorum suppleant, et tributum pro eis soluant; quod si egestatem allegant, respondetur illis, vade et quaere tuos Colonos, et quod exposuisti, ab illis repete».

Nobiles itaque submisse petere, vt Vir quidam insignis cum aliqua militum manu in Walachiam mittatur, qui cuncta lustret et recognoscat, huicque malo suae Maj-ti prospiciat; fore enim si pergant, plebem opprimere, regnum istud à Sua Maj-te deficiat inque solitudinem redigatur.

Bulgaros paratos esse contra Turcas insurgere si exercitus à nostris eò mittatur, viris non militaribus Turcas destitui nec ulla ibi praesidia esse, uerum hano occasionem à Wayvoda negligi.

Petrum quoque Concoli Capitaneum Ceculornm, populum expilare, mercatores transeuntes depraedari, thesauros colligere, cum Hieremia Waida communicare, inque Moldaviam transfugere instituisse.

CCCXLVIII

Scrisórea mai multor *boieri munteni* refugiaţi în Polonia şi în Moldova către *Comisarii împĕrăteşti din Ardél* despre starea tristă, în care se află ţara lor. 1604.

(Originalul in reg. min. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

De domnul dumnezeu cinstiţĭ şi slăviţĭ şi cu mare dar dăruiţĭ şi pré milostivĭ domnĭ şi comisarĭ ai svîntuluĭ şi luminatuluĭ mareluĭ împăraat a toată creştinătaté şi lucéfăriul cela luminatul ci luminéază toată creştinătaaté. Noĭ careĭ amŭ fost de în ţéra rumănéască, arhii Episcopŭ, duhovnicii, boiarĭ mari şi mici, lăcuitorii cém fost aceii ţeri rumăneşti, iară acum ne aflămu răsipiţĭ pre în ţéra leşaască şi pre în ţéara moldoveii şi pre în toate părţile, noĭ toţĭ ne închinămu domnilor voastre. după aceaasta dămu în ştire domnilor voastre, că iată cum se tămplă vrémă, de se făcu atăta mestecătură întra această săraacă de ţéară, pănă acum ia se pustiiaşte de tot. nu păntru altu se pustiiaşte, ci păntru netocméale bune. că o séamă de oamenii de întra acé ţéară, nu ştim cu ce prahtice umblaară către cinstitul împăraat, pănă ascultaară cuventele lor şi fiindu noĭ moşténi ţărăĭ rumăneştĭ şi bătrăni, le déde acé ţéară a noastră în mănile lor, ca să o apere de turci şi de tătară, iară eĭ întru nimic nu grijiră, ci întraară turcii şi tătariĭ întru acé ţéară de o robiră şi o pustiiră de tot, căndu iaste acum oamenii noştri săntu toţĭ robĭ în mănile tătarălor şi ale turcilor. uniĭ săntu despărţiţĭ bărbaţĭ de muerile lor. alţĭ săntu despărţiţĭ ficiorĭ de părinţiĭ loru, fraţĭ de fraţĭ, altele féte de boiarĭ, şi jupănése, şi duhovnicĭ şi féte călugărițe, de le spurcă tătaraĭĭ şi turciĭ şi jădoviĭ, de spurcă pre légé a domnuluĭ nostru luĭ Is. Hs. de eare suntem şi noĭ creştinĭ şi botezaţi întru numele tatăluĭ şi al fiiuluĭ şi al duhuluĭ svăntu, şi credem şi noĭ întru svănta troiriță. aşa iaste décéaste de toate ci scriem domnilor voastre de răŭ ce facu acei păgăni, iară maĭ

amărătu facu neşte haiducĭ céu băgaat acei oamenĭ întra aceaastă ţéră. că pre unde află oameni cu marfă, ei prindu, şi i muncescu şi i ardu cu focu, pănă ş spunu avuţiile, déci i le tae capetele şi le iau avéré, şi le zacu cu muerile şi cu fétele, şi acum au inceput a ucide şi boiarii pre fraţii noştri, şi le iau avuţiile. Noĭ toţi văzăndu acéasté răutăţiĭ, namu maĭ putut răbda, cému fugitu acicé la moldova, alţi la ţéra leşaască, alţiĭ în toate părţile. şi încă de naam fi scăpaat acicé la moldova, la cestu domnu bunu şi de rudă bună şi milostivu şi de caasă mare, creştin Erimie mogila voevod, de ne adăpostimu în ţéra domnii sale, noi amu fi toţi robi în mănile tătarălor şi ale turcilor, cum săntu şi oamenii noştri toţi, şi noi totu aşteptăndu, doară séară face vre o pace, ca să putem rămăné şi noĭ în ocinele noastre cu pace. iară acum vedem la ce rău aduseră acei oamenĭ pre acé săraacă de ţéară. Că se pustiiră atăta băsărecĭ şi mănăstiri ci săntu făcute de oare căte sute de ani, acum stau pustii, unde se cănta şi se proslăviia trupulu domnului nostru luĭ Is. Hs. svăntul secrementu, acum stă pustiiŭ. O o milostivi şi creştini boiari aii luminatului şi milostivului înpăratului nostru creştinescu, vedeţĭ domnile voastre! crez mare păcaat iaste acesta nainté lui dumnezeu, căce se pustiiaşte o ţéară creştină, şi atăta suflete creştineşti săntu în mănile poganilor (sic), tătarălor şi turcilor şi ale jidovilor, că şi acum mulţĭ robi scaapă de în mănile păgănilor şi nu cutéază să mérgă în locul loru. dereptu acéia noĭ toţi duhovnici şi boiari mici şi mari, căţi săntem răsipiţĭ păntru acéaste răutăţi, rugămune domnilor voastre păntru dumnezeu ca neşte domni milostivi, că ştiindu noi că sănteţ domnile voastre aproape şi tremeşĭ de luminatul şi milostivul înpăratul nostru creştinescu de credinţă, rugămu pre domnile voastre să arătaţi acéastă jalbă a noastră luminatuluĭ înpăratu creştinescu şi toată răutaté ci se faace întraacé ţéră, ca doară séarŭ milostivi luminatul înpăraat de să scoaţă pre acei oameni răii céu pustiit acé ţéară, şi să ne lase pre un domnu cému avut şi mai nainte vreme, pre Simeon voevod, că avemŭ nădéjde că séarŭ face pace de toate părţile, şi căţĭ oamenĭ săntu răsipiţĭ, toţi séră strănge, şi doară nu séru pustii atăta beserecĭ şi mănăstirĭ de tot, şi atunce toţi creştiniĭ, căţi arŭ scăpa, cu glasu mare ară ruga pre domnul dumnezeu păntru sănătaaté cinstitului înpăraat în véci. că noi toţi iubimu să fimu cu creştinii, că aşa săntem juraţĭ cu creştinii şi de întăiu, iară cu păgănii noi nicĭ o dată nu nému amestecaat, şi adevăru de multe ori néu chemaat pre noi turcii ca să ne dé domnie acolo, şi noi nicĭ întru chipu namŭ vrutŭ, nicĭ amŭ vrut să căutăm prinşii, ci tot amu aşteptaat de la luminatul înpăratul creştinescu. şi acum vedem că se pustiiaşte acéstă ţéară. Dereptu acéia rugămu pre milostivul înpăratul creştinescu să fie cu milă pre noĭ. iară de nu veţĭ arăta domnile voastre acaasta jalbă a noastră cătră cinstitul înpăraat, mare păcaat veţĭ avé domnile voastre de la dumnezeu. iară de nu se va milostivi luminatul înpărat, să ne scoaţă acei oameni răi, noi ce vomu face? putem plănge cătră dumnezeu, şi mare blăstămu va şi fi de noi şi de ruda rudelor noastre în véci, şi ori cum vom puté, iară moşiile noastre nu vomu lăsa să fie peritori, şi fraţii noştri săi ucigă tlăharii. dé ceaasta dămu în ştire domnilor voastri, şi domnul dumnezeu să lungéască ani şi zilele domnilor voastre. Amin.

Eftimie, arhiĭ Episkup vĕson zemli vlaskoĭ. (L. S.) *Dna,* vistiiar i veliki logofĕt. (L. S.)
Nanul, veliki post. (L. S.) *Danciul,* postélnik. (L. S.) *Kostea,* veliki armaş. (L. S.)
Avraam, dvornik. (L. S.) *Androiiko,* veliki komis. (L. S.) *Radul,* vftori logofetu L. S.)
Şerban. vftori dvornik. (L. S.) *Hirizan,* armaşul. (L. S.)

(Adresse von auszen:)

De domnul dumnezeu cinstiţi şi cu mare dar dăruiţi domni şi Comisari aĭ luminatuluĭ marele înpăraat creştinescu, lucéfărul cel luminat ci luminéază toată lumé.

CCCXLIX

Raport despre Radu-Vodă şi despre negoţierile urmate cu Bocskay. 1604-1606.

(Din Archiva Cancelariei Ces. Reg. aulice ungare.)

Res Bochkayanae seu Relatio Legationis ad ipsum expeditae.

Serenissime Princeps et domine domine clementissime.

. . . . . Decima autem sexta Iuly Georgius Kekedi è Legatione à Turcarum Imperatore rediens, Vezir Bassam magna manu Albam Graecam appulisse, attulit, sibique sedecim millia armatorum, ut Valachiam Wayuodamque eius Radul ad deditionem cogeret, imperioque Bochkaiano subigeret, data fuisse, quibus et prouincia subacta, et Radul Wayda ad iuramentum compulsus, Bochkaio fidelem se futurum spopondit. Inde Transyluaniam ys copys (ut eos, qui in prouincia nondum defecerant ad defectionem solicitaret) ingressus, Georgium Racz, qui Partes suae M-is tuebatur. Ciuitates item Zebon, Brasso, Fogaras, Deua, et alias ita timore concussisse se ferebat, ut y partim multitudine hostium partim uitae frugumque iactura, partim denique ferri, flammarumque futura strage moti, spem illi eam dedissent, ut si hostes prouincia deduceret, Bochkaique regionem ingressus Comitys celebratis iureiurando eos in omnibus antiquis priuilegys et libertatibus se seruare adstringeret, deditionem facturos. . . . . .

. . . Scripto per Zokolium et Chyakium nobis misso, cum ei valediceremus, ternas ostendit literas, quorum alterae Vezir Bassae fuere, cuius gemina translatione lecta, intelleximus Vezir Passam scribere Bochkaio, ut foedus cum Augustissima domo Austriaca faciat, Imperatorem imposuisse. Alterae Radul Vayuodae Fideiussoriae, quibus se fidelem Bochkaio futurum obstrinxit, erant. Vltimae Statuum Transyluanicorum, quae fidelitatem eorum, si prouinciam ingressus, omnia antiqua priuilegia se seruaturum iureiurando spopondisset, continebant.

CCCL

Scrisórea Comisarilor din Ardél *Georgiu Hoffmann*, *Carol Imhof*, *Albert Huet* şi *Ioan Remensis* cătră Generalul *Basta* despre turburările din Ardél şi despre ajutorul cerut de Radu-Vodă. 1605 2 Fevruarie.

(Din reg. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Excell-me Domine, Patrone nobis obseuan-me Salutem plurimam et officiorum nostrorum paratissimorum commendationem.

Saepe quidem cum ad Sacram Caes. Regiamque Maiest., Dominum nostrum clement-mum, tùm ad Etcell. Vestram hactenus literas dedimus, sed earundem plaerasque in manus hostium incidisse, ac ideo nullum nos responsum accipere potuisse intelligimus, et dollemus. Vt autem Excell. Vestra cognitionem aliquam haberet, quonam in statu et loco res Transiluanicae, et nostrae essent, paucis eamdem de singulis per presentem Coronensium Cursorem informare nobis est uisum.

Cum nobis de motibus in Hungaria superiore per Haidones excitatis certo constaret, ac eosdem nonnullis in hac etiam Prouincia tacitè arridere, quosdam autem penè apertè nouitati studere persentisceremus, hand cessandum, aut Claudiopoli inter homines Germanis, Caesareanis presertim non usque adeo fauentes diutius herendum ratj, quin etiam à quibusdam imminentibus periculi admoniti, in fidelissimam Suae Maiestatis Vrbem Cibinium XI. Nouembris migrauimus, ibidem in hodiernum usque diem commorantes: prius tamen Suae Mai-tis Arcibus et Castellis, Samosvvywariensi, Fogarassiensi, Deuensi, Lippensi et alys de honesta et necessaria frumenti et uini copia, quantum in ea temporis angustia fieri potuit, prospicientes. Cumque Rumor increbesceret, Stephanum Mahray cum quibusdam alys nobilibus, et coacta predonum et latrunculorum manu Arci Samosvvywar insidiari, maiorem commeatus quantitatem undique conquirere, ac illuc deferri facere sategimus, sed frustra. Mahray enim iàm Arcem et itinera circumquaquam obsidere, homines illac iter facientes infestare ac spoliare, cumque suis complicibus prohibere ceperat, ne uel nimirum frumenti in Arcem deuehi posset. Hìc uerò demum didicimus quanti referat, habere in prouincia certum et expertum in re militari caput ac firmum stipendiariorum militum presidium. Etsi enim Comitatus, Siculos et Ciuitates Saxonicales omnes ad necessariam insurectionem sedulò et seriò exhortati fuerimus, in plerisque tamen decentem promptitudinem non deprehendimus. Ex Comitibus enim et Comitatibus ferè prodyt nemo; Siculi uerò nescimus quae priuilegia contra temporis inconuenientiam pretendentes, ac eorum Capitanei de friuola preeminentia inter se concertantes uix magno labore ad sumenda Arma et suscipiendam expeditionem adduci potuerunt. Ciuitates denique Saxonicales, ob hominum et subditorum ad bellum idoneorum paucitatem quingentos tantum pedites contulerunt. Ac licet axcell-mus D. Radulius Waywoda Wallachiae Transalpine nobis aliquoties ultro sua auxilia promiserit, ac paulo ante quatuor millia militum obtulerit, diligenter tamen à nobis requisitus, ut quingentos saltim equites nobis suppeditaret, ne hos quidem misit. Interea Mahray à Vexillifero Samoswywariensi Alexandro Luchini uana spe lactatus quasi ipsi Arcem ex pacto tradere uellet, cum proprius ad eam accessisset, à sclopetario globo traiectus et interfectus est. Sequaces ergo illius, ira et furore perciti uindictaeque cupiditate accensi, et inflammati, Arcem undique arctissima obsidione cinxerunt, adeo ut neque ingredj quisquam nec egredi possit. Tantam ergo necessitatem Siculis et Saxonibus inculcantes impetrauimus, ut illorum equites, horum uero pedites sese tandem uersus Samoswywar mouerint, Arcem ab obsidione liberaturj et commeatum in eamdem importaturj; Id quod paulo post, Deo iuuante, faeliciter euenturum speramus.

Ut nerò nulla calamitas est sola, ita haec Prouincia non ab uno sed compluribus et diversis hostibus inquietatur. Plena enim est praedonum et latrunculorum, adeo ut nec nobis, nec alys quopiam egredi sit tutum, neque ullus ferè abeat dies, quin multos Germanos presertim et suae Mai-ti addictos misere iugulatos et interfectos audiamus. Vtque innumeros alios praetereamus, D. Jo. Adamus liber Baro ab Hoffkirchen unàcum cognato suo, Barone ab Herberstain, Item Julius Caesar Muraltus et aly permulti crudeles et sanguinolentas earum manus nuper admodum effugere non potuerunt, quin ante paucos dies sexdecim Germani Milites Deuenses in Itinere ab ipsis comprehensi, trucidati et subtus glaciem abiecti sunt uisi. Ad reprimendos itaque tam perniciosos homines forti militum praesidio peropus esset; uerum et illo, et pecunia qua colligi et conduci posset, omnino destituimur. Quin memorate Arces quoque et castella annonae difficultate paulo post laborare incipient. Quicquid enim frumenti ratione arendae et decimarum preterito anno colligi potuit, non modo dudum est distributum, sed iàm etiam penè absumptum. Licet nerò apud Civitates et alios frumento abundantes diligenter institerimus, ut interim nostram fidem sequentes aliquid subsidy subministrarent, nihil tamen obtinuimus; Vnusquisque enim in tam ancipiti rerum statu dubius quo se uertat, pro se tantum et suis est solicitus, publicam parum aut nihil curans utilitatem. Commeatus itaque presenti pecunia comparandus esset, sed unde id fiat, nobis non suppetit. Tacemus et premimus multa, ne nimia prolixitate Excell. Vestrae molesti simus.

Ex hac verò breui relatione facile est Excell. Vestrae Judicare, quae et qualis nunc huius prouinciae sit facies, ac quae curae et cruces nos exerceant et pene conficiant. Nos sanè hactenus officium nostrum, vt debuimus, libenter et fideliter fecimus, ac in posterum quoque facturj sumus, sed quomodo hanc prouinciam necessarys medys et adminiculis destituti regere, conseruare et defendere possimus, non uidemus. Ad Exc-am V-ram Jgitur recurrimus, obnixè petentes, vt ea nobis et afflictae huic Prouinciae auxilio et consilio suo subvenire, caput rei bellicae gnarum, utpote Mag. D. Pancratium Segnei, vel D. Balthasarem Kornis, vel alium authoritate et fortitudine pollentem, iuxtaque praesidium aliquod militare, vel si eo nunc commodè carere non potest, honestam et summè necessariam Summam pecuniae interim et quamprimum mittere dignetur.

Supradictus D. Radulius Stendardum à Turcis et Tartaris iam accepit, sinceram nihilominus Suae Maiestati Fidem liberaliter promittens; si ergo is pro desideratis quingentis equitibus nobis 4000 militum miserit, de quo tamen dubitamus, num Exc-ae V-rae consultum videatur eos omnes, an verò tantum earum partem recipere et retinere. D. Bochkay hactenus in missitandis literis cum suis, tum Mehemet Bassa quamplurimis ad omnes ordines, imo et privatos Nobiles minimè indiligens fuit, omnibus sibi morem gerentibus paternam affectionem et auctionem privilegiorum pollicens, contra reluctantes verò suum Turcarum et Moldaviae Principis, ub et adicto exemplo uberius videre est, gladios stringens et vibrans. Imprimis verò Exc-ae V-rae Significandum duximus, quod Sigismundus Sarmasagy ex arcana toties memorati Mahray relatione nobis certò confirmavit, D. Bochkay plane decrevisse, si res ipsi in Hungaria non succederent, pedem statim in Transiluaniam referre, ibidemque figere. Vt ergo Exc-a V-ra vel numerum militum ad ipsum arcendum premittere, vel fugientem insequi, nosque quid facto opus sit, prudentissimo suo consilio haud grauatim et mature instruere velit, officiose rogamus. Eandem ad votum suum valere exoptantes. Dabantur Cibiny II. February 1605.

Exc-ae V-rae. Sacrae Regiae Cesaraequae Maj-tis Consiliary et in Transiluania Commissary Paratissimi servitores

Georgius Hoffmann m. p. *Carolus in Hoff* m. p. *Albertus Huet I. R. M.* m. p.
Joannes Renensis m. p.

Domino Comiti Basta.

CCCLI.

Scrisórea *Comisarilor Imp. din Ardél* cătră Generalul *Basta* despre ordinul dat din partea Porții voivodului din Moldova spre a năvăli în Ardél. 1605 18 Fevruarie

(Din reg. min. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Excellent-me Dom. Patrone Nobis Obseru-me. Salutem plurimam et officiorum nostrorum paratissimam Commendationem.

Etsi hactenus sepius ac paulo ante iterum ad Excell-am V-ram scripserimus, calamitosum huius prouinciae statum eidem aperientes seu potius deplorantes, necessitate tamen postulante et nos valde urgente hunc etiam Nuncium egregium Franciscum Koch, Ciuem Coronensem, cum hisce literis ad Excell-am V-ram expedire coacti sumus. Haydonum enim, predonum et latronum multitudo et rabies in hac afflictissima prouincia in dies ita crescit, ut nec Domi desidentes, multominus peregrinantes, uel saltem ad vnum miliare egredientes, Germani praesertim et Suae Maiestatis fideles ab illis sint tuti. Ets:

uero illis initio nobiles quidam uicini authoritate et potentia prae caeteris pollentes facile resistere potuissent, prout saepe et serio a nobis fuerunt requisiti, Nemo tamen illorum se mouere uoluit, sed cunctantes et conniuentes illos eo temeritatis et audaciae peruenire sunt passi ut ipsimet nunc partim uite suae, partim fortunis suis ab illis timeant; presertim cum uideant sociorum suorum nonnullos uel uiolenter ad Bochkaium abductos, uel ad homagium eidem praestandum e lectis abceptos et coactos esse.

Scripseramus nuper nobis spem aliquam in Siculorum fortitudine repositam esse: nunc uero perexiguam et pene nullam superesse fateri cogimur. Licet enim duos integros menses toti in eo fuerimus, ut eos ad suscipiendam expeditionem contra obsessores Arcis Samosvvywar adduceremus, iamque illi Segesuarium usque egressi lustrationem 11.000 uirorum inter se habuissent, nec aliud cogitaremus, quam illos recto pede uersus dictam Arcem perrecturos, de repente tamen animum et consilium mutantes domum regressi sunt, praetendentes periculum suis fundis ac in ysdem relictis uxoribus, liberis et alys rebus charis ab incursione Haydonum et Tartarorum maxima manu imminere; se solos sine Saxonibus (quamquam hi quingentos iam pedites suppeditassent) contra suam Gentem bellum suscipere et substinere non posse: inter suos Capitaneos maximas dissensiones esse; se cum a Sua Maiestate Cesarea Regiaque, tum ab Excellentia V-ra adeo desertos uiuere, ut nec literas, nec sigillum eius post suum ex hac prouincia discessum uiderint; tantum abesse ut sibi defensionem aliquam polliceri auderent, sed tuendae suae salutis aliam se rationem inire aut inuenire oportere. Longum esset hic recensere, quanto studio ipsis huiusmodi scrupulos eximere et diffidentiam de suae Maiestatis ac Exc ae V-rae succursu adimere nisi ac eosdem ad perseuerantiam in fide et deuotione erga suam Mai-tem cohortati simus, sed pene frustra. Habuerunt enim interea temporis crebra inter se conuenticula et consilia nobis valde suspecta

De Moldauiae uero Principe non modo rumor est, sed etiam ipsemet nobis per suum Secretarium ante paucos dies denunciari curauit, se a Turcarum Imperatore et Tartarorum Chamo seria mandata accepisse ut exercitu collecto Transiluaniam inuaderet, ac Subditos ad fidem Bockaio dandam cogeret, nisi de suo Regno periclitari ac inde deyci mallet. Terrore itaque tali perculsum et impulsum aliquid contra hanc Prouinciam tentaturum, dubium non est, nisi nota eius in Christianos pietas et hactenus perspecta humanitas ipsum retraxerint. Quid denique in Dominj Raduly Walacchiae Transalpinae Principis auxilio nobis spei reliquum sit, inde facile existimare licet, quod dudum petitos quingentos equites nondum miserit, nedum et promissa 4000 suppeditaret, praesertim cum accepto Stendardo pene plus quam antea a Tartaris ipsius Prouinciae impetatur et deuastetur.

Interea Bochkaius et eius complices non cessant Nobiles, Siculos et Ciuitates tam Hungaricas quam Saxonicales ad defectionem cum magnificis promissis inuitare, tum minis grauissimis impellere.

Quasi uero hac calamitates non sufficerent, Germanicum etiam pressidium Arcis Lippensis, quod paulo ante suum Capitaneum Jo: Jacobum a Seidlitz, pecuniam et frumentum petitum ad nos miserat, is etiam utrumque impetrasserat, non expectato ipsius reditu, famem intollerabilem praetendens, Arcem deseruit ac Dom o Ludouico Rachoczy defendendam reliquit. Vt interim de Castellis Karanzebiensi, Lugossiensi et alys nutantibus, et utrum se Turcis ac uero Bochkaio dedant, dubitantibus nihil dicamus. Haec uero et alia fortalitia ea de causa nunc maxime periclitantur, quod commeatus necessary penuria laborent, Praedones frumentum pro illis deputatum uel uiolenter intercipiant, uel ne in eadem inferri possit, hostiliter obsistant, jumenta et currus diripiant, nectores et milites comitiuae causa illis adiunctos (prout nuper admodum egregys triginta Deuensibus sclopetariis accidit) miserabiliter trucidant et cedibus omnia complent.

Tot igitur periculis immersi, tot hostibus circumsepti, capite autem Rei bellicae gnaro et perito milite esterno ac interno, ac neruo rerum bene gerendarum paecunia paenitus destituti, quomodo hanc Prouinciam ulterius seruare possimus Excelentiae V-rae d jiudicandum relinquimus, Eandem obnixe rogantes et obsecrantes in commune consulere

et nobis quamprimum praemittendo aliquem Idoneum Generalem cum qualicumque exercitu, uel si eo comode carere non potest, summam saltem pecuniae ad conducendum et substentandum militem intra et extra Prouinciam suppeditando subvenire, ac breuibus, sed subito significare dignetur, quid nobis sperandum, quidue in tantis malis et difficultatibus faciendum pro summa sua sapientia censeat.

Ad extremum Exc-am V-ram officiose monendam duximus, Tartarorum viginti millia (ita nimirum fertur) Bochkaio in auxilium missa etiam egressa esse. In reliquo Exc-am V-ram ad uotum suum valere, nouisque uictorys auctam et florentem quamprimum uidere ex animo optamus. Dabantur Cibiny XVIII February anno 1605.

Sacrae Regiaeque Maj-tis etc. Consiliary et in Transiluania Commissary.

E c-ae V-rae Paratissimi Seruitores

Georgius Hoffman, m. p. *Carolus in Hoff*, m. p.
Albertus Huet j. R. m. p., *Ioannes Rhenensis*. m. p.

Comiti Georgio Basta.

CCCLII

Raportul luĭ *Francisc Koch*, trimis din partea Comisarilor imperialĭ din Ardél la *Basta*, despre pregătirile făcute de Turcĭ spre a năvăli în Ardél şi despre strîmtorarea, in care se afla Comisariĭ. 1605 Fevruarie.

(Din registratura ministeriuluĭ Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena)

Relazione di Francesco Koch da Corona mandato al Conte Basta dalli Commissary di S. M-ta Ces. in Transiluania.

Li Commissary doppo hauere hauuta una lettera da Hieremia Vaiuoda di Moldauia che haueua scritto loro, che il Turcho, Tartaro et il Bochkay haueuano dato ordine che buona quantita di Gente douesse entrare in Transiluania e danneggiare quella Prouincia in quanto potranno, hanno mandato qui dal Conte Basta, Franc-o Koch à significarle il gran pericolo, che soprasta a detto Paese: e prima dice che Hieremia si è offerto di voler fare quello che sarà possibile, acciò i Tartari non passino in Transiluania, ma poi, che doppo la sua partita i Siculi si sono rebellati, onde crede che i Tartari non uerrànno piu, e che lo effetto, che doueuano fare essi, lo faranno i Siculi contro i Sassoni, come quelli che suttavia si mantengono in fede.

Che Lippa e Samosvvywar stauano in grandissimo pericolo di perdersi per mancamento di uettouaglie, per causa del quale erano di già gli Alemanni usciti di Lippa.

Che il Borgomastro di Zibinio haueua scritto à quei di Corona, che douessero pensare à quello che uoleuano fare, perche sarebbe stato meglio rendersi al Bochkay, che aspettar d'essere rouinati. Di piu si dice, che esso Borgomastro habbia mandato segretamente i deputati al Bochkay.

Che il Turco haueua mandato lo stendardo à Radulo Waiuoda, e che dall' altra parte i Tartari erano entrati à depredare il Paese, del che lamentandosi Radulo con l'Ambassadore Turco, Il Sangiacco di Nicopoli andò per uoler far restituire i schiaui, che haueuano i Tartari, i quali uoltatisi contro il Turco ammazzorno il Sangiaccho, e da 200 altri Turchi. Doppo questo entrorono nella Prouincia da mille Turchi, per paura de quali il Vaiuoda se ne fuggi nel Monastero chiamato Sinaguga. I Turchi sono in

Tergouista et hanno scritto à Hieremia, che mandi Simeone suo fratello, che li consegneranno la Prouincia: Ma Hieremia ha detto al sudetto Koch, che egli non mandera suo fratello senza licenza del Conte Basta, elo ha caldamente pregato, che debba portarli qualque lettera del Conte Basta suddetto, stante che per la si è sparsa nuoua che detto Conte Basta sia morto.

Supplica il detto Franc.o Koch al Conte Basta à nome de Commissary, che uoglia dar loro consiglio et aiuto sopra quello che debbono fare, perche le cose stanno in termine sale, che dubitano essere astretti ad abbandonare la Prouincia.

Nella Dieta che fecero i Gentilhuomini di Transiluania, sopragiungendo gli Aiducchi gli fecero tutti prigioni, e per quanto si è sparsa uoce, tutto fu fatto ad Arte da detti Gentilhuomini.

Il restante si intendera dalle lettere de Commissary.

CCCLIII

1605. 2 Aprilie. Manifestul lui *Ștefan Bocskay* către *staturile Ungariei superióre*, espunênd motivele, pentru care a rĕdicat armele contra impĕratului și indemnându-i a se uní cu dĕnsul.

Stephanus Bochkay de kys Maria, Miseratione Divina Princeps Transylvaniae, partium Regni Hungar. Dominus etc. Siculorum Comes etc.

Spectabilis Mag. Generos. Egregii ac Nobiles domini, amici nobis honoran., Salutem et benevolentiae n-rae Commen.

Tudwán kiknek es minemü dolgokrul kelt irnunk, es aztis hogy egy nemzetek léven ebben az keözeönséges magunk életének otalmaérth, kitünknek és szabatsagunknak háborgato ellensege ellen valo tamadasunkban, kegmetek is welünk egy hajoban ewez, nem itelliük szüksegesnek hogy sok szowal es okokal azth ty kegmeteknek eleiben adgyuk, el hywén azth hogy valaminth my irhatnank és mondhatnánk az dologh feleöl, kegmetekis azth mind elewe lattia és yol tudgya. Az nyomorasagokat pedigh, és elviselhetetlen igáyáth az Nemeth nemzetségnek welünk egietemben, sok ideötül foghwán keservessen nagy sok kárral es romlassal wisely és kostollja kegmetek. Paysul és strasaul alwán eleöttük, annj eztendeöktül foghwán valo sulyos hadakozásban, nem nézvén hazánknak, zép városinknak és wárainknak romlásáth, Jozagunknak pusztulását, es szegénj nemzetünknek számtalan vér ontáss miath ennire való elfogyasáth; nem hogy awal valamy kedweth nálok találhattunk volna, de ha az szent Isten raytunk illien kegielmessen nem keöniörülth volna, nem sok ideie hogy eszünkbe vettük, hogy az Teöreökkel valo hadakozásunk zinie alath, mind magok hada, s mind akkorban ellenkezeö had miath, wárván hogy dolgunk ereötlenséggre yusson, és az ereösségek, ótalmazásnak szinie alath, hogy kezekben kellienek, tellyességgel el akartak bennünk fogyatnj és talpok alá nyomnj. Megh gondolván azérth régtül foghwán valo Ideöketh, és az hadakozásnak igaz okaith, valaky igaz keresztyen hytyerth, hazáya és Nemzete szabatságáérth keöteötte feöl kardgyáth, mindenkor nem chak igaz oknak, hanem kételen szüksegesnek tartatoth az ky afféle ellenségére tamadoth és hadakozoth. Hogy pedig az Nemeth nemzetségh nekünk, ollyan ellenségünk leöth legyen, mind ez wilagh yol lattya es tudgia, seöth chyudáltak aztis az szomszéd országokban, hogy ennj ideighis el wiselhettük raytunk regnaló kewelj es negedes igáyokath. Hytünketh hogy háborgatták syralmas zemmel és megh sebheteth

leölky esmérettel my magunk lattuk, zenwettük, minth vették el az holl modgyok volth Templominkath, mint kergették, eölték jámbor tanitoynkath, seöth abbol feleölünk minemü végezesek volth, az Romai Papanak utanna halgato feyedelmekkel egyemben; hiszük hogy régen értette kegmetek. Szabatságinkath pedigh mind az tettetes és bélleth (sic) teörvénnek szinie allath, és az zenth Zéknek sok citatioy miath, s mind pedigh hatalmasúl magok ereyével mennyre rontották legyen megh, minden yol érzette, az kytwl volt mit el vennyek, vagy penz, marha, vagy Joszagh volt az, es mind ezek mellet, akar melly chendeössen szenvette legyenis azt valaky, de soha azért tökéletes hitele nalok nem volt, ha valaky megh ölette magat az w Felsege hiwsege mellett, holta utan hiwsegett el hitték, de arvaihoz ugyan azon kegyetlenseggel voltanak mint az tobbihez. Az my legh nagyob pedigh, minthogy immar az my megh lett eddigh, lehetetlenne az nem lehet, vagy akarunk egymassal eggyet erzeny vagy nem, de azert eddigh az kit chelekettwnk, lehetetlen dolog hogy soha az Nemettwl Magyarnak akar kichinnek akar nagynak hitele lehessen, hanem ha my törtennekis (kitwl Isten oltalmazzon) minnyaiunknak egyenlö lenne iutalmunk. Elégh peldánk errül, az ky mason inkab akar tanulny, hogy sem mint eö magán, az Erdely Atyafiak romlasa, mikor vagy egy vagy más szin alatt nyawalyasokat keörmeök keözze kaphatták, melj kéméletlen izoniu kinokkal halálokkal eöltek, titkonn is el rekkenteötték eöketh. Az kyth pedigh küleömben kezek keöziben nem wehettenek, az eö mestersegekkel, esküwessel es hitekkel chialták megh eöketh, egynéhany várakath s. varasokath megh attak hitre, és ki ieövén beleöle mindgyárást le vághták seregestül, maga az kapytaniok kebelében volth az Básta hyth levele. Azonképpen egynéhany vitéz kapytaniokath s hadnagyokath, vagy volth wétkek reá, awagy nem, de hogy azth látta hogy valamire valo ember, mindgyárást el keölteötte, teöbby keözeöth Kys Farkassnak harom hyth levelé volth az kebelében, mikor feöl akasztatta, azonképpen Boronkay Jánosth, yámbor gazdagh Feö beöchyületés nemes embérth, Chyszár Gergelth hazáyának sok dolgokban nem haszontalan szolgáyáth, és Kálmandy Mihálth látoth halloth vitéz hadnagyoth, az Feyedelmek udwarában, ereöss hyth lewelére bé chyalván, az wárosban éyel eöketh el rekeszteötte, ha walaky törvényre kezdeöth apellálni afféle foghliok keözül, eö mindgyárth Processuszth kyáltoth. Minthogy pedigh Zékel Moyses eleöth, ideö eleöth futoth volth ky Básta az országbol, és az országh melleth semmith nem akarth probálni, annak utánna Déwán valo Gyülésben hogy Notoriussággal akarta az egész orszagoth Proscribálnj, és amazok Teörvénth kyáltottak, hogy készek az szerinth mentennj magokath, eö az alath sok nyarsokath készéteteöth, eöleökkel hordatta az Istrángokath eleykben, fogdostatta eöketh, hogy igazsagokban chak szayokath sem merték táátannj. In summa annj számtalan megh eöleteöth Feöwitéz emberek attiánkffyay keözül, az mennjth megh emezteöth, newezen vagy egyeth, kyth eöleteoth volna megh teörvénnel. Magam dolgath ingien sem emlétem. Egy Eöchyémeth Bánffy Dyénesth, kyth annak eleötte zowal assecuralth volth, hogy az minth magáth otalmazhatná, otalmazná, annak utanna, méltatlan wádolásokra Básta paranchyolattyából kétseris láttak Teörventh dolgában, minthogj igasságában bizwán eö Maga is az Eöchyém azth kywánta, és az Teörvénj mindenszer megh szabatotta, de az alatt affeleöl az Teörvénj meg szabadétásával nem gondolván, házára, kastéllyára réa küldvén, megh fogatták, Cassara vitette Belgioiosa, az howá mikor teörekednj mentem érette, hogy Teörvénj nélkül ne bánchia, mindgyarásth awal fenegette, hogy el wttety az feyéth ugyan kis karachion napyán, ha megh nem satczolok érette, nem leöth myth tennem, megh kelleth érette sarczolnom, és Tizennégy ezer forinton wáltottam megh, minden Jozágáth, marháyáth az feöleöth el vették tüle; az Wárady Teörvénnek Processusath Chyazarnak ez dologh feleöl ffeöl küldeöttem, de az Tanach urak chiak megh sem olvassák, hanem el haytotta Unfferczagth uram. hogy adgyam megh az pénzt, nem kell az semmire. Kegytekis tawaly az Posony gyülésben, az Bihar Vármegye Instantiájára egész orszagul teorekedeöth ezen dologérth, de semmith nem fogoth. Az mikor el bochyatottak pedigh, minden marháya, Jozága el wéven, megh esküttették ereöss hittel, és az ffeöleöth nekém kezessnek kelleth érette lennem, melj hallatlan dologh, merth az megh irth summa pénz feöleöth, az mennj

Jozagath, marháyáth el wették, az Galatay Teömleötzbeölis negyczer ky wáltoszhatoth volna rayta; Tudom eö Feölsegének talán effelé dolgok nem voltak akaratiából, seöth eleyben sem adgyák ez illyen nagy teörvéntelenségeth, my raytunk pedigh, az myk megh lesznek, és szegénj nemzetünkeön, meg voltak s meghis léznek chyelekedwe. Es minthogy eök minketh hereticusoknak tartonak, ugyan regula ez eö közteök, hogy haereticis non est servanda fides, my tülünk pedigh, kik igaz kereztyének vagyunk, és Istenünketh igazán zolgálliuk, ugyan azt kivánniák, hogy minden punctyában megh tarchyuk az my hytünketh, nem szolok semmit errül, elléggé tudgya kgmetek minemü dolgokath wittenek véghhez, Eskwvésekkel és hytekkel az teob idegen országokban, ha walaky egy ember tudgya allapattiokath, énis tudom, merth keözeötteök neöttem newekettem ffel, welemis mind az által, ez el multh Télen mith chyelekedék Básta, az békesseghnek tractálásának zinie alath, nilván leheth kegteknél, el hittem.

Mennjvel yob tehath ez mostani indulatunkath egy sziwel és egy akarattal foghnunk, és ellenségünk ellen mindenth probálnunk, el hiwén, hogy igaz okunk melleth, az Igaz Isten, minth eddigh, ugy ennek utánnais megh segith bennünketh, merth az egyessegh leghnagyob ereössége minden birodalmoknak, meljnek ezis nagy bizonsága, hogy az zenth Istenis• látwán igaz Igyünketh, eddighis reménsegünk ffeöleöth valo sok Jokkal látogatoth megh, mind Moldwában, Erdéliben es ith felseö Magyar országban, mellyeth ez utannis eö zenth feölsegétül, chyak magunk ne rázzuk el rolunk, bizonnial remélhetünk. Semmj Gondolkodasa pedigh az otthomanj Nemzetsegtül Kgmeteknek ne legien, melj mosth kegyelmes szárnia es otalma alá fogadoth bennünketh, merth ereöss hyth levele, es bisztatása vagion nálam eö hatalmasságanak az en kegielmes Uramnak, hogy gyeözhetethlen fegywere hyweliében addigh be nem tétetik, es fogyhatatlan kenchyenek erszenienek száya be nem keöttetik migh az magyar Nemzetségeth eöreökeösseön walo békessegés boldogh állapattra nem jutattia, és wagy wolth eddig derekas hada eö hatalmasságának ide ky, awagy nem, de bizoniossan igen ideyen szokások kyvül valo ideökben gyeözhetetlen derekass ereye ith kyn lézen, és walakik az my hywsegünk alath találtatnak, azoknak sem Zemeliekben, sem Jozágokban, egész magyar országnak határiban bántások nem lezen. Ha kik penigh engedetleneknek találtatnak, Protestálunk az nagy Istennek, minden zenth Angyaloknak, és az emberekkel eleötte, hogy oka vezedelmeknek nem lézünk, és az utolso napon adgion annak az Leölke számoth rola, az ky az yo Intésnek helyth nem akarth adni. Azérth kgmeteketh énis mind Magam, s mind az egéz magyar nemzetsèghnek kepében, nagy Zeretettel kérem és intem, tekinchyétek megh Istenteketh, Leölkeöteök wdweosségere valo hyteteketh, nemzetsegteketh, es edés hazánknak réghy zabatságáth, illien igaz Igyünkben (a mely kgteknekis, mind zintén mj nekünk sok ideökre való boldogh megh maradásara nééz) támadgyon mellettünk, es mutassa megh yo akarattiath az my hadainkhoz, mellyeth kgmetek keöziben, az én megh hyth jámbor zolgámmal Horváth Tamással, kgmeteknekis ésmérth bárattiawal küldeöttem; kytül zowal is izenwén kegmeteknek, tanuságothis attam minden dolgokrul. Enys igaz magyar vagiok, kgmetek attyaffia és wére, taghya, az kgmetek yaváth, nem küleömben keressük, minth az magunkéth, bizoniosok lévén azokban, hogy walaky az keözeönseges Joohoz magáth minth wisely, az szerinth valo beöchyületith, hasznáth es Jutalmáth nálunk el nem weszty, hanem az ky elseöb; az kedwesb, az ky pedigh nagyob háladatosásggal igyekezen hozza yo akaratomath minden ideöben megh mutatni. Isten tarchya megh kgmeteketh yo egésséghben. Datum ex Zerench die 2 mensis Aprilis. Anno Dominj 1605.

Ke. jo akaro baratia

Bochkay István m. p. *L. Kathay* m. p. *Simon Pechy* m. p.

Canc.

Spectabili. Mag-cis, Generosis, Egregijs ac Nobilibus, Comiti. Vicecomitibus, Judicibus, ac Universitati Nobilium Comitatus Sopronien. etc. Dominis et amicis nobis honoran (L. S.)

CCCLIV

Pretendentul la Tronul Moldovei *Stefan Bogdan Despot* ofere Impĕratului serviciile sale. 1607 9 Iunie.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Sacra Cesarea Maiesta, Signore Signore Clementissimo.

Nella bocca del mar biancho sono Do Castelli, uno di Asia et Altro di Grecia; quel d'Asia è piu forte et piu potente, quel di Grecia e debole, li quali Castelli fanno la guardia di Constantinopoli. Prendendo li sopradetti Castelli, Sua Maestà Catholica Potrebe Inpatronirsi de tutte l'Isole dell Archipellago, Perche l'armada del Thurco non potrebe uscir di Constantinopoli, hauendo li Castelli soprodetti in mano. Io m'offerisco d'andar in persona prender li sopradetti Castelli senza fallo, Pur che la sua Sacra Maesta mi lo Commandi, e mi Voglia accetare in numero di suoi seruitori.

Se Vostra Sacra Maestà Cesarea Vol hauer sotto il suo dominio il Principato di Moldauia et di Walachia con satisfactioni delli Turci et senza spesa alcuna di Sua Maestà, la commandi al Ambasciatore, che va in Constantinopoli che Voglia Trattar questo negotio Con il Bassa, et io saro quel che condurò il negotio à buon fine. Io hauero la mia patria, Cioe, il Principato di Moldauia, et mi offerisco di cognoscer la Vostra Maiestà Per padrone et mandaragli ogn' anno octanta mille Talleri li quali saranno disegnati del Datio; la Walachia poi sarà data à chi Vostra Sacra Maestà Vora fauorire. Le Saliere di deta Walachia rendono Cinquanta mille Talleri al anno; Tutti questi doi seruigy mi offerisco d'essequirli Fidelmente, Quando la Sua Maiestà mi lo commandarà. Di Vostra Maiesta Cesaria.

Humilissimo et Fidelissimo seruo
Don Stephano Bogdan Despot, m. p.
figliolo di Iancolo Despot, Principe di Moldauia.

(Aufschrift:)

Alli Illustrissimi et Excellentissimi Consiglieri secretti di suoa Maiestà Cesaria, nostro Signore Clementissimo.

CCCLV

Fiiul lui Iancu-Vodă din Moldova, *Stefan Bogdan*, cere de la Impĕratul voie de a i se presenta şi ajutor spre a căştiga scaunul Moldovei. 1607 11 Iunie.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena).

Sacra Cesarea Maiestá Signor Signor Clementissimo.

Don Stephano Bogdan Despot figlio di Leancola Legitimo principe di Moldauia Desideroso Di basciar la man della Maiestá Vostra et de manifestar con La propria Voce quel che proposto in scritto, Cose di grandissima importanzia et vtile della Maiestá

Vostra, Volendo io a Consecrar La Vita in perpetui seruity di Vostra Maiesta Cesarea con Piena fedeltá et Vbedienzia cosi Nel tempo di Pace come in tempo di guerra. Peró supplico La Maiesta Vostra Cesarea di Concedermi questa gratia di Poter basarli le mani, accioche possano esser inuiate Le mie designate imprese li quali riusciranno con grandissima satisfactione di Vostra Maiestá Cesarea, Perche la mia tardanza non fara nisun frutto, essendo cosa di grandissima stima, et io già sum tre mesi che stago allogiato qua in ostaria, col' mio tanno; Supplico Dunque La Maiesta Sua Cesarea per la sua solita Clementia di concedermi Vostra espeditione, Volendo io Viuere é morire in seruitio della Maiesta Vostra Cesarea.

(Von auszen:)

A Sua Maiesta Cesarea. Memoriale Del Principe di Moldauia.

Herrn Beruitio.

Empfangen von Hrn. v. Lichtenstein, 11. Juny Ao. 607.

CCCLVI

1607 Iunie. Petiția lui *Stefan Bogdan Despot* către Impĕratul, cerĕnd protecția lui și oferindu-i serviciile sale.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Sacra Cesarea Maiesta Signor Signor Clementissimo.

Nelli giorni Passati ho datto in scritto Tutte queste offerte al Consiglio secretto di Vostra Maiestá Cesarea, Cioè che se Vostra Maiestá Cesarea Vorà concluder la pace con la casa Othomanica, La dia ordine et commandamento Espresso al Ambasciatore, il quale Và in Constantinopoli, che Voglia esser mio protetore, et io andarò in persona con lui per hauer il mio Paterno stato, il quale mi sarà Concesso con satisfatione Deli Thurci, e con utile di Sua Maiestá Cesarea, Cioè che io m'offerisco et Prometo di mandàr ogni anno a Vostra Maiestá Cesarea Cento Trenta mille Taleri, e quando che Vostra Maiesta Vorà rumper la pace col Thurco, sempre mi Trouarà fidele et ubediente alli Commandamenti della Sua Maiestà Cesarea. Per Tanegiar la Casa Othomanica.

Ma se La Maiestà Vostra Vorà continuar la guerra, io mi offerisco d'andar in persona prender li Castelli nelli quali si trouano nella bocca del mar biancho che sono la guardia di Constantinopoli, et Prendendo io quelli Castelli, L'armada di Sua Maiestà Catholica, Potra impatronirsi di Tutto l'Arcipellago, poiche Consiste la forza di Constantinopoli nelli sopradetti Castelli, et Prendendo io quelli, il Turcho bisogna che manda le sue forze Per ricuperar li sopra detti Castelli; in tanto Vostra Maiesta Cesarea potrà facilmente aquistar li suoi dissegni. Supplico La Sua Maiesta per la sua solita Clementia che Posa hauer risolutione.

Di Vostra Maiesta Cesarea humilissimo et Fidelissimo seruitore

Don Stephano Bogdan Despot, m. p.

Figlio di Leancola, Principe di Moldauia.

(Aufschrift:)

In Mano Propria di Sua Maiesta Cesareà, Signore Signore nostro Clementissimo

---

CCCLVII

Scrisórea regelui Poloniei *Sigismund III.* cătră Impĕratul *Rudolf II.* despre neînțelegerile ivite între Moldova și Muntenia. 1608 17 Aprilie.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Serenissimo et Excellentissimo Principi, Domino Rudolpho II, Dei gratia Electo Romanorum Imperatori, semper Augusto, ac Germaniae, Hungariae, Bohemiae, Dalmatiae, Croatiae, Sclavoniae etc. Regi, Archiduci Austriae, Duci Burgundiae, Styriae, Carintiae, Carniolae, Virtembergae etc. Comiti Tyrolis: Domino affini et vicino nostro charissimo. Sigismundus III. eadem gratia Rex Polonjae, magnus Dux Lithuaniae, Russiae, Prussiae, Masoniae, Samogitiae, Liuoniaeque, necnon Suecorum, Gothorum, Vandalorumque haereditarius Rex. Salutem et mutuam benevolentiam, Seren-me et Excell-me Princeps, Domine affinis et vicine noster charissime. Significatur nobis, quod, cum nuper Constantinus Moldauiae Palatinus constitueretur, quae prouincia in fide et clientela Regni nostri antiquitus est; profugis inde, et rebellibus nonnulis Moldauis receptaculum praeberi, eosque foveri à Valachiae Transalpinae Palatino. Id cum non solùm paci et tranquillitati publicae, bonaeque vicinitati inter eosdem Palatinos colendae, perniciosum futurum sit; sed nostra etiam Regnique nostri plurimùm intersit, Moldaviae provinciam pacatam et tranquillam esse: amanter postulamus à Caeſ. Mai-te V-ra, velit ea in re authoritatem suam interponere, datisque eo nomine literis suis, Palatino Valachiae seriò iniungere, ut amicitiae et bonae vicinitatis iura, cum Constantino Moldavo colat, neque quidquam turbandis Moldauiae rebus committat, quin non solum profugos et rebelles Moldauos, nulla ope et subsidio suo, contra constitutum Palatinum iuvet, sed eosdem etiam requisitus eo nomine Palatino Moldauiae dedat, et extradat. Promovebit eo ipso pacem et tranquillitatem vtriusque provinciae, rem nutua amicitia nostra foederibusque communibus dignam, nobisque gratissimam fecerit Mai-tas V-ra Caes-a. Cui libenter vicissim per omnem occasionem mutuis studys et officys respondebinus. De reliquo Mai-ti V-rae Caes-ae omnem prosperitatem à Deo exoptamus. Datum Cracouiae die 17-a Mensis Aprilis Anno Domini MDCVIII. Regnorum nostrorum Poloniae XXI, Sueciae vero anno XV.

Sac. Caes. Mai-tis V-rae bonus congnatus

Sigismundus Rex m. p.

CCCLVIII

Petiția *boierilor munteni* refugiați în Moldova cătră Impĕratul, cerĕnd așezarea lui Simeon Movilă în scaunul Munteniei. 1609 25 Aprilie.

Nagos kegyelmes Vrunk Alázatos zolgálathunknak utánna, Ayánlyuk my Magunkath Nagodnak, thouábbá es my sok és mélto panaszolkodásinknak utánna, viszonlagh Nagodnak agyyuk Ertésére, annak az Országnak az az Havaselfeoldinek keouetkezendeo allapotiát, mert Immár most, az sok Romlások után a my megh marat volnays ép, ualamy az Országban, azt is mindenesteol, az thatárok, untalanul rabollyák, szántalan sok szegénséget, de az feo Boirokat is, más felöl pedigh az Hayduk, és az

Boirok az kiknek kezekben hatta uolna az Országot, hogy ezek feoképpen mint magok hazáyát oltalmaznák mindenek ellen, eok pediglen sem Istent sem hazayoknak megh maradását, nem Gondollyák megh, hanem az nagy henyélésben, mind Feyedelmesteol, vadnak mindéltigh, seot holot kegyelmességel kellene élniek, mostan eok is az Országnak Boirit le kezték uágny, marháiokért, Gezdagságokért, nemis csudállyuk igen, mert az sok bünért nem Ismerik megh, az Igasságot is, mivel vadnak készek végig is abban elmennek, valamigh mind eo magokat, mind Orszagokat telyességel el vesztik, Illyen kegyelmességel és Oltalomal vadnak azok az Boirok annak az szegény Országnak. De ha az Nagy Isten, valamy oly kegyelmességet megh nem mutattya, az szegény Országhoz, csyak el kel ueszni, Mind azon által, valamy szeouetséget és békeséget Járnak azok az Boirok, az theoreokökkel, és thatarokkal, ugy értyük, de az csyak árnyék. Nagod Elmés és Eszes Fejedelem megh Itilheti azt, my moddal lehessen az, hogy ez theoreok auagy thatár higyyen, azoknak az Boiroknak holot minden praktikálásokat, és állhatatlanságokat, jol tudua az theoreok, azokért Itilljük azt, hogy semmy álhatatos békeséget nem szerezhetnek azok az Országnak, elhittük azt hogy az theoreok eoreomest ajánlaná magát nekiek, és édesgeti eoket szinten mind az madarak az eo sipyával, edesgeti miglen az thieorben hozza az madarat. De my attul félünk, hogy ha az thieoreokeok kedue szerént leszen az dologh, oda más theoreok Vrat tesznek keozülleok, az eo hüteoken és teorvényeken valot, hik elrontyák az szép keresztyény egyházakat, és Clastromokot és magoké teszik. Nagodnak mint kglmes Vrunknak Isten értis keoneorgünk minyayan megh lássa Nagod és az bölcs Elmeynel, mindenképpen az eo keresztyénségét megh mutassa, mind az szegény Országhoz, mind my hozzánkis, kik az édes hazánktul megfosztatua, Idegen Országban budusunk, tessék az hogy keresztyén Feyedelmekkel uagion dolgunk, hanem minden szorgalmatos Gond Viselését fordicsya arra az Országra, ne maragjon ualamy io békeség nélkül auagy az pogánságh kezében, mert felette nagy bün leszen, és káros az kareszténységnek, Erdélynek pedig veszedelmes leszen; mégis kéryük minyayan Nagodot, hogy Nagod tegjen valamy, oly io szeouetséget minyáyunkat és bocsjássa be Nagod, eo Nagat Szimon Mogilla Vaydát, hogy legyen Feyedelem hauaselfeoldiben, mert mint az eo Naga szerelmes attyafiában Jeremia Vajdaba, megh látta és megh tapasztalta, egj keresztiénséget Nagtokhoz alhatatos és io akaratot, és szomszédságot, ugy eo Nagábanis mindezeket alhatatoson mindéltigh megh találya Szimeon Vajdában eo Nagábanis, Nagtok keresztienségül Itéletünk az, hogy békeséget olliat szerzünk, az szegény Országnak, mint annak elétte ualo üdeokben volt. Valamit pedig Nagod méltoságoson kiuan my mynyáian kezesek leszünk, hogj mindenek Nagodnak adva lesznek és mindenkor io és igaz szolgálattal leszünk Nagodnak, ezeket akartuk eszében Jutatny és Emlékezni felöle Nagodnak mint kglmes és keresztién Feyedelemnek, vtora keoneorgünk Nagodnak, hogj Nagod keresztién és kegyelmes valaszt tegyen erre, az Vr Isten álgja megh és Eltesse Nagodot, minden üdeoben mit kglmes Urunkat, Datae Jassi die 25. Mensis Iulj Anno 1609.

Eiusdem Celsitudinis V-ae

Ser-tores humilimy

Omnes profugj Transapinen.

Unser hochwohlgeborener gnädiger Herr. In Folge unserer ergebensten Dienste empfehlen wir uns Ew. Hochwohlgeboren, weiters nach unseren vielen und begründeten Klagen stellen wir Ew. Hochwohlgeboren abermals folgenden Zustand jenes Landes, das ist der Wallachei dar, denn auch das Wenige, was nach den vielen Zerstörungen in diesem Lande noch unversehrt geblieben wäre, rauben die Tataren in einemfort gänzlich weg, — unzählig viele Arme und auch die vornehmen Boiaren, — andererseits aber auch die Haiduken und die Boiaren, denen Ew. Hochwohlgeboren das Land anvertraut haben, um dasselbe als ihr Vaterland insbesondere gegen Alle zu schützen, weder an Gott noch an der Erhaltung ihres Vaterlandes denkend, verharren sammt dem Fürsten fortwährend in der grösszten Unthätigkeit, ja während sie gnädig sein sollten, haben sie auch angefangen die Boiaren des Landes ihres Rindviehes und ihrer Reichthümer wegen zu schlachten, wir wundern uns auch nicht so sehr darüber, denn der vielen Sünden wegen kennen sie die Gerechtigkeit nicht mehr, und in dem

was sie sich vorgesetzt haben. werden sie auch bis ans Ende fortfahren, bis sie sowohl sich selbst, als auch das Land vollständig zu Grunde richten, solche Gnade und Schutz gewähren jene Boiaren dem armen Lande. Wenn der grosze Gott sich unseres armen Landes nicht erbarmt, so musz es nur zu Grunde gehen, und dennoch wollen jene Boiaren, wie wir erfahren, mit den Türken und Tataren ein Bündnisz und Friede abschlieszen, dies ist aber nur ein Schatten. Euer Hochwohlgeboren ist ja ein einsichtsvoller und kluger Fürst, kann daher beurtheilen, ob es möglich ist, dasz der Türke oder Tatare jenen Boiaren Glauben schenke, nachdem es dem Türken ihre Praktik und Unbeständigkeit wohl bekannt ist; daher meinen wir, dasz sie dem Lande keinen dauernden Frieden verschaffen können, wir glauben schon dasz der Türke sich gerne ihnen anempfählt und sie zu locken sucht, wie er mit seiner Pfeife die Vögel lockt, bis er sie in die Falle gebracht hat. Wir fürchten aber, dasz wenn die Sache nach dem Willen der Türken ausfällt, sie dann andere türkische Herren einsetzen werden aus ihrer Mitte, die ihr Glauben und ihre Gesetze bekennen, welche die schönen christlichen Kirchen und Klöster zerstören und sich selbst zueignen werden. Wir alle Flehen Ew. Hochwgb. auch um Gottes willen, möget Ew. Hochwgb. Euch unserer Sache annehmen und mit Euerem einsichtsvollem Geiste eueren christlichen Sinn dem armen Lande und uns, die von unserem Vaterlande beraubt in fremden Ländern herumirren zeigen, damit wir fühlen können, dasz wir mit einem christlichen Fürsten zu thun haben; wendet alle Euere Fürsorge auf jenes Land, damit es nicht ohne einen guten Frieden oder in den Händen des Heidenthums bleibe, denn es wäre eine unaussprechlich grosze Sünde und schädlich für das Christenthum so wie gefährlich für Siebenbürgen; auch bitten wir alle Ew. Hochwgb., wolle Ew. Hochwgb. mit uns allen ein gutes Bündnisz eingehen und seinen Hochwohlgeboren den Woiwoden Simon Mogilla zu uns kommen lassen, damit er in der Wallachei Fürst werden könne, denn wie es Ew. Hochwohlgeboren bei dem geliebten Verwandten desselben, bei dem Woiwoden Jeremia einen christlichen Sinn, beständig guten Nachbar und Willen zu Ew. Hochwohlgeboren gesehen und erfahren habt, so ist alles dies auch in seinem Hochwohlgeboren dem Woiwoden Simon beständig und immer zu finden, und von seinem christlichen Sinne hoffen wir, dasz wir durch ihn dem armen Lande einen Frieden verschaffen werden, wie dasselbe in den früheren Zeiten gehabt hat. Für alles was Ew. Hochwohlgebornn zu verlangen geruhen wird stehen wir alle als Bürgen ein, dasz es Ew. Hochwohlgeboren angeben wird und das wir immer guten und treuen Dienst leisten werden; diese haben wir Ew. Hochwolgeborberen als einem gnädigen und christlichen Fürsten erwähnen und in Erinnerung bringen wollen, endlich flehen wir Ew. Hochwohlgeboren an uns darauf einen gnädigen und christlichen Bescheid zu ertheilen. Gott segne und erhalte Ew. Hochwohlgeboren als unseren gnädigen Herrn durch alle Zeiten.

CCCLIX

Scrisórea Comitelui *Sigismund Forgach* cătră *Regele Mateiŭ* despre pretenţiile corónei ungare asupra Moldoveĭ. 1610 26 Martie.

(Din regis. minist. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Sacrat-ma Regia Maiestas, Domine Domine mihi clementissime.

Fidelium humiliumque meorum obsequiorum in gratiam M-tis W-ae Regiae perpetuam subiectionem.

Non ita pridem per Reuerend-mum dominum Joannem Thelegdy, Episcopum Boznensem, et oretenus et scripto ea quae scitu digna videbantur, M-ti V-ae Regiae demissé intimaueram. Postmodum perlatus huc rumor est de obitu Wayuodae Moldauiensis, qui non ante multos dies in primo suae aetatis flore fatis concessisse dicitur. Cum autem illa Prouincia de Jure et ab antiquo Sacrae Regni Hungariae Coronae subiecta fuerit, uti non indecorum ita apprimé consultum foret, abdicato Polonorum Imperio in pristinam illam M-tis V-ae Regiae coronae jurisdictionem recuperari. Vnde non impertinens mihi demissé videretur, si Turcarum quoque Imperator, cum quo videlicet ita pactum est, ut antiqua Regni nostri praerogatiua ex illius etiam partibus illibaté conseruetur, per M-em V-am Regiam requisitus, vel ob intuitum suae confoederationis; qua erga inclytam istam Coronam se obligatum nouit, in id pro sua quoque parte eniteretur, quo praetacta

Prouincia ex huius potius quam ex Polonorum dependeret imperio; cum alias tributaria eius sit, neque multum sua inter sit huic an illi subsit. Nisi ob respectum huius reventis confoederationis existimo malle tandem Coronae nostrae addictam esse, et eo libentius si viderît id ipsum a Maj-te V. r. amicè postulari. Quin imò non inconsultam etiam videtur, similiter etiam Wayuodam Bathoreum superindè requiri, ut ipse itidem faciat, et omni studio in id incumbat, quo nominata Prouincia à Polonorum gubernaculo auulsa, inclytae Regni nostri Coronae reincorporatur. Dicitur autem hic iam Bistricy in Transylvania Conuentum agere et, uti per nonnullos scribitur, ac vario etiam rumore spargitur, aliquid moliri: Existimo eum huic etiam occasioni sua parte natura intentum, consilium sibi illam Prouinciam subiugendi captare. Sed cum ad id perficiendum ex se minus sufficiens sit, si Haydones sub auspicio M-tis V-ae Regiae in hisce partibus degentes eidem promitterentur, et labor ac fidele eius id exequendi studium M-ti V-ae Regiae deuinciretur, sperarem Moldauos pristinae suae gentis memores futuros, et obsequium istud minimè detractaturos. Quocirca cum Illustr-mus Dominus Palatinus breui hic affuturus sit, operae pretium foret, per M-em V-am Regiam eidem clementer demandari, quo ipse negotio hoc in considerationem sumpto, ita exequeretur, prout e re et dignitate M-tis V-ae Regiae et sacrae eiusdem Coronae futurum existimaret.

Alias gratia dei adhuc omnia in his partibus pacata et tranquilla sunt, indies memoratum Dominum Palatinum magno cum desiderio expectamus, quem ad futura Paschatis festa appulsurum intelligo, qui vbi venerit, communicato consilio, id unicum sumus enixissimé curaturi, quod amplissimae M-tis V-ae Regiae dignitati et commodo imprimis consentaneum, ac pro emolumento et permansione totius regni summopere proficuum cognouerimus. Quae ad M-em V-am Regiam hac occasione humilimé prescribenda duxi. Deus eandem conseruet diutissimé saluam et incolumen. Datum Cassouiae, 26. die Marty Anno 1610.

Eiusdem M tis V-ae Regiae

Humilis, fidelis et perpetuus srruitor,

Còmes Sigismundus Forgach, m. p.

CCCLX

1610 18 August. Scrisórea *Regelui Mateiŭ* cătră Palatinul Ungariei *Georgiu Thurzo*, însărcinându-l a priveghia ca nu cum-va voivozii din Moldova şi Muntenia să ocupe ei ĕnşi-şi Ardélul după-ce vor fi gonit pe Gabriil Bethlen.

(Din registr. Minist. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Matthias etc.

Spectabilis et Magnifice fidelis nobis synceré dilecte. Allatae sunt nobis praesentibus arduis Tractatibus et occupationibus nostris diuersae uestrae litterae de 16. proximé praeteriti Ménsis July, item de quarta, quinta, sexta, septima, nona et decima praeteriti mensis Augusti datae, quas omnes una cum adjunctis eis diuersis scriptis accepimus, ex quibus ea quae tum de Principis Transyluaniae uariante ingenio et uoluntate, de primo cum eo congressu et Tractatuum initio, tum etiam de interruptis Tractatibus, de Haydonum et Comitatus Zathmar abalienatione et occupatione, alysque eiusdem uiolentys et incurys, de Exulibus Transyluanis eorumque intentione et Valachorum ac Moldauorum molimine Vestraque circa res illas uigilantia et solicitudine; Item de nouo Principis Transyluani motu, eique oppositis uiribus nostris, de Cusione monetae illius, ac

demum, si necessitas ita exigat, de submittendis hinc uobis de portarum milite, gentibus Comitatuum et Confiniorum militibus, auxiliantibus copys et similibus ad rem pertimentibus, nobis fusius perscripsistis, omnia ordine intelleximus, ac quod subinde uobis ad eas litteras respondere non potuimus, supradictis impedimentis tribuendum est. Et quia interea temporis etiam in illis partibus res aliter disponi et mutari contingere potuit, cunctis suo loco relictis, ad potiores solum aliquos punctos hisce uobis benigné respondemus.

Ac cum primis, siquidem ignoratur, num Transiluanus Princeps, quocum necdum certi quippiam constitutum aut conclusum cernimus, ad hostilia arma sumenda, uel uerò ad ulteriores Tractatus procedere, illosque continuare uolet, necne? Si uero ad Tractatus pacis et confoederationis accesserit, in illis uos pergere eosque bonis modis ad finem etiam per uos perduci omnino cuperemus. Quodsi uerò Princeps tergiuersari solum et spe inani uos eludere remque armis decernere uellet, postquam spem nonnullam exulibus Transiluanis datam, eorumque tractationem cum Valachiae et Moldauiae Vayuodis inchoatam intelligimus, uestrae diligenti curae et dexteritati relinquimus, quid in eo casu facto opus erit aut decerni debeat, eo tamen omnes ingeny uires uos sedulò intendere uellemus, si praesertim exules Transiluani cum auxiliaribus copys in prouinciam irrumpere et penetrare poterunt, ne in subministrando eis milite, si ita opus fuerit, partes Regni istius nostri superiores militari subsidio nudatae et destitutae, Transiluaniae Principis astutia et dolo ex inopinato circumuentae quouismodo in discrimen aliquod conyciantur et periclitentur. Quod si verò in eo tumultu Transiluanum à prouincia excludi contingeret, in eo uobis quam maximé incumbendum et elaborandum esset, ne supradicti Vayuodae prouinciam illam quouis modo pro se occupare et usurpare ualeant; prouidendum etiam seduló foret, ut milites nostri in prouinciam missi, sub ductu et auspicys primary alicuius uiri ex Magnatibus existerent et firmarentur, cui gentes prouinciae Transiluanae sese coniungere et penes deuotionem nostram permanere, ipsisque Vayuodis, si aduersi aliquid moliri attentarent, confestim resistere possint, prout haec Vestrae fidei et synceritati ordinanda et dirigenda relinquimus et concedimus.

Caeterum, quod ad petitos uobisque in subsidium mittendos, tum portarum et Comitatuum harum inferiorum partium, quam etiam Confiniorum milites attinet, ex adiunctis scriptis sat luculenter uidere poteritis, qualiter nos tandem aliquando in personalibus solum resoluerimus et cum Principibus hic praesentibus, Electore uidelicet Coloniense et alys à Sacr. Caes. Maj-te huc deputatis, eorundem Concommissarys transegerimus et concluserimus. Cum igitur huius ratificationis terminus ultima dies huius mensis Augusti sit nominatus et praefixus, si praedictae conclusioni praefata Caesarae Maj-tas assenserit, eandemque confirmauerit et ad nostras manus peruenerit ac in reliquis etiam eidem satisfactum fuerit, dé quo Vos confestim re peracta certificabimus, non refragamur, quin postea supradicti isti milites à uobis expetiti in subsidium et auxilium uestrum submittantur, exceptis confiniorum militibus, quos postquam insoluti sunt, et alias etiam ob sufficientes causas et rationes ex stationibus suis aducere non satis tutum et commodum esse uidetur, et alioquin etiam Confinys de firmiore praesidiol et alys prospiciendum, postquam de Vaczio nonnihil periculosi ad nos perlatum est. Quos verò ad nos transmissuri sumus milites, illis ex fidelibus nostris Magnificis, ue Stephanum Palffy, uel uero Andream Iahossyth pro Capitaneo et Ductore ordinabimus et praeficiemus, qui eos ad uos deducat; et si ita necessitas postulauerit, etiam alios Germanos milites submittemus, quamprimum de uoluntate uestra certiores facti fuerimus, simùlque subinde de omnium rerum statu et progressu à uobis sufficientem relationem praestolabimur. Haec uerò paucis ita benigne uobis, cui gratia et clementia nostra optimè semper sumus et manemus propensi, respondere uoluimus. Datum in Ciuitate nostra Vienna, 18 Augusti, Anno 1610.

P. S.

Dum has iam transmittere uellemus, superuenerunt de decima quarta Augusti datae V-rae literae, ex quibus nouos cum Transyluano tractatus agi cognouimus, nec refragamur, ut in coepto tractatu pergatis, si aequis et bonis conditionibus, et absque aliquo nostro et Regni nostri praeiuditio et damno fieri poterit. Ac licet maturius et citius ad uestras literas respondere potuissemus, uoluimus tamen horum nostrorum tractatuum cum Caesarea Maj-te factorum finem praestolari, quo uobis etim certi quid intimare et prescribere possemus, ut uos quoque secundum haec tantò certius actiones Vestras instituere et dirigere ualeatis. Datum ut in literis.

Domino Palatino etc.

(In tergo :)

Copia: Was Hern Palatino vom 18. Augusti Ao. 1610 in transyluanicis für Andtwordt aus der hungerischen Hoff Canzlej erfolgt ist.

Auffzuheben bej andern Sibenbürgischen handlungen 27. Aug. Ao. 1610.

CCCLXI

1610 10 Noem-vrie. Scrisórea lui *Sigismund Báthory* cătră *Archiducele Ferdiuand*, rugându-l să stăruiască pe lângă Impĕratul pentru eliberarea sa din închisóre.

(Originalul in registr. minist. Ces. Reg. de resboiŭ din Viena)

Ser-me Archidux etc.

Inter caetera, ob quae hinc Praga discessus V. Ser-tas maerorem meum auxit, non minimum fuit, quod saltem per literas, saltem per Internuncios ad V. Ser-tis Desideratissimum conspectum accedere licuit, idque rarò et precario tantum quando per strictissimam Custodiam, in qua adhuc praeter spem et omne meum meritum dure detineor, concessum fuit. Voluissem praesens V. Ser-ti et pro benigno affectu suo, si non sufficientes, saltem humillimas agere gratias, et amorem piumque erga me animum V. Ser-tis debito affectu exiguitate praesentiae meae uenerari uoluissem: quod Domino Petro Casallo, intimo Secretario et Consiliario V. Ser-tis, quantum per dolorem animi, singultusque lachrimarum exprimere potui, uerbis testatus sum: non dubito, quin ea omnia abundanter fideliterque V. Ser-ti retulerit. Modo iterum ex longinquo ex ysdem Carceris et miserys et angustys, V. S-tis benignitate, omni quà possum (cum qua deberem agnoscere, tantum licet) reuerentia ad V. Ser-tem confugio, obsecrans per Dei misericordiam, dignetur intuitu diuinae remunerationis talia media hic apud S. C. R. Maj-tem Caeterosque officiales inire, per quae ex iustissima resolutione Maj-tis Caes-ae pristinam omnimodam honestamque libertatem consequi possim quamprimùm. Hoc V. Ser-tis pius Christianusque animus: hoc auitae sibique innatae uirtutes: hoc gloriosissimum nomen Austriacum: hoc et innocentia mea, et si quae extant erga totam Christianitatem, religionem Catholicam et S. C. R. Maj-tem merita, à Maj-te Caes-a per V. Ser-tem ab eius benignitate desiderare uidentur. Sed finem scribendi miseria et afflictio mei status, dolor et amaritudo animi, innocentiaque mea facere nescirent, nisi uerecundia imponeret, et de V. Ser-tis benignitate

spes concepta non suaderet. Quam Deus praepotens ad sui nominis gloriam, quàm diutissimè seruet incolumem, ex animo precor. Datae Pragae ex Custodia seu Carcere die 10 Nouembris Anno 1610.

V-rae Ser-tis Seruitor Studiosissimus
Sigismundus Princeps m. p.

(In tergo:)

Sigismundum Principem Transyluaniae betrffd. pto. erledigung seiner Persohn. Ist alberait frey vnd ledig, nur aufzuheben, vltima April. Ao. 1611.

CCCLXII

Scrisórea *Archiducelui Ferdinand* cătră Consilierul imperial *Andreiŭ Hannewald* de *Egersdorf* despre rĕspunsul dat la scrisórea primită de la Sigismund Báthory și despre scrisórea adresată din partea sa Impĕratului în cestiunea acésta. 1610 29 Noembrie.

(Originalul in registratura Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena)

Lieber Hanibal.

Was Sigismundus Battori für ain klägliches betrüebtes schreiben mir zuegethan, vnd darinnen mich vmb Intercession an Ir Khay. Maj. flehentlich bitten thuet, das habt Ir ausz abschrüfftlichem einschlusz mit N. 1 zu sechen; was aber Ich darauf an Ir Khay. Maj. gelangen lasse, vnd auch daneben Ime Battori geantwort, geben Euch die beilaagen sub N-ris 2 vnd 3 mehreres Inhallts zuuerstehen. Seyttemalln Er dann in dem Ime widerwärtig begegneten zuestand seinen recurs vnd vertrawen so starkh in mich seczet, wollte Ich Je ainmall aus tragendem Mitleiden Ime gern geholffen wüssen. Allweilen mir aber vnuerporgen, das Ir in befürderung der sachen nit wenig verhülfflich sein khünnet, hab Ich Euch disz Negotium zum bessten recommendiern vnd begern wöllen, das Ir von Meinetwegen Euch den Handl beuolchen vnd obgelegen sein lassen wöllet. Solches will Ich mit gnaden, Inmassen Ich Euch dann sonnst auch vorders wol gewogen, gewüszlich erkhennen. Geben in Meiner Statt Graz, den 29. 9-bris A. 610.

Ferdinand m. p.

(In tergo:)

Vnnserm lieben getreuen Andreen Hannewaldt zu Egersdorff etc. Röm. Kay. Maj. etc. Gehaimben Rath.

Praes. Ersten Decemb. A. 1610.

CCCLXIII

1610 20 Noemvrie. Scrisórea *Archiducelui Ferdinand* cătră *Impĕratul* in cestiunea punereĭ in libertate a luĭ Sigismund Báthory.

(Din reg. minist. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Allerdurchleuchtigister Groszmechtiger Römischer Khayser.

Eur Khay. Maj. vnd L. sein mein gehorsamb willige diennst Jederzeit wolberait, Gnedigister geliebter Herr vetter vnd Herr vatter.

Wiewol bei Eurer Khayserl. Maj. Ich für mich selbst mehrerlai sachen anzubringen vnd zu commendiern hette, So wöllen doch dieselb gnedigist zuegeben, das bej Iro Ich auch für andere, vnd zumall für die, so mich darumb Immüettig ansprechen oder ersuechen, darundter dann pro nun Sigismundus Battori, der mir ganz eüferig zu dem ende, das Eurer Khay. Maj. Ich sein Person vnd negotia in optima forma recommendiern solle, zuegeschriben, gehorsambist intercediern möge; welches Ich mir vmb souill kheckher zuthuen getrawe, dieweil Ich biszhero in vnndterthenigkhait verspürd, das Eur Khay. Maj. Meine fürschreiben in gnedigiste Khayserliche, auch vetter vnd vätterliche obacht genomben, mich wie auch die yhenigen, so deroselben von mir beuolchen worden, erhöret, vnd meiner fürschreiben fruchtbarlich geniessen lassen. Dannenhero vnd eben ausz diesem fundament, fürnemblich aber gleichesfalls darumben, dieweilen mir guetwüssent, das Eur Khay. Maj. auch für sich selbst pro aequitate Jedem dero gnedigiste Hülf vnd befürderung zuerweisen genaigt sein, gelangt an dieselb mein gehorsambistes vetter- vnd Sohnliches bitten, Sy geruechen gnedigist Ihne Sigismundum Battori aintweders auf freyen fuesz zu gewünschter libertet, oder doch wenigist die Strittigkhait, darumben Er verhofft, zu schleiniger erörterung mit ehistem gedeyen vnd khomben zu lassen. An dem Erzaigen Eur Mayt. Ime ain solche Khayserliche gnad, deren Er sich in vnndterthenigkhait zubedanckhen, vnd wouerr Er die verhoffente libertet erhallt, hochlich zuerfreyen haben wirdt; für ain solchs will auch Ichs achten vnd gehorsambist erkhennen. Eurer Maj. zu dero Khayserlichen gnaden, auch vetter- vnd vätterlichen Hulden mich gehorsambist beuelchent. Geben in Meiner Statt Gräz den zwainczigisten Nouembris desz Sechzechenhundert vnd zechenden Jares.

E. Röm. Kay. Maj-t. vnndterthenigis.er vnd gehorsamister Sun vnnd vetter

Ferdinandt m. p.

In tergo:

Der Röm. Kay. auch zu Hnngern vnd Behaimb Khinig. Maj. etc. Meinem genedigisten geliebten herrn Vettern vnd herrn Vattern.

CCCLXIV

Scrisórea *Archiducelui Ferdinand* către *Sigismund Báthory*, incunoștiințându-l despre mĕsurile luate în interesul luĭ. 1610 20 Noembrie.

(Din registratura minister. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Eur L. schreiben vom zechenden dits hab Ich zu recht empfangen, aber darausz nichts anderst als deroselben thails zuuor bewüssten vnglückhfertigen betrüebten zuestand mitleidig, wie auch disz dabei vernomben, das Sy mich bitten, Ich solle bei der Röm. Khay. Maj. meinem gnedigisten geliebten Herrn Vettern vnd Herrn Vattern, auch dero Officiern solche mitl fürkheren, damit Eur L. Ir völlige Freyheit eheist erlangen möchten. Nun wollte Ich zwar Ir von dem Allmechtigen ausz treuherczig tragender Commiseration nit allain die begerende Libertet, sondern auch sonst alle wolfahrt herczlich winschen (als Ich es dann auch gewüsslichen winsche); Inmassen Ich aber der Zeit khain ander mitl wais, als Ir Khay. Maj. ghorsambist zu bitten, das Sy aintweders gnad einwenden vnd Eur L. alsbald pristinae libertati restituiern, oder die differenz vnd strittigkhait, darumben dieselb verhafft, befürdersamb erörtern lassen: Allso hab Ich beiligunder Copi gemäsz mein wolmainende Intercession an höchsgedachte Khay. Maj. gelangen lassen, der trestlichen hoffnung, Sy werde nicht ohne fruecht abgehn, wie Ich dan auch vmb mehrer facilitierung willen die sach dem Hanibal ad partem durch ein handtbriefl dessen Abschrifft gleichsfals hiebei, zum bessten recommendiert. Interim welle Eur L. In Irem obligen vnd khumbernusz nit khlainmüettig sein, sich Irer vnschuld, dauon Sy Im schreiben hoch contestierliche meldung thuen, erfreyen, vnd Gott alles haimbstellen, dem Ich vns nun hiemit sambtlich beuolchen, vnd Eur L. mein guetwilligkhait offerirt haben will. Gräz den 20. 9-bris 610.

Ferdinandt m. p.

An Sigismundum Battori.

CCCLXV

Discursul *deputaților trimiși din partea orașuluĭ Sibiiu* la *Sigismund Forgách* despre starea tristă a Sibiiuluĭ și a Sașilor în genere. 1610.

(Originalul în Archiva secretă a Curțiĭ din Viena.)

Oratio Ciuitatis Cibiniensis in Transyluania ad Spectabilem ac Magn-cum Dom-um Sigismundum Forgach de Ghymes facta, qua suam miseriam deplorant, et praesens auxilium petunt.

Omnibus quidem qui iniuriam aliquam patiuntur, Proceres maximi, confugiendi ad potestatum maiorum opem incumbit necessitas: nobis uerò etiam adest fiducia, nec noui aliquid nec inusitati postulantibus, praeter quod iam anté uestrorum praedecessorum beneficentia concessum est, Vsum nempi libertatis auitumque priuilegiorum, quem hi nobis ademerunt, qui aeque ac nos uestro subiecti sunt imperio. Equidem non inficiamur magnum

esse quod petimus, et quia magnum est uestrorum beneficium, digni sumus qui id retineamus, hoc ipso quod nos dignos eo iudicauerunt; sin paruum, turpe fuerit nec parua uestros tales datores rata facere. Quodsi ipsos aliquis interroget: malintne uita carere, an patrys institutis, legibus, priuilegys, suisue dignitatibus? Sat scimus quiduis potius passuros, quam ab his diuelli, cum et bella pro libertate uindicanda saepe numero suscipiuntur, et communiter mortalium tranquillitatis ac felicitatis hoc maximum habetur praemium, quod cuique liceat suo more uiuere, pietatemque iuxta ac humanitatem colere. Quod igitur illi nullo pacto sustinuerint, hoc alys inferre conantur; Enimuero ne longius à proposito diuagemur, ad unguem, ita nos Indiuidua trinitas adiunet, ne lato à ueritate digito discedentes, ut in se res est, referemus; quibus suis meritis, dijudicabunt alij superiores nostri, tàm pijs institutis, tamué pulchris priuilegijs, ab antiquis Hungariae Regibus decorati, in eisdem etiam Posteri ad praesentem Principem Dom-um Gabrielem Bathori usque inviolabiliter conseruati ac confirmati, nunc eisdem contra fas et aequum exuti, ipsis Judaeis facti sumus deteriores, qui apud Christianos degentes, in suas quisque facultates liberam habent disponendi potestatem, cum nos auitis nostris priuilegijs, possessionibus, haereditatibus, nullo nostro demerito priuemur, nec quae possidemus in nostra sunt potestate, sed aliorum potius auaritiae patent et auiditati. Saxonum Metropolis, quam hactenus et gentes suscipiebant, Cibinium sub hoc Principe Dom. Gabriele Bathori in tantam deformitatem redactum est, ut legibus et honestis institutis ademptis, dissolutum chaos uideatur: Viduae, uirgines cum coniugatis, ui, pollicitationibus aut minis prostitutae nemine uetante, maritis orbatae, pupilli honoratiores cum promiscua multitudine, absque ulla dignitatis, existimationis, actae aetatis miseratione, sexus aut castitatis reuerentiae habita ratione, uehementer afflictati sunt et spoliati. Lapides miserati fuissent potius, quam potuisset horum cor emolliri, Vestra autem corda scinderentur, si, quod sanguineis lachrymis meminimus, dictu haec horrenda, auditu abominabilia, oculis cernere licuisset. Quid quaeso commeriti sumus? audeat aliquis prodire, audeat facinus aliquod demonstrare, conuicti merito poenas condignas sustinuerimus. Annis superioribus, posteaquam omnia, omnis generis gentibus rapinis cederent, post tot exantlatos labores, post auidissimam pestem, post ingentes patriae gentis clades, post famem, quae matris genitos, canes, feles, et illicita uaria consumere urgebat: Post innumera pericula et uastationes, dum et sperata pace frui respirare et fortunas nostras legitime reparare uolumus, in longe maiores incidimus calamitates, quam ante haec tempora nunquam. Et nisi Deus sua nobis larga benedictione affuisset, impossibile erat consistere. Tacemus annuos prouentus, munera, in Principem expensas innumeras, aliquoties quotannis Ciuitates, magna stipatus caterua, obeuntem, cui non ut superioribus Principibus, per tridnum solebamus gratis cum Aula sua uictum praebere, uerum toto tempore, et ingenti multitudini, alioqui hospes domo pulsus, mirabiles dispensatores sustinuit; Insuper ab eo tempore, quo Dom. Gabriel Bathori princeps Transyluaniam obtinuit, gens Saxonica ingentem uim censuum contribuit, plus minus ducenta Millia nempe florenorum, qui census naturales, et ordinariae exactiones, alias pacis temporibus, et suis certis numeris impositae, nunc, tempore multiplicato, exactiones in infinitum augentes, non facerunt modum, dum omnibus exhaustis, uix supersit, quò uitam hanc misellam sustineamus. Ac ne aperta uis depraehendatur, quod aperto Marte non audent Ulpino (sic) astu*) satagere conantur, non solum tributorùm additamentis in communi gentem, sed etiam per literas, quas Missiles appellant grauare; utpotè: «Percepimus in ista Ciuitate generosos esse equos, nec ineptum Rotarium et Corrigiarium,**) ideoque curru bellissimo confecto, cum Equis et omnibus requisitis quantocyus ad nos transmittere teneamini; Nec secus facturi.» «Ista Ciuitas aut sedes Saxonicalis tantum vini, Tritici, Auenae, huius aut istius generis merces, pro nostra necessitate nobis transmittat, pretium ex contributione futura proximé defalcaturi. At tempore inflictionis censuum, pecunia opus fuit, nec obello defalcato totaliter numeranda, qui superuacaneus numerus, uti subinde

*) Astus, List. — *E. Hurmuzachi.*

**) Corrigiarius, Rimer. — *E. Hurmuzachi.*

naturalem censum excessit, ita nunc ad multa millia exercuit. Imo, eo progressi sunt suis missilibus (nemini enim denegabantur) ut quicquid collibuisset, ijsdem nobis extorquebatur. Hodie nobis dantur literae quibus huiusmodi missilia annihilantur, cras denuo mittuntur et in uigore esse iubentur.

Nunc mutuo petunt multa florenorum millia. Saxones loco mutui un de uiginti millia dono offerunt. Cum ne sic quidem exhausta omnia arbitrantur, Cibinium Ciuitatem dolo circumuentam miserabiliter excruciauerunt, non alio, quam quod ibi putarent aliquid esse aestuosissimae auiditatis siti ressiduum; hinc patet, quia nullum hactenus crimen inurere nobis potuerunt praeteritorum. Et si quid transgressum esset, nonne in Articulis Viennensibus cum quondam Domino Bochkay transactis, et in hac nostra prouincia conclusis, anteacta condonantur? Consuluimus, fatemur, sicuti factum, mittendos esse exoraturos Principem, ne tàm ingentem hominum colluuiem, uerùm tantam copiam super inducat vrbi, quo commodius illa sustentari et Princeps cum sua Aula honestius excipi posset, coetera multitudine extra moenia remanente. Qui mos iam longis inde ab Annis, nobis cum reliquis Ciuitatibus fuit communis, apud modernum Principem Dom. Gabrielem Bathori aliquoties obtentus, etiam tunc quando Cibinium occupare satagebat, iuramento firmatus, forè, ut postulatis nostris per omnia satisfiat, et obiectos rumores de uoluntate principis erga Vrbem falsò spargi, cum longè aliud intendat Princeps, quam ui occupare Cibinium, quod semper fidelis et sua sit Ciuitas. Atque sic subdola satisfactione, iureque iurando suspitionem deprecati sunt. Redimus et magno popularium applausu exauditi, Deo et Principi gratias agimus pro tam clementi responso. Alacriter omnes et paremus pro possibili curamusque diligenter Principi, Patri, defensori ac Pastori nostro, nequid nostra negligentia desit. Ingreditur contra spem et promissum, tanto stipatus milite. quem Ciuitas ampla vix coepit. Damnamur immeriti capitis: Liberamur periculo, postquam sex mille quos exoratori Imreffio, etiam Principi obtulimus quinquaginta florenorum millia, extra praetiosissima dona quibusuis oblata. Neue tamen Contenti, nostris deiectis, miles peregrinus custodiam agit Ciuitatis. Insuper exarmamur penitus, et si quae etiam inscio hospite uel nullius ualoris, rubigine obducta, aliquo in angulo arma à militibus inuestigantibus reperta, uel malitiosè ab ipsismet aliquo deiecta et producta sint, magni miser ciuis multatur, Scilicet hac inquisitionis fraude, quaeque penitissima etiam subterranea indagata deteguntur. Et, quod maius, frena laxantur castra sequentibus, qui nec Deum reuerentes, hominum iudicia posthabendo, usque adeò impietatis processerunt, ut tum demum patrasse optimum facinus existiment, cum contraque fas aequum et iustum neruos intenderint, sint lapsi in illicita, licita ueneno peius oderint; iniquitates suas in Vniuersos Ciues tam palam quasi gloriarentur exercuerint, uelut ab immanissimo hoste ui capta ciuitate, ad captiuitatem, damnatorum poenas carnifices missi, neque rapinarum ullum morem, neque afflictionum praetermittentes, in miseris crudelissimi, in turpibus impudentissimi. Hic uidisses Neronem crudelem, Nabunque superbum. Quanquam Cibinium Vrbs sit, digna quae à Principibus habitetur, antecessores tamen Diui Principis saluberrimo, iuxta uberrimo amoenissimoque Albensi territorio, quo etiam Romam eius conditores, non posthabendi constitutionum Iudices, delectati sunt semper et contenti, nunquam foetidum aërem Cibiniensem exoptauerunt, et si maximi cupiuissent inibi figere sedem, pio et bono modo occupare Cibinium forte licuisset; Cum è contrario nunc, domibus Ciuium per Vim occupatis, hospite cum familia exturbatis, quibusdam spoliatis, ac ita cuncta in domibus reperta tanquam propria inuito haereditario domino, etiamnum possidentur, hospite auito, nec domum ingredi audente, Nihilominus tamen cogitur relictae domus censum persoluere, eius nempé quam aly occuparunt. Piae aures ne offendantur, facit, ut eorum, qui mullam malignitatis speciem praetenere, facinora, stupra et illicita comertia tacitè praetereamus: sic domesticas et priuatas exactiones ac furta, quae eo detestabilia, quod hinc nihil in Principis aut usum Prouinciae cedat, quod sané aequiore animo ferendum, quam distrahi, consumi, dilapidari ab hominum colluuie generis omnis. Nec mirum talia apud nos patrari, nunc Schlauos, cum iam inde ab ingressu modern Principis hac oeconomia sint usi, neglecta etiam Principis praesentia. Semper namque

Saxonica gens militem fouit, cui omnia licent, quaecunque lubent. Nec enim habuisti, etiam extremam iniuriam passus, quo appellares: Nec sacer ordo iniuria ab ulla eximitur, quanquam non contemnendum extra solitas taxas, in expeditionem Principis conferat. Nos Ciues, contra omne Ius Ciuium, namque debitum stipendiariorum numerum contuleramus, ultrò citròque ex tota vrbe in bellum cogimur, Vxores cum liberis, Virgines, Viduas omnesque nostras fortunas relinquentes in potestate impientissimi militis. Et profecto fuissemus expositi praesentissimo periculo, nisi, quod quaerebatur, malis artibus insigni Imreffio octo millia florenorum in rationem Principis connumerassemus, neque enim illo amplius offendit fallacia ueritatem, neque commentus est calidiores nocendi uias et emungendi.

Atqui (sic) tot iniurijs affecti ac lacessiti uel uerbum seditiosum, taceo factum aliquod tentatum est; uolentibus nobis potius experiri quaequnque iratus Princeps intenderet, eò solum, ut nomen fidelissimorum subditissimorumque obtineremus, uideretque totus orbis afflictiones nostras et afficiatur.

Neué tamen clementiam ullam aut gratiam consecuti, regresso ex conflictu Principe poenas dedimus seruatae fidei. Peius enim nobiscum actum est, quam antehac nunquam, dum illis nec malorum quidem ulla poenitudo, arrogantia autem tanquam in rebus secundis omnia pariter in discrimen aducat: et omnis Ciuitas plena fit inenarrabilium calamitatum; maior autem metus quam quae peracta erant facinora imminebant, cum nec patientia plagas coerceat, nec uiolatorum quies uiolantibus inijciat pudorem, ac in tantum contumeliose abusi licentia, extendant impietatem suam in miserandos Ciues, et praesertim in spectatum Patricium ordinem, quorum centum uiros adeo et reuerenda senectute Senatum sub grandi aerumna in carcere conclusos uexant, donec, quae paucula inuidas spoliantium manus efugerant, ui extorquerent potius, quam ut aliquod infidelitatis crimen inurere possent. Nulla facta excusatione, coram Sceptro Regiae Majestatis protestamur, et uos attestamur, Proceres Hungariae, teque Raduli Vayvoda detestamur, ut quasi coram tribunali Iudicis Christi Iesu adstantes profiteamini aperté, an in his extremis calamitatibus constituti per literas, aut quacunque alia subdola fraude apud uos (quanquam ne id quidem nobis uitio daretur, si cui nostras eruinnas detegeremus) institerimus, ut Principem Dom. Gabrielem Bathori inuaderet aliquis aut lacesseret: Confugimus itaque, calamitatibus obruti, confugimus inquam et procedimus coram Majestate Regia et coram uobis ad hoc delectos Proceres, Spiritu altissimi, ultore scelerum, atque singulari pietatis affectu motos, submisissime orantes, ut non solum iniuriam praesentem patientibus, uerum toti Patriae ruinam immitanti, de longe optata pace prospiciatis, iniurias à nobis prohibeatis, utque in posterum nobis detur nostris uiuere priuilegijs qnemadmodum antea, quod non solum est, sed praedecessorum Hungariae Regum concessum clementia, quorum imperium omnibus ex aequo Consulere et beneuolentiam mutuam subditorum ale(?), et obsistere odijs satagebat Vltimam iniuriam patientibus diuinum est, fecisse benignè.

CCCLXVI

Tractat incheiat între *Radu-Vodă* şi plenipotenţiarii *Regelui Mateiŭ* pentru intreprinderea unui rĕsboiŭ contra lui Gabriil Báthory. 1611 20 Februarie.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Radulius Dei gratia Vaiuoda haeresque legitimus Regni Valachiae Transalpinae.

Quia Sacratissima Regia Maiestas Hungariae, tanquam Pius et clementissimus Rex, iuxta innatum augustissimae Austriacae Domus morem, longe prospiciens, nihil antiquius esse duxit quam ut hoc periculosissimo tempore, imminentibus Christianae Reipublicae nimbis modis omnibus obuiaret eosque reprimeret ne ex malitiosa ista scintilla quae nunc in Valachiae Transalpinae Prouincia nostra initium fecit, ingens Moldauiae Poloniae Hungariaeque regnorum, totique Reipublicae Christianae, incendium augeatur: animadvertit Tyranum Bathoreum qui ex colluuio Praedonum et Haydonum non contennendum coëgit exercitum non nisi in exitium praememoratorum regnorum intendere uelle Ut igitur tanto malo. oportune et in tempore obuiare possit ex singulari Prouidentia ac amore commodam adhibens rationem beneuolae affinitatis et cognationis qua Serenissimum Dominum Dominum Regem Poloniae amanter complectitur respectumque habens pactorum antiquorum quae inter inclyta regna Hungariae et Poloniae intercedunt: clementemque habens intuitum Prouinciarum etiam harum Moldauiae ac Valachiae suae Sacratissimae R. M. fidelem Consiliariaum Illustrem et Magnificum Dominum Caesarem Gallum ad Serenissimum Dominum Dominum Regem: in ipsiusque absentia ad ordines inclyti regni Poloniae et deinde in regnum Moldauiae ad Illustrissimum Dominum Constantinum Mogila Dei gratia Principem Dominum et Fratrem nobis colendum et ad nos etiam legati munere expediuit ut de praemissis periculis pernicioseque hominis perdito conatu ac impia intentione commonefaceret atque remedia oportuna exhiberet in conseruationem harum Prouinciarum regnorumque praememoratorum. Cum uero Salus et conseruatio regnorum nonnisi ex mutua et concordi connexione et uoto ac consensu constet e contra uero ruinae exponatur: talis unio atque coniunctio si unquam alias nunc potissimum quam maxime necessaria uidetur cumque periculum sit in mora Salutari deliberatione unitis uctis de unione de mutuis auxilys aduersus serpens hoc periculum et apertos horum regnorum inimicos conclusum est ut tam nefariae pesti et uesaniae Batthorei Gabrielis et suorum complicum quoquo modo sine mora nos ex nostra parte cum Illustrissimo Domino Principe regni Moldauiae omnibus conatibus et uiribus opponemus. E conuerso Sacratissima Regia Maiestas Hungariae omnem operam auxilium fauorem praestare et adiumento esse semper intendit ut Latrones isti communis tranquillitatis turbatores cum ipsorum impio Duce Batthoreo penitus perdantur nec ab incoepto desistere uult donec iustus et utilis iste conatus Deo propitis optatum finem sortiatur. Pro firmiori itaque huius nostrae conclusionis ratificatione Illustris Dominationis Legatus nomine Sacratissimae R. M. ab una nosque in persona propria partibus ab altera nonnullos articulos confecimus. Quorum tenor talis est.

Primo. Ut nos quantocyus uires nostras cum Illustrissimo Domino Principe Moldauiae Constantino coniungamus ac Bathoreum detineamus ne ocyus progrediatur conabimur E contra Sacratissima Regia Maiestas Hungariae maiori quo poterit numero militum Tibiscum tranare in ditiones Bathorej atque in Transsyluaniam irrumpere studebit habitationes Praedonum penitus euertere sequacesque Batthorej sub nota perpetuae infidelitatis et amissione capitis ac bonorum omnium reuocare. Omnes item uias et Practicas aduersum illos incoeptas in finem deducere conabitur ut sit tandem illi omnes iuxta commune uotum coerceantur atque in eos omnibus modis animaduertatur.

Secundo. Propter loci distantiam statutum et conclusum est ut post discessum Domini Legati ab Ill-mo Domino Principe Constantino statim computando post spatium unius integri mensis definitiue et inclusiue Sacratiss-ae Regiae M-tis et regni Hungariae exercitus Tran-niam et Batthorei asseclas aggredi incipiant absque ullo defectu et intercapedine ulterioris morae.

Tertio. Si quod auertat Deus si Batthoreus et sui Praedones ausi essent nostros milites expectare cum illis pugnare atque nec Bathoreum nec suos latrones possemus detinere, ne suos gressus progrediantur; Tunc Sacratissima Regia Maiestas nobis omnibus modis sufficienti auxilio esse parata sit et omni conatu Batthorei Tiranni uires impedire et eneruare studeat. E contra teneamur similiter nos quoque si casu recurreret Batthoreus in Transsyluaniam et uellet Hungariam aliquo modo molestare auxilium porrigere Sacrat-mae Regiae Maiestati: neque ulla pars alteram desistat in necessariam defensionem sed auxilium ferre et porrigere teneantur ubi opus et necessitas postulauerit ita quod Bathoreus cogatur suos milites diuidere ob timorem militum Sacrat-ae Regiae Maiestatis et nostrorum.

Quarto. Ut futuris quoque temporibus si nos et nostrae Prouinciae praenominatae quidpiam molestiae habebimus Sacratissima Regia Maiestas Dominus clementissimus nobis omnimodo subuenire clementer dignatur Nos pariter Sacratissimae Regiae Ma-tj iuxta possibilitatem n-ram nos offerimus et obligamus.

Quinto. Benignitatem singularemque clementiam Sacratissimae Regiae Maiestatis erga nos et nostras Prouincias exhibitam et certis indicys benigne declaratam quam maxime suspicimus et ueneramur. Ideo cum Sacratissima Regia Maiestas tanquam pijssimus et clementissimus Rex in gtatiam n-ram et publici boni maiori cum ardore ac numero militum etiam ampliori quandocumque necessitas postulauerit clementer se se offerat Legatum certum mittimus una cum Ill-o ac Mag-co Do-no suae Sacratissimae Regiaeque Maiestatis Legato qui de tanta benignitate gratias agendj ac congratulandi gratia uberioris ratificationis de praemissis omnibus et alys quoque emolumentis quae Reipublicae Christianae Hungariae Poloniae Moldauiae. Valachiae Transalpinae erunt ab ipsa sacratissima Regia Maiestate Domino nobis clementissimo habere possimus.

Cum igitur res in isto statu uersentur propter periculum morae quod pluribus de causis imminet imo ob maiorem quietem et tranquillitatem regnorum Hungariae Poloniae Moldauiae Valachiae Transalpinae illa quam primum in bonum finem deducere et absque ulla cunctatione incipere debuimus. Quapropter ista omnia in praesentibus suprascriptis tractationibus et conclusionibus absque iosis*) et niarginationibus quibuslibet promittimus et nos obligamus quod ex parte nostra omnia ista sub praememorata et praemissa in omnibus punctis et articulis inuiolate adimplebuntur et in firmitate permanebunt in euidens emolumentum totius Reipublicae Christianae Regnorumque Hungariae Poloniae Moldauiae et Valachiae. In cuius fidem firmitatemque euidentiorem praesentes litteras nostras sigilli nostri munimine roboratas Illustri ac Magnifico Domino suae Sacratissimae Regiaeque Maiestatis ad nos delegato dedimus et iuramento deposito corroborauimus. Actum in ciuitate Romania in regno Moldauiae uigesima die mensis February Anno Domini Millesimo Sexcentesimo Undecimo.

(L. S.) *Radul Voiuod* m. p.

---

*) Josum, mittelalterlicher Ausdruck, bedeutet: Vexirung. — *E. Hurmuzachi.*

CCCLXVII

Tractat de pace încheiat între *Constantin-Vodă-Movilă* şi *Regele Mateiŭ* pentru intreprinderea unui rĕsboiŭ contra lui Gabriil Báthory. 1611 28 Februarie.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Constantinus Dei gratia Princeps haeresque perpetuus regni Moldauiae etc.

Quia Sacratissima Regia Maiestas Hungariae tanquam pius et clementissimus Rex, iuxta innatum Augustissimae Austriacae Domus morem longe prospiciens nihil antiquius esse duxit quam ut hoc periculosissimo tempore imminentibus Cristianae Reipublicae nimbis *) modis omnibus obuiaret eosque reprimeret, ne ex malitiosa ista scintilla quae nunc in Valachiae Transalpinae Prouincia initium fecit ingens et nostrae Moldauiae, Poloniae Hungariaeque regnorum totique Reipublicae Christianae ingens suboriatur incendium : Animaduertit nampue Transsyluanum Bathoreum qui ex diuersa colluuie Praedonum seu Haydonum non contemnendum coëgit exercitum, non nisi in exitium praenominatorum regnorum intendere velle. Ut igitur tanto malo oportune atque in tempore obuiare possit ex singulari prouidentia ac amore commodam adhibens rationem beneuolae affinitatis et cognationis qua Sacr. Regiam Maiestatem Poloniae Dominum ac Patronum nostrum benignissimum amanter complectitur honorificumque respectum habens pactorum antiquorum quae inter regna Hungariae et Poloniae iam dudum intercedunt clementemque habens intuitum Prouinciarum etiam harum Moldauiae ac Valachiae suae Sacratissimae Regiae Maiestatis Fidelem consiliarium Illustrem ac Magnificum Dominum Caesarem Gallum ad Serenissimam Regiam Maiestatem atque in absentia suae Maiestatis ad ordines et Praelatos inclyti regni Poloniae ac deinde huc ad nos in regnum nostrum Moldauiae et ad Illustrissimum Radulium Valachiae Transalpinae Principem Dominum ac Fratrem nobis colendissimum Legatj munere expediuit ut de praemissis periculis perditique hominis perdito conatu ac impia intentione commonefaceret atque remedia peroportuna exhiberet in conseruationem harum Prouinciarum antelatorumque regnorum. Cum vero salus et conseruatio regnorum non nisi ex mutua et concordy connexione uoto ac consensu constet, e contrario certissimae ruinae exponatur Talis unio atque coniunctio si unquam alias nunc potissimum quam maxime necesaria uidetur cumque periculum sit in mora Salutari deliberatione unitis votis de unione e de mutuis auxilys adversus serpens hoc periculum et apertos horum regnorum inimicos conclusum est; vt tam nefariae pesti et vesaniae Gabrielis Bathori ac suorum complicum quoquo modo sine mora nos ex nostra parte cum Ill-mo Domino Radulio omnibus conatibus et viribus opponamus. E contra Sacratissima Regia Maiestas omnem operam auxilium fauorem praestare et adiumento esse semper intendet vt Latrones isti communis tranquillitatis turbatores cum ipsorum impio Duce Bathoreo penitus perdantur nec ab incepto proposito desistere volunt: donec iustus et vtilis iste conatus DEO propitio optatum finem sortiatur: Pro firmiori itaque huius nostrae conclusionis ratificatione Illustris ac Magnificus Dominus Legatus nomine Sacratissimae Regiae Maiestatis ab una nosque in persona nostra propria partibus ab altera nonnullos frugiferos articulos firmavimus quorum tenor et series talis est:

Primo. Ut nos quantocyus vires nostras cum Ill-mo Principe Valachiae Transalpinae Domino Radulio coniungamus ac Bathoreum detineamus, ne ocyus progrediatur conabjmur. E contra Sacrat. Regia Maiestas Hungariae maiori quo poterit numero militum Tibiscum tranare in ditiones Bathorei atque in Tran-niam irrumpere studebit habitationes praedonum penitus euertere sequacesque Bathorej sub nota perpetuae infidelitatis et amissione capitis et bonorum omnium revocare. Omnes item vias et Practicas

*) Mittelalterlicher Ausdruck, bedeutet: Sturm. — *E. Hurmuzachi.*

adversus illos inceptas in finem deducere conabitur ut sic tandem illi omnes iuxta commune votum coërceantur.

Secundo. Propter loci distantiam statutum et conclusum est vt post discessum Domini Legati hinc Iasio a nobis statim computandum post spatium unius integri mensis definitiue et inclusive Sacratissimae Regiae Maiestatis et Regni Hungariae exercitus Transsylvaniam et Bathorej asseclas aggredi incipiant absque vllo defectu et intercapedine vlterioris morae.

Tertio. Si quod DEUS auertat Bathoreus et sui Praedones aussi essent nostros milites expectare, cum illis pugnare atque nec Bathoreum nec svos latrones possemus detinere ne suos gressus progrediantur: Tunc Sacratissima Regia Maiestas omnibus modis sufficienti auxilio esse parata sit et omni conatu Bathorej Tyrany vires impedire enervare et avertere velit. E contra teneamur nos quoque si casu recurreret Bathoreus in Transsylvaniam et vellet Hungariam aliquo modo infestare ac molestare auxilium porrigere Sacrat. Regiae Maiestati pro nostra virilj: neque vlla pars alteram desistat in necessariam defensionem sed auxilium ferre et porrigere teneatur ubj opus et necessitas postulauerit ita quod Bathoreus cogatur suos milites dividere ob timorem militum Sacratissimae Regiae Maiestatis et nostrorum.

Quarto. Ut futuris quoque temporibus semper si nos vel Provinciae nostre praenominatae quidpiam molestiae quod DEUS benigne auertat, haberemus Sacratissima Regia Maiestas nobis omni modo subuenire dignabitur nos pariter Sacratissimae Regiae Maiestati iuxta possibilitatem nostram nos offerimus et obligamus.

Quinto. Benignitatem siugularemque clementiam Sacratissimae Regiae Maiestatis erga nos et Provincias nostras exhibitam et certis indicijs benigne testatam, quam maxime suspicimus et ueneramur Ideo cum Sacratissima Regia Maiestas tanquam pyssimus et clementissmus Rex in gratiam nostram et publici boni maiori cum ardore et numero militum etiam ampliorj quandocunque necessitas postulauerit clementer sese offerat Legatum nostrum certum fidum extemporaneum mittimus una cum Ill. ac Mag-co Domino Domino Caesare Gallo suae Sacratissimae R. M. Consiliario et in praesenti Legato ad nos etiam delegato qui pro tanta benignitate et clementia gratias agendi et congratulandj causa, uberioris ratificationis gratia de praemissis omnibus et alys quoque emolumentis quae Reipublicae Christianae Hungariae, Poloniae, Moldaviae. Valachiae Transalpinae intererunt ab ipsa etiam Sacratissima Regia Maiestate Domino nobis clementissimo habere possimus.

Cum igitur res in isto statu uersentur propter periculum morae quod pluribus de causis imminet imo ob maiorem quietem et tranquilitatem regnorum Poloniae Hungariae Moldauiae Valachiae, illa quamprimum in bonum finem deducere et absque ulla cunctatione incipere debujmus. Ista igitur omnia in praesentibus supra scriptis tractationibus et conclusionibus acta absque iosis et marginationibus quibuslibet promittymus et nos obligamus quod ex parte nostra in omnibus punctis et articulis seruabuntur adimplebuntur et in firmitate permanebunt in euidens emolumentum totius Reipublicae Christianae Regnorumque Hungariae Poloniae Moldauiae, Valachiaeque Transalpinae. In cuius fidem firmitatemque euidentiorem praesentes literas nostras authentici sigilli nostri munimine roboratas Illustri ac Magnifico Domino Caesary Gallo suae Sacratissimae Regiae Maiestatis Consiliario ad id ob commune bonum benigne delegato dedimus et insuper iuramento deposito: manusque propriae subscriptione corroborauimus. Datum in ciuitate nostra Iassiensi in regno nostro Moldauiae die ultima February Anno MDCUndecimo.

Constantinus Princeps, m. p.

Stephanus Boër de Rechie, m. p.
Secretarius.

CCCLXVIII

Raportul Palatinului Comitele *Georgiu Thúrzo* cătră regele *Mateiŭ* despre intenția lui Radu-Vodă de a-și aduce comorile în Ungaria și despre cererea lui de a i se incuviința să cumpere cetatea Tokai. 1611 1 Aprilie.

(Originalul in reg. min. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Sacratissima Regia Majestas et Domine Domine Clementissime

Fidelium seruitiorum meorum in gratiam Majestatis V-rae Regiae humilem oblationem. Superiori Anno Sacrat-ma Maj-tas V-tra Regia secreto mihi significauerat quod ipsimet quoque apud me ursit, Radul Vaiuodam eius esse animi, ut in Regno hoc Maj-tis V-rae hungarico pro tutiori thesaurj rerumque suarum conseruatione et quietiori sua filiaeque quam habet unicam, mansione, bona emere percupiat. Jam autem ab Bathoreo persecutionem passus, atque ex porta Otthomanica altero Vaiuoda, ut dicitur, in locum eius surrogato, tanto magis priori suo proposito insistit, de bonis consequendis cunctatur Arcisque Tokhay sibi concedendae legatus eius apud me mentionem fecit. Cum autem non exiguum congessisse dicatur Thesaurum, ut ille in Regnum Maj-tis V-rae portetur, consultum esse arbitror si ex benigno Maj-tis V-rae consensu summam inscriptionis mihi deponendo Arcem Thokhay obtinuerit, unde non mediocris resultabit utilitaş. Quando. quidem enim in Confinio illo multum sit positum planeque dirutum, uires meae, neque Dominorum Regnicolarum suppetunt, cum maximis opus sit sumptibus, ut solidé fortificare possimus, praedictus autem Radul bene aeratus ad commodum Regni interposita tali conditione restaurare beneque munire posset, in casu uero defectus unius filiae una cum omnibus acquisitis rursus ad Sacram Regni Coronam deuolueretur. Et quoniam á Reliquis bonis meis Thokay sit nimis remota, neque ut par esset aduigilare possum, pro magna gratia reputarem, si Sacrat-ma Maj-tas V-ra illi offere dignaretur, ut redimeret, ut illa pecunia alia bona in his citerioribus Regni partibus comparare possim, quo propius ad Sacrat-mam Maj-tem V-ram constitutus, officio meo ac seruitys V raĕ Maj-tis maiori sedulitate commoditateque insistere possem. Quo nnmine Regiam Majestatem Vestram Dominum Clement-mum impensius oro, dignetur ob praescriptas rationes, si illi mentionem fecerint, clementer annuere benigneque se resoluere. Seruet DEUS Maj-tem Vestram diutissime saluam incolumem foeliciterque Triumphantem. Posony secunda die Mensis Aprilis Anno Dom. MDCXI.

Sacrat-mae Maj-tis V-rae Regiae

Humilimus ac perpetuus fidelisque Seruitor
Comes Georgius Thurczo m. p.

(In tergo:)

Ad consilium Bellicum pro voto et opinione. 8. May 1611.

Der Khünigl Maj. etc. vnserem gnedigst. Herrn von deroselben anwesendem Hofkhriegs Rath in gehorsam zu übergeben; der khan seines thails nicht rathn, dem Radul Weida solcher gestaltt dise so fürnehme vestung zuuertrauen, sintemal wissentlich, was an diser Vestung gelegen, vnd viel rathsamer wäre aine Teutsche besatzung dorthin zuordnen; Was Ime aber sonsten im landt vnd Khünigreich Hungern für güeter zu khauffen verwilligt werden möchte, darüber werden die hungerischen Herrn Räth ohne masgeben zuuernehmen sein. 14. May 1611.

Khr. Rath.

Herrn Hansen von Molart absonderlich zu hanten.

CCCLXIX

1611 2 Aprilie şi 14 Mai. Scrisórea Palatinului *Georgiu Thurzo* cătră *Impèratul* despre cererea lui Radu-Vodă de a i se incuviinţa să cumpere cetatea Tokai şi refusul consiliuiui de rĕsboiŭ

(Originalul in Archiva Cancelariei Ces. Reg. aulice ungare.)

Sacratissima Regia Maiestas et Domine Domine Clementissime.

Fidelium seruitiorum meorum in gratiam Maiestatis Vestrae Regiae humilem oblationem. Superiori Anno Sacratissima Maiestas Vestra Regia secretò mihi significauerat, quod ipsimet quoque apud me ursit Radul Vaiuodam eius esse animi, ut in Regno hoc Maiestatis Vestrae hungarico pro tutiori thesaurj rerumque suarum conseruatione quietiori sua filiaeque quam habet unicam mansione, bona emere percupiat. Iam autem a Bathoreo persecutionem passus, atque ex porta Otthomanica altero Vaiuoda ut dicitur in locum eius surrogato, tanto magis priori suo proposito insistit, de bonis consequendis cunctatur Arcisque Tokhaij sibi concedendae legatus eius apud me mentionem fecit. Cum autem non exiguum congessisse dicatur Thesaurum, ut ille in Regnum Maiestatis Vestrae portetur, consultum esse arbitror, si ex benigno Maiestatis Vestrae consensu summam inscriptionis mihi deponendo Arcem Thokaij, obtinuerit, unde non mediocris resultabit utilitas. Quandoquidem enim in Confinio illo multum sit positum, planeque dirutum, uires meae, neque Duminorum Regnicolarum suppetunt, cum maximis opus sit sumptibus, ut solidé fortificare possimus, praedictus autem Radul bene aeratus ad commodum Regni, interposita tali conditione restaurare, beneque munire posset, in casu ueró defectus unius filiae uná cum omnibus acquisitis rursus ad Sacram Regni Coronam deuolueretur. Et quoniam à Reliquis bonis meis Thokaij sit nimis remota, neque ut par esset aduigilare possum, pro magna gratia reputarem si Sacratissima Maiestas Vestra illi offerre dignaretur, ut illa pecunia alia bona in his citerioribus Regni partibus comparare possim, quo propius ad sacratissimam Maiestatem Vestram constitutus, officio meo, ac seruitijs Vestrae Maiestatis maiori sedulitate commoditateque insistere possem. Quo nomine Regiam Maiestatem Vestram Dominum Clementissimum, impensius ero, dignetur ob praescriptas rationes si illi mentionem fecerint clementer annuere, benigneque se resoluere. Seruet DEVS Maiestatem Vestram diutissime saluam incolumem foeliciterque Triumphantem. Posonij secunda die Mensis Aprilis Anno Dominj MDCXI.

Sacratissimae Maiestatis Vestrae Regiae

Humilimus ac perpetuus fidelisque Seruitor.

Comes Georgius Thurzo m. p.

(Von Auszen:)

Ad Consilium Bellicum pro voto et opinione. 8. Mai 1611.

Der Khünigl. Mat. etc. Vnserem gnedigisten herrn von deroselben anwesendem Hof Khriegs Rath in gehorsamb Zuübergeben, der khan seines thails nicht rathen dem Radul Weida solcher gestallt dise so fürnehme Vestung zuuertrauen, sintemal wiszentlich, was an diser Vestung gelegen, vnd vil rathsamer wäre ain Teutsche besatzung dorthin zuordnen, Was Ime aber sonsten im Landt vnd Khünigreich hungern für güeter zu khauffen verwilligt werden möchte, darüber werden die hungerischen Herrn Rath, ohne masgeben zuuernehmen sein. 14. Mai 1611.

Khr. Rath.

Herrn Hansen von Molärt absonderlich zusenden.

CCCLXX

Scrisórea lui *Radu-Vodă* cătră Palatinul Ungariei *Georgiu Thurzo*, in- 1611
cunoștiințându-l, c'a adunat óste și este gata. 4 Mai.

(Din reg. min. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Illustris ac Magn-ce Domine, tanquam Pater nobis obseruandissime. Seruitiorum nostrorum diuinctissima commendatione praemissa.

Submiseramus superioribus djebus negotiorum nostrorum arduorum et urgentium causa ad S. R. M. Nuntium nostrum, quem, cum nondum nobjs reddjtum eorum negotiorum ullo uidemus responso à S. R. M., operae pretium existimauimus nos facturos, si puaedam Illustr-mae Dom. V-rae insinuanda hisce literis nostrjs esse duceremus. Non est nobjs dubium, quin Ill. V-ra ea, quae de conseruatjone et salute totius Christianitatis et tranquillitate confoederatorum Regnorum cum spectab. M. D. Gallo Caesar, non ita pridem submisso ad nos S. R. M. delegato Nuntjo, ex domandato ejusdem collatis sermonibus egimus, tractauimus atque conclusimus, optimè scjat. Itaque ratjone istius nostrae deliberatjonis et ex mandato Ejusdem S. R. M. cum praefato Legato factae conclusionis habjta (licet spatium ejus executionis à praetacto Legato praefinitum iam praeterierit), Nos tamen spe istius conclusionis et tructatjonis infallibilj (ut nostra fert opinio) omnes uires nostras proprijs expensis et sumptibus collectas ad castra eduxisse omnibusque copys nostris iam esse paratos in castris firmissimé persuadeat sibj Ill-is M. D. V-ra, dexteram clementiae S. R. M. in nos declaratae illinc etiam expectantes synceritatem. Quocirca cum hoc negotium nostrum non proprio nostro, uerum etiam Ill-is V-rae praeterito anno, modo ueró ex mandato S. R. M. fuerit susceptum, Ill-m V-ram maximopere uelimus exoratam habere, ut ratjone publicae tranquillitatjs habjta, negotia haec nostra apud S. R. M. non solummodo promoueat, uerum etiam priori nos beneuolentja amplectenses, citra ullam protractam moram efficiat id, quod profuturum sit omnibus confoederatjs Principibus viris, et uideatur foelicem sortirj exitum hoc quod iam est susceptum. Etsi in uarias trahimur atque deducimur sententias propter tantam longam moram Legati nostrj, tamen quicquid ille communis pacis perturbator apud Ill-m V-ram et S. S. M. efficere conetur, hoc nos unicum consolatur, ea quae fide medjante inter nos et S. R. M. iam aliquoties praefatum Legatum acta sunt et conclusa, nullam unquam uiolatjonem et immutatjonem posse patj. Nos interim Deum, quem huic iustae nostrae causae affuturum confidjmus, deuoté oramus, ut Ill-m V-ram quàm foeliciter florenterque saluam et incolumem conseruatam esse uelit. Datum ex Castris nostris ad Roman Vasar positis dje 4. May 1611.

Illustr. V-rae

Amicus, tanquam filius ad seruiendum paratiss-mus

Raduly Vaiuoda m. p.
Valachjae Transalpinae Princeps.

Domino Palatino Georgio Thurzo.

CCCLXXI

1611 4 Mai Scrisórea lui *Radu-Vodă*, cătră *Staturile Ungariei*, arĕtând, că e gata de a intra in luptă.

(Din registratura ministeruluĭ Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Paria literarum Radul Vajuodae ad Status et Ordines Inclytj Regni Hungariae datarum.

Spectabiles ac Magn-ci Dominj Amicj nobis obseru-mi. Seruitiorum nostrorum paratiss-m Commendationem.

Etsj superioribus djebus arduorum et urgentium negotiorum nostrorum causa submisimus ad S. R. M. Nuntium nostrum, Nihilominus tamen operae pretium nos facturos esse duximus nihil hactenus responsi ab Eadem S. R. M. habentes eorundem negotiorum, si et in praesentiarum Spectabiles M. D. Vestras hisce literis nostrjs requirentes Eisdem quaedam insinuanda duceramus. Non est nobis dubium, quin ea quae praeteritis diebus à nobis acta, tractata atque conclusa fuêre cum spectabili M. D. Gallo Caesare, submisso ad nos delegato Nuntio S. R. M., optimè sciant. Cum itaque negotium hoc nostrum salutem et conseruationem totius Christianitatjs, confoederatorumque Regnorum tranquillitatem auream concernat, ex Mandatoque S. R. M. sit susceptum, nulla fidej nostrae et tractationis cum praetacto domino Gallo Caesar, legato Eiusdem Sac. R. M., factae uiolatjone admissa, omnes uires nostras proprijs expensis et sumptibus hinc et inde magno cum sudore laborum collectas ad castra eduximus, expectaturi insuper et clementjae Domus Austriacae iam antea in nos per delegatum Nuntium S. R. M. declaratae dextrum specimen et argumentum. Quocirca cum in hoc negotio mora et tarditas periculosa sit, spectabiles Mag-cas Do. V-ras rogatas esse uelimus ut ratjone publicj commodj et confoederatarum Prouinciarum tranquillitate habjta, citra ulteriorem protractam moram apud S. R. M. efficiant id, quod profuturum sit totj Christianitatj et omnibus confoederatis Principibus viris. Quam in nos declaratam beneuolentiam spect. M. Dom. V-rarum omnibus officiorum nostrorum generibus omnem per occasionem ut remetirj ualeamus, omnibus animi et gratitudjnis neruis elaborabimus. Deum insuper, quem huic nostrae iustae causae affuturum confidjmus, deuoté oramus, ut Easdem Spect. M. D. V-ras in emolumentum omnium Vicinarum djtionum quàm djutissimé saluas et incolumes conseruatas esse uelit. Datum ex Castris nostris ad Roman Vasar positis dje 4-a Mensis Maij 1611.

Spectabilium Mag-carum Dom. V-rarum

Amicus ad seruiendum paratiss-s

Radul Vaiuoda m. p.
Valachiae Transalpinae Princeps

CCCLXXII

Scrisórea lui *Rodu-Vodă* cătră Consilierul *Cesare Gallo*, plângându-se că nu primește rĕspuns de la regele Mateiŭ. 1611 14 Mai

(Originalul in Archiva ces. reg. din Viena).

Spectabilis ac Magnifice Domine Amice Nobis Obseruandissime Salutem et seruitorum paratissimam commemorationem.

Tempore discessus Spec. Magn. Dominationis Uestrae submiseramus et nos ad Sacr. Reg. M-tem Nuntium Nostrum arduorum negotiorum nostrorum causa, M. Dom. bene cognitorum, quem cum nondum à S-a R-a M-te nobis redditum corum negotiorum responso videamus, operae pretium nos facturum existimauimus, si etiam hisce praesentibus litteris nostris eidem quaedam insinuaremus. Non est nobis dubium, quin horum negotiorum nostrorum non quidem proprio nostro iuditio, verum ex demandato S-ae R iae M-tis susceptorum finalem inter nos factam deliberationem et tractationem conclusionemque optimè teneat memoria. Tempus iam certum ab Sp. Mag-a Dom-ne praefinitum praeterit, vt quod à tanto spatio temporis nullum acceperimus responsum à S-a R-ia M-te, magna tenemur admiratione, et in diuersas trahimur sententias, propter nuntij nostri tantam protactam moram. Itaque nos ratione fidei et conclusionis cum Spec. Mag. Dom-ne factae habita sub spe eiusdem tractationis nostrae infallibili omnes vires nostras magnis sanè expensis et sumtibus hinc et inde collectas eduximus ad castra; pulcherimae sane sunt copiae, modo Deus velit quod oramus. Clementiae Domus Austriacae per Spect:m Mag. Dom-nem nobis Declaratae dexteritatem syncerumque argumentum in dies exspectamus. Quocirca Spect m Mag-am Dom-em rogatam esse velimus, vt ratione publicae tranquilitatis et praesentium negotiorum nostrorum eorundemque conclusionum cum Specitabili Mag-ca Dom-ne factorum habita apud S-am R-am M-em negotia nostra haec non solummodo promouéat, verum enimuero citra vlteriorem vllam moram efficiat, id quod omnibus Principibus veris et confoederatis ditionibus atque Prouintijs profuturum sit. Declaratam S-ae R-iae M-tis per Spect-em M-cam Dom-em clementiam quam obuijs vlnis excepimus, nos ad praesens negotium suscipiendum inflamasse et audaces reddidisse optimè scire potest spectabilis M-ca Dom io, quam et nos tanta dexteritate animi nostri amplectendam duximus, vt ab ea nos abalienatos fore actas nostra videat vnquam. Nos spect-m M cam Dm-nem ea affectione animi in nos esse credimus, vt hoc negotium non solum promouendum ducat, verum semper in hoc elaborabit, vt quod citissimè foelicem sortiatur exitum. Mora hac in re periculosa, celeritas optima, qua magnae saepe fuduntur copiae ob socordiam et segniciem; Enitendum erit vt dolum et fraudem anteuertamus communis hostis. Interim nos Deum quem huic nostrae iustae causae breui affecturum praesentissimo eiusdem auxilio confidimus, deuoté oramus vt spect-m M cam Dom-em quam diutissimè saluam et incolumem conseruatam esse velit. Datum ex castris nostris ad Roman Uasar positis die 14 May Ao. 1611.

Spect. M. Dom. Amicus ad seruiendum paratissimus

Radulius Uaiuoda m. p.

Ualachiae Transalpinae Princeps.

(In tergo:)

Spectabili ac Magnifico Gallo Cesar, Sacrae Regiae Maj-tis Consiliario etc.

. . . (Cito.) . .

Domino et amico nobis obseruandissimo.

CCCLXXIII

1611 27 Maiŭ. Creditiva dată din partea lui *Radu-Vodă* lui *Petru Arménul*, trimis in solie la *Impĕratul*.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Sacratissima Caesarea Regiaque Maiestas, Domine Domine nobis semper clementissime.

Fidelium ac perpetuorum Seruitiorum nostrorum in gratiam Maiestatis Vestrae Caesareae humilimam semper oblationem.

Quamuis nulla nobis inyciatur dubitatio, quin Maiestati Vestrae Caesareae haec ardua et urgentia negotia nostra, presentis fortunae uarietati exposita optimè cognita sint: Nihilominus tamen fid-issimo M. V. Caes. Seruitori Generoso Domino Petro Armeno, qui superioribus diebus ex permissu Eiusdem M. V. Caes. ad hasce partes Valachiae aliarumque certarum Ditionum loca, uisum propinquos, fratres et amicos uenerat, iterum ad M. V. Caesaream reuersurum necessarium fore duximus, Eidem in Secretis quaedam danda, et committenda Maiestati V. Caes. oretenus referenda et nostro nomine exponenda. Quocirca M. V. Caesaream maximoperé exoratam esse uelimus, ut ratione primum innatae clementiae qua omnes confoederatos Principes uiros eorumque Dictiones et Prouintias complectitur, deinde et praesentis necessitatis habita, ea quae nostro nomine M. V. Caes. Dominum Petrum Armenum exponuntur non solum benignis exaudiat atque excipiat auribus, uerum ad ea clementiae pios affectus M. V. Caes. accomodet. Quam M. V. Caes. clementiam perpetuorum Seruitiorum nostrorum humilimis obsequys promereri sedulo non intermittemus. Eanden M. V. Caes. feliciter florenterque ualere in emolumentum omnium confoederatorum Regnorum Principumque virorum cupimus. Datum ex Castris nostris ad Roman Vasar positis die 27. May Ao. 1611.

Eiusdem M. V-rae Caesareae

Humilis ac perpetuus Seruitor

Raduly Vaiuoda, m. p.
Valachiae Transalpinae Princeps.

(Von auszen:)

Sacratissimo Romanorum Imperatori Rudolpho Secundo Dei gratia semper Augusto ac Germaniae, Bohemiae, Hungariae etc. Regiae Maiestati etc. Domino Domino semper clementissimo.

CCCLXXIV

Scrisórea lui *Hadji Hasan Paşa* de Buda cătră *Ioan Mollart* despre intenţia lui Radu-Vodă de a sădí neînţelegerea intre Pórtă şi Curtea din Viena. 1611 17 Iunie.

(Originalul in archiva Ces. Reg. din Viena.)

Translatio Literarum Bassae Budensis (Hassan) ad Illustr-m Dom-um Io: à Molardt etc. datarum de 17. Iuny secundum vetus Calend. Ao. dominy 1611.

Bassa Budensis. Ill-mi Domino Io. à Molardt. Buda dd. 17 Iuny secundum vetus Calend. Ao. dom. 1611.

Literas quas per fidelem tuum hominem nomine Melchiorem ad nos misisti, fuerunt eae nobis datae; eas nos honorifice recipientes, in omni sui parte seu punctis intelleximus.

Scribit autem Magnif-ia V-a cur vel qua de causa auxilium dederimus Principi Transylvano, vtpote Gabrieli Bathory, quod esset contra sanctam pacem. Et quod huiusmodi res cedant in ruinam sanctae pacis etc. Amice noster honorificentissime, necessé habvimus fusius hac de re Magnif-iae V-rae perscribere in omnibus modis, Et Magnif-ia V-ra bené intelligat sive percipiat, quia Princeps Tranylvaniae vtpote Gabriel Bathory Amicus noster jam antea dudum suas literas miserat ad nos, in quibus scripserat, quod anteactis temporibus Raduly Wayvoda qui antea fueret Wayvoda Wallachiae, defecisset et alienus factus fuisset à potent-mo et inuictissimo nostro Imperatore, neque se continuisset in fidelitate et aequitate, In huius autem locum Inuictissimus noster Imperator à lucida sua Porta filium Mihne Raduly Wayvodam suffecisset, priori Raduly pulso ex Wallachia, et quod ipse Princeps Transylvaniae de voluntate potent-mi et Inuictissimi nostri Imperatoris eum in sedem collocasset, vnde amicus quoque noster Gabriel Bathory in Suum locum se recepisset, qui vel ad lucidam Portam seu vero ad nos Vestrum Amicum literas mittendo declarabat istum Raduly Waiwodam qui suis moliminibus inter duos potentissimos Principes discordiam seminare nitebatur transferens se ad Kosakos, certam quandam gentem et copias ad se congregans, denuó intenderet ingressum in Wallachiam; Et quód nos hisce de caussis etiam nostros hominos et exercitus paenes nos in promptu teneremus, Et ita ista ille nobis perscripserat. Et altera quoque vice seu secundarió post aliquot Dies, tam ad lucidam Portam potent-mi et invictissimi nostri Imperatoris, qua'm ad hunc vestrum Amicum literas misit, et à lucida porta mandatum ad nos accipiens, in quo mandato potent-mus Imperator noster hoc scripserat, quod idem Princeps Transylvaniae Gabriel Bathory suos misisset homines ad lucidam Portam, in tumultu illo Raduly Waywodae de huius statu, et de omni latrociny eius motibus significando, in Vallachia jam substitutum fuisse Raduly Waiwodam filium Mihine; Itaque Wallachia, et Regnum Transylvaniae atque Dominium Moldaviae mihi sicut et alja nostra Regna cum sint taliter addicta, inter illa eiusmodi intentio et insurrectio compescantur, et subditi in dictis regnis et provincys sub pedibus conserventur. Rebus itaque sic stantibus, malefactor ille latro vbicunque si gentem congregauerit, et iter in Provinciam eam intrandi intentionem haberet, vt à nobis auxilium daremus. Nam Transylvania, Walachia, et Moldavia, quemadmodum sunt alia nostra Regna, pari modo et ratione sunt mea, neque illis vnicuique provinciae per se nihil mali cogitamus facere avt damna dare. Et ista sunt quae in eo ad me dato mandato continentur. Respectu igitur horum aliquos homines adjungentes vni Bego, in defensionem Wallachiae et ejus auxilium misimus. Sed istis nostris hominibus eò missis à nobis est demandatum, ne in Regnis seu ditionibus Regum qui sunt cum potent-mo nostro Imperatore in pace, vel subditis alysue hominibus vel minimum damnum inferant seu faciant tantum quantum sit granum papaueris, in quantum

capita propria diligunt, principaliter vero in Regnis et ditionibus ejus Majestatis Matthiae Secundi Regis Viennensis, aut ejus subditis. Et ipsi quoque Principi Transyluaniae in nostris literis eo modo perscripsimus, quod in regno pertinenti ad Viennam nullum plane damnum committat, Et istis conditionibus misimus illy nostram gentem et homines. Et quod nulla ratione aliquid committatur quod sit aut vergat contra conclusiones, atque ista et ita in nostris ad eum datis literis perscribi mandauimus.

Et quidem constat certò, Amice nobis honorif-me, apud vos, quod Transyluania, Wallachia, et reliquae ditiones ad Moldauiam pertinentes semper fuerunt in potestate potent mi et Inuictissimi nostri Imperatorys et antecessorum eius parentis adhuc et Aui; rebusque sic stantibus quomodo potest hoc fieri quod nos illis auxilium non demus? Vos ipse judicate super hoc; quomodo igitur potest hoc esse contra sanctam pacem?

Nos enim, vester Amicus, hucusque non credidissemus, quod propterea literas ad nos mitteretis. Ex hoc enim apparet quod in Vobis aliud cogitetis. Nos enim vester Amicus quando huc Budam Venimus, iam feré Annus est, aliquoties iam Seren-mus Rex in suo Regno et in suis rebus et Negocys gentem et homines congregauit; Verum nos adhoc usque tempus cur congregentur illa gens vel homines, nunquam interrogauimus, neque scripsimus vobis quod sit hoc contra sanctam pacem; omnis enim Princeps ys qui sunt sub eius potestate potest mandare, Estque conueniens vt illi vocem eius audiant. Honorifice domine Amice et Vicine, Vestra Magnif-ia bene nouit à quanto tempore sunt ista Regna seu prouincjae potent-mi nostrj Imperatorjs, Et confluens tantus Exercitus contra illa, et in damnum eorum, quomodo possemus ista ferre? Imó estnè possibile vt ista supportemus? aut estnè conueniens, numque cederet istud honorj nostro si ista pateremur fierj? possentne Dominationes Vestrae judicare rectè factum esse, si ista toleraremus? Ista igitur quomodo potestjs djcere esse aut cedere contra sanctam pacem?

Et ad vsque tempus, Deus testis est nobis, quot quantaque contigerunt in confinys, verum nos de ys neque literulam vobjs perscripsimus; nam nos omnimodé accommodamus Justiciae et aequitati, Et sanctam hanc pacem ita custodimus et obseruamus et defendimus eam, tanquam proprium caput nostrum et animam nostram, nullaque ratione offensam Sanctae pacis eiusque turbationem desideramus, neque volumus, sed in omnibus nos accommodamus sanctae paci; Et auertat Deus quod in Regno Seren-mi Regis alicunde aliquod damnum contjngat quod nos nulla ratione volumus neque concedimus, Imo Amicitia et auxilio illi essemus. Transyluania vero, Vallachia, et Moldauia cum sint potent-mi et inuictissimi nostry Imperatorys, quemadmodum superius scripsimus, quomodo posset hoc fierj quod illjs non demus auxilia, aut auxilio illjs non simus? esset hoc impossibile. Ne det itaque Deus, quod nos aliquid committamus contra sanctam pacem vel ne cogitemus quidem taliquid. In Regna autem seu ditiones Seren-mi Regis hucusque nullum malum intentum aut cogitationem malam habuimus, sed neque in futurum habebimus, Jdipsum à vobis quoque vel ex parte vestra fieri expectamus, quod nimirum in Regno et ditionibus nostri potent-mi et jnuictissimi Imperatorys nullum damnum et mala intentio sit futura. Credimus autem nos et persuasum habemus quod Magnif-cae V-rae non sint malum animum habiturae, sed finitimj Capitanei in Confinys habitantes innumerabiles excursiones faciunt tam de dje quam de nocte, et non ita prjdem è conspectu et ante oculos nostros vnum nostrum hominem temulentum et ebrium è propina Vacium abduxerunt et in Danubium proiecerunt, id quod non possunt negare; Et postmodum quoque ad Veterem Budam circumeundo pascua vnum nostrum Gyönly Bwlew Bassam vna cum eius seruo interfecerunt. Ac vel ex eo saltem tempore quo ego in hunc locum venj, quàm varja et infinita mala sunt commissa; si ea connumerando perscrjbj faceremus, forent illa ad 50 vel centum malorum genera, De quibus licet neque Magnitif-cae V-rae et neque Seren-mo Regj scriptitauerjmus, Tamen Domino Turzonj et finitjmis Capitaneis passim hinc inde satis ad sufficientiam perscribj fecimus, Verum nullum literarum nostrarum profectum hactenus vidimus. Imposterum tamen videbimus an etiam Magnif-ia V-ra illjs mandabit, an verò simpliciter transibunt ista quoque. Neque est quod Magnif-ia V-ra cuipiam Capitaneo aut ejus verbis credat, Nam illj in proprium commodum non omnia

exprimunt aut producunt coram Magnif. V., prout res in sese habet, Sed solum ea quae respiciunt proprium eorum commodum ac vtilitatem. Nos autem nihil talj perscribimus Magnif-iae V-rae quae non essent in rerum natura, sed ea scribimus quae certa sunt. Seruet Deus Magnif-iam V-ram dju sanam. Datum Budae vt supra.

Magnif-iae V-rae beneuolus vicjnus

Idem qui supra

Hadschi Hassan m p.

Bassa Budensis.

CCCLXXV

Scrisórea *vornicului Nestor Urechia* către *Grigorie Raguseus*, vestindu-l, că in curĕnd va sosí la Iași un sol din Polonia. 1611 16 Iulie

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Generoso Domino Gregorio Raguseo Sacr-ae Regiaeque Maj-tis Hungariae ac Aulae familiari, atque nunc Constantinopolim delegato etc. Domino et amico mihi plurimum obseruandissimo.

Generose Domine, Amice obseruand-me etc.

Salutem et officiorum meorum commendationem etc. Postquam intellexi Generosam Dominationem V-ram hinc Iassio absque Illustr-mi Domini mei Principis, et nostra ualedictione discessisse; aliquantulum exarcebatum (sic), et non ita bene contentam ob diuertuniorem (sic) quàm sperauimus cunctationem, aegre sanè admodum, tuli, ac dolui, ob idque potissimum quod eandem G-am D-em V am Illustr-mus Dominus Princeps meus condigno beneuolentiae praemio munificaque liberalitate tanta de necessitudine benemeritam adornare ac uisitare uolebat; quod autem id tempestiuius exequi minime curauerit, reiteratis uicibus uti autumo egomet D-ni V-rae G-sae fusissimè intimaui, difficultatemque immaturae profectionis per alios etiam significaui. Dominos Polonicos Legatos intellecto aduentù G-ae D-is V-ae à Sacr-a Regia Maj-te Hungariae Domino nobis benignissimo et indagata scire legationis aliqua ex parte, nescio quam ob causam nihil auidius sollecitasse à nobis, quam ut consortio à D. V-ra quod nos maximopere mirabamur, carere possint, Idcirco consulto deliberauimus ut omni meliori modo dimissis primum illis statim D-em V-am quoque cum sufficienti manu, et comitiua subsequi honorifice Curaremus, dumque in hoc diligenter incumberimus Dominationem V-ram Generos-mam (sic) inscijs nobis discesit. Quare D-em V-am G-am amanter requiro ac rogo ut exiguam istam tarditatem et certas ob causas necessariam dilationem, et consulto factam, in maius emolumentum incuriam (sic), ne nobis uitio uertere, sed potius praemissae incommoditati adscribere, Jmo in porta etiam Constantinopoli cum nostro Legato Vistiero Procop propter meliorem modum mutuam habere uelit intelligentiam. De praemissis omnibus et necessarijs quoque negotijs per delegatum Domini ac Principis nostri Stanislaum G-ae D i V-ae uerbotenus nunciandum duxi, cui ut indubiam fidem adhibere, et nos excusatos uelit habere identidem rogo, eundem (sic) G-am D-em V-am quam feliciter ualere, et nobis salutem reducentes se desidero. Datum Iassy die XVI. Iuly. MDCXI.

G. D. V. Amicus ad obsequendum Paratus

Nestorius Vrekia Vornik m. p.

CCCLXXVI

1611 10 August. Scrisórea *Regeluĭ Mateiŭ* cătră *Radu-Vodă* despre insărcinarea dată lui *Sigismund Forgach* spre a-i procura ajutor.

(Din reg. min. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Matthias etc.

Illustr-me Vayuoda, Domine nobis honorande.

Literas Dominationis V-rae de 14. elapsj mensis July ex Castris ad Ciuitatem Transyluaniae Prouinciae Brasso positis benigné accepimus, unaque contenta earum libenter intelleximus: Praesertim ueró cum euidentibus id documentjs Dominationem V-ram testare animaduertamus, de ys omnibus, quae in commune bonum ac cum primis Regno nostro Hungariae, Prouinciarumque sibj iam inde ab antiquo foedere et pacto iunctarum, emolumentum cedere comperit, prompta et aucta desiderat; Nihil quicquam addubitantes Dominationem V-ram ad instar hactenus declaratae suae affectionis et animj deuotj, ea uniuersa haud dubjé effecturam, quae et uinculo cum sacra Regni nostrj Hunguriae Corona inito responsura, bonumque mutuum conseruatura sunt; Ac nos etiam nihilosecius erga Dominationem V-ram propensionem eam, quam iam inde ab initjo, neutiquam uulgarem, declarare conatj sumus, deinceps quoque producere ualeamus. Successus porro expedjtionis, quonam pacto decurrerint, ex literis D. V. seriatim singula recensentibus, penitius cognoscere licuit; Numen aeternum faxit, ut Dom. V-ra in omnibus ys, quae ad conseruandam, dilatandamque et gloriosiorem reddendam Rempublicam Christianam fausto proposito et zeloso conamine susceptura est, semper foelix, uictor et triumphator conseruetur.

Caeterum de ys, quae ulteriorem negotiorum djrectionem concernerent, uberius documentum et informationem fideli Nobis djlecto, spectabili ac Magnifico Sigismundo Forgach de Ghymes etc, (titulus) submisimus, quae omnia exactius Dom. V-rae propositurus et communicaturus est; Ad quem Nos clementer referimus. Ac Dom. V-ram in reliquo benignitate nostra Regia Nos semper complexurj sumus. Pragae 10 Augusti Anno 1611.

(A tergo:)

Literae Sacrat-mae Regiae Maj-tis ad Radulium Wayuodam Walachiae datae. Pragae de 10. Aug. Anno dom. 1611.

(Pare:)

Disz Original Schreiben ist Hrn. Forgach, dasselbe dem Wayuoda zu überschickhen, eingeschlossen worden.

CCCLXXVII

Regele Mateiŭ laudă pe Palatinul Ungariei *Comitele Georgie Thurzo*, pentru atitudinea sa faţă cu voivozii din Moldova şi Muntenia. 1611 16 August.

(Din regist. min. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Matthias etc.

Spectabilis ac Magnifice fidelis nobis sincerè dilecte. Wayuodarum Moldauiae et Valachiae rescriptum honorificum, quod ad literas V-ras dederunt, ex paribus nobis transmissis benigné intelleximus, unàque binas uestras, alteras quidem de secunda, alteras uerò de tertia huius mensis Augusty, utrasque Càssouiae emanatas cum adjunctis plerisque literarum copys, per diuersos ad uos datis accepimus literas; ex quibus omnibus praesentem rerum constitutionem uberius cognoscere licuit. Quod itaque Waywodas illos concernit, ubi de uestra sollicitudine et propensione optimè sese contentos testantur, quod nihil partium vestrarum omiseritis, sed ea cuncta, quae in negotiorum promotionem illorumque commendationem spectabant, non minus nos quoque gratam satisfactionem habemus, quod prouidè et tempestiuè debitam cum ys correspondentiam, mutuamque intelligentiam instituerits et propensum ipsorum erga nos resque nostras animum fouere non intermittatis, nec minus de nostra benigna affectione juxta promissiones et transactiones inuicem factas omni ope et auxilio nos adfuturos, benè sperare feceritis; Vnde y oportuno tempore, uestris huiusmodi literis acceptis, ad prosequendum expeditionis institutum excitatiores et alacriores effecty fuerunt. Benignè id cupientes ut imposterum etiam honorificis et beneuolis per vos (rerum temporisque qualitatem materiam suggerentibus et praemonstrantibus) requirantur literis, ut sicut conatibus auxilio esse non desinemus, in debito hactenusque declarato obsequio et deuotione permaneant, nihilque sinistry et aduersi concipiant.

. . . (Caet. om.) . . .

Ad domin. Palatinum.

Datum in Civitate Nostra Pragensi, 16 die mensis Augusti Anno Domini 1611.

CCCLXXVIII

Scrisórea lui *Marcu-Vodă* cătră *Regele Mateiŭ*, cerĕnd un post ori o pensie. 1611 August.

(Originalul in registr. minist. Ces. Reg. de resboiŭ din Viena).

Sacrat-ma Regia Maiestas, domine domine Clement-me. Seruitiorum meorum addictissimam Commendationem.

Non oportet, Domine Clement-me, ut Maj ti V-rae multis recenseam, quanta fidelitate et Constantia cum iactura et amissione omnium bonorum uniuersae substantiae meae, nec non proprii sanguinis effusione, morte fratrum, Parentum, ab ineunte aetate mea Maiestatibus Vestris et toti Inclytae Domni Austriacae, tam in aequis, quam iniquis fortunae flatibus seruiuerim, quorum dignè meritorum seruitiorum nulla remuneratio, sed tantum spe hucusque detentus fui, nunc autem destitutus Auxilijs omnibus miserimam ago uitam, ita ut pro tot fidelibus seruitys praestitis quasi uictum mendicare cogar. Quapropter Maj-ti V-rae Sacrat-mae uti domino meo Clementissimo humiliter supplico, dignetur meum

infelicissimum casum intueri, et ex innata sua clementia aliquem Capitaneatum uel officium, si uacat, in Confinibus Maj-tis V-rae Clementer concedere, uel in partibus Hungariae superioris penes Generalem Capitaneum Maiestatis V-rae dominum Sigismundum Forgach etc. aliquam honestam et certam sustentationem dignetur ordinare, ut seruiens Maj-ti V-rae Sacr-mae de die in diem possim ex gratia Maj-tis V-rae uiuere ne ego fidelis Maj-tum uestrarum uidear totaliter derelictus et neglectus. Quam Maj-tis V-rae benignam gratiam quoad uixero fidelibus seruitys demereri studebo. Clemens ac benignum Mai-tis V-rae expectans responsum.

Sacr-mae Regiae Mai-tis V-rae Humilimus ac fidelis Seruitor
Marcus Vaiuoda.

(In tergo:)
Ad Sacr-m Regiam Maj-tem Humilima Supplicatio Marci Vaiuodae.
Ad consilium Bellicum. Von König Mathias gewiesen.

CCCLXXIX

1611
29 Maiŭ.

Scrisórea lui *Gavriil Báthory* către *Marele Vizir Iusuf Paşa*, cerênd ajutor grabnic spre a goni pe Şerban-Vodă din Muntenia şi pe Constantin-Vodă din Moldova.

Tekintetes és Nagysagos Vezer Bassa nekünk minden koron becsületes jo akaró urunk, szerelmes attjánkfia, Isten Nagyságodat sokáig éltesse, szerencseltesse és neki napját ezerre tegye.

Egy nehany honapja vagyon immár, miotta Nagyságodnak és az többi fövezereknek irton irunk és az hatalmas gyözhetlen Császárnak könyörgünk, hogy az moli (?) országot ugy mint Havas elföldet nagy költségünkel és farádságunkal Ö Hatalmassága hüsége alá hodoltattunk és meguettunk, mellyböl az Ö Hatalmassága nyilván való arulóját Sorbant nekünk ártalmas és gonosz szomszédunkat kivértünk és az fényes portáról bocsátott Michne Vajda fiát Radut az Ö Hatalmassága parancsolatja szerint bele eresztettük arra az országra, mind az hatalmas Császárnak, mind Nagyságtoknak olly gondviselése lenne, hogy az Ö Hatalmassága hivségétöl megint el ne szakadna, hanem az Ö Hatalmassága kegyelmes gondja viselése és szárnyája alatt békeségesen maradhatna, értésére adtam azt is egy nehány izben ö Hatalmasságának, Nagyságtoknak is, hogy mind Sorban, 's mind a mostani Constantin Moldvai Vajda ö Hatalmasságának árulói és ellenségi volnának, és hogy éjjel nappal abban forgolodnának, miképen Havas elföldet is szintén ugy mint Moldvát az Lengyel Birodalomhoz és hüséghez kapcsolhatnák, kihezképest immár sokrendbeli irásim által törekedtem azon ö Hatalmasságánál és Nagyságtoknál, hogy annak az országnak oltalmára segédséget küldene, hogy ö Hatalmasságának nagy gyalázatjára lengyel birodalom alá ne esnék, de mindez ideig is ö Hatalmassága semmi nemü segédséget nem bocsátott, hanem immár Sorban nagy hadakkal, lengyelekkel, kozákokkal és Moldvajokkal az ö Hatalmassága boszujára ellenség képen Havas elföldében beszállott, dulják rontják, pusztitják az országot, és valakik az ö Hatalmassága hüségéhez magokat akarják tartani, mind levágják, az utakat is pedig immár ugy általálották, hogy csak ö Hatalmasságához is nem bocsáthatom az fényes portára, hanem szinten Landorfehérvár felé kell herülhatnünk, ha az én könyergésem ö Hatalmasságánál foga-

natos lett volna és Nagyságtok törekedésemet elövette, ez az dolog az hatalmas Császár gyalázatjára nem történt volna, de minthogy meglett, egyébb mód és orvosság ebben semmi képen nem lehet, hanem ha ö Hatalmassága és Nagyságtok azt akarja, hogy az is az ország lengyel birodalom alá ne vetessék, és megint annak az árulónak Sorbannak kezében ne essék, bocsásson ö Hatalmassága minél hamarébb lehett elegendö mind Török Tatár segédséget, és mind az végekben mind egyebüné kegyelmesen ismet ujonnan parancsolja meg ö Hatalmassága az segédséget, ne mulassanak, mert bizonyosan elhidje N. ezeknek álnok practicajok és szándekok ha végben mehet és ha ideje korán ö Hatalmassága és Nagyságtok elejét nem veszi, egy véghetetlen nagy hadat, véletlen gondot és szántalan sok költséget szereznek ö Hatalmasságának, mi minthogy az ö Hatalmassága hüsége mellett (ha kivántatik) életünket sem szánjuk elfogyatni, mihelen az ö Hatalmassága segédsége érkezik, minden hatalmunkal mi is innét mindjárast megindulunk, és az ö Hatalmassága ellenségének ellene állunk, és ö Hatalmassága fényes portáján levö Bogdan István Vajda Jancula Vajda fia Moldvának örököse volna, kihez való kegyelmességét mind Moldva ország és mind maga Bogdan sok idöktöl fogván várja, N. legyen azon bocsássa ki ö Hatalmassága Bottjával, zászlojával és küldje az Moldvai vajdaságra ö Hatalmassága azt iš az országot, minthogy most ö Hatalmasságának árulója birja Istennek kegyelmességéböl az ö Hatalmassága számára megveszük, és Bogdán Vajdát attjának székében beültetjük, de ha Hatalmasságanak kegyelmességéböl véghez megyen ennél is mostani gyermeknél Constantinnál hivebb és igazabb szolgája leszen ö Hatalmasságának, minthogy ez ideig is nem az Lengyelhez hanem az ö Hatalmassága kegyelmességéhez folyamodott az ö Hatalmassága országinak oltalmazásáért, és mint ártalmas ellenségnek megrontásáért ezt az Vajdát Bogdánt kihez N. az mint értenök mindenkor jó akarattal volt és hadat ö Hatalmassága ha már elküldene méltoztassék kit mind ö Hatalmasságának s mind Ndnak mi is megszolgalhassunk, Tartja meg Isten Ndat jó egészségben. Datum in civitate nostra Cibiniensi die 29 Maji A. 1611.

Nagodnak

jó akaró szerelmes attjafia.

Az felséges Bathory Gabor Istennek kegyelmességéböl
Erdély országnak Fejedelme Magyar ország
részeinek ura és székelyieknek ispánnja.

Az hatalmas győzhetetlen Császár kedves fögodviselöjének és az fényes portán levö tanácsos vezérének az Tekintetes és Nagos Jusuff Bassának, nekem mindenekben jö akaró uramnak szerelmes attjámfiának

Ez levél Characteresekböl transumáltatott.

Sunt acum căte-va luni, de când iţi scriem mereu M. Tale şi celora-lalţi viziri şi îl rugăm pre puternicul şi nebiruitul împărat, că am învins şi am adus Moldova şi Muntenia cu mare cheltuială şi multă ostăneală la supunere către puternicia sa, din care ţeri am gonit pe vênzătorul vêdit al puterniciei tale şi vecinul nostru rău şi primejdios Şerban, punênd în acea ţară pe Radu, fiiul luĭ Mihnea-Vodă, care după porunca puterniciei tale a fost trimis de strălucita Pórtă; atât puternicul împărat, cât şi M. Ta să purtaţi grijă, ca (acele ţeri) să nu se desfacă din nou de la credinţa către Puternicia sa, ci să remână sub milósa ingrijire şi sub aripele Puterniciei sale in pace; v'am vestit şi despre aceea in mai multe rênduri, atât pe M. Ta, cât şi pe Puternicia Sa, că atât Şerban, cât Constantin-Vodă, care acum se află in Moldova, sunt vênzătorii şi vrăjmaşii Puterniciei Sale şi că zi şi noapte caută chipuri, cum ar puté să unéscă atât Moldova, cât şi Muntenia cu împărăţia Polonieĭ, pentru care prin mai multe scrisori ale mele, adresate Puterniciei Sale şi Măriei Tale, m'am trudit ca să trimiţă ajutor acelor ţeri, pentru ca ele să nu cază spre marea ruşine a Puterniciei Sale sub împărăţia Poloniei, dar păn' acum Puternicia Sa n'a trimis nici un ajutor, ci eată că Şerban a intrat in ciuda Puterniciei Sale cu mari cete, cu Poloneji, Cazaci şi Moldoveni, ca vrăjmaş in Muntenia, pradă, strică şi pustiesc ţara, eară pe aceia, care vor să ţină cu credinţă la Puternicia Sa, ii taie, ba chiar şi drumurile le-a inchis aşa, că nici chiar la Puternicia Sa nu mai pot trimite, la Pórta strălucită, ci trebue să ocolim prin Belgrad (?), dacă rugămintea mea ar fi aflat ascultare la Puternicia Sa şi dacă M. Ta ai fi urmat după stăruinţele mele, acest lucru nu s'ar fi intêmplat astfel, spre ruşinea puternicului împărat, dar după-ce s'a întemplat o dată, alt chip şi altă lecuire aicĭ

nu mai póte fi, ci dacă Puternicia Sa şi M. Ta voiţi, ca ţara să nu cază sub impĕrăţia Poloniei şi ca ea să nu i se dee ear in mănа vĕnzătorului Şerban, Puternicia Sa să pornéscă cât mai curĕnd se póte ajutor indestulător, atât Turci şi Tatari, cât şi de la hotare şi din alte părţi, şi să poruncéscă Puternicia Sa din nou a se da ajutor, să nu se piarză timpul, pentru-că cu adevĕr să crezi M. Ta. că dacă acestia işi pot duce la capĕt uneltirile viclene şi intenţiile lor şi dacă Puternicia Sa şi Măria Ta nu le veţĭ zadarnicí la timp, ii vor face Puternicieĭ Sale mari cheltueli, multă bătaie de cap cu o oaste nenumĕrósă, fiind noi gata să ne risipim (dacă se cere) viaţa pentru credinţa cătră Puternicia Sa, indată ce va sosi ajutorul Puternicieĭ Sale, şi noi plecăm de aici cu tótă puterea nóstră, şi ne punem în protiva vrăjmaşului Puternicieĭ Sale, eară pe Stefan Bogdan-Vodă, fiiul lui Iancu-Vodă, moştenitorul Moldovei, care se află la strălucita Portă a Puternicieĭ Sale, asteptând dimpreună cu ţara Moldovei de mult mila puternicieĭ sale, M. Ta să stăruieşti, ca să-l srimiţă Puternicia Sa cu buzduganul (?) şi cu steagul in domnia Moldovei, pe care acum o ţine vĕnzătorul Puternicieĭ Sale, de la care o vom lua cu ajutorul lui Dumnezeu pe séma puternicieĭ sale şi vom pune pe Bogdan Vodă in scaunul Tatălui sĕu, ceea ce intĕmplându-se din indurarea Puternicieĭ Sale, el ii va fi Puternicieĭ sale mai credincios şi mai adeverată slugă de cât copilul Constantin (?) (care acum e in Moldova), fiind-că nici până acum nu a recurs la Poloneji, ci la mila Puternicieĭ Sale pentru apĕrarea ţerilor Puternicieĭ Sale; spre stricarea vrăjmaşilor stricăcioşi să i să trimiţă dar oaste acestui Bogdan-Vodă, cătră care, pe cât am aflat, şi M. Ta ai fost tot-deauna cu bună-voinţă, pentru care lucru vom fi recunoscători atât Puternicieĭ Sale cât şi M. Tale. Dumnezeu să te ţie, M. Ta, in bună sănĕtate.

CCCLXXX

1611 2 Noemvrie.

Scrisórea lui *Radu-Vodă* cătră Palatinul Ungariei Comitele *Gheorghie Thurzo* recomandându-i pe solii sĕi.

(Din registratura minist. Ces. Reg. de rĕsboiu din Viena.)

Raduly Vayuoda ad Dominum Palatinum ex Makowycha die 7 Nouembris 1611.

Illustr-me Domine etc. Quam primum huc in ditionem Suae Maj-tis peruenimus, statim quosdam certos Boirones misimus ad dom. V-ram Magnificam cum literis nostris, una cum Dom. Kornis et Petro Armeno, per quos Dom. V-rae Magni-cae de omnibus copiose nuntiaui. Verum interea peruenerunt literae Dom. V-rae Magn-cae ad Dominos Stephanum Kendy et Sigismundum Kornis, ex quibus mentem Dom-is V-rae de rebus nostris intelleximus, quod nimirum personaliter quamprimum Suam Maj-tem requiremus in moderna nostrarum rerum necessitate. Dom,- V-ram Magnif-cam, ab initio beneuolum Patronum agnoscentes et scientes fuisse; arbitrio Dom. V-rae in hoc nos accomodantes: Et Suae Maj-tis quoque nobis ostensam gratiam prae oculis habentes: Et sine dubio credentes, quod Sua Maj-tas et Dom. V-rae quoque in istis necessarys nostris negotys non defuturae sint. Hanc ob causam nostrum Boironem, quem ad Dom. V-ram expediueramus, ex itinere reuocantes, Dominum Petrum Armenum misimus ad Dom. V-ram cum praesentibus nostris literis, cum plenario documento de rebus omnibus nostris; Rognantes Dom. V-ram Magn-cam, ut quicquid Dom. V-rae Magn-cae nomine nostro retulerit, in omnibus non solum ei fidem adhibeat, uerum beneuolentiam paternam, antea nobis semper declaratam, non abnegando, in omnibus negotys nostris promotione esse nelit.

(In tergo:)

Translatio literarum Radul Vayuodae ad Dom. Palatinum datarum ex Makowycha die 2. Nouembris 1611.

CCCLXXXI

Raportul Comitelui *Sigismund Forgách* către *Regele Mateiŭ* despre resboiul întreprins dimpreună cu Radu-Vodă contra lui Gabriil Báthory şi despre retragerea sa în Ungaria. 1611 21 Noemvrie.

(Originalul in registratura Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena)

Sacra Regia Maiestas, Domine Dom. Clement-me.

Sedatis et in patenti Campo per explicatas Maj-tis V-rae Sac. legiones sine caede subactis haydonibus, consequens erat, ut sceleratissimus eorum Dux, Andreas Nagy, multiplicium suorum facinorum atrocitatem condigno supplicio eluisset. Verùm pestiferum illum Anguem in sinu meo impunè retinere debuj, quia omnes istorum Haydonum Capitanej ita se combinârant, ut alter pro altero vitam potius deponere, quam se inuicèm deserere maluerint. A reliquis autem enixissimè flagitatum est, ut ab ys exacto homagio pari ratione Andreas quoque obstringeretur, cuius integritatem et in rebus agendis magnanimitatem non poterant non eximiè dilaudare. Deinde metus etiam erat, ne hoc in supplicium rapto, ab eius complicibus noui et deteriores motus suscitarentur, qui apud Haydonum gentem gratia et auctoritate plurimùm semper ualuerat. Accedit quod alys quoque Maj-tis V-rae Sac. Capitaneis inconsultum videbatur, in eum qui quodammodo tanqnam obses sub assecuratione quali quali, ad manus nostras assignatus fuisset, grauius quippiam statui, potissimùm in perarduae huius Expeditionis primordio, ad quam conficiendam praesentia illius Haydonumque propensio plurimùm momenti esset allatura. Caeterum praestito fidelitatis homagio firmissimisque datis Reuersalibus suam erga Maj-tem V-ram Sac. fidelitatem se multifariam contestatur sancte recipiens à me dimissus fuit.

Neque concepta de eodem opinio nos initiò fallebat; quippe non multò post tria plùs minus haydonum millia, qui tempore praestiti per reliquos sacramentj abfuerant et fidelitatem Maj-tis V-rae Sac. auersarj dicebantur, una cum eorum Capitaneis Ducibusque eam capessere ac cum caetera turba coalescere perpulit; Dein aliquot fortalicia Transylvaniae ditionis, ut sunt Saka, Sarkad, Kereky, Telegd et alia quaedam in Comitatu Bihoriensi habita, Batthoreum abjurare et Maj-ti V-rae Sac. nomen dare coegit. Praestitit et alia non uulgaria herbescentis fidelitatis specimina, adeô ut quiuis integer et frugi, ex sua natura aliorum fingere solitus, tot praeclaris initys visis constantiam quoque minimè defuturam existimasset. Sed sub ouina pelle rapacissimum dolosumque lupum latitasse infrà dolenter experti sumus.

His ita constitutis, nihil uspiam morandum duxi, sed cum Proceribus reliquoque exercitu in ditionem Transyluani properaui.. Erant vero mecum ex Proceribus Magnatibusque Hungariae Spectabiles et Magnifici D. D. D. Andreas Doczy de Nagjluohe, supremus Capitaneus Zatthmariensium Cubiculariorium, Georgius Drugeth de Hommonna, Pincernarum Maj-tis V-rae Sac. Magistri, Michael Czobor de Czobor S. Mihal, Maj-tis, V-rae Sac. Consiliary, Item Stephanus Niary, Nicolaus Bockkay et Petrus Melitth; Magnates Transyluaniae: Pancratius Sennïey, Sigismundus Kornyss, Praeterea Thokayenses, Zendröuienses, Kallouienses et onodienses Capitanej cum dimidiato numero militum, in superioris Hungariae Confinys merentium; nec non complures aly spectatae virtutis et Nobilitatis. Interfuit itidem Ludouicus Rakoczy cum Maj-tis V-rae Sac. legione. Remanserant quoque ex gentibus Comitatuum inferioris Hungariae aliquot cohortes, nonnullae enim re cum haydonibus confecta, tumultuariè relictis Ducibus et Vexillis, ex Castris nostris ad Tybiscum sitis reuerterant; prout etiam ex Magnatum, qui personaliter abfuerant, illuc expeditis stipendiarys aly discessere, aly mansêre. Atque inter has Comitatuum Magnatumque copias hic loci prima fuit orta seditio leuibus prognata initys; at tandem, prô dolor, ita late serpens, ut uix sedata una illicò coeperit alia, quam felicissimos nostros

progressus ubique retardasse ac postremò in deplorandam quoque calamitatis et aerumnarum abyssum nos praecipitasse, Maj-ti V-rae Sac. Domino meo clementissimo, cum gemitu queri cogor.

Hoc itaque exercitu stipatus, paucorum dierum itinere confecto, ad oppidum Zalach castra pono, illuc fama de profligato per Radulium Batthoreo ad me certò perlata est, qua Maj-ti V-rae Sac. et Illustr-mo D. Comiti Palatino actutùm nuntiata, Pancratium Senniey et Sigismundum Kornyss, additis Maj-tis V-rae Sac. Thokayensi et Onodiensi Capitaneis, cum selectis quandringentis Equitibus in Transylvaniam praemisi, ut Transylvanos Maj-tis V-rae Sac. erga eosdem benignissimae propensionis commonefacerent, ac Ciuitates aliosque, si qui ultro fidelitatem Maj-tis V-rae Sac. amplexuri essent, placidè recipere deberent; edocerent proinde Radulium de nostri Exercitus aduentu et apparatu, quem Maj-tas V-ra Sacr. initae confaederationis benignè memor esse cupiens, sibi Transylvanisque in subsidium destinare dignata esset.

His hac istructione dimissis, postero die in ditionem Transylvani ulterius progredi decretum: Sed rebus nondum conuasatis, dici non potest, quam odiosae mussitationes in Castris nostris passim obortae fuerint. Inter alia criminabantur duntaxat Papistas Batthoreo omnis generis dolos nectere, summum nefas fore, Hungaros Hungarum et quidem unicum Principem iuxta et immerentem bello petere, quem contra Maj-tem V-ram Sac. aut eius Regnum quippiam deliquisse fictitium putarent. Eiusmodi adducti consilys, quidam Comitatus superioris Hungariae, qui personaliter hucusque profecti una fuerant, paucis Equitibus, et ys pro unico sollumodo Mense apud me relictis, reuerterunt.

Cum ys igitur, qui utrobique remanserant et quos contra Batthoreum belligerand languor ingens iam pridem incesserat, summo cum taedio castra nostra sequentibus ex oppido Zalach moui ac ad tria stadia progressus Nicolaum Segniey è pugna illa Raduly fugà dilapsum obuiam habui. Qui per me Maj-ti V-rae Sac. sacramento deuinctus, retulit status et ordines Transiluaniae magno desiderio erga fidelitatem Maj-tis V-rae Sac. flagrare, nihil prius et antiquius habere quam excusso Batthorej iugo clientelam Maj-tis V-rae Sac. amplexarj, me ac Exercitum Maj-tis V-rae Sac. singulari animorum propensione praestolarj.

His exercitus paulum recreatus, aliquanto animosior procedebat, ratus sine ulla sanguinis effusione Transylvanos secum in iurisdictione Regni Hungariae Coronae coalituros esse, neque Batthoreo occasiones defuturas, sese in benignissimam Maj-tis V-rae Sac. gratiam denno inauctorandj, atque adeò secundum illam suaeque dignitatis splendorem recuperandi.

Tandem paucis post diebus, videlicet ad 21. diem July propè moenia Ciuitatis Claudiopolis castra fixj et cognoui eos, qui nuper à me prraemissi fuerant, Ciues ad deditionem frustrà sollicitasse, et alias quoque aliquot dierum operam lusisse. Illicò è praecipue Nobilitate quosdam selectos ad portas Ciuitatis expediuj, ut exundantem illam Maj-tis V-rae Sac. erga nationem nostram gratiam Ciuibus proponerent, iuxta monerent quo auream hanc in iurisdictionem Sacrae Regnj Hungariae Coronae cum reliqua natione Hungarica coëundj occasionem, quam Maj-tas V-ra Sac. multiplicium eorundem aerumnarum miserta, tam nitidis copys (quas explicatas viderent) ingenti sumptu conquisitis, eisdem in subsidium et gratum releuamen suscitare dignata esset. Verum obsurduerat Cinitas, legatos nostros alloquio degignata, literis etiam, quas in eam sententiam exaraueram, repudiatis. Hac Ciuitatis huius pertinacia yisa, deinde cognito etiam eo, quod Radulius in loco conflictus hucusque delituerit neque partam semel victoriam prosequi ausus fuerit, ex insperato deprehendere licuit eorum vanitatem, qui Transyluanorum inclinatissimum erga Maj-tem V-ram Sac. animum et non laboriosam eorundem deditionem plenis buccis depraedicabant. Ne tamen ista Civitatis obstinacia aliquid animi nobis demere posset, ex duabus Cinitatis partibus sole splendente aggeres erigj, exigua munitionum genera, quae non pro perfrigendis muris, sed pro facilitanda campestri aliqua pugna, una aduexeram, subushj (?) et omnem peditatum utrobique submittj imperauj: Ciuibus haec alto silentio è muro inspectantibus et ne uel unica voce inimicos nostros actus prohibentibus. Jnsequenti

die altum eorum silentium rupimus et cum minutis illis catapultis domos domorumque tecta quatere caepimus; illi è conuerso occultata antea hostilis animi signa propalare et sulphureos globos depluere. Triduo ita insumpto, post amicissimis meis literis iterum lacessitj, animos emolliuere, et ad 25. diem July deditionem peregere, ob hanc ostensam obstinationem sibi veniam darj petentes, quam ad speciem tantum praeseferre voluissent, quj Maj-tis V-rae Sac. fidelitate nihil gratius optatiusue haberent. Interim fama aduentus nostrj omnem illam regionem peruagata est, et non modo Arx Somplyo, Comitatus Kraznensis, Bihariensis et Colosiensis Maj-ti V-rae Sac. nomen dedere, sed etiam ex Arce Maros Uywar, alysque Comitatibus Transilvaniae primores quidam utputa Sigismundus Sarmasaghy, Joannes Pettky, Balthasar Zyluasi, et alter Balthasar Kemeni cum omni ferme gente Comitatuum Tordensis, Albensis, et sedis Siculicalis Aranyas, causae nostrae se fauere et pro virili etiam promotos ire denunciabant. Hi ipsj impensius urgebant, ut Claudiopoli recepta, ne uspiam moras necterem, sed ad recipiendam Albam Juliam, Principum Transylvaniae sedem, deinde etiam Cibinium versus, ad incutiendum Batthoreo terrorem (cuius stimulis cum fugâ salutem quaesiturum omnes opinabantur) primo quoque tempore contenderem, aliud facere non potui, ne tot Comitatibus potiundj occasionem reijcere velle uiderer, et castra mouere et Arcem Gialu, unico milliarj à Claudiopoli distantem, posthabere et in fide Bathoreana linquere debuj: quae Arx, etsi data fide deditionem pollicita fuerat, tamen, cum Dominum Michaelem Czobor eo die, quo castra nostra soluenda erant, ablegassem, praesidiary profectione nostra cognita, datae fidei immemores, ad reliquarum Ciuitatum deditionem sese retulerunt et dictum Magnatem re infecta dimiserunt.

Etsi vero nobis magno dolori fuit, nefariorum hominum periurio ita delusos esse, tamen exercitum à tribus milliaribus reducere, tot primorum hominum consilia respuere et amplissimam Regni partem recuperandj occasionem deserere incongruum ratus, praefatae Arcis oppugnationem in opportunius tempus differendam consultò duxj. Recta Albam Juliam perreximus, ea receptâ, Millbachium quoque, uno milliarj illinc dissita Ciuitas, Maj-ti V-rae Sac. se ultrò dedidit. Restabant à tergò duae praeterea praecipuae Arces, Köwar et Samosuywàr, ambae et natura et arte insigniter munitae, quae placidè per me requisitae caput suum Cibinio nondum exturbatum arguentes, fidem ita leui brachio se transilire nequire praetenderunt. Obsidionem contra eas tentare non potuj, idoneis munitionibus destitutus, idoneo quoque peditatu carens. Jdcircò ad Millbachium triduanis Castris habitis, 5. Augustj ad oppidum Zerdahel, duobus milliaribus Cibinio distans, metatus sum, Hic accepi literas à Radulio, in quibus se cum exercitu suo iam Cibinium versus mouisse significabat, suadebatque ut iter nostrum eodem quoque maturarem, ibi copias suas cum nostris coniuncturum et coram de omnibus tractaturum. Huc loci appulit quoque ad me primus in Transiluania Magnas Gabriel Bettlen, autoritate et facultate pronunc prae alys pollens, qui datis literis Reuersalibus, iuramentum deposuit et fidelitatem Maj-tis V-rae Sac. reuerenter apprehendit, ac simul in reducendis ad eandem fidelitatem Confinys Transiluaniae, ut sunt: Jenö, Lippa, Lugas et Karansebes, se diligentissimè laboraturum recepit.

Jnterea Batthoreus Cibiny latitans et de utriusque exercitus aduentu Certior redditus, iuxta supradictorum Transiluaniae primorum opinationem animo mutare et fugam meditarj coepit. Ne tamen in hoc ancipiti rerum suarum statu aliquid intentatum relinqueret, misso ad Andream Nagj, dimidio semper milliarj ante nostra Castra cum suis haydonibus metantem, praetorianorum suorum Duce, Lazaro Horwath, clàm ad proditionem sollicitat et amplissimis promissis animum illius expugnare nititur. Plane eo tempore intellexerat Andreas, Arcem suam Bayomiensem per dom. Thomam Bosniak, ut quem aliquid iuris in ea habere scinerat, occupatam esse; Tricesimam itidem Debrecseniensem, quae Batthorej indulto anteactis annis ipsi cedebat, in rationem Maj-tis V-rae Sac. vendicarj. Hinc iniurys (quae verè an secus se haberent, parum curabat), illinc largissimis promissis, temporum homo inductus, proculcata fide et conscientia, tribus duntaxat è suis Comitatus, vexillo, Exercitu, seruitoribus, curribus ac omnj suppelectile relictis, Cibinium ad

Batthoreum ea nocte profugit. Jbi iuxta animi sui desiderium omnia consecutus, tandem etiam aliquot Millibus fiorinis pro corradenda haydonum manu eidem à Batthoreo traditis, paucis post diebus in Hungariam clanculùm se recepit. Ad insequendum eum Stephanum Egrj, praecipuum quoque haydonum Capitaneum, sine mora dimisj; sed transfugae celeritate anteuentus, Illustr-mo dom-o Comiti Palatino suam operam me ipse addixit, ubi in hodiernum usque diem, non sine magna laude dexteritatem suam comprobat. Dimisi etiam alios, qui Arcem perfidi hominis Bayomiensis occupare, de proditione illius cunctos edocere et mera mendacia esse, quibus homines delinire niteretur, informare deberent: in eam sententiam patentes quoque literas passim disseminauj, vacillantes animos sustentare uolens. Quia tamen eundem haydonum turbam collegere, Tomam Bosnyak per eum profligatum esse, et ubique prosperos successus sortirj, Transylvani inaudiuerant, mirum dictu, quantopere nonnullorum animi à fidelitate Maj-tis V-rae Sac. retenuerint; quin immò his cognitis, supradictus Gabriel Bettlen à fidelitate illico defecit, et de copys Turcicis Batthoreo in suppetias arcessendis cum Passis et Begis Confiniorum consilia captando, auxilium eorum impensius ursit. Sic sceleratissimj huius perfugae proditio maximam animis hominum anxietatem iniecit et felicj expeditionis nostrae cursuj nocentissimos scopulos proposuit: Nam et Turcae his animaduersis et signis Bosnyaky per Batthoreum transmissis, auxilia admodum liberaliter suppeditarunt. Quia tamen certò sciebam Ill. dom. Comitem Palatinum Hungariae tumultibus diligentissime attendere et leuatis Comitatuum gentibus ad reprimendos eos sufficientem fore, perniciosis hisce rumoribus minus curatis, caeptum iter persequor et 12. Augusti propè Ciuitatem Meggiesiensem castra pono, eodem die Radulio quoque ibidem castra figente.

Caeterum nobis Radulioque consultum visum est, Generalem Congregationem ad 25. Augusti Meggiesium indicere, interim tamen cum utroque exercitu nihil praetermisimus eorum quae ad domandum Batthoreum facere putauimus. Velitationes assiduas habuimus, fluenta aquarum Molendinis Ciuitatensium deseruientia ademimus, quotidie semel, nonnunquam bis cum Batthoreanis per diem depugnatum fuit. Ast et ibj non obscure colligere licebat, nostrates non eo animorum vigore, quo contra alios hostes, praelys manus admouere; sed inter praeliandum sermocinationes cum ys, qui hostes erant, habere et plerisque in Ciuitatem transfugere familiare fuerat; de numero Exercitus nostrj, de molitionibus dissensionibusque nostris ac mirifica animorum erga eundem propensione, erga expeditionem nostram taedio certiorem reddentes. Eiusmodj transfugis autoribus et consuasoribus, pridiè eius diej, quo Meggiesium versùs pro celebrandis Comitys proficiscendum nobis erat, praecipuam Exercitus sui partem sole recedente ac tenebris sese intendentibus Cibinio reduxit, et in prima noctis vigilia, ex duabus partibus agmine facto, insanoque sublato clamore, castra nostra, à Radulianis tribus circiter stadys dissita, hostiliter inuasit. Verum, quos altum dormire ratus erat, uniuersos excubantes, in aciem collocatos, hostemque operientes inuenit: et postquam aliquantispèr glandibus sulphureis utrinque sacuitum esset, nostris omnibus saluis, è suis paucis amissis, fugientis more intempesta nocte se iterum intra maenia proripuit. Nos illucescente die, cum Radulio soluimus ac ad 24. Augusti prope Meggiesium castra fiximus, quae Ciuitas per D.D. Michaelem Czobor et Andream Loniay in fidelitatem Maj-tis V-rae Sac. recepta est. Propter assiduas Batthoreanorum excursiones, fortunatos Andreae in Hungaria successus atque adeo repululascentes subinde intestinas nostratium dissensiones in causa fuere, quod in diaeta pauci comparuere, neque eam peragere potuerimus. Quibus ita constitutis, quid agendum nobis foret, diu multumque cum Radulio consultati sumus. Batthoreus in loco nobis inaccesso latitabat, militem nostrum ingens prosequendj militiam taedium iam dudum occuparat, in Hungaria per haydones deuastationes fierj dicebantur, et rumore isto praecipui quique nostratium mirum in modum percellebantur. Interim tamen de Siculis quoque hostilia quaeque ad nos subinde perferebantur; Eos nimirum Bathoreo suppetias parare, legatos ad eum quandoque mittere et recipere, consilia contra Exercitum Maj-tis V-rae Sac. funesta cudere, fidelium literas intercipere et captatis hincinde rumusculis fluctuantem Batthorej animum suffulcire solere. Econtrà comperimus ad multiiuges (?) easque amicissimas meas et Raduly requisitiones

eosdem penitus obsurduisse, nec per legatos, nec per litteras quiquam commercy nobiscum habere velle, ideò omnes nostras vires in illorum regionem conuertendas decreuimus. Exercitus noster conspicatus, Regni diaetam frustra promulgatam esse, diem de die trahi, hostem bene securum esse, se uero ab aliquot mensibus militiae incassùm detinerj, stipendys carere et supradicta illa odiosa cum stomacho regerere coepit. Comitatibus inferioris Hungariae virulenter conspirantibus, seditio recruduit et reditus in Hungariam pari Comitatensium voto decretus. In retinendjs et complacandis ys D.D. Andreas Doczy et Georgius Drugeth de Homonna singulari fide ac sedulitate laborarunt; multis precibus intractabile hoc hominum genus vix sedari potuit, tandem singulis Equitibus ternos, peditibus binos florenos nomine Donary pendere debui, in cuius rationem Ciuitas Meggiesiensis quinque millia florenorum suppeditârat, ex Censibus eiusdem Ciuitatis defalcando. At vix hodiè rectè sedatj, cum in terram Siculorum ventum fuisset, iterum gentes Comitatuum inferioris Hungariae nutabant, vexilla à reliquo exercitu seducebant ac reditum in Hungariam minabantur. Difficile dictu, quantum operae hic iterum insumi debuerit circa refractarios eorum animos emolliendos et reducenda uexilla. Jn rej veritate, Domine clementissime, ob assiduas importunasque nostratium seditiones, quas molestias exsorbere quam ingentes animi aegritudines perpeti debuerimus, ne uerbosus sim, ingemiscere mihj magis super ys, quam ea percensere libebit.

Porrò in terram Siculorum 31. die Augustj ingressj, duodecim dies illic transegimus, fortalitia passim in villis extructa caepimus, nonnullos è Nobilitate in fidelitatem recepimus. Vt autem in hosticum (?) abeuntes, de reditu nihilominus in hac nostratium paucitate securi esse possemus, apud Radulium effeci, quo sese in aperto campo Sacramento obstringeret, cum omnj suo Exercitu unà nobiscum rediturum, tam contra Bathoreum, si forte eum castra habere contingeret, quam etiam contra haydones qui in Hungaria tumultuarj audiebantur, depugnaturum atque adeò expeditionem nostram finaliter continuaturam esse, praestitum superinde juramentum, literis quoque Reuersalibus communiuit. Hoc pacto nos in portu nauigare arbitratj, dissipatis quas passim habuerant Siculj copys, ad Ciuitatem Coronensem metati sumus. Est autem Ciuitas ista in margine terrae Siculicae et Regni Transylvaniae sita, Walachiae Transalpinae contermina, quae Radulium contra Bathoreum exercitum ducentem humaniter habuit et multis beneficys affecit, infensissimo Batthorej imperio amplius subiacere pertaesa, in fidem ac tutelam Maj-tis V-rae Sac. eximia cum promptitudine concessit et 12 millia florenorum, re nostra ita poscente, mutui nomine subministrauit, Militibus illicò per me distributa. Hoc in loco dum pecunys et annonâ Exercitum reficimus, allatus rumor est, Bathoreum, relicto Cibinio, Millbachium occupasse et ad Ciuitatem Meggies adducto exercitu, eam expugnare nitj, sic castra solui decretum. Cum nostris duobus circiter milliaribus corona progressus, ad oppidum Fekete halom consedj, biduò inibj Radulium è vestigiò me secuturum existimans, praestolatus tandem cognoui, exercitum eius intestinis dissidys vehementer laborase, omnem eius militiam, armentis pecoribusque Siculorum abactis, ac omni propè pretiosa eorum suppelectile ablata, optima praedâ se referserat, ad fines patriae suae deductam eodem etiam irrepere uelle: omnes proinde in Walachiam versus tumultuariè discedere, atque ipsum Radulium quoque à suis iam desertum vasa colligere et subsequi, praetexentes (sic) Turcas Tartarosque prouinciam eorum latè uastare, neque patriam suam sine graui periculo auxilys suis destituere posse. Jllico Pancratium Senniey et Andream Loniay ad eum ablegaui, sciscitaturos quid inexpectata et subita ista secessio sibi uellet? aliud almam confoederationem, aliud nostra in gratiam ipsius ubertim praestita officia, aliud denique solenne suum juramentum, quo se nuper ultrò obstrinxisset, efflagitare: Rem non iocularìam esse, sed in ea suam fideliumque Transyluaniae permansionem, ut in summo cardine, vertj. Standum ergo esse facto decreto et contra Batthoreum ad Ciuitatem Meggies, uti rumor erat, metantem, utrumque exercitum ducendum. Radulius ad reuertendum et ad quaeuis tentanda legatis nostris pronus apparebat, sed exercitus illius peramplae praedae, quam secum ducebat, penitus irretitus dulcedine, nec ea se exonerare, nec secundum iussa Raduly reduci potuit. Ita praeter omnem spem Radulius,

Alpes transmittendo ac in Walachiam demigrando, nos suis consilys ad suae Prouinciae fines perductos dereliquit, ac propemodum in hostium fauces coniecit. Enimuerò uixdum Alpes superauerat, cum constantj rumore percrebuit numerosam Tartarorum manum appropinquare et Batthoreo in subsidium properare. Huius rei explorandae causa Petrum Fekete, primarium haydonum nostrorum Capitaneum, adjunctis 100 circiter Equitibus, versus oppidum Prasmar, ubi videlicet Tartari per viam Telesin vocatam transitum sibi communire dicebantur, expediui, qui rectè illuc appulit, cum multo vespere prope dictum oppidum castra fixissent, eos tamen propter suorum paucitatem adorirj veritus, me de hostis praesentia continuò certiorem reddidit. Ea re cognita, quanquam densissimae noctis tenebrae obstare uidebantur, tamen classicum cani, militem omnem armarj et eo in ordines distincto, castra colligi iussi et ante lucana irruptione hostem petere decreuj. Verum enimuerò uersus oppidum Prasmar uix ad unum, noctis silentio, progressi stadium, ingens clamor per nostrates tollitur, clancularíae conspirationes iterum patescunt et odiosae criminationes recrudescunt. Nullum uidelicet uspiam hostem esse, me somnia tractare et ab itinere in Hungariam ducente Exercitum summouere velle: ideò me reliquosque Magnates minime audiendos esse, sed in Hungariam, nobis inuitis, redeundum. Discessêre ea nocte, Ducibus vexillisque relictis, plus minus Quingenti, alij obsecrationibus Magnatum D. D. Michaelis Czobor, Stephani Niary, Petri Melyth et Nicolaj Bochkay (quos in anteriorj cohorte ipse existens, ad insanum illum clamorem sopiendum remiseram) sedati sunt et unà sub diluculum ad suburbana coronensia appulsum. Ob hanc intempestivam, pestiferamque seditionem factum est, ut Tartarorum Exercitum, câ nocte securè quiescentem, uti constitueram, adorirj nequiuerim: hostis enim facto diluculo, moratoribus quibusdam post se relictis, magnis itineribus ad Batthoreum contendit. Noster miles, in acies collocatus, copiam pugnae, visis moratoribus, sibi oblatum iri autumabat, sed qui à nobis praemissi fuerant, agmen tantum moratorum restare, reliquam turbam discessisse, et moratores etiam magna cum celeritate subsequi retulerunt. Posthaec dimissa ista pugnandj occasione, ingens metus militum nostrorum incessit, cum à Radulio contra datam fidem se derelictos esse magnam vim hostium Batthoreo in succursum accelerare, neque copias nostras augendj modum ullum suppetere conspicarentur. Constabat iuxta, fidem nonnullorum ex nostris lubricam esse et Batthorei partibus obnixè fauere; ita quid facto opus foret, diu multumque consultarj debuit. E re tamen nostra futurum arbitrabar, militem nostrum in suburbanis Coronensibus locare, et quia contra Bathoreanam vim impar futurus erat, illic sub munimine Ciuitatis in securas stationes locare. Illa intentione ad suburbana mihi ingresso inibique tormenta nostra rite disponentj derepentè nunciatur, exercitum nostrum foris mirum in modum tumultuarj et versus Arcem Terchvera se mouisse, ac itinere illo, quod uulgo Hattzegh dicitur, versus Jenö et Lippa tendente, in Hungariam reuerti penitus constittuisse. Ideò munitionibus alijs in Ciuitatem inuectis, alijs autem utputà sex minoribus unà auectis, seditiosam turbam panico terrore perculsam versus praefatam Arcem insequor, et in conualle quadam nox illa traducta est. Radulius alpes iam dudum penetrarat et in radicibus circa pagum Rukar castra locarat, sperans nos ad Feketehalom etiamnum haerere, unde biduò ante Stephanum Kendj expediueram, ut Radulium è Valachia una cum suis copijs reducere studeret: cuius nostrisque assiduis requisitionibus inductus Radulius hac eadem nocte, missis suis internuntijs, se primo quoque tempore rediturum significârat. Quamobrem mane facto conuocatis Magnatibus, Capitaneis, Ducibus et praecipuis quibusque communi sententia placuit, Ludouicum Rakoczj et Petrum Fekete ad eundem ablegare, ut numerum exercitus illius indagarent, animos explorarent, et iuxta inita pacta in Transylvaniam redire suaderent; reditum autem legatorum in eadem conualle, quae duobus plus minus milliaribus à Radulianis distabat, praestolarj decreuj. Sed legatis istis iter ingredj uolentibus, miles noster, toties conspirando et rebellando, sana consilia despicatui habere consuetus, nec legatorum mittendorum reditum expectandum, uel Radulio redire uolente, nobis redeundum censuit, ita me legationem instituente et parante, miles quaqua uersùm caeptum iter turmatim persequebatur; alpibus tumultuariè superatis ad Radulium 18. Septemb. in Walachiam deuenimus.

Ille aduentum nostrum consternato animo intellexit, et quomodo praesentiam nostram, qua Transylvania magis quam Walachia indiguerat, interpretarj deberet, anceps dubiusque haesit; tandem diligentissime institit, ut eo, insperato fato, deductum exercitum contra Turcas Tartarosque in ulteriorj Walachia hostiliter grassantes conuerterem; ys gratia Dej fusis, bellum contra Batthoreum reparandum esse suasit. Facto concilio, expeditio contra Turcas Tartarosque decreta, redituj vero in Transylvaniam penitus reclamatum. Proinde contra praedictos hostes motis signis itinereque bidui confecto, Petrum Fekete cum Quadringentis Equitibus nostratibus, additis totidem Valachis, praemisj, qui unam turmam Tartarorum adortj, quosdam ex his cecidêre, quosdam captiuos adduxêre. Ex horum relatione intelligimus, Turcas Tartarosque in Transylvaniam ingressos esse, neque uspiam in Walachia eorum exercitum audirj; sed nunciatur etiam per Ciues Coronenses, Turcas, Tartaros atque adeò ipsum quoque Bathoreum prope Ciuitatem castra locasse, sese hostiliter impetere; ad nostrum proinde subsidium ciues unicè confugere et reditum ardentèr implorare. Communicatis cum Radulio consilijs et itinere illo Hatzegiensj ex industria posthabito, ad fauces alpium, unde compendiosa via biduò Coronam ingredj poteramus, cum exercitu consedimus, ita quidem, ut in his faucibus relictis Curribus impedimentisque omnibus, cum leuj armatura quantocitius in Ciuitatis subsidium appellere possimus. Verum detectâ intentione nostra, Confiniary procliuiores uidebantur, aly mirum dictu, per conspirationes nocturnas quantopere se ringebant: pars rectâ in Moldauiam iter parabat, ut illinc Hungariam attingeret, pars se quidem in Transyluaniam rediturum, sed illicò Batthoreo herbam daturum, me reliquosque Magnates, reuinctis manibus et pedibus eidem traducturos interminabantur, omnes fermè expeditionem contra Batthoreum ut suae nationis Principem, ut pium, ut munificum, ut uerè Christianum execrebantur, conuersisque omnibus signis cum fremitu in Moldauiam ea direxere, cuius fines ad 29. Septemb. una cum Radulyo attigimus. Sequenti die ad sylvam quandam prope oppidum Bako metatj, viam in illa, magnae molis trabibus resecatis et transuersám iactis truncis imperuiam offendimus, quae alias transiri non poterat, sed quinquaginta florenis gratuito distributis, ad perpurgandum illud iter in sylvam peditatum submisy, qui per noctem, ut poterant, rem peragebant, sed sub auroram, gelidissimo, densissimoque imbre superueniente, opere infecto dissipatus fuit peditatus. Tandem exercitu equestrj in castris relicto cum Magnatibus reliquis, quibuscum antea decreueram, ne sine meo iussu è statione se soluerent, sed expectarent, donec iter illud impenetrabile me operi aduigilante patesceret; ita ego paucis comitatus sylvam ingressus in magna illa coeli intemperie opus promoui. Intereà me absente, nec iubente castra soluuntur, equltatu per semitam sensim transgrediente, currus itidem patefacto aliquadantenùs itinere secuti fuere. Hos aliquantispèr per apertum iter progressos, infectum opus tantem sistere jubet, nec ita properè confici poterat, nam peditum alios vehemens nimbus palantes egerat, alios segnes reddiderat et taediosus. Currus longo ordine constitêre, nostros Raduly subsequebantur: hi a tergò per Tartaros inuaduntur, spoliantur et obuij quique circa currus trucidantur. Poloni sclopetary fuerant, et ea tempestate currus frustrà tutati sunt, turmae hastatorum prae arborum densitate reducj nequibant, peditatum autem omnem illa coelj inclementia abegerat: Ita tormenta currusque omnes non tam incursu metuque hostium, quam lutulenti itineris difficultate deserj debuere: munitiones relictas Princeps Moldauiae auehi curauit, eas quandocunque libuerit, Maj-ti V-rae Sec. restituturus. Haec Calendis Octobr. perpessj ad Fluuium Beztercze oppidum Bako praeterfluentem uenimus, quem ob frigentissimas pluuias exundantem Equitatus operosè transibat, peditatus verò conducto itineris duce cis fluuium gradiebatur; De Batthorej erga illos propensione multum sibj pollicendo in ditionem illius, terram autem Siculorum ingredj non dubitauit, eo cum ventum fuisset, aly uestibus exuti, aly morte multati fuerunt. Radulius accepta hac Curuum iactura, cum suis confestim discessit, neque amplius unà nobiscum metatus fuit.

Caeterum aliqout diebus in Moldauia moratj ingens patriae desiderium pertenebat exercitum, nec propinquior via occurrebat, quam in Comitatum Maramarusiensem penetrare. Quia tamen Alpium conditio mihj valde suspecta erat, suasj, ut relictis alpibus per

Poloniam proficisceremur; sed reclamantibus uniuersis, exercitum deserere inhonorificum ratus, una cum copys ad Monasterium Kalugerorum, Puttna nuncupatum, ac in fiinibus Regni Moldauiae, radicibusque Alpium habitum, 7. Octob. appulsum fuit. Ad Praesidem loci illius Dominus Michael Czobor ablegatus, quendam è Kalugeris qui se in dicto Comitatu et natnm et enutritum esse, saltusque omnes callere asserebat, adduxit. Fuit et alter quidam ex praesidiarys Zatthmariensibus, Martinus György dictus, ex eodem Comitatu oriundus Nobilis qui itidem omnia compita et frutices nosse in alpibus aiebat. Hic magno pretio, promissis etiam è peculio meo aliquot colonis, curam hanc in sese suscepit. His ducibus Alpes perpetuis niuibus rigentes conscendimus, et dum nos in praefatum Comitatum venturos speramus, magis et magis ad auia et inhospita loca deferimur, adeò ut per 10 dies in illi niuium regione oberrantes, duobus circiter millibus Equorum amissis, parum abfuerit, quin uniuersos tot dierum fames, frigus et lassitudo ad internecionem deleuerit. Tandem, cum perparua conseruandae uitae spes nos foueret, in angustia illa, centum Talleris quidam ex militibus conductus et per iuga illa quaesitum opiliones ablegatus fuit: una die nocteque vagando reperti duo sunt, ex quibus cognouimus, â Comitatu Maramarusiensi nos longissimè distare, sed itinere duorum dierum pagum Moldauiae, quim illi Campum longum indigitarent, distare, eo si luberet, se indubios viarum duces futuros. Sed nec ista ingens necessitas seditiosos nostratium animos, prô dolor, unire poterat: pars me reliquosque Dominos Magnates in praedictum Moldauiae pagum sequi non abnuit, pars dubio itinerj se credere et per inuia loca in Comitatum Maramarusiensem penetrare decreuit; Hi in Comitatum illum post aliquot dies cum omnium rerum iactura deuenere, et plurimi eorum, qui à rapiendis fortunis colonorum se cohibere non poterant, uitam profudêre. Nos gratia Dej biduo in predictum pagum salui venimus, exinde celebre oppidum Moldauiae Sucziavam attigimus. Inde ad Principem Moldauiae D. D. Andream Doczj et Georgium Drugeth de Homonna ablegaui, de infortunio nostro edocui, de idoneis Commissarys nobis adjungendis et pro impetrandis pecuniarum subsidys interpellauj. Ille infausto nostro casuj perhumanitèr condolendo multis beneficys hospitalitateque affectos, donatis etiam prouiatico Exercituj duobus millibus florenorum, suis praecipuis Commissarys adjunctis per Regnum suum transire beneuole ac liberaliter passus est. Inde egressj per Pocutiam Regnique Poloniae fines, aliquot dierum itinere continuato, eos qui iussa mea non fastidiuere, in Hungariam incolumes reduxi. In Polonia legati è Transyluania Coronenses me insecuti sunt, cum legatione ad Illustr-m Dom. Comitem Palatinum directj. Legationis summa est, Coronenses et nationem Saxonicam Batthorej imperio subiacere penitus renuere, sub Maj-tis V-rae Sac. clementissima tutela conquiscere velle, à qua si repulsam patiantur, in alienigenae alicuius iurisdictionem se perpctuò mancipare malle, quam Batthoreano dominio subjectum esse; ideoque ante omnia Maj tis V-rae Sac. et Regnj Hungariae subsidia unice implorare. Prout de huius legationis summa Maj-tem V-ram Sac. per Illustr-m dom. Palatinum copiosè informatam irj spero; literas mihi per eos allatas Maj-ti V-rae Sac. hisce humiliter transmittendas duxi.

Caeterum tota ista expeditio non infructuosa fuit; nam per eam 12 plus minus haydonum millia in fidem Maj-tis V-rae Sac. recepta fuêre, qui haydones, nisi à Batthoreo diuulsi fuissent, haud dubiè Radulius in sua illa pugna succubuisset. Sed haydonibus huc pertractis, victoriam contra Batthoreum sortirj potuit, quod nisi contigisset, cum eximys illis copys, quas Batthoreus in promptu habebat, ditionem Maj-tis V-rae Sac. hostiliter inuadare, summa imis miscere et sacrosancta Regni Hungariae Diadematj insultare illj animus erat, quod amissâ pugna conficere huiusque nequiuit; Non cessaturus est tamen deinceps quoque Maj-tis V-rae Sac. regimen minuere vele et Regnum Hungariae in extremum discrimen vocare, nisi maturè audacia illius cohibita fuerit.

Sciendum denique est, non ita numerosam turbam in expeditione ista cecidisse; numerus militum quinque millia non excessit; Cum tribus millibus stipatus per gratiam dej redy, è dvobus millibus catervatim plerique ex Maramarusio redeunt, nonnullos in Transylvania et naturalis et violenta mors perimere potuit. Jn conflictu ad Osgian et

Edelyn longe plures caesi fuerant: nunc qui occubuêre, suae id peruicaciae et factiosis ingenys, à me diversum sapere solitis, meritissimò acceptum ferre possunt.

Et hic est, Domine Clementissime, Expeditionis illius, cuius Summam Maj-tas V-ra Sac. ex benigna sua gratia mihj immerenti concredere dignata est, cursus. Equidem in gratiam Maj-tis V-rae Sac. et pro augmentando augustissimo Maj-tis V-rae Sac. imperio ad summam vigilantiam, sedulitatem et operam nihil reliquum feci. Verum accuratissimo etiam et peritissimo Nauclero, clauum tenente, classis obortâ vehementi tempestate quandoque naufragium patitur. Jta aestuosis et assiduis seditionum procellis multifariam vexata nostra classis, quod rimas consecuta est, non mirandum; id potius mirabile, quod ad frequentissimos lethalesque scopulos toties allisa non penitus interierit, sed Magnates, Nobilitas et praecipua Exercitus pars cum vitae incolumitate euaserit. Pro quo misericordissimo Deo immortales gratias debemus.

Jn reliquo DEUS conseruet Maj-tem V-ram Sac. dintissime salvam et incolumem. Datum Cassoniae XXI. Noemb. Anno MDCXI-a.

Eiusdem Maj-tis V-rae Sac. Humilis, fidelis et perpetuus Seruitor.

Còmes Sigis. Forgacz de Ghjmes m. p.

CCCLXXXII

Raportul lui *Grigorie di Nicolo Raguseo* cătră *Regele Mateiŭ* despre solia sa la Constantinopol şi despre negoţierile urmate cu Pórta pentru punerea lui Radu-Vodă in scaunul Munteniei. 1611 23 Noemvrie.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Alla Sac. et Regia Maestà d'Ongaria et Boemia. Humilissima relatione di Gregorio di Nicolò Raguseo.

Seren-mo et Potent-mo Re etc.

Signor mio clement-mo. Saprà V-ra Regia Maestà qualmente ali 15 di Maggio, secondo l'ordine receuuto, mi parti dà questa Città di Vienna, accompagnato con le lettere di V. R. M. per Sultau Ahmat, verso Constantinopoli, prendendo la strada drita di Cracovia, et de Leopoli; ove per non essere in quei tempi le strade secure, mi conuenne fermarmi X giorni; si come dall' istesso loco, n'auisai humilissimamente V. R. M. Di Leopoli m'incaminai in compagnia d'un frate (sic) di san Francesco verso Cameniz, con la scorta del quale arrivai in cotesto loco (benche con grandis-mo pericolo della vita per causa delli Assassini:) ali 8 di Giugno, ove rittrouai Il signor Stefano Kendi che faceva leuata di gente, per seguir Radel*) Vaivoda; col quale m'abbocai più d'una volta, raccommandandosi humilissimamente alla M. V. R. come fedel-mo servitore. Di Càmeniz, m'aviai alla volta di Iass, sede principale del Vaivoda di Moldavia, dal quale, et dalla madre, hebbi doi volta privata audienza, nel tempo á punto che si rittrovava un' Ambasciatore Polaco, ch' andaua per causa del' stesso Prencipe, à Constantinopoli; nella quale audienza pregai quel Vaivoda per servitio di V. R. M. acciò m'hauesse fatto accompagnare, con 4 persone, uerso Constantinopoli. Onde ricercatomi di lettere di V. R. M. et Jo escu-

*) I. D. Scherban Radul.

sandomi con il semplice passaporto, et ch'il suo Ambrasciatore, quale si vittrovava in Praga gia espedito, n'haurebbe portato il suo desiderio, Mi ricercó douermi trattenere una settimana, sin tanto che l'Ambasciatore Polaco si fosse partito, che poi m'haurebbe contentato d'ogni mia richiesta. Mà rittrouandosi per 6 settimane continue attorno Iassi, una quantita de Tartari, n'Io, né l'Ambasciatore predetto potessero partire da cotesto loco; et jo rincrescendomi stare più à longo, m'accordai con 4 soldati del Vaivoda, acció m'accompagnassero sin' al Danubio. Lusingando con Vrecchia Dvornick, supremo locotenente d'esso Vaivoda, acció m'hauesse dato licenza di puoter andar ad un monasterio, per mia recreatione per una settimana. Onde ottenuta tal licenza, mi parti con sopradetti 4 soldati uerso il Danubio. Mà appena caminato dve giorni, et mezzo, levandomi per tempo una mattina, scoprissimo una miglia Jtaliana lontano dà noi, una quantità de fuochi, per la qual causa mi fermai, vicino à un bosco, pregando uno de quelli ch'erano meco, à voler far la scoperta de fuochi; onde auicinatosi, et compreso essere Tartari con gran fattica rittornò adietro, et noi tutti insieme imboscatosi, per un giorno, et una notte facessimo buona vigilia, ritornando adietro à Jassi. Vna settimana dopò s'era messo all' ordine l'Ambasciatore con una caravana di 50 carri; et desiderando io partirmi con quella, et perció ricercatone il sopradetto Dvornick, non uolse concedermi offerendosi uolermi inviare più sicuramente per altra strada; ma io non volendo prestar più lungamente fede, mi partite senza licenza con detta Caravana. Onde inteso Il Dvornick la mia partenza, m'invió dietro un huomo, con la aggionta lettera; per la quale fui sforzato per molti rispetti rittornare adietro, nè volendomi parimente per diversi rispetti hauer l'Ambasciatore in sua compagnia. Ala fine dopo 4 giorni dandomi 4 huomini in mia Compagnia, mi partite verso Constantinopoli. Nella qual Città, per gratia d'Iddio arrivai X giorni inanti ad esso Ambasciatore. Arriuando à Constantinopoli alloggiai subito in casa del suo fedel seruitore Mihel Storzer, et presentatogli le lettere di V. R. M. et fatto sopra di quelle, longo discorso, è raggionamento et concluso alla fine uoler addimandare audienza all' istesso Gran Signore tanto più ch'il Vaivoda di Transilvania, Suddito, et Vassalo di V. R M. col quale non s'hà in pensiere ad aguagliarc, ne ottienne et vien data ad ogni suo minimo commesso, audienza. Cosi fatto intendere al Kai Mekan tal nostro parere, et animo, promise volerlo far intendere al gran Signore, sicome anco effettualmente lo fece. Má prima di questo mi fece Il Chai Mekan una brauata, addimandomi per qual cagione io non era venuto per la strada ordinaria di Buda. Jo gli risposi haver V. R. M. mandato prima con quest istessa lettera Andrea Negroni, con vn altro Corriero à Buda, má Il Bassa di Buda non havergli volesto (voluto:) dar il passo. Onde maravigliatosi la V. R. M. per qual causa il detto Bassa di Buda, essendo massimamente bona pace fra V. R. M. et Il Gran Signore non hauesse volsciuto concedere il passo, á detto Corriero, per venir a quella Porta come amico, fù necessitato mandare me per quest'altra strada. Al che mi rispose Il Kain Mekan, non essere io andato per altra causa per la strada dà me fatta, sé non per haver trattato col Ré di Polonia, col Moldavo, et Radul Vaivoda, come nemici della Casa Ottomana; qualche cosa contro di loro. Perche alcuni Greci Agenti del presente Vaivoda di Valachia, figlivolo di Mihna, chiamato parimente Radul, hanno fatto testimonio contra di me appresso Il Kai Mekan, qualmente Jo sia stato molt' anni seruitore di Radul Vaivoda Scharban, et mandato sottomano dà lui alla Porta, per spia, sotto coperta delle lettere di V. R. M. Al che risposi non dover Il Sig-r Kaimekan altrimente dar fede à Greci, perche per le loro dissenssioni, et discordie hanno perso l'Imperio, et Regni loro, et per questo uorebbono, che per invidia altri Principi facessero il somigliante, soggiongendo, quando io fossi stata si fatta persona, non sarei uenuto di bel mezo giorno publicamente con quatro Moldovani in Constantinopoli, perche essendo il Moldavo amico, et servitore dell'una, et l'altra parte, m'ha volesto con le proprie sue persone far acompagnare à la Porta; perche quando fosse il contrario, haurei sapesto trouar altri modi, et mezzi di poter venir incognito, et starmene assai commodamente taciturno, et quieto. Alla fine informatosi delle buggie de Greci, et trovata la verità, s'e acquetato et fatto intendere il 12. giorno dopò il mio arrivo in Constantinopoli al Gran Signore et quello dell'Am-

UNIVERSITARĂ BUCUREȘTI

basciatore di Polonia, et addimandato al Gran Signore à quali de doi vollesse dar prima audienza; rispose Il Gran Signore à quello di V-r R. Maestà. Et cosi alli 22 d'Agosto la mattina per tempo, havendo mandato à leuarmi 15 Chiaussi in compagnia del Storzer, et Dragomano, entrai in Corte, et doppo fatto al consueto dare ad' agn'uno un Cafftan, et entrare al audienza, gli fu conforme l'ordine presentata la lettera di M. V. R. M. Il giorno dopò l'audienza si conferissero dal Kaimekan per intendere la ressolutione, sopra la lettera di V. R. M. Il quale ci rispose voler dar ordinazione à tuttò Bassà delle frontiere, acció sotto perdita delle vitte loro, facciano che non venghi violata la pace, et in particolare commeter ad Hassan Bassà di Buda, per dar hoggimai fine al commodamento per causa de vilaggi.

Del restante sperò che l' Storzer haurà data intiera relatione à V. R. Maesta. Alla qualle humilissimamente facio reuerenza.

CCCLXXXIII

Scrisórea luĭ *Radu-Vodă* cătră *consilieriĭ secreţi*, rugându-i să staruiéscă pe lângă Regele Mateiŭ în interesul luĭ. 1611 6 Decemvrie.

(Originalul in registr. minist. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Illustrissimi Domini Patroni nobis obseruand-mi, addictissimorum Seruitiorum nostrorum commendationem.

Noua Transyluanica simulque Valachiaca Transalpinica augmentationem Dignitatis S. R. M. et publicam pacem tranquillitatemque confoederatorum Regnorum vicinarumque Ditionum concernentia Illustr-is Dom. Uestris per Spectabilem ac Magn. Dom. Sigismundum Kornis arduorum negotiorum nostrorum causa ad S. R. M. simulque Ill-as Dom-es Uestras celeri cursu submissum, significanda duximus. Quocirca Ill-mas Dom-es obnixé rogamus, ut ratione publicae tranquillitatis habita, nostra negotia apud S. R. M. promoueant, et ad ea quae cupere nos, ex praetacto Domino Sigismundo Kornis intelligent, uoluntates suas accommodent, et se se quam citissimé resoluant. Quas feliciter de Caeteris valere cupientes, Eisdem Illustr-mis Dominibus nostra deuinctissima seruitia deferimus. Datum Tyrnauiae die 6. Decembris 1611.

Earundem Illustr-rum Dom-num Uestrarum

Seruitor paratissimus

Radul Raiuoda m. p.
Walach. Transalpinae Princeps.

(A tergo :)

Illustrissimis Dominis N. N. Sacrae Hungariae et Bohemiae etc. Regiae Maiestatis Consilii secreti Praesidi et Consiliarijs Dominis Patronis obseruandissimis.

1611 11 Decemvrie — Scrisórea lui *Radu-Vodă* către *Hans Mollart*, rugându-l să stăruiască pe lângă regele Mateiŭ în interesul luĭ.

(Originalul in registr. minist. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Illustr-me Domine et Patrone nobis obseruand-me. Addictissimorum seruitiorum nostrorum commendationem.

Arduorum et vrgentium negotiorum nostrorum causa, tametsi suam Sacr. Reg-m Majestatem in praesentiarum varys negotys distentam sciamus, nihilominus tamen medio Internunty nostri Generosi Domini Stephani Almagi, fidissimi familiaris Generoso Petro Armeno nunc iterum ad Sacr. Reg. Maj-tem reuertenti adiuncti Sacr-am Reg-am Maj-tem, simulque Illustr-m Dominationem V-ram requirendas duximus, dans et concredens eisdem nomine nostro quaedam Illustr-mae Domin. V-rae oretenus referenda et insinuanda. Quibus vt ea referentibus Illustr. Domin. V-ra plenam et indubiam adhibeat fidem, nostra negotia apud Sacr. Reg. Maj-tem promoveat, et ad ea quae cupere nos ex illis intelliget, voluntatem suam et animum benevolum, sincerique in nos amoris argumentum accomodet, eandem Jllustr-m Domin-em V-ram rogamus, certò sibi persuades hanc benevolentiam Jllustr. Dominationis V-rae non ingrato homini collatam fuisse. Quam de caeteris feliciter florenterque valere cupientes, eidem nostra addictissima seruitia deferimus. Datum Tyrnaviae die 11-a Decembris MDCXI°.

Jllusr. Dominationi V-rae.

Servitor addictissimus
Radulius Waiwoda m. p.
Valachiae Transalpinae Princeps.

(In tergo:)

Jllustr-mo Domino Joanni à Molardt, Libero Baroni in Reinegh et Drosendorff, necnon Civitatis Viennensis supremo Capitaneo ac Sac. Reg. Maj-tis Consiliario intimo, Cubiculario et rerum bellicarum Directori etc. Domino observan-mo

CCCLXXXV

Scrisórea *Regelui Mateiŭ* cătră *Gavriil Bethlen* despre năvala Tătarilor în Moldova şi despre negoţierile de pace urmate cu Pórta. 1611

(Din Archiva cancelarieĭ Ces. Reg. aulice a Ungarieĭ).

Matthias etc.

Spectabilis ac Magnifice syncere nobis dilecte. Recte facitis, quod nos de Tartarorum in Poloniae et Podoliae fines inundatione, deque ijs quae eodem pertineant certiores redditis. Nobis quidem, etsi fidos in Polonia, Valachia et Moldauia exploratores habemus, nihil tamen hactenus ab ys ejusmodi nunciatur: Illis de rebus nihilominus cum Legatis Turcicis communicarj curamus, et quidem eo magis, quod Aly Bassa conclusae nuper pacis Articulos jam solemniter approbarit, et ipsius Turcarum Imperatoris ratificatio jam dudum in itinere sit. Expedit autem interea, ut aduersus ea, quos jmminere possint pericula, omnibus in partibus sollicité ac diligenter aduigiletur: Id quod et in Hungaria fierj mandamus, etsj non facile existimandum sit Exercitum talem ratione Lyppa et Ieneo contra constitutam nuper pacem in istas partes eductum irj. Quicquid uero successerit, operae praecium fuerit, si quemadmodum coepistis, nobis fjdeliter renunciare pergetis. Cuo gratiam nostram magis magisque promerituri estis.

(Gabrieli Bethlen supponitur scripta haec litera, antequam factus fuisset Princeps adeoque ante Annum 1613.

CCCLXXXVI

Scrisórea lui *Constantin-Vodă Movilă* cătră *Sigismund Forgách* despre năvala Turcilor şi a Tătarilor în Moldova şi despre retragerea sa la Hotin. 1612 17 Ianuarie.

(Din reg. minist. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Constantinus Vayuoda Moldauiae schreibt dem Herr Sigism. Forgach ausz seinem Schlosz Hotin vom 17. January 1612.

Neben erbinttung Vnnserer ganz geflissenen willigen dienst Vnd wünschung aller giückhseligen Wolfahrth thuen wir Vnns gegen den Herrn ganz freundlich bedangkhen vnd in dergleichen hinwiderumben Zuuergeltten gefliessen sein, das vnns derselb durch schreiben ehrlich ersuecht vnd etliche zuuernehmen ganz annehmbliche sachen Zuwissen gethan.

Vnd dieweil vnnser allgemaine verwandtschafft erfordern will, den herrn vnnserer alhieigen wesens beschaffenhait nottrungenlich Zuerindern, dabey wöllen wir Ihne derowegen sovil berichten, das, nachdem vnnsere allgemeine feindt, welche mit weniger der Christenhait vnruhe vnd widerwertigkheit Zuzuefüegen sich vnderstehen, allermassen dieselben dem Herrn vnd weniglichen bewust vnd behkandt, vnd durch ihre schädliche practica verkhlienert vnd bey der Portten vnnsers Regiements halber angeben, dannenhero die haiden das Ihrig an Vnns ohne Vnderlass aufs eusserist tentirt, yedoch auss gnaden Gottes nicht sonders schaden Khönnen, sondern es haben an iezo die Bassa wider des Thürggischen Kaisers vnnss gegebenen Traüen, glauben, Zuesagungen Vnd wider Vnnserer Zuuersicht einen schlechten herkhommens ist, den sie gleichwol aus fürst-

lichen stammen producirn wöllen, mit hülff vnd beystandt vnnserer verräter, mit einer anzall Thurggen vnd Tarttern vnnss ins landt geschickht, vor denen wir mit vnnserer Räth consens vnd guettbedungkhen mit vnnseren getreuen Ständten vnd bey vnns habenden Khriegsvolckh vmb der bessern gelegenhait willen vnnss reiterirt vnd auf vnserm Schloss Hotin begeben, vnd alhie Irer Kön. Maj. des Khönig zu Poln zu unserm succurs verordnetes, wie auch vnnser geworbenes Khriegsvolckh stündlichen erwartten wöllen, vnd hoffen also durch dieselbe mit hülff des Almechtigen vnns an vnnsern feinden reichlich Zurechen, dabey auf der Herrn seitten nit weniger fürzustehen vnd fleiss Zuhaben, damit denen, so hieran anfenger vnd vrsacher sein, nach ihrem wunsch nicht geschehen werde, hoch vonnötten sein wil, Gottlicher bewahrung vnss beuelhendt.

(In tergo:)

Translation des Constantini Vaywodae in der Moldaw schreiben an G. Forgach

Graff Forgach hatt diese Einschlüss in seinem schreiben vom 10. vnd 13. Feb. eingeschlossen, so an die K. M. exped. ddi 6. Marty 1612.

CCCLXXXVII

1612 17 Ianuarie. Scrisórea lui *Constantin-Vodă Movilă* cătră *Sigismund Fargách* despre năvala Turcilor și Tătarilor în Moldova și despre rĕtragerea sa la Hotin.

(Din reg. min. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Illustrissime domine, Amice et uicine observandissime.

Salutem ac seruitiorum nostrorum addictissima semper praemisa commendatione.

Az Vristenteöl kegnek minden iokat hozzu ideiglen walo bodog eletet kevanunk meg adatni ez minden io zerenchieket.

Hogy kgd minket beocheuletes lewelevel meg latogatot es annak felette kedves es eöruendetes hirekkelis erzetet azt kegteöl kedvessen es halaadassal ueöttük es minden uton azon ügiekezünk hogy azt az kgd mi hozzank megmutatot io akarattiat minden ivdeöben hasonlo io akarattal ez teökelletesseggel zolgalliuk meg.

Mint hogi penig az keozeönseges seöuetseg azt kewannia hogi kegk az it walo allapatunk feleölis wgian keketelenis iriunk kegk arrol azt irhattiuk, hogi az mint ennekeleöttis ertesere attuk volt kegteknek, az mi keözeonseges ellensegnek kik az kerestiensegnek nilvan waló izwezteöi woltanak es wadnak eleiteöl foguan (mi okert ez michioda indulatbol nilwan wagion immar kegteknel) kioleömb fele hamis practikakkal ugianiera supplantaltanak bennünket hogi Feiedelemsegünketis az Portan megereött levetettek kikhez kepest az Pogansag mind ez ideigis züntelen mindent probalt ellenünk de Istennek segitsege melünk lewen nem arthatanak. Mostan penig wegezetre az Teöreök chiazar hiti es Fogadassa ellen s welekedesünk felet az Passak egy komalios neuö idegem embert kit Feiedelem agbol valonak mondanak: eök nemünemü aruloinknak segitsegebeöl ez bizonnios zamu Teoreök es Tatar haddalis be kuldettenek orzagunkra ellenunk, kik elleött tanachinknak teczesebeolis es haznosb alkolmatossagert egi kiczinne orzagunknak eggyk rezeben Hotinbeli uarunkba ez orzagban leueö mindenmemü feö rendekkel ez bizonios

zamu hadunkal hatrab alottunk az mig eö Fegenekis az Lengiel kiralinak haday kik erre az expeditiora rendeltettenek kik oly apparatussal wadnak hogi minden oraban meg indulhatnak annak felette penzunker fogadot hadainkis egenne erkezhetnek ez azokkal eggiüt Istennek segitsegevel azok az ellensegek ellen mindent probálunk hizzükis bizonnial hogi az Vristen reovid nap megis zegieniti eöket. Keuantatik chiak az hogi kegtekis onnat igen zorgalmatos gondot visellien hogi azoknak okay es inditoy woltanak quod reliquum est Ill-mam D-oem V-ram diutissime walere exoptamus. Datum in arce nra Hotin die XVII Ianuarii Anno MDCXII.

Ill-mae D-ois V-rae.

Amicus et Vicinus paratissimus
Constantinus princeps. m. p.

Stephan Boër Secretarius. m. p.

CCCXXXVIII

Scrisórea Secretarului lui Constantin-Vodă Movilă *Stefan Boier* către *Sigismund Fargách*, despre situaţia din Moldova. 1612 18 Ianuarie.

(Originalul in Archiva ces. reg. din Viena).

Illustrissime Domine Domine et tanquam Patrone benignissime, servitiorum meorum fidelissimam addictionem.

Iollehet N-gos Uram az Uram eö N-ga levelebeol az it valo allapatot miben legien szinten most N-gd meg üsmerheti, mind azon altal hogi en is az mint ennek eleötte mindenkoron nostannis az szerint Nagiokhoz valo es kivaltkeppen eö Fégéhez es Nagodhoz devotiomnak es observatiomnak monimentumat declaralhassam az en Uram Na-ga utan (melinek elegedendeö bizonsagi leheknek mind ez ideiglen ebben az orszagban ieött es bement emberi), nem túrhettem nem is iteltem illetletnek lenni hogi Nagodnak en is ne iriak mint Uramnak. Ez napokban az az 30 Decembris az Uramhoz eö Nagahoz erkezenek az Teoreök Cheaszar nevevel Valami Chiauszok Camacham Passatol kinek az Erdeli Feiedelem sok ideie hogi immar Practikal súbornaltattanak volt al levelekkel az mint lattiuk mostan hogi az Uram eö Na-ga avagi Constantinapoliba mennien Zemelie Zerint, avagi az Feiedelemseget resignallia ha azt nem akaria: mert sok szo vagion feleölle hogi tellieseggel nemetté, es Lengielé leott volna es minden vgiekezete az Porta ellen volna es hogi az Teoreök ellen Nagtoknakis keoteotte magat ki miat az Erdeli Feiedelem semmi dolgaiban elé nem mehet kik az Porta iavara es eleomenetere volnanak. Az Uram eo Naga ezt latvan annak felette az Havasali Vaidanak is es az vegbeli Teoreokeknek es az Moldovay oda futot arúloknakis ertven az alat valo uzgekeodesit az nagi hidegben meliben az gialog keozül egi nehanian megis holtanak azokban kivaltkeppen kik az keömö szerszam mellet voltanak az Lengiel kopiasok keözzül is az nagi der miat: hatrab allot az Prüt melle Lengiel orszag feeol valo hatarba az Teoreokeketis el hozta eo Na-ga hogi lassa michioda ki menetele leszen ennek az Practikanak latvan az Teöreök hogi minden mestersege kinilatkozot hogi ne lattassek ereotlennek lenni egi Stephan Vaida nevu ki Tomsa Vaida fianak mongia magat az meli az Persak ellen valo harczokon az Teoreöknek sokat szolgalt es minden termeszeti Teoreökhez hasonlo es minden modgia oda vonszon oly okon küldette Moldovaban hogi az immar sem nemethez az mint eök mongiak sem Lengielhez nem vonszon hanem chiak az Teöreökhez es az Erdeli Feiedelemmelis egget ert, immar eo korbeli ven ember

ki mellet mind idegen Pribek Geöreög es Teoreok tanachi vagion az Havasali Vaida es bizonnios Passaknak segitsegevel be ieott Moldovaban az Tatarok teleol valo Tartomant elfoglalta az orszagbelieket hivaltia szep szoval nagi szabadsagot igerven nekik az Lengielek insegebeol iria hogi ki szabaditia eöket es Lengiel orszagot predara hanialtia vellek az idegen nemzetseget innet ki küldi, ahoz kepest sokan oda fùtottanak azok kivaltkeppen az kik a Teoreokeket szeretik az Lengieleket halalra giuleölik kik mind inkab kereskedeo nemzetsegek voltanak nem Feo emberek Az orszagnak minden Feo rendei it Vadnak az Uram eo Naga mellet es illien interregnum tamada az gonosz akaroknak Practikaia miat az eleot az Tatarok impetitioival mind szuntelen haboritottak az Uramot eo Nagat hogi semmi dolgaiban ne procedalhasson mostan penig ugian aperte eleit akariak venni hogi az Portatol az keresztienseg ketelen tarchion es semmi alkolmatossaga ne lehessen semmi dolgaban egiebben az Teoreok nem mesterkedik hanem chiak abban, fel attol is hogi ha Muszka orszagis el keël ieovendeoben neki nem leszen kedvere az dolog es azokat akaria prevenialni hogi az keretsztienseg ne eoreogbedgiek hanem ereotlenedgiek Az Uram eo Naga az mint Nagodnak iria minden oraban varia az Hadakat szandeka az hogi az Uristennek segitsegebeol orszagat es Eosteol marat Urasagat mindenek ellen meg oltalmazza. Az Teoreokekteol nem kel tartani mert az Teoreok annak adgia mindenkor az Zaszlot az ki gieozedelmes leszen.

Ha mi oli dolgok occurralnak ennekutannais pro occasione N-gk ertesere adom. Nagodnak ilien dologbol is keltetik irnom mint Uramnak minthogi Palatinus Uram eo N-aga iria eo Naganak az Uramnak Hogi Batori Gabor Varadrol tractalni kezdet Nagtokkal es as bekesseget varia hogi ha az keresztiensegnek es az Confoederatus orszagoknak nem praeiudical es arra menne Batori melliet igen nehezen remel eo N-aga hogi Noghoz mehessen mindazon altal ha azra ra megien nem repudiallia Nagtok az bekesseget eo Fegevel Batori Gaborral iollehet az Uram eo N-aga sem iteli hogi noghoz mehessen azaz dolog mert semmi oli modgia ninchien. De ha valamikeppen arra menne az dolog Nagodnak keonieorgeok mint K-gs Uramnak hogi Nagtok eleiben Vévén az en jambor szolgalotomatis inserallia es specificallia az en dolgomatis az teöb feo emberek dolgaival eggiut az Transactioban specifice mert minden ioszagomtol marhamtol engemetis meg fosztot nem egiebert hanem chiak azert hogi halotta hogi eo Fegenek az mi k-gs Urúnknak az magiar Kiralinak es Nagtoknak is szolgaltam es az Uramhoz eo Nagahoz valo boszszusagahoz kepestis cheelekeue. — Nagtok nefeleichien el engemetis az teöb hivei keözzül lassam enis az Nagtok k-gs gondviseleset ream ebben az dologbanis kivel engemet az en Uram eö N-aga vtan ugi maganak keöteölez hogi az Nagtok szep hiret nevet az mint annak eleotte magasztaltam es mindenek eleöt celebraltam annalis inkab plenis buccis celebralliam es tellies eletemben halaado hive lehessek Nagodnak es az egesz orszagnak. Teobbet nem irok arrol mostan hanem minden dolgomat tulaidon chiak az N-gd k.egs gondviselesere tamasztottam minden remenseggel Isten vtan. Az hatals Uristen Nagodat nobis et Patriae eltesse sok esztendeiglen nagi boldogul. Raptim in arce Hotin 18. Ianuarii 1612.

Ill-mae Celsitudinis V-rae

Humillisimus Cliens
Stephanus Boer de Rechie m. p.
Ill-mi DD. Principis Moldaviae Secretarius.

Ill-mo domino do-no Comiti Sigismundo Forgathy de Gemes Sacrae Regiae Iudici Curiae Comiti Neogradien. eiusdemq. Sacrae M. R. Consiliario et superioris regni Hungariae partium Generali Capitaneo etc. Domino Semper Colendysimo.

CCCLXXXIX

Scrisórea Secretarului lui Constantin-Vodă Movilă *Stefan Boier* către *Sigismund Forgách*, despre situaţia din Moldova. 1612 18 Ianuarie.

(Din registratura minist. Ces. Reg. de rĕsboiu din Viena.)

Translation des Moldauers Secretarj Schreibens.

Stephanus Boer, des Waywodae in der Moldaw Secretari, schreibt an Herrn Forgach vom 18. Januar, 1612 aus Hotin:

Obwol sein gnediger Herr deesselben Landts iezige Beschaffenhaith den Herrn Forgach genuegsamb bericht, doch habe er auss der Zu Irer Maj. vnd dem Vatterlandt Tragende affection nicht Vnderlassen Khinnen, diss noch darüber Zuvermelden. Verschinen 30. Decembris sein etliche Tschausen bey seinem gnedigen Herrn von dem Caimekam Bassa, welcher mit dem Bathori lange zeit schödtliche practica geführth, mit erdichten falschen schreiben, wie sie dan hernach darfür befunden worden, ankhomben mit vermelden, das Er sich abspaldt aigner Person gehn Constantinopl stellen, oder aber sein fürstenthumb resignirn solle; dan man in gewisse erfahrung Khomben, das Er mit den Theutschen vnd Poln haltte, vnd mit den Hungern sich desgleichen confoederirt, daher Bathori in seinem proposito zu wolfahrt der Otthomanischen Portten nit fortkhommen Khünne. Dieweil nuhn des Moldauers Khriegsvolckh die grosse Khältten vnd fürnemblich die Polagkhen vnd das Fuessvolckh bey der artholerey nit ausstehen Khünnen, die Thürggische practica auch an Tagliecht Khomben, habe er sich gegen den Polnischen granizen reiterirt vnd die Türggischen Tschausen mit sich geführt. Vnder dieser schödtlichen Practica hat der Thürgg einen nahmens Stephan, so des Domsa Vayda Sohn sein sol, welcher die Thürggische sitten vnd gewonhait gänzlichen an sich genohmen vnd vnaussezlich wider den Persianner gezogen, weil diese practica nuhmer der weldt Khundtbar, damit des Thurggischen Kaisers macht vnd authoritet nicht geschwecht werde, dahin abgeferttigt, welcher weder mit den Theutschen noch Poln mehr haltten, sordern der Portten Treu verbleiben vnd mit dem Bathori vertreulich correspondirn wurde. Er sol alberaith ain Zimblich bedagter Man sein, hat seine Räth von entloffenen frembden Pribogkhen, Griechen vnd Thürggen. Ess ist der Waida in der Wallachey mit hülff der Thürggen in die Moldaw eingefallen, vnd den gegen die Tartaria ligenden Craiss eingenohmen, thuett einen iedweder in guette Zu sich zufordern, mit Zuesagungen, sie in ihrer freyheitt Zuergezen, sie auss der Poln seruitut Zuentledigen vnd volgendts Poln mit Raub anzutasten, daher sich Ihrer vil, so die Thurggen lieben vnd dagegen die Poln hassen; Zu Ihnen geloffen, welche allain Handels- vnd schlechte leutt, sonsten die fürnembsten befinden sich bey dem Constantino. Diese practica ist dem Constantino von den Thürggen vor vil Jahrn vermainth, daher sie Ihne, auf das er nindert geuolgen Khündte, durch die Tarttern veruolgt, vnd weil Zu dem an iezo sich die veränderung mit Moskhaw Zuegetragen, Khan der Thurgg der Christen wolfahrt nit Zuesehen, sondern bemüeheth Er sich in das mitl Zulegen. Sein Herr, der Constantinus erwart stündtlichen sein Khriegsvolckh, vnd wil sein ererbtes landt mit hülff des Allmechtigen vor menigliches schüzen; vor den Thürggen hatt man sich nicht Zubefürchten, dan Er das Regiment alzeit dem, so die oberhandt erlangt, verleihen wirdet.

Nachdem Herr Palatinus wegen des Bathori friedenstractation den Constantinum erinderth, welches Ime, dass etwas standhaffts solle geschlossen werden, nit eingehen will, bitt dieser Secretarj, im soll solche Handlung mit frücht abgehen würde, seinet wegen seiner güetter am bessten Zugedenkhen.

CCCXC

1612 22 Ianuarie. Scrisórea *Regeluĭ Mateiŭ* cătră *Constantin-Vodă Movilă*, cerĕnd pentru soiiĭ luĭ Radu-Vodă liberă trecere prin Moldova.

(Din registratura minister. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Matthias.

Illustris Domine, amice honorate. Salutem et omnis boni incrementum. Moratur hic apud aulam nostram penes nonnullos Transyluanienses Illustris Radulius Transalpinae Vaiuoda; Eius in nos bona animi sui affectio et promptitudo nobis probatur. Qui cum delegatum suum in Transalpinam rebus suis ita postulantibus ad relictos suos ibidem capitaneos aliosque expedierit; Idcirco vos hisce nostris beneuole requirere voluimus, vt ibidem haerentes ipsius Capitaneos et alios vobis bene conmendatos habere et praesentium latori delegato ipsius pro securiori itinere Coronam vsque peragendo de sufficienti comitiua prouideri facere velitis. De caetero vobis omnia felicia precamur. Datum. . . . .

Constantino Moldauiae Vaiuodae.

(In marg:)

Orosy, diu 22. Januar. 612. Viennae.

CCCXCI

1612 22 Ianuarie. Rescriptul *Regeluĭ Mateiŭ* cătră *căpeteniile liberelor oraşe din Ardél*, exprimănd satisfacţia sa pentru purtarea lor.

(Originalul in registr. min. Ces. Reg. de rĕs. din Viena.)

Matthias.

Prudentes et circumspecti, sincere nobis dilecti. Perlibenter intelleximus ab ablegatis vestris penes Illustr. Radulium Transalpinae Vaiuodam hic existentibus, qualiter hucusque in fidelitate et deuotione nostra et Coronae nostrae Hungariae constantes permanseritis; qua de causa vero y hucusque hic morati sint, à praesentium latore ipsorum ablegato intelligere poteritis, et vos*) superinde hisce benigne hortamur, quatenus vti hactenus ita et in posterum quoque in eadem nostra fidelitate et constantia persistere et continuare velitis, vti de vobis non aliter nobis persuasum habemus; in reliquo**) Ablegatos vestros propediem hinc cum benigna nostra resolutione expediemus, et de reliquo vobis gratia nostra Regia benignè propensi sumus. Datum. . . . .

Civitati Coronae, Item Segeswár.

Insimili: Magnificis Generosis Nobilibus Prudentibus ac circumspectis Consulibus Judicibus Juratisque Ciuibus liberarum Ciuitatum in Transylvania, omnibus denique in ysdem permanentibus fidelibus nobis dilectis.

(In marg.)

Exp. 22. Januar. 612. Viennae.

---

*) Dieses ist mit anderer Schrift in margine hinzugesetzt. — *E. Hurmuzaki.*

**) Mit anderer Schrift hineingefügt. Vielleicht: reliqua *per* Ablegatos etc. — *E. Hurmuzaki.*

CCCXCII

Scrisórea *Regelui Mateiŭ* cătră *Boierii și căpeteniile oștireĕ din Muntenia*, 1612
lăudând atitudinea lor și promițându-le, că va protege pe Radu-Vodă. 22 Ianuarie.

(Originalul in reg. min. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.

Matthias, etc.

Fidelitatem et deuotionem Vestram, quam erga nos et Coronam nostram Hungariae hactenus geritis, in eaque hucusque constanter perseueratis, perlibenter ab Illustr. Radulio Transalpinae Vaiuoda hic existente intelleximus. Qui ob quam causam hucusque hic moretur, ex praesentium latore, ipsius delegato, intelligere poteritis, vosque hisce nostris superinde benignè hortamur, quatenus vti gactenus ita et in posterum in eadem quoque nostra fidelitate et constantia persistere et continuare velitis, vti non aliter de vobis persuasum nobis habemus. Ipsum vero Illustr. Radulium propediem hinc cum bona nostra resolutione expediemus, et de reliquo vobis gratia nostra Regia benigne propensi sumus. Dat... etc.

(In tergo:)

Magn-cis Generosis Egregys Murgae zpitario, Poztelnico Leka, Gregorio Komiz, Georgio Armașul, Capitaneisque Androni Klokotun et Hyagoi, caeterisque Nobilibus ac militibus Valachiae Transalpinae etc. fidelibus nobis sincere dilectis.

(In simili:)

Magn-cis Gener. Vizterio Nika, Logofeto Lupul, Poharniko Lupul caeterisque Capitaneis ac Nobilibus Valachiae Transalpinae, f. n. s. d.

(In margine:)

Orosy, den 22. Januar. 612. Exp. Viennae.

CCCXCIII

Raportul *Palatinului Georgie Thurzó* cătră *Impĕratul* despre atitudinea 1612
lui Radu-Vodă și despre alungarea lui Constantin-Vodă Movilă din Moldova. 23 Ianuarie.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena).

Sacratissima Regia Maiestas et Domine Domine Clementissime.

Fidelium Seruitiorum meorum in gratiam Maiestatis Vestrae Regiae humjlem oblationem. Licet nedum firma stabilisque fruar Valetudine, Domine Clementissime, aduentumque Dominorum Consiliariorum per Maiestatem Vestram clementer Wiennam accersitorum indies, ex partibus Regni superioribus expectarem, quibuscum Maiestatj Vestrae me sisterem; ad iteratum nihilominus benignumque Vestrae Maiestatis mandatum 16 currentis mensis die Wiennâ emanatum, ne quid forte in me desideretur, nec valetudinis curata ratione, neque expectatis etiam praedictis Dominis Consiliariis, itinerj me comittam, daturus omnimodam debitamque operam, vt vel ipso festo Purificationis

Beatissimae virginis: Vel sequenti die Wiennae adfim, benignaeque Maiestatis Vestrae voluntatj, pro ea, quae mihi incumbit fidelitate, humilimè satisfaciam. Bathoreanas res quod concernit, Domine clementissime, is iuxta nuperam conclusionem suum iam ad Maiestatem Vestram cum Literis expedivit Nuntium, qui huc ad me declinando, in specie Literas novj Raduly Wajwodae Walachiae, per dictum Bathoreum transmissas, mihj exhibuit, in quibus certò certius Turcarum Imperatorem cum Persa pacem inivisse, scribitur. Oretenus verò idem dicti Bathorej nuntius mihi retulit, eo ipso momento quo se Bathoreus ad Maiestatem Vestram expediuisset, Nobiles quasdam personas ex Moldauia appulisse, referentes, quod Turcae et Tartarj ipsum etiam Constantinum Mogillam Wallachiâ Transalpinâ ejectum, acriter insequutj fuissent, aliumque Stephanum Waywodam Tomsae Vaydae filium, in locum Constantinj Provinciae illj praefecissent. Vtrum autem fugitiuum Constantinum hostes assecutj fuerint, Nobiles Moldavicj se ignorare affirmarunt. Praefatum itaque Bathorej Nuncium ad Vestram direxj Maiestatem, haud abs re alienum fore judicans, si inibj eousque detineatur, quousque praesens affuero, vt tandem de negotio Transylvanico Vestra Maiestas per me humilimè queat informary: idipsum tamen clementi Maiestatis Vestrae arbitrio demissé subjectum esto. Seruet Deus Maiestatem Vestram diutissimè incolumem et foeliciter regnantem. Ex Arce mea Byttchensi die 23. Ianuary Anno Do. MDCXII.

Sacratissimae Majestatis Vestrae Regiae

Humilimus ac perpetuus fidelisque seruitor
Comes Georgius Thurzo m. p.

(Von auszen:)

Sacratissimo Principi ac Domino Domino Matthiae Secundo Dei gratia, Hungariae Bohemiae, Dalmatiae, Croatiae, Slauoniae etc. Regi, Archiducj Austriae, Ducj Burgundiae, Marchionj Morauiae, Comitj Tyrolis et Habspurgi etc. Domino Domino clementissimo.

CCCXCIV

1612 1 Fevruarie. Scrisórea *Vorniculuĭ Nestor Urechiă* cătră *Sigismund Fargách* despre situaţia Moldoveĭ.

Illustrissime domine D. mihi semper colendissime.

Serv.-orum meorum paratis. commend.

Iol tudom hogi Nagd az Vaydanak eö Nagysaganak az en kgs vramnak ez napokban Nagodhoz irt levelebeöl az ide walo allapatunk mi taiban legien ez ideig meg ertette Viztier Papa Vram Zolgaiais meg bezelgethette: Mostan penig miert hogi Nagi Abraham ielente, hogi ki (?) megien Nagtokhoz az alkolmattossagot latuan nem turhettem hogi Nagodat irassom altal ne salutalliam kernem felette igen azon Nagodat hogi engemet io akartianak tartuan Nagodis beschiuletes leuele altal latogasson meg hogi mind az Vram eö Naga mind peniglen enis tudhassuk az Nagtok allapattiais miben legien Radul Vaydais eö Naga kel legien es mi üdeöben wagion et Nagod ennekem mindenkoron parancsiollion minden ügiekezetemmel azon lezek hogi Nagodnak az en kgs vram utan tizta zubeöl

zeretetbeöl zolgalhassak remenliuk hogi az Vristen reöuitt nap megint iob allapatra forditia dolgunkat. Eltesse az Vristen Nagodat, sok eztendeiglen nagi boldogul. Datum in ciuitate Cameniciensi die 1. February Anno domini MDCXII.

Illustrissimae Dominationis Vestrae

Addictissimus Seruitor

Nestorius Vreka Duornik.

Gubernator Moldauiae.

(Von auszen:)

Ill-mo domino Comiti Sigismundo Forgachi de Ghymes S. R. M. Iudici Curiae, comiti. Nogradiensi eiusdemque Reg. M. Consiliario et superioris regni Hungariae partium generali capitaneo etc. Domino mihi colend.

Prea bine ştiu, că Măria Ta ai aflat până acu din scrisórea ce ţi s'a trimis in zilele aceste din partea Măriei Sale Domnului despre starea lucrurilor de aici, iţi va fi vorbit şi sluga lui, (?) Vistierul Papa: Cu tóte aceste, vestindu-mĕ Nagy Abrahám, că merge la Măria Ta, n'am putut lăsa ocasia să nu te salut prin scrisórea mea. Prea mult te-aşi ruga, Măria Ta, ca ţiindu-mĕ in bine-voinţă (?) să mĕ cinsteşti şi Măria Ta cu scrisórea Măriei Tale, pentru-ca atăt Măria Sa Domnul Meŭ, căt şi eu să ştim, cum stau trebile Măriei Vóstre, şi unde se află Radu-Vodă (?). Măria Ta să porunceşti ori-şi-când şi eu mĕ voiu sili din tóte puterile, ca după induratul meu stĕpăn să te servesc cu inimă curată şi cu dragoste. Sperăm că bunul Dumnezeu in scurt să ne indrepteze trebile ear spre bine. Dumnezeu să te ţie etc.

Nestorius Vrecas Duornik Gubernator Moldauiae ad dominum Sigism. Forgach ex ciuitate Cameniciensi de 1 febr. 1612.

Herr Forgach wurdet verhoffentlich den drinigen standt sowol auss des waiwoda jüngsten Schreiben, alss des Viztier Papa dieners mündtlicher relation vernohmen haben, Vnd weil Ihme an iezo durch des Nagi Abraham herauskhunfft gelegenheit Ihme zue. zuschreiben furgefallen, also hab er Ihne hiemit dieser gruessbrieffl zuersuechen nicht vnderlassen wellen, freundlich bittend das er ihme in seiner gunst erhaltten vnd des heraussigen wesens heschaffenheit auch wo Ir Gnaden der Radul Vayde sey, und wir es Ihme gehen möcht, zu sein vnd seines Herrn nachrichtung schrifftlichen hierin berichten welle, Solches will Er neben seinem gnedigisten Herrn vmb Ihro hinwiderumb treuherziglich verdienene, zu dem Allmechtigen hoffendt, das er Ire sachen in khurzem zur besserung schickhen werde, Gottlicher bewahrung beuelhendt.

1612 Fevuarie. Propunere despre modul, cum *Sigismund Báthory* ar puté să fie ținut prin Radu-Vodă departe de Ardél

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Vinan.)

Sacratissima Regia Maiestas.

Clementissime Domine, non alienum me facere putauj, indignus Vestrae Maestatis Consiliarius existens si breuiter quoque de praesenti Regni sui Hungariae statu, meam exiguam opinionem humillime declararem, et Sacrae Vestrae Maiestati antequam herba viresceret Bathoreusque per suas practicas, auxilia Turcarum et Tartarorum Haidonumque ad manus habere posset, hac ratione ei obuiandum esse.

1. Concludendum cum Radulio vt vestram Maiestatem totamque Domum Austriacam ita assecuraret (ne rebus suis bene compositis vestigia quondam Michaelis Vayvodae sequatur:) vt vita comite tam in prosperis quam in adversis fidelitatem perpetuo conseruaret nec quicquam in ys quae ad seruitium Vestrae Majestatis Regnorumque suorum pertinere videbuntur, vllo vnquam tempore in se desiderari patietur quicquam.

2. Hoc praemisso ipsum Radullium Viennae diutius non esse retinendum sed quantocyus (etiam si in absentia Vestrae Majestatis fieri posset: dimittendum censerem. Ita tamen vt ipsi aliquam certam summam pecuniae (non tamen palam:) dandam esse, qua contra modernum per Turcas in Valachiam inductum Vaiuodam et Bathoreum Haidonesque certos milites conducere Coronensibusque et alys Transyluanis adhuc in deuotione Vestrae Maiestatis existentibus auxilium mature ferre possit. Si vero necessitas ta postularet in futurum etiam illi benigne prospiciendum esse.

3. Censerem vt statim ad Confinia Transtybiscana vtpotè ad Zattmar mille, ad Callo quingenti conducti Equites ponerentur, Ex ijsque haydonibus qui penes Dominum Forgach in fidelitate perseverarunt, praecipui et antesignani eorum, inter eos milites numerarentur ne vicissim ita pagatim vagando egestate compulsi Bathoreo adhaereant; sicque ex duobus istis Transtybiscanis confinys haidones coërcerj, ne bathoreo contra Radulium auxilium ferre, eosque, qui Bathoreanas partes fouent, multo magis in officio retinere possent.

4. Sua Maiestas certo sibi persuasum habeat, nunquam prius Regnum suum Hungariam pacatum et tranquillum fore, nisi auxilia externa introducantur ex Bathorianistis nonnulli in exemplum aliorum puniantur, Id autem commode eousque fieri non posse, nisi prius sublatis Bathoreo et Haidonibus.

5. Fortassis non esset abs re si etiam Dominus Comes Palatinus demulceretur et ad partes Vestrae Maiestatis per certam personam ita deduceretur ne in his praemissis obicem poneret, persuadendumque illi esset hoc ipsi bene constare quod Valachia et Transyluania si in manus Turcarum venerit totam Christianitatem ex illis Provincys periclitari posse, neque maiorem commoditatem habere in conseruatione illarum Provinciarum, quam nunc medio istius Raduly. Nec posse aliter facere Vestram Maiestatem, nisi vt tueatur Suam authoritatem et Bathorei technas et molimina anteuertat. Nam cum militibus Colloquium contra Bathoreum quid possit fieri Domino Palatino bene constare, sicque Vestra Maiestas Regnum Hungariae redderet pacatum et quietum, exiguamque Religionem Catholicam in Hungaria conseruaret, turbarumque et nouitatum authores compescerentur.

6. Quantum ad Diaetam Hung. attinet putarem antequam Vestra Maiestas negocium suum in Imperio perficere posset, non paucorum enim Regnicolarum animos ita esse obstinatos quod non curata Vestrae Maiestatis authoritate etiam ad quaeuis indigna Bathorej postulata maximè esse propensos, fieri namque posset, Vt pacem firmandam

cum Bathoreo vrgerent, quam Vestra Maiestas fortassis absque decessione authoritatis suae facere minimè posset, sicque Regnicolarum animj alieniores rederentur, Jdeoque sanius mihi videretur pronunc differendam esse. Id etiam verendum, ne minus decenter erga Vestram Maiestatem se ipsos declararent ex quo alia quoque Regna et Provinciae Vestrae Majestatis malum exemplum capere possent. Sed ad Diaetam in futuro celebrandam ita sese Vestrae Maiestas resolvere dignabitur vt tales nimià petulantià ducti Clamatores qui prout deberent non respectant Vestram Maiestatem jure mediante etiam ibidem in Diaeta puniri possint, nam alias ex istis nonnullj, nunquam sese ita accommodabunt proust fideles et obedientes subditos deceret.

Interim tamen tractandum esset cum Do. Palatino super eo quomodo Regnicolae eo deduci possent vt contributionem sicuti anno praeterito, videntes confiniorum necessitates maximas vestraeque Maiestatis ingentes expensas quas iam in Imperio pro subsidio etiam Regni Hungariae laborando facere debebit, pro praesenti quoque offerrent.

Vtrum vero pro tuenda sua authoritate et conseruandis illis prouincys Vestra Majestas ita resoluta sit, vt medio Raduly Vaiuodae Bathoreus bello aggredi debeat hincque pax Turcica non violetur, Et quas commoditas et incommoditates se eum fere posset, fusius ex Rationibus per Do. Comites Palatinum Regnj et Sigismundum: Forgach inter se per omnia contrariantibus ad iam Vestram Maiestatem transmissis hactenus intelligere potuit. Haec omnia ego Vestrae Maiestatis humillimus servitor benigno judicio committo.

CCCXCVI

Scrisórea lui *Radu-Vodă* cătră *Regele Mateiu*, vestindu-l că-i trimite în solie pe *Aloisiu Radibrati* şi pe *Petru Armeanul*. 1612 14 Fevruarie.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Vina.)

Sacratissima Regia Maiestas, Domine Domine mihi clementissime.

Quod toties cogimur Maiestati Vestrae Regiae esse importuni, demissé rogamus Maiestatem vestram Regiam, ut nobis clementer parcat: occasione etenim rei bene conficiendae, quam tum manibus Maiestatis Vestrae Regiae tum nostris et labi uidemus impellimur ut Maiestatem Vestram Regiam hisce nostris literis submissé interpellemus. Peruenere post Sacratissimae M. V-rae ab hinc discessum ex Transalpina Valachia noua quaedam nobis inimica et inuisa, quae unacum arduorum negotiorum nostrorum Maiestati vestrae Regiae optimé cognitorum causis, Generosi Domini Petrus Armenus et Alauisius fidissimi et humilimi Maiest. Vrae Regiae Seruitores nobis bene cupientes, nomine nostro oretenus Sacratissimae Regiae Maiestati referent, quibus ut ea exponentibus Maiestas Vestra R. clementes praebeat aures, Maiestatem Vestram R. submissé oramus. Quam Maiestatem Vestram R. ut Deus praepotens in emolumentum totius christianitatis, saluam et incolumem conseruet supplices oramus. Datum Viennae die 14 February 1612.

Sacrmae R. Mattis Vestrae. Humilis et fidelis Seruitor

Radulius Valachiae Transalpinae Princeps.

(Von auszen:)

Sacratissimo Potentissimoque Regi Vngariae, Bohamiaeque etc. Domino Domino mihi clementissimo.

1612 3 Martie. Scrisórea lui *Hans Molart* cătră *Regele Mateiŭ* despre cererea de ajutor făcută de Radu-Vodă.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Durchleüchtigistzr Grossmechtigister König! Gnedigister Herr,

Euer Königl. Maj. seien Vnsere Vnnderthenigiste diennst gehorsambistes Vleiss Jederczeit beraith, Euer Königl. Maj. haben hiebey des herrn Palatini, vnnd ein Annders schreiben von dero Obrissten Zu Saggmar sambt der Hungerischen einschlüss translationen welche wir eröffnet haben Zuempfahen, Vnnd obwoll Herr Palatinus sich verwundert, dass Euer Königl. Maj. dero obrissten zu Saggmar Andree Dotzy, Grauen Forgach Veldobristen in Oberhungern, vnnd Andere was von ainer Zur Andern Zeit, in Siebenbürgischen Vnd Türggischen Gräniz, vnnd Khriegswösens sachen einkhumbt Zuwissen machen, Vnnd Er nichts von solchen Khundtschafften vnnd fürwahrungen, wie Jectzt abermals vom Herrn Obrissten Zu Saggmar einkhumben halten will, so sein doch die Obrisste, haubtleütt, vnnd Anndere dero getrew obligiert, was sich ann den Gränizen begibt vnnd für Khundtschafften einkhumben so Zuwissen vonnötten, Euer Königl. Majt. Offtermals Zuerindern, vnnd ist vnnsers gehorsambisten erachtens, was abermals der Obrisst Zu Saggmar Euer Königl. Majt. von der Turggen Practickhen vnnd des hereingehunden Früelings, weill der Türggische Kayser wie die Türggen vnnd Sibenbürger spargirn mit dem Persianer einen Friden solle geschlossen haben, schreibt, vnnd solche Khundtschafften von gewissen Ortten vnnd bekhandten Vertrautten Persohnen erlanngt hat, woll in Acht Zunehmen, vnnd Zubedenckhen, wan der Türggische Kayser vngeacht des geschlossnen Zwainzigjährigen Fridens Anstanndts, sein Khriegsmacht gegen Hungern wennden, darczue Er dan vom Bathorj vnnd sein gewesten Obrissten Nagi Andraschen so Jeczt Zum Turggen gefallen, vnnd fürgibt, das Er mit Fünff Tausent man baldt aufsiczen Khönnde, wider Euer Königl. Majt. instigirt würdet, das die Hungerische Gränizen Zur defension gar nicht Versehen, vnnd das Alles was Zum widerstandt gehörig ist, manglt, die Türggen hergegen will sy durch der Valachei, Moldawer, welche Prouinczen alberaith in sein hannden (Vnnd der Constantinus gewiss auss der Moldaw Vertriben ist), auch der Siebenbürgen hülff gesterkht, herein gehenden Früelings, wan sy Khainen widerstanndt wissen, was sy Inen fürgenuhmen haben Verrichten Khünen, Vnnd weill sich die Türggen mit Profianndt Zum Offnen Khrieg preparirn dessen Sy vberflissig auss denselben Lannden bekhumben Khünen, wäre Vonnötten, was zur defension gehörig diserseits gleichfals nicht Zuuerabsaumben, vnnd das Zur fürarbeith vnnd warnung solcher feinds gefahr Euer Königl. Majt. dieselbe vom Herrn Obrissten Zue Saggmar einkhumbene Khundtschaften mit dero Lannden fürnembsten Officiern, auch mit etlichen Chur- vnnd Reichsfürssten vnnd Stännden vnnd andern Potentaten deren hülff wider den Türggen Euer Königl. Majt. Zum nottfall sich Zugetrösten haben möchten, Communicirn Zulassen, die Granicz Heüser sonderlichen Anfanngs Saggmar Zur notturfft, vnnd Ausstehung einer belegerung mit besaczung munition vnd Prafianndt, wie der Obrisste daselbsten abermals gehorsambist bitten Thuet, Zuuversehen, Vnnd lenger nicht anstehen lassen, damit wann mans hernaher gerne Thuen wolte, nit Zu langsamb vnnd vergebens sein müesste.

Euer Königl. Majt. berichten wir auch gehorsambist das den Radul Waiwoda Vnnd die Sibenbürger welche bey Ine sich alhier aufhaltten, der lannge Verczug Zuschwär sein will, vnd bitten sy Zum fall Euer Königl. Majt. hieherkhunfft sich verweillen solte, Inen nach Praag Zuuerwaisen verwilligen, die haben wir abermals Zur geduldt, vnnd Euer Königl. Majt. Alhier Zuerwartten gewisen, Wir Vermainen aber gehorsambist das gedachts Raduln vnd der Sibenbürger Abfertigung nicht zu diferirn unnd zum fall Euer Künigl. Majt. beuelchen das dieselben gehn Praag raisen sollen, zu Ihrer raiss

gehörige Zehrung vnnd vnnderhalttung hieher gnedigist Zuordnen, Euer Königl. Majt. vnns zu Königl. gnaden vnnd hulden gehorsambistes vleisz empfelheendt, Datum Wienn den dritten Marty Ao. Im Sechczehenhundert Zwölfften.

Euer Königl. Majt. Vnnderthenig. Gehorsambiste

Paulus, Guet m. p. *Hannsz von Molart* m. p.

Trarthson, Gvndekhr m. p.

Post Scriptum de eondem dato.

(3 Mart. 1612).

Durchleüchtigistcr Groszmächtiger König, Gnedigister Herr, Mit schliessung vnsers gehorsambisten schreibens ist vnns beden Eur Kü: Maj. gnedigister beüelch, das die Puechaimbischen vnd Danpierischen Pfärdt in Oberhungern verbleiben sollen, Zuekhumen, und hatt der Hoff Kriegs Rath solcher bej dem Mustermeister Petern von Banham welcher mit einem Monathsoldt für dieselb Reitterej den andern dieses Monats abgeferttigt worden, dem Grauer von Dampier in Euer Kü. Maj. namen albereit beuolhen würdet Ine auch abermals auff Eur K: Maj. gnedigisten beuelh vom 4 dieses Zuegeschrieben, das Eur K. M. ein berathschlahung in der bewussten wichtigen sach alhier anställen wöllen, darzue Ich von Molardt fürarbeiten solle, hab Ich aus Eur Kü. Maj. gnedigisten schreiben vom lestem February verstanden, berichte darauff Eur K. Maj. gehorsambist, das die Jenigen schreiben Welche in dieser sach in abwösen Eur Kü. Majt. alhier einkhumen sein, derselben gehorsambst eingeschlossen, es werden auch die schrifften so die Bathorische Inducien betreffen einkhumen sein, was auch allhier der Radul Waiwoda und die Siebenbürgische exules fürbracht, bej der hoff Expedition auffbehalten, die sein Zur preparation vorhabenden beratschlahung Zuersehen vnd Zuwiderhollen vonnötten Dauon bej der hoff Kriegs Expedition khein Abschrifft: Der Radul Waiwoda hatt sich abermals bej vns angemeldet, vmb sein abferttigung und gnedigiste hilff gebetten. Will zu Eur K. Majt. reisen, Was Ine der aus der Moldaw vertribene Waiwoda Constantinus, und dessen Inerister Rath, auch die noch wenig übrige von Adl in der Walachej schreiben, vns Communicirt, ist also die Walachej vnd Moldaw in der Tirkhen gewaldt durch des Bathorj practikhen khummen, der Adl in der Walachej von der Tirkhen erbarmblichen vertilgt, das Constantinus mit des Königs zu Polln hilff sich sterkht, den Radule zur sachen zu thuen ermanet, solche drej schreiben hatt mir Graff Trautsamb der Radul zugestölt, Daraus mit mehreren wie es in der Walachei vnd Moldaw dieser Zeitt stehet, zuuernehmen, und mich gebetten, in die Canzlei dieselben nicht khumen zu lassen, bej khunfftiger beratschlahung, sein dieselben schreiben sambt andere Circumstantien Woll zuerwegen. Eur K. Majt. haben sich auch gnedigist Zuendtschliessen, Wen sich dero hieherreis verlengern würde, ob der Radul Waiwoda nach Prag wie er gehorsambist bittet forttreisen soll, dan er die Jezige Occasion nicht gerne verabsaumen woldt. Eur Kön. Majt. etc. vns zu Kün. gnaden vnd hulden vnderthenigist empfelhendt, Datum ut in letteris.

(A tergo:)

Dem duchleuchtigisten Grossmechtigisten Fürsten vnd Herrn Herrn Matthiae den dem Andern, zu Hungern vnd Böhaims König, Ertzhertzogen zu Österreich, Hertzogen zu Burgundt, Steyer, Kärnden, Crain vnd Württemberg, in Ober vnd Nider Schlesien, Marggrauen zu Märhen, ober vnd Nider Laussnicz, Grauen zu Habspurg vud Tyroll, Vnserm gnedigisten König vnd Herrn.

CCCXCVIII.

1612 10 Martie. Instrucțiile date din partea *Regelui Mateiŭ* Comitelui *Trautsohn* și lui *Hans Mollart* relativŭ la atitudinea ce vor trebui să observe față cu Ardélul, Moldova și Muntenia.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

An Graf Trautsohn vnd Hannssen von Molärt.

Matthias der Ander von Gottes gnaden zue Hungern vnd Behaimb Khönig, Ertzhertzog zu Österreich, Hertzog zu Burgundi, Marggraf zue Märhern, Graf zu Habspurg vnd Tyrol.

Hoch- vnd Wolgeborner, auch Edler Liebe vnd getreue!

Euer Schreiben, neben ainen absonderlichen, von vnsern gesambten hinderlassenen Deputirten Räthen, vnter dato sechsten dits, haben wir empfangen, vnd befinden darauss, das die maisten in denselben begriffene Puncten, Zu der nach Wienn angestelten Hauptberathschlagung gehörig, Alss wöllen wir solche dahin anstehen lassen vnd vnser hinausskunfft auff den euch in ainem andern vnsern Schreiben angedeutteten tag, nach müglichkeit befürdern, dahin Ihr den Wallachen, vnd die Siebenbürgische Exules vnserer ankhunfft nach Wien mit gedult zu erwartten, zubeschaiden werdet wissen.

Da aber auff den fall ainer oder der ander vnserer ankunfft nit erwardten khundte, sondrn Ir abraisen die Noturfft so hoch erfordert, khan Ihnen solches, doch das Sy gevollmächtigte händer Ihnen verlassen, vergent werden, Damit weilen wir vnsere hungerische Räth derentwegen auff bemelden tag dahin beschriben, das Jenige so die Notturfft erfordert, vnd rathsamb befunden wirdt berathschlagt, vnd ad effectum dirigiret werden müge.

Die Persohn so von dem Bathorj mit Schreiben zu vns abgeferttigt worden betreffent, Dauen in der gesambten Deputirten Schreiben vermeldt wirdt, wissen wir vns so viel genedigist noch wol zu erinern, Das wir Inhaldt vnsers Schreibens von dato Siebenten verwichenen Monats February, die vernembung gemeldeter Persohn mit den gesambten Deputirten, Sondern Euch beden, neben zu Euch Ziehung vnssers gehaimben Raths, Camerer Obristen zu Comorn vnd Lieben getreuen Johan Eusebien Khuen, Freyherrn etc. anbevohlen. Daher vns nicht wenig verwundert, warumben solches nit also beschehen, Wir vernemben gleichwol weder auss dess Bathorj Schreiben, noch auch seinen mündtlichen Aussagen, das Er ein gesandter genent werde, noch auch das wenigste ausser præsentirung gemeldes Schreiben, vns zu vermelden im beuelch habe, allermassen von Ihme anfangs zu Bemantlung seiner daselbst gefüerten verdächtigen Practickhen halber anfangs aussgeben worden, derentwegen Er alsspoldt zu seiner ankhunfft gegen Wien besser hette befragt, vnd nit solang aldort gelassen, noch für einen gesandten, Sondern Brieftrager gehaltten werden solien, Jnmassen wir dan khaineswegs rathsamb befinden, die antworth an den Bathorj der Zeit dahin zu stellen, das alles biss zum hungerischen Landtag beruhen soll, Weilen hieuor wichtige bedenckhen fürkhomben, dergleichen sach auff den Landtag tractirn zulassen, vnd sich villeicht Immittels die Zeit vnd gelegenheit anderst præsentirn möcht, wie wir dan auch die gemachten Inducien bis daher nit approbirn khünnen, was wir aber denselben für ein antwort ervolgen lassen, habt Ir auss Beyligender Copy zu uernemben, vnd mit dem Original obbemelde Persohn alspaldt abzuferttigen.

Vnd weilen bey so vielfelttigen gefährlichen avisen die vnvmbgenzliche Notturfft erfordert, die entplössten Gränitzen mit prouiant ehest zuuersehen, alss sollet Ir bey

vnser draussigen Hoff-Camer ernstlichen darob sein, das Sy sich nit allain vms Prouiant, sondern geldtmittel bewerbe, damit wir dauon den Gränitzen, denen Wallachen, vnd vertribenen Siebenbürgern Helffen, vns auch zu vorstehender Reiss nach Franckhfort bedienen khünnen.

CCCXCIX

Raportul *Comitelui Trautsohn* şi alui *Hans Mollart* către *Regele Matei* despre alungarea Tătarilor din Moldova. 1612 22 Martie.

(Originalul în Archiva ces. reg. din Viena.)

Herrn Graffen Trautsohnes vnnd HH. Hansen v. Molarth Schreiben Ahn Ir Königl. Maj. wegen Zeitung Aus Ober Hungern.

Dass sich Abermal Ain Tumult Zwischen Bathori vnd Nagi Andraschen erhebt; Item, dass die Tartern, so die Moldaw occupiert gehabt von dem Tartar Haan Aus der Moldaw geschlagen; das der Moldauer den Radul Weida in die Wallachej erfordert, wie es sonsten im 7bürgen vnd mit der Cronstatt beschaffen vnd was für Tyrannej Bathory an etlichen Cronstöttern geyebt; driettens, das sich die Spannschaften in Ober Hungern dieserseits der Teissa entschuldigen von der Dampirischen vnd Puchhaimbischen Pferdt Einquarttirungen wegen.

4.) Georgius Ragoczy wegen etlichen Falkhonen auss dem Schloss Sáros Herrn Veldtobersten erfolgen zulassen.

5.) Was H. v. Molart mit den hirigen Tschaussen discurrirt sonderlich wegen dess fridens, vnd abfertigung dess Negronj an die Türggische Porten.

Durchleuchtigister Grossmechtigister König!

Gnedigister Herr, Euer Königl. Majt. seien vnnsere gehorsambiste Dienst Vnnderthenigistes Vleiss Jederzeit bereith.

. . . (omisz.) . . .

Fürs Annder ist aus den einschlissen Zusehen, das die Tartaren so die Moldaw occupirt gehabt, wo der Tartar Hann auss der Moldaw geschlagen, Er Tartar Hann weil sein Reich ein anderer vnnderdessen eingenuhmen gehabt, Auch aus der Moldaw seine Laendt wider Zuerobern gewichen, vnnd dass der Waiwoda in der Moldaw den Radul Waiwoda durch aignen Curier in die Walachai Zukhumben erfordert, vnnd wie es sonsten in Siebenbürgen vnnd mit der Cronstatt diser Zeitt beschaffen und was für Tyraney der Bathorj ann etlichen gefanngnen auss der Cronstatt geüebet.

. . . (om.) . . .

Auff die so geschwinde mutationen die sich in der Moldau vnnd Walachey Zuetragen, vnnd was der Bathorj mit belegerung der Cronstatt fürnimbt, werden die Türggen die sich Zu Temesvár vnnd Jula Alberaith gesambleten, auch nicht lanng still bleiben,

wäre derhalben Rathsamb das Euer Königl. Majt. die Radule Aufs eheist nur sein Khunde auf die Manier wie Vordisem Euer Königl. Majt. wie gehorsambist berichtet haben, vnnd herr VeldtObrister in seinem schreiben Anregung Thuet, abferttigen liessen, die Siebenbürgische exules Khunden inn Hungern mit ainer Vnnderhalttung bedacht vnnd mitl gesucht werden, dieselben bey dem Bathorj zu verainigen, die sein auch lenger alhier nit aufzuhaltten.

. . . (om.) · . . .

. . . Derselben vnns zu Königl. gnaden vnd hulden gehorsambistes Vleiss Vnnderthenigist empfelhendt. Datum Wienn den Zweenvnndczwainczigisten Tag Monats Marty Anno Im Sechczehenhundert Zwölfften.

Euer Königl. Majt

Vnnderthenig. Gehorsambiste.

Paulus Guet, m. p. *Hannss von Molart.* m. p.

Trautshon, *Gvndekhr* m. p.

Dem Durchleuchtigisten Grossmechtigisten Fürsten vnnd Herrn Herrn Matthias dem Andern zu Hungern vnd Böhaimb König etc. Erczherczogen zu Österreich, Herczogen zu Burgundt, Steyer, Kärnden, Crain, vnd Württemberg, in ober vnd Nider-Schlesien, Marggrauen zu Märhern in Ober vnd Nider Laussnicz, Grauen zu Habspurg vnd Tyroll, Vnsserm Gnedigisten König vnd Herrn.

CCCC

1612
14 Aprilie. *Marcu-Vodă* rógă pe Preşedintele Consiliului de rĕsboiŭ Baronul *Hanns Mollart* să stăruiască pe lângă impĕrătul in interesnl lui.

(Originalul in reg. min. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Hoch: vnndt Wolgeborner Freyherr!

Euer Gn. seyen meine mit Darstreckung Leibes vnndt Bluts ganz bereitwillig vnndt gehorsambe Dienst, bestes vleises iederzeit zuuor. Insonders Genedig vnndt grosgönstiger Herr vnndt Patron, Demnach Euer Gn. durch Herrn Peter Armeni Gregorowits vnndt Herrn Alouisium Radibrati mündtlich, sowolen auch Ich schrifftlichen, meiner sachen halben, welche von Herren Camer Räthen, den Herren Krigsräthen ist Überschicket wordten, gebetten, dass Sye dieselben expediren wollte, Alls bitte Euer gn. Ich nochmals vff das allerhöchste, wie meinen Vattern vnndt benefactorn, den Sye von meine Jugenbt auff ie vnndt allweg mich befördert vnndt mir behülffich gewesen, hoffendte Sye werdten in meiner noth vnndt ganz elendten Zurstandt auch diesmals mich nit verlasen, sondern meine sachen für die hendt nehmen vnndt vfft eheste expediren, Auch Ihr Königl. Maj. fürweisen, damit dieselbe mir für meine treugeleiste dienst vnndt erlittene schäden eine ergötzung erzeiget vnndt beweisete, Solchen geneigten willen vnndt vätterliche gnadt will Ich die Zeit meines Lebens nimmermehr vergesen, Thue derselben, eines gnedigen vnndt gueten bescheidts erwartendte, mich ganz treuligsten entuehlen. Datum Prag den 14. April No. 1612.

Euer Gn.

ganz dienstwillig vnndt gehorsamber

Marco Vaywoda m. p.

(In tergo :)

Dem Hoch vnndt Wolgebornen Herrn, Herrn Johannj, Herrn von Mollart, Freyherrn vff Reynegg vnndt Drosendorff und Der zue Hungarn vnndt Beheimb Königl. Maj. Krigsraths Praesidenten vnndt Obristen Stadthaltern zur Wien p. Meinem grenedigen Herrn vnndt grosgünstigen Patron.

CCCCI

Scrisórea *Regelui Matheiŭ* cătră *Sultanul*, stăruind pentru aşezarea lui Radu-Vodă in scaunul Munteniei. 1612 7 Maiŭ.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Matthias etc.

. . . (om) . . .

Ad hoc etiam cum citra justam causam e Valachia eiectus Valachiae Vaivoda Radulius ad nostram aulam Regiam (quae cuiuis ad eundem recurrenti aut in ea quid negocy habenti patet) comparuerit, contraque Bathoreum, a quo inique multa passus, et Valachia exusta inque praedam et rapinam conversa esset, multa nobis retulerit, superindeque rogarit, vt nos ipsius causa apud Serenitatem V-ram (quatenus reconciliari et priori suae dignitati restitui et in Valachiam tanquam Vaivoda rursus introduci, inibique pacifice permanere posset) partes nostras interponere dignaremur. Nos respectu eius quod Bathoreus Radulium hunc Vaivodam apud Serenitatis V-rae portam falso accusarit, eiusque infortuny praesentis author et causa solus existat, quodque illius Raduly predecessores ipseque à multis retroactis annis cum Regno nostro Hungariae confoederati fuerint, Ideoque pacis inter Seren. V-ram et nos conclusae fructu merito (frühere und duchstrichene Fassung: in pacem conclusam merito intrare eiusque fructa) gaudere et in Valachia, ex qua per Bathorei molimina et falsas practicas exturbatus eiectusque est, pacifice merito relinqui deberet; In praesenti Seren-tem V-ram eius causa amice requirere ab eademque petere voluimus, quatenus nostri causa, ad demonstrandam animi sui erga nos promptitudinem et benevolentiam, eiusdem Seren-tis V-rae beneficio dictus Radulius in Valachiam, e qua praeter fas et aequum exturbatus fuerat, rursus introduci et pristinae suae conditioni restitui posset. Sicut ex nostro legato fusius Serenitas V-ra intelliget. Cui de caetero omnem veram felicitatem ab immortali Deo precamur. Datum.

Sultano Imperatori Turcarum ac Assiae
ac Graetiae

CCCCII

1612
20 şi 22
Iunie.

Estras oficial despre ştirile venite din Ardél.

(Din Archiva Ces. Reg. din Vina.)

Extract Vnndterschiedlicher avisi so aus Sybenbürgen einkhommen.

Andreas Doczy schreibt Ihrer Majestät aus Zatthmar den 20. July, das der Tyrg mit Sechs Thausend mahn bey Themesvár sich versamblet vorhabens Lippam vnd Jeneo einzunehmen, das auch Zwei Bassa in Wallachey mit vil Thausent Mahn in Sybenbürgen irruption thuen wöllen.

Pancratius Segniey schreibt Sigismodo Sarmasagy aus Zatthmar von 22 Juny: Der Constantinus hat den Neuen Tyrggischen Waivodam aus der Walachey mit hilff der Polaggen vnd Walachen vertrieben.

CCCCIII

1612
9 Iulie

Estras din scrisórea lui *Gavriil Báthory* către *Andreiu Dóczy* despre expediţia Turcilor contra Poloniei.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Auszüge.

Gabriel Bathory schreibt unterm *9. July 1612* an Andreas Doczy, Comes von Bars und Sathmar aus Alba Julia, das die bisher in die Walachei gewesenen Türken gegen Polen gezogen seien, indem der Sultan beschlossen habe, all seine Macht wider Polen aufzubieten.

CCCCIV

Gavriil Báthory vestește pe *Andreiŭ Doczi*, că Andreiŭ Ghitzi a fost deportat la Constantinopol, ceea-ce i se póte intêmpla și voivodului Munteniei. 1612 11 Iulie

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Auszüge.

Gabriel Báthory berichtet den Andreas Doczy aus Alba-Julia *am 11. Juli 1612*, das der von den Türken gefangene Giczi Andras, dessen falsche Gesinnung Verdacht erregt habe, nach Constantinopel abgeführt wurde und das dem Waywode der Walachei ein ähnliches Schicksal bevorstehe.

CCCCV

Estras din raportul lui *Andreiŭ Dóczy* cătră *Impèratul Mateiŭ*, despre expediția Turcilor contra Poloniei și despre pregătirile de rĕsboiŭ ale lui Báthory. 1612 13 Iulie

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Auszüge.

Andreas Doczy berichtet an Kaiser Mathias nach Prag am *13. July 1612*, das nach der Aussage des Bathorischen Abgesandten, Balthasar Zekely, die bis dahin in der Walachei aufgestellten Türken mit dem Waiwoda Tomsa gegen den moldauischen Waiwoda Constantinus, somit gegen Polen, das ihn aufnahm und schüzte, aufgebrochen seien, das aber Bathory sein Heer gegen allfällige türkische Uebergriffe in Bereitschaft und gerüstet halte.

CCCCVI

Estras din raportul unui nenumit despre expediția Turcilor contra Poloniei și despre pregătirile de rĕsboiŭ ale lui Bathory. 1612 16 Iunie

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Auszüge.

Anonyme Nachrichten aus Waitzen vom 16. Juli 1612 besagen, das vermög der Meldung eines vom Pascha zu Ofen an den Bathory abgesandten Chiausch Namens Hussein, aus der Moldau viele Türken, Tartaren und Moldauer in Polen eingefallen seien und ihren Weg mit Raub und Brand und Mord bezeichnen.

CCCCVII

1612 31 Julie. Scrisórea *Archiducelui Maximilian* către *Impĕratul Mateiŭ* despre Ardél şi despre Radu-Vodă.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Allerdurchleuchtigister Grossmechtigister Römischer Khaiser!

Eur Röm: Khay: Mayt: vnd L. sein mein gehorsamb freundtlich vnd Brüederliche willige dienst Jeder Zeit Zuuor, Genedigister freündtlicher geliebter Herr vnd Brueder etc.

. . . (om.) . . .

Schliesslichen, obwol Eur Majt. vnd L. dem Palatino alberait Zuegeschriben, befindt Ich doch noch ein hohe notturfft sein, das Ime bey solcher Eur Majt. vnd L. resolution nochmalss alles ernst eingebunden, vnd von hof auss anbeuolchen werde, Waiwoda in der Wallachey, die Exules auss Siebenbürgen, die Sächssische nation, Insonderhait der Cronstetter in khein vergessenheit khommen zulassen, sondern die mittel an die handt Zunemmen, damit sy völlige amnestiam bekhommen, vnd dessen, das sie weder an Iren ehren, leib güettern vnd privilegien ainzige Not leiden sollen. Genuegsamblichen assecuriert werden, Die übrige beantwortung Eur Majt. vnd L. obangedeüten Schreibens, haben dieselb auss andern meinen Schreiben vom Hoff-Khriegs-Rath ausgehendt Zuuernemmen, Und thue Eur Khay. Majt. vnd L. mich zu brüederlichen hulden vnd Treuen alles vleiss beuelhen, Geben in der Statt Wienn, den Lesten July, Anno Sechzehenhundert Zwelfften.

Eur Röm. Khay. Majt. vnd Lieb gehorsamer bruder

Maximilian m. p.

An Ir Kay. Maj den Landtag alhie, den Palatinum, Siebenbürgen, vnd der Türkhischen Gsandten betrefft

---

CCCCVIII

1612 14 August. Scrisórea lui *Hans Mollart* către *Radu-Vodă* despre afacerile Ardélului şi despre hotărîrea Impĕratului de a-l protege pre el dimpreună cu boierii pribegiţi din Ardél.

(Originalul in registr. minist. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

An Radul Waywoda recepisse.

Ill-me Dom. dom. mihi observandissime, seruitiorum meorum addictissimorum promptissima oblatione praemissa.

Ill-mae Cels-nis V-ae 8 praesentis ad me Tyrnavia datas literas recte consecutus sum earumque contenta optime intelexi, Ill. Celsit-em V-am edoctam fuisse, me in

Moraviam discessurum, quo versus Serenissimus Princeps, dominus Maximilianus Archidux Austriae, dominus meus clementissimus, pro celebrandis comitys hisce diebus se hinc itineri submisit, ex cuius commissione ad dirigenda interim Sacr. Caes. Regiaeque Maj-tis negocia me hic sustinere debui, vbi me Ill. celsit. Vr. ad seruitia sua semper promptum paratumque habebit, quam hisce etiam celare non volui, quod praelibata Caes. Maj-tas, dominus noster Clement-mus, non ita pridem Domino Palatino ratione Ill. celsit-is V-rae, item exulum Transylvaniae Saxoniaeque nationis, praesertim autem Coronensium, quos ipse Bathoreus potissimum offensos et infensos sibi statuebat, scripsit et commisit, vt singularem curam et sedulam diligentemque operam in compositione differentiarum intercedentium adhibeat, quatenus ipsi quoque à subsecutura generali amnistia nequaquam excludantur, quin potius pristino eorum honori, existimationi, immunitatibus et privilegys facultatibusque eorum restitui ac de futura tranquilla eorumdem possessione et usu sufficienter assecurati esse valeant. Et haec sunt quae ad Ill. Celsit. V-rae literas respondere uolui. Quam de caetero foelicissime diuque valere ex animo exopto. Datum . . .

Radulio Vaywodae.

Io. a Molard m. p.

In marg:

Exped. 14 Augusti, 1612 Viannae. Zuständ. zuschreiben.

CCCCIX

Scrisórea *Boierilor din Muntenia* către *Radu-Vodă*, rugându-l să se întórcă cu ajutor împĕrătesc în ţară. 1612 12 Septemvrie.

(Din registratura minist. Ces. Reg. de rĕsboiu din Viena.)

Illustr-me Princeps!

Notum facimus Illustr-mae Dominationi V-rae propter remansionem nostram, qualiter extiterit, et qualiter V-ra Ill-ma Dom-tio nobis iuraverit, et nos eidem Ill-mae Dom-i V-rae, vt expectaremus ipsam in quatuor aut quinque menses, dum aliquo modo penetrare poterit ad Suam Maj-tem Caes., et statim în eo laborabit, vt reuertatur ad nos cum auxilio, ne in aliquem interitum veniremus; sed si nullam obtinebit gratiam à Sua Caes Maj-te, Ill-ma Dom-tio V-ra (si cogeretur etiam oppignorare universam familiam suam:) in vlla nostra necessitate nos non derelinquet. Nunc autem tredecim extant menses, ex quo ipsa discessit et nos in hunc usque diem nullum habuimus ab ipsa responsum, et ab eo tempore tot nobiles interfecti sunt, videlicet: Dragota Posztelnik, frater Logofet, Barcan Sztolnik, Stanczul Poharnik, Voda Banul, Karka Wornik, Dragul Logofet, Dragicz Posztelnik, de Somonesti, Angel Komisz, Michael Kamaras, Paulus Posztelnik, Ludovicus, Proca autem Portar palu affixus est; Marcus Logofet, Dragonir Poharnik. Ex autem Capitaneis et Centurionibus etiam aliqui interfecti sunt. Nos autem aly sumus uersus Mehedinzi, et sic ab eo tempore nos sumus exules à Domibus et haereditatibus nostris propter V-ram Ill-am Dom-em, possessionesque nostras possident aly externi homines. Quapropter rogamus V-ram Ill-am Dom. si aliquod auxilium habet à Sua Caes. Maj-te quô potest venire, veniat et non moretur; quoniam iam tempus est, quia nos omnes

parati sumus, quandocunque iusserit V-ra Ill-ma Dom-tio iuxta sacrum iuramentum, quo eidem obstricti sumus. Si autem nullam gratiam nec auxilium habet à S. Caes. Maj-te, oppignoret quoque et suam familiam, provt nobis sacro iuramento V-ra Ill-ma Dom-tio promisit. Sin minus, rogamus eandem Ill-am Dom-em V-ram nobis significet, vt et nos quoque alio modo curam de nobis ipsis geramus. Quia domus nostras et haereditates usque ad vitae finem non derelinquemus in manibus externorum, ipsa vero Ill-ma Dom-tio V-ra reddet rationem Deo pro iuramento, quod ipsa nobis praestitit et nos eidem. Quae non scripsimus, intelliget ex hac persona, praesentium exhibitore, cui indubiam adhibeat fidem, quicquid loquetur Ill-mae Dom-ni V-rae. Scriptum mense Septembris die 12. Anno 1612.

(Ohne Unterchrift:)

In tergo:

Paria literarum à Nobilibus Valachiae.

CCCCX

1612 15 Septembrie. Scrisórea *Căpeteniilor oștirei muntene* către *Radu-Vodă* rugându-l să se intórcă cu ajutorul impĕrătesc.

(Din reg. minist. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Illustr-me Princeps!

Notum facimus Illustr-mae Domin-ni V-rae de nobis militibus, quia scit ipsa tempore que remansimus, quomodo nos sacro iuramento V-ra Illustr-ma Dominatio obstrinxit, ut expectaremus V-ram Illustr-am Dom-em in quatuor aut quinque menses, quousque penetrabit usque ad S. C. Maj-tem, et non tardabit, sed revertetur cum auxilio Caesareo. Nunc vero extant tredecim menses, et non ut ipsamet veniret, sed neque responsum habuimus, prout nobis ab eadem promissum est; quodsi non habebit auxilium, non cessabit, si cogeretur pignori quoque ponere universam Familiam suam. Sed iam videmus, quod deserit nos V-ra Illust-ma Dominatio tot nobiles et tot milites. Ideo rogamus eandem, laboret in eo et veniat cum aliquo auxilio, quia omni tempore habemus optimam occasionem; non enim sunt tam multi homines. Si verò nullum habet auxilium, neque venire potest V-ra Illustr-a Dominatio, ut habeamus responsum et absolutionem iuramenti; nos deinde consultabimus quid faciendum erit, prout Dei voluntas fuerit. Plura intelliget ex hac persona, praesentium exhibitore, cui indubiam adhibeat fidem, quia consensu omnium militum missus est. Haecce notum facimus V-rae Illustr-mae Dominationi. Dominus Deus conservet eam in bona valetudine, et adducat ipsam cum felici auspicio. Scriptum mense Septembris die 15, Anno 1612.

(Ohne Unterschrift).

In tergo:

Paria literarum à Càpitaneis et militibus Valachiae.

CCCCXI

Scrisórea lui *Radu-Vodă* cătră *Impĕratul Mateiŭ*, rugându-l să priméscă pe solii sĕi. 1612 31 Decemvrie.

(Originalul in registratura Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena)

Sacrat-ma Potentissimaque Caes-a Regiaque Mai-tas Domine Domine mihi clementissime !

Perpetuorum fideliumque servitiorum meorum in gratiam Mai-tis V-rae Caes-ae Regiaeque humilimam oblationem.

Quantum gaudy iocunditatisque ex clementissimis Mai-tis V-rae Caes-ae ad me clementer transmissis perceperim literis, eloqui sané haud possum; etenim clementiam M. V. Caes. non secus ac riuulos fontium aquarumué currentes in dies magis ac magis in me conglomerari, qui hos casus meos acerbissimos, omnesque fortunas consolantur, fovent ac denique in altum tollunt: video ac apertissimis cognosco inditys. Aequissimum est itapue, ut Deum praepotentem devotis cemprecer precibus pro florenti M. V Caes. incolumitate, omniumque conatuum pro totius christianitatis conservatione, universorumque regnorum foelicissima gubernatione, florentissimis successibus. Quia vero mihi hinc Tyrnavia ad M. V. Caes. aditus et accessus Viennam ob iustas, ut opinor, et aequissimas non patuit causas, ratione acerbissimorum statuum afflictissimae Provintiae Valachiae Transalpinae, simulque Incolarum per proprios homines et Internuncios suos mihi nunc recenter denunciatorum, hosce Nobiles meos, qui modernum Valachiae Transalpinae statum oretenus demissé referant, ad M. V. Caes. submittendos consultum esse sum arbitratus, humilimé deprecans M. V. Caes. tanquam Dominum meum clementissimum, ut hanc meam importunitatem non impudicae ac tem(er)ariae audaciae, verum lacrymabili afflictioni conditionique praelibatae Provintiae Transalpinae, patriae meae charissimae, tribuat, hocque meum scriptum ad facilitatem potius veniae, quam ad offensionis gravitatem cedat, M. V-ram Caes. demmisse rogo. Quam ad multa saecula foeliciter ac florenter ut Deus optimus maximus saluam et incolumem conservet, supplex oro. Datum Tyrnaviae die 31 Mensis Decembris. Anni 1612.

Maj-tis V-rae Caes-ae Regiaeque

Perpetuus ac humilimus Servitor

Radulius Valachie Transalpinae Princeps.

In tergo:

Sacr-mae Potent-maequae Romanorum Imperatoriae, ac Germaniae, Hungariae, Bohemiaeque ect. Regiae Maj-ti etc. etc. etc. Dom. Dom. mihi clement-mo.

CCCCXII

1612 Decemvrie. Scrisórea *Logofĕtuluĭ Stoica* şi a *Cluciaruluĭ Stanciu* cătră *Impĕratul Mateiŭ*, cerĕnd ajutor grabnic.

(Originalul in registr. minist. Ces. Reg. de resboiŭ din Viena).

Sacra Ces. M-ta, Padrone Clement-mo!

Con piu Humill-me nostre supliche habiamo datto saper alla M-ta V-ra Ces. il statto nostro miseriss-o, supplicandoli resti seruita Clementemente far qualche resolutione per la expeditione nostra.

Hora di novo con ogni debitta reverenza humilmente diamo sapere alla M. V. C., qualmente ne sono venute Lettere et homeni da quelli nostri buiari et soldati di Valachia devoti alla M. V. C. pregandone per le Vissere di Jesu Christo, douessimo proccurare et solicitare apresso La M. V. C. acioche si degni per la sua imensa Clemenza benignamente risolvere di darci qualche aiuto che hora è tempo, et non dovese V. S. M. Lassarli in total ruina et perdita delle Vite et fameglie Loro, Come V. S. M. potra meglio vedere per le parie delle lettere di detti Buiari, et degniandosi anco intender dal homo venntto di quella parte.

Perilche Humilmente pregiamo alla M. V. C. si degni meter in consideratione il statto et tempo di quelle provincie, et non lassarsi perder le occassioni soprache cognio-sendo La M. Sua Ces-a, che come sempre ci à datto bona speranza, che hora la metera in eseccutione, diche con ogni desiderio aspetaremo la benigna et Clemente risolutione acioche possiamo dar qualche bona risposta et consolatione a quelli popoli.

Di V. S. C. M-ta. Humil-mi seruitori

Logoffet Stoika et Stanciul Sluscaro m. p.

In tergo:

Alla Sacr. Ces. M-ta Humil-ma supplica di Stoika Logoffeto et Stanciul Sluscaro inome di principe Radul.

CCCCXIII

1612 Decemvrie. Scrisórea lui *Stefan Kendi* cătră *Baranul Hans Mollart*, vestindu-l că Voivodul Moldovei e gata să-i dee ajutor impĕratului.

(Originalul din registr. ministeruluĭ Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Illustr-me domine!

Oportet etiam principi Moldaviae Suae Maj-tis nomine scribene qui est confoederatus et fidelis Suae Maj-tis, Imo nunc per hos eosdem legatos nunciavit nobis, quod si Sua Maj-tas quoque nos iuuabit, ipse quoque quinque millibus hominum iuuabit

Suam Maj-tem. Oportet igitur, vt officiosae illi scribantur literae Suae Maj-tis nomine, et spes illi detur; Deinde vt comitivam adiungat huic nostro legato Coronam usque. Et commendentur illi serui et Nobiles, Domini Raduly, qui nunc degunt in Moldavia. Obsecro Ill. Dom-em V-ram, vt haec demandare dignetur secretario hesterno.

Ill. Dom-nis V-rae totus

Steph. Kendi m. p.

In tergo:

Ill-o. dom. dom. Ioanni à Molar etc. etc. Patrono obseru-mo.

CCCCXIV

Scrisórea lui *Marcu-Vodă* cătră *Consiliul* imperial de rĕsboiŭ, cerând un post ori o pensie potrivită. 1612 Decemvrie.

(Originalul din registratura minis. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Illustrissimi Domini Domini et patroni observandissimi!

Significandum duxi Illustr. Dominat. Vestris, me Regiam suam Majest. supplicasse, ut pro tantorum fidelium servitiorum meorum, damnorumque perpessorum merito clementer me velit, si vacat, in Regnis Maj-tis suae ad aliquem capitaneatum promovere vel provisionem aliquam ex innatâ clementiâ suâ mihi ordinare; clementem quoque habui à suâ Regiâ Maj. responsum, se me adjuturum. Cum verò apud Illustr. intimos Consiliarios desideratum solicitarem responsum, significaverant mihi ex mandato Suae Regiae Maj tis cum deliberatione, se meum negotium Consilio bellico transmisisse.

Quapropter Illustr. Domin. V-ras humiliter rogo, velint tot fidelium meorum servitiorum merita comparare, neque diutius negotium differe, sed benignè Suam Regiam Maj-tem instruere et informare, unde Sua Maj. me providere vel promovere possit, ut servitium suae Regiae Maj. omnibus diebus vitae meae continuare queam. Quam Illustr. Dominat. Vestrarum benevolentiam et gratiam fidelibus servitys demereri studebo. Benignum ab Illustr. Dominat. Vestris expectans responsum.

Illustr-is Domin-bus V-ris

Servitor humilis

Marcus Vayvoda m. p.

In tergo:

Illustr-iș Domninis Dom-is, Sacrae Regiae Maj-tis Praesidi et reliquis Consiliarys Consily bellici et Dominis et patronis meis benignissimis.

Humillima supplicatio Marci Vayvodae.

CCCCXV

1613 12 Ianuarie. Scrisórea *Marelui Vizir* către *Impèratul Mateiŭ* despre Gavriil Bàthory.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Translatio literarum a Supremo Vezirio Sac. Caes. Majestati scriptarum per cursorem Ablegati Constantinopolitani 12 Ianuary anno 1613 praesentata.

Cum intellexerimus ex literis Imperatoriae Majestatis vestrae, ministros quosdam nostrorum confiniorum se cum haydonibus Gabrielis Bàthori coniunxisse, Ditionibus I. M. V. molestias inferendo, iam villas aburendo, iam fortalitivm Kaalo obsidendo, pauperes subditos destruendo, agendo multa immania capitulationi contraria, quemadmodum anno praeterito nobis significari fecistis, id tamen omne ex eo processit, quod Palatinus Vester Turso in Transylvaniam ad destruendas illas Prouincias, eorum Principem interficiendum, aliumque pro libito eó ordinandum exercitum ducere volverit. Postquàm autem Bathoreus intentum ipsius percepisset, de ea re subitò honoratissimum Nostrum Hassam-Bassam Budensem certiorem fecit, auxilium ab eo requirens, quod, cum dictus Bassa, de Provincia Transylvaniae victorioso nostro gladio acquisità intellexisset, intermittere noluit quin pro custodia dictae provinciae, eidem auxilio quodam subveniret, ratione autem fortality Kaalo et aliorum, nunquam reperietur felicissimum Imperatorem nostrum vel suos Commissarios aliquid contrary fecisse, aut licentiam faciendi dedisse, esse tamen posse, quod Bathoreus, vi, insolentys quibusdam usus fuerit, et ideo ad eundem scribi curauimus, eipue iniunximus, ne provincys felicissimi nostri amici Caesaris vllas insolentias inferat, aut molestys quibusdam in Ditionibus I. M. V. Subiectis vtatur, hinc, imposterum ne unicâ quidem palmâ manus id transgredi audebit, neque haydones ipsius tantum virium habebunt ad insolentias tales in Vestris Imperialibus provincys excitandas, et ideo I. M. V. aliud in animo suo Imperiali non cogitet. De rebus nihilominus parvissimi momenti quam maxima scandala oriri possent, rumpendo honoratissimas capitulationes, bella et disturbia non deessent, maledicendo illos, quiad huiusmodi malà, principium et occasionem prebuerunt, atque hanc ob causam ad honoratissimum nostrum Hassam, Bassam, Alli Beglerbegi. Sangiachi ad Capitaneos et alios ministros istorum confiniorum, expressa et efficacia mandata expedivimus, vt imposterum meliori diligentia utantur pro bona pace conservanda, advertantque nos diligentem animadversionem in eos posituros, qui contra pacis capitulationem quicquam molientur, quos severe castigatos esse volo, et ideo sint quicunque tandem, in futurum contra Provincias I. M. V. aliquales insolentias exercentes, nomina saltem ipsorum annotentur, et severissimè castigabuntur, vt alys transeat in exemplum. Idcirco cum literas hasce per honoratissimum Vestrum fideque dignum Andream Negronium ad I. M. V. expediverim, qui omnia referet quae â me prolata sunt, ei plenariam fidem Majestas V. adhibebit, et vti spero, acceptabitur, A dictoque suo delegato informabitur, quod tempore praeterito cum vobis exacta capitulatio, Imperiali nostro signo munita exhibita fuisset; aliam postea feceritis; quicquid nimirum tempore vitâ defuncti Stephani Bocchai. Commissary ipsius fecerunt, et concluserunt, in eo quod aquieveritis, atque ideo nobis I. M. V. indicari curavit, se Transylvaniam adhuc desiderare, quae nos in maximam suspicionem induxerunt, quia defunctus Bocchai ea â nobis in commissis non habvit, vt vobis Provinciam Transylvaniae daret, praecipuè cum â nostro faelicissimo Imperatore, gladio fuerit acquisita, semperque eius curam gesserit. Non enim erat ipsius possessio, vt eam alys donare potverit, et cum ex numero nost rorum ministrorum fuerit, nulla ei fides debuisset adhiberi. Nihil aliud est, quod occasionem scandalorum, rumorumque in se se contineat. Cum atem prima capitulatio cum consensu Reverendissimi Muffti et aliorum Dominorum Veziriorum â honoratis Divani Principalibus facta fuerit, diligenterque prospectum ne quid in capitulis contineretur, quod in praeiudicium Transylvaniae vergeret, bonae paci, aut summae nostrae fidei nocumento

esse posset, id omne, ad felicissimum nostrum Imperatorem datum est, de illâ verò capitulatione per Ahmet Chiechiaia simul cum Alli Bassa conclusa, neque Imperatori nostro, neque Reveredissimo Muffti avt alys Commissarys Imperialibus nec vlli ex aula nostra quicquam constat. Quapropter res iusta non est, vt observetur, avt confirmetur, id, quod de Transyluania tractarunt et scripserunt. Hinc felicissime, amice noster Serenissime, convenit I. M. V. huiusmodi murmurationes imposterum tollere, ac nullam de Transylvania mentionem facere, sed in suis delicys et delectationibus persistere, vt utriusque partium subditi quiescere valeant, occasionemque maledicendi non habeant. Quod vlterivs literas I. M. V. concernit, intelleximus, vos desiderare vt Serban Vaivodae omnia ignoscantur eidemque de novo Principatus conferatur, ideo veniat ad portam nostram securè et omnia ipsi ignoscentur, imò desiderabimus vt de novo confirmetur, qui, etiamsi nostris Provincys molestias intulerit; nostri tamen Imperatoris mancipium et Vaivoda fuit, ac sat superque informatus sum I. M. V. in hoc proposito nullo modo se immiscuisse, cum verò dictus Serban I. M. V. amicus sit, ratione huius, eidem indulsimus, veniat tutò ad felicem nostram portam, felicissimus enim noster Imperatur horum omnium iam factus est capax, iubeatque I. M. V. vt huc approperet, ei namque maximè expediet.

CCCCXVI

Scrisórea lui *Radu-Vodă* cătră *Impăratul Mateiŭ* despre intenţiile lui Báthory. 1613 1 Ianuarie.

(Originalul in archiva Ces. Reg. din Viena.)

Sacratissima Cœsarea Regiaque Maiestas Domine Domine clementissime.

Quoad primum. Vbi Turca in literis suis pro libitu et uoluntate Sacratissima Caesareae Regiaeque Maiestatis Vestrae omnia se facturum pollicetur, exprimens specificè Dominium Transalpinae, mihi ab illo non denegandum fore, modo in persona, adirem portam Ottomanicam.

Hoc positum est in arbitrio et clementissima uoluntate Sacr-mae Maiestatis Vestrae, cum me fatear, semper fuisse fidelem seruum, et dudum quidem confoederatum Sacr-mae Caes. Maiestatis Vestrae, nec non Inelytae et Augustissimae Domus Austriacae Dominorum D. meorum Clementissimorum: quorum mandatis hucusque nunquam contrarius extiti. Sic et eo in negotio ijsdem parere cum ita sit uisum Maiestati Vestrae Sacratissimae id esse conueniens et apprimè neccesarium ad publicum commodum Maiestati Vestrae Sacr-mae totiusque Christianitatis, licet illud sit cum meae summo periculo vitae, absit ut sim alienus.

Alterum, quod Imperator Turcarum me servum suum et Palatinum Valachiæ priorem, et proprium affirmare et sibi appropriare nititur, exinde maius crimen obyciens mea causa ditionibus suis maxima damna illata fuisse.

Non est mirum ipsum haec scripsisse, et maiori res admiratione digna plura non addidisse; Quandoquidem ipsum non latebat me fuisse servum confoederatum Maiestatis Vestrae Sacratissimae nec non universae Christianitatis. Etenim ea omnia, quaecunque exstimabam ad augendam et augmendandam dignitatem, cultum, et commodum Maiestatis Vestrae Sacr-mae et totius Christianitatis esse pernecessaria, facere et exequi me omnino oportuerat, bella cum ipso atrocia gerens. Deinde quod non de ipsius, sed de potenti brachio Divae memoriae Imperatoris Rudolphi Antecessoris Maiestatis Vestrae

Sacratissimae in Dominium Transalpinae (accepto ab eodem (non à Turcae:) vexillo in signum perpetuae fidei, et verae subiectionis meæ; hac edoctus sufficienti instructione, quomodo rebus contra Turcas; et præsertim eo tempore quo Antecessor Maiestatis Vestrae Sacr-mae bellum cum ipso difficillimum gesserat; nec non ijs quae ad dignitatem et commodum suum totiusque Christianitatis spectare viderentur inuigilandum et tractaudum sit mihi:) creatus inauguratus et foeliciter constitutus fuerim. Sed postquam ab utrinque foedere inito ab armis supersederunt, et eo usque durante non constat, nec etiam probabitur me sibi aliquod domnum intulisse.

Quoad contenta in Decreto Sacritissimae C. Regiæque Maiessatis Vestræ expressa.

Scribere etiam dignata est Sacr-mæ Cæs. Regiaque Maiestas, ex innata Clementia sua se cum Nuntiis Gabrielis Bathori in Generali conventu Posoniensi proximè venturo de meo negotio tractaturam.

Indicium hac in parte meum has Provincias Transilvaniam, Valachiam Transalpinam, et ipsam Moldaviam de manibus et potestate Maiestatis Vestræ Sacratissimæ et totius Christianitatis non esse linquendas. Nam si in manus Turcarum pleno iure devenerint, cum maximo damno Maiestatis Vestræ Sasratissimæ et iactura totius Christianitatis id futurum esse creditur: sive illa sint (sic) armis, sive pace tuenda; modo Bathoreo, cuius iam mores et constantiam facile crediderim Maiestatem Vestram Sacratissimam optimè perspectam esse in toto fidem plenariam dare dignabitur: mihi verò, tanquam fideli servo, et ex professo convenit mandatis Maiestatis Vestræ Sacratissimæ obtemperare eaque contemptis omnibus periculis vitæ confisus Nomini et foelicitati Maiestatis Vestræ Sacratissimæ prout hactenus rem prosperè tractaveram præstare et exequi me semper paratum offero.

Sacr-æ Cæs. Regiæque Maiestatis Vestræ fidelis ac perpetuus Servitor

Radulius Vaivoda m. p.

Ad Sacratissimam Cæs. Regiamque Maiestatem Dominum Dominum Clementissimum.

CCCCVII

1613 1 Fevruarie. *Radu-Vodă* incredinţéză pe *Impĕratul Matheiŭ* despre credinciósa sa supunere.

(Orginalul din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Sacratissima et Potentissima Cæsarea Regiaque Maiestas Domine Domine Clementissime

Perpetuæ veræ ac fidelis meæ subiectionis præmissam et semper humillimam commendationem.

Quantum laboris et sollicitudinis in promovendo negotio meo Sacratissima Cæsarea Regiaque Maiestas Dominus Dominus meus Clementissimus, discrutiando animum suum Clementissimum erumnabili curarum robore insumere dignatur palam est universo orbi, quam maximas gratias Sacratissimæ Cæs. Maiestatis Vestræ D. D. meo Clementissimo ago et agam quamdiu vixero. Quantum vero attinet eorum quæ in scriptis mihi sunt à S. C. Rg. M. V-ra producta, fateor me multum abesse ab eo, ut merito in tàm

gravi et difficili negotio cum meo vili iudicio vocer. Sed cum intellexerim id esse voluntatis Maiestatis Vestræ Sacratissimæ, eidem in toto satisfaciendo quædam subiungere curaui. Humillime Maiestatem Vestram Sacratissimam tanquam Dominum Dominum meum Clementissimum orando, ut non tenuitatem ingenij, sed sincerum et humillimum animum clientuli sui respicere dignetur. Cui me totum tantus quantus sum, scabello pedum Maiestatis Vestræ Sacratissimæ voueo dedicoque. Longeuam fœlicemque Imperii C. M. V. gubernationem clientissimus exopto. Tyrnaviæ die 1 Februarii 1613.

Sacratissimæ Cæsareæ Rg. Maiestatis Vestræ Domini Domini mei Clementissimi

fidelis ac perpetuus servitor

Radulius Palatinus m. p.
Valachiæ Transalpinæ.

CCCCXVIII

Respunsul *Impĕratului Mateiŭ* la plângerile *Saşilor din Ardél.* 1613

(Orginalul din archiva secr. a Curţii din Viena.) 5 Fevruarie.

Comitatibus Saxonicis Transilvaniae responsio ad Lamentationes.

Matthias etc.

Egregy, prudentes ac circumspecti fideles dilecti. Qua inclitum nostrum Hungariae Regnum suscepimus, curam inprimis in Transilvaniam extendimus, quod in memoriam nobis ipsi revocaremus, quanti illam maiores ac praedecessores nostri fecerint, quodque satis compertum haberemus quas ea ditio opportunitates ad barbarorum hostium vires et iniurias à nostris finibus depellendas adferat. Cur autem singulari paternae voluntatis affectu vos vestramque istam gentem ac Nationem Saxonum Transilvaniae viscera incolentem complectamur, causas habemus graves, quod. originem ex visceribus Germaniae trahitis, cuius amorem mores et lingua communis concilient. Affectus autem ille vsque nos adeo propensos inclinatosque reddidit, vt cum in Imperium ad supremi eius capitis electionem tenderemus, et cum sorte illa sublimi divino munere in nos collata inde reverteremur, cogitationibus nostris hoc quam maximè propositum fuerit, vt quae isti provinciae imminere videbantur, pericula qua possemus auerteremus. Cum enim de Turcarum in Moldaviam et Valachiam invasione, ac de hostili in vicinas ditiones machinatione, deque internis Transilvaniae factionibus, quae vobis graves esse et periculum creare possent, crebri ad nos nuncy adferrentur, quosdam ex nostris, qui animum Sultani, pacemne iam antè cum ipso pactam et quidem potissimum quoad Transylvaniam seruare an vero eam infringere vellet, explorarent, Constantinopolim misimus, qui eadem etiamnum ibidem tractant, Cum alys, qui aliena à nostris consilia agitarent, quique vos solicitos metuque plenos tenerent, diversis agi modis curauimus. Et dum ita distringimur, primarios nostros Consiliarios Hungaricos in Aulam nostram Caesaream frequentes ad earum rerum consultationem convocavimus. Conventum deinde Regni publicum in vigesimum quartum February diem indiximus, solennia Sacri Romani Impery Comitia .in vigesimum quartum Aprilis promulgavimus, Regnorumque ac ditionum aliarum haereditariarum congregationes institvimus, vt quae pacis quae belli sint consilia, provt res ferat, provt necessitas postulet, vrgeamus. Quae vos de infelicitate vestra, deque flebili gentis istivs statu conquerimini, de ys cum Electoribus alysque Impery Principibus vt ad miserationem moveantur com-

municamus. Vos interea bene de nobis sperate, fortiterque et constanter in sincera erga nos nostrumque Hungariae Regnum animi devotione perseuerate, deque benignissima animi in vos nostri inclinatione vobis quiduis in omnem tum belli tum pacis eventum promittite. Datum Viennae die 5 mensis February 1613.

CCCCXIX

1613 Martie. Cererea cător-va *magnaţi unguri* cătră *Impĕratul Mateiŭ* de a elibera Ardélul, Moldova şi Muntenia de jugul turcesc.

(Din Archiva secr. a Curţii din Viena,)

Sacratissima Potentissimaque Regia Maiestas. Domine Dom. mihi clementissime.

Submisse rogamus Mai-tem V-ram Regiam, vt nobis clementer parcat, quod ratione negotiorum nostrorum Mai-ti V-rae bene cognitorum, toties cogimur esse importuni. Mentem tamen et sententiam nostram, publicum bonum et dignitatem Mai-tis V-rae Regiae concernentem, quàm breuiter in Scriptis Mai-ti V-rae Regiae humilimè intimamus. Primum, nisi maximus totius Reipublicae Christianae hostis et publicae pacis infestissimus perturbator, Bathoreus è medio vicinarum Ditionum sibi invicem confoederatarum tollatur, manifestissima in vicina Regna et Prouintias uentura sunt pericula quandoquidem videmus ipsum postquam Principatum Transylvaniae occupavit, totis viribus in eo elaborasse, vt cornua Ethnicarum gentium erigat et in altum euehat gradum, Christianarum autem retundat et prorsus humi prosternat.

Equidem vt nostra fert opinio, nulla unquam commodior rerum nostrarum et horumdem arduorum negotiorum nostrorum, benè et prosperé conficiendorum sese nobis obtulit occasio, quam nunc se praebet, quae si tum manibus Mai-tis V-rae Regiae, tum nostris elabentur, magna et grauissima quaeque subsequentur damna. Quare autem hanc occasionem sat certé commodam pressis debeamus tenere manibus, causa haec est, quia magnas difficultates belli Turcae habent cum Persianis. Tartari item sibi invicem discordant. Moldaviam Valachiam vt rursum recuperent Poloni apparatum bellicum, simul cum Principe Moldavo confecerunt. Cum itaque de auxilio Turcico sibi dando nunc desperet facilimé Principatu Bathoreus exui potest. Non est nobis dubium quin sint multi, qui Bathoreum à Maiestate Vestra Regia uelle dependere et ad mandata Eiusdem sese exhibere promptissimum dicant; id tamen se praestaturum ne utiquam credendum est, quandoquidem non ex dextera synceritate animi, verum ex timore hoc facit, animaduertens maximas Turcarum difficultates propter quas auxilio et ope illi fieri Turcae haud possunt. Quod propter Bathoreum vel alios sibi similes quam plurimos, pacem Turca violare avdeat verendum non est. Magis timet Mai-tem V-ram Regiam Turca, ne pacis vincula infringat, praesertim nunc, negotys suis et difficultatibus cum Persis aggravescentibus. Si videbit Turca nos hinc à Mai-te Vestra Regia, quam clementissimé cum militibus dimissos et expeditos, facile quicquid ab ipsis postulabitur obtineri potest.

Bonum esset accedente etiam ad hoc voluntate Vngarorum, si per Vngariam apparatus bellicus fieri posset, quandoquidem quam plurimi et eorum ad servitia Mai-ti V-rae Regiae exhibenda et praestanda non desunt. Id tamen si per Vngariam (quod omnium esset commodius:) fieri nequit, poterit M. V. R. per legatum Ser-mi Regis Poloniae negotia nostra ita disponere, clementiam M. V. R. in nos declarandam, primum eidem Legato Poloniae secretim clementer indicando, vt ea optatum et foelicem sortiantur finem

et exitum. Et sic etiam elata surpercilia illius communis hostis deprimerentur. Confidimus Ser-mum Regem Poloniae, causa M. V. R. et publici boni, omnia facturum, praesertim quod anno superiori tanta damna et incendia per suos haidunes Regno illius intulerit. Constantinus Moldaviae Valachiae Princeps, qui non ita pridem per dolum et fraudem suo Principatu ab Eodem Bathoreo est exutus, sibi illatam iniuriam per milites ulcisci et Moldaviam Valachiam recuperare vult. Non desunt, qui affirment, compositionem aliquam pacis cum ipso Bathoreo ex necessario fieri debere. Principio itaque Mai-tas V-ra Regia sapies de nobis ferat iuditium, nam etsi per pacem nobis ingrediundum foret in illam Provintiam nostram Valachiam Transalpinam, nunquam tamen tuta et tranquilla nostra ibidem fieri posset mansio, quandoquidem si aliquo durissimo naufragio (quod vt plurimum fit:) circumueniremur, omnem aditvm sub alas M. V. R. nos recipiendi, nobis prohiberet, et sic posteriora mala peiora fierent prioribus. Recipiat M. V-ra Regia sub clementes alas Magnates et quam plurimos Nobiles et optimas ciuitates Transylvaniae in fidem M. V. R. receptas, quibus et nos cum ex Transyluania pede huc movissemus, nomine M. V. R. iuramentum praebuimus, illos à M. V. R. nunquam in hoc extremo periculo derelicturos. Nihilominus tamen fidissimi et humilimi servitores cum M. V. R. nos sacrosancto iuramento adstrinxerimus, quando ita placebit M. V. R. vt nece etiam miserima afficiamur, foret et illa dulcis, et quicquid nobis demandaverit, id vt quam promptissimé et fidissimé exequamur iuramentum vita nostra durante nunquam violandum nos ad hoc impellit. Pleni sumus fiducia, M-tem V-am R-am nos hinc non in manifestissimam perniciem, quae tum laudi et dignitati M-tis V-ra R-iae tum etiam toti Christianitati multum derogaret, Ethnicis uero solatio foret, dimissuram. Itaque cum me totum clementiae M. V. R. iam devouerim et addixerim, confido M-tem V-am R-am vnacum prudentibus Consiliarys feliciter et prudenter omnia haec nostra negotia ita dispositurum, vt M-tis V-rae R-iae dignitas et nominis gloria immortalis, et Vniversarum Rerumpublicarum Christianarum commodum adaugeatur et dilatetur. Sive per pacem sive per aliam viam per M. V. R. adinveniendam nobis ingrediundum sit, absque milite tamen totum nostrum negotium manebit inconfectum, quandoquidem et iste Princeps modernus Valachiae Transalpinae, per milites è Principatu suo deturbari debebit. Verum si ita placeret M-ti V-rae R-iae nobis et Provintiae non saltem nostrae, sed omnibus vicinis Provintys consultum cupientes, cum istis militibus ad mandata M. V. R. prompte et alacriter exequenda nos paratos per omnes occasiones exhiberemus; vt é medio confoederatarum Provintiarum ille pacis et communis hostis eiceretur, et istae vicinae Provintiae, vt retroactis seculis Vngariae et eius Sacrae Caronae, ita etiam nunc incorporarentur eidem.

Multa profecto incommoda et manifestissima damna simulque pericula in Christiana Regna deventura sunt, si istas vicinas tres Provintias sibi invicem semper confoederatas, Transylvaniam, Valachiam Transalpinam et aliam Valachiam Moldaviam manibus M-tis V-rae R-iae Turca eriperet vel ab alys abalienarentur. Caetera M. V. R. iuditio sapienti commitimus et confidimus, vt pro vniversorum Regnorum Suorum foelicissima gubernatione ac totius Christianitatis conservatione omnia negotia nostra feliciter et florenter in optatum perducet finem.

A tergo:

Sacratissimo Potentissimoque Regi Vngariae Bohemiaeque etc. etc. Dom. Domino mihi clementissimo.

CCCCXX

1613 16 Aprilie. Scrisórea lui *Radu-Vodă* cătră *Impĕratul Mateiŭ*, cerĕnd voie de a trimite dimpreună cu curierul impĕrătesc pe un om al sĕu la Constantinopol.

(Originalul in reg. min. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Sacrat-ma ac Potent-ma Caes. Regiaque Maj-tas.

Domine Domine Clement-me!

Quod Maiestas V-ra Sacrat-ma Negocy mei, infimi famuli sui, ex innata benignitate sua Clementem curam et respectum hucusque habere dignata est, maximas et immortales gratias Maiestati V-rae Sacr-mae ago et agam sospite vita. Tum quod de iisdem rebus meis apud Portam Otthomanicam componere clementer ordinaverit, maximo inde gaudio offlicta mens mea nunc illecta habetur. Tamen velim Maj-tem V-ram Sacr-mam uti Dominum Dominum meum Clementissimum quam humillime exorare: si id non esset contra voluntatem Mai-tis V-rae Caes., quam ego in minimo offendere nolem, sentiens id non infrugiferum fore, vt aliquis ex Nobilibus meis, cui sit optima experientia processus, consuetudinis et rerum Turcicarum, ad eadem Portam una cum legato Mai-tis V-rae Sacr-mae, Domini Dom-i mei Clement-mi, cui, ego perpetuo parere voueram, et qua semper contentus extiti, sequi cupiens, quam modum aliquem praescribere. Cuius me clementissimae tutellae vna cum humillimis servitys meis quam humiliter commendo. Expectans clementissimum et optatum responsum. Datum Tyrnaviae die 16 April 1613.

Sacrat-mae Caes. R-que Mai-tis V-rae Domini Dom-ni mei Clement-mi

Humilis subditus et perpetuus Servus

Radulius Valachiae Trausalpinae Palatinus m. p.

In tergo:

Ad Sacra-mam ac Potent-am C. R-que M. Domin. Dom. Clem-mum Humilis supplicatio Raduly Valachiae Transalp. Palatini.

Radul Vaywoda bitt Ihme zuerlauben, einen Diener neben Ihrer Kay. Maj. Curier nach der Portten zuschickhen.

CCCCXXI

1613 18 Aprilie. Rĕspunsul *Impĕratullui Mateiŭ* la cererea lui *Radu-Vodă* de a i se da voie să trimiță dimpreună cu curierul impĕrătesc pe un om al sĕu la Constantinopol.

(Originalul in registr. min. Ces. Reg. de rĕs. din Viena.)

Matthias etc.'

Percepimus ex vestro supplici nobis exhibito libello, qualiter ex vestris familiaribus nobilem quendam processus consvetudinisque et rerum turcicarum peritum virum

ad Portam Ottomanicum negociorum vestrorum ibidem sollicitandorum causa expedire velletis. In quo benigne desiderio vestro eatenus annuimus vt hominem vestrum, qui tamen ex evidentibus rationibus et causis solus vestro nomine iter hoc suscipiat, resque vestras in Porta, itidem vestro solo, non nostro nomine procuret et solicitet, penes nostrum cursorem ablegare possitis.

In tergo:

Diser bescheidt ist des Raduly dienern mündlich geben worden. Wien, den 18. Aprilis 1613.

CCCCXXII

Raportul Comitelui *Sigismund Forgách* de *Gymes* cătră Impĕratul *Matheiŭ* despre intenţia Turcilor de a năvălí în Ardél. 1613 20 Aprilie.

(Din Archiva secr. a Curţii din Viena.)

Sacrat-ma Romanorum Imperatoria et Regia Maiestas Domine domine clementissime.

Obsequiorum meorum in gratiam Mai-tis V-rae Regiae ac Caes-ae demissam submissionem.

Quandoquidem de irruptione Turcarum in Transylvaniam rumores iam crebriùs allati, undique imo etiam ex Polonia, omnino continuentur, idque secus haud eventurum omnes, etiam subsequentes, rationes necessario concludunt. Quarum prima est, quod iam à triennio omnes tractatus et conclusiones Turca aperte eo intenderit; quod vel ex eo liquet, vbi cum formato exercitu, anno elapso Transsalpinam ea intentione vt Transylvaniam occuparet ingressus, nisi à Polonis in subsidium Vaivodae Moldaviae, quibusdam ex illis affinitate iunctis Rege et Respublica (sic) Polona inscys profectis, retardatus fuisset, quibus tamen, et ipsis Polonis factum approbantibus, profligatis, et interim hyeme apropinquante, exercitum in hiberna collocare fuit coactus. Cuius intentionis nihilominus consequendae, vt necessaria imo tuta fundamenta iaceret, ipsam Transalpinam cum Moldavia occupavit. Vaivodis earum loco motis, alios ex Porta evocatos, adiuncto Turcico praesidio substituit. Sicque dispositis istis Provincys cum à tergo nullum impedimentum reliquerit, et à Gabriele Bethlen ac Andrea Gychi de insolentia et dubia fide Bathorei plenè informatus sit, nimirum quod Transsyluaniam depredando exhausisset, cum Mai-te V-ra Sacr-ma confoederationem inysset, nec aliquid ipsi Transylvaniae uirium quibus Turcae resistere posset, superesset, neque ex Ungaria vel à Mai-te V-ra Sacr-a ita repente ullum subsidium expectari posset, quod diu intenderat, occasiones iam adesse animadvertens, nihil non attentabit. Accedit etiam quod à Legato Bathorei ipso Kamuthi, qui etiam Imperatoris Turcici stipendiarius est, et exploratum potius, sub specie legati missus, Turca de his omnibus plenius informabitur, neque oblatam occasionem negliget, et solummodo cum Moldavis, Transalpinis, Tartaris, Bulgaris, Rascianis, Bosnensibus et alys Danuby accolis, vtpote Nandoralbensibus Turcis, Sinderonianis, alysque confiniarys, qui ad minimum quinquaginta millium numerum facile explebunt, absque omni difficultate Transylvaniam occupabit, nullis nec Transylvaniae, nec superioris Vngariae uiribus resis-

tere valentibus, praesertim quod ipsimet quoque Saxones Turcicum potius quam Bathorei iugum subire omnino malint.

Hac tamen Transylvaniae occupatione nihil se contra pacificationem admittere, Qui (sic) imo etiam Vngaros ad partes suas attrahere non intermittet, animaduertens nullum à Mai-te V-ra Sacrat-ma subsidium praesto esse, apud quos metus exily propry, coniugum liberorum captivitas, fortunarum amissio, ingentia Turcarum promissa ignis et ferri comminatio nisi pareant, quid non movebit. Facili ita negotio Varadino, Lippa, Ieneö, Eched, Lugas, Karansebes receptis, caeterisque superioris Vngariae confinis, vt pote Zatthmar, Kallo, Tokai, Onod, Sendereo, Cassovia occupatis, in quibus victualia, munitiones, milites non modo sufficienter, sed nec mediocriter quidem habentur, imo uerendum, ne ab ysdem insolutis, egenis, et male contentis militibus vel deserantur vel tradantur, Vetimum excidium Vngariae subsequatur, necessum est; ea ruina Vngaros Turcis, quod ab his diu expetitum, associabit, et vicina Regna et Provincias paribus periculis secum involuet. Quibus enim auxilys et viribus his occurendum sit non facile apparet, cum si in Vngaria bellandum sit, victualia nec suppetent, nec relinquentur integra, comburrentur, vastabuntur et sic tam Mai-ti V-rae Sacr-mae vicinorum Regnorum exercitus, has coniunctas Vngariae, suas nempe proprias, Provincias necessario consumment, et si non tam numeroso et iusto exercitu, vel ob penuriam victualium tanto hosti occuratur, vt aperto cum ys marte decerni queat, cedendum illi est, et sic ipsis humeris in tam florentes Provincias et Regna hostem introducent, his ita imminentibus periculis positis, Mai-tas V-ra Sacr-ma cum Christianis Principibus et Sacro Imperio omnes suas intentiones et consilia clementer eo dirigat, quo tantis periculis in tempore, et dum hostis longius abest occurere possit, nam amissa Transylvania natura et arte munitissima et consequenter Vngaria, reliqua Regna et Provincias idem et quidem certissimum manet periculum, probabiliter enim deducitur, hostem à tot seculis quod intenderat, hoc anno nisi Divina bonitas obstiterit in effectum deducturum.

Quod autem Bathori, quem haec pericula minus latent, hactenus serio non confugerit ad Mai-tem V-ram Sacrat-mam, neque subsidium imploret, alia non occurrit causa, nisi quod etiamnum mauult Turcae potius adhaerere, sperans apud illum sua negotia optato transacturum, et eius auxilio praedis vicinorum Regnorum et Provinciarum se ditandum, et quod saepius dictitare solitus fuit, melius sibi apud Turcam, quam Sigismundo Bathori apud Imperatorem Romanum successurum, potiusque pilea turcica capiti impositurum, quam Imperio Germanico se subditurum, confiniaque, quae possidet, Turcis assignare malle quam Germanis; Vera aperta et palpabilia sunt ista, ideo neque contemnenda, ne authoritas Mai-tis V-rae Sacrat-mae vilescat Regna et Provinciae Christianae in extremum discrimen adducantur, et contemptui quoque formidinis inimicis sui se exhibeat.

Non erat impossibile proxime defunctae Imperatoriae Mai-ti, tot annis contra Imperatorem Turcarum in Vngaria et Sclavonia, et unâ in Transyluania sufficientem militem alere, facilius nunc hoc idem à Mai-te V-ra Sacr-ma praestabitur, cum vires Turcarum accisé sint, dummodo tempestiva ordinatio, et cura conservandae Reipublicae Christianae tum in Imperio, tum alys Regnis et Provincys validis conatibus subsequatur, iustae parti DEUS aderit, fortuna adstipulabitur, et contra fidefragum hostem concedet victoriam.

Conductio militum Vngarorum uel eo respectu est necessaria, vt exercitati et praecipui milites ad servitia M. V. Sacr-mae applicari queant, deinde vt continuis excursionibus factis, quid hostes moliantur, belli duces à captivis rescire ualeant, quibus libera excursio et praeda ex agris hostium, uti ante disturbia factitatum, agenda permittatur, Tertione natio Vngarica moveatur, quod opera Vngarorum contra communem hostem M. V. Sacr. uti nollet. Quarto stipendium militare Vngarorum in patria et leue est, quatuor floreni renenses equiti, duo Vngarici pediti penduntur, consultum itaque erit, aliquot millia eorum vtriusque ordinis conducere. Quibus formato exercitui Germanico ad latus existentibus, nec defectionem attentabunt, praesertim hostibus Turcis existentibus, et si externus miles sub bona disciplina in officio sine opraessione (sic) plebis continebitur, His autem vt tempestive de annona prouideatur, Annonary praemittantur, qui levi pretio

omnis generis victualia comparari et ad loca castrorum vel stationes millitum illa deuehi curent, nec defectum in commeatibus miles patietur, si pretium convehentibus et securitas praestabitur.

Habita igitur in omni re iustitia, et bona ordinatione, et quidem sine longiori mora, DEUS quoque suae causae sua gratia aderit, et optatum finem belli contra communem Christiani nominis hostem efficiet. Datum Viennae Austriae vigesima Aplilis Anno Domini Millesimo Sexcentesimo Decimo tertio.

Sacr. Caes. Regiaeque Mai-tis V-rae Hnmilis ac fidelis perpetuus seruus

Comes. Sigis. Forgacz de Gymes m. p.

CCCCXXIII

Scrisórea lui *Mihail Starzen* cătră *Hans de Mollart* despre amestecul Veneţiei in afaceriie Ardélului. 1613 12 Iunie.

(Orginalul in Archiva Ces. Reg. secretă din Viena.)

Constantinopolitana. An Herrn Hantzen v. Molarth.

Wolgeborne etc.

. . . (om.) . . .

Es ist vergangnes Jar mit den iezigen Bailo Veneto der herschafft besoldter vnd bestelter Capitan einer, nahmens Bernardo Borisi seinen Brudern alhie Marco Antonio Borisi so der Herrschafft Obrister Tolmatsch an der Porten zu besuechen hieher khomben, welcher nachmals von demselben, dem iezigen Weiwoda in der Moldau alter freundtschafft wegen, so sich zwischen demselben vnd den Weivoda erhalt, in die Wallachei geschikht worden, da Er dann nit allein wilkhomb gewest, sondern vom gedachten Weivoda zu seiner furnembsten Boiaro einen gemacht, Nachmals in 7bürgen zu den Batthorj als der Giczi von einen Jahr dessen amotion in das werkh zurichten im 7bürgen ankhomben gewest, geschikht, von dannen als der wider in die Wallachei khomben, derselbe etlicher wichtiger des Weivoda geschefften halber hieher an die Porten abgeferttigt werden, vnd als Er den Obr: Vezier Nassuff gleich hin angetroffen, derselbe ganz Zweifelhafftig in 7bürgischen sachen vnd des Batthorj amotion betreffent, gewest, gedachter Bernardo den Batthori bei dem Obr: Vezier allso recommendiert, das der Obr: Vizier mit demselben dem Batthorj die Confirmation des Weivodatus Cafftan Säbl vnnd Pusikhen, wie E. gnads. dessen vergangnen 8bri von mir gehört, aber nit mit solcher ausfürlichen berichtung seint erindert worden, zuegeschikht, weilln derselbe Bernardo den Obr: Vezier des Batthorj getreuheit als der Jüngst bei dem in 7bürgen gewest, nit allein versichert, sondern auch einen Pottschaffter an die Portten zubringen versprochen, welches Er dann auch gelaist, mit dem Balassi hie ankhomben, mit vnd neben demselben bei allen tractationen, audienzen befindt, des Batthorj sach aufs besst durch hülf vnd Rath seines bruedern des Venedischen Obr: Tolmatsch, mit welchem Er sich taglich befindt, treibt vnd Sollicitirt, wie denn Herr Negroni gewisse aviso, das derselbe Tolmatsch, als sich vnlengst nach des Obr: Veziers ankhonfft von Adrianopl Herr Negroni vnd der Bailo Veneto zugleich bei demselben Ine wilkhomb sein Zuheissen befunden vnd nach abschiedt beider Herrn, derselbe Tolmatsch allein bei dem Obr: Vezier in

gemach verblieben, de longo mit demselben in 7bürgischen sachen, vnd alles wider Jr Maj-t tractirt, wann dann die Venediger sonsten so zelosi beuorab in cosa di stado nit wollen das die Jenigen solch secret mit wissendt oder in dero bestallung mit andern Fürsten vnd Herrn practiciren, vil weniger in frembde Negocia impacirn, allso khann weniger nit sein als das der obgedachte Bernardo mit gueten wissen vnd willen der herrschafft in die Wallachei geschikht worden, sich Zubeuleissen das wo möglich derselben orthen etwas mocht movirt dardurch der heilsamb frid zerstört, vnd sie ohne sorgen bei Jren fridt mit der Porten verbleiben möchten, dann sonsten dieselben gewis mit gestatten wurden, das deroselben würkhliche Diener als mehrernenter Bernardo vnd Tolmatsch des Batthori, von Jr Maj t ab: vnd der Porten Zuzwingen gebrauchen liessen wie iezo geschieht, vnd khann deroselben nachtbarliche freundtschafft mit dem hochlöbl. haus Österreich hieraus mit mehreren erkhandt werden, Obwoln die Venediger verhoffen, sich hierdurch wolgewölt bei der Porten zumachen, als ob die Jenigen in dero diensten vnd wolfarht so getreulich sich gebrauchen liessen, möcht sich doch wol schikhen, das vntreu Iren eignen Herrn schlagen, dann weilln des Batthori wankhlmüetigkheit auch alhie zimlich bekhandt, dem Obr: Vezier etliche des Batthori beglen (sic) misfallen, die obgedachten Personen den Batthori alzeit bis an den himbl erhebt, vnd khonfftig das widerspill erscheinen möcht all das bös so hernach volgen, den Venedigern mocht zuegeschrieben werden.

. . . (om.) . . .

. . . Constantinopl, den 12. Juny, A-o 1613.

Michael Starzer.

CCCCXXIV

1613
9 Iulie.

Scrisórea lui *Gavriil Báthory* cătră *Radu-Vodă* din Muntenia.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Lamentatio Gabrielis Batori ad Principem Radulum Valachiae vaivodam data, ac per Radulum ad Imperatoris Portam missa.

Noch Zuuor ehe Eu. gnaden schreiben zu vns gekhomben, haben wier vor diesem, von allen sachen E. gd. geschrieben, vnd E. gd. Zurgescikhet, vnd wirdt E. gdl. aus vnsern ersten schreiben, vnseren Zuestandt genugsamb verstanden haben, gleich auf die art haben wier auch den obristen Visiro geschrieben, vnd deselbigen schreibens abschrifften, E. gd. zue geschikhet, aus welchen E. gd. gewislichen verstehen wirdt, das an vns, weder der grosmechtig kheiser, noch der Visir Páschá niergent ein schuld finden wirdt, den bishero seindt wier alle Zeit, des grosmechtigen khaisers, wahre getreue gewesen vnd noch hinforth bleiben wollen, bis solang, das der grosmehtig khaiser ganz vnd gar vns von seinen augen verrwerffen wirdt; den alle vnsere warhafftigkheit, haben wir durch vnsere schreiben, den obristen Visiro vorgegeben, wie den E. gd. selber sehen khan, das wier aber den Visiro seiner gnaden, in allen die warheit geschrieben, in solhen allen khan E. gd. vns ein zeug sein, vnd das was E. gd. selber mit augen niht gesehen, solches haben doch E. gd. etliche frome diener gesehen, vnd gehört, wie wir vns gegen den grosmehtigen khaiser verhalten, vnd mit allen ehrn vnsern vorfahrn Zugeden-

khen, so vor vns fürsten gewesen seindt, so Sibenbürgen regiert haben wer sie nu gewesen seindt, so ist doch kheiner solher beständiger getreuer gewesen, des grosmeht. khaisers vorfahrn, alls wier gewesen seindt, vnd hat nimehr einiger souil geduldet, neben des grosmeht. khaisers treu, als wir haben erduldet, den vnter ihnen etliche zu dulden vberdrisig worden sein, vnd wegen der vielfeltigen gedankhen, alsbalt hieher alsbalt dahin das landt vertauscht, vnd verkhaupfet haben, wier aber haben, neben des grosmeht. khaisers treu, alles Probiert, vnd haben vns bis auf dise stundt warhafftigkhlichen darauf verlasen, was wier aber vor nucz Ehren vnd gnaden, vor vnsern getreiheit von dem grosmehtigen erwarden werden, das sieht E. gd. Vadter dessen aber haben wier bey vns beschlosen, das was betrifft die treu wahrheit, das wier in deme ichtes, das geringste verringern wöllen, sonder auch dartuen wollen, das dieselbigen so vns vor den grosmeht. khaiser falsch angegeben haben, das dieselben alle, falsche verräter gewesen, vnd was wier geschriben, vnd anczaigen haben lassen den grosmeht. kheiser vnd der obristen visiro, das daselbige war sey gewesen, vnd so fern der grosmehtig khaiser vns niht wierdt verwerffen, so wierdt der grosmeht. kheiser einen solhen diener angetroffen haben, nah welhen der grosmeht. kheiser, zu aller Zeit gnediglihen ruhen mag, wen aber der grosmeht. khaiser wegen eines verraterischen angeben, vnd wortten, ohne alle vrsahen, vnd schuld, vns vnd vnser landt verderben will, wie vnd wie khönen wier den grosmeht. kheiser also dienen. Es ist E. gd. woll bewust, das khein schwerern sahen sein, als viel dulden ohne schuld, vnd wen man Jemandt vor sein getreue dienst, mit grosen spot vnd verderben belohnen will, wen wier aber Jrgent Jemals dem grosmeht. kheiser etwas zuwider gethan haten, so wurdt vns vnser herz dariber niht also wehe thuen, auch glauben wier, so fern wier etwas wider den grosmeht. kheiser verschuldt haten, es solt der grosmeht kheiser vns niht alsobalt verwerffen, vnd in den vielmehr, das wier niht einen Pfening werdt in geringsten sahen mit wisen vnd willen niht verschuldet haben, wider den grosmehtigen kheiser, vnd der grosmehtig kheiser ist dahin bewogen worden, das er vns verderben, Zerschmetern vnd vnser landt einen verretter, oder einen andern geben wölle. E. gd. wölle dariber urteillen, was soliches für ein grose schmerzen vns vnd vnserer Selln sein möge, derowegen so der grosmeht. kheiser sambt den Betlen Gabor auf vns khöme, notwendig müesten wier thun, vns vnd vnser landt zu verteidigen, vnd wen es die notturfft, aldahin bringt, was wier mit vnsern wicz, gewalt vnd verstandt erreichen werden, solliches alles, neben vnsern ansehen, vnd ehren Probieren müesten, vnd den Römischen kheiser, auh alle Christen khönigreiche Zuersuehen, welche vns mit treu vnd glauben verbunden sein, vns mit aller ihrer gewalt zu hilffe khomben, zu welhen sahen wier gar khein lust heten, welches wier, mit gott dem almehtigen bezeigen wöllen, aber neben vnserer treu vnd warheit ehr vnd ansehen, achten wier gar nichts, vnser leben zu verlieren, den wier auh das leben nur solang lieb haben, bis solang wier neben andern ehr vnd ansehen haben, also auch haben wier den Tot noh viel lieber; derentwegen biten wier E. gd., als vnsern guetwilligen nachbarn, der ihr vnsere treu vnd warheit gegen den grosmehtigen versteht, so meht ihr aukh das bedenkhen, wen wier vns Ja sollen in diesen sahen vermischen, was maht sich auch vber E. gd. Zuetragen, von der ganczen Christenheit; also wolle E. gd. niht vnterlassen den Obristen Visier Paschen, vnd auch den Mayior agli Ali Päschä Zueschreiben, das der visir sich woll bedenkhen wölle, was er anfange vnd mahe, Ein solichen grosen verlust, schaden, und vnausprehliche viel gedankhen, das er dem kheiser niht mahen wölle, den E. gd. weis gar wol, das niht mit 40, oder 10. Tausent man Siebenbürgen einzunemben ist, nicht Siebenbürgen, auch nur ein Festung in Siebenbürgen in einem Jahre schwerlichen, wierdt einzunemben sein. Zum ander ist das für allem, das gröseste, das vnser getreu, vnd warhafftigkheit aber stehet neben gott, das wier niemandes, vnd gar nichts verschuldet haben, vnd auch des grosmeht. kheisers Jurament schrifften in vnsern handen haben, schau der grosmehtig kheiser, so er wider daselbe, khrieges volgkh, neben einen treulosen verratter wider vns schikhen will, aber das biten wier auh E. gd. als vnsere guetwilligen nachbarn, E. gd. wollen sich vnbeschwört erczaigen vnd Jeczundt neben

vnsern Curier, oder brieff trager, auh einen getreuen menschen, zu den obristen visir seiner gnaden zur schikhen, vnd was E. gd. von visir oder Mayior agli für antwort haben wierdt, soliches wölle E. gd. vns auh zu wissen thuen, neben den so E. gdl. verstehen würdt, wo die Tirkhen vnd Tartern sich versamblen würden, an welchem ort, vnd wie starkh sie sein, soliches wölle E. gd. auch vns zu wissen thuen, auh wölle E. gd. denjenigen menschen, so mit an die Portten ziehet, das so fern vnsere Potschafft khein gelegenheit haben khönte, vns von allen seinen zuestandt zu berichten, durch vnsern diener, solhe schreiben wolle E. gd. diener mit im bringen, oder was ihme wierdt mündlichen beuolhen werden, das er vns soliches berichten möge, auch wolle er von hern Bernhardo Boriso, alles Zuestandes gelegenheit verstehen, den durch den hern Bernhardt, vnsern guetten freundt, khönen viel sahen, zuwegen gebraht werden; auch wölle E. gd. an alle örtter seine leut ausschikhen, vnd guett ahtung haben, wo sich die Tirkhen versamblen thuen. In diesen allen tuet E. gd. vns am allerhöhsten Zugefallen, desgleichen wöllen auch wier, warhafftiger, vnd guettwilliger freundt sein, auh anlangent E. gd. Zuestandt, haben wier nah aller gebür guett achtung darauf, vnd so fern wier etwas böses, wider E. gd., verstehen würden, soliches wollen wier on allen verczug, E. gd., zu wissen thuen, aber das haben wier verstanden, das ein tschäusch zu vns khomben solle, derentwegen biten wier E. gd., wolle vuns zu wissen thuen, von wem er khome vnd was er für ein Person sey, gros oder niders standes nah dem wier ihme ehr anthuen khönen, auf dises wartten wier antwort von E. gd., gott erhalte E. gd. bey guetter gesundheit. Datum in oppido nostro Visakna die 9 mensis Juli, anno domini 1613.

Gabriel Bátori m. p.
Princeps Transiluaniae.

P. S. Il gran Turco che era gia vscito fuora, per andar, a pigliar Transilvania si ha pentito, torna in dietro, et si aspeta infra quatro giorni, et inanzi ha mandato, che subito li faccino vn bel palazo posto in vn giardino. Il gran visir ha mandato alcun dell suoi humini del sehender Bassa el mayior agli che si debano subito fermar, con li eserciti, et tratar la pace, con il Batori, per hora non altro, et a V. S. C. di cuore mi racomando, et la ringratio sommamente del sua buon opinio, verso di me suo incognito servitore, dd. 28 di Augusto Anno 1613 In Constantinopoli in freta.

Pietro Hrinczic m. p.

CCCCXXV

1613
23 Iulie.

Palatinul *Georg Thurzó* cere de la *Impĕratul* instrucţiuni privitóre la Ardél.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Sacratissima Caesareae Regiaque Maiestas Domine Domine clementissime.

Fidelium servitiorum meorum in gratiam Sacr-mae Maiestatis Vestrae humilem oblationem. Heri circa Vesperam accepi Ill-mi Principis Transilvaniae litteras, quarum paria Sacr-mae Maiestati Vestrae humilimé transmitto: In quibus quidnam mihi scribat de ys quae in Transylvania de exercitu Mai-ti Vestrae sparguntur, et de pravis molimi-nibus Gabrielis Bethlen, ac Turcarum, simul etiam de auxilys necessitate sic exigente, ipsi Principi Transylvaniae subministrandis, Mai-tas Vestra Sacr-ma ex ysdem paribus vberius intelligere dignabitur. Ad quas ipsi respondi, et quod vani sint rumores illi, qui

de Radulio Wayvoda, conductioneque exercitus Mai-tis Vestrae pro eodem Radulio Waywoda sparguntur ipsi perscripsi, ac vt res se habet eum Informavi. Domino denique partium superiorum Mai-tis Vestrae supremo Capitaneo iniunxi, vt in illis partibus diligenter advigilare, ac in promptu esse debeat. Ne si Turca versús Transsylvaniam cum exercitu venire intenderet, minus parati reperiantur. De subministrando tamen auxilio si me ipse Transsylvaniae Princeps requireret, qvid ea in parte sit mihi faciendum, ac unde, quomodove, tales exercitus auxiliary ipsi subministrari debeant praesertim in absentia Sacr-mae Mai-tis Vestrae, á Maiestate Vestra Sacr-ma Informationem humilimé exopto.

Certiorem quidem ipsum Transsylvaniae Principem reddidi, me sine praescitu Sacr-mae Maiestatis Vestrae talia auxilia subministrare nequire.

Quicquid mihi Mai-tas Vestra Sacr-ma de hoc negotio demandaverit, me Mandatis Mai-tis Vestrae Sacr-mae accomodare humilimé enitar. Servet DEUS Mai-tem Vestram Sacr-mam diutissimé salvam et incolumem ac feliciter Regnantem. Ex Arce mea Bitche 23 Iuly MDCXIII.

Sacratissimae Maiestatis Vestrae

Humilimus ac perpetuus fidelisque seruitor

Comes Georgius Thurzo m. p.

A tergo.

Sacratissimae Romanorum Imperatoriae, nec non Germaniae, Hungariae, Bohemiae etc. Regiae Maiestati etc. Domino Domino clementissimo.

Noctes diesque transmittantur, ubicunque Sua Mai-tas Sacr-mae fuerit.

CCCCXXVI

Instrucţii date din partea Principelui *Gavriil Báthory* solului *Francisc Macskásy*, trimis la Radu-Vodă. 1613 7 August.

Instructio pro Generoso Francisco Maczykasy ad Illus-mum Dominum Radulium Waiwodam Valachiae Transalpinae Nuntio. Data in Castris nostis ad Civitatem nostram Szássöbös positis die 7. Mensis Augusti Anno Dom. 1613.

Quod nos (quamuis certae quaedam res contra nos Regnumque nostrum annis superioribus per ipsum Radulium moliri atque attentari visebantur:) haud consideratis ys, simulque moderni Principis Valachiae Transalpinae contra iuramentum et confoederationem nobiscum initam, apertè iniquam perspectam habentes intentionem, et Turcarum cum magna manu contra nos adventum sentientes, maluerimus ex proprio Principalique nostro affectu et certè non respectu alicuius in hoc condescendere vt Dominum Radulium (ita tamen, si in conditiones à nobis eidem Radulio proponendas condescenderit:) Divino nutu auxilioqne, medio exercituum nostrorum, in Regnum suum pristinumque inducemus statum, pristinisque rebus omnibus, Principibus viris haud convenientibus oblitis, contra quosvis Turbatores et impeditores ipsum Ill-mum Radulium in dominio suo tutabimur.

Conditiones autem, quibus se se idem Radulius iuramento adstringat, quarum exemplum formaque inferius scribetur, istae sint:

Prima: Vt nos in toto ipsius vitae curriculo colat, veneretur, à nobisque, tanquam Domino suo, semper habeat dependentiam.

Secunda: Vt sine ulla exceptione amicis amicus, Inimicis autem nostris inimicus existens, omnibus rebus et intentis malevolis contra nos molituris totis viribus et facultatibus suis, omnimodo resistat, et si per quamcunque nationem aliquid moliri et attentari contra nos perspexerit, mox nobis significet. Insuper, vt neque ipsemet Waiwoda, neque per alios vel aperte vel clam quicquam nobis simulque Regno nostro inferre mali assentet.

Tertia: Quia verò nos auxilio Divino armis Valachiam Transalpinam recuperabimus, de vltronea voluntate nostra suae Ill-mae Dom-ni deferemus în manusque suas trademus, prout hactenus, ita etiam in posterum Principatus Valachiae Transalpinae titulo inscribi et appellari uolumus, tam in suis literis quam etiam alys in rebus eundem titulum, ad quem modernus etiam Waivoda se se alligaverat, nobis dando nosque eundem agnoscendo; e converso et nos priorem convenientem titulum suae Ill-mae Dominat-ni dantes et concedentes.

Quarta: Vt pro hac nostra in ipsum singulari benevolentia, amicitia, simulque tantis beneficys etiam hanc modernam expeditionem expensis nostris, antequam in Valachiam inducetur et per nos collocabitur in statum priorem, viginti quinque millia aureorum nobis in paratis numeret. Postquam autem fuerit in Valachiam introductus, totidem solvat aureorum; si autem vtrumque in praesentiarum praestare non posset, post dvorum mensium ingressus sui in Valachiam spatium Quinquaginta millia aureorum nobis exsolvat. Postmodum verò successivis semper temporibus obstrictus sit annuum triginta duo videlicet millium aureorum pendere tributum.

Quinta: Vt tam sua Dom-tio Ill-ma quam etiam Boierones ad latus illius existentes mox et de facto sese iuramento nobis adstringant.

Sexta: Vt intra id temporis spatium, dum hoc nostrum coeptum per Dei Gratiam in effectum deducetur, tam Ill. Waiwodae Raduly, quam etiam aliorum Boieronum et Nobilium coniuges loco pignoris in arcem nostram Eczyed vocatam adducantur, ibidemque relinquantur quas nos rursum honorifice, cum in Valachiam fuerit introductus, confoederationique suae respondebit, pacifice dimittemus.

Septima: Vt cum plenaria authoritate et instructione simul cum Ablegato nostro suum ad nos mittat nuncium cum literis fidei et iuramenti testibus.

Octaua: Ipsamet autem sua Ill-ma Dom-tio, quantocius poterit, ad nos venire festinet, etiam sî nihil aut parum habuerit virium; nos etenim sufficientes habentes exercitus, ne periculum sit in mora, praecavendum est.

Nona: Tam ipsummet Waiwodam, quam alios circa ipsum omnes existentes bona fide assecuramus, quod neque à nobis neque ditioni et potestati nostrae subiectis, simulque collectis militibus nostris, in pacifico ìtinere quicquam habuerint impedimenti, sed potius securus vbique foret transitus.

Et in has conditiones condescendes sua Dom-tio Ili-ma in nobis etiam nunquam frustrabitur, neque desertus vllos sentiet.

In tergo:

Instructio Bathorei Principis Transylvaniae pro Ablegato suo ad Radulium Wiwodam.

CCCCXXVII

Instrucţii date din partea Principelui *Gavriil Báthory* lui *Francisc Macskásy*, solului sĕu trimis la Palatinul Ungariei. 1613 8 August.

Paria Instructionis Gabaielis Bathory Principis Transylvaniae pro Generoso Franc-o Machkasy, Ejusdem Principis Agazonum Magistro, ad Palatinum misso, Datae ex Castris ad Ciuitatem Szazsebes positis, de 8 Aug-i A-o 1613.

Quandoquidem certò constet Suae Magn-iae (id est Palatino:), quod, etsi nos Turcis nullam ansam siue occasionem disturby dederimus vnquam, attamen hoc tempore ad abiecti vnius hominis et proditoris verba contra nos insurgentis, vndas suas commoventis, et primarié volentis finitima nostra praesidia occupare; non solum contra nos, sed et rem et negotium in ruinam atque interitum reliquae Christianitatis commovjt (sic). Cui nos quidem auxiliante Deo resistere volentes, tam Romanorum Imperatoris Maj-tem tanquam Regem Hungariae, quam etiam Palatinalem Magn-iam literis nostris requisiujmus, Ejusdem Maj tis et Regni Hungarici habito respectu ad bonam vicinitatem et pulchram confoederationem auxilia expetivimus.

Et licet modernus quoque Waywoda Transalpinus fortiter adstrictus, fide etiam confoederationis nobiscum fuerit, Nihilominus illa non curans idem cum Turca sentit et vna cum illo contra nos et Regnum nostrum copias seu Exercitus suos in promptu servat, et omnino falso corde se contra nos gerit.

Quanquam verò prioris Waywodae Raduly omnes conatus atque intentum contra nos et Regnum nostrum praesciverimus, ob quod etiam ex suo Regno illum expulimus; Nos nihilomimus eorum omnium obliviscentes ob nullum allium respectum, sed nostro proprio motu et voluntate nostra bona volentes hac etiam in parte Caes-ae Maj ti, domino nostro gratificari, priorem quoque eius in nos et Regnum nostrum observantiam in memoriam revocantes et ad haec Magn-ci quoque Domini Palatini paenes illum conatus observantes, statuimus hoc de illo et ad id accessimus, quod si ipse ad singula puncta accesserit, quae à nobis totius Christianitatis, sui ipsius et nostri quoque bona concernentia, sive emolumentum illi proponenda erunt, Ad (?) hoc se desiderio nostro quae illi praescripturi sumus, etiam fide ligaverit seu adstrinxerit vna cum sibi subiectis et quovis Regno suo; nos etiam, Deum in auxilium adsciscendo in suum Regnum introducemus, volentes etiam, suam Magn-iam proposse nostro in suo Dominio defendere seu manutenere.

Eapropter instandum erit apud S Magn-ciam, Dominum nempe Pulatinum, ut iter aperiens Raduly Waiwodae liberum, liberum illi ad nos adventum det, vt quantocius ad nos venire valeat.

Et vt huius profectionis melior possit esse modus, in negotio hoc iste potest pretextus Domino Palatino esse, ac si Waywoda Raduly veniret ad profectum seu bonum Christianitatis et in nostra expeditione ad latus nostrum praesens esse et seruire vellet, audiens Turcae contra nos et Regnum nostrum malos seu iniquos motus, qui tenderent manifestum in damnum non solum nostri, sed totius Christianitatis.

Ita vt ipsemet quamprimum primarium suum Boierum, qui paenes illum esset, cum plenaria auctoritate et credentionalibus literis ad nos expediat Ipsius et Boerorum vxores et liberos in Domo nostra Echied relinquentes eo vsque siue tam diú, donec illum auxiliante Deo in Suum Regnum introducemus, postmodum vero omnia complebimus, eorundemque vxores honorificé et pacificé dimittemus.

Super ista resolvendo se S. Magn cia, Dominus Palatinus, mox proponat Legati nostri desiderium seu petitionem Waywodae Raduly, qui acceptando proposita ipsemet quoque sine mora ad nos properet; Magn-cus quoque Dominus Palatinus paenes nos

existentes auxiliares copias de voluntate Domini nostri Imperatoris ejus Majestatis, quemadmodum aliquoties et modó quoque S. Magn-iam requisivimus, citra moram expediat, sed nullam aliam gentem seu Nationem quam Hungaricam quandoquidem ad praesens seu modó non desideratur alia etc. . . .

In tergo:

Paria Instructionis Principis Transylvaniae pro Generoso Francisco Machkaszy.

CCCCXXVIII

1613 15 August. Scrisórea lui *Radu-Vodă* cătră *Baronul Johann* de *Mollart*, rugându-l să stăruiască în interesul lui la Impĕratul.

(Originalul din registratura minist. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Illustrissime Domine Domine et Patrone mihi observand-me..

Servitiorum meorum addictissimorum quam diligentissima oblatione praemissa etc.

Neque orationis modus, neque verba ipsa supersunt quibus nominibus et qua gratiarum actione Illustri. Dominat-i V-rae tam singulari tamque prompto in me animo respondere possim, quod eodem in negotio rogari passa non fuerit, sed vltro studium suum operam, diligentiam et obsulit et praestitit, quaeue facere dignata est, nullis prorsus meis meritis, quae vt verum fatear, in eam hactenus nulla extiterunt, sed sua virtute dignum, vt beneficium magis accepisse videatur, quam praestiterit. Quare quum suo officio plurimum adiumenti meis rebus attulerit et adhoc laturam minimè diffido; ex eadem enim sola Illustr. Dominist-is V-rae humanitate et ego ipsemet cum toto negocio meo pendeo, toto animo ita delector, vt dictu sit incredibile. Meum itaque erit, vt video, quod referre ob fortunarum mearum tenuitatem non possum. perpetuo tamen meminisse. Remitto Ill. Domin-i V-rae Illustr-mi Domini Palatini ad Sacrat-am Caesaream Maj-tem Dominum Dom. nostrum Clementissimum, atque etiam mearum paria litterarum, quae, quocunpue sensu scriptae sunt, excelso animo suo iudicabit: et si quid eiusmodi incompti aut minus congrui in illis patverit, quo Maj-tas Sacr-ma maxime offendi possit, oro Illustr. Dominat-em V-ram vti Dominum et Patronum meum observandissimum, dignetur errata nostra vel etiam tenebras inscitiae pro sua prudentia in meliorem formam in literis suis redigere, quo possit Maj-tas Sacr-ma et placari et mitigari facilius: tum eandem de omnibus, quae in eodem proxime exacto Conventu Tyrnawiensi de meo negotio gesta sunt commonefacere ac pro me, ne occassio haec commode sese offerens amittatur, intercedere, tum, quod mihi vlterius hac in causa faciendum esset, informare dignabitur; iterum atque iterùm oro. Caetera meliori et salubriori consilio Illustr. Domin-is V-rae Committenda duxi. Aut fortassis aliquando superi eam facultatem mihi sunt cocessuri, qua possim ea omnia in me Illustr. Dom-is V-rae merita meis promptissimis servitys compensare: vbi si quid foret eiusmodi, in quo etiam vicissim opera mea vtendum putaret, caveat queso rogare, sed vt suo mancipio praecipiat; inveniret, credat mihi, ad quiduis et promptum et alacrem. Cuius me interim benevolentiae cum ysdem servitys meis commendo. Quam diù ac prospère valere ex animo cupio. Datum Tyrnawiae die 15. Augusti, Anno Dom. 1613.

Jllustr-ae Dom-is V-rae

Addictsisimus Servitor

Radulius Terrarum Valachiae Transalp. Waiwoda m. p.

In tergo:

Illustr-mo Dom. Dom. Ioanni a Molard in Raineck et Dresendorff, Baroni, S. C. R-que Maj. Consiliario intimo, Consily bellici Praesidi et Civitatis Viennensis supremo Capitaneo etc. etc.

Bescheid:

Auffzuheben bej Hn. von Molardts relation seiner Verrichtung beim HH. Palatino zu Tirnaw. 21. Aug. 1613.

CCCCXXIX

Raportul Palatinului *Comitele Georg Thurzó* către *Impĕratul Mateiŭ*, despre cererea lui Radu-Vodă de a fi restituit in scaunul sĕu. 1613 16 August.

(Din reg. min. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Sacrat-ma Caes. Regiaque Maj-tes D.D. Clementissime!

Fidelium servitiorum meorum in gratiam M. V. Sacr. demissam subiectionem. Dum hic in libera S. M. V. Civitate Tyrnawiensi consulendis communis patriae necessitatibus immoror, requisivit me Illustr-mus Waiwoda Radulius, praemissaque longa miseriarum suarum enarratione ardentissimum mihi recuperandae rursum suae provinciae desiderium gemebundus aperuit, quod hoc faciliori modo restingui posse speraret, quam si Transylvaniae Principi reconciliatus ipsius promotione amissae quasi postliminium restitueretur ditioni. Huius quidem viri, Clementissime Domine, insignis in re militari, cum alys animi dotvm et virtutum generibus coniuncta peritia, sive ad praesens non parum nutantibus Transylvaniae rebus subvenire possit, occasionem hancce mecvm vna minime suaderent praetermittendum esse; ast cum nihil omnino in rebus Regni tam arduis, quam tenvioribus sine prescitu V. S. M. Caes., D.D. mei Clementissimi, benignaque voluntate attentare vnquam satagam, superinde quoque V. S. M. humillime certiorem reddere censui, demisse supplicans, dignetur me clementissime informare, vtrum inter prelibatos Valachiae Transalpinae et Transylvaniae Waiwodas me interponere, viamque reconciliationis tenere debeam; quod si M. V. S. id ita clementer placuerit, dignabitur benignissime, tales ad ipsum Bathoreum expedire literas, quibus edoceatur a V. S. M. mihi clementer permissum et demandatum fuisse, vt istivsce concordiae negocium foeliciter peragendum in me perciperem. Super qua re, Clementissime Domine, vt clementer informari humillime dessidero, ita benignum responsum a S. M. V. quamprimum demisseque expecto. Servet Deus M. V. diutissime incolumem et feliciter regnantem. Ex praetacta libera M. V. C. Civitate Tyrnaviae 16 Augusti 1613.

Sac. Caes. Reg. Maj-tri V-rae *(Fehlt die Unterschrift.)*

In tergo:

Copia literarum Illustr. D. Palatini Hungariae ad S. C. Maj-tem.

CCCCXXX

1613 22 August. Scrisórea Palatinului *Comitele Gerg Thurzó* cătră *Hans Mollart* despre Radu-Vodă și despre călcarea făcută tractatului de pace din partea Turcilor.

(Originalul din registr. minist. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Illustr-me ac Magn-ce domine, Domine amice et frater observandissime. Salute et officiorum meorum Commendatione praemissa.

Quod nuper Tyrnaviae Illustr-ae ac Magn-cae dominationi V-rae de negocio Raduly apud Principem Transylvanie agitando coram insinuaueram, illius Eandem probè meminisse nullus ambigo, Suam quoque Sacr. Maj-tem, Dominum Dom. nostrum Clement-um superinde humilimé per literas informaui. Attentaveram idipsum iam antea apud Bathoreum, ineundaeque inter ipsum et Radulium concordiae perquisivi viam, ratus me Suae Maj-ti rem non ingratam praestiturum, si uterque sibi inuicem reconciliatus, Raduliusque pristinae restitutus fuerit Provinciae. Nunc itaque misso ad me peculiary suo Seruitore, qualiter sese ea de causa Raduliana Bathoreus resoluerit, uberrimè Radulium ad me Nouisolium celerrimè (cùm res nullam patiatur moram, nunciusque Bathorei celerrimè redire satagat: accersivi, acturus cum eodem coràm de modis et rationibus commodè suae consulendi parti. Neque mihi incommodum uideretur, id quod etiam Suae Maj ti demissè suasi, vt cum partium Regni superiorum exercitu ex Comitatibus conscripto in auxilium Bathoreo transmitteretur, quò hac uia eò facilius pristina potiretur prouinciâ. Super quo vt quàm citissimè Suam Maj-tem Dominatio V ra Illustr-ma et Magn-ca edocere, meque in eo adlaborare, quomodo Radulius Walachiae restituatur, Eandem informare dignetur, perquam necessarium iudico, fraternè et officiosè insuper rogans, velit literas quoque negocium Pagorum dediticiorum concernentes, quamprimum inquiri facere mihique eas secundum signaturam V-rae Illustr-mae dominationis Tyrnaviae assignatam, ad manus transmittere. Acceptis enim iam à Tihaia Budensi fidei literis, servitorem meum ad Albam Graecam vsque expedivi, qui Wezerivm, futurum nempe Passam Budensem ad tractatum de pagis illis institvendvm invitet, vel ad minimum animum eivsdem, utrum ad aliquem tractatum accedere volet, necne exploret.

Interim ne quae remora cum periculo coniuncta admittatur, literarum illarum celerrimâ indigeo ad me trasmissione. Expostulavi denique vehementer cum Turcis, quod intellexerim Eosdem certum exercitum in Transylvaniem expedivisse, contra Articulum Pacificationis, in quibus expressè extaret, Transylvaniae provinciam in eo, in quo tum fuit, statu ivxta conclusionem Bochkaianam relinquendam esse: quibus me brevi responsum accepturum confido. Haec interea pro informatione Illustr-mam et Magn-cam dominationem V-ram celare nolens. Quam de coetero bene et feliciter valere exopto. Ex Sarnocz die 22 Augustj A-o 1613.

Illustr-mae ac Mag-cae domin-nis V-rae Servitor et frater addictissimus

Comes Georgius Thurzo m. p.

In tergo:

Illusr-mo ac Magn-co domino, Domino Iohanni à Molardt, Libero Baroni in Rinegh et Drozendorff, Sacr-ae Caes-ae Regiaeque Maj-ti cousiliario etc. et.

CCCCXXXI

Părerea exprimată de *Cardinalul Forgách* și de *Ladislau Pethe* față cu *Impĕratul Matheiŭ* despre afacerile Transilvaniei și despre restituirea lui Radu-Vodă in scaunul Munteniei. 1613 29 August.

(Originalul din reg. minist. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Sacr-ma Caes. ac Regia Maiestas Domine Dom. clement-me.

Fidelitatis ac fidelium Seruitiorum nostrorum in gratiam Maj-tis V-rae Sacr. Caes. et Regiae humilimam perpetuamque subiectionem. Ex litteris Illustr-mi dom-i Palatini, per excelsum Consilium Maj-tis V-rae bellicum nobiscum Consily et opinionis dandae causa, communicatis, dum visitandi et obsequy gratia, Sere-um Archiducem Ferdinandum, Dominum itidem nostrum benignissimum, in Nova Civitae convenissemus, demisse intelleximus ea, quae modo dictus Domin. Palatinus, de statu periclitantis Transylvaniae Maj-ti V-rae humiliter perscripsit, Cuius adiuvandae gratia, cum idem Dom. Palatinus gentes Comitatuum Regni Hungariae ad instantiam Principis Gabrielis Bathory in unum cogere et eidem in subsidium mittere velit. Inaudivimus etiam ipsum Dom Palatinum Radulium Wayvodam ad se in Civitates Montanas inscia Maj-te V-ra euocasse, et cum illo ibidem tractatum inire constituisse, vt is, militibus Comitatuum partium praesertim Regni Hungariae Superioris praeesset, (ex inferioribus enim Comitatibns paucos vel potius nullos milites in Transylvaniam expeditum iri, vel ideo haud obscure suspicamur, quod Dom. Palatinus illos pro auertendis Turcarum moliminibus nostro saltem iudicio penes se in omnem fortunae euentum reservaturus sit:), vt cum illis Transyluaniam ingrederetur, suamque operam Bathoreo testatam redderet, atque hoc merito salvandae à Turcis Transyluaniae Principem sibi devinciret, ipsoque iuvante faciliorem modum recuperandae amissae suae Provinciae nancisceretur. Verum alienum nobis admodum videtur, quod memoratus Dominus Palatinus absque consensu Maj-tis V-rae cum Radulio tractatum inire intendat, qui hactenus precise à Maj-te V-ra et nemine alio dependebat, eundemque ope tantummodo Comitatuum Valachiae restituere nitatur, cuius reductio Maj-tem V-ram immediate concernit; quorum Comitatuus uires iuxta experientiam hucusque saepius habitam per se exiles sunt, et non nisi ad certorum mensium spacium conduci et expediri solent; quo expleto homines Comitatuum in expeditionem aliquam missi reditum domum versus parare, et saepe etiam (sicuti hoc alias compertum iam est:) Castra relinquere, cum iactura publici boni consueverunt. Vnde facile colligere licet, tantam expeditionem conseruandae Transyluaniae et Principis illius in fide Maj-tis V-rae hucusque remansi reductionem solis Comitatuum collecticys militibus illisque non adeo numerosis tutò concredi non posse, et timendum potius esse, ne in istis suppetys Transyluaniae ferendis idem eveniat, quod alias Comitatenses milites hucusque crebrius commiserunt; testante hoc ipsum expeditione Transyluaniae Anno ab hinc tertio contra Bathoreum suscepta, dum Generalis partium superiorum Capitaneus cum exercitu Maj-tis V-rae ex Comitatuum homnibus conscripto inter Alpes constitutus tantum á milite sibi subiecto obtinere non potuissat, vt Tartaros numero longe inferiores invaderet; huic casuì si quid simile accideret, id omne non in praeiudicium Palatini, sed derogamen reputationis Maj-tis V-rae cederet.

Ad haec recordamur etiam, quanta cum difficultate Anno ab hinc tertio Comitatenses in Transylvaniam deduci potverint, ita vt etiam nunc debitemus, num Comitatus partium superiorum, intellecta Turcarum intentione uiribusque illorum maioribus penitius cognitis atque perspectis (sibi ipsis quoque ab inexpectata aliqua hostili excursione et depopulatione cavendo:), propriam patriam viris militaribus denudare, illosque Transylvaniae in subsidium mittere velint, nec ne? De quorum intentione nobis adhuc ignaris recurrit alia consideratio non contemnenda, nimirum si Radulius, adminiculo Comitatuum

et adhaesione priorum suorum clientum adiutus, Valachiam recuperaverit (quod tamen ob dubium eventum belli nos policeri non possumus:) quod is restitutionem suam non auxilio Comitatuum avt beneficio Maj-tis V-rae attribuet, sed alea fortunae et proprio Marti atque uirtuti adscribet. Hoc itaque ne eveniret, consuleremus potius Radulium Wayvodam penes gentes Comitatuum per iustum et in omnem articulum necessitatis stabilem ac continuum Maj-tis V-rae exercitum in patriam reducendum, quam solis militibus Comitatuum adiuuandum esse, vt hoc modo Valachiae restitutus conditiones Michaeli quondam Transalpinae Wayvodae per defunctam olim Caes. ac Regiam Maj tem felicis memoriae praescriptas, ipsique etiam Radulio per Georgium quondam Basta antea impositas imposterum quoque observaret, et neque extra fidelitatem Maj-ti V-rae ipsiusque successoribus inviolabiliter seruandam, quippiam cum Turcis consentiendo, non modo moliretur, quod Maj-ti V-rae contrarium Regnisque ac Provincys illius incommodum atque poriculosum esset, sed etiam re ita exigente arma in hostes Christiani nominis penes Maj-tem V-ram sumere obligaretur. Qua ratione, si Radulius pristinum solium Principatus sui assequeretur, ipsum hoc beneficio devinctum in fidelitate Maj-tis V-rae constantiorem fore, et conditionibus impositis commodius in officio contineri posse arbitremur quam unquam alias, si is remedium novercantis suae modernae fortunae aliundè experiretur. Cui quidem exercitui in Transyluania et memorati Wayvodae reductionem expediendo, non solum idoneus belli Dux praeficiendus esset, sed eidem etiam sufficiens atque in omnem fortunae casum habilis Commissarius adiungendus foret, qui et Ducem in fortuitis casibus Consilio iuuare, ac vbi necessitas efflagitaret, exercitui quoque authoritate sua praeesse sciret. Quod ipsum cum Georgio Basta Transyluaniam superioribus Annis occupante factum fuisse meminimus.

Ad hanc ergo tam Transylvaniae conservationem, quam Raduly reductionem in effectum deducendam, si Maj. V-ra, visa praesenti necessitate, subsidium Imperiale in modernis Comitys Ratisbonensibus instantius vrgere paterne dignaretur, eidem commoditatem obtinendi auxily Imperialis, nullatenus defuturam censeremus.

Quo obtento Maj. V-ra Copias suas militares hic in Hungaria quamprimum conducendas et Transylvaniae in auxilium mittendas mature conscribi, ys quorum interesset, benigne demandare posset, ne Turca, ex mora nactus occasionem, Transiylvaniam prius invaderet suoque imperio subyceret, quam ei Maj. V-ra avxiliaretur. Nam si respexerimus vires Transylvanicas, constat quidem illas olim florentes fuisse, posterioribus vero hisce annis diversis Principum mutationibus varysque Regnicolarum dissensionibus et factionibus ac Haydonum et Turcarum irruptionibus adeo exhaustas et depraessas omnique apparatu instrumentorum bellicorum et munitionum destitutas esse, ut pro tempore nec potentiam Turcarum Imperatoris sustinere, et neque mediocrem militum numerum eidem in campo patenti opponere queant. Multoque minus sufficient Civitatibus ac alys locis munitioribus divtivs tvendis atque conservandis, ubi illa instructissimus hostis obsidere coeperit et expugnare adortus fuerit. Ex cuius amissione, quanta nam pericula toti Christianitati, et praecipue Arcibus finitimis partium superiorum immineant, tunc Maj-ti V-rae frequentiori numero Consiliary Hungari Viennae existentes ex debito officy demisse aperveramus, et ab illa numerum militum in praedictis Confinys pro neccessitate avgeri petieramus, cum eadem profectionem ad Comitia Imperialia pararet. Ad quorum aversionem cum Maj-tas V-ra Caes. et Regia sub proxima praeterita Dieta fidelibus suis statibus et ordinibus Regni Hungariae piam sane et plane paternam suam affectionem declaraverit, ipsique Bathoreo obtulerit, ab illis tunc futurae Turcarum quieti nimium confidentibus acceptari recusatam: ideo Maj. V-ra nunc ipsis uilipendium prioris suae clementiae havd immerito posset exprobrare, dum ydem illas avxiliatrices manus iam sibi elargiri petvnt, quas hunc benigne oblatas acceptare renverunt; simulque Bathoreo committere, quo is milites Maj-tis V-rae, licet externae nationis in Transylvaniam destinandos, propriae salutis et permansionis causa in munitiora loca reciperet, et in omni casu adversae fortunae eorundem opera atque fidelitate vteretur. Quod si ipse facturus esset, havd diffideremus Transylvaniam in praesenti periculo constitutam providentia Maj-tis V-rae adhuc iuuari posse.

Caeterum cum in rebus dubys et periculosis bonae ac fideles vicinitates Regnis ac Provincys plurimum conducant facilique labore saepe gravissima pericula ab eisdem avertant: eapropter non abs re fore iudicaremus, si Maj. V-ra Caes. et Regia ob praesentem statum Transylvaniae Regem Poloniae, tanquam vicinum requirere dignaretur, quo et ille, bonae vicinitatis memor, discrimen ex amissione Transylvaniae Regno quoque suo imminens ponderaret, ac militares suas copias in Moldaviam promoveret hostemque interim a latere eo usque destineret, donec exercitus Maj-tis V-rae Bathoreo pro subsidio mittendus in Transylvaniam perveniret. Qua vicinitate et mutua correspondentia Regis Poloniae habita speraremus Turcarum uires utrinque distentas saepedictae Transylvaniae minus nocituras fore. Alias autem certum est, si Turcarum Imperator Transylvaniam obtinuerit alterique eandem (reservatis tamen sibi principalioribus fortalicys:) eiecto inde Bathoreo, iure feudi ac beneficiario contulerit, quod futurus nouus Princeps Tocayum et alias partes Regni Hungariae, a. Ioanne olim et Stephano quoque Bochkay Transylvaniae Wayvodis tentas, sibi vindicabit, et Comitatus illarum, si secus non poterit, minis ac ui quoque sibi subycere attentabit; auxilio si quidem Turcarum stipatus patrocinio Imperatoris Otthomanici, dum volverit, sublevabitur. Quibus malis per exercitum in Transylvaniam mature mittendum nunc itidem obviari posse sentiremus. Atque haec in praemisso negocio iuvandae pro tempore Transylvaniae reducendoque in Valachiam Radulio ad postulationem Consily bellici Maj-ti V-rae humilime perscribere debuimus; de caetero nos gratiae Maj-tis V-rae demisse commendantes. Datum in Nouacivitate Austriae, 29. die Augusti A-o 1813.

Ad Sacr. Caes. Maj-tem

Cardinalis Strigomensis
Ladislaus Pethe m. p.

CCCCXXXII

Raportul Palatinului *Comitele Georg Thurzó* către *Împăratul Mateiŭ* despre negoțierile urmate intre Gavriil Báthory și Radu-Vodă. 1613 29 August.

(Din registratura minist. Ces. Reg. de rĕsboiu din Viena.)

Sacrat-ma Caes. Regiaque Majestas etc.

Fidelium etc. etc. — 22 Augusti die ex oppido Sarwar Maj-ti V-rae Sacr-mae humillime perscripseram, Principem Transyluaniae suum ad me misisse hominem, qui iam tandem appulisset, cuius instructionis paria penes literas Bathorei Maj-ti V-rae demisse, tam quoque transmiseram, nihil dubitans, quin eaedem iam hactenus Maj-ti V-rae sint exhibitae. Ex ysdemque Sacr-ma Maj. V-ra postulata clementer dignata fuerit cognoscere. Insinuaueram itidem in dictis meis literis humillime V-rae Maj-ti, me Waiwodam Radulium huc in liberam Maj-tis V-rae Civitatem Montanam Novisolensem euocasse tractatum inter ipsum et Ablegatum Bathorei de reconciliationis modo et conditionibus. Verum posteaquam Radulius huc advenisset, conditionesque Bathoreanas sibi propositas percepisset, noluit in eas absqne benigno V-rae Sacr-mae Maj-tis tanquam Domini Dom. Clement-mi praescitu condescendere, meo quoque suasu accedente quidquam attentare. Sic itaque vtrinque conclusum est, vt videlicet ipse Radulius pro lucrando tempore (si quidem res longioris morae sit impatiens:) Aulae suae familiarem ad Sacr-mam Maj-tem V-ram (quemquam celerrime remittendum demisse supplicat) suum item ad Bathoreum expediret cursorem denunciando illi (se ab ineunda concordia minime fore alienum:), si aequis

tolerabilibusque conditionibus illius auspicari velit incrementa, sibi itaque intimet utrum pariforimiter ad reconciliationem bonis modis ineundam velit accedere, verum vt subsequentibus subscribat conditionibus id nulla posse fieri ratione. Vult enim Bathoreus sibi concedi titulum Waiwodatus Valachiae Transalpinae, quo gaudere semper sit sibi integrum. Quo si Waiwoda Radulius exutus foret, plurimum Provinciae suae patrys derogaret iuribus, vix castellaneatus officy dignitate hoc modo sibi relicta.

Alterum est, quod Bathoreus expetit, vt videlicet pro prima hac vice Waiwoda Radulius sibi in paratis antequam Valachiam recuperauerit, viginti quinque Millia aureorum pendat, ac postmodum Provinciam illam ingressus totidem rursum aureorum deponat, vel denique vtrumque hoc in praesentiarum praestare minus valens sese obliget, quod post duobus suum in Valachiam ingressum mensibus Quinquaginta Millia aureorum velit Bathoreo exoluere. Insuper singulis annis Triginta Duorum Millium aureorum Tributum efflagitat. Quia vero nec ipsi Turcae tantam pecuniae summam vnquam solitus fuerat idem Waiwoda Radulius pendere, sed solis Triginta duobus millibus florenis, his quoque non imparatis, sed victualium et annonae subministratione contributis, quottannis eundem contentauerit, nimis durum id et intolerabile videri, neque id in animum inducere posse suum, vt se paenitus subditum Bathoreo reddat, patriam suam perpetuo mancipet servituti in alias conditiones aequas et legitimas lubens condescensurus, hoc tamen praeseruato, quod sine Clement-mo praescitu benignoque consensu V-rae Sacr-mae Maj-tis nihil (quod quidem ipsi suasí:) cum eodem velit concludere.

Mihi quidem isthaec Tractatio, Clement-me Domine (salua tamen permanente Clement-mae V-rae Maj-tis voluntate et beneplacito) nequaquam videtur esse impedienda. Ex eo, quoniam Bathoreus inter alias conditiones, cum primis id vrgeat, vt antequam in Provinciam Transyluanicam ex hoc Regno Waiwoda Radulius fuerit ingressus, rursumque ex Transyluania in Valachiam reductus, prius iuramento sese ad fidelitatem V-rae Sacr-mae Maj-tis Regnoque Hungariae ipsi denique Transyluaniae praestandam adstringat, hoc loco, Clement-me Domine, cum Waywoda Radulius omnibus bonis suis exutus, etiam illa quae de rebus mobilibus supermanserant, oppignorare coactus fuerit, certum sibi praesidium pecuniarium a Maj-te V-ra Sacr-a subministrandum, sine quo neutiquam hocce iter continuare valeret, impensius exposcit. Si enim cum emolumento totius Christianitatis et Regni istius profectio ista suscipienda foret, ipseque in Provincia ac patria sua tutus persistere voluerit, necessario exercitum conscribere prius deberet, quo cum istud det effectum. Super quo vt V-ra Sacr. Maj. Clement-me sese resoluere dignetur humillime supplico, illud benigne perpendendo hac vice Waiwodam Radulium mediocri exercitu instructum tantum efficere, ac Christianae Reip. Regnoque commodare posse, qnantum alias cum numeriosa militum manu vix praestari quiret. Quae Maj-ti V-rae pro informatione humillime significanda habui. Seruet Deus. Ex libera Maj-tis V-rae Montana Nouisoliensi 29 Aug. A-o Dom. 1613.

In tergo:

Paria literarum Illustr-mi Palatini Hungariae ad Sacr Caes. Regiamque Maj-tem.

CCCCXXXIII

Radu-Vodă rógă pe *Impĕratul Mateiŭ* să mijlocéscă restituirea lui in scaunul Munteniei. 1613 August.

(Originalul in reg. min. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Sacratissima ac Potentissima Caes. Maj-tas etc.

D. D. Clement-me etc.

Cum omnis spes et fiducia promotionis meae post Deum immortalem in sola Clementia et benignitate Maj-tis V-rae Caes. sita sit, nec etiam quenquam dubietate discriminat hoc negocium, quantam de eadem mea in pristinum statum restitutione M. V. S. clementem curam habere dignatur, et quos semel tueri coepit, non quiescit, donec confirmauerit: vndè haec res certè magnam orationem, quantùm ad referendas immortales gratiarum actiones desideraret: sed cum etiam noscam, eandem M. V. C. hoc praesertim Comitiorum tempore (vbi, quae M. V. C. placuerunt, eadem Dy immortales approbent, beneque succederc sinant:) multiplis et grauioribus quàm meum negocium, curis occupari, nolui longis verbis eidem molestus esse; nam parum etiam de clementia M. V. S. sentirem, si rem iustam verbosius ab eadem expeterem. Tamen velim nunc hanc occasionem sese commodè offerentem, vbi Turca omniò in ditiones M. V. C. impraessionem facere intendit, et vt fert fama, ipsum iam limites suos excessisse, amplectendam esse et M. V. S. vti Dominum D. meum Clementissimum humillime et quam maximis precibus exorarem vt mei infimi serui sui, tum etiam fidelium seruitiorum clementer meminisse dignetur et praesertim hoc tempore omnium opportuno quo possim M. V. C. ea seruitia, sicuti olim faceram, nunc etiam multo vlteriora, reddere. Non ambigens, quin illa Divinae Clementiae ope et avspicys M. V. S. cum immortali laude et commodo totius Christianitatis sint cessura: quibus exactis meam qoque afflictam patriam interim recuperare valeam; sunt enim Maj-tis V. S. mille modi restituendi me, siue per aliqnam transactionem cum Bathoreo, et potissimum nunc hisce rebus Transylvanicis sic se mutantibus, siue alia melliori via, prout M. V. S. Domino D. meo Clement-mo visum fuerit, modo ope et adiutorio M. V. C. hac praesenti occasione non destituar. Sed non illud quod ego volo, sed quid decreuerit M. V. S., facturus sum; nam impery et totius huius consily M. V. S. ducem, me autem infimum comitem esse decet. Interim tutelae et Clementiae M. V. C. me cum meis humillimis seruitys commendo, prosperam et diuturnam valetudincm florensque incrementum Impery M-ti V-ae C-ae a Deo opt. Max. ex animo precatus. Datum . . .

Sacrat-ae Cres. M. V. Domini D. mei Clement-mi Fidelis subditus et perpetuus seruus

Radulius Terrarum Valachiae Transalpinae Waiwoda m. p.

In tergo:

Copia literarum ad Sacr. Caes. Maj-tem Raduly Waiwodae.

CCCCXXXIV

1613 6 Septemvrie. *Radu-Vodă* rógă pe *Archiducele Ferdinand* să stăruiască pe lângă Impĕratul pentru restituirea lui in scaunul domnesc.

(Originalul in registratura Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena)

Seren-me Princeps.

Domine Dom. Clement-me.

Seruitiorum meorum humilium cum subiectione et promptissima commendatione praemissa etc.

Nuperrime requisitus fueram ab Ilustr-mo Domino Palatino Hungariae, ut descenderem ad locum pro tunc residentiae illius. Quo facto offenderam ibidem Ablegatum Bathorei Principis Transyluaniae. Qui per eundem literas ad me miserat, nunquam antea meis primo existens lacessitus. Qualia autem contenta habeant, cum ex ysdem, tum etiam ex fidelibus Nobilibus meis oretenus Serenitas V-ra capere dignabitur, Quibus et alias graves necessitates coram Serenitate V-ra exponendas commisi. Humiliter exorando eandem Serenitatem V-ram, vti Dominum Dom. meum Clement-mum, vt fide plenaria in omnibus ysdem adhibita Seren-tis V-rae clementem negocy mei ad Sacr-am Caes. Maj-tem, Dominum Dom. meum Clement-mum commendationem, ac citissimam benignè expeditionem obtinere mereantur. Hoc apud me situm est extra omnem dubietatis aleam, quin Serenitas V-ra, vti Dominus Dom. meus Clement-mus, ex innata sua benignitate hanc gratiam infimo seruo suo demonstrare dignabitur. Cuius clementia me vna cum humillimis et subiectissimis seruitys meis quam maxime commendatum cupiens, prosperam ac diuturnam valetudinem ex animo precatus. Dat. Tyrnaviae die 6 Septemb. A-o 1613.

Seren-tis V-rae Domini Dom. mei Clement-mt Fidelis et perpetuus seruus

Radulius Terrarum Valachiae Transalpinae Waiwoda m. p.

In tergo:

Seren-mo Principi Domino Dom. Ferdinando Dei gratia Archiduci Austriae etc. etc.

CCCCXXXV

1613 7 Septemvrie. Estras din procesul verbal al şedinţei *consiliului imperial de resboiŭ* relativ la cererile lui Radu-Vodă.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Auszüge:

Punktwaise Aufzeichnung der auf einer am 7. Sept. 1613, wahrscheinlich vom Hofkriegsrathte abgehaltenen Sitzung erledigten Geschäfte, wobei gegenwärtig waren Herr

Bischoff, Lamberg, Vicekanzler Barvitius, Graf Puechamb, Herman Trautmanstorff, Graf Collalto, Questenberg. Darin heist es unter andern Punkten:

«Radul Woeuoda das der soll mit diser hilff (nämlich mit der beschlossenen Personalinsurrection und den goworbenen Truppen von Ungarn) hinein geschikt werden».

«Da das hungarische Volckh auser Landtes gefüert werden solt, leichtlich ein einfall in hungarn beschehen künte».

«Auf werbung teutschen Volckhs zu gedenckhen, aus aignem Seckhl ist es vnmüglich;»

«Die Länder zuersuechen Ir Mat. in diser noth nit hilflos zu lassen».

«Den Radul zu Irer Mat. nach der Neustat zn beschaiden».

CCCCXXXVI

Archiducele Ferdinand trimite *Impèratului Mateiŭ* un act privitor la invoiala propusă lui Radu-Vodă de Principele Gavriil Báthory. 1613 8 Septemvrie.

(Originalul in registr. minist. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Allerdurchleuchtigister Groszmechtigister Römischer Kaiser, auch zu Hungarn vnd Behembe (sic) etc. König!

Eur Röm. Kay. Maj. vnd L. sein meine gehorsamb, freundt-vetter-vnd Suhnliche willige dienst in albeg wolbereith. Gnedigister freundtlicher geliebter Herr vetter vnd vatter. Eur Kay. Maj. vnd L. erindere Ich gehorsamblichen, das Radul Vaywoda zwen seiner Gesantten zu mihr abgeferttigt mit schreiben, so hiebey eingeschlossen, in welchen Er bittet, Ihne bey Eur Kay. Maj. zu reccommendiren, damit Er allergnedigiste resolution in seinen sachen erlangen, vnd seine Gesandten ehist möchten abgeferttigt werden, vnd haben mihr dessen Gesantte mündtlichen fürgebracht, das auf erforderung der Radul Waywoda zu Neusol beim Palatino gewest, von Ihme vnd des Bathory gesantten, was für schwäre conditionen Bathory Ihme fürgeschlagen, vernohmen, dern kheine Er einzugehen, vilweniger mit dem Bathory in tractation ausser Eur Kay. Maj. allergnedigistem vorwissen vnd beuelch einzulassen entschlossen ist. Wie Er dan solches Eur Kay. Maj, Hof-Khriegs-Raths-Presidenten Hannszen von Molardt Freiherrn etc. zu Tyrnau vnd iezt dem Palatino angezeigt vnd dabey verhart, vnd hatt Palatinus Ihme Radule ein schreiben an Eur Kay. Maj. ertheilt, dessen Copia vnd was des Bathori zum Palatino geschiekhter Gesantter vermüghabender Instruction, dessen abschrifft hiebey, für conditiones dem Radul proponirt hatt, vnd des Raduln gesantte dem von Molardt communicirt, die er nicht auch gehört hatt, fürgebracht, damit, wan des Radul Gesantte bey Eur Kay. Maj. zu Regenspurg fürkhomben, ob Palatini schreiben an Eur Kay. Maj. vnd die conditionen, welche des Bathory gesantten dem Radule furgeschlagen, mit denen hiebey geschlossenen abschrifften gleiches inhalts sein oder nit, gegen einander Khünten ersehen werden. Mich befrembdt aber nit wenig, das Palatinus den Raduln Zu Ihme auf Neusol erfordert vnd mit dem Bathory ohne Ener Kay. Maj. beuelch wegen den Raduln reconciliation eingelassen, zumaln Ihme zuuor bewust gewest, was für schwäre vnd vnzimbliche conditiones des Bathory gesantter mitbracht, vnd das weder Er Palatinus noch Jemandter dem Raduln dieselben einzugehen mit guettem gewissen rathen Khündten. Es erscheint aber aus solches des Palatini procedur, das Er es mit dem Raduln nit treulich noch aufrichtig meine, vnd Er Radul auf dieselben conditionen mit dem Barhory nichts tractirn,

vilweniger Ihme trauen Khündte. Weillen aber gedachter Vaywoda sein Treü vnd gehorsamiste Zu Eur Kay, Maj. habende affection wider den Bathory vormals im werckh erwisen, vnd darüber vmb das Vaywodat der provinz Wallachey vnd alles das seinige Khomben ist; vnd bishero vil guets gegen Eur Kay. Maj. gehorsamist anerbotten vnd seine dienst offerirt, und durch Eur Kay. Maj. hülff verhofft in die Wallachey zu Khumben, vnd sein vorige dignitet zuerlangen. Als bin Ich der gehorsamister maynung, das Eur Kay. Maj. Ihne dieser zeitt zu dero diensten gebrauchen bey iezt fürgefallenen der Prouinz Siebenbürgen vnd Bathory gefehrlichen standt, ihme eindtweder geworbenes Hungarisch volckh dreythausent zu Rosz vnd fues vntergeben, den Thurggen vnder iezigen expedition wider Sibenbürgen verhinderung zuefüegen lassen, vnd wan Er sein vortl erlangen würde, in der Wallachey einzufallen vnd den Thurggen zu divertirn bewilligen Khundten; oder es möchten Eur Kay. Maj. Jhme Raduln, so am sicheristen vnd thunlichisten wäre, in geheims ein summa gelts anhendigen vnd geben lassen, das er in sein selbst nahmen ein anzall Khriegsvolckh werben und der iezigen occasion, weil der Thurgg mit der Siebenbürgischen expedition occupirt ist, sich zugebrauchen, bey erscheinender gelegenheit seinen weeg darch Poln vnd benachbartten Provinzen in die Wallachey vnuersehens nehmen, die Ihme noch anhengige Boiern vnd landtvolckh wider den Thurggen aufwigeln vnd denselben von seiner Impresa in Siebenbürgen dardurch abhaltten vnd zuruckh Treiben, darauf alsdan Eur Kay. Maj. Khriegsvolckh aus Hungern in Siebenbürgen mit guetter ordnung fortruckhen Khünen; doch solte Ihme Raduln ein solche fürnehme Persohn Zuegeordnet werden (allermassen zu des Grauen Basta Zeiten mit dem Michael, auch diesem Radnl Vaywoda beschehen :), welcher Eur Kay. Maj. wolvertrauen Khündten, mit dessen rath vnd vorwissen Er Radul alles furnehmen vnd thuen, Siebenbürgen vnd den Saxen oder Hungern, wie es die occasion vnd die Zeit geben vnd vornütten ist, succurirn Khündte.

Des Raduln gesandte will ich alhier nit aufhaltten, mit einem recommendation schreiben zu Eur Kay. Maj. baldt abfertigen, dessen Eur Kay. Maj. hiemit mit wolmeinender gehorsamister guetachten gehorsamblich vorher berichten wöllen. Zu Kay. gnaden vetter - vnd vatterlichen Hulden mich gehorsamistes fleis empfelhendt. Geben in der Neustatt den achten Tag Monats Septemb. Anno etc. Sechzehenhundert dreyzehenden.

Euer Röm. Kay. Maj. vnd L. Gehorsamer vetter vnd Sün

Ferdinandt m. p.

Hanns von Molart m. p, *I. B. Khazenstainer* m. p.

In tergo :

Der Röm. Kaisserl. auch zu Hungern vnd Behembn Königl. Maj-tts, Meinem gnedigisten freundtlichen geliebten Herrn vettern vnd vattern.

Regenspurg,

Exp. 12. 7-bris 1613.

Oben : 8. Sept. 1613. Archid. Ferdinand vberschickhen was der Radul Wayda bey dero angebracht, mit erinderung, das der Palatinus sich vnderfangen, den Radul mit dem Bathori auf so vnzimbliche conditiones zuuergleichen; Erachten das dem Radul anyezt ein anzahl Kriegsvolckh, sein glückh wider den vheindt vnd ob Er widerumb in die Wallachey kchomben möchte, Zuersuchen, vndergeben, oder heimblich ein geldt, selbst ein volckh zu werben, Khündte zugestellt vnd ein vertraute Person zugeordnet werden.

CCCCXXXVII

Scrisórea *Archiducelui Ferdinand* cătră *Palatinul Ungariei* in interesul lui Radu-Vodă. 1613 8 Septemvrie.

(Originalul in Archiva cancel. Ces. Reg. aulice din Viena.)

Intelligimus iam aliquoties et quidem Serio Sac. Caes. Regiamque M-tem demandasse, quatenus Radulio Valachiae Vaivodae ex certis proventibus quota Sibi assignata competenti semper tempore absque ulla diminutione vel protractione exolveretur. Sic que aliquo modo saltem ipsius fidelitas anuere hactenus praestita, donec aliter de ipsius Conditione provisum fuerit compensaretur. Quam quia hactenus habere minime potuit, multas alterius miserias una cum suis pati eum necesse fuit. Ad nos igitur in extraneis constitutus confugiens merito illud compatimur, tum propter Seruitia Sua. liberaliter praestita tum quod ysdem omnibus suis fortunis exutus omnem spem in Sac. Caes. M-tem collocans ab ea unice dependentiam suam quaerat et non curatis, quibuscunque hactenus exant latis adversitatibus magis magisque fidelitatem suam in Sac Caes. Maiestatem et Regnum contestari non intermittat; Et nunc ea Sint tempora, quibus opera ipsius Sac. Maiestatem foelicissimé utì posse haud fallibiter existimamus. Qua de re cum tibi prae caeteris commêndare voluimus, Sac. Caes- M-tis nomine clementer iniungentes et requirentes, ut omnem modum adinuenias, quo is de suis restantys quantocius contentetur et in posterum quoque stato tempore donec aliter se S. M-atas resolverit pensionem sibi deputatam habeat. Atque sic homo iste propterea Egregia Sua facinora in fidelitate Suae M-atis et Regni conseruetur. Prout te ultro facturum minime diffidimus. De Caetero etc.

Das Concept davon im k. k. Hofkanzleiarchiv. Allem Anschein nach ist es eine Intercession des Erzherzogs Ferdinand vom 8-ten September 1613 an den Palatin von Ungarn für den Waywoden der Wallachey Radul wegen richtiger Ausbezahlung gewisser diesem leztern vom Kaiser angewiesenen, jedoch verzögerter Einkünfte.

CCCCXXXVIII

Scrisórea *Impĕratului Matheiŭ* cătră *Archiducele Ferdinand* despre Radu-Vodă. 1613 18 Septemvrie.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

An den Erzherzog Ferdinanden!

Antwort auff ihr Durchl. Schreiben des Türggen fridtbruch betreff. Hierinen wirdt Ihrer Durchl. in derselben discretion geseczt, das Sy das Jenige, so Sy mit den Zuegeordtneten oder noch mehr Räthen nutz-vnd thuenlich befinden werden, vnerwardtet Ihr Maj Resolution fürnemben vnd Zu warckh richten mögen.

Matthias. Durchleuchtiger Hochgeborner freundtlicher geliebter Vetter, Sohn und Fuerst!

. . . (om.) . . .

Den Radulium betr. lassen wier es bey vnser Jüngsten resolution verbleiben, vnd so balt seine abgesandte hieher gelangen werden, wollen wier dieselben nit lang aufhalten sondern strackhs wider abfertigen vnd an E. L. remittiern.

Wolten wier E L. in antworth nit verhalten vnd blieben benebens derselben mit freindt: vetter: vnd vätterlichen Hulden vnd Treuen yeder Zeit vorderist wolbeigethan Geben Regenspurg den 18. 7ber 1613.

CCCCXXXIX

1613 Septemvrie.

Părerea dată de *consiliul imperial secret Impĕratului Mateiŭ* in afacerile Ardélului.

(Originalul in Archiva secr. a Curții din Viena.)

Der Herren geheimben Räthe Guetachten wegen 7bürgen so zu Regenspur (sic) den 7ber A-o 1613 Ir Maj t abgelesen worden.

Erstlich müessen abgehört werden, der Auszug aller einkhommenden Zeitungen.

Zum Andern ein Auszug beider Wiennerischen vnd Regenspurgischen Khriegsräth guetachten, wie auch Irer Frst. Durch. schreiben.

Für das dritte, der Geheimen Räth votum, welches in drey theil abgetheilet worden, Nemlich:

1. Was sich bei diser sachen verloffen.

2, Wie gegenwerttigem statu zu helffen.

3. Wie man sich nunmehr in khunfftig auf einen allgemeinen Khrüeg solle gefasst machen.

Was verloffen, ist zu Irer M. vnd das Geheimen Raths endschuldigung zuerhoben, mit was grossem vncosten sie den Forgäch mit Vngarischen Volckh vnd Räthen mit des Palatiny vnd allen Vngarn Rath vnd vorwissen, gar ins herz mitten in 7bürgen geschickht, Ime den Radul Waida mit einer grossen anzahl Zuegeordnet, vnd sie alle Vortheil in sondern gehabt, wie schändtlich aus vnerfarenheit des Khriegswesens, verzagten Natur, Vnordnung, vnd das die Vngarn auf die 7-bürger als Vngarn, vnd lecztlich gar auf die Türggen nicht treffen wöllen, Der Radul Waidà schändtlich verlassen worden, vnd mit spott vnd schaden daruon gezogen.

Darauf Palatinus alsbaldt hin vnd wider geschriben, der Religion, wie auch, das man seinem Rath nit geuolgt, die schuldt gegeben. Darauf sich der Bathorj mehr zum Türggen vnd der Palatinus zum Bathorj geschlagen hat. Weil aber der Bathorj den Geczi Bethlehem Gabor vnd die Sachsen an der Portten zuwider gehabt, ist Ime sein Intent zuruckh gangen, daher er sich getrungen vnd wider seinen willen an Ir Maj. begeben müssen.

Da nun 1612 der Geczj mit Volckh in 7bürgen vnd die Cronstatt khommen, die Sachsen Ir M-t. vmb hilff starkh angesuecht, ist das werkh zu Frankhfort deren Churfürsten insinuirt auch von Inen hilff vnd Rath begert, aber nichts erhallten worden.

. . . (om.) . . .

Betreff. des Radul Weyda sein die gehaimen Räth der mainung, das derselb füer Ir Frt. Durch. Erzh. Ferdinanden erfordert vnd mit Ime tractiert werden solle, von Ime zuuernemben, was er füer mitl disem werkh zu remediern wisse, vnd dessen Ir Maj. allspalt Zueberichten.

CCCCXL

Scrisórea Archiducelui *Ferdinand* cătră *Impĕratul Mateiŭ* in cestiunea restituirii lui Radu-Vodă. 1613 1 Octomvrie.

(Originalul in registr. min. Ces. Reg. de rĕsb. din Viena.)

Allerdurchleichtigister, Groszmechtigister Römischer Khayser!

Eur Röm. Khay. Maj. etc. vnd L. fein mein Vetter-Söhn-vnd gehorsambiste Dienst zuuor. Eur Röm. Khay. Maj. erinder Ich hiemit ghorsambist, dass auf deroselben gnedigistes schreiben vom dato den 12 Sept. Ich den Radul Waywoda von Tüerna alherr zu mier erfordert vnd Ihme E. Maj. vnd L. gnedigiste intention, dass sie aus dem vertrauen, se sic zu seiner Person tragen, vnd noch haben, von Ihme begert, da er was Neues aus Siebenbürgen der Türkhen vnd Tartern hab empfangen, auch durch was Mittl er Ihme getrauete, seine bisheer zu mehrmallen praesentirte dienst zuerzaigen, vnd den Türkhen vnd seinen adhaerenten Im fahl sie den fridt brechen, sich der provincz gwaldtätig mache wolten, wie sie dann alberait an 3 vnderschiedlihen ortten gwaldtättig drein khomen, abbruch zuthuen, vnd wider sein landt einzubekhomen, vnd damit solches desto böser geschehen khündte, Ihne auf die von Eur Maist. vnd Liebden mier zuegeorndte Räth gewisen, welche huerüber alsbaldt zusamben khomben, vnd über ains vnd das ander Ihne Waida vernuhmen, Vnd ob er wol fuergeben, es weren etliche seiner Leuth durch Poln heraus khomen, die Ihme allerlai Zeittung zuegebracht, so haben sie doch aus seiner Relation Souil vernuhmen, dass er Waida wie es der zeit in Siebenbürgen, Wallachei vnd Moldau stehe, ainigen grundt, vnd rechtes wissen nit ghabt, ausser was Ihme durch gemelte Räth allererst communicirt worden. Auf welche communication von Ihme begert worden, wie er vermain, das diesen einfall in Sibenbürgen abzuhelffen, was mittl er darzue hab, vnd mit was condition solches zu werkh zurichten, hat er zwar allerlai anfangen zu discuriern, vnd vnder andern vermelt, dass wie er aus der Wallachei vnd Moldau abgeschiden, das sich seine Leuth darinen vermittels eines aidts verbunden, so baldt er von Eur Maiest. vnd Libden hülff erlangt, Ihme beifallen wellen, Welches sie vnlängst durch die seinigen bestättigen lassen, Daher weil des alten Waida in der Moldau vertribner Sohn, von den Poln grosze dependenz, vnd guette hoffnung das sie Ihme mit glegenhait wider einsezen werden, In Poln auh abgedankhtes Khriegsvolkh vorhanden, wann der vernehmen solte, das er Radul Waida hülff von E. M. vnd L. bekhomen, wurde er die occasion nit lasen, sondern Ihme in gleichen hülff erzaigen, hüerüber aber der khönig in Poln zuersuchen wär.

Weillen aber diser fuerschlag von Eur Mtt. vnd Libden Räthen baldt widerlegt worden, das den hoffnungen nit zuuertrauen, das auh der Khönig in Poln schwärlich bei einen solchen wider den Türkhen wurde bewegt werden, hat er demnach gebetten, Ihme vber nacht termin zulassen, wolte er alsdann sein guettachten schrifftich vbergeben, Welches auh den andern Tag als E. M. vnd L. hiemit in Originali zuempfehen von Ihme vberraicht worden, darüber sich E. M. vnd L. weitter gnädigist zu resouiern haben.

Ich meines thaills befindt mit denen mier zuegeordneten Räthen disen fuerschlag aus villen vrsachen khaineswegs thunlich, zu mallen das Ihme souil teutsches Khriegsvolkh zu ros vnd fues sambt etlichen feldtstükheln mit Ihren zuegehörungen, vnd noch zuwerbern vnderschiedlieh nationen, solche ansehentliche Summa geldts, dardurch er gleich ein rechten exercitum bekhämb, vnd also einen volligen fridtbruch gleichsäh, solle vertrautt vnd noh zu ausstaffierung seiner Person vnd Leuth der vncosten bewilligt werden, zu geschweigen dass sich khein Teutscher vnder sein comando gebrauchen lassen noh vndergeben vnd er vill zu wenig sein wurdt, dergleichen vnderschiedlichen sonderlich teutschen nationen bei denen es ein selzambs ansehen haben wuerdt zu comandiern.

Weillen dan E. M. vnd L. aus eiuem andern an dato gleichmässigen vnd dabei eingeschlossenen des generals in hungern an mich lauttenden schreiben, so wolln auh deren so der Nakas Hassan Bassa von Ofen an Ihne Feldt Obristen gethan, gnädigist vernehmen, Wasmassen die Türkhen disen einfall allain zu bestraffung vnd absezung des Bathori Person, sonsten aber dem Landt Im wenigisten schedlich zu sein, noch den friden dardurch zu brechen, Im beuelch haben solten, vnd wie man fuergibt, sie auh in khüercz widerabziehen sollen, wie aus meinem andern von der Khriegs-Expedition aus derwegen Lauttenden schreiben Zuuernehmen, Welchen aber in wenigisten nit zu trauen, weillen sich die sachen Im Werkh vill anderst erzaigt. Also hab ich beraith auch in disem fahl, wie es E. M. v. L. mit dem Radul Waida halten möchten mein ausfuehrlich guettachten vom dato 18 August E. M. v. L. ghorsambist vberschikht, so Ich disortts vnd nah der Zeitt nit zuuerbessern wais. Thue benebens Eur Röm. Khay. Maj. vnd L. zu Khayser-Vetter-vnd Vetterlichen Hulden mich gehorsambist befolgen. Geben Neustatt den Ersten Octob. Im Sechzehnhundert vnd drejzehenden Jarr.

Eur Röm. Khay. Maj. vnd L. Gehorsamer Vetter vnd Sun

Ferdinandt m. p.

In tergo:

Der Röm. Kay. auch zu Hungern vnd Behaimb König. Maj. Meinem genedigisten freindlichen geliebten Herrn Vettern vnd Herrn Vattern.

1. Octob. 1613.

Archid. Ferdinands vberschiekhen des Radul Waywoda fürschlag vnd begehrende mittl zu seiner restituirung in die Wallachey.

CCCCXLI

Scrisórea lui *Skender Paşa* cătră *Sigismund Forgách* despre rĕsboiul pornit contra lui F. Báthory. 1613 12 Octomvrie.

(Din Archiva Ces. Reg. secretă din Viena.)

Translation des Skender Bassa schreibens vom 12. Oct. 1613. ad Sigism: Fargacz; insimili Andr. Doczi!

Wir Skender Bassa aus verleihung Gottes, vnsers vnvberwindlichisten, grosmechtigisten Kheisers, von Zwayen ortten derzeitt in Sibenbürgen geschikhten Khriegshörs Obristen Serdar, vnd gegen dem Theutschen boden gelegener dition vnd zu Canischa Beglerbegh.

Wolgeborner etc. Demnach vnnser grosmechtigister Sultan Gabrieln Bathori Gottlosen fürhabens verrechtmessigen processen, hoher potentaten nit respectirn vnd gegen benachtbartten Ländern stettiges geyebten Zanckhen von vnderschidlichen ortten erindert worden, nit weniger auch die Röm. Kay. Maj. Durch ihro abgeordneten gesantten sich deswegen höchlich beschwert, vnd des Bathori deprivation begehrtt, haben der Obrisst vnd andere Vezir Bassen mit vorwissen vnd willen des grossmechtigisten Sultans die negsten Zwey Jahr hero den Bathori gebürlich vermandt, vnd beuolhen bey verlust seines fürstenthumbs von seinem Gottlosen leben abzustehen vnd sich zu bessern, Weil aber der grosmechtigiste Sultan wahrnehme, das Khein treue wahrnungen an Ihn helffen wöllen, haben Ir Möchtigkheit vnns samdt dem zu vnns geordneten Khriegsvolkh von Thurggen, Tarttern vnd beeder Wallachischen Waywoden aigner Persohn, zu dem endt herrin geschickht, das Landt mit Gottes beystandt aus des Bathori tyrannischem guberno zu endtledigen, Ire vralte freyheitten wöllen Ihnen Ir Möchtigkheit vnuersehrt lassen, vnd zuegeben, das sie Ihnen nach ihrem gefallen einen Fürsten erwölen mögen, welchen Irer Mechtigkheit gnedigen willen vnd maynung wir den Standen zeittlichen zuwissen gethan, vnd zu dero devotion ermaneth haben, yedoch vernehmen aniezo von etlichen des landts vornehmen glidern, das solche schreiben Bathori den Ständten iedesmals verhaltten, vnd selbst allain in derselben nahmen darauff den Obristen Vezir vnd vnns beandtwortt, welche andtworttschreiben mit 24. Petschafften versiglt gewesen, daraus wir sowol des Bathori als der landtschafft vngehorsamb gegen Irer Möchtigkheith wahrgenuhmen, vermainendt genzlichen, das es mit der Stände willen vnd maynung geschehen sey, Was aber noch mehr ist, hat Bathori hinder vnns in dem Beglerbeghthumb Themeswar vnd Sandsagath Seged, 13. Marckht geblindert vnd abgebrendt, auch darüber das Schlos Vilagosvar 14 tag lang beschiessen lassen, darzue er das geschüz aus Jenöe genuhmen, damit Er sich einen offendtlichen feindt des Grosmechtigisten Sultans erzaigt, Dannen hero wir verursacht vnderhalb der Eisen Portten aufzubrechen, daselbst wir 38. Tag lang gelegen, vnd erwartt das Bathori widerumben zu seinem guetten verstandt vnd vernunfft Khomben möchte, dan wir sonsten des betrangten landts gehrn verschondt hetten, Weil er vnns aber mit lahren wortten gespeiset, haben weitter seinem falschen gemüet mit Zuesehen khönnen, sondern aus des grosen Sultans beuelch vnsern Zug gegen ihme genohmen, Er aber vnerwahrtt auch des vortrabs, hat sich mit einer spöttlichen flucht beholffen, vnd das landt in gefahr verlassen, Darauf des landts Inwohner des Adls, die Zaggl vnd Saxen zu abwendung mehrern vndergang vnd verlusts des landts dem grosmecht. Sultan gestrigen Tags einhelliglich gehuldigt, vnd aus Ihrer Mechtigkheit gnedigem beuelch auf den 16. diss vormittels göttlichen beistandts Ihnen zu Clausenburg einen Fürsten erwöhlen wöllen, deswegen sie dan auf solcher Ihrer Versamblung Eur Gnaden Communi procerum voto schrifftlich vnd durch gesantten ersuechen werden, wie inmittls E. Gnd. zeitlichen erindern wöllen, zumal wir vernehmen das Bathori sich von neuem sterkht, vnd mit hülff E. gnd. in des grosmechtigisten Sultans landt zurukhen

willens, deme wir zwahr nit allerdings glauben sezen khünen, in betrachtung das vnns der zwischen dem Grosmecht. Sultan vnd Ir Röm. Khay. Mt., auch der Cron Hungarn aufgerichte hochbeteuerte friden bewust, vnd vnns versehen das Eur gnd. vmb eines solchen Gottlosen, versoffenen, vblen fridthassigen Pueben willen, den friden nit violirn werden, Nit desto weniger haben wir E. Gnd. hiemit zuersuechen nit vnderlassen wölln, auf das ob sie schon dem Bathori Zuhelffen genaigt vnd resolvirt wären, sie solchen ihren entschluss nochmallen verändern wolltten, souer sie anderst den friden mit hr mechtigkheit zuhaltten begehren, dis wol in acht nehmendt, das Sibenbürgen dem grosmechtigisten Sultan Suleiman noch vor 80 Jahren aus aigner bewegnus sambt dem Khönig Ioanne sich guettwillig vndergeben, vnd dazumal der Sultan Ihnen in nachvolgunden 3 Puncten starckhe privilegia verliehen, Erstlichen das aldieweil diss landt in Ir Mechtigkheit devotion, dasselbig sie mit Gottes beystandt vor allen feinden beschüzen wöllen, zum andern das Ihnen die freye wahl ewiglich verliehen sein sol vnd bleiben, dritten das Ihnen khein Thurgg in Siebenbürgen gelasen werden solle, welche 3 Puncten gedachter Sultan seiner posteritet bey ewigen fluch zuhaltten hinderlassen, vnd seidher von kheinem derselben violirt worden, hiebey ist dis auch zubedengkhen, das nit ruemblich vmb einen solchen aufblasenen, mutwilligen, leichtfertitigen Pueben willen sich zu zerkhriegen, vmb welches vnruebigen gemüets willen nit allein Wallachey sondern auch diss landt verwüst vnd ruinirt worden, auf den fall aber E. gnd. ye den Bathori helffen oder Khriegsvolckh zu werben zuelassen, wölln wir anstatt vnd von wegen vnnsers Grosmecht. Sultans hiemit vor Gott vnd der ganzen weltt protestirn, das an dem friedensbruch nit Ir Mechtigkheit, sondern Ir Röm. Kay. Majt. vrsach sein werden, den Ir Mechtigkheit einmal die posses zu dieser provinz Kheinem nit geständig, wölln auch dieselbe aldieweil sie mit geltt vnd volckh aufkhomben khönnen kheinem nit lassen, Zu dem so wissen Eur Granden wol das Ir Röm. Kay. Maj. selbst des Bathori prosequierung vnd deprivation begehrtt, wie dan der Negroni zu diesem endt den Obristen Vezir durch vns ein grose summa antragen vnd verhaissen, Er wölle nuhr dise sachen in effectum bringen, welches auch Gottlob eruolgt, Benebens erindern auch E. G. das wie wir bericht worden, der Bathori vmb Tasnadt herumb schweifen, vnd die haydugkhen zu sich beredt, dan auch ein haubtman Abafi Miclos mit etlichen der Spanschafft in hungarn Pförden bey ihme befindten soll, ob nuhn dieselbe Pfördt mit E. Gnd. willen dahin khomben, oder was es für eine maynung mit Ihnen habe, ist vns vnwissendt, gleichwol nit wöllen das Bathori daselbst vmbschweiffen sol, derowegen haben wir gewisser anzall Khriegsleutt aus vnserm veldtleger hierzu bestellt, vnd dahin abferttigen wöllen, so aber dardurch Ir Maj. dition beschwert werden möchte, haben E. gnd. hieraus nichts anderst zugedenckhen, als das die unserigen den Bathori suechen werden, zumal der Sultan einmal resolvirt denselben nimmehrmehr herschen zulassen, wir haben zwahr solchem Khriegsvolckh beuolhen, das sie in Ir Maj. Dition nit schaden thun sollen, wie es auch anderst nit sein wuerdet, es sey dan das sich Bathori etwo daselbst streckhen wurde, dan vnser Grosmechtigiste Kayser mit der Röm. Kay. Maj. den Friden aufrichtig zuhaltten willens, welches wir E. gnd. hiemit vorgewissen. E. Gnd. etc. Datum in Kerestescher Veldt bey Torda den 12. Octobr. 1613.

CCCCXLII

Scrisórea lui *Gavriil* Báthory cătră *Radu-Vodă*, stăruind să vie cât mai curênd la dênsul. 1613 15 Octomvrie.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Paria literarum Principis Transylvaniae ad Radulium Wayvodam Transalpinae.

Gabriel DEI Gratia Transyluaniae Valachiaeque Princeps, partium Regni Hungariae Dominus, et Siculorum Comes, etc.

Illustrissime Domine Amice nobis obseruandissime salutem ac officiorum nostrorum paratam commendationem.

Prout superioribus diebus spontaneam nostram in Illustrissimam Dominationem Vestram voluntatis propensionem per fidelem nostrum Generosum Franciscum Macriliassy Agazonum Magistrum declaraueramus, nunc quoque nihil de eo remisimus, sed etiam erga Illustrissimam Dominationem Vestram conseruamus. Quod nos et à Sacr-ma Caes. Maiestate vigore confoederationis sanctae, ad nos iam missis subsidiis, cumque exercitibus Polonicis, quorum quoque aliquot millia, intrà fines ditionum nostrarum sint: assumtis quoque undique hic nostris copys, cum Exercitibus ex Transyluania quoque ductis vni remur, eoquè commodius coniunctis viribus contrà hostes nostros moveremus, huc Waradinum venimus. Volentes verò continuare priorem nostram erga Illustrissimam Dominationem Vestram voluntatem, eandem in praesenti quoque ad suum priùs constans studium per praesentem Aulicum nostrum Generosum Georgium Belenieszy Dapiferorum Magistrum missis litteris hortandam duximus, vt quantociùs Illustrissima Dominatio Vestra ad nos contendat. Et si cum copys suis, tam subitò venire nequiret, modo ipsa in propria persona Illustrissimae Dominatio Vestra sine mora adsit, desideratur. Quod et nuncium Illustrissimae Dominationis Vestrae diutius hic retinuerimus, eius quoque certas rationes in praesent ex nobis intelliget; vt et de alys omnibus rebus DEO dante coram commodius agemus. Plura etiam per hunc Exhibitorem ad Illustrissimam Dominationem Vestram referenda duximus. Cui fidem indubiam faciat, plenumque rerum effectum praestet, expectamus. Illustrissimam Dominntionem Vestram prospere valere desiderantes.

Datae ex Arce nostra Varadinensi, die 15 Octobris, Anno D. 1613.

Illustrissimae Dominationis Vestrae

Gabriel Princeps m. p.

Illustrissima autem D. V. hunc seruitorem nostrum sine omni mora ad nos expediat·

1613 15 Octomvrie. Scrisórea lui *Sigismund Sarmasśghy* cătră *Stefan Senyei* şi cătră *Valentin Seraphinus* despre năvălirile Turcilor şi a Tătarilor in Moldova şi Muntenia.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Magnifice et Generose; Domini fratres charissimi et obseruandissimi, Seruitiorum meorum paratorum commendationem.

Ex quo Cassoviam Viennâ veni; nullas Magnifici Domini Senniey litteras accepi: Domini autem Seraphini litteras 17 7bris Ratisbonae datas, 15. Octobr. accepi. Porrò utrisque ego crebrius scripsi; Et puto de statu calamitosissimo Trausylvaniae Dominationes Vestras satis superque informatas esse; Cum in illa nostra misera patria, Szkender Passa Szerdarus, et Magiaroghli Passa, cum decem millibus ad minimum Tartaris; Valachiae et Moldaviae Vaivodae, supra 20 millia gentium suarum; hoc est in summa omnes hostes supra 60 millia hominum existant; caedes et captivationes patrantes crudelissimè; vt singuli captiví 2 aut 3 florenis inter eos, propter multitudinem mancipiorum ueneant. Bathoreus expulsus, Varadini cum 1000 circiter suorum manet; excepto Andrea Giczy nullus Nobilium Transylvanorum cum ipso est: vti Tyrannus desertus est â Provincialibus; quin excedentem Provincia etiam convitys prosecuti sunt; Claudiopolim intromissus non fuit; Neque â Claudiopolitanis, obsides Turcas, quos in Civitatem prius asservandos intromiserat, Videlicet Passam Tessalonicensem cum 50 alys, vt â Ciuibus redderentur ipsi, impetrare potuit. Miserunt hisce diebus Nobiles et Siculi Transylvani, huc ad nos certos Nobiles Transyluanos rogantes, vt omnibus precibus contenderemus apud Suam Maiestatem Sacr-mam et Dominos Hungaros, ne iuuaretur Bathoreus; futurum enim esset, si Tyranus iuuaretur, vt Turcas summa vi presidia locis opportunis in Transylvania imponerent illicò; veluti Albae Iuliae, Szaszssebesy, Meggiessy, Tordae, Eniediny, etc. Si uero non iuuabitur Bathoreus, sese daturos esse operam, vt Turcae adhuc ista vice Provincia excederent. Nihilominus oportere Suam Maiestatem Sacr-mam contra tantum hostium numerum quamprimum in Hungariam auxilium mittere, vt si ipsi Provinciales non valerent Turcis persuadere vt illinc excedant, etiam viribus Suae Maj-tis cogerentur: Occupata siquidem Transylvania â Barbaris, quantum impendeat periculi Vniversae Christianitati, quis non videt? Esset praeterea consultum vt Eadem Maiestas Sacr-ma omni mora postposita, legatos idoneos Nandor Albam, ad Nakas Haszon Vezerium, et etiam ad Imperatorem Turcicum benignè expediret, Turcis denuntiando, ne Transylvaniam occupent. Sed sicut semper pretenderunt contra solam Bathorey personam arma cepisse, cum iam is Provincia expulsus sit, ex libera electione Provincialium alterum Principem in Provincia relinquendo, exirent etc. etc. etc. Nos ergo Legatosi llos cum ocnfens sn et prescituI llustr-mi Domini Forgachy Generalis, remisimus in Transylvaniam; Nunciantes Provincialibus, vt modis omnibus enitantur, ne Turcae ibi pedes ista hieme figant, ne patiantur Civitates occupari et arces. Sua enim Maiestas Sacr-ma sicut pater indulgentissimus et Dominus clementissimus non deerit illi Provinciae; neque desunt iam in aliquot Regnis Christianorum Copiae ingentes paratissimae ad nutum Suae Maiestatis pro auxilio Transylvaniae; quae si necesse fuerit, absque mora illis in tempore succurrent. Iniunximus etiam Legatis illis, vt explorata diligentissimè Turcarum voluntate, Vtrum omnino in Provincia permanere statuerit, Et an Tartari in hasce partes Hungariae excurrere conentur, sicut constans fama est inter nos etc., citissime nos certiores reddant. Ad civitates etiam misimus secretò, monentes eos ne ex odio Bathorej praessidia Barbarica recipiant. Sua enim Maiestas Sacr-ma non Bathorej, sed universae illius Provinciae respectum clementer habet: Et non Bathoreum contra Transylvanos, sed ipsos Transyluanos contra Turcas defendere benigne intendlt etc. Et his similia quae ad rem per-

tinere uidebantur, intimauimus Legatis. Expectamusque iam post 7 circiter dies responsum. Hoc itaque, Dominationes Vestrae, tum Suae Sacr-mae Maiestati, tum Excell-mis et Illustr-mis Dominis Consiliarys diligentissimè intimare debent Nullum unquam mortalium maiori in odio atque execratione apud Transyluanos fuisse, atque ipsum Bathoreum; Adeo, vt si Sua Maiestas Bathoreum noluerit adiuvare, certissimum ex eo immineat periculum, et excidium Transylvaniae: quia contra Bathoreum etiam praesidia Turcica, Civitates recipient, et maximas Turcarum vires, ipsumque Tartarorum Chamum accersent; haec ego ex ipsa Transylvania secrete cognovi etc. Si vero obijeretur Dominationibus Vestris confoederatio Suae Maiestatis cum Bathoreo, et per hoc iuuandi obligatio; nonne etiam cum Constantino, et Radulio, Vayvodis, fuerat similis confocderatio? Sed quia ob evitanda maiora damna, Sua Maiestas eos non potuit iuuare. Similiter in isto casu Transylvaniae, vbi maxima mala emersura sunt ex adiumento Bathorei, debet Sua Maiestas Sacr-ma clementer non unius Bathorej, sed universae Transyluaniae rationem habere; Et hoc etiam perpendere, quod propter Bathoreum, si ille iuuetur, Turcica etiam confoederatio dissolvetur, Enitari non poterit. Dudum ego de istis rebus, Suam Maiestatem Sacr-mam informaveram humillimè; Nonne praedixi, non esse consultum cum Bathoreo Suam Maiestatem confoederationem admittere; quorsum longa illa mea oratio, in hyeme Sua Maiestati porrecta spectabat? Nunc etiam quantum uerbis meis credatur, satis uereor. Quicquid sit, ego vsque ad mortem, propter gratiam et clementiam Suae Maiestatis, et maximè propter conscientiam, fidelissimus sum Suae Maiestati, liberè dicam quod sentio. Si Sua Maiestas citius Legatos ad Turcas non miserit; si uires in omnem eventum paratos non habuerit; Si Bathoreum iuuare volverit: de Transyluania actum erit etc. Secretè significatum mihi est, Transyluanos omnes pro Principe Balthasarem Sziluasium exposcere; Neque Turcas esse alienos. Sciunt Dominationes Vestrae Dominum Sziluasium esse Catholicissimum, et prudentem virum, iustitiae amantissimum, ac pro fidelitate Suae Maiestatis carceres, et iacturam omnium bonorum suorum, non ita pridem sustinuisse. Vtinam Suae Maiestatis Sacr-mae clementissima quoque erga illum affectio, et gratia accedat, etc. Nunc Tartari circa Civitatem Bistriciensem grassantur. Duo Passae vero, circa Eniedinum considunt; Valarsi circa Maros Vyvar. Cibiny est Dominus Ziluasj, Kakony et Nagi Gergely; Saxones ibi perpauci, Vngari praesidiary circiter 600. Coronenses tempestivè Bathoreum de Turcarum ingressu monuerant, quibus creditum non fuit; Itaque coacti sunt Turcis bona uerba dare; in Civitatem tamen nullos Turcas admiserunt. Ex Siculis multi perierunt; reliqua pars bona etiam uerba Turcis dedit: Oppida, et villae sunt plurimae exustae, Des etiam tota conflagrauit, Et suburbia Claudiopolitana cum Monostor et uicinis pagis. Hactenus limites Transyluaniae non excesserunt hostes. Betlen cum Turcis est. Szakmarienses ex mea instantia, uolebant Coniugem meam ex Gerend educere, Sed parum abfuit quin interciperetur â Tartaris, uix euasit Claudiopolim, nunc ibi est. Nobiles Transyluani magna ex parte sunt Claudiopoli, reliqui in Nagi Bania, Bistricio, et Keöwar. Cum crebro ad me ex Transylvania ueniant, haec certa scribere Vertris Dominationibus uolui, vt etiam Illustr-mos Dominos Consiliarios, et alios Dominos possint informare. Deus conseruet diu foeliciterque Vestras Dominationes. Datum Cassoviae 15 8bris 1613.

Magnificae ac Generosae (sic) Dominationum Vestrarum Seruitor et frater addictus

Sigismundus Sarmásaghy m. p.

A tergo.

Magnifico Domido Stephano Senniey: Et Generoso Domino Valentino Seraphino, Supremo Secretario Vniversitatis Nationis Saxonicae, Transyluanis, etc Dominis fratribus charissimis et confidentissimis etc.

Comendantur Generoso Domino Laurentio Ferenczffy.

Suae Maiestatis Sacr-mae Secretario Hungarico etc. Ratisbonae vel ubi Sua Maiestas Sacr-ma fuerit.

CCCCXLIV

1613 19 Octom-vrie. Scrisórea lui *Gavriil Báthory* cătră *Sigismund Forgách*, cerĕnd ajutor grabnic contra Turcilor.

(Din Archiva secr. a Curţii din Viena.)

Batthorischer Schreiben translation an den Velt-Obristen vnd Boczi, vnder einem dato vom 19 8br. aus Wordein.

Wohlgeborner etc.!

Wier haben vorhin dem Herrn etlichmahl wegen der hülf zuegeschriben, vnseren Zuestandt weitleutfftig entekhent, wie auch solcher an iezo beschaffen, haben wier abermahls Ine zu certifiicirn nit vmbgehen wüllen, Als dass wier in gewisse erfahrung khomben, dass die Tarttern entdtlich entschlossen, heraus zufallen, vnd das Landt bis an die Teis zu durchstraiffen. Wier haben vns so lang der confoederation getröst vnd gehalten bis vnser Landt verwüest, vnd das theill, wie wier wol sehen, auch Hinach fallen will, wisten derowegen die vrsach nit warumb die hülfen so lang verzihen: wie wier schier erachten khönnen, so wöllet Ir vns nit helffen. Bitten derowegen den herrn nochmallen freundtlich, der herr wölle es vnuerzuglich vns andeutten, wessen wier vns verhalten sollen, vnd auf vnser schanz achtung geben mögen. Datum aus Vnser Vestung Wardein den 19 October 1613.

Gabriel Princeps m. p.

D. Comit. Sigis. Forgach m. p.

In simili vom gleichen dato vnd Inhalt hat Er auch Herrn Doczi geschriben.

CCCCXLV

1613 27 Octom-vrie. Scrisórea *Impĕratului Mateiŭ* cătră *Archiducele Ferdinand* despre situatia Ardélului.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. secretă din Viena.)

An Erzh. Ferdinandt!

Aus Euer Liebden vndterschidlichen schreiben vernehmen wir den gefärlichen Standt in Siebenbürgen, welcher vns verursacht, E. L. was ausführlicher vnser meinung so wier in ganzen werkh haben, Vätter vnd Vetterliehen vertraulich zuendteckhen, hierüber E. L. vmb Ir füerderlich guettachten zuersuechen.

Do wier nun im grundt disen Zuestandt legen vnd bedenckhen, befindten wier nichts gewissers, alls dass des Bathorj vnd Palatini Proces an dem verlust dises schönen Landts die maisten vrsachen sein.

Betreffent des Bathorj Person hat derselb etliche Iar bis hieher mit dem Türggen continue tractiert vnd correspondiert, Ime das Land Siebenbürgen offeriert, alle mittel vnd weeg, wie Er Vallachey vnd Moldau, nach disen, Poln vnd Hungern erlangen

möchte, fürgeschlagen vnd des Türkhens intention zubefüerdern sein aigne Person offeriert, Auch so wenig von diser tractation ausgesetzt, das er sich sein Aydt vnd pflicht, handtschrifft vnd Sigill, welche er vnd sein Landtschafft vns zum andernmahl gegeben, daran nicht hintern lassenen.

Wie er dann betrüeglicher weis vns mit Wardein, Lippa vnd Genü, als die wier den Türkhen desto besser zu widerstehen füer vnser Volkh als ein Retierata von Ime ad tempus beghern lassen gwaigert, vnd lieber die gantze Provintz dem Türggen alls vns, vnd denen Teutschen gönnen wöllen,

So ist ia bey diser seiner Cunctation vnd aufzueg, vnd das Er allczeit Prouiert als wär Er mit Volckh gnuegsamb versehen vnd hatte sich kheiner feundtsgefahr zubefahren, der gählinge yberfall, dessen er sich desto weniger versehen, yemehr Er sich mit dem Türggen in tractation eingelassen, vnd solich getrauet, Ihme die schuldt zuzuschreiben, wir haben aber bey disem Standt so gählingen vnd im flug nit succurriern khinnen.

Ob nun auch wir danebens wohl aus des Nassuff Bassa an vns überschickhtes Originalschreiben, vnd vnserer an den Portten habenden Potschafft des Negroni relationen zu gnüegen Verstanden, dass der Türggische Kayser gar nicht, die von vns mit Ihme geschlossene fridts Articull, sondern von Ihme Contra omnia Jura gentium vnerbar verfelscht, vnd hernach gleichesfals von Ihme selbst bekhante vnd corrigierte capitulation weiters vnd mehrers annehmen, Sondern simpliciter sich in Sibenbürgen impatroniern vnd vns daran khainen stain der vns gehörig bestehen wöllen, So haben wier doch durch den Negroni mit dem Türkhen tractiern lassen, verhoffent derselb würde sein Aid handtschrift vnd Capitulation in mehren acht nemen, Sonderlich weil auch Bathori allerlei aviso vns von der Pordten comuniciert, darumb wier abnemen müessen, das der Türckh ein soliches impresa auch so spatt im Iar füerzunemen kheinen Lust hab.

Vnsers Palatini in Hungern Person betreffent, wie diser an gegenwerdigen reuben schuldig, bedarf kheine ausfüerung, seine originalschreiben, Practickhen vnd tractationen sein verhandten, in welichen Er nicht allein vnser ganczes Khönigreich Hungarn, sondern auch das Khönigreich Behaimb, vnd die Länder alle, mit seinen falschen persuasionibus, die er auch in das gantze h. Reich spargiert, an sich gezogen, vnd dahin beredet, das sich allda kheiner gefahr friedbruchs oder einfalls zubefahren, sondern alles sicher vnd still sey, mit welcher vngleichen vertröstungen Er vns alle hilffsmittel vnd beystandt Bey vnsern Khönigreichen vnd Landen benommen vnd abgeschnitten, wie er dann im offentlichen nächsten von vns zu Presburg gehaltenem hungerischen Landtag, da wir die hülffen wegen gählingen einfalls in Sibenbürgen, oder wie wir vns auf solchen fall versichern khundten, von vnsern Hungarischen Stendten mitl vnd guetachten begehrt, Er diss alles wegen solches fürgeben vnd versicherung des fridens verhindert, Insonderheit aber sowohl in beriertem Hungarischen Landtag, alls die gantze Zeit Hero, wider die teutsche Nation, alle seine Consilia, actiones vnd offitia dirigiert, auch vnuerschämpt öffentlich wider dieselb procediert hat, vnd noch nichts vnterlässet, villeicht ehe mit dem Türggen zu contrahiern, vnd zu componiern, als die teutschen einzulassen.

Wir haben gleichwohl, wie E. L. bewusst, mit schickhungen vnd schreiben, verweisungen, betroungen vnd anmahnen Ihne Palatinum zu gewingen nichts vnterlassen, Es hat aber alles, weil sein ganze natur denen Teutschen zuwider, im werkh nichts verfangen, Sondern durch Ihne nur mit wortten remediert worden wöllen, bis wir disem ellenden verderblichen Standt der Christenheit, vnd allso seine des Bathorj vnd Palatini consilia, correspondentzen, intentionen vnd Practickhen numehr mit schaden vnd verderben diser Lande vor augen sehen, welcher also im grundt von dem Bathori vnd Palatino herflüesset.

Zwar haben wir des Türggen intent gar wohl vermörckht, das er nemlich mit eroberung Sibenbürgen, Vallachey vnd Moldau den friden nit brechen haben will, weil er die von Ihme verfelschte capitulation zum fundament praetendiert vnd allso vnter disem schein mehr im zwey Jahren erhalten, alls er die 18 Jar bei offnem Krieg erhal-

ten khinnen, vnd noch erhalten wurde, Welches Er eben ietzundt allso mit den Hungern zu practiciern, vnd dieselben, alls hette er den friden nit gebrochen, sondern in allen Clausuln vnd Puncten (doch der verfälschten Capitulation gemäss) halten, das streiffen abstellenn, bestraffen, auch die Vergleichung wegen den gehuldigten Törffer, befürdern, vnd alles thuen wöll, was die Capitulation mit sich bringe, dahin angesehen, die Hungern durch seine falsche schreiben, füergeben vnd tractationen zugewingen, Welches der Türgg desto leichter bei denen Hungern erlangen möchte. weil der Palatinus von den teutschen Khriegsvolckh also abhorriert, vnd in diebus suis frid suechet, in diser seiner Grandeza, vnd güettern sich zu conserviern begert, es geschehe allsdann mit der Christenheit was da wölle, Deswegen er Ihme dann die Correspondentz mit den Türggen vnd Zusambenkhunfften allso angelegen sein lässet, als hette Er ein soliches von vns gemessenen beuelich. Villeicht (weil von Ime Palatino nuer das ergiste zuuermuetten), damit aufs wenigist die vom Türggen verfelschte capitulation bey cräfften erhalten, vnd des Türggens mit Sibenbörgen fürnehmen letzlich dissimuliert werde.

Wir aber befinden beinebens, das wir Sibenbürgen kheineswegs lassen khinnen, wir wolten vns dann des gantzen Khönigreichs Hungarn, vnd vnserer Länder verzeihen, auch solches khainen aufzug leiden will, damit wir vns desselben Landts widerumben bemechtigen khundten, ehe der Türgg seinen fues daselb firmiert, vnd aller orthen dermassen sich versichert, dass wir allsdann, wann wir auch gern wolten, solche provintz in ewigkheitt nicht bekhomben möchten, vnterdessen der Türgg solche Päs ergriffen, dardurch Märherrn, Schlesien vnd Behaimb, wie auch das Khönigreich Polln, seiner tyranischen art nach deuastiert vnd ruiniert werden möchte. Geschweigent dass bei diser Sibenbürgerischen gelegenheit der Türgg allczeit im Mayo anzihen, sein Volckh überwintern, mit Prouiant, Rossen, Seüllen vnd Strickhen, auch andern zum Khrieg nothwendigkheiten, versehen, vund vnsern Khönigreich vnd Landt allzeit überfallen khundte. Wir wolten dann gleichfalls für vnd für einen Exercitum in Oberhungarn halten, welches weeder vns, dem Reich, noch denen Ländern zu thuen möglich wär, vnd doch oder geschehen, oder wir vns in augenscheinliche gefahr mit vnsern Khönigreichen vnd Ländern setzen müessen. So erfordert Ja bey disem Standt die eusseriste Noth, dass wir Sibenbürgen succurriern vund erhalten müessen. So erfordert Ja bey disem Standt die eusseriste Noth, das wier Sibenbürgen succuriern vnd erhalten müessen.

Entgegen fället vns ebenfalls bedenckhlich für, weil wir des Bathori, sonderlich aber Palatini Practickhen, so die Hungerische Nation wider die teutschen an sich gehangen, mehrenthails wissen, auch mit schaden erfahren, was dise Nation, wann Sy in ein desperation khumbt, thuen kan, vnd in dem Botschkhaischen aufstand gesehen vnd erfahren worden, Damit, sollen wir, wie es anderst nit sein kan, frembdes volckh bei diser Hungerischen Impression vnd exacerbation einführen, Sy sich ehe vnter des Türggens defension, wie vormahle beschehen, begeben; alls teutsches Volckh zulassen wolten, so der Türgg auch in Vnterhungern ainen ainfall thäte, vnd allso vnser exercitus, welcher wir in Oberhungern, Sibenbürgen zu succurriern, verordneten, vornen vnd zuruckh den feind hette, wir solchen auch weder mit Volckh, geldt noch Prouiant alsdann succurriern khundten, wir wolten dann Zwey leger für bäide feindt, den Türggen vnd Hungern an vnterschidlichen örttern halten, welches aber vorigen Kay. Maj-tten bei so ansehentlichen contributionen vnd gelegenhaiten zuthuen vnmöglich gewesen, wir aber gleichesfalls villweniger thuen khinnen.

Sollen wir nun auch disen Standt vnd gelegenhait für ainen fridbruch, wie er ist, halten, allso ingleichen vnsern Vortheil in Ober-vnd Vnter-Hungern in obacht nehmen, vnd allerley Stratagemata, wie solches gebreuchig, gebrauchen, vns etlicher fürnehmer Vestungen aller ortten bemächtigen, welches bei diser occasion villeicht nicht schwär sein khundte, Persien vnd Polln ersuenhen, alle die Practickhen vnd länder, welche sich vnter dem Türggen befinden, vnd vns zum besten offeriern, annehmen vnd befüerdern: So möchte der Türgg fälschlich füergeben, wir, vnd nicht Er, hetten den friden gebrochen, vnd weiln er schon so lange Zeitt bei disen der meisten Hungern wider die teut-

schen üblen constellation vnd zum friden inclination alberait Practiciert, das Er leichtlich den Palatinum vnd maiste Vnghern würde zu sich zühen vnd bringen khönnen, desto grösseren Vorthail sein bluetdüerstig intent wider vns ins werckh zurichten, tragen wir auch billich dise fürsorg (tragem: sic), wir möchten zur continuation eines so grossen werckhs vnd offnen Kriegs nit gnuegsamb gefasst sein, Sonderlich wann wir bedenckhen, dass vnser Forza auf drey Vnterschidlichen Principal-Puncten beruhet. Erstlich auf denen mitleidigen hülffen des Reichs, fürs ander vnserer aignen Khönigrreich vnd Länder, letzlich der Ausländischen Fürsten vnd Potentaten Zuesprung vnd Mtthülffen.

Im h. Reich ist laider die diffidentz, so lang dasselbe stehet, nie so gross, alls yetzund gewesen, daraus dise gefährliche separation, auff gegenwerttigen Reichstag, eruolget, Daher wir gleichwohl im werckh, allerley mittel zur composition fürzunehmen gedacht. Da aber vnserer guetten intention nicht solle correspondiert werden, Sondern ain: oder der ander thail ausreissen, würden wir wenig hilffen allda zuuerhoffen haben. Sonsten, vnd wann diss accidentz nit eingefallen, khundten wir vns auf h. Reich Jha wohl verlassen.

Vnsere Khönigreich vnd Länder haben bey voriger Kay. Maj-tt. gleichwohl das Jhrige aufrecht vnd treuhertzig gethan, wir auch insonderheit gegen vnserer Persohn grose affection von derselben gespörrt. So sein aber soliche durch souill Muster: vnd Abdanckh Plätz, Meüttisch Volckh, grose Vnordnung vnd übl der Obristen Ja denegierten Justitien, wie letzlich wegen des Pasauischen Volckhs, vnd bey derselben occasion, schwären vmbständten, dermassen erschöpfft, dass wir Jhrer zuuerschonen billiche Vrsach hetten. Wann aber auch solche, bei vnsern Voreltern vnd vns allzeit das Jhrige treulich gethan, wie auch wir, vnd vnsrer vorfahren entgegen Sy mit gnaden ergetzet: So stellen wir in khainen Zweifel, weil ihre aigne erhaltung vnd verderben, ohn all vnsers verursachen, daran stehet, Sy wurden, zu erhaltung Jrer selbst, weib, Kindt, haus, hoff, vnd gemaines Vatterlandts, das Jhrige eyffrig zuthuen, nicht vnterlassen.

Was verners die auswendigen frembden hülffen belanget, obwohl wir allerley guete vertöstungen, so ist doch darauf in diser sachen nit das fundament zu stellen, weil ain schlechte occasion vnd vngelegenhait solche leichtlich verhindtern, oder doch aufhaltten möchte.

Danebens sein wir gleichwohl auch das vnserige, für vnser selbst aigne Person, bis auffs Bluett darzusetzen so schuldig, alls willig.

Dises alles haben wir Euer L. derhalben für stellen, vnd zu gemüeth führen wöllen, damit wir zu ainer rechten vollkhombnen berathschlagung gelangen, vnd vns aines für alles, aus dem grund resolviern, auch all vnserer sachen darnach anstellen khundten.

Vnd weiln der feindt, vnsern Khönigreichen vnd Ländern, zum nächsten, auch dieselben der Zeit am maisten antrifft, Allso erachten wir, werde die eusseriste noth erfordern, dass man ain General berathschlagung allspaldt mit denen Ländern fürnehmbe, Jhnen den Statum fürstelle, damit man wissen khundte, ob man dises für ainen öffentlichen friedbuech vnsererseits, wil halten, was auf solche weis zu thuen, vnd der offne Krieg zu continuiern sey.

Wolte man aber des Türggen weeg ergreiffen, vnd allain Sibenbürgen recuperiern, wie Sy abermalle vermainten, dis werckh anzugreiffen, damit Sibenbürgen recuperiert, die Sachsen darinen sutisfaciert, vnd mit des Bathori verrers zu procediern wär, weil Ime die Sachsen wie billich zuwider.

Bey welcher Berathschlagung nicht vndterlassen werden müesste zu bedenkhen, wieuil Mann des Volckhs zue Rosz vnd fuesz bedürfftig, wie dieselben zu bestellen, damit mann nach des Khönigs von Hispanien, in Niderlanndt angestelte Reformation, mit wenigerm vncosten solches erhalten, vorige vnordnungen vnd verschwendtungen abstellen, die Bewehrung, Proviandt vnd Artollereyweesen, alles vns zum besten anrichten, vnd dirigiern, die Musterplácz, damit Sy dem Lanndt nicht schaden, verordnen, vnnd in Summa alles das, was Erstlich zu einem Haubt-Krieg vnd continuation desselben, vnnd

dann hieczunt in gegenwierd, Bey disem succurs beschehen, damit manns in bester Ordnung, ohne so grossen vncosten vnd verschwendung, alles zu nuz dirigiert werden möchte.

Ob auch nicht rathsamb, dass man mit dem Khönig aus Pollen, handlung pflegete, damit Er vorigen Waida in Moldau Sohn, der welicher sich in seinem Land enthaltet, daselbst in Moldau vnter einem andern schein, gleich seiner des Khönigs L. vnwissent, khundte einfallen, vnd der Radul Vaida eben durch Pollen auff Wallachey zuzihen, dardurch vnser Volckh, in Sibenbürgen, desto leichter fortsetzen mechte, weil allso des Türggen macht divertiert wurde, auch nit zubesorgen, dass so spet im Jahr dem Türggen neues Vockh, zukhommen möchte.

Dieweil aber auch an deme vill gelegen, dass dise berathschlagung allso angestellt werde, damit sich dardurch der Khönigreich vnd Landen, neue Conjunctionen vnd Confoederationen, nit zu besorgen, Aus welchem Sy der Landtsfürst. Hochhaitt mit allerley schädlichen Conditionen derogiern, diselbe diminuiern, vnd den Landtsfürstlichen gwalt in Sy, durch allerley conditionen vnd Zumuettungen transferiern möchten.

Dann obwohl seit Kaysers Ferdinandi Zeiten, die defensions ordnung, wie ain Land dem andern zu hülff khomben möchte, zu berathschlagen sehr begert, vnd In allen Landtagen getriben worden: So hat sich doch das wesen seit derselben Zeit, wie auch, die ingenia vnd vmbständt, dermassen verändert, dass ietzundt die sachen vill bedenckhlicher vnd schwärer sein, alls solche damahln gewesen.

Zu dem ist auch gegenwerttige occasion in einem andern statu, alls die substantz berierter defension, mit sich bringt, weil dies ain fridtbruch des Türgens, vnd gar nicht, wann ain benachbarter dem andern wolte ins Landt fallen (dahin dann solche defension principaliter angesehen worden), antrifft, welche Materien des Tirckhenkriechs vnd hilffen bisher allzeit, wie Euer L. wissen, von vnsern vor Eltern, wie billich, in denen Landen absonderlich tractiert, fürgebracht, vnd bewilligt worden. So ist dan disemnach wol in acht zunemen, wie nemblich dise tractation mitt denen Ländern von praeiudicierlich vnd ohne gfahr anzustellen sey.

Es rathen gleichwol die Zeitten, glegenheiten, vnd vmbstaändt, offtmalen ain anders weliche die gemüether auch zu ainem andern disponiern vnd praepariert, sonderlich yetzund, weil periculum in mora. So ist doch auch dises wol in acht zunemen, indem man einen Vnhail Succuriern woltte, nit grössers dardurch verursachet. Weil Ir aber die gelegenheit bewüst, Sy die Räth an der handt vnd wier mit denen Reichssachen ghar überheufft, so wöllen wier disemnach E. L. mainung destwegen auch gern füerderlich vernehmen, Ob dieselb lieber etliche Kriechsuerständige vnd interessierte Person aus allen Landen erfordert sehen, oder bey dem Ausschus aller Länder lassen woltten, vnd wier vns alsdann nach beschaffenhait Jres Guetachtens gegen derselben, allspalden resolviern, Vnterdessen aber bey gegenwerdiger Sibenbürgischen sachen alles das zuthun vnd nichts zu vnterlassen, was bey diser eyll nur wird mensch-vnd möglich sein.

Sonsten, souill den offnen Krieg belangdt, haben wier E. L. zuerindern nit vndterlassen wöllen, das wier vns dessen noch wol zuberichten wissen. Alls der Türgg mit voriger Kay. Maytt., auff Rath Synon Bassa, den friden gebrochen, vnd allso mit gewalt die Gränitzen überfallen, das nur das gemaine auffbott der Österreichischen Gildtpferdt vnd Hungerischen Spanschafften, welche zu denen Gränitzern gestossen, den Türggen aufs Haupt geschlagen, vnd da rechte Kriegserfahrung damahlen verhanden gewesen, man auch Waisenburg zugleich erobern khinnen, welches Gott vor Erla wider den Türggischen Kayser ebenfalls erzaigt hat.

Das auch im werrenden offnen Veldtzug beede Duca de Mercurio, vnd Graf Carl von Mansfeldt ihr schrifftliche guettachten dahingestellt, vnd sich gegen vorigen Kay. Maj-t. erbotten, im fahll sie continuam militiam, Sommer vnd Winter, mit gueter Bezahlung haben khundten, Sy Neun Monath fürs gantze Jahr nehmen, vnd mit Haltung 30 m. Man in dreyen Jahren, Grichischen Weissenburg, allso gantz Hungern erobern, vnd in pristinum statum stellen wolten, dessen sich hernach Georgius Basta mit 25 m. zu effectuiern gegen voriger Kay. Maj-t anerbotten.

Da wir nun alle vngelegenhaitten bedenckhen, verhoffen wir gäntzlich, wan anderst vnsern Khönigrreich vnd Länder nicht eyfrig wolten zu vns setzen, ain solche anzahl Volskhs wol zusamben zubringen vnd zu vnterhalten. Dass es also auch bey offnen Krieg ghar khaîner desperation, wo man anderst rechte Mitl vnd Ordnung gebrauchen woltte gleichsihet, vnd ist allezeit, wans nuer sein khan, bösser, wier blewen armiert, dan bey disem standt die arma zu entratten, Wo anderst, (weil die Victori vngewis, vil veraths aus den Kriegen eruolgen, vnd also ewieglich des fridens begierig, sonderlich bey disem der Christenhait üblen standt) dis vns nuzlicher als schädlich ist.

A tergo:

Ist durch den Hoffkhriegsrath ausgefertigt woden zu Regenspurg den 20 8-br. 1613. (Ist von Ihr Durch. beantwort worden den 30 Oct. 1614.)

CCCXLVI

Raportul lui *Cesare Gallo* cătră *Impĕratul Mateiŭ* despreGavriil Bàthory. 1613

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.) 20 Octomvrie.

Sacr-ma Cesarea Maestà mio Pad-e Clementiss-mo.

Con ogni humilta devo ricordare à Vostra Sac-ma Maesta, che per dare animo ali Comitati, quali uengono Instantemente pregati dal Batthori per aiuto, et per tenere esso Batthori che non si metta alla disperatione et ascolti li doppi trattati del turco et bugie che li espone, con false calumnie, et percio mandi Vostra Sac. Maestà quanto prima la cauallaria et fanteria che potra, in pronto essere, uerso Comare et sin tanto che Vostra Maestá deputi un bon capo dĭ guerra quale cognosca l'opportunita dell' tempo, et habbia forze superiori che non ha il Batthori per remediare alli doppi trattati, si potra trattenere in viaggio verso Saccomare à poco à poco, et cosi si dara animo al Batthori, che la disperatione non lo Induca in mano del turco, et facciassi un novo Buchicai*); El Radulio potria hora apportare seruitio, nella ricuperatione di Transiluania; li Comitati protestano che il Palatino mandi li aiuti quali ritiene appresso di se, quali hanno essi con suoi denari fatti. ne Inviara parte, et cosi la altra parte disponera, in Confini uerso leua, quello succedera avisaro Vostra Sac-ma Maesta et in tanto humilmente gli prego dal Padrone ogni colmo di bene.

Di Halgozzi**) li 21 Ottobre 1613.

Di Vostra Sac-ma Maestà Humillimo et perpetuo seruitore

Cesare Gallo m. p.

A tergo:

Sacratissimo Romanorum Imperatoriae nec non Germaniae, Hungariae, Bohemiae etc. Regiae Maiestati etc. Domino Domino semper Clementissimo.

---

*) d. i. Bocskai. — *E. Hurmuzaki.*

**) Haligócz, Holgotz, Haligowetz, ein slovenisches Dorf im Zipser Comitate Ungarns. — *E. Hurmuzaki.*

CCCCXLVII

1613 26 Octom-vrie. Scrisórea lui *Radu-Vodă* cătră *Archiducele Ferdinand* despre intenţiile Turcilor şi ale lui Báthory.

(Originalul in Archiva ces. reg. din Viena.)

Serenissimo Principi Domino Domino Ferdinando DEi Gratia Archiduci Austriae, Dvci Burgundiae, Comiti Tyrolis etc. etc. Domino Domino meo Clementissimo.

Serenissime Princeps Domine, Domine Clementissime.

Fidelium seruitiorum meorum in gratiam Serenitatis Vestrae demissam subiectionem.

Internuntium meum ad Principem Transyluaniae, de quo Serenitati Vestrae incontinenti antea humiliter significare non neglexeram de libera Maiestatis Suae Caesareae Ciuitate Montana Nowosolecz die 25. proximè elapsi Mensis ablegatum, cum literis, eiusque similitèr ad me peculiari nuntio, die 24 huius currentis iam tandem ad me Tyrnawiam redysse: et quid apud se effecerit, paria literarum illius, ex quibus clementèr voluntatem suam, tum quoque totum statum illius Transyluaniae et Valachiae Transalpinae Prouinciarum, de quo fidelis noster explorandi, et speculandi gratia eo missus, optimè intellexerat, vberiùs capere dignabitur, in scriptis ea omnia quantocius significanda et transmittenda curaui. Quantum autem attinet praetacti Principis Transilvaniae Legati secretim mecum faciendum sermonem. Nihil aliud ex eo accepi, praetèr id, quod Turcae, (vt illius legati verba formalia repetam) à compositione facienda minùs sint alieni; modo Bathoreus in eas conditiones condescendere non renuat, scilicet cum ipsis vna contra Regna Suae Caesareae Maiestatis aliasque Provincias Christianitatis vniuersae insurgere, bellumque atrox coniunctis viribus gerere. Quamobrem Clementissime Domine, sicuti anteà nunquam, absquè praescitu, benignaque voluntate Sacr. Caes. Maiestatis, ac Serenitatis Vestrae Dominorum Dominorum meorum Clementissimorum, attentare, in nullosque contractus, de reconciliatione facienda condescendere satagebam; sic et in praesenti actis, sine earundem Maiestatum Vestrarum voluntate, et benigna informatione, quomodo eundem suum Internuntium qui responsum à nobis sine omni mora vrget mihi expediendum sit, quicquàm statuere volebam. Super qua re, vt clementèr informari desidero; ita benignum responsum, ab eadem Serenitate Vestra quam primum demissè orans, expecto. Eandem nihilomimìs Serenitatem Vestram, vti Dominum meum Clementissimum humilitèr exoro, vt huius tam facilis, et commodae nùnc occassionis ratione benignè habita, negocium meum, mediante Serenitatis Vestrae, ad Sacratissimam Caes. Maiestatem clementi intercessione, nùnc etiam promoueri queat; ne sit aliquod periculum in mora, vndè damnum maius (quod omen auertant Dej) Sacr. Caes. Maiestati, totique Christianitati euenire possit, quod maioribus impensis resarciendum foret, sicuti et antea multotiès, Suae Caes. Maiestati de tali euentu humilitèr insinuaueram; ys Prouincys ea ventura fuisse. Verum non illud, quod ego volo; sed quid decreuerit Serenitas Vestra facturus sum. nam impery, et totius huius consily Serenitatem Vestram ducem, me autem infimum comitem esse decet. Cuius me interim clementiae commendando, eidem Serenitati Vestrae prosperam ac diuturnam valetudinem à Deo optimo Maximo ex animo precatus.

Dat. Tyrnaviae die 26 Octobris. Anno Domini 1613.

Serenitatis Vestrae Fidelis subditus et perpetuus seruus

Radulius Terrarum Valachiae Transalpinae Waiwoda m. p.

CCCCXLVIII

Scrisórea lui *Kadu-Vodă* cătră *Hanns Mollart*, cerênd ajutor. 1613 26 Octomvrie.

(Originalul in archiva Ces. Reg. din Viena.)

Illustrissimo Domino Domino Ioanni à Molard, Baroni in Reinech, et Drosendorff, Sacratissimae Caesareae Regiaeque Maiestatis intimo Consiliario, Consilii bellici Praesidi, et Civitatis Viennensis supremo Capitaneo etc. etc. Domino, et Patrono mihi Obseruandissimo.

Illustrissime Domine.

Domine et Patrone mihi observaudissime.

Seruitiorum meorum addictissimorum promptam paratamque commendationem.

Internuntium nostrum à Principe Transilvaniae die 24. huius currentis, vna cum literis, et peculiari suo legato rursùm ad nos misso rediisse, et quicquid apud eundem offecerit, intellexerit, Serenissimo Principi Domino Ferdinando, Domino meo Clementissimo, quantociùs significare curaui, quae omnia Suam Serenitatem Illustrissimae Dominationi Vestrae esse communicaturam, nullum est mihi dubium. Quamobrem eandem Illustrissimam Dominationem Vestram Dominum, et vti Patronum mihi supèr obseruandissimum per viscera misericordiae DEI oro, nequè vt iam verùm fatear mei causa id faciendum efflagito, sed praecauendo indemnitati Sacrae Caesareae Maiestatis, totiusque Christianitatis, sicuti anteà ea omnia iis afflictis Prouinciis euentura fuisse Suae Caesareae Maiestati humilitèr multociès insinuaueram, vt hoc negocium publicum in tempore promoveri, faelicitèrque auspicari queat; ne haec occasio commoda sese vltró offerens è manibus elabatur, atque dimittatur, vndè maius damnum et incommodum Suae Caesareae Maiestati totique Christianitati subsequatur in sui mora metuendum est. Hunc autem Principis Transyluaniae Legatum, qualitèr expedire debeam, informari quantociùs à Suae Serenitate clementèr desidero. Illustrissimam vero Dominationem obnixe oro, dignetur se apud eandem Serenitatem de his humilimis petitis meis interponere. Hanc gratiam omni promptitudine seruitiorum meorum promereri curabo. Cuius me interim benevolentiae commendando Prosperimè eandem valere cupio. Datum Tyrnawiae die. 26. Octobris. Anno Domini. 1613.

Illustrissimae Dominationis Vestrae Addictissimus seruitor

Radulius Terrarum Valachiea Transalpinae Waiwoda m. p.

CCCCXLIX

1613 26 Octom-vrie. Scrisórea lui *Gheorghie Thúrzó* cătră *Archiducele Ferdinand* despre Turci, Báthory şi Radu-Vodă.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Serenissimo Principi ac Domino, Domino Ferdinando, Archiduci Austriae, Duci Burgundiae, Styriae, Carinthiae, Carnioliae et Wirtembergae, Comiti Tyrolis et Goritiae etc. Domino Domino mihi benignissimo.

Serenissime Princeps ac domine, Domine mihi benignissime:

Humilium seruitiorum meorum in gratiam Serenitatis Vestrae demissam oblationem. Habens à Sua Sacratissima Maiestate domino, Domino meo Clementissimo in commissis, vt si quid de negocio Illustrissimi domini Raduly, terrarum Walachiae Transalpinae Waywodae, quod suae dominationi cum Transylvanorum Principe intercedit, ad me fuerit perlatum, id lucrandi temporis celeriorisque resolutionis adipiscendee gratia, Vestrae Serenitati demissè insinuarem, ab Eademque ulteriorem instructionem cui me accommodem expectare debeam, intermittere non potui nec debui quin Vestrae Serenitati humilimè significarem, Nuncium dicti domini Raduly ad Bathoreum nuper expeditus inde redyse, aliumque rursum dicti Transyluaniae Principis Ablegatum ad Radulium appulisse: de quorum aduentu me idem Radulius per peculiarem suum Legatum illicò certiorem reddidit, totiusque rei et negocy sui cardinem diligenter mihi referri curauit: detegendo qualiter Bathoreus de pristinis nonnihilque durioribus postulatis et conditionibus suis penitiùs recesserit, candidi et sinceri animi benevolentiaeque suae proptitudinem tam per Nuncium quam per literas sibi copiosè denunciaverit, optando vt quam celerrimè ad se ueniret, atque in nouercantis Fortunae onere quo ad praesens premeretur sese supportare iuuaret: Avictissimis siquidem animis tam Valachi quam Moldavi fere omnes solum ipsius Raduly ad se aduentum anhelarent, quo intellecto statim sese ipsi coniungerent atque in eyciendo ex Transylvania Turca, strenuam exhiberent operam. Animaduertens itaque antefatum dominum Radulium ad hancce profectionem vehementer esse inclinatum, occasionemque hancce multis commoditatibus toti Christianitati plurimum profuturis refertam, minimè esse intermittendam, pro humili tenuique meo iudicio absque mora dictum dominum Radulium subministrato priùs eidem decenti pecuniario aliquo subsidio, dimittendum esse censerem, certò eventurum sperans, vt hac sua penes personam Bathorei praesentia, et hostis è uisceribus Transylvaniae faciliùs propulsetur, et praesentia mala ac pericula exinde Regno huic uicinioribus illi Prouinciae partibus imminentia, optatiorem essent sortitura euentum. Obuys certè vlnis benignisime domine hancce occasionem amplectendam esse praesentis temporis rationes exposcere uidentur: demisèque mihi polliceor fore vt Vestra Serenitas salutis publicae, totiusque Christianitatis boni amantissima Eandem benignè promouere minimè sit dedignatura: considerato eo vel maximè, quod etiam alioqui antelatus dominus Radulius continuè hîc delitescendo parum emolumenti Suae Maiestati adferat, et pecuniary subsidy in se collationem multiplici cum foenore Suae Maiestati, Christianitati et Regno huic possit refundere. Quae enim exigua sumptus profusione is in praesentiarum Walachorum et Moldauorum instructus copiis, effectum dare posset, ea hacce occasione praetermissa deinceps multis milionibus uix resarciri possent, si praesertim Turca in Transyluania firmiùs statiuas suas fixerit. Hoc verò non obtinere sibi concesso, penitus se neglectum ingemisceret, animoque nacillanti parum spei sibi reliquum superesse arbitraretur. Ac proinde iterum atque iterum humilimè Serenitatem Vestram rogo, dignetur hocce Domini Raduly negocium ita benignè apud Suam Maiestatem promouere, ne diutius hîc detentus pecuniario destituatur subsidio, quimpotius prospecta Suae Maiestatis Vestraeque Serenitatis erga se clementia, eò feruentiore alacritate

Suae Maiestati et Christianitati se se totum consecret et deuoveat. Super quibus Clementem Vestrae Serenitatis informationem pariter et resolutionem humilimè celerriméque praestolabor. Seruet DEVS Serenitatem Vestram divtissimè incolumem et feliciter florentem. Ex possessione Soporny die 26 Octobris Anno 1613.

Serenitatis Vestrae

Humilimus Seruitor

Comes Georgius Thurzo m. p.

CCCCL

Estras din scrisórea lui *Gavriil Bethlen* cătră *Andreiŭ Dóczy* despre Báthory. 1613

(Orginalul in Archiva Ces. Reg. secretă din Viena) 27 Octomvrie.

Kanzlei-Auszug aus dem ungarischen Originale,
(a tergo des lezteren geschrieben.)

Gabriel Betlen von 27. Octob. 1613 mit erinderung was gestaltt den Sibenbürgischen Ständten ein Landtag auf Clausenburg promulgirt, dem Bathori de Principatu renunciert, vnd Ihme diss müesambs ambtt des fürstenthumb communi uoto Procerum wider seinen willen ohne des Serdars Zuethuen oder bey den Standten anmuetung aufgetragen worden, vnd die erwehlung verschinen Mitwochen fürgangen, Er volgendes Tags das gewohnlich inrament praestirt vnd nochmalln sich in des Serdars veldtlager am freitag nach Dornburg begeben, des Sultans banderium vber sein fürstenthumb empfangen vnd Er darüber confirmirt worden, sich mit dem Tartter Han vnd beeden Wallachischen Waywoden wegen des abzugs verglichen, den Serdar aber des Bathori insolenz halber mit 12 m. ausserweltter Mann im landt ad latus aufgehaltten, vnd zwischen Weisenburg vnd Dewa an den Fluss Strid quarttirt, welche blos allein wegen des Bathori Persohn im landt verbliben, Das die Kay. Maj-t den Friden mit Sibenbürgen zu halten erbeutten, erfreyt er sich dessen nit wenig, das aber sich dieselbe vmb Grosvardein annehmen sollen, Khönne er deme Khleinen glauben geben, zumal dasselbig sowol wider den Thürggischen fridenschluss als auch Sibenbürgischen vertrag sey, vnd Khönnen dergleichen fortalitien diser provinz Kheineswegs entzogen werden, es sey den das man mit fleiss der Thürggen macht derfür ziehen wolte, was aber darauf für gefahr beruehet, ist zugedenckhen, derowegen bitt Er, bey Ir Kay. Maj. Darob zu sein, damit Bathori nit patrocinirt werde, noch man sich vmb dergleiche heuser annehme, Er erbeutt sich den friden aufrichtig zuhalten, Innerhalb zwayen Tagen wölle er vnd das Landt ihren gesantten sambt des Serdars Tschaus, zu Ihme Doczi vnd villeicht volgendts weitter heraus zu schickhen. (Im Text: Datum in Civitate nostra Coloswar die 27 Octobris Anno D. 1613. Ejusdem Spect. ac. M. D-is V-re Servitor beneuolus.

Gabriel Bethlen m. p.

Aterg.

Spectabili ac Mag-co domino Andreae Doczy de Nagi Lwchie, Comitatuum Zatthmariensis et Barsiensis Comiti, Cubiculariorum Regalium per Hungariam Magistro, Partium Regni Hungariae cis Tybiscanarum arcisque et Praesidy Zatthmariensis Supremo Capitaneo, ac Sac. Caes. Regiaeque Mai-tis Consiliario, nec non Supremo Cubiculario etc. Dom. nobis obseruand-mo.

CCCCLI

1613 29 Octomvrie. Scrisórea lui *Gavriil Bethlen* cătră *Andreiŭ Doczy* despre Báthory.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. secretă din Viena.)

Eiusdem ad eundem.

Gabriel Betlen von 29. Oct.

Gestern abendts sey er des Bathori endtleibung erindert, vnd dato dises vil derselben diener sich zu Ihme praesentirt, das haus Wardein ist Ihme alberait mit Treu verpflichtet, vnd dannen her er weitter Khein gefahr zugewartten, das Ir Maj. den friden haltten wöllen, erfreyt er sich darüber, welcher seiner seitten gleichfals inviolabiliter gehalten werden solle, das Khriegsvolkh so Er von Thürggen Tarttern vnd Wallachen, wider den Bathori ad latus aufgehaltten, will er ehist aus dem landt ziehen lassen, vnd alles zu ruebigen standt bringen.

P. S. Zu Ir Kay. Maj. wölle Er noch diese wochen seinen gesantten Curier Weiss sambt Herrn Sarmasaghi abferttigen.

CCCCLII

1613 Octomvrie. Propuneri făcute de *Radu-Vodă Archiducelui Ferdinand* pentru eventualitatea restituirii sale in scaunul Munteniei.

(Originalul din registratura minist. Ces. Reg. de résboiŭ din Viena.)

Aller Genädigister Herr!

Waillen Eur Fürst. Durch. genedigister beuehlich ist, dass ich Main gueth Achten schrifftlichen vbergeben solle etc.

Erstlichen. Wan Ihr Röm. Khay. Maj. vnd Eur Fürst. durch. dem Bathory Gabor Trauen, dass ehr mit Mier Corespondents helt, vnd Ihr Maj. Trailichen dienen wiert;

So wöllen Eur Fürst. durch. genedigist mier zuegeben Taitsches Volckh dray Thausent zu ross, drey Thausent zu fuess etc.

Benebens auch etliche felt stukh mit Ihren zaig vnd wägen, mit hauen vnd schauflen etc.

Vnd damit ich geringes Khriegs Volkh aufnehme, So mier wol bekhant vnderschidliche Nation, wider di Tartern, lassen mier geben Eur Durch. Ain hundert Thausent Taller, dan di länder ainzunehmen ist auch von Noten, dijenige zu erhalten.

Benebens Meine Persohn, wailen ich poss (sic) bin, zu ausstafierung mit Mainen laiten, auf di Raiss, wass mier Eur Fürst. Durch. verordnen, damit wille ich zufriden sein etc.

Wailen der faindt im landt etwass starkh ist, desto wegen ist Main gueth Ahten dises, wöllen mich aber Eur Fürst. Durch. mit weniger Volkh hinain schikhen bin ich schuldig zu dienen, Mainem Aid oder Pflichten Nach, so lang ich lebe etc.

Io Radu Voevod m. p.

In tergo:

Dass gueth Achten von Ihr Fürst. gnad. Herrn Vaiuoda Radul auss der Valahay etc.

CCCCLIII

Scrisórea *Archiducelui Ferdinand* către *Impèratul Mateiŭ*, făcându-i împărtĕşire despre invitaţia făcută de Báthory lui Radu-Vodă spre a venì la dĕnsul. 1613 1 Noemvrie.

(Originalul in reg. min. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena)

Allerdurchleuchtigister Grossmechtigister Römischgr Kayser, auch zu Hungern vnnd Behoimb Khönig!

Eur Röm. Kay. Maj. etc. vnnd L. sein maine gehorsamb: freundt: Vetter: vnnd Söhnliche willige dienst in allweg wolbereitt. Gnedigister freundlicher geliebter Herr Vetter vnd Herr Vatter. Vom Radul Wayda vnnd Palatino sein mir hiebey eingeschlossene Zwey Schreiben zueckhommen, darauss zu uernehmmen, das Bathorj den Raduln zu Ihme zukhomen ersuecht, vnd befinde Ich, das sowol Palatinus den Raduln zum Bathorj ziehen zu lassen, wie auss dessen Schreiben zusehen, rathet, vnd mich ersuecht, bey Eur Kay. Maj-t verholffen sein wollte, das dem Raduln ain Summa gellts von Eur Kay. Maj-t möchte ertheilt, vnd zum Bathorj zu ziehen erlaubt werde, so ist doch hierwider zubedenkhen, das dem Raduln solches weder rathsamb noch thunlich, dann Bathorj nit in solchem statu ist, das Er dem Raduln zu seiner restitution helffen khundte, vnd wann gleich Bathorj den Raduln in die Wallachey bringen, vnnd durch den Raduln in Sibenbürgen ein Tumult erwekhen, Ihme doch dardurch nichts geholffen, in der Wallachey nit lang bleiben, sollte Er dann hungerisch Kriegsuolkh mit Eur Kay. Maj-t geldt werben, vnd zum Bathorj begeben, die Türkhen dardurch noch mehrers wider Eur Kay. Maj-t instigirn, vnnd begert der Radul der Zeit solches in seinem schreiben nit, sondern vndergibt sich in allem Eur Kay. Maj-t allergnedigisten Willen vnd beuelchen, vnd ist Eur Kay. Maj-t bewusst, wie es dieser Zeit mit Sibenbürgen vnnd Hungern beschaffen, Wolten aber Eur Kay. Maj-t aine Summa gelts in gehaim auf Ihne Raduln wenden, welches dieser Zeit nit rathsamb, khundte Er villeicht selbst occasionem vnnd mitl suechen, wie Er etwa auf andere weg durch sein Industria in die Wallachey zum Waywodat widerumben khummen, vnd sich Darbey erhalten, Er diessfalls Eur Kay. Maj-t, vnd nit dem Bathorj obligiert sein wurde, den Raduln, wie auch Palatino will Ich andwortten, das Ich Ihr Schreiben Eur Kay. Maj-t eingeschlossen, vnnd darüber derselben allergnedigisten Anntwort vnd Beuelich erwarten wölle, der Ich Ihm Raduln vnd Palatino hinnach erindern wölle, bey Eur Kay. Maj-t gnedigisten willen stehet, aber auf gedachte schreiben vnd begern sich gnedigist zu resolviern. Derselben mich zu Kay. gnaden, Vetterlichen vnd Vatterlichen hulden gehorsamblich empfelhendt. Geben Neustat den Ersten November Anno etc. Sechzehenhundert vnd dreyzehenden

Euer Röm. Kay. Maj. vnd L. Gehorsamer Vetter vnd Sun

Ferdinandt m. p.

Hanns von Molart m. p, *I. B. Khazenstainer* m. p.

A tergo:

Der Römischen Kayserlichen auch zu Hungern vn Behaimb Khön. Maj. etc. Meinem gnedigisten freundtlichen geliebten Herrn Vettern vnd Herrn Vattern.

(Indorsatsbescheid:) Irer Fürst. Durch. Zuantwortten, den Radul Wajda, weilen die Sachen wegen des Bathorj numehr in andern Standt khomen, zur gedult zuweysen.

1613 10 Noemvrie. Scrisórea *Impĕratului Mateiŭ* cătră *Archiducele Ferdinand* despre posiția critică a casei de Habsburg.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Imperator Matthias ad Archiducem Ferdinandum de statu periculoso Domus Seren-mae Austriacae.

Sereniss-me patruelis et fili chariss-me. Cum mihi sumendorum armorum hocce tempore iusta praebeatur ansa et occasio, idipsum autem absque auxilys regnorum et provinciarum mihi subiectarum, tam per me, quam successores meos faciendi propemodum impossibile videatur: ad Dilect-nem V-ram, pro mea erga eam benevolentia et amore non communi, pluribus confidentissimé perscribere, illique ob occulos ponere volui, in quam turbulentis et iniquissimis temporibus nos natos et constitutos reperiamus: usqne adeo, vt nisi rebus nostris occuratius prospiciamus, et huic perturbato rerum statui pro viribus succurrere studeamus, timendum omnino sit, ne tam ab infidelibus et Turcis, quam ab ipsis provincialibus Regnorum et statuum nostrorum, extrema nobis mala et pericula immineant. Licet enim mihi minus duby sit, quin ipse (de mea propria persona lopuendo) instantes domui nostrae gravissimas insidias et pericula, per cursum praesentis vitae meae euasurus sim: tamen non absque ratione timeo, ne proximus quisque successor meus, quin et descendentes, ratione moderni status provinciarum mearum, inhabitantiumque intentionis, in summum aliquod discrimen inducantur. Nam ut prae caeteris de Archiducatu Austriae infra et supra Anasum breuiter aliquid perstringam: noverit Dil. V-ra, quid in illo elapsis posterioribus annis gestum peractumque sit, quod scilicet eius Provinciales non modo praestationem iuramenti fidelitatis et subiectionis iure hereditario mihi debiti recusarint, uerum etiam impudenter et passim propalarint, penes ipsos stare, et ex illorum libero pendere arbitrio, vel haereditarium Principem agnoscendi, aut cum is illorum placitis et voluntati, quam imposterum instar privilegy esse velint, non annuerit, eius loco alium et quidem extraneum assumendi. Quae omnia et publicis typis mandare, et privato toti Impĕrio divulgato scripto asserere, quo iustiores ipsorum praetensiones viderentur, non erubuêre, prout Dil-ni V-rae vel ex grauaminibus mihi antehac ab ipsis traditis, quibus autoritatem potestatemque Principis omnibus vys et modis labefactare et perfringere conabantur, constabit. Quum ipsi autem facilé praeuidere possent praedicta vel a me vel a Domo nostra, venturis temporibus, non approbatum iri, conati sunt sese caeteris meis Regnis et prouincys, quae tamen eadem cum ipsis privilegia quaesiverunt, occulto foedere adiungere, quo ita imposterum, deficientibus alys medys, per vim iunctam, dicta in meum et domus nostrae praeiudicium extorta privilegia retinendi, vel data occasione ea ipsa ampliandi, modus non deesset. Quare cum in Hungariae Regem a Proceribus Regni coronandus essem, legatos suos ad Hungarica Comitia ablegarunt, ubi non tam privatim pessimis suis, et nostre domui perquam noxys persuasionibus, quam publicé per orationem a Barone de Tscernemmel habitam, dictos Regni status in hanc sententiam perducere laborarunt: Siquidem Hungariae Regnum ipsis foedere iunctum sit, atque adeo eadem iura et praetensiones in regnum Hungariae obtendi possint, quae in ipsos Austriacos praetenduntur, ut coronatum me omnino nolint, nisi omnibus articulis et conditionibus mihi praescriptis prius acquieuerim et assenserim. Quae deinde causa fuit, vt non modo coronatio per aliquot dies protraheretur, sed et summum tunc mihi periculum imminuerit.

Idem ipsis cum Moravis procedendi modus fuit. Hos enim suis persuasionibus eó adduxerunt, vt una cum illis militem legere, armaque sumere ausi fuerint, non obscuré minitando, ni statuum Austriacorum praetensionibus assentire velim, vires Secundum foe-

deris pacta contra me coniunctum iri: Vnde tunc temporis coactus fui, compositionem totius rei controversae arbitrio Hungarorum et Morauorum relinquere. Quod ni fecissem, omnia illa regna et provincias manifesto periculo exposuissem: maxime cum defunctus Imperator dicto tempore et occasione omnia quae ipsi ab illis praescribi poterant inviolabiliter obseruaturum se astrinxerat, quin et Electorum Impery confirmationem supra hoc se impetraturum ultra obtulerat. Cui oblationi licet dicti Austriaci status nullam fidem adhibuerint, per eam tamen optaté ansam acquisiverunt libertatem quaesitam obtinendi, vel si conditiones praescriptas recusassem, extraneum Principem eligendi, et in dictas provincias introducendi. Nam cum et in vita mortui Imperatoris Rudolphi fratris mei ista semper mihi fuerat voluntas, summumque studium, vt tam dicta regna et provinciae, quam suprema Imperialis dignitas penes domum nostram conseruaretur, eique rei cum honore et vita omnia oppignorassem: Antedictus autem Imperator Rudolphus nec a fratribus nec consanguineis, nec ab ipsis etiam S. Romani Impery Electoribus, propositis licet diversis medys, vel precibus vel abhortationibus nunquam eo moueri potuerit, vt sese de certo successore resolveret, reliquaque ita disponeret, vt post eius mortem certum quid, stabile, aut securum voluisse crederetur: nihil non attentandum aut ineundum putaui, quod ad supradictum meum desiderium promovendum et obtinendum faceret, maximé cum facilis mihi esset coniectura, quandoquidem dicti status Rudolpho Imperatore, ac me ab ipso secundo adhuc superstitibus ista moliantur, futurum, vt nobis defunctis multa deteriora, ac toti domui nostrae magis noxia sine dubio sint machinaturi, praesertim si dictum Imperatorem Rudolphum non confecta legitima ordinatione seu dispositione, è viuis excessisse intelligerent. Et quia supradictis Austriacis statibus adhuc parum videbatur ad acquirendam et retinendam praetensam omnimodam libertatem, alys meis sese regnis et prouincys foedere iunxisse: quaesierunt etiamnum externam Vnitorum, Calvinistarum scilicet, et refractariorum amicitiam, ad quam etiam ocyus admissi fuêre, ablegato ad ipsos (quo certis conditionibus pacisceretur:) Jagerndorfensi Principe ex Brandenburgensibus Marchionibus, qui ab omnibus illis Austriacis statibus tam infra quam supra Anasum tanquam aliorum Principum Vnitorum legatus honorificé susceptus, splendidéque habitus fuit. Quicquid autem tunc temporis a partibus hincinde petitum, tractatum et conclusum, ne in minimo quidem (licet ex prouincia non abessem:) me conscium voluerunt, aut vel Iota certiorem fecerunt, cum tamen suos cursores per omnes Impery partes (ut nec hodie desistunt:) transmitterent. Et cum a quibusdam Impery Electoribus et Principibus de his omnibus certior factus, quin et admonitus essem, ne hanc confoederationem cum regnis et prouincys meis contra Catholicos vires sumere permitterem, rem elapsis proximis comitys supra Anasum habitis, annexo et litt. A. notato decreto proponendam censui. Sed quid ipsi replicarint, videre licet ex adiuncto scripto litt. B. signato, Ita ut tunc temporis acquiescendum mihi fuerit, maximé cum recordari non potuerim, nec in hodiernum diem mihi constet, utrum sub alligatis conditionibus homagium ipsi mihi praestiterint nec ne. Cum veró deinde ad Comitia Imperialia Ratisbonam peruenissem, et quod refractary et a nostra Religione alieni sese non amplivs confoederatos nec vnitos, sed correspondentes nominarent, perspexissem: quam primum haud difficulter coniectura assequi potui, quid iam dicta animorum coniunctio, seu vt vocant corespondentia, sibi voluerit. In substantia enim correspondens, vnitus et confoederatus veré eadem sunt, nec ulla in istis vocabulis significationis differentia reperitur.

Quas autem intentiones Regnum Hungariae habeat, quôve modo alys meis regnis et prouincys nexum sit, apparet non tam ex notorys litteris, quas Hungariae Palatinus ad eosdem status dedit, quam correspondentys, procedendique modo, nec sciente me, nec consentiente, quin et expresé prohibente, usitato. Idem Palatiuus suique confoederati pro certo semper tenuerunt, alysque persuaserunt, Gabrieli Bathorio nullum melius aut accommodatius instrumentum reperiri, me (ut aiebant:) in officio continendi, illorumque machinationes ad optatum finem perducendi. Hacque ex causa ipsum omni benevolentia et fauore amplexi sunt, mihi autem belli gerendi licentiam et media, etiamsi occasionem, ipsam Constantinopolitanam urbem occupandi, habuissem, denegarunt. Quin potius ubi-

cunque locorum suis falsis informationibus me impediverunt aliunde, ex Imperio scilicet, auxilian anciscendi, quibus destitutus, postea uberrima illa Transiluaniae provincia pene tota amissa fuit: Cum tamen Bathorio, opem petenti, Palatinus quotocyus succurrere studuerit, omniaque praestiterit, quae qualitercunque ad ipsius defensionem facere posse viderentur.

Praeterea notum est Dil-ni V-rae, quam indigné homines isti nationem Germanicam et Germanos tractant, eosque per publicas leges, tanquam infames, et quibus nihil fidendum, ex regno exturbent et proscribant, neque ullo honesto modo ab hoc proposito se abstrahi sinant. Cum itaque huic nostrae nationi adeo ¦adversentur, ac inimici sint, quomodo ex illa natis, aut nationis eiusdem Supremo Capiti simulque Regi suo naturali bené volent, avt ysdem fideles erunt? Vnde facilé cuivis patet quid ipsi cogitent, aut facere intendant. Tempore rebellionis Botskainae manifesté visum, quomodo sese contra Dominum et Regem suum Turcis coniunxerint, ac naturalem Dominum suum Regno priuare decreuerint, Germanos trucidarint, eosque Turcis vendiderint, ac munitissimam arcem Strigoniensem in Turcarum manus tradiderint, eisque occasionem obtulerint, vt tempore huius rebellionis in durissimam seruitutem ultra 80 hominum millia abduxerint, ys exceptis (quorum satis magnus numerus fuit:) qui gladio ipsorum perierunt.

Vt autem ad rem ipsam veniam, nempe quo iure et aequitate parentes nostri, cum praescitu, voluntate, et consensu non solum Regis ipsius Hungarici, sed et statuum et primatum totius regni, ad regiam dignitatem et coronam pervenerint, eamque adepti sint, patet ex scriptis, contractibus publicis et sigillo munitis, Imo et typis vulgati contractus testantur, mihi et meis successoribus Austriacis regnum id haereditarium esse. Patet etiam coronam ipsam, persoluta certa pecuniarum summa, a Regis Ioannis matre ad Dominum auum nostrum Ferdinandum Imperatorem deuenisse, quam dein Dominus Parens meus ¦Maximilianus 2. et Dominus frater ¦Rudolphus 2. Imperatores apud se, tanquam proprium bonum et Cleinodium continuó seruarunt, neque a regni Hungariae proceribus, ea de causa, unquam molestati aut requisiti fuerunt. Itidem mihi compertum est, quod Palatinus Hungariae status Regni ad hoc inducit, eisque persuadet, ipsos liberam eligendi Regem potestatem habere, cum iam Coronam regni apud se habeant, ac magis consultum ac proficuum illis fore, vt ex sua natione imposterum aliquem eligant, cui cum Romano Imperio nullum negocium sit, aut ab eo dependeat, quam si hoc modo in seruitute longius detineantur, Tunc enim cum Regnis et provincys nostris arctius coniungi et Turcis facere, et pace ac quiete continua frui possent, prout Palatinus in praesentia multorum, referente Caesare Gallo, id insinuauit.

Quum etiam facta et attentata eius diligenter examino, nempe quod nullos Germanos praesidiarios in propugnaculis limitaneis admittere velit, totumque regimen sive ius bellicum, quantum in se est, omnibus modis ad se pertrahere conetur, Ita et in reliquis iustitiae causis, praeter Palatinatus iustum ius et potentiam, mihi Coronam et sceptrum eripere nitatur, totam etiam nobilitatem et Regni Comitatus modis omnibus ad se pertrahat et pelliceat, Invenia, quod in summa nihil aluid agat, quam ut omnibus vys (si contingeret secundum Dei voluntatem me ab hoc mundo decedere) imposterum tam per se quam suos successores Palatinos, corona Hungarica à domo nostra auferatur, ac alys conferatur. Videó etiam maximam Hungarorum, praesertim haereticorum partem diu noctuque aliud non cogitare, quam quomodo a domo nostra liberare sese possint, quod eo facilius praestare possent, si eo tempore successio viribus suffulta deesset.

De regni Bohemici successione, scit Dil-io V-ra, quam egregia pacta, contractus matrimoniales et scripta publica etiam in conventibus regni confirmata habeamus, quibus conuincuntur, se ex domo nostra Austriaca Regem sibi eligere debere ex eadem linea successivé descendentem. Nihilominus spretis hisce, Domino avo nostro Ferdinando Imperatori armata manu sese opposuerunt, et rescripta inconvenientia ab eo (quae tamen postea falsitatis convicti eidem auo nostro in publicis comitys originalia restituere coacti fuerunt:) axtorserunt: prout Dominum Parentem meum pro successione fratis mei Rudolphi Imp-ris dum ego ys in Regem commendabar, accidêre, maioraque postea contigissent, nisi ys tunc temporis praevenissem.

Quid nunc etiam hoc Regnum intendat, ex eo elucet, qud ante Coronationem meam ad quatuor conditiones et puncta (quae antequam in proximis comitys aliquid aut proponatur aut tractetur, expediri debent:) sibi concendenda me coegerunt, neque Coronam capiti meo imposuerunt, antequam ad illa postulata eorum condescenderem, inter quae unum est, quod, proximis meis comitys, debeam ex omnibus regnis et provincys meis, commissarios cum libera potestate, seu (vt aiunt:) plenipotentia determinare, vt si cuipiam ex hisce regnis et provincys vis aliqua inferretur, de communi defensione inter se conveniant. Hoc si contigerit, ysque haec permittantur: non potero neque ego, neque successores mei imposterum provinciam aliquam vel regere vel castigare, sed eadem regna et provincias mihi inimicas aut iudices semper habebo, ac ita neque ego neque successores mei certi erimus, ne regnis et provincys ab ys, ad libitum ipsorum, priuemur, pellamur, ac y suo more et arbitrio cuncta regant Si autem ad haec ipsorum postulata condescendere noluero, non possum comitia convocare, multo minus auxiliares copias ab ys expectare. Sique iam, vt praesens rerum status est, omnia suspendantur, peiora multa imposterum expectanda sunt.

Qod ad Silesiam et Lusatiam attinet, cum Regni Bohemici membra sint, ab ipso nihil discrepant, nisi quod insuper hoc confoederationis particularis habeant, vt addicti communioni sub vtraque, in ambabus provincys unius instar viri habeantur, prout articulus sive clausula haec litteris Maiestatis (vt aiunt:) Imperatoris Rudolphi expresé inserta reperitur. Cumque ego in Silesiaco conventu provinciam susciperem, animadverti Principes et status eiusdem provinciae, propter praecedentis Caesaris gubernationem, a domo nostra maximé alienos, in eoque actu Marchio Ingerndorfensis mihi quam plurimum adversatus est, ac plurimos illorum in suas partes traxit; in Generalem provinciae Capitaneum se eligendum procuravit, ac separationem cancelariae Silesiacae promovit, vt hoc modo rebus suis magis studere posset.

In Mdravia autem praesens provinciae praefectus aut Capitaneus, quasi totam in se Ptincipis iurisdictionem transtulit, omnemque in proximo conventu habito Principi bene agendi viam ac modum praescidit, ac eo rem deduxit, ut provincia haec iam magis respublica aliqua, quam dominium meum esse videatur. Nam aerarium proprium, sine ullo meo praescitu aut consensu erexit, meos reditus eo transtulit, belli summos duces et ministros constituit, eos iuramento provinciae primatibus alligavit, hosque omnes sibi subiectos et nutui suo obedientes servat, et quicquid iussu meo exequi non vult, id statim in status et primores provinciae (quos omnes sibi addictos habet:) reycit, aut ys committit, ut hoc modo nullum meum mandatum ab illo non invertatur aut commutetur, Eoque res devenit, ut non maiorem auctoritatem, obedientiam et reditus ex hoc provincia habeam, quam ab ipso voluntarie mihi concedantur, nec a conventu aliquo fructuosum quid mihi sperandum superest, nisi quantum ipse voluerit et consenserit. Ipse insuper correspondentias cum alys meis Regnis et provincys, necnon cum Principibus haereticis in Germania, Gallia, et diversis alys in locis ad libitum dirigit, quiquid vult promovet, quod non vult, proscindit. Sed cum his omnibus ad alia non tendit, quam ut me et domum nostram pessundet (?), regiones ipsos alys foedere iungat, ac ita Rempublicam efficiat et confirmet.

Quae omnia Dil-ni V-rae fideliter et synceré detegere volui, ut videat, quo in statu tum meae, tum domus nostrae res sint, et quid in subitaneo aliquo tumultu aut futuro bello, aut interveniente morte mea successores mei sperare possint.

Nunc optandum quidem foret, ne defunctus Imperator Rudolphus ad haec omnia ansam praebuisset, sed regiones ipsas debito, ac parentibus nostris solito more tractasset, ac mihi, tanquam in successione proximo haeredi, non praeiudicasset, sed convenienti modo et via ad uas pervenire permisisset: Sic forsam Regna et provinciae ex impatientia et desperatione non eo redactae fuissent, ut alienum Dominum (posito casu, quod ego ipsis praeesse noluissem:) sibi quaerere, aut pro se ipsis, ad dicti Imperatoris mortem usque tanquam in Republica vivere constituissent. Ex his duobus malis aut extremitatibus coactus fui, quod domui nostrae minus malum esset, eligere. Nam si Imperatoris mors,

stantibus turbis hiscce, expectanda fuisset, non solum regnis et provincys nostris, sed et Corona Imperiali privatus fuissem sicuti etiam tota domus nostra. Vnde coactus fui, quicquid hactenus actum, deliberato et maturo consilio peragere. Quod autem postea proceres provinciarum contra datam fidem hac mea conditionata promissione, ad suum commodum et pravas intentiones suas, abusi fuerint, in eo ego culpandus non sum. Et si unquam simile quid mihi persuadere potuissem, ad minus tempus ipsum lucratus fuissem, provincias domui nostrae conservassem, aliudque magis conveniens et oportunum tempus expectassem, quo collapsa aliqualiter restitui potuissent.

Quapropter Dil-ni V-rae consilium totius negocy huius, a 20. Octob. cum omnibus suis circumstantys, ex fundamento insinuare volui, atque scriptum hoc meum ad proprias suas manus mittere, ut hoc posito fundamento facilius, quid agendum sit, consultare possit.

Ego iam diu de hisce cogitavi et recogitavi, ac quid agendum diligenter perpendi, et habeo quidem sufficientia, quibus, quod reliquum mihi vitae superest, summa cum quite animi mei possim transigere: Et quam plurimi forent, qui praeter quietem et tranquillitatem dum vivunt, nihil aliud quaererent, non cogitantes de posteris, quid illis contingere posset. Sed hoc modo mihi quidem, posteritati autem nulla ratione consultum foret, idque certò tandem ac post diuturnam moram contingeret, quod tempore praecedentis Imperatoris factum fuit, nempe vt uno eodemque tempore omnia simul erumperent ac confuderentur, quod ego nullo modo domui nostrae optarem, sed mallem eam in suo vigore et potentia conseruatam. Atque haec verissima est causa, quare ego, viuente adhuc antecessore meo, hunc labyrinthum ingressus sim, et non quietem meam quaesiverim.

Iam omnibus hisce malis non aliud conveniens remedium invenio quam vt militem colligam, praesertim cum Turcae et Transsyluaui mihi iam occasionem praebeant. Nam si arma post compositionem cum praedictis assumerem: tunc confoederatae provinciae et regna sese coniungerent, et arma illorum sine dubio, contra me verterent, sicuti ante annum unum, confisi literis tam Bathorei quam Palatini (qui ipsis certam pacem promittebant:) mihi insinuarunt neque possem tunc vel minimum ab illis auxilium expetere, neque commoditati meae seruire, multo minus ab Imperio auxiliares manus expectare.

Quonam autem modo, quibusque medys milles colligendus et conseruandus esset, in primo scripto illo Dil-ni V-rae proposui, vbi provinciae meae Austriae honorificam mentionem ea de causa feci, vt si V-ra Dil., data ocasione, cum aliquibus provincialibus hoc conferret, aut ex meis scriptis resolvere aut decernere quidquam statueret. hoc ipsis demonstrare possit.

Certum quidem est, si ego arma, tempus et commoditatem assequi posses, quod negocio huic, pro viribus, ex fundamento succurrere et iuuare velim.

Quoniam autem nostum est, quod bellum Turcicum et haec Transsyluaniae occasio, purus praetextus et secundaria causa sit, DEI autem honor et domus nostrae conseruatio primaria et principalis: consequitur vt magnam pecuniarum summam, et milites paratos habeamus, ac necessarium foret, vt praecipué Rex Hispaniarum de toto hoc negocio per fidum aliquem hominem integré informaretur. Nam etiamsi illius multum interest, vt liga aut Catholicorum unio in Germania conseruetur: tamen multo plus debet Rex domui suae et religionis conseruationi in eiusdem Regnis et provincys, quam exteris alys. Ego a Legato Hispanico neque pecunias neque militem hucusque impetrare potui, et si ad continuas meas exhortationes, exiguum quid quandoque concedit aut promittit, et illa rata futura existimem, revocat ea paulo post denuo, prout aliquoties iam factum est, aut bonis verbis sese excusat, additque se similia a Rege suo in mandatis non habere: Interim nomine Regis sui talia particularia à me postulat, quae ego ratione officy mei Caesarei illi concedere nequeo, posteaquam inde particulares et graves offensiones exsurgerent, quae Reipub. damno forent. Si legatus ipse, prout ego ex aliorum relatu accepi ad Catholicae ligae in Imperio conseruationem, nomine Regis sui, urgente necessitate, non solum 14. hominum millia, sed totas Regis vires Ratisponae obtulit; quod procul dubio nisi expressum Regis sui mandatum haberet, non fecisset. Si itaque Rex

ita prompté et cum tanto zelo exteris, a quibus neque regionibus suis periculum timere, neque earum accrementum sperare potest, tanta praestat et offert: non dubitandum, ipsum hoc etiam non libenter praestiturum ad religionis et domus suae conseruationem, vt opus hoc ad bonum finem perducatur.

Quod autem a regnis et provincys meis parum auxily accipere, nec de ys securus ese possum: non ego, sed incolarum malae conditiones, diffidentia et haereses in causa sunt, sicut etiam malevolentia et opiniones sinistrae de domo nostra conceptae, a cuius Imperio et obedientia sese liberare exoptant, quod mihi imputandum nulla ratione est.

Similiter non est quod in Impery auxiliaribus copys spem certam constituam, idque non mea culpa, sed quoniam a multo tempore iam alieniores a domo nostra sint Impery status, propterea quod praedecessor meus neque audire, neque remedium adhibere voluit, vt praeter extremam Impery ruinam et eius exterminium, rebus sic stantibus, nihil aliud expectandum sit. Ego tamen Comitys hisce proximis, quicquid potui, feci, diu noctuque adlaboraui, nunquam quievi, at parum aut nihil, stantibus hisce exacerbationibus et extremitatibus efficere potui, et tamen non desistam, si forsan ad huc fructuosum quid a me effici possit.

Quod praedecessor meus Imperator tot millionum debita contraxerit (quae in me suscipere coactus fui) dominia sua, vectigalia, telonia et reditus, ex quibus necessario viuendum est, oppignoraverit, vendiderit, et partem ipsorum donando abalienaverit, percipio absque culpa, cum maximo animi mei moerore, quotidiana incommoda. Facilius autem excusabor, cum vires ad tantum opus sufficientes mihi desint, si ad bonum finem omnia non perduxero.

Cum itaque, vt arma sumam, pro me non sit adeo necessarium, siquidem exiguum illud temporis, quod mihi vitae superest, sine molestia, pacificé, quietè et tranquillé, prout superius dictum, vivere possim, at solum de posteris meis sollicitus sim: est, vt ad eos necessario confugiam, ys meas et suas necessitates exponam ab ysque praecipue omnem opem et auxiliares manus expectem. Id autem maximè aestimo et facio, quod seposita omni quiete, me totum pro ipsis offeram, meaque omnia, tempore et necessitate urgentibus, exponere paratus sim.

Sin autem consilio et sufficientibus auxilys destituendus essem, et res ista non habeatur tanquam universae domui nostrae necessaria: non alliud mihi agendum superest, quam ut, iuxta compactata nostra, domui nostrae haec tempestivé et sollicité admodum detegam et proponam, omnia commoda et incommoda patefaciam, ac me ipsum in omnem euentum illi offeram. Quod si haec proposita ab ipsa non accipiantur, protestor ego soleniter coram DEO, et eadem domo nostra, me ab eius ruina et interitu futuro omninó innocentem esse, neque in eo partem habere.

Optarem itaque a Dil. Vra paterné et amicissimè, ut negocium fidelissimis suis communicare, et cum ys secretó consultare velit, quomodo ego armis, avt alia commoda et secura via domui nostrae prospicere possem. Video unumquemque naturâ consanguineis suis bené velle, et domus suae conseruationem et amplitudinem exoptare, prout historiae et compactata domus nostrae demonstrant, unde etiam illa ad hanc, quam cernimus magnitudinem et altitudinem excreuit. Iam autem (cum undequaque domui nostrae insidiae struantur, et quomodo ea opprimatur et pessundetur, omnia media conquirantur et prae manibus sumantur:) videtur ea diminui, siquidem iam ab annis aliquot haereditatem nostram non auxerimus. Nunc autem (proh dolor) cum haereditate nostra in maximo discrimine versamur, summumque periculum est, ne si iunctis viribus simul et cum maximo animi ardore, malis hisce occurramus, et obsistamus, domus nostrae omnimodam ruinam et interitum, intra non multos annos prae oculis nostris habeamus. Videat itaque Dil. V-ra quomodo malis hisce obuiam eundum sit, nam opus bonum et Christianum aget, et me sibi magis devinciet; Erga DEVm autem, sanctam religionem Catholicam, et domum suam debitum zelum et affectum demonstrabit, quam ego demonstrationem vicissim omni officiorum genere paternè, prout Dil-ni V-rae adictissimus sum, compensare studebo. Datae Lintzy Austriae 10 Nouembris 1613.

Matthias m. p.

CCCCLV

1613 27 Noemvrie. *Radu-Vodă* rógă pe *Archiducele Ferdinand* să stăruiască pe lângă Împĕratul in interesul lui.

(Originalul in registr. minist. Ces Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Seren-me Princeps, Dom. Dom. Clement-me.

Fidelium seruitiorum meorum in gratiam Serenitatis V-rae demissam subiectionem etc.

Non liceret me tantae audaciae esse hominem, vt Serenitas V-ra pluribus verbis a me seruo suo interturbari debeat, si hoc durissimum telum, necessitas, me eo non adigeret; neque etiam existimo, pudorem in rogando meum dimittendum esse, cum ipse status et Nobilium meorum satis afflicta conditio diù (sic) noctuque mihi excutiat lachrymas: in quo etsi nulla alia superesset, hanc vnicam saltim carere dulcissimae patriae laribus, reor sufficere et superare posse alias omnes mortalium calamitates; satis equidèm nota sunt Serenitatis V-rae, Domini mei Clementissimi, beneficia et feruens studium de promouendo negocio meo, de quo pluribus contenderem, nisi vererer de clementia Seren-tis V-rae, quam ego semper in me propenssisimam sum expertus, diffidere viderer. Hoc ipsum mihi quam gratissimum sit, etiam tacente me, puto Seren-tem V-ram clementer intelligere. Nunc igitur his meis perbreuibus nihil aliud vellem, et Seren-tem V-ram humiliter exorarem, quam vt Ser-tas V-ra vti Dominus meus Clement-mus; in quo post Deum immortalem omnes meae spes sitae sunt, mei infimi serui sui, tum etiam promotionis meae meminisse clementer dignaretur; vt hac occasione commoda, licet et aliae multae praeterierint, adiutus ope et auxilio (de quo consolari humiliter oro:), sicuti antea fideliter inseruiueram Suae Caes-ae Maj-tis, laudi et aemolumento totius Christianitatis esse, patriam quoque meam recuperare valeam, ne hac eadem amissa, tum in ipsa mora aliquid periculi eueniat. Maxima spe teneor, Seren-tem V-ram ex innata clementia mihi seruo suo opem in eo laturam; quam ego sicuti alia omnia beneficia, donec vlla vitae portio his in artubus residebit, omni promptitudine humilium seruitiornm meorum promereri curabo, Deumque ter optimum Maximum supplex orabo, vt Seren-tem V-ram prosperrimè ac diutissimè valere iubeat. Dat. Tyrnawiae die 27. Novembris A-o 1613.

Seren-tis V-rae Dom. Dom. mei Clement-mi Fidelis subditus et perpetuus seruus

Radulius Terrarum Valachiae Transalp. Waiwoda m. p.

In tergo:

Seren-mo Principi Dom. D. Ferdinando, Dei Gratia Archiduci Austriae etc.

Exp. 1. Dec. 1613.

Dem Raduln recepisse. Ire f. Durch. sein seiner bej Iren K. Maj. zum bessten eingedenkh, solle guetter Hoffnung sein, wan Sich Jre K. Maj. resolvirn, das Jre K. M. auff sein Persson gedacht sein.

CCCCLVI

Radu-Vodă rógă pe *Hans Mollart* să stăruiască pe lângă Impĕratul și pe lângă Archiducele Ferdinand in interesul lui. 1613 27 Noemvrie.

(Originalul in registr. minist. Ces. Reg. de resboiŭ din Viena).

Illustr-me Domine Domine et non secus parens mihi obseruandissime!

Seruitiorum meorum addictissimorum promptissima commemoratione praemissa etc.

Etsi nihil erat omninò, quod scriberem, tamen manum meam obstinere à calamo non poteram, quin his perbreuibus Illustr-mam Dominationem V-ram inviserem. Sane enim in rebus meis nihil est noui, sola saltim spe hoc vulnus in animis nostris sustentamus, quod sanari sine Suae Sacr-ae Caes-ae Maj-tis Domini Dom. mei Clement-mi curatione prope non potest. Illustr-am autem Dom-nem V-ram vti Dominum et non secus parentem meum obseruandissimum obnixè oro, dignetur negocy mei ipsiusque promotionis tam apud Sacr. Caes. Maj-tem, quam apud Seren-um Principem Dominum Ferdinandum, Dominos Dominos meos Clementissimos, benignè meminisse, de quo etiam consolari cuperem, vt mentis meae acerbissimum dolorem abstergere possem. Non dubito quin Illustr-ma Dominatio V-ra nihi seruo suo opem suam ferre dignabitur. Omnibus modis enitar, ita me, si adiutus tempestiuè fuero, in eo seruitio Suae Caes. Maj-tis dignum praestare, vt neque Illustr-mae Domin-mis V-rae intercessionis et multarum de meo negocio curarum poenitear et veterum suorum erga me beneficiorum fructum accipiat, omnibusque in rebus me fore in Illustr-mae Dom-nis V-rae potestate confirmo. Cuius me interim beneuolentia cum seruitys meis commendans Deum optimum Maximum supplex orabo, vt Illustr-mam Domin-em V-ram prosperrimè ac diutissimè valere iubeat. Datum Tyrnawiae die 27 Nouembris Anno Dom. 1613.

Illustr-mae Dom-nis V-rae Addictissimus seruitor

Radulius Terrarum Valachiae Transalpinae Waiwoda m. p.

In tergo:

Illustr-mo Dom. Dom. Joanni à Molard Baroni in Reineck et Drosendorff, Sac. Caes. Maj-tis intimo Consiliario, Consily bellici Praesidi et Civitatis Viennensis supremo Capitaneo etc. Dom-o et tanquàm parenti obseruandissimo.

1613 21 Decembrie. Raportul lui *Illésy* despre mărturisirile făcute de Hanns Begner asupra propunerilor lui Tomșa-Vodă.

(Originalul in Archiva cancel. Ces. Reg. secretă din Viena.)

Relatio von Hanns Begner Saxen, abgesandten von Betlen Gabor etc. wegen 7-bürgen, Moldaw vnd Wallachey.

Relatio von Begner Janos, Sax, Abgesandter aus Sibenbürgen so disem Winter in die Naistatt, zu Ertzherzogen Ferdinandj ankhomen sindt, bin ich solchen Abgesanten, aus beuehlich Ihr Fürst. Durch. zugeordnet gewest etc.

Waillen diser Begner, durch Mich begehrt hat, alein zum Herrn khriegspresidenten zu khomen, vnd er habe von Vnderschidlichen schachen (sic) zu tractiern, welches ich angestellt geriht habe.

So hat ehr Mier vermeltt, er habe ain haimbliche Ambasciata von Tombssa Vaivoda aus der Moldau, welche ehr ihm hat Auferlegt in Vertrauen an den khaiserlichen Hof, bai den gehaimben Rathen anzubringen, damit solches Jhr Röm. Khay. Maj-t khonnen beriht werden etc.

Als Nun In Sibenbürgen der Rumor viervber, der Betlen Gabor aingesetzt worden, vnd dise dray Abgesanten zu Ihr Röm. Khay. Maj-t zu schikhen sind elegiert worden.

So ist der Vaivoda auss der Moldaw Tombsa in abziehen gewest mit sainem Volkh, begehrt den Begner Janos, tractiert mit Ihme haimblich, vnd sub Juramento legt ehr ihme dises auf, mit disem wortten.

Jhr Hannss Begner sait ain Taitscher Sax, darum vertrau ich Euch Main Ambassciata.

Ihr seht Nun das dise dray Länder, Sibenbürgen, Moldaw, Valachay gantz vnd gar in dess Turggen gewallt khommen ist ietzt So vil Tausent Christen Sindt abgefuert worden. Khünfftig alle werden verlohren wehrden.

Jetzt sindt wier rechte Tributary dess Turggen, es wiertt der Turgg grose Summa geltt Järlichen von unss Nehmen, Vitoualia vnd Monition, Ross, vnd Viech, vnder seine Arteleray also das ehr dise Länder mit Vlaiss wiertt so arm Machen das ehrs in khurtz selbst possediern wiertt, So lang aber der Römische Khaiser sein Handt in Sibenbürgen hat gehabt, haben wier dise gefahr Niht gehabt.

Derowegen Hanss Begner, Haltet an bai Jhr Maj-t das si di Khaiserliche Handt von vnss Niht abziehen, vnd Maine Persohn auss gueter Confederation Niht ausschliessen. Dan ich den Turggen Nie mehr zu dienen begehre.

Jhr Maj-t haben zwen Mittl, das si wider zu disem Ländern khönnen. Der erste war sich der Betlen Gabor willig Confederiert, wiert ihme zu glauben sain ob ehr den Radull Vaivoda in di Walachay hülfft vnd ainsetzt, ich aber bin zu allen willig, den Khaiser vnd der Khristenhait zu dienen etc.

Ergibt sich der Betlen Gabor nicht durch Confederation, zu gelegner Zeit schikhen Jhr Maj-t Volkh vber Jhme, Jhr Saxen Ergebt aich, von Mier wiert ehr die grosse hülff erwartten. Wan man Mit Mier Corespondents hat wille ich Main Volkh aufhalten, wille auch mit Mainem grosen vnkhosten di Tartarische Hülff aufhalten, bis Jhr Maj-t das Landt possedirn vnd besetzen, also wellet Jhr Begner Mainen gueten willen Ihr Maj-t lassen anzeigen, vnd man Solle mih Niht ausschliessen auss gueter Confederation vnd Conrespondents, dan ich bin alt, begehre der Christenheit zu dienen. Vnd also khönnen dise dray Länder von der Turggischen Tirranay vnd grossen Tribut ledig werden, benebens khan ih dem Romischen Khaiser, vnd der Christenhait vil dienen, diesen Mainen gueten willen wollet also anbringen.

Alss ich Nun den Begner Janos zum Herrn von Molart Fraiherrn vnd khriegspresidenten hab gebracht, das ehr alain, Zait genueg hat gehabt alles vierzubringen.

Nach dray Tagen frage ich dem Begner ob er dess Tombsa Vaida Ambasciata angebracht hat, oder Niht, So antwortt ehr, ehr habe wol etwass dauon Mention gethan, aber die gantze ambassciata hab er niht angebraht.

So frage ich in warumb, antwortt ehr diss say di Vrsahen ob der Betlem Gabor seinem Zuesagen Nach di Hermanstatt mit vnsern priuilegia restituirt, so begehre ih niht dess Tombsa Vaida ambasciata anzubringen; Tueths der Betlem aber Niht, so wille ih alles wider ihme tentiern wass ih khan, wie ih spiere hat er dise ambassciata ausgelassen.

Eur Fürst. Gnaden gehorsamber etc.

Röm. Khay. Majest. Hofdiener Türggischen schraiben Interprete.

Illessy m. p.

A tergo:

Vleissig aufzuheben.

CCCCLVIII

Raportul lui *Gheorghie Szijgyártó* şi a lui *Mateiŭ Szabó* cătră *Impèratul Mateiŭ* despre intenţia Turcilor de a năvălí in Ardél şi despre Radu-Vodă. 1613

(Din Archiva Ces. Reg. secretă din Viena.)

Paria relationis Nationis Sax-cae in Transylvania ad Sac. Caes: Mai-tem et Ablegatorum

Sacrat-ma Caes-a Mai-tas Dom. Domine clementissime!

Sumus ex civitatibus Transilvaniae Segesvar, et Corona missi ad Sac. Mai-tem V-ram habentes in mandatis, ab universitate Nationis Saxonicae, ut inter alia, haec potissimum V. M. saepius, iam antea significata demissè repeteremus. Nimirum, Coronenses viciniores Turcis hactenus, non privato eius civitatis consilio, cum Turcis tractasse. Quae tractationes, nostra omnium voluntate fuerunt, neque alio pertinuisse, quam ut â Turcis impetrarent, ne Bathoreo alysque flagitantibus, barbaricum in Transylvaniam mitteretur auxilium. Quoque interea dum Turcas verbis et muneribus detinerent Saxones, V-rae Maj-tis Caesar: expectatissimum auxilium promissum in Transylvaniam pervenire posset.

Non semel iam Turcae Saxonibus auxilium ultrò obtulerunt ac etiam saepe monuerunt eos ut sibi Principem eligerent; futurum ut statim copys Turcicis, tantis ille iuuaretur, quibus Bathoreum facile superare posset. Et licet â Bathoreo vehementer infestarentur Saxones eoque devenissent ut ab ancillis seruisque cuiuscunque etiam minimae sortis, artem earum recularum et pecuniae quam possederant, sequestrari militibusque et in alios usus expendere coacti essent, nullis tamen Calamitatibus â proposita fidelitate uel latum quidem unguem hactenus Saxones discesserunt.

Turcarum Imperator et Nassuff Vezirius per Chyauzios denunciaverunt Gabrieli Bathoreo, ut ex Cibinio, Albam Juliam ad habitandum se conferat, restituta Saxonibus libertate: alioquin enim viribus cogetur. Ipse autem Bathoreus illud facere renuit, Vnde iam Turca praetendit causam invadendi Transylvaniam. Et dubium non est Turcas isto anno, ad occupandam Transylvaniam animum adiecisse ac iam in Valachiam et Moldaviam frequentibus vicibus turmatim plures paucioresue Turcae, transire et replere provinciam milite caeperunt.

Instat Bathoreus, omnibus promissis apud Turcas, ut in Cibinio relinquatur, ac falsas quasque literas, sigillis falsis obsignatas, nomine Saxonum et caeterorum Transylvanorum ad Turcas misit.

Idem Bathoreus misit ad partes Hungaricas Capitaneos suos, Haydonum, Stephanum Thörök et Gregorium Moecziony, aliosque clandestinè, ut milites colligant, et absque signis ordinibusque ne deprehendantur, in Transylvaniam sparsim introducant. Quae res etiam valde perturbavit Saxones, orantque V. M. demisse, dignetur providere in his, ut impediantur tales conatus Bathorei. Nam omnino constituit Nationem Saxonicam delere in Transylvania.

Supplicarunt etiam Saxones, ne Bathorei aut eius sequacium literis verbisque V-ra Mai-tas fidem adhibeat, qui plurima confingere saepenumero consueverunt.

Et ne Kamuthium legatum Bathorei in Transylvaniam V. M. remittat, similiter orant quem sciunt et hactenus nocentissimam pestem fidelium V. Mai-tis extitisse, et si redeat deinceps adhuc funestiorem illum habebunt inimicum.

Ac cum tanta sit certitudo periculorum Transylvaniae supplices non solum ipsi Saxones, sed et Siculi, alyque Transylvani V. M. orant, dignetur ad tantas eorum supplicationes clementer tandem inspicere, et auxilium contra omnes hostes miserae illi Provinciae quamprimum mittere. Snmmum enim periculum est in mora. Alter nostrum ex Corona per Walachiam huc veniendo, in ipsa Provincia Walachiae cum multis praecipuis Walachis collocutus est nunciatumque est Illustr-mo Principi Radulio ut quamprimum in Walachiam penetraret, universi officiales ad eum accurrerunt, occiso ab ipsismet Turcico illo Radulio Principe, qui nunc ibi cum Turcis et Tartaris grassatur, singulis Mensibus ingentia tributa bis exigens.

Sacr-mae Mai-tis V-rae humil-mi et fideles subditj

Georgius Szygiarto m. p.
Coronensis et
Matthias Zabo m. p.
Segesuariensis.

CCCCLIX

1613 Raport adresat din partea lui *Radu-Vodă* (?) *Archiducelui Ferdinand* despre situaţia din Ardél, Moldova şi Muntenia.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Noua ex Transyluania.

Quo tempore ablegatus meus ad Bathoreum peruenit: inuenit ipsum castrametatur iuxta Albam Regalem*) super ripam cuiusdam fluminis nomine Marossz; habentem vti is conycere poterat, et ab alys tunc intellexerat ad summùm duodecim Millia hominum. Quorum castrorum positio paenès oppidum Orda sita ab Alba Regali tantum quartam partem miliaris Hungarici distabat. Eo ipso tempore aduentus sui, iam aderant Legati Turcici apud Bathoreum à Skender Basza missi; quibus ibi adhùc manentibus, aly Legatorum, ab eodem praetacto Skender Basza cum ea legationis forma superuenêre. Postulantes videlicet à Bathoreo Castellorum seu fortaliciorum nomine Lippa, Gyenu, et Fadriath in manus, et potestatem suam, traditionem: ipse autem Bathoreus, vt Cibinio egrederetur, Albaeque Iuliae, vbi iuxta morem, et consuetudinem antiquam

*) Dürfte wol heisen: Alba Julia. Weissenburg (Alba Regalis aber ist das ungr. Stuhlweissenburg). — *E. Hunfalvy.*

antecessorum Principum Transyluaniae sedes Metropolis habebatur commoraretur; alias item Civitates reliquas Saxonum, in pristina libertate intactas seruaret. Gabrieli Bethlennnio omnia sua propria, tum quoque ipsam dignitatem, et honores, quibus anteà functus est, restitueret. Dum itaque haec fiunt, Interim Madziar Ogli Basza per partes Civitatis Goronae, adiunctis sibi Principibus harum Provinciarum, Valachiae et Moldaviae, in Transyluaniam irruit. Qui quantum quisque eorum singillatim Exercitum secum eò duxerat; id ex fide digno homine, vti inferiùs scriptum est, Serenitas Vestra clementèr certò capere dignabitur.

Huius Ablegati mei aduentus tempore, quidam Nobilis Valachiae nomine Kirszta, (qui tempore florentis status mei, et posteá in eadem Valachia satis idoneo officio fungebatur), à militibus Bathoreanis capitur, (quo nemo certiùs rem, ipsumque totius huius negocy statum, quamuis maioribus sumptibus et expensis id inuestigare, et veritatem quispiam indagare vellet explorare potuisset, quandoquidem is eorum omnium, et oculatus, et praesens testis aderat, habens adhuc penes me, suos cognatos, et affines, et qui ob deffectum cùm equi, tùm etiam aliarum rerum, quandoquidem omnibus exutus est, ad me venire nequiuerat, iam Calaudiopoli moratur) narrat distinctim. Madziar Ogly Bassam, non plus Tria Millia Turcarum, duo Millia Tartarotum, eo quod Chan ipsemet Tartarorum cum suo nepote nomine Sahingieri atrox bellum gesserit, habere. Principes autem, vt Valachiae quinque Millia Valachorum, Moldauiae verò quatuor millia Moldauiorum non amplius, quandoquidem is metuens ne se absente Poloni in Moldauiam aliquam impraessionem facerent, partem Exercitus sui, ad eandem tutandam reliquerat. Id etiam eo Kirsta attestante. Milites Valachos, tàm circa ipsum Principem modernum, quàm et in ipsa Valachia existentes, in fide integra, et affectu erga me candido permanere, illumque adhuc purè conseruare, vt patet ex eo peculiari homine, quem huc ad me mittere curauerunt; existimantes, vt fama fert, me in illis partibus, non procùl à se abesse. Efflagitantes per hunc obnixè instructionem, quid sibi agendum sit, quantocius à nobis dari. Super quo etiam à Serenitate Vestra vti Domino Domino meo Clementissimo clementèr informari desidero, eandemque humilitèr oro.

Madziar Ogli Bassam cum ys copys Bathoreum inuadere studentem praemonuit Skender Basza, vt ab incaepto desistat, denuncians illi se pacem cum Bathoreo tractaturum. Madziar Ogli Passa respondit, non posse illius mandatis parere, cum habeat seriò in commissis ab Imperatore Turcarum, vt Bathoreum ex Transyluania armis eyciat, et de Regno pellat.

Dum autem Bathoreo haec omnia innotuerunt, praedictum Madziar Ogli Baszam minimè obedire mandatis Skender Bassae, ideò Castra sua versus oppidum Torda Bathoreus mouit, quem ê vestigiò, ex illius Madziar Ogli Basza copys aliqua pars exercitus insecuta est. nihil tamèn damni Bathoreus passus est. Inde pervenit Claudiopolim vbi assecuti sunt ipsum ad duo Millia hominum communium, vt potè Turcarum, Tartarorum, et Valachorum. Quare Bathoreus sarcinis, tormentis, et alys impedimentis belli, in eadem Ciuitate Claudiopoli positis, Exercitu Transyluaniae qui tunc circa ipsum aderat dimisso, Noctu Claudiopoli, adiunctis sibi ys omnibus militibus, quos ex partibus Hungariae auctorauerat, ad sex millia hominum per Messes transiens, vsque Varadinum appulit.

Et dum adhuc meus Ablegatus Varadini penes Bathoreum erat; rursùs aliae literae eidem Bathoreo, a praefato Skender Basza fuerunt praesante se allatae; quale autem contentum earum fuerit, inuestigare nequiuit.

Is etiam narrat, Bathoreum transigisse de stipendio cum quatuor Millibus Polonorum armatorum, quibus in deffectu paratae pecuniae, fidei maioris erga Hust Castrum obligauerat, Quos propè diem venturos expectat. Et haec sunt, quae Serenitati Vestrae humilimè significanda habui.

1614 20 Ianuarie. *Impĕratul Mateiŭ* comunica *Arhiducelui Ferdinand* hotărîrea sa de a primí propunerile lui Radu-Vodă.

(Originalul din registr. minist. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Kaiser Mathias an Erzherzog Ferdinand:

Matthias von Gottes gnaden Erwöhlter Römischer Kayser, zu Allen Zeitten Mehrer des Reichs,

Durchleuchtiger, Hochgeborner, Freundlicher, geliebter Vetter, Sohn und Fürsst.

Euer L. schreiben vom Ailfften dits Instehunden Monaths, drin des Raduly vorhabunden impressa meldung beschiecht, haben wir zu recht empfanngen, vnd also balden den gethonen fürschlag zu disses werkhs mehrern nachdenggen berathschlagen lassen, befinden das bey des Türggen nach vngewissen vnd mit lauttmären friedensbruch, dann auch des von Constantinopl Heraus raisunden Negroni vnbekhandten verrichtung vnd mitbringunden Expedition solche impresa, wie genaigt wir sonnsten darczue wären, derczeit anzunehmen bedenglich fürfelt.

Weillen aber in Khurz, wie sich die Türggen vnd Sibenbürgen erzaigen, ausbrechen würdet, also wöllen wir vnns nach gestalt der sachen ins Khünfftig vnd zu seiner zeitt wegen der vorgeschlagenen Werbung Allergnedigist resolvirn, vnnd darbey seiner bes Raduly (dessen wolmainender fürschlag von unns zu gnaden angenohmen wurdet:) nicht vergesen, drauf Er ingleichen seine habunde confidenten derczeit vertrösten Khönne. Däs wolten Euer L. denen Radulischen amissaten, denen wir zu Irer zurückhreiss ain zehrung verordnet, vnd sy Im vbrigen an Euer L. remittiert, von unserntwegen in andtwortt also anzufüegen Iro gefellig sein lassen, Sein beinebens Euer L. mit Kayserlichen gnaden, vetter-vnd vätterlichen hulden Jederzeit wöllbeygethan. Geben auf vnnserm Schloss zu Linnz den zwanzigisten Tag Monats Januarj Anno Sechczehenhundert Vierzehenden, vnserer Reiche des Römischen im andern, des Hungarischen in Sechsten, vnd des Böhäimbischen in dritten.

Euer Lieb. Guettwilliger vetter und vatter

Matthias m. p.

Hans von Molart m. p. *Rtr. Questenberg* m. p.

In tergo:

Dem Durchleuchtigen Hochgebornen Ferdinanden Ertzhertzogen zu Österreich. Hertzogen zu Burgundt, Steyer, Kärnden, Crain vnd Württemberg, Graven zu Tyroll und Görz, vnserm Freundlichen geliebten Vettern, Sohn vnd Fürsten.

Neustatt.

(Kanzleiextrakt) Kayser vom 20. Januar 1614. vber Radul Vayda anerbottene vorschlag.

CCCCLXI

Rĕspunsul dat de *Archiducele Ferdinand* lui *Radu-Vodă* in cestiunea rĕsboiului cu Turcii. 1614 30 Ianuarie.

(Originalul din registr. ministerului Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Erzherzog Ferdinands Bescheid an Radul's Gesandte.

Die Fürstl. Durchl. Herr Ferdinandt Erzherz. zu Össterreich ect., vnser gnedigister Herr, lassen Herrn Raduln Waida in der Vallachey gesandten, welche von der Röm. Kays., auch zu Hungarn vnd Behaimb Königl. Maj., vnserm allergnedigisten Herrn, an Jre Fürst. Durchl. hieher remittirt worden, gnedigst anzeigen; höchstgedachte Röm. Kays. Maj. haben sein, Raduly, zu abbruch des Türggen wolmainenden fürschlag allergnedigist vernuhmen, vnd dieses werkhs wichtigkheit, vnd was hiezue gehörig und vonnöten thue, considerirt, vnd wöllen sich Jre Röm. K. Maj. ins khünfftig, nach gestaldt Sultanus gegen Jrer K. Maj. sich erzeigen, ob er den geschlossen friden halten oder gänzlichen vmbstossen würdet, zue rechten zeitt wegen der vorgeschlagen Krigsvolkhs werbungen allergnedigist resolvirn, vnd dabej seiner, Raduly, (dessen wollmeinenden fürschlag von Jrer Röm. K. Maj. zu gnaden angenuhmen würdet:), nicht vergessen; darauff Er nigleichen seine habendte Confidenten der Zeitt in gehaimben vertrösten mag, vnd sein Jre Fürstl. Durchl. Ime Herrn Raduln vnd seinen Gesandten mit Fürstl. gnaden wollgewogen. Signatum Neustatt, den 30. Tag Monats Jan. 1614.

(Kanzleiextract:) Radul Vayda Gesantten gegebener Beschaidt auf seine offerta.

Neustatt, *Melzer* m. p.

CCCCLXII

Rĕspunsul dat de *Archiducele Ferdinand* lui *Radu-Rodă* in cestiunea trupelor auxiliare. 1614 12 Martie.

(Originalul in reg. minist. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Ferdinandus.

Illustris Princeps sincere nobis dilecte. Sacr. Caes. Regiaque Maj., dominus, patruelis et pater nobis obseruandissimus, fidelem contra inmanissimum Christiani nominis hostem susceptam operam et intentionem uestram clementer intellexit, et quae ad id pertinere uidebuntur, consideravit, in eoque intendit et expectandum erit, an Sultanus almam cum Caes. Regiaque Maj-te initam pacem collere et conseruare uel uero totaliter rumpere voluerit; tunc de conductione militum in tempore se benignissime resoluet, et quae ad bellum requiruntur, necessariumque fore videbuntur, providebit, ac uestrae in eo datae oblationis memor erit; interim non intermittere uelitis uestros Confidentes in secreto adhortare animareque, vt in fidelitate erga uos concepta persistere uelint. De caetero vos prospere valere Cupimus. Datum etc.

Radulio Vaywodae m. p.

CCCCLXIII

1614 12 Martie. Scrisórea lui *Radu-Vodă* către *Archiducele Ferdinand* despre propunerea Voivodului Moldovei de a năvăli dimpreună cu trupele imperiale in Muntenia.

(Originalul in registratura Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena)

Serenissime Princeps, Domine Domn. Clement-me

Fidelium seruitiorum meorum in gratiam Serenitatis V-rae demissam subiectionom.

Cum officium meae subiectionis et fidelitatis id à me omnino exigat, vt de omnibus rebus tam arduis quam tenuioribus Seren-ti V-rae domino meo Clement-mo sepissimè significem, et has quoquè vti non postremas existimans, ideò Seren-ti V-rae quantocius transmittendas curaui significans, quomodo dùm alter Valachus die vltima February Mensis proximè praeteriti, ab ys militibus Valachiae consulta opera cum literis fidei ad me Tyrnaviam missus, pro re verissima et indubitata (prout etiam hoc idem eaedem literae testantur) affirmabat, omnes praecipuos illius Valachiae milites cum magna parte nobilium fidei suae integritatem erga Suam Caes-am Maj-tem Dominum Dom. suum Clement-mum, me quoque, cuius aduentum aestuantibus desiderys expectant, adhuc inconcusse conseruare: qui obnixè orant, vt sua fidelia seruitia suae Caes-ae Maj-ti per me deuotè offeri et commendari queant, libentissimis animis omni suo imperio parare et illud fideliter exequi desiderantes. Hunc vero haud multò post, videlicet 8. huius currentis, secutus est Gabrielis Waiwodae pecualiaris nuncius, qui Moldaviam sibi iure legitimae hereditatis post olim Simionem Waiwodam, parentem suum competentem, ex Polonia, in qua his saeuientis fortunae procellis cum multa et praecipua illius Provinciae Nobilitate degens conscripto exercitu, fidens Deo et sacrosanctae iustitiae, armis vendicare, eamque repetere statuit.

Cuius caepta vt pro meliori commodo vniuersae Christianae Reipublicae maturari ac incrementa sua faelicius auspicari queant, hunc suum fidelem consultò huc Tyrnaviam ablegauit ad me Illud exoptans, vt collectis copys, quas insimul meis (quibus me clementia Suae Caes-ae Maj-tis adiuturum confidenter spero:) annectere cupit, ambo quacunque ex parte vtramque Valachiam inuadamus, hoc praesertim tempore, quo illarum Provinciarum moderni gubernatores, vti hostes totius Christianitatis, tàm citò alienis suffragys minùs vti, ysque tam facile adiuuari possent. Quibus occupatis et viribus suis adversus hunc Christi nominis inimicum augmentatis et corroboratis, Suae Sacr. Caes. Maj-ti Inclytaeque ac Augustissimae Domui Austriacae, Dominis Dominis nostris Clement-mis tantò fideliùs simùl inseruire et suis auspicys omnibus insultibus et conatibus quorumcunquè inimicorum resistere valeamus. Deinde Magnificus Dominos Wilamowski (is inquam:), de quo Suae Serenitati statim in inhoatione huius recentis anni per Ablegatum meum Nobilem Wister Papa humiliter significaueram, misit iterum famulum suum cum literis ad me, postulans à me sibi dari finale responsum, vtrùm suis servitys cum certo militum numero, quem in promptu habet, indigeam, ne occasiones, sub vernum tempus commodè illi sese offerentes, in spem huius futuri stipendy intermittantur. Proinde, Clementissime Domine, in tam arduo negocio pro informatione fidelem mentem ad Serenitatem V-ram quantocius amandandam feci, orans eandem Serenitatem V-ram vti Dominum Dom. meum Clement-mum per viscera misericordiae Dei, vt considerata clementer hac vltrò patefacta ad recuperandas Prouincias eas via (quae certè Suae Caes-ae Maj-ti et vniuersae Christianae Reipublicae, modo in tempore capiatur, commodis seruire posset) eadem occasio è manibus ne elabatur, sciens etiam moram, quàm ingens malorum agmen secum trahere consueuit. Hunc autem fidelem meum, cui pro sua clementia in omnibus fidem indubiam adhibere dignetur, quantocius remittendum humiliter oro cum isti omnes Ablegati hîc Tyrnawiae ad latus meum clemens V-rae Seren-tis expectaturi

sint responsum, quo informati res suas suas commodiori fortunae et vys accomodare queant. Orabo supplex Deum, vt Seren-tem V-ram quam diutissimè et faelicissime valere iubeat. Tyrnauiae 12. Marty Anno Dom. 1614.

Seren-tis V-rae Fidelis subditus et perpetuus seruus,

Radulius, Terrarum Valachiae Transalpinae Waiwoda m. p.

In tergo:

Serenissimo Principi Domino Dom. Ferdinando, DEI Gratia Archiduci Austriae, Duci Burgundiae, Comiti Tyrolis, et Goritiae, Domino meo Clementissimo.

CCCCLXIV

Scrisórea *Archiducelui Ferdinand* către *Împĕratul Mateiŭ* despre propunerile lui Radu-Vodă, despre plecarea lui Negroni de la Constantinopol şi despre sosirea unei solii turceşti. 1614 16 Martie.

(Originalul in registratura minis. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Erzherzog Ferdinand an Kaiser Mathias.

Allerdurchleuchtigister, Grossmechtigister Römischer Kaiser, auch zu Hungarn und Böhaimb Khönig!

Eur Röm. Khay. Maj. vnd L. sein meine gehorsamb: freundt: Vetter; vnd Söhnliche willige dienst, in albeg wolberaith. Gnedigister, freündtlicher, geliebter Herr Vetter vnd Herr Vatter, Eur Khay. Maj. erindere Ich gehorsamblichen, das Radul Wayda seinen diener zu mier abgeferttigt, der mier hiebei cingeschlossenes Schreiben praesentirt. Was Ime diser zeit für gelegenheitten zue stehen. vnd wassmassen Er von denen in der Wallachei, vnd andern seinen vertrautten ersuecht wuerdet, vmb derselben provinz Waywodat anzunehmen, vnd Er Radul mich ersuecht vnd bittet, bei Eur Khay. Maj. Befürderung zuerzaigen, damit dise occasion nicht verabsaumbt werde; wie mit mehrerm darauss zuuernehmen ist, was in dieses Raduln Sachen vormallen Berathschlagt vnd für Bedenkhen, Ime mit Kriegsvolkh zu seiner restitution offentlichen zu helffen, fürkhumen, vnd das man der occasion hierzue erwartten müesste, haben Eur Khay. Maj. sich genedigist zuerindern: die occasion, dauon der Radul in seinem schreiben meldung Thuett, woltte Er nicht gerne aus den handen lassen; Hergegen ist bedenkhlich, ehe vnd zuuor man nicht gewiss vnd aigentlichen waiss, was der Negroni, vnd des Sultani zu Eur Khay. Maj. abgeferttigte Pottschafft, Welche, wie mich der Obriste zu Comorrn, wie aus abschrifft hiebei zuuernehmen, Berichtet, alberait von Griechischen Waissenburg, an der herausreiss sein in fridenssachen für Expedition vnd Resolution mitbringen, Eur Khay. Maj. wegen des Raduln, den Turkhen zu offendirn. Soltte es aber darzue khumen, das die Turkhen die fridens Capitulation nit haltten woltten, welches in khürzem des Negroni Relation vnd des Sultani Podtschafft zuerkhennen geben würdet, vnd man sich gewaltts verwehren müesste, sodann khundte der Radul den Turkhen grosse verhinderung vnd schaden in der Wallachai zuefuegen, vnd währe alsdann Zeit, das Eur Khay. Maj. Ime Raduln mit meiner Summa geldts nach dero genedigisten willen in ge-

haimb helffen, sein glückh, der provinz Wallachai sich zu impatronirn, selbsten suechen liessen; dardurch wurden Eur Khay. Maj. des grossen continuierenten vncossten, welcher zu seiner vnderhalttung diser zeit auflaufft, geübrigt, vnd wie es etwa sein glückh geben möcht, in Eur Khay. Maj. Devotion dieselb provinz khumen. Den Radul will Ich beantwortten, weill der Negroni vnd sambt Ime des Sultani Podtschafft in wenig Tagen ankhumen soll, vnd villeicht in sein Raduln sach was guetts mitbringe, sei deren ankhunfft zuerwartten, vnd das Ich dise wüchtig sachen, davon Er mier schreibt, an Eur Khay. Maj. gelangen lassen, vnd wölle Ime bei Eur Khay. Maj. zu seinem aufnehmen gehrne Befürderlichen sein, Eur Khay. Maj. mich Beinebens zu Khaiserlichen gnaden, Vetter-und Vätterlichen hulden gehorsambist empfelhent. Geben Wienn den 16. Marty 1614.

Euer Röm. Kay. Maj. vnd L. Gehorsamer Vetter vnd Sun

Ferdinandt m. p.

Hanns von Molart m. p, *I. B. Khazenstainer* m. p.

A tergo:

Der Römischen Kayserlichen auch zu Hungern vnd Behaimb Khön. Maj. etc. Meinem gnedigisten freundtlichen geliebten Herrn Vettern vnd Herrn Vattern. Lintz. Cito citissime.

16. Marty A-o 1614. Archid. Ferdinand Bericht, wàss vom Radul Wayda, der provinz Wallachay halber, vnd Ioan Paul Damiani, sambt aines Tschaussen nach Comorn ankhunfft belangt.

CCCCLXV

1614 16 Martie. Rĕspunsul dat de *Archiducele Ferdinand* lui *Radu-Vodă* relativ la restituirea sa şi la intórcerea lui Negroni din Cnnstantinopol-

(Originalul in reg. min. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena)

Bescheid Erzherzogs Ferdinand an Radul-Waywoda.

Ferdinandus etc.

Ex literis uesris 12-a huius datis ea libenter percepimus, quae ex Provincia Valachiae fideles alyque uobis confidenter significarunt, quam item spem de restitutione uestri in praetacta Provincia se habere scripserunt. Cum autem res tam ardua in magnam considerationem merite sit deducenda, superinde nobis benigne significamus, nobis certo relatum esse, quatenus Sac. Caes. Maj-tis Dominj Patruelis ac Patris nostri clementissimi ad Portam Othomanicam delegatus Andr. Negronius una cum sultani legato, Constantinopolj hac sit expeditus, qui propediem aduenturus est. Is, num expediens forsitan responsum ratione vestri negocy a Sultano et supremo Vesirio impetraverit, ex eius relatione intelecturi et Vobis postmodum communicaturi sumus; in quibus praeterea apud Sac. Caes. Maj-tem (cui literas vestras inclusimus:) nobis gratificari poterimus, id ipsum non praetermittemus. De caetero gratia nostra Archiducali vobis benigne favemus.

Radulio Waiwodae recepisse mit sein vorschlag der zu seiner restitution praesentirten occasionen halber.

CCCCLXVI

Scrisórea Regelui Poloniei *Sigismund III.* cătră *Sultanul Achmed* despre turburările din Moldova şi despre năvălirile Cazacilor.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Descriptio Litterarum Sigismundi tertÿ Regis Poloniae, Missarum Potentissimo Imperatori Turcarum et praesentatarum Constantinopoli 17. May A-o 1614.

Serenissimo ac Potentissimo Principi, Domino Achmeto Han, Imperatori maximo Constantinopolitano, atque Asiae, Europae, Persarum, Arabum, Siriae ac Aegipti, Cypri etc. Domino amico nostro charissimo.

Sigismundus Dei gratia Rex Poloniae, magnus Dux Lituaniae, Russiae, Masouiae, Prusiae, Samogothiae, Livoniae etc. nec non Suecorum, Gathorum (sic.), Vandalorum etc. Rex haereditarius etc. salutem ac mutui amoris incrementum.

Serenissime ac potentissime Princeps, Domine amice et vicine noster charissime etc. Revertitur ad nos a Ser-te V-ra generosus Andreas N., internuntius noster, venitque cum ipso una Generosus Aiaus Zausch cum litteris Ser-tis V-rae quarum summam hanc esse intelligimus, uehementer cupere Ser. V. veterem amicitiam uetustapue pacta et foedera, quae inter utinque Serenissimos maiores et nos ipsos intercedunt, intacta servare, cumque ad Ser-tem V-ram a maleuolis nostris deferatur, nobis non solum conniventibus, verum etiam arma commeatusque suppeditantibus, Chosacos fines et ditiones vestras infestare; Videmus Ser. V. pro iure pactorum nobis postulari ut Casakos omnino tollamus, vicissimque Ser-tas V-a pollicetur authoritate sua profectum iri, ut et Tartari nunquam fines ditionum nostrarum attingant, et Moldaviae *) imposterum talis praficiatur qui nobis non ingratus sit beneque nobiscum vicinitati student. At primum nunc, quantum attinet quod Ser-tas V-ra antiquam amicitiam foederaque quae utrinque Serenissimis maioribus nostris et nobis ipsis intercedunt, tanti faciat, est nobis quidem pergratum, sed ipsi Ser. V. erit valde gloriosum, si universus orbis intelliget Ser-tem V-ram non magis armorum gloria quam magis amicitiae tuendae pactorumque servandorum studio teneri, qua in re profecto nos semper in ea re de Ser-te V-ra ipsiusque maioribus sententia fuimus ut licet saepius Tartari, qui potestati Ser-tis V-rae subiecti sunt, in fines nostras magno ditionum nostrarum impedimento irrumperent, tamen non credimus talia V-rae S-tis assensu a Tartaris perpetrari; alienum semper a dignitate Imperatoria virtuteque Ser-tis V-rae censuimus Tartarorum perfidiae doloque connivere, quemadmodum nos idque optime semper de S-tis V-rae maioribus ipsaque S-te V-rae sensimus, (neque) Ser-tis V-rae malevolis aures praebuimus, ita vicissim aequum est ut item S-tis V-rae sensus sit, cum praesertim palam sit universo orbi nos non solum ne minimum a religione communium pactorum foederumque recessisse, uerum iam plurimum S-ti V-rae praestitisse fecisseque; nam Cosakos quantum attinet, vetus est haec in nos calumnia eorum qui nihil magis quam quae utrinque inter Ser-mos maiores nostros nosque ipsos intercedit necessitudo turbatam cupiunt, nobis scientibus vel conniventibus Cosakos in ditiones Ser-tis V-rae irrumpere, cum tamen nemini obscurum sit audax et improbum hominum genus, uti merito S. V. existimatur, non magis S-ti V-rae quam ditionibus nostris incommodare; colluuies enim est haec perditorum hominum non ex nostris solum, verum etiam ex Moscovia, Valachia, Vngaria et ipsius S-tis V-rae ditionibus ac pene toto orbe profugorum, quilicet a nostris Exercitibus fusi fugatique sunt, ita tamen loca illa ad Boristenem, quae praesertim is in pontum influit, fatali quadam infelicitate ab omni seculorum annaliumque memoria latrocinys semper referta sunt ut, si quae alia pars orbis, illa certe proprio quadam modo praedonum esse videatur, a quibus quidem sepissime oppida et villae) nostra spoliantur, Incolae

*) d. h. Moldaviæ Vaivoda. — *E. Hurmuzaki.*

quaeque misere trucidantur; nostrae uero vel Regni nostri dignitatis quam rationem fex (?) ista hominum habeat, facile vel inde cognoscere est quod S-tis V-rae et olim Stephani Regis temporibus ipsi legatum, quem idem Rex ad principem Tartarorum miserat, illiusdem Boristenis, in quo latrocinari solent, aquis submerserunt, et nobis regnantibus, saepenumero contra nos ipsos Regnumque nostrum impia arma induxerunt, quibus sane alysque gravibus de causis, dignos quoque saepius meritatas suae poenas nos dedimus: fusi sunt multoties ad iter ab exercitibus nostris, et si qui forte ex prelio capti erant, illorum unquam uitae parcitum est, omnes acerbissimis poenis affecti sunt: Et haec quidem nostra hactenus in Cosakos conniventia, haec uti malevoli ad S-tem V-ram deferunt, suppeditata ipsis arma vel commeatus. Jam vero nuper ad primum nobis allatum nuntium, eosdem collecta ingenti tumultuaria manu, Vallachiam siue Moldaviam, infestis signis armisque petere; quantumuis gravibus iniurys ab eo qui nunc Moldaviae preest, lacessiti sumus, magis tamen nostrae, cum S-te V-ra amicitiae, quam huiuscemodi iniuriarum memores, misimus illico cum ex peditibus copys exercituum nostrorum ducem, qui hosce perditorum hominum conatus everteret, provideretque ne quid in re nobis scientibus predones isti proficiant. S. V. intelligit, quantum nos per omnem occasionem sua causa velimus faciamusque, et quemadmodum Cosakos non solum odio, verum etiam armis prosecuti sumus, fugavimus atque fudimus; idem etiam in posterum, tam nostra sponte faciemus, ut nimirum ditionum nostrarum securitati ab hisce improbis consulamus. Tunc etiam S. V. scribit, internuntium nostrum S-ti V-rae promisisse, nos id prestaturum, ne unquam omnino Cosaki sint, vel ne esse possint; Id cum uti prestare, ita polliceri, divinae magis quam humanae potestatis, noster sane internuntius, nomine nostro, neque polliceri potuit, neque debuit; facile euim S-tas V-ra intelliget, pro ea qua est prudentia, nullam unquam orbis partem tam facile reperiri posse, quae ne dum illa vasta ad Boristinem Regna, crebris etiam Tartarorum excursionibus exposita, omni prorsus latrocinio careat. Quare quod per nos fieri poterit, id libentissime facturi sumus faciamusque, et serio nostrorum exercituum Duci finitimisque Capitaneis mandemus, ut quantum poterint, improbum hoc hominum genus armis prosequantur: omnique opera provideant, ut S-tas V-ra re ipsa iudicet; summa est, nos semper amicitiae nostrae cum S-te V-ra bonae vicinitatis nomen ducere. Pari vero modo, de S-te V-ra confisi sumus, nimirum prout hisce litteris nobis precepit et pollicetur, non solum authoritate perfecturam, ut nusquam omnino Tartari fines nostros attingant, verum etiam ius nostrum, quo hactenus in perficiendis una cum maioribus S-tis V-rae ipsaque Serenitate in Moldaviae Palatinum usi sumus, imperdi non passuram, imo S-tem V-ram potius operam daturam, ut quemadmodum nos S-ti V-rae ditionibusque suis favere intelligit, ita vicissim S-tas V-ra id quod aliquid divinissimo iure ex ui formulaque pactorum nostrorum debet, bonaeque vicinitatis idoneum iudicavimus. Quod nos quidam a S-te V-ra pro ea quam nobis defert benevolentia cito expectamus, uicissimque nos quam bonae uicinitatis amicitiaeque nostrae cum S-te ipsius causam facere prestareque poterimus, faciemus prestabimusque. Datae Varsoviae die 19. Marty Anno 1614.

CCCCLXVII

Scrisórea lui *Radu-Vodă* cătră *Hanns Mollart*, rugându-l să stăruiască pe lângă Impĕratul in interesul lui. 1614 1 Aprilie.

(Originalul in reg. min. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Illustr-me Domine Domine et Patrone obseruandissime.

Seruitiorum meorum addictissimorum promptam diligentemque commendationem etc.

Lapsus Adae primi parentis hac celebri saluatoris nostri resurrectione restitutus fuit: vtinàm etiàm vota mea fortunae fauentis afflatus aliquando vincat: quo mens, licet sit multò dissimilis, eiusdem saluatoris ope, clementia Suae Caes-ae Maj-tis et Ill-mae Domin-nis V-rae patrocinio restituatur. Haud ambigens, quin Illustr-a Dominatio V-ra mei servi sui benigne meminisse dignabitur. Quantùm verò attinet ea quae accepimus ex relatione Generosi Domini Sebestiani à Golcz, Medici nostri, sicuti erat ab Illustr-ma Dominatione V-ra edoctus, ita me in omnibus conseruaui, hos quoque Legatos hucusque detinui. Eandem Illustr-mam Dominat. V-ram humiliter exorans, vt mediante Illustr-mae Dom-nis V-rae patrocinio clemens à Sua Seren-te possim obtinere responsum, cum in tanta rerum mearum inopia non tam molestè quàm difficulter illos supportare possum; Caetera vberius ex eodem Ablegato meo benignè intelligere dignabitur. Cuius me interim benevolentiae quàm maximè commendans, eidem Illustr-mae Dominationi V-rae faelicem ac diuturnam valetudinem ex animo opto. Datum Tyrnawiae die 1-a Aprilis Anno Dom. 1614.

Illustr-mae Dom. V-rae Addictissimus serruus

Radulius Terrarum Valachiae Transalpinae Waiwoda m. p.

In tergo:

Illustr-mo Domino Dom. Joani a Molard, Baroni in Reineck et Drosendorff, Sacr. Caes. Regiaeque Maj-tis intimo Consiliario, Consily bellici Praesidi et Civitatis Viennensis supremo Capitaneo, Domino et Patrono obseruand-mo.

CCCCLXVIII

Radu-Vodă rógă pe *Archiducele Ferdinand* să stăruiască pentru restituirea lui. 1614 1 Aprilie.

(Originalul in registratura minist. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Serenissime Princeps Domine Dom. Clement-me.

Fidelium seruitiorum meorum in Gratiam Serenitatis V-rae demissam subiectionem etc,

Literas Seren-tis V-rae nuper per meum Ablegatum ad me datas obuys vlnis excepi, earumque contenta optimè intelexi. Et quoniam existimo, iam in eo negocio Suam Caes-am Maj-tem, Dominum Domin. meum Clement-mum clementer resolutam esse, ideo hunc fidelem Ganerosum Dominum Sebestianum a Golcz, Medicum meum, ad

eandem Seren-tem V-ram ablegandum censui. Humiliter eandem vti Dominum meum Clement-mum exorando dignetur me seruum suum de his omnibus, de quibus nuperrimè Seren-ti V-rae humilitèr supplicaueram, benignè informare, vt Clementi Suae Caes. Maj-tis responso edoctus, hos ex Polonia et alios ex Valachia ablegatos, quos in tanta rerum inopia diutius difficulter sustentare possum, expedire quantocius valeam. Cuius me interim clementiae iterùm atque iterum commendans, eidem Seren-ti V-rae Domino meo Clement-mo prosperam ac diuturnam valetudinem a Deo opt Maximo ex animo precatus. Tyrnaviae die 1-a Aprilis Anno Dom. 1614.

Seren-tis V-rae Domini Domini mei Clement-mi Fidelis subditus et perpetuus seruus

Radulius Terrarum Valachiae Transalpinae Waiwoda m. p.

In tergo:

Seren-mo Principi Domino Dom. Ferdinando, DEI Gratia Archiduci Austriae, Duci Burgundiae, Comiti Tyrolis et Goritiae etc. Domino Clement-mo

Radulius Waivoda bittet ihme wegen restituirung sainer Provinz ferhilflich zu sein.

CCCCLXIX

1614 29 Aprilie

Scrisórea mai multor *boieri munteni* către *Radu-Vodă* despre starea tristă, in care se află ţara.

(Din registratura minist. Ces. Reg. de rĕsboiu din Viena.)

Paria literarum ex Valachica in latinam linguam transuersa.

Illustr-me Domine Domine Clement-me, salutem et seruitiorum nostrorum etc.

Meminisse poterit Illustr-ma Dominatio V-ra, qualiter, dùm separabamur, fidem et integritatem nostram Ill-mae Dom-ni V-rae obligauerimus, ac quali iuramento nulla simulatione recto eidem adstricti fuerimus, quod certè hucusque et sanctissimè a nobis seruatur et diligentiùs custoditur. Nunc etiam hoc tempore oblato, quod nobis hanc occasionem nullo modo praetermittendam esse suaserat, et licet tam varia status nostri calamitosi discrima ex dyra huius moderni Waiwodae tyrannide, (cum is meritò Turca quam Christianus dicendus sit) quominus id fecerimus, prohibebant, tamen omni formidine postposita per praesentium exhibitorem literas ad Dom-em V-am Ill-am dare curauimus, per quas breuiter statum nostrum satis acerbum aperiremus. Et inprimus quod complures literas ad D. V. J. miserimus, ad quas nihil prorsus responsi hucusque ab eadem accepimus, sed tantum lactamur spe, veluti aura. Caeterum quod in hac nostra Provincia ritus Machometicae legis plane iam celebrari incipit. Captivi, qui à tempore piae memoriae Michaelis Waiwodae, antecessoris D. V. I., in dira Turcarum captivitate detenti fuêre, ope tamen diuina per Christianos nunc Dominatus sui liberati, in domos suas remigrantes, agniti a Turcis, a quibus detinebantur, de mandato huius moderni Waiwodae rursus ysdem Turcis extraduntur et restituuntur. Insuper, prout intelleximus (quod omen Deus obruat), Turcarum Imperatorem velle in hac nostra Prouincia Baszam constituere, et non amplius Waiwodas christianos, et non solum hîc, sed etiam in Transyluania et

Moldauia, quas iugo seruitutis subycere, omni molimine conatur, proùt fusius D. V. I. ex ore D. Oncza Logoffet intelliget. Quod si suos conatus Turca in euentum deduxerit et Monasteria vna cum Ecclesys, in synagogas pagani ritus conuerterit, nostrosque filios et filias in captiuitatem abduxerit, talia cedere credat non in emolumentum et laudem S. Maj-tis Caes., sed potiùs in damnum et detrimentum vniuersae Christianitatis. Quapropter Dominationem V-ram Ill. summopere propter Deum rogamus: dignetur S. Caes Maj-tem humiliter exorare, quatenus eadem miserta clientulûm suorum, nos et hanc Provinciam, quae à tempore piae memoriae Michaelis Waiwodae sub clementem protectionem Inclytae et Augustissimae Domus Austriacae sese humiliter subiecerat, et eidem sacramentum fidelitatis praestiterat, ab eiusmodi inaudita tyrannidè, quam propulsare nequimus, liberare et eripere dignetur; cum causa talis voti nostri et oblatae subiectionis his multis annis quantas captivitates et deuastationes sustinuerimus, palam est toti orbi. Ne autem in tali tempore ab eadem S. Maj-te Caes. derelinquamur, vocibus miserabilibus suam misericordiam invocamus. Nos vero, sicuti antea, etiam nunc et quousque cum posteritate nostra vixerimus, Suae Maj-tis Caes., Domino Dom-o nostro Clem-mo, parere parati sumus. Et licet olim nunquam huic Inclytae Domui Austriacae subiecti fuissemus, neque inservivissemus, nunc vero in tali casu opem suam imptoraremus, crederemus tamen nunquam ab eadem repulsam passuros; omnes enim, quotquot ad eandem humiliter confugere, nunquam fuisse derelictos, ipsa explorata veritas fatetur. Sed forsitan I. D. V. ipsamet est in causa, quod S. Caes. Maj-ti statum nostrum tam miserandum aperire negligit. Quod si ita est, retribuet Deus Ill-mae Dom-ni V-rae.

Jll. D. V subditi

Nobiles et maior pars communitatis
Provinciae Valachiae.

In tergo:

Paria literarum Valachicarum ad Radulium Waiwodam.

CCCCLXX

Estras din scrisórea mai multor *boieri moldoveni* cătră *căpitanii oştirei uagureşti* despre intenţia Poloniei de a pune pe fiiul lui Simeon-Vodă Movilă in scaunul Moldovei şi despre tainicele pregătiri de rĕsboiŭ ale lui Stefan-Vodă. 1614 13 Maiu.

(Din Archiva Ces. Reg. secretă din Viena.)

Transferirten Wallachischen Schreibens Inhallt.

Des Moldauerisch Walachischen briefs Inhalt so von etlichen Landts Boiarn denn hungarischen Herrn zuegeschrieben worden, vnd des Obristen von Keovar Khundtschaffter mitgebracht, ist diss,

Erstlichen wirdt der Polln gedacht, dass sie mit grosser macht des Simon Veida Sohn in der Moldau einsezen wöllen, der Steffan Veida aber rüste sich heimblich vnd mit grosser listigkheit auf hungern, begert hülff vom Türkhischen Kheiser, diss hetten sie durch disen khundtschaffter den Balkos Sie verstendigen wöllen, mit weitern vermelden, dass die Polln so des Simon Veida Sohn einsezen wöllen bei die 40 m. in der Moldau seint, Sie sollen auch Wallonen bei sich haben, aber derselben Zahl sei vnwissent, der Thürkhisch Kheiser sei wol etwass vbl wider dem Steffan Veida zufriden vmb

willen Er etliche fürnehme Boiaren niderhauen lassen, aber Er helt flehentlich vmb hülf an, Er habe auch zum Sibenbürgischen (Khönig:) vmb hülf geschikht, aber Jr entlicher fürsaz wäre diss, auf Hungern werths heraus zu khomben, vnd diss hab Er zeitlich Sie erindern wöllen, vnd sie sollen gewisslich glauben wass Er desfalss geschrieben. Datum Im Closter zu Putnay den 13 Maj.

P. S. Diss werdt auch für gewiss avisirt, dass die Türkhen des Intents einen andern Khönig einzuführen in Polln, vnd sie haben ohn vnderlass Jre Khundtschafften in Polln, vnd diss sei einmahl der Türkhen endtlicher fürsaz einen Khunig in Polln einzuführen.

CCCCLXXI

1614 22 Mai. Scrisórea lui *Farkas Boldizsár* către *Andreiŭ Dóczy* despre intenţia Poloniei de a pune pe fiiul lui Simion-Vodă Movilă in scaunul Moldovei şi despre o apropietă năvălire a Turcilor şi a Tătarilor.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Translation Farkas Boldisarn Schreibens an H. Doczj vom 23 May 1614 aus Kövar.

Dass den 21. abents einer aus der Moldau so sonst in der Maramaros wohnt vnd dene der Obrist von Keóvar dahin von dreien wochen geschikht, zurukh khomben, der hat zu Putna einen fürnehmben Mann angetroffen, dene vor Weihenachten der Veida gefengnust, nun aber am Palmsontag begnadet vnd ledig gelassen, derselbe weil Er verhafft gewest, die andern Boiarn aber alle weil Er auch ein führnehmer Mann gewesen seine guete freundt, vnd Ine besuecht, von Inen vill erfahren, vnd hat diss vermelt, dass die Tarttern disseits Nester Weissenburg 15 meil wegs seint, vnd die Türkhen an St. Jörgen Tag des Alten Calenders vber die Thonau angefangen zusezen, die Türkhen vnd Tarttern samblen sich destwegen den iezigen Veida in der Moldau wieder die Polln zu schüzen, denn die Polln sich mit den Mosskhowittern Vereinigt vnd zu wellt ligen, vnd sambtlich wider des Türggen willen des Simon Veida Sohn in der Moldauerischen Weidaschafft einsezen wollen, wie mann sagt, sollen die Polln bei die 200 m. starkh sein, wie es dess Veida in der Moldau khundtschaffter verkhunttschafft, den so die Polln einsezen wöllen, soll khaumb 16 Jar alt sein, Melt auch weiter diss, dass als fertten*) die Türkhen die Polln geschlagen haben sie einen Polnischen Herrn Potoczki genant ge. fangen, denselben wöllen die Türkhen vnd Tarttern zum Khönig in Polln einsezen, der Polln lr gang Veltleger sei bei Kamenecz, so halten sich die Khosakhen auch hin vnd wider neben der Nester auf, vnd straiffen ohn Vnderlass in die Moldau vnd treiben das viech wekh, haben bissdato anders nichts gewartt als dass die guss sich verlieff, so wöllen sie alspalt vber die Nester sezen, dass Schloss Hutin sei bis dato in der Polln gewalt, vnd hats der iezig Veida in der Moldau nit vbergweltigen khönnen, derselb furnemb gefangen habe auch einen brief den Er in einen aussgeholerten hakhenstill heraussgebracht seinen Obristen geschriben, den Er Obr: in specie Herrn Doczi geschikht, welcher aus der wallachischen Sprach transferirt, daraus auch theills Ir intent abzunehmen, Diser geschikhte Wallach seie in der Maramaros ein gesessner Edlmann aber vor disem ein grosser Rauber gewesen, weil Er sich aber gebessert, vnd in dergleichen sa-

*) Fertten, im verflossenen Jahre. — *E. Hurmuzaki.*

chen Ir Maj-t dienen khönt, weil er die weeg vnd schlich waiss, intercedirt Er selber, dem Pogani Petern so Ine verfolgt, anzubeuehlen, Ine ruhig zu lassen, in erwegung Er alle seine böse Tükh gelassen vnd nunmehr from worden.

. . . (om.) . . .

Schloss Kövar, 22 Mai 1614.

A tergo:

Spectabili ac Magnifico Domino Domino Andreae Duczi de Nagy Luchae, Comiti Comitatuum Barsiensis et Zattmariensis, ac Sac: Caes. Regiaeque Mattis Arcis Presidiique Zattmarensis Supremo Capitaneo, nec non Pincernarum Magistro etc. Dcmino mihi graciosissimo etc.

CCCCLXXII

Memoriu adresat din partea *Archiducesei Maria Ana* catra *regina Poloniei Ana* in cestiunea unei alianțe intre Polonia și Austria contra Turcilor. 1614 31 Maiu

(Originalul in reg. min. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Erzherzogin Maria Anna an die Königin von Polen, Anna Schwester Erzh. Ferdinand's.

Memorial, was der Künigin zu Polln möchte geschriben werden.

Was die Erzherzogin etc. vormalls wegen tractierung ainer Confoederation zwischen der Kay. Maj. vnnd dem Künigreich Polln wider den Tirkhen geschriben, wäre zuersehen vnnd zuwiderhollen, darauff abermalln sich zu referirn, vnd will darauff von der Khünigin zu Polln der Erzherzogin khein Andtwort zuekhumen ist, vmb ein andtwordt zuersuechen; die Künigin wäre beynebens zuerindern, das aus Constantinopl abermals von Jrer K. Maj. agenten daselbsten avisirt würdet, dass auff dem schwarzen Mehr der Obrisste Vezier die expedition wider die Kosaggen gar starkh treibe, Welche, so Sy forttgehen, ohne der Cron Polln praeiudicio vnd mit dem Tirkhen geschlossenen friden nicht würdet sein khünen; das auch gewisse Khundtschafften aus Sibenbürgen vnd Hungern einkhumen; das etlich tausendt Tarttern in Polln vnd Hungern zu streiffen vorhabens vnd albereit im anzug sein. Aus diesem vnd villen andern schäden, so durch Tirkhen vnd Tarttern wider den friden in dem Künigreich Polln beschehen, zuerkhenen, dass weder der Künig zu Polln noch Jrer Kay. Maj. den Tirkhischen friden vnd Zuesagungen trawen khünen. Weilln dan zu Wolfarth der Christenheit nichts rathsamer, als dass man diesem Erbfeindt bej Zeitten wehrete, vnd nit warttete vnd zuesehe, biss der Tirkh vnder dem Schein des fridens ain provinz nach der andern seines gefallens verderbete vnd einneme, wurde es gar ein nüzliches vnd Gott dem Almechtigen wollgefelliges werkh sein, wan sich der Künig zu Polln mit der Röm. K. Maj. in Confoederation wider den Tirkhen einlassen, damit, wan der Tirkh wider den geschlossen friden ain oder ander Künigreich mit Krigsmacht, wie offtermals beschehen ist, anzugreiffen vnterstehen würde, desto sterkher widerstandt vnd mehrer abbruch beschehen khündte. Müchten also die f. d. die Königin zu Polln, freundtlich ersuechen, mit J. M. dem Künige zu Polln, wans die gelegenhelt gibt, von dieser sachen zu conversirn, vnd wie des Künigs gemieth zu tractierung ainer liga mit der Röm. Kay. Maj. wider den Tirkhen affectionirt sein,

damit, vnd ob dem Künig angenehm sein würde, Jre Kay. Maj. darnach richten, vnd wan vonnötten, weitter der sach nachsezen khündten, die. f. D. dtc. in vertrawen, eeist sein khundte, bej der zu der Künigin abgeferttigten Perschon hierüber berichten wolltten, etc. Vltima Maj 1614.

CCCCLXXIII

1614 3 Iulie. Scrisórea *Archiducelui Ferdinand* către *Cardinalul din Strigoniu* despre planurile lui Radu-Vodă.

(Orginalul din archiva secr. a Curții din Viena.

Cardinalj Strigoniensi.

Ferdinandus etc.

Reverendissime in Christo Pater sjncere nobis djlecte. Non in termittendum duximus Reuerendissimam Dominationem Vestram nomine etiam Sacrae Caesareae Regiaeque M-attis et Dominj et Patruelis ac Patris nostrj Obseruandissimj hisce nostris require*), quatenus pro indubia integritate qua in Eandem Sacram Caesaream Regiam M-ttem est addjcta, uelit summe in confidentia, eaque animi prudentia atque rerum gerendarum dexteritate, Illustrem Virum Raduljum, Wallachiae Transalpinae Vaiuodam, hoc tempore Tyrnauiae degentem ad se accersire, placidè ac fiducialjter compellare, ab eoque animi suj, pro tempore currentj, Quibus modjs, Vijs, occasionibus auxylis et pollicitationibus fretus persuasum sibi habeat, Principatum Wallachiae tutò, ac securè, infallibilliterque se obtinendj inque suam potestatem redigendi et conseruandj, in id sedulo incumbendo, quo praefatus Vaiuoda in deuotione, fide ac fidelitate Sacrae Caesareae M-ttis atque adeo Regni Hungariae continuanda firmiter perseueret. Denique explorata beneque perspecta animj eius sententia, de omnibus praelibatàm Sacram Caesaream M-ttem diligenter certificare haud quaquam intermittere uelit. De Caetero Reuerendissimam Dominationem Vestram beneuolentja nostra benignè complectimur. Datum Viennae etc.

CCCCLXXIV

1614 5 Iulie. Scrisórea lui *Ștefan Kendi* către *Radu-Vodă* despre relațiile din Muntenia și Ardél și despre intenția Voivodului Munteniei de a-și părăsí țara.

(Originalul in registr. min. Ces. Reg. de rĕsb. din Viena.)

Paria literarum D. Kendi (ad Radulium Vaivodam) ex Hungarico in Latinum translata de verbo ad verbum,

His proximè praeteritis diebus de omnibus scripsi Dominationi V. J., idque in recondito, nesciens clementem S. Maj-tis Caes. voluntatem. Nunc vero iam postposito

*) Nicht requirere. — *E. Hurmuzaki.*

UNIVERSITARA
BUCUREȘTI

omni metu ausus sum talia D. V. J. scribere, cum etiam minus formidem D. Betlennium, modo in eo accedat clemens S. Maj-tis Caes. voluntas. Proinde non aliter etiam nunc D. V. J. scribo, nisi quam prius scripseram. Et licet Sua Caes. Maj-tas copias suas huc mittere certis ex causis nollet, sufficiet illud, vt saltim D. V. J. clementer concedere dignetur, huc in has partes venire, suo cum clementi pecuniario subsidiari, quo cum iste detur effectus. Ego hoc in me recipio. Miles Polonicus cum Haidonibus hîc ad D. V. J. altus confluet, cum quo in vno mense hae duae Prouinciae, videlicet Transyluania et Valachia, absque omni periculo et difficultate recuperari et in potestatem S. Maj. Caes. toto imperio exclusum nullibi Regnorum suorum patiatur commmorari. Nam hac in re multum insumpseram laboris. Et licet D. V. J. has meas literas transmitteret S. C. Maj-ti sine Seren-mo Archiduci Ferdinando, siue Rev. D. Glesselio, vel D. a Molard, haec res me minus afficiet. Cum omnia quacunque scripsi, scripsi certissima et verissima. Prout et nunc recenter nova verissima D. V. scribo, quae mihi nunc primum allata sunt ex Transyluania et ex Valachia. Et dicerem, vt D. V. J. has literas cum hisce novis transmitteret ad Rev. D. Glesselium, quia hoc tempore tam repentino nequaquam S. Jll-mae Domin-ni poteram scribere, sed intra spatium quatuor dierum mittam seruum suum proprium ad D. V. J., per quem etiam scribam ad S. Maj-tem Caes. Cuius reditum et aliorum seruorum meorum ex Transyluania propediem expecto. Noua igitur sunt haec:

Kichaia Betlenny, qui negocia sua apud portam procurat, hoc modo ad Betlennium, Dominum suum ex mandato supremi Baszarum scripsit, vt Betlennius hoc tempore nulla prorsus praesidia a se speret, quandoquidèm multo maiora et difficiliora negocia, quam Transyluanica et Valachica sibi impendeant. Js idem Vezer mandavit praememorato Ablegato Betleny pro re indubia scribere, vt Betlennius Dominus suus ad aliquod tempus componat pacem cum Jmperatore nostro, quo postea melior occasio et commoditas auxiliandi offeratur. Modernus Princeps Valachiae de fuga cogitat, qui ideo omnia pecora, pecudes et alias res mobiles pro parata pecunia et argento divendit. Cum Coronensibus in maximo odio et inimicitia. Dominationi vero V-rae Ill-mae maximi sunt amici, qui saepissime ad me mittunt, sciscitando quid cum D. V. agatur, cupiunt summo cum desiderio D. V. J. rursum in suum solium restitui. Miser Waida Jstwan, qui tenuit fortalicia Lyppowa et Aradul in fidem S. Maj-tis Caes., exiuerat foras videndi suas facultates. Postquam haec rescivit Betlennius, e vestigio expedivit quendam Kalypal cum quinquaginta equitibus ad comprehendendum ipsum: adhuc res in incerto, comprehensus sit nec ne. Quod si comprehenderetur, magnum fore damnum, cum is fuerit semper fidelis Seruus S. Caes. Maj-ti. Juzyka, qui fuit Viennae, accepit sororem Gabor Bathorei in matrimonium. Redei Ferenz cognita erga S. Maj-tem Caes. ipsius syncera fidelitate omnibus modis curat, arcem suam, vocatam Kirili, eripere. Praeposztwary Zigmunt pro parte S. C. Maj-tis. Hic in istis partibus multi sunt inimici Betlennio, et si intellexerint aliquid S. Maj-tem Caes. velle attentare, plures inuenientur. Ex Hammona 5. July Anno D-ni 1614.

Ill-mae Domin-ni V-rae seruire paratissimus

Stephanus Kendi m. p.

1614 18 Iulie. Scrisórea lui *Radu-Vodă* cătră *Baronul de Mollart;* rugându-l să stăruiască in interesul lui.

(Originalul in reg. min. Ces. Reg. de resboiŭ din Viena.)

Illustr-me Domine Domine et Patrone mihi semper obseruand-me

Seruitiorum meorum addictissimorum in gratiam Illustr-mae Domin-nis V-rae promptam diligentemque commendationem.

De negocio meo nescio cur Illustr-mae Domin-ni V-rae tam frequenter molestus esse debeam, cum nec sua humanitas longiorem orationem desideret, nèc etiàm illa sua erga me singularis benevolentia, quam ego semper in me propensissimam sum expertus, id fieri patiatur; satis est, quod ipsa res per se loquatur, et ita eidem est nota, vt si res suae propriae firent, vix crediderim eas minori curae esse, quam nunc sunt meae. Pro quibus omnibus Illustr-mae Domin-nis V-rae beneficys, quod referre gratiam ita vt animus cupit, non possum, id fortunae imputandum est. Duo tamen mihi restare videntur, vt et Illustr-ma Domin-tio V-ra, quod foeliciter caepit, perficere dignetur, et ego efficiam, ne nullum tantorum in me beneficiorum fructum ex me caepisse videatur. Quod vtrumque vt fiat, et ego maximopere cupio, et quantum mea est erga eandem obseruantia, singulari studio etiam atque etiam oro atque obtestor. Noua non incertis autoribus ex fidelibus meis benignè intelligere dignabitur, quos pro sua humanitate et singulari benevolentia solita gratia complecti, et si quid consily petierint, in eo illis non deesse dignetur humiliter oro. Cui me totum quantus sum ad obsequium Illustr-mae Dom-nis V-rae offero dicoque. Quam etiam diù incolumem ex animo valere cupio. Tyrnauiae die 18 July An. Dom. 1614.

Illustr-mae Domin-nis V-rae Addictissimus seruitor

Radulius, Terrarum Valachiae Transalpinae Waiwoda m. p.

In tergo:

Illustr-mo Domino Domino Johanni à Molard, Baroni in Reineck et Drosendorff, Sacr. Caes. Reg. Maj-tis Consiliario, Consily bellici Praesidi et Civitatis Viennensis supremo Capitaneo etc. Domino et Patrono suo plurimum obseruand-mo.

CCCCLXXVI

Scrisórea lui *Radu-Vodă* cătră *Impĕratul Mateiŭ* in cestiunea restituirii sale in scaunul Munteniei. 1614 18 Iulie.

(Originalul in reg. min. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Sacr-ma Potent-ma Caes. Regiaque Maiestas, Domine Dom. Clement-me.

Fidelium seruitiorum meorum in gratiam Maj-tis V-rae Caes., Domini mei Clementissimi, demissam subiectionem etc.

Apud Maj-tem V-ram Caes. nihil prorsus de rebus meis innouandum duxi, praesertim vbi multò maiora et grauiora negocia eidem Maj-ti V-rae Sacr. nunc impedent; cum etiam illud ipsum quantae curae sit eidem, meridiano iubare lucidius et cuique coniecto est exploratissimum. Nihilominus pro tempore nunc currenti quaedam, omisso tersè prolixo discursu, cum etiam de hoc fonte parum me bibisse ingenuè fatear, neque ideo feci vt Maj-ti V-rae Caes. talia et alia huiusmodi ignota esse deberent; cum impossibile est, quicquid vniuerso in orbe ageretur rerum, quod non prius ante alios hominum conceptus antelucana diligentia Maj-tis V-rae Caes. inuestigatum esset, eandem latere posse, ex rerum experientia, quae opinionem meam fallere non possunt, vti fidelis seruus Maj-tis V-rae Caes., quam breuissimè in hoc producto perstringenda non infrugiferum existimavi. Hos vero fideles meos, quorum vnus nuper ex Valachia venerat, ideo ad eandem ablegaui, vt si quid eiusmodi occurreret, quod plura ex illis inuestigari res ita postularet, parati et intenti diligenter inuigilarent, et liminibus Maj. V-rae Caes. continuo astarent, Deum supplex exorans, vt caeptis Maj-tis V-rae Sacr. in his Comitys propirtium (sic) numen aspiret, vt inde ego consolatione accepta, Deo adiuuante et auspicys Maj-tis V-rae Caes. eidem vti Domino meo Clement-mo et Reipublicae Christianae digna seruitia, dum adhuc vires et animus adest, sicuti olim fideliter feceram, nunc tanto fidelius et diligentius praestare queam. Nullum est dubium, quin res pro voto Maj-ti V-rae Caes. cederent. Seruet Deus Maj-tem V-ram diutissimè incolumem et feliciter regnantem. Datum Tyrnauiae die 18. Juli Anno Dom. 1614.

Sacr-mae Caes. R-que Maj. V-rae Dom. Dom. mei Clement-mi Fidelis subditus et perpetuus seruus

Radulius Terrarum Valachiae Transalpinae Waiwoda m. p.

In tergo:

Sacr-mae Romanorum Jmperatoriae, nec non Germaniae, Hungariae, Bohemiae Regiaeque Maj-ti etc.

CCCCLXXVII

1614 21 Iulie — Scrisórea Palatinului Ungariei *Gheorghie Turzó* cătră *Impĕratul Mateiŭ* stăruind să fie solul lui Radu-Vodă primit in audienţă.

(Originalul in reg. min. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Palatinus Thurzo an Kaiser Mathias.

Sacr-ma Caes. ac Regia Maiestas, Domine, Dom-e Mihi Clement-me.

Fidelium servitiorum meorum in gratiam Maj-tis V-rae Sacr-mae humilimam oblationem. Illustr-mus Transalpinae et Walachiae Waywoda Radulius, certorum suorum negociorum ad Maj-tem V-ram Sac., Dominum Dom. nostrum Clement-um humilimè deferendorum gratiâ suos expediturus Nuncios, hancce sibi demissam ut impertirer intercessionem, fretus vel maximè Maj-tis V-rae Sacr-mae erga me clementia et pietate, diligenter me rogavit, quam Ego Suae Illustr-mae Dominationi vel eo quoque nomine denegare nolui, quod sciam utramque nostrum non exiguam in Maj-te V-ra Sacr. repositam habere fiduciam, Jpsiusmet verò Raduly eam esse statum, quem qui cognitum habet, non possit non meritó eius condolere conditioni.

Itapue supplico Maj-ti V-rae Sacr. quàm humilimè, dignetur tam personae ipsius quàm fidelium servitiorum condigna ratione habita, benignissimè praetactos Suae Domin-is Illustr-mae Nuncios exaudire atque in rebus humilimè proponendis clementi auxilio Eidem gratiosè subvenire: Quò optato desideratoque responso habito Maj-tis V-rae Sacr. pietatem et clementiam omni rursum fidelitatis ac servitiorum promptitudine possit promererj. Servet Deus Maj-tem V-ram Sacr-mam diutissimè incolumem ac feliciter regnantem. Ex. Libera Maj-tis V-rae Civitate Posoniensi die 21. mensis July, Anno MDCXIIII.

Sacr-mae Caes. ac Reg. Maj-tis V-rae — Humiljmus ac perpetuus fidelis Servitor

Comes Georgius Thurzo m. p.

In tergo:

Sacr-mae Romanorum Imperatoriae, ac Germaniae, Hungariae, Bohemiae etc. Regiae Maj-ti etc. Domino Dom. meo Clement-mo.

CCCCLXXVIII

1614 Septembre — *Solii lui Radu-Vodă* cer de la Impĕratul prin mijlocirea *Archiducelui Ferdinand* un ajutor spre a se intretiné.

(Originalul in reg. min. ces. reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Seren-me Princeps! Domine, Dom. Clement-me.

Veremur ne in numerorum eorum incurramus, qui in adeundo tam importuni, in sermonibus tam molesti, in petendo tam inverecundi sunt, vix vt quisquàm tam patiens sit, qui eos ferre possit. At nos, qui sumus perpetui subditi et servi Serenitatis

V-rae, quibus patria procul, amici desunt, verum quantum ad sustentationem nostram summa inopia, et ut vnico verbo dicamus, praeter vnicam in corpore animam, nil relictum est nobis: (quae etiam, nisi spe melioris status promotione clementi Sacr. Caes. Maj-tis et Inclytae ac Augustissimae Domus Austriacae Dominorum Dom-num nostrorum Clement-morum nitamur, nullum est dubium, quin quoque nos dudum deservisset:), non ideo tam audacter, quam timide Seren-ti V-rae Domino nostro Clement-mo, quum neminem habeamus, ad quem in nostra calamitate praeter Seren-tem V-ram confugiamus, supplicamus et humiliter oramus, vt inprimis tantae assiduae nostrae importunitatis venia clementer condonata, intercessione Seren-tis V-rae perbenigna apud Sacr. Caes. Maj-tem Dominum nostrum Clement-um aliquid clementis subsidy pro sustentatione nostra, quo adhic manebimus, impetrare et obtinere valeamus. Quam Serenitatis V-rae specialem gratiam perpetuò humillimis servytis nostris promerebimur. Deum suppliciter et incessanter exorantes vt Seren-tem V-rram diu incolùmem servare iubeat. Cuius nos clementiae cum humili petitione nostra commendantes, ab eadem Seren-te V-ra benignum responsum expectamus.

Seren-tis V-rae, Domini Dom. nostri Clem-mi

Fideles subditi
Stokica Logoffeth et Honcza m. p.
Valachiae Nobiles,
Raduly Waiwodae Ablegati

In tergo:

Memoriale ad Serea-mum Principem ac Dom. Dom. Ferdinandum, Dei Gratia Archiducem Austriae etc. Dom, Clement-mum A Nobilus Valachiae, Stoikica Logoffeth et Honcza, lll. Raduly Waywodae ablegatis.

(Ad consilium bellicum.)

CCCCLXXIX

Solii lui Radu-Vodă, *Oncia* şi *Stoichiţa* rógă pe *Archiducele Ferdinand* să stăruiască pe lângă impĕratul in interesul lui Radu-Vodă. 1614 Septemvrie.

(Orginalul in reg. min. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Seren-me Princeps. Domine Dom nobis Clement-me.

Cum certô sciamus, Serenitatem V-ram hinc propediĕm discessuram, non inconsultum fore censuimus, vt Seren-ti V-rae, à qua totum negocium nostrum et nos ipsi perpetuò pendemus, humiliter supplicaremus et eandem quàm demissè exoraremus, vt Serenitas V-ra vti Dominus noster Clement-mus, antequam se faeliciter submittat itineri, nos clementer informare dignetur: cuinam post Seren-tis V-rae faelicem discessum de resolutione negocy nostri nobis sit supplicandum, aut apud quem sollicitandum, (cum Suae Sacr. Caes. Maj-ti hoc tempore occupatissimae neque molesti esse audemus, neque dignum arbitramur:), ne ita vacui spe et abiecto animo ad Illustr. Dom. Radulium Waiwodam, Dominum nostrum gratiosum, aliosque circa latus suum existentes fratres nostros hinc redeamus. Jterum atque iterum oramus et obsecramus, ne proyciat nos à facie sua, sed benigna calamitatis nostrae habita ratione, nos de restituendo quasi postliminio patriae

nostrae amissae resolutione clementi consolari dignetur. Pro quo perpetui serui et pro diuturna incolumitate Seren-tis V-rae suppliciter Deum exorare parati sumus. Ab eadem Seren-te V-ra clementissimum responsum expectantes.

Seren-tis V-rae Domini Dom. nostri Clement-mi Fideles subditi et perpetui serui

Stoica Logoffeth et Honcza m. p.
Raduly Waiwodae Ablegati

In tergo:

Ad Seren mun Principem ac Dom. Dom. Ferdinandum, Dei Gratia Archiducem Austriae etc. Dominum Clement-mum.

Suplex libellus

Stoica Logoffeth et Honcza, Nobilium et Ablegatorum Raduly Waiwodae.

CCCCLXXX

1614 8 Decemvrie. Scrisórea lui *Radu-Vodă* cătră *Baronul de Mollart* despre căderea Lipovei in mănile Turcilor și despre alipirea Muntenilor cătră Impĕratul.

(Orginalul in reg. min. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Illustr-me Domine, Domine et Patrone mihi semper observ-me.

Literis ad Illustr-mum ac Rev-mum Dominum Episcopum Viennensem de occupatione per Betlennium Lippae exaratis ad Illustr-mam quoque Dominationem V-ram hoc mihi pro fide, integritate, et summa in eandem obseruantia faciundum putaui, non quod eandem haec latere arbitrarer, sed vt memoriam mei serui sui apud Illustr-mam Domin. V-ram renouarem, certioremque facere quae mihi nuper relata sunt. Die 5. huius currentis, quidam religiosus ritus nostri Graeci ex Transyluania Tyrnaviam venerat. Js narrat fortalicium Lippow (quandoquidem multo tempore in illo divinum officium more suo obibat) dum a Betlennio captum est, praesens interfuisse, et vna cum alys omnibus Seruianis et Hungaris illis veteranis militibus, exindè eiectum esse. Ad quam custodiendam Betlennius spoliatam primùm omnibus armis et alys munitionibus, Haidones illius territory, donec Turcae ad occupandam eam venirent, violenter coëgit, nullo stipendio illis, dum de eo quaererent, concesso: dicens teneri illos de suis proprys facultatibus, quas possident, hoc omnino praestare; sin verò minùs, inventurum Turcas, quibus in ea positis, meliùs excubabunt, et eam conseruare scient. Interea misit ad Turcas vt possiderent illud, quod à se promissum fuit. Ac Turcae satisfactionem hanc, non esse conformem dixerunt: sed si simul Lippow, cum Genu sibi in manus traderet, iuxta seriem pactorum non esse alienos ab occupatione sui. Js etiam religiosus pro certo affirmat eos omnes, quibus est commissa custodia praefatae spoliatae arcis, habere cointelligentiam cum Saxonibus, Siculis et tota Prouincia, Siculi verò cum nostris Valachis, qui si scirent pro certo, Suam Caesaream Maj-tem, Dominum Dom. nostrum Clement-mum praesertim hoc tempore opportuno, ex hac parte aliquid attentaturam fore, id, vt omnes cum paratissimo animo et omnibus viribus suis adhaererent facerentque illud quod foret cum gloria suae

Maj-tis Caes-ae aemolumentoque uniuersae Reipub. Christianae. Et haec sunt quae Illustr-mae Dominationi V-rae significanda habui. Quod reliquum est, me meumque negotium cum semper paratissimis seruitys meis suo benigno patrocinio quam diligentissime commendo et eam quam felicissime diu valere ex animo cupio. Tyrnauiae die 8. Decem. A-o 1614.

Illustr-mae Dom-nis V-rae Addictissimus seruitor

Radulius Terrarum Valachiae Transalpinae Waiwoda m. p.

In tergo:

Ill. Dom. Dom. Johanni a Molard etc. etc.

CCCCLXXXI

Impĕratul Mateiŭ recomandă *Regelui Poloniei* pe nobilul unguresc Homonnai. 1615 Ianuariu.

(Originalul din registr. minist. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Regi Poloniae pro Homonna.

Matthias etc. — Ser-mo.

Exposuit Nobis Magn-cus N. quaedam se negotia habere quae tum ad privatum suum, tum ad patriae commodum spectant, de quibus cum Ser-te V-ra agere decreuerit, eundemquc in finem nostras ad ipsam literas humiliter petyt. Js autem, cum in Regni nostri Hungariae seruitium quocunque occasione fidelem se ac syncerum praebuerit, et quidem ita gesserit, vt nobis ab ipso satisfactum fuisse agnoscamus, petitioni ipsius benignè libenterque annuentes, à Seren-te V-ra per amicitiam nostram mutuam poscimus, vt fauorem ipsi suum iuxta intentionem ipsius synceram, quatenus aequitate nitantur, impertiat. Factura est Serenitas V-ra rem nobis pergratam, quae nos vicissim in sua vota ac desideria promptos paratosque est expertura.

Exp. 17. Jan. 1615 Viennae.

CCCCLXXXII

Ali-Paşa de Buda promite lui *Radu-Vodă*, că va stărui in interesul lui pe lângă Marele Vizir. 1615 2 Aprilie.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Einhaldt der brieff so der Ally Bascha dem Radul Wayda zuegeschrieben.

Wier Wessier Alli Pascha, von gotts gnaden des grossmächttigen vnüberwündtlichsten Kaysers, disseits des Mehrs gelegenen Vestungen, vnndt khriegsvolks,

auch zu Bosna, Temeswar, Erlaw, Kanisa vnndt andrer schlösser Serdar, amptthrager vndt an iezo zu Offen locumtenens.

Wolgeborner, gnädiger, günstiger Herr vnndt freundt. Nach vnserem gruess vnndt warer freundtschafft wuntschen wier im alles guetts. Ewr gnaden haben wier auss folgenden vrsachen schriftlich müssen ersuchen. Auss deroselben mitt Herren Gaspar an vnnss gegebnen brieffen haben wier verstanden, wass sein begehren, wie auch herr Gaspar vnnss noch solches füermolls zu Constantinopl füergetragen, vnndt wier solches des grossmechttigen Kayssers füernembsten vesier dem Memhet (sic) Pascha Ier gnaden vnndt ahn andern nothwendigen örterrn eröffnet vnnd fürgebracht, auch neben euch thräilich intercediert vnd gepetten, sye aber sich alles guetts erbotten vnndt verobligiert. Auch waiss der grosmachtige Kayser vmb Ewre sachen vnnd hatts Eurem guetten freundt anbevollen.

Sollen demnach Ewr gnd. wissen dass wier nach einhaldt der brieff, so ier an den günstigen Herren Gaspar gegeben, euch vonn hinnen ein aidt brieff oder assecuration schikten dass wan ier auff vnsser auffnemben vnnd redligkhaytt wöllet hereinkhommen, so möcht ier khökhlich khomben; es soll weder Ewr gnd. noch dennen, so sye bey sich haben, aintzige gefhar füerstehn, vnndt mitt gotts hülff soll all Ewr begehren erfüllet vndt ins werkh gerichttet werden, vnndt wier willen vnnss, vanss vonn nöthen thuedt euch zu dienen, nit zurukh zihen oder vntterlossen.

Diesses hab ich Ewr gnd. schrifftlich wöllen khuntper machen. Gott erhaltt Ewr gnd. in guettem gesundt vnndt wollfhartten.

Zu Griechisch Weissemburg 2. April, Anno 1615.

Ewr gnd. vhraltter vndt auch iezundiger heer freundt

Idem qui supra.

CCCCLXXXIII

1615 15 Mai. *Radu-Vodă* face *Baronului de Mollart* impărtĕşire despre scrisórea primită de la Ali-Paşa.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Illustrissime Domine, Domine et Patrone mihi sempèr obseruandissime!

Seruitiorum meorum addictissimorum prompta, atque diligenti commendatione praemisa etc. Literas ab Ali Bassa ad me non ità pridem scriptas, medio legati Turcici, qui nupèr Viennam venerat, consecutus sum: quibus lectis, atque earum contentis optimè intellectis rursùs easdem originales Dominationi V-rae Illustr-mae Domino et Patrono mihi sempèr obseruand-mo, sine cuius praescitu nihil vnquam attentare sollitus eram, remittendas esse censui, vt Dom. V-ra Illustr-ma intelligat, huius exarantis affectum, et desiderium. Desiderat enim is Ali Bassa, vt acceptis ab eodem omnis securitatis fidei litteris, ipsum propiùs accederem, ac conferrem liberius de negotio meo. Sed quis nesciat, quam magnus in hac herba lateat anguis; qui dum vi non possunt, verbis blandis, et obtentu cuiusdam simulatae pietatis suos olim aduersarios placantur, atque alliciunt, vt eiusmodi instrumentis circumuentos commodiùs, ac crudeliùs vlcisci possent? Ast, Illustr-me Domine, cum ego sciam quanta sint mea in ipsos merita, quae adhuc sunt in viuacissimis imaginibus, vt hominum mentibus, ipsis quoque facile crediderim ea retinere in perenni tecordatione, nollem ex ea meritorum meorum compensa quicquid solaty habere, potirique

eo, quod in suo proposito statuerunt; neque ego, cum propius fuerim illis, tam magnam partem orbis ad suam Maiestatem Caesaream Dominum Dominum meum Clementissimum circumagerem, si non scivissem quibus praemys pro meis in ipsos meritis remunerarer. Gaudeant igitur ex meo labore, illiusque fructum, quod illis gratis confero, accipiant: ego verò mallo alterius, quàm suo damno sapere, huncque hamum, seù potius fistulam dulce canentem procùl à me auertere. Huc ego confugi, hîc omnes meae spes, et fortunae sitae sunt, hic ego expectabo dignam meritorum meorum mercedem. Viuat saltem diù ac feliciter sua Caesarea Maiestas Dom. meus Clement-mus et Dominatio V-ra Illustr-ma Dominus et Patronus meus semper mihi obreruand-mus cuius ego patrocinio apud eandem fulcior et sustentor; is absterget lachrymas ab oculis meis, solumque patrium mihi possidere clementer curabit. Nihilominùs quomodo mihi ad eiusmodi litteras istius Ali Bassae respondendum sit, humiliter ab eadem Dominatione V-ra Ill-ma informari desidero. Noua quae mihi die hesterna ex Polonia per meum familiarem allata sunt, nolebam hîc inserere, ne videar in scribendo nimis prolixus esse, quae tamèn ex ore Nobilis mei intelligere dignabitur. In reliquis me suae tutellae, et benigno patrocinio quam diligentissimè commendo. Datum Tyrnauiae die 27. May A-o Dom. 1615.

Illustr-mae Domin-is V-rae Serruus addictissimus

Radulius Terrarum Valachiae Transalpinae Waiwoda m. p.

A tergo:

Domino Iohhani á Molard. — Auffzuhöben. 12. Juny.

Von aussen:

Illustr-mo Domino Dom. Joani a Molard, Baroni in Reineck et Drosendorff, Sacr. Caes. Regiaeque Maj-tis intimo Consiliario, Consily bellici Praesidi et Civitatis Viennensis supremo Capitaneo, etc. Domino et Patrono suo plurimùm colendissimo obseruand-mo.

CCCCLXXXIV

Scrisórea Ţarului *Mihaiŭ Feodorovici* către *Impĕratul Mateiŭ* in cestiunea neinţelegerilor ivite pentru nişte curieri opriţi in drum. 1615 14 August.

(Originalul in regist. min. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Gott der Allmechtig in allem alles würckhet, vnnd allerwegen alles erfüllet. ein Tröster des gueten, welches Macht den Menshhen Regieret, den wir in der Dreyfaltigkeit Preissen, Seine gnadte auch durch Seine Regierung vnd willen den Gott erwöhlet den Zepter zue halten zue Seiner herrlichkheit vnd zubeschützen vnnd zu erhalten, dess Grossen Reissischen Reichs vnnd vieler vermehrten herrschafften, mit hülff Gottes zuerhalten jnn friede ohne vnruhe Ewig.

Wir Grosset Herr Zaar unnd Grossfürst Michael Federwitz aller Reussen selbsterhalter, Fladämirsky, Mosscowssky, Nouogarsky, Zaar Cossansky, zaar Astrachansky, Syburský, zaar, Herr zue Plesshaw, vnnd Grossfürst zu Schmolenssky, Kwersky, Jugorsky, Pernsky, Wezky, Bogarsky, vnd andern Herrn, Grossfürst zue Neugarden, in denn Niederlanden Zernigossky, Rosansky, Rostowsky, Jaroslauisky, Bilorstersky, Liff-

lansky, Vdersky, Obdorsky, Kandissky, und der gantzen Nordenseiten, Ein gebieter vnd Herr dess zaar Reüssen, Corsaggen, Berg fürst, vnd viel andere mehr herrschafften Herr vnd herscherr, Dem Grossmechtigen Herrn, vnssern lieben Theuren Brueder Matthias von Gottes Gnaden Erwälter Römischer Kayser, zue allen zeiten mehrer dess Reichs, In Germanien, zue Hungern, Böheimb, Dallmatien, Croatien, Schlavonien, König, Ertz. hertzogs zue Osterreich, hertzogh zue Burgundi, Steyr, Kärnten, Crayn, vnd Würtembergh, Graffe zu Tyrol vnnd Habspurgh etc. Vor diessem haben wir geschickt, zue Euch vnsern Herrn Brueder wegen vnserer herreschen beyderseits sachen, mit unserm lieben brieff, vnssern diener Jwan Fomin, vnd nun ist vnss grossen Herrn Khundt vnd zuwissen worden, dass wir von Euch vnsern lieben brueder nicht verhofft hetten, dass Ihr vnsser brueder, den vnsserigen Conetz Jwan Fomin zue vns Grossen Herrn nicht habet abgefertigt, darumb, dass Euer: vnsser brueder Gesandter, welchen Ihr vnssern brueder fur Euch geschicket habet, nach Persien zue den Persischen vnd zirowanischen Landen anfanger, zu vnssern brueder als zu den Abaschachen Maj. ist bey vns Grossen Herrn vffgehalten: alss wir dasselbig vernehmen, haben wir vns darüber verwundert; Es ist bewusst: Euch vnserm brueder, dem Grossen Herrn dess vor vielen Jahren, Euer vorfahren, die grossen Herren, die Römischen Kaysser, Mit dem Grossen Herrn zarren vnd Grossfürsten des Reussischen Reichs vnssern angebornen Vorfahren sindt gewessen etc. in brüederliche hertzliche freundschafft vnd liebe, vnd ein dem andern beyderseits Ehr vnd Hochheit gesucht vnd erzeigt, vnfreundschafft vnd wiederwertigkeit niemals zwischen Ihnen Grossen Herren gewessen; das letzte, Euer brueder der Grosse Herr Kaysser Rudolph etc. In was bruederlich hertzliche freundtschafft vnd liebe gewessen ist, Mit vnsern Vettern seeligen hochlöblich gedechtnus mit dem Grossen Herrn zarren vnd Grossfürsten Fedor Iwanowitz aller Raüssen selbsterhalter, vnd mit dem Herrn vnd Grossfürsten Boriss Fodorowitz aller Reissen erhalter; vnd als Euer Brueder Kayser Rudolph etc. mit dem Erbfeindt gekrieget hat, Alsdan hat vnsser Vetter der Grosse Herr vnd Zaar aller Reissen, Grosse hülffe wieder seine feunde zue der zeit mit seinen Zarrischen schatz geholfen; Es ist Euch vnser brueder dasselbig aigentlich wol bewust, dass mit den Persianischen sachen, Euern Brueder Kaysser Ruodolph in gueter Correspondentz gebracht, vnnd nuhn Ihr vnsser Gonitzen bey Euch auffgehalten, auch wegen der sachen, so vnssern Zarrischen May. angelegen, nichts erfahren Können, vnd wahrumb wir zu Euer Kay. Maj. geschickt haben, bisshero vns Grossen herrn nichts bewust ist, was Ihr fur zunaigung zue vns Grossen Herrn tragen, vndt Euer vnsers brueder abgesandter Adam Dorn hat Residirt, vnd in unsern herrschafften sich auffgehalten, nicht wegen vnssert halber. Es ist Euch vnser Brueder Euer Kays. Maj. bewust, was für grosse vnainigkeit in vnsserm Reussischen Raich gewessen ist, von dem Sigmundto den König auss Polln etc. auch durch seine Potschafft des letzten durch den Kron Hetmanna, oder veldther Stanisslaw Solhawsky, wie sie Ihren Aydt gebrochen haben, als zue Euch vnssern Brueder vor diesem vnsern Reissischen Boiarn oder Herrn gescrieben haben, bey dem Translatorum Jeromy Iromiovitz. Nach dem Als durch die Gnad dess Allmechtigen Gottes dess Musscowischen Reichs von den Pollnischen vnd Littowischen Volckern von Ihren bösen Tyrannien erledigt seindt, vnd durch den willen Gottes, vnd Erben des Grossen Herrn Zarren dess Reissischen Reichs auch durch erwählung allerley Völcker des grossen Reussischen Reichs haben wir vnns auffgericht, vff den grossen Reussischen Reichs zum Zarren. Wir Grosser Herr haben zue Euch vnsern Brueder, wegen der vnainigkeit vnd zerstörung, dass sich hat zugetragen in unssern grossen Reussischen Reichs von Sigmundt dem Pollnischen König etc. mit vnserm vorigen Abgesandten Steffano Vschakaw alle vmstand geschrieben. Vnd dass Euer Gesandter Adam Dorn in unsser Reich ist khomen, vnd die vnainigkeit, die sich zugetragen hat, In dem Reissischen Reich von dem Pollnischen König etc. war zu der Zeit noch nicht gestillet, vnd der weg nach Persien war nicht sicher zue Reisen, Darumb, dass durch des Königs Sigmundt anstifftung vnd practiciren wegen vnser Astrokanischen Landen sein vnainigkeit war, auch dazumahl zue Astrokan waren die auffrürischen Iuwasska Zarutzko vnd

dess Waywoda Sandomersky seine Tochter das auffrürische weib Marimka, vnd durch dess Königs Sigmundt befehl auffruhr gestifftet ist worden. Der weg nach den Persianischen Landen aus vnsserm Reich ist nur ein weg, längst dem Strom Wolga nach Astrackan: So haben wür Grosser Herr Euern Gesandten Adam Dorn befohlen, was zue warten, in vnsserm Erblandt In der Statt Jerostawi, vnd haben beuohlen Ihme alle Ehr vnd guetes zuerzeigen, benebenst mit Essen vnd Trincken gnugsamb versehen lassen, Wie vor zeiten in vnssern herrschafften vnd Reiche Euer Vorfahren den Grossen Herrn die Röm. Kaysser Ihren stattschafften vnd Gesandten geschehen ist, biss zue der Zeit, dass der weg in vnsserm Erblandt nach Astrockan rein vnd sicher würdt, vnd nun auch durch die gnade Gottes durch vnssere Zarrische glücklichkheit in vnsserm Reiche alle vffruhr vnd vnainigkeit gestillet, vnd dem Schweden Iwossle Sarutzkoho vnd dess Waywoden Sandomirssky seine Tochter Marimka die zue Astrockan gewessen seind, von vnssern Völckern vnd Kriegsleuthen gefangen genohmen, vnd vber Zarrischen May. Ratt Musscawe gebracht, auch die Astrockanische Völcker vnns Grossen Herrn vmb Gnad vnd Verzeihung gebetten, auch der weg auss vnsserm Reiche nach Persien ist nun sicher, vnd haben Euer Abgesandte Adam Dorne nach Persien zue vnsern Brueder dem Abaschachen Maj. gelassen, als sich einem Gesandten gebüret vnd haben Ernstlich anbefohlen, Ihme wegen vnssers lieben brueder Halben zu wasser vnd zu Landt vnd mitt gueten Schieffleuten auch mit Essen vnd Trinken frey versehen lassen; Alss wir haben vernohmen, dass Ihr vnsser brueder vnsserm Gonetzen Iwan Fomin bey Euch auffhaltet, So haben wir Grosser Herr befohlen, Euer Gesandten auffgehalten In vnssern Erblandt Astrockan biss so lang dass Ihr vnsser brueder vnssern Gonetzen zue vns abfertigt; Ihr vnsser trewer lieber Brueder Matthias Römischer Kaysser, wolten mit vnns Grossen Herrn kein vnliebe anfangen, wolten derwegen vnssern Gonetzen Iwan Famin zue vnss Gross-Herrn abfertigen mit seinen Völcker mit allem was er bey sich hat ohn alle Leuth; auch wegen der sachen, worumb wir Grossen Herrn zu Euch vnsserm Brueder In vnserm Zarrischen brieff geschrieben haben, wollen vnss wiederumb aigentlich zuschreiben, dass vns wegen der sachen müchte wissentlich sein, vnndt alss Ihr vnsser Brueder vnssern Gonetzen Iwan Famin zue vnss Grossen Herrn abfertigen, So wollen wir vnssers Brueders Abgesandten Adam Dorne also auch abfertigen vnd Passieren lassen ohne ainige auffhaltung mit allen seinen Volcker vnd gueter, vnd Ihr vnsser Brueder Ihr Kay. Maj. wolten hernacher den falschen angebern kein glauben geben; wir Grossen Herrn wollen mit Euch vnsserm Brueder sein In Bruederliche liebe vnd freundtschafften Gleich wie zuuorn die Grossen Herrn Zarren vnd Grossfürsten des Reüsischen Reichs mit Ewern vorfahren die Römische Kayser In grosse liebe vnd freundtschafft gewessen seindt, vnd keine vnliebe wollen wir mit Euch vnsserm Bruder Nuhn vnd hernacher nicht haben. Geschrieben In vnnsserm Reiche vnndt Schloss vnnd vnnsser Statt Musscaw, Im Iahr von der schaffung der Weldt 7123. Im Monat Augusti den 14. In vnsser Regierung Im Dritten.

In tergo:

Grossfürsten in den Moschaw schreiben wegen seines Dieners auffhalttung.

Dem Grossmacht. Herrn vnsserm Theuerm lieben Brueder Matthiass von Gottes gnaden Erwölter Römischer Kaysser etc. etc. etc.

Aufzuhöben, ist zu erwartten, was der Leidelius herauss berichten würdet, 27. Jan. 1616.

CCCCLXXXV

1615 4 Septemvrie. Rescriptul *Impĕratului Mateiŭ* cătră *Episcopul Vesprimului Francisc Ergelius* despre românii din Croaţia.

(Originalul in Archiva Cancelariei Ces. Reg. aulice ungare.)

Reuerendo, Francisco Ergelio, Episcopo Ecclesiae Wesprimiensis, lociqne eiusdem Comiti perpetuo ac Consiliario nostro etc. Fideli nobis dilecto.

(Inhalt gleich dem an den Palatin Moyses Cziraki gerichteten kaiserlichen Handschreiben.)

CCCCLXXXVI

1615 4 Septemvrie. Rescriptul *Impĕratului Mateiŭ* cătră *Palatinul Moise Cziráki* despre Românii din Croaţia.

(Originalul in Archiva Cancelariei Ces. Reg. aulice ungare).

Egregio Magistro Moysi Cziraky, Regni nostri Hungariae, Palatini etc. Protonotario etc. Fideli nobis dilecto.

Matthias DEI gratia electus Romanorum Imperator semper Augustus, ac Germaniae; Hungariae, Bohemiae etc. Rex etc.

Egregie, fidelis nobis dilecte. De conditione Valachorum, qui superioribus annis, iugum Tyrannidis Turcarum ferre nollentes, relictis sedibus proprys, tutioris permansionis causa, ad nonnula loca Regnorum nostrorum Croatiae et Sclauoniae, partesque Christianitatis concesserant, inibique domicilys et mansionibus positis, etiamnum commorantur, differentiam per aliquos Regnicolas praedictorum Regnorum nostrorum motam esse Maiestatj nostrae exponitur. Quae etiam differentia suscitata praesertim cum jlla ipsa Loca Turcarum ditionj vicina sint, et facilè Confinys quoque nostris malum aliquod exinde pululare et causarj possit: Serenissimo Archiducj Ferdinando, patruelj et filio nostro charissimo, ut pote, cuius moderationi, illa ipsa Confinia in quorum vicinitate praedictorum Valachorum sedes habentur, subsunt, negotium compositionis per certos Commissarios à Sua Dilectione ad hanc rem ordinandos terminandum detulimus. Quia verò nos quoque eidem Suae Dilectioni inter reliquos per nos nominatos Commissarios fidelitatem tuam proposuimus: Requiritur ut accepta à Sua Dilectione intimatione, de die et loco, vbj conuentus instituetur: Tu quoque rebus tuis interea sic dispositis, à praefato conuentu te nequaquam absentare, sed inibj debito tempore comparendo penes et vna cum reliquis tam per nos quám Suam dilectionem deputatis Commissarys, iuxta benignam ordinationem nostram, quam Dilectioni Suae detulimus, fidele et syncerum studium ac operam erga nos communisque Reipublicae boni promotionem exhibere velis et debeas. Secus itaque non facturus. Datum in Arce nostra Regia Pragensj, die 4. Mensis Septembris Anno Dominj MDCXV.

Mathias m. p.

Laurentius Ferenczffy m. p.

CCCCLXXXVII

Scrisórea lui *Radu-Vodă* cătră *Comisarii imperiali însărcinați a incheia pace cu Turcii*, rugându-i să stăruiască pentru restituirea lui in scaun. 1615

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Der Röm. Kay. Maj-t zu der fridens Tractation voluerordtnete Herren Commissary!

Gunstige geliebte Herren vnd freundt, Mit was Treu, lieb, vnd bestendigkheit Ich bis auf den heutigen Tag bey der Röm. Kay. Maj-t vnd dem hochlöbl. Haus von Österreich mit gfahr leib vnd lebens, vnd verlust meiner Landt vnd leut gestanden, das ist E. gnad. vnd fr. vnuerborgen; Vnd das nit allain, Sondern hab auch alle occasiones zu wider recuperirung derselben von Ir Maj-t wegen verlassen, bis endtlichen auf gehais vnd beuelch E. gnd. vnd fr. Ich bey Jüngster alhirigen Zusamenkhunfft, vnd Türkhischer tractation mit dem Ahimet Kihaia, vnd Caspar Gratiano darumben handlen, vnd zu dem Herrn Serdar Alli Bassa schikhen müessen, Welche mir beederseits Inner 25 tagen ein wilfehrige, vnd entliche resolution versprochen. Wan Aber solches bis dato noch nit volczogen worden, Als hab Ich so wol Ir Kay. Maj-t eignen Interesse, als meiner wolfart halben dieselbe hiemit dienst: frd. bitten wollen, das sie dieser sachen ein Endt machen, vnd bey der Türggischen Potschafft die schliesslich-wilfehrige Versprochne meiner Landt vnd Leut einfiehrung befürdern wolten, Das bin Ich vmb dieselbe dienst: frd. wider zuuerschulden willig vnd berait, Mich ganz dienstlich beuelhendt.

Dienstwilliger E. gnd. vnd frd.

Radulius, Vaiwoda terrarum Valachiae Transalpinae Princeps m. p.

CCCCLXXXVIII

Estras din scrisórea *Vizirului Ali-Paşa* cătră *Sigismund Forgách*, amenințând pe Austria cu resboiŭ pentru casul, când Radu-Vodă ar intra in Muntenia ori Homonnnai in Ardél. 1616 18 Mai.

(Originalul in registratura Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena)

Vezir Aly Bassa an Herrn Feldobristen Forgacz vom 18. May altten Calenders A-o 1616 auss Ofen.

Verschinen tagen hette er brief von Betlen empfangen, mit einschlus Andre Doczi schreibens, inhalts dass der Radul Wayda aus beeder Kaiser einwilligung mit Khriegsvolkh auf die Walachey ziehen, vnd dasselbig für sich einnehmen sol, hierzue ihme Ir Kay. Maj. den Freyen Pass vnd durchzug, hindangesezt allerhandt bedenggen, von meniglichen zulassen beuolhen haben sollen.

Ess ist nuhn meniglichen wissendt, dass die provinzen Walachey, Moldau vnd Sibenbürgen ohn alles mitl dem Sultano zuegehören, vnd hierzue vermug sowol des Schittwagerischen als iezigen schluss niemanndt ainige Zuespruch nit hatt, auch derselbe nimmehr mehr zuegeben wollen, das Radulius durch Sibenbürgen in die Wallachey freyen Pass haben solle. Im fall nuhn solches wider den frieden dem Radul gestattet werden

solte, wurden die Ienigen, so ihme solches zuesehen, an dem fridenbruch schuld tragen müessen, Ihme sey einmal von seinem Sultano die bewahrung dessen heruorligendter landter vnd handthabung des fridens beuolhen worden, daher er nicht weniger thuen Khünen, dan dieser sachen, so anderst dieser seits nit abgestelt werden solte, mit gewaldt fürzukhern.

Dan so vernimbt er, dass Herr Hommonay KriegsVolckh würbt, vnd willens Sibenbürgen damit zubekhriegen, welches sowol wider Sultani consens als dem fridenschluss vnd beederseits beschehenen zuesagungen sey, begehrt dergleiche Motus im lándt abzustellen, darauss sonsten nichts dan fridenbruch zugewahrtten, darob Er des armen Pofels niderdruckhung vnd verlust halber entschuldigt sein wölle. So Khünne er auch diesem vnverstandt nit also zuesehen, sondern zu seinen verandtworttung bey dem Sultano mit Kriegsvolckh zeitlichen fürkhomben müeste.

Demnach auch Irer Kay. (Maj.) orator zu Ofen beraith ankhomben, schäeze er vor ein vnmügliches Ding, dass Ir Kay. Maj. wider die einmal beederseits acceptirte fridens Capitulation dergleichen fürzunehmen bevolhen haben sollen. Er wartte andtwortt hierauf.

Insimili ad Palatinum, item D. Andr. Doczi m. p.

CCCCLXXXIX

1616 9 Iunie. Scrisórea lui *Sigismund Forgách* cătră *Vizirul Ali-Paşa*, incredinţându-l despre hotărirea sa de a ţiné pacea.

(Originalul in registr. minist. Ces. Reg de resboiŭ din Viena).

Sigismundi Forgacz darauf beschehene andtwortt vom 9. Juny 1616 auss seinem Hof Sebes.

Des Vezir schreiben hette er wegen Herrn Hommonay vnd Radul Vaida vernuhmen, wisste ihme anderst darauf nicht zuandtwortten, dan dass er hierumben von Ir Kay. Maj. nichts im beuelch, wil derselben der sachen wichtigkheit nach sein schreiben vbersendten vnd beschaid darübcr nehmen, benebens möge Er Vezir· selbst Ir Maj. derntwegen ersuechen, Er seines thails haltte sich Ihrer Kay. Maj. gnedigisten beuelch, die ihme ob dem geschlossenen friden zu haltten ernstlich beuolhen haben.

CCCCXC

Scrisórea Palatinului *Gheorghie Thúrzó* către Vizirul *Ali-Paşa*, incredinţându-l, că va ţiné pacea. 1616 10 Iunie.

(Originalul in registr. minist. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Palatini andtwortt ad priora vom 10. Iuny 1616 aus seinem Bitsche.

Sein schreiben Herrn Hommonaj vnd Radul Vaida intention betreffend, hette er endtpfangen, dauon ihme hieuor in dieser sachen nichts aigentlich bewusst, wil solches Ir Kay. Maj. alspaldt erindern, die werden mitl fürkheren, damit der mit Sultano geschlossene fridt bey seinen Crefften bleiben möge, dabey er nit weniger das seine thuen wölle.

CCCCXCI

Scrisórea *Comitelui Gheorghie Thúrzó* către Cardinalul *Melchior Klessel*, cerĕndu-i sfaturi in cestiunea lui Homonnai şi in a lui Radu-Vodă. 1616 10 Iunie.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Reuerend-me ac Illustr-me domine, domine Cardinalis Amice mihi longè obseruand-me. Salutem et studiorum meorum addictiss-am commemorationem.

Amicissimas plenasque humanitatis Reuerend-mae atque Illustr-mae dominationis V-rae litteras, grotissimo accepi animo, quidué in illis de uarys mihi scribat, apprimè intellexi. Credat V-ra Reuerend-ma atque Illustr-ma dominatio factionem istam Kolonichianam non parum me reddidisse anxium, ex quo scirem dominum Homonnay in partibus Regni superioribus pariformiter Exercitum conscribere, et cum Radulio provinciae Transyluanicae nescio quae non pericula, intentare. Si enim ex consensa Turcarum Imperatoris, Sacr-mae item Caesareae atque Regiae Maiestatis domini domini nostri Clement-mi benigna annuentiâ, Provinciae suae quasi postliminiò restitui debeat, quid ipsi cum tanto exercitu, ubi uno vel duobus militum millibus, sat honorificè et commodè pristinas repetere sedes possit? Nec dubito quin Waywoda Transyluaniae Betthlemus à Sua Maiestate superinde requisitus, liberum ipsi Radulio per suam provinciam transitum sit, pro sua erga Maiestatem Caesaream fidelitate, concessurus. Verùm vt conjunctis cum Homonnaio viribus id effectum dare conetur, et sub eo praetextus uelamine Transyluaniae aliquod periculum accersere, id non facile Betthlemus (meo quidem tenui judicio:) admiserit. Mihi è contra certò constat Ali Bassam huic Homonnay proposito de plano et simplici reluctari velle, quo finè etiam copias suas cogere incoepit, metuendumque occurrit uehementissimè, ne Betthlemus ad desperationem redactus, non Lippam (quod fortalitium iam Turcis dicitur promisisse:), verùm multò etiam plura confinia, naturaliter quodammodo Turcis magis quàm Christianis fauendo, nefariè Tyranno illi cedat. Ego lubens semper sententiae V-rae Reuerend-mae ac Illustr-mae dominationis subscripsi, Prouinciam Transyluaniae, caiuseunque tandem Wayvodatui illa subsit, neutralem statum debere sequi. Neque enim Sua Maiestas illam contra Turcam defendere, nec Vayuodarum quispiam Turcae resistere ¡nibi facile poterit. Meo igitur consilio, dominum Homonnay sua sorte contentum permanere suadeo, nec Turcis suis commodis impigrè intentis rumpendae Pacis ansam praebendam.

Vbi porrò V-ra Reuerend-ma ac Illustr-ma dominatio Bettlemum admonendum in suis arbitratur, superuacaneum illud censeo, siquidem iam nuper illud praestiti, missis ad Suam Maiestatem litterarum mearum paribus, et alioqui exiqua mihi cum ipso notitia intercedat. Denique pro communicato mecum posterioris cum Turca initae conclussionis exemplari, Reverend-mae ac Illustr-mae dominationi V-rae ingentes maximasque ago gratias; perlecturus illud sum et cum priori collaturus diligentissime. Faxit Deus vt toti sit Reipublicae Christianae salutj, emolumento pariter et ornamento. Quod superest, dominationem V-ram Reuerend-mam atque Illustr-mam benè felicitérque ualere, florere et uiuere exopto diutissimè. Datum in Arce mea Byttche, die decima mensis Iuny, Anno dominy MDCXVj.

Reuerend-mae atque Illustr-mae Dominationis Vestrae

Seruitor et amicus addictiss-mus atque dedidissimus

Comes Georgius Thurzo m. p.

A tergo:

Reuer-o atque Ill-mo dom. dom. Melchiori Kleselio, Sacr-mae Rom-ae Eccl-ae Presbjtero Cardinali, Episcopo Viennensi et Neostadiensi Sacr-mae Caes-ae Regiaque M-tis intimo Consiliario et secreti eiusdem Consily Directori meo Domino et Amico obseruandissimo.

CCCCXCII

1616 10 Iunie. Raportul Palatinului *Gheorghie Thúrzó* cătră *Impèratul Mateiŭ* despre pericolele ce-ar puté să se nască din intreprinderile proiectate de Radu-Vodă şi de Homonnai.

(Originalul in registratura minist. Ces. Reg. de rèsboiŭ din Viena.)

Sacrat-mia Caes. Regiaque Maj-tas et Domine Domine mihi Clementissime!

Fidelium servitiorum meorum in gratiam Sacr-mae Maj-tis V-rae demissam subjectionem. Quaecunque ego inde ab initio felicissimi Maj-tis V-rae Sacr-mae regiminis ad haec usque tempora uel in emolumentum huius Regni Hungariae uel verò icommodum eiusdem uergere posse deprehendi, de ys omnibus et singulis ex debito fidelitatis meae, V-rae Sacr. Maj-ti tempestivè sincere humiliterque perscripsi hactenus. Idem ut pari fidelitatis studio etiam inpraesentiarum praestem continuemque, exitiabile partium Regni superiorum periculum, quod illis ex Illustris et Magnificorum dominorum Georgy Homonnay et Vayvodae Raduly conatibus videtur impendere, religiosa quadam necessitate mihi imponit. Conscripto enim palam indiesque validiore exercitu hic per Provinciam Transylvaniae transitum parans, postliminiò se suae provinciae intendit restitui; Ille eiusdem provinciae Transylvanicae fasces et gubernacula nescio quonam fato affectare incipit. Vterque benigno V-rae Sacr. Maj-tis necnon Turcarum Imperatoris Consensu abutendo, contra quam vel Maj. V-ra Sacr. superinde forse est informata, vel verò literae Aly Bassae Budâ medio Rima Zombatensis hominis hodierno die mihj transmissae dictitant.

Quarum paria V-rae Sacr. Maj-ti sub lit. A. mearumque item Responsoriarum ad eas Aly Passae datarum exemplum sub lit. B. humilime mitto, in specie eas inter alia acta negocium hocce concernentia pro futuris necessitatibus ita reposui, ut dum et puandocunpue illarum productione opus fuerit, etiam in originali queant exhiberj.

Animadvertet vero clementer Maj. V-ra Sacr. ex dictis literarum Aly Bassae paribus, qualiter is neget, praetactorum Dominorum conatibus Turcarum Imperatoris accessisse consensum, qualiter item se restiturum utrique minetur; vnde quidnam metuendum occurrat, quam ne Turca Betthlemo validissimo cum Exercitu in defensionem veniendo non Jeneö et Lippam saltem, sed et provinciam illam integram sibi subjuget, exindeque extrema Regno totique Christianitati pernicies intentetur, vel denique ingens horrendaque sanguinis Christiani effusio sequatur, aliud sanè non video. Ac proinde Maj-ti V-rae Sacr., Domino et Regi meo naturaliter Clementissimo, iterum atque iterum humilimè supplico, dignetur clementissime in praecavendis istis malis talem invenire modum, quo et Transylvania in pristino permanere statu, et Regnum hoc Maj-ti V-rae necnon tota Cristianitas optatâ frui tranqnillitate valeat, neue denique tot fatigys, laboribus, sumtibusque cofirmata cum Turcis pax rumpatur; Ita V-rae Sac. Maj-ti ad ista effectuanda robur, consilium et auxilium praestet ille, qui omnium Regnum et Principum corda solus regere potis est. Is servet Maj. V-ram dintissimè incolumem et feliciter regnantem. Datum ex Arce mea Byttche die 10. Mensis Iuny Anno dom. 1616.

Sacr. Caes. Regiaeque Maj-tis V-rae

Humilimus perpetuus fidelisque servitor

Comes Georgius Thurzo m. p.

In tergo:

Adresse. Cito -- citissime: Bey tag vnd nacht.

CCCCXCIII

Scrisórea *Palatinului Thúrzó* cătră *Cardinalul Klesselius*, stăruind ca Homonnai şi Radu-Vodă să fie opriţi de la intreprinderile lor. 1616 30 Iunie.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Reuerendissime atque Illustrissime Domine, Domine Amice mihi obseruandissime!

Salutem cum paratissima Seruitiorum meorum commemoratione. Informata ante hac fuit Sua Maiestas Sacratissima Dominus Dominus noster Clement-mus, Radulium, Waywodam Terrarum Vallachiae et Transalpinae, conniuente et consentiente Aly Passa, in terram suam ingredi posse: nunc verò quid ab Eodem Aly Passa mihi peoscribatur, Maiestati suae Sacr. in paribus humilimè transmitto, originalibus propterea apud me retentis, vt easdem inter acta reponere, et, vbi opus fuerit, Suaque Maiestas mihi clementer demandauerit, in specie demissè exhibere possim. Verum enim verò timendum est et uehementer timendum, ne, si vel dominus Homonnay Prouinciam Transyluaniae, vel Radulius Waywoda Terram Walachiae, armata manu inuadere, uique et potentia mediante se ingerere vellent, Turca, contra cuius voluntatem isthaec fieri literae ipsius testantur, collecto milite non tantum Arces Lippam et Ieneö, quas ipsi à Betthlehemo oblatas, nondum tamen assignatas esse, mihi perscribitur, sed etiam Prouinciam Transyluaniae sibi subigat, maximaque inde Christiani sanguinis profusio et miseranda Regni depopulatio subsequatur. Timendum etiam hoc maximè, ne istâ qualiquali datâ causa et occassione, publica pax, tantis curis et vigilys sumtibusque Suae iMai-tis sat difficulter parta, rumpatur, indeque apertum subsequatur bellum. Haec et alia quae tam ex Domini

Homonnay molitione, quàm Raduly in Walachiam ingressu facilè suboriri possuut, mala, pericula et calamitates dum accuratè mecum perpenderem, intermittere non potui, quin Mai-ti Suae Sacr. Dom. Dom. meo Clement. humilimè supplicarem, dignaretur tam ipsum Dominum Homonnay, quàm Radulium à proposito suo clementer reuocare, serióque demandare, vt intra suos se contineant limites, nec tam temerario ingressu non sibimet-ipsis tantùm, sed toti etiam Regno (quod maximum maximeque deplorandum est:) incommodent, almamque et Sanctam pacem, tam paternè tamque clementer per Mai-tem Suam non sine summo fatigio sancitam et confirmatam, labefactent. Quae quidem, ante hac saepiùs, et etiam nunc Reuerend-mae atque Illustr-mae Dominationi V-rae propterea insinuo, ne si ex illicito isto et temerario ausu Regnum hoc Mai-tis Suae damnum aliquod et Cladem (quam DEUs Opt. Max. clementissimè auertere dignetur:) pati contingeret (soepe enim ita euenit, vt unius malefacta viri populus luat omnis:) meo id silentio meaeque incuriae tribui posset. Quo nomine etiam me tam apud Suam M-tem Sacr-mam, quàm Reuerend-mam et Illustr-mam Dominationem V-ram excusatum fore nullus ambigo De caetero Seruitia mea paratissima Reuerend-mae atque Illustr-mae Domin-ni V-rae, Eandem verò Divinae tutelae Commendans, bene feliciterque valere exopto. Datum in Arce mea Byttchensi die 30 Mensis Iunii A o MDCXVI.

Reverend-mae et Illustr-mae Dominationi V-rae

Seruitor et amicus addictissimus et deditissimus

Comes Georgius Thurzo m. p.

A tergo:

Reuerendissimo ac Illustrissimo Domino, Domino Melchiori Kleselio, Sacrae Romanae Ecclesiae Cardinali, Episcopo Wiennensi et Neostadiensi, Sacrae Caesarea Regiaeque Mai-tis Intimo Consiliario, et Secreti Eiusdem Consily Directori etc. Domino Amico mihi obseruand-mo.

Citissimè. Bey tag vndt nacht. Pragam.

CCCCXCIV

1616 14 Octomvrie. Scrisórea Regelui Poloniei *Sigismund III.* cătră *Archiducele Maximilian*, rugându-l să dee lui Radu-Vodă spriginul său.

(Originalul în Archiva cancel. Ces. Reg. secretă din Viena.)

Sigismund III. Dei gratia Rex Poloniae, Magnus Dux Lituaniae, Russiae, Prussiae, Masouiae, Samogitiae, Liuoniaeque etc. necnon Sueccorum, Gottorum, Vandalorumque hereditarius Rex Seren-mo Principi Domino Maximiliano, Archiduci Austriae, Duci Burgundiae, Stiriae, Carinthiae et Carniolae, Comiti Tirolis, amico et affini nostro charissimo salutem et mutui amoris continuum incrementum. Seren-me Princeps, Domine, cognate, affinis noster charissime. Cum antehac saepius rebus Illustris Raduly Moldauiae Palatini faueremus, tum praesenti occasione quoque nostram in illum propensam voluntatem testari voluimus, ad diligentemque ipsius postulationem dandas has ad Seren-tem V-ram duximus, velit Serenitas V-ra commendationis nostrae causa in ys rebus, in quibus studium, patrociniumque Seren-tis V-rae implorabit, suam illi contestari beneuolentiam,

reque ipsa declarare, nostram sibi apud Seren-tem V-ram intercessionem plurimum profuisse. Quod nos à Seren-te V-ra grato animo suscipiemus, vicissimque mutuis officys repensuri sumus. Cui diuturnam valetudinem, felicesque rerum successus ex animo precamur. Datae Varsauiae die XIV Mensis Octobris, Anno Domini MDCXVI. Regnorum nostrorum XXIX, Sueciae verò XXIII.

Eiusdem Seren'tis V-rae bonus affinis

Sigismundus Rex m. p.

In tergo:

Seren-mo Principi Domino Maximiliano Archiduci Austriae, Duci Burgundiae, Stiriae, Carinthiae et Carniolae, Comiti Tirolis, amico et affini nostro charissimo.

CCCCXCV

Scrisórea secretarului Regelui Poloniei *Iacov Zadzik*, către *Ioan Stawski*, secretarul lui Radu-Vodă, făcându-i impărtĕşire despre cele-ce-a intreprins in interesul lui Radu-Vodă. 1616 14 Octomvrie.

(Din reg. min. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Responsum Sac. Regiae Maj-tis Nobili Johanni Stawskj, Illustris et Magn-ci Raduly Terrarum Valachiae Cisalpinae Palatini, Secretario, Varsauiae die XIV. Mensis Octobris Anno Dom. MDCXVI datum.

Salutationem et comprecationem faelicium successuum cum testificatione ptompti erga Sac. Regiam Maj-tem Dominum nostrum Clement-mum study, nomine Jllustris Palatini Moldauiae factam, grato ac benigno Sac. Regia Maiestas accipit animo.

Expeditionis praeteritae Jll. Pallatini progressus non sunt incogniti Sac. R. Maj-ti. Optasset Regia Maj., vt faeliciorem euentum ea sortita fuisset. Verum cum ita Supremo rerum omnium moderatori visum est, ferenda ista sunt constanti virilique animo; Neque dubitandum, quin ille non sit laturus opem in tempore opportuno, modo Jllustris D-tio Sua, supremae illius voluntati sese conformare velit.

Ad Gabrielem Simeonis Palatini Moldauiae filium quod attinet, intellexit Sac. Regia Majestas eum ab Jmperatore Turcarum Palatinum Moldauiae renunciatum ac à Ducibus Exercituum eiusdem in Prouinciam illam vacatum esse, iamque è ditionibus Regiae Maj-tis illuc discessisse, qua spe fiduciaue ignorare Sac. Regiam Maj-tem, ac proinde à Nuncio suo Constantinopoli commorante litteras expectare, quid eo in passu apud Portam Otthomanicam statutum conclusumque sit. Jd Posteaque Regiae Maj-ti significatum fuerit, perpendet Reg. Maj tas, quid eidem in hoc negocio Jll. Palatinum Moldauiae concernente faciendum sit.

Militis in ditionibus Reg. Maj-tis conscribendi, eiusdemque alibi conscripti, per fines ditionum eiusdem Reg. Maj-tis ducundi, non potest tùm temporis facultatem Regia Maj. largiri, cum et ipsa milite ad expeditionem Moschoviticam prosequendam egeat; et incolae Regni graviter querantur ac offendantur, si quando liber externi militis transitus per ditiones Regiae Maj-tis concedatur.

Saluum conductum minus necessarium esse Jll-ri Palatiño Regia Maj-tas arbit-

ratur, cum vnicuique in Regno suo (modo legibus publicis non prohibeatur ac pacate se gerat) libera sit commorandi facultas.

Literas commendaticias Jll-ris Palatini ad Sac. Caes. Maj-tem nonnullosque alios Principes, edi ex Cancellaria sua demandavit Sac. Reg. Maj-tas, quae de reliquo gratiam ac clementiam suam Jll-ri Palatino benignè defert, faeliciaque cuncta precatur.

Ad mandatum Sac. Reg. Maj-tis proprium

Jac-s Zadzik m. p.

Secre-s Maior'

In tergo:

Paria Responsi Seren-mi Regis Poloniae Jllustris ac Mag-ci Raduly Terrarum Valachiae Transalpinae Secretario Varsouiae die XIV. Octob. A-o D. MDCXVI. dati. Ex Autentico deprompta.

CCCCXCVI

1616 26 Octom-vrie. *Radu-Vodă* incredințéză pe *Impĕratul Mateiŭ* despre alipirea sa cre-dinciósă și cere de la dănsul spriginire.

(Originalul in registra'ura minis. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena)

Inuictissime Caesar, Domine Domine Clementissime!

Quam syncerus et fidelis in a Caesarea sua Maj-te discessu, tam et hincinde proficiscendŏ et reditu meo sui. Quisnam rerum status, quidnam effecerim, et quomodo omnia successerint, si S. Maj-tas Caes-a a me exegerit cognitionem, rem totam lubens quamqrimum, (cum in ea mora periculo non careat:) declararem. Hac spe fruor certa, S. Maj-tem Caes-am effectum et obedientiam meam approbaturam magis quam reiecturam. Adsum modo, pro S. Maj-te Caes. in Polonia et Valachia et eorundem finibus fundamenta ieci, in ea, si S. Caes-a Maj-tas benigne ac clementer consenserit, mihi Dei clementia favente media ad iampridem inchoata et a me promissa in effectum foeliciter perducere non deerunt. Quocirca cum in prompta ac fidelissima erga S. Maj-tem Caes. uoluntate et obedientia mea nihil desideretur, spero eandem sibi clementissime ac gratiosissimè me commendatum habituram. Datum Viennae 26. die Octobris Anno dom. 1616.

Sacr-mae Caes-ae Regiaeque Maj-tis V-rae Humilimus et perpetuus vasalius

Radulius Vaivoda Valachiae m. p.

In tergo:

Sacrat-mae Romanorum Imperatoriae Regiaeque Majestati, Domino Dom. mihi Clement-mo. Praes. 7. Novembris A. 1616.

CCCCXCVII

Împĕratul Mateiŭ insărcinéză pe *Archiducele Maximilian* să raporteze despre proiectele lui Radu-Vodă. 1616 10 Noemvrie.

(Originalul in registratura minist. Ces. Reg. de rĕsboiu din Viena.)

Matthias, von Gottes gnaden, Erwöhlter Römischer Kaiser, zu allen zeitten Mehrer des Reichs etc.

Hochwürdiger, Durchleuchtiger, Hochgeborner, freundtlicher geliebter Brueder vnd Fürst!

Was an vnns Radulius Vaivoda Valachiae Schrifftlich gelangen lassen, haben E. L. hiebey freundt- vnd Brüederlichen zuuernemmen.

Wann Wir dann dessen, daruon Er in seinem Schreiben Anregung thuet, gnedigist gehrn aigentliche nachrichtung haben möchten: Alss gesynnen Wir an E. L. freündt- vnd Brüederlich begehrent, die gerhuen ermelten Veivodam, weilen sich derselb aniezo zu Wienn befindet, durch die von vnnss Iro zuegeordnete Räth vernemmen lassen, vnnd vnss dessen, neben Irem Brüederlichen Guetachten, was über ainss vnd anders, Sie nucz: vnd thuenlich befinden, unuerlangt berichten. Hieran erzaigen vnnss E. L. sonder angenehmes gefallen, dero Wir beinebens mit Brüederlichen hulden vnd trewen, yederzeit vorderist wol beygethan vnd gewogen verbleiben. Geben auf vnserm Königlichen Schloss zu Prag, den zehenten Nouembris, Anno etc. Sechzehenhundert Sechzehen, vnnserer Reiche, dess Römischen im fünfften, dess Hungarischen im Achten, vnd dess Böheimbischen im Sechsen.

Ewer Lieb

guetwilliger Brueder

Matthias m. p.

In tergo:

Dem Hochwürdig: Durchleuchtig: Hochgebornen, Maximilian Ertzhertzogen zu Österreich etc. etc.

Exp. 10. Dec. 1616 ad Imperatorum.

CCCCXCVIII

Scrisórea lui *Radu-Vodă* cătră *Archiducele Maximilian*, stăruind să se incépa negoţieri cu Polonia relativ la Moldova, Muntenia şi Ardél. 1616 Decemvrie.

(Originalul in reg. min. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena)

Hochwürdigister, Durshleuchtigister Erzherzog.

Genädigister Herr!

Euer Hochfürst. durchl. haben sich genedt. zuerindern, was ich deroselben Jungstlichen zur Neustatt in gehorsambisten vertrauen schrifftlichen übergeben, wan dann

nunmehr dieselben handgrifflichen verspühren khünnen vnd mögen, dass sich die occasion gleichsamb, was man vor disem mit grosser mühe vnd arbeitt nit erlangen mögen, selbsten praesentiert vnd bey allen schwebünden discriminen einmall khein besseres, sicheres vnd beständiges mittl, als dass Ihr Khay. Maj. vnd das hochlöbl. Hauss von Oessterreich mit Polln, sowolln eines als des andern hauss, in der ganzen Christenhait bessten villen, der dreyen Provinzen, 7-bürgen, Walachei vnd Moldaw halber in allem auf yezt vnd khünfftiges sich verainigen möchten; so wäre alsdann dem werkh aus dem grundt geholffen. Bitte demnach, Euer hochfürstl. durchl. wöllen diss hohe werkh aufs ehist dahin genädigist disponiern, damit die Zeitt vnd occasion nit verlohren vnd versaumbt, sondern vihlmehr der gewünschte eventus ervolgen würde, quia faelix civitatis quae tempore pacis cogitat bellum, zu dero hulden vnd gnaden mich derbey befehlend.

Euer hochfürstl. durchl. vnderthenigister

Radulius Waiwoda Walachiae m. p.

A tergo:

Abschrifft Raduly Waywodae anbringens bey Ihr hochfürstl. (sic) durchl. Erzherz. Maximiliano.

Das original Irer K. M. aingesehlossen 10. X-ber 1616.

CCCCCXIX

1618 5 Iunie. Carte de liberă trecere dată lui *Pătrașcu-Vodă* din partea *Impăratului Mateiŭ.*

(Din Archiva cancelariei Ces. Reg. aulice ungare.)

Paria literarum Matthiae Imperatoris.

MATTHIAS DEI gratia electus Romanorum Imperator semper Augustus, ac Germaniae, Hungariae, Bohemiae, Dalmatiae, CRoatiae, Sclavoniae etc. Rex, Archidux Austriae, Dux Burgundiae, Marchio Moraviae, et Comes Tyrolis etc. Fidelibus nostris Vniversis et singulis, Reverendissimis et Reverendis, Spectabilibus, Magnificis, Egregys et Nobilibus, Dominis, Praelatis, Baronibus, Comitibus, Vice Comitibus, Capitaneis, Castellanis, Praefectis, Provisoribus, Officialibus, et eorum Vices gerentibus Jtem Tricesimatoribus, Tributarijs, Teloniatoribus, pontiumque, et passuum custodibus, nec non Civitatum, Oppidorum, ac Villarum Magistris Civium, Judicibus, et rectoribus, cunctis etiam alys, cuiuscunque Status, et Conditionis subditis nostris, ubivis in Regno nostro Hungariae constitutis, et commorantibus praesentes nostras visuris. Salutem et gratiam. Praesentium ostensor Nicolaus Petrascus Vayvoda, ex partibus ditionum Regni nostri Hungariae Comitatus Posoniensis certorum negotiorum suorum privatorum procurandorum et peragendorum causa, proficiscitur in Transylvaniam, is cum ex benigna annuentia nostra ist huc discedat, Eidem ut ubique per ditionem nostram tutum atque securum pateat iter, fidelitati Vestrae, et Vestrum singulis harum seriè firmiter committimus et Mandamus, ut dum et quando praefatus Nicolaus Petrascus, cum servitoribus, familiaribus, et universa comitiva sua, ad vestras terras, tenuta, dominia, possessiones, honores, et officiolatus ac Vestri in medium Venerit, eundem cum omnibus ad se pertinentibus,

ubique liberè pacificè tutè et securè, ac sine quouis impedimento ire, redire, stare, et morari permittere, et permitti facere, in locis etiam suspectis, et periculosis eundem ad loca tutiora deducere et comitari debeatis, Secus non facturi. Praesentibus perlectis exhibenti restitutis. Datum in Civitate nostra Vienna die 5. Mensis Iunij Anno Domini 1618.

Matthias m. p.

Laurentius Ferenczffy m. p.

D.

Scrisórea *Regelui Poloniei Sigismund III.* cătră *Sigismund Forgách*, rugându-l să impedice pe Unguri a năvăli in Polonia in timpul rĕsboiului cu Turcii. 1618 16 Iunie.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. secretă a Curţii din Viena.)

Sigismund III. Dei gratia Rex Poloniae, Magnus Dux Lithuaniae, Russiae, Prussiae, Masoviae, Samogitiae, Liuoniaeque nec non Sueuorum Gottorum Vandalorumque haereditarius Rex.

Magnificè gratè Nobis dilecte. Cognitum esse ipsa fama Grat. V-rae non dubitamus, exercitus Turcarum Jmperatoris, vna cum Scytharum copys, Regni nostri Poloniae finibus imminere; iamque partem illorum in Valachia, partem ad ripas Danuby consedisse, ibique aduentum Skander Bassae praestolari. Quapropter cum ad arcendum à proposito Christiani nominis hostem exercitus nostri sint deducendi, ne interea dum illam oram cui hostis imminet tuemur, colluuies improborum hominum ex finibus Vngariae, quae postrema Tartarorum in ditiones nostras irruptione, bona subditorum nostrorum depopulata est, iterum conglobata, in Prouinciam nostram Regno Hungariae conterminam excurrat, amanter à Grat. V-ra postulamus, vt eam curam suscipiat, ne insolens ista multitudo ampliùs eò audaciae progrediatur; id enim et formulae pactorum est consentaneum, et à Christiano nomine aliénum, iuribusque vicinitatis planè inimicum, dum perfidorum exercitus ditiones nostras depopulantur, Incolas finium Regni Hungariae, quasi facta quadam cum hoste conspiratione, parte ab altera vno eodemque momento, in ruinam nostram Provinciam praeda et populatione grassari; inanis siquidem spes est sibi polliceri, aliena mala intra suos fines finem habitura, ardente enim vicino pariete, ne quaquam tutus securusque esse potest, qui eidem incendio expositus est; Et si nos quidem serpenti huic malo occurrendo, mandavimus omnibus vicinioribus, Capitaneis, Tenutarys, et possessoribus, haereditariorum bonorum Nobilibus Regni nostris subditis, vt vias omnes, tám publicas, quam priuatas, quae in Hungariam iter ducunt, omnino tollant, et obstaculis impediant, diligenterque custodiant, ne per eas cuiquam pateat transitus. Non dubitamus tum et Grat. V-ram pro officio eius Magistratus quem gerit, tum, et amicitia quam nobis semper testata est, eas rationes inituram, quibus eorum hominum insolentia coerceatur, ac prorsùs ab omnibus excursionibus in ditiones nostras arceatur. Quam benè valere cupimus. Datum Varselaviae die XVI Mensis Juny Anno Domini MDCXVIII, Regnorum nostrorum Poloniae XXXI. Snaeciae XXV. Anno.

Sigismundus Rex m. p.

A tergo:

Mag-co Sigismundo Forgacz de Gimes Regni Hungariae Palatino Generali gratè nobis dilecto.

DI

1618 August. Scrisórea Vizirului *Hassan-Pasa de Buda* către *Gaspar Gratiani* despre incercările rebelilor boemi de a incheia o alianţă cu densul şi despre atitudinea ostilă alui Homonnai.

(Originalul in reg. minist. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Del Vezir Hassan Bassa di Buda al Sig-is Gratiani.

All' honorato fra li sig-ri Christiani Gasparo Gratiani, Ambassadore appresso la Maesta Cès. etc. Salute. Facciano questa per dirvi, come habbiamo riceuuto una vostro, lettera per mano di Deli Mehemet huomo nostro, et inteso quanto ne dite, insieme, come il fratello del Sig-r de Molart essendo stato eletto per Ambasciadore, dovea partire per tutto l' ottauo giorno della luna di Ramazan, come si era concluso, et che per cio il suo foriero douea uenirsene con Ahmet Chichaia che partiua per tutto il vigesimo della luna d' Agosto, et perche n'hauete significato che bisognaua un Passaporto per l'Ambasciadore, ue l'habbiamo hora mandato secondo il uostra desiderio; pero fatte ogni diligenza per partirui, et veniteuene quanto prima in queste parti, senza piu tardare, perche quanto piu tosto verrette, tanto maggiormente si confermera et accrescera l'amicitia col nostro felicissimo Imperatore, et sara cagione della ruina di molti auuersari et perturbatori publici. Quiui sono uenuti huomini di quelli che si sono ribellati in Bohemia, quali si sono affaticati per fare molti cattiui offity; Ma perche noi sappiamo ch'essi sono sudditi della Maestà Ces., nostro amico, et pero compresi anche loro nella pace, non gli habbiamo datto faccia di parlare, ma risposto, che noi siamo amici di Cesare, et essi suoi sudditi, et che pero nascendo fra di loro qualche controversia, si pacificariano insieme essi medesimi, et che noo apparteniua a noi d'ingerirne nelle cose che occorrono fra di loro; Ma per che c'e apparenza che alquanti di essi andranno alla Porta, habbiamo provisto ancora a questo, et ne diamo ragguaglio a detta Porta, et se sara di bisogno (dopo hauerne auuisato il nostro felicissimo Imperatore), non mancaremo d'aiuto a S. Maestà Ces. Scriviamo hora succintamente all' Seren-mo Rè Ferdinando, all' Arciduca Massimiliano, all' Sig-re di Molart, et all' Vesir de Meggau, et nel fine delle lettere si siamo rapportati a quelle che uoi dirette a bocca; Pero quando glie le renderette, auuisateli di quelle che sara di bisogno, et salutateli tutti da parte mia. Quanto a quello che ne dite di Sirban,*) et che ne deue uenire con l' Ahmet Chichaia un huomo suo, con lettere delli ministri Cesarei, ui mandiamo un passaporto separato per esso etc.

**) Per le cose del Homonai ui habbiamo scritto una lettera a parte et mandati li Gravami uenuti delle parti di Agria, quali mostrarete alli Ministri Cesarei, et li auuisarete di quello che il detto Homonai et li suoi hanno fatto, et egli ha scritto á S. Maestà Ces. le cose molto hiperbolicamente, non havendo perso tanto com 'egli dice, et speriamo

*) d. h. Radul Scherban-Woywoda.

**) Beim beginne dieses Absatzes steht in Margine: Qui uanno alcuni particolari del Gratiani non necessary da scriver.

in DIO, che si faranno venire in luce tutte le sue robbe, quale se li mandaranno; Si truouorno li nostri la casualmente, et combatterono non conoscendolo, Má dopó truovorono in un carro una veste (o Capanizza) del Bey da loro amazzato in Giula, ilche fú cagione d'un cosi ficro sdegno nel petto de' Soldatti delle frontiere, che si prima l' hauessero trovata, era molto dubbioso ch'il detto Homonaj si liberasse, Et sono molto difficili da digerire le cose che da esso Homonai ne sono fatte; Ma perche siamo nella Pace et per amore di quelle parti lo sopportiamo; Nondimeno que' torti hanno quia penetrato le viscere de' Soldatti, et non sono venti giorni che presero appresso Seghedin da 20 huomeni, li quali hanno dopo venduto con taglia di 4 ó 500 talari per huomo, et sono queste cose da fare nella pace. Rimostratelo alli Ministri Cesarei, et fatteli bene intender tutti li Gravami, et sopratutto affaticateui per venirvene quanto prima, et scrivetene spessissime volte avvisandone di quello che sara necessario, et a DIO. Di Belgrado nell' ultimo della luna di Seiaban 1027, cioe nel mezo di Agosto 1618.

Tradotto da Michel Dasquier.

DII

Scrisórea lui *Radu-Vodă* cătră *Consiliarii imptriali de rèsboiŭ*, arĕtând modul, cum ar puté să-și redobăndéscă scaunul domnesc fără de a jigní interesele curții imperiale. 1618 August.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Relatio qualitèr absque paeiudicio Suae Maiestatis Caesareae rursùs legitimè, securè, atque absque omni Tumultu in Prouinciam Valachiae Radulius Waywoda restitui possit.

Testimonio inuincibili stat, untiquitùs has Prouincias, vt potè Valachiam, Transyluaniam, et Moldaviam, originem dependentiae ab Inclyto Regno Hungariae eiusque Regibus traxisse; et relictis vlterioribus, tàm antiquae rei inquisitionibus, ad nostra tempore recurremus; quibus licèt aliquàndo, vt plerunque fit, mutationes rerum pro fortunae flatu, et iniquitate illis Prouincys euenêre, nunquam tamen praiudicabant iuri Imperatoris, et consequenter Regibus legitimis Regni Hungariae. Hic ordo seruatus est tempore antecessoris mei Michaelis Waywodae. Nam dùm Imperator Turcarum magnis sumptibus, et armis, iniquè vendicasset ius proprietatis in Valachiam, in suis conatibus, quotiens tentavit accepta insigni clade defecit, nec ampliùs ius eiusmodi repetere studuit, confirmando illud oblatione vexilli, quae res vim foederis notabat. Idem obseruatum est temporibus meis, qui non à Porta Otthomanica sed à Divo Imperatore Rudolpho, antecessore Suae Maiestatis Caesarea, fui in Valachiam constitutus, ius dependentiae ab Augustissima Domo Austriaca tanquam legitimo Hungariae Rege perpetùo agnoscens. Quo licet me aliquoties magnis itidem viribus tentârit spoliare, et exuere, atque prorsùs subiectum vna cum Prouincia reddere, nihilominus frustrà illius consilia, frustrà omnes sui conatus fuêre: imo paullò retroactis temporibus, nutantibus rebus Transyluanicis, et Huangariae, eo me iure, ea aggnitione dependentiae ab eadem Augustissima Domo Austriaca, tanquam legitimo Hungariae Rege, vti passus est; saltim hoc seruato, vt pro vicinitate, et amicitia conseruanda, non verò pro subiectionis titulo, nomine tributi, honorarium certum ex eadem Prouincia Valachiae sibi quottannis penderetur. Et nunc sub hac mutatione rerum, quamuis quoddammodo Turca videtur vendicare sibi ius in Valachiam, non tamen directè; quia Ally Bassa demortuus, vti practicus homo, talem sui Imperatoris praeten-

sionem in dubium vocat, dum mihi restitutionem Provinciae pollicitus esset, et possibilè id ipsum effecturum fuisse, si superuixisset. Ad hunc quoque scopum collimant moderni legati otthomanici, et certum est eos in verba Ally Bassae iurare. Nàm vbi resciuerunt Prouinciales, iure, et titulo libertatis dependentiae ab eadem Inclyta Domo Austriaca, eyecto vltrà voluntatem, et assensum Turcarum ex Sua Prouincia Tyranno, me ad se vocare, ex instantia Nacas Hassan Bassae suis pollicitationibus, ne irem eo, mihi dissuaserunt: promittentes se breui effecturos, vt absque tumultu, et strepitu armorum, Prouincia Valachiae mihi restituatur. Quam rem suam Maiestatem Caesaream puto non latere. Eaproptèr, cum res ipsa loquatur, et ostendit, quale ius habeat Otthomanus, quale Sua Maiestas Caesarea Dominus noster Clementissimus, non alienum foret à iustitia, et aequitate, si ex mandato benigno Suae Maiestatis hoc negocium meum, cum legatis Turcarum, dùn adhùc adsunt, et qui de promissione requiri possunt, tractaretur, ac eo nomine articulus restituendae Prouinciae formaretur. Quia si meus regressus hinc in Valachiam fuerit: manifestè patebit, non sòlum consensu Turcico, verum etiàm Augustissimae Domus Austriacae, tanquam legitimi Regis Hungariae assensu, hanc Prouinciam vti nullo iure ademptam, mihi rursùs restitutam esse. Quibus ex rationibus, non praeiudicabit praetensioni Suae Maiestatis Caesareae, quam habet antiquissimam in Valachiam, imó fortificabitur pinguiori iuris titulo. Et haec sunt, quae Suae Maiestati Caesareae, Domino meo Clementissimo pro fidelitate, et subiectione mea in quantum ingenium meum, quod per se satis tenuè est, concipere poterat, demississimè sub clementem suam censuram offerre statuit, Cui me totum subycio, et per omnia reseruo.

A tergo:

Ad Sacrum Suae Mai-tis Caes-ae secretum consilium. Ad Consilium Bellicum vmb guetachten.

Per Imperatorem 21 Aug. 1618.

C. Grampler m. p.

DIII

1618 29 August. Scrisórea lui *Gaspar Gratiani* cătră *Baronul Mollart*, trimiţându-i scrisórea primită de la Hassan-Paşa de Buda.

(Originalul din registr. ministeruluĭ Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Illustr-mo Sig-re mio osserv-mo!

La qui aggionta e la lettera Turchesca, quale mi scrive il sig-re Generale et Visir Hassan Passá, per la quale mi da auuiso, come li Bohemi hanno mandato da lui ricercandolo di far seco amicitia; Et io non glie la ho possuta mandar translatata, per non haver Dragomanno appresso di me: ma V. S. Illustr-ma la potra far translatar dall' interprete di Sua Maestà Cesarea, alla quale daro poi anch'io ragvaglio in scritto, secondo che mi e stato Comandato; et le bacio la mano. Di Casa li 29 Agosto 1618.

Di V. S. Ill-ma Devotissimo servitore

Gaspar Gratiani Duca di Naxia m. p.

In tergo:

Bohemorum cum Turcis practicae.

All' Ill-mo Sig-re mio Oss-mo Il Sig-re Giovanni Molard Barone etc. Consig-re Segret-o Presidente del Consiglio di Guerra et Colonnelo (abgerissen:)

DIV

Scrisórea lui *Gaspar Gratiani* cătră *Baronul de Mollart*, vestindul-l, că a fost pus de Sultanul in scaunul Moldovei. 1619 17 Februarie.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

All' Ill-mo Sig-re mio osserv-mo Il sig-r Giouanni de Molardt libero Barone etc. Cons-o segreto, Presidente del consig-o di Guerra, Camerieri, et Guvernatore di Vienna per S. M-ta Cesarea a Vienna.

Ill-mo Sig-re mio Osserv-mo!

Perche V. S. Illustr-ma intenderà meglio dal Sig-r Baron suo fratello il suo saluo arriuo à Constantinopoli, il riceuimento fattoli, et la honoreuolezza con la quale vien' trattato, lasciando il carico a S. S. Ill-ma di questi particolari et di ragguagliarla dello stato, nel quale si trovano li negoty, uerrò à darle parte della 'gratia fattami da questo Potentissimo Imperatore, il quale per remuneratione de miei fideli seruity mi hà concesso il Principato di Moldavia, per doue spero di partire trapochi giorni, douendo io Martedi prossimo baciar la mano, et licentiarmi dal Gran Signore. Di quiui daro io nuoua di me a V. S. Iil-ma e seben sarò lontano dalla Porta, non per questo lascierò di far con mie lettere tutti quelli buoni uffity, che mi saränno possibili a giouamento di questa santa Pace, et per mantenimento di essa; giäche io non ho altra mira, che di procurar' sempre il publico bene, et la quiete, et riposo de Poueri Popoli. Spero che V. S. Ill-ma sentirà volentieri come Amico vecchio la nuova di questa mia esaltatione, la quale non mi farà punto mutare di quella naturale inclinatione, che ho sempre hauuta di giovare uniuersalmente à tutti.

Affett-mo seruitore

Gaspar Gratiani m. p.

Principe di Moldauia.

P. S. Doppo hauer serrata questa lettera delli 17. corrente, mi è comparsa quella di V. S. Ill-ma delli 7., e l'altra delli 23. di Decembre passato, in risposta delle quali le dico, che le cose passate tra me, et il sig-re Ambasciatore suo fratello, sono state auuisate à V. S. Ill-ma con quella uera confidenza, che ricerca l'antica amicitia, che io tengo con esso lei; perche ho uoluto più tosto dolermi con essa, che mi è amico, et è suo fratello, che con altra Persona: e che questo siä vero V. S. Ill-ma lo potrà conoscere dalle lettere di Sua M-tà Cesarea, della M-tà Regia e di tutti li signori Ministri, alli quali ho sempre scritto ogni bene del sig-re Ambasciatore, sicome farò anco sempre; perche se bene alle volte tra li Amici passano qualche disgusti, non se ne ha da tener conto, ma ciascuno ha da procurar di correggersi, et emendarsi: Che nel resto, se sua Sig-riä Ill-ma ha tenuto la protettione de frati Bosnesi contro al giusto, et à quello che conveniua, à me nel fine poco importa, perche le lode, et il biasmo egual-

mente hanno da esser del sig-re Ambasciatore, et non miei, solo mi è rincresciuto del scandalo, che si è dato.

Toccante alli danni, che V. S. Ill-ma dice esser fatti dalli Turchi, come anco alle robbe non restituite al sig-re Cònte Hommonaj, io non lascierò di far sempre, e nell' uno, et nell' altro tutti quei buoni ufficy, che mi pareràno convenire per mantenimento della Pace, e satisfattione dell' una Parte, e dell' altra. Et il sig-re Gran Visir come Amatore della s-ta Pace ha fatto spedir comandamenti à tutte le frontiere per l' osserunza inviolabile di essa, et ordinato l'istesso al Caracas Passa di Buda, alli Agenti del quale, che stanno qui alla Porta, il detto Gran Visir ha minacciato, che se il lor Patrone il qualsiuoglia modo sarà cagione di qualche disordine, ne riceverà anco il castigo, e però, che auuertisca bene à quello, che fà.

Constantinopoli, li 25 di febbrajo 1619.

DV

1619 17 Fevruarie. Scrisórea lui *Gaspar Gratiani* cătră Baronul *Leonardo de Meggau* vestindu-l, că a fost pus in scaunul Moldovii.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

All' Ill-mo Sig-re mio osserv-mo. Il Sig-re Leonardo Elfrido Baron' de Meggau etc. Consigliere segreto, et maggiordomo maggiore di S. M-tà Cesarea à Vienna.

Ill-mo Sig-re mio osserv-mo!

La beneuolenza, che V. S. Ill-ma ha dimonstrata uerso di me in quel tempo, che io sono stato in cotesta Corte Cesarea à trattare il negotio della Pace, et l'affettione et prontezza con le quali mi ha sempre fauorito, mi fanno sperare, ch' ella habia à sentir consolatione e contento di ogni mia buona fortuna; et per questo rispetto ho uoluto dar' parte à V. S. Ill-ma, come alli 4 del corrente Il Potentissimo Imperatore Sultan Osman mio Sig-re element-mo per remuneratione de miei fedeli seruity, mi ha fatto gratia del Principato di Moldavia, et questa mattina me ne uado à baciar' la mano al Rè, e licentiarmi per andarmene poi tra pochi giorni nella Prouincia. Di quiui non lascierò io di far tutti li buoni ufficy, che potró, per la conservatione della Pace, et questo accrescimento di grado non diminuirà punto in me quella buona uolontà, che ho hauuta sempre del benefitio publico, et della quiete de Poueri Popoli, la quale io procurero sempre à tutto mio potere, ne mi scorderò anco de fauori riceuuti dalli Amici miei.

Toccante allo stato de negoty, il Sig-re Ambassatore Cesareo ne darà, com' io credo, ragguaglio à V. S. Ill-ma et però non mi estenderò più à lungo, ma facendo fine, le bacio la mano, e prego da Dio ogni contento. Di Constantinopoli li 17. di febbraio 1619.

Di V. I-ria Ill-ma

Affet-mo Seruitore

Gaspar Gratiani m. p.

Principe di Moldauia

DVI

Scrisórea Ambasadorului Imperial *Baronul Ludovic de Mollart* cătră *Marele-Vizir*, stăruind pentru restituirea lui Radu-Vodă. 1619 22 Fevruarie.

(Originalul din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Ludwig von Molart an den Grossvezier.

Ill-mo Sig-re et Amico nostro osseru-mo!

Nulla dubitiamo che V. S. Ill-ma si ricorderà, qualmente il defunto Ali Bassa e dipoi l' Ahmet Bassa di Canisa, si come anco vltimamente il Visier Nakas Hassan Bassa, et il Principe Gratiani hanno promesso à Sua M-ta Cesarea di fare pacificamente rientrare il Principe Radulo Scarban nella Walachia; mà non hauendo sin' hora queste promissioni hauut' effett' alcuno, S. M-ta Cesarea c' ha espressamente commeso, di far' instanza presso il Potentissimo Imperatore di V. S. Ill-ma, ch' ad intercessione d' essa M-tà Cesarea, per far conoscere vna reciproca amorevol volontà e buona confidenza di questa santa Pace voglia commandare, ch' il detto Principe Radulo Scarban sia rimesso nella Walachia, e mandatogli costì (si come altre volte è stat' inviato al medesimo:) lo stendardo per via di Transylvania, senza ch' egli douesse venire à prenderlo in persona quiui in Constantinopoli: considerando, conform' il douere e sapere di tutti li Sig-ri Visieri, ch' il piu detto Principe Radulo Scarban non hà mai fatto cos' alcuna contro l' Imperator' Ottomanno, mà è stato sempre suo fedele e diuotissimo servitore, e che quando fù cacciato fuori di Walachia dal Principe Battori Gábor, non volse ritirarsi in paese d' altro Rè ò Principe, mà in Moldavia, Territorio sottoposto al Gran Signore, ne meno si mosse mai adoperare cos' alcuna, sino che fù certificato dal Bassa Magiarogli, ch' il Battori di mero capriccio, e non d' ordine del Gran Signore gl' habbia fatto contro, onde all' hora procurò la recuperatione della Provincia, e se bene il più nominato Principe Radulo hà hauuto molte bell' occasioni, di ritornare nella Provincia, vltimamente in particolare, quando li Boiari Walachi hanno cacciato fuori l' Alessandro Waivoda, egli nondimeno sapendo che l' intentione di Sua M-tà Cèsarea era, che questo si facesse senza rumore, non hà volsuto tentare cos' alcuna, poiche la detta M-tà Cesarea, mossa dalle lettere del Visier Hassan Nakas Bassa, e dalle preghiere del Principe Gratiani, gli commandò, che douesse starsene in pace, ne mouersi in alcuna maniera; dalche potrà V. S Ill-ma insieme con tutti li signori Visieri conoscere la buona volontà del Principe Radulo, et il desiderio, che tiene S. M-rà Cesarea, che questo negocio s' accommodi con gusto del Gran Signore e sodisfattione di suoi signori Visieri, senza strepito ò rumore alcuno, ne deue esser' interpretato per qualche segno d'vn' animo disgustato l'absenza sua da questa felice Porta, óuero detto, s' egli fosse comparso, quando fù chiamato dal Visier Hassan Nakas Bassa, giá sarebbe tornato nella Provincia, perche Sua M-tà Ces-a per suo honore non hà potuto lasciarlo partire della sua Corte, dou' è stato tant' anni, senza qualche certezza, e poi lasciandolo venire, sarebbe parso, che S. M-tà Ces-a si disfidasse troppo della buona Pace et amicitia col Gran Signore e con li signori suoi Visieri, credendo di non poter in gratia sua ottenere la remissione di questo Principe, il quale sempre è stato, et in vita sua sarà fedel' all Imperator' Ottomanno, senza mandarlo in persona alla Porta, hauend' egli in particolare hauuto giusta causa di dubitare di se stesso, venendo alla Corte Ottomanna; poiche quando mostrò la sua deuotione vers' il Gran Sig-re in mandare li stendardi tolti al Battori Gabor, con alcuni suoi Boiari, in luogo che douean essere gratamente riceuuti, furono fatti morire, si che quest' essempio l' hà verisimilmente ritenuto d' ogni risolutione, e però per quest' et altre giuste ragioni, Sua M-tà Ces-a instantemente richiede, et amichevolmente prega il Gran Signore ch' in gratia sua voglia far rientrare il Principe Radulo Scarban in Walachia,

e come ad vn soggietto in se stesso meriteuole, e sempre fedelissimo servitore della Cas' Ottomanna, per ogni buon rispetto (si come già è stat' osservato per in passato:) quantoprima mandargli lo stendardo della Provincia di Walachia, e dar' ordine di quà al Bethlem Gabor, che gli dia libero passo per la Transylvania, e l' accompagni; noi ci confidiamo nella bontà et innata cortesia di V. S. Ill-ma e speriamo, che conosciuta l' equità di quest' et altre nostre propositioni à nome di Sua M-tà Ces-a fatte, in breue seguirà la bramata resolutione, baciando in tante con ogni maggior' affett' à V. S. Ill ma le manj. In Constantinopoli di 22. di Februario, l'anno 1619.

Di V. S. Ill-ma

Ludwig von Molart.

DVII

1619 26 Fevruarie. Ambasadorul imperial *Baronul Ludovic de Mollart* vesteşte pe *Radu-Vodă*, că a stăruit pentru restituirea lui la Pórtă.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Ill-mo Dom Radulio Terrarum Walachiae, Transyluaniae (sic) Principi etc. Constantinopoli 26. febr. 1619.

Ill-me Princeps Domine, Dom. obseru-me!

Ingentem Ill-mae Dominationis V-rae humanitatem ac beneuolentiam cùm praesens agnoui, tûm etiam absens ex gratissimis 23-a Decembris, anni proximé elapsi ad me datis abundé attestatam cemperi, et cùm praeter indeffessam operam, quam in rebus Ill-mae Dominationis V-rae semper nauaui, ad debitam compensationem alius non supersit modus, Ill mae Domin-ni V-rae notum facio, me nomine Sacrae Caesareae Mai-tis proximis hisce diebus supremo Visierio coràm negotia fideliter proposuisse, eidemque quia Ill-mae Dominationis V-rae praesentiam cum primis desiderare videbatur, plerasque rationes non tantùm oretenùs indicasse, verùm etiam iuxta normam inclusi idiomatis Italici, melioris informationis ergò, in Turcico obtulisse, enixè rogans, vt in gratiam Sacrae Caesareae Mai-tis petita resolutio sequatur; quam auidé expectans, vnà cum Domino Aloysio Rattibrati interea vtilibus medys passim instare, remque pro viribus ad optatum finem eo zelo dirigere conabor, quoad Ill-mae Dominationis V-rae obsequia me deuictum assero, Ill-mamque Dominationem V-ram diuturna incolumitate foelicissimam viuere oxopto

(Ludwig v. Molart.)

DVIII

Scrisórea lui *Ioan Stawski*, secretarul lui Radu-Vodă, cătră *Stefan Chinceletzky*, incredinţându-l despre bunele dispoziţii ale lui Radu-Vodă faţă cu dĕnsul. 1619 12 Aprilie.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Lettera di Giovanni Stawsky, Segretario dell' Ill-mo Principe Radulio etc. scritt' all' Ill-mo Sig-re Steffano Chinceletzky di Chmielsko, di Modra li 12. d' Aprile 1619.

Ill-mo Sig-r Amico Osseruand-mo!

Colla present 'occasione (si comm' anco per il passato non hò lasciato passare nissuna:) salutando V. S. et augurandole compita sanità per molt' anni, hò volsuto scriuere queste puoche parole à V. S., cioè, che la sia in gran stima e' consideratione presso l' Ill-mo mio Principe, il quale subitoche, mediante la Dio gratia, saremó costi gionti, non vuol' in sua compagnia, per pigliare conseglio et ordine di tutt' il suo proposito, havere ne tenere nel suo Dominio altra persona che V. S., havendo sempre inanti gl' occhi l'agiuto è conseglio di V. S. nelle sue cose contrarie, alla ricompensa del che con ogri gratitudine è cortesia, doppò che possederà il suo Dominio, è più che prontissimo. Io ancora presto farò viaggio insieme coll' Illust mo Sig-r Conte d' Althaimb chi fà il Fondatore del sacro ordine della Militia del Redentore, e pesso l' Ill-mo Principe trà li Principi hà ottenut 'l primo grado; mà queste cose consummarebbono molto tempo, se tutte minutamente volessi scrivere, perciò quantoprima io arrivarò costì, più prest' à viua voce compitamente à V. S. spiegarò il tutto, ne pensi che questa lettera sia da burla, anz 'affermo, che contiene l'istesso fondamento di questo negotio, perche l' Ill-mo non può più mancare di receuere qualche premio de i suoi benemeriti, hauend 'acquistato tanti fratelli in tutta la Christianità; frà puoco tempo V. S. lo vedrà in altro è più fiorito stato; A questo servitore Giorgio V. S. di gratia vsi la solita sua humanità é cortesia, acciòche, mediante le sue raccommandationi possi quantoprima arrivar 'all Ill-mo Sig-r Generale di Podolia, Io gratamente ricompensaró il tutto, et à V. S. d nuoua mi raccommando.

P. S. Hauena proposto nell' animo mio di dare notitia à V. S. Ill-ma per lettere di molte cose, mà ho taciut' alquanto sino ch' haurò commodità più sicura; questo peró per Diuina prouidenza é certo, ch' il sacro ordine della Militia del Redentore, del quale auanti doi anni hò scritt' à V. S. Ill-ma, già hà sortit'il suo effetto; siamo stati presenti alla sollennità in Vienna, et il tutto hora è publico, niente segreto, vno delli Fondatori il Sig-r Conte d' Althaimb dritt' in Polonia, l'altro, ch'è il Duca di Niuers, per dar' effetto à questo proposito, hà determinato d'andar 'in Franza, all' vno, cioè, al Sig-r Conte d'Althaimb spero di fare compagnia in Polonia, è perciò abstengo la mano dal souerchio scriuere, volend'in breue à bocc 'e piacere dir 'ogni cosa; L' Ill-mo Principe Radulio Sig-r mio gratiosissimo, insieme coll' istessi Insegni dall' Ordine riceuuti publicamente và in volta, etim tutt' articoli consente, havendo, second' il prescritto dell 'Ordine, fatt'il giuramento d'obedienza.

Della Rebellione di Boemia niente di certo posso scriuere, manco giudicare; il tempo, ch' é figliuola della veritá, facilmente vindica gl'errori, Delle quali cose, senza tardare, daro notitia, quando sarò più vicin 'à V. S., Caldamente raccommando qnesto Giorgio, mio servitore fedelissimo, di molt' anni; non rifiuti V. S., di mostrargli la sua

humanità, à fine, che poss 'acquistare qualche salario. Di mult' anni in quà hà desiderato di venire da V. S., penso ch'al servire sarà prontissimo, poiche in questa scuola già molt' anni hà Studiato; Di nuono la servitù mia à V. S. raccommando.

DIX

1619 19 August. Raportul ambasadorului *Baronul Ludovic de Mollart* despre paşii făcuţi la Pórtă pentru restituireă lui Radu-Vodă.

(Orginalul din Archiva Ces. Reg. secretă din Viena.)

Summario di quello che dopp' il ritorno del' Abdi Chiaus da Vienna con letere da Sua M-ta Reg-a fù propost' auant' il Gran Visier li 19. d'Agosto c. 1619.

Primo. Di quello, che per la remissione del Radulio Scarban Waiwoda in Walachia d'espress' ordine della Sacra Ces-a M-tá Matthia Primo di gloriosa memoria habbiamo propost' avant' il Potentissimo Imperator' Ottomano, è delle ben fondate raggioni presentat' in scritto, speriamo che V. S. Illustr-ma serrà buona memoria; Hora havendoc' il Seren-mo Re Ferdinando, nostro Clementissimo Sig-re etc. di nuou' imposto la solecitatione della bramata speditione di quello negotio et á quest' effetto, insieme coll' amicheuoli sue in risposta de la confermata Santa Pace, inuiato letere separate al Potentissimo Imperatore Ottomanno, si comm' anco à V. S. Illustr-ma, l'habbiamo pesentemente volsuto consegnare, é pregare V. S. Illustr-ma à nome di sudetta Reggia M-tà, acciò in conformità di diverse raggioni per il passato presentat' in scritto procuri, che detto Radulio Scarban in gratia di più detta M-tà Reg-a, senza venir' à pigliar lo stendardo à la Porta, poss' essere rimesso nella Prouincia di Walachia, poich' egl' é persona in se stesso meriteuole, ben vist' in quelli Paesi é semper stato fedelissimo suddito dell' Imperatorj Ottomanni etc.

A tergo:

Copia des Summary ires H. Orator beim Obristen Visier wegen des Scherban Raduly Waiwodat restitution anlangent.

DX

Scrisórea lui *Gavriil Bethlen* cătră solul sĕŭ *Francisc Balási* despre relațiile din imperiul roman. 1619 Noemvrie.

(Originalul in reg. min. ces. reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Betlen Gabor an Balassi Ferenz.

Copia d'vna lettera scritta in lingua Vngara dal Bethlehem (sic) Gabor al suo Ambasciatore à questa Porta Balassj Ferenz etc. di Posonio li 6 della luna Muharem, cioè nel mese di Novembre, l' anno 1619. Tradotta di Turc in Italiano li 12 dela luna d'Issefer, cioè nel mese di Genaro, l' anno 1620.

Questa letera vltimamente hauemo scritto colla nostra mano propria, e non potendo scriver' vn 'altra al nostro Agente Borsoss Tomas per amor degli gran affarj, però questa gli mostrarete; e saprete comm' alli 6 della luna di Muharem, cioe il mese di Nouembre arriuarono in vn tempo quì della Porta il nostro Niclos Michál e Diam Ferenz, portandoci lettere, le qualj dopp' haver letto et inteso del tutto, l' habbiamo à caro. Perciò essendo gia venuto il tempo per fare nostri servity, ci siamo accorti della puoca stima et ordine del Visier Grande e dell' altri Grandj della Porta, che per rispetto delli maligni non accettino la nostra fedeltà, e se fin' hora la nostra fortuna non foss' andata auanti, le cose nostre non sarebbono andate cosi prospere, e se nel' auenire la detta fortuna non ci favorirà, noi all' hora saremo in colpa. Però il Visier Grande non vuol fidarse delle nostre parole, mà non ci dispiace altro, solo ch' essendo noi stati pronti per far servitio al figliuolo del morto nostro Gran Sig-re, hora suo rappresentante, non havemo potuto fare conform' al desiderio nostro, perchê s'il sopradetto Visier hauesse mantenuto la parola del Mico Ferenz, non solo noi adesso saressimo incoronati Rè d' Vngaria, mà ancora di Bohemia; e comprendete da questo, che credo, che lui haurà pensato, che se noi diuentauamo grandi, non saressimo forse stati amici del Gran Signore, ma inimici, e se bene noi havessimo hauuto tal pensiero, Sua Signoria non hauria di pensare adesso, mà lasciarlo ad altro tempo; però Iddio non ci dia sanità, se noi non siamo vero Schiauo e seruitore della Felice Porta; e ditegli che di quà auanti accettino questa nostra volontaria servitù, la quale se non continouaremo sempre con ogni fedeltà e diligenza, Iddio ci punisca. Però se noi Saressimo arrivati per la gratia e volontà diuina al throno Regale, noi hauressimo fatti maggiori servity al nostro Gran Signore; mà che potemo far altro? cosi è stata la volonta divina. Adunque il Signore Visier Grande che noti bene e tenghi in memoria queste nostre parole, che se bene vien tardi qualch' aviso alla Porta, non fà troppo d' vtile, e crediamo, che loro non credino tanto, che noi con il nostro puoco sapere habbiamo congionto tutti li grandi Stati e potenti paësi e la loro gente, la quale poi facessimo radunarsi insieme e venir' alla nostra presenza; perciò Iddio è potente et insieme il Gran Signore, e quello che l' huomini non possono e con il loro sapere non arriuano, loro con puoca cosa della potenza loro possono far' et arriuare per tutto; e perciò per esser stato noi fedelissimo al Potentissimo nostro Gran Signore, Iddio benedetto c' ha aiutato, e l' hauemo fatto conoscere la nostra fedeltà. Quando poi se dimandaranno per conto del Governatore di Bohemia, per causa del Signore Visier, già hanno incoronato vn Rè di 22 anni e postogli la Corona in testa, si che da questo si conosie, che noi habbiamo fatto gran vtile e servitio al nostro Potentissimo Gran Signore, perche noi con il detto Rè siamo d' vna Religione e di buona amicitia, e spesso ci visitiamo per mezzo d'Ambasciatorj, mà fra puochi giorni hauemo da conuenir' insieme; e però lui tiene la figliuola del Rè d' Inghilterra, buon' amico e vicino del Gran Signore, poi la ma Madre è sorella carnale

del duca Mauritio di Fiandra, poi il Rè di Dania è Padre della moglie del detto Rè d' Inghelterra, si che questo Rè di Bohemia hauendo cosi potent' e grandi parenti, et essendo lui principal' elettore, hora è la sua strada per farsi Imperatore; perciò come Rè di Bohemia per ragione e il primo elettore, et il second' elettorato lui possiede prima, tanto che viene maggiore di tutti li sette; Il terz' elettore è il Duca di Brandenburgo, con il quale siamo tutti d' vna Religione e del detto Rè di Bohemia lui è strettissimo vicino e Parente, si che tutti questi non vogliano in nissun modo quel nemico Ferdinando, specialmente il Duca di Sassonia, qual' alla sua Dieta non è stato in persona, solamente hà mandato vn suo Ambasciatore; et all' hora il Ferdinando è stato incoronato da tre soli ecclesiastici, e non, com 'è il costume, da tutti l' elettori, ch' il migliore gli mancaua, perche conform' al costume antico bisognaua ch' oltre di quei elettori doueano esser presenti li Delegati di tutti l' altri paesi, e particulamente li diecid'otto Principi colla moltitudine del loro essercito; mà nissuno di loro è stato presente, si che à la Porta li signori possono pensare, che Regno puo essere del Ferdinando, ouero suo Imperio, e teniamo che tutti questi sono stati d' accordo, e l' hanno incoronato; mà l'Imperio Tudescho non s' assomiglia all' Imperio Ottomanno, perche, per Dio, tutti quei Prencipi tengono per niente il suo Commandamente, nè manco può commandar' à loro, solo coll' entrate d'Vngaria, Bohemia, Morauia, Silesia, Lusatia et Austria si Manteniua con il suo Imperio, e con quell' entrate et huomini faceua la guerra; mà per la gratia diuina tutte queste forze e paesi noi colla nostra potenza havemo acquistato, e levatogli dalle mani e piumato ancora l' ale, colle quali volava, et adesso al Potentissimo nostro Gran Signore facciamo, che tutti quelli Paësi gli siano buoni vicini e fedel' amizj; et essendo coll' Ambasciatori di questi cosi grand' e potenti paësi restatj d' accordo, e doppo molti pensieri fatti, ci hanno dato la parola, che come noi Vngari fedeli schiaui e seruitori del nostro Potentissimo Gran Signore manteniremo, fino ch' il mondo dura, la buona Pace, cosi ancora loro debbino far' il medesimo, et ogni volta, quando d' Vngaria vengono alla Felice Porta gl' Ambasciatorj colli Presenti ordinary, ancora loro d' ogni paese debbino mandar' vn Ambasciatore di valore con presenti ricchissimi al detto Gran Signore, e confermar la sopradetta Pace; però di questa promessa non mancaranno, perche noi à loro hauemo fatti gran servity, e se l' altri hanno hauutì la Corona di quel Paëse, noi al manco l' hauemo fatti amici del Gran Signore, si che prima da questi paësi, vsciuano gran tesori et essercito al tempo di Carlo V-to e delli mort' Imperatori Ferdinando, Massimigliano e Ridolfo, con i quali faceuano le guerre al tempo della felice memoria del Sultan Solymanno fin' al Sultan Ahmet nostro Padrone, e tutti questi dinarj et esserciti, ch' vsciuano da quelli paesi, è stata la potenza de lor Impery, e con quelli si sostentauano e manteniuano, come potete far fede e dire la verità à quella Felice Porta, e per gratia d' Iddio, comm' hauemo detto di sopra, nel' auenire non s' haurà bisogna d' hauer più sospetto ne paura da costoro, perche questi paesi noi pigliaremo sopra la nostra testa et anima, che non solo al nostro Potentissimo Gran Signore saranno fedeli, mà à tutta la Natione Mahometana prestaranno con cuor' et anima ogni servitù e ferma realtà, solamente che da quella parte non intravenga qualche contrarietà o sinistro disturbo. E sia lodata sua Diuina Majestà, che nissuno delli nostri Potentissimi Imperatori hà hauuto simil ventura, come questo adesso, e se da quei paesi vorrà qualcheduno mostrar l' inimicitia, e scorrer li paësi del Gran Signore, s' assicurino li signori, che quel nemico coll' essercito suo non è bastante di muouersi dal luogo, perche di Venetia in quà fin' à Canisa e fin' à Buda il paese d' Vngaria occupa già tutti i passi di terra Tudescha; poi sopra d' Vngaria v' è l' Austria, Morauia, quali paesi senza numero sono grandi; e di Polonia in quà v' è poi il paese di Slesia, et vn' altra parte d' Vngaria, v' è appresso Agria fin' à Tissa, e quasi fin' alla metà di Transiluania, qual Prouenza e vers' Oriente, e però con licenza del Gran Signore li Tartari coll' essercito Mussolmanno adesso possono facilmente andare per via di Podolia et entrar' in Polonia e far gran profitti, si che tutto questo al Visier informarete, accioche vedino, che servitio senza nissun danno facciamo

al nostro Potentissimo Gran Signore; e perciò ditegli, che non si spaventi ne dubiti niente, perche noi di qua con aiuto diuino siam' andati colle nostre cose cosi prosperi et avanti che mentre saremo viui, li paesi d' Vngaria, Transylvania, Croatia, Sclavonia mai accettaranno più quel nemico Ferdinando, e non solo queste Provenze, mà ancora Bohemia, Moravia, Slesia, Lusatia et il suo hereditario paese d' Austria, si che in mano sua adesso non v' è altro, che la Città di Vienna e Neustatt; però non sapemo che fare, mà questo diciamo per certo, che se non fossero stati tanti freddi e tempi cattiuj, fin' adesso saressimo alloggiati dentro nella Città di Vienna, perch' à tal maniera l'habbiamo costretta di fame, essendo dentro piu de 75^{m} persone frà huomini e Donne, quali hanno bisogno di pane e vettouaglie, e non havendo più, che per tre settimane, di fame s'haurebbono resi la detta Città; per altra cagione saria resa, che dentro si trouano più Euangelisti ch' Idolatri, i quali da loro stessi havrebbono assaliti dett' Idolatri, pero per qual causa si siano sostentati non importa niente, sempre ci è prontą, poiche Iddio è con noi, e con aiuto e volontà sua, avanti che questa prima vera gionga, con tal' essercito di braui Vngari e Tudeschi andaremo ad assaltarla, che da cento anni impoi questo si ricordarà e nissuno havrà visto vn simil essercito: e però per buona sorte del nostro Imperatore non hauremo di bisogno ne d'aiuto ne di militia, ne manco di danarj di nissuno, purch' Iddio sia con noi, e buon' augurio e buona fortuna sua e di tutta quella Felice Porta, se bene il signore Visier non hà dato aiuto manco d' vn huomo; mà Iddio e la buona ventura del Gran Signore ci hà agiutato, e siamo ardati col nostro Potent' essercito sotto quella Citta, et in vna bellissima Campagna havemo mess' in ordine contra detta Città cinquanta quatro squadroni di bellissimi braui e valorosi Vngari, più bello l'vno dell' altro, poi v'erano ancora trenta quatro squadronj di buonissimi Tudeschi con buonissimo ordine instrutti, che per Dio non hauemo vista mai più bello campo, ch' all' hora, e noi eramo alloggiati sotto la Città di Vienna in vn bellissimo giardino e Palazzo del Imperatore,*) doue tre giorni ci siamo fermati et appresso hauevamo al numero di 62^{m} Vngari e Tudeschj, mà soli Vngari erano 35^{m} huominj, et il resto, ch' havevamo lasciato in Posonio, erano solamente 13^{m} veri Vngari, e della nostra gente, ch' è di là delli Monti di Fetre, di quelli scelerati non hauemo menati nissuno, mà tutti consegnassemo al Ragotzj, solo quelli che sono di quà delli sopradetti Monti, erano appresso di noi, e del nostro paëse nissuno è stato, ne manco havemo volsuto con noi alcuno Nobile, poiche non era di bisogno: mà tutti hauemo lasciati alle loro case, et intantò il Giorgio Homonay era passato per vna Montagna di Polonia con molti Cosachi e Poloni, per liberar i suoi Castelli et all' improuista assaltar l'Vngaria; mà non ha potuto far niente, se non ch'in quel mentre hauena abbruggiato dieci villaggy vicin' à Cassouia, in vno dei quali v' erano alloggiati alcun' Haiduggi, li quali tutti furono dall' essercito del dett' Homonay amazzati e detto villaggio messo in fuoco, et hauendo inteso questo il Ragotzi, di Cassovia mandò alquant' essercito à quella montagna, doue passò il detto essercito, serrando li passi per tutto, doue noi di quà subito spedissemo il Setschi Giorgio con 15^{m} braui Vngari, e di là v'erano ancora più di 13^{m} raccolti insieme. Però spero che quelli furfanti sin'adesso saranno serrati e costretti trà doi Città, cioè Hornak e Madchass, e fin' adesso l'hauranno affatto tutti rotti e tagliati à pezzi, anzi di Semendra e di Montach s'haveano levati da 1500 Cavalli in aiuto delli nostri, e l'hauno circondati da tutte quatro parti, ch'è impossibile di poter fuggire alcuno; e pero vedete com'il Rè di Polonia è stabile nel mantenir la Pace col nostro Potentissimo Gran Signore, il quale d'inuerno dimanda la Pace e l'estate saccheggia li suoi paesj, si che in questo proposito non habbiamo potuto scriuere tutto; mà se sua Imperial Majestà desidera e ci commanda d'andarli adosso; hora è tempo più che mai, e vi è buonissima occasione, e basta solo vn suo Imperial commandamento, noi sapemo poi comme ci habbiamo di vendicarsene di questj, e li mostrarete come senza causa alcuna assaltano il nostro paese, et ad altri nostri nemici sapremo dare la risposta. Hora per

*) wahrscheinlich: Laxenburg. — *F. Hurmuzaki.*

molti passi sono andati 24^{m} huomini braui e prattichi del paese per abbruggiare e botinare in Polonia, si che di quà auanti il freddo non potrà impedir le nostre andate etc.

Veramente non pensavamo che si trouva tanto brauo e valoroso essercito in Vngaria, ch' oltre li nostri Transyluani e solo in quel paese si può metter insieme al manco 60^{m} buoni e braui Combattenti, e potete dire per certo al Visier Grande, come questi doi giorni s' hà d'incoronar' uno del paësse per Rè d'Vngaria, e ch'era venuto vn' Ambasciatore del Ferdinando per dimandar la Pace e misericordia, mà per Dio non gli s'ha mostrato la faccia; e sebene lui s'hà messo in opinione d'hauer questi doi Regni, si può lauar la mano, e mai haurà niente, mà sarà ancora scacciato dall' Austria, poi altro luogo non haurà per fermarsi che in Spagna, perche nissuno altro lo patirà nel suo paese; si che vadiamo pensando, dove sia il cereuello e giudicio delli Visiery, parche non consideranno, chi sia il nemico loro, non sanno che il Ferdinando hà maritato vna sorella al Rè di Spagna, inimico capitate del nostro Pottentissimo Gran Signore, e che più grande nemico di lui non tiene; secondo ch' il Re di Polonia s'è maritato in doi sue carnali sorelle per la dispensatione di quel maledetto Papa; però vedete che fede e legge tengono, come li signori à questi possono credere, li quali hanno volsuto vnirsi insieme leuar' esserciti contro Mussolmannj, mà essendo stati impediti dalli Bohemi et nostri Vngari, si sono voltati contro di loro per castigarli, e castigatoli si sarebbono poi voltati contro essi Mussolmannj; mà Jddio ognipotente non gl' hà permesso di far tal' impressa, essend' all' hora dalli Bohemi et Vngarj stato assaltato, e per gratia d' Jddio conforme la sua falsità gli diede il malanno, et à noi agiuto e felice vittoria; ben vero ch' in vn' anno e mezzo al manco hanno rotto e tagliat' à pezzi più di 40^{m} avero 50^{m} Bohemi; mà noi in questo puoco tempo gl' habbiamo tagliati in Campagna rasa più di 30^{m}; et adesso hauemo fatto prigioni molti grandi Signori e Contj con le loro bagaglie e robbe, e rancionatoli, chi per 15^{m} e chi per 20^{m} Ducati per testa, senza tornarli in dietro altro che solo l'anima; et il più detto Ferdinando dalla città dimanda Pace e gratia, mà il suo falso pensiero era per leuarsi et vnirsi con tutti quelli, et assaltar' all' improuista li Mussolmannj, e se noi non geongeuamo cosi presto, Dio sà quello saria stato, perche lui coll' esserciti voleua entrare nel paëse Mussolmanno d'vna parte, et il Rè di Spagna per mare dall' altra, et il Rè di Polonia all' improvista dalla terga, si che vedete quanto danno haurianno fatto al nostro Gran Signore; e però il signore Visier che pensi vn puoco, perche di certo questi tre haveano in pensierj d'abbracciar questa lega, e per Dio non essendo noi gionti à tempo, questo era confermato, perche già erano per vnirsi insieme tutti quest' infedeli; mà essendo in tanto sopragionta la continoua grandezza del nostro Potentissimo Jmperatore, habbiamo hauuto sempre felicissima vittoria et occasione; e se come sin' ad hora ci siamo affaticati per li seruity suoi, così per l'avenire non mancaremo di far il medessimo, purche il Signore Visier, conforme li nostri seruity, conosca la nostro fedeltà e buon' animo verso quela Felice Porta etc.

L'Emerico Liptay già è partito di Buda e gionto à casa, e poi è venuto à Posonio, e se di queste parti dimandate altro, per la Dio gratia in tutto e per tutto stiamo bene, solo che da voi desideriamo d'intendere qualche buona nuova, e speriamo che frà puochi giorni di là con buona speditione e con faccia allegra quantoprima tornarete qui. Scrit' in Posonio, alli 6 della Luna di Muharem, cioè del mese di Novembre 1620 (1619 recte).

Gabriele Bèthlehemy m. p.

Tradotta di Gio. Paolo Damiani, Interprete della Sac. Ces. Maiestà etc.

In tergo:

Fiant 19 copiae.
Et etiam translatio per S. Riverium.
Dise zwei sachen mit fleiss aufzuheben, biss manns abfordern wirdet.

DXI

Scrisórea *Impĕratului Ferdinand* cătră *Sultanul* despre dispositiile paci- 1619.
nice ale lui Radu-Vodă.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena).

Anni iam aliquot sunt, quod Radulius Walachiae Vaiwoda à Provincia sua exsul in hisce partibus degit, eamque hactenus tali uiro dignam ducit uitam, quae non nisi ab omnibus bonis probari potuit. Erat quidem exily isthuius ea potissimum ratio, quod cum nonnullis inquietis et pacem publice turbare nitentibus, in contrarietates deuenerit, à quorum multitudine hostilitates ipsi molientium circunseptus, ad praedefunctam pyssimae reminiscentiae Caes-am Maj-tem Imperatorem Rudolphum etc. V-rae Serenitatis amicum, in hasce partes, ubi etiamnum moratur, confugit.

Quod autem Dictus Radulius turbis illis tunc exortis causam ipse non dederit, sed sui tantum defensae incubuerit, uel ex hoc maximopere liquet, quod ex illo tempore, quo hic degit, nulli vel minimam querendi ansam hucusque praebuerit, quod crebrius occasiones restitutionis in Valachiae provinciam sibi oblatas habuerit, eas autem, ne per illud pax violaretur, plane neglexerit, cumque nuper hic existentibus adhuc Serenitatis V-rae Legatis Ahmeto Bassae quondam Canisiensi, et Duce Gratiano iam paratum in Valachiam iter plane haberet, ad rogationem et instantiam dictorum V-rae Seren-tis ablegatorum et tam uerbis quam scriptotenus promissionem factam bona V-rae S-tis uenia prouinciae suae restituendum, quatenus propositum ne continuaret, quamprimum destitit, hoc vtrobique intendens, ne uoluntati superiorum, à quibus dependeret, contrariaretur.

Eam ob causam et siquidem id quod perperam per illum commissum esse possit, iam praedefunctae Caes-ae Maj-tes Rudolphus et Matthias ipsi pepercerint, nunc autem in hoc allaboret, vt et una V-ra S-tas in eo ubi quid enorme tale admisisset, reconciliari possit, non possumus non impertiri in hoc ipsi nostrum fauorem, diligenter S-tem V-ram requirendo, vt cura saepedicti Raduly eo quod ad pacem adeo inclinet suscepta, deposita praeteritorum memoria, commendatum sibi illum habeat, uti uberius orator noster Seren-ti V-rae referet. Experietur S-tas V-ra, quicquid patrociny in ipsum collocarit, recte impensum iri. Nos de reliquo Serenitati V-rae etc.

DXII

Scrisórea lui *Gavriil Bethlem* cătră *Sultanul*, rugăndul să mijlocéscă 1620
incheiarea păcii cu Impĕratul. 20 Fevru-
arie.

(Originalul in reg. min. Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Copia d'vna lettera scritt' in Vngaro dal B. Gabor apportata dall' Arrigo Litter di Cassouia dal 21 di febraio 1620. Tradotta d'Vngaro in Italiano.

V. Altezza comme Potentissimo Jmperatore saprà molto bene, per conto della gran guerra intrauenuta dalla volantà di Dio, si comme dall'altre nostre V. A. haurà inteso, e potrà far testimonio, e diamo di considerar' hora a' V. A. quanti danni siano seguiti, e quant' huomini amazzati, e poiche le case e ville nostre in Vngaria e Transiluania tutte sono abbruggiate, e li paësi saccheggiati, cosi tutto il popolo dal Sign. Jddio di cuore desidera, che V. A. com' ognipotente et Inuittissimo Imperatore

colla sua forza venesse per acquietar questa guerra, si come V. A. meglio intenderà dalla lettera mandata con questo Corriere di Bohemia, che noi con gran dolore aspettiamo solamente il giorno, nel quale si finisca la tregua fatta coll' Jmperatore Ferdinando, à grandissime preghiere sue, il quale in tanto voleua far' impaurire li Regni e Prouincie, il che intenderà V. A. con littere del sopradetto Corriere di Boemia; e se V. A. l'accettaria e lo spedirà con vere lettere per ritorno, all' hora questi paesi di Bohemia, Morauia, Silesia, Lusatia et Austria mandaranno alla Porta principali Ambasciatori, e quello ch' essi proporranno, non ho volsuto per adesso scriver à V. A.; e poiche l' imperatore Ferdinando non vuol acquietarsi, mà perseuerare nell' ira sua, cosi suplichiamo V. A. un' altra volta, che venga da noi in Vngaria, per impatronirsi di più Fottezze e Castelli, il che ancora è vero intento e sincera volontà delli Tudeschi, per amor de i quali noi ancora preghiamo la V. A. di farci questa gratia et amicitia, dal che V. A. riportarà vna gloria e fama eterna, e tullo il Regno d'Vngaria colla Nobiltà riconosceranno questo per grandissima amicitia, e ringratiandole infinitamente restaremo sempremai di V. A. fedelissimi et vbedientissimi sudditi. Il signore Jddio mantenghi V. A. felicissima per molt' anni. Datum in libera Regiaque Ciuitate Cassouiensi, die 21. February Anno Dom. 1620.

D. V. A. Diuotiss seruitore à nome delli paesi d'Vngaria, Bohemia etc.

Gabriel m. p.

DXIII

1620
18 Iunie.

Scrisórea Ambasadorului *Ludovic de Mollart* cătră *Cristofor Preiner* despre restituirea lui Alexandru-Vodă in scaunul Munteniei.

(Originalul in Archiva secr. a Curții din Viena.)

An Herrn Christopher Seyfriden Preiner, auss Constantinopl vom 18. Iuny 1620.

P. S. Demnach von den Röm. Kay. Maj. Mattia (hochlöbl. Angedenckhens:) wegen einsetzung dess Fürsten Raduly Scarban in die Wallachey an dissen Porten embsig anzuhalten mir allergnedigist anbevohlen worden, derselbe aber nuhmehr vnlängst mit todt abgangen, vnnd sich alhie Alexander Waywoda (so von dem Gabrielasco auss der Wallachey vor dissem vnbillicherweiss vertrieben worden:) Persönlich Befindet; Weiln dann erstbesagter Alexander Waywoda Jederzeit in gehorsambisten deuotion gegen Ir Kay. Maj. Beständig verblieben, vnnd hiefüro in gethreüister vnnderthenigkheit zue continuirn, gehorsambisten erbiettens, Besagter Gabrielasco aber dess Bettlem Gabor vnnd anderen Ir Maj. Rebellen ain grosser Befürderer, vnnd Ir Maj. Missgünner vnnd heimblicher friedensfeindt ist; Alsso Bitte den Herrn Br. ich dienstfreund.,. mehrhechsternant Ir Maj. zue eheist Begebender gelegenheit diss gehors. fürzuetragen, vnnd allervnnderthenigist zuebitten, damit Er Alexander Waywoda (so an der Porten anwesendt, vnnd dahero mann sich wegen seiner abwesenheit nit entschuldigen khan:) anstatt obbesagtes Fürsten Raduly, Seeligen, an disser Porten recommendirt werde, vnnd mir oder Herrn Caesarn Gallo, oder Ir Maj. Agenten Herrn Micheln Startzern allergnedigtster Beuelch zuekhome, vmb Einsetzung desselben, vnnd remotion dess Gabrielasco bey offbesagter Porten Instendig anzuehalten. etc.

Ludwig von Molart m. p.

DXIV

Scrisórea lui *Mihail Toldalaghy* cătră principele *Gavriil Báthory* despre proiectul unei alianțe cu Gaspar-Vodă. 1620 18 Iunie.

(Din Archiva Cancelariei Ces. Reg. aulice ungare.)

Serenissime Domine Domine mihi clementissime etc.

. . . . . Caeterum cum Vayuoda Moldauiae Gratiano consulerem Vestrae Serenitati foedus ineundum esse, nam de omnibus rebus Transiluanicis et Hungaricis portam ottomanicam certiorem reddit, prout in nuperrimé scriptis Literis Vestrae Serenitati significaueram; negotium Saxonum hîc per ipsum Gratianum et non alium tractatur, cuius uerbis et scriptis tanquam Euangelio fides adhibetur, itaque Serenitas Vestra de omnibus suis negotys sollicité agat. Hisce Serenitatem Vestram feliciter ualere cupio. Datum Constantinopoli, 18. die Mensis Iuny, Anno 1620.

Serenitatis Vestrae

Humillimus ac perpetuus Seruitor

Michaël Tholdalaghy m. p.

P. S. Cùm hisce me adscriberem, uenit ad me Dominus Zöldfikar interpres, qui mihj retulit Gratianum Georgy Hommonay famulos huc destinasse, quos scio contra Vestram Serenitatem acturos: itaque Domine clementissime, si aliquem modum inuenerit et Germanj pacem postulauerint, ne sit alienus à pace, quia Turcarum fraudem timeo. Noua quae sensim intelligo ante tempus scribenda esse non existimo; ualde timeo ne Turca nobis illudat.

Von Aussen:

Serenissimo Principi ac Domino Domino Gabrieli Dei gratia Regnorum Hungariae Transyluaniae Principi et Siculorum Comiti etc. Domino mihi naturaliter clementissimo

---

DXV

Scrisórea *Regelui Ferdinand II.* cătră *Gaspar-Vodă Grațianu*, rugându-l să stăruiască la Pórtă contra solilor trimiși de rebeli. 1620 27 Iulie.

(Originalul in Archiva Cancelariei Ces. Reg. aulice ungare.

Ferdinandus etc.

Illustris nobis syncere dilecte. Literas nostras ad uniuersos Transiluaniae Status scriptas, atque praesentibus hisce adiunctas, ad Synceritatem Vestram transmittimus, benignè postulantes, ita illas dirigere uelit, quo primo quoque tempore, vt absque aliquo

errore, ad notitiam omnium perueniat. Quid uerò ad eosdem Transiluaniae Status scripserimus, ex annexis copys Synceritas Vestra intelliget. Nos equidem ipsum Gabrielem Bethlem, omnibus quietis ac placidis medys conati sumus ab initio à Christiani sanguinis effusione et Prouinciarum excidio reuocare, qui è contra benignitate nostra abutendo, aduersa quoque in dies machinatur, ac ad publici boni studium fit intractabilior. Quocirca Nos quoque diuina ope fraeti, defendendarum Ditionum nostrarum, Diuinitòs curae nostrae commissarum causâ, iusta arma sumere et expedire cogimur. Nihil dubitantes, Synceritatem Vestram quoque, pro ea, quam semper erga inclytam domum nostram Austriacam habuit, propensa uoluntate, laboraturam, ut ydem Status Transiluanici, pactis iam ante foederibus sese accommodent. Rem porrò Synceritas Vestra, in eo gratam nobis factura, si cum Caesare Gallo, Ablegato nostro, in porta Ottomanica, mutuam et bonam habeat intelligentiam, ac in iustis et serys negotys nostris promouendis, sedulam locauerit operam. Denique operae pretium illud quoque omnino futurum, si Synceritas Vestra, Legationem illam, quam Rebelles nostri Bohemi, ac aly, eorundem complices, ad Portam Ottomanicam adornant, literis et informationibus sujs praeuenerit, eorundemque Opinionem imminuerit, hoc praesertim respectu, quod Legatio illa non ab integris prouincys, sed à nonnullis Rebellionum et seditionum antesignanis expediantur. Quidquid itaque, in his, ac alys occurrentibus negotys, è re nostra factura est Synceritas Vestra, id nos omni gratia, ac reciproca beneuolentia compensaturos, certò sibi persuadeat, nec dubitamus, quin si cum fideli nostro Spectabili ac Magnifico Comiti Georgio Drugeth de Homonna, mutuam intelligentiam Synceritas Vestra habuerit, plurimum hoc tempore nobis commodare possit. De caetero Synceritati Vestrae prosperos rerum succesus comprecamur. Datum in Ciuitate nostra Vienna Austriae, die 27. Iuly. Anno domini 1620.

Von Aussen:

Copia literarum ad Gratianum Vayuodam datarum.

DXVI

1620 16 Octomvrie. Raportul lui *Polo Minnio* către *Senatul din Venetia* despre Ardeleni, Moldoveni, Munteni; Tătari, Cazaci şi Poloni.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Scrittura presentata nell' Eccelso Collegio dal Nob. E. Polo Minio à 16 ottobre 1620, letta nell' Ecc. Senato à 9 Nov. 1620.

Serenissimo Principe!

In lungo, faticoso, et pericolosissimo peregrinaggio, c' ho conuenuto far io Polo Minio Seruitor deuotissimo di V. Serenita astretto da miei grauisimi interessi, et dall' obligo di condur alla Patria, la mia famiglia, sicome m'hà datto occasione di veder, praticar et osseruar molti particolari de governi, et delle potenze de diversi Principi, della natura, et affetti de loro suditi et penetrar con fondate informationi, l'origine, le cause, et li fini dele corenti commotioni della Germania; sosi stimando che nelle congionture de presenti tempi, il raconto di cio veridico, con l'incontro di l'Eccellenze v. v.

hauerano d'altre relationi et da tant' altri auisi, possa conferir a qualche occorenza de loro interessi, Ho giudicato mio debito di dar riuerente parte di quanto segue.

La piu stimata soleuatione contra la casa d'Austria è statta quella dell' ongaria, quando fù chiamato Cabriel Betlem Principe di Transiluania alla Corona di quel Regno, da Caluinisti, et Luterani; essendosi perciò ueduto l'Imperatore Ferdinando l'anno passato, ridoto in estrema necessità, batuto fin sopra le porte di Vienna, nella qual Città haueva anco infiniti nemici: onde fù gran merauiglia c'habbia potuto saluarsi; dalla qual grave opressione restò allora in parte solleuato per il Rè di Polonia suo cognato, il quale permisse a Giorgio Humonai ongaro di condur in ongaria buon Numero de Cosachi da quel Regno dalla parte di sopra Cassovia; che Betlem dubitando desser assalito alle spalle, convene retirarsi in Possonia.

Questa mossa non solo diede vigore a Boemi, ma anco fece rissoluer gl' animi occulti e duby, onde nell Austrie, nella Morauia, nella Slesia, et nelle terre franche, si scoprireno infiniti contrary a S. Maestà. Betlem maneggiò con molta securtezza questa pratica, lasciandosi intender di far gente per soccorrer L'imperator, ma dall' altro canto mandò cautamente, Marco Vaivoda in Boemia a serar l'unione; al quale Boemi per sua mercede promissero 100^{m} scudi, et tutto questo fu con assenso de Turchi, quali conoscono perfettamente quanto importi per loro, la divisione della Germania, restando sicuri per questa strada, da una guerra da quella parte tanto da essi stimata, oltre la speranza di poter metter piedi, col mezo di queste riuolutioni nell' ongaria superiore, come senz' altro puo succieder, se la providenza Divina non ressiste. Passò Betlem con gran felicità in Ongaria, et senz' oppositione, s'impadroni delle fortezze di Sachomar, et Tochai; et della Cità di Cassovia, e quasi di tutt' il Regno; eccetto del Castello di Possonia, dove sta la Corona custodito del Palatino Forgaz; prese anco a man salva il general And-a Doci mandandolo prigione in Transilvania nel castello di Fogaras, dove poi passò ad altra uita, et fù quello che gia 4 anni mi fece priggione in Sachomar. D'allora in quà hà fatto ogni suo possibile per impadronirsi della corona, ma sempre il castello s'è tenuto per l'Imperator et la fation di Catolici ancor che debole, ha saputo cosi ben maneggiarsi, c' hà fatto ressistenza senza forze, col solo negotio; hora promettendo; hora spargendo semi di discordia fra Caluinisti, e Luterani. Finalmente fu deliberato far una dieta generale in Bistrizza, con l'assistenza non solo di tutto il Regno, ma anco d'Ambasiatori di S. Maestà Cesarea, et d'altri Principi confirmati. Questa anco per che Betlem scopri che il progresso di essa non li tornaua a conto; suani, et il negotio resta imperfetto, et per mio creder penso, che non riuscirà cosi facile a Betlem potersi incoronare. Circa le sue forze, hà delle sue genti assoldate in Transiluania intorno a 8^{m} soldati; la maggior parte a cauallo; ne puo hauere anco cauati dall' ongaria altri 12^{m} è di età d'anni 40 in circa senza figliuoli, non molto sano hà un solo fratello poco atto a governar Populi, che però Transiluani non lo vogliono per Principe; tutto che Betlem l' habbia tentato. Non è molto amato nella Transiluania, guvernando con termini tiranici, se ben hora si guarda d'usarli: anzi si sforza quanto può di rendersi beneuoli gl' Vugheri. Era gentil huomo priuato; ma principale, et richo di essa Prouincia. Consequi il Principato quando Turchi del 1613, scacciarono Cabriel Battori, del quale egli era Ambasiator alla Porta ottomana, et maneggiò il negotio con tanta accortezza che Turchi glie lo diedero. Vltimamente era caduto in grandissima diffidenza di essi, et se non succedeua questa sua mossa, che tanto a loro torna aconto; Schender Bassà generale delle trè Prouincie, haueua ordine con bona occasione priuarlo di uita; ma lui insospetito caminaua tanto cauto, et sempre con bone guardie, che non fù possibile effetuarlo. Mentre si preparaua, et faceua genti per entrar in Ongaria operaua tanto tacitamente, spargendo anco uoce, che intendeua dar agiuto all' Imperator che pochi auanti l'effetto sen' accorsero. Procurò anco di rendersi ben effetti li Principi suoi confinanti di Moldauia, et Vallachia, havendo con Ambasciate honoreuoli complito con essi, et particolarmente col Principe Gratiani, del quale assai piu dubitaua; per il che lo gratificò d'un imprestido

de c-ni*) cinque mille; se ben dopo la sua partenza non restò per questo esso Gratiani di tentar, cosi alla porta, come nella Prouincia col mezo d'alcuni mal contenti, di farsi ellegger Principe; il che essendo per tempo capitato alle sue orechie, prouide, et concepi tant' odio contra di lui, che d'allora in quà l'hà sempre perseguitato, et l'hà messo in tanta diffidenza con Turchi, che è succeduta, comme hauerà inteso la Serenità v. la priuatione sua dal Principato della Moldauia.

Il Bassa di Buda, et quello di Temisuar, hanno ordine ad ogni suo ceno mouersi in suo agiuto; ma egli non si seruirà di questi soccorsi, se non astretto da grandissima necessità: ben di continuo stà in officio con loro, guardandosi però dal lasciarseli approssimare; et piu tosto procurerà, et si contenterà, che gli mandino in agiuto qualche banda de Tartari; poi che di essi non teme che gli leuino fortezze, come farebeno Turchi, seruendo Tartari solo a terrore, et per far incursioni, e depredationi; et non per fermarsi in alcun luogo. Vi fà stimare, et temere, essendo percio in concetto d'huomo valoroso. 'E Caluino, se ben in Transiluania ui sono piu Luterani, Ariani et Sabbatary, che Caluini. fra questi ui sono grandissime discordie, ancor che al presente siano tutti uniti; ma in caso di caduta della cassa d'Austria, nascerano indubitamente dissensioni fra di loro.

Dalla Transiluania caua d'entrata c-ni 300^{m}, piu sene cauano in Moldauia, et Vallachia, tutto che le Prouincie siano assai piu pouere et meno habitate; perche in quelle si mettono le grauezze a beneplacito del principe, ma in Transiluania hà le sue contributioni, per le quali gli bisogna anco usar gran destrezza con populi. Può metter insieme sin 15^{m} combatenti, et piu quando si tratasse dell' interesse della Prouincia, la quale è della natura fortissima tutta circondata d'aspre Montagne con pochi ingressi, onde facilmente si può diffender. Hà per entro molte fortezze di grandissima consideratione; et vi sono sette Città, oltre alcun' altre, assai belle habitate da una collonia di Sassoni, i quali godono molti privileggi, et giuriditione, con la superiorità del Principe. La Prouincia e piena com l'ovo, non solo di belle città com' ho detto, ma anco di castelli, et villaggi; ha siti stupendi, et in somma delle belle c'habbia creato la natura.

Questo principe però si può piu facilmente mantenere, che gl' altri di Moldauia et Vallachia, che sono in campagna aperta, senza fortezze, o retirate; del sttato de quali, e ben sono materie cosi lontane, hanno pero qualche conessione insieme.

Il Principe di Moldauia hà d'entrata c-ni 350^{m}, piu, et meno, se condo che il Principe piu, et manco le pone; et l'anno passatto ch'io mi son fermato colà, sò che il Gratiani n' hà cauati piu di 400^{m}. Può metter in compagna sin 10^{m} caualli arcieri, che sono la piu braua gente di quelle Provincie, tutta obligata seruir al Principe senz' altro stipendio per certe essentioni, che godono ordinariamente; hà solo 500 tra fanti, e cavalli pagati, della sua gvardia. Paga di tributo alla Porta 58 somme d'aspri, che sono scudi 58^{m}. Il Gratiani per auanzar di merito, volontariamente ne aggionse sei, che prima erano 52; che con li donativi, et quotidiani presenti alli Bassa questa spesa ascende alle 150 somme. vano, et vengono infiniti Turchi, che tutti rodono quel misero paese.

Tiene il gran signor da pochi in quà, un Bassà generale a Moncastro per tener in freno quelle Provincie, e per rispetto di Cosachi; luogo, et sito molto atto a quello servitio per esser in mezo, et a confini de tutti, non molto lontano dalle boche del Danubbio, il quale serue a maggior agravio di quelle Provincie; perche sotto pretesti di fabricar di fortificar, et d'altre inventioni, uuol ancor lui avanzar cento et piu mille c-ni all' anno.

Quel di Vallachia può cauarne d'entrata 250^{m} nell' istesso modo; ne paga alla Porta solo somme 33 di tributo, è sotto posto all' istesse mangiarie; ma però non a tanti pericoli com' è la Moldavia; et li Principi, e populi viuono assai piu quieti. La Moldavia però è piu richa, li mercanti, et Baroni guadagnano molto piu in essa. Puo

*) wahrscheinlich statt: zechini. — *E. Hurmuzaki.*

cauar 8^{m} soldati simili alli sopradetti; ma non tanto valorosi; et qui sono Populi piu fideli, et stabili. De queste Provincie potrebbe la Serenita v. cauar bono summa di Cavallaria, come recordai l'anno 1617 del mese di luglio con una mia copiosa scrittura; essendoche si possono condur per via di Vidino, et della Bossina in 15 giornate a Spalato con facilità, come io con l'occhio proprio, hò diligentemente per seruitio della mia Patria osseruato, ne vi saria altra dificultà che il passaporto, il quale con pochi donativi, si potrebbe non solo conseguire, ma anco sostentare; dica chi uuol in contrario cosi è la verità, et questo servitio si forebbe con assai manco spesa di denaro, e di tempo, che non s' è fatto d'olandesi, si come in essa scrittura particolarmente hò descritto.

A questi 3 Principi torna grandemente a conto, che il Turcho sia occupato nella guerra con Christiani. Facilmente per sostrazersi de tante grauezze e dal timore d'esser priui del carico in questo caso si solevano, et fano una gagliarda diuersione; si come in effetto s'è ueduto nelle passate guerre; et però L'Imperator et Pollachi, ne fano grandissimo capitale, fomentano li scacciati, et li trattengono; ritrouandosi al presente in Polonia li figliuoli di Simeon Vaivoda, et a Viena ui era Radulo Serban Vaivoda della Valachia che ultimamente morse, et hora uiue Petrasco figliuolo del famoso Michal-Vaiuoda.

Li Tartari possedono un grandissimo paese, et sono di diverse sorti; ma tocando quelli che sono al proposito dirò solo delli precopensi, et di quelli che habitano di quà dal fiume Nieper. Questi hanno per capo il gran Cam, et possono uscir in compagna fin al n-o di 70, ouer 80 mille; obedissono il gran Signor, il quale li manda alla guerra di Persia et Ongaria, et doue piu li piace. questi sono quelli che tanto molestano Polachi, et sono come uendicatori dell' offese, che fano Cosachi a Turchi da che nascono lo continue differenze fra questi doi potentati: volendo Turchi che Polachi tenghino in freno cosachi et Polachi, che Turchi facino l' istesse de Tartari, onde di continuo si nutriscono disgusti fra loro. Ogn' anno entrano Tartari in Polonia, depredano, et fano una gran quantità de schiaui, ne se li provede mai, tutto che sarebbe multo facille il farlo, essendo questi da non stimarsi punto, spogliati d'armi, et d'ogni esperienza militare; nondimeno, o gran miseria de Polachi, si uede un solo Tartaro, legar', et condur otto o dieci di loro senza imaginabile diffesa, come se fossero tante pecore et de fanciuli fano apunto come si costuma in questi paesi de capreti, portandoli in gropa nelle bissache; atachati alle spale, et dauanti, et ritornano cosi carichi di preda, che mille soli Cosachi sarebbono bastevoli fugar 10^{m} di loro, ricuperando le prede, ma sono tanto tarde, et deboli le provisioni, et gl'animi cosi inviliti, che al sentir solo nominar' Tartari, tutti fuggano, ne il Rè, o gl'altri capi si curano metter guardie opportune alli passi, le quali facilmente potrebbeno ouiar a tante niserie (sic). Io nell' uscier di Moldavia passatto il fiume Nistro, poco mancò, che in essi non incapassi, perche doi mille de loro s' accostorono, insieme con alquanti Turchi, alla fortezza di Camnizza per riconoscer il sito, et diffesa di essa mandati a quest' effetto da Schender Bassà generale, et però hebbi un gran spavento, et conveni a frettar il uiaggio assai piu dell' ordinario. Questi sono signoreggiati dal gran Cam della famiglia Gierei, della quale ui sono doi colonelli, il dominio è statto levatto dal Gran Turcho dalla persona di Meemet Gierei della prima, et vera linea; perche non era cosi prontamente obedito, havendolo condoto con ingano a Constantinopoli, et poi mandatolo priggioni a Rodi, doue la trattengono sotto diligente custodia. Questo Meemet hà anco un frattello minore, bellicoso, et grandemente amato da suoi suditti, il quale accortosi delli andamenti di Turchi, piu cauto del frattello anticipatamente fuggi ricouerandosi nel Regno di Persia, doue tuttauia stà molto ben ueduto da quel Rè. Turchi poi posero nel Dominio un cuggino di questi dal quale hora sono in tutto obediti, tenendolo in freno con la priggionia di quello. Polachi in caso di guerra col Turcho procurerano d'hauer appresso di sè uno di questi fratelli per metter sotto sopra la Tartaria, et divertir quel paese per questa uia dalli loro danni, che è cosa riuscibile, et di gran consideratione.

Deuo dir anco auanti ch'io entri nelle cose di Polonia qualche particolar d'Cosachi, poiche tanto molestano Turchi, et sono tanto temuti de loro. Questi habitano in certe Isolete del fiume Nieper che sbocha nel mar maggiore, alle quali con grandissima difficultà et pericolo si può accostare con barchete, cosi per la rapacità del fiume, come per li molti sassi che sono attorno di esse, che però chi non hà la praticha può facilmente pericolare. Escono questi fuor di quel fiume, con barche simili a punto a quelle d'uscochi, et nauigando per la costa sin uicino alla bocha del stretto di Constantinopoli, uano facendo prede di grandissima consideratione, con morte, et uccisione di quanti gli capitano alle mani; mettendo terrore sin all' istessa Città, retirandosi poi alle lor tone (sic), doue sono sicuri da tutte le potenze del Mondo; L'esempio d'Vscochi i tanto simile, che non si può aggionger d'auantaggio, pretendendo Turchi, che Polachi possino trattenerli come suoi suditti, secondo c'hò detto: onde per questo, e per caggione de Tartari, sempre sono grandissimi rechiami da una, e l'altra parte. Possono esser circa 15^{m} tutta buona gente, assuefata al patire, et che adopera benissimo l'arcobuggio. Polachi per dar' riputatione alla loro militia la chiamano tutta sotto nome de Cosachi.

Il Regno di Polonia si separa dalla Moldauia al fiume Nistro, che sbocha nel mar maggiore; chi uolesse discorer tutto quello occore di questo Regno, saria cosa troppo lunga per esser grandissimo di uiso in amplissime Provincie, pieno di Populo, et opulentissimo; ma douendo restringermi alla brevità, dirò che è bastante a sostentar una guerra col Turcho, potendo, quando si unischa alla propria, et necessaria diffesa metter insieme cento mille caualli migliori de Turchi. Hà in se molti giuriditioni, assaissimi gran signori, et Principi, pieno di richissimi Prelati, et posso dir che quasi la 3ª parte di esso, sia de beni Eclesiastici. Concorono tutti li Popoli del Regno con gran diuotione alle chiese, onde li religiosi, hanno piu comodità de Mondani. Si gouernano a Republica, se ben hanno Rè; il quale non hà auttorità nel gouerno di statto. Dispensa però tutti li carichi, cosi Eclesiastici, come secolari in chi piu li piace, pur che sia nobile Polacho, sono li grandi fra di loro diuisi, dispendendo parte di essi totalmente dal Rè per li benefficy riceuuti, et che speran ricevere per l'importantissima auttorità di tanti carichi, di tanta dignità, et entrata, che concede a suoi dipendenti. Altri sono contrary a questa fatione, dolendosi publicamente, che esso Rè habbia preso per moglie doi Austriache contra il gusto, et l'interesse del Regno havendo naturalmente poca inclinatione alla cassa d'Austria. Che con detrimento della libertà della loro Republica preggiudichi spesso alli priuileggi del Regno, facendo da se stesso molte cose senza l'ordinarie diete. Ch'habbia sostratto il Marchese di Brandenburgh dal solito Homaggio duuto al Regno. Che si lasci piu gouernar da donne et da Giesuiti, che dal proprio giuditio, chiamandolo effeminato, et di poco valore; uantandosi questi che s'hauessero capo proportionato alle forze, et grandezza del Regno, prudente, et sauio che farebbono le merauiglie. Hà questo Rè apresso di se una gentil dona Todesca, che andò con la prima sua moglie in Polonia, la quale chiamano la Pana Orsola, c'hà saputo cosi ben captiuar l'animo suo, che ogn'uno cerca d'haverla fauorevole per ottenir gratie, et favori, conuenendo cose fare anco la propria moglie, et li figlivoli; et e opinione, che con questi mezi si sia grandamente arrichita. Tutto il Regno hà riceuuto gran disgusto, che habbi tacitamente permesso a Cosachi di passar al seruitio del' Imperator contra li publici proclami da lui stesso ordinati: dicendo che il termine del buon gouerno ricercaua, conseruarsi neutrali per non disgustar li loro confinanti, da quali ricceuono (sic) col comercio tant' utile, et benefficio, in loco del qaule percio hora non aspettano altro che danno, et guerra, uiuendo in continuo pericolo d'ongari, et slesiti c'hanno longhissimi confini seco, potendo queste nationi entrar nel Regno senza impedimento per osser il paese aperto, et la Città di Cracovia poco forte: atribuendo anco a questo il motto de Turchi; che ad instanza di Betlem Gabor si siano mossi a molestar li confini di Polonia per diuertirla dall agiutar l'Imperator, et dal disturbarli l'incoronatione, et cosi tirato sopra il Regno una tanto importante guerra.

DXVII

Scrisórea *mai multor baroni din Austria* către *Cesare Galo*, ambasadorul de la Constantinopol, in cestiunea solilor trimişi de rebeli la Constantinopol. 1621 16 Iunie.

(Originalul şi traducerile in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

(An Caesar Gallo:)

Unsern dienst in guetem willen zuuor, Edler Gestrenger, besonders lieber Herr Caesar Gallo, etc.

Nachdeme wir gesambte, so wol der Catholischen Religion, als der Augspurgerischen Confession zuegethane anwesende getrewe; gehorsame Landstände, glaubwürdig vernummen, Wie das etliche böse Leuth an der Ottomanischen Porten sich befinden, so für vnsere der Vnder Österreichischen Stände gesante sich aussgeben, vnnd allerhands schädliche Verdächtige Practicken wider Ire Kay. Maj. vnd das Hochlöblichste Hauss von Österreich, aldorten zu füehren, vnd dardurch alles vbel gegen disen Irer Kay. Maj. Erb-Khönigreich vnd Landen anzuspinnen sich eusserist bemüehen.

Vvn (?) vnss N. Ö. gesambten, sowol der Catholischen Religion, alss der Augspurgerischen Confession zuegethanen, Irer Maj. getreuen vnd gehorsamen Ständen aber, Wer dise böse leuth (ausser was wir discurendo vnd nur obiter von einem von Schalleberg, vnd seinen Adhaerenten, vernomen:) sein möchten, das geringste nicht wissent, vnss auch weeder zu dergleichen Absendung bekhenen, noch Sy für vnsere abgeordnete halten, Weniger Ihre Handlungen vnd actiones recht heissen, oder approbieren, Darbei aber anderst nicht erachten khünen, dan das villeicht solche angebene practicanten von etlichen Rebellen diser Landen, so sich vermessentlich wider Ir Maj. aufgelaint, Instruieret, vnd darunder auch per malitiosam et dolosam vsurpationem vnsers der N. O. Stände Namens geuolmechtigt sein möchten, Welches aber vnser der Vier Stände willen vnd mainung niemalen gewesen, weniger anjeczo ist.

Alss erindern den Herrn wir Hiemit freundtlich, wie das berüerter Rebellen maisterthail, durch Irer Kay. Maj. Armada, in öffentlicher Schlacht erlegt, Ihr vil gefangen, vnd in Irer Maj. gewaldt verschaffet, tailss auf vndertheniglst gebetene genadt, allergnedigst perdon erlangt, vnd die gar wenig übrige noch Mainaidige, alle zerstreit vnd Landtflüchtig worden, dardurch dann nunmehr das ganze Römische Reich, das Königreich Behaimb, Beede Erzherzogthumb Österreich vnder vnd ob der Ennss, das Marggrafthumb Mährern, das Herzogthumb Schlesien, auch vnder vnd ober Laussniz, von solchen rebellanten genzlichen geseubert, und dise Länder alle in Irer Kay. Maj. gehorsamb, deuotion, vnd fidelitet, auch gleichem guetem Verstandt sein, In massen dan ebner gestaldt das Königreich Hungarn gueten Tailss berait zu dem schuldigen gehorsamb gebracht, vnd das übrige gleichergestalt Ir Maj. durch dero Armada herzuezubringen im werckh sein. Damit nun aber von disen mehrberüerten an der Porten sich befindenden bösen Leüthen, nicht mehrers übel angespunnen alle weitere Vngelegenheiten verhüetet, vnd der betrug so hierunder steckhet, der orten meniglich notificieret werde, So ersuechen wir den Herrn hiemit freundtlich, Er wolle von unserntwegen nicht allein disen falsch angebenen Gesanten, vnd Iren Adhaerenten den weeg alles verrern practicirens abschneiden, sondern auch aller orten, wo es die Noturfft erfordert, das Inen ainiger glauben gegeben, noch Sy Hinfürters gehört, vnd das Sy sich alsobalden von dannen hinweeg machen, oder im widrigen tanquam falsary Apprehendirt, die Expedition von Inen genumben, mit ehistem herauss geschickhet, vnd Sy dem Verbrechen nach gestraffet werden sollen, alle guete vorhaw: vnd mögliche fürsehung zuthuen Ime höchstes angelegen sein lassen. Vnd auf das dise böse Leuth solches alles vnsern der gesambten, sowol der Catholischen, alss der Augspurgerischen Confession zuegethoner,

vnd obuermeltermassen Irer Kay. Maj. vnserm allergenedigisten Herrn vnd Landsfürsten, getreuer vnd gehorsamer Stände, ainhelliger willen vnd entliche Mainung zu sein, nicht zu zweifeln, Alss haben wir Sy dessen durch nebenligunden Einschluss, dauon der Herr Abschrifft hiebei, in gleichem verlässlichen erindert, vnd Sy von Iren bössen handlungen abzusteen vermahnet, An den Herrn freundtlich gesinnent, solchen Inen einhendigen, vnd zu gewisser vnd aigentlicher Nachgelebung, Sy ernstlich anhalten zu lassen. Wie solches an Ime selbsten billich, Also verbleiben wir dem Herrn mit allem genaigten willen, hingegen Jederzeit wol beigethon, Neben erwartung ehist schrifftlicher Nachrichtung Gotlicher protection vnss samentlich endtpfelhent. Datum Wien den 16. Juny Anno 1621.

N. vnd N. die der Catholischen Religion, alss auch der Augspurgerischen Confession zuegethonen vier Landtständt, von Praelaten, Herrn, vnd der Ritterschafft, auch Stött vnd Märckhten, des Erzherzogthumss Österreich vnder der Ennss etc.

Von aussen:

Dem Edlen Gestrengen Herrn Caesari Gallo, Röm. Kay. Majt. etc. Rath und Abgesanten an der Ottomanischen Portten, vnserm sonders lieben Herrn vnd freündt in Constantinopl.

In abwesen des Herrn Caesar Gallo dem Herrn Michael Starczer zu eröffnen. (Mit 45 Siegeln gesiegelt.)

Beilage I.

Demnach wir nit mit geringer befrembdung vernomen müessen, wie Ir Euch an der Ottomanischen porten, für vnsere der N. Ö. Ständte Gesante aussgeben, vnd darunder allerhandt schädliche vnd verdächtige Präctihkhen wider Ir Kay. May. vnd dero Hochlöblichistes Hauss Österreich aldort fuehret, auch alles übel gegen Iren Kay. May. Königreich vnd Lande, vnd also Consequenter wider diess vnser geliebtes Vatterlandt, anzuspinnen Euch eusserist bemüehen thuet, Wir vnss aber ainiches Gewaltes oder Instruction, so wür Stände Euch derentwegen angehendigt, nicht zuerindern, Euch für vnsere Gesante nicht erkhenen, Eure böse unuerantwortliche, Ja vncristliche Actiones kheinesweegs rechthaissen, noch approbieren, weniger Ir derentwegen Volmacht von vnss zuhaben, vorweisen khönnet, und Euch dahero vnsern der N. Ö. Stände Namen, so malitiosae et doloso (sic) zu Vsurpiren nicht gebüret hat, noch verantwortlichen ist, Sintemalen vnss solches nicht zu geringer schmellerung vnserer zu Irer Khay. May. Alss vnserm allergenedigisten Herrn vnd Landtsfürsten tragunder allergehorsamisten deuotion vnd fidelitet bey allen Völckhern, so es in erfahrung gebracht, gereichet, und wir hierümben Euch bei so beschaffener sachen, alss offentliche falsarios, gegen meniglichen zu denuncieren, vnd an der porten vmb verfahrung gegen Euch, wie auf dergleichen gehörig, anzusuechen genuegsame vrsach: Alss wollen wir Euch hiemit alles Ernsts dahin vermahnet haben, das Ir Euch diser von Euch mit vngrundt vorgebener Legation in continenti begebet, von allem weiterm practicieren genzlichen absteet, Euch alsobalt vnd in Angesicht dessen, von der porten hinweckh machet, vnd hinfüro derlai falschen Vsurpierung vnsers den N. Ö. Stände Titelss vnd Namen enthaltet, damit in dem widrigen andere mitl, allermassen die bestellung beschehen, vor die Handt zunemen, nit verursacht werde, Darnach Ir Euch zurichten, vnd Euch vnd die Eurigen vor schaden vnd vngelegenheiten selber zu warnen vnd zuuerhüeten werdet wissen. Datum Wien den 16. Juny Anno 1621.

N. vnd N. die der Catholischen Religion, Alss auch der Augspurgerischen Confession Zuegethanen Vier Landtständt, von Praelaten, Herrn, vnd der Ritterschafft, auch Stött vnd Märckhten, des Erzherzogthumbss Österreich vnder der Ennss.

Beilage II.

Molto Illustre Signore!

Sendo peruenuto alla notitia di Noi obedienti et fedeli stati dell' Austria, tanto della Catolica religione quanto dell' Augustana confessione qui adunati, qualmente costi alla Porta Ottomana si ritrouano alcune persone, che spendono il nome di nostri Ambasciadorj, et con questo titolo et nome uanno trattando in quelle parti cose dannose alla M-tà dell' Imperadore nostro Clement-mo Sig-re et all' August-ma Sua Casa, affaticandosi insieme di tramare rovine a questi hereditary Regni et Provincie della M-tà Sua Cesarea.

Et concio sia cosa che noi sopradetti non habbiamo alcuna cognitione, chi queste persone di mal affare si siano, (se non quanto per fama é peruenuto alle nostre orechie, d'un tale Schallemberg et suoi adherenti:) et per consequenza non vogliamo saper cosa alcuna di loro, non essendo essi mai da noi stati ordinati, ne mandati costà ò altroue, a trattare cosa alcuna, buona o cattiua; che però non habbiamo mai approuato alcuna loro attione, come anco non intendiamo approuarla in qualunque modo; si che noi non potiamo imaginarci altro saluo, che costoro, che spendono il nome nostro, siano nella passata prossima rebellione di alcune persone di male affare stati instrutti et mandati d'alcuni di sudetti rebelli, à trattare contra la M. S. C. et cosi essi per dar credito alle loro pernitiose attioni, habbino usurpato il nome d' Ambassadori di quattro stati dell'Austria, il che é aperta falsità; Per tanto sapendo V. S. molto bene, che detti rebelli siano stati dall 'essercito di S. M. in un fatto d'arme rotti, et tagliati la maggior parte di loro a pezzi, et il resto fatti prigioni, perdonando ad altri, che s'hanno humiliato, et riconosciuto il loro errore, et se alcuni di loro sono restati pertinaci, questi uanno ramenghi *) in essilio, di modo che hormai tutto l'imperio Rom:, il Regno di Boemia, amendui l'Archiducati d'Austria, il Marchesato di Morauia, col Ducato di Silesia, et l'una et l'altra Lusatia restano nette et purgate di detti rebelli, et tutti li sudetti Regni et Provincie sono nella douuta fede et obedienza di S. M. C. lor natural Principe, fra il quale, et tutti i suoi popoli passa ottima intelligenza; et anco il Regno d' Vngeria, che per causa d'alcuni seduttori haueua tumultanto, adesso é quasi tutto ritornato nella douuta obedienza di S. M., et il restante de rebelli saranno castigati et ridotti in ordine dall'armi della M-ta Sua:

Hora accioche sia leuata la strada alle dette pernitiose persone di piu lungamente nuocere al mondo, con le loro laruate pretensioni et falsi pretesti, habbiamo voluto scriuer a V. S. et pregarla, si contenti vsando l' autorità sua et la nostra, di troncare ogni loro cattiva pratica, et manifestando la loro fraude, levarli ogni credenza, che costì li prestassero, et di piu operare, che incontinente si levino di quelle parti, et non obedendo, che siano fatti prigioni, levateli tutte le scritture, mandati quà, dove siano castigati conforme i loro demeriti, et conforme sono i loro principali, lasciando di piu la cura a V. S. di ordinare il tutto al ben publico. Et accioche dette pernitiose persone non habbino pretesto di dubitare, che quanto scriviamo et commandiamo, non sia di noi tutti quattro stati dell' Austria obedienti e fedeli à S. M. Cas-a tanto della Catolica, quanto della Augustana confessione, qui adunati: li scriviamo la qui congiunta lettera, con laquale li significamo la nostra mente, et li ammonimo, à tralasciare le loro pernitiose pratiche, si come V. S. dalla copia potrà uedere, et preghiamo V. S. resti contenti,

*) ramingo, herumirrend, herumstreifend. — *E. Hurmuzaki.*

di fargliela dare in proprie mano, con cautella, accioche non possino negare non hauerla hauuto. Con che V. S. ci obligarà molto, et restiamo pronti à riseruirla, lasciando il di piu alla prudente sua discretione, et senza piu la salutiamo, che A. S. la guardi. Di Vienna li 16 Giugno 1621.

Di V. S. molto Ill-re.

Beilage III.

Intendendo Noi con non poca nostra marauiglia, che voj costi alla Porta Ottomana spendete il nome, et vi fate Ambassadori di Noi stati dell' Austria et che sotto questo nome andate disseminando con fraude et inganno molte zizanie, et trattate in pregiudizio di S. M. nostro clement-mo Signore et natural Principe, et procurate la rouina della Sua August-ma Cassa, et per consequenza di tutti questi Regni et Provincie, et di questa nostra cara Patria; laonde considerando noi tutti qui adunati, con quanta frode et inganno uoi procedete, et di quanto acerbo castigo voi sete degnj, poiche ardite di usurparui il nome di nostrj Ambassadori, non havendo voi mai hauuto da noi commissione alcuna, ne potendo monstrare alcuna Instrutione; operando voj oltre di cio tutto al contrario della mente nostra, la quale non solo non approua le vostre attioni, che anzi le abhorisce in estremo: habbiamo voluto prima d'ogni cosa amonirui, che subito desistete dalle vostre perniciose pratiche, con lequali hauete fatto non poco pregiudizio appresso quelli, che non sanno l'inganno, alla nostra candida fideltá et osseruanza, che havemo portata, et portiamo alla M-ta dell' Imperatore nostro naturel Prencipe, et à noi havete dato bastante causa di publicarui per Falsaray (sic) et huomini di mal affare, et di procedere contra di voi rigorosamente. Per tanto uista la presente, vi partirete subito dalla Porta Ottomana, et tralasciarete di usare il nome di nostri Ambassadori, non trattarete più cosa alcuna à nome nostro, poiche voi non havete da noi facoltá alcuna di ció fare che percio sete incorsi in gravissime pene; onde senza dimora sgombrarete cotesta corte, accioche noi non habbiamo occasione di dar di mano ad altri mezzi più seuerj contra di voi, quando non vogliate obedire, nel che voi sapiate quello hauere da fare per schivare ogni uostra mala uentura. Di Vienna li 16 Giugno 1621.

DXVIII

1625 8 Septemvrie. Scrisórea lui *Mateiŭ-Vodă Basarab* cătră *Residentul Schmid*, incredinţându-l despre dispositiunile sale pacinice.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Copia d'una lettera del Principe di Valachia al Residente Schmid.

Illustrissimo sig-r sig-r osseruand-mo!

Sopra modo mi obliga la cortesia di V. S. Illustr-ma, mentre si compiace di visitarci con la cortese sua lettera, piena di demostratione d'affetto del suo gentil animo. Agradiamo questa sua bona demostratione che ha uerso di noi, assicurandola che sarà in ogni tempo et all' occassione contracambiata da noi di buona corrispondenza e sommo fauore. V. S. Illustr-ma ne farà, di non essere scarsa à favorirne de' suoi coman-

damenti, come hora gli è piacciuto raccomandarci con insolita maniera il sig-r Antonio Devia, il quale da noi è stato uisto col solito occhio pieno d'amore, tanto maggiormente dependendo da lei come cordial Amico, e si continuerà verso à cui possi deriuare della Casa di V. S. Illustr-ma, havendo noi buona inclinatione per le buone qualità che sono in lei. Facendone fauore di far alcuna fiata discorso col sigr-r Caimecam di questa povera provincia, e della persona nostra, con narrargli li gagliardi tributi, et intolerabili spese che habbiamo da che è nata la miseria e distruttione di questo popolo, ne uerriamo compassionati da chi doveressimo sperare ne convitasse al soccorso delle nostre miserie. Ne sarà supra modo grato questo officio, sperandone frutto, stante la gratia di V. S. Illustr-ma, Alla quale preghiamo da Dio il colmo d'ogni maggior felicità.

Boceresti li 8 di Settembre 1625.

Di V. S. Illustr-ma

Affett-mo Amico, e per seruirla

Gio. Matteo Bassaraba m. p.

Principe di Valachia.

DXIX

Raportul *Ambasadorului Lustrier* către *Impèratul*, desvinovăţindu-se faţă cu bănuelile Principelui Gavriil Bethlen. 1628 10 Ianuarie.

(Originalul in Archiva minist. Ces. Reg de resboiŭ din Viena).

Sacrat-ma Caes-a Regiaque Majestas!

Imperator ac Domine Domine Clement-me. Etiamsi ad eam quae ex sinistra informatione vel potius coniectura quadam apud Sacr-am Caes-am Regiamque Maj-tem V-ram a Seren-mo Transyluaniae Principe contra me minimum et indignvm posita fuerat querelam humillime obligatus antehac sufficienter responderim, atque facti potius quam mei ipsius innocentiam dictae serenitatis praesenti Legato Magnifico Miko Ferenz coram Caimecamo Regiep Bassa abunde demonstraverim, quia tamen humillimus praesentium lator generosus Martinus Szombathely etc. horum omnium amplam habet notitiam, specialiter vtro eorum quae paucos ante dies in emendicata clandestina apud Sultanum audientia exhibitis nescio quibus paribus duarum litterarum in Turcicum idioma translatis, et patefacta secretiori quadam contra Portam expeditione ad excitandam diffidentiam versute proposita fuêre, ideo tandem vti integrum et vere Christianum virum Sacrae Caes-ae Maj-tis innatae clementiae et summae benignitati eum ad finem humillime insinuandum duxi, vt tota rei sèrie funditus intellecta, quonam modo attestatio praefatae Serenitatis in allegata querela coram Deo qui abscondita cordium scrutatur, facta se a tempore vltimae pacis non factis vllis, non scriptis, non verbis ipsis quicquam paci contrarium egisse, neque cum vllis plane vel in minimo consilia aliqua contra Sacr-mam Caes-am Regiamque Maj-tem V-ram contulisse, sed constanti voluntate publicae quieti consuluisse (nisi subintelligantur voculae palam et coacte a parte rei necessario concurrentes:) veritati sit consentanea elucescat, et quid ac quantum, vel vtrumne eidem in Transyluania viuenti iuxta saepiusculam absque tamen incompetenti praescriptione meam annotationem, nunquam tuto fidendum consulto appareat. Dignetur itaque Sac-a Caes-a Regiaque Majestas V-ra nominatum Szombathely etc. hac de materia plena fide benigne percipere, et quid ad coercendam vel figendam eiusmodi inconstantiam hic dictis, vel successa temporis ibidem factis vtiliter exequendum, venturo Oratori clementer deman-

dare et determinare, quam vt praepotens Deus diuturna prosperitate semper victoriosam florentissimamque conseruet humillime oro, et clement-mae Sac-ae Caes-ae Regiaeque Maj-tis V-rae gratiae me obsequentissime commendo. Datae Constinopoli 10. January A-o 1628.

S. C. R-que M. V-ae

Humillimus seruus

Lustrier m. p.

DXX

Raportul lui *Martin Szombathelyi* către *Împĕratul* daspre intrigile lui Gavriil Bethlen.

1628
6 Mai.

(Orginalul in Archiva Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Sacratissime Jmperator Domine Domine mihi clementissime!

Humilimorum seruitiorum meorum in gratiam Maj-tis V-rae Sacr-mae perpetuam demissamque subiectionem.

Quanta industriae ac fidelitatis tempore adhuc felicis recordationis Matthiae Imperatoris, praesertim duorum in praesidiorum Eczediensis et Hustiensis recuperatione, Augustissimae Domui Austriacae ediderim specimina, tam ex literis eiusdem Imperatoris de trium millium Tallerorum loco gratiae mihi collatorum dispositione, ad cameram Scepusiensem Lincy datis, quam ab Jllustr-mo ac Reuerendissimo Domino Cardinale Clezelio, eo tum Consily secreti praesidente supremo, Majestas V-ra Sacr-ma benigne poterit intelligere. Temporibus vero disturbiorum praeteritis ob fidem et fidelitatem Augustissimae Domui Austriacae praestitam, quantum periculi subierim, quantumue tribulationis sustulerim, Maj-ti V-rae Sacr-mae nolo ipsemet recensere. Jam vero in Porta Ottomanica existendo et cum oratore continuo Maj-tis V-rae Sacr-mae J. Domino Sebastiano Lustrier subintelligentiam habendo, in negocys Maj-tis V-rae Sacr-mae promovendis, ibidem agitantibus et per Transiluaniae Principem non exigua impedimenta habentibus, quantum diligentiae et sedulitatis adhibuerim, id etiam suo tempore ex aliorum relatione Majestas V-ra Sacr-ma gratiose poterit cognoscere.

Quia vero post meum Constantinopoli reditum eundem Transiluaniae Principem euidentissimis ex signis animadverti post tantas totiesque cum Maj-te V-ra Sacr-ma iureiurando factas et initas pacificationes non adhuc quiescere, sed in dies, tam clam, quam palam, nova atque iterum nova contra Maj-tem V-ram Sacr-mam seditionum ac dissensionum incendia conflare, nec pati amplius, nec praetermittere potui, quin vel Jllustr-mo Domino Regni Hungariae Palatino in negocys Maj-tis V-rae Sacr-mae gubernatori vigillantissimo, vel Maj-tis V-rae Sacr-mae perniciosa ipsius molimina quamprimum nota facerem; Proinde sub praetextu visitandorum meorum Consaguineorum Sabariae commorantium, vt primum me ex Transiluania surripere potui, ad Illustr-mum Dominum Palatinum me contuli omniaque ipsius faciora paucioribus quibus potui verbis retuli, literis consignavi, eaque etiam omnia quae a Domino J. Sebastiano Lustrier Maj-ti V-rae Sacr-mae per me oretenus intimanda erant, adiunxi, humilime Maj-ti V-rae Sacr-mae intimando, quod si Majestas V-ra Sacr-ma bona de me opinione concepta fidelitatisque meae hactenus omni occasione praestitae condigna ratione habita futuro meo seruitio diligentique opera praesertim moderna in pacificatione Turcica benigne vti voluerit, vberiores positmodum fidelitatis industriaeque meae fructus, Deo me adiuuante Majestas V-ra Sacr-ma

experiri poterit; facile enim mihi erit hac ratione pro Christianorum commodo, Majestatisque V-rae Sacr-mae emolumento, ex quo Dei honorem Cathalicaeque Ecclesiae promotionem oriri animadvertero, Clara coniuge, liberis, consaguineis, omnibusque bonis Transiluanicis pro tempore carere omnesque conatus ac labores meos eum in finem dirigere; Ad extremum quia propter absentiam Maj-tis V-rae Sacr-mae omnia puncta a praelibato Maj-tis V-rae Sacr-mae agente mihi commissa oretenus referre non potui Jllustr-mo Domino Sigefrido Prainer, Sacr-mae Maj-tis V-rae intimo Consiliario et excelsi regiminis Jnferioris Austriae Locumtenenti, praesertim Legati alicuius ad Moldaviae, Transalpinaeque Principes (iuxta eiusdem agentis informationem) per ipsam Poloniam transmittendi necessitatem pluribus aperui; Haecque omnia Maj-ti V-rae Sacr-mae, tanquam Domino Domino mihi clementissimo humilime indicare volui; Eandem Maj-tem V-ram Sacr-mam diu ac quam felicissime vivere et florere desiderans. Datae Viennae Austriae 6 die Mensis May Anno 1628.

Sacr-mae Caes. Regiaeque Maj-tis V-rae

Humillimus, perpetuus ac fidelissimus seruitor et subditus

Martinus Szombathely m. p

In tergo:

Sacr-mae Romanorum Jmperatoriae ac Germaniae, Hungariae, Bohemiae etc. Regiae Maj-ti etc. Pragae.

DXXI

Raportul lui *Martin Szombathelyi* despre motivele, pentru care Gavriil Bethlen e bănuit la Pórtă. 1628 6 Mai.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. de rĕsboiŭ din Viena.)

Princeps Bethlemius, in Porta Ottomannica, cur iam sit inuisus ac suspectus?

Cum uniti vel confederati Reges siue Principes intellexissent, ipsum Bethlemium cum sua Maj-te sine eorum scitu ac voluntate, contra ligamina conditionum pacem inivisse, quesitis quibus et ipsi aliquam iniuriam referrent modis, per Legatos suos Constantinopoli existentes ipsum apud supremum Vezirium, alias etiam Bethlemio inimicissimum, vel eo perfidum ac periurum accusarunt, quod contra vnionem ac confederationem secum factam cum Romanorum Jmperatore non modo pacem fecerit, sed quod nouum etiam tractatum instituerit, supremumque generaleatum totius Christianitatis contra Turcam solicitaverit;

Cum anno praeterito Turcarum Jmperator unum ex Vezirys, supremum nimirum Capitaneum maris, ad fines Moldaviae et fluuium Bosgkoram pro aedificando contra excursiones Kozacorum fortalitio, Dassoua noncupato, per mare Ponticum numerosa cum peditum ac Janiczarorum manu expediuisset; regnicolasque vniuersos Moldauiae ac Transalpinae una cum Principibus eorum in auxilium convocassent, maximam ibidem contra Transiluauiae Principem querelam instituerunt, quod ipsi potentissimo Jmperatori in omnibus fidelissimi obsequentissimique forent, modo propter insolentiam vicini Principis Transiluaniae a se insolitum tributum exigentis et suepius Regna ipsorum per suos Haidones deuastantis, tuti ac securi esse possent, ac tum etiam periculum immineret, ne quoad ipsi ibidem commorarentur per milites eiusdem domi suae ingentia damna

patiantur; quibus querelis multa alia commiscentes cum re ibidem ad effectum deducta, ipse capitaneus maris Constantinopolim rediret, ac omnia illa in praesentia Jmperatoris Vezeriorumque referret, grauissimo in ipsum exacerbati sunt odio;

Quod sine scitu et voluntate Jmperatoris ex Valachia Transalpina Alexandrum Vaivodam expulerit totamque illam prouinciam excursionibus, rapinis, cedibus et incendys devastaverit;

Quod ad Hamum Tartarorum ipsumque Sultanum Sahin Cjray Jmperatori Turcarum inimicissimum Legatum suum Sigismundum Mikes expediverit; quodue sine scitu ac annuentia ipsorum auxilium impetraverit;

Quod supremum Vezerium Reczep Passam in praesentia cuiusdam Turcae sibi familiarissimi, stultum eoque offitio indignum appellaverit, maximo hoc etiam facto sibi odium conflauit;

Quod duos nobiles turcas Mustapham Czauz et Aly Agam in aula sua per aliquod tempus stipendium merentes et adimpletis seruitys redire in Turciam uolentes clam incarcerare ac interimere curauerit;

Quod interpretem Hungaricum Agam Foldfikarium eam solummodo ob causam, quod paria quarundam literarum oratori suae Majtis in Porta existenti communicauerit; interfici curare voluerit;

Quod anno abhinc tertio, antequam contra suam Maj-tem ultimam expeditionem instituisset, per Legatos suos Jmperatori Turcarum multa pollicitus sit, nihilque praestiterit, quod si nimirum ipsum Passam Budensem cum confinarys ac Anadoliae Armeniaeque militibus in auxilium sui transmiserit, se Romanorum Jmperatorem omni Regno suo ac diademate privaturum, novem Regna Christiauorum, cum ipsa Hungaria ipsi Jmperatori tributaria redditurum ac firmatis postmodum rebus suis, etiam contra Persam ac alios quosuis hostes sufficientia auxillia laturum, etc.;

Quod cum Passa Budensi de tradendo in mauus ipsius Budensi praesidio occulte tractaverit, idque Jmperator ipse subintellexerit;

Quod per continuum Transiluaniae oratorem Thomam Borhoös et alterum quendam illius Prouinciae virum nobilem grauissime apud supremum Vezerium accusatus sit, idque, quodsi Jmperator potentissimus miseros regnicolas omnibus ab ipso libertatibus spoliatos insolitis vectigalibus intolerabilibus tributis pressos, e tantis malis non eripuerit, necessario uel ad Romanorum Jmperatorem, vel ad Poloniae Regem ipsos confugere debere, longa oratione intimatum sit;

Quod omnia contra se allata argumenta ad extremum ipsemet Bethlemius literis quibusdam proprys ad supremum Vezerium scriptis luculentissime confirmauerit in illisque id copiose exprobrauerit, quod Jmperatori Turcarum gentique Musulmanorum, praeteritis in disturbys plurimum seruiuerit, nullam tamen mercedem vel saltem aliquem honorem pro ys omnibus receperit; imo contra ipsius instantiam ac voluntatem modernum Vaivodam Alexandrum suum inimicum Jmperator in vicinium ipsius colocauerit, proindeque ipse etiam aliud facere instituerit, ut si cum ipso postmodum tali modo processum fuerit, Regnumque Transiluaniae ab Jmperatore et porta ualedixerit, parum omnino curabit etc.

Quae res adeo commouit tam ipsum Jmperatorem quam Vezerios. quod si moderna pacificatio cum sua Maj-te omnimode conclusa ac confirmata fuisset, ipse Bethlenius in hunc usque diem vel signo vel ipsa etiam vita privari debuisset;

Omnia igitur iam fraudulenta ipsius consilia etiam in Porta Ottomanica in lucem sunt prolata, quae profecto nullo amplius colore poterunt palliari. Nam unitis et pacificatis duorum Jmperatorum animis non videtur, quo pacto iam e tam horrendo emergi possit naufragio, cuius insolentiam inauditamque perfidiam, nemo iam est etiam ex Mahometanis, qui non sciat quod non videat, qui non palpitet et qui non detestetur.

DXXII

Scrisórea *Principelui Gavriil Bethlen* sătră *Palatinul Eszterhazy*, despre Gaspar-Vodă. 1629 29 Mai.

(Din Archiva cancelariei Ces. Reg. aulice din Viena.)

Ex Literis Principis Bethlen:

Gabriel Bethlen ad Dominum Palatjnum ex Alba Julia 29. May Anro Dominj 1629.

. . . . . Vayuoda Gasparus 8. Aprilis uenit in Jaz Vasar, Catholicam Religionem repudiauit, schismaticus factus, Multis Ceremonys a Patriarcha Constantinopolitano rebaptisatus. Visitat templum Valachorum certo, ujdisse suum seruitorem ajt.

Petit per Nuntium a Bettlemo mutuo fl. aureos 20^{m}, obligat se et Bojerj unâ cum illo, profusarum expensarum esse. Equum se dono mittere domino Palatino ualore 300. aureorum. Alium pro sua Maiestate Regia missurus.

Cuperet bona noua de Bohemis inttelligere, Tempus esset, ut se se humiliarent, suaeque Maiestati sese subderent.

DXXIII

Adeverința dată de *Benedict Vinkovich* despre relațiile de drept ale românilor din Slavonia și resoluția Cancelariei aulice. 1629 11 Iunie.

(Din Archiva cancelariei Ces. Reg. din Viena.)

Status Regni Sclauoniae. De 11. Juny 1629 Zagrabia ex specialj conuentu. Credentionales pro Benedicto Vinkouich praeposito Zagrabiensi Ecclesiae Suae Maiestati scribit.

Idem Vinkouich Nomine statuum et Ordjnum Regnorum Sclauoniae et Croatiae exhibet Supplicem libellum, In quibus refertur Decretum fuisse, ut qui jus et interesse ad terras per Vallachos inhabitatas haberent in Octauis coram Judicibus Regni proferrent In factum esse, qualiter postmodum ljmitatio tolerabilis pro dominis terrestribus facta et alia ordinatione ex sententionalibus Domini Palatini constare, suppljcant pro effectuatione Commissarios per suam Maiestatem denominarj, ut et Regnicolae Jus in Valachos habentes juribus et bonis suis potiri possint, et laboribus ac expensis parcant Suaque Maiestas à molestys eliberarj queat, A Domino Palatino Interpositionales literas pro praetensione ipsorum exhibet. *Opinio.* Suam Maiestatem benignam rationem habjturam esse negoty huius, in eoque esse, ut uberioribus documentis de condjtione bonorum, quantitate et situ, praetensionumque Regnicolarum speciatim et nominatim consignationem et probas documentaque et testimonia habeat, Superindeque tam a Palatjno Regnj quam alys locis informationes et relationes exquirantur: Facturam esse postmodum Suam Maiestatem, ut et pro necessitate causarum Commissiones quoque instituantur et Commissary ordinentur.

DXXIV

1630. Scrisórea unui nenumit cătră *Impĕratul* despre strîmtorarea, in care se află vĕduva lui Petrascu-Vodă.

(Originalul in Archiva canc. Ces. Reg. aulice din Viena.)

Sacratissimae Caesareae Regiaeque Maiestati, Domino Domino Clementissimo.

Inclytae Camerae Aulicae praesentibus significandum Repraesentatam fuisse praelibatae Suae Maiestati in Consilio Cancellariae Hungaricae Aulicae inter reliqua demissa postulata dominae Annae Raduliae, Nicolai quondam Petrasci alias Vaiuodae Valachiae Transalpinae etc. Relictae Viduae, supplicem etiam instantiam Suae Maiestati in eo factam. Quodsiquidem praefata domina Vidua, oblata jam optima occasione, ex benigna Suae Maiestatis annuentia ad Visitandos suos Consanguineos adeundaque bona, in Valachiam proficiscendi propositum ac intentionem habeat, relicto hic sub tutela et in Servitio Suae Maiestatis filio suo Michaele Petrasco, consideratione, quod iam à compluribus annis sub benigna Suae Maiestatis protectione Viennae degens, illa prouisione 50 florenorum Menstrualium, minus difficulter se sustentare potuerit, ac ideo vrgente Necessitate coacta fuerit debita contrahere, quae se ultra quatuor Millia florenorum extenderent, dignaretur ipsi Sua Maiestas aliqua summa pecuniaria benignè sucurrere, ut Creditores suos contentare itinerique se accingere possit. Illam verò prouisionem 50 florenorum ad dies Vitae Suae concessam, donec ipsa redierit, in filium suum praedictum transferre, eidemque numerare clementèr Mandare. Ea, quae ex benigna Suae Mniestatis resolutione Inclytae Camerae Aulicae ideo communicari debuerunt, ut ea opinionem Suam hac in parte Suae Maiestati, pro ulteriori benigna Eiusdem resolutione habenda, repraesentare Velit. Id quod praefata Inclyta Camera haud grauatè exequi sciet. Cui in reliquo dicta Cancellaria omnibus humanitatis officys semper addicta manet.

DXXV

1630. Rescriptul *Impĕratului Ferdinand II.* in cestiunea Românilor din Croaţia.

(Originalul in cancelaria Ces. Reg. aulică din Viena.)

Ferdinandus etc.

Reuerende fidelis Nobis dilecte. Quandoquidem fideles Nostri Status et Ordines Regnorum Nostrorum Croatiae et Sclauoniae in Negotio quidem Walachorum passim in Confinys Terrisque et fundis, Magnatum et Nobilium eorundem Regnorum Nostrorum, locatorum, et commorantium, interesse habentjum, medio Internunty eorundem Fidelis Nostri Egregy Georgy Wernich, demissâ cum jnstantia, apud Maiestatem Nostram supplicent, quatenus Commissio illa Generalis, quae sub proximè elapsa Regni Nostri Vngariae Diaeta, pro incorporatione Walachorum, Sclauorum et Praedauciorum Articulariter Warasdini instituenda decreta est, aliarumque difficultatum et Grauaminum, per Commissionem priorum Annorum decisorum et indecisorum uel etiam post qualicumque subsecutorum, complanatio et Executio, prout et Negotium bonorum et Colonorum Capproncensium Civitatisque Segniensis difficultatum ad eandem Commissionem relegatarum re-

uisio et accomodatio juxta Articulos superindè sancitos et modum in Nouissimae Regni Nostri Vngariae Diaetae Articulo 66 et alys subsequentibus praescriptum per, Nos assumi peragi et decidj demandaretur. Cupientes itaque memoratam Commissionem, tot ac tantis Regnicolarum uotis expedjtam, frequentioribusque Regni Nostri Vngariae Constitutionibus sancitam, iam tandem expediri et Terminari. Benignè demissis eorundem Regnicolarum precibus annuendum esse duximus. Ac proinde Fidelitatj Tuae, utpotè huiusmodi Generalis Commissionis Praesidj clementèr intimandum, Eandemque serio submonendam esse duximus, quatenùs obseruatis modo et processu jn dictis Articulis Nouissimae Diaetae praescriptis (quos etiam pro speciali jnstructione Nostra haberj et tenerj uolumus:) habitoque cum praefatorum Regnorum Nostrorum Croatiae et Sclauoniae Regnicolis tanquam in Negotio communiter jnteressatis mutuo intellectu de Commissione huiusmodi modo praemisso justitueuda (locus si quidem et tempus uti praemittitur Varasdini juxta Articulum denominatus esset:) et caeteros quoque in proximè elapsa Diaeta nominatos Commissarios Collegas tuos nomine et ex Mandato Nostro eius rej tempestiuè commonefacias, quo et ipsj sese expedire, et in Commissionis Executione praesto esse possint, facta primum et ante omnia ad Maiestatem meam per te intimatione qualiter de profectione et aggressione huismodi Commissionis alysque requisitis inter fidelitatem tuam et caeteros Concommissarios tuos conventum fuerit, quatenus Nostrj quoque Commissary ex parte Interioris Prouinciae nostrae Austriae iam quidem denominati et constitutj, et Valeant. Id quod per fidelitatem Tuam, aliosque Collegas Tuos, quibus speciatim prouinciam hanc demandauimus, ad instantiam praefatorum Regnicolarum Nostrorum Croatiae et Sclauoniae ac simul iuxta praescriptorum Articulorum Statuum et Ordinum Regni Nostri Vngariae ritè ac sperato cum fructu expediendum confidimus. Cui nos in reliquo gratiam etc. Datum in Castro nostro Eberstorff etc.

DXXVI

Raportul Palatinului *Nicolae Eszterházy* către *Împĕratul Ferdinand II.* despre Românii din Slavonia. 1631 19 Mai.

(Originalul in Archiva cancel. Ces. Reg. aulice din Viena.)

Sacratissima Casarea Regiaque Maiestas Domine Domine Clementissime

Fidelium Seruitiorum meorum in gratiam Maiestatis Vestrae Sacratissimae humilimam perpetuamque subiectionem etc. Reuerendissimus Dominus Archiepiscopus Colocensis ad me huc ad Kis Márton hodié appulit, qui se ex benigno Maiestatis Vestrae Sacratissimae mandato, ad rectificationem negotiorum Valachorum in Sclauoniam profecturum reuelauit, de quo, quod nimirum haec Commissio hoc tempore institui debeat, nihil antea audjuj. Verum cum praefatus Dominus Archiepiscopus, nec Jnstructionem, nec alja pro hac Commissione necessarja habeat, ulterjorem de eo Maiestatis Vestrae Sacratissimae resolutionem hic expectat, quanquam mea tenui opinione et judjcio, pro effectuatione huius Commissionis tempus hoc minùs opportunum ujdetur, et ujx effectum Sortirj Sperari possit. Jnterjm clementissima Maiestatis Vestrae Voluntas fiat. Quam in reljquo djutissimé ac feliciter Valere exopto. Datum in Kis Marton die 19 May Anno 1631.

Sacratissimae Maiestatis Vestrae Humillimus Subditus perpetuusque Seruitor

Comes N. Ezterhazy de Galantha m. p.

(Auschrift:)

Sacratissimae Romanorum Jmperatoriae, ac Germaniae, Hungariae Bohemiaeque etc. Regiae Maiestati etc. etc. Domino Domino clementissimo.

(Archivsanmerkung:)

Comes Palatinus Eszterhazy de Archiepiscopo Colocensi ad Commissionem ratione Valachorum in Sclauoniam deputato Commissario, eius instructione, et an Commissio hoc tempore effectum sit habitura.

DXXVII

1631 (?) Raport despre certurile iscate intre *Românii* din Slavonia şi proprietarii moşiilor, pe care se aflau.

(Originalul din Archiva cancelariei Ces. Reg. aulice din Viena.)

De Commisssione Valachorum in Sclauonia Consjljum non censet eam pro hoc temporo peragi posse. Quia tamen intercesserunt nonnulla quae praejudjciosa Regnicolis apparent, ut Leges et praescripta quaedam ex Expeditione Styriaca data, per quod reputant Regnicolae, in jura Coronae et Regni ipsam prouinciam sese ingerere Idem quod ex insolentia Valachj etjamnum non cessant, territoria Regnicolarum Syluas agros et alia loca usurpare. Suggerunt itaque ut medio tempore dum Comissio prosequenda erit. Eo quae agenda essent pro bono ipsorum Valachorum et ut in officio continentur, illud communicatum Consilio Hungarico ex Cancellaria Hungarica expedjendum demandaretur, repetitis ex Styriaca expeditione datis literis. Item ut medio tempore cum Dominis terrestribus de contentatione eorum, si qui bonis suis cesserint, transigatur. Praeterea ut recenter constituto Generalj ut occupata de facto restituantur. Idem vt attendat ne in posterum quippiam usurpent.

Metarum reuisionem inter Hungariam et Morauiam censetur ad festum Lucae inchoari posse juxta ordjnationem suae Maiestatis Domino Cardinalj et Domino Palatino praescriptam, De quo et requisitus jam Dominus Cardinalis a Domino Palatino.

Octaualia Indjcia porro continuanda esse cum et Rustici dilapsi sint et Turcarum turbulentiae eiusmodj communem Regni rem non posse jnterturbare: Non esse nouum quod Turca talia agat.

DXXVIII

Scrisórea *Patriarchului Cyrill* către Regele *Gustav Adolf de Svedia*, mulțumindu-i pentru protectia dată bisericii grecești. 1631 Iulie.

(Orginalul in Archiva cancelar.ei Ces. Reg. aulice din Viena.)

Serenissime, Potentissime, ac Christianissime Rex Gustaue Adulphe, Invictissime, Suecorum, Gothorum et Vandalorum Rex, Magne Princeps Finlandiae, Dux Esthoniae, Carelieque, necnon Ingriae, Domine Clementissime, semperque obseruandissime.

Ante omnia Sacrae Regiae M-ti V.rae mediocritas nostra in cordis Christiani sinceritate humiliter ac demisse salutem impertit, eiusque manus ardenti affectu osculatur, praecans D. N. Jesum Christum pro incolumitate Augustae suae persoane, et immotali gloriosi nominis sui conseruatione.

Litterae Sac. R. M. V. nobis missae per exc-mum virum suum Consiliarum et Oratorem in istam Portam Othomanicam Ablegatum Dominum Paulum Strasburgk, non est quod dicamus quanta nos laetitia affecerint; Deo Omnipotenti gratias egimus pro faelici faustoque satu suo, et quod tam distans à nostris Regionibus, in uarys arduorum bellorum discriminibus adhuc de nobis fuerit sollicita, ut congratulatione, et auguratione nos refocillarit recognouimus hoc à Dei misericordis providentia, quae sicut Sac-am Reg-am M-am V-am excitavit, ut pro Diuina sua gloria aduersus foedifragos Tyrannos militaret, ita se ample extenderet, ubi gloria Dei promoueri erat necesse. Non audivimus Nostro Saeculo Seren-mos Reges Suecorum antecessores Sac-mae Reg-iae M-is V-rae in istam Portam Othomanicam misisse legatum, nunc primum vidimus, sed ita gloriosum ita Ecclesiae Christi Constantinopolitanae utile, et hoc totum referri debet felicissimae fortunae S-ae R-iae M-is quam undique gloria, et immortalitas comitatur, et si uellemus ex omnia scribere quae hic acta sunt, non epistola, liber esset scribendus; hoc tamen non missum faciam. Erat magnum nomen S-ae R-ae M-is V-rae in hac Porta, et ante aduentum Domini Oratoris sui, quia celeberrimam famam uirtutum suarum, foeliciumque suorum progressuum in Christianitate tamquam tuetur, Vir integerrimus et Prudentissimus Cornelius Haga, Potentissimorum DD. statuum Hollandiae Legatus hic residens, super suos humeros quasi gerens per Magnatum Regi Othomanico Intrinsecorum et Ministrorum discurrens domus et penetralia explicabat, et praedicabat cum ys circumstantys quae materiam status respiciunt, et iam erant capaces istius Portae ministri ante Oratoris Exc-mi sui adventum que uariorum . . . . . euentu, et aliarum rerum successu, prout isthic se habuerunt. At ubi appulit Exc-mus Orator, et S-ae R-ae M-is V-rae Consiliarius Paulus Strasburgk, sapientissime sua utens functione, materiam ampliuit, et auxit sua facundia, ut ipsis huiusce Portae magnatibus iam constet labores, et progressus S-ae R-iae M-is V-rae esse miracula, et Dei potentiam pro sua gloria tuenda homini communicatam; hinc est quod Aula Othomanica erga res S-ae R-ae M-is V-ae optime se affecerit, et ipse Rex contentus Oratorem Generosum suum pluris aestimauerit, multis signis honorauerit, quibus nunquam alterius Regis et Principis Legatum affecerit; hoc multam insidiatoribus Austriacis, hic Residentibus, et alys massae Pontificiae hominibus peperit inuidiam quae multas artes struere aggressa retrocessit, et cecidit confusa. Interea ab ista inuidia Papistarum et nos maximas passi sumus tentationes hoc temporis. Quando Orator Prudentissimus sua autoritate Ecclesiam nostram Constantinopolitanam, et me ipsum ab artibus istorum, et aliorum falsorum fratrum secreto a mandatis Jesuiticis pendentium, una cum Exc-mo Viro Cornelio Haga consilio, et opera defendit, atque eripuit, hoc totum à fonte bonorum Deo Opt. Max. et S-a R-ia M-te V-ra recognouimus, cuius Regalis potentia Diuino brachio fulta in hasce usque partes peruenit. Coniecturet hinc S-a R-ia M-as V-a nos reputari apud nostros aduersarios oues caedis, cum uno die integro pacem nobis dare nolint, ob causam quia eis non obtemperamus; quod si eis credere-

mus, scriptura sacra non est perfecta nec sufficiens, Ecclesia caput non habet Christum, fides ceremonys congesta fabula, Justitia Christiana non opus Salvatoris, Sacramentorum ueritas annullata, Euangelium Commentum humani cerebri, Idolatria Sequenda, tandem nemo saluari potest nisi credat in eum qui se facit Christum, cum Christianum non sit; quid aliud ergo isti homines a nobis quaerunt, si ista nobis intimant, nisi nostras conscientias captiuarent, et nos in praecipitium detrudant? non possumus eis obtemperare. Animarum nostrarum in Jesu Christi uera fide in Euangelio reuelata quaerimus salutem, non in fabulis, quo non contenti aduersary nobis bellum perpetuum indicunt; resistemus nos ad possibile eorum uiolentiae, nec hàbemus post Dei et D. N. Jesu Christi protectionem qui in acie compareat, et pro nobis militet nisi Virum Exc-mum cuius superius facta est mentio; Cornelium Haga, uerum fidelem Jesu Christi, et perpetuum militem pro sua gloria. Talia habemus solatia in hisce partibus, ubi praeualet Pontificia potentia, sed consolamur, scientes quod exercientur in nostra uocatione, in qua per Dei gratiam Ouili nostro à Deo nobis concredito indesinenter ministramus, et seruiamus, multis cum tribulationibus, et periculis, una pro possibili seruiamus Reipublicae Christianae, prout S-a R-a M-as V-a desiderare uidetur. At hisce, ut me extendam in praesentiarum, non est opus. S-ae R-ae M-tis V-rae grauauimus aures, cum nostra prolixitate, quod ausi sumus, quia nimis confidimus in benignitatem, et pietatem S-ae R-ae M-is V-rae, cui si uoto nostro uoluerit satisfacere, plura referet oretenus Exc-mus suus Consiliarius Paulus Strasburgh, qui tam est bene ab ista Porta uolutus, et amatus, ut nemo sit Magnatum, qui non ei dixerit uelit iterum cum Legatione redire. Quod quia statim determinatione Sapientissimi Consily S-ae R-ae M-tis V-rae, omnes qui ipsum reditiorum desiderant ilhinc hoc expectare habent. Pro fine sciat S. R. M. V. nos minimi assistimus apud Deum pro sua salute, crebro enim fores Deuinae misericordiae pulsamus ut sancta sua gratia personam S-ae R-iae M-is V-rae protegat, proueniat, et conservet in consolationem fidelium, et restaurationem oppressorum, et gloriae Domini N. Jesu Christi promotionem et exaltationem. Amen. Datae Constantinopoli 11 July 1632.

Sac. R. Mai-ter O-rae

Seruus devotiss: et humiliss: in Iesu Christi.

In tergo:

Copia d'una letera del gia Patriarca Civillo al Re di Suecia.

DXXIX

1632 8 Septemvrie. Raportul lui *Alexandru Kellemesi* despre rĕspunsul lui Gheorghie Rákoczy.

(Din Archiva cancelariei Ces. Reg. aulice din Viena.)

Relationis Alexandri Kellemesy translatio.

Allata in Eberstorff 14. Septembris 1632.

. . . . . Inter alja habuit Dominus Kellemesj in mandatis ut Principi*) referat et commendet officium amicum, Dominum Generalem esse eodem animo et bono erga eum affectu manere . . . quam olim dum in Aulis suarum Maiestatum conuixerunt.

*) nämlich dem siebenb. Waywoda Georg Rákóczy (dem Aelteren — *E. Hurmuzaky.*

Qua quidem ex uoluntate mencjare sibi ad partem ut egressum Varadinum differat, Nam absentj insjdjaturos esse.

Ad ea respondit Princeps, gratias se agere pro hortamento, Caeterum scire se non ea de causa monita haec suggerere, quod metuat Personae meae sed duntaxat ut contineam me domj. Non est ut metuat de me Dominus Generalis, Neminem scire se ex fidelibus suis Regnicolis, qui insjdjaretur et in ipsius ruinem intenderet; Eos autem, quos animaduertere possum esse in suspjcione, eos juxta consuetudinem Principis Bettlen, Profecto non Permitto ut maneat domj, ipse quoque sit et maneat ubj et persona mea, nobis tota Prouincia et Primores Juramento sunt obstrictj, et nos quopue uicissim Prouinciae totj: Eoque magis a Uicinis nihil nobis pertimescimus.

Turca quandocunque uolumus penes nos insurgit, idque mandatum est ipsis. Utraque Valachia etjam a nobis expectat, injunctum hoc ipsis. Polonos quoque non est quod reformidemus, quando qujdem ipsis, cum lucjda porta tam ualjda confoederatio intercedit, quod sj cuj potentissimus Caesar et lucjda porta Malleum seu clauam et Vexillum mittit, talibus nulla penitus uia laesionj esse debeant sed pacem cum ys habeant. Mihi autem pariter Potentissimus Caesar et lucjda porta misit Clauam et Vexillum, quo respectu nihil est quod illinc reformidem, etiamsj quam irruptionem facerent in Regnum nostrum, tuebjtur nos lucjda porta . . . . . 8. Septembris Anno 1632.

Dominationis Vestrae Magnificae Servitor.

Alexander Kellemésj m. p.

DXXX

Resoluţia dată de Impĕratul la o petiţie a lui Mihaiŭ-Vodă, fiiului lui Pĕtraşcu-Vodă. 1634 22 Februarie.

(Originalul in Archiva Cancelariei Ces. Reg. aulice ungare.)

Sacratissimae Caesareae Regiaeque Maiestati et Domino Domino nostro clementissimo hisce annexus suplex libellus Michaelis Vayuodae Petrascj fily per Suam Maiestatem ad Consilium Hungarjcum pleniorj numero hic Viennae praesens transmissum pro opinione, per expedjentjam Hungaricam Auljcam cum uoto ejdem Suae Maiestati in audjentia pro resolutione ulteriorj relatus extitit. Plenum consjlium diligenter commendarunt hanc supplicantis praetensionem, cum ob bene merita augustae Domuj Austriacae per progenitores praestita, tum etjam ob egentem condjtionem modernam ipsius supplicantis, et matris ejusdem, Relictae nempe Petrascj.

Sua Maiestas clementem rationem habuit et supplicantis et etjam commendationis Dominorum Consjliariorum, ac pro resolutione mandauit ad Inclytam Cameram Aulicam dirigendum supplicem libbellum, per quam postmodum determinationen et directionem gratiosae suae voluntatis pro ipsis supplicantibus declaratura est.

Ad mandatum Sacratissimae Caesareae Regiaeque Maiestatis, Viennae die 22. february, Anno Dominj 1634.

DXXXI

1634 28 Aprilie. Raportul *Palatinului Eszterházy* către *Impĕratul* despre mişcările Turcilor.

(Originalul in Archiva Cancelariei Ces. Reg. aulice ungare.)

De moderno motu Turcarum Discnrsus seu opinio Comitis Palatinj Regni Hungariae Sacrae Caesareae Regiaeque Maiestatj humillimé transmissa.

. . . . . Moyes Szekel autem, qui nunc Principatum affectat, certum est, quod partim desperatione, partim uero timore Turcarum (quoque in manibus horis singulis, uitam suam habebat, et habet) ductus, praeter dicta Fortalitia Waradinum etiam ysdem promisit, et licet superindé ipsemet quoque anxius sit, inordinatum tamen gubernium modernj Principis causat.

Ad quorum amborum promissionem consequendam et obtinendam, quantum Turca anhelet, et quam serió rem aggressus sit, clarum est, qui sub eo praetextu, ac sj contrá Polonos moueret, talj tempore, huius promissionis respectu mouit, quo nunquam alias Turcam ad bellum mouisse auditum est, uel in ipsis historys uisum: Copias vero et uires eas habet, ut quemadmodum ego status Transyluanicos, ac Nostras etiam dispositiones, sed et suae quoque Sacrae Maiestatis distractiones intelligo, nisj de alia, et meliorj dispositione ac protectione, quam iam est, prouidebitur, non modo non dicta Fortalitia, puta Waradinum, Ienö, Karansebes, Lugos ac alia quoque propè Decem Castella, a contiguitate Ditionum repetitae Sacrae Caesareae Regiaeque Maiestatis separabit, sed ipsam etiam Transyluaniam, Moldauiam et Transalpinam omnino seiunget. Exturbabit modernum Principem de sede, et dictum Moysem Szekel (qui Arianus et uix non Turca est) collocabit quidem nunc in Principatum, breuì tamen istum quoque et Prouinciâ, et uita Priuabit, facitque Transyluaniam alteram Bosnam, Vezeriumque uel uero Bassam, tam in ipsa Transyluania quam uerò in Moldauia et Transalpina collocabit, Sicque trium vel quatuor Fortalititiorum occupatione, tres Prouincias simul et semel sibj subiugabit.

Quibus effectuatis cum in Prouincia Transyluaniae plurima sint Fortalitia, ac alias etiam solum sit fertile, Moldauia uero et Transalpina latus et expansus sit tractus, tam numerosis Paganis Turcis et Tartaris, tres istas Prouincias replebit, vt facile ex illis toti Christianitatj, etiam in casu unionis et pacis eiusdem ingens facesset negotium; ita ut ex his Prouincys, per fines Poloniae, uersus Silesiam, Imperium quoque ipsum impetere poterit. In quibus tot Fortalitia etiam sunt, quot Turca in tota Asia, ac Europa, in tanto loco, in quanto tres istae Prouinciae sitae sunt, Prae manibus ac sub iurisdictione suâ non habet; Vnde qualitér ab ipsâ Christianitate exturbarj posset, relinquo iudicio eorum, qui norunt et expertj sunt, qualiter soleant Turcae, uel unum sepimentum seu Palankam suam propugnare . . . . . Actum Aisnstatt dje 28 Aprilis 1634.

Comes N. Esterhazy m. p.

DXXXII

1635 9 Februarie. Rescriptul Impĕratului *Ferdinand II.* către Palatinul *Nicolae Eszterházy* despre vĕduva lui Pĕtraşcu-Vodă.

(Originalul in ArchivaCancelariei Ces. Reg. aulice ungare.)

Sacratissima Caesarea Regjaque Maiestas et Dominus Dominus noster clementissimus Spectabilem ac Magnificum Comitem Nicolaum Eszterhasj de Galantha Regni

Hungariae Palatinum benigne requjrendum esse duxit, cupitque ut super negotio infrascrjpto, quidnam facto opus uideatur, Suam Maiestatem per uotum et opinionem informaret: Nimirum de Bonis szassianis, quae Relicta Dominj Petrascj adempta liberis suis de simplici et plano summa cum instantia et absque intermissione restituenda exposcit. Qualiter uidelicet conditioni ipsius Dominae quam sane ipsa quoque sua Maiestas commiseratione dignam censet, prospici queat. Sua Maiestate Domino Comiti Palatino in reliquo gratia sua prepensa manente.

Pr. Soprony 9 febr. 1635.

(Auschrift:)

(Minuta Decreti ad Palatinum Regni emanati)

DXXXIII

Scrisórea *Impĕratului Ferdinand II.* cătră *Principele Rákoczy* despre vĕduva lui Pĕtrașcu-Vodă, fiica lui Radu-Vodă. 1635 28 Martie.

(Originalul in Archiva Cancelariei Ces. Reg. aulice ungare).

Ferdinandus etc.

Illustrissime Princeps nobis honorande. Generosa ac Magnifjca Anna Radulja Spectabilis ac Magnifici quondam Nicolaj Petrasci Vayuodae Relicta una cum liberis, super quonam negotium praetensionis suae, ratione certorum bonorum Buja et Luna, quae legjtimo jure sibj deberj seseque concernere exponunt, demissa cum instantia Maiestatj nostrae repraesentant. Synceritatj Vestrae eo promptius fauenti aspectu commendatam vt habeat communicamus, siquidem à tam longo temporis interuallo destituti existentes graui cum jactura ipsis bonis carere debuerint, quod qujdem djspendium nulla ipsorum culpa generatum vel ipsa aequitatis lex dictare uidetur, exhaustaque conditio exponentium postulat, ut emendarj compensarjque deberet. Non ambigjmus uerò synceritatem Vestram administrandae impendendaeque juris et justitiae ita cupidam addictamque esse, ut absque diffjcultate citraque djuturniorem moram ipsa Relicta liberique ipsius interueniente hac quoque nostra synceritatis Vestrae studiosa requisitione uoti compos reddatur. Caeterum meritum rej praestensionisque conditionem à mandatarys ipsorum prout necessum fuerit perspectura est uberius. Cui nos in reliquo valetudinem firmam et bonorum optatos successus desjderamus. Datum in Ciuitate nostra Vjena die 28 Mensis Marty, Anno Dominj 1635.

(Aufschrift:)

Principi Rakoczio super praetensione Annae Raduliae, quorundam bonorum.

DXXXIV

1635 3 Mai. Rescriptul *Impĕratului Ferdinand II.* cătră *Principele Rákóczy* despre vĕduva lui Pĕtraşcu-Vodă.

(Oirginalul in Archiva Cancelariei Ces. Reg. aulice ungare)

Ferdinandus etc.

Venerabiles fjdeles nobis dilectj. Transmittimus fjdeljtati Vestrae praesentibus inclusum supplicem libellum Generosae ac Magnificae Annae Raduliae, Spectabilis ac Magnifici quondam Nicolaj Petrascj quondam Vayuodae Valachiae Relictae Consortis, et quo demissam eiusdem instantiam ratione certorum Clenodjorum rerumque aurearum et gemmatarum praeteritis temporibus Nobilj N. Echy, Egregy quondam Casparis Szegedi Consortj itidem nuper defunctae in pignus locatarum, quarum consignationem una suplici libello accepturj estis: Et quoniam non videtur negotium carere periculo, quin ob decessum utriusque pertimescendum non sit vt per quospiam distrahatur aut usurpetur talis supellex, Nosque eatenus pro indemnitate suppljcantis debito modo ¦prouisum esse cupjentes, Fjdelitatem Vestram benigne requirendam duxjmus, uolentes et mandantes quatenus e medio istius Capjtulj personas destjnantes haeredes et alios quosujs possessores ad quos bona, supellex, resque praefatorum defunctorum deuolutae fuissent, substantiaque eorumdem ad manus ipsorum deuenisset, requirj et admonerj facere debeatis utj clenodia resque praemissa ratione oppignoratas illaesas conseruare et custodjre debeant, neque permittere vt distrahantur, per hocque damno ipsj Raduljae irrogato bona fide dispositas res non sine detrimento iposrum postmodum refundere cogantur; Qua de re vt fuerit per fjdelitatem uestram djrecta et effectuj data, per rescriptum informarj cupjmus, responsumque vestrum expectaturi sumus. Gratia et benignitate nostra Uobis in reliquo propensj manemus. Datum in Ciuitate nostra Vjenna die 3. Mensis May. Anno Dominj 1635.

(Auschrift:)

Anna Radulia Petrasci Relicta.

DXXXV

1635 13 Septemvrie. Scrisórea *Impĕratului Ferdinand II.* cătră *Mateiŭ-Vodă Basarab*, vestindu-l că-i va da rĕspuns prin Ambasadorul sĕu.

(Orginalul in Archiva Cancelariei Ces. Reg. aulice ungare.)

Ferrinandus etc.

Illustris Princeps nobis honorande. Literas Synceritatis Vestrae accepjmus, quas qujdem ejusdem Jnternunty honoratj ad nos expeditj exhibuerunt, ex quibus proutj etiam repraesentatione ipsorummet Nuntiorum Summam in Prouincia dignitatis accessionem ipsammet consecutam fuisse cognoujmus, Gratum uero idipsum accjdjse Synceritas uestra existimet,

uolumus, quod et ejusmodi fortunae honorisque accessionibus cumulata extiterit, Nosque per Nuntios ejus rej certiores reddere constituerit: quos etjam ad alloquium admissos benigè habujmus, et uicissim perspectis ys quae depromenda acceperant, responsa itjdem Synceritati Vestrae repraesentanda concredidjmus: Confjdjmus autem eandem Synceritatem Uestram, et benignae uoluntatis nostrae argumenta atque erga commoda ejusdem de renuntiatis fidem indubjam adhibituram esse, Cui in reliquo secundos rerum cursus et firmam ualetudjnem comprecamur. Datum in Castro nostro Eberstorff die 13. Mensis Septembris. Anno Dominj 1635

Auschrift:

Matheo Bassarabae, Principi Transalpinae.

DXXXVI

Rescriptul *Impĕratului Ferdinand II.* cătră *Tabla regéscă* relativ la vĕduva lui Pĕtraşcu-Vodă. 1635 23 Octomvrie.

(Din Archiva Cancelariei Ces. Reg. aulice ungar.)

Ferdinandus etc.

Reuerendi Magnifici Honorabiles et Egregy fideles nobis dilecti.

Ex praesentibus incluso supplici libello Generosae ac Magnificae Annae Raduliae Magnifici quondam Nicolaj Petrasci Relictae, ac liberorum eiusdem, adjunctisque signaturis fidelitates Vestrae intellecturae sunt vberius, qualiternam super bonis Szaszianis, sibi per defectum seminis quondam Andreae Szaszi collatis, nec dum tamen hucusque apprehensis, demissam expositionem Maiestati nostrae repraesentet, qui quidem supplicantes juribus suis et Donationibus regys inhaerentes, non immerito praetensiones ipsorum per quospiam indirectis modis ac rationibus vysque in vsurpationem et possessionem sese immittentes, bonaque eiusmodj non sine praeiudicio legitimi iuris in ysdem habiti damnoque non leui prouidere volentes, ad justitiae et aequitatis leges, Magistratusque et legitimi judicatus Tribunal, pro consecutione assequenda confugere debuerunt. Quorum demissam et supplicem instantiam nos quoque aequitati consentaneam esse animaduertentes, ad fidelitates Vestras dirigendam esse duximus, quatenus sub hoc termino celebrationis iudiciorum octaualium, competentem rationem, et modum inire velitis, quatenus ipsi supplicantes iustis iuribus ipsorum immeritò haudquanquam destituantur. Porrò quid juris ipsis in dictis bonis competere debeat, et quàm dispendiosa reddita sit conditio ipsorum ex tàm diuturna carentia ejusmodj bonorum, ex declaratione coram exponenda, perspecturi estis, Caeterum vt nobis pariter superinde rescribere non omittatis clementer cupimus ac expectaturi sumus. Gratia ac benignitate nostra vobis in reliquo propensi manentes. Datum in Ciuitate nostra Vienna, die 23. Mensis Octobris. Anno 1635.

Ferdinandus m. p. *Georgius Lippay* m. p.

Episcopus Wesprimiensis, Laurentius Fèrenczffy m. p.

(Auschrift:)

Paria literarum pro parte dominae Relictae Petrasci ad Judices Tabulae Regiae datarum. ratione administrandae justitiae in praetensione bonorum Szaszianorum.

DXXVII

1635 23 Octom-vrie. Rescriptul *Impĕratului Ferdinand II.* cătră *Palatinul Ungariei* relativ la Ana, vĕduva lui Pĕtraşcu-Vodă.

(Originalul in Archiva Cancelariei Ces. Reg. aulice ungare.)

Ferdinandus etc.

Spectabilis ac Magnifice fidelis nobis syncere dilecte. Generosa ac Magnifica Anna Radulja, Magnifici quondam Nicolaj Petrascj Relicta, rebus et praetensionibus suis ratione certorum bonorum quae per decessum et defectum seminis Egregy quondam Andreae Szaszj per Regiam donationem collata fuerant, negotys suis prouisura isthuc profectura demissa instantia Maiestatem nostram compellare debuit, ut fjdeljtati Vestrae postulata et praetensiones ejusdem quas repraesentatura esset, per requisitionem hanc nostram commendatiora redderemus: Jd quod tanto clementius et vel ultrò concedere uolujmus, Cum et à djuturniori tempore non sine damno et detrimento jurjum suorum ejusmodj bona apprehendere prohibjta fuerit, et nonnisj confisa causae et praetensionis suae aequitatj, authoritateque et ex officio ac ministerio Magistratus consecutione potirj annitatur: Quocirca benigné cupjmus hortamurque fjdeljtatem Vestram, ut ex praemissis justarum consjderationum capitibus etiam in ujdujtatis duriori sorte constitutae et fauore dignae omni consilio et ope assistere et requisitionem hanc expectatione quoque nostra frustrarj non sjnatis. Gratia et benignjtate nostra Uobis in reliquo clementer propensj manentes. Datum in Ciuitate Nostra Vjenna, die 23. Mensis Octobris. Anno Dominj 1635.

Domino Palatino Eszterhás.

DXXXVIII

1635 (?) Resoluţia *Impĕratului Ferdinand II.* in cestiunea cererilor Voivodului Munteniei.

(Din Archiva Cancelariei Ces. Reg. aulice ungare.)

Resolutiones Sune Maiestatis Caesareae ad puncta Considerationis Domini Palatini per Dominum Comitem a Trauttmansdorff Maiestati Caesareae exhibita.

. . . . . Ad decimum. Ablegatos Valachiae ut benignè fauorabilique cum responso dimittat, sua Maiestas, in eo erìt. Caeterum cauebit id dillgenter, ne contra pacis foedera Turcam lacessat, aut ea promissa Walachis faciat, quorum spe ipsi confis tale aliquid aduersus Turcam moliantur, Ob quod maius detrimentum sibi populisque Christianis subjectis imminere valeat.

DXXXIX

Resoluția dată petiției lui *Francisc Ballassa* relativă la aver-le lui Gheorghie Ebuslej. 1635 (?)

(Originalul in Archiva Cancelariei Ces. Reg. aulice ungare.)

. . . . . Franciscus Balassa de Gyarmath exponit. Quod dum ipse proximis temporibus ad persequendos in Morauia Valachos profectus fuisset, interea gliscentibus tumultus Rakocziani scintillis se ab Arcibus suis exclusum, postmodum etiam Captum in potestatem Rakocy incidisse, inde Verò per Praesidiarios Suae Maiestatis Telckinses liberatum extitisse. Et quia grauissima in omnibus bonis damna accepisset, Suplicat exigua quaedam bona Nobilium Ladislai et Georgx Ebuslaj, qui ipsi cum caeteris sua diripuissent, sibi clementer conferri.

Opinio:

Ob respectum damnorum perpessorum ac Captiuitatis ipsius, quam sustinuit, in aliqualem refusionem posse illi cooferri illa exigua bona, quae etiam Dominus Palatinus propria authoritate ipsi conferre posset.

DXL

Incheierea făcută asupra drepturilor véduvei lui Pĕtrașcu-Vodă. 1635 (?)

(Originalul in Archiva Cancelariei Ces. Reg. aulice ungare.)

Anna Radulia Relicta Nicolaj Petrasko. Exponit Ante hac djuersas res certis Inhabitatoribus Ciuitatis Tyrnauiensis impignorasse; monitj leuata pecunia pignus edere et restituere tergiuersantur; obtinuerat mandatum ad Senatum ut ad leuandam pecuniam mutuo datam et restituendas res cogerentur, neque ad mandata Senatus id praestare uolunt; Suppljcat pro iterato mandato ad senatum vt arctius cogantur.

Opinio:

Petitionem esse congruam Justitiae, mandari posse iterato senatuj vt Juxta postulata priora suplicantis procedat Senatus . . . . . .

DXLI

1635 (?) Opinia dată asupra petiției lui *Mihaiŭ*, fiului lui Pĕtrașcu-Vodă.

(Din Archiva Cancelariei Ces. reg. aulice ungare.)

Nicolaj Petrasco filius Michaël exponit: Auiae suae Helenae, Vayodae Raduly consortj, post decessum ipsius deputatos fujse ad exoluenda debjta in Anno 1620 Quatuor mille florenos. Habere se decretum. Jam supplicat, Ut ex Tricesima Soproniensi habeat, aliquo ex suis ministris inibi penes Tricesimatorem relicto, ad expletionem usque dictae sumae: Quodsj inibi fieri non posset Tunc ex Ouaniensi: Jta quidem, ut dum homines ejusdem peaedes (sic) huc pellerent ad expletionem usque praefatae summae, Census Tricesimales exinde provenientes sibj assignarentur. Plenum Consjlium diligenter commendarunt hanc quoque praetensionem: Cum ob benemerita Augustae domui Austriacae praestita, et egentem conditionem modernam ipsius et Matris ejusdem Relictae Petrascj.

DXLII

1636 9 Ianuarie. Scrisórea Impĕratului *Ferdinand II.* cătră *Principele Gheorghie Rákóczy* in cestiunea cererilor lui Ioan-Vodă Movilă.

(Originalul in Archiva Cancelariei Ces. Reg. aulice ungare.)

Ferdinandus etc.

Illustrissime Princeps nobis honorande. Praetensionem et officiossam instantjam Magnificj Ioannis Moghila Vayuodae quem Synceritas Vestra studioso affectu per ljteras nobis recommendauerat gratanter ad alloqujum admittentes sufficienter et benignè intelleximus: Ejus negotjum pro condjtione et statu circumstantjarum tallj pacto hoc quidem tempore dirigj ac moderarj fecimus ut contentum et satisfactum ex relatione ipsiusmet etjam Synceritas Uestra cognitura sit. De ipsius aequanimitate ac integritatis synceritate optimé nos quoque contentj redditj, eumque benignae nostrae inclinationis affectu complexj alys quoque occasionibus gratia prosequj cupjentes, ut synceritatjs Uestrae propensioris animi testimonia percipiat et experiatur non minus cupjmus, quo nomine commendatum habendum synceritatj Uestrae ujcissim repraesentamus. Ejdemque in reliquo optatos omnis boni successus comprecamur. Datum in Ciuitate nostra Vjenna die 9 Mensis Januarj. Ano Dominj 1536.

(Von aussen:)

Principi Transyluaniae in negotio Mogilae Vayuodae recepisse.

DXLIII

Estras din representaţia făcută de solii trimişi de *Mateiŭ-Vodă Basarab* la Viena. 1636 11 Mai.

(Din Archiva Cancelariei Ces. Reg. aulice ungare.)

Summarium Relationis Ablegatorum Principis Valachiae, Repraesentatum Suae Maiestati Viennae 11. May 1636 feria 2-a Pentecoste.

Ablegati fuerunt Szava Secretarius, Komaroni Vdriste, et Gregorius Rascianus.

1. Principem gratam habere clementjam declaratam erga sese et oblatam propensionem et opem.

2. Desiderat scribi ad Regem Poloniae, et ad Status Regni in officio constitutos, ut in casu indigentiae proque defensione quod et cedat in ipsorum commodum, uersus partes Podoliae contra Turcas et Tartaros uicinos illis Prouinciae consentiendo cum ysdem Prouincys cum Suae Maiestatis assensu. Hujus scriptionis jam esse tempus.

3. Requirj Principem Transyluaniae ut ad instar praeteritorum temporum transjtus er commigratio permittatur ad Suam Maiestatem. Jtem Fauoris literas ad Prouinciales. Adhaec ut benevolentiam habeat erga Principem et Regnicolas Transalpinos. Cum et Princeps offerat Transyluano omnem beneuolentiam et auxilium.

4. Cuperet manere in gubernamine principatus, utpote ex ljnea eorum per successionem descendens: Persoluto tributo Turcae debito: Turcam quidem promittere, fjdere tamen se non posse, Nam inconstantis et lubricae fidej esse occasionj intentum, saepe promissa violasse.

5. Paratum se declarat ad insurgendum pro defensa libertatis, paucj ljcet sjnt. Jn hoc casu defensae auxilia postulant vel saltem Tria millia Muscatienorum et Hungaros miljtes qui clam et tempestivè submitterentur.

6. Sj tamen quouis ex accidentj repentinus et insperatus casus aduersj successus contingeret, fieret liberum ipsis secedere, migrare et venire tam in Transyluaniam quam Hungariam inibique commorarj, tamquam Hungariae djademati sacro incorporatj, eos tolerent, cum ys Regnicolae uicinitatem colant, ad tempora usque fortunatiora.

Et isthaec a Sua Maiestate et Regnicolis Hungariae in scriptis sibj dorî cupiunt, scientes certó ac tutó se rej accommodare.

Tandem factis oblationibus Principem alios quoque Vicinos in societatem inducturos et pertracturos esse, Prosperos rerum euentus precibus Djuorum sese sperare, Sequidem uiuere et mori Paratos esse. Jtaque quantocyus cupiunt desiderata et postulata effectuarj et dimittj. Nunc affulgere occasionem.

DXLIV

1636 15 Mai. Scrisórea Impĕratului *Ferdinand II.* cătră Principele *Gheorghe Rákóczy*, stăruind pentru intreținerea bunelor relații cu Muntenii.

(Originalul in Archiva Cancclariei Ces. Reg. aulice ungare.)

Ferdinandus etc.

Illustrissime Princeps nobis honorande. Jnternuty Jllustris Vayuodae Valachiae Transalpinae ad Maiestatem nostram djmissj inter alja negotia quae nobis nomine eiusdem referenda habuerunt, etjam postulatum repraesentarunt, vt apud Synceritatem Uestram res ipsius commendatas haberj ejdem proponeremus; Quod ipsum eo promptius facere inclinamur, quo et ex uicinitatis jure inuicem utrique Prouinciae intercedere debere scjmus, et optimj affectus declaratione ipse quoque Princeps ad instar praedecessorum suorum erga Christianitatem et ļaugustae Domus nostrae Dynastas sjmul et reges Hungariae summo studio se consectaturum profitetur, Neque ambigimus, quin Synceritas uestra totum hoc eo habjtura sit loco, ut et nexuj uicinitatis vel sponte omnem beneuolam uoluntatem declarare uoluisse sentiat, et pariter huiusce etiam nostrae requisitionis pondus secutum fuisse experiatur. Cuius fjduciarios et famjljares homines, quos pro occasione posterum etjam ad Aulam nostram missurus esset, ut per loca djtionum Synceritatis Uestrae secure et libere commigrare posse et debere, effjciat et mandet cupjmus. Eidemque in reliquo prosperos successus comprecamur. Datum in Ciuitate nostra Vjenna, die 15. Mensis Maj. Anno Domini 1636.

Principi Transyluaniae Georgio Rakoczj.

(Von aussen:)

Principi Rakoczio pro parte Vayuodae Valachiae

DXLV

1636 15 Mai. Scrisórea Impĕratului *Ferdinand II.* cătră *Regele Poloniei*, stăruind pentru intreținerea bunelor relațiuni cu Muntenia.

(Originalul in Archiva Cancelariel Ces. Reg. aulice ungare.)

Ferdinandus secundus etc.

Serenissimo etc. Illustris Princeps Vayuoda Valachiae Transalpinae per Jnternuntios suos ad Nos ablegatos, inter alia quae nobis repraesentanda esse uoluit, etiam propensionis suae erga Rempublicam Christianam bonique publicj studjum sincera uoluntate declararj fecit, cuius nos affectum, quemadmodum et praedecessores nostros Jmperatores et Reges, antecessoribus ipsius Principibus Valachiae, factitasse recoljmus: benigne ac grato animo complexi sumus. Nolujmus autem deesse ut Serenitati Uestrae res ejusdem Principis (postulato eiusdem annuentes) vel saltem commemoratione repraesentaremus, non dubjtantes quin Serenitas Uestra pro constantj et excellentj animo desiderioque quo

Reipublicae Christianae et communis bonj promotionj intentam esse firmiter apud Nos statujmus, fauoris et beneuolentiae argumenta, vti res temporisque oportuna occasio sese in posterum praesentatura esset, rebus ipsius Vayuodae exjmia uoluntate, etjam interpellationi huic nostrae pondus tribuendo, Serenitatem Vestram prosecuturam esse. Jd quod nos etjam grato et optimo loco habjturi sumus. Serenitati Vestrae in reliquo omnis bonj optatos successus cum prospera ualetudjne comprecamur. Datum in Ciuitate nostra Vienna, die 15 Mensis May, Anno Dominj 1636.

Regi Poloniae.

(Auschrift:)

Regi Poloniae pro parte Principis Vayuodae Valachiae.

DXLVI

Scrisórea Cardinalului *Antonio Barbarini* cătră Residentul imperial de la Constantinopol *Schmid*, esprimând părerea sa de bine pentru-că Impĕratul a căştigat protecţia sfîntului mormînt. 1636 28 Iunie.

(Din Archiva Curţii din Viena.)

Copia dalla Sac. Congregacione all Residente Cesareo in Constantinopoli.

M-co Ill-re Sig-re.

L'auuiso della ricuperatione de Santi Luoghi è stato gratissimo alla Santità di nostro Signore, et à questa Sacra Congregazione, la quale dopo hauerne rese le douate gratie à Dio, non hà voluto tralasciar il rendere à V. S. quelle che si deono alle particolari diligenze, ch' il suo Cattolico zelo hà operato in questa ricuperatione e di signarle anche à Monsignore Nuntio in Germania, acciò li notifichi à Sua M-tà. Resta ch' ella proseguisca col medesimo zelo nella manutentione della sentenza per tal effetto ottenuta, occiò i Greci non tentino come se ne vantano la riuocatione di essa. Che per fine me le ofiero, e raccomando.

Roma 28 Giugno 1636.

Di V. S. Affett-mo

Il Card. Antonio Barbarini m. p.

DXLVII

1636 28 Iunie. Scrisórea Cardinalului *Antonio Barbarini* cătră Residentul *Schmid*, rugându-l să stăruiască la Pórtă contra restituirii Patriarchului Cyril Lucari.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Copia dalla Sac. Congregazione al Residente in Constantinopoli

M-co Ill-re Sig-re.

In questa Sacra Congregazione tenuta inanzi Nostro Sig-re essendosi riferite le lettere di V. S. di 15 di Marzo, e l'altra circa la ricuperatione di Santi luoghi, e del pericolo nel qual si trova Cirillo di Veria d'esser levato da cotesto Patriarcato, Sua Beatitudine hà ordinata una Congregazione particolare perche si consideri quello convenga di fare per impedire la restitutione di Chirillo Eretico, la cui depositione, e sentenza data dal medesimo Monsignore di Veria, se si potesse senza pericolo, ó danno di V. S., Sua Santità desiderarebbe hauer autentica: potendo lo stesso Monsignore far il seruitio, con farne cauar un transunto collationato colla sentenza scritta nel codice Patriarcale alla presenza di cotesto Vicario Patriarcale, e di due testimoni, che la riconoscero, Che per fine à V. S. m'offero di cuore. Roma 28. Giugno 1636.

Di V. S.

Affett-mo

Il Card. Antonio Barbarini m. p.

DXLVIII

1636 10 Iulie. Papa *Urban VIII* laudă zelul *Voivodului Volhiniei*, desvoltat pentru unirea rutenilor cu biserica papală.

Pontifex laudat piam palatini Volhiniae studium cum Petro Mohilla, metropolita Kioviensi, et Athanasio, episcopo Luceoriensi, Ruthenos non unitos ad unionem cum ceclesia Romana reducendi.

Dilecto filio Nobili N. viro Palatino Wolhiniae.

Urbanus P. P. VIII. Dilecte fili Nobilis vir, salutem etc. Quod Nobilitas tua simul cum dilectis fratribus Petro Mohilla, Metropolita Ruthenorum nuncupato, atque Athanasio, Episcopo Luceoriensi pariter nuncupato, Ruthenos universos ad Apostolicae Sedis unitatem iuxta sacri Concilii Florentini praescriptum perducere meditetur, rem praestat sua pietate dignissimam, atque insigne exhibet religionis exemplum. Nos equidem optatissimus praeclari huius consilii nuncius lactitia cumulavit: etenim Pontificia in specula, meritis licet imparibus, collocati praecipuas nostri muneris partes arbitramur, homines ab aeternae salutis via longe aberrantes ad veritatis semitam revocare, eosdemque Catholicae consensionis vinculo colligatos in Sanctae Matris Ecclesiae sinum constituere. Neque sane aliquid est quod inter sollicitudines, in quibus assidue versamur, aequo Nobis solatio sit, quam insignis filiorum virtus et religionis incrementum. Quare charitatem nostram

summopere te demeruisse testantes impense optamus, ut totis viribus in hanc curam et cogitationem incumbas, et facinus, quod Divino afflante spiritu aggressus es, omni conatu perficias. Verum quia gravissimum hoc negotium difficultatibus non carebit, ubi opportunum fuerit, Venerabilis frater Marius Archiepiscopus Avenionensis, Nuncius noster, hominem spectatae fidei ad te mittet, a quo omnia tibi suggerentur quaecumque e re fore esistimamus, ut cuncta, Deo adiuvante, quamprimum e voto cedant. Caeterum qua ratione postulatis tuis suffragari decreverimns, ex dilecto filio Ioanne Damasceno ordinis Praedicatorum, qui istuc revertitur, fusius cognosces. Ex codem discere etiam poteris, quam peculiari affectu prosequamur Nobilitatem tuam, cui Apostolicam benedictionem ex animo impartimur. Dat. Romae apud S. Mariam Maiorem etc. die X. Julii 1636, Pontificatus nostri Anno Tertio decimo.

Aus:

Augustinus Theiner, Vetera monumenta Poloniae et Lithuaniae gentiumque finitimarum historiam illustrantia. Romae 1863.

Tom. III, N-us CCCLVII, pag. 412.

DXLIX

Scrisórea Residentului *Schmid* cătră Cardinalul *Antonio Barbarini*, despre Patriarchul Cyril. 1636 20 Septemvrie.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Eminentissimo e Reuerend-mo Signore meo è Padrone Collendissimo!

V-ra Eminenza col ringraziarmi à nome della Sacra Congregazione per la sicuperatione di Santi Luoghi mi honora troppo: non lo meritavano quegli effetti deboli li quali sarebbe biasmo à me di non hauerle fatti; poi tanto è il piacere c'hò preso d' hauer veduto succedere la cosa secondo il desiderio di cotesta Santa Sedia, che mi appaga di lui in cambio d'ogni gratitudine, che mi potria hauere cotesta Sacra Congregatione. La quale puo esser sicura ch' io proseguirò semper con tutte le mie forze nella manutentione della sentenza ottenuta, acciò i Grecy (di quali non si sente altro motivo:) non rientrino ne detti Luoghi Santi.

Circa la sentenza già data contra il Vecchio Cirillo che desidera cotesta Sacra Congregatione, Io hebbi sorte d'haverla autenticata dal medesimo Monsignore La Verea auanti il suo Essillio, et la consegnai come scrissi già, à questo padre Vicario Patriarcale che dice d'haverla inviata, et stima che à quest' ora sarà peruenuta nelle mani dell' Eminenza V-ra.

Questo nuovo asserto Patriarca Neofito stà per ancora fermo nella Cathedra, si gouerna col consiglio dell' ambassadore d'Olanda, e del Vecchio Eretico Cirillo, che gli sta sempre appresso, et il disgratiato Monsignore La Verea che non ha voluto credermi, è custodito nell' Isola de Rody. Da Monsign-re Athanasio che per mezzo della Republica di Venetia cercaua d'accomodarsi con questo nuovo Patriarca non hò io inteso altro. Qui perfine all' Eminenza V-ra diuotamente raccommandandomi le facio vmilissima riverenza. Constantinopoli alli 20 7-bre 1636.

Di V-ra Eminenza Reuerend-ma

Vmile et divotiss-mo seruitore

G. Ridolfo Schmid m. p.

A tergo:

Copia della lettera scritta dal Sign. Schmid all' Eminent-mo Cardinale Antonio Barberino li XX Sett-re.

DL

1636 10 Decembrie. Estras din o scrisóre alui *Petru Szakmáry* despre planul, acum zădărnicit, al Domnilor din Moldova și Muntenia de a năvăli in Ardél.

(Originalul in Archiva Cancelariei Ces. Reg. aulice ungare.

Translatio. Ex literis Domini Petri Melet. Szakmarj, 10 Xbris 1636.

Hic in Ciuitate Saxonica aeger decumbo. Adest etiam Illustrissimus Princeps. Exercitumque Suum in quarteria distribuit, hîc circa fluuium Maross.

His aliquot diebus habuimus noua admodum periculosa, quia duae Prouinciae Valachicae sejunxerunt sese a nobis. Kujam Bassa cum multis Turcis et Tartaris intus existens a parte Brasso intendebat una cum ambabus Valachicis Prouincys inuadere Prouinciam nostram. Vesjrius Budensis Vicissjm a parte Temesuar unacum Sten.*) Bettlen in Castris existens inde etiam grauis jmmjnebat metus. Sed Deo laudes, herj peruenit ad Dominum Principem Posta, qui optabilia noua detulit. Cuia (sic) ex Transalpina Vayuoda multis sumptibus Kujam Passam secus Danubium condescendere fecit. Tartarj uerò Polonjam uersus irruperunt; Duae quoque Prouinciae Valachjcae defensionem nobis pollicitae sunt. A Temesuar etiam dissolvj ceperunt Castra Principis. Nunc est in uia Nuntius Primarius Potentissimj Imperatoris, qui nos accedit et pacem affert. Jam est ad Brassio. Sua quoque Potentia condoluit de hactenus contra nos perpetratjs: Itaque Vestra Dominatio nihil timeat et secura sit.

NB. Jakusith Consilianatus.

DLI

1637 31 Martie. Impĕratul *Ferdinand II.* incredințéză pe *Mateiŭ-Vodă Basarab* despre bunele sale dispositii.

(Originalul iu Archiva Cancelarei Ces. Reg. aulice ungare.)

I-o Credentionales pro Matthaeo Bassarabba.

Ferdinandus.

Illustris Vayuoda nobis honorande. Ablegatos synceritatis Vestrae Internuntios et familiares suos ad nos dimissos et expedjtos, penes Credentionales ljteras benigno affectu de nuntiatis per Syncerjtatem Vestram audjuimus, ex cuius relatione beneuolam

*) Stephano. — *E. Harmuzuki.*

ejusdem erga nos declarationem intellexjmus, et sjmul de rebus status publicj condjtionem concernentibus, quid nimjrum rerum isthaec tempore uersent, cognouimus. Gratum habuimus et fiduciam Synceritatis Vestrae exinde luculenter expertam Nos animaduertisse; et simul de gratiosa uoluntate nostra quemadmodum hactenus ita in posterum etjam optimè sperare incljnatam esse. Porro acceptis ys, quae ad relationem Lucae Mattkouich renunciarj fecit, ea quae pro moderni temporis condjtione repraesentanda esse duximus, ex Internuntiorum coram facienda exposjtione commodius et plenius intellectura est. De benigna autem nostrj erga synceritatis uestrae optimum affectum propensione eandem assecuratam esse uolumus. Cuj omnis boni successum cupjmus, et propensj animi affectum offerimus. Datum in Ciujtate nostra Vjenna die ultima Mensis Martji, Anno Dominj 1637.

(Aufschrift:)

Credentionales pro Vayuoda Valachiae Matthaeo Bessarabba . . .

DLII

Rescriptul Impĕratului *Ferdinand II.* cătră *Palatinul Ungariei* despre pericolele, care amenință Muntenia. 1637 23 Iunie.

(Originalul in Archiva Cancelariei Ces. Reg. aulice ungare.)

Ferdinandus elc.

Spectabilis ac Magnifice fidelis nobis syncerè dilecte. Quae fidelitas Vestra de statu Vaiuodae Valachiae, tùm etiam praeparationibus bellicis Turcarum, periculisque, quae exinde forte emergere possinf, nobis intimanda voluit, benignè intelleximus. Neque iuxta intermissuri sumus, Deo juuante, media pacis interea in partibus et ditionibus Impery, quae adhuc quoquomodo infestarentur componendae opportuna adhibere. Porrò quia fidelitas Vostra, uti Regno ditionibusque eiusdem, contra quoslibet Motus et Molimina Turcarum in tempore provideatur, instantèr postulet, Cuperemus benignè intelligere, quaenam fidelitas Vestra pro temporis moderni statu et condítione, asserendaque partibus ditionum Regni istius nostri Hungariae quiete et publica tranquillitate, potissimum conuenientia et opportuna remedia adhibenda existimaret, super quibus, uti opinionem quoque Vestram nobis suggeratis benigne cupimus expectaturique sumus. Porro quoad procurandum stabiliendumque publici boni statum et fidelium Regnicolarum conservationem spectare videbuntur, in ys opportuna remedia adhibere, haud intermissuri sumus. Gratia et Clementia nostra Caesarea et Regia Vobis in reliquo benignè propensi manentes. Datum in Arce Nostra Regia Pragensi die 23. Mensis Iuny 1637.

Domino Palatino.

DLIII

1637 8 August. Scrisórea lui *Stefan Bethlen* către *Palatinul Eszterházi* despre mișcările trupelor turcești.

(Din Archiva Cancelariei Ces. Reg. aulice ungare.)

Copia translatarum literarum Stephani Bettlen ad Dominum Palatinum datarum. Ex Echyed 8. Augustj 1637.

Illustrissime etc.

Iuxta quod Illustrissima Dominatio Vestra frequentibus literis Suis intimauit, ut si quid certi de Turcarum motu intellexero, uellem super eo, eandem propter commune bonum certiorem reddere: Nolui eapropter praetermittere, quin ea, quae recenter intellexi, Illustrissimae Dominationi vestrae innotescere facerem, quamuis persuasum habeam aliunde quoque haec eidem citius et melius innotuisse.

Possum itaque Illustrissimae Dominationi Vestrae scribere, mandata Principis super praeparatione Insurectionis, hac Septimana ad Comitatus Ditionis suae Dominationis venisse, quibus seriò praecipit, quod licet Michael Toldalagi et Paulus Vgron è porta bona aduenerint resolutione, testante id Legato quoque Turcico, cum ys expedito: Nihilominus cum certo Sua Dominatio intelligat, Waiuodam Walachiae Transalpinae in Castra condescendisse; parimodo Begler Beghum quoque Castra metatum asse: Begler Beghum uero Wrmelieusem cum suo exercitu ad Dobroczan peruenisse: ac Exercitus quoque sub Vezeriatu Budensi congregari: mandat eapropter seriò Comitatibus, ut jta se praeparent, quod ad secundum eius Mandatum, peditibus ac Equitibus eo statim mouere possint, quo necessitas requirit. . . .

DLIV

1637 4 Septem-vrie. Scrisórea unui confident anonim din Ardél despre cooperarea Turcilor cu Muntenii și cu Moldovenii.

(Din Archiva cancelariei Ces. Reg. aulice ungare.)

Translatio Extractus literarum cuiusdam Confidentis ad confiidentem suum datarum 4. 7bris ex partibus Transyluaniae Anno 1637.

(Allatae et exhibitae in Eberstorff die 18 7brii 1637:)

Iuxta postulatum Dominationis Vestrae de ys quoque quae postmodum de motibus intellexj, Dominationi Vestrae significare uoluj. Hisce diebus gratus et optimus rumor percrebuerat Turcas dissoluj, quodue non aljam ob causam expedjtionem assumpsissent quàm contra Tartaros sedjtiosos et factiosos: a die tamen hesterna rursum inaudjtur, quòd diffjdentia quoque quae intercessisset inter Mattheum Vayuodam Valachiae Transalpinae et Passas Ductores exercituum campestrium, complanata fuerit, ac proinde etiam Vayuoda Valachiae Transalpinae una cum copys et exercitu suo in persona ad Barilla*) discesserit, jamque Uterque Vayuoda cum exercitu Turcico conjunctj essent.

*) d. h. Braila. — *E. Harmuzaki.*

Factiosorum etiam Tartarorum interque Turcas discordia complanata fuerit. Quodue Kaymekam ex porta (qua de re fidus noster homo jam antea mentionem fecerat) aduentaret, pro Generalj horum exercituum. Hunc uero Modernum Vrumelj Begler Beghum, praeteritj nimirum Anni Budensem Vesirium abduxissent ab Exercitibus, nec aliud quàm Szerdarum expectarent et Tartaros, quod ipsum miserae patriae nostrae Transyluaniae non parum formidjnis attulit, proutj ego intelligo. Ego ishaec non aliter quàm ut intellexj Dominationi Vestrae Perscribere possum. Veruntamen si haec ita se habuerint, Turcaque aliquid contra nos moljrj uoluerit: sic existimo, in longum tempus differj non posse negotium, Tempus namque ipsorum exercituationis paulo post complebitur: Deus protegat afflictam nationem nostram ab omni pernicie et rujna. Diujna majestas omnia in bonum conuertere potest nihilominus etjam praeter spem.

DLV

Scrisórea Episcopului *Cyril de Verrea* către Residentul *Schmid*, cerênd ajutor de la dênsul. 1637 2 Octomvrie.

(Din Archiva Cesar. Reg. din Viena.)

Interpretatione della lettera scritta in Greco da Monsign. di Verrea al S-r Residente Cesareo e capitata alli 2. Ottobre 1637.

Il Patriarca.

Illustrissimo S-re. La Gratia di Dio la conserui sempre con sanità e prosperità. Ho ricenuto la gratiss-a di V. S. Illustr-ma sigillata col suo sigillo, la quale io non ho potuto ben intendere, non sò se la colpa sia dell' Interprete, perche non corrisponde conforme io haueno scritto nella mia. Del resto, mio Padrone, la seconda uolta che V. S. Illustr-ma ha pigliato la pena di uenir à trouarmi, mi hauete promesso che la quatro Amici (Egli intende li 4^{m} tallari:) sono in ordine, che quando sarà tempo si pagaranno in nostro agiuto. Con questa speranza siamo restati. Il Signor Dio ci ha fatto la gratia e ci hanno gia li nostri sollecitatori significato che gli dobbiamo hauer apparecchiati, e se non sono di sicuro in ordine, temiano ch' il negotio sarà impedito; perche non si puo far altrimenti, e per questo supplichiamo che ci mandi una certa e sicura risposta. E la gratia di Dio sia sempre con V. S. Ill-ma.

Di V. S. Ill-ma Affett-mo

Cirillo da Berrea m. p.

P. S. Al M. R. P. in Christo preghiamo molti saluti e sanità.

DLVI

1637 2 Ootomvrie. Scrisórea Residentului *Schmid* cătră *Vicarul-Papal* in cestiunea ajutorului de 4000 taleri incuviințat Episcopului Cyril de Verrea.

(Orginalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Copia della lettera scritta dal S-r Residente Schmid al P. Vicario Patriarcale, Mentre era nell' Isola del Principe.

Molto Rev. Padre!

Vostra Paternità si ricordarà come Ella di ordine della Sac. Congregatione m'ha fatto promettere a Monsignor di Berrea 4^{m} Reali, quali gli sarian subito consignati quando rihaueria il Patriarcato, e perche Monsignore sudetto non solo mi scriue come egli fra pochi giorni sia per spuntare, ma che anco habbi fatto capitale nell'aiuto benignamente concessogli dalla Sac. Congregatione e promessogli per bocca mia, ricerca percio da me sicurtà, rimostra che gli bisogna per facilitar il suo negotio. Onde prima che impegnarmi di nuouo è necessario che V. P. assicuri e mantenghi lo sborsamento nella maniera che m'ha fatto promettere, e perche sopra di cio debbo trattare io medesimo à bocca con Mons-re Berrea, importa alla S-ta Sede che V. Paternità mi die subito risposta, e mi dichi, se sopra li 4^{m} scudi si puo far capitale, ò nò.

Di Costantinopoli li 2. Ottobre 1637.

Il Residente Cesareo.

DLVII

1637 4 Octomvrie. Scrisórea *Vicarului Papal* cătră *Residentul Schmid* in cestiunea ajutorului promis lui Chiril de Verrea.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Alla soprascritta letterra il Padre rispose la seguente.

Ill-mo Sig-re mio Osserv-mo.

Veni in persona à cosa sua per communicarle i nuoui ordini datimi dalla Sac. Congregatione l'ultima Maggio andato, ma la mia malla sorte uolse che lei ò non fosse veramente in casa, come mi fu detto e credo, ò non ui volesse essere. Si è dipoi accresciuto il mal corrente in modo che m'ha tenuto buon pezzo carcerato in Conuento e finalmente fatto fuggir quà, di doue non douendo io fidare alla penna i segreti de' Padroni, è di mestieri ch' ella si compiaccia d'aspettar tanto che la diminutione della peste, io senza grande ed euidente pericolo possa pratticare, nel qual tempo personalmente la ragguagliarò di quanto passa. Del resto io sò benissimo quanto si tratta, e dove possono fondare le speranze. E se intanto l'amico giungesse al segno (come ne prego Dio), subito farò per suo seruitio quanto posso e deuo. Questo è quello deuo dir à V. S. Ill-ma, alla quale dal S-r. Iddio prego la sua s-ta benedittione.

Dell' Isola del Principe li 4 Ottobre 1637.

Di V. S. Ill-ma

Seruo nel sig-re affett-mo

Gilia-no Vic-o Patriari-le m. p.

DLVIII

Scrisórea Residentului *Schmid* cătră *Vicarul Papal Giuliano*, mustrându-l pentru purtarea sa echivocă. 1637 8 Octomvrie.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

A questa lettera replicò il sig. Schmid la seguente lettera, con un messo à posta.

Molto Rev. Padre! V. Paternità mi responde ch' ella uenne in persona à casa mia per communicarmi i nuovi ordini datigli dalla Sac-a Congregatione, che la sua mala sorte uolse ch' io ò non fussi ueramente in casa, ò non ui uolessi essere etc. E soura di ciò le dico che ho essaminato esattamente uno per uno tutti gli miei, ma nium di loro sà dirmi che V. P. dopò li passati disgusti, m' habbi cercato mai; quando ciò fosse auuenuto e ch' io fossi stato in Casa, saria di certo sciolto il suo dubbio s' io uoglio, ò non uoglio uederla: poiche per gratia di Dio non ui è timore, ne necessità che me constringhi à douermi nascondere da lei. Ch' il mal corrente poi l' habbi tenuta buon pezzo carcerato in Convento, e finalmente fatta fuggire all' Isola oue si truoua, di dove non deue fidar alla penna i segreti de' Padroni ecc. Ancor io comme Ella ha saputo molto bene, mi sono ritirato verso il Mar negro in un assai delitioso Serraglio, oue sono belli e salubri giardini, e vi è di più un altra comodità, s'alcuno dell' Isola, ou' ella è, havesse hauuto volontà mai di venir à truouarmi, poteua con una barchetta costeggiando sempre terra à terra senza pericolo in tre hore uenir à smontare alla Porta del Serraglio ou' io stò, come appunto di fresco partendo da qui sono quasi nell' Isola smontati il P. F. Giouanni, e li sig-ri Ragusei, quali ritornando haueriano portato fidelmente una sua lettera, se V. P. hauesse hauuto uolontà di communicarmi gli ordini nuovi che dice haver della Sac. Congregatione. E primo il medesimo Fr. Giouanni (non parlo di tante altre persone fidate ch' ogn' ora uanno, e uengono) quale da V. P. era mandato in sù, et in giù, haveria fedelmente seruito, et ella avrebbe potuto molto ben fidar alla penna cio ch' a in ordine di dirmi. Magra scusa è il dire ch' ella non lo doueua fare, e magrissima ch' ella non possa senza evidente pericolo pratticare per potermi personalmente ragguagliare di quanto passa. Male sarebbe seruito il mio Clement-mo signore s' io facessi à questo modo. Ditemi, Padre, come hanno fatto il S-r Bailo, Io, et altri Ministri de' Potentati Christiani? Siamo pur andati in persona da questo Caimecam, quantunque nel suo Serraglio più ch' altroue di continuo sia stata la peste. Cosi fanno quelli che professano di ben seruire. Ma V. P. l'intende meglio di noi. Ella ha voluto saluar la panza per quelli buoni figli, ch' abondano nell' Isola oue si troua. Cio non sia detto perch' io brami ch' ella si scommodi per uenir da me. Assai più gusto riceuerò io quando potessi senza vederla, saper ciò che commanda la Sac. Congregatione; le cose ch' anno da essermi communicate per auuentura non seranno scritte si oscuro che mandandormi V. P. ben sigillattolo estratte, io non lo possi senza di lei intendere. Se poi per seruitio della Santa fede, io posso, e voglio, ben uedrà Ella ch' il mal corrente non mi sequestrarà in questo serraglio, come sequestra V. P. nell' Isola.

Se V. P. è cosi ben informata come dice, sà tutto quello che si tratta, e doue l' amico fonda le sue speranze, perche dunque non fate osseruar la promessa all' amico, ò scaricarmi appresso di lui? S'ella mi fà restar mancator di parola, non potrà esserne esclusa la Sac. Congregatione, à nome di cui m' ha fatto promettere; percio non posso io credere che quella riuochi gli ordini primi.

Hora non basta dirmi che se l'amico giungesse al segno, ella subito faria per suo seruitio quanto puo e deue. Sà ben V. P. come m' ha fatto dar parola, giunto che saria al segno, se gli esborsaria 4^{m} reali. Sopra di questo fa capital l' amico, desidera ch' io di nuouo l'assicuri ch 'il danaro sia pronto. Se V. P. non risponde à tuono, come poss' io assicurare? S'ella tiene altri ordini, me lo dichi, mi sbrighi, e mandimi una risposta

categorica, acciò anch' io possa rispondere à cui con lettere mi sollecita e preme. Rieschi, ó non rieschi il negotio, se si ha intentione d'osseruar la promessa, nium danno reca il rinouarla per animar, e consolar l' amico: poichè si tratta di non sborsar se non dopo il fatto. Se bene non mancan vie e modi di far tenir sicuriss-te le lettere, affine ch' ella non habbi scusa ne possa dire di non douer fidar alla penna, ho spedito à posta il portator della pressente, ch' è un mio fidel di casa per mezo di cui. Ella liberamente potrà rescriuermi, e mandarmi una risposta categorica cioè se l'amico dopò il fatto puo esser soccorso con 4^{m} reali, ò nò.

Dal Tirnaki Saray alli 8. d'Ottobre 1637.

Il Residente Cesareo.

DLIX

1637 10 Octomvrie. Scrisórea *Vicarului Papal* cătră *Residentul Schimd*, vestindu-l că a sosit rĕspunsul de la Roma.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Seconda risposta del P. Vic-o Patriarcale al Residente capitata alli X Ottobre 1637.

Quel seruitio è gia tornato à Roma, non sò che dir altro a V. S. Ill-ma; quando ci vederemo, io gli gli mostrerò gl' ordini, e le baccio le mani.

Seruo nel Sig-r Aff-mo

Il Vic-o Patriarcale m. p.

P. S. E necessario però che V. S. Ill-ma veda gli ordini. Io aspetto risposta, quale credo sia inuita.

DLX

1637 31 Octomvrie. Scrisórea *Principelui Rákóczy* cătră *Cancelarul Imperial* despre intenţiile rĕsboinice ale Turcilor.

(Din Archiva Cancelariei Ces. Reg. aulice ungare.)

Translatio literarum Principis Rákoczj ad Dominum Cancellarium datarum Alba Julia 31. Octobris 1637.

Tulit Petrus Wasarhelj, praesentatae Viennae 15 9-br.

Illustrissime etc.

. . . . . De his omnibus, nos Dominationem Vestram pluribus scriptionibus onerare nolumus, spem habentes, quod Dej benedictione, praeter spem hominum,

etjam conditiones et status modernj tranquillabuntur. Verumtamen quodsi aliquo pacto secus accideret, ac, si juxta quod Vayuoda Valachiae prescribit penetraret Turca (id quod duntaxat hesterna die allatum est eiusque paria Dominationi Vestrae transmitto) juxta oblationem suae Maiestatis benignam si tempus postularet ut auxilia Suae Maiestatis necessaria essent, absque defectu tempestiue a Sua Maiestate demisse expectaturj simus. Quod et nos erga Suam Maiestatem, semper et juxta condjtionis nostrae statum et seruitys nostris recompensare studebjmus. In reliquo etc.

DLXI

Raporturi sosite din Ardél despre certurile riscate intre Vasilie-Vodă Lupu și Mateiŭ-Vodă Basarab. 1637 3 Decemvrie.

(Din Archiva Cancelariei Ces. Reg. aulice ungare.)

Translatio literarum scriptarum ex Transiluania. Ex Segesuár 3. X-bris 1637.

Nos hoc tempore, Deo sint laudes, tolerabilj in statu constituti sumus, sequenti hebdomada hinc proficiscemur in Szamos Uyvár, Copias partim in hyberna, partim ad domicilia propria djmittemus: Prescripsimus etiam Belleny ut militem reducat, Jpsemet tamen in persona huc ueniat.

Vayuoda etiam Matthaeus, ad soljtum residentiae suae locum reuersus est, nostrae quoque copiae redjerunt ex Moldauia: siqujdem, dum contra Lupuldum uersus locum residentiae ipsius uenire intendebant, Mehemet Passa Legatos suos misit ad Vaiuodam Matthaeum, Jurauit per Deum et animam, solumodo redeat non impedjetur: Neque Masulum facient, Lupultum tamen, jta. Vnde, Vayuoda Matthaeus, ita etjam nostrates, consjderantes incommoditates hyberni temporis, desolationem Prouinciae, et praesertim ne porta magis ac magis offendatur, annuit, et sic reuersus est; quid et qualjter praestituri sunt, tempus docebit hoc ipsum. Lupultus quoque animaduertens sua male facta, fortassis, seseque emendaturus erit.

DLXII

Scrisórea *Principelui Rákóczy* cătră *Cancelarul imperial* despre pacea incheiată intre Moldova și Muntenia. 1637 4 Decemvrie.

(Din Archiva Cancelariei Ces. Reg. aulice ungare.)

Translatio ljterarum Principis Rákóczj ad Dominum Cancellarium ex Ciuitate Segesuár 4. X-bris 1637 datarum.

Praeteritis etjam Dominationi Vestrae prescripseramus de constitutionibus Moldauiae et Valachiae postulando a Dominatione Vestra uelit instare apud Suam Maiestatem in apromptanda et submittenda beneuola suae Maiestatis medio eiusdem facta oblatione; proutj confidjmus Dominationem Vestram ea in parte sollicitam operam impendisse.

Pro nunc in qujbusnam terminis res hisce in partibus versentur, uolujmus ipsammet ac per ipsam, suam Maiestatem informare.

Certum est Vayuodam Moldauiae cum omnibus copys uersus Valachjam profectum fujsse, ex una parte incursum fecit in confinia Valachiae cum toto exercitu incinerandò et damno inferendo. Ex altera parte eodem tempore Vesirius quoque Mehemet Passa suleuando universum exercitum, uenit ad ripam Danuby, et plane intendebat traycere Danubjum uersus Valachjam eadem contra Vayuodam Valachjae intentione.

Jnterim ad utramque partem rumores perlati sunt nostras quoque copias militares peruenisse in Valachjam in auxilium Vayuodae Matthaej, fama sparsa Decem millia Hungarorum et Germanorum ingressa fuisse.

Rumorem istum Mehemet Passa inaudjens, transjtum per Danubjum reliquit, retrocessit cum Exercitu. Vayuoda quoque Moldauiae ex Valachia profugit. Copiae nostrae cum Matthaeo Vayuoda se conjungentes insecutae sunt, penetraruntque Moldauiam usque ut ipsum inquirant et persequantur.

Vjdens Mehemet Passa, quod Vayuoda Moldauiae copys nostris resistere non possit neque in Vayuodatu permanere valeat, neque uerò ipsemet modum habeat ipsj subsjdjum adferre: Misit Chausios et primarios suos homines ad Matthaeum Vayuodam et ad exercitus nostros cum ljteris, per quos, uti et per ljteras Matthaeum Vayuodam et copias nostras rogatos habuit, ut regrederentur neue persequerentur Moldauiae Vayuodam in contumeljam Jmperatoris Turcarum, Jurauit per Deum et animam, dummodo discedat ad resjdentiam Vayuoda Matthaeus, nullam penitus molestjam a quoquam habiturum: Jn Vayuodatu permanere poterit: Cum imo adlaborabit vt Moldauiae Vayuoda Masul fiat, Matthaeus autem Vayuoda in Vayuodatu pacifice persistere poterit.

Matthaeus Vayuoda cum suis Bojeris consultantes concluserunt, ut monitis Vesiry pareant, juramentis credant, atque ad Portam mittant cum hominibus Vesiry, postulentque promissorum effectuationem. Capitaneis quoque nostris et copiarum Ductoribus approbantibus hoc ipsum, quandoquidem principaliter Matthaeus Vayuoda bellum hoc gessit, Copjae uerò nostrae solumodo per modum auxily fuerunt, hyemis quoque asperitate ipsos adigente, siquidem mirabilia uentosa, niuosa et frigida tempora fuerunt in Moldauia, copiae nostrae egressae sunt, absque nocumento, Matthaeus quoque Vayuoda in locum resjdentiae uenit. Simljter (sic) et Vayuoda Moldauiae et Mehemet Passa ad loca sua sese receperunt. Nos etiam hac uice Exercitus nostros condescendi fecimus. Vtrum Mehemet Passa ex beneuolentia, an ueró ex necessitate fecerit interposjtionem, tempus ostendet. Nos nihilominus scientes cum quonam nobis res sit et negotium intercedat, inuigilamus.

Auxilia, quae huc destinata fuerunt per Suam Maiestatem, his sic se habentibus non est quod promoueantur, ingruentibus etiam aduersis et frigidis temporibus: Fortassis Dominus Deus suam Maiestatem a multis distractionibus liberabit; ac, quodsj omninó in aduersa intentione contra nos procedere moljrentur, majoribus et soljdioribns auxilys sua Maiestas aderit, qua de re informationem daturi sumus.

Jam plane expedimus primarios nostros Legatos ad Portam cum Prouinciae trjbuto, Attendemus et ujdebjmus, quonam pacto etiam Portam complacare poterimus; justis et aequis consuetis uetustjs obsequys oblatis. Postmodum Dej prouidentiae, Suaeque Maiestatis et Christianitatis in nos intentioni nosmet committjmus. Nos quoque uigilando. Jn reliquo etc.

Allatae Posonjum 23. X-bris 1637.

DLXIII

Nunciul Papal stărue pe lângă *Împĕratul* să lase sfintul Mormênt Minoriţilor 1637

(Orginalul in Archiva Ces. Reg. secretă a Curţii din Viena.)

Sacra Cesarea Real Maestà!

Essendo stato rimesso Cirillo Lucari Caluinista per opera degl' Eretici nella Sede Patriarchale di Constantinopoli, dalla quale è stato più volte scacciato, et ultimamamente in Vno. Sinodo di più Metropoliti, et Vfficiali di quella Chiesa deposto, et anatematizato da Cirillo di Veria all' hora Patriarca di Constantinopoli, hà di nuouo il sudetto Lucari, per trauagliare la Chiesa latina, suscitato la lite sopra li santi luochi di Gerusalemme, ricuperati due anni sono con grossa spesa di piú di 26^{m}. Piastre per ripigliarli alli frati minori Osseruanti che li possedono in uigore d'antichi privilegi, et particolarmente di Sultan Selim, et del moderno Gran Turco, che hà sententiato à fauore delli sudetti frati, rivocando la prima sentenza data à fauore de Greci, che l' haveuano ingannato con scritture false. È percio necessario, et si supplica la pietà di V. M. Ces-a di uoler scrivere efficacemente al medesimo G. Turco, et al Residente suo Cesareo alla Porta, affinche sia mantenuta l' ultima senteza contra Greci, et il Possesso che li frati Minori Osseruanti pigliorno di essi santi luoghi in virtú di essa.

Vedendosi poi, che tutti questi mali uengono dalla perfidia di detto Lucari, si supplica anche la S. C. R. M. V. commetere al suo Residente, affinche procuri con ogni possibile maniera la depositione de detto Lucari, acció non infetti in poro tempo tutto l'Oriente coll' iniqua setta del Calvinismo, et ehe in suo luoco uenghi rimeso ò Monsignor Cirillo di Veria, ouero Monsignor Athanasio Patelaro giá Patriarchi, et amoreuoli della S-ta Chiesa Cattolica Romana. In tutto ció V. M-ta Ces-a dimostrarà generosi, et pietosi atti degni solamente del singulare zelo, et bontá de quali il sant-mo Iddio á benefitio della Religione Cattolica l' ha abondantemente dotata.

Päbstlicher Nuncius. Cirillo Lucari betreff.

Aufschrift von aussen:

Alla Sacra Cesarea Real Maestà dell' Imperatore Sig-re Clementissimo.

DLXIV

Raportul *Palatinutui Ungariei* despre situaţia Ardélului şi despre relaţiile dintre Turci şi Tătari. 1637

(Din Archiva cancelariei Ces. Reg. aulice ungare.)

Opinio Palatini de moderno statu Transylvaniae..

Triplici potissimùm inter caetera de causa. Turcae (ut quidem ipsimet praetenderent:) Principi Transylvaniae adversari dignoscitur. Prima est, quod Princeps in de-

ditione seu assignatione Arcis Ienö ipsis Turcis fienda, tempore inaugurationis suae factis puomissis non steterit. Secunda, quod idem Princeps se Passae Murtezano, ad Danubium in Transalpina condescendenti, contràque Polonos hostilia molienti, non adjunxerit. Tertia, quod per hominem suum apud Regem Poloniae pro confederatione institerit, animadvertente id Legato Turcico rectè eotùm ad eundem Regem expedito. . . . . .

Sextò. (Ablegatus ad Portam mittendus à Sua Maiestate). Summo studio de statu et conditione Turcarum et Tartarorum in Moldaviae et Transalpinae Provincys condescendentium, quaenam sit Chami Tartarorum intentio, è contra Murzae Cantamyr, turcarumque ipsi adhaerentium una cum viribus Vayvodarum illarum Provinciarum, esse possit resistentia, contra Chamum Tartarorum, ab eodem inquirendum esset, et nùm putet eos invicem non reconciliaturos, quin potius hostilia molituros; et nùm novit superesse modum aliquem, quo ipse una cum Voyvoda Provinciae Transalpinae medio ejusdem Wayvodae Chamum Tartarorum, in rebellione contra Turcam, pollicitationibus et muneribus conservare possent, et in casu victoriae, si Chamus Tartarorum, Murzam Cantamyr debellaret, an non ipsi, Tartarorum excursiones, rapinas, ac depopulationes formident? . . . . .

DLXV

1638 Estras din scrisórea *Principelui Rákóczy* către *Paşa de Buda* despre certurile iscate intre Moldova şi Muntenia.

(Originalul in Archiva cancelariei Ces. Reg. aulice ungare.)

Exrtractus literarum Rakoczj ad Vezerium Budensem.

(Comunicatae per Dominum Palatinum Posonj 24 Ianuary 1638:)

Cum Vaiuoda Luppol Transalpinam uastasset, Wajuoda Transalpinae Mathaeus se jlli opposuit; jmò ipsius quoque Exercitus, quos in Sedibus Siculjcalibus collocatos habuit, ab iniqua Vajuodae Luppol intentjone sese vindicaturi, contra eum sese opposuerunt, defendentes terram Imperatoris, quod ujdens Vaiuoda Luppol, se cum suis Exercitibus subtraxit, Vezerius quoque Orj Beglerbeghus missis optimatibus, et minis interiectis, iussit Waiuodis tumultus componere. Omnia jam sunt sedata, et miles è sedibus siculicalibus reuocatus. Dona et censum ad Portam mittendum, quod ob tumultum Wajuodae Luppol Brassouiae subsisti jusserat, se excusat, quem jterum jam expeduit.

Commendat se Vezerio et rogat, ut habeat ipsum commendatum apud Sultanum, tanquam fidelem Seruum et defensorem Regni ipsius, rogatque, ne siquid ex Transalpina scriberetur contrarjum credat, cum uera sint, quae ipse scribit.

DLXVI

Raport sosit din Ardél despre pericolul unei năvăliri Tătărești. 1638 Ianuarie.

(Orginalul in Archiva Cancelariei Ces. Reg. aulice ungare.)

Copia literarum scriptarum ex Transyluania.

(Communicavit Dominus Palatinus Posony die 27 Jan. 1638:)

De statu patriae nostrae deplorandae nihil aliud scribere possum, nisi quod ea, ex benignitate Diuina, respectu hyemis in tranquillitate constituta sit, uerum alioquin inter spem et metum eam fluctuari certum est; cum indubitatum sit inter Tartarum et Turcam omnem discordiam sopitam esse, ne uerò in futurum contra Hamum reluctari ullo modo possit, superioribus temporibus in Buczak locatos Tartaros leuarunt, et in Krim reduxerunt. Hic Hamus moderni Caesaris creatura sit magnam submissionem ejdem ostendit; Et hoc certissimum est, quod ad Confinia tantae aestimationis Kapicz Bassa fuit exmissus, ut in omnibus confinys ubi transiit, cum maximo applausu receperint, explosionibusque tormentorum cohonestauerint, qui nomine Caesaris seuere mandat ubique in Confinys promptitudinem, ut uere adueniente, absque mora se soluere possint, sed quo, non dicitur, replent Confinia cum maxima copia frumenti, quod ad duo interpretari potest quilibet; Ad unum, si forte Caesarem in persona contingat ire contra Persam eo absente habeatur maior cura Confiniorum et diligentiores excubiae. Ad aliud, si neruum exercitus sui hac educi contingat, eo sit abundantior commeatus ad alendum exercitum.

Ego hoc ultimum magis timeo, quia ad aliud iter non potest deuehi tantus commeatus, Confinia autem quocunque tempore replere posset commeatu: maxime uerò ob id timeo, quod Michaël Tholdalaghi et Ioannes Kemeny pro auxilio Matthaej Vajuodae habuere Octo millia hominum certocertius, quo respectu modernus Vezerius Budensis Musza Bassa, nuper Stephano Keórossi Budae Legatum agenti dixit, quod tam seipsos quam ipsum Bassam in periculum deduxerint, quia is Potentissimo Caesari non ita responderat de ipsius Domino; Abire potes, redire potes, quia iam non habeo, quod dicam, et sic re infecta redire coactus est. Illud quoque certum est, quod antecessorem Vezerium Budensem Huszain Bassam Nandor Albae hoc authumno occiderint, ideo quod negotium tam ante tres annos quám aestate praeterita sibi commissum non executus sit. His respectibus cum tanto tremore et trepidatione expectat aestatem patria nostra, ut uix dici potest, niholominus non desunt Deo mille modj nos conseruandj.

DLXVII

Scrisórea *Residentului Schmid* către *Secretarul congregației de propaganda fide* despre subventia promisă lui Cyril de Verrea. 1638 20 Noemvrie.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Illustr-mo et Reuer-mo Signor mio Osseruand-mo!

Hò riceuuto à di passato due lettere ben uecchie, vna era dalla Sacra Congregatione, et l'altra de V. S. Ill-ma delli 3 di luglio prossimo passato. Mi fù grato il

sentire, che cossì habbi piaciuto il modo, ch' io haueuo proposto per ricuperare i luogi santi. Ma l'hauer' io poi scontrato mala fortuna, che non sia stato messo in essecutione, et non s'habbi effettuato cosa alcuna in Aleppo, molto mi dispiace.

All' ora il primo Vesir Bayram Bassa (che mori doppo:) si lasciò intendere, se i padri di Gierusaleme hauessero in pronto danari, almeno la metà di quello ch'altre uolte hanno speso, procurarie di reimpossessarle de i sudetti luogi santi; ma dalli padri che trattarono non fù dato risposta, essendo stato a loro prohibito lo spendere.

Qui il signor Conte de Cesy (per quanto si sà:) era d'opinione che si douesse spendere; insista in quella, non tanto perche lo debbino fare i Religiosi minor osseruanti quanto altri della sua natione, cio è i padri Capucini francesi. Il padre Archangello lor supperiore non sine quare, è andato in Francia, con dire di uoler iui impettrar licenza di poter andare in Gierusaleme per uisitare i santi luogi. Questo negotiatore ancora travaglia nell 'oscuro; vennendo l'opere suo in luce, non sò come saran intese in Roma, et nelle corti d'altri Potentati Cattolici c'hanno interesse. Chi considerrà bene, trovera (se 'l giudicio non m'inganna:) principy di nuoui bisbigli, che traheranno dietro a loro dell 'altra, e uoglia Dio che non dian in scandalosissimi contratti, che farian ridere i Grecy, et ingrasseriano i Turchi. V. S. Illustr-ma ci pensi bene, et giudichi dal fine, facci anco giudicare oue bisogna.

Circa il Patriarca d'Alessandria, quale mi uiene commandato molto da V. S.. Illustr-ma, le dico, che non è ora tutto quello che luce. Sforzatamente, non volontariamente hà il detto Patriarca qui sottoscritto, et Anatematizato i Capitoli del morto Cirillo. Poi lettere sue intercette, et altri trouatoss frà le scritture del Patriarca Eretico morto, et i tentatiui scoppertossi nouamente l' hanno fatto conoscere per una vuolpa, quantunque porti pella d'agnelo. Venghi, venghi una uolta il promesso aiuto per questo povero Patriarca Monsignor di Veria. Poscia si spedirano da qui persone aposta, che sodisfarano appresso la Santa Sede et cotesta sacra Congregatione, et faranno toccare con mano il tutto.

Intanto è bene, che V. S. Ill-ma sappia et lo significhi a cotesti Eminentissimi Signori Cardinali: come appresso questo Monsig-r Patriarca non potremo piu trouare delle scuse, ne io, ne il padre Vicario Patriarcale, anzi affato perdaremo il credito, et il Patriarca la speranza, se con le prime lettere l'aiuto non viene.

Il Patriarca Monsig-r di Veria hà nuouamente concesso, che nella Satallia in una Chiesola greca postino i padri Capucini Francesi celebrare la messa. Ciò più per ancor del Cattolichismo, che per l'instanza fattogli dal Sig-r conte de Cesy, di cui egli si lamente, essendo stato causa, che Monsig-r Patriarca non procedette oltre in tempo, che poteua mortificare l'Ambassadore d'Olanda, tanto suo nemico, quale poscia l'inquietò nella sedia Patriarcale per mezzo del Patriarca d' Alessandria.

Le dieci casse del morto Cirillo, ch'eran in casa dell' Ambassadore d'Olanda, et furon ad 'instanza del Patriarca portati in Serraglio del Caymecam, sono poi stati consegnati a questo Patriarca; eran pieni de libri Ereticy, disegna il Patriarca di farle abbruggiare publicamente.

Jo stimo, che il padre Vicario Patriarcale hauera auuisato, Come per opera dell' Eciell-mo Sig-r Bailo Veneto et mia si sono reconciliati insieme questo Monsig-r Patriarca et Monsig-r Atanasio Patellaro. Per leuare la ruggine d'ogni diffidenza, che frà loro poteua essere rimasto, hò io messo l'ultima mano, con fare un passo a questi duoi Prelati; ch' interuenerro, con il padre Vicario Patriarcale et alcuni Metropollti, lor più cari amici: la passarono quel giorno in casa mia con gran amoreuolezza et cortesia. Monsignor Patellaro, contento et sodisfatto, è poi partito uerso la stato Veneto. Jo spero, che la reconciliatione di detti duoi Prelati sara gradita appresso cotesta sacra Congregatione per il desiderio, che haueua di uederle uniti.

Se frà la Seren-ma Republica Veneta, et quest' eccelsa Porta intorbidassero pùoltre le turbolenze nate già per' amor de gl' Affricani, porterà rischio alle lettere; in tal caso sara nscessario l'andar cauto nei negoty del Patriarca et d' esser circonspetto

nello scriuere, et ne gli ordini, che si manderano da costi, acciò in luogo di giouare all 'amico non siamo causa della sua rouina. Io stimarei per bene quando al padre Vicario Patriarcale si mandasse una cifra: potriassi in tanto quegli ordini importanti che si manderano a me communicarle cossi all 'Eccell-mo Sig r Ambassadore Cesareo quale (son sicoro:) uolontieri seruira la Sacra Congregatione con significarmi il bisogno, et gl' ordini in cifra. Qui per fine etc.

Di V. S. Ill-ma e Reuer-ma Vmili-mo seruitore

Il Residente Cesareo.

Constant. 20 9bre 1638.

Per Monsig-r Jngoly, secretario della Suc. Congregatione di propaganda fide.

DLXVIII

Rescriptul *Impèratului Ferdinand III.* către *Comitele Paul Pálffi*, in cestiunea cererilor lui Mihaiŭ-Vodă Pătrașcu. 1639 28 Ianuarie.

(Originalul in Archiva Cancelariei Ces. Reg. aulice ungare.)

Ferdinandus etc.

Spectabilis ac Magnifice fidelis nobis dilecte. Ex querulosa ac iterata fidelis nostri Magnifici Michaelis Vaiuodae, Dapiferi nostri, expositione intelleximus, Fidelitatem tuam ad benignum nuperum nostrum mandatum pecuniam illam suam Sexcentorum Tallerorum, per officialem et Teloneatorem tuum in Oppido tuo Stomffensi vna cum alys rebus familiaris sui arestatam et hucusque detentam necdum restituisse. Cum autem tam ex iustitiae dictamine, quam etiam respectu personae ipsius supplicantis ac indigentiae quoque suae, eam pecuniae Summam, utpote quae ex certis considerationibus in Contrabandum haud quaquam cedere potuerit, eidem reddendam ac resignandam esse clementèr Velimus, Proinde fidelitatem tuam iteratò benignè hortamur, mandantes, quatenus iuxta priorem benignam nostram resolutionem, eidem praetactam pecuniam resque ablatas, absque longiori dilatione restitui ac manibus dicti Vaiuodae aut Mandatariorum suorum consignarj facere velis. Executurus in eo benignam nostram voluntatem. Gratia nostra Caesarea et Regia tibi in reliquo propensi manentes. Datum in Civitate nostra Vienna die 28. Mensis Januarij 1639.

Comiti Paulo Palffi.

DLXIX

Scrisórea *Residentului Schmid* către *Cardinalul Barbarini* despre alegerea patriarchului de Alexandria. 1639 30 Mai.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Eminentissimo et Reuerend-mo Sig-r mio Sig-r et Patrone Colend-mo.

Metrophano Patriarca greco d' Alessandria, ch'andò (tempò fà:) in Valachia, è quiui passato all 'altra uita. Lasciò ordine ch' in suo luogo si douesse eleggere uno

delli due, che nominò, ciòe il Metropolita di Veria, ò Neophito già Patriarca in Constantinopoli. Il primo huomo seditioso, nemico di questo Reuerend-mo Patriarca, è stato con due altri Metropoliti vltimamente mandato in essillio: et hauendo il secondo posseduto questo Patriarcato, secondo i canoni de Grecy non poteua esser fatto Patriarca d' Alessandria. Cosi sono rimasti dall' elettore l'un è l'altro esclusi.

Il Sig-r Baylo Veneto, il padre Vicario Patriarcale et io habbiamo affatticato per Monsignor Atanasio Patellaro. Io abbocca — appresso questo Reuerend-mo Patriarca, ne hò passato efficacissimi officy con rappresentare, quanto importeria alla Chiesa greca, et a propri suoi interessi, per le sodisfattioni che ne riceuerian la Santa Sede di Roma et tutti li Potentati Cattolici, quando al Patriarcato d'Alessandria egli potesse promouere Monsig-r Patellaro, prelato Cattolico stimato et amato dalla Sac. Congregatione di propaganda fide.

Mensignor Reuerend-mo Patriarca conobbe il tutto, haueria hauuto sommo piacere, quando qui il Sinode de Metropoliti, et i principali Signori Greci, com' anco questi Egity patroni di Vasselli et marinari del ritto greco (tutti contrari:) fossero stati portati per il Patellaro, et c'hauesse possuto fare reuscire a modo nostro l'elettione.

Voleua Monsignor Reuerend-mo Patriarca (quantunque fosse contra i canoni de Grecy:) procurarla per uia di Danari appresso i primi Ministri della Porta. Madauendosi spendere senz' esser sicuro d'hauere l'intento, non u'era chi — volesse risicare Danari, ne il Patriarca hauea tanto del suo, che lo potesse fare da se, et mentre frà queste difficultà stauimo uaggando, facilitossi a quest' altro la strada.

Vn certo Papas Nicolo d' Ascolo, Candioto già precettore di questo Reuer-ma Patriarca, si fece raccommandare dal Prencipe Moldauo (di cui con tempo fù confessore:) a questi Metropoliti, et principali Sig-ri Grecy: con tal fauore si portò auanti tanto, che non se gli poteua più impedire il passo. Onde non potendosi far altro, habbiamo il padre Vicario Patriarcale et' io, per mezzo del mio Dragomano essortate il Patriarca, che douendo esser promosso al Patriarcato d' Alessandria il Papas Nicolo, douesse procurare almeno, che uerso la santa Sede di Roma sia ben' intentionato con fargli fare (s'è possibile) la professione della fede, che alla Santa Sede finalmente non importaua l' esser fatto Patriarca d' Alessandria ò questo, ò quello, purche sia soggeto Cattolico.

La risposta de Monsignor Reuer-mo Patriarca fù, che per i rispetti a noi ben noti non poteua far altro senon di consentir all' ellettione del Papas Nicolo, il quale come dependente suo, non mancheria d'esser bon intentionato uerso la Santa Sede di Roma. In quanto a fargli fare la professione della fede, si addesso non si fà, con un poco di tempo spera di farla fare; in tanto consacrato, che saria Patriarca, fara che scriui et s'eshibischi alla Sac. Congregatione et poco a poco l'indurebbe à fare quanto si conuiene.

Due hore doppò uenne da me il medessimo Papas Nicolo per darmi parte della sua promotione al Patr-ta d' Alessandria; diceua di vuoler esser diuoto alla Santa Sede di Roma, uerso la mia persona poi fece grandissime offerte. Io non manchai d'essortarlo che uoglia tenire buona corispondenza con la Sacra Congregatione, la quale sentira gusto, quando intendera: che il Patriarcato d' Alessandria si sia conferito in soggetto qualificato diuoto alla Santa Sede, che dependendo egli dal Reuerend-mo Monsignore Patriarca di Constantinopoli non poteua da quello (quantunque le sia stato discepolo:) riceuere sinon ottimi Consigli, et uolendo io insinuarlo, ch' egli auanti la sua consecratione deuesse uisitare il padre Vicario Patriarcale, mi disse hauer hauuto in 'animo di farlo, come poi hà fatto; non dubbito punto, che il padre Vicario dia puntual ragguaglio all' Eminenza Vestra di quanto hauera seco discorso.

Alli 26 Mese corrente nella Chiesa patriarcale de Grecj fù dal Reuerend-mo Patriarca di Constantinopoli con l'assistenza de 6 Metropoliti et 12 pretti grecy consacrato in Patriarcha d'Alessandria Papas Nicolo; mi trouai presente hauendomi fatto inuittare la sera auanti il medesimo Patriarca di Constantinopoli. Hora soura di questo si sentano frà Grecy uarie discorsi; alcuni ne giudicano bene, et altri sono d' opinione, che il nuouo

Patriarca d'Alessandria in esser accettato trouera delle difficultà appresso gli Epity, che pretendano di poter far un Patriaca che sia di loro gusto.

Questo nuouo Patriarca d'Alessandria è huomo chi professa sappere molto: conuerrà usar destrezza, chi uorra ridurlo al segno, che desideriamo. La uerità è, ch'è nemichissimo de gl' Ereticy; et quantunque nel resto habbia troppo del Greco, ne spero io prò tanto quanto son certo, che questo Rcuerend-mo Patriarca di Constantinopoli non manchera di stimolarlo sempre, acciò con la Santa Sede di Roma si riconcili affatto.

Se per adesso in tutto non habbiamo hauuto l'intento nostro, miglioriamo pure: atteso che questo soggetto sempre dependerà dal Patriarca di Veria, ne si accordera mai con gli Ereticy, come hà fatto il pasato Patriarca d' Alessandria Metrophano, ch' era unica speranza delli caluini in questi paesi.

L'Ambassadore d' Olanda ueggendo, che i suoi schemi più non uagliano, auant'-hieri se n'andò, ritorna per uia di Polonia in Olanda. Non contentossi d' hauer tant' anni con suoi iniqui documenti seruito la Porta Ottomana: ha etiandio per seruitio di quella fatto uenire da christianità un ingegniero quale appresso il Nipote nella propria casa d' Olanda trauaglia in fare delle Granati, inuentioni, et istrumenti bellicy; con quest' attione infama ha Cornelio di Haga terminato la scandalosa sua Ambassata. Qui per fine all 'Eminenza V-ra vmilissimamente m'inchino et raccommando.

Di Constantinopoli 30 di Maggio 1639.

Di V.ra Eminenza Reuerend-ma Umilissimo et diuot-mo Seruitore

Gio. Rodolfo Schmidt m. p.

DLXX

Raportul *Palatinului Ungariei* despre relaţiile dintre Ungaria şi Ardél. 1639

(Originalul in Archiva Cancelariei Ces. Reg. aulice ungare.) 14 Iunie.

Rationes Comitis Palatini Hungariae, cur hoc Anno Princeps Transiluaniae in Ditiones Suae Maiestatis erumpere non audet, neç potest.

1. Princeps Transylvaniae nihil sine nutu Turcarum facere audet, cum sit eorum Vassallus, et timet semper ne jam sibi offensos amplius irritet: Turcae verò cum sint ab eo offensi, nolunt vt impinguescat et fortunetur, fortunaretur autem si vel solidam confoederationem facere, vel ditiones suas extendere posset, in quibus Turcae sunt ipsi contrary.

2. Sed esto, faueret ipsi Turca, ita tamen considero, quod priusquam is cum Persis qui offenssisimi et nocivi praesertim in sicco hostes sunt ipsius, pacem stabiliat, ac negotia etiam sua, quae cum Venetis ardua nimis habet, cum ysdem componat, non est ut quisquam sibi omnino persuadeat, Velle Turcam se hostem Suae Maiestatis declarare, hostilemque eruptionem in ditiones Suae Maiestatis facere, quod si faceret, rebus suis sic stantibus, esset quasi contra professionem suam; Timet in eo etiam Turca, ne forte si nos invaderet, non nobiscum duntaxat, sed simul cum Persis, Muscovitis, Venetis haberet suam causam, quibus omnibus simul et semel satisfacere nequaquam posset, verendo etiam ne eruptione sua animos Principum Christianorum conciliaret, armaque eorum in se converteret. Cum igitur Princeps Transylvaniae sine Viribus Turcarum nihil possit per se facere, eius sum opinionis, quod erumpere sine eorum auxilio non praesumet.

3. Certum est Principem esse confoederatum cum Matheo Vayvoda Transalpinae Valachiae, suasque fortunas simul colligasse, et nisi haec eorum Conjunctio ipsos con-

servasset, jam ambo tertio adhuc anno praeterito pati debuissent, unde jam etiam eorum mens et animus versatur circa propriam defensam. Cum verò Vayvodatus Transalpinae jam alteri sit collatus per Turcam, Rakoczi aut juvabit Turcam aut non, si juvabit, involvet magis apud Turcas rem suam, si non juvabit, merito sibi, si sapit, timere potest, ne Vaivoda Transalpinae per Turcas de sede dejecto, eadem sors infoelix ipsum quoque maneat, vnde, quod in hoc suo metu, hinc quoque hostem sibi conciliet mihi persuadere non possum.

4. Accedit tam quoad personalem respectum, quam quoad favorem alium esse et longè inferiorem hunc Principem, quam fuerit Bethlen; Habet etiam suas proles, quas tenere et ipse amat, sed mater (quae et ipsummet maritum dirigit) tenerimè, quas utique aleae non exponunt.

5. Multum obest incerta quoque sua conditio in suo Principatu Transylvanico; nam licet hodie rem suam cum Turcis componeret, ac omni etiam subditorum suorum odio exutus esset, adhuc tamen in contingenti casu insperato, pro instabilitate illius Provinciae facile posset mutari sua conditio. Quod ipse bene advertens, persuadere mihi non possum, ut Bona sua in ditione Suae Maiestatis existentia (quae ipse principatu etiam suo, ex causis praemissis, pluris aestimat) lusui fortunae exponat. Videt muniri Confinia Praesidiariis etiam Germanis, iisque illa propugnantibus, non tam facilè, vt in aliis rebellionibus occupare posse, post se autem illa non accepta non accepta (sic) relinquere, durum esset, oppugnare Verò durius, nam et multum temporis frustra insumeret, et benevolos etiam sibi faventes intertentione diuturniori Militum offenderet, à seque alienaret.

6. Obversatnr ipsi id etiam, vt licet ipse cum hoste confoederando erumperet, fortè tamen medio tempore hoste Suae Maiestati reconciliato, ipse Confusus derelinquerentur et maneret; Feci de hoc ego per suos Confidentes insinuationes, quasi certo brevi affuturum affirmando si non plane ipsam solidam pacem, ad minus inducias certas.

7. Quibus sic stantibus et supposito etiam quod Turcis fidere non possit, maneo in praetacta opinione mea, et dico non posse erumpere Principem Transylvaniae, licet non obscurum sit eum expectasse ab eventu et successu expeditionis Persicae, sperans, quod si Turca in hac expeditione fortè succumbet, facilius eos ad suam pertracturum sententiam.

8. Quod verò nunc aliquem conscribat exercitum, puto imprimis id ideo facere, vt Matheum Vayvodam, cui fidem dedit, juvet, ne fortè ea via, quam illum expedirent Turcae, et ipse consequenter expediatur, non confidenda in casu hoc militi suo provinciali, quem ab hoc auxilio Mathei Vayvodae subministrando, imò ab ipsiusmet etiam personae defensa alienum advertit. Deinde cum sit sibi conscius, et de se putet omnia dici, probabile quod timeat sibi propter hanc inductionem Germanici Militis ad praesidia, et modernam etiam Militum conductionem, quae fit pro parte Suae Maiestatis, conatur Militem praeoccupare: Vel si hoc non, fortè quia ob praemissas causas erumpere non audet, levavit ab hostibus aliquam pecuniae summam, qua ad instantiam illorum distrahat populum, ne scilicet miles levis armaturae suppetias Suae Maiestati ferre possit. Quod si ita esset, adest in promptu Medela, statuantur dummodò exempla, in iis duntaxat, qui iam antea pecuniam Suae Maiestatis levaverunt, quod per Capitaneos Zachmariensem et Calloviensem perfacile exequi potest, interim Princeps etiam esset requirendus, serioque monendus cum aliqua exprobratione intimando illi, quod pro tot acceptis gratiis et beneficiis Suae Maiestatis, tantum abest ut conducendos vel jam conductos Milites Suae Maiestatis, ab eiusdem servitio alienare deberet, praesertim in Regno, ubi ipse nihil habet disponere, neque posset sine praescitu et Concessione Suae Maiestatis militem conducere, ut etiam proprios Milites, propriis sumptibus pro moderna hac Suae Maiestatis necessitate expedire praestaret; Hoc verò ipsi absque mora esset intimandum, quod si Sua Maiestas mihi benignè mandare dignabitur, faciam ego more nostro, cum aliqua facti exprobratione, unde puta eum rem seriò appraehensurum, substiturumque ab huiusmodi sua intentione.

9. Est etiam impedimento mea cum illo Contrarietas, quam sibi persuasit; Bona mea cum Comite Stephano Bethlen correspondentia et affinitas, ac Regnicolarum potiori

ex parte in me propensio, Transylvaniensium verò erga dictum Comitem Stephanum Bethlen affectio: Praeter haec notum est illi, me in parte aliqua habere correspondentiam cum Dominis Polonis, et alioquin etiam esse me expertum, et propter hoc an erumpere debeat, bene considerabit.

10. Licet igitur in praemissis ista sit mea consideratio, cum tamen et aversi animo aliud facere, et tempus secum aliud ferre possit, ne rebus nostris indormiamus, sed iis potiùs diligenter invigilemus, necesse est, ne dicto illo, non est sapientis dicere non putaram, arguamur.

DLXXI

Raportul *Episcopului Gheorghie Iakosith* către *Împĕratul* despre intenţiile lui Rákóczy. 1639 23 August.

(Din Archiva Cancelariei Ces. Reg. aulice ungare).

(Ad literas Georgy Iakosith, Episcopi Weszprimensis dc 23. Aug. 1639).

Augustissime Caesar, domine domine Clementissime.

Propter itineris difficultates tardius ueniens ad partes hujus Regni Hungariae Superiores, quantum per temporis breuitatem licuit statum rei inuestigare conatus sum quidem; certi tamen de Principis Transiluaniae intentione nihil omninò scire potui. Probabile Turcarum motum tradere Transylvaniam et Valachiam versus cum Moysen Szekel secum ductitent cui Jmperator Turcarum dignitatem Matthei Wayvodae contulisse fertur. Cum autem nota sit Turcis stricta Matthaei cum Principe Transylvaniae confoederatio, attendunt fortasse quid Rakocius hac in re facturus est. Si Vajvodae auxiliaturus, tunc captabunt ansam et occasionem ipsum ex Transylvania eyciendi, qui Vasallus existens temerario ausu Magni Turcae dispositioni se opponere non dubitauit; Si autem nullum Wayvodae subministraturus est auxilium, tunc et sic voti compotes erunt Turcae. Confoederationem enim periculosam Mathaei cum Principe rescindent, Moysen uero Szekel aemulum Rakoczy tunc Valachiae Vayvodam in perniciem Principis et fortassis etiam Transylvaniae astute fouebunt: Probabile inquam hoc: Sed probabile et illud, Rakocium nimirum conari Turcam propitium sibi reddere, quem scit grauiter offensum, ipsique ejectionem minari. Putat autem id aliter efficere non posse, quam per recuperationem Septem Comitatuum intercessionemque Regis Galliarum ipsique adhaerentium, quorum non parua apud Turcam autoritas. Hanc autem efficacem Intercessionem commodius impetrare non posse, quam si petitioni Regis Galliarum satisfecerit exercitumque Maiestatis Vestrae, rebellionibus, motibusque bellicis distraxerit. Utrum ex fidedigna cujusdam confidentis Transylvani informatione Rakocium Gallis omnem in facienda hic in Hungaria distractione operam promisisse.

His itaque rebus ita dubys existentibus, nos hic ad utrumque euentum paratos esse oportet. Unde sciendum nobis primo, quod si Rakoczi ditiones Maiestatis Vestrae hostiliter invasurus est, quomodo nos ipsi opponere debeamus. Secundo, si Turca eundem aggressurus est, quid in illo casu hic faciendum. Jn utroque puncto quae sit Maiestatis Vestrae Sacratissimae voluntas benignissimaque dispositio fortasse tempestiue significanda esset. Motus enim hostiles si qui hic futuri sunt, subitanei erunt. Tarde autem tunc esset consilium in arena capere; videretur itaque mature nobis sciendum quid in utroque casu faciendum foret.

DXXLII

1639 1 Decemvrie. Raportul *Ambasadorului Ioan Törös* către *Împĕratul* despre solia sa la Rákóczy.

(Originalul in Archiva Cancelariei Ces. Reg. aulice ungare.)

Relatio Domini Ioannis de Törös de confecta Ablegatione sua Transylvanica.

Augustissime Imperator, Domine Clementissime.

Ex benigna Maiestatis Vestrae ordinatione, ad Principem Transyluaniae ablegatus, 21. die Augusti Albam Julian perueni. Misit obuiam Princeps Aulae Suae Capitaneum, qui me ibidem, hospitio et conuiuo excepit, ac sequenti die illinc mouentes usque ad residentiam Principis deduxit.

Altero die, Princeps, me, proprio curru, ac Aulae familia ad hospitium meum Submissis, solenniter ad se deduci curauit, ubi, in prima Audientia, praemissa Maiestatis Vestrae salutatione, et benignis Maiestatis Vestrae literis exhibitis (quas ipse grata animi affectione demissè accepit) puncta Jnstructionis siue Legationis meae ordine recensui. Quibus ipse, auditis, diligenter, de Maiestatis Vestrae, et Augustissimae Imperatricis, prout et dilectissimorum liberorum optata sanitate sciscitatus est: rogauitque ut puncta Legationis meae, per me oretenus proposita, scriptotenus exhiberem, id quod ego illo ipso die feci, sicque post aliquos communes discursus, me iterum ad hospitium meum deduci curauit. Tertio die, in Vigilia S. Bartholomaei, me ad prandium inuitatum, aliquanto tempestiuius in Aulam pro Audientia, deuehi curauit, et antequam hora prandy aduenisset, occasionem arripuit, inter alios sermones, de sua satisfactione saepiùs praetensa, mentionem faciendi. Quaesiui ego: Qualesnam iniurias? a quibus illatas? et quam satisfactionem praetendit? Ad quod ipse respondit: Quod cum Sua Maiestas, in punctis Jnstructionis meae, binaria vice, ipsum obligat, vigore Diplomatis, ad nonnulla puncta obseruanda; ipse quoque Princeps de talibus iniurys, contra Diploma sibi illatis, magno animi sui sensu conqueritur . . . . . .

. . . Ad 7. Cur ex sua Ditione Milites, ad seruitium militare pro Maiestate Vestra conscribendos non emiserit, hanc esse causam asseruit: se, à Stephano Betlen apud Turcam accusatum fuisse, quod Imperatori Romanorum adhaeserit, et ideo Munkacs quoque sibi fuisse collatum. Et cum se Turcae subiectum diffiteri non possit, si ex suis Ditionibus Milites pro Maiestate Vestra liberos dimisisset, haud dubiè apud Turcam, illa Betleny accusatio tanto magis fuisset verificata, Quod aliquos seuerius castigari curasset, qui ex Sua Ditione ad Castra Maiestatis Vestrae migrassent, hac in parte Maiestatem Vestram sinistrè fuisse informatam: Nullum enim castigari curavit. Quód in Comitatibus nonnulis, ex Nobilitate conductos habeat seruitores, id non alio fine, quàm pro meliori administratione Bonorum Suorum, in Ditione Maiestatis Vestrae existentium fieri: Neque Maiestatem Vestram fore contentam, si Bonis suis Transyluanos praeficeret. Bona in Vngaria auxilio Juris peritorum Virorum, Vicecomitum, Judicum Nobilium, etc. tuta in suis juribus conseruantur. Quoad conductionem Ductorum Militum, praeter Veteres, et Militiae delectum in Regno Suae Maiestatis respondit: Se illos in gratiam Matthaei Vayuodae, cum eiusdem pecunia, pro auxilio ipsius, conduxisse; ne si in Ditione sua conduxisset, Turcam eo facto offendisset . . . . . .

Ad 9. De Vaiuodis Valachiae Transalpinae et Moldauiae ipsemet Princeps dixit, prout ab alys quoque intellexi: Se eosdem ad mutuam concordiam reduxisse, sibique eos obstrictos, et obligatos reddidisse; nullum que in praesenti periculum de Tartarorum irruptione contra Vayuodam Matthaeum.

Quadraginta millia Tartarorum esse ultra fluuium Neszter, in loco Or dicto, Stephanus Cassay internus Principis homo (quem Clausemburgi eundo, et redeundo con-

veni) retulit. Jllud quoque ex ore Principis audiui: non esse ullum tam grave negocium, quod ipse apud Turcam componere non possit.

Utriusque Principis, Valachiae Transalpinae, et Moldauiae Nuncy fuere apud Principem cum honorarys, in mea praesentia. Quid autem cum Principe tractarint, aliud intelligere non potui, quàm quòd Contributiones sub specie honorary attulerint . . .

Sacratissimae Maiestatis Vestrae

Humillimus ac fidelis Subditus

Joannes Törös m. p.

DLXXIII

1640
1 Ianuarie.

Raportul unui *confident* despre infrângerea suferită de Vasilie-Vodă Lupu in lupta cu Mateiŭ-Vodă Basarab.

(Din Archiva Cancelariei Ces. Reg. aulice ungare.)

A Confidente Budensi.

1. Ianuary. Buda 1640.

. . . . . A Matthaeo Vaiuoda caesus est Vaiuoda Lupul, qui uix sibi, una cum filio fuga consulere potuit, quatuor tormentis, Tentorys, Equis amissis ab utraque parte autem 5000 caesi dicuntur, Turcarum multi penes Vaiuodam Lupul occubuerunt; Selligerum etiam Jmperatoris Sultani capite truncauit.

Ad Rakoczium expediuerat Haczi Jbrahim Chauzium interrogatum curnam Matthaeum Vaiuodam contra Jmperatorem iuuerit, qui respondit se nihil horum fecisse, nec uelle iuuare, sed attendere sibi duntaxat. Chauzius autem à Rakoczio 1. Jannuary reuersus est. Tartari permittente Imperatore fecerant quidem Excursionem in Muszkniam, non sine graui tamen clade ipsorum.

Haczi Ibraim Chauzius ex Transiluania reuersus, retulit ab Jmperatore Matthaeum Vaiuodam nihilominus in Sede relictum, inque Vaiuodatu confirmatum; Et loco gratitudinis ipsum quoque Turcas captiuos libertate donasse. Hinc conyci potest moderna Constitutio Portae . . . . . .

DLXXIV

1640
18 Ianuarie.

Incheiarea unui Consiiiu ţinut la Tîrnavia in cestiunea rĕsboiului plănuit de Turci contra lui Matheiŭ-Vodă Basarab.

(Originalul in Archiva Cancelariei Ces. Reg. aulice ungare)

Consultatio Tyrnauiensis pro 18. Ianuary 1640.

Anno domini 1640 die 18 Ianuary Tyrnauiae in Consultatione proposita sunt Puncta ad considerandum et opinionem Suae Maiestati suggerendam . . . . . .

Quintò et vltimó. Accepisse Suam Maiestatem de rebus Turcicis ex intimatione et literis Residentis sui Constantinopolitani; 1. Turcam Bellicas praeparationes validas et magnas facere. 2. Cum Persis facturum esse Pacem, etiam cum illis Conditionibus, in quas Persa jam censensisset. 3. Turcarum Imperatorem praesente ipso Residente Quinque Nuncios siue Currieros expediuisse, vnum quidem ad Matthaeum Vaiuodam, ut Principatu cedat, alterum ad Moldauum, ut Matthaeum invadat, Tertium ad Bassam Silistriae, ut similiter Mathaeum impetat. Quartum ad Tartaros, ut Quindecim Millia Tartarorum in eyciendo Mattaeo ipsi Moldauo asssistant, tum ad Principem Transyluaniae, ne aliqua ratione Matthaeum iuuet. . . . . .

Decimò. Non absque grandi subsidio id quoque fore, ad eiusmodi gerendum bellum uideretur, si cum Vaiuodis Transalpinae, et Moldauiae, atque insuper cum Principe Transyluaniae Tractatus iniretur, quo Pacto Christiani nominis Inimico coniunctis ipsorum quoque Viribus et conatu resisteretur, praesertim, si iuxta intimationem Residentis eius jntentionis Turca foret, ut occupatis primùm ac subiugatis penitus Tribus his Christianis Prouincys demùm Vicina Regna inuaderet, possent enim hi à tergo detrimenti multum rebus Turcicis Nicopolim usque Graciam afferre.

Vndecimò. Gemunt sub iugo Turcico Christianae Nationes non paucae, quae nihil magis, quam oportunitatem excutiendi jugum ac Turcas ipsos inuadendi desiderant anhelantque; quales sunt Bulgari, Boznenses, Albanienses, Epirotae alyque complures; cum his omnibus occultè ac mature agendum esset, armaque et auxilia suppeditari oporteret, ut subleuari et contra Turcas erigi possent; in hoc ipso quoque Regno Hungariae complures subditi Turcarum Christiani, quorum aly viciniores, ad has Nostras partes relictis ac desolatis Turcarum Regionibus commigrarent; remotiores suppeditatis armis et auxiliorum spe aduersus Turcas ultro insurgerent, quibus si DEI prouidentia et beneficio succederet, graue omninò Turcarum statui ac viribus vulnus infligeretur.

Duodecimo. Porrò Suam Maiostatëm saepedicti Consiliary humillime rogant et obtestantur, ut hanc adeò grandem, et periculosam non modo Regno Hungariae, verum toti Chrlstianitati minantem Inimicorum praeparationem Sua Maiestas minimè spernat, neque dispositiones facere praetermittat. Verùm haec saepius consultata Executioni mandari, seu verò inchoari quantocyus et absque cunctatione faciat. Neque Regnum suum, Imperium, seipsam, ac fideles suos periculo, et incertitudini opinionis, et spei, committat, quin omnia media, quaecumque poterunt, adhiberi, ac dispositiones fieri curare benignè velit.

Vltimò intellectis ys, quae Sua Maiestas Caesarea de statu Vaiuodae Transalpinae, Matthaei, depositioneque ex Principatu, iuxta Intimationem Residentis communicare cum suis fidelibus Consiliarys dignata est, quid vicissim ac ulterius negotio de eodem Dominis Consiliarys jnnotuerit, Suae Maiestati demissè repraesentare non intermiserunt, prout et ea, quae deinceqs ex literis domini Comitis Stephani Bethlem de rebus Turcicis acceperunt. Ac licet visus fuerit Turca Matthaeum Vaiuodam in statu suo reliquisse, jd tamen prout etiam dominus Residens sapienter judicauit, neque stabile neque diuturnum credi potest, imo ea arte institutum, ut imparatum ac securum facilius opprimere valeant, eandem sortem Transyluaniae Princeps pertimescere non jmmeritò potest, et id quidem, vtinam absque prouinciae ipsius detrimento et extremo malo fiat. Haec erant, quae pro temporis moderni brevitate et rumorum conditione Suae Maiestati demissè intimanda habuerunt fideles Consiliary. Caeterum prout jam antea jntimatum est, restanti momenti atque periculi, altiori Judicio, magisque adhuc et exquisitis consiliys, quae magnitudini rei paria sint, indigere.

DLXXV

Părerea dată de *Palatinul Ungariei* asupra scopului pregătirilor de rĕsboiŭ făcute de Turci. 1640 25 Februarie.

(Din Archiva Cancelariei Ces. reg. aulice ungare.)

Opinio Comitis Regni Hungariae Palatini, respectu adornationis Turcae terra marique.

. . . . . Quod ut in effectum deducatur aperto cognoscimus, certaque relatione accipimus Tyranum terra marique suas, quas potest praeparationes adornare, in diversum minitans, terroremque etiam à diuersis, uti fieri assolet, accipi. Circa quae, si occasione data eundem quidpiam contra Hungariam tentare contingeret, licet quidem Maiestati Vestrae Sacratissimae pro tenui nostra comportatâ non ita pridem votorum collatione, votum cum Illustrissimo et Reverendissimo Domino Archiepiscopo Strigoniensi, transmiserimus, quid et hoc loci Validum tenere volumus, attamen ulterius, quid de Turca, eiusque actionibus sentiam, paucis subnectere placuit. Et sentio, positis Turcae praeparationum fundamentis, eundem in persona propria pro hoc anno nec venturum, nec Hungariam, nec Venetias, nec Polonos, nec Maltauiense Contubernium propria praesentia interturbaturum, facturum tamen manu secunda in certis locis quae possit praeparatoria illisque sic praeparatis suo tempore successurum, interim Verò Poloniae per Tartaros et robur marinum, Transyluaniae, Transalpinae et Moldauiae, strui campestri sua militia praeparatorias Turcarum insidias conycio, uti ex sequentibus deducturus sum . . . . . Ex quibus igitur praemissis rationibus personalis ipsius in expeditionem processus, et Militiae Asiaticae traiectus, hocce anno ut fiat, non facile credendum est. Ne autem Miles Europae frustra tanto apparatu sit instructus, ut à proximis ordiar; conycio, occasione per Rakoczium et Matthaeum Vaydam illattae sibi offensae, Transyluaniae, Transalpinae, et Moldauiae, parari intentarique conatus et effectus, non autem immediatè per talem campestrem militiam Poloniae, cum credibile sit posteaquam etiam Prouinciales sese in oppositionem coadunarunt et implicarunt, non saltem personas, verum nacta occasione etiam contra ipsas Prouincias prosecutionem intentabit, et subiugare conabitur; quod etiam in hoc rerum statu, uix, si non de facili Turca in effectum deducet: Quod si verò solam Rakoczy et Matthaei Vaydae personam immutare Volverit, Prouincialesque ab ipsis recesserint, obtenta sibi quoquomodo gratia et reconciliatione, trahet illum populum secum, et in Poloniam perrumpere sataget; quod si verò illas Prouincias in oppositione fortiores deprehenderit, sedem belli cum hybernis ibidem figet, ac ex post, vel in Nos, vel in Vicinam Poloniam irruet maioribus praeparationibus. Quos si ex Hungaria adiuuerimus, causam nobiscum communem reddentes nos implicabimus et nostra, cum alias pro nobismet ipsis simus insufficientes, et nec y, deserti à nobis, satis tuto sibi subsistentiam contra immanem hostem polliceri possunt. Regnum Verò Poloniae per Tartaros et classem marînam distrahetur, ne in nostras et ipsorum suppetias soncurrere possit, interim autem distractis Polonis, trium illarum Prouinciarum subiugationi Turca incumbet; Militiam verò Impery et Maiestatis Vestrae Sacratissimae, cognitione habita à Christianorum Regum Legatis, Turca non multum tali occasione metuet, Verum liberè procedet, adeoque vt per apparatum suum, obtentis his tribus Prouincys, pro unius anni labore et industria contentus defacili sit futurus. His igitur ad vota sua confectis, proximè venturo anno, à personali Tyranni aduentu, grauiore Tyrannide, et populorum barbarorum circumfusione nobis erit attendendum, ne contractis Vniversae potentiae Suae Viribus, vel per Hungariam, vel per Poloniam directè perrumpat, et in ipsis Visceribus Sacri Romani Impery degrassetur, et sic (quod tamen DEVS clementer auertere dignetur:) fiat inter duos litigantes tertius gaudens. . . . . .

Vti humillimè praemisi proximè euolutis diebus cum Illustrissimo et Reveren-

dissimo Domino Archiepiscopo Strigoniensi, Zelantes bonum Reipublicae nostrae perque consequens Christianitatis publicum, opinionem nostram dedimus. Quia Verò ex causa Rakoczy etiam Prouincialium inuoluatur, et authoritas Maiestatis Vestrae Sacratissimae et eius Jurisdictio ex parte Turcae implicatur, adeoque si superstes Hungaria à communi interitu se saluare voluerit, dignetur Maiestas Vestra Sacratissima iuxta eandem benignè ordinare, quae sibi collibita et è re Regni Hungariae clementer iudicaverit, ac quae ex ys practicabilia sunt, traderentur executioni tempestivè; Confinysque omnibus necessitatibus et requisitis clementer prospicere, praeuia, quae necessaria est, Consily Hungarici Consultatione, ac ipsa etiam Generali Dominorum Regnicolarum congregatione; vt necessitatis ingruentis occasione, tempestiuae fierent prouisiones et dispositiones; nam si nostra Confinia bene prouisa munitaque extiterint, medioque Jnsurrectionis, quae per publicam Regni Diaetam fieri debet, animi Hungarorum contra Turcam erecti fuerint, tribus illis Prouincys, Transyluaniae, Moldauiae et Transalpinae, si non per apertam expeditionem, attamen per distractionem multum commodabitur, distraheturque fortiùs, quod Turca in hisce Europae partibus habet robur per hoc, id est Militia totius Bosniae, Herczegovianae penes mare, et reliqui Confiniary ad fines Transyluaniae Albam usque Graecam ad triginta quinque Millia hominum, nec è suis movere tuto poterunt stationibus; verum uti praemissum, in Consultatione rei quoque hungaricae intermittendum nil foret, et habito Consilio omnia tempestive effectuanda essent. Prodesset et foedus cum Regno Poloniae, quibuscum unam habituri essemus causam, contra quos Turca iam deprehensus in suis falsis machinationibus omninò procedet; mittendique forent Legati ad Comitia proxima Polonica, etiam si non cum illa grandiori solennitate, qui et ipsorum, et nostris, nec non Christianitatis periculis deducentes; Requirenda non minùs foret, ex Legatorum nostrorum insinuatione per Suam Regiam Maiestatem, et Dominos Polonos, Respublica Veneta, quatenus, posteaquam malitia et fastu Supremi Veziry ex Asia reducis, primi Contractus cum derogamine existimationis Reipublica, rescissi sunt, isque puro duntaxat terrore illos inquietat, pecunias promissas, aut denegarent, aut dare differrent, esset res Christianitati optima, perplexusque teneretur Turca, in quamnam partem suas deberet effundere vires; tribus autem aut pluribus inferior aut impar offendendis existeret . . . .

Actum Semptauiae 25. Febr. 1640.

DLXXVI

1640 29 Mai.

Scrisórea lui *Matheiŭ-Vodă Basarab* cătră *Impĕratul Ferdinand III.* cerănd protecţia lui pentru vĕduva remasă de Petraşcu-Vodă.

(Din Archiva Cancelariei Ces. Reg. aulice ungare.)

Matthaeus Bassaraba, Prineeps Valachiae, scribit Suae Mai-ti de 29 Maij ex Tergovistia Civitate:

Plurima beneficia non solum praedecessoribus suis, verum etiam recenti memoria sibi à Sua Mai-te clementer collata, quae obliuioni tradere integritas sua et studium non sinit, verùm omni genere gratitudinis et officiorum suorum promptitudine constanter prosequi ipsum provocat necessarioque cogit. Ideo hanc opportunam nactus occasionem, humillima sua obsequia Suae Mai-ti deferre et eandem supplicibus uotis interpellare praetermittere noluisse, precando Suae Mai-ti incolumitatem et rebus omnibus amplissimis felices successus, de cunctis inimicis suis uictoriam et triumphum, cum

magno omnium applausu et laetitia, Augustissimaeque Domus Austriacae gloria et fama, ac totius Christianitatis commodo, Paganorum verò moerore eximio. Non dubitat autem, Suam Mai-tem, tamquam benignissimum omnium pupillorum et viduarum Patronum, et Dominum suum clementissimum, sibi cordi habere relictam viduam defuncti Petri Vaiuodae, filij autem Michaëlis, quondam Palatini Valachiae, hactenus una cum prole sua sub tutela et protectione Suae Mai-tis degentem, quam tamquam sororem suam, non modo omnibus beneficijs prosequi non renuit, verùm etiam Suam Mai-tem demisse precare audet, ut Sua Mai-tas, commiseratione erga eandem viduam mota, ipsam benignitate sua et gratia non dedignetur. Et si animum et propositum habuerit in Patriam redeundi, Sua Mai-tas dimittere securumque remeandi transitum per Regnum Hungariae clementer concedere velit. Caetera si cupit cognoscere, praesertim verò statum rerum modernarum in illis partibus, famulus suus nomine Marcus, omnia oretenus Suae Mai-ti facile repraesentare sciet.

DLXXVII

Scrisórea *Impĕratului Ferdinand* cătră *Mateiŭ-Vodă Basarab* despre vĕduva lui Petraşcu-Vodă. 1640 24 Iulie.

(Originalul in Archiva Cancelariei Ces. Reg. aulice ungare.)

Ferdinandus. etc.

Illustris Princeps nobis honorande. Ea, quae tam in literis suis ad nos datis, quam etiam alterius per Egregium Marcum Wladhouith, Aulae familiarem, nobis repraesentari voluit, ipso ad colloquium admisso, singula libenter ac benignè intelleximus; Cui etiam propensi affectus nostri erga eum, resque suas, declarationem, ut pluribus cognoscat referenda commisimus. Non dubitamus verò ipsum Reipublicae Christianae et patriae Salutis, eam curam habiturum esse, ut et hactenus declarata optima studia, etiam deinceps constanti uoluntate consectari valeat, et benigni affectus nostri significationes experiatur. Porrò ut Spectabilis et Magnificà quondam Nicolai Petrasci etc. relicta uidua domina Anna Radulia, ad uisendos suos, in Patriam remeare possit, clementer annuimus; Quam sicut nos omni benignitate et clementia nostra prosequi imposterum quoque intendjmus, ita etiam eiusdem fauori et beneuolentiae ipsam una cum suis commendatam esse desideramus, et si eadem redeundi animum habuerit, gratiam et benigni affectus nostri declarationem ipsi non defuturam. Ac in reliquo felices rerum suarum successus comprecamur. Datum in Nostra et Sacri Romani Imperij Ciuitate Ratisbona die 24 Mensis Julij, 1640.

Mattheae Vaiuodae

DLXXVIII

1640 24 Iulie. Carte de liberă trecere dată de Impĕratul *Ferdinand III.* cătră *Principele Rákóczy* pentru Ana, vĕduva lui Petraşcu-Vodă.

(Originalul in Archiva Cancelariei Ces. Reg. aulice ungare.)

Ferdinandus etc.

Illustrissime Princeps nobis honorande. Spectabilis et Magnifica quondam Nicolai Petrasci etc. Relicta Uidua, domina Anna Radulia, in Valachiam Transalpinam ad domesticos lares proficiscendi, suosque Consanguineos inuisendi, propositum habens, ad demissam ejusdem instantiam, Maiestati nostrae factam, id ipsi benigne annuendum et concedendum duximus. Cui proinde una cum suis, ut Synceritas Vestra, per ditionem Suam, non solum tutum ac securum iter concedere, verum etiam eandem omni fauore et beneuolentiae significatione prosequi, et si redeundi aut homines suos ad fidelem nostrum Magnificum Michaelem Petrasco, filium suum, mittendi, voluntatem habuerit, id sibi, quoties necessum fuerit, permittere velit, eam clementèr requirimus. Ac in reliquo vitam longaeuam et optimos rerum Successus comprecamur. Datum in Nostra et Sacri Romani Imperij Ciuitate Ratisbona, die 24. Mensis Iulij 1640.

(Principi Transyluaniae.)

DLXXIX

Rescriptul *Impĕratului Ferdinand III* cătră *representanţii oraşului Tirnavia* in cestiunea unui proces intentat de Ana, vĕduva lui Petraşcu-Vodă.

1640 24 Iulie.

(Originalul in Archiva Cancelarei Ces. Reg. aulice ungare.)

Ferdinandus etc.

Prudentes et Circumspecti fideles nobis dilecti. Spectabilis et Magnifica quondam Nicolai Petrasci etc. Relicta Uidua, domina Anna Radulia, querulosè Maiestati nostrae repraesentari fecit. Esse sibi certas Causas et Negotia Vobis bene cognita et coram Senatu hoc Vestro Vertentia, in quibus ipsa hactenus Judicium et iustitiae administrationem, cum graui damno ac praeiudicio suo à vobis consequi non potuisset. Cum autem dicta Uidua, ex benigna annuentia nostra, propediem in Valachiam Transalpinam, ad inuisendos Consanguineos suos, proficiscendi propositum habeat, ac proinde intentatas suas lites ac differentias adhuc ante discessum terminari et ad finem perducere desideraret, in eoque ut id ipsum Uobis serio demandaremus, humillimè supplicet. Quocirca Uobis harum serie firmitèr committimus et Mandamus, quatenus rebus, sic, ut praefertur stantibus et se habentibus, ipsi querulanti in omnibus suis Causis et Negotijs coram Uobis Vertentibus, absque dilatione, sibi adhuc isthic existenti, aut si id ob legitimum aliquod impedimentum fieri non posset, illi, cui per ipsam commissa fuerint negotia, Judicium facere, Jurisque et Justitiae complementum modis omnibus administrare et impendere debeatis ac teneamini. Secus non facturi. Gratia nostra Uobis in reliquo propensi Manentes. Datum in Nostra et Sacri Romani Imperij Ciuitate Ratisbona, die 24 Mensis Julij 1640.

(Ciuitati Tyrnauiensj.)

DLXXX

Carte de liberă trecere, dată de *Impĕratul Ferdinand III.* cătră *Generalul din Casovia* pentru Ana, vĕduva lui Petraşcu-Vodă. 1640 24 Iulie.

(Originalul in Archiva Cancelariei Ces. Reg. aulice ungare.)

Ferdinandus etc.

Spectabilis et Magnifice fidelis nobis dilecte. Spectabilis et Magnifica quondam Nicolai Petrasci etc. Relicta Uidua, domina Anna Radulia, in Valachiam Transalpinam ad domesticos lares proficiscendi, suosque Consanguineos inuisendi, propositum habens, ad demissam ejusdem instantiam Maiestati nostrae factam, id ipsi benignè annuendum et concedendum duximus. Quocirca fidelitati tuae benignè Mandamus, quatenus eidem in Partibus illis Regni nostri Hungariae superioribus, non modo ubique de tuto et securo itjnere prouidere, Verum etiam omni auxilio adesse, et ubi necessum fuerit Comitiuam necessariam attribui curare, ac insuper si redeundi Uoluntatem habuerit, aut homines suos ad fidelem nostrum Magnificum Michaelem Petrasco, filium suum mittendi, id semper permittere ac etiam pro parte tua promouere Velis ac debeas. Gratia nostra tibi in reliquo benignè propensi Manentes. Datum in Nostra et Sacri Romani Imperij Ciuitate Ratisbona die 24 Mensis Julij 1640.

(Generali Cassoviensi. In simili domino Palatino.)

DLXXXI

Raportul *Palatinului Ungariei*, despre necesitatea de a se trimite o nouă ambasadă la Pórtă. 1640 14 Noemvrie,

(Originalul in Archiva Cancelariei Ces. Reg. aulice ungare.)

Opinio Comitis Palatini Hungariae circa modernam Ablegationem ad Portam instituendam.

Quinto. Dabit operam Dominus Jnternuntius, quò celerius hoc iter conficiat, nulljbique moram trahat, et tam jn itinere, quam in loco ad Actiones Turcarum diligenter attendat, quonam jllae uideantur inclinari; qualiterue Res jllorum cum Persis constitutae sint, Causa quorum neque Sumptibus parcendum est: Legatus Regis Galljae in quibus terminis, qualiue in aestimatione sit apud illos: Quid de Principe Transyluaniae narrent, et qualiter sint erga illum affecti: Wajuodae utriusque Walachiae in qualinam sint praedicamento, et num Wajuodae Matthaeum adhuc exturbare conentur. De quibus, ut et de alys necessarys, quo frequentiùs certificet Suam Maiestatem, certos charecteres hinc secum accipiendo . . . .

Ex Aisenstad die 14 Nouembris A-o 1640.

Comes N. Esterhazy m. p.

DLXXXII

1640. Raport cătră *Impĕratul Ferdinand III.* despre situaţia vĕduvei lui Pĕtraşcu-Vodă.

(Originalul in Archiva Cancelariei Ces. Reg. aulice ungare.)

Anna Radulia.

Nicolai, quondam Petrasci, alias Vaivodae Valachiae Transalpinae, Relicta Uidua repraesentat, se hactenus post mortem et obitum, tam Parentis sui Raduly, quam et Mariti, alias Vaivodarum Valachiae Transalpinae, qui pro fidelitate Augustissimae Domus Austriacae non solum Provincias suas, verùm etiam omnia bona amiserunt, una cum liberis procul patria, sub benigna Suae Maiestatis protectione et certa provisione uixisse. Pro qua Suae Mai-tis clementi gratia humillimas agit gratias. Cum autem nunc Uisitandi suos Consanguineos, bonaque adeundi animum habeat, supplicat inprimis pro literis salui Passus sibi clementer elargiendis. Deinde siquidem consideratione regiae Pensionis 50 florenorum Menstrualium, quibus se nimis difficulter sustentare potuerat, Debita ad 4.000 florenorum contrahere coacta fuerit, supplicat, Dignaretur ipsam Sua Mai-tas aliqua summa pecuniaria adjuuare, qua et Creditores contentare et itineri suo prospicere possit. Supplicat praeterea illos 50 florenos Menstruos in sui sustentationem deputatos filio suo, Michaeli Petrasco, una cum Quarterio sibi concesso, eo usque donec ipsa redierit, benignè concedi et in ipsum transferri, ac illius clementem rationem haberi, cum ipse post Deum neminem alium praeter Suam Maiestatem protectorem habeat, sub cuius benignissima tutela ipsum etiamnum relinqueret. Petit etiam Mandatum ad Senatum Tyrnaviensem, vt in praesentia sua, aut absentia sine aliqua dilatione in omnibus Causis suis iustitiam administrari faciat. Supplicat etiam scribi tam Principi Transyluaniae, quam et domino Palatino ac Generali Cassoviensi, vt quandocunquè redeundi Viennam aut intrandi in Valachiam animum habuerit, aut ad filium suum homines suos mittendi, semper sibi licitum sit, tutumque et securum iter ac passum haberet.

DLXXXIII

1640. Raport adresat *Impĕratului Ferdinand III.* despre solia lui *Mateiŭ-Vodă Basarab* in cestiunea rĕsboiului cu Turcii, cât şi in interesul vĕduvei lui Pĕtraşcu-Vodă.

(Originalul in Archiva Canceiariei Ces. Reg. aulice ungare.)

Marcus Wladkovich, Principis Valachiae Pocillator, exponit: Quod quemadmodum Prouincia Valachiae semper sub clientela Augustissimae Domus Austriacae fuit, Regnoque Hungariae incorporata, ita imposterum quoque tam ipse Vaivoda, quam et reliqui Status illius Prouinciae eandem fidelitatem conseruare cupiunt ac etiam volunt. Ideo Supplicat dictus Vaivoda Suae Maiestati, quod si ipsum consideratione status et conditionis suae Modernae totaliter sub potestatem et jugum Turcicum, quod Deus auertat, venire contingeret, ne ea Prouincia totaliter à Corona Hungariae abalienetur, dignaretur ipsi Sua Mai-tas ad tuendam suam Provinciam, siquidem Miles ob loci distantiam submitti non possit, aliqua certa summa pecuniaria occultè Succurrere, qua stipendiarios Milites conducere possit, communeque bonum totius Christianitatis tueri; ibi enim sufficientes homines

reperiuntur rei Militaris periti, qui paucis sumptibus haberi et conduci possunt. Antea quoque se missum fuisse à Vaivoda ad Suam Mai-tem, Verum ob diversos, qui neque rebus Suae Mai-tis nec ipsius Vaivodae fauent, se ad Suam Mai-tem transire non potuisse, sed redire coactum fuisse, et saltem literas ipsius Vaivodae Suae Mai-ti transmisisse, neque nunc venire alias potuisse, nisi sibi talis data esset occasio. Deinde Relictam Petrasci quondam velle Suam Patriam ac Consanguineos visitare, supplicare Suae Mai-ti ipsum Vaivodam pro facultate sibi concedenda, redeundi in Patriam una cum filia sua Helena, pro benigna autem Suae Mai-tis gratia et clementia, qua eandem ac liberos suos complexa est, tanquam proximum Consanguineum maximas agere gratias. Filium autem ipsius viduae, Michaelem Petrasco, Suae Mai-ti humillimè commendare, de quo quidem in literis nihil scripsisset, neque de alys, verum sibi oretenus repraesentanda commisisset. Causam esse, quod literae interdum in Malevolorum hominum manus deveniant. Rogat autem Suam Mai-tem Sacratissimam, ipsius clementem rationem haberi. Nam dictus Vaivoda non habens proles, quo nullus proximior consanguineus sibi est, quemque loco fily habet, successorem suum pro maiori fide in Augustissima Suae Mai-tis Aula, sub seruitio et protectione eiusdem relinquit. Hunc enim non solum ipse Vaivoda sed et tota Provincia pro successore, tanquam filium Patriae desiderat.

Opinio prima.

Quantum ad licentiam, vt Relicta Petrasconis Vaivodae in Transalpinam Valachiae abire, suosque inuisere valeat, nihil obstare quominus benignè Sua Mai-tas concedere et anuere possit: Prout et illud, Suam Mai-tem eadem clementia et gratia, quam hactenus experti sunt, tam ipsam viduam, quam filium persecuturam. Quantum autem ad aliam petitionem, ubi fidelia sua seruitia offert et auxilium petit pecuniarium, Responderi oretenus posse: Gratum fuisse Suae Mai-ti Intelligere optimam intentionem Vaivodae sibique subjectorum erga Christianitatem, erga Suam Mai-tem et Coronam Suam Hungariae; Quam ut deinceps quoque continuare velit tam ipse, quam populi illarum Regionum, benignè desiderare, Ipsum quoque Vaivodam de Suae Mai-tis propensione et benevolentia nonnisi optimè sperare posse. Cupere Suam Mai-tem, quantum citra Moderni temporis difficultates et pacis publicae, quae Suae Mai-ti cum Turca intercedit, laesione fieri possit, effectum et benevolentiam erga Vaivodam declarare. Quod verò ad petitum auxilium pecuniarium attinet, Suam Maiestatem ad praesens domesticis bellis ac distractionibus implicatam, nihil quicquam certi polliceri posse. Cum et Vaivodam intelligat nunc DEi beneficio, in quiete et pace degere. Imminente porro periculo et metu, Suam Mai-tem maturè requirat, non defuturam ipsi eiusdem gratiam et benignitatem. Interim nihilominus Vaivoda non intermittat ut Turcam largitionibus atque alys convenientibus medys, quibus potest, placare possit, Praesertim donec Mai-tas Sua: domesticis turbis per Dei gratiam compositis et Pace facta maiora etiam benevolentiae et gratiae indicia erga Vaivodam ostenderc eique succurrere possit.

Vbi verò Petrasconem Vaivodam in suum successorem eligere cupit, illud quoque Suam Mai-tem libenter intelligere, sperareque id nonnisi in emolumentum illius Patriae et Populorum Divina benedictione cessurum; Suam quoque Mai-tem ipsum Petrasconem Sua benigna gratia et clementia omni occasione prosecuturam.

Opinio secunda.

Prout ante dictum est, licentiam in Transalpinam eundi Supplicanti concedi, literas salui passus et recommendatorias, tam ad dominum Palatinum, Principem Transyluaniae, aliosque, atque adeo ipsum Vaivodam Transalpinae, scribi posse juxta postulata;

Prout et senatui Tyrnaviensi pro administratione Justitiae. Gratiam siue pensionem una cum Quarterio ad filium meritò derivari, donec ipsa redierit. An verò petitam vlterius pecuniam ac Debita exoluendi commoditatem Camera habeat, ad eandem transmitti ac dirigi opportere.

DLXXXIV

1640. Raport asupra *soliei muntenești* despre relațiile dintre Mateiŭ-Vodă Basarab și Vasilie-Vodă Lupu.

(Originalul in Archiva cancelariei Ces. Reg. aulice ungare.)

Refert oretenus Jnternuntius Vaiuodae, Matthaeum Voiuodam Transalpinae nunc Dei beneficio Pace et quiete perfrui, Turcarum Imperatorem nihil aduersum se moliri, non quidem quod rancorem et sinistrum erga Vaiuodam affectum omninò deposuisset, Verum quia medijs et opportunitate ipsum turbandi in praesens careret. Simili affectu erga Principem Transiluaniae ferri. Lupulum Moldauiae Vaiuodam, post acceptam nuper à Matthaeo cladem quiescere, non tam ex omnimoda reconciliatione vel pace cum Matrhaeo Vaiuoda quam puod et ipsi Medijs et modis offendendi destituatur. Hunc Lupulum Vaiuodam si amouere vel stabili amicitia sibi conjungere posset, fore, ut tam à Turca quam alijs quibusuis ad finem usque vitae quiete degere et Principatu perfrui possit. Verùm expertum se iam esse, sponsionibus atque etiam Diplomatibus ipsis Manu subscriptis nullam inesse firmitatem neque confidit fore, ut dum Viuit, quietus ab ipso esse possit. Magni beneficij loco duceret, si Sua Maiestas apud Regem Poloniae partes suas interponeret, pro amotione Lupuli, qui Christianorum hostis, magnus verò Turcarum sit amicus. Et qui ab Imperatore Turcarum tres Provincias istas Christianas, Transiluaniam, Moldauiam ac Transalpinam, sibi suisque dari postulauit. Et pollicitus est, dummodo sufficientia à Turcis auxilia habeat, easdem breui in Turcarum potestatem redacturum.

Retulit etiam habuisse Vaiuodam ac Prouinciam Principales suos Legatos ac Boijerios et Episcopum in Transyluania, durantibus nuper Comitijs, qui non modo cum Principe Transyluaniae, uerum etiam cum ipsa Prouincia et statibus arctam confoederationem injerint, atque etiam Juramento confirmauerint. Uelle sè contra Turcarum et Lupuli inuasionem communibus viribus defendere adque inuicem succurrere. Id quod etiam Transyluania jurauisset. Adfuisse Legatum Regis Poloniae, quo adjuuante ejusmodi foedus jnitum ac transactum esset. Modernum Turcarum Imperatorem prorsus inexpertum et rerum ignarum esse, neque illam notabilem bellicam praeparationem praeter aliquam alipuam forte in mari habere, praesenti anno non esse metuendum. Uix etiom jmminenti, cum in Expeditione Babilonica, Vires suas vehementer exhaustas et attritas esse satis constet. Ita ut non minus ducentis millibus hominum de flore militiae suae amisisse credatur. Ac deinceps inexpertos Rustjcos ad Militiam cogere posse sit habiturus. Militem ex Persia reductum Domos suas esse reuersum et Palam protestari malle se quiduis subire, quam in Expeditionem Persicam proficisci. Cum Persis, ut jnita Mortui Imperatoris tempore Pax confirmetur, solennem quempiam Legatum Persarum mitti opportuisse, decedente porro illo Imperatore Persas non quidem omnino Pacem abnuere, sed nonnihil subdubitare, et Missionem sollennis Legati, donec quo res Turcicae inclinent appareat, suspendisse. Communi fama et opinione fertur, Turcas anno sequenti prae omnibus alijs Poloniam inuasuros, Legatos Poloniae per Moldauiam Constantinopolim versus iter facientes, à Lupulo quidem sat Uilitèr, a Matthaeo vero gloriose cum magna ipsorum satisfactione fuisse exceptos, et à Turcis Maiori quam vnquam honore acceptatos. Solli-

BIBLIOTECA CENTRALĂ
UNIVERSITARĂ
BUCUREȘTI

citos esse Turcas, ne Pax inter Christianos Principes concludatur, atque in ipsum arma conuertantur, quam rem in animo habere, serioque in eodem laborare Principes intellexit. p. s. Praedicta esse magis pro notitia ab ipso relata, Regi Poloniae posset sua Maiestas scribere commandando Matthaej Negotia, et ut Medium aliquod inuenire Velit, quo Matthaeus, vir strenuus et erga Christianitatem optimè affectus, ab impetitione Lupuli liber euadat: Neque se exigui illi populi Christiani mutuis armis atque odijs conficiant.

DLXXXV

Propunere făcută pentru unirea Românilor din Croaţia cu biserica papală. 1640 (?)

(Originalul in colecţia reposatului E. Hurmuzacki).

Modus

Quo Episcopus nouus modernus Valachorum in diocesi Zagrabiensi residentium, non solum Schismaticus, sed etiam in multis haereticus, sine aliquo tumultu tolli, et Catholicus eidem substitui posset, occurrit, iste.

Praedictus Episcopus Schismaticus, et in multis haereticus, per suam Majestatem, et Nuncium Apostolicum deberet vocari, et cum non sit per Pontificem confirmatus, et de voluntate illius consecratus, sub praetextu Confirmationis a Pontifice obtinendae, Romam ad Pontificem deberet mitti, qui ubi ad Pontificem Romam iret, Pontifici insinuandum esset, vt illum per annum, et amplius, si necesse esset, Romae detineret; interea donec ipse Romam iret, et Romae detineretur, alter illi qui esset Catholicus, deberet substitui.

Et quidem talis

Qui linguam Valachicam, qui litteras Cyrillicas, quibus Valachi utuntur, sciret, qui Titulum Episcopalem haberet, et habitum talem deferet sacerdotalem qualem Episcopi et Presbyteri Valachorum defruunt, qui caeremonias et ritum illorum sciret, qui alias sufficientem doctrinam haberet, qua posset illos ad Articulos Christianae fidei et reliqua pietatis exercitia instruere.

Talis etenim persona potest haberi, vt ex Reverend-mo Zagrabiensi inaudivi, vnus, frater Raphael Levakovicz, Electus Episcopus Samandriensis, alter, frater Georgius, Electus Episcopus Timniensis Possony ad praesens existens; vterque enim linguam Valachicam perfecte, Scripturam etiam qua Valachi vtuntur, Cyrillicam nouit, Caeremonias et ritus illos Graecos, cito per unam vel alteram septimanam addiscere posset; uterque habitum qualem Valachorum Episcopus defert, assumeret; vterque sufficientem doctrinam haberet.

Vbi enim talem substitutum haberent Valachi Episcopum, qui linguam illorum, qui scripturam ipsorum, qui etiam Caeremonias ac ritum illorum sciret, habitum Sacerdotalem ad instar eorundem Episcoporum deferret, qui etiam illis frequenter verbum Dei annunciaret, illosque benigne uti Pater instrueret; Positis praemissis conditionibus illum sine tumultuatione acceptarent. Nam libenber verbum Dei a nostris sacerdotibus audiunt; et suos Sacerdotes damnant, quod nunquam illis concionarentur, quia essent ignarissimi, nihil scientes praeter solam lecturam.

Et quia sacri Canones prohiberent, vnam Dioecesim duos habere Episcopos, ne duo Capita, ueluti monstrum haberet, talis substitutus Episcopus Catholicus deberet vocarj, Vicarius siue Suffraganeus ordinary Episcopi, iuxta Capitulum. Quoniam in plerisque etc. Extra. De officio Judicis ordinary etc.

Posteaquam ritus ille Graecus, quo Valachi utuntur (reiectis erroribus Schisma fouentibus) in Ecclesia catholica toleraretur, non solum in Oriente, sed etiam occidente, multis in locis, Romae quoque et Venetys, quibus in vrbibus Graeci eodem ritu utentes, Sacra sua peragunt, erroribus, uti dictum est, Schisma fouentibus, reiectis atque retractatis. Hi quoque Valachj, ritu eodem utentes, in eodem ab erroribus prius purgato conseruari possent, vel semper vt fit in Candia et Russia et alibi, qui cum Catholicis uniti sunt, vel eo usque quoad errores damnatos relinquerent, et in rebus diuinis melius informarentur. Quibus ita factis et ritus Graecus apud illos parcelatim sepeliri, et ritus Romanus in medium illorum induci posset. Sic factum esse perhibetur in Jstria, quam licet nunc similis inhabitaret natio, attamen successu temporis opera bonorum Pastorum Catholicorum, ritum Graecum relinquentes, Romanum assupserunt, quem etiam de facto retinerent et seipsos Croatas potius quam Valachos appellarent.

De Prouentibus talis substituti Episcopi.

Hic Episcopus substituendus pro intertentione sua haberet Proventus illos, quos praetactus Schismaticus et haereticus Episcopus habet, tam a Sua Majestate in peccunia iam pridem ordinatum, quam etiam a Valachis et Catholicis Bosnensibus, in medio Valachorum residentibus, in frumento et alys rebus provenientes.

De Sacerdotibus eidem substituto vel substituendo adjungendis.

Sacerdotes etiam aliquot pro subsidio et cooperatione substitutus sive substituendus Episcopus sibi adjunctos habere deberet, de quibus Episcopus Zagrabiensis eidem providere potest.

De protectione talis substituendi Episcopi et Sacerdotum eidem adjungendorum.

Posteaquam praedicti cuncti Valachi, in Dioecesi Zagrabiensi residentes, Capitaneis Catholicis Suae Maj-tis subsint, eadem Sacra Caesarea ac Regia Majestas eisdem benigne iniungere posset, vt brachio saeculari ejusdem Suae Maj-tis militarj praenominatis personis in defensione contra Valachos (si qui essent inobedientes vel tumultuantes) assistentiam facerent etc.

DLXXXVI

Scrisórea *Residentului Schmid* către *Cardinalul Barbarini* despre ajutorul promis de patriarchul ecumenic in cestiunea stîntului mormênt. 1641 19 Ianuarie.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Copia d'una lettera scritta all 'Eminen-mo Sig-r Cardinale Antonio Barbarini dal Residente di Suà M-ta Cesarea.

Eminent-mo e Reuerend-mo Signor mio Sig-r Patrone Colend-mo!

Con questa dell' Anno nuouo mia prima lettera, vengho io vmilmente ad Augurare all' Eminenza V-ra felicissimo Anno nuouo. Scusi benignamente V-ra Eminenza se da buon Tedescu tardi io posso questo riuerente douuto officio, sara scarso de parole, che non trouan luogo doue diuoto affeto tutto occupa. Detto vfficio desideraua io accompagnare con qualche buona nuoua delle cose di Terra Santa; ma non trouandola io sicura, mi seruirò d'una portatami hor hora dal padre Gregorio Arcidiacono di Gierusaleme. Se riescera uera, et che sotto non ui sia mistero, ò inganno, meritarebbe la manccia.

Frà Gregorio è uenuto a dirmi, come in materia de santi luogi haueua per le mani un' importantissimo negotio, quasi aggiustato, portaria gran consolatione a tutti, desideraua comunicarmelo, ma che ui fossero presente questi altri Signori rappresentanti di Venetia, cio è l' Ambassadore straordinario et li due uechie et nuouo Bayli. Solecitauami, che quanto prima io uolesse concertare il giorno per trouarsi insieme. Io promisi a frà Gregorio, partito che saria l' ordinario, cio è domani (perche si staua sul finir le lettere) di far sappere il suo desiderio a questi Eccellent-mi Signori di Venetia, che a me non terrà di ritrouarmi con loro, et di concertare il giorno.

Intanto per iscoprire gualche cosa, mi portò la curiosità di spronare a più potere frà Gregorio, sin che egli vscì con queste parole: «Io ho aggiustato con questo Patriarca de Constantinopoli Che fara partire di qua quello di Gierusaleme, auuersario nostro, poscia il Patriarca pure di Constantinopoli andara al Gran Vesir, lo informera di tutto punto: come realiter alli padri franchi appartengono i luogi santi, et come per uia d' inganni, et sinistre informazione le haueuano usurpati li Greci di Gierusaleme; fara in tal maniera, che il Gran Vesiro reimpossessara ne i dettà Santi luogi i padri franchi.» Disse frà Gregorio di più, che il Patriarca di Constantinopoli si contenta di abbocarsi in qualche luogo rimoto con noi altri Ministri, prometterebbe sotto giuramento di fare quanto egli frà Gregorio m'a detto. Sia anco dispostissimo di riconcilliarsi con la chiesa Romana et d' esser a questa diuoto et obediente più che non sia stato ne il di Veria ne il Patellaro. Scriuerie a Sua Santità, alla Sacra Congregatione, purche la chiesa Romana correspondi in aiutarlo et soccorerlo ne suoi bizogni. Tale furono le parole di frà Gregorio, quale soura uarie mie interrogatione (per sentir se ui sia fondamento:) le confirmà con gran ardore.

Io domani farò sappere alli Eccellent-mi signori rapresentanti di Venetia, come frà Gregorio dice d'hauer importantissimo negotio a communicarli; procurerò, che destinino il giorno a poter convenier insieme; et di quello che ne seguira a suo tempo ne darò puntual ragguaglio all' Eminenza V-ra, alla quale vmilissimamente m' inchino, et raccommando. Di Constantinopoli 19 Gennaro 1641.

Di V-ra Eminenza Reverend-ma

Vmilissimo et divotissimo seruitore

G. Ridolfo Schmidt m. p.

DLXXXVII

1641 30 Aprilie. Scrisórea *Impĕratului Ferdinand III.* cătră Regele Poloniei *Vladislau IV.*, rugându-l să mijlocéscă pacea intre Mateiŭ-Vodă Basarab și Vasilie-Vodă Lupul.

(Originalul in Archiva Cancelariei Ces. Reg. aulice ungare.)

Ferdinandus Tertius DEI gratia electus, Romanorum Imperator, semper Augustus, ac Germaniae, Hungariae, Bohemiae, Dalmatiae, Croatiae, Sclauoniaeque etc. Rex, Archidux Austriae, Dux Burgundiae, Styriae, Carinthiae, et Wierthembergae, Comes Tyrolis et Goritiae etc. Serenissimo Principi Domino, Wladislao Quarto Regi Poloniae, Magno Duci Lithuaniae, ac Russiae, Prussiae, Massouiae, Samogitiae, Liuoniaeque, nec non Gottorum, Suecorum, Wandalorumque haereditario Regi etc. Consobrino, Affini et fratri nostro charissimo. Salutem et fraterni affectus omnisque felicitatis perpetuum incrementum. Serenissime Princeps, Consobrine, Affinis et frater charissime. Synceram Illustris Matthaei Bassaraba, Valachiae Transalpinae Vaiuodae in emolumentum Christianitatis propensionem, declarataque hactenus optima studia, denuò benignè intelligimus. Qui cum eam animi et beneuoli affectus significationem etiam deinceps contestandi desiderium ac voluntatem habeat, in eo priuatis affectibus et odys Moldauiae Vaiuodae Lupi, qua per occulta Consilia et Tractatus cum Turcis et Tartaris, qua aperta arma, turbationemque rerum ipsius Matthaei in Porta Otthomannica vehementèr sese impediri, quietique suae incommodari conqueritur. Cum autem salutarem suam in bonum publicum inclinationem auxilio et interpositione Serenitatis Vestrae plurimùm iuuari non dubitet, Eandem fraternè requirimus, velit occasione vicinitatis, praefatum Lupum Moldauiae Vaiuodam seriò commonefacere ac hortari ad conseruandam et inuicem cum Matthaeo colendam bonam Vicinitatem et amicitiam, quatenus depositis intestinis odys et simultatibus, studia potius in bonum Christianitatis utilia consectari, neque Turcas et Tartaros cum damno et detrimento Patriae aduersus Matthaeum concitare ac instigare velit. Ne exigui populi illi Christiani authore Lupo mutuis armis atque odys sese conficiant atque etiam consumant. Factura in eo Serenitas Vestra studium Reipublicae Christianae utile et proficuum nobis uerò gratum et acceptum. Cui in reliquo Vitam semper incolumem et longaeuam, prosperosque rerum omnium successus ex animo comprecamur. Datum in nostra et Sacri Romani Imperij Ciuitate Ratisbona, die trigesima mensis Aprilis, Anno Domini Millesimo Sexcentesimo quadragesimo primo. Regnorum nostrorum, Romani quinto, Hungariae et reliquorum decimo sexto, Bohemiae vero Anno decimo quarto.

Eiusdem Serenitatis Vestrae etc.

(Aufschrift:)

Serenissimo Principi Domino Wladislao Quarto, Regi Poloniae, Magno Duci Lithuaniae, ac Russiae, Prussiae, Massouiae, Samogitiae, Liuoniaeque, necnon Suecorum, Gottorum, Wandalorum haereditario Regi etc. Consobrino, Affini et fratri nostro charissimo.

DLXXXVIII

Scrisórea *Impĕratului Ferdinand III.* cătră *Mateiŭ-Vodă Basarab* despre afacerile veduvei lui Pĕtrașcu-Vodă. 1641 30 Aprilie.

(Din Archiva Cancelariei Ces. Reg. aulice ungare.)

Ferdinandus Tertius DEI gratia, electus Romanorum Imperator semper Augustus, ac Germaniae, Hungariae etc. Rex.

Illustris Princeps nobis honorande. Acceptis literis suis de vigesima quinta praeteriti Mensis February ad nos exaratis, tàm ea quae ysdem, quam quae praeterea medio fidelis sui Gregory Racz, nobis intimata esse voluit, ipso ad colloquium admisso, simùl etiam synceri affectus sui erga Rempublicam Christianam inclinationem, fidelitatisque et promptitudinis studia sua constanti voluntate declarata beneuolè et clementèr intelleximus. Ad ea porrò quae nobis nomine suo repraesentata sunt, nos benignè resoluimus, prout ipso Gregorio Racz praesente coram singula uberius cognoscere poterit. De ulteriori quoque gratia et beneuolentia nostra Caesarea atque Regia, propensique affectus erga se resque suas, tùm etiam fidelem nostrum Magnificum Michaelem Petrascum significationibus ipsum nonnisi bene sperare et conquiescere Velimus. Eidemque in reliquo felices rerum suarum successus comprecamur. Datum in nostra et Sacri Romani Impery Ciuitate Ratisbona, die Trigesima Mensis Aprilis, Anno Domini Millesimo Sexcentesimo quadragesimo primo.

(Aufschrift:)

Illustri Principi Matthaeo Bassaraba, Valachiae Transalpinae Vaiuodae, etc. Nobis honorando.

DLXXXIX

Estras din scrisórea lui *Mateiŭ-Vodă Basarab* cătră *Impĕratul Ferdinand III.* despre pretenţiile vĕduvei lui Pĕtrașcu-Vodă. 1642 21 Mai st. v.

(Originalul in Archiva Cancelariei Ces. Reg. aulice ungare.)

Matthaeus Bassaraba, Princeps Valachiae, ad Suam Maiestatem ex Tergovistia de 21 May (1642)

Data occasione expedivisse se ad Suam Mai-tem fidelem suum seruitorem Sauam Logoffet, qui nomine suo nonnulla Suae Mai-ti demissè repraesentaturus essset. Agere imprimis Suae Mai-ti gratias pro benigna paternaque plane erga se affectione. Supplicat deinceps quoque in eadem gratia ac clementia se Augustae Domui cum suis conseruari, tùm etiam super ys quae seruitor ipsius relaturus est, Suam Mai-tem benigne resolui.

Praedictus autem seruitor ipsius repraesentat Suae Mai-ti sequentia puncta.

1. Turcam semper molestè tulisse studia Principis sui et affectum erga Christia-

nitatem. Et licet ad praesens non impetatur, si tamen Turca modernum suum intentum versus Asac, quod DEus auertat, in affectum deduxerit, metuendum esse, ne propter fidelitatem erga Christianitatem declaratam ipsum inuadat; quo tempore Suae Mai-tis auxilium illi necessarium fore.

2. Quod si in tali casu subsidium Suae Mai-tis ob distantiam loci praesto esse non possit, siquidem dictus princeps hactenus quoque post DEum omnem spem ac confidentiam in Suam Mai-tem habuerit, supplicaret sibi in tali casu, si ibi persistere ulterius non posset, aliquem residentiae locum sive fortalitium in Regno Hungariae conferri, ubi cum sibi adhaerentibus secure et honeste considere et uitam transigere posset. Super quibus bonis Suam Mai-tem pecunia quoque parata contentare velle.

3. Ubi se Sua Mai-tas ad id clementer resolvere dignaretur, cuperet intelligere, eiusmodi fortalitium ubinam locorum haberetur, et pro ys quantum deponendum esset.

. . . (om) . . .

Scribit etiam Anna Radulia, Nicolai quondam Petrasci Relicta Uidua, Suae Maiestati Recommendando negotia ipsius Principis erga Suam Mai-tem fidelissimi, et supplicando erga filium quoque suum Michaëlem Vaivodam in seruitys Suae Mai-tis existentem Caesaream gratiam et benignitatem declarari.

Opinio.

Suam Mai-tem iam antea benigne assecurasse praefatum Vaivodam, ut si ob Turcarum Tyrannidem et potentiam in Prouincia persistere nequiret, sese sub ditionem Suae Mai-tis una cum sibi adhaerentibus secure conferre valeat. Posse igitur rescribi ipsi Vaivodae cum declaratione benigni affectus et propensionis Suae Mai-tis erga illum, per Ablegatum autem ipsius oretenus nunciari, Suam Mai-tem benignè demandaturam esse, vt de talibus bonis provideatur, in quae sese Vaivoda in tali casu una cum suis recipere possit ad habitandum cum clementi ratione etiam sui deinceps.

. . . (om) . . .

DXC

1642
29 Iunie.

Scrisórea lui *Barkózy* către *Cancelarul imperial* despre intenţia lui Lupu-Vodă de a-şi supune Muntenia şi resoluţia Cancelariei aulice.

(Originalul in Archiva Cancelariei Ces. Reg. aulice ungare).

Dominus Barkoczy scribit d-no Cancellario de 29 Iuny.

. . . (om) . . .

Deinde intimat, Vaivodam Moldaviae Lupum procurasse sibi magnam confidentiam in Porta, habere cum Tartarorum Chamo correspondentiam, Imo Vaivodatum Valachiae ipsi esse collatum in Porta; Esse iam in promptu in finibus Moldaviae 15 millia Tartarorum: Quem alias etiam Principi Transylvaniae magnopere infensum. Et si Valachiam Transalpinam sibi subycere potuerit, verendum esse ne et ad Principatum Transylvaniae aspiret. In quo casu bonam correspondentiam cum ipso esse necessariam.

Opinio.

Quantum ad 1-mum Principis Transylvaniae conatus et intentionem satis constare, nulla hactenus apparere signa alicuius sinistrae intentionis aut hostilitatis. 2-no Quantum ad conductionem militis in superiori Hungaria per ipsum faciendam, jam ante Suam Mai-tem se benignè resoluisse. Si nihilominus adhuc nonnullos Suae Mai-ti placeret conduci, suggerit medium et offert de proprio 7 millia Tallerorum si Sua Mai-tas educillum (?) et prouentus oppidi Kallo ipsi inscripserit. Quae suffectura putat pro conductione duorum Millium Equitum pro uno mense.

. . . (om) . . .

DXCI

Rĕspunsul dat de *Impĕratul Ferdinand III. lui Mateiŭ-Vodă Basarab* la cererile făcute de dĕnsul prin Logofĕtul Sava. 1642 30 Iunie.

(Originalul in Archiva Cancelariei Ces. Reg. aulice ungare)

Ferdinandus etc.

Illustris Princeps nobis honorande. Ea, quae nobis literis suis de dato 21 proxime praeteriti Mensis May ad Maiestatem nostram datis, tùm peramplius medio fidelis sui Sauae Logoffet coram repraesentari uoluit, simul etiam constantis ac synceri affectus sui erga Christianitatem declarationes, beneuole ac clementèr intelleximus. Ad eaque nos benignè resoluimus, prout ab eodem Saua Logoffet singula uberius cognoscere poterit. Ulteriorem porrò gratiam ac beneuolentiam, propensique affectus nostri erga se, suosque significationes, ut experiatur, ipsum nihil ambigere Uelimus. Eidem iuxta cum firma Valetudine prosperitatem comprecantes. Datum in Ciuitate Nostra Vienna die 30. Mensis Iuny 1642.

Matthaeo Bassaraba, Vaiuodae Valachiae.

DXCII

Estras din o scrisóre a *Archiepiscopului de Strigonia* despre planul lui Lupu-Vodă de a-l scóte pe Mateiŭ-Vodă din scaun. 1642 23 Iulie.

(Din Archiva Cancelariei Ces. Reg. aulice ungare.)

. . . (om) . . .

Dominus Archiepiscopus Strigoniensis scribit etiam, sibi à quodam rerum Transylvanicarum non ignaro, ex eorum numero nimirum qui consilia Principis penetrant, scribi: De aduersa ipsius intentione, licet pessimi rumores circumferantur, non esse tamen quod metuatur, tùm quia ex Porta Otthomannica nullum subsidium ad praesens submitti posset, toto Turcarum exercitu contra Asac deducto, tùm quia Pax quoque Persica nutaret, et Imperator quoque Turcarum valde imbellis (?) animoque ac tractandas arduas

res imbecilli et exiguo esset. Deinde duo quoque Vaivodae inter sese concertarent. Postquam enim Moldauus Principatum Matthaei in Porta sibi impetrasset, ipsum omnibus modis exturbari curari, quem Matthaeum Princeps*) vigore stricti foederis iuuare est obligatus. Non sine periculo etiam Principis, nam si non juuerit, fracti foederis insimulabitur; si autem auxilio fuerit, indignationem Portae incurret. Si Moldauus praeualuerit et Matthaeum exturbaverit, utraque Provincia potitus potentiorque effectus, mox Transyluaniae jmminebit. Esse alias quoque praegnantes rationes, quae omnem hostilitatis illinc intentandae metum penitus abscindant, quas deinceps se significaturum esse. Plura autem cogniturum hac occasione qua Albam Iuliam ad solennem exceptionem Capuci Bassae, qui confirmationem noviter electo Principi affert, invitaretur. De milite porro in Hungaria conducto haec se habere, nempe duo millia Equitum jam esse in Moraviam expedita, reliquos etiam brevi sequi.

Opinio.

Pleraque praemissorum esse pro notitia Suae Maiestatis et alias saepius representata.

. . . (om) . . .

DXCIII

1642 7 Octomvrie.

Raportul lui *Paul Lászlóffii* despre solia sa la Rákóczy.

(Originalul in Archiva Cancclariei Ces. Reg. aulice ungare.)

Relatio Egregy Pauli Laszloffi, Cancellariae Hungaricae Registratoris, nuper ad Principem Transyluaniae expediti.

Accepto benigno Suae Maiestatis Mandato die 10 Mensis Augusti Uienna mouisse. Ex itinere ad dominum Episcopum Varadiensem diuertisse eundemque conuenisse ac felices armorum Suae Maiestatis Successus significasse, ut consternatos hominum in illis partibus animos melioribus nouis solidaret. Nouitér electum Principem Transylvaniae in Arce Varadiensi, quo iter faciebat, accessisse eidemque praemissa Salutatione certas literas domini Generalis Cassouiensis, promouendi itineris sui Causa scriptas exhibuisse. Ibidem didicisse Arcem Varadiensem duabus uicibus fulmine tactam fuise, et ex familiaribus electi Principis hoc Casu duos interemptos, tertium laesum. Ob quod ipsum Nouum Principem turbatum exclamasse ad suos, manifestum super illos esse plagam DEI. Quo Princeps audito Causas Captiuorum in illa Arce statim reuideri fecisset, et qui criminalia non merebantur, dimitti mandasset. In Transyluania à Judice quodam Siculo relatum esse, eruptionem Suecorum in Morauiam etiam ipsis Transyluanis timorem nunc incussisse, ideoque Principem omnibus Siculis mandassent ad insurgendum se paratos exhibeant, et ubi secundario moniti fuerint, confestim in Castra descendant, atque etiam Currum singuli ipsorum Decem unum cum uictualibus oneratum habeant. Ablegatum Chami Tartarorum in Oppido Maros Vasarheli reperisse. Causam aduentus ipsorum autem intellexisse ibi, eos per Principem Vocatos fuisse, in Uniuersum nonnisi Trecentos, et in Alpibus in Quarterys remansisse. Hos forte occasione praeparationum Principis ad erumpendum respectu inuasionis nuper Morauiae fuisse euocatos, sed mutato successu rerum mutatos etiam esse ipsorum animos. Principem, rebus Oeconomicis intentum, pacisque et quietis amantem non facile quicquam moliturum, nisi ab alys inquietis

*) Nämlich die siebenbürgische. — *E. Hurmuzaki.*

ad id concitetur. Continuatis itaque itineribus suis Principem die 22 Augusti in pago quodam Scharenbergh dicto reperisse, apud quem habita die 24 audientia. Primum sollicitum fuisse Principem et quaesiuisse, audita re, quod etiam ad Principissam literas tulisset, an non aliquid de famoso libello in literis illis contineretur, si quidem Principissae hactenus de illo libello nihil constitisset, imo ne jd aperiatur, sub graui poena per totam Prouinciam interdictum esset. Peracta itaque Salutatione nomine Suae Maiestatis et praesentatis benignis Suae Maiestatis litteris, Instructionis Suae puncta proposuisse. Ad quae tunc breuitèr respondisset. Et ad primum quidem de intercepto Asac, illud fortalitium omnino in manus Turcarum deuenisse, uerùm non puluere disjectum, Praesidiarios per Lupulum Moldauiae Vaiuodam auro 20,000 Ducatorum corruptos, ultro cessisse, munitiones tamen ex Praesidio partim euectas, partim in fluuium Tanaim submersas esse. Ad 2dum. De incommodo nuper in partibus Morauiae accepto breuitèr dixit. Expediret, ut Miles Suae Maiestatis in continuis Uigilys esset, cum ex omissa uigilantia interdum maxima damna et detrimenta Causari soleant. Ad 3. De famoso libello contra Principissam cum qua iam Viginti sex annis Uiueret, se grauitèr sensisse. Responsum etiam Pauli Kereszthury cum indignatione intellexisse, optasseque, ut libellus ipse potius se, quam Principissam offendisset. Ad haec se uberiorem daturum responsionem promisit, ubi etiam cum Consiliarys suis negotium primum communicauerit. Vnde se digresso, mox Tartarorum Chami Legatum deductum fuisse ad audientiam, Verum quid attulerit, incertum. Praesentasse autem Equum Tartaricum Ephippio argenteo adornatum.

Habita postmodum etiam apud Principissam Audientia, ac Peracta Salutatione, ac benignitatis Suae Maiestatis Jmperatricis oblatione, ac exhibitis literis munus siue Clenodium ipsi transmissum praesentasse, pro qua clementi Salutatione, et benigni Suae Maiestatis affectus erga ipsam declaratione humillimas egisse gratias, deuotionemque Suam ueluti humillima Ancilla detulisse. Quibus peractis adhibito se mensae Principis tempore prandy. Principem sermonem habuisse de laudibus Transyluaniae. Ex territorio illlo ostendisse sibi Arcem Görge, quam nunc propugnaculis muniret, laudasse Arcis situm. Posse se ex illa Arce expeditiones seu hominum suorum missiones instituere, tam in Hungariam, quam Poloniam ac Moldauiam, ut nemini innotescat, neque opus sit in tali Casu pagos transire. Quoad Prouinciam Transyluaniae non credere se, inter Christianos Principes, esse aliquem, qui tales occasiones haberet in conducendo milite prout ipse. Posse enim se absque omni delectu intra decem dies 25 millia hominum armatorum habere, eorumque opera, ubiuis, quamdiu placuerit, utj.

Jn secunda porro Audientia proposuisse ipsi Principi alia quoque dua Instructionis Suae Puncta. Ad quae Similiter respondit breuitèr, et quidem ad 1-um. De Patribus Jesuitis. Exstare publicas Transyluaniae Constitutiones, quas Secum communicaturus esset, ubi Alba Julia allatae fuerint. Ad 2-dum de Patriarcha Munkacsiense dixit. Ipsum Religionem suam mutasse, et tùm ob id, tùm verò, quod morum esset dissolutissimorum, Communitati displiceret. Post eam Audientiam Principem obtulisse sibi siue propinasse unum poculum Uini pro incolumitate Suae Maiestatis et stando ebibisse. Et ipsam quoque Principissam pro Sanitate Augustissimae Imperatricis, dominae Suae Clementissimae obtulisse alterum proculum Uini. Et haec in pago et Allodiatura Principissae Ormenyes vocata. Alioquin Principem mutatis fere singulis diebus locis in continuis Venationibus fuisse ocupatum.

Data itaque apud Principem ultimaria Audientia. Ad Puncta proposita iam cum Stephano Cassay Consiliario et quasi Cancelario suo communicata ordine respondit Princeps. Asacum *) pro certo in manus Turcarum deuenisse. Jpsos etiam Vaiuodas Moldauiae ac Valachiae Transalpinae Turcis auxilia suppeditasse, Praesidiarios, uti praemissum auro corruptos fuisse, ac nihilominus sese in quandam Insulam proripuisse. Ubi à Turcis petiti et ad pugnam prouocati, occubuisse ibi Vaiuodae Valachiae Supremum militiae Praefectum. Turcam hactenus valde muniuisse locum illum. Turcarum Copias sensim dissolui et ad Sua redire. Multos existimare Matthaeo hac occasione periculum imminere

*) D. i. das heutige Otschakow, — *E. Hurmuzaki.*

à Turcis, ob simultates quae inter ipsum et Lupulum Uigebant, tùm etiam ob praestita gratificandi ipsius Lupuli studia in expugnatione Asac. Principem tamen eius opinionis non esse, siquidem Matthaeus Securitati Suae Consultum esse Uolens, suos ad Portam expediuisset, et Summo Uezirio Viginti duorum Marsupiarum, quodlibet Mille florenos continens, pecunias obtulisset. Quibus Uezirius in partes Matthaei traductus, promisit ipsi assecurationem in Prouincia, donec Vezirius Uiveret. Principem autem nihil sibi hac occasione metuendum existimare si quidem nullam hactenus eius rei ansam animaduertisset. Tributum enim suum semper absque defectu administrari ad Portam fecisset, ac Imperatoris Turcarum affectus non exiguos, vel etiam per Confirmationem fily sui in Principatu, expertus fuisset. Jnter haec Turcis nihilominùs non fidendo, continuis Uigilys et promptitudine Sui Militis Securitati suae prouidere studuisset. Modo etiam apud Turcas grauium negotiorum aggrediendorum apparere indicia. Nam in ditionibus suis pecuniae Ualorem, tam in auro, quam in argento Turcam condescendi fecisse. Aurum et argentum imò et ipsa fila aurea indique in Domum monetariam Comportari curare, Confiniorum loca rebus omnibus necessarys, praesertim autem Tormentis munere: Si quid periculi Christianitati à Turcis imminere Princeps animaduerterit, id tempestivè ad notitiam Suae Maiestati daturum, et synceritatem, ter hanc oblationem repetendo, erga Suam Maiestatem quam hactenus declaraturum respondit.

Ad 2-dum. Princeps respondit, quod ipsi interdum incommoda armorum Suae Maiestatis jnnotuissent, id existimat nullo nocumento rerum suae Maiestatis accidisse. Optare nihilominus, ut tandem aliquando sopitis tot bellorum inter Christianos Principes dissidys, almae Pacis commodis fruj liceat.

Ad 3-um Dixit. Magis Conueniens esse, ut author famosi illius libelli contra Principissam editi prius Paulo Keresthurio puniatur. Ex his potissimum rationibus, tum quod Paulus Keresthurius, tunc adhuc nihil in contrarium scripsisset, quando Princeps apud Suam Maiestatem pro satisfactione impendenda institisset. Tum quod Princeps etiam irrequisitos omnes per Keresthurium editos libellos comportari et supprimi fecisset. Ac insuper ne imposterum aliqui libri sine praescitu Principis Typis mandentur, serio inhibuisset. Tum praeterea, quod Paulus Keresthurius in Viros doctos invectiuam fecisset, quae inter Pares utique transiret. Author verò libelli contra Principissam editi, sexum foemineum offendisset, cui utique tanquam debiliori conniuere potius, debitusque honor à Uiris deferri, etiam inter Principes personas consueuisset. Fecisse etiam mentionem cuiusdem Operis Cardinalis, quondam Pazmany qui si attentius, inquit, consideretur, non Minores Calumnias Caluinianis et alys exhibebit.

Ad 4-tum de Patribus Societatis Accipiendo ad manus Constitutiones publicas Transyluaniae Anni 1588 articulum contra Patres Jesuitas Constitutionibus ysdem sancitum, citauit. Quem ipse Princeps ad longum perlegendo respondisse non posse contrariari Constitutionibus publicis. Se enim in unico tantum contraveniret, quid cogitarent Prouinciales etiam de reliquis? Ad quod Registrator respondisset, articulum illum per posteriorum annorum Constitutiones esse annihilatum, Patribusque Jesuitis per expressum liberam permansionem in Prouincia concessam. Et Princeps: Jllud quidem esse Verum, nihilominus non deesse adhuc recentiores, ut pote anni 1607, qui praecitatum articulum anni 1588 Confirmaret, et Jesuitas ex Transyluania excluderet. Repraesentasse se postmodum ipsi Principi recentissimam Conclusionem tempore electionis moderni Principis Anno 1630 conditione quinta expressa et ipsius Principis Juramento roborata, omnes contrarietates tollere. Nam conditio illa quatuor Religionibus in Transyluania ubique liberum exercitium concederet sine respectu personarum. Quibus quidem Princeps ulterius non replicando, se constitutionibus publicis inhaerere debere respondit, subiunxitque modernum etiam Patrem, praeter Scitum Principis expressamque eiusdem Voluntatem clam ex Transyluania exiuisse, et inscio etiam Principe redysse.

Ad Ultimum de Patriarcha Munkachiense, dixit. Omnes possessores Arcis Munkach semper libere constituisse spirituales personas in Monasterio Munkachiensi, pro exigentia loci eiusdem in cuius exemplum citabat Parentem quondam suum Sigismundum Rakoczy,

ac etiam dominum Palatinum, uti Arcis Munkach possessores. Cum itaque Conditionem Suam, horum deteriorem non existimet, Instare se apud Suam Maiestatem quatenus instar aliorum possessorum, in hac praerogatiua eundem Sua Maiestas conseruare dignetur. A quo acceptis literis ad Suam Maiestatem et dominos Palatinum ac Cancellarium exaratos, Suam Synceritatem Suae Maiestati commendauit.

Digressus inde uenisse in Monostor ad Patres societatis hac occasione, ut cum illis quoque de rebus Transyluanicis conferret. Ubi relatum esse sibi Principem nihil audere moliri contra ditiones Suae Maiestatis, nisi grauioribus forte lacessitum. Suasisse nuper quendam ocassione irruptionis hostium Suae Maiestatis in Morauiam, vt accepta tali commoditate erumpere uellet, exemplo Gabrielis Betleny, cui cum Princeps non annuisset, eum inde disgustatum discessisse. Postquam relatum est, se colloquia cum Patribus habere, misisse confestim Principissam, et ad se vocasse ad ultimam audientiam. A qua etiam acceptis literis ad Augustissimam Imperatricem. Eo die Principissa Varadinum versus profecta est. Princeps autem redyt in Görgö. Per undecim dies apud Principem commorando, ita omnes occasiones sibi praeclusas fuisse, continuo hominibus Principis ad latus eius existentibus, ut nullam occasionem habuerit colloquendi aut cum Patribus Jesuitis, aut etiam alys erga Suam Maiestatem bene affectis.

Ad primum. Opinio.

Ex varys indicys, tùm etiam temporis ad hyemem iam vergentis constitutione apparere, nullam hoc anno sinistram Principis Transylvaniae adversus ditiones Suae Maiestatis intentionem metuendam esse neque Principem ipsum praeparationes habere, et si quas haberet respiceret potius Turcarum ab Asac reditum. Si nihilominus post acceptum nuperum in Silesia incommodum ulterius maiori damno Prouinciarum Suae Maiestatis conatus inimicorum successisset, probabile est, animum Principi ad erumpendum non defuisse, neque etiam à Turcis quicquam anno praesenti metuere opportere, cum ipsorum Copiae iam sensim dissoluantur. Matthaeum Vaiuodam nihilominus inter spem et metum versari, tùm quod Lupus utilia Turcis ac grata Seruitia praestiterit ad Asac, tùm quia Valachiae Principatum iam antea ipsi à Turca fuisse collatum, ut proinde non immeritò timeri possit, ne ipsum Lupus hac occasione reditus Turcarum ab Asac aggrediatur, praesertim ex quo affinitate Chami Tartarorum iunctus sit. Respectu autem dispositionum ac prouisionum, quas Turcam in Confinys praesertim facere Princeps commemorat, de anno sequenti merito cogitandum tempestivè esse, ut in imminentibus Comitys Regni, Confinys ad minùs, requisitis necessarys prouidendum, ne ex inopinata forte Turcarum inuasione periculum Regno immineat. Quorum sinistra intentio, si quam forte aduersus ditiones Suae Maiestatis habuerit, occasione Confirmationis Diplomatum ac Pacis magis apparebit. Unde tam Jnternuntium quam etiam Residentem ad Turcarum praeparationes ac intentiones, quonam eae inclinent, diligentèr attendere ac inuigilare opportebit.

Ad 3-um. Quantum ad famosum Libellum, posse adhuc ex parte Suae Maiestatis nonnihil animaduersionem deferri et expectari, an Princeps eundem ulterius vrgeret.

Ad 4-um. In Negotio Patrum Iesuitarum prout et Episcopi Munkachientsj Uerba sola et excusationes insufficientes praetereundae. Ac proinde alia iterum occasione sive per literas sive per Jnternuncium causam tam iustam ulterius urgendam esse.

Opinio.

Ad. 2. Negari non posse, multos articulos in Ciuilis Diaetis conclusos non fuisse in effectum deductos, neque apparere Modum, qualiter ea ob breuitatem temporis in effectum deduci possint. Possent nihilominus mature illi articuli assumi et de effectuatione illorum Consultari, vt Maiorem Sua Maiestas Regnicolis satisfactionem dare possit.

Ad 4. Sufficere si Sua Maiestas ipso domino Personali mandet, ne similia à deputatis Judicia fiant, neque Testimoniales literae extradentur.

DXCIV

1640 6 Noemvrie. Scrisórea *doctorului Scogardi* cătră Residentul *Schmid* despre hotărîrile sinodului de la Iaşi.

(Din Archiva Ces. Reg. secretă a Curţii din Viena.)

Copia di Relatione scritta di Moldauia al Sig-r Schmid, Residente Cesareo, delli 6. Nouembre 1642.

Deuo pur partecipar à V. S. Illustr-ma questa curiosità, qualmente 3 e più mesi sono il Metropolita Ruteno, che risiede in Chiovia di Podolia di rito Greco, come pure tutti i Ruteni, e Cosacchi, havea fatto instanza à questo S-r Principe accioche impetrasse dal Patriarca di Constantinopoli alcuni Teologi Greci, che venissero in Iassi, ou'egli anco hauerebbe mandato altri Theologi Rutheni per conferire insieme, essaminare, e uentilare una certa Càthechesi, ouero dottrina Christiana scritta da uno delli detti Padri Rutheni à fine di uedere se acconsentissero, et acordassero in tutto e per tutto li Greci con li Rutheni. Vennero dunque qui due mesi sono como Legati del Patriarca il Padre Cerigo*) di Galatà, et un Metropolita vecchio di Nicea, e come tali con molto honore riceuuti da S. Eccellenza, cioè nelle publiche audienze e uisite (benche poi come privati in private audienze furono trattati diversamente) di la a pochi giorni vennero anco tre Theologi Ruteni con doni di argentarie e altri per Sua Eccellenza. L'oggetto principale del Cèrigo fù scomunicare li Capitoli publicati sotto nome di Cirillo, a fine come ambitioso di far conoscere lo studio che haueua fatto nella confutatione di detti Càpitoli, schiuando grandemente il congresso, e dispute delli Rutheni, quali però per niuna maniera volsero acconsentire al desiderio del Padre Cerigo, dicendo esser sicuri che la Chiesa Greca Orientale non creda questi Articoli Calvinistici, e che meno siano stati da Cirillo composti, mo si bene sotto suo nome dal Pastore dell' Ambassadore di Ollanda publicati. Con essi poi si accordò il Principe, e tutti li Boiari, di maniera che questa solennità escomunicatoria del Padre Cerigo fù suanita, et annullata. Li Padri Rutheni fecero instanza di ragionare, e disputare sinodicamente et in luoghi publici, ma il Padre Cèrigo secretamente appresso S. Eccellenza ottenne che si facesse privatamente fra loro soli, cred' io per non scemare la reputatione sua, se per sorte à qualche propositione difficile non potesse dare pronta risposta. Il libro de' Rutheni è composto di mere e pure questioni, nelle quali quasi accordono con la Chiesa Constantinopolitana, fuori che in due materie, nelle quali sentono con la Chiesa nostra. La prima è, che credono darsi il 3-o luogo dell' anime dopo la morte, distinto dal Paradiso et inferno, cioè Purgatorio; ma non con fuoco, come li nostri hanno determinato. La 2-da materia è che conforme all' opinione di Chiesa nostra, quando il sacerdote consacrando il Sacramento dell' Altare, proferisce le parole: «Hoc est etc. et Hic est sanguis» etc. Credendo che il Pane divenga Corpo, et il Vino sangue e che allora si debba honorare, et adorare come uero sagramento. Li greci negano l'uno, e l'altro. Circa il 3-o luogo dell' Anime, poiche è controversia vecchia e nota, non mi voglio dilatare; ma circa questo punto del sagramento la Chiesa Greca ha costume, dopo proferre quelle parole di Christo «Hoc est etc. et Hic est etc.» di non credere che sia alhora sagramento fatto ma solamente in prossima dispositione d'essere, afinche il sacerdote con preghiera particolare implori la gratia dello spirito santo acchioche il Pane fia Corpo, et il Vino fia sangue di Christo; et alhora esser consumato sagramento. Li Rutheni però hora, accioche il loro libro uenga approuato e sottoscritto dal Patriarca di Constantinopoli, mostrano di accordarsi all' opinione delli Greci, e cosi è finito questo Conciliabulo, overo Synodastro, dovendo li Rutheni fra pochi giorni ritornar' al loro Paese.

---

*) Nämlich: Meletius Sirigos, der angesehene Theolog. — *E. Hurmuzaki.*

DXCV

Scrisórea lui *Vasilie-Vodă Lupul* cătră *Marele Vizir* (?) asupra relaţiilor din ţerile române. 1643 14 Ianuarie.

(Din Archiva Cancelariei Ces. Reg. aulice ungare.)

Copia literarum ex Turcico Basily Moldauiae Principis ad Ottomanicam Portam.

Von Aussen:

(Ad Cancellariam Hungaricam ut iuxta benignam Suae Maiestatis resolutionem literas istas à Polonis interceptas Transyluaniae Principi Ragozio inde quantocyus Communicentur: Ex Consilio bellico 14. Ianuary 1643. Ferdinandus Widmer:

Fulgentissima Praepotentissimi Imperatoris Porta animaduertere potest meam synceritatem et fidelitatem, adhuc à tempore Gratiani Principis Moldaviae, quando facta liga cum Polonis, contra Potentissimum Imperium Ottomanicum, illi ac caeteris Boiaronibus nolui assentiri, et ideo candenti ferro vstus sum in pectore, à Moise profugo in Poloniam incarceratus primo, vix mortem euasi, et quia Bernawski, iuratum hostem Imperio Ottomanico, euocatum ex Polonia, ad manus Jmperatorias transmisi, Secundo ob mortem illi illa tam ad necem quaesitus vix eam effugi, ac tandem nutu Diuino, Fauentissimi Jmperatoris Sultan Amurati gratia, Moldauiae Vaiuoda denuntiatus sum. In quo officio, quam fidelis extiterim, vel ex hoc patet, quod sine vllo damno, Maximo verò Polonorum, Sultanum Amurat, eiusque Vesirum Murtazan cum Polonis complacauerim et pacificauerim: Nunc verò vt Moschouitae et Cosaci Azakum sine bello redderent, magnis expensis et laboribus effeci, et Moschouitas Jmperatori amicos, Polonis verò hostes conciliaui. Etsi Praepotentissimus Imperator nihil vel Fratri vel Genero meo Transalpinae Dominatum concesserit, ductor ero in Poloniam Exercitui Imperatorio, Cosacos verò vt Moschouitis ferant auxilium, contra Polonos incitabo, atque sic Polonia Moschouitis, Cosacis, inde à partibus duabus bellum, hinc a Scythis, Moldauis et Transalpinis, ac Ottomanis habebunt. De Transyluania facile est negotium, vias ego quibus aggredienda est, ex Moldauia et Transalpina noui optimè, inde Passa Temes Variensis, hinc Ottomani, Scythae, Moldaui, Transalpini. Accedit quod in Transyluania plusquam tertia est pars Valachorum, quibus promissa libertate, eos contra Hungaros, sine mora incitabo, ac sic domi forisque bellum habebunt, nec quo se vertere debeant scient. Matthaeus Verò totus est in seruitio Hungarorum et Polonorum, in his habens fiduciam, illucque suos deferens thesauros. At ego cum tota prosapia mea, in Turciam, à quibus Dominium habemus, apud eos et pro ipsis moriamur. Haec consideranda sunt Praepotentissimo Imperatori, Eiusque Veziris, vt hoc modo propagent Impery fines. Ego fidelitatem et seruitia offero.

DXCVI

1643 16 Ianuarie. Raport despre scrisórea lui *Lupu-Vodă* cătră *Marele Vizir*.

(Din Archiva Cancelariei Ces. reg. aulice ungare)

. . . (om) . . .

Ex consilio Bellico transmissa sunt paria literarum Vaivodae Moldaviae Basily ad Portam Ottomanicam datarum et à Polonis interceptarum, in quibus studia sua Turcis contra Christianitatem ipse offert, vt ea Principi Transylvaniae quoque communicentur, siquidem uidentur Consilia Vaivodae non obscurè contra ipsum quoque dirigi.

Opinio.

Uiderentur ista paria literarum interceptarum non esse immediate Principi transmittenda, sed solum domino Episcopo Agriensi, qui ea inter alia negotia sibi commissa Principi dextrè representaret, presertim si videret ipsum bene inclinatum et affectum erga res Suae Maiestatis.

. . . (om) . . .

DCXVII

1643 16 Ianuarie. Rescriptul *Impĕratului Ferdinand III.* cătră *Episcopul de Agria* despre intenţiile rĕsboinice ale lui Lupu-Vodă.

(Originalul in Archiva Cancelariei Ces. Reg. aulice ungare.)

Ferdinandus etc.

Reuerende fidelis nobis dilecte. Transmittimus fidelitati tuae paria literarum Basily Vaiuodae Moldauiae ad Portam Otthomanicam datarum et à Polonis interceptarum; in quibus qualiter studia sua aduersus Christianitatem Portae offerat, uberiùs intellecturus eris. Cum autem consilia ipsius non minùs contra Principem quoque Transyluaniae dirigi uideantur. Benignè cupimus hac occasione, qua tibi nonnulla isthic Principi proponenda erunt, in magna Confidentia tamen ipsi hoc quoque dextrè communicari, praesertim si Principem erga res nostras optimè affectum esse cognoueris, et qualiter ad ea sese declarauerit, ad reditum nobis repraesentari. Gratia nostra Caesarea et Regia tibi in reliquo benignè propensi manentes. Datum in Ciuitate nostra Uienna die 16 Mensis January 1643.

Episcopo Agriensi.

DXCVIII

Raportul *Residentului Rudolf Schmid* cătră *Impèratul Ferdinand III.* despre relaţiile dintre Lupu-Vodă şi Mateiŭ-Vodă Basarab. 1643 20 August.

Relation

An die Röm. Kay. auch zue Hungarn und Böhaimb Königl: Mayt: Herrn Herrn Ferdinandum dem dritten Meinem allergnedigisten Kayser und Herrn Durch Deren Rath vnd an der Ottomannischen Porten 15. Jahr lang gewesten Residenten Johann Rudolphen Schmidt etc.

Wien den $\frac{20\ August\ und}{12\ Novembris}$ Anno 1643.

(Die erste der vier Relationen, in welche diese umfassende Schilderung türkischer Zustände zerfällt, trägt das Datum 20 August, die 2-te, 3-te und 4-te aber dasjenige vom 12 November.)

Vom Wallachischen Wayvoda Matheo.

Der ieczige Wallachische Wayuoda Matheo ein alter dapfferer Kriegsmann: Von der alten Wayuody geblüet, hatt durch sein Valor vnnd Degen mehrers als durch andere mittl, dass fürstenthumb an sich gebracht, vnnd bey denn Türckhen ein solchen nammen bekommen, dass Sie ihn redoutieren, vnnd schier ein anderen Michel Wayuoda halten.

Ein gefährliches wagen wahr dass seinige wie vor ettlichen Jahren, Er dess Alexanders damals Moldauischen Vayuoda Sohn (welchem an der Porten dass fürstenthumb gegeben wahre:) sambt den bey sich habenden Türkhen vnd Tartaren Zurückhgeschmissen, auch deren vill erlegt, vnnd drüber persönlich an der Porten erschienen. Wo Er die Bandiera, vnnd dass Fürstenthumb bekommen. Zur selbigen Zeit wahre der Sultan Murat noch nit furiosisch, sonsten waiss ich nit wie ettwo dem Matheo ergangen wehre.

Der Lupolo Moldauische Wayuoda ein Zeitt hernach schäczte ihm neben dem Fürstenthumb, so hatt auch die Wallachey vorgwüss, wahr ihm an der porten durch eins Caymecambs hilff vom Sultan Murat gegeben. In deme aber preualierte dess Matheo Degen, welcher den nach Wallachey kommenden Lupolo an ein pass der massen empfangen dass er kaum mit ganczer haut Moldauia widerumb erreicht. Drauff haben die Türkckhen wider ihren willen den Matheo in sein Fürstenthumb Confirmieren, bestättigen, vnnd dess Lupolo helffer der Caymacamb Mehemet Bassa zu Constantinopol dass leben lassen müssen.

Der Matheo hat gegen dem lesten Polnischen gesandten Sig-r Miaskowsky (welcher mir es selber refferiert) wider den Siebenbürgischen Fürsten sich beklagt, vmb dass in vorgeloffner occasion wider den Lupolo die verhoffte hilff nit bekommen künnen, auch Schwehrlichen die Reichthumben so damals der Matheo in Siebenbürgen geflehet. Annoch helt er sich vest an den Ragoccy, damit im fall der noth diesser ein hilff schicke: oder auff wennigist alzeit ein gewüsse retirada in Sibenbürgen finde. Sunsten aueh helt der Matheo mit Polen sehr gutte Correspondenz.

Demnach der Matheo schon zweymahl mit denn waffen dess Türckhischen Kaysers beuelch sich widerseczt, unnd dessen schulde an der Porten mit ohnausslöschlicher dieten registiert: Muss Er von der Türckhen insidien mehrers als der Lupolo sich besorgen, auch auff dieses feindts practickhen Wachtsambe augen halten.

Ess hatt der Matheo in Constantinopol Vnder den griechen wenig factionarj, fast alle hangen an Lupolo, thails türckhen deren an der Porten sich bedient, dienen auch den Lupulo, Gott waiss welchem am besten. Drinnen im Seraglio bey der Sultana Valida, auch bey dem Kislar Aga solle der Matheo (wie man mich bericht:) gar woll daran sein. Aber gewüss vnnd wahr ist, dass die stima in welcher Türckhen ihn haben, den Matheo schier mehrers als die Schmiraglien beym Fürstenthumb erhalten.

Vor Jahren hatt die Wallachey bezalt für Jährlichen Tribut $\frac{m}{60}$ taller; durch der lesten Wayuoda gara*) ist er gestaigert worden biss auff $\frac{m}{130}$ ohne die presenti vnnd Straordinari regalien, die an der Portten man geben muss.

Die ganze Iahrliche entrada so heüttig tages der Fürst Matheo von den gebreülichen impositione über die Boyary: über dass Viech, auch von denn Mauten, Salczbergwerckhen, honig, wax, unndt anderem kan haben, schäczt man in allem auff 350,000 taller; es manglen auch nit in der Wallachey vill extraordinari geltschaczungen vnd aufflagen, wessenthalb vill Vnderthannen in Sibenbürgen entlauffen.

Die Mannschafft, vnnd bewehrtes Kriegsuolckh, so ein Wallachischer Wayuoda alsbaldt Kann haben, schäczt man aff $\frac{m}{10}$ man starckh, auch wann vonnötten, vnnd ein fürst will spendieren, auff noch so uill; fasst wie die Moldauer, die Wallachen aber sollen bessere Soldaten sein.

Ich habe bissweillen dem Matheo geschriben, demselben die patres Missionari, auch andere meine gutte freunde recommandiert, hatt allzeit sie meintwegen caressiert, auch cortesamente auff meine brieff geantwortt, vnnd alles gutts sich anerbotten.

Die Wallachischen Agenten haben bissweilen zue Constantinopel mich besucht, vnnd ich so uill müglich wahre, ihnen Ehr vnnd Cortesien erwiessen. Durch berührte Agenten, welche an der Porten gutte spioni halten, bin ich zu Zeitten innen worden sachen, welche durch andere weeg ich nit hette penetrieren künnen.

Schliesslichen halte ich den ieczigen Wallachischen Wayuoda Matheo führ ein solchen dapfferen fürsten, dass durch ihn (wann ein grosser potentat ihn recht spallierte:) wider den Türckhen vill gutts Kundte aussgericht werden. Er ist zwar schon im hohen alter, vnnd desshalb in Wallachey ein ohnuersehene änderung zu besorgen.

Ess professiert der Fürst Ragoccy grosse freündschafft mit dem Wallachischen Wayuoda Matheo, auch mit dem Moldauischen Lupolo, hatt vmb deren baiden differenz einmal sich annemben, Sie vergleichen wollen; aber wegen deren wider ein anderen gar zue erbiettdrtes gemuet nichts nit richten Künnen.

Vom Moldauischen Wayuoda Lupolo.

Der ieczige Moldauische Wayuoda Lupolo oder Basilio, wie er heisst, ist ein Mann von 50 Jahren, ein lange ansehnliche Persohn, auch starckher Natur; zwar (wie ich gehört:) durch die Weiber, mit welch grosse disordini begehet, ettwass verderbt. Ich habe vor Jahren zue Constantinopel ihn gesehen ein oder zwaymal beim Caymeccamb, vnnd deffterdar, anderst denselben nie nit kennt, alss per fama, dass er ein arger hoffartig-vnnd falscher Arnaut, oder Albaneser seye. Hatts auch erwiessen in deme, dass Er seinen aignen Herrn den Moyse Wayuoda (alss in dessen geschäfft an die Porten geschickht wahre) schandtlich betrogen, ihn vmb dass fürstenthumb gebracht, vnnd dieses an sich gezogen.

Damals hatte an der Porten grosse auttoritet ein Deffterdar, welchem der Lupolo von seines Künfftigen fürstenthumb entrada (ausser dess Tributo:) den gewinn auff ein Jahrlang zue lassen verheyssen. Vnnd dardurch souill erhandlet, dass der Moyse Wayuoda in Polen entfliehen vnnd seinem nach Constantinopel geschickhten Lupolo dass Fürstenthumb cedieren müessen.

Die Polackhen (ohne Zweiffel vom entflohenen Wayuoda so angetrieben) hatten

*) Wahrscheinlich soll es heissen: a gara, um die Wette. — *E. Harmuzaki.*

anfangs grosse auuersion wider den neüwen Moldauischen Fürsten. Ein Polnischer Internuncius protestierte damals an der Porten: wann man den Lupolo nicht absecze, vnnd an dessen stehle einen andern Wayuoda in Moldauia schickhe, Sie die Polackhen selber berührten Lupolo veriagen, Keineswegs mehr ihn für einen Nachbaren haben wollen. Ess ist aber weder von ein oder andern seits nichts anders drauff eruolgt.

Der Polackhen feindschafft vnnd Clagen geriehte dem Lupolo zum Vortel an der Porten, dann diese ihn nur in besserem concept vnnd führ getreüwer hielte. Die weillen aber in die lange der Polackhen feindtschafft dem Lupolo praeiudicierlich hette sein mögen; vnnd woll wusste dass der Polnische General Konigspolsky ein geitziger man, hatt er denselben durch stattliche geschänckhe zu ein freündt so erhandlet, dass vor der Polackhen Clagen hinfüro sich nit besorgen darff.

Nicht desto weniger Haben fast alle an die Porten Kommende grosse Poitschaffter in der Moldauw ihm durchraissen mit dem Lupolo anstöss vnnd competenzen gehabt, vmb dass der Lupolo mit der reuerenz, wie die Pottschaffter begehrten, die Königliche schreiben nit empfahen, sonder sein grandezza gar zu hoch halten wollen. Deshalben thun iecz die Pottschaffter gemeinlich durchreissen, ohne dass sie den Lupolo grüssen oder sehen.

Ist selczam an diessem stolczen Arnaut, dass gegen den Königlichen Pottschaffter so hoch angesehen sein will, vnnd in anderem, nemblichen in sein heüratten, vnnd heürat stifften la uiltà di suo animo vor der Welt nit verbergen Kan. Nach deme ihm dass erste weib gestorben, Hatt Er in seiner anderen heürat Kein adel, sonder vnderem Barbarismo nur weiberische schönheit gesucht, vnd desshalb in Circassia geschickht, Einss armen Manss (solle darzu ein Türckh sein:) tochter lassen hollen, Sie geheürat, vnnd also dass arme mensch (wegen der anderen concubinen:) in eine stätts nagende Jalosia, vnnd eim feinde nit wünschende elende grandezza gebracht. Zu deme hatt der Lupolo sein tochter eine zum weib versprochen dem Jungen Grillo, dess zue Constantinopel Venedigischen Dragomano Sohn, ein vngeschickhter grober Knopff so auff erden einer sein kan.

Zwischen dem Lupolo vnnd dem Matheo ist ein irreconcierliche feindtschafft; Vrsachen dessen solle sein gewessen, ein fornember Griech namens Curt Celeby, ich habe in gekannt. Weillen dieser an der Porten in grossen Credito wahre, baldt wider ein, baldt wider den anderen fürsten practicierte, haben baide der Mateo vnnd der Lupolo sich verglichen, vnnd den Griechen Curt Celeby (gegen 40,000 taller, so si dem Bayram Bassa bezalt) zue Constantinopel auffhenckhen lassen. Der Lupolo hatt dass maiste darbey gethan, die gancze Summa hergeben, hoffendt der Matheo, seinen verheyssen nach, den halben tail nemblichen 20,000 taller wider restituieren werde. Demnach der Lupolo die Zwanczig taussendt taller vom Matheo öffter begehrt, aber sie nie bekommen künnen, hatt es ihn dermassen verdrossen, dass er an der Porten wider den andern angefangen zue practicieren, vnnd die sach so weit gebracht dass der damals geweste Caymecamb, Mehemet Bassa, denn Matheo abseczen, vnnd auch die Wallachey dem Lupolo übergeben wollen. Beym Sultan Murat wahr alles schon richtig; wie aber den possesso begehrte zunemmen, ist er durch den Matheo (wie oben gemeldt) wider zuruckh geschmissen worden.

In der Canczley, welche nach vorübergangnem treffen in der flucht der Lupolo hinden gelassen, hatt man gafunden ein verdachtigen brieffe vom Antonio Grillo, Venedigischen Dragomano, welcher vom Matheo vill gutts empfangen vnd in dessen geschäfften an der Porten sich brauchen liesse. Sobaldt der Grillo erfahren, dass sein Vntreu an tag kommen, hat Er gancz auff dess Lupolo seiten sich begeben, vnnd diesser mit dem anderen (damit ihn nit auch tradiere) durch die vorgemeldte heürat sich befreündten vnnd verbinden müssen. Diesser Grillo ist ein perot, professiert Cattolische Religion, hengt aber mehrers an den Griechen. In den Jerusalemischen sachen wahr Er auss dess Baylo foscarino anschickhen vnnd beuelch der Vornembste negotiant, darumben sein vnssere patres so übel bedient, vnnd führ Sie gar nichts gutts aussgericht worden.

Ess hengt der Lupolo auch zimblich an dem Tartar Haan, damit von diessem

alzeit, wenn wider den Matheo wass vornemben oder vor sein sich deffendieren müsste, ein geschwinde hilff künne haben.

Jn vorigem Jahr hat der Lupolo durch seine Pottschaffter bey den Moscouiten vnnd Cosackhen grosse mühe vnnd vncosten angewendt, damit der Türckh die Vestung Asackh, vnnd er Lupolo führ sein mühe die Wallachey bekhome. Sie wahre ihm vom ieczigen gross Vesir verheyssen. Wie aber die Türckhen Asackh wider innen hatten: vnnd die Moldauischen Agenten wegen Wallachey anhielten, bekamen sie vom Vesir zue beschaide; «Man habe durch dess Sultans waffen, vnnd nicht durch dess Lupolo mitel Asackh wider bekhommen; desshalb sich gar nit rühmen, auch nicht weitters begehren, vnnd mit dem Moldauischen fürstenthumb sich begnügen solle.» Genugsamb zeigt diesse antwottt, dass auff der Türckhen Zusag wenig ist zue bauwen.

Diss würdt ohne Zweiffel der Lupolo auch selbst woll bedacht haben: dann dessen leib Medicus der Doctor Scogardy, mein sehr vertrauwter vnnd approbierter freündte, mir hernacher geschriben, Ess fange sein fürst an ein wenig mit dem Matheo zu correspondieren, halte daruor zue eim rechten vergleich sich bequemben wurde, wann nur mit seiner reputation geschehen kunte. Hierauff hab ich dem Doctor ein füg-liches Mittel vorgeschlagen, wie vnnd wass gestalts der vergleich (so der Lupolo zue der Röm. Kay. May. dienst ein inclination, vnnd redliche gedanckhen hatte:) anzuschick-hen, auch für baide fürsten nützlich wehre. Jch glaub aber nit dass der Scogardy wass daruon vorgebracht habe, weillen vnlängst mir wider geschriben, sein Fürst seye gar wanckhelmütig, practiciere an der Porten auffs neue wider seinen Nachbaren den Matheo.

Beyde genente Fürsten spendieren Jährlichen an der Porten (ausser dess Tri-buts) grosse Summa gelts; extraordinaro aber der Matheo (dann er grösseren Tribut, vnnd weniger einkommens hatt:) bey weittem nit souill als der Lupolo, welcher in Constantinopel nit nur seine fauttori, den Cassum Aga, den Maymar Bassa, den Regepp Aga, vnnd andere Türckhen, sonder die meisten fornembsten Griechen ingoliert; diese haben von ihme tägliche deputat, in gelt, fleisch, Kertzen, vnnd anderen auss Moldau kommenden Commoditeten. Dem Armen lengst abgeseczten Wayuoda Alexander (damit wider ihn nit rüehre:) gibt er auch ein Vnderhaltung; Ein grosse prouision hatt vor diessem vom Lupolo gehabt der zu Constantinopel gewester holandische Portschaffter Cornelio Haga, welcher seiner faction, vnnd an der Porten sein vornembster Agent wahre; ieczo ist es der Venedigische Dragomano Antonio Grillo.

Vmb Osterzeit, vnnd an den neuwen Jahrstagen schickht der Lupolo allemal für seine factionari der Griechen zum geschänckhe mehrers alss 6000 taller an gelt vnnd geltswehrt. Zu deme sein der fornembsten Constantinopolische Griechen, Söhne, Brüeder oder Vettern in der Moldauw dess Lupolo officieri vnnd gehaimbe Räthe; mit diessem ziehet der arglistige Arnaut gancz an sich die remouierende Griechisch- Ambitiosische geister, welche (wann diess nit wehre) an den Matheo sich hengen, oder an der Porten selber praetendieren, vnnd mit der Zeit den Lupolo (wie anderen beschehen:) vom Für-stenthumb hringen möchten.

Ess empfahet auch zue Constantinopel der Griechische patriarch vom Lupolo alle Jahr ein gelthilff von 5 biss in die 6 taussendt taller. Vor Acht monaten hatt der Lupolo $\frac{m}{40}$ taller zum allmussen nach Jerusaleme dem dortigen patriachen (welcher ieczo vnssere patres besser würdt trauersieren künnen:) geschickht. In Cnstantinopel lasst er kauffen heüsser eins übers andere, vnnd spendiert auch sehr vill in gebeuwen. Diss thut der Lupolo zu dem ende, die Türckhen nit selben gedanckhen, Er einsmals (wie der vorige Wayuoda gethan:) mit seine Reichthumb anderst wohin entfliehen, sondern nach Constantinopel sich begeben werde, wann man ihn abseczen solte.

Mir hatt der Doctor Scogardy einsmals geschrieben, dass sein Fürst Zwey Million gelts vnd auff schier souill wehrts in Kleinodien beysamben habe. Ist zuuerwunderen dass auss der Moldauw ein Wayuoda souill Reichthumb schöpfen künne,

Sunsten schäczt man dess Lupolo Jahrliches einkommen so von den aufflagen,

Mauten vnnd aignen seinen güttern Kan haben, Auff 400,000 taller, wouon Jahrlichen dem Sultan 75$^{m.}$ taller bezahlen muess. Ohne der extraordinarj, welches (wie oben gemeldt:) auch ein grosse Summa antrifft. Ess werden aber, wie ich vernommen, die armen Moldauwer mit aufflagen vnd gelt schatzungen dermassen geblagt vnnd Tyranisiert, dass die Vnderthanen in Polen vnnd andere Orth sich retirieren, thut also vnder dem Lupolo die Moldauw mehrers ab-als zunnehmen.

Jn diesser Prouinz schäczt man die Mannschafft guts vnnd bewehrtes Volkh, so ein fürst alss baldt kan haben, auff 10^{m} starckh, vnnd wann vonnötten oder auss des fürsten beuttel Werbungen beschehen, bis auff 20^{m} Man. Beyde Wayuoda, der Lupolo vnnd der Matheo, sein vor 6. monaten gegen 60^{m} taller, so ieder an der Porten extraordinarie bar bezalt, in ihren Fürstenthumben Conformiert (sic) worden; auff wie lang aber, dass weisst Gott. Dann der grosse Vesir wegen seins aignen nutzen vnd der schanckhungen, welche a gara baide fürsten Vnauffhörlich geben müssen, ein so woll alss dem andern stätte Jalosia vnd forcht ein thut iagen.

Wann berührte zwen Fürsten An der Porten auffhören zu Schmieren, gschwindt findt der gross Vezir ein vrsach, lasst ettwo einen abgeseczten Wayuoda, oder ein pretendierenden fornemben Griechen zu sich ruffen, verheysst ihnen ein Fürstenthumb vnnd nimbt auch von die seine geschänckhe. So baldt es die Wallachischen vnd Moldauischen Agenten erfahren, schreiben Sies ihren Herren die werden also durch dess Vesirs artificy auffs neuwe zum VerEhren vnnd schänckhen Stimuliert, dann einn ieder sich mus besorgen man ihme abseczen möchte. Vnnd neben denen nudriert der gross Vesir selbst vnder ihnen discordia, bisweillen sich stehlendt: wie eim mehrers alss dem andern beylege vnnd vmb sein Fürstenthumb begehre zubringen.

Nun mehr scheint aber, wie diss nit ihm Sinn habe, sonder sich Accomodiere nach des Kaysers Tiberius gegebene gleichnuss mit dem Kranckhen geschadigeten Fuxen, welcher auff sein geschwehre vill lieber die schon saten; alss die neuw kommende hungrige fliegen gelitten. Es vermeint villeicht der gross Vesir, auch wann ettwo inn Wallachey vnd Moldauw neuwe arme hungrige Fürsten solten Kommen, diesse erstlich sich selbe bereichen, die Armen vnderthanen mehrers alss die ieczigen schon sat vnnd reiche zwen Fürsten, aussaugen, vnd ranzionieren wurden, Auch deshalb an die Porten grosse Clagen kommen, Vnnd hierunder dess Vesirs interesse leiden möchte, Dem Ottomannischen Reich vill nuczlicher auch führ ihn Vesir besser seye, wann man den Matheo vnnd den Lupolo baide Reiche Fürsten, von welchen alle Jahr so stattliche gaben bekombt, bey ihren Fürstenthumben lassn. Diesse bedenckhen machen mich glauben dass in Wallachey vnnd Moldauia mit dess Gross Vesirs willen nit so baldt ein mutation beschehen werde, ob schon der Matheo am meisten sich besorgen muess.

. . . (om) . . .

Wienn den 20 Augusto 1643.

Euer Khays. Mayt.

Allervnderthenigister gehorsambister

Joh. Rudolph Schmidt m. p.

DXCIX

1643 August. Cererile făcute de *Mateiŭ-Vodă Basarab* cătră Impĕratul *Ferdinand III.* relativ la posiția sa și a Munteniei.

(Originalul in Archiva Cancelariei Ces. Reg. aulice ungare.)

Puncta et postulata Matthaei, Vaivodae Valachiae.

1. Pro benigna Suae Maiestatis erga ipsum et suos hactenus declarata clementia et paterno affectu ingentes agit gratias.

2. Petit scribi Principi Transyluaniae, ut si vidua Radulia ad filium suum Michaëlem Petrasko seruitores suos miserit, et aliquibus rebus mobilibus ac animalibus, utpote pecoribus, bobus, equis et similibus pro instituenda allodiatura subvenire voluerit, per Transylvaniam liberum passum habeat, sub quo praetextu etiam ipse Vaivoda Suam Maiestatem de singulis certificare valeat.

3. Petit etiam Generali Cassoviensi mandari, vt talibus mittendis suis seruitoribus omni auxilio esset, pro euitandis Molestationibus confiniariorum, Tricesimatorum, Teloniatorum aliorumque officialium. Madnari id ipsum Camerae quoque, ne de talibus rebus Petrasci, vt pote proprys, Tricesima acciperetur.

4. Petit residentiae locum sibi in Hungaria congruum, ubi et promonthoria vinearum non deessent, tùm etiam pretium eius declarari, quo ipse tam sua omnia, quàm etiam Summam pecuniariam emittere posset, suumque refugium, si in Vaivodatu permanere non posset, habere.

5. Moldaviae Vaivodam, tum etiam Turcas multa contra se molirj ac insidias struere.

6. Etiam Principem Transyluaniae cum Turcis secretò multa tractare, ad Vaivodam Moldaviae nuncios suos mittere, quem Tractatum Matthaeus sibi nimis suspectum haberet. Torstensony legatos etiamnum esse appud Principem, metuere sibi ne aliquid contra se aut etiam forte contra Suam Mai-tem attentare presumat. Se prius mori statuisse, quàm aliquid in detrimentum Christianitatis cum Turcis agat. Quod si aliquid ipsi ingrueret, petit sibi ex partibus Regni superioribus idoneo auxilio tempestivè subueniri.

7. Si ipsum contingat mori, nollet vt Provincia illa Valachiae à corona Regni Hungariae avelleretur, aut alicuius à Christianitate alieni hominis veniret in potestatem, sed maneret deinceps quoque penes ligitimos Reges Hungariae, tùm etiam apud suam prosapiam et Successores, quibus illa Provincia haereditaria existit. Supplicat ex benignitate Suae Mai-tis et consensu Regni Hungariae auxilio esse, vt Mihaël Petrasco, quem ipsi fily loco habet, in suum successorem cum tempore euehi possit ac promoverj. Interea verò ipsum Suae Mai-ti commendatum haberj. Super quibus omnibus petit sibi in scriptis benignam resolutionem darj.

Anna Radulia quoque in literis suis humillimè supplicat Suae Mai-ti, dignetur eos omni clementia deinceps quoque prosequi, praecipuè verò filium suum Michaëlem Vaivodam, in seruitys Suae Mai-tis existentem; Honorarium porrò Suae Mai-tis per seruitorem Matthaei Vaivodae Savam Logoffet, tanquam ex clementissima manu missum, se cum summa gratiarum actione humillimè accepisse.

DC

Impĕratul Ferdinand III. cere părerea *Archiepiscopului* şi *Palatinului Ungariei* asupra cererilor lui Mateiŭ-Vodă Basarab. 1643 24 Septemvrie.

(Originalul in Archiva Cancelariei Ces. Reg. aulice ungare.)

Ferdinandus etc.

Reuerendissime in Christo Pater fidelis nobis dilecte. Quaenam nobis Vaiuoda Valachiae Matthaeus per certum suum familiarem de assecurando suo statu, constituendo successore in illo Principatu alysque repraesentari Uoluerit, ex hisce inclusis punctis uberius intellecturi estis. Ad quae antequam nos clementèr resoluamus, opinionem quoque Vestram sumendam duximus. Benignè cupientes, ut ea, quae ipsi responsionis loco danda existimaretis, et quo pacto statui ipsius Consultum esse queat, ut ulterius quoque in fidelitate ac deuotione Nostra conseruetur, nobis quantocius pro Celeriori dicti familiaris sui expeditione, secretò tamen, rescribere ac suggerere Uelitis. Gratia nostra Caesarea et Regia Vobis in reliquo clementèr propensi manentes. Datum in Castro nostro Eberstorff die 24. Mensis Septembris 1643.

]Dominis Archiepiscopo et Palatino].

DCI

Raportul *Palatinului Ungariei* despre relaţiile lui Mateiŭ-Vodă Basarab. 1643 26 Septemvrie.

(Din Archiva Cancelarei Ces. Reg. aulice ungare.)

Opinio seu Discursus Comitis Palatinj Hungariae, circa moderni Transyluani Dispositionem, aliqua infra specificata.

Quatuor Mandata Maiestatis, hic in Arce Sempthauiensi circa horam secundam pomeridianam simul accepi humillime. Quantum igitur imprimis rumores de Principe Transyluaniae sparsos concernit, non desunt, qui de ejus intentione et apparatibus ex partibus superioribus Regni, mihi quoque multa scribant; veruntamen ego persisto nunc quoque in iam semel data Opinione mea, nimirum hac suâ praeparatione, sive tali quali bellicâ instructione, conabatur impedire, tùm promulgatam Personalem Comitatibus Jnsurrectionem, cùm etiam Militum in rationem Suae Maiestatis conducendorum effectuationem vt per hoc, si non directè saltem obliquè aliquam distractionem Suae Maiestati causaret: Nam alioquin utriusque Valachiae Vaiuodis siue Principibus Matthaeo et Lupul, inter se dissidentibus, armisque contendentibus, ac eodem Matthaeo Vaiuoda, à Principe Transyluaniae, iuxta habitam inter se confoederationem, obligationemque Principis, subsidium postulante et urgente, insipidus plane, et à mente alienus meritò Transyluanus iudicari posset, si inter haec dictorum duorum Principum incerta arma, dubiosque dissensionis eorundem exitus erumperet; nec est ut quispiam putet istorum Principum, siue Vaiuodarum armorum compositionem, tam facilè fieri posse, tùm quod causa sive fundamentum istius belligerationis, inueteratum et antiqissimum eorum odium sit, tùm verò, quod Lupul Vaiuoda Moldauiae à Porta consensum etiam habeat deturbandi eyciendique Matthaeum Vaiuodam,

nolentem uolentem de sede sua; Ad quorum arma, seu Matthaei fortunam, diligenter et Princeps attendere debet, agitur enim et res ipsius, teneturque dare auxilium Matthaeo Vaiuodae, et cum Prouinciales suos, sive Transyluanos, in praeiudicium etiam Turcarum, in auxilium mittere non possit, aliunde promissionem suam, in subministrando subsidio praestare non potest, praeterquam quod militum Conductitiorum operâ. Turcam quoque existimo omnino, imò inpossibile esse arbitror, consensum Principi ad eruptionem dedisse, non enim ita insipidus est, vt non animaduerteret hoc suo consensu, mox totum foederis statum, solennisque legationis, quam ipse tam auidè desiderat, institutionem se turbaturum, maximamque Suae Maiestati, Negotia Sua, cum Jnimicis suis componendi, Pacemque reuocandi et stabiliendj ansam praebiturum, timens ne eandem Maiestatem hac adhuc hyeme, foedus cum suis hostibus iniuisse Anno sequenti experiatur; sed nec alioquin etiam cum Turca fouere eleuareque cupit . . . . . .

Jn postulatis Matthaei Vaiuodae, graues, ac difficiles res inuolui animadverto, quae non sunt pro hoc tempore, imò planè sunt inpracticabiles; bona igitur Verba ipsi danda, remque in bonam considerationem sumendam censeo, uideamusque exitum etiam modernj ipsius negoty; interim Sua Maiestas posset jubere Camerae Hungaricae, vt alicubj bona impignorata vel inscripta inqureret, quibus Dictus Vaiuoda Authoritate Suae Maiestatis, pro pecunia Sua Maiestas se intromittat, consultum non Judico . . . .

Haec habui ad benigna Mandata Suae Maiestatis humillimè perscribenda. In Arce Sempthauiensj die uigesima sexta Mensis Septembris. Anno dominj Millesimo sexcentesimo Quadragesimo Tertio.

Comes N. Esterhazy m. p.

DCII

1643 27 Septemvrie. Raportul *Cancelariei Ces. Reg. aulice ungare* despre cererile lui Mateiŭ-Vodă Basarab.

(Din Archiva cancelariei Ces. Reg. aulice ungare.)

Opinio super opinione domini Archiepiscopi Strigoniensis. De rebus Transyluanicis. De postulatis Vaiuodae Valachiae. De Episcopo Iauriensi.

. . . (om) . . .

Pro Vaiuoda Valachiae.

Difficile esse pro hoc rerum statu Suam Mai-tem sese de his omnibus nunc ultimatè resoluere, praesertim de successione Michaëlis in Waivodatu, qui absque evidenti ipsius periculo vix posset ad praesens introduci, tum propter Turcas, qui ad illos Vaivodas valde attendunt, et propter vicinitatem facilius impedire possunt, Tum propter statum rerum Suae Mai-ti difficilem. Posse nihilominus per modernum cursorem ipsius scribi iuxta opinionem domini Archiepiscopi pro conseruatione ipsius in devotione Suae Mai-tis. Quantum ad successionem Michaëlis Petrasci siquidem occurrere possent in hoc negotio arduae difficultates ex parte Turcarum, cum quibus et pax Suae Mai-ti intercederet, Cupere Suam Mai-tem clementer ulterius intelligere, quisnam modus ipsi videatur in ys superandis.

Quoad bona ipsi Vaivodae ac residentiae locum, Suam Mai-tem iuxta priores benignas suas resolutiones in tali casu benignè provisuram esse, ac Camerae suae deman-

daturam, ut si quae talia bona sub corona, aut etiam Provincys reperirentur, quae ipsi conferri possent, gratiam et benignitatem vlterius quoque erga ipsum declaraturam esse.

Vt autem seruitoribus uiduae Radulianae liber passus per Transyluaniam detur cum pecoribus, equis, bobus alysque rebus mobilibus, in eo Suam Mai-tem requisituram esse Principem Transylvaniae; Similiter Generali Cassoviensi demandaturam, vt officialibus et servitoribus dictae viduae in ysdem circa confinia omni auxilio adsit. Quae omnia Matthaeo eatenus perscribi possunt. Quantum ad Tricessimam, si res et pecorum reductio non constitueret notabilem summam, posset etiam fieri aliqua gratia Vaivodae, facta intimatione ad Cameram. Principi Transyluaniae tamen nonnisi cessantibus hisce rumoribus et rebus in meliorem Statum mutatis, scribi opportere.

Et licet quidem Vaivoda super his omnibus benignam Suae Mai-tis resolutionem in scriptis sibi dari cupiat, consultius tamen videretur secretiori medio ipsius Mandatary, pro ipsius etiam securitate, saltem oretenus intimari, Literis ys tantum, quae generalia fuerint, insertis.

Posonii, 27 7-bris 1643.

. . . (om) . . .

DCIII

Scrisórea *Impĕratului Ferdinand III.* cătră *Mateiŭ-Vodă Basarab*, ve- 1643
stindu-l, că-i dă prin solul sĕu Grigorie Raţ rĕspuns. 30 Septem-
vrie.

(Originalul in Archiva Cancelariei Ces. Reg. aulice ungare.)

Ferdinandus etc.

Jllustris nobis honorande. Ea quae nobis literis suis de dato 19 proximè euoluti Mensis Augusti ad nos exaratis, ac praeterea medio Egregy Racz familiaris sui repraesentari voluit, ipso etiam ad colloquium admisso singula clementer intelleximus. Grata nobis extitit constantis animi sui erga Christianitatem declaratio, quibus ut deinceps quoque insistere et syncĕri affectus sui studia continuare velit, benignè hortamur. Cui porrò vt beneuolentiae ac fauoris nostri erga se suosque benigna propensio, pluribus constare possit, praefato Gregorio Racz coram referenda commisimus. Jn reliquo ei felices rerum successus comprecamur. Datum in Castro Nostro Eberstorff die 30. Mensis Septembris 1643.

(Vaiuodae Valachiae Matthaeo.)

DCIV

1643 12 Octomvrie. Carte de liberă trecere dată de *Impĕratul Ferdinand III.* solului lui *Mateiŭ-Vodă*, Girigorie Raţ.

(Originalul in Archiva Cancelariei Ces. Reg. aulice ungare.)

Ferdinandus etc.

Fidelibus nostris Reverendisimis, Reverendis etc. Praesentium ostensor Egregius Gregorius Racz, Illustris Matthaei Vaiuodae Valachiae Transalpinae familiaris, reuertitur à fideli nostro Magnifico Michaele Petrasco etc in Valachiam. Cui nos ubique locorum tutum et securum iter esse volentes, fidelitatem Uestram harum serie benignê requirimus, mandantes, quatenus dum et quandocunque praefatus Gregorius Racz cum rebus suis et Uniuersa Comitiua ad Uestras terras, tenuta, dominia, honoresque et officiolatus aut in medium Uestri Uenerit, ubique liberum, tutum et securum iter concedere, eumque pro necessitate et commoditate sua stare, morari permittere et permitti facere Uelitis ac debeatis. Prouidentes etiam ad instantiam et requisitionem ipsius in locis suspectis et periculosis de Saluo et securo Conductu, ac alys officiosis declarationibus eundem protegentes. Praesentes autem Nostrarum literarum semper reddi iubemus exhibenti. Datum in Castro nostro Eberstorff, die 12 Mensis Octobris 1643. Regnorum etc.

DCV

1643 27 Octomvrie. Rescriptul *Impĕratului Ferdinand III.* cătră *Palatinul Ungariei* relativ la cererile lui Mateiŭ-Vodă.

(Originalul in Archiva Cancelariei Ces. Reg. aulice ungare.)

Ferdinandus etc.

Spectabilis ac Magnifice fidelis nobis syncerè dilecte. Negotium illud nobis per fidelem nostrum electum Archiepiscopum Strigoniensem repraesentatum clementèr intelleximus. Quia verò necdum satis constet, de moderna Vaiuodarum conditione an quieti et pacati sint inter se, vel in quonam statu ad praesens res ipsorum versentur, eiusmodi negotium ulteriori consideratione indigere existimauimus. Quo etiam interea per nos ponderato, benignè cupimus, ne quicquam fidelitas Vestra hac in parte agere aut aggredi velit, donec nos ulterius in eo clementèr resoluerimus. Caeterùm non sumus contrary, quin ad Matthaeum Vaiuodam quempiam mittere possitis, modo id cautè fiat, et de rebus ac negotys ipsi nonnisi in generalibus nuncietur. Gratia Nostra Caesarea et Regia Uobis in reliquo benignè propensi manentes. Datum in Ciuitate Nonstra Vienna die 27. Mensis Octobris, 1643.

Comiti Palatino.

DCVI

Papa Urban VIII. invită pe Castelanul de Cernichow, *Adam Kiselin*, să intre in sinul bisericii catholice. 1643 3 Noemvrie.

Pontifex Adam Kiselium, castellanum Cernichoviensem, et Petrum Mohillam, metropolitam Kioviensem, schismaticos ad reditum in sinum ecclesiae peramanter invitat.

Dilecto filio Nobili viro Adamo Kiselio, Castellano Cernichoviensi.

Urbanus P. P. VIII. Nobilis vir, salutem et lumen Divinae Gratiae. Extra beati Petri naviculam, cuius cursus ad immortalis beatitatis portum dirigitur, inter caecos errorum scopulos et opinionum syrtes hominum salutem misere naufragari, cum perspicuum Nobis atque exploratum sit, ad illam per fideles Divini verbi propagatores omnium animos ubique vocare satagit Pontificia sollicitudo. Eodem nunc zelo ducimur, vt Nobilitatem tuam, quam auctoritate, doctrina ac prudentia plurimum pollere audivimus, ad Rom. Ecclesiae unitate invitemus, ac salutaribus hisce monitis a te petamus, vt laudem, quam adhuc eximiis dotibus non vulgarem tuo nomini comparasti, optima verae fidei accessione cumulare velis. Utinam affulgeret dies, dies felicitatis et laetitiae, qua cum Angelorum gaudiis et Ecclesiae benedictionibus complecti Apostolicae charitatis brachiis te possemus vocatum in adoptionem filiorum Dei. Nihil sane Nobis incundius accideret, quam si Adamum Kiselium id existimationis virum ad Romanae Ecelesiae obtemperandum nostra officia traducerent. Proinde tantum a Divina clementia beneficium tibi suppliciter exposcentes, iustitiae solum orientem ex alto frequentibus atque accuratis precibus postulabimus, vt coelesti suo lumine dirigat pedes tuos in viam pacis et beatudinis sempiternae. Datum Romae etc. die 3. Novembris 1643, Pontificatus nostri Anno XXI.

Aus:

Augustinus Theiner, Vetera monumenta Poloniae et Lithuaniae gentiumque finitimarum historiam illustrantia. Romae 1863. Tom. III, N-us CCCLXXIV, pag 424.

DCVII

Papa Urban VIII. invită pe Metropolitul *Petru Movilă* să intre in sinul bisericii catholice. 1643 3 Noemvrie.

Venerabili fratri Petro Mohillae, Metropolitae nuncupato.

Urbanus P. P. VIII. Venerabilis frater, salutem et lumen Divinae gratiae. Licet non minus Religionis diversitate, quam locorum intervallo a Nobis dissitam esse sciamus Fraternitatem tuam, oculos tamen ad te convertit Apostolica sollicitudo, cupiens te deducere ad sanctuarium Catholicae fidei, ubi elegit Dominus habitationem sibi atque

ad tutissimum illud iter advocare, in quo Pontificae claves patefaciunt fores aeterni Regni populis credentibus. Audi, Venerabilis frater, salutaria consilia, quae non tam ab Urbe nationum patria et veritatis magistra, quam a Coelo ipso tibi suggeruntur. Consule tuae et aliorum saluti, qui tuis vestigiis insistunt, et quam viam exemplo commonstrabis, facile subsequentur. Gravissima hac de re fusius ad te literas dabit sacra Cardinalium Congregatio, qui Catholicae fidei propagandae praesunt: si autem aliquid distinctius explicandum supererit, sive ubęriorem animadversionem postulare visum fuerit, duos ex peritioribus tuis Monachis mittere ad Nos poteris, qui comiter ac benevole excipientur, ac procul dubio dignoscent, quam sincera, quam sibi constans, quam cum omni virtutum genere coniuncta sit illa doctrina, quam veneranda beati Petri Cathedra profitetur. Tum vt speramus, scientiam salutis edocti ad vos revertentur, loquentes testimonia Domini, quibus tuorum popularium animae, ab infernalium luporum faucibus ereptae, ad verum ovile Christi perducántur. Confidimus fore, vt Pontificiis votis optatum largiatur exitum Omnipotens, cui accuratissimis orationibus universam Ruthenorum nationem assidue commendamus. Ille enim dispersiones Israëlis ubique congregare potens est, et in tuo corde possunt Spiritus Sancti aura afflante germinare fructus aeternae salutis, irrigati imbre pretiosi sanguimis e vulneribus Crucifixi D-ni profluente. Hanc animo nostro consolationem, et Fraternitati tuae felicitatem cupimus, cui a Padre luminum coelestes suae gratiae radios indesinenter precabimur. Datum Romae etc. die III. Novembris 1643. Pontificatus nostri Anno XXI.

Aus:

Augustinus Theiner, Vetera monumenta Poloniae et Lithuaniae gentiumque finitimarum historiam illustrantia. Romae 1863.
Tom. III, N-us CCCLXXIV, pag. 425.

DCVIII

1643
12 Noemvrie.

Raportul Residentului *Rudolf Schmid* către *Împĕratul Ferdinand III.* despre conflictele de la Patriarchia din Constantinopol şi despre relaţiile sale cu agenţii Domnilor din Moldova şi Muntenia.

Dritte Relation.

Auss diesser ist zuvernehmen Alles was zu meiner Zeit Denckhwürdiges vorübergangen, mit denn Griechischen Patriarchen, auch wie an der Ottomannischen Portten gegen diessenen ich Procediren vnd mich verhalten müssen.

Anno 1629. Demnach zu meiner ankunfft in Constantinopel ich zeitlich erfahren, wass gestaldts der damalss geweste Grichische Patriarch Cirillo Lucari, Candiot, nit allein die Calvinische Secta, vnnd dess Holländischen Gesanden Cornelio Haga stäths führendt: schädtliche Practiken an der Portten fomentirte; Sondern selber auch Correspondenz vnnd jntelligenza hielte, mit dem Schweedischen König Gustavo; Diessen für der Orientalisch Griechische Kirchen Defensor vnnd protector erkannte vnnd aussruffte,

(massen Er Gustauo selber auch in seinem nach Orient schickhenden schreiben solchen titul gebraucht:) vnnd also berührte zween Erczfeindt wieder den Röm Stuhl, vnnd wider die Röm. Kay. May. an der Portten, ein neu schädliches werckh auanziert: habe ich zu verstörung dessen mit allen meinen Kräfften Contraminirn, vnnd dem Monsignor dj Veria helffen müssen, welcher zur selbigen Zeit schon den Caluinischen Patriarchen haimblich widerstrebte, auch desshalb durch dissen vnnd den Hollander Verfolgt, zu Constantinopel nit sicher ware.

Vnnder des verfolgten Praelaten Guett günnern vnnd Freünde, hatte ich einen der öffter mich besucht, vnnd vil guets mir offerirte inn dess Monsignor dj Veria Nahmen, welchem ich hingegen meine Dienst vnnd vermögen Treuherczig anerbotten; also Continuirte zwischen Vnnss ein zimbliche Zeit haimbliche Correspondenz, biss an ein Orth wir selbst zusamben kommen, zwischen vnns rechte freundtschafft, vnnd wider den Calvinischen Patriarchen vnnd Hollander verbündtnuss gemacht. Vnnd damit Berührter Monsignor dj Veria wider seine feinde procedire, inn seinem guten Vorhaben forthfahre, habe ich damahlss demselben verheissen dass nit allein beym Römischen Stuhl: Sonder auch bey der Römisch. Kay. May. für ihn Hülff vnnd assistenz procuriren wolle. Enczwischen halffe auch vnnsser Herr Gott so weith, dass der Monsignor dj Veria Patriarch, vnnd der Cirillo lucarj abgeseczt worden.

Anno 1635. Damahlss ist der Lucarj Sechs Taglang, an eim gehaimben orth verspörrt, gantz inn dess Neuen Patriarchen gewalt gewessen. Einsstags, inn beysein meiner, proponirte ein Metropolita, man dem lucarj mit eim Tränckhl vergeben, oder aber (damit er zum Patriarcato nimmer gelange:) ihm die Augen ausstechen solle; zu einer so abscheulichen That, hat der Monsignor dj Veria so wenig alss ich gar nit consentiren, Eher den Lucarj mir innss hauss schickhen, denselben zu mein gefallen vnnd disponirn gancz überlassen wollen. Jch habe aber ein solche schwäre Bürde nit künnen auff mich Laden wegen der mir Benachbarten vornehmsten Griechen, welche der Lucarj erwa mit eim Geschrey zu eim Zulauff hette bewegen, vnnd Gott waiss inn wass für ein Spiel mich bringen mögen.

Derohalben war ich einer andern mainung, nemblichen, der Patriarch dj Veria, ein Summa gelts nit ansehen, vmb ein aignes schiff vnnd vertraute Schiffleuth (dern man zu Constantinopel noch wohl finde) sich bewerben: den Lucarj vnderen Schein, man ihn nach Cipro oder Rodus forth führe, nach Italia vnnd Rohm schickhen solle. Ann der Portten künne man leicht Patenta vnnd Passbrif aussbringen, damit den abgeseczten Patriarchen, wie mit anderen beschehen, nach Arcipelago forth schickhen dörffe.

Zu deme seye inn Constantinopel durch geld auch wohl zuerhandlen ein fingirter Türckh oder vertrauther Tschauss, der mit den angelernthen Schiffleutten sich verstehe, nit nach Cipro oder Rody sonder strackhs auff Malta oder den Ersten ihnen begegneden Christlichen Corsarenschiffen zuefahre, villeicht ohne dass ihnen begegnen, vnd Sie daruon führen möchten. Damit vonn dissenen den Türckhen vnnd Schiffleütten nichts bösses widerfahre, Jch Jhnen schreiben vnnd patenta mitgeben wolle. Inn solchem fall vnnd inn alle weeg müsse mann an der Portten baldt publicirn, dass inn Arcipelago die Malteser ein Schiff, wo auff der Lucarj gewessen, erdapt, vnnd nach Malta geführt, Auff dass man vermeine, die Sach nit durch expressem anschlag sonder Casuelmente so beschehen seye. Dem Patriarchen dj Veria gefielle mein Anschlag, Liesse wegen eins Schiffs vnnd vertraute Schiffleuth zu finden, mir die Sorg, verheissendt, Er dass übrige procuriren vnnd bestöllen wolle.

Darüber alssbaldt hab ich mit eim libertino, namens Cipriano (welcher mein Gevatter vnnd selbst mit eim Schiff versehen ware:) tractirt, das Schiff sambt den Schiffleutten vnd darzu ein vertrauten gueten Piloten erhandlet vnnd accordirt, für dass Schiff 800 Thaler, vnnd 500 auff die Schiffleuth; die Erste Summa hat voran erlegt, vnnd die andere zur Schiffleuth widerkhunfft richtig bezalt sollen werden.

Demnach ich vonn mein verrichten den Patriarchen avisiert, Er aber wegen des vncostens sich angefangen zubeschweren, vnnd gleichwoll mir Entbieten lassen, ich solle inn Bereitschafft halten dass Schiff, hab ichs mit aller zugehör zehen Taglang im Arsenal machen wartten, aber nacher (weillen man kein Geld drauff geben:) es widerumb abdanckhen müssen.

Baldt hernacher ist zu mir Kommen inn dess Patriarchen Nahmen ein Metropolita, thete mich avisirn, dass Er auf eim wohlfeylerem Schiff mit besserer gelegenheit den Cirillo Lucarj forthführen wolle. Bathe mich umb die verheissne Schreiben vnnd Patenten, damit draussen auffm Meer durch der Christlichen Corsaren Schiffen Ihme Metropolita vnnd bey sich habenden Schiffleuth vnnd Türckhen kein Laid widerfahre. Die Patenta habe ich ihme alssbaldt ertheilt, nit ohne besorgung, dass durch übles bestöhlen die Sach schlecht ablauffen werde, wie auch beschehen.

Inn deme der Patriarch di Veria auff erspahren wohlfeyler Schiff, Schiffleuth vnnd Türckhen so vmbgienge, unnd vnder dessen der Hollandische Gesandte durch seine in allen Winckheln vmblauffende Spionj, dess Lucarj im Barco erfragt, mit geldt die Schiffleuth vnnd mitfahrende Türckhen Corrumpirt; hat auch draussen auff dem Meer der Metropolita vnwissendt seines gefangenen gefangener sein müssen.

Die Schiffleuth Segelten mit gueten winde nach der Insel Scio, Wo der Bassa di Rody (ein Griechischer, dess hollanders vnnd Lucarj anhängiger renegat:) seinen ankommenden Gast wohl empfangen, über sich genommen, vnnd den Metropolita (welcher, wie ich nacher erfahren, auff dem Meer vhngezihmende Sachen tentiert:) Spöttlich wider zuruckh geschickht. Zue dessen ankunfft inn Constantinopel hatte ich genug zuthon, Ehe die ihme gegebene schreiben vnnd patenten (durch welche Er bey den Türkhen mir ein Besses Spihl hette künnen machen:) wider von ihme bekommen habe. Bey disem schlecht abgeloffenem handel, verdrusse mich am maisten ein geschrey, so nach dess berührten Metropolita Widerkunfft vnnder den vornehmbsten Griechen ergangen. Nemblichen auf mein und dess Patriarchen dj Veria anlernen, habe man vnder wegs dem Cirillo Lucarj die Augen ausstechen sollen. Ein solche greuliche Thorheit hat der Metropolita (wie Er nacher bekannt:) für sich selbst tentirt, auch desshalb vor dem Patriarchen dj Veria nicht mehr erscheinen dürffen.

Anno 1636. Demnach der Monsignor di Veria Patriarch angefangen, die Grie chen zu strappazieren, deren Gemüthen alienirte, vnnd seine Feinde gar zu sehr veracht, auch hierunder der holländische Gesandte durch böse Practikhen operirt, Ist endlichen der di Veria vom Patriarcato wider verstossen, vnnd gar ein vntauglicher Metropolita namens Neofito zum Patriarchen gemacht worden. Disser hienge an dem Calvinischen Lucarj, welchem Er bald hernacher das Patriarcato überlassen, in die Inssel Scio sich retiriern, vnnd der Monsignor dj Veria nach aussgestandenem Bando verborgens zu Constantinopel sich auffhalten müssen.

Damahlss haben sich der Alexanderische Patriarch Metrophano vnnd der holländische Gesandte Cornelio Haga sehr bemühet, auch selbe durch schreiben den di Veria ermahnt, vmb dass mit dem Lucarj sich vergleichen, ettliche Bisthumb vnnd stattliche einkommen so Sie ihme di Veria, offerirten, annehmen, vnnd dess Patriarcato nit weiters praetendirn solle. Dess Holländers Briff hat der di Veria selbst mir zu lessen überschickht, auch sein antwort, die war auf dissen tenor:

Wann der Cirillo Lucarj seine Calvinische opinionj, vnnd inn Truckh spargierte Artickhl, im Prtriarcato offentlich auf der Canzel widerruffen; zu wahrer ortodoxa fede sich bekennen werde: Alss dann Er Monsignor di Veria nichts weitters praetendiern, ihne Lucarj für ein Patriarchen erkennen, demselben inn allem vnderthänig, vnnd gehorsamb sein wolle. Anderergestalt, sonderlichen mit den Keczern sich nicht vergleichen Könne.

Zur selbigen zeit, hat auff mein insinuiren, der Monsignor di Veria durch schrei-

ben der Bäpstlichen Heyligkeit vnnd der Römisch. Kay. May. seinen vnnd der orientalischen Kürchen Elenden Statum vnderthenigist repraesentiert, vnnd vmb ein Geldhülff gebetten. Ich sowohl habe durch schreiben bey der Sacra Congregation di propaganda fide müglichiste officy gethan, Alsp das disse mir widerumb geschriben, ich inn gehaimb mit dem di Veria weitters tractieren, demselben (wann er zum Patriarcato wider Künne gelangen:) biss inn die Viertaussent Thaler zur hürff verheissen solle. Damit von der Sacra Congregazione anerbietten niemandts anderer wüsste, die So Wüchtige Sach gehaimb bleibe, War auff mein Begehre durch terza persona, zwischen vnnss ein zusammenkunfft Concertiert; die ist abgelofen, wie ich werde erzehlen.

Inn mein Losament bey Vener Capy (so heisst der Statt Thor, wo ausserhalb am Meer Ich wohnte:) kame vor Tags des Monsignor di Veria Arcidiacono nahmenss Montalbano. Wir beyde allein, Ich wie ein Gemeiner schlechter Griech verkleidt, seczten vnnss auf ein Perma oder kleines Schiffel, vnnd sein so mit stillem Meer, gueten Thails Constantinopel vmbfahren, bis nahend zu den Sieben Thürmen. Es fienge gleich an zu tagen, alss wir abgestigen am vfer, vnnd nach kleinem verzug man den Satt Thor geöffnet, vnnd herausgienge gerad auff vnnss zu ein Junger Griech, welcher den Arcidiacono abgeschafft, dissen gar weith gantz auss den Gesicht haben wollen, Ehe er mich weitters forth führte. Nach zimblich Lang gegangenen vmbwege zwischen schlechten kleinen Häussern, inn eim Höfel Liesse der Junge mich stehen, sprechend: ich da nur ein kleine weill (biss er wider kumme:) verzihen solle. Also warttendt stuhnd ich fingirter Griech, inn mein Kurcz freywilligen Elend schier Elender alss der verkrochene arme Patriarch, den ich suchte.

Allem ansehen, vnnd denen an eim Mäuerl Lainenten Baren vnnd schauffeln nach, mussten am selbigen orth Todtengräber wohnen; villeicht von dissenen ainer, ein alter Kame endtlichen herauss, wisse mich hinein, über ein Stiegen vnd paufällig hülczenes gängl, biss inn ein besser auffgebucztes, als dass arme orth erforderte, Zimmer. Wo auch bald nach mir mit meim vorigen Iungen weegweisser erschinen, inn eim verstelten schlechten Kleyde, der Arme Monsignor di Veria, Welcher strackhs mir vmb den halss gefallen, mich geküsst, vnnd mit wainenden Augen sein Elenden Statum nach Längs erzehlt, Jch ihme hinwiderumb mein Treüherczig mitleiden, vnnd alles wass den Frommen Prälathen Trösten vnnd wider die Feinde Beherczen mögen.

Wie nun vnder anderem der arme Patriarch der Sacra Congregation verheissen vernommen, hat er sich hoch drüber erfreudt, mit aussgestreckhten Armen vnnd gegen Himmel sehenden nassen Augen, vnsserm Herr Gott, vnd der Sacra Congregation, auch mir vmb die gethane Treue Officy gedanckt, mit mir Continuirende gehaimbe Correspondenz besser concertiert, drüber sich wider verkrochen, Ich aber mit dem Jungen Griechen bis vor die Statt zum vfer meinen weg nehmen, vnnd auff ein Schiffel gar allein nach hauss fahren müssen.

Wir hatten damahls zwischen vnnss die sachen so bestellt, das alle wochen einzwey-oder dreymahl einer denn andern von dess Lucarj vnnd Holländers practickhen auisirte. Der Monsignor di Veria fählte nie, liesse ordentlich mich wissen, wass seine Leuth hin und wider verricht, vnd für hoffnung ihme machten. So weith kame es endtlichen, dass man Jhn wider zu voriger dignitet erhebt, vnnd der Cirillo Lucarj dass Patriarcato sampt dem Leben drüber verlohren. Ein Griechischer Pfaff, Nahmens Papas Lamerno, hat drüben inn Asia bey denn Bayram Bassa die Sachen tractiert, vnnd ein zeit hernacher vnder seins Herrn dess di Veria rouina auss Forcht renegiert, sich zum Türckhen gemacht.

Demnach der Calvinische Patriarch so abgeseczt, Elendiglichen Strangoliert, vnnd dessen Cörper inns Meer geworffen; aber durch die Griechen wider heraussgezogen: vnd gar schlechtlichen begraben worden: haben in Constantinopel fasst alle vornehme Griechen anfangen zuvermaledeyen den Monsignor di Veria, ihn bezihen, Er an so vhnerhörter scandalosischer That author vnnd vrsacher seye. Ob aber deme eigentlichen so gewessen oder nit, daruon waiss ich nichts anders zu sagen, alss volgende Particularia, (worüber ich andere lass judicirn) zu verstehen geben.

Einss Tags sagte zu mir der Patriarch, Monsignor di Veria, Er besorge sich sehr, man den Lucarj dass Leben werde nehmen, welches er nit begehre; habe desshalben seim Agenten, dem Papas Lamerno inn Asia geschrieben, damit beym Gross-Vesir, Bayram Bassa, es verhindern, vnnd nit so weith lassen kommen. Ich liesse mirs auch gefallen vnnd habe damahls nicht darwider geredt.

Ettliche Tag hernacher alss wir widerumb besammen waren, sagte der Patriarch mir heimblich inn ein Ohr: Sein Agent schreibe auss Asia, dass der Lucarj schwerlich mit dem Leben darvon kommen werde, begehrte mein vermeinen drüber zuhören. Als ich gesagt, mein meinungen seye, der Patriarch nit abwehren, auch nit darzu helfen, Sonder die Sach, wie Sie gehen werdten, gehen lassen solle, hat er ein wenig drüber gelacht, vnd in disser Materia nicht weitters geredt.

Jch meinss Theils muss bekennen, dass des Lucarj Todt mir nit zu wider ware, dann er ann der Portten zu dess holländes stäts führenden bössen Practickhen der Vornehmste helffer gewessen: Weilln mit dissem zu grundt gangen fast alles, wass zu Constantinopel der holländer an seim Calvinischen Werckh inn zwainczig Jahren gebauet, vnnd die wenige überblibene reliquien man nit mehr so weith wird künnen erheben, ist drumben dess Cirillo Lucarj todt desto weniger zu betraurn.

Ob dissem hässlichen fall, erschrakh der Holländische Gesandter dermassen. dass er schon auss Forcht bey den Patriarchen di Veria vorbitter suchen, auch desshalb obliquemente gar ein Bitt an mich gelangen lassen müessen; vnnd wann damahls der Patriarch di Veria mit rechtem Ernst wider seine feindt procediert hette, gar gewiss wurde Er die Jenigen, welche nacher ihne rouinirt, inn eüsserste rouina gebracht, vnnd seinen Posto versichert haben. Der guete Prelath (wie ichs ihme selber offt gesagt:) war gegen den Bösen zu guet, vnnd gegen den gutten zu scharff, wo nit vonn nöthen freygebig, wo von nöthen zu Karg. Wiewohlen sonst der Patriarch di Veria sein gegen der Römischen Stuhl tragende deuotion vbnablässig erzeigte, unnd wider die Calvinischen hefftig gestritten; Annoch hat die Sacra Congregation di propaganda fide sich seiner Besser versichern, Ein vonn Rom auss dem Vicario Patriarcale vnnd mir inn Druckh überschickhte profession di fede von Ihme di Veria selbst, vnnd zweyer zeugen vnderschribener haben wollen.

Anno 1638, den 15. Decembris. Demnach ich desswegen dem Monsignor di Veria eins Tags besucht, denselben zuuor zum vnderschreiben disponiert, vnnd an eim andern darzu bestimbten Tag, der damahls geweste Vicario Patriarcale Padre Sonino, vnnd ich, inn der Sacra Congregation Nahmen, ihme Patriarchen die Profession di fede vorgelegt, hatte er dieselb überlassen vnnd gesagt: «Wer zu denselben glaubenss Artickheln, sich nit bekhenne, kein rechter Christ nit seye,» vnnd nach diessen wortten, zwey Exemplar, wie Ich begehrte von vnsser augen vnterschriben, seinen Pettschafftring gabe Er mir, darmit ich zu hauss ihn recht aufftruckhen künne. Also ist zu Constantionpel dess Griechischen Patriarchen Monsignor di Veria, profession vnnd ortodoxa fede, aussgeferttigt, auch vonn vnnss beyden, dem Padre Sonino vnnd mir, alss zeugen vnderschriben, nach Rom geschickht, vnnd da im Castello S. Angelo, vnder dess Römischen Stuls importanz schreiben, zu Ewiger gedächtnuss auffgehoben worden. An dissem damahls vollbrachten heyligen werckh (worunder nit ohne gefahr vnnd vnkosten ich grosse mühe angewendt:) haben die Päbstliche Heyligkeit ein solches gefallen Tragen, dass Sie mit eim Breue mich gewürdiget, vnnd auff nachvolgendt verzeichnete weiss sich gegen mir bedanckht:

Vrbanus P. P. VIII-us.

Dilecte filj Salutem, et Apostolicam Benedictionem, nihil sanè in tot, quibus quotidiè angimur sollicitudinibus, aeque nobis solatio est, quam ubi apud remotissimas

etiam nationes opportunis praesidys Catholicam Religionem communirj, et divinj nominis cultum augerj nuntiatur. Conycere hinc facilè potes, quam laetitiam tua Epistola nobis attulerit, quâ significâstj, quanto animj ardore Venerabilis Frater Cirillus de Veria, patriarcha Constantinopolitanus, impios Cirillj Lucaris haereses palam improbauerit, ac quam praecipuis vestrae pietatis documentis Apostolicae Sedis authoritatem veneratur; quod quidem ex ipsius quoque literis, et Catholicae fidej professione (cuius exemplum authenticum ad nos dedit:) luculenter agnoscimus. In his maximj ponderis negotys, cum singulare studium adhibueris, te opinionj, quam de tuis virtutibus iam dudum excitâstj, egregiè respondere pro paternâ, quâ te prosequimur, charitate plurimum gaudemus. Sanè ex ingentj Catholicae fidej propagandae cupiditate, quâ te summoperè incensum ostendistj, non dubiè deprehenditur, quanta ea sint, quae de tua authoritate, piisque conatibus pollicerj nobis possumus. Quam ob rem te ad consilia, quae divino afflante spiritu suscepistj, constanter perficienda alienis hortationibus minime egere arbitrantes Deum precabimur, vt quaecumque ad eius gloriam aggredieris, maximâ cum plurimorum vtilitate, tuaquè virtutis commendatione ad exitum foeliciter perducas, tibique paternam benedictionem amantèr impertimur. Datum Romae apud Sanctum Petrum sub annulo Piscatoris die XXX Aprilis MDCXXXIX Potificatus nostrj XVj.

Tit.

Dilecto filio Ioannj Rudolpho Schmid, m. p.

Residentj Caesareae Majestatis.

Julius Respigliosius m. p.

Die vonn der Sacra Congregation dem die (sic) Veria verheyssene 4^{m} Thaller, haben durch Raguseische Kauffleuth, welche vmb den Wexel sich angenommen, Bezahlt sollen werden, aber gar übel gehalten, dann der Patriarch fast lauter wahren annehmen, viel daran verlihren, auch Ich wegen Darleyhung vnnd Purgschafft schaden leiden müssen.

Zur selbigen Zeit befande sich inn Thessalonica vnd vnder dissem Bisthumb ein anderer abgeseczter Patriarch, Nahmens Atenasio Patellaro, ein Candiot, welcher auch ortodoxo fede, vnd mit dem Römischen Stuehl ainigung professierte; vnder disem, alss er Inn Constantinopel Patriarch wahre, ist dass patriarcato inn grosse Schulden gerathen, man schäczte Sie über 100^{m} Thaller. Daran hatte der dj Veria einen zimblichen Theil bezahlt, aber gleichwohl vor dem anderen, welcher durch den Venediger hülff haimblich nach dem Patriarcato gestochen, ohn vnderlass sich besorgen müssen.

Demnach ich von der Berührten beyden Praelathen misstrauen vnnd feindtschafft, auch denen Leicht darauss entstehenden bössen Consequenzen, der Sacra Congregation zugeschriben, vnnd drüber zur antwortt bekommen, man zu Rom viel darvon hielte, wann gedachte zween Praelathen etwa durch mich verglichen kundten werden: Alss habe ich mich vmb die Sach angenommen, vnnd bey beyden so viel erhandlet, dass über alle ihre differenzen, Sie den Venedischen Baylo Signor Aloysio Contareno, vnnd mich zue Richter vnd vergleicher gemacht. Weillen aber in dissen Strittigkeiten der Contareno, dem Monsignor Patellaro alss seiner republic Vassallen starckh beylegte, vnnd ich hergegen dem Patriarchen dj Veria fauorisirte, gabe es zwischen vnnss solche difficulteten, wenig fählte, dass wir mediatores selber nit aneinander kommen, vnnd auss dem Accordo nichts nit worden were.

Der Contareno begehrte vonn dem Patriarchen di Veria für den Monsignor Patellaro ein Jährliche Pension vonn 500 Taller sambt dem Bisthumb Thessalonica, vnnd dass Ihme da Erlaubt seye, Mess zu celebrirn im Pontifical, wie ein Patriarch, auch disen Titel der ander ihme geben, vnnd viel Particular Schulden über sich nehmen vnnd bezahlen solle; vnder andern den Venedigischen Dragomano Anthonio Grillo, welcher Lengsten einmahlen auff grosse Jnteresse 3000 Taller, dem vorigen Calvinischen Patriarchen gelihen. Ob schon diss ein vhnbilliche Sach, vnnd für den dj Veria einn gros-

ser Last ware, hat Er doch zu seiner Sicherheit dem Patellaro Thessalonica Lassen, ein pension vonn 500 Taller ihme geben, auch dess Grillo Schuldt über sich nehmen, vnud der andere (weile man nicht waitters erhalten kundte:) zufrieden sein müssen.

Es sein inn solchem tractierren dess Patellaro Begehren, sehr exhorbitante gewest. Vmb dass nicht alles nach dessen willen abgangen, verdrusse es nit ein wenig den Contareno, welcher hernacher alzeit wider den Patriarchen dj Veria ein heimblichen hass gehabt, vnnd noch ein grössern, alss der Patellaro die accordirte pension, vnnd der Grillo sein aussgelihens geldt nit punctualmente bekommen können. Öfternmahls zwar hab ich den dj Veria vor den Venedigern, deren Anhang, vermögen vnnd Practickhen Treülich gewarnet, ihn gebetten Sie nicht gantz disgustirn solle; hat er doch zu seim aignen schaden, meine wortt nit in acht nehmen, auff der Türckhen fauor zuvil bawen, vnnd die Venediger gar zu sehr verachten wollen, wessenthalb der Baylo Contareno nit gefeyret, durch den Grillo wider den dj Veria zu operirn gelegenheit gesucht, vnnd Leczlichen, nach seinem wuntsch, nachfolgende gefunden.

Anno 1639. Wider (zum öfftermahl:) Bemelten Patriarchen zu Constantinopel Monsignor dj Veria, hatten sich auffgelainth, vnnd bösse Practickhen angestelt drey Metropolitj; alss deshalben man disse mit eim Tschaussen nach den Arcipelago inn Bando verschickht, Sie aber inn einer Inssel hülff vnnd gelt gefunden, denn Tschaussen Corrumpirt, sich wider Lödig-vnnd drüber zu Constantinopel viel Griechen auffrührisch gemacht, hat auch zu dissem hauffen gestossen vnnd für ein haupt sich auffgeworffen der Vornehme Reiche Metropolita dj Larissa, welcher mit seim Griechischen Anhang dem vonn Babilonia zuruckh kommenden Sultan Murat entgegenzogen, vnnd bey demselben zu Nicomedia durch ein ärgerliches Memorial den frommen Patriarchen dj Veria so angeben, dass mann ihn drüber Im Patriarcato überfallen, vnnd Inn ein hartte gefänghnuss geworffen, worin Er ein zeitlang Elendiglich gelegen.

Der falsche Metropolita dj Larissa, zu dess dj Veria mehrere Rouina, gabe dem Baylo Contareno (wohlwissendt Er den gefangenen Praelathen nit liebte:) zu verstehen, die Griechen begehrten wider für ihren Patriarchen den Athanasio Patellaro„ man eylendts nach Thessalonica vmb ihn schickhen, vnnd nach Constantinopel bringen solle, machte neben deme anch ein Hoffnung dem Venedischen Dragomano Anth-o Grillo, Er zu seinen lengst dargelichenen 3000 Thaller wider kommen werde; weile diss für die Venediger ein gewüntschter Handel war, halfen Sie mit allenn ihren Kräfften den auffrührischen Griechen.

Zu dess Armen dj Veria grösserem Vnglückh, negotierte damahls der Grillo, wegen der im Golfo denen auss Barbaria Abgenommenen Gallern, damit der Caymecamb Mehemet Bassa den Sultan zu Leüchterem accordo persuadire, Brachte der Grillo inn dess Contareno nahmen ohn vnnderlass geschänckhe dem Bassa, hatte desshalben bey selbigem ein offnen pass vnndt Treffliche gelegenheit wider den Monsignor di Veria zu tractirn. Vnnd ist gar gewiss vnnd wahr, dass an dessen Rouina vnnd vndergang der Grillo am mehrestehn Vrsacher gewessen. Vnnder dessen ist der Patellaro gleich wohl zu spath kommen, so wohl alss der Contareno vnnd Grillo, durch den argen Larissa (welcher nach erraichtem seinen intento, den Metropolita zu Adriamopelj, nahmens Parthenie zum Patriarchen erhebt:) betrogen worden.

Es hat damahls Bald der neu angeseczte Patriarch Parthenio zu mir gescickht, Liesse mit vilen Offeriern, vnnd anerbietten mich bitten, vmb dass zu seim ersten Sollenen aussritt, Ein aufgebucztes Pferdt (wie bissweillen der vorige Patriarch eins geritten:) ich Ihme Leichen wolle; der guete Griech vermeinte, ich wegen seiner usurpirten neuen Dignitet, mein Cosackhen vmbkheren, vnnd nach der falschen Griechen Art geschwind meins gueten Freundts vergessen werde; Ich habe aber ihm Parthenio zur antwortt entpietten lassen, «bey den Teutschen seye es nit wie bey andern Nationen bräuchlich, dass mann eim gueten freundt, wann es Jhm übel gehe, so geschwindt ver-

gesse, seiner nit mer gedenckhe, oder dissem zum spott ein Neu daher kommenden was leihe, desshalben kein Pferdt künne hergeben; Ich eben so bestenndig sein woltt gegen ihne Partenio, wann Er zuvor mein gueter freundt vnd nicht dess andern verfolger were gewesen». Der Patriarch hat mich nit verstehen, vnnd in alleweeg durch offtmahliges schickhen mit mir Kundtskhafft machen wollen; aber nebens Bosshaftiger weiss, haimblich wider den dj Veria so viel erpracticiert, dass der vhnglückhseelige Praelath, mit Türckhischen Corsaren nach Barbaria forthschiffen, Vnnd allda durch den Strang erbärmlich sein Leben lassen müssen. Mann hat wollen sagen, Auch auss Barbaria für gwiss so geschrieben: dass an des dj Veria halss den Barbaren nacheinander, drey Strickh zersprungen, Ehe Sie ihn recht Strangolirn künnen, Sunsten habe der arme Praelath geduldig den Todt gelitten, vnnd ein Seeliges Ennd genommen.

Zur Solcher übelthat hat der neue Patriarch Parthenio sich nie bekhennen, alzeit zu verstehen geben wollen, es seye wider seinen willen beschehen, Suchte forthan gelegenheit mit mir Kundtschafft zumachen; Liesse vnnder anderm eins Tags durch den Arcidiacono di Jerusaleme mir entpietten, wie wegen wüchtiger Sachen Er mit mir gern reden möchte, es müsten aber die ander Catholische Pottschaffter darbey sein; Wisse zwar gar wohl, wo der französische sich befinde, Ich schwerlich auch dahin werde kommen, seye Ihme aber genug, Wann er an eim Orth beysamben kündte finden, den Extra ordinario Venedischen Ambassator, auch beyde alt vnnd Neue Baylj: vnnd mich, damit von denen sachen, welche inn gehaimb inn seinem Namen der Arcidiacono di Ierusaleme, vnnss vieren Communiciern solle, selber weitters berathschlagen vnnd tractiern künne.

Die Curiositet zuerforschen, wass der Patriarch vnss wolle sagen, machte mich am Arcidiacono Bohren, so lang, biss wo an Ihme herausskommen volgendte Particularia:

Der Neue Patriarch Monsignor Parthenio Begehren mit dem Römischen Stuel sich zuverainigen, demselben dienen mehrers alss der dj Veria gethan, auch die Restituirung den heyligen Örther zu Ierusalem bey den Türckhen facilitiren, vnnd vnnsserer Patres feinde der Ierusalemischen Patriarchen von der Portten Weckhbringen wolle. So viel werde der Parthenio (wann Er zu vnnss komme:) selber sagen, vnnd seine guete vorhaben weitters entdeckhen. Zuuor aber hielte Er Arcidiacono vor guet, wann, (was inn vertrauen mir gesagt) an eim orth, inn beysein der andern drey Ministrj auch vorbringen kundte; desshalben ich ein zusammenkunfft concertiern, vnnderdessen, wass Er mir entdeckh, keim Menschen nichts daruon sagen solle.

Demnach ich dem Arcidiacono verheissen ein zusambenkunfft zubestellen, auch desshalb zu den Venedischen dreyen Ministris geschickht, disse aber durch den pater Procurator di terra Santa fra Agostino da Padoua mir entpieten lassen, der fransösische Ambassator (weilln wegen der Kürchen vnnd der Jerusalemischen Sachen man zusamben kame:) auch darbey sein müsse. Habe ichs dem Arcidiacono wider so sagen, mich aber, (dass wegen dess französischen Gesandten bey der zusammenkunfft nit sein künne:) entschuldigen lassen. Drüber gabe der Arcidiacono dem Pater procurator selber zubescheide, Ess begehre weder Er Arcidiacono, oder der Patriarch, nit mit dem französischen Gesandten, Sonder allein mit vnns vieren zu tractiern; Wann der Kaysserische Resident nit hinkomme, Er Arcidiacono auch nit kommen künne. Auff dissen durch berührten Patre hingeschickhten beschaid haben die andern nach dess patriarchen vnnd Arcidiacono willen sich bequembt, vnnd bey dem Alten Baylo Contareno die zusambenkunfft mit mir Concentiert.

Anno 1640. Alss nun an eim darczu bestimbten Tag zusammen kommen beym Caualierro Aloysio Contareno der Extraordinari Venedische Ambassator Sig-r Pietro Foscarino, der neue Baylo, Sig-r Gierolemo Trivisano, ich vnnd der Pater Procurator dj terra Santa fra. Augustino de Padua, auch der Arcidiacono di Ierusaleme fra. Gregorio, hat disser inn dess Patriarchen Parthenio nahmen vnnss sämptlichen gegrüesst,

vnnd nach vilen anerbieten vonn dessen vorhero mir erzehlten guetem vorhaben nach Längst vnnss informiert, auch seine, wegen der heyligen örther, vnnd anderm der Römischen Kirchen interesse vnnd vorthel, gemachte Consequenzen, stattlich hervorgestrichen, vorgewüssendt, dass mit ehestem Monsignor Parthenio selber seine guete gedanckhen vnnd auffrechtes Gemüeth weitters entdeckhen, von den Sachen mit vnnss beratschlagen, ganz nach vnssern willen sich accomodiren werde.

Über dess Arcidiacono gethannes anbringen machte der Foscarino am Ersten ein zimbliche Lange rede, Lobte dess Patriachen vorhaben, vergasse aber drunter nit seiner republica interesse, sprechendt: «der Neue Patriarch thue gar recht inn dehme, dass Er zu der Serenissima republica Ministrj guets vetrauen secze, Es billich thuen solle, weiln fasst alle vorige Patriarchen deren diuotissimj seyen gewessen. In sonderheit habe der alte Cirillo Lucarj der Seren-ma Republica gute dienst erwissen, offt geholffen vnd contribuirt, dass auss Grecia, Bossina (sic) vnnd andern Türggischen Ländern, ihnen den Venedigen zu hülff vil volckhs zuzogen seye, Welches hingegen dem Patriarchen wegen der im Königreich Candia ihme zulassende Allmussen grossen nutzen getragen». Inn dehme so der Foscarino inn seinem discurse weitter forth fahren wollen, fiele der verschlagene Contareno mit anderer materia ihme inn die rede, vmb das vonn der Venediger mit denn Patriarchen habenden Interesse ich nicht zu viel hörn solle. Mich inn der Warheit selbe verwunderte, dass ein so alte wicziger Senator vor eim Kayserischen Residenten sich so weith heruorgelassen, welches, deücht mich, inn meines Allergnedigisten Herrn Sachen ich wohl nit gethan hette.

Wegen dess Neuen Patriarchen anerbieten, gab es vnder vnnss ein Langes Gespräch, vnnd ein Jeder stellte seine reden so, dass der Arcidiacono nit anderst vermeine, als wie wir gar vil daruon hielten, vnnd dem Patriarchen zu helffen alle willig weren, dessen in vnsern Namen denselben vergwüssern solle. Damahlss fragte der Contareno den Arcidiacono, wass er von dem Monsignor dj Veria guets höre? Wie der andere ihm gesagt, dass mann den dj Veria inn Barbaria strangolirt, finge drüber an zu lachlen, vnnd der Foscarino zugleich Kame heruor mit dem Verseto: qui acceperint gladium, gladio peribunt; Also dass ich leicht abnehmen khünnen, Sie an dess genandten armen Prälathen Todt, mehrerss Freüd alss Laidt hatten.

Wie nun der Arcidiacono drüber abtretten, vnnd wir vier Ministrj nach ein weil beysamben verbliben, vnnd mit einander weitters von der Sachen discorirt, sein wir fasst einer meinung gewessen, dass auf dess Arcidiacono inn dess Patriarchen Namen vorgebrachte reden wenig zu Bauen, nur ein Grichischen Betrug vnnd Invention seye, so erfunden, damit wider ihn man nit istigire, vnnd zum Patriarcato verhelffe dem Atenasio Patellaro, welcher praetendirte vnnd dem andern Sorg einjagte. Auch hat vermuthlich der arge Parthenio bey der zusammenkunfft vorderst mich wollen haben, umb dass Er verhofft, ich (wie mit dem dj Veria beschehen) Ihme mehrers alss dem Patellaro, beystehen, fauorisiren vnd helffen werde, sonderlichen wann er sich Catholisch erkläre. Ferner hab ich nach gedacht, auch haimblich daruor gehalten, die offerta wegen dess Jerusalemischen Patriarchen, eben wie die andern Artificiosisch seye, Solche thue nit so viel wegen der restituirung der Heyligen Örther, alss wegen seiner dess Parthenio selbst aigenen Interesse; dann der Jerusalemische Patriarch inn vnnd ausser Constantinopel, zuerhaltung der usurpierten Heyligen Örtter, bey den Griechen viel Allmussen sambelte, vnnd dardurch den anderen die Einkommen schmälerte.

Ess hat nun, dess Arcidiacono vorgeben nach, die Sach zu einer andern zusammenkunfft kommen, vnnd der Patriarch Parthenio selber dorbey sein sollen. Aber noch am selbigen Tag haben die Venedische Ministrj durch ihren Dragomano Sig-r Grillo, dem Parthenio haimbliche post thuen lassen, wie ich wolgemerckth, die Sach ihnen ellein zuaignnen, vnndt wegen ihrer republica Interesse mich nit weitters darbey haben wollen, auch hab ich mich nit viel darumb gerissen.

Der Arcidiacono fra. Gregorio suchte annach zu zeiten mich haimb, brachte etwan vom Patriarchen mir ein rechten oder fingirten Gruess, sich stellend, wie der

Parthenio eins tags selber mich heimbsuchen, vnnd vonn seiner Sachen vertreulich mit mir conferirn werde. Ist aber weder diss noch anders so er mir verheissen, nie nit beschehen, Zuleczt hat er auch den armen Patellaro so verfolgt, dass von Thessalonica Er hinweckh, (wie selber mir geschriben) nach der Moldau entflihen müssen, waiss also nichts anderss vom Jeczigen Patriarchen Parthenio zu sagen, als dass er ein Scismatico vnd falscher Griech, zwar den Calvinischen nit hold ist.

Die andern Griechen, inn Gemain fasst alle, sein Hoffartig Vntreue leüth, den Catholischen feind, schier mehrers alss die Türggen; den Vornehmesten sein in Leczt zur Constantinopel vorüber gangener brunst ihrer Reichthumb vnnd Schöneste heüsser verbrunnen, Ihnnen nichts geblieben, alss vntreu vnnd hoffarth; wann disse Ihnen angeborne Vntugendt vnder den Griechen nit, vnnd Ihnen zutrauen were, (weiln deren in vnnd ausser Constantinopel so viel sein) Kunde man wider den Türggen grosse Sachen anschickhen, aber mit solchen Leütten ist es nicht zuwagen, vnnd gar nie auff Sie zu verlassen.

DCIX

Raportul Residentului *Rudof Schmid* către *Împĕratul Ferdinand III.* despre relaţiile sale cu representanţii români de la Portă. 1643 Noemvrie.

Vierdte Relation

vonn denen Pottschafftern vnd Residenten, welche zu meiner Zeit an der Ottomanischen Portten sich befunden, auch dahin pflegen zukommen: wie gegen disenen ich, vnd sie gegen mir procediert: auch wass zwischen denen denckhwürdiges vorgangen.

. . . (om) . . .

Von den Wallachischen Agenten.

Der Wallachische fürst Mateo Waywoda helt ordinarj an der Portten ein Baar Agenten; diessen sein zu der Röm. Kay. May. diensten nit übel effectioniert (sic), offt meine gäst, vnnd gar Vertreülich mit mir gewessen. Wann wass wichtiges, so deren Fürsten antraffe, ich erfahren, hab ich sie alssbaldt auisiert, Also dass Sie mich drumben sehr geliebt, auch wo sie kunten, mir wieder gedient. Weillen ich von deren Negotiern, vnnd ihres fürsten an der Portten habenden Interesse, in meiner ersten relation Meldung gethann, lasse ichs ohne weitters repettieren bey demselbigen Verbleiben.

Von den Moldauischen Agenten.

Dem Moldauischen Wayuoda Lupolo dienen stats an der Portten führ Agenten Constantinopolitanische hoffärtig-verschlagene falsche Griechen, welche gemeinglich mit dem Lupolo befreündt sein. Mit dissenen hab ich kein sonderliche Gemeinschafft gehabt, auch wegen ihrer hoffarth, vnnd dass Sie vor dissem an dem hollandischen Pottschaffter gehangen, mich nit viel drumb bewerben mögen. Weillen vonn deren an der Portten habenden Negotiern, auch in meinen Ersten relation Meldung beschehen, thue Ichs an diessem orth mit weitters Repetirn.

DCX

1643 Proiect de resoluţie in cestiunea propunerilor făcute de Mateiŭ-Vodă Basarab.

(Din Archiva cancelariei Ces. Reg. aulice ungare.)

Circa Matthaei Vaiuodae puncta et postulata.

Ad primum existimo Matthaeum Vaiuodam quemadmodum hactenus, ita etiam nunc omni possibili Maiestatis Vestrae gratia et benignitate fouendum, cuius res in arcto positas esse, uel ex hac ipsa per eum facta instantia licet animaduertere, ut non immerito Princeps alio sub praetextu re tamen uera hoc intuitu ac metu suos in Transyluaniam conuocare ac securitati suae consulere cogatur.

Ad secundum tertium et quintum, ea absque ulteriori difficultate admittenda censeo, extant in Cancellaria plures Vestrae Maiestatis resolutiones eidem Vaiuodae factae, quas requiri et quantum fieri potest obseruari oporteret.

Ad quartum, Posset ipsi Maiestas Vestra concedere et offere, in inferiori securitatis causa se suàque conferre uellet in eo casu, praesertim Tyrnaviam ubi et Radulius fuit. Bona certe aut arx mihi nulla occurit, quae ab ipso redimi posset, nisi forte in Vngaria superiori pagi quidem ad Arcem Szakmar spectantes haereticis ac malis quibusdam hominibus pretio non magno oppignorati, successu nihilominus temporis si quid tale occurreret, in eo quoque Maiestati Vestrae gratiam ipsi minime defuturam.

Ad sextum, Libenter intelligere Vestram Maiestatem bonam mentem Vaiuodae in conseruanda deuotione non modo sua, verum etiam successoris et ptouinciae erga Suam Maiestatem eiusque coronam. Ex parte sua non fore contrariam Vestram Maiestatem vt prae alys Michael Vaiuoda in principatu ipsi succedat, cupere tamen vlterius intelligere, quis modus ipsi occurrat in superandis difficultatibus ex parte Turcarum emergendis cum quibus et pax Suae Maiestati intercedit, et habita consideratione moderni status Christianitatis ac distractionis, non cupere Maiestatem Suam Turcico bello inuolui. Circa quod punctum ulterius considerandum occurrit. Optabile sane fore, vt in illis provincys Vaiuoda aliquis bene erga res christianas affectus et Suae Maiestati fidelis constitui posset ac succedere Matthaeo seni iam ac sterili. Qualis futurus Michael Vaiuoda prae alys tentari posset. Verum cum id a Turca potissimum dependeat, qui iam ante eundem principatum Lupo Vaiuodae aut filio eius contulit, et ob quem toties Matthaeo bellum infert, adiutus Turcicis et Tartaricis auxlys, magnae rem esse defficultatis et considerationis, fama etiam est, quam quidem ego prorsus inanem existimo, principem Transyluaniae de minori suo filio ibi collocando consilia agitare. Nec dubium est, Turcam prouti et nos, addictum sibi quempiam ac deuotum collocari illic desiderare, vel forte omnino Matthaeo defuncto Bassam aliquem praeficere in tanta distractione Christianitatis. Communicandum etiam uideretur negotium Regi Poloniae, et recommendanda persona Michaelis Vaiuodae, accipiendaque mens et inclinatio eiusdem, multum enim ipsius interest fidelem ibi habere Vaiuodam, possetque plus ab ipso quam a quouis alio in ea parte hoc tempore praestari. Illud quoque non intermittendum vt Michael tempestive in prouinciam intraret, ibi populo et Statibus assuesceret, carum se redderet, ac radices sensim ageret, alioquin, si absente eo Matthaeus decedat, non apparere facile spem ipsum introducendi.

Haec erant quae mihi nunc circa negotium Matthaei Vaiuodae humillime intimanda occurrebant . . . . . .

DCXI

Scrisórea lui *Vasilie-Vodă Lupu* cătră *Generalissimul Poloniei* despre ajutorul dat de Turci Principelui Rákóczy. 1644 10 Iulie.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Copia di lettera del Basilio Principe di Moldavia al Generalissimo del Regno di Polonia.

Ricevo in questo punto auuisi da Constantinopoli da i miei Agenti, come Mussa Bassa, dal cui conseglio pendeva la finale decisione deli affari del Ragozzi con l'Imperatore de Christiani, gionto in Constantinopoli l'istessa hora a dirittura si portò al Gran Signore, et hauuta per alcune hore d'audentia usci, e dopo di lui fù introdotto l'Ambassatore del Ragozzi, a cui incontrandolo disse, che se li concede quel tanto domandava, e subito mandò li suoi ordini al Governatore della Rumelia, comandando li che con tutte le sue soldatesche della Rumelia si portasse verso Buda, e di là al soccorso del Ragozzi. Si conosce che il sudetto Bassá è stato corrotto con buoni presenti, mentre hà promosso in tal maniera li suoi interessi appresso il Gran Signore accio ottenesse l'intento. Questo hò voluto far giongere alla notitia di V-ra Eccellenza, mentre me li ricordo. Dat. in Soczavia li X luglio 1944.

Di V. Ecc. Amico e seruitore

Basilio Principe e Palatino di Moldavia m. p.

DCXII

Scrisórea Metropolitului *Petre Movilă* cătră *Patriarchul din Constantinopol* şi respunsul Patriarchului in cestiuneà căsătoriei fiicei Ţarului cu fiiul Regelui de Danemarca. 1644 16 Septemvrie st. v.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Ad Patriarcham Ecclesiae Graecae Constantinopolitanae.

Sanctissime et Beatissime Pater, Domine Dom-e et Archi-Pastor Reverend-me!

Ab ipsis primordiis generationis Christianae Gens Russolana, Apostolicum Sanct-mum Thronum Constantinopolitanum pro Archipastorali influxu nacta, in omnibus occurrentibus Ecclesiasticis difficultatum nodis plusquam Gordiana celeritate in spiritu sancto se accepisse resolutiones gloriatur, Beat-me et Sanct-me Pater, et merito: Ecclesia enim Constantinopolitana, cum sit decus orientalis Orthodoxiae et domicilium infaillibile spiritus sancti, nullo negotio densissimis spinis et tribulis dissensionis triticum fidei Orthodoxae defaedatum clarificare et perpurgare cunctasque procellas et tempestates ingruentes sedare et pacificare potest. His quoque temporibus apud fratres in spiritu sancto nostros in Regno Moscovitico exorta tempestas de Rebaptizandis Lutheranae Haereseos sectatoribus, cum magnam molem difficultatum in se involuat, et duobus Christianis Regnis minetur, nonne ad faecundum iudicium sanctissimae Apostolicae Ecclesiae Constantinopolitanae tanquam ad fidissimum portum debet appellere et ab illo suplici mente expectare quietificatione? Ita sane, Beatiss-me Domine: Hinc Serenissimus et Invictisimus Rex modernus Poloniae Vladislaus Quartus, Dominus meus Clementissimus, nexu San-

guinis Serenissimo Regi Daniae Lutheranum et Serenissimam filiam Orthodoxam Regis Moschovitarum peracerbo spectat animo, et pro zeloso desiderio pacificationis inter tam clarissima Christiana Regna, demandavit humilitati meae illius Serenissima Maiestas, vt per Epistolam sedi Apostolicae sanctitatis Vestrae hanc dissonantiam Regno Moscovitici de Rebaptizandis Lutheranis et Calvinistis praesentarem. Pareo igitur mandatis Serenissimae Maiestatis, et vbi statum rei expono, illico obnixe peto a Sanctitate Vestra vt pro ea authoritate, quae a spiritu sancto in sacrosanctis Oecumenicis Synodis sortita est, velit Sanctitas V-ra hunc nodum difficultatis de Rebaptizando filio Seren-mi Regis Daniae, ob contrahendum Matrimonialem nexum cum filia Seren-mi Regis Moscoviae gladio authoritatis Sedis Apostolicae dissolvere, et de mente Canonum sanctorum Patrum, ne stet haec iniusta vel potivs peccaminosa conditio, serenissimo Regi Moscovitarum, et Pientissimo ac Reuerend mo moderno Patriarchae eiusdem gentis persuadere. Quorsum enim scrupuli eiusmodi sunt excogitandi, quandoquidem Lutherani et Calvini, Ortodoxe de Sanct-ma Trinitate credentes, profitendo unum esse, quoad divisibilem essentiam, Deum in tribus distinctis personis, filium et spiritum sanctum, secundum praescriptum Christi Domini, In nomine Patris et Fily et spiritus Sancti, cum adhibitione aquae naturalis et intentione communi Ecclesiae vere baptizantur? Sic sentit in hoc passu universa Ecclesia Orientalis, sic nos morem gerentes Matri in spiritu sancto profitemur et docemus; Cur Regnum Moscoviae in re sole clariori scrupulos indagare praesumet? Vestrae Sanctitati, Beatissime pater, incumbit tales dissonantias de Ecclesiae Orientalis Emporio, non modo dissuasione pellere, sed eliminare et eradicare. Quod ubi in praesenti materia faelici effectu potietur, certo certius futurum erit, vt tam clarissima Regna, nempe Danicae et Moscoviae, fulta et coadunata nexu Matrimoniali, non modo gloriosum obicem Hostibus Christianitatis sed etiam non ferendum tremorem incutient et intimabunt. Seren-mus vero Rex Poloniae, Dominus meus Clementissimus, gloriosis solaty fasciculis, peracto hoc negotio, collectis, una cum Eminentissimo et Illustrissimo suo senatu, Specialissima Clementiae Suae Regiae nobis, et Ortodoxae religioni nostrae exhibebit argumenta; Modo non submoveat manum Sanctitas Vestra de tabula praesentis negoty. Quod vt felicius et facilius peragatur, dignum erit, si Sanctitas Vestra, Legatum mittet de latere suo, personam aliquam spiritualem gravitate, sapientia, et virtute excellentem, ad Regnum Moscovitarum, vbi authoritas Apostolica Sanctitatis V-rae cum viva voce viri doctissimi in multam efficaciam assurget, et meo desiderio hoc negotium Sanctitatis Vestrae, gloriosissimè pertractaret Reuerend-mus Pater Meletius Sirigius, quem Chihoviae iterum videre animitus expectamus, et omni dexteritate in hoc negotio ipsi subsidia feremus; valeat in Christo Iesu Sanctissima Beatitudo Vestra, cuius ego etiam in tanta distantia loci, reverenter deosculans manum, me totamque Ecclesiam Russiacam Archipastorali Benedictioni Sactitatis V-rae quam studiosissime commendo.

Chihoviae D. 16. Septembris veteri stilo 1644 Anno.

Beatissimae Sanctitatis Vestrae Obsequentissimus in spiritu S. filius ad officia paratus.

Petrus Mochila m. p.

Archiepiscopus Metropolita Chihoviensis, Haliciensis et totius Rusiae, Exarcha Sanctissimi Apostolici Throni Constantinopolitani.

Summa Responsi a Patriarcha dati in litteris, sub finem Novembris lingva Graeca scriptis, et pertim oretenus commissi liiterarum latori.

1644 Noemvrie. Archiepiscopi Chioviensis litteras non sibi, Patriarchae moderno, sed antecessorj suo qui fuit ante tres menses, inscriptas esse, ideoque nec litteras neque negotium ad se pertinere. Congregasse nihilominus Ecclesiasticam Synodum, cui proinde non sit visum super hac controversia quicquam certi pronunciare. Deinde, hanc sedem

vt vocant Apostelicam, non a Magno Duce Moscoviae, sed quidem per Moldaviae Ducem hac in re antea requisitam fuisse. Legatum, qui petitur, ab hinc in Moscoviam mitti non posse, quoniam ab inde ad Patriarcham nullus advenerit.

Secreta causa huius declinatory vel suspensivi responsi: Quia veretur Patriarcha cum Synodo, ne sententia, pro Danica parte favorabilis, apud contumaces Moscovitas schisma progeneret. Et legationem nemo facile suscepturus est, cum metus subsit ne Moscovitae legatum quasi religioni baptismatis adversantem occidant, aut aliter male tractent.

A tergo:

Exemplar litterarum Archiepiscopi Graeci Chioviensis ex Polonia ad Patriarcham Graecum Constantinop. pro tollenda controversia baptismatis Circa matrimonium filii Serenissimae Danicae et Norwegiae Maiestatis cum filia Magni Ducis Moscovitarum. — Datae sunt Chioviae 16 Sept. st. vet. 1644; traditae Constantinopoli Novembris initio etc.

DCXIII

Vasilie-Vodă Lupu incredinţézǎ pe Residentul imperial *Alexandru Greifenklan de Volrath* despre bunele sale dispoziţii faţă cu creştinătatea. 1644 11 Noemvrie st. v.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Perillustris ac Magnifice Domine!

Pergratae mihi literae Magnificae Dominationis Vestrae extiterunt vel hoc nomine quod et candidum suum erga me testatur affectum et exiguam quam rei Christianae nauaui opellam boni aequique consulat. Ingenuè tamen fateor, me hunc quo me Magnifica Dominatio vestra prosequitur fauore, non meis meritis, sed benignitate Magnigcae Dominationis vestrae, adeptum esse, siquidem mei obsequioli aestimatio a mero Magnificae Dominationis vestrae proficiscatur affectu, cui quâ par erit ratione respondere ac mutuis studys hunc amicitiae nostrae agrum excolere studebo. Quapropter si qua in re Magnifica Dominatio vestra meam operam ad promouendas res Augustissimi ac Potentissimi Romanorum Imperatoris proficuam fore existimabit, imperet tantum et facile candorem et promptitudinem meam experietur; cum enim ex Christiano sanguine, numine propitio meam sortitus sim originem, et sub vno eodemque Crucis signo militem, hoc vnicum intendo, vt et rebus Christianitatis pro virili mea apprime consulam et illis quorum gratiam et benevolentiam experior, mea condigne praestare possim officia. Reliquum est vt me sibi felicia auspicantem benevolo ac favorabili prosequatur affectu. Cuius singularis gratiae, singulariter me ipsum commendo. Iassiis 11 Novembris Anno Domini Millesimo Sexcentesimo Quadragesimo Quarto

Magnificae Dominationis Vestrae Amicus Benevolus et obsequi paratus

Basilius Dei gratia Princeps Terrarum Moldauiae m. p.

A tergo:

Perillustri ac Magnifico Domino Alexandro Greiffenclaw de Volrat, Augustiss-mi

Romanorum Imperatoris appellationum in Regno Bohemiae, Silesiacae Camerae Consiliario, hoc tempore Prolegato in Ottomanica Porta, Seren-mi Poloniae Regis Cubiculario, Amico meo obseruando.

(Kanzleianmerkung:)

A Basilio Duce Moldauiae de dato 11. Nov. stilo vet. 1644.

DCXIV

1644 28 Noemvrie. Carte de liberă trecere dată de Impĕratul *Ferdinand III.* pentru *Mihaiŭ-Vodă*, fiiul lui Petraşcu-Vodă.

(Originalul din Archiva Cancelariei Ces. Rĕg. aulice ungare.)

Ferdinandus etc.

Vniuersis et singulis, Egregys, Nobilibus, et Strenuis cuiuscunque nationis, Capitaneis, Vice Capitaneis, Centurionibus, Decurionibus et officialibus, cunctis etiam alys cuiusuis Status, gradus, conditionis, functionisque Militibus Salutem et gratiam. Fidelis noster nobis dilectus Spectabilis et Magnificus Michael Vaiuoda etc. ex benigna annuentia nostra boni publici studio ad exercitum nostrum proficiscitur, ibidem fidelia Maiestati nostrae seruitia praestare et exhibere intendit, cui porrò per praesentes benignè declarandum duximus, quod quicumque ea occasione ex mutua cum eodem intelligentia, cuiuscunque nationis existant, relictis partibus Rakoczianis, ad servitium ac fidelitatem nostram transiuerint, ij non modo securum transitum recursumque ad sinum gratiae nostrae sint habituri, Verùm etiam benignitate et clementia nostra, prosequentur. In cuius rej fidem praefato Michaeli Vaiuodae praesentes literas nostras patentes dandas duximus et concedendas. Datum in Arce nostra Lincensi Austriae superioris, die 28 Mensis Nouembris 1644, Regnorum etc.

DCXV

1644 28 Noemvrie. Impĕratul *Ferdinand III.* insărcinéză pe *Palatinul Ungariei* să-i dee credenţionale lui Mihaiŭ-Vodă Petraşcu, plecat in Ardél spre a face pintre români propagandă contra lui Rákóczy.

(Originalul din Archiva Cancelariei Ces. Reg. aulice ungare.

Ferdinandus etc.

Spectabilis et Magnifice fidelis nobis syncerè dilecte. Fidelis noster Magnificus Michael Petrasco inter reliqua postulatorum puncta demisse etiam apud Maiestatem no-

stram institit, certas literas patentes, quarum vigore Valachos illos à partibus Rakoczianis auocare intenderet, sibi impertiri. Quas quidem ipsi benigné concessimus. Nihilominus eas ad Vos eo fine dirigi Uoluimus, ut nonnisi casu, quo eiusmodi patentes pro Seruitio nostro necessariae Uobis uiderentur, ipsi consignare, seu (?) minus, retinere velitis. Gratia nostra Caesarea et Regia vobis in reliquo benignè propensi manentes. Datum in Arce Nostra Lincensi die 28 Mensis Nouembris 1644.

Comite Palatino.

DCXVI

Rescriptul Impĕratului *Fendinand III.* cătră *Palatinul Ungariei* in cestiunea soliei trimise la Mateiŭ-Vodă Basarab. 1645 11 Ianuarie.

(Originalul in Archiva Cancelariei Ces. reg. aulice ungare)

Ferdinandus etc. . . . . . .

Illud etiam consultum existimatum fuisse, si nimirum certum seruum Vestrum ad Vaiuodam Valachiae Matthaeum cum certa Instructione ipsi danda expediretis, intelligimus. Id quod etiam nos benignè probamus. Nihilominus antequam dictus homo Vester eo mittatur ac discedat, benignè cupimus Instructionem ipsius prius nobis communicari ac transmittj. Porrò requirimus etiam Vos clementèr, quatenus cum Magnifico Valentino Czobor, qui facultatibus in paratis pollere dicitur, tractare velitis, vt ab eo ad praesentem necessitatem triginta millia florenorum uel ultra mutui nomine haberi possent. Cuius quidem Censum Sive sotitum Jnteresse Sex pro Centum in aliqui Telonio Archiducatus nostri Austriae, quotannis pendendum assignaturi sumus. Gratia nostra Caesarea et Regia Vobis in reliquo benignè propensi manentes. Datum in Arce nostra Lincensi, die 11. Mensis. Ianuary 1645.

Comiti Palatino.

DCXVII

Scrisórea lui *Vasilie-Vodă Lupu* cătră *Marele Vizir* despre situaţia lui Rákóczy şi respunsul Marelui Vizir. 1645 Ianuarie.

(Din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Tradottione d'una lettera del Duca Lupulo di Moldauia al Gran Vezier.

Mio honorando Signore; Già V. E za ha comandato al mio Residente per alcuni negoty del Imperadore et quelli del Ragoci, et che io debba informar bene di quello che passa, et auisar il tutto minutamente. Io con ogni diligenzza non ho mancato

di scriver' al mio Residente et ho avisato ampiamente. L'Imperador ha dato riposo al suo essercito per questo inverno, et alla prima vera darà adosso al Ragoci certamente. Costi vi è un Sulfigar Agha *) il quale dara d'intendere a V. E. che il Ragoci tiene forzza grande; non credete alle sue lusinghe et fintioni, perche è d'accordo col' Ambassador di Francia, et costi formano molte nove bugiadre et che danno aiuto al Ragoci, di questo io hebbi informatione dal Prencipe di Valachia che da loro non haverà aiuto alcuno; con tutto ciò per gratia del Gran Signore siamo preparati al suo servitio, et quelli non si vogliono incommodare. Per guardar il passo, bisogna comandar al Tartaro, et ordinar' al suo Residente, et da lui V. E. s'informarà.

Dazu die Anmerkung:

Praesentirt zu Constantinopel in fine Jan. A. C. 1645 in Türkischer sprach, dan von denen fürsten der Vallachei vnd Moldau werden die brieff an die Ottom. Porten in Türkischer sprach gefertigt.

Tradottione della risposta del Gran Vizier al Duca di Moldavia, Lupulo.

Ho ricevuto la Vostra lettera, et per essa ho inteso minutamente le nove, cosi ancora mi vien riferito dal vostro Residente. Siate benedetto, restate vigilante alli negoty; ho fato venir da me il vostro Residente et quello del Principe di Valachia insieme, alli quali ho dato quel ordine che ognuno debba scriver al suo Principale; cosi dalli detti Residenti intenderebe il tutto. Però voi dua Principi dovete unirvi insieme et portar vostri auisi con vigilanzza. Alla prima vera si saperá qual generale sarà, et a suo tempo li saperete. Già è comandato il Gran Tartaro che debba prepararsi et mettersi all' ordine, con cinquanta mila tartarj; ancor voi mettetevi all' ordine, accioche a suo tempo potiate esser apparecchiato, per andar lá dove vi sará comandato; in tanto provedetevi de vostre provisioni. State attento alli auisi, et quello che intenderete, subito ci avisate. Informatevi bene della qualità di questo Principe prigioniere**) nelle sette torri et della sua persona, et avisate qui, perche il Gran Signore cerca di favorirlo.

DCXVIII

1645
14 Aprilie. Scrisórea *Episcopului de Agria* cătră *Palatinul Ungariei* despre inţelegerea luată cu Vasilie-Vodă Lupu pentru alungarea lui Rákoczy din Ardél.

(Originalul in Archiva Cancelariei Ces. Reg. aulice ungare.)

Ex literis domini Archiepiscopi Strigoniensis ad dominum Cancellarium datis die 14 Aprilis, Nudius tertius allatae fuisse Posonium. . . . . .

Porrò negotiationem suam cum Lupulo Vaiuoda Moldauiae successum acquirere uti uidere esset ex literis Comitis Stephani Chiaki sibi scriptis, Promisisse ipsi

*) Sulfigar Agha bekombt viel gelt von jener pertey, ist doch derselben so gar expresse nit anhengig, vnd beim ietzigen Vezier nicht solches vermögs wie bei dem vorigen.

**) Dieser ist der Sekel Mose, dem ietzigen Gross-Vezier etwass vnbekant.

Centum Milla Tallerorum pro labore et Expensis ipsius, si absque Turcarum interuentu, Rakoczy ejectionem et depositionem in Porta effecerit. Imo et ipse à tergo inuaserit et Chiakium Principem Transyluaniae constituerit. Promisisse etiam Chiakium unam Arcem in Transyluania et Secretario ipsius aliquot pagos. Rakoczium enim ita intricasset se ipsum et nos cum Turcis, ut alio modo nos non possimus euadere, nisi cum interitu ipsius. Ex literis Oratoris apperere, Legatum Turcicum ad tractandum ad nos mitti, ut ipsis septem Comitatus cedamus, et sic demùm reuocaturi sunt Principem. Magis autem expedire Centum aut Ducenta Millia Tallerorum expendere, quam tot dominia ultra Millionem et Comitatus non solùm Principi, sed etiam Turcis offerre.

Törössium se cum bona informatione dimissurum, habere etiam de Castina dedenda bonam spem. Si contingeret hostem Suecum cum omnibus Viribns se Versus Posinam mouere et Ciuitatem obsidere, Supplicat iuxta benignam Suae Maiestatis oblationem cum Maioribus etiam Copys ipsis succurri, imo mitteret Sua Maiestas totum Exercitum ad ripam Danuby. Non deesse Suae Maiestati iam modum plures pedites eo dimittendi, quos non illibentèr admittent etiam ipsi Comitatus. Se resoluisse ibi persistere, qualitercunque res cedant. Si jnimicus aduenerit, scire se dominum Palatinum, uti se declarauit, ibi non permansurum. Supplicat in eo casu commendam sibi concedi et auxiliari, et si casu quo in manus hostium inciderit, se redimj. Haec cuperet Suae Maiestati humillime representarj.

Comes Stephanus Chiaki scribit sequentia de 7 Aprilis Craccouiae. Vaiuodam Lupulum iam esse aggressum negotium apud Imperatorem Turcarum contra Principem Transyluaniae, animare se vehementèr, ita cepturum, prout desiderauimus. 27. Aprilis rediturus est ablegatus ipsius ab Imperatore. Interea cupere ipsum Vaiuodam à Sua Maiestate et domino Archiepiscopo Strigoniensi sufficientèr assecurari de Expensis suis in hunc finem erogandis, ac remuneratione sui. Velle etiam ut dominus Archiepiscopus proprium hominem suum ad ipsum cum Instructione mittat. Existimat tamen uix posse ipsi absque obstaculo mitti tales assecurationes etiam nomine Suae Maiestatis.

DCXIX

Raportul *Cancelariei aulice ungare* despre pretenţiile lui Mateiŭ-Vodă Basarab şi ale lui Vasilie-Vodă Lupu. 1645 22 Octomvrie.

(Originalul in Archiva Cancelariei Ces. Reg. aulice ungare.)

Opinio.

Ad 1-um. Hanc confoederationem bono modo initam, et declarationes Vaiuodae illius non esse omninò reyciendam, sed quia id nomine Suae Mai-tis tractari ob certos respectus non videretur expediens, id quod Sua Mai-tas iam antea quoque clementer resolverat, potius tractaret hoc dominus Archiepiscopus nomine solùm proprio, absque interventu authoritatis Suae Mai-tis, vti hactenus. Quia vero dicti Vaivodae*) de refugione Expensarum secuto effectu vel in parata pecunia, vel in bonis fienda, à Sua Mai-te quoque assecuratorias peterent, posset domino Archiepiscopo promitti, Suam Mai-tem in tali casu, si Principem denuò movere ac cum Exercitu erumpere contingeret, non fore alienam à dandis etiam assecuratorys.

. . . (om) . . .

---

*) D. i. Mathaeus Bassarab und Lupul.

DCXX

1645 8 Noemvrie. Scrisórea lui *Vasilie-Vodă Lupu* cătră Residentul *Greifenclan de Volrath* despre rĕscóla Ardelenilor contra lui Rákóczy.

(Orginalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Perillustris ac Magnifice Domine à Greiffenclaw, Amice Benevole!

Gratulor mihi quod tantum Magnifica Dominatio V-ra meae concedat amicitiae, vt nullam occasionem vacuam à literis, candorem Magnificentiae vestrae in me exprimentibus praetermittendam esse putet: enitar, vt hanc sedulitatem, non tantum stylo, sed etiam re ipsâ, vbi occasio affulserit, Magnificae Dominationi Vestrae rependam. Rakocius, dum se pacis faedus iniuisse cum Sacra Caesarea Majestate apud Portam Ottomanicam gloriatur, fumum et ventum venditat; nam ita cum Sacra Caesarea Maiestate processisse videtur, quemadmodum fabulosa illa vulpes quae dum alteri damnum interre praesumeret, ipsa vix illaesa euasit. Simili modo Rakocius hostili aduersus Sacram Caesaream Maiestatem intumuerat spiritu, sed vbi ex vna parte illius conatus reprimerentur, ex altera vero minis Portae Ottomanicae revocaretur, inuitus amisso animo pedem retraxit, indeque anxietatem animi sui, simul et metum, quem ipsi inopinatus in Transyluaniam reditus inussit, famâ simulatae pacis vbique sparsâ tegere studet, immemor illius dicti: «Nihil ocultum quod non reuelletur.» Magnates Superioris Hungariae, unanimi consensu id concluserunt, vt cum Rakocio nullam pacis conditionem admitterent, sed injuriam armis iniquissimè sumptis illatam ferro et igne iustissimè vindicandam decernerent. Quod vero Magnifica Domiuatio V-ra ea, quae*) Cursor Sacrae Caesareae Maiestatis est allaturus, mihi per literas explanare pollicetur**), gratissimo id suscipio animo, conaborque vt me in respondendo non desidem agnoscat. Mirifice etiam recreatus sum, vbi Dom. Panaiotam***) Mihi a pueritia adhuc notum decenter suo fungi officio intellexissem; illius curae incumbit, vt serys ysque fidelissimis suis obsequys, gratiam et clementiam Sacrae Caesareae Maiestatis demereatur. Interim Magnificam Dominationem Vestram prospere ac feliciter valere cupio et me ipsum singulari eiusdem fauori singulariter commendo. Datum Iassys die 8. Nouembris Anno Domini 1645.

Magnificae Dominationis V-rae Amicus Beneuolus

Basilius Dei gratiá Princeps Terrarum Moldauiae m. p.

A tergo:

Perillustri ac Magn-co Do-no Alexandro Graiffenclaw de Volrat, August mi Rom. Imperatoris appellationum in Regno Bohemiae et Silesiacae Camerae Consiliario, Residenti apud Portam Ottomanicam, D-no et Amico Beneuolo.

---

*) Id est: communicabilia.
**) Id est: communicabilia.
***) Der neue Dragoman

DCXXI

Propunerile făcute de *Marcu Woltischer* Impĕratului *Ferdinand III.* relativ la Lupu-Vodă. 1645

(Originalul in Archiva Cancelariei Ces. Reg. aulice ungare.)

Puncta per me nomine Excellentissimi D. Palatini Suae Maiestati proposita.

. . . . 2. Assecuratoriae pro Domino Lupulo, quod si in Porta negotia sibi commissa ad finem optatum perduxerit, quod contentabitur de factis et fiendes expensis, cum oblatione gratiae Caesareae ac Regiae, nec non in casu sinistro protectionis, et prouisionis personae suae. . . . . .

Marcus Woltticher m. p.

DCXXII

Resoluţia dată de Impĕratul *Ferdinand III.* cătră *cancelaria aulică* in cestiunea unei alianţe cu Domnii ţerilor române. 1645

(Orginalul in Archiva Cancelariei Ces Reg. aulice ungare.)

Pro domino Cancellario.

Hac occasione, quâ praefatum Cancellarium cum benignis Suae Mai-tis resolutionibus ad dominum Archiepiscopum Strigoniensem redire continget, ipsi per cum repraesentandum erit: Suam Mai-tem ea, quae per dictum Aulae Cancellarium de moderno perturbato Regni Hungariae statu significari voluit, clementer intellexisse, ac simul etiam praelibati Archiepiscopi syncerum studium et erga conseruationem Patriae statusque publici promouendi zelum ac desiderium benigno animo accepisse, ceteraque singula sequenti modo resoluisse, et quidem:

1. Quantum ad Confoederationem cum Vaiuodis Lupo et Matthaeo attineret, quam dictus Archiepiscopus hoc potissimùm tempore ad obuiandum machinationibus Principis Transyluaniae, quas ipse ulterius quoque, obtento Turcarum consensu, attentaturus crederet, non solum utilem verùm etiam summè necessariam fore existimaret. Tametsi Sua Mai-tas pro singulari sua erga Regnum hoc suum Hungariae cura ac sollicitudine, nihil omninò eorum, quae ad defensionem et permansionem eiusdem Regni pertinere uidentur, intermissum esse vellit; consideratis tamen difficultatibus ac rationum momentis, quae circa confoaderationem praemissam occurrerent, animaduertit Sua Mai-tas eam tam respectu pacificationis cum dicto Principe Transyluaniae initae ac conclusae, atque etiam Turcarum, non minus fore periculosam, quàm authoritati Suae Mai-tis, si ipsa aut per se, aut etiam per fideles suos subditos, cum ipsis Vaiuodis, Turcarum utpote Vasallis, similem Confoederationem ac vnionem iniret. Per quod haud dubiè Principi, qui hoc ipsum non solùm annuente, sed jubente etiam Sua Mai-te Caesarea fieri facile sibi persuaderet, non modo ad rupturam ansa et occassio daretur, verùm etiam ipse Turca, cum quo Jura pacis mutuae ad praesens intercederent, posthabitis legibus inuiolatae obseruationis pactorum ad mouenda inferendaque arma ditionibus Suae Mai-tis per ipsum

Principem concitaretur. Neque probabile esse, ipsum Principem per Turcam, qui grata seruitia recenter atque acquisitione septem comitatuum se praestitisse praesumit, anni tentibus duobus his Vaiuodis, Vasallis suis, et minori obligatione quàm Princeps ipsi subjectis, infestatum irj. Deinde illud quoque ponderandum veniret, per Turcas videlicet tempore tumultus Rakocziani saepius significatum ac perscriptum fuisse, quod modo praetensio Rakoczi ratione septem Comitatuum accommodetur, ipsum non modo ullam ei assistentiam praebiturum, quin imò Rakocium astutum reuocaturum esse, unde haud quaquam iudicaret Sua Mai-tas hoc tempore expedire uel hoc quoque pacto Turcam irritare, aut ad violationem pactorum et maiora attentanda ansam ipsi ac fomentum subministrare. Accedere et illud, si refusio Expensarum dictis Vaiuodis offeratur, pro hoc rerum statu quàm difficilis sit, uel in bonis uel etiam parata pecunia satisfactio, in comperto est; si quid verò in pecunia offerendum esset, facilius interdum in ipsa Porta largiendo vel donando et securius obtineri posse, ne Princeps mouere ac erumpere possit aut praesumat. Et tametsi durante usque tumultu Rakocziano aliquid simile cum ipsis Vaiuodis tractatum extitisset, id tamen nonnisi pro eo rerum statu Suam Mai-tem intelligi et extendi uoluisse; secuta autem jam per DEi gratiam pace, desiderare potius verbo suo et pactis stare ac inhaerere, quàm ad similes confoederationes non sine authoritatis Suae laesione ac non obseruatorum pactorum insimulatione periculosè accedere aut etiam consentire, ut veretur, quam inconveniens existimari possit, si unam magnam cum alio similem confoederationem et amicitiam inire ac stabilire contingeret. His itaque alysque causis et rationibus facile suam Mai-tem induci, ut potius iustis et legitimis auxilys insistere, quam ad simile foedus confundere malit, prout speraret etiam DEum iustae causae minime defuturum esse. Proinde benignè cupere, ut dominus Archiepiscopus in hoc praecciso negotio ulteriores tractatus nomine Suae Mai tis aut etiam proprio continuare, quin negotium in statu illo priori relinquere velit. Si tamen cum Rakoczio res ad apertam rupturam deueniret, possent in eo casu inchoati tractatus cum praescitu et consensu Suae Mai-tis tunc temporis reassumi.

. . . (om) . . .

DCXXIII

1646 20 Ianuarie.

Scrisórea lui *Vasilie-Vodă Lupu* cătră *Residentul Greifenkclan ţe Volrath*, mulţumind pentru darurile primite.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena)

Perillustri ac Magnifico Domino Alexandro Greiffenclaw de Volrat, Consiliario et apud Portam Ottomanicam Residenti Romanornm Imperatoris, Domino et Amico Beneuolo.

Perillustris ac Magnifice Domine à Greiffenclaw, Amice Beneuole!

Non iniucundas legi literas Magnificae Dominationis Vestrae quas vna cum muneribus per famulum suum ad me direxit. Non modo Magnifica Dominatio Vestra stylo consignat, sed etiam efficacissimo benevolentiae argumento contestatur quanto me prosequitur affectu, quem non mea merita sed singularis erga me fauor Magnificae Dominationis Vestrae conciliat. Magna profectò haec sunt candidi animi indicia, siquidem liberalitatem Magn-cae Dominationis Vestrae et in mittendis muneribus et in praedicando meo nomine apud Portam Ottomanicam, prout ex genuina aliorum relatione intellexi,

cumulatissimè experior; cuius beneficii, laudationem in ore, obligationem in corde, perpetuo gestabo. Equus mihi oblatus, vti rarissimus est in istis partibus, ita etiam gratissimus, qui dum imminente vere ad Moldavicas equas admittetur ex tali coitu faeturam non contemnendam spero futuram. Molosso illo, sive cane Britanico pro commoditate temporis in venatione non sine animi mei oblectatione vtor, quae res quemadmodum me summoperè exhilarat, ita etiam ad reciprocam compensationem competenti occasione excitat. Quod vero Famulum Magn-cae Dominationis Vestrae maturius non expediverim, impedimento fuit absentia Secretarii mei qui in Poloniam plane illo tempore profectus erat; vbi tamen peracto commisso sibi negotio rediisset, sequenti die sine mora Famulum hunc expediri curavi. Interim Magn-cam Dominationem Vestram prospere ac feliciter valere cupio et me ipsum eiusdem fauori singulariter commendo.

Iessiis 20 Ianuarii A-o 1646.

Magnificae Dominationis V-rae Amicus Beneuolus

Basilius Dei gratia Princeps Terrarum Moldauiae m. p.

DCXXIV

Instrucţiunile date de *Împĕratul Ferdinand III.* lui *Ioan Töröss*, trimis in solie la Principele Rákóczy. 1646 Mai.

(Originalul in Archiva Cancelariei Ces. Reg. din Viena.)

Instructio pro fideli Nostro Egregio Ioanne Törös, ad Principem Transsiluaniae Georgium Rakoczi Nuncio Nostro.

. . . (om) . . .

Ab aliquibus Confidentioribus et Suae Mai-tis rebus addictis resciet, cuius animi sit Princeps, an irruptionem in Regnum Hungariae intendat, praeparationes bellicas, praesertim Extraordinarias faciat, Militias conscribat? An Vaivodae Transalpinae adhuc periculum et metus à Turcis jmmineat? An Tartari una cum Moldavo Vaivodam Matthaeum sint invasuri? An Legatus Vaivodae Moldaviae ad Principem aduenerit, quid tractaverit, quali cum responso redierit? An Princeps in casu inuasionis Matthaeo auxilium ferre contra Turcas in animo habeat? Et plura alia, quae ad rem Suae Mai-tis et moderni status rumorumque passim gliscentium conditionem facient, diligenter et cautè sciscitabitur. Reditum Suum admaturabit et relationem Suae Mai-ti faciet sufficientem.

. . . (om) . . .

DCXXV

1646 Iunie. Raportul lui *Ioan Töröss* către *Împĕratul Ferdinand III.* despre ajutorul de 200 călăreţi trimis lui Mateiŭ-Vodă Basarab.

(Originalul in Archiva Cancelariei Ces. Reg. aulice ungare.)

Sacratissima Caesarea Regiaque Mai-tas, Dom. Domine clementissime!

. . . (om) . . .

Nuper quidem pro parte Matthaei Vaivodae Valachiae Transalpinae ex annuentia Principis in Caroly et alys locis ducenti Equites fuerant conducti, sed et illi iam transmitti.

. . . (om) . . .

Datum in Tokai die nona Mensis Iuny, Anno Dominj Millesimo Sexcentesimo Quadragesimo Sexto.

Sacrat-mae Mai tis Vestrae

Humillimus ac fidelis subditus

Ioannes Törös m. p.

DCXXVI

1646 27 Iunie **) *Vizirul Ali Paşa* către *Ioan de Mollart*, protestând contra năvălirii lui Radu in Muntenia şi alui Hommonnay in Ardél.

(Originalul in Archiva Ces. Reg. din Viena.)

An Herrn Hanssen von Molart. Wir Vezir Ali Bassa etc.

. . . (om.) . . .

Wolgeborner etc. . . . . Eur gnd. melden auch das den Radul Vaida vnser grosser Sultan begnadet, vnd dahero verwunderten sich gleichsamb E. gnd. das wir ihme in seinem proposito hinderlich sein.

Eur gnd. ist bewust das seidher wie heruor in diesen landten, Er Radul mit Eur gnd. intercession zu fortsetzung seines intents in die Wallachey vns durch aigne gesantte ersuchen lassen, auch wie Eur gnd. zu gestallen ain drey viermall nach der Portten geschickt vnd für ihme gebetten, iedoch mit Gottes hülff, des vnglückhseligen widerwerttigen vnd der gerrechtigkheit verworffenen Mannes missethat vns fürgetragen, vnd allein von der Portten begehrt worden, das er seine leutt zu referierung seiner sachen dahin schickhen solle, darauf wir ihne dan auch auf solchen weg beandtwortt. Eur gnd. schreiben iezo, das er in sein landt raisen wölle, vnd von den Raaberischen Razen vnd Hungern bey 2000 Man bey sich habe. *) Geliebter Herr, das landt Wallachey ist eine gassen der Statt Constantinopel; weil iezo Eur Pottschaft an der Portten, was wurde

*) Dieser wortt sein in des Hern von Molart schreiben nit gedacht worden, sondern allein das Radulius von Irer Maj. wegen vom Sultano zu gnaden angenohmen, vnd man nicht sehe, warumben ihme der Vezir zuwider.

**) Wahrscheinlich ist hier durch einen Fehler statt 1616 gesezt 1646. — *E. Harmuzaki.*

das für selczam ansehen bekhomben, wan der Radul in die Wallachei vnd Hommonay in Sibenbürgen khomben solle? zuvörderist weil Radul so lange Jahre an Ir Kay. Maj. brott vnd Salz sich erhaltten, sol ich nuhn iezo fürgeben, das er nit mit Ir Maj. willen, sondern allain für sich selbsten zu hauss raissen wölle, wer wurde es glauben wöllen? sodan wir bey dem fridhassigen vnd vnsern feindten selzamb herumbgeführt wurden, wie solches Eur gnd. wan sie anderst wöllen, wol zu erwegen.

Also schreib ich diss M. g. fr. für gewiss, wir haben vns beederseits in dieser sachen vil bemuehet, wöllet ihr nuhn den friden erhaltten, auch diesen Euern freundt des spotts ervbrigen, sowol auch Euers Pottschaffters entschuldigen, wöllet diese zwen den Hom: vnd Radul alspaldt zue ruhe verschaffen.

Im widrigen fall, so sich etwas zuetragen wurde, wölln wir vor Gott vnd der weldt entschuldiget sein, dan wir einmall nit zuesehen khünnen weder ainen noch andern in vnsers grossen Kaisers landt mit gewald einzulassen, wie wir auch solches nit zu uerandtwortten.

. . . (om.) . . .

Gott mit vns. Vor Szolnok den 27. Iuny Newen Kalenders A-o 1646.

DCXXVII

Raport cătră Impĕratul *Ferdinand III.* despre Rákóczy şi despre ciuma ivită in Ardél. 1646

(Din Archiva Cancelariei Ces. Reg. aulice ungare).

Illud quoque ad notitiam Vestrae Maiestati Sacratissimae humillimè dandum duximus. Legatos Principis et Comitatuum ad Comitia Regni destinatos iam esse in procintu; citati sunt tamen in Munkach à Principe (ubi idem cum Principissa et filio Juniore Sigismundo defactò manet) uti opinamur pro emendanda priori, et noua aliqua ipsis danda Jnstructione. Dux Lituaniae Radiuil Iunior haereticus, veniens â Vaiuoda Moldauiensi, cujus filiam habet, in dies expectatur Munkachinum à Principe, Cuj etiam Magistrum Curiae suae obuiam misit. Pestis per totam Transyluaniam, in praecipuis etiam Ciuitatibus, et tàm inter Siculos, quam Saxones sumopere grassatur.

DCXXVIII

Estras dln capitulaţiunile incheiate intre Principele Gheorghie Rákóczy II. şi *staturile Transilvaniei.* 1648

(Din Archiva Ces. Reg. aulice din Viena.)

Conditiones quibus mediantibus, Jllustrissimus Dominus Georgius Rakoczy Junior, ad futurum suum Principatum adstringitur.

Constitutiones Regni.

Artic. V. „Episcopus Valachorum, rudes et ignaros, ad Sacerdotium, sub «amissione dignitatis, non promoveat. si quos tales, ex Rusticis promovisset, officio eosdem «privet, et dominis ipsorum terrestribus, sub poena praespecificata restituat.»

Gratiossime Princeps, nescimus unde sumpta autoritate, Episcopus Valachorum, hactenus plurimorum Jobbagiones, et mere rusticos, qui solummodo labores fugiunt, accepta ab eisdem pecunia in Sacerdotes Valachorum creavit; Conclusimus igitur, accedente superinde Vestrae quoque Celsitudinis consensu, ne in posterum quovis sub colore aut praetextu tales rudes rusticos Valachos ad Sacerdotium, sub amissione officy, promoveat: Jmo et quos hactenus promovisset, mox et de facto praevia privatione officy, eosdem dominis illorum terrestribus, sub poena praemissa restituat.

Artic. XV. «Metae, Transylvaniae, ex parte Bestercze ad Moldaviam, occupatae «ut recuperentur, Status decernunt.»

Jntelligimus, Princeps gratiosissime, quod, ex parte Bestercze ubi Fluvius Torna Besterczam influit, qui locus metas Transylvaniae et Moldaviae distingvit, ex ista parte fluvy Bestercze Territorium Transylvaniae, nonnulli Moldauiensium, ad territorium Moldauiae possidere praesumant; Super quo Celsitudo Vestra, Vaiuodam etiam Moldaviae, medio suorum legatorum hactenus saepius requisivit, idemque Vaivoda, licet se tales Valachos inde semoturum promiserit, id tamen minime effectuaverit, Nunc ipsi etiam Regnicolae volentes superinde Vaivodam requirere, conclusimus voto unanimi, Quod si Vaivoda ad requisitionem Regni, Valachos inde non amoverit, Verum antiqua et haereditaria nostra territoria, occupare praesumpserint, Celsitudo Vestra, occupationem minime patiatur, verum occupatores omnibus vys et medys illinc semoveri faciat, pro qua quidem gratia humillima nostra serviendi studia eidem offerimus.

Nos itaque etc.

DCXXIX

1649 27 Iulie. Scrisórea *Patriaichului Parthemie* către Impĕratul *Ferdinand III*, mulţumindu-i pentru un portret şi cerêndu-i protecţia pentru biserica sa.

(Originalul din Archiva Ces. Reg. din Viena.)

Traduttione d'una lettera del Patriarca di Costantinopoli alla Sac. Ces-a M-ta dell'Imperadore.

Parthenio per la Misericordia di Dio Arciuescouo di Costantinopoli Nuoua Roma et Ecum-o Patriarca, Al Pio, e da Dio Coronato Celciss-o Imp-re Serem-mo e Potent-mo Re di Germania, Vngaria, Boemia etc. Sig re Sig-re Ferdinando terzo, Diletiss-o in Giesu Christo, fig-lo della nostra mediocrità etc.

Li occhi corporali Sono ueramente Internuncy dell' amicitia Corporale (Potentiss-o Imp-re), ma l'amore Spirituale è però dono dello spirito, che fa congiongere le cose remote al presente luoco, e econoscersi fra loro gli animi benche distanti, non per mezo di corporal effigie, ma mediante la specie, e bellezze delle virtù, e d'un Illustre fama, e di lettere che rappresentano l'euidentiss-a imagine dell' animo. Non altrimente la Diuina gratia ha operato in noi uerso la Ser-ma M-ta V-ra hauendoci fatti degni di uedere la Diuina Sua Imper-le Imagine, e d'abbracciarla coll 'estremo nostro Amore, per poter essercitare la Benedittione Apostolica. Adunque benedico, e prego con tutta la pieneza il Moderatore di tutte le cose Iddio di uoler dilatare, et augumentare l'Imperio di V. M-tà in sanità, Potenza, e Vittoria di tutti li suoi Nemici visibili, et Inuisibili per longhezza di secoli: E che ueda il suo Palazzo fiorito à guisa di fruttifera vigna; e che sempre più sè uada confortando, passando innanzi prosperamente coll suoi

Esserciti, Sopra liguali Iddio habbia l'occhio, gloriandosi l'Orientale Chiesa d'essersi arrichita d'un tanto Aussiliatore. E se mai la celebre fama sparsa per tutto il Mondo delle moltiplici Virtù e gratie della sopr 'eminentiss-a M-ta V-ra ha instillato nell' animo mio dolcezza di diuino amore, Certamente hora la sopra sapiente, e dolciss-a lettera di V-ra M-tà che sia longeua, ci ha sopragiunto il centro d'un estrema dilettione e desiderio, facendoci eleuare le mani, et esclamare con Dauid, et Esaia: «L'Anima mia giubila nel Sig-re et Sig-re fa saluo il Re, et essaudi noi.» Poiche in quella habbiamo conosciuta la splendida Imagine del lucidiss-o e benigniss-o animo di V-ra M-ta, e l'Imperiale sua Clemenza e beneuolenza uerso noi espressa con melliflue parole. Adunque à quisa del giustiss-a sole, che con suo splendore illustra tutto l'mondo dissipando le tenebre, compiacciasi la M-tà V-ra con le sue ali di solleuare l'humil Pastore della picciola Grege dal tenebroso giogo della barbarica schiauitù, al quale è piacciuto al Celeste Padre di Sottometterlo, E con la splendida sua Gratia rasserenando ogni caligine del cuore, fomentarlo agghiacciato dal freddo delle afflittioni con il calore delle speranze, sicome dupò Iddio ci siamo persuasi sotto la potente sua mano di uiuere una pacifica e tranquilla vita: Poiche allegeriti dalle dorate sue ali, ci assicuramo non solamente di poter stricarsi dalli lacci delli cacciatori: ma ancora di deporre ogni trauaglio, afflittion e dolore Sopragiunteci dalle correnti angustie. E già il fedelissimo, esperientissimo e Prestantissimo Internuntio della longeua M. V. Ser-ma Imper-le Gio. Rudolfo Schmid trouandosi qui presente ha potuto accuratamente con li propry occhi osseruare le continoue tentationi et infiniti trauagli et angustie della Chiesa Orientale, et in che miserabile stato si troua sin al giorno d'hoggi. Ne si puote à bastanza ringratiare S. S-ria Ill-ma di quanto ha operato qui nel tempo della sua dimora, massimamente di hauer non solo con la sua pietosa prudenza cancellato et estinto il Caluinismo, che già era radicato in questa Chiesa, ma etiandio degnamente cooperato per la Pace e concordia delli Patriarchi, e d'un diuino consenso, e perfettionate altre virtuose opere, dalle quali si dimostra la purità della sua mente, il Christiano zelo, e la prontezza d'impiegarsi per il comune beneficio. Egli dunque, suppongo, ragguagliarà la M. V-ra, da Dio custodito Imperatore, delli ragionamenti fra noi passati, e la dispositione e deuotione nostra uerso la Celsitudine di V. M-tà et ogn' altra cosa, che non pare facile, di hora esprimere nelle nostre riuerenti lettere. E poiche la debolezza delle nostre forze non è habile di fare le degne ricompense di questo fidelissimo e degnissimo Suo Ministro, che in tutti li negoty si conforma alli cenni e uoleri della M. V-ra, confido che supplirà l'inenarrabile Gratia e clemenza dell' Imperiale sua dispositione, et benignità: dalla quale mossi supplichiamo la Sac. Ces. M-tà V-ra, con le distese sue Imperiale ali obumbrando questa Oriental Chiesa di Christo di voler aggredir ogni rifugio di quella, confortandoci contro l'insulti e violenti impeti delli Creditori, e nemici: persuadendoci che Iddio benedetto unirà il uolere all' Imperiale sua potenza.

Ha di più ragionato con Noi il sudetto fedel, e Prudente Ministro della M. V-ra circa alcuni, che compariscono costi in habito e forma di Metropoliti, ma di dentro e nell' animo fuggitiui lupi, hipocriti, e bugiardi, come se fossero da noi mandati, li quali sono indegni dell' Imperiale aggradimento di V-ra M-à. Ma per poter poi discernere li ueri dalli falsi, hauemo di ciò discorso col' S-r Residente suo Ministro qui. Vedendo finalmente e considerando (da Dio Ornatissimo Imperatore,) esser le nostre forze inhabili per poter con le opre, e con gli effetti corrisponder alla ricca e soprabondante Clemenza della Sac. M-tà V-ra, mediante dunque nostre Patriarcall orationi, ueniamo spiritualmente à salutare, et abbracciare la sua Imperial Pietà, dal profondo uociferando à Dio, di concederle gratia di uedere figliuoli delli suoi figli heredi della sua pietà e Maestà in profonda uecchiaia, profonda pace, giustitia, e Vittoria contro li suoi Auuersary, e di augumentare, e stabilire dal cielo il suo da Dio conseruato Imperio sin' al termine di tutti li secoli. Che si uadi auuanzando in tutte le bontà dell' anima, e del Corpo, firmando, e stabiliendo la diuina Gratia, e Potenza il suo Imperial Trono, e scettro illeso et inconcusso, accioche sia tremendo alli nemici, gratioso alli Amici, e da

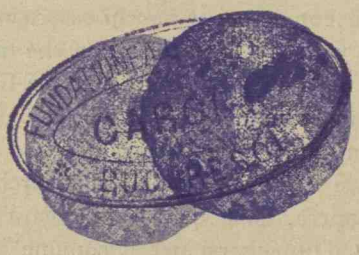
tutto il mondo glorificato, e sopra tutti li Principati dominante. Degnisi V-ra dal Cielo custodita Imperiale M-tà di benignamente e Clementemente aggradire questa nostra humile espressione, e conseruare nell' Angelico Tesoro del suo purissimo cuore uerso me suo minimo, la singolare sua deuotione et amore, raccordandosi sempre del suo feruente et affettuoso Spiritual Padre, e Precatore di V-ra Celsissima e Potentissima Imperiale M-tà proclamato figliuolo spirituale, benefattore e tutore supremo dell' Oriental Chiesa, che da tutti, et sopra tutti sarà commemorato e predicato: douendosi principalmente pregare per la conseruazione della diuina potenza del suo vasto Imperio: E finalmente per noi benedetto dal Padre, figlio e spirito Santo d'una Indiuisibile diuina essenza, Amen.

Nell' Anno della salute 1649, Luglio 27, Indic. 2.

Di V-ra Potentissima M-tà

Sempre deuotiss-o et Incessante Precatore

L'Arciuesc-o di Costantinopoli.



BIBLIOTECA CENTRALĂ UNIVERSITARĂ BUCUREȘTI

VERIFICAT 1987